FUNES, Juan Agustín de

Coronica de la Ilustrissima Milicia, y Sagrada Religion de San Iuan Bautista de Ierusalem : segunda parte / por Fray Don Iuan Augustin de Funes... -- En Çaragoça : Por Pedro Verges, 1639

[44], 635, [44] p., a-c6, d4, A8, B-Z6, 2A-2Z6, 3A-3K6, 3I2 ; Fol.

Port. con dos esc. calc., el segundo: " J. Valles F." . -- Texto a dos col. con apostillas marginales

1. Hermanos de San Juan de Dios 2. San Joan Jainkoarenaren Anaiak I. Título

R-5251 An. ms. en h. de guarda. -- Enc. perg.

R-5168 R-5251

A-10-7-[redacted]
37

05443

Archivio Centrale dello Stato Estero Volume 4.

Onde Gino Estero

CORONICA DE LA ILVSTRISSIMA MILICIA, Y SAGRADA RELIGION DE SAN IVAN BAVTISTA DE IERVSALEM.

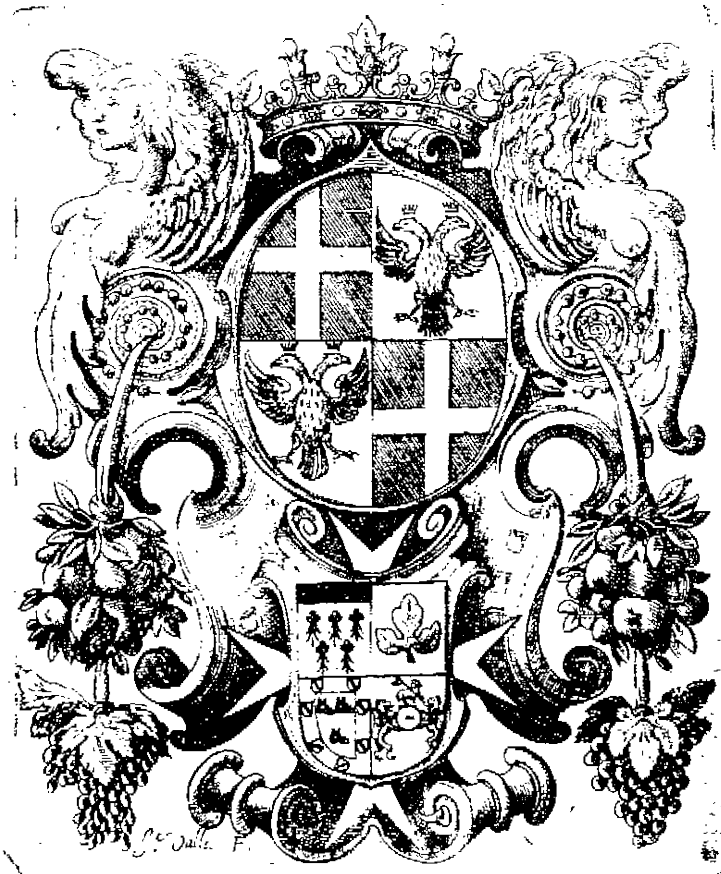
AL SERENISSIMO, Y EMINENTISSIMO SEÑOR FRAY IVAN PAVLO LASCARIS DE CASTELAR,

Su Gran Maestre, y de la Orden Militar del Santo Sepulcro de Ierusalem, Principe de Malta, de Rodas, y el Gozo.

SEGVNDA PARTE.

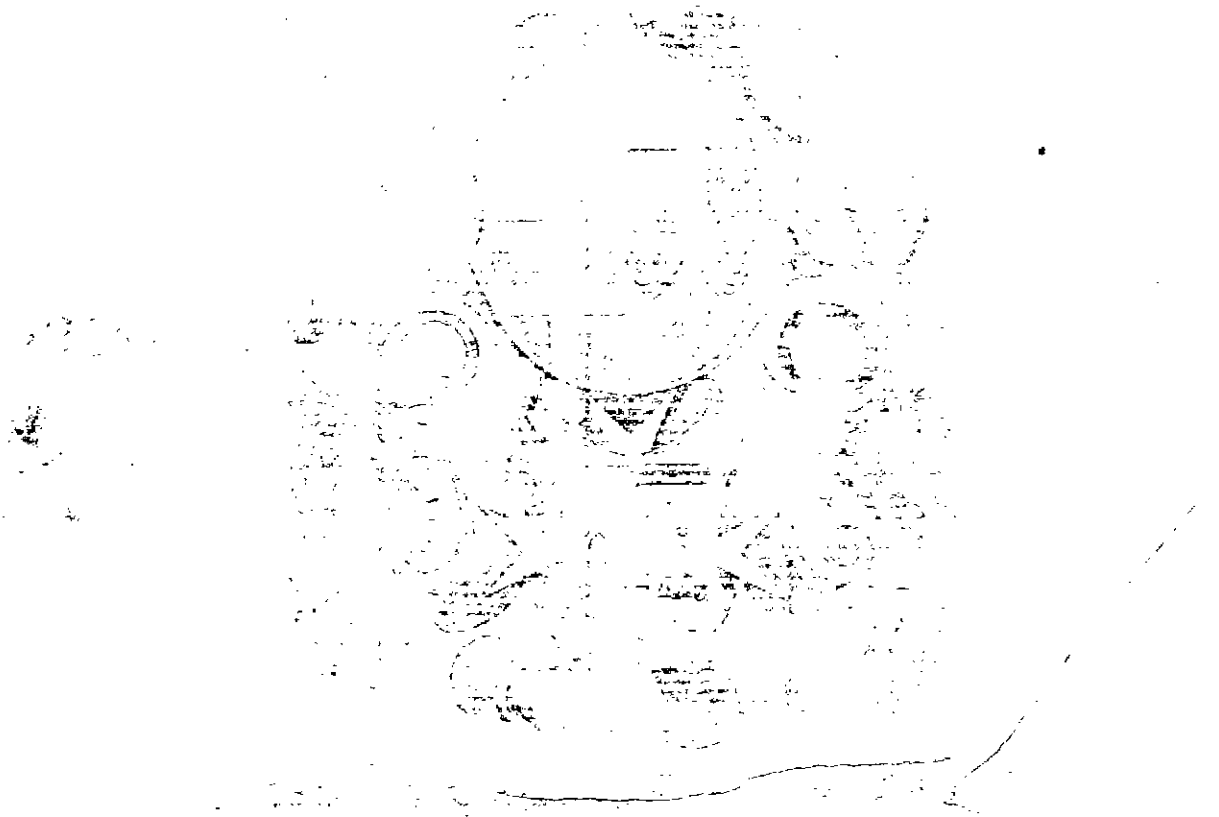
POR FRAY DON IVAN AGVSTIN DE FVNES,

Caualiero de la misma Religion, Comendador de Mallen, y Recibidor por su Comun Tesoro, en la Castellania de Amposta.



Año 1639.

En ÇARAGOÇA: por PEDRO VERGES.



A L

EMINENTISSIMO

Y SERENISSIMO SEÑOR.

FRAY IVAN PAVLO LASCARIS

DE CASTELAR,

MI SEÑOR.

GRAN MAESTRE

DE LA RELIGION DE S. IVAN.

Y

DE LA ORDEN MILITAR

DEL SANTO SEPVLCRO

DE IERVSALEM.

PRINCIPE DE MALTA,

DE RODAS, Y EL GOZO,

Señor.

CON el agradecimiento, que deuo a Religioso, y al ser criado de V. Eminencia, por el cargo, en que me ha mandado sirua la administracion desta Recibiduria de la Castellania de Ampoſta, rindo a sus Serenissimos Pies esta mi Segunda Parte de nuestra Coronica, ya que honraron a la Primera los del Señor Gran Maestre Fray Antonio de Paula, Antecessor de V. Eminencia, que por ser estas dos Impresiones las Primeras, que con mi estudio, y trabajo, han dado con distincion luz a España, del Piadoso

Inſtituto, Caualleroſas Hazañas, y Religioſiſsimo Gouierno de Nueſtra Sagrada Milicia, menos que a V. Eminencia, que es el Sol della, fuera en mi ingratitud inuencible, dexar de dedicarſela; pues a eſto me obligan lasexcelentes prerogatiuas, que de la Sangre Imperial tiene, en el Dominio de Grecia, como lo oſtentan glorioſamente las Aguilas Coronadas del Eſcudo de ſus Armas; Generoſidad de Animo; y conſtantes Virtudes; que todas juntas reſplandecen conformes en V. Eminencia, en cuya Eleccion concurri, gozoſiſsimo, de que la Chriſtiandad eſtè ſiempre celebrando nueſtro buen acierto. A V. Eminencia ſuplico admita eſta humilde oferta, que como intereſſo tanto en eſta parte, el Premio mayor, a que aſpiro, es verme honrado de la Mano, y Benignidad de V. Eminencia; cuya Sereniſsima Perſona guarde Dios feliciſsimos Años, para grandeza, conſeruacion, y luzimiento de Nueſtra Religion. De Çaragoça, y Febrero 9. de 1639.

Humilde Religioſo, y ſubdito de V. Eminencia,

Que ſu Sereniſsima mano beſa,

El Comendador Fray Don Iuan Aguſtin de Funes.

AL

AL ILVSTRISSIMO SEÑOR

FRAY DON MARTIN DE REDIN, GRAN Prior de Nauarra, Comendador de las Encomiendas de Calchetas, y de Leache; y del Consejo de Guerra de su Magestad.

Ilustrisimo Señor.

DEVE a V. S. esta mi Segunda Parte todo su credito, quando se vio en sus manos nanuscrita, y no poco alentada, o por mejor dezir, desuanecida, con su censura. Con ella me ofrezco a los pies del Gran Maestre mi Señor, como Dueño Soberano de mi Obediencia, y Acciones, que a no reconocer este Religioso rendimiento, a ninguno pudiera ofrecerla con Titulo mas obligatorio, que a V. S. que con tantos fauores me ha honrado siempre; a mas del lustre, que nuestra Religion adquiere, en tenerle a V. S. por Hijo, por los honrosos Puestos que ha ocupado en ella; el zelo, y afecto, con que ha diligenciado su ornamento; y el desuelo de V. S. en materias de Hazienda, y Estado; con dos Embaxadas a su Magestad, y otras dos a Napoles, y a Roma; consiguiendose con euidentes conueniencias, quanto V. S. lleuaua a su cargo en sus Instrucciones. La Armada Real, y la conquista de la Mamora reconocieron a V. S. por vno de los principales Capitanes dellas; el mar Adriatico por Almirante de cinco Nauios en la jornada de la Armada Española, contra Venecianos; y Napoles con Patente de Almirante General de vna Esquadra de Galeones, que andaua disponiendo el Duque de Alua, Virrey de aquel Reyno. Vltimamente auiendo visto a V. S. guiar las Armas del Reyno de Nauarra, con Teorica, y Platica, y Titulo de Gouernador dellas, deuemos sus seruidores, y yo con mayor afe-

to, haziendo el aprecio, que merecen Seruicios tan releuantes; por lo que todos confessamos a V. S. por merecedor de la merced, que su Magestad, Dios le guarde, le ha hecho de su Consejero de Guerra. A V. Señoria suplico, sea con benignidad este Libro, y perdone ignorancias. Quanto yo fuere de reconocerme siempre al seruicio de V. Señoria. Cuya Ilustrissima Persona guarde Nuestro Señor infinitos años, con los aumentos, que espero, con nueuas de mayores medros. Zaragoça, y Febrero 12. de 1639.

Fray Don Iuan Agustin de Funes.

APRO-

APROVACION, Y LICENCIA DEL Capitulo Prouincial de la Religion de San Iuan, en esta Castellania de Amposta, del Reyno de Aragon.

NOS Fray Don Lupercio de Arbizu, Baylio de Caspe, y Comendador de las Encomiendas de Calatayud, y de Aliaga; Presidẽte, por ausencia del Illustrissimo señor Castellã de Amposta Fray Don Luys de Moncada, Fray Don Geronimo Medina Comendador de Castellot, y Recibidor del comun Tesoro, Fray Bernardino Marquina Comendador de Castiliscar, Fray Don Miguel Torrero Comendador de Encinacorba, Fray Don Fernãdo Ortiz de Vera Comendador de Barbastro, Fray Don Martin de Sesse Comendador del Temple de Huesca, Fray Don Pedro Puxadas Comendador de Samper de Calanda, Fray Don Iuan Agustin de Funes Comendador de Chalamera, y Beluer, Fray Don Miguel de Ciria Betera Comendador de Calabera, y Balonga, Fray Don Miguel Cortes Pardo de la Casta, Cauallero Conuentual, Fray Matias Arnal, Cauallero Conuẽtual, Fray Iuã Ypolito Perez Frayle Capellã Conuẽtual Abad de Ontiñena, Fr. Simõ Vidal Frayle Capellan Conuẽtual, Prior de S. Iuan delos Panetes, y Fray Domingo Gonçalo Frayle Capellan Conuentual Abad de Calàbera, y Balonga; Capitulo Prouincial en el Señor celebrantes, dentro la casa, y Palacio del Señor San Iuan delos Panetes desta Castellania de Amposta. Por quanto el dicho Comendador Fray Don Iuan Agustin de Funes, en el Capitulo Prouincial del presente año, presentò la Segunda Parte de las Coronicas de nuestra Sagrada Religion; compuesta por el, en prosecucion de la Primera, que ya tenia impressa: Y suplicò a dicho Capitulo fuesse seruido darle licencia de sacarla a luz; el qual conformandose con lo dispuesto en nuestras Constituciones, y Estatutos, nombrò por Comissarios a los dichos Comendadores Fray Don Miguel Torrero, y Fray Don Pedro Puxadas, para que viessen dicho libro, y lo examinassen, y corrigiessen

gieſſen, y reconocido hizieſſen relacion ſi deuia darſe la licencia, que ſe pidia. Y por quanto en el preſente dia de oy, eſtando juntos Capitularmẽte, los dichos Comiſſarios nos han hecho relacion, con aprouacion y cenſura, de que en dicho Libro, y Coronica, no auia coſa alguna por la qual ſe deuieſſe denegar dicha licencia; pero q̃ antes bien era muy conueniente, y neceſſario al ſeruicio y honor de nueſtra Religion, y a ſu verdadera noticia, en particular en eſtos Reynos de Eſpaña, que en proſecucion de la Primera Parte ya impreſſa, eſta Segunda ſalieſe a luz, y ſe dieſſe a la Eſtampa. Y porque oydo dicho parecer, y cenſura, todos nos conformamos, ſin diſcrepancia alguna, con el ſentir de dichos Comiſſarios. Por tanto damos licencia al dicho Comendador Fray Don Iuan Aguſtin de Funes, para que pueda imprimir eſta Segunda Parte de nueſtras Coronicas, pues de ello a de reſultar a nueſtra Religion grande luſtre, y honra de nueſtro ſagrado Inſtituto. En teſtimonio de lo qual mãdamos dar, y dimos las preſentes firmadas de nueſtra mano, y nombre, ſelladas con el ſello deſta Caſtellania, y referendadas por nueſtro Secretario. En Zaragoça a los veynte y tres dias del mes de Iunio del preſente año de mil ſeyſcientos treynta y dos.

El Baylio de Caſpe,

Fray Lupercio de Arbizu.

Iuan Franciſco Barrachina Secretario de la Religion en la dicha Caſtellania.

APRO-

APROVACION, Y ELOGIO DEL D. DON Mateo Virto de Vera, Arcipreſte de Zaragoça, en la Sãta Igleſia Metropolitana, Capellan de Honor del Rey nueſtro Señor, y Conſultor del Santo Oficio de la Inquiſicion de Aragon.

POR comiſsion del Illuſtriſsimo, y Reuerendiſsimo Señor Don Pedro de Apaolaza Arçobiſpo de Çaragoça, y del Conſejo de ſu Mageſtad, he viſto la Segunda Parte de la Coronica de la Illuſtriſsima Milicia, y Sagrada Religion de San Iuan Bautiſta de Ieruſalem, compueſta por Fray Don Iuan Aguſtin de Funes, Comendador de Mallen, Cauallero de la meſma Religion en la Caſtellania de Ampoſta del Reyno de Aragon. Conoci luego ſu mano en la deſtreza, y en la materia de tan graue Hiſtoria, todo ſu empleo; que a ſer menor diera lo mas della en vacio. Es la Primera Parte deſta Coronica efecto feliz de ſus primores; ya aqueſta Segunda por legitimarſe, afianzò entonces que auia de nacer de vn meſmo padre: pues otra mano no era baſtante a ſeguir y continuar las primeras lineas: era mucha ſu direccion, neceſsitaua, pues, de firme braço para no declinar en deſcredito de la comun eſperança, que con razon executaua, pidia ygual ſu deſempeño, fiado ſolo a ſingular erudicion, veſtida para ſerlo de noticias varias, adquiridas de auer conocido los mouimientos de diferentes Naciones, los heroycos hechos de valeroſos Capitanes, los tratados de la publica paz entre ſoberanos Principes, los peligroſos viajes de vna perpetua nauegacion en repetidas Carabanas, las improuiſas facciones militares por interpreſas, los encuentros y deſuios de Coſſarios, que fueran de barbara poblacion a los mares, aſeguran dichoſas experiencias para que el diſcurſo no ſe deſuie de ſu mejor manejo, y abraze la verdad, que ha de ſer eſpiritu de la hiſtorial narracion, que ſin ella no puede defender ſu primera luz; mas al contrario, atendida componiendo lo vtil con lo prouechoſo lo deleytable, ſin eſtragar la autoridad de lo Señorio, viue en glorioſo Culto, Don Iuan Aguſtin de Funes, mas bien que Ennodio a Theodorico ofrece a ſu Religion eſta Coronica, y en ella vna eterna memoria de ſus hazañas; digna obligacion a tan ſoberano Altar, no permitir enuejecidos los hechos hazañoſos de ſus valientes hijos, y eſforçados Capitanes, y buen medio para defenderlos de los ſiglos (que ſuelen deuorar los bronzes) valerſe de vozes y laminas, que hablen ſiempre en todas Lenguas. La Eſpañola rica de la mayor elegancia, Coroniſta docto, y noble Eſpañol a via de tener de ſu parte, qual le halla en eſta obra, que ſiendo toda ella de Caualleros, y de Religioſos de tan eſclarecida Milicia; diſcreto, erudito, y Religioſo Cauallero auia de eſtampar ſus proezas, y por ſer corta diligencia hazerlo en la prenſa a la viſta ſolo de ſus moldes, paſa mas adelãte la energia de tan dichoſo deſuelo, y las introduze haſta en los coraçones de los que alcançaren a leer ſu Hiſtoria; y para que no obre en ella el oluido haze preſencia venerable de vn G. Maeſtre que dando vn Halcon al Eſpañol Imperio en ſu Rey de la vlterior Sicilia, no enflaquece el ſupremo dominio de ſus Iſlas, ſino que auiua en tan ceñido memorial vn continuo recuerdo a la Mageſtad Catholica, de los meritos de ſu Sagrada, è inuicta Milicia, que dando caza al deſmandado Coſario, goza en ſu ſegura preſa, libertad el Chriſtianiſsimo; libre exercicio el comercio, franco

paſo

paſo el mejor Orbe; para que con la comunicacion y trato de las gentes tenga el mundo ſu mayor adorno, los Reynos Catholicos ſu llena felicidad; y ſus Reyes la dilatacion de ſus Monarchias; y en nueuos fieles la Religion Catholica ſu exaltacion y aumento. Todo eſto obra ſolo vn pico de vn Halcon Maltes, q̃ cõ oyr el menor ſonido de ſu collar no dexa aue de rapiña que no la ahuyente. Gran beneficio, que pone en obligacion al mayor Monarca, vnicõ intento del inuicto y Maximo Emperador de entrambos mundos Carlos V. quando entregò a eſta Sagrada Religion las Iſlas de Malta y del Gozo, no quiſo en la ofrenda tanto el reconocimiento a ſu fidelidad; como dexar en perpetuo vinculo con ſeñales miſterioſas, ſolicitados a ſus ſucceſores para que, con el ſobre eſcrito de tanto beneficio, ſe encendieſſen mas ſus afectos para la conſeruacion y proteccion de tan ſingular defenſa de todos ſus Reynos. Eſta Coronica ha de eternizar por verdad ſencilla lo dicho en eſte breue elogio, que Sucemo haze Cenſura a eſta cometida aprouacion, que otra no permite el graue juyzio del Autor deſta obra, que no ay letra ni apice en toda ella, que no eſpire en acciones Religioſas, aciertos piadoſos, heroycos ſucceſos, y oſtentaciones de la milagroſa prouidencia del mejor influxo. Eſte es mi parecer. En Çaragoça, y Enero el 1. de 1638.

Dotor Virto de Vera.

EN conformidad de la ſobredicha Relacion, y aprouacion, damos licencia para que ſe imprima eſte Libro, con tal, que al principio de cada Tomo ſe ponga eſta nueſtra Licencia. Datt. en nueſtro Palacio Arçobiſpal de Zaragoça, a ocho de Enero del Año mil ſeyſcientos treynta y ocho.

Don Pedro Apaolaça
Arçobiſpo de Zaragoça.

Por mandado de ſu Iluſtriſsima, el Arçobiſpo mi Señor.

Don Roque de Vnzurrunzaga Secretario.

APRO-

APROVACION DEL DOTOR DON MIGVEL Geronimo de Caſtellot, del Conſejo de ſu Mageſtad, en el Criminal de Aragon, y Conſultor del Santo Oficio de la Inquiſicion.

POR Comiſſion del Excelentiſſimo Señor Don Pedro Faxardo, Zuñiga, y Requeſens, Marques de los Velez, de Molina, y Martorel, Señor de las Baronias de Caſtelui, de Roſans, Molin del Rey, y otras en el Principado de Cataluña, Adelantado mayor, y Capitan General del Reyno de Murcia, Marqueſado de Villena, Arcedianato de Alcaraz, Campo de Montiel, Sierra de Segura, y ſus Partidos, Lugartenie te, y Capitan General en eſte Reyno de Aragon: he viſto *la Segunda Parte de la Coronica de la Iluſtriſſima Milicia, y Sagrada Religion de San Iuan Bautiſta de Ieruſalem; Compueſta por Frey Don Iuan Aguſtin de Funes, Comendador de Mallen, Cauallero de la miſma Religion en la Caſtellania de Ampoſta del Reyno de Aragon.* Admirè luego, *en el titulo de la obra*, no que la Ieroſolimitana Religion dieſſe Heroes, cuyos hechos merecieſſen eſtamparſe en Coronicas; pero ſi, que dieſſe tambien Coroniſtas que los eſcriuieſſen; porque ſiempre tu uo a eſta eſclarecida Milicia por mas abundante en hazañas, que en Eſcritores, en eſpecial deſte genio. Pero haziendo reparo otra vez *en el miſmo titulo de la hiſtoria, y nombre del Hiſtoriador*, aduerti, que a Religion conſagrada al Gran Precurſor Bautiſta, *Voz de la palabra eterna hecha Carne*, no ſolo le eran deuidos perſonages valeroſos en las armas, y prudentes en el gouierno, ſino tambien Eſcritores, que publicaſſen ſus hazañas: Y que era muy proprio del Santo, y miſterioſo nõbre de IVAN, *cuya virtud deſatò la lengua muda del viejo Zacarias*, mouer las de ſus Religioſos, *y en particular de ſu nombre*, para eſcriuir Coronicas, porque no mendiguen de plumas eſtrangeras la verdad de ſus ſucceſſos. Los que el Autor refiere eneſte Libro he leydo con atencion, y le he hallado muy puntual en la verdad, primera ley de la hiſtoria; y gran Imitador de aquellos antiguos Liuios, Curcios, Tacitos, y Saluſtios, en lo mas excelente de cada vno. Veo a Don Iuan Coroniſta, deſpues de auer peleado con la eſpada por ſu Religion en varias ocaſiones; y no lo juzgo menos valiente aora con la pluma, que entonces con la eſpada; porque con el dechado, y exemplo de las hazañas que refiere ſu Hiſtoria, ha de mouer tanto a todos, que ſe dude, *ſi conquiſtò mas peleando, que eſcriuiendo!* Y hallo, que ſe le deue de juſticia el renombre *Imperial*, de hermanar las armas con las letras, y que puede dezir de ſi.

Cum bella vocabant
Mileſeram, ſi pax, poſitis toga geſti, & armis,

Mereciendo ſin duda, mayor alabança, por la materia y ſugeto de ſu empleo; pues ſi en ſentencia de Tulio, *es torpeza el ignorar las antiguedades de la patria*, y en la de Quinto Mucio, *el no ſaber las coſas del arte y profeſſion propia*: dirè yo, que aſsi como falta a ſu obligacion quien las ignora, es digno de gloria quien las eſcriue, ſacandolas a luz en hiſtoria, *que es memoria publica*, que triunfa del tiempo, y conſeruarà para ſiempre la de los Perſonages, y grandezas deſta Iluſtriſsima Religion. No he hallado en todo el Libro, coſa alguna contra las Regalias de ſu Mageſtad, ni de mal exemplo; y aſsi merece el Autor la licencia que pide. En Çaragoça, y Março el primero, de 1638.

Don Miguel Geronimo de Caſtellot.

DON

DON Felipe, por la gracia de Dios Rey de Castilla, de Aragon, de las dos Sicilias, de Ierusalem, &c.

DON Pedro Faxardo de Zuñiga, y Requesens, Marques de los Velez, de Molina, y Martorell, Señor de las Varonias de Castelui, de Rosans, Molin de Rey, y otras en el Principado de Cataluña, Adelantado mayor, y Capitan General en el Reyno de Murcia, Marquesado de Villena, Arcedianato de Alcaraz, Campo de Montiel, Sierra de Sigura y sus partidos, Lugarteniente, y Capitan General en el presente Reyno de Aragon; Por tenor de las presentes, de nuestra cierta ciencia, y por la Real autoridad, de que vsamos deliueradamente, y consulta en nombre de su Magestad, damos licencia, permisso, y facultad, a Fray Don Iuan Agustin de Funes Comendador de Mallen, de la Orden, y Religion de San Iuan Bautista de Ierusalem, para que pueda imprimir, y vender, y hazer imprimir, y vender en el presente Reyno de Aragon, y en qualquiere parte del, vn libro que ha compuesto intitulado, *Coronica de la Ilustrissima Milicia, y Sagrada Religion de San Iuan Bautista de Ierusalem, Segunda Parte*: por quanto tiene la misma licencia para imprimirlo del Ordinario desta Ciudad, y Diocesis de Zaragoça, y que auiendolo mãdado reconocer no se ha hallado en el cosa contra nuestra Santa Fe Catolica. Por lo qual mandamos de parte de su Magestad, a qualesquier Ministros, y Oficiales suyos mayores y menores, y otras personas sugetas a nuestra jurisdicion, constituydos y constituyderos, que no pongan estoruo, ni dificultad alguna en lo susodicho, al dicho Fray D. Iuan Agustin de Funes, o quiẽ su poder tuuiere, si demas de la yra, è indignacion de su Magestad, en pena de mil florines de oro de Aragon, de bienes del que lo contrario hiziere exigideros, y a sus Reales cofres aplicaderos, desean no incurrir. Y mandamos assi mismo, que la presente licencia se imprima en el principio de cada Libro. Datt. en Zaragoça a 17. de Março de 1638.

El Marquez de los Velez, Adelantado.

V. Mendoça R.

D.L G. mandauit mihi Ioanni Laurentio Descartin, vissa per Mendoça Reg.

ERRATAS.

¶ En el Soneto de Don Antonio Coello, en el primer Terceto En, ha de dezir Tu.
¶ En el Epigrama de Don Tomas Tamayo de Vargas, en el primer verso del primer Distico. Tropas. Tropham.
¶ En el Libro 6 cap. 17. pag 626. col. 2. lin. 24. Tercios, diga Turcos.
¶ En el mismo Libro, cap. y pag. lin. 32. Turcos, diga Tercios.

CAR-

CARTA DE FREY LOPE Felix de Vega Carpio, del Abito de San Iuan.

A FRAY D. IVAN AGVstin de Funes Cauallero del mismo Abito.

DEue a v.m. nuestra Sagrada Religion de S. Iuan la mayor parte del honor que tiene, pues ha sido, y sera su Coronica lustre, gloria, y inmortalidad de su nombre, quedando el de v.m. para siempre entre sus alabanças, con la mayor que ha tenido Escritor de nuestros tiempos. Oy llega a mi noticia, que v.m. la tenia de mis inorancias; porque cayera en sacrilega descortesia, sino le huuiera respondido con mil agradecimientos, como agora lo hago. Y en virtud de su precepto siruo con mis versos a essa Segunda Parte, que sera primera entre los Anales del mundo, y de Zaguan a la entrada de tan suntuoso Palacio, como ya le imagino. Guarde Nuestro Señor a v. m. y el le pague las honras, y fauores que en la suya me haze, de que deuo quedar tan obligado, como desuanecido. De Madrid 4. de Deziembre, de 1632.

Capellan de v. m.

Fr. Lope Felix de Vega Carpio.

DE FREY LOPE FELIX
DE VEGA CARPIO,
DEL ABITO DE S. IVAN.

A DON IVAN DE FVNES
en ſu Segunda Parte.

GLoria del Ebro vndoſo
Eſpiritu gentil, a cuya pluma
Eſte ſiglo dichoſo
Deue el eſtudio de tan docta ſuma,
Y nueſtra ſacra Religion el zelo,
Con que la ygualas al eterno Cielo.

Muſas, conceptos, arte
En tus iluſtres meritos (ò Funes)
Intentando alabarte,
Pareceran hyperboles comunes,
Que como la materia al arte excede,
Sola la lengua del ſilencio puede.

Tu ſerio, docto, y graue
En el eſtilo puro, y ſonoroſo
De tu Pluma ſuaue,
Y en tanta ſuauidad tan ſentencioſo,
Que Retorica dulce deleytando,
El fin del arte alcanças enſeñando.

Los felices progreſſos
De la Sagrada Religion Bautiſta
Ya que los indefeſos
Animos, que la barbara conquiſta,
Inuaſion del cruel Boſforo Tracio
Sufrieron en los muros tanto eſpacio.

Oy deuen a las Plumas
En inmortal eſtudio exercitadas,
Por eſtendidas ſumas,
Quanto obraron las inclitas eſpadas,
Y a la tuya, entre todas eminente,
Aquel Laurel que coronò ſu frente.

Y aquellos que en Lepanto (vida,
Vio el mar con tanto honor perder la
De tu inſtituto Santo,
La blanca Inſignia en Purpura teñida,
Sin otros mil, que huuieran eſcondido
Las negras aguas del eſcuro oluido.

O quantos valeroſos
Capitanes, muriendo en tierra agena,
O en mares proceloſos,
Rebueltos en el agua, y el arena,
O entrando por las Barbaras Cruxias,
Cubriera noche ſus felices dias.

Eternizò la Gloria
Romana Liuio, y Xenofon la Griega,
A cuya graue hiſtoria
La heroyca tuya, la ventaja niega,
Por quien de Rodas en ceniza oculta,
Malta Fenix Crucifera reſulta.

Y aſsi con eſte nombre,
O Liuio Aragones, o ingenio iluſtre
La Religion te nombre
De ſu inmortal valor eterno hiſtre,
Ciudad de Dios es Malta, y aſsi agora
Nueuo Auguſtin la eſmalta, iluſtra, y do (ra.

Oy a tu noble frente,
Dõde antes fue ſu inſtitució preuiſta,
Produzga la corriente
Del rio que le dio nombre al Bautiſta,
Contra inuidias de margenes Leteas,
Laurel Fenicio, y Palmas Idumeas.

A LA

A LA SEGVNDA PARTE DE LA HISTO-ria de la Religion de S. Iuan, que a escrito Don Iuan de Funes, Cauallero de la misma Orden.

Don Antonio Coello, natural de Madrid.

SONETO.

SEgundo heroyco examen de tu vista
Es Funes tu Discurso repetido,
Donde otra vez, qual Aguila has querido
Que sonde al Sol tu Pluma, y le resista.
Luz de la Luz fue Iuan; tu del Bautista
Eres luz, que en su Historia a merecido;
Y si el fue luz de Dios, tambien a sido
Voz de la Voz de Dios su Coronista.
Oy que tu Religion (que a las estrañas
Prouincias a llegado con sus glorias
Donde en sus Vanderas acompañas.)
Venere de tal Hijo las memorias,
Pues si tu Espada es parte en sus hazañas,
Tu Pluma sera el todo en sus victorias.

Don Iuan de Moncayo, y Gurrea, Cauallero de la Orden de Santiago, Gentilhombre de la boca de su Magestad.

SONETO.

TRiunfa tu Pluma al corte de tu Espada,
Y tu Espada en el buelo de tu Pluma,
De sus victorias los Trofeos suma,
Gloria solo a tu nombre reseruada.
Malta dichosa al fin, Malta ilustrada,
(No por ser bello parto de la espuma)
Del Polo Austral a la erizada bruma
Se vee de tus aciertos coronada,
Crece el lautel, a luzes de la Historia
Y en sus verdores Daphne fugitiua
A tu frente consagra su belleza;
Huye el Sol embidioso de tu gloria,
Porque el mostrarse a su esplendor esquiua,
Fue deuda a tu valor, y a tu agudeza.

En loor de Fray Don Iuan Auguſtin de Funes Cauallero Aragones, Hiſtoriador inſigne de ſu Sagrada Religion de San Iuan de Malta.

EPIGRAMA.

De D. Ioſeph Pellicer de Touar, y Abarca, Ceſaraguſtano, Señor de la Caſa de Pellicer en las Montañas de Iaca, Coroniſta de ſu Mageſtad, de las Coronas de Caſtilla, y Leon.

BIEN merece el Sincel, bien el Diamante
De lamina ſeruir; ſeruit de pluma,
A la que al mundo ofreces docta ſuma,
No menos prodigioſa, que elegante.
Africa llore, nueſtra Europa cante,
Tanto triunfo naual, ſin que preſuma
El oluido, que marmoles deſpluma,
Que tanta Hiſtoria ſu deſden quebrante.
Siempre inmortal tu Religion ſagrada
Hoy en los ecos de tu pluma viua
Si ſe iluſtrò en los ſiluos de tu Eſpada.
Y el Aſsia adore ya, menos altiua,
En tu frente dos vezes coronada,
Roxo el Laurel, y candida la Oliua.

A FRAT DON IVAN AVGVSTIN DE FVNES, RECIBIDOR de la Orden de San Iuan, en el Reyno de Aragon. Al libro que ha compueſto de la Segunda Parte de ſu Religion. De Don Alonſo de Caſtillo Solorzano.

SONETO.

DE la heroyca Milicia del Baptiſta,
Con trompa Militar cantò la Fama
(Por quanto el claro Sol luzes derrama)
Heroes famoſos, que en ſu Templo aliſta,
Mas, aunque aplauſos en ſu honor aquiſta,
Y a la inmortalidad a todos llama,
Les da realzes con la ingrata Rama,
Quien es ſu verdadero Coroniſta.
Claros Varones, Religion iluſtre
Agradecedle a FVNES ſu cuydado,
Que os acredita hazañas en Hiſtorias;
Goze la Palma, que es de Eſpaña el luſtre,
Pues imitò ſu Precurſor ſagrado,
En ſer Voz, que publica vueſtras glorias.

Luys

Luys Velez de Gueuara, a Don Iuan de Funes.

DEZIMA.

LA blanca Cruz del Bautiſta
Que tremolò en el Iordan,
Celebrays, ſiendo Don Iuan,
Su diuino Coroniſta:
Por ſu Soldadò os aliſta,
Y dando de ſu Cruz vos
Al mundo luz, en los dos,
Dos prodigios conſidero,
Que Vos de Iuan ſoys Luzero,
Y Iuan Luzero de Dios.

DE FRAY DON DIEGO Ioſeph de Funes, Cauallero del Abito de San Iuan, Comendador de Horta, en la Caſtellania de Ampoſta, y hechura de Don Iuan de Funes ſu Tio.

DEZIMA.

MVerta ſin duda eſtuuiera,
Entre obſcuridades viles,
La Fama inmortal de Achiles,
Si Homero no la eſcriuiera;
Nueſtra Religion pondera
Por Vos, lo miſmo; y en ſuma,
Permitid, que yo preſuma
Ser, con vna embidia honrada,
Suſtituto deſſa Eſpada,
Y ſucceſſor deſſa Pluma.

DON CHRISTOVAL DE SALAZAR MARdones, *Secretario del Rey nueſtro Señor, en el Supremo Conſejo de Italia.*

A DON IVAN DE FVNES.

EPIGRAMA.

A Terminos de pluma reduzida,
Oy ſale al Orbe la mejor Eſpada,
Que aun entre las cortinas de embaynada,
Fue Oraculo ſangriento de la vida.
De ſu Cruzado Armiño lo deuida
Gloria repite,al tiempo vinculada,
Y aun a la embidia dexa conſolada
El decoro de empreſa tan luzida.
En el aſſumpto, y nombre ſe aſſegura
La Gracia,que en los meritos blaſona,
Y a todo eſcollo lo conuierte Aſylo.
Viue, ò Pluma feliz en tu Cultura,
Que ya te ofrecen la Naual Corona
Las elegantes ondas de tu eſtilo.

DEL DOTOR IVAN FRANCISCO ANDRES de Vztarroz. *A Don Iuan de Funes.*

SONETO.

ESTE volumen docto,eſta elegante
Memoria,que oy vſurpa del oluido
Bilbilitano ingenio enoblecido,
Con la ſeñal del Precurſor brillante:
Clarin dulce ſera, trompa ſonante,
Que de ſu Orden ſacro eſclarecido
Publique ſu valor nunca vencido
En las Moriſcas coſtas de Leuante.
Si es ſymbolo vn Armiño de pureza,
Quien en ſu antiguo timbre por blaſones
Cinco oſtenta candores de Nobleza,
Verdaderas ſeran las Relaciones
De Hiſtoriador,que por naturaleza,
Goza de Armiño tantas perfecciones.

ILLVSTRI, AC NOBILI VIRO D.D.IOANNI DE Funes, Ordinis Sancti Ioannis, Equiti, in suum de Historia Maltica Librum.

D. Philippus Boquete Gallo Belga hoc deduxit Epigramma.

THessiadum sacra Musa, nouis decorata corollis
Candida, Amaracino tempora lata croco,
Docta nouos latices Genio suffundere, qualis
Pyeridum, Prases dum pius ora rigat,
Huc citius numen, cœlestia lumina verte,
Lumina, sed comptis candidiora comis.
Sulmo suum si iactat ouans, quoque Mantua vatem,
Et super Astra viros Roma superba vehit,
Funibus implicitas vincis meliore procellas
Omine, bella nouo Fune ligata Canis.
Maltæos pingis calamo grauiore labores
Quos meditatur Arabs, Turca, Medusq; pauet.
Et plaga diuerso librata sub Ætheris axe,
Siue quod occiduo, Sole Oriente meat,
Factaque tot renouas, quæ tempora sæda, nec ætas
Perdet, at in Siculo marmore pressa manent.
Maltæi laus vna soli, Malta vndique, Malta
Per te victrices tendit ad alta manus.
Te memoret, tibi serta ferat vaga fama per Orbem,
Atque tuum longe nomen vbique tonet.
Te Rhodus, & proauum toties concussa tuorum
Intrepidus sensit auxiliata manus.
Fune ligas auido FVNES, *Fune aurea fila*
Ducis, & extructo Fune reducis opus.
Macte animo, te plura manent, te Maltica tellus
Excipit albenti condecoratque Cruce.
Funis es, ò FVNES, *tantos conscendere fas sit,*
Siue tuos quærat Lesbia, siue Clio.

DON

DON PEDRO DE ARANDO CAVALLERO DE LA ORDEN de Santiago, Veedor, y Contador de las Reales Caualleri-zas de su Mageſtad.

A Don Iuan de Funes Cauallero de la Orden de San Iuan.

SONETO.

CON docto eſtilo, agudo, y elegante,
(O celebre Don Iuan) has recogido
La materia que mas ha merecido
Ser eſculpida en Porfido, y Diamante:
Deue a tu ingenio eſte Padron flamante
(Eſſento de los rieſgos del oluido)
La mayor Religion, en quien ha ſido
Rayo tu dieſtra al Barbaro arrogante.
Tanto de lo inmortal tu fama alcança
Con el volumen breue, a que limitas
La Hiſtoria, que excedio toda eſperança,
Que a tu aplauſo eres tu quien mas le quitas,
Pues no dexas poſsible tu alabança,
Quando la de ſus Heroes facilitas.

DON ANTONIO MARTINEZ DE MENESES, criado del Rey nueſtro Señor.

A DON IVAN DE FVNES.

SONETO.

TV Eſpada es pluma, que eſcriuio triunfante
Tu fama; ſiendo en ſu noticia experta
Gran ciencia la vitoria quanto cierta;
Claro Idioma el valor como elegante.
Tu pluma con eſtudio militante,
Es docta Eſpada, que a pelear acierta,
Pues de la Hiſtoria en la campaña abierta,
Vence del tiempo el Eſquadron volante.
Ya que triunfaſte, eſcriue, y tus vitorias
Entre las otras venguen el agrauio,
Que las hizo el ſilencio, y no la ſuerte.
Pues podras con equiuocas memorias
En los Anales ſer Capitan ſabio,
Y en las Batallas Coroniſta fuerte.

DE

In Hiſtoriam Militiæ Ordinis S. Ioannis Ieroſolymitani, Rhodenſis, ſiue Melitenſis.

A D. Ioanne de Funes eiuſdem Ordin. Equite accurate conſcriptam.

D. Thomas Tamayo de Vargas Hiſtoriographus primarius Regius, ludebat ex tempore.

VIctores Heroùm animos, ſacra bella, tropæa
Threicijs lunis hoſtis ab Odrypſii;
Chriſtiadum puri verum tutamen honoris;
Imperium, infidi præſidiumque maris;
Crudelis terrorem Aſiæ, Libiæque ferocis
(Seu contrait Pœnus, ſiue repugnet Arabs;)
Cognatas ſuperis acies, gratáſque Tonanti,
Atque ſalutiferæ candida ſigna Crucis;
Geſta Ducum, monumenta Patrum, immortalia miris
Laudibus emerita præmia Militiæ;
Religio Solymas tenuit, cùm Martia terras,
Carpathiamue Rhodon, vel Melitæa iuga;
Eruis è tenebris, diáſque in luminis auras
Producis clarum (nobilis Auctor) opus.
Res bello magnas primæua ab origine pandens,
Ad tua compellas tempora, docta manus.
Macte animo, calamoq; potens, Clariſsime FVNES,
Seu chartis mandes fortia facta pijs,
Dura truci impauidus, ſeu immitas prælia Turcæ,
in te concordes Mars, & Apollo cluent.

D.D.

D. D. IOANNI FVNESIO, DIVI IOANNIS Hierosolymitani, Equiti candidato, in suæ Religionis Historiam, hoc dicabat Epigramma.

Licen. Martinus Michael Nauarro Canonicus Turiason.

QVÆ Sarracenis victricia signa Ioannis
Nobilitas infert, conspicienda Cruce,
Dum mare debellat, dumq; arces fulminat armis
Hostilesque ferox depopulatur opes,
Dumq; vetusta nouis superare trophaa triumphis
Nititur, atque omni pellit ab Orbe nefas,
Duxit opus proprium patrare ingentia facta,
At sua curauit gesta referre parum.
Sed nunc eloquium socians Funestius armis,
Monstra potens calamo, ceu prius Ense domat.
Inuidiam calcat, penetralia temporis haurit,
Militiæ sanctæ restituitque decus:
Cuius vt olim actis tempus breue, meta, deinceps
Omne auum, atq; omnis terminus Orbis erit.

DEL DOTOR MARTIN PEYRON, y Queralt.

A Don Iuan de Funes.

DECIMA.

TRiste Alexandro lloraua,
Y en sus empresas dezia,
Que si a Homero no tenia,
El vencer, que le importaua:
Melita tu dicha alaba,
Y coronada de Oliua
Tu frente glorioſa viua,
Dandole al Asia verguença,
Tanto Alexandro, que vença,
Con tal Homero, que escriua.

DON

Don Alonſo de Rebenga, y Proaño, Cauallero de la Orden de Alcantara, Cauallerizo de ſu Mageſtad. A Don Iuan de Funes en ſu hiſtoria de la Religion Militar de San Iuan.

SONETO.

ALta es la empreſa; plumas muy delgadas
Neceſsita el ingenio, preuenidas
A penetrar vn cielo, que medidas
No tiene en nueſtra esfera ſeñaladas.
De heroycas Cruzes blancas, y ſagradas
Ver parece impoſsible conſeguidas
Las Hazañas a copia reduzidas,
Las Proeças en numeros contadas.
Corone con tu nombre (agradecido
El Precurſor de Dios a tu cuydado)
La ſiempre ingrata frente, al miſmo oluido;
Pues lo que era impoſsible imaginado,
De tanto ingenio ſe vera vencido,
De tanto buelo ſe verà alcançado.

Alfonſo de Batres natural de Madrid. A la ſegunda parte de la Hiſtoria de la Religion de San Iuan, que eſcriuiò Don Juan de Funes Cauallero de la miſma Orden.

SONETO.

YA proſeguiſte Funes, y tu has ſido
El mas intereſſado en dos Hiſtorias,
Pues ſolo crece las agenas glorias
Auerte en tantos triunfos referido;
De Religioſo zelo eſclarecido
Eriges nueuo Altar a ſus vitorias,
Donde el tiempo celebre tus memorias,
Porque no ſe profanen del oluido.
Con tan altas noticias ſe preſuma
Que a tus luzes ſu eſpiritu encendieron
Quantos piſaron tan eternas huellas;
Pues por verſe aplaudidos de tu Pluma,
Sus heroycas hazañas proſiguieron;
O! viuas tu, lo que han de durar ellas.

Pedro

Pedro Geronimo Mancebo, y Velasco, Contador de la Magestad del Rey nuestro Señor, y su Tesorero, y Pagador del Alcazar de Madrid, y de sus Reales Obras, y Bosques.

A Don Iuan de Funes, Cauallero de la Sagrada Religion Militar de San Iuan, y a la Historia que della á escrito.

EPIGRAMA.

DEL Orbe por los terminos, dilata
Tu heroyca Pluma en buelo mas ligero,
Triunfos que pudo conquistar tu azero
En el vndoso pielago de plata;
Cristal tu Historia, con verdad retrata
La blanca Insignia del mayor Luzero,
Que fue terror del Agareno fiero,
Que assombro fue del Barbaro Pyrata.
Los Heroes, cuyas glorias solemnizas,
(O Apolo, o Marte de la Patria nuestra)
Phenizes nacen oy de sus cenizas;
Y tu imitando en la Naual Palestra
Las Hazañas, que en ellos eternizas,
Tu Pluma escriue lo que obrò tu Diestra.

Clarisi-

CLARISSIMO HEROI
DON IOANNI FVNESIO,
DON MICHAEL BATISTA DE LANVZA.

EPIGRAMMA.

CÆſare Romuleus Cæſar renouatur Ibero;
Apta manus gladio Cæſaris, apta ſtylo.
Hæc te communis cum Cæſare gloria laudat,
Quod tua FVNESI, præſtat vtrumq; manus.
Par ambos Pallas docuit vibrare macharas:
Palladis arte pari ſcribit vterque libros.
Vnus eo Cæſar; viuunt te vindice mille,
Quos immortales poſtera ſecla colent.
Fœlices digno digni præcone potiri,
Quos Melita Heroas cœlibe torque ſacrat.
Mentiar, aut ſpreto vobis hunc vate Pelaſgo.
Inuidet Iliaco Græcia clara rogo.
Heroum (nec enim ligno de quolibet Hermes)
Quæ patrat, hæc digna eſt ſcribere facta manus.

ADMIRATVS HISTORIÆ HVIVS SVMMVM OPVS.
NOBILISSIMI AVTORIS ENSI, ET CALAMO.
D. MARTINVS BATISTA DE LANVZA, HOC EPIGRMMA, APPENDEBAT.
AMORIS SVI MONVMENTVM, ÆRE PERENNIVS.

CÆſar adeſt calamo, qui Cæſar ſplenduit enſe,
Et calamo, & gladio Cæſaris inſtar ouat.
O fallor! maior Funes, conuinceris: Vnde
Ille ſibi ceſſit, ceſſit & inde tibi.
Inferior sè Cæſar erat ſua geſta recenſens:
Subdere nam poterat tanta trophæa notis.
Aſt tua quis calamus referat, ſi non ſatis ipſe?
Hoc mihi crede FVNES, Cæſare maior eris.

DON FRANCISCO DIEGO DE SAYAS.

A LOS LECTORES.

LA Estimacion que se tiene adquirida la Historia, aun sin las diferencias de que se texe mas, o menos ilustre es (como sus vtilidades) tan grande, que juzgo por ocupacion ociosa el detenerme en preuenir los animos para ella: y assi solo discurrire, por lo que mouio al mio a solicitar en este prohemio los aplausos, que se le deuen a esta, que el Comendador Don IVAN AGVSTIN DE FVNES comunica a la luz publica tan llena de los esplendores de su nobilissima, y sagrada Religion, como de los de su generosa pluma: confiesso en este punto, con ingenuidad, que quisiera ser menos amigo suyo (con que querria multiplicar actos con que merecerle este nombre el mas digno) para que mi juyzio no tuuiera que impedirse en la [a] ley que prohibe auerle en causa propia (pues no es ageno todo lo que es de los amigos) pero, sin duda serà justicia vnir el afecto a la verdad, donde por fogosa que se descubriere la pasion, a penas llegara a la proporcion, que la està esperando en los meritos.

[a] *Nemo potest esse Index in sua causa, l. qui iurisditioni, ff. de iurisdit. omnium iu. &c. ne quis in sua causa iudicet.*

Es

A los Lectores.

Es pues la Hiſtoria que ſe propone glorioſa continuacion de la Coronica de la Religion de San Iuan, donde ſe hallara como en eſpejo el valor de ſu Inſtituto, deſde que ſalio de Rodas a Malta, haſta el cerco deſta Iſla, por la Armada Turqueſca; grandeza de que compone para muchas eternidades el alma deſte cuerpo, que en orden al que eſcriuio de ſu origen, y progreſſos, haſta Rodas llama ſegundo, no permitiendolo ſus aciertos por otro reſpeto. Materia es, que friſa con las mas graues, que han hecho heroyca la policia deſte exercicio, pues ſe mezclan en ella por Religion, Obediencia, Dominio, Circunſtancias, y Proteccio-nes la Santidad del Pontifice Romano, y los mayores Cetros, y Republicas del Orbe: demas de ſer eſta gran Comunidad, compueſto militar dela ardiente Nobleza de todos, que prohijada, o colectiua, forma Conuento de ſu Cruz, quedando ſiempre parte generoſa de ſu nacion. La que tiene aqui el enemigo comun, el Gran Turco, es en gloria dela miſma Sagrada Milicia, aſsi como los brios deCartago, fueron blaſon para los de Roma. Diganlo los acometimientos mal logrados de aquel infiel Monarca; y en la carrera de los mares el freno que le reconoce, aun quando mas intenta morderle.

A tanto aſſunto, deuida era igual pluma, como la de nueſtro Hiſtoriador, en cuya diſpoſicion, y en cuyo eſtilo mueſtra el Religioſo rigor del Arte, vencidas las dificultades de ſu profeſsion, y vitorioſas las virtudes de ſus aciertos; auiendoſe en la Materia con el rectiſsimo juyzio de las coſas, con la aueriguacion circunſpecta de los ſuceſſos, con la eleccion madura de ſus variedades, con fortaleza conſtante en la Cenſura, con imperio de afectos en el ſilencio, y la explicaciõ; y en la Forma (auiendoſe felizmente con la Materia, para la fabrica de vn hermoſo Cuerpo, en que la proporcion, y entereza de las partes, concurran al fin de

sus perfecciones) con el genero Chronico, [A] donde se hallan las imagenes de la Historia (y la verdad con ellas) ni dudosas, ni ofendidas de la indistincion ruda de los elementos, o circunstancias. El estilo es el mas seguro, porque tiene los medios con sinceridad, y elegancia inafectada, ni eleuado a conciso, ni inclinado a humilde. Los Lacedemonios apurauan el lenguage con tan breues razones, que allende de lleuar por blanco el dezir mucho en pocas, procurauan dar a entender mas de lo que dixessen en ellas, y de exponer a la interpretacion lo que ignoraua, por ventura la misma pluma que las exprimia. Recuerdo nos sea formidable deste vicio el Cultismo de nuestra Nacion, donde parece, que hablamos en agena Lengua. No se permite assi a la Historia, pues fuera de que deue ser publica, como la moneda, y en vso vniuersal de todas manos; peca contra la institucion de su pureza (tanto es el escrupulo que se deue tener en esta ocupacion) dexando en peligrosa esclauitud todo lo que ha menester Comento, o en riesgo de ignorado, lo que no se propone bien entendido; que por esso lo han de ser los que la escriuen: hasta en el ornato, y pompa de las palabras mas claras, y transparentes ponen limite los Preceptistas primeros deste arte, atentos al desembaraço corriente de la verdad, que se entorpece en las elegancias Oratorias: [B] *Cuyo oficio es artiçar mentiras con exornaciones falsas, y confundir en crimenes la fe de la inocencia.* Califiquen el rigor de esta obseruacion dos excelẽtes Maestros, vno, y otro alegarè sin vaciarlos del Idioma en que los hallo, por reuerencia de Texto. M. Luciano: [C] *Verbis quidem historicis vnum esse propositum, vt planè ac simpliciter enarrẽt, & quam clarissimè rẽ, vti est ob oculos ponãt.* Phalereo, q̃ proporcionãdo la periodo historia, y estableciẽdola, ni rodada, ni remissa, añade. [D] *Vt neq; oratoria videri possit, & aliena à fide propter circũductionẽ, & honestatẽ habeat, &*

Histo-

[A] *Chronica sunt imagines Historiarũ. Cassiodorus diuinarũ scripturarum institut. cap. 17.*

[B] *Facundiæ oratorũ, & Rethorum officium esse falsitatis sermonibus figmentare mendatia, & innocentiæ fidem conferre criminibus. Bragmanus in quad. epist. ad Alexã. Magn.*

[C] *Lucianus in libello de preceptis historia.*

[D] *Phalereus de elocutione.*

A los Lectores.

Hiſtoricum ex ſimplicitate. Tambien es vituperable en ilacion deſta dotrina la deſcenſion vulgar, en cuya tibieza deſcaecen las acciones baxamente deſcritas, no de otra ſuerte, que la vizarra ſimetria de vn roſtro, delineada para retrato, por la torpe humildad de algunos pinceles. A eſte exemplo deſſeaua el mas jouen, no el menor delos Plinios, verſe enla Hiſtoria del Tacito, afectando: [A] *Que deuemos procurar nos acontezca en la relacion de nueſtros hechos* (hermoſo retrato del animo) *la propiedad de Artifice, que ſolicitamos para las Copias de nueſtro ſemblante.* Deſſeo, que haze conſonãcia con la aprouacion de Plutarco; [B] *Que califica por celebre al Hiſtoriador, cuyas narraciones tienen propiedad de pintura.* Con igual perfecciõ ſe propone ſin duda el retrato eſcrito, o la narracion pintada deſta Hiſtoria, pues en ella proporcionò ſu Artifice, de tal manera, los colores puriſsimos de la repreſentacion con el ſugetò, que no dexa golpe de pluma, ſin que lo parezca de pincel; viſte a Marte de azero, y dexa la purpura, y el afeyte para Venus, como quien ſabe, que de ſu trueco ſe rie Luciano [C] en los preceptos de Hiſtoria, y que la ternura dulce, y cuydadoſa dize mas para el ſoſsiego de la paz, que para el ruydo de la guerra; y mas ſiendo tan Cauallero, y Soldado, que le imagino en las diſpoſiciones de ſu Pluma, como con los furores de ſu Eſpada, dõde todo es hazer brios, y neruios: a quien pudiera dezir mejor que Marcial a Silio Italico, por la ſegunda guerra Punica que deſcriuio.

[D] *Con grande voz oprimes*
Del Barbaro furor la ſe perjura.

Entre las virtudes que deue tener vn hiſtoriador en comun, ponen la de ſer noticioſo en las coſas de guerra, [E] y en eſta Hiſtoria la venero yo por particular, por ſer ella la inſpiracion, ò genio de la pluma: De donde ſe infiere lo puntual de ſus aciertos, pues Don Iuan Aguſtin de Funes, deſpues de auer militado diez años

A *Nam ſi eſſe nobis curæ ſolet, vt facies noſtra ab optimo quoque artifice exprimatur, nonne debemus optare, vt operibus noſtris ſimilis tui ſcriptor prædicatorq; contingat C. Plin. Cæcili. in epiſt. 33. ad Tacitũ lib. 7.*

B *Optime Hiſtoriæ ſcriptor habetur, qui narrationem perſonis animoque monẽdo aptatis figuris, ita confirmat vt picturã referat. Plutarc. de gloria Athenienſ.*

C *Si quis validũ, ac vehementer robuſtum Athlete purpura, altoq. moruticio ornamento inducret, & faciei fucum, ac ceruſſam illiniret, Herele quam ridiculum illũ faceret illo ornato deſedatum. Lucian. in lib. de præceptis Hiſtoriæ.*

D *Qui periuria Barbari furoris,*
Ingenti premitora.

E *Eũ igitur eſſe oportet rei militaris non ignarum. Adrianus Turnebus in præfat. in Tucydidem.*

en sus Caravanas, y otras jornadas voluntarias, como lo insinua en la Dedicatoria de su Primera Parte, a ocupado con tesón laborioso los [A] ocios necessarios de ocho años en la Historia, que emprendio gloriosamẽte, y que prosigue feliz, haziendose lugar con el Primero de los Cesares Iulio, pues no fue solo el q̃ pudo comentarse, [B] *Tomando ora la Espada, ora la Pluma.* De cuyas ocupaciones no es dificil de entender la deuda en que le està su Religion, pues se la tiene del obrar al escriuir, como Atenas a los hechos, y dichos de Solon: [C] y tanto mayor en lo segundo, quãto tã ocupado en lo primero, causa de q̃ por luengos siglos aya cõtentadose cõ los actos de su fama, y con la tradiciõ de sus exemplos, y memorias; y este descuydo (llamemosle disculpa) a sido mayor en la Lengua Española, pues hasta Don Iuan nuestro Autor no a auido en ella quien imitando la Francesa, è Italiana (que tienen historia propria desta Religion, le hiziesse con las letras el lugar que se suele hazer con las Armas. Añado por Corona de todo, ser el Autor de Nobleza, y professiõ tan conocidamente Illustre, y de atencion tan despierta a las obligaciones que se tiene, que haziendo los oficios de la Historia, à imagen de la bondad, y entereza de su Animo, no pueden no ser ajustados a las leyes de aquella primera obligacion; y es cierto, que hariamos agrauio a las de tan buena naturaleza, en apoyarlos con las del Arte. Razon, que mouio a vn [D] Ingenio tan Noble como docto, a ponderar con afecto, que para esta ocupacion auian de ser todos Nobles, obseruãdo el cuydado q̃ la Antiguedad tuuo en esto; y quan admitada vio a [E] Octacilio (bien que maestro de Pompeyo) ser el primero entre los plebeyos, que la descendrasse, escriuendole su nombre. Yo alomenos (afirmiendo a esto) hallo venerable en Roma, la Magestad deste exercicio, quando le veo en lo [F] Maximo de sus Pontifices, a quien pertenecia la diligencia de orde-

A Historia vero, nec institui potest, nisi prae parato otio, nec exigue tempore absolui. Cicer. de legib. lib. 1.

B Garcilaso eglo. 3.

C Lipsius de constantia, lib. 1. cap. 23.

D El Conde de la Roca en el Prologo al Epitome de Carlos 5.

E Suetan. Tranquil. de L. Octacil. Pilito, lib. de claris Rhetoribus.

F Recumnes singulorum annorum mandata libris Pontifex Maximus. Cicer. 2. de orat.

ordenar sus Anales, y con ellos todas las cosas dignas de la memoria publica. Atencion singular de aquella gran Cabeça del Orbe, pues assi como la tenia de alentarse en sus Heroès, a acciones hazañosamente graues, assi con prouida correspondencia disponia a su cargo el cuydado importante de publicarlas.

El que tocò al desuelo de nuestro Autor, fue vn diligente despertador de la Fama, que duerme, ò quãtas vezes, y para quantos? Si la obligan con la obscuridad soñolienta, ò no le hieren con la luz dela memoria en los ojos, con tan sediēta auerigūacion, que inmediatamente me consta de las que a solicitado en este Reyno, y en los de Castilla, y Portugal, escriuiendo a sus Assembleas, para que le acordassen sus registros, y tuuiesse en ellos acciones, y sugetos, que proponer a la admiracion, a la posteridad, y al exemplo. Y de tal manera protesta su afecto en esto, q̃ dize: [A] *No permitir, que muera quien es digno de la eternidad*: Con que satisfaze a las objeciones que pueden inuentar alo que calla, algunos, cuya queixa llamarã omission, lo que sera falta de noticia inuencible. Pero ya es hora de dar lugar a la mayor recomendacion desta Obra en su manejo, y de hazer silencio a tu atencion, y a sus alabanças, si bien no serà con el de las Musas, a quien plaze ratificarte en el troço de vna carta que escriui a Don Iuan, con estilo amigable, y en verso, por desempeño de lo que confiessan deuer a la Historia, pues segun nuestro Español Fabio Quintiliano: [B] *Tiene parentesco con la Poesia, y en cierta manera es verso desatado*: lo que inspiraron fue esto.

[A] *Mihi pulcrum in primis videtur nõ pati occidere quibus aeternitas debeatur. C. Plinius Caeci. ad Capitonem, epist. 8. lib. 5*

[B] *Est enim proxima Poetis, & quodammodo Carmen solutũ, Quintil. de institut. orat. lib. 10. cap. 1.*

Malta feliz por vos, que en las verdades
De sus hazañas, mira esclarecidas
Con largo exemplo sus posteridades.
Parece, que las vemos repetidas,
Que tan valiente Pluma tiene filos

Para

Para eſtrago, y defenſa de las vidas.
Candida en el mejor de los eſtilos,
(Graue facilidad) quan bien eſtiende
El progreſſo con terminos tranquilos.
Que igual en la alta eſpecie comprehende
Los elementos, ſin que al todo falte
El alma, que en ſus cuerpos la defiende.
Al fin en ella Malta vè ſu eſmalte,
Marte ſu honor, la fama ſus laureles,
Sin que el tiempo tirano los aſalte.
Quien duda que aeſtos meritos fieles
(Tucydides Heroyco del Bautiſta)
An de ocupar buriles, y ſinceles.
Con que puliendo Eſtatuas a la viſta,
Venere ſu ambicion con lengua de oro,
Tanta memoria en tanto Coroniſta.
Y eſta vibacidad con que el decoro
Pintaſtes de las armas, fue ſin duda,
Retrato de las vueſtras mas ſonoro.
Bien Nerbios de eſſe braço, a quien ayuda
Tan Nóble ſangre, pues jamas con ella
La Fama hallò deſcanſo, ociosa, o muda.

A ATucydides le pu ſieron vna Eſtatua ſus Ciudadanos, con vna lengua de oro, por la verdad con que eſcri-uio la Hiſtoria. Lope de Vega en el Prolo-go de ſu Hieruſalem.

VALE.

A Don

A Don Iuan de Funes, Cauallero del Abito de San Iuan, y a la Inclita Caualleria de ſu Sagrada, y Militar Religion, en ſus Iſlas de Rodas, y de Malta.

Don Franciſco Galaz, y Varona D.I.C. Señor de la Caſa de Galaz en las Montañas de Burgos, en Torme, Merindad de Caſtilla, la principal, y cabeza de las ſiete.

GRANDES deuen ſer las empreſſas, a que excitan precioſos los talentos; numeroſas las obligaciones: No ay credito que arrieſguen, empleos que ſe confian en fuerça de tales prendas.

A lo primero correſponde aſſumpto de tan graue Hiſtoria, eſcriuir el valor de la inuẽcible ſiempre Caualleria de Malta, deſde que ſalio dela Iſla nobiliſsima en el mar que llaman Scarpanto, y de aqui (dõde ha tenido ſu mayor aſiento) proſeguir ſobre lo que eſtaua eſcrito de ſu Origen. A lo ſegundo califica ver eſta pluma, retrato fiel del Arte, y en ella otros adornos, los libros, y las experiencias, con que obrando efectos de diſcreta, copia es (ſin duda) ventajoſa a los pinceles que en eſtos preludios delinean ſus elogios: que ſiendo ella el Apeles de ſi miſma, cierto es que auia de ſacar mejor ſu eſtampa.

Siempre tuue eſta parte por acertado indicio de la capacidad, y aqui lo hallo conſtante, pues (de la manera que he dicho) ninguna efigie de ſus alabanças dize tan parecida como ſu propia mano.

Eſto es ſaber (en mi Definicion) auer viſto, auer leydo; y tanto mas, quanto la miſma obra nos mueſtra las vigilias y ocupaciones de que ſe ha cõpueſto. Pareceme tan extenſa, è indefectuoſa, que en comparacion de otras, eſta es toda por letras, como algunas (por lo que omiten) parezcan hechas por quenta de guariſmo. Conſiguiendo ganancias, pues, ſeguras oſtente la antiguedad entre las Regiones del Aſia a Licia, porque en ſu Iſla fueſſe el comercio mas frequentado de las mercancias: Hiſtorica nos enſeñe la juriſprudencia (en lo pertenece ciente a la negociacion maritima) ſu ley de Iactu: Iulio Paulo (cauteloſo) aligere la naue, y con la perdida en comun compenſe el daño que fue en particular, por el fauor de todos: No aya en la materia parte que ſe retire de la

mano

mano que la da ocasion de engrandecerse: Ninguna pierda la oportunidad, que con nueuo interes puede representarla, siempre opuesta a la injuria de los tiempos.

Cante Pindaro(tambien)dichosa a Rodas, no porque llouiesse el oro; mas por la mencion que aora se haze de los Christianos triunfos que la enriquecieron(los vencidos la lloren,Soldan Rey de Egipto,y el poderosissimo Otomano Emperador de los Turcos)diga q̃ es clara Horacio,no porque nunca los nublados ayan escurecido el dia (de manera que alguna vez el Sol falte a la vista)empero llamela resplandeciente, porque de la tenebrosa noche en que la miramos(poseyda del Sultan Alarabe)oy se nos descubre como el relampago(y amejores luces)en rasgos de lo que fue.

Malta en fin vltimo sitio,en que colocada la orden de su Caualleria,tienen propagacion los vencimientos; dadiua generosa del mayor de los Cesares Monarca de nuestra España; Muro siempre incontrastable de la Christiana Religion;Ardiente donde quiera defensora de la fe; Grande instituto,de enemistad antigua contra Infieles: Isla celebre no solo en las diuinas letras por el naufragio que el Apostol padecio en su ribera, y por los milagros que obrò en ella,sino insigne en las humanas,cuyos Monumentos glorioſos, su origen, hechos,y excelencias, crecen esta vez en las noticias; multiplican los escritos de san Antonio de Florencia,Vincencio Historico,Agustino Florentino,Casanco,Fray Paulo de Morigia,y de otros muchos.

Està ya por tantos titulos famosa admiracio del mundo, esculpa en marmoles a tan diligente Historiador:Construya nueuo Coloso a tanto Heroe,porque(quando ofendida su descripcion de mis obsequios cortos) donde permanecen sus proezas,alli aflige la inmortalidad de quien assi la ilustra.

TABLA

TABLA DE LOS CAPITVLOS
CONTENIDOS EN ESTA SEGVNDA PARTE de la Coronica de la Religion de San Iuan Bautista de Ierusalem.

Libro Primero desta Segunda Parte.

Capitulo primero. De la partida del Gran Maestre Lisleadã de la Isla de Rodas para Candia; y de lo que le sucedio hasta que tomò puerto en ella: con otras cosas notables, Pagina 1.

Cap. 2. Delos infelizes viages del socorro de Rodas, y de lo que hizo en Candia el Gran Maestre, hasta su partida para Italia, 4.

Cap. 3. Del viage del G. Maestre Lisleadam para Mecina, y de lo que le sucedio en aquel Puerto, hasta que llegò al de Ciuitauieja, 8.

Cap. 4. De la entrada del Grã Maestre Lisleadam en Roma, con otras cosas memorables, 13.

Cap. 5. El G. Maestre Lisleadam transfiere su Conuento a Viterbo, y pide al Emperador la Isla de Malta, con otras cosas notables, 16.

Cap. 6. De varios sucessos dela Religion, y de la partida del Gran Maestre para Francia, 19.

Cap. 7. De varios sucessos dela Religiã, y llegada del Gran Maestre Lisleadam a Madrid, 24.

Cap. 8. Refiere al Emperador el G. Maestre sus inteligencias en Rodas; concierta algunos disgustos del Rey de Portugal con la Religion; buelue a Francia, y de alli a Viterbo; cõ otras cosas sucedidas hasta la celebracion del Capitulo General, 29.

Cap. 9. Celebra el G. Maestre Lisleadam el Capitulo General en Viterbo; muda su residẽcia a Corneto, a Villafranca, y Niza; con otros sucessos de la Religion, 35.

Cap. 10. Del viage del Gran Maestre Lisleadã a Ingalaterra, hasta q̃ partio della; con otras cosas notables. 40.

Cap. 11. De la muerte de Fray D. Vgo de Moncada; y delo que sucedio en la Religion, hasta la buelta del G. Maestre Lisleadam, 46.

Cap. 12. De algunas peregrinaciones dela Religiõ; del trato, q̃ sele ofrecio para tomar a Mo-

a Modon; y de la resolucio, q̃ se hizo de admitir la Isla de Malta, 51.

Cap. 13. Prosiguense algunas particularidades de la Religion; y se trata de la donacio̅ que le hizo el Emperador Carlos V. de Tripol, Malta, y el Gozo, 57.

Cap. 14. Que trata de la materia del precedẽte; y de la possession, q̃ tomò la Religio̅ de las Islas de Malta, y del Gozo, y fortaleza de Tripol, 60

Cap. 15. El G. Maestre Lislea dã trãsfiere el Cõuẽto a Malta; describese aquella Isla, y la del Gozo, y se tratan otras materias de la Religion, 74.

Cap. 16. Que trata de varias materias de paz, y de guerra de casos sucedidos en la Religion de S. Iuan, 81.

Cap. 17. De la empresa, q̃ hizo la Religio̅ de la ciudad de Modon, y del suceso q̃ tuuo, 87.

Cap. 18. En q̃ se tratã algunos sucesos de Berueria pertenecietes alos nuestros de Tripol, cõ otras particularidades, 91.

Cap. 19. de varias materias de guerra, y estado de la Religion, 97.

Cap. 20. y vltimo. Va el Principe Doria a Leuante; apodèrase de la ciudad de Coron; haze otros daños en la Morea, cõ q̃ da la buelta a Italia, 101

LIBRO SEGVNDO.

Cap. 1. Fabrica el Gran Maestre Lisleadã vna Enfermeria nueua; y cõgrega su segũdo Capitulo General, q̃ fue el primero, q̃ se tuuo en Malta; describese la forma, que en su celebracion se obserua, 107.

Cap. 2. Que trata de vna gran rebuelta sucedida en Malta; y como el Pontifice tratò, que la Religion tomase a su cargo el Presidio de Coron, 112.

Cap. 3. El Principe Doria socorre a Coron; tratãse otras materias de guerra, y estado, sucedidas en la Religion, y de la perdida de Coron, 117.

Cap. 4. Hazẽ las galeras de la Religion algunas presas en Berueria; el G. Maestre Lisleadam muere; tratase de nueua eleccion, y de la forma, que se obserua en ella, 124.

Cap. 5. Barbaroxa saquea con la Armada Turquesca algunas tierras del Reyno de Napoles, y se apodera de Tunez; llega el Grã Maestre a Malta; y se tratã otras materias en daño de los Turcos, 131.

Cap. 6. De las preuenciones, q̃ por todas partes se hizierõ para la conquista de Tunez, y de su jornada, hasta q̃ desembarcò en la Goleta el Exercito Imperial, 136.

Capit. 7. De lo que sucedio al Exer-

exercito Imperial despues q̃ desembarcò sobre la Goleta, hasta que se ganò, 140.

Cap. 8. *Descriuese la grandeza y armamẽto de la Carraca nueua de la Religion*, 143

Cap. 9. *Prosigue la materia del precedente, cõ la presa de Tunez, y buelta del Emperador a Italia*. 145.

Cap. 10. *De algunas particularidades de la Religion; de la muerte del G. Maestre Fray Pierino del Ponte, y eleccion nueua: y de algunas presas hõrosas, con otros sucesos de Tripol*. 151.

Cap. 11. *Prosiguese la materia del precedente, con algunas facciones en Berueria, en daño, y muerte de Cayradino; trataſe de la muerte del Grã Maestre Santa Iulia, y eleccion de Fray Iuan de Homedes; y de otras particularidades de la Religion*. 158.

Cap. 12. *Arma el Principe Doria contra el Turco, pide a la Religion sus galeras, y todas juntas toman doze Turquescas en Leuãte; trataſe de vna liga en beneficio de la Christiandad, y de la llegada del G. Maestre Homedes a Malta, con otras materias diferentes*. 163.

Cap. 13. *Van las galeras de Sicilia, y Malta en socorro de Muley Hassem, cercan la Ciudad de Susa; leuantan el cerco con perdida de gente; y el Pontifice pide a la Religiõ las galeras, para pasar con ellas a Niza*. 168.

Cap. 14. *Va la armada de la Liga a Leuante; encuentra sobre la Preuisa la de Barbarroxa; trataſe del mal suceso de aquella jornada*. 171.

Cap. 15. *El Castellan de Amposta Conde de Luna muere; celebra el Gran Maestre Homedes su primer Capitulo General en Malta: y las galeras de la Religion van con las del socorro de Castelnouo; tratanse otras materias diferentes*. 177.

Cap. 16. *De varias facciones contra los Turcos, y otras materias de la Religion, con la presa, que hizo Iuanetin Doria de Dragut Arraez*. 183.

Cap. 17. *Las galeras de Sicilia, y de la Religion vã a Berueria; juntanse con la armada Imperial, y reduzen algunas tierras rebeldes a Muley Hassem; trataſe de vn encuẽtro, que tuuieron las de Malta con las de Cicala*. 186.

Cap. 18. *Ocupa el Rey Enrico los bienes de la Religion en Ingalaterra; fortifica el Grã Maestre Homedes el Castillo Santangel; armanse las*

galeras para la jornada de Argel, y viage del Pōtifice a Luca; cautiuan tres galeotas de Turcos, y se tratan otras materias de la Religion. 190.

Cap. 19. *Del viage, y jornada, que la Mageſtad del Emperador hizo contra la Ciudad de Argel.* 195.

Cap. 20. *Deſembarca el exercito Imperial ſobre Argel, y comiença ſe ſu conquiſta cō varias facciones.* 198.

Cap. 21. *Proſigue el cerco de Argel el Emperador; produze grandes fortunas en el, que le obligaron a leuantarlo.* 202.

LIBRO TERCERO.

Cap. 1. *Tratanſe muchas facciones, que hizieron las galeras de la Religion en daño de los Infieles; y otras coſas de eſtado y de guerra.* 207.

Cap. 2. *Tratanſe ciertas materias de la Religion; combate la carraca nueua con la armada Turqueſca; y ſe celebra en Malta el Capitulo general.* 214.

Cap. 3. *Que trata de diuerſos ſuceſos, y facciones de guerra de nueſtra Religion.* 219.

Cap. 4. *Diez y ocho galeras chriſtianas van a Berueria; bueluen ſolas las quatro de la Religion; ſoquean el Lugar de Almaya, y ſe tratan otras facciones notables de guerra de la Religion.* 227.

Capitulo 5. *Acomete Dragut la Iſla del Gozo; refierenſe varios ſuceſos de guerra; y en Malta hieren a Fray Carlos Eſforza General de las galeras de la Religion.* 233.

Capitul. 6. *Valeſe el Virrey Iuan de Vega de vna induſtria contra la Religion; deſembarca gente Dragut en Malta; toma la galera Catalineta, y otra de Sicilia; y ſe trata de otros ſuceſos notables de guerra, y eſtado de la Religion.* 238.

Capit. 7. *Sucede vna pendencia en Malta entre Eſpañoles, y Franceſes; toman las galeras vna Turqueſca; emprenden los de Tripol vna faccion notable contra Morat Agà; y ſe tratan otras materias de la Religion.* 244.

Capit. 8. *Van las galeras de la Religion con el Principe Doria en buſca de Dragut; hallanſe a la toma de Monaſterio en Berueria, y en el concierto de la conquiſta de la Ciudad de Africa.* 249.

Cap. 9. *Pone cerco la Armada Catolica a la Ciudad de Africa, y el Gran Maeſtre em-*

embia prouisiones, y socorro de Caualleros a las galeras de la Religion.253.

Cap. 10. *Dase a la Ciudad de Africa el asalto general; entra en ella el primero el Estãdarte de la Religion, con que se rinde; y se trata de otros varios sucesos.259.*

Cap. 11. *Preuiene se la Religiõ contra la armada Turquesca; y Sinan Baxà pone cõ ella cerco a Malta.267.*

Cap. 12. *Prosigue Sinan Baxà los daños, y empresa de Malta; da sobre el Gozo; rindesele a partido; y procede la Religion contra el Gouernador de aquella Isla.271.*

Cap. 13. *Llega la armada Turquesca sobre Tripol; ponele apretado cerco; amotinanse los soldados de aql Presidio; y tratan de entregarse al Turco.277.*

Cap. 14. *Sale el Mariscal Valies Gouernador de Tripol, a tratar de concierto con Sinan Baxà; rindese la Fortaleza; y castiga la Religion los mas culpados en la entrega. 284.*

Cap. 15. *Retirase a Malta el Prior Strozi; fabrica la Religion los Fuertes de S. Miguel, y Santermo, y haze grãdes preuenciones contra la armada del Turco.289.*

Cap. 16. *Emprende la Religion la conquista de Zoara en Berueria; saquea la; y sostiene vna sangrienta batalla cõtra Turcos, y Moros.293.*

Cap. 17. *Tratase de varias materias de la Religion; de la muerte del G. Maestre Homedes, y eleccion de F. Claudio de La Sengle.299.*

Cap. 18. *Embia la Religiõ Embaxadores al G. Maestre La Sengle; parten las galeras a embarcarle; recibele el Virrey de Sicilia magestuosamente; llega a Malta, y hazesele sũtuoso recibimiento.308.*

Cap. 19. *El Emperador pide a la Religiõ admita la Ciudad de Africa; representãsele muchos inconuenientes; y se trata de otras materias de la misma Religion.312.*

LIBRO QVARTO.

Cap. 1. *Buelue el Prior Strozi al seruicio del Rey de Frãcia; huyese con cautela de Sicilia, y Malta; muere cerca de Pomblin; dase principio a la Orden militar de San Esteuan; ponese la Christiandad en armas; y se tratan varias materias de la Religion.318.*

Capit. 2. *Perseuera el Virrey Iuan de Vega en afligir a los Nuestros de Malta; Venecianos ocupan los bienes de la Religion en su dominio; celebrase en Malta el Quarto Capi-*

pitulo general; y las galeras hazen en Berueria algunos daños a los Infieles. 325.

Cap. 3. Buelue de Berueria el General Valeta; corrigense los Estatutos de la Religion; quexase al Emperador de los procedimiẽtos del Virrey Iuã de Vega; trataſe de cobrar los bienes del Priorado de Ingalaterra; viene la galera San Miguel a Eſpaña; y buelue a Malta milagroſamente. 331.

Cap. 4. Trabucan dentro del Puerto de Malta las quatro galeras de la Religion; ſocorrela el Rey Catolico con gente, y bucos; y el Gran Prior de Francia va a ſeruirla con dos galeras ſuyas, por quien padece trabajos. 336.

Cap. 5. En que ſe tratan varios ſuceſos de la Religion; y el glorioſo aparecimiento de nueſtra Señora de la Salceda en Caſtilla a dos Caualleros de nueſtro Abito. 341.

Cap. 6. Reſierenſe las vidas de los bienauenturados Nicaſio, Gerlando, Flora, y Pedro de Imola hyos de nueſtra Religion; y ſe haze mencion de otros Caualleros valeroſos della que no pudieron entrar enla Primera Parte deſta Coronica. 349.

Cap. 7. Muere el Prior Infante de Portugal; ſucedele en la Dignidad Don Antonio ſu hyo; banderizan la Religion los Capitanes Fouroux, y Moreto; y el Gran Prior de Francia va con las galeras a Leuante. 358.

Cap. 8. El Papa por el Capitã Fouroux, y los Miniſtros del Rey Catolico, por el Capitan Moreto, afligen a la Religion. 363.

Cap. 9. De la ſangrienta batalla, q̃ tuuieron las galeras de la Religion, con las de la guarda de Rodas. 367.

Cap. 10. Trataſe de la muerte del Gran Maeſtre La Sengle, y eleccion de Fr. Iuan de Valeta. 372.

Cap. 11. Proſiguẽ las moleſtias, que tuuo la Religion por el Capitan Moreto; acabanſe con ſu muerte; y ſe preuiene el Gran Maeſtre contra la armada Turqueſca. 376.

Cap. 12. Preuieneſe la Religiõ contra la armada del Turco; corre grã peligro el G. Prior de Francia; fauorece el Rey Catolico la recuperacion del Priorado de Ingalaterra; trata el Gr. Maeſtre Valeta de transferir la Religion a la Iſla de Corcega; y celebra en Malta ſu primer Capitulo general, que fue el quinto que ſe tuuo en ella. 381.

Cap.

Cap. 13. *Castiganse los Caualleros del Priorado de Venecia por desobedientes; da el Rey Catolico parte a la Religion de sus pazes cõ el christianissimo; y el G. Maestre le propone la empresa de Tripol de Berueria.* 388.

Cap. 14. *Solicita el G. Maestre la empresa de Tripol en Berueria; ponese en orden la armada para ella; y el Prior, y Caualleros de Bohemia dan la obediencia a la Religion.* 392.

Cap. 15. *Parte de Mecina el Duque de Medina Celi; va con toda la Armada a Malta; el Prior de Bohemia da nueuamente la obediencia a la Religion; y eligese por Pontifice Pio Quarto.* 398.

LIBRO QVINTO.

Cap. 1. *Prosiguese la materia del precedente, hasta la partida del Duque de Medina Celi de Malta; llega a los Gelues, y Vluch Ali se le huye cautelosamente a Constãtinopla.* 403.

Cap. 2. *Impidenle al Duque de Medina Celi enfermedades, y fortunas la jornada de Tripol; y buelue con la Armada sobre los Gelues.* 407.

Cap. 3. *Pone cerco el Duque de Medina Celi a los Gelues; reduze a la obediencia del Rey al Xeque; fabrica en ellos vn nueuo Fuerte; renueuanse las enfermedades en la armada; muere el General Tessieres; y la Religion buelue a embiar sus galeras a ella.* 410.

Cap. 4. *Prosigue la materia del precedente; llega la armada Turquesca al Freo de Malta; auisa de su llegada el Gran Maestre a la Catolica; acometela la enemiga; y cautiua mucha parte della.* 415.

Cap. 5. *Saluanse las galeras de la Religion en la rota de los Gelues, y las demas, que las siguen; el Duque de Medina Celi llega con otros personages derrotado a Malta; y Pialì Baxà cerca en los Gelues a Don Aluaro de Sande.* 419.

Cap. 6. *Prende Pialì Baxà en los Gelues a Don Aluaro de Sande; lleuale a Constantinopla con otros Generales, y algunos Caualleros del Abito; y se tratan varias materias de la Religion.* 424.

Cap. 7. *Toma Dragut siete galeras de Sicilia; muere en el combate el Comẽdador Guime-*

meran; emprende la Religiõ a Rachel Amet en Berueria; hazen las galeras, y Romegaz muchas presas contra Infieles; y juntase armada en Trapana. 428.

Cap. 8. *Llama el Pontifice a la Religion al Concilio de Trẽto; trabase vna peligrosa riña en Mecina; bueluen las galeras de la Religion a Malta muy enfermas; elige se D. Vincencio Gonzaga por General; haze tres viages cõ ellas; y Romegaz, cautiua la galeota de Cochuc Iſuf, coſario de Argel; con otras materias.* 434.

Cap. 9 *Hazen las galeras Magiſtrales vna gran preſa; las de la Religion cautiuan la galeota de Caſſan Arraez; hallanſe en la primera jornada del Peñon de Velez de la Gomera; y ſe tratã otras materias concernientes a eſta.* 442.

Cap. 10. *Cautiua Romegaz, la galeota de Memì Caraſià, y tres vaxeles de Turcos; da ſe fin al Concilio de Trẽto; preuieneſe Soliman contra Malta; ſacorren las galeras de la Religion la Goleta; rinden con las del G. Maeſtre vn galeon de la Sultana; y van ala junta de la armada Catolica.* 447.

Cap. 11. *Pide el Rey Catolico las galeras de la Religion; cautiuan vna Turqueſca; hallanſe en la preſa del Peñon de Velez; y el G. Maeſtre intenta con las ſuyas la toma de Maluaſia.* 453.

Cap. 12. *Determina Soliman la conquiſta de Malta; y el G. Maeſtre Valeta ſe preuiene contra ſu Armada.* 460.

Cap. 13. *Continuanſe las preuenciones en Malta contra la Armada Turqueſca; ſale poderoſa contra ella; y D. Garcia de Toledo và a viſitar al G. Maeſtre Valeta cõ veynte y ſiete galeras.* 265

Ca. 14. *Hazeſe reſeña en Malta de la gente de guerra; y ſe nombran los Caualleros, que ſe hallaron en todo el cerco della.* 469.

Cap. 15. y vltimo. *Toma mueſtra la Armada Turqueſca en Nauarino; llega ſobre la Iſla de Malta; y armanſe contra ella ſus Ciudades, y Fortalezas.* 479.

LIBRO SEXTO, y vltimo.

Cap. 1. *Desẽbarca en Malta el exercito Turqueſco; hazen los nueſtros contra el algunas ſalidas; reconoce las Fortalezas; cautiuã los Turcos al Caualler o la Riniera; padece martir en ſu poder; y*

pier-

pierden algunagente. 486.
Cap. 2. Resueluen los dos Baxaes la conquista de Santermo; plantan contra el la bateria; recibe el Cauallero Sãt Aubin caça de seys galeras enemigas; y se tratan otras facciones sucedidas en Malta. 492.
Cap. 3. Llega Dragut a jũtarse con la armada Turquesca en Malta; cõtinuase la bateria cõtra Sãtermo; esfuerçã su cõquista los Turcos; y se trata del disgusto, q̃ se originò entre el Gr. Maestre, y D. Garcia de Toledo. 502.
Cap. 4. Ganã los Turcos el Reuelin de Santermo; acometẽ aq̃l Fuerte; socorrelo la Religion; prosiguẽse las facciones de aq̃l cerco; llega a Malta el Capitan Miranda; y se mete de socorro en Santermo. 512.
Cap. 5. Desauienense otra vez los dos Baxaes en Malta; tratã los de Santermo de retirarse al Burgo; acometenles los Turcos diuersas vezes; y se fabricã nueuas maquinas de guerra. 520.
Cap. 6. Continuase el cerco de Sãtermo; aprietãle los Turcos; danle el primer assalto general; llega D. Iuan de Cardona a Malta; y buelue a Sicilia sin desembarcar el socorro. 528.
Cap. 7. Intentase socorrer Santermo; dãle los Turcos tres assaltos generales; tomanle, martirizando en el algunos Christianos; mueren Mirãda, Eguaràs, y los demas, que le defendian; y poco despues Dragut. 538.
Cap. 8. Embia Mustafà vna embaxada al G. Maestre, y a la Ciudad Notable; planta sus baterias contra el Castillo Santangel, la Isla, y el Burgo; desembarca D. Iuã de Cardona al Maestre de Campo Melchor de Robles, y entra con socorro en el Burgo. 544.
Cap. 9. Perseueran los Turcos en el cerco del Burgo, y de la Isla de San Miguel; socorre a la Religion el Papa; no puedẽ entrar en Malta las galeras, q̃ lleuauan su gente; refierense muchas facciones de guerra; y disponen los Turcos el assalto general por mar, y tierra contra la Isla de S. Miguel. 553.
Cap. 10. Assaltan los Turcos por mar, y tierra la Isla de la Sengle; retiranse destrozados; y se prosigue el cerco de Malta con algunas facciones notables. 565.
Cap. 11. Plãtã los Turcos sus pauellones, y baterias cõtra la Po-

Posta de Castilla, y la Isla de S. Miguel, y se tratã varias facciones deste cerco de entrambas partes, 573.

Cap. 12. Aprieta Pialì Baxà la Posta de Castilla; acontecen facciones memorables en ella; assaltanla los Turcos; y lo mismo a la Isla de San Miguel; acometeles nuestra Caualleria, y haze que se retiren. 582.

Cap. 13. Traça Pialì Baxà vna emboscada contra los de la Ciudad; muere el Maestre de Campo Melchor de Robles; dan los Baxaes muchos, y fuertes assaltos a la Isla, y a la Posta de Castilla; aprietanlas, y vltimamente se retiran; y se trata de otras facciones. 589.

Cap. 14. Dan los Turcos vn nueuo assalto general a la Isla, y al Burgo; ponen cadenas de entenas en las bocas de los Puertos; parte Don Garcia de Toledo en socorro de Malta; y se nombran los Caualleros del Abito, y Auentureros; que fueron en el. 598.

Cap. 15. Nombra Don Garcia de Toledo a Don Aluaro de Sande por General del socorro de Malta; parte de Zaragoça la armada; va Iuan Andrea Doria con su Capitana a tomar lengua al Gozo; aprietan los Baxaes a la Isla de San Miguel, y a la Posta de Castilla; y suceden facciones memorables. 612.

Cap. 16. Hieren los Turcos al Principe Iuan Andrea Doria en la Lampadosa; parte de la Linosa D. Garcia para socorrer a Malta; buelue de Sicilia; desembarca el socorro; intentan los Turcos el vltimo assalto general; descubrese nuestra Armada, y leuantan los Baxaes el cerco confusamente. 619.

Cap. 17. Marcha Mustafà cõtra el exercito del socorro de Malta; traban entrambos escaramuça; queda el Turquesco desbaratado; figuele Don Aluaro de Sande hasta la marina; y Mustafà se le escapa de ventura. 625

Cap. 18. y vltimo. Huyese la armada Turquesca de Malta; va en su seguimiento D. Garcia de Toledo; nõbranse los Caualleros muertos en el Burgo, y en San Miguel; preuienese el G. Maestre para fortificarse, y llega a Malta el Almirante de Castilla.

LIBRO PRIMERO,

DE LA SEGVNDA PARTE DE LA CORONICA DE LA ILVSTRISSIMA MILICIA, Y SAGRADA RELIGION DE SAN IVAN BAVTISTA DE IERVSALEM.

CAPITVLO PRIMERO.

De la partida del Gran Maestre Lisleadam, de la Isla de Rodas para Candia; y de lo que le sucedió hasta que tomó Puerto en ella, con otras cosas notables.

Año 1523.

Partida de la Religiõ, de la Isla de Rodas.

DIXIMOS en el Capitulo vltimo de la Primera Parte desta nuestra Coronica, que ocupadas por Solyman, Duodecimo Emperador de los Turcos, y primero deste nombre, la Isla de Rodas, y las demas, q̃ nuestra Religiõ de San Iuan Bautista de Ierusalem posseia en Leuante, con otras Fortalezas en tierra firme; el Grã Maestre Fray Philipe de Vilers Lisleadam, embarcandose con el secreto, y diligencia posible en sus Galeras, y otros Baxeles, para este efeto preuenidos, todos en numero de cincuenta Velas, se hizo a la Mar, la via de Poniente, la siguiente noche del primero de Enero, del Año mil quinientos y veynte y tres, que ayudados de su escuridad, y descuydo de los Turcos, pudieron çarpar, si bien dexãdo muchos las ancoras, temerosos que los enemigos no les impidieran la salida del Puerto, como dauan muestras de intentarlo.

Luego, pues, que el Gran Maestre se vio fuera, despachó vn Vergantin, de dos que remolcauan las Galeras, al Almirante Fray Bernardino de Airasca, Gouernador, y Capitan de socorro del Castillo San Pedro, y al Comendador Fray Pierino del Ponte, de la Isla de Langò, con el auiso de su partida, y orden, que la hiziessen ellos al momento con toda la gente pagada, y la demas de aquellas Islas, y gouiernos, que quisiesse seguirles, en los Baxeles que les auia embiado poco antes de la entrega lastimosa

Orden del Gran Maestre Lisleadam a los Gouernadores de Langò, y del Castillo S. Pedro.

de Rodas, y que le siguiessen la via de Candia.

Nauegò el Gran Maestre lo restante de la noche, con viento fauorable, aunque fresco, y amaneciendole tan lexos, que no pudieran los enemigos seguirle, aunque quisieran, mandò celebrar la Misa, con las ceremonias, que permiten las nauegaciones, y en ella suplicò con muchas lagrimas à Dios, fuesse seruido, que antes de su muerte viesse su Religion en residencia segura, donde pudiesse proseguir el exercicio de su santo instituto, y profession, y no permitiesse, que fuesse en ella el vltimo Gran Maestre. Yuase la mar entumeciendo, y el viento declarandose fortuna deshecha, y algo escaso al determinado viage; de suerte, que las Galeras, y los demas Baxeles Latinos, acompañados de doze Gripos Candiotes, que desde el principio del cerco estuuieron al sueldo de la Religion, vinieron a diuidirse de los Nauios, y a molar en popa, corriendo a diuersas Islas del Archipelago, con manifiesto riesgo de la mar, y enemigos. Pero la gran Naue Santa Maria, llamada comunmente la Carraca, en compañia de las demas de alto bordo, como mas regentes al viento, nauegando por entre las Islas de Scarpanto, y Stampalia, aferraron el Cabo Salomon de Candia, y de allí a los siete del mismo mes entraron en el Puerto de Setia, donde por falta de ancoras dieron al traues la Naue Vizcayna, que lleuo a Rodas a los Comendadores Fray Nicolas Farfan, y Fray Luys de Anduxar; y la de Geronimo Carmiñola, Soldado conduzido al socorro de Rodas, y por su valor premiado despues con el Abito de Caualliero: cargada la primera de mucha ropa de la maestrança del Taraçanal, armas, y artilleria, del valor todo de diez mil ducados; y la segunda, de los pocos muebles, que pudieron algunos Rodianos escapar de la cudicia Turquesca.

Armada de la Religion corre fortuna.

Naues de la Armada de la Religion se pierden.

Las Galeras, y los demas Baxeles, que las seguian, llegaron al cabo de diez dias al Puerto Espinalonga de Candia, despues de trabajosa nauegacion, donde recogieron los Baxeles derrotados por aquella Costa, llegado el vltimo de todos el Caualliero Benilaqua, por otro nõbre Banladio, con la Naue que lleuaua à su cargo, la qual librò de Curtogolì, famoso Cosario, que con gruesa esquadra de Galeras, y Galeotas, le auia dado estrecha caça, pero huuole de dexar por el grueso Mar, y fortuna del tiempo. Abonanzò, con que llegarõ poco despues el Almirante, y el Gouernador de Langò, con la gente de aquellos Presidios, y otros muchos, q̃ quisieron mas viuir desterrados, que sugetarse al dominio tirano de los Turcos: causò su llegada increyble contento a todos, porque se temia no les detuuiera Solyman, lleuandolos por triunfo a Constantinopla.

Mandò el Gran Maestre hazer reseña de toda su gente, y hallò, que a mas de sus Religiosos, y los que tiran sueldo de la Religion, le seguian poco menos de quatro mil Almas; y auiendo de viuir la mayor parte dellos de limosnas, nõbrò algunos Comisarios, que las distribuyessen con amor, y fidelidad. Dispusolo tan bien, que desde entonces continua la Religion, emplear Caualleros en este piadoso exercicio. Repartiò assi mismo la gente de las dos Naues perdidas, sobre la Carraca, y otros Baxeles de la Armada, con orden, que les remediassen de sustẽto, y vestido, y esto cõ tan amorosas palabras, que agradecidos los pobres Vassallos, no solo de tenerle por Principe, sino en lugar de Padre, acudieron todos a besarle los pies. En ningun trãce de aduersa fortuna vieron llorar al Gran Maestre

Oficio de Comisarios de las Limosnas, instituydo.

Piedad notable del Gran Maestre Lisledam.

Lis-

Lisleadam, como en este, representãdosele de nueuo la incõparable perdida para toda la Christiandad, y el estado miserable de aquellos pobres Vassallos; que dexauan sus casas, sin esperanças de boluer a verlas.

Ocupado en esto el Gran Maestre, vino a visitarle Paulo Iustiniano, Patricio Veneciano, de parte del Duque, y Regimiento de aquella Isla, con cartas suyas, y de Dominico Triuisiano, Prouehedor general de la Armada Veneciana, que desde el principio del cerco de Rodas estaua en Candia cõ sesenta Galeras, y treynta Naues, y orden de su Republica, de contemporizar con Solyman, sin dar socorro a ninguna parte, que no fuesse tierra de su dominio. Abriò las cartas el Gran Maestre, y hallòlas llenas de cumplimientos, todos encaminados al sentimiẽto, que mostrauan tener de tan grande perdida, como la de Rodas, y muchos ofrecimientos de seruirle con lo necessario para su persona, y viage. Pareciole carpar con su Armada de aquel Puerto, tomando la via del Castro, Ciudad principal de Candia, donde llegando a los diez y ocho del mismo mes de Enero, salieron en persona a recibirle, Triuisiano, y los demas Ministros de aquel gouierno. Despues de muchas cortesias, trataron de los sucessos de Solyman, a lo qual respondio el Gran Maestre, que le quedaua por consuelo de sus desdichas, saber, que con satisfacion del mundo, y reputacion de su Religion, auia solo defendido hasta el vltimo trance la Isla, y Ciudad de Rodas, el mas seguro muro de las tierras, que Venecia, y otros particulares posseian en Leuante. Que se marauillaua, que huuiesse preualecido mas la razon de Estado, que la que auia para socorrerle, pues con qualquiera socorro, por pequeño que fuera, no huuiera Solyman salido vitorioso, y mas entrãdo el Ibierno, sin auer hecho faccion de importancia, su exercito acobardado, y medio deshecho; le huuieran obligado a leuantar el cerco, con que asseguraua mayores rezelos, como lo verian de alli adelante, apoderado su mayor enemigo de Plaças tan fuertes; que auian perdido vna grande ocasion de destruyrle, y comprar con precio auentajado su amistad, pues por lo menos no podia impedir con su Armada la entrada del Puerto, como la experiencia lo auia mostrado en este, y en los demas cercos passados. Que no podia dexar de sentir la violencia, que a sus Caualleros se auia hecho, de impedirles en Chipre, y Candia la obligacion forçosa de su instituto, dexando por esto de obedecer las citaciones, y socorrer la Religion con sus personas, y bienes. Que pluguiesse a Dios, que Solyman obligado de la misma razon de Estado, que le mouio a la conquista de Rodas, no boluiesse las armas contra la Republica, auiendose declarado por su enemigo en varias ocasiones, y que si al presente les guardaua lo prometido, no lo haria quando le importasse, pues nunca perdio ocasion, quando la tuuo de poder engrandecer su Imperio. Encogiendo el Prouehedor los ombros, y barajando la conuersacion, dio bastantes indicios de las apretadas ordenes, que tenia de su Republica. Desembarcò el Gran Maestre con luzido acompañamiento, y con grande concurso popular, le lleuaron al Palacio de aquel Arçobispo, donde se aloxò con algunos Grandes Cruzes, hospedado ricamente, con facultad de exercer jurisdicion ciuil, y criminal, mientras estuuiesse en Candia, sobre toda la gente que le seguia.

Razon de Estado de los Venecianos, en propio daño.

Palabras notables del Gran Maestre Lisleadam de los Venecianos.

Razon de Estado de los Venecianos, para si mismos dañosa.

Solymã de feosissimo de ensanchar su Imperio.

§.

SOlyman contentissimo de verse absoluto señor de lo que tanto auia deseado, despues de la partida

del Gran Maestre, se hizo alojar en la Ciudad, donde huuo a las manos la persona de Amurates, hijo del Principe Zizimo, su Tio, y despues de muchas asperezas, quiso saber en que ley viuia. Respondiole animosamẽte, que sus Hijos, y el erã Christianos, de que ayrado Solyman, le hizo cortar la cabeça en presencia de todo su exercito, y lo mismo a dos Hijos suyos varones; mandando, que dos Hijas que le quedauan, las leuassen al Serrallo de Constantinopla. Este Principe Amurates, llamado del Sansouino, y de otros Autores mal informados, Zem, o Gem, despues de la muerte de su Padre, siempre auia estado en Rodas, hospedado de la Religion esplendidamente en el Castillo de Ferraclo, hasta que temeroso de venir a las manos de su Primo, pensò escõdido embarcarse con el Gran Maestre, pero fue imposible, por las muchas diligencias de Solyman, y rigurosos bandos, que auia echado, para que pareciesse. Mandò luego restaurar las murallas; y por assegurarse de las sospechas, que auia concebido de aquellos nueuos Vassallos, desterrò todos los Christianos Latinos, con prerexto de querer fauorecer solamente la Iglesia Griega de Leuante: y assi dos dias despues que llegò el Gran Maestre al Castro, tomò tierra en aquel Puerto con vna Fusta, el Arçobispo Fray Leonardo Balestrini, Religioso nuestro, y muy docto, de la Lengua de Italia; a quien assignò la Religion renta bastante para viuir, y sustentar el decoro de aquella Dignidad; y poco despues, vacando la de Prior de la Iglesia, se la confirieron. Finalmente, auiendo dado Solyman los ordenes conuenientes, y dexando por Beì, o sea Gouernador, de Rodas, y de todo el dominio, que fue de la Religion, a Curtogolì, le passò vna Galera sutil al Puerto del Fisco, y las demas de su Armada; quedando quatro pagadas para seguridad de aquellos Mares, hizieron vela la via de la Isla del Xio, en cuyo Puerto dieron fondo sin muestras de alegria; y antes de llegar al Estrecho de Galipolì, se rompieron casi todas por aquellas Costas. Solyman, que desde el Fisco auia emprendido por la Natolia, el viage de Constantinopla, llegò a ella poco satisfecho de aquella vitoria, oyendole muchas vezes dezir, que no determinaua, si por la empresa de Rodas se auian de hazer fiestas, o llorar la mucha gente, que auia perdido en ella: cõ todo esso le recibierõ triunfante; y por encubrir lo mucho, que aquella guerra le costaua, mandò, que de nueuo se listasse Armada poderosa, con animo de acometer mayores empresas contra los Principes Christianos.

Muerte de Amurates hijo de Zizimo.

Latinos echados de Rodas por Solyman.

Curtogolì, primero Bei de Rodas.

Armada Turquesca casi del todo perdida

CAPITVLO II.

De los infelices viages del socorro de Rodas; y lo que hizo en Candia el Grã Maestre, hasta su partida para Italia.

Assẽblea Generales para socorrer la Religion.

LVEGO que se diuulgò por toda la Christiãdad la yda de Solyman sobre Rodas, viendo en Ponitẽ te los Priores, y Caualleros, la poca confiança de remedio, que hallauan en el Pontifice, y Principes Christianos, ocupados en tãtas guerras, y discordias ciuiles; congregaron Assembleas Generales por todas partes, encaminadas a dar oportuno socorro a la Religion con per-

Prior de Cataluña parte en socorro de Rodas.

personas, y haziendas. Con esta resolucion el Prior de Cataluña Fray Antonio de San Martin, juntando buen numero de Comendadores, y Caualleros de su Priorado, del de Nauarra, y de la Castellania de Amposta, les embarcò en vn Galeon bien bastecido de municiones, y vitualla; y en persona se hizo a la vela; pero encontrò en los Mares de Corcega vna esquadra de Galeras Turquescas, venidas de Leuante a ocupar ciertos puestos, con designio de cautiuar los Baxeles, que se mouian en socorro de Rodas; y llegando con el a bordo, le combatieron vn dia entero, despues de muchos cañonazos, que a lo largo le dieron entre dos aguas. Sobreuiniendo la noche, refrescò el viento, con que pudo el Prior retirarse a Bonifacio, remediando con tanta diligencia el daño recebido, que fue de los primeros a comparecer en Mecina.

G. Prior de Castilla se embarca en socorro de Rodas.

No tuuo mejor suerte la generosa resolucion de Fray Don Diego Aluarez de Toledo, hijo del Duque de Alua, y Gran Prior de Castilla, y Leon, q̃ deseosissimo de hallarse en defensa de la Religion, auiendo fletado vna gruesa Carraca, partio de Cartagena, en compañia de muchos Caualleros del Abito, Castellanos, y Portugueses; porque le acometieron con su Armada todos los Cosarios de Berberia, de los quales se defendio valerosamente, no obstante, que le rompiessen las jarcias, y el arbol de la Maestra, sin otros muchos balazos, que le mataron gente, y maltrataron el Nauio, de quien recibieron mucho daño; pues de las vltimas pieças, que dispararò, echò a fondo la Capitana de los enemigos, y por fauorecerla, y saluar la gente, les fue forçoso desistir del cõbate, librãdose el Gran Prior en Iuiza, donde por la incomodidad del lugar, y estar el tiempo tan adelante, no se desembaraçò tan presto, que pudiesse llegar a Mecina, antes de los veynte y quatro de Deziembre.

Socorro de Frãcia para Rodas, corre fortuna.

El Caualllero Fray Claudio de Ansouille, con permission del Rey Francisco, y solicitud de Fray Iuan de Liseran, Comendador de le Aumuse, fletò tres Naues Genouesas, y tres Nauios Marselleses, a costa de los seys Priorados de Francia; de los quales embarcò poco menos de trecientas personas del Abito, y ochocientos Soldados, conduzidos al sueldo de los Priores, Bailios, y Comendadores Franceses. En el discurso de su nauegacion le sobreuino tan grande fortuna, que los Nauios de Marsella, despues de auer corrido a diferentes partes, llegaron a Mecina, con mas ventura q̃ las Naues, pues la vna se fue a pique en el Puerto de Monaco, y la otra corrio a Cerdeña tã fracasada, q̃ quedò del todo inauegable.

Socorro de Italia para Rodas, desdichado.

Los Caualleros de la Lengua de Italia, se hallaron no menos disgustados q̃ los demas, de aquel desdichado socorro; porque con la muerte de su Capitan, el Prior de Pisa Fray Luca Tornaboni, huuieron de aguardar cõ vna Naue, nueuas ordenes de sus Priorados, y dinero de los Recibidores, para pagar los Soldados, y municiones preuenidas. El Rey de Ingalaterra, diuertido en sus preuenciones de Armada, y guerras de Picardia, no pudo embiar dinero, ni gente a Rodas, pero dio licencia al Bailio del Aguila Fray Tomas Neuport, que se embarcasse con los Caualleros Ingleses, y vna compañia de Soldados escogidos, en vna Vrca bien armada, q̃ tuuo despues malissimo sucesso, porque arrojada de vna tormenta terrible de la Costa de Vizcaya, la hizo boluer atras, y perderse en vn Cabo deshabitado de Ingalaterra, donde se anegaron el Bailio, y la mayor parte de los que le seguian. Fueron general disculpa en todos, los malos tiẽpos, y vientos deshechos, que des-

Socorro de Ingalaterra para Rodas, se anega.

de el mes de Agosto començaron a reynar aquel año, y vniuersal el desconsuelo, viendo por todos caminos frustradas las esperãças de poder lograr sus buenos deseos. Determinaron las Assembleas hazer en Mecina la junta del socorro, como imposibilitados de jũtarlo en puerto mas cercano de Rodas, por las expressas prohibiciones de los Venecianos, que impedian el socorro de la Religion, por los conciertos de las pazes, que auian hecho nueuamente con Solyman. Viendose pues juntos en Mecina, embiaron Ealucas, y Vergantines a Candia, y a otras Islas del Arcipiélago, para tomar lengua del estado del cerco de Rodas, y con ella partirse luego, y procurar entrar en el Puerto, a pesar de la Armada Turquesca, o morir a vista de la Religion, su Madre honradamente. Encontrò en Cãdia el Gran Maestre algunos destos Vergantines, y por euitar, que no se metiessen en camino en el coraçõ del Ibierno, les despachò con vna Fusta, y relacion de su viage, al Caualleto Fray Iuan de Sanchelizes, mãdandoles expressamente, que no hiziessen mouimiẽto alguno de aquel Puerto.

Resolucion de socorrer a Rodas de qualquier suerte.

Consejo de la Religion en Candia.

Boluamos al Gran Maestre, que deseãdo abreuiar las cosas de su partida para Italia, y remediar las que andauan tan confusas en la Religiõ, cõgregò a los veynte del mismo mes de Enero, Consejo Ordinario, que fue el primero, que tuuo en Candia; donde despues de auer nõbrado por Procuradores del comun Tesoro, al Almirante Airasca, y al Prior de Nauarra Fray Gregorio Morgutio, se procedio a nueuas elecciones de las Dignidades siguientes. El Priorado de Tolosa, por muerte de Fray Antoñio Iuanin, se confirio a Fray Desiderio de Santa Ialla; renunciando primero el Bailiage de Manoasca, que se dio a Fray Ramonet Ricart; la Dignidad de Gran Comendador, a Fray Tristan de Salès; la de Grã Cõseruador, a Fray Iuan de Homedes, prefiriendole a su Anciano Fray Iuanot Ferrer, por no auer hecho los mejoramientos de su Encomienda. Esta Dignidad renunciaron primero los Procuradores de Fray Iuan de Gotor, que siendo en Aragon Lugarteniente del Gran Maestre, le tocò el Bailiage de Caspe, por muerte de Fray Francisco de Monserrat, q̃ murio en el cerco. Eligiose por Turcoplier, el Comẽdador Fray Guillermo Vveston, en lugar de Fray Iuã Bouch, q̃ acabò la vida combatiendo valerosamẽte. El Priorado de Portugal, vacãte por Fray Iuã de Meneses, se proueyò a Fray Gonzalo Pimenta; y la Grã Chãcilleria, por muerte de Fray Andres de Amaral, al Comendador Fray Diego del Aguila. Y a imitaciõ destas prouisiones, distribuyeron las Lenguas las Encomiendas vacantes, guardando en todo las Ancianidades, y benemerencias.

Dignidades de la Religiõ proueydas en Candia.

Mostrò la experiencia, lo mal que el Oficio de Vicechanceller estaua en personas seglares, q̃ mirauan mas su propio interes, y cudicia, que la reputacion, y seruicio de la Religion; y assi nombraron entõces por Vicechanceller, al Dotor Fray Tomas Gnicardo, decretando, que de alli adelante fuesse persona del Abito; con que de todo punto quedò excluydo Bartolome Policiano, por su ingratitud, y malos oficios en diuersas ocasiones.

Oficio de Vicechanciller, que sea del Abito.

Dispuestas las cosas del gouierno, tratò el Gran Maestre de nombrar nueuos Oficiales de los Baxeles de su Armada; y reseruando para su persona la Galera Capitana, llamada Santa Maria, y por su Capitan, a Fray Roberto de Aubè Rocamartina, Comendador de Trinquetalla, hizo estas prouisiones con voto, y resolucion del Consejo. Al Almirante Airasca nombrò por Capitan de la Galera Santa Catalina, y

Capitanes de la Religion nombrados en Candia.

por

por su Patron, al Comendador Fray Mateo Prouana. La Galera San Iuan encomendò al Prior de San Gil Fray Pedro Iuan de Bidoux, no obstante, que el Mariscal Fray Antonio de Claueson la pretendiesse; quedando siempre por su Patron, el Cauallero Fray Fernando la Mata. La Carraca se dio al Turcoplier Vvesson; al Comẽdador Fray Francisco Benedetes, el Galeon San Buenauentura; el q̃ llamauan la Perla, al Comendador Fray Iuan Mariño Farfan; al Comẽdador Fray Francisco de la Tour, el Galeon del Prior de San Gil Bidoux; el Galeoncillo, llamado el Siciliano, al Cauallero Fray Iuan Bautista Schiatese, Romano; y confirmando el cargo de los demas Baxeles, a los que ya los tenian, despidio los menos importantes para el viage, y los Soldados estrãgeros, pagandoles primero quanto se les deuia, si bien se hallaua la Religiõ tan pobre, que para ocurrir a las presentes necesidades, todos los del Abito hizieron bolsa comun del dinero, joyas, y pieças de oro, y plata, que auian podido escapar de las manos de los Turcos, de que se batieron buenas sumas de moneda sobre la Carraca.

Amor de los Caualleros de San Iuan para con su Religion.

Embaxadores del Gran Maestre al Papa, y Principes Christianos.

Embiò el Gran Maestre, luego como llegò a Candia, por sus Embaxadores, al Bailio de la Morea Fray Emerico Combaut para las Cortes del Pontifice, y del Rey Francisco; y al Emperador Carlos Quinto, que estaua entonces su Magestad en España, al Comendador Fray Luys de Anduxar, para que con cartas, y de palabra les informassen de la perdida de Rodas; del poder, con que Solyman auia pasado en persona sobre ella; de las diligencias, que hizo con Venecianos, y otros amigos suyos, para impedir el socorro de gente, y vituallas; el rigor, y puntualidad, con que lo auian obseruado en Candia, y Chipre; la mucha gente muerta en la Ciudad, y la poca, que le auia quedado para defensa de las murallas; la poca esperança, que tenian de ser socorridos, y la Ciudad sin defensa, ni reparo alguno; por donde obligado de la necessidad, huuo de rendirse a los conciertos, que ofrecio guardarles el enemigo; que aunque vitorioso, auia confessado, que le tocaua llorar, y no al Gran Maestre, la incomparable perdida de su gente, y que aquella conquista, agradecia mas a su buena fortuna, y discordia de los Christianos, que a la fuerça, y valor de su exercito. Llegò el Bailio a Roma, y a Paris, con mas venturoso viage, que a España el Comendador Anduxar, pues por los malos tiempos, y enfermedad, que le sobreuino, se detuuo algunos dias por la Costa de Esclauonia. El Emperador bien informado deste, y de otros Embaxadores del Gran Maestre, y de muchas relaciones fidedignas, de la gallarda defensa, que contra el Turco auia hecho la Religion, dixo en presencia de algunos Grandes, que le assistian.

Palabras notables de Solyman.

No ay cosa bien perdida, sino Rodas. Con que no poco acreditò el valor del Gran Maestre, y obligaciones de sus Caualleros.

Palabras del Emperador, sobre la perdida de Rodas.

A los veynte y siete de Febrero del mismo Año, considerandose en Consejo ordinario, el menoscabo grande de las rentas Magistrales, con la perdida de las Tierras, que por tantos años auia la Religion dominado en Leuãte, y que al Gran Maestre no le quedauan para el lucimiento de su persona, y casa, mas que las responsiones de sus Encomiendas, despues de bien examinadas las rentas del Tesoro por el Almirante Airasca, por el Gran Comendador Salès, y por el Prior de Nauarra Morgutio, le assignaron todos los años al Gran Maestre

doze mil ducados de oro, cõ los quales pudiesse acudir a las obligaciones de su Dignidad, y seruicio.

Agradecimiento de la Religion con los que la siruen.

Mostrando en este Consejo, estimar el Gran Maestre la persona de Paulo Iustiniano, Noble de Venecia, que mouido solamente de Christiandad, fauorecia con mucho secreto los socorros de la Religion, mientras durò el cerco, comprando con su dinero vituallas, y embiandolas a Rodas, con manifiesto peligro de su vida, y bienes, por las expressas ordenes de aquella Republica; le dio el Abito de Cauallero a vn hijo suyo de pequeña edad, llamado Pedro Iustiniano, con Ancianidad, y espectatiua de la Encomienda, que vacasse primero en el Priorado de Venecia, consintiendo en todo la Lengua de Italia, que se reseruò vna pension, segun el valor de la Encomienda, para remunerar con ella vn Cauallero de los mas cercanos al primer cabimiento. Proueyò assi mismo el Gran Maestre sus Encomiendas de gracia, y acostumbradas pensiones a los que mas siruieron en aquella guerra; dando animo cõ esto a los demas, para proseguir en tan generoso instituto. En este medio, llegandole orden al Prouehedor Triuisiano, de boluerse a Venecia, fue a visitar al Gran Maestre, y ofrecerle aquellas Galeras para su passage; a quien respondio agradecido, que estimaua en mucho aquel ofrecimiento, y cortesia; que le bastauan sus Galeras, y Naues, que ya estauan casi en orden, con que pensaua partirse muy presto. Despedidos los dos, dio priesa el Prouehedor a su partida, quedando el Gran Maestre solicitando la suya.

Galeras Venecianas, ofrecidas al Gran Maestre para su passage.

CAPITVLO III.

Del viage del Gran Maestre Lisleadam para Mecina, y de lo que le sucedio en aquel Puerto, hasta que llegò al de Ciuita Vieja.

Partida del G. Maestre Lisleadam de la Ciudad del Gastro.

CORRIAN ya los vltimos del Mes de Febrero, quando estuuo la Armada del Gran Maestre a pũto, para poder nauegar; y deseosissimo de llegar a los pies de su Santidad, dexando primero en Candia por Procurador general de la Religion, a Geronimo Cornaro, Gentilhombre, y natural de Venecia, para los negocios, que en aquella Isla, y en la de Chipre se podian ofrecer; partio de la Ciudad del Castro, el primero de Março, acompañado algunas millas de las Galeras Venecianas, que auia Triuisiano dexado para guarda de aquellas Islas; fuese a dar fondo a Frasquia, poco distante del Castro, donde le detuuieron hasta los doze del mismo Mes los malos tiempos. En aquel Puerto se decidio la diferencia de varios pretendientes al Bailiage de Negroponte, que por ser entonces comun, y no alternatiuo, como agora, a las dos Lenguas de España, era ocasion de infinitos pleytos. Despues de bien ventilada en Consejo la causa, la determinaron en fauor de Fray Raymundo Marquet, en competencia de Fray Aluaro Pinto, de Fray Martin Pimenta, de Fray Paez Correa, y de Fray Gaspar Lihori. Acomodandose vn poco la mar, partio el Gran Maestre de Frasquia, y tocando

Fray Raymundo Marquet, Baylio de Negroponte.

do

do de puerto en puerto por ganar camino, llegó al Cirigo; y en el con parecer de los Capitanes mas practicos de su Armada, y consulta de los Pilotos, determinó, que la Carraca, y los demas Nauios, atrauesassen a Sicilia de golfo lançado, como en efeto lo hizieron, aportando con prospera nauegacion a Mecina; y que las Galeras, Fustas, y Vergantines, procurassen, costeando la Morea, y Albania, tomar el terreno de Italia mas vezino. Mientras se trataua desta resolucion murio Fray Miguel Ariño, Comendador Aragonès, que desde que le hirieron los Turcos en Rodas, no pudo guarecer de las heridas.

Carraca, y Nauios de la Religion en Mecina.

No salio el parecer de los Marineros tan bien como imaginauan, porque siendo la chusma de las Galeras vogadores nueuos, la mayor parte assoldados en Candia, para suplir la falta de los Esclauos, puestos por Solyman en libertad, contra los Capitulos de la tregua, no podian hazer fuerça ninguna. Perseuerando siempre los vientos contrarios, y cayendo enferma mucha gẽte de cabo, y marineria, huuo el Gran Maestre de detenerse en las Islas del Zante, de la Chefalonia, y Corfù, y mucho mas en Galipoli, cuyo Gouernador le suplicò, que desembarcasse, prouey endole de lo necessario para el regalo, y buẽ gouierno de los enfermos de su Armada. Desde alli escriuio al Pontifice, con nueuas relaciones de su viage, y auiso, que disponiendo las cosas de la Religion en Mecina, procuraria llegar con la breuedad posible a sus pies, o embiar Embaxadores, que tratassen con su Santidad de nueua residencia para la Religion: suplicandole, que en este medio le recomendasse a los Ministros del Emperador, como lo hizo con apretados Breues. Y dexando en Galipoli los enfermos mas peligrosos, hizo leua de Marineros, y buenas boyas, con que reforçò las Galeras, y tomò Puerto en Mecina.

El G. Maestre Lisleadam en Galipoli.

El G. Maestre Lisleadam en Mecina.

Hizo el Gran Maestre su entrada sin alguna señal de contento, con flamulas, y gallardetes negros, como lo eran los Baxeles de su Armada, con vn solo Estandarte arbolado a media hasta, y en el vna Imagen de la Virgen, con su Hijo muerto en los braços, y vnas letras doradas con este mote. AFFLICTIS TV SPES VNICA REBVS. Entristeció no poco los animos de los circunstantes tan lastimosa vista, y al emparejar con la Ciudad, los Castillos, y Baluartes le hizieron vna salua Real de Artilleria. Baxaron a recibirle a la Marina, el Virrey de aquel Reyno, Don Hector Piñatelo, Conde de Monteleon, Don Antonio de la Leñame, Arçobispo de aquella Ciudad, y Matheo Pacio, vno de los Iurados, a quien tocò la suerte de hallarse con la honrosa señal de aquel Magistrado, en este acto. Desembarcando el Gran Maestre por vn suntuoso puente, para este efeto fabricado, y despues de muchos cumplimientos, se puso a cauallo en vna mula ricamente adornada, con gualdrapa de terciopelo negro, guarnecida de oro. Acudieron a besarle la mano todos los Caualleros de la grande, y pequeña Cruz, que le aguardauan, en numero de mas de setecientos, congregados en aquel Puerto para el socorro de Rodas. Diole la mano derecha el Virrey, y al otro lado el Arçobispo, y Iurado, le lleuaron cercado de infinita gente al Palacio de Salimbene Marquese, Varon de la Escaleta, donde le dexò aloxado el Virrey, y mandò banquetearle, y seruirle, con las mismas ceremonias, y grandeza, que auian acostumbrado los Reyes de Sicilia.

Entrada del G. Maestre Lisleadam en Mecina.

Recibimiẽto del Virrey de Sicilia al Gran Maestre Lisleadam.

Lo primero que hizo, fue mandar adreçar para los enfermos la sala, y quadras grãdes del Palacio del Priorado,

Enfermeria de la Religiõ en Mecina.

rado, proueyendole de ropa, medicinas, y lo demas, q̃ pudiera tener vn Hoſpital biẽ ordenado; ſiruiendoles perſonalmẽte, cortejado de las Grãdes Cruzes, y Ancianos del Conuento, como lo han cõtinuado los Grandes Maeſtres en la Religiõ, deſde ſu fundacion, y origen. Encomendò el cuydado deſta Enfermeria al Hoſpitaler, a los Mayordomos, y Enfermero, que aſſiſtieſſen a la viſita de los Medicos, y adminiſtracion de los Sacramentos. Las enfermedades, que corrian, ſin los que ſe embarcaron heridos, eran calenturas deriuadas de humor melancolico, y diſſenterias, que de grado en grado vinieron a dar en males contagioſos, y peſtilentes; de que ya morian muchos en Mecina, antes que la Religion llegaſſe. Declarada de todo punto tan terrible plaga, ſe huuo de proceder de alli adelante con mayor cuydado, en admitir enfermos de la Tierra, que haſta entonces no auian reparado en ello. Grandiſsimo era el gaſto, que ſe ofrecia en eſte exercicio, por el concurſo grande, que acudia de todas partes a la fama de la puntualidad, y amor, con que alli ſe les ſeruia; y fuera imposible poderlo proſeguir ſin las muchas limoſnas de aquella Ciudad, y de particulares, que diſtribuydas por el Gran Maeſtre, quedauan todos edificados de ſu ſanto zelo en las coſas de ſu Profeſſion, y Oficio.

Humildad de los Grãdes Maeſtres de S. Iuan.

Peſte en Mecina.

Temeroſo viuia el Gran Maeſtre, que por la perdida de Rodas, y guerras ciuiles entre los Principes Chriſtianos, no ſe deshizieſſe el Conuento, yendo ſus Caualleros, y Religioſos a ſeruirles, quedando ſolo con manifieſto peligro de acabarſe de todo punto la Religion. Por lo qual ſuplicò al Pontifice, le fauoreciesſe, como lo hizo, con vn Breue, donde le daua poder de caſtigar, ſuſpender, y deſcomulgar a qualquiera de ſus Religioſos, que ſin licencia ſuya ſe partieſſe de ſu compañia, y ſeruicio. Recibido eſte Breue, juntò Aſſemblea publica de todos los del Abito, que ſe hallauan en Mezina, y le mandò leer en alta voz, con que mudaron muchos de intento, y el aſſeguró ſus prudentes ſoſpechas. Deſpues deſto, reconociendo el lucido ſocorro, detenido en aquel Puerto, ſe le renouò el ſentimiento de manera, que imaginò, que por negligencia, o poco animo auian dexado paſſar la buena ocaſion de ſocorrerle; teniendo por cierto, que con tantos Baxeles, y tan bien baſtecidos de gente, y vituallas, huuieran obligado a los Turcos a leuantar el cerco. Para eſte fin nombrò Comiſſarios, que recibiendo informacion de ſus diſculpas, con relacio verdadera, para que en otro Conſejo ſe procedieſſe juridicamente contra los culpados, y deſobedientes. Y congregando de nueuo Aſſemblea General, conocio euidentemente, que ſola la voluntad de Dios auia impedido tan oportuno ſocorro; por donde aduirtiendo el deſconſuelo, que todos moſtrauã tener de las dudas impueſtas a ſus honras, y obligaciones, les dixo con amoroſas, y tiernas palabras. Que bien echaua de ver, que de alli adelante le auian de juzgar por demaſiadamente aſpero, y juſticiero; pero conſideradas las razones, que le mouian, era cierto, que auian de agradecerle ſu intento. La ſatisfacion, que auian de dar de ſus acciones a los Principes Chriſtianos en ocaſion de tan grande perdida, y eſta no ſe podia dar menos, que con aueriguaciones de proceſſos; para que conſtaſſe al mundo, con quantos trabajos, incomodidades, y continuos ſobreſaltos ſe auian defendido, haſta el vltimo eſfuerço, ſin auer faltado jamas a las coſas de ſu inſtituto, y reputacion. Que ya que en tiempo de ſu Maeſtrazgo permi-

Prudentes rezelos del G. Maeſtre Lisleadã.

Razones del Gran Maeſtre a los del Abito en Mecina.

tia

tia Dios, que padecieſſe la Religion tan aduerſos ſuceſſos, les rogaua, que le ayudaſſen a lleuar tan graue peſo con la vnion, eſtudio, y conſejo, haſta que Dios fueſſe ſeruido, que antes de ſu muerte, les vieſſe conſtituydos en nueua reſidencia, deſde donde continuaſſen la guerra contra los enemigos del Nombre Chriſtiano. Dicho eſto, abrazò a todos los de la Gran Cruz, y a los demas dio a beſar la mano, en ſeñal de ſatisfacion, y beneuolencia, con que mandando deſpejar la ſala a los de la Aſſemblea, quedaron ſolamente los del Conſejo pleno. En el repreſentò los exceſſiuos gaſtos del comun reſoro, que a mas de ſus rentas publicas, auia perdido las reſponſiones de las Islas de Langò, y Niſſaro; que le aſsignaſſen haſta el primer Capitulo General, ygual recompenſa. Y aſsi a los doze de Iunio del miſmo Año, cargaron vna impoſicion anual de quinze mil ducados, haſta el primer Capitulo, repartidos por iguales partes, ſobre los Priorados, Bailiages, y Encomiendas, ſin la ordinaria reſponſion, que ſe le pagaua en aquel tiempo de la tercera parte de todos los frutos. Y por remunerar el valor, y ſeruicios de Fray Gabriel Tadino de Martinengo, le confirierò el Priorado de Piſa, por muerte del Prior Fray Luca Tornaboni; en virtud de la eſpectatiua, que le cocedieron en Rodas, quando tomò el Abito, como diximos en la primera parte deſta nueſtra Coronica; mejorandoſe por ſu turno, haſta que obtuuo el Priorado de Barleta, la mejor, y mas rica Dignidad en aquel tiempo de la Lengua de Italia. Luego tambien, que con certidumbre ſe ſupo la muerte deſdichada del Bailio Neuport, ſe dio el Bailiage del Aguila, al Comẽdador Fray Tomas Schefild, Seneſcal del Gran Maeſtre, el qual proueyò deſpues eſte oficio en el Comendador Fray Pierino del Ponte. Fue aſsi miſmo electo por Bailio de Lucal Fray Raymũdo Ruger, que en compañia del Gran Conſeruador Fray Iuan de Homedes, dio grandes mueſtras de fidelidad, y ſana conciencia; pues deſpues de auer reconocido la ropa, que ſaluaron de Rodas, y las armas, municiones, y vitualla de los Baxeles del ſocorro, de lo menos importante ſe hizo moneda, con que ſe dio paga general a los que ſeruian a la Religion, y las Soldeas a los del Abito, gajes, que tiran ſolamente los Caualleros, y Religioſos, que no poſſeen rentas, que paſen de veynte y dos eſcudos, entendiendoſe por los reſidentes en Conuento. Finalmente deſpidida la mayor parte de la gente, y Nauios, a los diez y ocho del miſmo mes de Iunio partio para Eſpaña el Prior Fray Dõ Diego Aluarez de Toledo con titulo de Lugartenente General del Gran Maeſtre en Caſtilla, lleuando en ſu compañia buen numero de Caualleros; haziendo lo miſmo algunos Priores, que por cauſa de tantas guerras neceſsitaua de ſu aſsiſtencia el gouierno de las tierras de la Religiõ, a mas de q̃ por aligerar los muchos gaſtos del Conuento, començò el Gran Maeſtre a dar francas licencias a los que quiſieſſen boluerſe a ſus Prouincias.

Soldea, q̃ coſa ſea en la Religiõ.

Fray Don Diego de Toledo, Lugartenente del Grã Maeſtre en ſu Priorado de Caſtilla.

Fray Gabriel Tadino Martinẽgo Prior de Piſa.

Contradixeron en eſte tiempo los Procuradores de la Lengua de Italia, la pretenſion del Arçobiſpo Prior de la Igleſia Baleſtrini, que en virtud de ſu Dignidad aſpiraua a la Encomienda de San Iuan en Boſco de Parma; mas diſputada la cauſa en Conſejo, ſe decidio en fauor del Prior, concediendole la Encomienda ſobredicha, ſegun la forma de la coſtumbre antigua de la Religion, en la qual ſe obſerua, que los Priores de la Igleſia, deſpues de ſu eleccion, puedan conſeguir, ſi les tocare, la primera Encomienda vacante de ſu eſtado, en la

Decisiõ de la Religiõ en fauor de los Priores de la Igleſia.

Len-

Lengua,donde fueren recebidos: esta decision se ha guardado siempre,como ley irreuocable,y justa.

Bien quisiera el Gran Maestre,remediadas en parte las cosas de su Conuento,detenerse en Mecina,persuadido de las comodidades de aquel Puerto,y discursos del Virrey, con quien auia ya començado a tratar de asiento a proposito para la Religion; pero huuose de retirar a la Carraca Santa Maria, y repartir en ella, y los demas Baxeles toda su gente,porque la peste maltratana mucho aquella Ciudad; con determinacion de aguardar sobre su Armada tan calamitosos efectos,embiò por Embaxador al Sumo Pontifice, al Prior de Capua Fray Iuliano Ridolfi, para que en nombre suyo le diesse cuenta de todo,y en el de la Religiõ la obediencia deuida. Aunque tantas preuenciones fueron bien dispuestas,no pudieron la Carraca,y otros Baxeles priuilegiarse de la peste, de que moria mucha gente seglar, y del Abito; entre los quales Fray Tomas de San Martin,Fray Geronimo Grimault,y Fray Marco Antonio Auogadro. Causò al Gran Maestre notable desconsuelo esta nueua persecucion, y alentado de algunos Breues del Pontifice,con que le ofrecia de apoyarle para con el Emperador, y los demas Principes Christianos,que le concediessen trio, en beneficio comun de la Christiandad,y en que le significaua el deseo grande,que tenia de verle,partio de Mecina para el Golfo de Baia,donde llegò a los siete de Iulio, con esperanças de que los ayres purificados de aquella tierra con la Sulfatara de Puzol, assegurarian las enfermedades; este dia murio el Prior de Nauarra Fray Gregorio Morgutio, que fue muy llorada su muerte. Sucediole en el Priorado el Comẽdador Fray Iuan Dolat, y el Prior de Cataluña,San Martin, en el oficio de Procurador del Tesoro.

Nueuo Embaxador del G. Maestre al Pontifice.

Confirmada la Religion apellada.

El G. Maestre Lisbeadas en Baia.

Muerte del Prior de Nauarra Morgutio.

Mientras la gente de Puzol, y Baia,temerosos dudauan de cõsentir, que desembarcasse la del Gran Maestre,algo lexos de la poblacion,llegò el Comendador Fray Carlos Pandon Recibidor de Napoles, con cartas, y orden del Virrey Carlos de Lanoi, que diessen el fauor posible a la Armada de Rodas,remitiendo a la conciencia del Gran Maestre los negocios de la platica, que por entonces no la quiso aceptar,ni consentir, que se acercasse a ningun Baxel el Recibidor, sino que al punto boluiesse a Napoles,y de su parte agradeciesse al Virrey la merced,que le hazia,y que le proueyesse de lo necessario. Dispuso luego las guardas, mandando, que todos los Baxeles, de remo,y alto bordo, se hormejassen a la parte de Poniente, dos millas lexos de los Lugares, cerca de las ruynas, llamadas vulgarmẽte de la Sibila Cumea, donde desembarcando, se aloxaron en algunas grutas, y tiendas, q̃ ceñidas de trincheas, y piezas de Artilleria formauan vna mediana Ciudad,y reparos bastantes a defenderse de qualquiera poderoso assalto de Baxeles enemigos. Con oraciones continuas,y otras diligencias a cerca del buen gouierno de la Armada,fueron cesando las enfermedades; lleuando cada dia en hazimiento de gracias por los aloxamientos vn pedazo del verdadero Lignum Crucis, la Mano de San Iuan Bautista, y la milagrosa Imagen de Nuestra Señora de Filermo,con la Espalda, y parte del Brazo de San Sebastian; que reconocida en aquella ocasion,hallaron, que le faltaua vn pedaço de hueso, sabiendose despues, que lo lleuò a Mallorca vn Diacono Griego, donde le veneran en la Iglesia Mayor; y tienen por cosa muy cierta, que por intercession deste Santo ha sido aquella Isla pres-

Orden del Virrey Carlos a los de Baia, y Puzol.

Reliquia de S. Sebastiã en Mallorca.

ser-

ſeruada de la peſte, deſpues que gozan eſta Reliquia.

El cuydado, q̃ ſe puſo en limpiar la Armada con agua de mar, y vinagre, y quemar los veſtidos de los enfermos, prouey̆doles de otros nueuos el comun Teſoro, fue de tanta importancia, que en menos de quinze dias cesò la mortandad, y ſoſpecha de la peſte; de que aſſegurandoſe los de la tierra, y aun los miſmos Napolitanos, començaron a contratar libremente con ellos. Auiſado el Virrey Carlos de Lanoy, embiò vn Embaxador al Gran Maeſtre, ſuplicandole, que acomodando ſu Conuento, y gente en Puzol, tuuieſſe por bien paſſarſe a Napoles, y ſeruirſe de ſu caſa, donde podria deſcanſar algunos dias de tan larga peregrinacion. A lo que reſpondio el Gran Maeſtre, que le peſaua mucho no poder aceptar el ofrecimiento del hoſpedaje, por la mucha prieſa, que dauan los negocios a ſu partida para Roma; que auiendo de viſitar por ſu deuocion la Igleſia de Nueſtra Señora de Pie de Gruta, le parecia lugar a propoſito para verſe. Deſpachado con eſta reſpueſta, boluiò a Napoles el Embaxador; y el dia ſeñalado partiò de Baia el Gran Maeſtre con las Galeras, y buen numero de Grandes Cruzes, y Caualleros Antiguos, y de Napoles el Virrey, acompañado del Nuncio Apoſtolico, y de la mayor parte de aquella Nobleza; mandandole ſaludar con toda la Artilleria de los Caſtillos, porque tenian expreſa orden de ſu Mageſtad Ceſarea los Virreyes de Sicilia, y Napoles, de hazer al Gran Maeſtre las honras poſſibles. Eſtuuieron juntos todo aquel dia, y a la noche, deſpues de auer cenado, ſe deſpidieron, boluiendoſe a Baia el Gran Maeſtre, para diſponer las coſas de ſu partida; que reſuelto en ella mandò al Turcoplier, que con la Carraca, y Galeones grueſos ſe fueſſe a Puerto Hercules; y el, dando al Caſtellano de Baia vna muy buena cadena de oro, hizo vela para Ciuitauieja con las Galeras, y Baxeles pequeños.

El G. Maeſtre Lisleadam, y Carlos de Lanoi ſe viſitan.

CAPITVLO IIII.

De la entrada del Gran Maeſtre Lisleadam en Roma; con otras coſas memorables.

AVISADO el Pontifice Hadriano Sexto, del dia, en q̃ auia de partir de Baia el Grã Maeſtre, mandò al General de ſus Galeras, que con ellas fueſſe a encontrarle, como lo hizo haſta Monte Sarchelo, acompañandole deſde alli al Puerto de Ciuitauieja, donde le hoſpedaron mageſtuoſamẽte. Deſpachò al punto al Cauallero Cheurieres, para que de ſu parte beſaſſe a ſu Santidad el pie, y le dieſſe la nueua de ſu llegada; de que alegre ſobre manera, le embiò la bien venida con ſu Mayordomo el Obiſpo de Cuenca, y vn Breue de verdadero Padre, pidiendole, que haſta que le auiſaſſe, no emprendieſſe camino de tanto peligro para la ſalud; que no fue antes de los veynte y tres de Agoſto. Reſuelto de partirſe con la mayor parte del Conuento, dexò en Ciuitauieja por ſu Lugarteniente, y General de las Galeras al Almirante Airaſca, y por Cabo de vna Enfermeria, inſtituyda en aquel Puerto, al Comendador Fray Iacomo de Borbon Vice Hoſpitaler, en compañia de Fray Iuan Potier, Enfermero della; con

El G. Maeſtre Lisleadam en Ciuitauieja.

con que partio para Roma, hoſpedado ſiempre, y acompañado por orde del Papa, del Obiſpo de Cuenca.

Llegada del G. Maeſtre a Roma, y entrada que bizo en ella.

Algunas millas lexos de la Ciudad, le ſalieron al encuẽtro los Priores de Roma, Fray Pedro Saluiati, el de Capua, Fray Iuliano Ridolfi, Embaxador de la Religion, y el de Caſtilla, Fray Don Diego Aluarez de Toledo, con grande numero de Comendadores, y Caualleros, encontrãdo por el camino libreas de muchos Señores Romanos, que aguardauan ſu venida; entre otros Monſiur de Memoranſi, Gran Condeſtable, que fue de Francia, Embaxador ordinario del Rey Franciſco, y Sobrino del Gran Maeſtre. Sabiendo, que ya eſtaua cerca, ſalieron a recebirle, el Gouernador de Roma, y el Auditor de la Camara, con todos los Prelados de aquella Corte, y Familias de los Cardenales, con las inſignias de ſus Capelos en los arzones de las mulas. El Mayordomo mayor del Papa, lexos vna milla de la Ciudad, aguardaua la perſona del Grã Maeſtre, acõpañado de los Oficiales, y criados del Palacio Sacro, y de la guarda de los Eſguizaros, y cauallos ligeros. Deſpues de muchas corteſias, y ofrecimientos, q̃ le hizo en nombre de ſu Santidad, entraron en Roma todos juntos con viſtoſo concierto, el primero dia de Setiembre.

Fauores de Hadriano Sexto al Gran Maeſtre Lisleadam.

Diſcurriendo a cauallo el Gran Maeſtre por la Ciudad, ſalio a campo de Fiore, el Duque de Seſa, Embaxador del Emperador, acompañandole haſta el Palacio de San Pedro, donde por mayores honras quiſo el Pontifice aloxarle. Mientras el acõpañamiento durò de paſar el puente de Santangel, hizo el Caſtillo vna grande ſalua de morteretes, y artilleria, y lo miſmo en la plaça de San Pedro, el cuerpo de guarda delos Suizos; honra ſolamente permitida en las entradas de Principes ſoberanos. Subiò ſin detenerſe a beſar el Pie al Sumo Pontifice, que por demonſtracion de lo mucho que le amaua, le hizo vn extraordinario fauor, porque ſi bien eſtaua indiſpueſto, y muy flaco, en llegando el Gran Maeſtre a la ſala, donde le aguardaua con la mayor parte de los Cardenales, alçandoſe de ſu ſilla, caminò algunos paſſos a recebirle. Deſpues, que con mucha humildad, y lagrimas ſe le poſtrò el Gran Maeſtre, le mandò leuantar, abrazandole tiernamente, y dandole titulo de famoſo Capitan por eſtas palabras. *Magnus Chriſti Athleta, & Fidei Catholicæ acerrimus propugnator.* Boluiendo el Pontifice a ſu ſilla, le mandò ſentar entre los Cardenales; y en preſencia de todos le conſolò del ſucceſſo infeliz de Rodas, con muchas eſperanças de reſtaurar el Conuento; para cuyo efeto le ofrecia interponer ſu autoridad, y fuerças. Con eſto, y dezirle que ſe fueſſe a deſcanſar, ſe acabò por entonces la conuerſacion, permitiendo ſu Santidad, que le beſaſſen primero el Pie todos los del Abito. Tres dias deſpues de ſu llegada, embiò a llamar al Gran Maeſtre, con quien pudo a penas comunicar coſa de importancia, porque huuo de retirarſe a ſu retrete, obligado de ſus indiſpoſiciones, que ſe le agrauaron de manera, que le quitaron la vida, a los catorze del miſmo Mes de Setiembre.

Muerte de Hadriano. 6.

Guarda del Conclaue, encomendada al Gran Maeſtre Lisleadam.

Muerto el Põtifice Hadriano, encomendò el Sacro Colegio de los Cardenales la guarda del Conclaue al Gran Maeſtre, con cargo de Capitan General de dos mil Italianos, y de las demas guardas, por ocaſion de las guerras preuenidas; con las quales, y ſus Caualleros eſtuuo cõtinuamente armado, mientras duro la Sede vacante; todos los del Abito con ſobreueſtas militares de ſedas encarnadas,

nadas, y las Cruzes blancas encima, como se ven oy dia en la Camara de la Bruxula pintados de mano de Raphael Vrbino, Pintor famoso de aquellos tiempos.

Lugares propuestos para residencia de la Religiõ.

En este medio, viendo el Gran Maestre dudosas sus esperanças con la muerte del Pontifice Hadriano, juntò Consejo para determinar el sitio, que se auia de buscar para su residencia. El Arçobispo de Corfù Andrea Vẽdramini, Caualleró del Abito, propuso, que seria bien, tratar con la Republica de Venecia, que les cõcediesse alguna de las Islas de Paxò, y el Cirigo, o el Puerto de Suda en Candia; pero ninguno aprouò su parecer, por tener por cosa cierta, que los Venecianos estimauan tanto la amistad del Turco, que impidirian a la Religion su Santo Instituto en beneficio de la Christiandad. Propuestos varios sitios, ninguno parecio tan a proposito para la profession de la Religiõ, como las Islas de Malta, y del Gozo, propuestas ya por los Virreyes de Sicilia, y Napoles, y vltimamente por el Pontifice. Vencidas algunas dificultades de los Franceses, y de la mayor parte de los Italianos, vassallos de Principes poco afectos al Emperador; y esforçado el parecer de los Españoles, y Alemanes, como mas bien fundado, assi por tener tan cerca el socorro de vn Señor tan poderoso, como por el sitio de aquellas Islas, frontera de Berueria, y Leuante, cediendo sus particulares intereses al biẽ comun, nõbraron por Embaxadores al Gran Prior Don Diego, y al Baylio Martinengo, para q̃ en cõpañia del Caualler Fray Antonio Bosio, suplicassen al Emperador en nõbre de todo el Conuẽto, les hiziesse merced, y donacion de las Islas de Malta, y del Gozo, representandole la conueniencia, que para todos auia. Despachados, les passò vna Galera desde Ciuitauieja a Puerto Hercules, con orden al Comendador Fray Francisco de Benederes, que cõ el Galeon grueso, y el que gouernaua el Caualler Schiatete, les traxesse a España de golfo lançado; embiando tambien orden al Comendador Fray Pedro de Cardenas, Capitan de la Carraca Santa Maria, en ausencia del Turcoplier Vvesson, que fuesse al Puerto de Villafranca, porque se acabaua en la Playa de Niza de fabricar vna Carraca nueua para la Religion, llamada Santa Ana, vno de los mas poderosos, y gallardos Baxeles, que auia visto jamas el Mediterraneo.

Malta propuesta para residencia de la Religion.

Carraca nueua de la Religiõ.

Quarenta, y nueue dias auia, que los Cardenales entraron en Conclaue a la nueua eleccion de Pontifice, quando a los diez y ocho de Nouiembre del mismo año, salio electo el Cardenal Iulio de Medici, Caualleró profeso de nuestra Religion, siendo adorado el siguiente dia, con nõbre de Clemente Septimo. Tocò al Gran Maestre, como Capitan de la guarda del Conclaue, llegar de los primeros a besar el Pie al nueuo Põtifice, de quien fue abraçado con increybles demõstraciones de amor, y alabada de todos la fidelidad, y assistencia continua en aquel cargo. Lleuaronle a la Iglesia de San Pedro el mismo dia, vestido de Pontifical, assistiendo a todas las ceremonias de su Coronacion el Gran Maestre, y en el acompañamiento, que se hizo a San Iuan Laterano, donde fue su Santidad personalmente a tomar la possession. En este acto, como es antigua costumbre, se dio el mas preheminẽte lugar al Estandarte de la Religion, el qual lleuaua su Embaxador, y Prior de Capua, Fray Iuliano Ridolfi, armado, y vestido de la misma gala, que el nueuo Pontifice sacò, quando le tocò lleuarlo en la Coronacion de Leon Dezimo su Primo.

Clemente VII. Papa.

Lugar del Estandarte de la Religion en la Coronaciõ de los Papas.

Con-

Prudencia del G. Maestre Lisleadam.

Considerando el Gran Maestre la venida de Borbon a Italia, y que las cosas de la guerra estauan en peligro de grande rompimiento, traçò, que las dos Carracas de la Religion, quedassen en Villafranca inauegables; porque temia, que si las encontraua Don Hugo de Moncada, Prior de Mecina, que como General de la Armada Imperial discurria por aquellos Mares; o Andrea Doria con la Francesa, era cierto quererlas lleuar consigo, y ocasion de muchos disgustos a la Religion. Para remedio destos inconuenientes, despachò a los nueue de Deziembre por la posta, al Prior de Portugal Fray Gonzalo Pimenta, y al Comendador de la Vera Cruz, Fray Francisco Tellez, con Breues del Pôtifice, dirigidos al Duque de Saboya, para que permitiesse, que las desarbolassen, y metiessen como en carena. Hizose luego con diligencia pronta de los Capitanes, Fray Poncet Durrè, de la nueua, y Fray Pedro de Cardenas de la vieja; que con ser el vno Proenzal, y el otro Español, entre cuyas Naciones auia de ser el mayor incendio de la guerra, obedecieron tan bien las ordenes referidas, que prefirierõ la quietud, y seruicio de la Religion, a las particulares passiones de sus Principes.

No contento el Pontifice de auer dado de su propia mano la proteccio de la Religion, al Cardenal Alexandro Cesarini, del Titulo de S. Sergio, y Bacho; y al Gran Maestre audiencia publica, en Consistorio, y presencia de todo el Sacro Colegio, y Embaxadores Ordinarios de Principes, y Señorias, con grandes honras, y cõcurso de gente; quiso tambien señalarle asiento en su Capilla, como a Principe, primer varon, y conseruador de la Corona Real del Reyno de Ierusalẽ, Despoto de la Morea, Principe de Achaya, Corinto, y Esparta, y Señor de Rodas, en los passados tiẽpos celebre, y famosa Republica; mandando, que tuuiesse a la mano derecha del Solio Pontifical, el lugar mas preheminente; que entonces era de mas honra, y estimacion, de lo que agora se juzga; leuantandose, y boluiendose a sentar con las mismas ceremonias, que los Cardenales; y no como los demas Principes seglares, que estan apartados del Solio, arrimados a la pared, sin tomar asiento; como consta por la fe, y testimonio, que los Assistentes, y Maestros de ceremonias de la Capilla del Papa, dieron en Roma, a los quinze del mes de Enero, del año mil quinientos, y veynte y quatro.

Assiẽto del Gran Maestre, en la Capilla del Papa.

Titulos de los Grandes Maestres de S. Iuan.

CAPITVLO V.

El Gran Maestre Lisleadam transfiere su Conuẽto a Viterbo; y pide al Emperador la Isla de Malta, con otras cosas notables.

EL segundo dia del año de mil quinientos y veynte y quatro, desocupado el Gran Maestre, del principal negocio, que le auia lleuado a Roma, que fue de informar al Pontifice de las causas, que tuuo de rendir a Solymã la Isla, y Ciudad de Rodas; y satisfazer las siniestras informaciones de Bartolome Policiano, y otros sequaces suyos, sembradas por toda Europa, en conocido perjuyzio de su reputacion. Por esto, y otras causas legitimas, alcançando audiencia del Pontifice, le suplicò, que le confir-

1524.

masse

Clemẽte 7. cõfirma los priuilegios de la Religion.

masse los Priuilegios; atento, que con la contusa partida de Rodas, se auia perdido la mayor parte dellos; los quales reualidò con vn Breue, en cuya narratiua, como en sucinto compendio, ensalça el valor del Gran Maestre, y de sus Caualleros en la defensa de Rodas, y la causa de su entrega, como se puede ver en la Bula Clementina. A mas desto, el Pontifice le prestò la Ciudad de Viterbo, para residencia del Conuento,

Conuẽto de la Religion en Viterbo

mientras se aguardaua la respuesta del Emperador, sobre el tratado de Malta, con mero, y mixto imperio, como a Capitan de armas, y Gouernador de aquella Ciudad por la Sede Apostolica. Con esta resolucion partio de Roma el Gran Maestre a los veynte y cinco de Enero, para Viterbo, adonde llegò aquella misma noche, con general aplauso de aquel Pueblo, consignandole para el culto diuino la Iglesia de San Faustino, y en ella por decreto del Consejo Pleno, se depositaron las Reliquias de la Religion, acudiendo a su veneracion la Quaresma siguiente, casi toda Italia. No pudo hallarse en esta Translacion el Arçobispo Prior,

Muerte del Arçobispo Balestrini.

por ocasion de su muerte; cuyo Priorado se confiriò a Fray Miguel Font, admitido en la Castellania de Amposta.

Germa de la Religion en Leuãte.

Deseoso ya el Gran Maestre de boluer al exercicio de las armas contra los Infieles, embiò a Leuante vna Germa gruesa bien armada, con vna esquadra de Caualleros, a la orden del Comendador Fray Sinforiano de Sanmessan, Alberniasco; la qual despues de largo corso, boluio con ricas presas de ropa, y Esclauos. Los Marineros, como naturales de Rodas, y de aquellas Islas, con deseo de saber de sus deudos, y ver sus tierras, se acercaron tanto, que vistas las Banderas de San Iuan de vnas Barcas de pescadores, dieron la nueua; de donde resultò, que muchas familias vinieron a embarcarse, maltratados; de la tirania Turquesca; de suerte, que sino se alargaran luego, hubieran otros muchos hecho lo mismo. Por estos supo el Gran Maestre la voluntad, que tenian todos, de leuantarse contra los Turcos, con tan viuas relaciones, que le dieron motiuo para tratar de recobrar aquellas Islas; mandando en este medio, que les prouyessen, y alojassen los Comissarios de las limosnas, Fray Luys Lull, y Fray Diego de Torres, que juntamente cõ el Limosnero del Gran Maestre, tenian orden de dar todos los meses ciertas sumas de dinero a los pobres Rodianos; y esta limosna continùa darla la Religion a sus descendiẽtes, que residen en Malta, y en los quarteles de los Griegos de Mecina, y Napoles.

Limosnas de la Religion a los Griegos de Rodas, que la siguierõ.

Los Embaxadores, que fueron al Emperador, llegaron a los quatro de Deziembre a Pamplona, donde hallaron a su Magestad, con intencio de entrar por Frãcia con poderoso exercito, recuperada ya Fuenterabia; pero persuadido de algunas razones del Duque de Alua, y forçado del rigor del Ibierno, huuo de despidir la gente, y boluerse a Vitoria. En aquella Ciudad se reduxo la peticion de la Religion a terminos, que pareciendo vltima resolucion, sin admitir mas replica, embiaron al Bosio a Viterbo con el auiso de todo, a dõde llegò, de mediado Abril, y presentò en Cõsejo vna copia de lo que auian podido recabar del Emperador, con las condiciones siguientes. Primeramente, que para establecer, y dar a la Religiõ nueua residencia, se contentaua su Magestad, de concederles la Ciudad, y Fortaleza de Tripol de Berberia, juntamente con las Islas de Malta, y del Gozo, sus rentas, y jurisdiciones, con absoluto dominio, y feudo perpetuo a su Magestad, y a sus succesores

Bosio de nuevo en Viterbo.

Cõdiciones para la cõcession de Malta.

en el Reyno de Sicilia; prestandoles juramento de fidelidad el Gran Maestre, y presentando por la inuestidura vn Halcon todos los años en manos del Virrey de Sicilia. Que los Castellanos, y Gouernadores de las Fortalezas, jurassen al principio de su nominacion, de no admitir en ellas rebeldes, ni enemigos de su Magestad; o los que nombraria por sus delitos el Virrey de Sicilia, a quien remitiessen el sobredicho juramento. Que los subditos, y vassallos de su Magestad, indiciados de crimen lęsæ Maiestatis, que se acogiessen a las Fortalezas, y Tierras dichas, les prendiessen, y entregassen al mismo Virrey, quando los pidiere. Que no acogiessen en aquellos Puertos Baxeles enemigos de su Magestad. Que el Patronado de la eleccion de Obispo de Malta, quedasse siempre a su disposicion, cõ atendencia, que de alli adelante le presentaria la Religion persona suficiẽte del Abito. Que si Dõ Carlos de Vrries, ya presentado para el Obispado, quisiesse tomar el Abito, se le diessen de Grã Cruz, y resuelto de no admitirle, gozasse su Dignidad, en el estado en q̃ se hallaua. Que al Almirãte de la Religion, no pudiẽdo assistir en las Armadas de mar, por ausencia, o impedimento legitimo, no se le diesse Lugarteniente, que no fuesse de la misma Lengua de Italia.

Estas, y otras condiciones, que las tratarèmos en el instrumento de la donacion del Emperador mas largamente, causarõ algun disgusto al Grã Maestre, y a la mayor parte del Consejo; por la obligacion del feudo, con signacion de delinquentes, y prehemi nencia del Almirante, q̃ despertò vn reñido, y peligroso pleyto con la Lengua de Italia, entre las otras siete. Da uales grande cuydado la pesada carga de auer de sustentar a Tripol, Plaça poco fuerte, lexos de poder socorrerla, y en tierra firme de enemigos.

Resueltos pues de no admitir cosa alguna sin el parecer del Pontifice, nombraron por Embaxadores para este efeto al Gran Conseruador Fray Iuan de Homedes, y al Gran Canceller Fray Diego Nuñez del Aguila, en compañia del Cauallero Bosio, para que secretamente informassen a su Santidad, de las nueuas, que auia traìdo la Germa, y el deseo de los Rodianos de verse libres de tan dura seruidumbre, boluiendo al dominio suaue de la Religion. Que seria bien tratar de la recuperacion de Rodas, en tan buena ocasion, como se ofrecia: porque auisauan, que auiendo Solyman embiado a Acmat Baxà con poderoso exercito, en socorro de su Cuñado Mustafà, cercado en el Cayro, de los Moros rebeldes, en vez de fauorecerle, se auia concertado con ellos, y hechose coronar, y elegir por Soldan de Egipto, renouando la Milicia de los Mamalucos. Para assegurar su negocio, y el Reyno, embiò dos Ienizaros de su faccion, guiados de ciertos Mercaderes Rodianos, a comunicar sus designios con el Papa, y el Gran Maestre; pidiendoles, que fuesse su Armada sobre Rodas, que tendria mano, para que sin encuentro alguno se les rindiessen los Ienizaros de aquel nueuo Presidio: y por mayor seguridad del trato, se despachò a Suria, al Cauallero Fray Iuan de Bresolx con su Galeota, para embarcar los dos Ienizaros, y ver el fundamento de lo que se pretendia.

Embaxadores de la Religion, al Pontifice.

Ocasion de recuperar a Rodas.

Agradò mucho al Papa esta platica, de quien llamado a parte Fray Antonio Bosio, y sabiendo por el las cosas mas menudas, le mandò, que con el secreto, que requeria el caso, partiesse al punto en abito desconocido la buelta de Rodas, como lo hizo, dando diferentes escusas a su partida. Y bueltos los Embaxadores al Pontifice, les dixo, que conuenia contemporizar con el Emperador, dila-

Fray Antonio Bosio la buelta de Rodas.

tan-

tando la conclusion de aquel negocio, mientras se determinaua el que lleuauan entre manos; que assi mismo escriuiessen al Duque de Sessa, que instaua siempre, que se determinassen luego, que primero de resoluerse, querian embiar a ver el sitio de aquellas Plaças; y lo mismo escriuiessen a su Magestad Cesarea. Parecio bien al Gran Maestre la intencion del Pontifice, y assi el mes de Iunio, con voto, y parecer de su Consejo, eligiò los Caualleros siguientes, para visitarlas, y reconocerlas. Por Proenza, Fray Iuan de Castellana, dicho Rocamartina; Fray Iuan du Bois, dicho Fauieres, por Albernia; por Francia, Fray Iaques de Cheurieres; Fray Paulo Simeon, por Italia; por Aragon, Fray Don Gaspar Lloris; Fray Nicolò Heussoy, por Ingalaterra; por Alemania, Fray Iorge Schiling; y Fray Diego de Torres por Castilla. Fueron despachados con Breues del Pontifice, y cartas del Duque de Sessa para el Virrey de Sicilia: escriuiendo tambien el Gran Maestre a los Embaxadores, que vinieron a España, que dexando los negocios encomendados al Comẽdador Fray Luys de Anduxar, Embaxador ordinario, quedasse gouernãdo el Prior su Priorado, y el Baylio Martinengo boluiesse a Viterbo.

Visitadores de la Religion para reconocer el sitio de Malta.

Instaua en este medio el Almirante Airasca, que le embiassen la nueua Carauana, y armamento de Caualleros; para correr con las tres Galeras aquellos Mares, asaltados de muchos Cosarios Infieles. El Gran Maestre, aunque en las congregaciones de las Lenguas, se ofrecieron dificultades contra la de Italia, por el cargo del Generalado de Mar; venciendolas todas por entonces, mandò, que los repartidos fuessen a Ciuitauieja; a donde a penas llegaron, quando carparon del Puerto la buelta de las Islas. En la de Ianuri encontraro dos Galeotas de la esquadra del Indio, gran Cosario de su tiempo; las quales despues de larga, y estrecha caça, se resolvieron de boluer las proas cõtra la Galera San Iuan, regida del Capitan Fray Fernando de Mata, que se adelantò sola grande trecho; y combatieron con ella por espacio de mas de vna hora, muriendo de entrambas partes mucha gente, primero que la pudiessen socorrer las otras; de las quales abordados los Turcos, temerosos de la furia del primer asalto, se arrojaron al mar, dexando en poder de sus enemigos los Baxeles. Boluio el Almirante vitorioso a Ciuitauieja, con presa de mas de docientos Turcos, y Moros, que reforçaron no poco el armamento de las Galeras; sin mas de otros tantos Christianos, que tuuieron libertad, y muchas limosnas por orden del Gran Maestre, de quiẽ fauorecidos fueron todos a Roma baxo del Estandarte de la Religion, entrando en orden con particular gusto del Pontifice, que le tuuo muy grande de verles libres.

Dos Galeotas Turquescas, presas de las Galeras de la Religion.

CAPITVLO VI.

De varios sucessos de la Religion; y de la partida del Grã Maestre para Francia.

LOS ocho Caualleros diputados para visitar, y enterarse de las particularidades, sitio, y demas circunstancias de la Isla de Malta, y Fortaleza de Tripol, boluieron dentro de pocos dias a Viterbo, donde de palabra, y por escrito, refirieron en Consejo. Que Tripol de Berberia era vn

Descripciõ de Tripol de Berberia, y relacion en Cõsejo de sus calidades.

lugar ceñido del Mar por las tres partes, haziendo con la quarta, frente a la Tierra firme, en sitio llano, y arenoso. Sus murallas girauan tres mil setecientos y veynte y ocho pasos, por algunas partes dirruydas, y en general poco fuertes, fabricadas a lo antiguo, baxas, y de ninguna defensa contra la Artilleria. El Castillo de la misma manera, para cuya fabrica se auian ocupado duzientos pasos del muro. Fosos estrechos, y poco fondables, con dos, o tres pasos de agua. Las casas casi todas caidas, con abundancia de pozos, y cisternas. Su fortificacion dificultosissima, por el sitio de los fundamentos, hallando a pocos golpes el agua, y auerse de traer los materiales de otras partes; y teniẽdo grande padrastro en vn monte, que le sugetaua el Castillo, y los Puertos, siendo el principal seguro para pocas Galeras, y Baxeles pequeños, respeto de algunos escollos, y baxios, que parecen mas Playa, que Puertos, sugetos a la trauesia de vientos Gregales, nada seguros de bateria enemiga, por ocasion del padrastro dicho. Que por auer enfermedades en el Castillo, no auian entrado en el, pero hallaron, midiendole por de fuera, que tiraua de Medio dia a Tramontana, ciento, y sesenta pasos, y duzientos de Leuante a Poniente, que es la parte, que mira la Ciudad; que assi ella, como el Castillo estauan bien prouey dos de Artilleria. Que se auian informado, que para el Gouernador, y los Soldados auia bonissimos alojamientos, si bien necessitauan de reparos. Que por experiencia de la guerra pasada de Rodas, conocian, que no era defensa de muchos dias, pues el primero le podian plantar bateria en la misma orilla del Foso. Las rentas Reales solamente consistian en los derechos de la Aduana, de diez por ciento de las mercaderias, y dos ducados por cada Esclauo, que se prendia, vno a la entrada, y otro a la salida. Que todos los prouechos juntos no montaron en tres años, mas de ocho a nueue mil ducados. Pero teniendo la Religion en aquella Plaça cien Cauallos, se aumentarian, haziendose sus tributarios Tagiora, y Zenzor, Lugares distantes no mas de doze millas, el primero a la parte de Leuãte, y el segũdo a la de Poniẽte. La mayor parte de aquella poblacion, consistia en sesenta casas de Moros, vassallos fieles, que con veynte y cinco Cauallos corrian la comarca, sin pagar derecho alguno de los despojos. Que para sustentar esta Plaça, pagaua el Emperador al Virrey de Sicilia, doze mil ducados al año, sin la Aduana, municiones, y otros gastos extraordinarios.

Relaciõ en Consejo de la Isla de Malta.

En quanto a la Isla de Malta refirieron, que aunque parecia el ayre saludable, por estar desembaraçada de montes, estaua sugeta a calenturas malignas, ocasionadas del mal olor de los linos, que metian en las fuentes; pero prohibido despues, auia tres años que no reynauan tanto. La Ciudad estaua puesta en medio de la Isla, en sitio eminente, de peña no muy dura, cuyas murallas por la parte de fuera eran de piedra, y calcina, y por la de adentro de tierra; distante cerca de siete millas de los Puertos, del Castillo, y del Burgo, con los quales bate la Mar. Su circuito, mil trecientos, y veynte y tres pasos, y por espacio de treynta dirruyda, sin forma de fortaleza. Que si bien los naturales tenian dentro Argiues de agua, la tomauan de la de dos fuentes vezinas. Que la mayor parte de las casas estauan deshabitadas, y que reparandose veynte dellas, podian seruir a la Religion. Que la Isla por la parte de Poniente tenia fuentes, con que se regauan algunos Iardines circunuezinos; y

lo que por aquella parte era eſteril, por la de Leuante ſe moſtraua fecunda. No tenia otra Fortaleza, que vn pequeño Caſtillo, medio deshecho, que guardaua la boca del Puerto grande; y aunque fundado en lugar eminente, era facil de conquiſtarſe por via de minas, por la parte de vn pequeño Burgo, de algunas caſas de Marineros, ſugeto a baterias de diferentes partes. Su habitacion conſiſtia en quarenta caſas, careciendo la del Caſtellano, deſpues de vna ſala, de toda comodidad. Toda ſu Artilleria era no mas que vn medio cañon pedrero, dos Falconetes, y algunas Bombardas de hierro, mal ordenadas. Que iluſtrauan la Isla dos Puertos, capazes de qualquier Armada, el vno mayor que el otro, a quien defendia el Caſtillo; pero tan mal, que ſin temor de ſu Artilleria, entrauan dentro Coſarios Turcos, y cautiuauã a los Malteſes. Diuidiales vna lengua, o punta de peña, eſtremado ſitio para vna Fortaleza, que los defendieſſe, aunque de muchas partes podian los enemigos combatirles. Carecia toda la Isla de boſques, y arboledas, acarreãdo de Sicilia la leña, que ſe gaſtaua, pues para el ſeruicio de los hornos, ſe preuenian de cardos ſilueſtres, que produzia en cantidad la campaña. El agua era de ciſternas, y pozos ſalobres. Eſtaua medianamente habitada, pero era la gente poco tratable, por ſu modo de viuir tan pobre, y lenguage Berberiſco. Produzia ſolamente vituallas para la tercera parte del año, ſacando las demas de Sicilia, libres de todo derecho, y gabela, por antiguo priuilegio de ſus Reyes. A cerca de la Isla del Gozo, informaron, que giraua la metad menos que Malta, pero la excedia en fertilidad, y prouecho. Que era importuoſa, y ſu fortaleza pequeña, y ſola, fabricada ſobre vn montezillo, facil de ofenderla qualquiera eſquadra de Galeras enemigas, por la poca Artilleria, y antiguedad de las murallas.

Isla del Gozo en Malta.

Acabada la relacion de los Viſitadores, les mandò el Gran Maeſtre, que dixeſſen lo que les parecia; a lo que reſpondieron, que Malta, no obſtante ſu eſterilidad, y aſpereza, ſe deuia admitir, concediendo ſu Mageſtad libres, y francas las tratas de Sicilia, como al preſente las goçauan los Malteſes. Que de Tripol, les parecia impoſsible poder encargarſe la Religion, ſin manifieſto rieſgo de perder la Plaça, y la reputaciõ. Deſte parecer reſultò, que hallandoſe Fray Iuliano Ridolfi entonces en Viterbo, le dieron orden, que acompañado de dos de los Viſitadores, boluieſſe a Roma, y enteraſſe al Pontifice de aquella viſita; ſuplicãdole, que interpuſieſſe ſu autoridad, para que la cõceſsion de las Islas de Malta, y del Gozo, fueſſe ſin otras condiciones de las que al preſente tenian; pareciendoles caſo fuerte, auer de remitir el feudo, y juramento de los Gouernadores, al Virrey de Sicilia, con que ſe hazia la Religion tributaria por mil caminos. Que al Obiſpo Dõ Carlos de Vrries, ſe le daria la Grã Cruz, y voto en Conſejo, ſin perjuyzio de los demas Baylios, para las Encomiẽdas, y Dignidades. Que el cargo de Almirante quedaſſe a la diſpoſicion de los Eſtatutos, como mas conueniẽte al buen gouierno de las Galeras.

Parecer, q̃ ſe admita la Isla de Malta.

Nueua inſtancia de la Religiõ, para obtener la Isla de Malta.

Inſtauaſe tambien a ſu Santidad, que ſe diſuadieſſe la donacion de Tripol, por los muchos gaſtos, que ſe ofrecian en ſuſtentarle; las muchas ſumas, que auia gaſtado la Religion en las preuenciones, para el ſocorro de Rodas, que paſauan de cien mil ducados. Que para defenderle de qualquiera cerco, no ſe podia baſtecer con las Carracas, por ſer Playa importuoſa, que menos, que con ellas era impoſsible; y mas diſtan-

Razones para no admitir la Fortaleza de Tripol.

do de Sicilia trecientas millas. Que los Reyes de Tunez, mouidos del exemplo de los daños, que auian los Turcos recibido de la vezindad de la Religion, procurarian echarla de alli, antes que pudiesse fortificarse. Entendidas por el Pontifice las razones referidas, despachò al Emperador vn Breue, que con el Caualiero Fray Luys de Rengifo remitieron el Gran Maestre, y Consejo, al Gran Prior Don Diego, para que lo diesse a su Magestad, y le comunicasse lo que se pretendia.

Opusieronse los Caualleros Italianos, en defensa del articulo del cargo de Almirante, que fue ocasion, que las demas Lenguas hiziessen instancia, para nombrar nueuo General de las Galeras, como se hizo a los veynte de Agosto, eligiendo el Consejo la persona del Gran Conseruador Homedes. Quexosa la Lengua de Italia, recorrio al Pontifice, que deseoso de allanar aquellas dificultades, aduocò para si la causa. Los Procuradores de las demas Naciones, acudieron a Roma, y oydas las dos partes, les mandò, que nada hiziessen sin orden suyo; pues el tiempo estaua tan adelante, que no podian hasta la Primauera nauegar las Galeras. Declarando, que quando huuiessen de partir, el Capitan mas antiguo las mandasse, y quedassen en tierra los dos Generales.

Fray Iuan de Homedes, General de las Galeras.

Auian el Gran Maestre, y Consejo embiado el Galeoncillo de la Religion a cargar de trigo en Sicilia; cuyo Capitan Fray Iuan Bautista Schiatese, teniendo auiso en los Mares de Trapana, que ocho Galeotas Turquescas auian cautiuado vna Catauola Christiana; para recuperarla, hizo conseruar con vna Naue Gerioutesa, reforçando primero el Baxel con vna esquadra de Españoles, que le dio el Comendador Fray Don Gaspar de Sanguesa, Castellano de Trapana. Nauegãdo por entre las Islas de la Fauiñana, y de las Salinas, le salio al encuentro el Iudio, Cosario Berberisco, con diez y seys Galeotas, y vna Galera bastarda; el qual abordando primero la Naue, la huuiera rendido, si reboluiendo el Galeoncillo, no le maltratara de suerte, que le obligasse a dexarla, y combatir con los dos lo restante del dia, recibiendo los vnos, y los otros muchos daños. Diuidioles la noche, rindiendo el bordo los Baxeles a Trapana, y el Iudio a Berberia, imposibilitado de hazer por entonces efeto alguno contra Christianos. El Galeoncillo, prosiguiendo su viage de los Cargadores, le sobreuino a la buelta tan grãde fortuna, que se perdio con todo el cargo sobre la Ciudad de Marsala en Sicilia.

Cõbate del Galeoncillo de la Religion con diez y siete Galeras de Turcos.

Perdida del Galeoncillo de la Religion.

Poco despues murio en Napoles el Prior de Barleta, Fray Fabricio Piñatelò; en cuya Dignidad sucedio el Baylio Martinengo; que renunciò primero el drecho que tenia al Priorado de Pisa, y al Bayliage de Santo Stephano, confiriendose al Comendador Fray Luys del Pozo el Priorado; y el Bayliage a Fray Francisco Caym, Camarero secreto del Pontifice. Escriben algunos, que poco satisfecho desta prouision el Cardenal Fray Pedro Bembo, que aspiraua entonces a la Gran Cruz, no auiendola obtenido, se retirò de la Corte, donde no boluio, hasta que el Papa Clemente le hizo Prior de Vngria. El Gran Maestre, queriendo premiar el valor de su Senescal Fray Pierino del Ponte, con la Dignidad de Gran Cruz, y titulo de Baylio de Langò, que fue el primero despues de su perdida, en memoria de la honrada defensa, que hizo en aquella Isla, se la concedio, cõ que se dio fin al año de mil quinientos y veynte y quatro, lleno de tantos trabajos para toda la Christiandad.

Fray Pierino del Põte, Baylio de Langò.

Començò el de mil quinientos, y veyn- 1525.

veynte y cinco, no menos trabajoso, por la entrada del Rey Francisco en Italia, mouimientos del Emperador para defenderla, y Liga del Pontifice con Francia, que todo fue ocasion de imposibilitar las esperanças, que tenia el Gran Maestre de la recuperacion de Rodas, o por lo menos de verse presto en residencia segura: y mas auiendo buelto de Leuante la Galeota del Cauallero Bresolx, con cartas del Bosio, escritas desde Candia, en que auisaua, que alli preuenia secretamente algunas caxas de armas, encaminandose ran bien el negocio de Rodas, que con qualquiera socorro se podia esperar buen sucesso. Pero no tardò mucho el auiso cierto, que los rumores de Suria se auian quietado en fauor de Solymã, que victorioso hazia de nueuo exercito para la empresa de Vngria.

Suspenso estaua el pleyto de las siete Lenguas contra la de Italia, por ocasion del Almirantazgo, por quien huuieron de suceder en Ciuitauieja, y Viterbo grandes disgustos, hasta llegar a las manos. Porque Fray Fernando la Mata, Capitan de la Galera San Iuan, viendo, que el Almirante Ayrasca dexaua el cargo de General, echò en el mar la Bandera de sus Armas, que hasta entonces la traian de los Generales todas las Galeras; de que ofendidos los Caualleros Italianos, remitieron a las armas su vengança, y sucediera vn escandalo notable, si el mismo Almirante no interpusiera su autoridad, para quietarlos. Supolo el Pontifice, y con deseo de atajar mayores inconuinientes, mandò por vn Breue, que sin perjuyzio de las Lenguas, se procediesse a nueua eleccion de General, pues el Gran Conseruador Homedes estaua de partida para Napoles, donde le ocuparia muchos dias negocios particulares suyos. En conformidad desse decreto, nombrò el Consejo a Fray Iuan de Riberes, Comendador de Belachasañe, que nauegasse con el Estandarte, en la Galera, que quisiesse, con obligacion de hazerle el gasto los Capitanes dellas, Fray Paulo Simeon, Fray Fernando la Mata, y Fray Claudio Dansoyuile, participando todos igualmente de aquella honra. Esta fue la primera vez, que se eligio de la pequeña Cruz, por no auer de la grande quien lo quisiesse admitir, no pudiendo serlo mas de seys meses, que al fin dellos auia de determinarse la possessiõ del pleyto.

Rebueltas entre los Caualleros de S. Iuan en Ciuitauieja.

Vacò en este tiempo el Priorado de Roma por muerte de Fray Pedro Saluiati, y a instancia del Pontifice se dio a Fray Bernardo Saluiati, hijo de Lucrecia de Medici, hermana de su Santidad, el qual, recibida la Gran Cruz en Viterbo, tuuo licencia de boluerse a Roma. Y auiendo muerto tambien el Prior de Cataluña, Fray Antonio de Sã Martin, cupo su Priorado a Fray Iayme Gilabert, Baylio de Mallorca, y en el Bayliage sucedio Fray Iuanot Ferrer. Fue tambie electo Baylio de la Bouega Fray Diego del Aguila, y por su promocion en la Gran Chancilleria, Fray Aluaro Pinto, Comendador de Leza. Proueyose el Priorado de Lõbardia, por muerte de Fray Constanzo de Operti, en Fray Bernardino de Airasca; y la dignidad, que dexò de Almirante, en Fray Philipo Prouana, renunciando el titulo de Prior de Mecina, de quie nunca obtuuo la possession, por gozarla Fray Don Hugo de Moncada.

Fray Bernardo Saluiati Prior de Roma.

Varias consideraciones afligian el animo del Gran Maestre, viẽdo, que todo le salia diferentemente de como lo imaginaua; pues buelto a Viterbo el Bosio, le informò del estado, en que dexaua el tratado de Rodas, tan bien dispuesto, que vna razonable Armada, que fuesse el mes de Agosto siguiente, como quedaua concertado, no solo se apoderarian de

Fray Antonio Bosio de nueuo en Viterbo.

de Rodas, pero tambien de Longò, y del Caſtillo San Pedro, embaraçado Solyman en las guerras de Vngria. Todos eſtos deſignios eſtoruaron las preſentes guerras, porque no podia con ſolas ſus fuerças intentarlo la Religion, por la dificultad, que ſe ofrecia en armar las dos Carracas; temiendo, no dieſſen en las manos de alguno de los Principes encontrados. Eſto, y el orden, que dio el Pontifice al Gran Maeſtre, que preſidiaſſe de Soldados, y municiones la Roca de Viterbo, fue cauſa de impedirle lo que tanto deſeaua.

Trataua en eſte medio Madama Luyſa, Madre del Rey Franciſco, ya priſionero en Eſpaña, de embiar la Duqueſa de Alanſon, hermana del Rey al Emperador, para tratar de la libertad de ſu hijo; por lo qual eſcriuio al Gran Maeſtre, pidiendole las Galeras, para que de conſerua con las del Papa la truxeſſen a Barcelona. Eſcriuiole lo miſmo ſu Sobrino el Condeſtable Memoranſi, perſuadiẽdole, que acõpañaſſe en perſona a la Duqueſa, pues con aquella ocaſion, la tendria de comunicar los negocios de la Religion con el Emperador, y el Rey Franciſco, de donde le redundaria grande beneficio. Pareciole bien el acuerdo del Condeſtable, pero no executarlo ſin conſejo del Papa, que con traça le remitio vn Breue, mandandole, que fueſſe a Roma, a verſe con ſu Santidad. Hizolo al punto, y los dos concluyeron, en quanto a la recuperacion de Rodas, que boluieſſe a ella Benedicto Rugero, Noble Rodiano, a quien traxo el Boſio en ſu compañia, para tener viua la platica de aquella inteligencia, ſiendo vno de los principales fautores della. Y auiendo de embiar al Cardenal Saluiati ſu Sobrino por Legado a Eſpaña, para negocios graues, era de parecer, que fueſſen juntos.

Reſueltos en eſto, eſcriuio el Grã Maeſtre a ſu Lugarteniente, el Prior Ayraſea, que guitaua ſu Santidad, q̃ ſus Galeras, y las de la Religion ſalieſſen en buſca de Coſarios, que ſe mandaſſen poner a punto, lo qual ſe hizo luego con la breuedad poſsible. Preuiniendo ſecretamente ſu partida el Gran Maeſtre, mandò al Boſio, que deſpachado Rugero la buelta de Rodas, partieſſe a Viterbo a dar cuẽta de ſu viage al Conuento, con vn Breue del Papa, dirigido al Lugarteniente, y Conſejeros, en que, ſo graues penas de cenſuras, y priuacion de Oficios, y Abito, les mandaua, q̃ miẽtras eſtaua el Gran Maeſtre auſente, yendo por orden ſuyo, y ſeruicio de la Religion a verſe con el Emperador, y el Rey de Francia, mantuuieſſen pacifico, y vnido el Conuẽto; comunicandole todos los negocios de conſideracion, primero que los determinaſſen. Y el Gran Maeſtre, partiendoſe de Roma con Breues muy fauorecidos para Madama, y las Mageſtades del Emperador, y Rey Frãciſco, ſe fue acompañando al Legado a Ciuitauieja; donde ſe hizieron a la Mar a los veynte y cinco de Iunio, nauegando la buelta de Francia.

CAPITVLO VII.

De varios ſuceſſos de la Religion; y llegada del Grã Maeſtre Lisleadam a Madrid.

Sequeſtro en Italia de los bienes de la Religion.

LA partida del Gran Maeſtre para Frãcia, en compañia del Legado del Põtifice, cuyas acciones ſe juzgauã por poco afectas al Emperador, dio motiuo a ſus Miniſtros, para ſequeſtrar los

los bienes, que poseia la Religion en sus Estados de Italia, principalmente los del Reyno de Napoles. Alterôse mucho el Conuento con el auiso desta nouedad, ocasionando varios discursos, y juzgando cada vno segun el dictamen de su passion, y Principe, cõ peligro de inequitables rompimientos. El Lugarteniente, y Consejo, deseosos de remediar inconuenientes, despacharon al Comẽdador de Tortosa Fray Don Gaspar Lloris, para informar al Baylio de Santa Euphemia Don Hugo de Moncada, Lugarteniente del Virrey Lanoy, que auia el Gran Maestre ydo, no para quedarse en Francia, sino a verse con entrabas Magestades, Cesarea, y Christianissima, por seruicio de la Religion, y bien comun de la Christiandad; suplicandole, que mandasse alcar el embargo. Respondio con palabras generales, que auiendo interuenido decreto de la Real Audiencia, no se podia inouar cosa alguna, que primero no lo mandasse su Magestad. Con esta respuesta embiaron por la posta el Lugarteniente, y Consejo al Cauallero Bosio, en seguimiẽto del Gran Maestre; a quien hallò en Marsella, que aguardaua la venida de la Reyna Madre, y de la Duquesa de Alanson. Grande disgusto recibio con las nueuas del Sequestro, y alteraciones del Conuento; a donde embiò al Comendador de Trinquetalla, para que les asseguresse, y diesse a entẽder, que procuraria, que los Ministros del Emperador alcassen la mano de los bienes ocupados; que le despachassen para mayor autoridad algunos poderes, con que pudiesse resoluer los negocios de la Religion en España, y Francia.

Alteraciones en Viterbo.

Fray Don Galpar Lloris Embaxador a Fray Don Hugo de Moncada.

Embaxador del G. Maestre al Conuento.

Confirmaronse con esta embaxada las sospechas, que muchos auian concebido, de que cansado ya de sus años, y peregrinaciones, quisiesse quedarse en Francia, y valerse de aquellas procuras en perjuyzio del Tesoro; y assi no quisieron concederselas; antes bien le escriuieron la siguiente carta, en que le suplicauan, que con la breuedad posible boluiesse a Italia, pues con su presencia se remediarian muchos inconuenientes nueuamente introduzidos.

Carta del Conuẽto al Gran Maestre.

Iluſtriſsimo Señor. Con el Comendador de Trinquetalla Fray Roberto de Roca Martina, auemos recibido las cartas de V. S. Iluſtriſsima, que ya las deſeauamos, por no auer tenido nueuas de ſu viage, deſpues que nos eſcriuiò deſde la Eſpecia. Viſto lo que nos eſcribe, y la relacion del dicho Comendador a cerca de lo q̃ V. S. Iluſtriſsima nos manda, que a ſu Autoridad Magiſtral concediessemos la nueſtra con los articulos, que nos pide. Conſiderando la neceſsidad, que tiene nueſtro Conuento de la preſencia de V. S. Iluſtriſsima, nos ha parecido no darle otra facultad, aſsi por no aumentarle cuydados, y negocios, como porque mas eſtimamos ſu venida, que todos los intereſes del mundo. Por tanto auemos determinado ſuplicar a V. S. Iluſtriſsima, como lo hazemos con la humildad deuida, tenga por bien de abreuiar los negocios, y ſu buelta a Conuen-

uento, donde todos nos hallamos sin V.S. Iluſtriſsima, como ouejas ſin paſtor, para que ſu preſencia remedie muchos exceſſos. La Lengua de Italia ſolicita la proſecucion del pleyto de la preheminencia de las Galeras, procurarèmos entretenerlo haſta, que venga V. S. Iluſtriſsima, cuyas manos beſamos mil vezes. De Viterbo a 22. de Agoſto de 1525.

El Lugarteniente, y Conſejo.

Sospechas del Emperador, del Gran Maestre Lisleadam.

Antes que llegaſſe a Madrid el Gran Maeſtre, informado el Emperador de las cauſas, que auian tenido ſus Miniſtros para el embargo de los bienes de la Religion en Italia, començò a rezelarſe del Gran Maeſtre, y mas con la tibieza, que moſtraua en admitir las Plaças de Malta, y de Tripol, de quien deſeaua deshazerſe, perſuadido del Virrey de Sicilia, y obligado de lo mucho, que le coſtaua defenderlas de las continuas correrias del Rey de Tunez. Queriendo ſu Mageſtad, que ſe declaraſſe, y reſoluieſſe la Religion, embiò por ſu Embaxador a Viterbo, a Fray Don Pedro Fernandez de Heredia, que no ſiendo mas de Comendador, ſe viſtiò la Gran Cruz, con titulo de Bayliò de Alhambra, inquietado con eſte, y otros pleytos a los demas Comendadores de la Caſtellania de Amposta. Llegò a Viterbo, y preſentò en Conſejo vna carta del Cesar en ſu fauor, y otra, que traìa para el Gran Maeſtre, la auia dado en ſus manos, y razon a ſu Mageſtad de quanto con el auia tratado, de que tuuo en reſpueſta otra, que dezia aſsi.

Fray Pedro Fernandez de Heredia, Embajador del Emperador a Viterbo.

Carta del Emperador a Fray Pedro Fernandez de Heredia.

Al Venerable, y Amado nueſtro Don Fray Pedro Fernandez de Heredia, Prior de Alhambra, nueſtro Embaxador en la Orden de San Iuan de Ieruſalem, que reſide en Viterbo. El Rey. Venerable Prior, Amado nueſtro. Por lo que aueys acà eſcrito, ſomos informados de como os viſteys en el camino con el muy Reuerẽdo Maeſtre de S. Iuã, que acà venia, y le explicaſtes vueſtra Embaxada, y el por ſu venida ſe remitiò a reſpondernos en preſencia; y que Nos, ſabido, que el no venia con voluntad de las Lenguas de la Religion, que quedaron en Viterbo, acordaſtes de paſſar adelante, para cumplir cõ ellas lo que lleuays por inſtrucion, y auiſarnos de lo que hallaredes en cada vna dellas, lo qual nos ha bien parecido, y aſsi vos encargamos, y mandamos, que lo ayays, y procureys toda via, que las dichas Lenguas ſe contenten de recibir a Malta, y Tripol para el aſiento de la Religion, pues eſto ſe haze por beneficio, y reſtauracion della; y de lo que os reſpondieren, nos dareys auiſo con breuedad, porque ſabiendo eſſo, podamos mejor reſoluer con el dicho Gran Maeſtre, en

lo

lo que nos pidiere, que aunque esta cerca, no es aqui llegado, ni sabemos la intencion, que trae. Dada en Toledo a 6. de Octubre del año 1525.
Yo el Rey. Vrries Secretario.

Embaxada del Emperador a los de Viterbo.

En conformidad de las razones desta carta, solicitò el Comendador Heredia la resolucion del Conuento con las veras posibles; y si bien a los Españoles les parecia conueniencia la intencion del Emperador, las demas Naciones, principalmente la Francesa, se alteraron mucho: auiendose publicado, aunque sin fundamento, que los Españoles, fauorecidos de promesas, y particulares interesses, querian separarse de la Nacion Francesa, y admitir ellos solos a Malta, y Tripol, para cuya defensa, y mantenimiento se dezia, que aplicaua el Emperador a los bienes de la Religion en sus Reynos, los de la Orden de Montesa, con otras Abadias, y rentas; que suplissen el menoscabo, que padecio el Tesoro con la perdida de Rodas. Viendo el Lugartenie-te las cosas en estos terminos, respo-dio al Embaxador Heredia, que sin licencia del Pontifice no se podia tomar resolucion alguna; y assi embiò en este medio secretamente a Roma, a Roberto Peruzi Iuez de las Apelaciones seglares, para que informasse a su Santidad de lo que pasaua.

Sospecha de los Caualleros Frãceses contra los Españoles.

Iuntaronse las dos Lenguas de España, a quien auia el Emperador escrito, que acudiessen a su seruicio, en esforçar lo que deseaua, para nombrar Comisarios, que desengañassen a los Franceses de las sospechas concebidas. Entre tãto que tratauan desto, llegaron de Roma el Comendador Fray Iuan Bautista Nibia, y Peruzi, con cartas del Cardenal Cesarini, Protector de la Religion, conteniendo en sustancia, que la voluntad del Papa era, que respondiessen al Embaxador del Cesar, que auiendose partido el Gran Maestre, para comunicar con su Magestad negocios graues, entre otros este de Malta, y Tripol, les parecia, que no era bien responderle, sin saber lo que huuiesse negociado, q̃ en teniedo auiso, escriuirian luego al Pontifice, para que como amparo, y Señor de la Religiõ les aconsejasse lo mas conueniente, procurando sobre todo dar gusto a su Magestad.

Respuesta del Conuento al Embaxador Heredia.

El G. Maestre en la Corte del Emperador.

Acercandose a Madrid el Gran Maestre, persuadiò a Madama de Alanson, que pues tenia licencia del Emperador, fuesse sin detenerse a ver al Rey, que desauciado ya de los Medicos, se holgò tanto con la vista de su hermana, que mejorò de sus indisposiciones, y melancolias. El Gran Maestre, y el Legado fueron en seguimiento del Emperador, que poco antes auia buelto a Toledo; recibioles con muchas honras, y afabilidad, principalmente al Gran Maestre, de cuyas primeras platicas conocio su entereza de animo, y euidencia segura, de que fueron sin fundamento las sospechas, que del auian concebido sus Ministros; y remitiendo para otra ocasion el negocio de Tripol, y Malta, por hallarse muy ocupado en el de la libertad del Rey Francisco, le concedio entonces la reuocacion del Sequestro, con que al punto despachò para Viterbo al Comendador Fray Hernando Nuñez de Herrera comunmente llamado el Comendador Griego. Obtuuo licencia de poder visitar al Rey, como lo hizo, consolandole mucho su presencia. Iamas permitiò el Rey, que le besasse la mano; antes bien abraçandolo estrechamente, repitio muchas vezes. *Mon tres honore Pere.* Que quiere dezir. Padre mio honradissimo; que en tal lugar le tuuo siempre.

Sequestro de los bienes de la Religiõ reuocado.

Visita del Gran Maestre al Rey Francisco.

Es-

Diligẽcias del G. Maestre para procurarla paz de la Christiandad.

Esforçò el Gran Maestre, por medio del Gran Prior Don Diego de Toledo, del Obispo de Osma Confesor del Cesar, con el fauor del Duque de Alua, y del Gran Chanceller Mercurio Gatinara, Priuados todos del Emperador, que le persuadiessen a la paz vniuersal de la Iglesia, y libertad del Rey Francisco. Vltimamente, hallandose con su Magestad en ocasion oportuna, le representò las obligaciones, que tenia de procurar la paz entre los Principes Christianos, y todos conformes conuertir las armas contra el comun enemigo Solyman, que despues de la conquista de Rodas, aspiraua a mayores empresas en Vngria, con intencion solamente de deshazer de todo punto la Serenissima Casa de Austria. Dixo esto tan modesta, y prudentemente, que le oyò su Magestad con grande atencion, y gusto; respondiendo en breues palabras, que Dios era testigo, que no auia sido su intenciõ otra, que ocupar todas sus fuerças contra los Infieles; por lo qual deseaua componer vna verdadera paz con el Rey Francisco, hallandose pronto a darle libertad, siempre que viniesse bien en las condiciones, que justamente se le pedian; pues las otras se moderarian, restituyendo el Ducado de Borgoña, con lo demas, que violentamẽte auia ocupado Francia. Que aconsejasse al Rey, que consintiesse lo que con tanta justicia se le pedia; deuiendo considerar, lo que el huuiera pretendido, si la fortuna le pusiera en las manos su persona, como el tenia la suya prisionera.

Respuesta del Emperador en materia de las pazes.

El G. Maestre medianero de las pazes de la Christiandad.

Significò el Gran Maestre la buena intencion del Cesar al Rey Francisco, persuadiendole la restitucion de la Borgoña, sin la qual le parecia imposible qualquier concierto. Pudieron tanto las canas, y autoridad de Lisleadam, que reduzidos por su consejo, y solicitud, se concertaron el Emperador, y el Rey con las condiciones, que cuentan varias Historias, a los catorze de Febrero del Año siguiente de mil quinientos, y veynte y seys. Embiò el Rey los articulos de la concordia con el Gran Maestre al Cesar, que auiendo de boluer a Madrid a firmarla, y establecer el parentesco, quiso, que le acompañasse, y assistiesse casi a todas las visitas, y mas intimas conuersaciones. Grãdes fueron las cortesias, que entre estos dos Principes huuo al tiempo de visitarse, queriendo el Emperador, que tomasse la mano derecha el Rey; y resistiendolo siẽpre, dixo el Emperador. *Remitamos esta diferencia al Grã Maestre nuestro Padre.* Que assi le llamauan entrambas Magestades, dandole la Cesarea, silla debaxo su dosel; fauor, que jamas vsò con otros Principes, como lo han notado algunos Historiadores, y entre otros en sus doctos escritos el Comẽdador Fray Raphael Saluago. Respondio el Rey Francisco, que se contentaua, q̃ lo juzgasse el Gran Maestre, que cõ mucha cortesia les dixo. *No permita Dios, que se introduzgan entre V. Magestades diferencias de peor calidad, y mas dificiles, que la presente. Cosa clara es (Sacra Magestad Christianissima) q̃ todos los Reyes del mũdo, deuẽ ceder a la Corona Imperial, como cabeça de todos; por la misma razõ deue V. Magestad obedecer al Emperador, recibiendo de su Magestad las hõras, que le ofrece, y mas vsandolas dentro de su misma casa, en señal de verdadero amor, y amistad.*

1526.

Inusitado fauor del Cesar al Gran Maestre.

Palabras del G. Maestre al Cesar, y al Rey Francisco.

Con

Con tan discreta decisiõ, quedò a vn mismo tiempo satisfecho el deseo del Cesar, y el Rey contento de ver tan bien dispuestas, y encaminadas las cosas de su libertad, y designios.

CAPITVLO VIII.

Refiere al Emperador el Gran Maestre sus inteligẽcias en Rodas; cõcierta algunos disgustos del Rey de Portugal con la Religion; buelue a Francia, y de alli a Viterbo; con otras cosas sucedidas hasta la celebracion del Capitulo General.

Inteligencias del G. Maestre Lisleadam en Rodas.

VIENDO el Gran Maestre al Emperador mas desembaraçado de negocios, cõ assistencia del Grã Prior de Castilla, significò a su Magestad, que la irresolucion de admitir a Malta, no tanto consistia en las dudas de la defensa de Tripol, como en las esperanças de la recuperacion de Rodas. Para esto le mostrò la planta de aquellas Fortalezas, y las cartas de Eutymio, nueuo Metropolitano, sugeto de grande autoridad entre aquellos Griegos, y emparentado con lo mas escogido; con relaciones fidedignas, de la opresion que padecian los pobres Rodianos, y ofrecimientos de quererse vengar del mal tratamiento de los Turcos, por medio de las negociaciones, para esto preuenidas, de inteligencias, y armas, descubierta cierta señal, que se auia de hazer sobre el monte de Santo Estephano; comunicando el trato por via de confessiones, porque anduuiesse mas secreto. Prometieron los mas principales cabos deste concierto, que reconocida la señal, se apoderarian del Castillo San Pedro, llamado de los Griegos Petrumi, y de la Fortaleza de Pili en Langò. Que lo mas dificultoso se auia facilitado con vna carta, que le traxo el Caualiero Bosio del Agà de los Ienizaros, en que le ofrecia, que los del Presidio de las Torres del Puerto, darian a la armada del Tratado segura entrada, como lo confirmauan las cartas del Balucbassì, Capitan de la principal. Este Agà se hizo Turco no de tan pocos años, que no estuuiesse muy arrepentido de serlo; y deseosissimo de reduzirse, trataua con el Gran Maestre, que recuperada Rodas, se retiraria a ella, donde viuiria Christianamente, sustentado siempre de la Religion.

El Agà de los Ienizaros secretamente Christiano.

Forma de la execuciõ de la recuperaciõ de Rodas.

Lo tratado contenia, que auian de hazer el primer acometimiento doze Galeras, con insignias, y banderas Turquescas, siguiendolas quatro Nauios, con tres mil Soldados pagados, municiones, y mantenimiẽtos necessarios, sin los Caualleros del Abito; yendo despues lo restante de la Armada, demediado el mes de Agosto, porque fauorecidos de la entrada del Ibierno, pudiessen fortificar la Ciudad, sin rezelo de que Solyman lo impidiesse, como era justo temerlo, auiendole costado aquella conquista tanto trabajo, y gasto. Agradò al Emperador este designio y alentado del parecer del Duque de Alua, sabiendo que costaria mas de ciento y ochẽta mil escudos la empresa, ofrecio fauorecerla con veynte y cinco mil; teniendo por bien de conceder a la Religion las Islas de Malta, y del Gozo con mas honestas condiciones, y los Priuilegios bien vistos al Sumo Pontifice, quando no tuuiesse

Liberalidad del Emperador para con la Religion.

la recuperacion de Rodas el efeto pretendido. Para la buena disposicion de todo, concedio al Gran Maestre vna Patente, y facultad de preuenir su Armada en el Lugar, y Puerto de sus Reynos, que bien le pareciesse, con jurisdicion ciuil, y criminal sobre toda su gente, sin que los Ministros Reales se la impidiessen, como consta por el tenor de la Patente dada en Toledo, a los diez y nueue de Enero, del año mil quinientos, y veynte y seys.

Encuentro de la Religion con el Rey de Portugal.

Vacando en este medio el Priorado de Ocrato, por muerte del Prior Fray Iuan de Meneses, Conde de Taroca, lo dio el Rey de Portugal a su Hermano el Infante Don Luys, contra la prouision del Conuento, en fauor de Fray Gonçalo Pimenta, que yendo a tomar la possession, no solamente se la denegaron, pero cayò en desgracia del Rey. Porque llegada la celebracio del Capitulo Prouincial, se congregaron en su casa todos los Comendadores, y Caualleros, sin obedecer las citaciones del Infante. Mandòlos llamar el Rey, y preguntada la causa de no querer obedecer a su Hermano, le satisfizieron con el rigor de los Estatutos, de no poder contrauenir a las Bulas del Conuento; que haziendo lo contrario, les castigarian seueriſsimamente, hasta despojarles del Abito. Satisfizo al Rey la respuesta, y con deseo de ver al Infante legitimamente electo, ofrecio a Fray Gonçalo Pimenta tres mil escudos de renta sobre el Priorado, a mas de las Encomiendas, que gozaua antes de su promocion, si renunciaua el Titulo, en que no vinieron bien los Caualleros del Conuento, con los quales se comunicò en Viterbo. Quedò tan disgustado el Rey,

Rigor del Rey de Portugal contra la Religiõ.

que con pretexto de que la Religion gastaua en Italia ociosamẽte los bienes dedicados a la Milicia contra los Infieles, determinò con acuerdo de su Consejo emplear el Priorado, y las demas Encomiendas de la Religion, en la defensa de los Presidios de Africa. De que auisado el Gran Maestre, guiò las cosas cõ tanta prudencia, que interpuesta la autoridad del Cesar, con cartas, y embaxadas, no solamente quietò el animo del Rey, pero le induxo a la confirmacion de los Priuilegios de la Religion, dando al Infante la pacifica possession del Priorado; y agradecido prometio auxiliar con quinze mil Cruzados el tratado de la recuperacion de Rodas.

Don Luys Infante de Portugal, Prior de Ocrato.

Despidido el Gran Maestre de la Corte del Emperador, tomò el camino de Francia, con intencion de recoger el dinero que pudiesse, para la execucion de lo que tanto deseaua. Desde el camino despachò a Viterbo al Comendador de Trinquetalla, con cartas, y auiso de quanto auia negociado en España; persuadiedoles, que impusiessen sobre todos los bienes de la Religion vna media Anata, para mantenimiento del Conuẽto, y otros gastos forçosos. Ignorando el Lugarteniente, y Consejo su buena intencion, y designios, sin determinar cosa alguna, le despacharon al mismo Comendador con vna carta, en que le dezian, que considerando, que el Cõsejo Pleno no podia vsar de la autoridad del Capitulo General, auian remitido al Pontifice al mismo Comẽdador de Trinquetalla, suplicandole tuuiesse por bien darles facultad para imponer la media Anata, que les mandaua; a lo que su Santidad auia respondido, que la confirmaria despues que la huuiesse impuesto el Cõuento. Sobre todo le suplicauan, que abreuiasse su viage, porque importaua remediar con su presencia algunas inquietudes, que impedian qualquiera resolucion conueniente al beneficio comun.

Embajada del G. Maestre Lisleadã al Conuento.

En este mismo tiẽpo boluio a Conuento el Comẽdador Fray Don Gas-

Presa del Galeon de la Religiõ.

par

par Lloris, que auiendo corrido el Ibierno pasado los Mares de Leuante con el Galeon de la Religion, y en el vna escogida esquadra de Caualleros, hizo riquissimas presas de mercaderias, y Esclauos, treynta Turcos entre ellos de grande rescate; pues auiendo embiado a tratarlo en Constantinopla, por medio de vn cõfidente suyo, llamado Marcobon Caracuzino, traxo gruesas sumas de dinero, que suplieron mucho los excessiuos gastos del Tesoro.

Toda la Christiandad en armas.

Eran tan generales por todo el mundo los indicios de inexcusable guerra, que el Pontifice, por mayor seguridad de los Estados de la Iglesia, puso en orden sus Galeras, a cargo de Andrea Doria; el qual no huuo bien tomado la possession, quando agregò con autoridad del Pontifice a su esquadra, la de las Galeras de la Religion. Con ellas, y otras suyas rindio en los Mares de Ciuitauieja quinze Baxeles de remo, Turquescos, que auian hecho a los Christianos increybles daños en la Playa Romana; escapandose su principal Arraez Barbarroxa, con la mayor, y mas ligera Galeota, de la Galera del Caualler Fray Paulo Simeon, que le dio apretadissima caça. Este buen sucesso, y la libertad de tantos cautiuos Christianos, causaron en Viterbo grande alegria; y no menos los auisos del Gran Maestre, de lo bien que auia sido recibido del Rey de Francia, de quien ya despidido, estaua para boluerse a Viterbo con la diligencia possible, a la celebracion del Capitulo General, intimado para el primer Domingo de Iulio del año siguiente; para cuyo efeto se encaminaua a Leon, con intencion de cõgregar vna Assemblea General de todos los Comendadores, Caualleros, y Religiosos de aquel Reyno. Pero luego llegaron bien diferentes nueuas, que alteraron mucho la paz del Conuento, entre sus Caualleros; cõ la entrada de Borbon en el Estado de Milan, el ver, que de paso se lleuò algunas pieças de artilleria de la Carraca de la Religion, y la reclusion del Pontifice, cercado en el Castillo Santangel por la gente de los Colonas, y de Don Hugo de Mõcada, Baylio de Santa Eufemia, y Lugarteniente de Carlos de Lanoy en Napoles. Ocasionò este impensado acometimiento varios discursos en todas las Naciones, y nueuas alteraciones en Viterbo, donde apenas se supo, quando el Lugarteniente Ayrasca, y el Consejo, embiaron al Caualler Fray Iayme Roca, por Embaxador a Don Hugo, representandole las obligaciones, que tenia, como Religioso, no solamente de no cooperar en la ofensa del Pontifice, pero de auenturar la vida, y hazienda por conseruacion de su autoridad, y seruicio. Gouernòse tã cuerdo en esta embaxada el Caualler Roca, que luego tratò Don Hugo de la libertad del Papa, a quien por su orden restituyeron vna Tyara con su Baculo Pontifical, de cuya perdida se dolia mucho su Santidad; y conociendo, que persuadido de los Colonas, cometio Don Hugo aquel excesso, le absoluiò de la excomunion, en que auia incurrido; que todo fue causa de que algunos creyessen, que hizo vencido de intereses particulares, lo que obligado solamente de religioso, y christiano zelo.

Clemẽte 7. cercado en Santãgel.

Fray Iayme Roca, Embaxador del Cõuento, a Don Hugo de Moncada.

Quinze Baxeles de Barbarrojacautiuos delas Galeras del Papa, y de la Religiõ.

Padecian en este medio los nuestros de Viterbo grandes trabajos, assi por falta de dinero, como por auerse dilatado, y cundido la peste, con muerte de muchos; entre otros del Vicechanceller Fray Tomas Guicardo, cuyo cargo proueyò el Consejo, con titulo de Regẽte, en Fray Tomas Bosio, hermano de Antonio, y Frayle Capellan de la Religion. Nõbraronse para el buen gouierno tres

Peste en Viterbo.

Comissarios, que acompañados del Gouernador de la Ciudad, atendiessen al bien comun, tapiando algunas casas, y atajando las calles mas inficionadas. Llegaron a reduzirse las cosas a tales terminos, que auia cesado casi de todo punto la comunicacion, y trato; que todo fue ocasion de que se acudiesse con mas liberalidad a los pobres; principalmente a los Rodianos, entre los quales repartieron los Comissarios de las limosnas, Fray Iuan Moliner, y Fray Eduardo Roche, cantidades de trigo, paños, lienços, y dinero, con que se remediaron en las presentes necessidades.

Estos inconuenientes, y los demas referidos, impidieron por entonces el armamento de las Galeras, temeroso el Conuento, que no las embargassen los Ministros del Emperador, o los Capitanes de la Liga, ya concluyda contra su Imperial Corona; y assi no pudieron embiarselas al Gran Maestre, aunque las procuraua para su passage feruorosamente. Pero asseguraron estas sospechas del Conuento, vn Saluoconducto, que remitiò del Emperador, y otro, que se obtuuo del Pontifice para el mismo efecto; partiendo con esta seguridad a Ciuitauieja el Prior de Pisa Fray Luys del Pozo, General de las Galeras, que ofreciò armarlas aquel viage a su costa, por ver tan imposibilitado el Tesoro. Con la diligencia possible las puso en orden, reforçandolas de algunos Forçados, condenados en el estado de Parma, que dio a la Religion el Cardenal Farnesio, que fue despues Papa, con titulo de Paulo Tercero. Remitiò el Consejo la Caratana de los Caualleros, y con ellos las instrucciones del viage, con orden expresso de no tocar en el Genouesado, ni Puertos de Francia, sino que atrauessassen de golfo lançado a Villafranca, o a Niza; desde donde se despachasse vn Cauallero a Marsella, suplicando al Gran Maestre tuuiesse por bien hazer su embarcacion en Villafranca, por euitar los encuentros, que de lo contrario pudieran seguirse, siendo el Rey Francisco el principal confederado contra el Emperador. Estando el Prior en orden para partirse, le embiò a llamar el Pontifice, para recomendarle la persona de Rafael Sartori, Espia del Gran Maestre, nueuamente venido de Vngria con el auiso de la muerte, y perdida desdichada del Rey Ludouico, y prosperos sucessos de Solyman en aquellos Reynos. Con este despacho, y significar su Santidad lo mucho que deseaua la buelta del Gran Maestre a Conuento, se hizieron a la mar las Galeras. Poco despues de su partida llegaron a Ciuitauieja, y de alli a Villafranca, dos Vergantines, entretenidos en Otranto, y en Candia por orden del Gran Maestre, para tener viua la platica de los negocios de Rodas. En ellos venian Athumi Procatumenos, y otros Griegos principales, por cuyo medio se comunicauan las inteligencias, con cartas del Metropolitano Euthimio, y del Agà de los Ienizaros de Rodas, solicitando la execucion concertada, por el riesgo grande que auia, de ser descubiertos, si tardaua el socorro prometido. Mas viendo que se fabricauan dos Galeras nueuas, y otra se metia en orden, juntamente con las dos Carracas, y algunos Baxeles para el efeto de sus designios, se consolaron mucho, y suplicaron, que les despachassen luego, porque animassen con tan buenas nueuas a los amigos, que sabian quedauan temerosos, y casi arrepentidos de auerse empeñado tan voluntariamente. El Gran Maestre resoluiò, que se diesse licencia solamente al Procatumenos, para que boluiesse a Rodas en compañia de Fray Antonio Bosio, y de

Forçados de Parma para las Galeras de la Religion.

Viage de las Galeras de la Religion a Villafrãca de Niza.

Perdida del Rey Ludouico de Vngria.

Nueuo trato de la recuperacion de Rodas.

y de Benedicto Rugero, de quiẽ auemos tratado arriba, con algunos presentes para el Agà, y auisos a los demas, de los impedimentos, que se auiã ofrecido en aquella empresa, y diligencias, que se hazian para su remedio; mandando, que con los demas se tuuiesse cuydado, persuadido del Metropolitano, que le auisaua, que les auia hecho salir de Rodas, porque no descubriesse sus secretos, la imprudencia grande, con que se gouernauan. Embiado el Vergantin la buelta de Leuante, tocò de paso el Bosio en Viterbo, donde por mayor disimulacion del hecho, le despacharon vna Patente de Cancilleria, en que le recomendauan el Lugarteniente, y Consejo, a todos los Ministros de la Pulla; fingiendo, que yua solamente a tratar negocios graues de la Religion en aquella Prouincia.

Deseoso el Gran Maestre de consolar con su buelta los animos de sus Caualleros, y Religiosos, dentro de breues dias hizo su embarcacion en Villafrãca, cortejado de muchas Dignidades, y Comendadores, conuocados para el Capitulo. Prosiguio su viage, y assegurado en Ciuitauieja, que ya platicaua Viterbo libremente con Roma, por auerse mitigado la peste, llegò a Viterbo a los veynte y vno de Enero, principio del año mil quinientos, y veynte y siete, recibiendole aquella Ciudad con aplauso general, y contento de todos. Congregado el Consejo, les hizo relacion de los sucessos mas minimos de su viage, y de la voluntad, que auia conocido en el Emperador, de fauorecerles en qualquiera trance, y fortuna; endereçando todas sus razones ambiguamente al trato, que llenaua entre manos de la recuperacion de Rodas. El siguiente dia partiò para Roma, con deseo de besar el Pie al Papa Clemente, a quien humilde persuadiò, que se reconciliasse con el Emperador, en quien siempre auia conocido verdaderos deseos de la paz vniuersal de la Iglesia. Con esto, y representarle las perdidas de Vngria, y lo mucho que dilataua el Turco su Imperio, en tiempo de su Pontificado, mediantes las discordias de los Principes Christianos, reduxo de suerte el animo de su Santidad, que indignado por espacio de muchos dias contra el Emperador, sin querer admitir concierto alguno de pazes, se le conocio en esta ocasion deseo, y gusto de concluyrlas, persuadido tanto del buen zelo del Gran Maestre, como temeroso del Exercito de Borbon, que amotinado, y resuelto, queria entrarse por las puertas de su casa, en ocasion, que se hallaua sin fuerças ningunas para resistirle.

En confiança de la paz, ofrecio al Gran Maestre todo su esfuerço, y autoridad para los negocios de Rodas, diferiendo la execucion, a lo mas largo, hasta la Primauera siguiente, luego despues de la celebracion del Capitulo General; donde gustaua, que tuuiesse sus vezes el Cardenal Egidio, del Titulo de San Mateo, y Obispo de Viterbo, Religioso Agustino Descalço, para que los negocios corriessen lisos, y conformes al instituto de la Religion. Cõ estas diligencias, y vn Breue, decretado a los catorze de Febrero del mismo año, remitiò su Santidad al Capitulo todas las causas, pleytos, y pretẽsiõnes, q̃ pendian en Roma entre los Caualleros, y Religiosos. Boluiò el Grã Maestre a Viterbo, dõde preuino el hospedage para el Cardenal, y la Sala de la Roca para la cõgregacio del Capitulo, cõ dos sillas altas debaxo de vn dosel, la de mano drecha para el Cardenal, cubierta de terciopelo carmesi, y la otra de negro para su persona; y en el Dosel las Armas del Papa, de la

El G. Maestre Lisleadam en Viterbo.

1527.

Egidio Cardenal de S. Mateo, presidente del Capitulo general de Viterbo.

El G. Maestre Lisleadã otra vez en Roma.

Prorogaciones del Capitulo general de Viterbo.

Religion, del Cardenal, y ſuyas. Con acuerdo del Conſejo Pleno determinò, que ſe dieſſe principio al Capitulo, a los diez y ſiete de Março, Domingo tercero de Quareſma; y reſuelto de no diferirle mas, el dia antes de ſu celebracion conuocò Conſejo Ordinario, en el qual compareciò el Vicario General del Cardenal, auiſando de ſu venida, y nueua prorogacion del Capitulo, haſta los veynte y quatro del miſmo mes, en virtud de la autoridad, que por ſus Breues le auia dado el Pontifice, que lo tuuieſſen por bien, pues todo ſe dirigia a la mayor conueniencia, y diſpoſicion de los negocios del Conuento. Pero deſpues, inſtando las dos Lenguas de Eſpaña, que ſe admitieſſen Tripol, Malta, y el Gozo, con las miſmas condiciones propueſtas a los Embaxadores de la Religion por los Miniſtros del Ceſar, eſforçando, que de aquella reſolucion pendian los demas actos del Capitulo; por lo qual temiendo algun deſorden el Cardenal entre las Naciones, lo transfirio a Roma, para la Octaua de la Paſcua de Reſurreccion, con vn Breue del Pontifice, que remedio algunas dudas, introduzidas entre los Caualleros, acerca de la facultad, que tenia el Cardenal para diferirles el Capitulo tantas vezes. El Gran Maeſtre, conſiderando, que ſu Lugarteniente Fray Bernardino de Airaſca, auia de hallarſe en el Capitulo, nombrò en ſu lugar para el gouierno del Conuento a Fray Francisco Caſtellor, Baylio de Negroponte. Y por no perder tiempo en las prouidencias de ſu Armada, embio a Sicilia, con cargo de Lugarteniente de Prior de Meſina, a Fray Simon Bonano, para recabar del Virrey las Tratas de trigo, y las hizieſſe vizcocho para prouiſion de las Galeras, y Galeones; mandando aſsi miſmo a los Comendadores Fray Poncet Durrè, y Fray Luys de Torrienzo, Capitanes de las dos Carracas, que no alçaſſen la mano de darlas carena, haſta dexarlas en orden para poder hazer vela.

Fray Francisco Caſtellor, Baylio de Negroponte, Lugarteniente del Grã Maeſtre en Viterbo.

Acaecieron en eſte medio en Viterbo grandes alteraciones, entre los Caualleros Aragoneſes, y los Catalanes, porque auiendo vacado la Encomienda de Villalua, vna de las quatro de la Caſtellania de Ampoſta, ſituadas en el Principado de Cataluña en la Ribera del Rio Ebro, quiſo impedir Fray Bernardo Salua, a Fray Iuan Pertuſa de Sarnes, Aragonès, aquella prouiſion, alegando, que no ſe podia dar a ningun Caualler, que no fueſſe natural del Principado, como conſtaua por vn Decreto, que para eſto preſentò del Emperador, obtenido en las Cortes, que tuuo ſu Mageſtad en Barcelona a ſolos los Catalanes, el año mil quinientos, y veynte y vno. No fue ſu pretenſion de ningũ prouecho, pues mandaron, que al Caualler Aragonès ſe le deſpachaſſen las Bulas; como ſiempre ſe auia vſado; quietando el Cardenal Egidio, y el Gran Maeſtre los animos de los Catalanes, obligandoles a paſar por los terminos de juſticia. Començarõ eſte pleyto los Catalanes el año mil quinientos y veynte, ante los Iuezes Comiſarios, nombrados por la Religion; y pareciendoles, que ſus negocios ſe diſponian mal por nueſtros Tribunales, introduxeron la cauſa en Roma dentro de la Rota. Pero deſpues, informado de las dos partes el Emperador, no obſtante el decreto dicho, mandò ſiempre deſpachar los Executoriales a los de la Caſtellania; que no ſatisfechos con eſto, por el gaſto, que ſe les ſeguia de yr a la Corte a ſacarlos, ſuplicaron a ſu Mageſtad en las Cortes generales de Monçon el año mil quinientos treynta y quatro, fueſſe ſeruido derogar aquella Conſtitucion de Barcelona: mas enterado de como pẽdia la cauſa

Pleyto del Priorado de Cataluña cõ la Caſtellania de Ampoſta.

en

en Roma, por ser Eclesiastica, la remitio a su Iuez, teniendo por bien de abstenerse de su conocimiẽto; y auiẽdo dado la Rota sentencia en fauor de los Aragoneses, y Valencianos, les dieron la possession de las Encomiẽdas, cabiẽdole pacificamẽte en ellas; hasta el año mil quinientos ochenta y ocho, que introduxeren la causa otra vez en Roma los Diputados del Principado de Cataluña, como en la Tercera Parte desta Coronica lo tratarèmos.

CAPITVLO IX.

Celebra el Grã Maestre Lisleadam el Capitulo General en Viterbo; muda su residencia a Corneto, a Villafranca, y Niza, con otros sucesos de la Religion.

RESVELTO el Gran Maestre de poner en execuciõ sus intentos de la recuperaciõ de Rodas, con solas sus fuerças, sin aguardar las que le auia ofrecido el Pontifice, por verle tã ocupado en negocios propios, por el improuiso asalto, que dio a Roma el Exercito de Borbon, los daños, que recibio por su mano aquella cãpaña, excepto la Ciudad de Viterbo, que por el saluo conducto del Emperador, y voluntad, que siempre mostrò el Duque a la Religion, dexò de ofenderla. Por lo qual descubierto el Estandarte de la Corneta del Aguila Imperial, le saludaron con toda la Artilleria, y tres saluas de arcabuzeria, matando de vn arcabuzazo, sin auer sabido de donde fuesse, al Metropolitano Clemente, que lo estaua mirando desde vna ventana.

Para la brevedad, y buen despacho de los negocios, embiò el Grã Maestre al Comendador Fray Luys de Tinteuile, su sobrino a Roma, con orden de q̃ obtuuiesse licẽcia del Pontifice, para celebrar en Viterbo el Capitulo, sin assistencia del Cardenal Egidio, que temiendo algun encuentro, auia renunciado la Comision. Despachòle su Santidad tan bie, que se dio principio a la celebracion del Capitulo, a los veynte y siete de Mayo del año referido. Celebrada la Missa del Espiritu Santo, en la Iglesia de San Faustino, presentes el Grãd Maestre, diez y ocho Grandes Cruzes, y la mayor parte de los demas del Conuento, llegaron en procession a la Roca, lugar ya prevenido para el Supremo Tribunal del Capitulo. Donde cantado el Euangelio, y dicho el Sermon, y oraciones dispuestas por los Estatutos, y leyda la Regla, por el Vicechanceller Fray Tomas Bosio, que poco antes le confirmaron en este cargo, el Gran Maestre orò desta suerte.

Capitulo General en Viterbo.

Razonamiento del G. Maestre Lisleadam en el Capitulo General de Viterbo.

Considerando, Amados Hijos, y Hermanos mios, que las guerras, la peste, y necessidad nos obliga a buscar residencia conforme a nuestro instituto, he determinado romper por todo, y proceder a la celebracion deste Sacro Capitulo General, sin el qual conozco, que es imposible sustentarnos mucho tiempo. Bien veo, que emprendo vn acto dificultoso, pues como tal dexa de assistirnos el Se-

Señor Cardenal Egidio, temeroso, que nuestras discordias ocasionen nuestra total ruyna, y pongan nuestros bienes, dedicados al seruicio de Dios, en las manos de la insaciable cudicia destos tiempos. Confio en el Espiritu santo, en cuyo nombre nos auemos congregado en este lugar, que nos librarèmos con su fauor del despeñadero, que nos amenaza, y despues de tantos naufragios nos ofrecerà puerto seguro, por medio de vuestro consejo, de quien fauorecido el mio, vniformes podremos atender a nuestro remedio; sin que por nuestras diferencias particulares puedan alabarse nuestros enemigos, que han triunfado de Nosotros. Y no permitays, que despues de tantas peregrinaciones, fatigas, y trabajos, como he facilitado en edad casi decrepita, en seruicio de nuestra Religiõ, aya de ser vuestro vltimo Grã Maestre.

Pudieron tanto estas razones, dichas con grauedad, y sentimiento, que se allanò la mayor dificultad, que podia oponerse a la quietud del Conuento, que era la diuision de las Lenguas acerca de lo propuesto de Tripol, y Malta; decretando, que se admitiessen sin algun genero de tributo, con sola obligacion de vna Misa solemne, a la disposicion de su Magestad, de algun moderado reconocimiento, ò bien de vn Halcon todos los años, en memoria deste beneficio. En esta conformidad se presentò el Estandarte al Gran Maestre por mano del Mariscal Fray Antonio Clueson, y se reyterò la entrega de los Roldes, o Memoriales, y de las bolsas, con algunas monedas dentro, como se platica, en señal de verdadera obediencia, y desapropriamiẽto. Procedióse despues desto a la eleccio de los diez y seys Capitulares, o Cõpromissarios, que fueron los siguientes. Por Proenza, el Prior de Tolosa Fray Desiderio de Santa Talla, y Fray Guiot de Castellana, dicho Raguса, Lugarteniente de Gran Comendador. El Mariscal, y Fray Desiderio de Cheurier, por Aluernia. Por Francia, el Baylio de la Morea Fray Miguel de Argillemont, y el Conseruador Conuẽtual Fray Pedro de Artogue. Por Aragon, Cataluña, y Nauarra, el Grã Conseruador Fray Iuan de Homedes, y Fray Raymundo Marquet, Prior de Cataluña. Por Italia, el Lugarteniente Fray Bernardino de Ayrasca, y Fray Pierino de Ponte, Baylio de Langò, y Seneschal del Gran Maestre. Por Ingalaterra, el Turcoplier Fray Guillermo Vvestõ, y Fray Tomas Ranson. Por Alemania, Fray Iorge Schiling, Lugarteniente del Gran Baylio, y el Cauallero Fray Luys Lull, Catalan de Nacion, habilitado por aquella Lengua, por no auer entonces otro Cauallero Alemã, que supiesse hablar otro lenguage, que el natural Tudesco; declarando, que no pudiesse alegarse por consequẽcia esta nominacion. Y por Castilla, y Portugal, el Baylio de la Boueda Fray Diego del Aguila, y Fray Gaspar de Silua, Portugues.

Electos estos diez y seys, despues del juramento incluso en los Estatutos, de gouernarse segun el dictamen de sus conciencias, atendiendo solamente al bien comun, comprometieron

ron en ellos el Gran Maestre, y Capitulo el estado de la Religion, jurando, que admitirian quanto hiziessen, y determinassen. Y acompañados del Procurador del Gran Maestre Fray Iuan de Boniface, y del Vicechanceller, votos consultiuos, se congregaron en aposento aparte todo el tiempo, que durò el Capitulo. El Gran Maestre, y demas Capitulares quedaron en el Tribunal publico, para reconocer, y decidir los memoriales de pleytos, y causas particulares. Determinaron entre otras cosas, que las Dignidades de los Priorados de la Lengua de Francia, fuessen comunes, y que las Encomiendas se diuidiessen, cabiédose los Naturales de cada Priorado en sus limites, dexando de ser comunes de alli adelante, como lo auian platicado hasta entonces. Instituyeron en fauor de los Priores de la Iglesia, q̃ por lo venidero, en virtud de su dignidad, pudiessen obtener, y gozar qualquiera Encomienda de gracia del estado de los Caualleros, juntamente con el cabimiento, que poseian, atento, que con la perdida de Rodas se auiã menoscabado mucho las rẽtas del Priorado; porque acostumbrauan, quando las conseguian, renunciar el Abadiado, que gozauan, en beneficio de los Capellanes, y siruientes de armas de la misma Lengua; como sucedio al Prior Fray Miguel Font, a quien pusieron en pleyto la renunciacion del Priorado de Monçon, obtenido por su cabimiento.

Diuisiõ de las Encomiendas de los Priorados de la Lengua de Francia.

Decreto en fauor de los Priores Generales de la Iglesia.

El negocio primero, que trataron los diez y seys, como del mas vrgente, y necessario, fue la imposicion de tres medias Anatas por tiempo de los tres primeros años siguientes, para el sustento del Conuento, y de las cosas pertenecientes al culto diuino, a la Hospitalidad, y sagrada milicia contra Infieles, y para los gastos forçosos de la nueua Residencia, que se procuraua; de suerte, que se pagasse al Tesoro, dentro de los tres años Anata entera, sobre todos los bienes, y frutos de la Religion. Determinose tambien a contemplacion de la Lengua de Aluernia, que el Bayliage de Lureil, se llamasse de alli adelante de San Iorge de Leon, como se llama oy dia. Confirmaron assi mismo, la Pension assignada en Candia, de los doze mil escudos, para entretenimiento, y ayuda de costa de la Persona, y casa del Gran Maestre; a quien de comun voto, y parecer se dio el cargo de la administracion del Tesoro, con autoridad de disponer a su gusto las cosas concernientes al estado de la Religion en materia de hazienda; dexando a su voluntad la elecciõ de la embaxada de Roma, del Capitan de la Capitana de las Galeras, y de los Capitanes de las Carracas, q̃ huuiessen de ser los que quisiesse, dando solamẽte noticia dello al Cõsejo ordinario, con que se concluyò el Capitulo a los siete de Iunio, restituyendo el Gran Maestre a cada vno las bolsas, Preheminencias, y Estandarte, como se acostumbra.

Ordinaciones del Capitulo General de Viterbo.

El siguiente dia significò en Consejo Pleno el Gran Maestre lo mucho, que les conuenia partirse de Viterbo con todo el Conuento, y gente, que le seguia, por ocasiõ de aquellos tumultos de guerra, por la grande carestia, y por la peste, nueuamente ocasionada de los excessiuos calores de aquel Verano. Parecio bien la proposicion, y assi determinaron yrse a la Ciudad de Corneto, por estar mas cerca de la marina, y poder embarcarse con mayor comodidad en las Galeras, auisado ya el General dellas, y en las dos Carracas, que pocos dias antes auian partido para Sicilia por el dinero de la Religion, y prouisiones, que auian mãdado hazer el Lugarteniente Fray Simõ Bonano, y el Comendador Fray Gaspar

El G. Maestre Villeneuue trata de dexar a Viterbo.

de

de Sangueſa, Caſtellano de Trapana. Embiò a Roma el Gran Maeſtre con eſta reſolucion al Baylio de Napoles Fray Bautiſta Carrafa, para informar al Pontifice de lo decretado en el Capitulo, y pedirle ſu confirmacion, y licencia para partirſe, reſtituyendo primero la Roca, de la miſma ſuerte, que ſe les auia encomendado, a los Miniſtros de ſu Santidad, como ſe hizo deſpues, en manos del Cardenal de Santo Vito, Legado Patrimonial de la Igleſia, en virtud de vn Breue, deſpachado en el Caſtiko Santangel a los veynte y vno del miſmo mes de Iunio. Viſitò el Baylio de parte del Gran Maeſtre al Virrey Don Carlos de Lanoy, al Principe de Orange, a Don Hugo de Moncada, y a Fernãdo de Alarcon, Capitanes del Ceſar, de los quales obtuuo ſaluo conducto, para que la retirada de ſu Exercito no maltrataſſe a los pobres Rodianos, ni la Ciudad de Corneto. Bien deſpachado boluio a Viterbo, en cõpañia de Fray Iorge Schiling, Piller de Alemania, de Fray Alonſo de Soto, y de Fray Iacomo Cheurier, embiados para tratar lo miſmo con los Eſpañoles, y Tudeſcos. Partieronſe el Gran Maeſtre, y Conuento a los quinze para Corneto, donde acomodados lo mejor, que ſe pudo, aguardaron, que boluieſſen las Carracas de Sicilia, para embarcarſe.

La Religiõ en la Ciudad de Corneto.

Poco deſpues de ſu llegada, tuuieron auiſo en Conuento de la muerte del Prior de Ingalaterra Fray Tomas Docray, y aſsi dieron el Priorado a Fray Guillermo Vveſton, vacãdo por ſu eleccion la Dignidad de Turcoplier, en que ſe cupo Fray Iuã Ranſon, y Fray Iuan Biginton, en el Priorado, que dexò de Iberna. Dioſe licencia a los tres, de yrſe a Ingalaterra, por la intẽciõ, q̃ el Rey Enrico tenia de dar el Priorado a vn Priuado ſuyo. El miſmo Conſejo permitio que fueſſe a reſidir a ſu Bayliage de Leon, el Baylio Fray Iuan Lauré, a quien cautiuaron en el viage algunas Galeotas Turqueſcas, y las miſmas poco deſpues vn Vergantin, que yua la buelta de Niza con las tapizerias de la Igleſia Conuentual de la Religion. Para libertarles, embiaron a Fray Iuan de Breſolx a Trapana; dõde auiendo comercio de reſcatar eſclauos preſos en Berueria, tuuo modo de tratar del reſcate del Baylio, y de la mayor parte de la tapizeria.

Deſde Corneto embio el Grã Maeſtre por ſus Embaxadores al Prior de Cataluña Fray Raymũdo Marquet, y a los Comẽdadores Fray Antonio de Melo, y Fray Antonio de Grolea, para referir al Emperador la reſolucion del Capitulo, de admitir la Isla de Malta, con las condiciones dichas; dandoles orden, que viniendo bien ſu Mageſtad en ellas, paſaſſe a Francia el Comendador Grolea por el conſentimiento del Rey Franciſco, como de Principe Protector tambien de la Religion; y Fray Antonio de Melo por el del Rey de Portugal, en cuyo Reyno quedò por Recibidor, y encargado de procurar, que hizieſſe el Rey, que cometieſſe ſu Hermano el Infante Prior el gouierno de aquel Priorado a Caualliero del Abito, que amparaſſe la Perſona de Fray Gonzalo Pimenta.

Embaxadores de la Religiõ al Emperador, y otros Reyes

Afligiò mucho en eſte medio el animo del Gran Maeſtre, la nueua, que llegò de Ingalaterra, de que auia el Rey Enrico embargado el dinero de la Religion; mandando, que los Caualleros della reſidieſſen en Calès, para cuyo Preſidio aplicaua el Priorado, y las demas Encomiendas. Nombrò con parecer del Conſejo el Gran Maeſtre por Embaxadores al Prior de San Gil Bidoux, y al Comẽdador Fray Iacomo de Borbon, para q̃ interpueſto el fauor del Rey Franciſco, paſaſſen a Londres, y eſforçaſſen la libertad del ſequeſtro, con vna car-

Embaxadores de la Religiõ al Rei de Ingalaterra.

carta latina del Conuento, dada en Corneto a los quatro de Iulio deste mismo año; en que suplicauan al Rey Enrico, fauoreciesse la Religion, en tiempo de tantos peligros, y necesidades, dexãdo libre la possession del Priorado a Fray Guillermo Vvesson; dandole tambien cuenta, como auian admitido para su residencia las Islas de Malta, y del Gozo, y Fortaleza de Tripol, en Tierra firme de Berueria.

Trabajò tanto la peste la Ciudad de Corneto, que murió en pocos dias gran numero de gẽte de todos estados; viendo el Gran Maestre, que si alli se detenia mas, no le quedarian Marineros, Soldados, ni Religiosos del Abito, que pudiessen seguirle, determinò partirse con los que le quedauan buenos, y sanos, y embarcarse vna milla lexos de la Ciudad; donde fauorecidos de vna gruesa Torre, y fondo a proposito los esquifes de las Galeras, y de los otros Baxeles, venidos a posta, podian llegar con seguridad, juntamente con las barcas de las dos Carracas, ya descubiertas de la Playa, de buelta de su viage de Sicilia. Publicòse la embarcaciõ para los tres de Agosto, y se hizo muy sin embaraço, y con buen orden, por el cuydado de Fray Gaspar de Silua, Lugarteniente de Gran Chanceller, y del Comendador Fray Bertrando de Rosset, Comisarios para este efeto, con autoridad de firmar los boletines de la salud, sin los quales nadie podia embarcarse: quedãdo en Corneto Fray Iuan Pertusa de Sarnes, en compañia de otros tres Caualleros, para solo atender al buen gouierno de los muchos enfermos, que dexaua la Religion en aquella Ciudad.

Partida de la Religiõ, de la Ciudad de Corneto.

Nauegando el Gran Maestre con su Armada, llegò al Puerto de Santo Estephano, donde asegurandose, que los que le seguian, yuan libres de la peste, se detuuo todo aquel mes, y parte del de Setiembre, que partio para Villafranca, y Niza, Tierras del Duque Carlos de Saboya; de quien obtuuo en llegando, el beneplacito, y autoridad de exercer la misma jurisdiciõ, que tenia en Rodas, y la que despues tuuo en Candia, y en los demas dominios, en que auia residido en el discurso de sus peregrinaciones; certificado el Duque, que aquella retirada de la Religion a su Tierra, era solamente para reforçar su Armada en Puerto de vn Principe neutral en los encuentros de las guerras presentes, y restaurar con ella la perdida de Rodas, o preuenir la partida para Malta; y en señal de lo mucho, que estimaua la Religion, como quien lleuaua, y lleuan los de aquella Serenissima Casa, las mismas Armas, mandò, que a los Caualleros, y la demas gente del Gran Maestre, se les tratasse como a naturales en el comercio, y alquileres de casas; entregandoseles los forçados, que se condenassen en sus Tierras, mientras la Religion estuuiesse en ellas. Desembarcò el Grã Maestre a los ocho de Octubre, y su Persona, y casa se aloxaron en el Castillo, los demas repartidos por la Ciudad, donde se proueyeron las siguientes Dignidades, vacantes por ocasion de la peste. A Fray Iuan de Homedes, se confiriò el Bayliage de Caspe, por muerte de Fray Geronimo Coronel, renunciãdo la Gran Cõseruaduria, para la qual eligieron a Fray Iuanot de Torres. Proueyose a Fray Frãcisco Castellot, el Bayliage de Mallorca, vacãte por muerte de Fray Iuanot Ferrer, y auiendo renunciado el Bayliage de Negroponte, pasò a la Lengua de Castilla, por ser alternatiuo a las dos de España, y tocò a Fray Sancho Mudarra, y a Fray Iñigo Lopez de Ayala, el Bayliage de la Boueda, vacante por muerte de Fray Diego Nuñez del Aguila. Pocos dias despues llegò auiso de la muerte del Mariscal Fray Antonio Clauesson, en

El Conuento de la Religiõ en Villafranca.

Dignidades de la Religiõ proueyaas en Villafranca.

cuyo

cuyo lugar entrò el Comendador Fray Gabriel du Chief.

Embiò en esta ocasion el Gran Maestre al Baylio Fray Pierino del Ponte, por Embaxador a Monsiur de Lautrech, que con exercito poderoso de Francia auia entrado en Italia, y apoderadose de Pauia, para pidirle en virtud de vn orden apretado del Rey Francisco, que mandasse restituyrle las piezas de Artilleria, que auia quitado Borbõ de las Carracas, y estauan entonces dentro de Pauia. Concluyò muy bien el Baylio su Embaxada, pues lo hizo al punto Lautrech, con grãdes muestras de la estimacion, que hazia de la gracia, y amistad del Gran Maestre. Bien despachado el Baylio, fue a visitar a la Marquesa de Monferrato, con cuyo fauor, y autoridad cobrò el Espolio de Fray Benuenuto San Iorge, ocupado de sus Parientes, que por su calidad, y virtud alcançò del Conuento vn Priuilegio, que pudiesse lleuar la Grã Cruz, como los demas Baylios Capitulares, pero sin titulo alguno, solamente con el de su Casa de los Condes de Follizo.

El Conuẽto de la Religiõ en Niça.

Puesta en orden la reparticion del Palacio Magistral, Enfermeria, y Alberges, en la Ciudad de Niza, pasò a ella su residencia el Conuento a los catorze de Nouiembre del mismo año, eligiendo por Iglesia Conuentual la de aquella Encomienda, entonces razonable habitacion, hasta q̃ se deshizo, por estar en la marina, y tener necesidad las murallas de fortificarse. Luego mandò el Gran Maestre citar los Caualleros ausentes, para que hiziessen mayor numero en Conuẽto, y supliessen el de los muertos en Corneto; de donde llegando conualecientes, y algunos incluſos en las citaciones, asseguraron mucho las sospechas del peligro, que corria la Religion de deshazerse.

CAPITVLO X.

Del viage del Gran Maestre Lisleadam a Ingalaterra, hasta que partio della, con otras cosas notables.

El G. Maestre Lisleadam determina yr a Ingalaterra.

POCO despues que llegò el Conuento a Niza, boluieron de su Embaxada de Ingalaterra, el Prior Bidoux, y el Comẽdador Borbon, tan mal despachados, q̃ vista la resolucion del Rey Enrico, lo que siẽpre insistia en querer aplicar el Priorado, y Encomiendas de la Religion en su Reyno, al Presidio de Cales, y sobre todo, las quexas, que formaua de que no le auia visitado el Gran Maestre, como al Emperador, y al Rey Francisco; para euitar mayores inconuenientes, ofreciò el Gran Maestre al Consejo, que no obstante su mucha edad, y peligro de su vida en tan largo viage, que yria personalmente a Ingalaterra, dando por biẽ empleado qualquiera trabajo en seruicio de la Religion. Aprouò el Consejo esta resolucion, y despues del agradecimiẽto deuido, determinò, que se nombrassen Caualleros, q̃ le acompañassen y assistiessen, goçando ausentes de las mismas prerogatiuas, y gracias, que si estuuieran presentes en Conuento. Concedieronle vn poder muy cumplido, y facultad de hazer por si solo, lo que podia vnido todo el Conuento, assi en su nombre, como en el del comun Tesoro. Resuelto el Gran Maestre de partirse, dexò a su Lugarteniente Ayrasca vna memoria particular a cerca del go-

gouierno que le encomendaua; encargandole mucho el armamento de las cinco Galeras, para que con breuedad se metiessen en orden por todo el mes de Mayo siguiente, asseguran do su buelta por todo Abril. Encargò a todos sus obligaciones, y los negocios del Tesoro a Fray Iuan de Boniface su Recibidor general, en ausencia del Senescal Pierino; los del culto diuino al Prior de la Iglesia Fray Ponto Laurencin, electo poco antes, por muerte de Fray Miguel Font; y a los Comissarios de las limosnas, las necessidades de los pobres Rodianos.

Fray Antonio Bosio en Niça.

Boluio assi mismo de su viage de Rodas el Cauallero Bosio, con relacion de q̃ las cosas del Tratado quedauan en bonissimos terminos, si bien suspensos, y temerosos los animos de los amigos, con la tardança de la execucion. Con ocasion del pesame de la prision del Pontifice, y norabuena de su libertad, le pareciò al Grã Maestre remitirsele, para que le informasse del estado de los negocios, de su viage forçoso a Ingalaterra, y de las esperanças que tenia en su Santidad, de que le auia de socorrer en la empresa de Rodas; para cuyo efeto le suplicaua escriuiesse nueuos Breues al Emperador, y Principes Christianos, exortandoles a esta santa obra: y sobre todo, q̃ fuesse seruido mandar con Breue apretado y particular, que la eleccion Magistral se remitiesse al Conuento de la Religion, en caso q̃ Dios fuesse seruido de lleuarselo para si en el viage, pues sus muchos años no le prometian menos. Partiò de Niza el Bosio, y hallò al Põtifice en Orbieto, ya de partida para Ciuitauieja, y le dio el despacho del Grã Maestre, juntamente con vna carta del Metropolitano Eutymio, en que solicitaua la resoluciõ del Tratado. Cõcluyò quãto lleuaua el Bosio a su cargo, y no auiẽdo lugar, por las muchas ocupaciones de la Corte del Papa, para la breuedad del negocio del Breue de la eleccion, dexãdolo encargado al Agẽte de la Religion Antonio Milesio, boluiò a Niza cõ los otros Breues para el Emperador, y Reyes de Ingalaterra, y Francia, en recomendacio del Gran Maestre, q̃ partiò para su viage el segundo dia del año mil quiniẽtos y veynte y ocho; y acompañado del Prior de S. Gil Bidoux, y del Baylio de Caspe Homedes, con buẽ numero de Comẽdadores, y Caualleros, le desembarcaron las Galeras en Antibo. Mientras el Gran Maestre se detenia en Francia, embiò al Bosio a Ingalaterra, para que como persona inteligente, y de negocios, dispusiesse de suerte los presentes, q̃ quando el Gran Maestre llegasse, hallasse mas llana la voluntad del Rey Enrico, entendida la platica de la recuperacion de Rodas, y menoscabos que auia padecido la Religion con su perdida.

Partida del G. Maestre Lisleadam a Ingalaterra.

1528.

Breue de Clemẽte 7. en fauor de la eleccion de G. Maestre.

A los onze del mismo mes de Enero dio el Pontifice el Breue, que de parte del Gran Maestre se le auia pedido, remitiendolo a Niza el Agente Milesio, con el qual ordenaua su Santidad, y declaraua, que era voluntad suya, que si moria el Gran Maestre, como podia suceder, en aquel viage, antes de su buelta de Ingalaterra, se hiziesse inuẽtario de su espolio, muebles, y ropa que lleuaua consigo, procurãdo q̃ con fidelidad se restituyesse al Conuento; declarando, q̃ este nõbre de Conuento de la Religion, se entendiesse solamente donde residen las ocho Lenguas, y se sellan las Bulas con plomo, y q̃ alli se deuiessen cõgregar todos personalmẽte, y no en otra parte, para proceder a la eleccion del Maestrazgo, cõforme los estatutos y ordinaciones de la Religiõ. Prohibiẽdo cõ pena de excomuniõ latę sententiæ, y priuacion de Dignidades, Encomiendas, y Beneficios, q̃ ni aquella, ni otra ninguna eleccio pudiesse por lo venidero hazerse fuera de Cõuẽto; y q̃ si al-

si alguna se hiziesse, la daua por nula, irritante, y de ningun valor.

Fray Antonio Bosio en Ingalaterra.

El Bosio llegò a Ingalaterra, donde introduzido, y apadrinado del Cardenal Eboracense, no solo desistiò el Rey de sus intentos, pero a imitacion del Emperador, y del Rey de Portugal, prometio veynte mil escudos para socorro de la recuperacion de Rodas. Muy fauorecido, y contento del buen despacho boluio el Bosio a Frãcia en busca del Gran Maestre, a quiẽ dio dos cartas latinas, la vna del Rey, y la otra del Cardenal Eboracense, que por contener las dos vna misma cosa, pondrè aqui solamente la del Rey, la qual traduzida en nuestro vulgar Español, dezia desta suerte.

Carta del Rey de Ingalaterra al G. Maestre Lisleadam.

Enrico, por la gracia de Dios Rey de Ingalaterra, y de Francia, defensor de la Fe, y Señor de Ibernia. Al Reuerendissimo en Christo Padre y Señor, el Señor Fray Philipo de Vilers Lisleadam, Grã Maestre de la Religion de S. Iuan, nuestro muy amado amigo, salud. Presentadonos ha las cartas de V. S. Reuerẽdissima Fray Antonio Bosio, Cauallero de essa Religiõ, y su Embaxador acerca de Nos, el qual discreta y prudentemente nos ha significado los designios de V. S. Reuerendissima, en la empresa que procura hazer contra Infieles, y el estado de los negocios; lo que han ofrecido los otros Principes Christianos en fauor de tan santa obra, y las sumas, que determinan contribuyr, para cõcluyrla; que todo lo he sabido por las cartas de V. S. Reuerendissima, y relacion del mismo Bosio. Por lo qual, viendo el animo generoso, con que solicita, y esfuerça tan justa empresa, sin perdonar sus años, ni estimar incomodidades, ni peligros; y entendiendo, que las voluntades de los otros Principes se inclinan a lo mismo, tenemos por cierto, que vnidos los socorros, se conseguirà el fin de tan buenos principios, en aumento de toda la Christiandad, y gloria de la Religion de V. S. Reuerendissima. Y porque se conozca lo bien que le està a la Republica Christiana, que las cosas de V. Señoria Reuerendissima se mejoren, y conseruen, y lo que deseamos mostrar con obras los efetos, que tenemos de Protector de la Religion, auemos determinado darla veynte mil escudos coronados, para socorro de conquista tan conueniente, sin permitir, que otro Principe nos haga ventaja en hazello. En lo demas, auiendo Nos declarado al dicho Bosio, lo que nos parece mas conueniente al sobredicho negocio, tenemos por cierto harà verdadera rela-

cion

cion a V.S. Reuerendiſsima, a quien rogamos perſeuere en eſte ſanto, y honrado propoſito, lleuando haſta el fin la empreſa; y por amor nueſtro tẽga por encomendado al miſmo Fray Antonio, que lo merece por ſus buenas partes, y prudencia en los negocios. Dios guarde a V. S. Reuerendiſsima. De nueſtra Caſa Real de Grenucio, a 25. de Febrero de 1528.

Vueſtro buen Amigo
Enrico.

Las buenas eſperanças deſta carta, y lo mucho que las aſſeguraua la del Cardenal Eboracenſe, alegraron infinito el animo del Gran Maeſtre, el qual partio para Ingalaterra, con cartas muy fauorecidas del Rey de Francia, de quiẽ obtuuo buen numero de forçados para las Galeras, condenados en diferentes Prouincias de ſus Reynos. Para juntarlos, y embiarlos a Marſella, y deſde alli a Niza, dexò en Francia al Prior Bidoux, y a los Comẽdadores Fray Pedro Cartier, y Fray Antonio Perdica, con orden, y comiſsion de hazer cortar los boſques altos de las Encomiendas de Francia, de que ſacò el Teſoro grandes ſumas de dinero; y deſde entonces ſe les ha reſeruado, y atribuydo, pues no pueden los Comendadores cortarlos con otro fin, que de reparar los edificios de las miſmas Encomiendas. Llegò el Gran Maeſtre a Ingalaterra, y antes de entrar en la Ciudad de Londres, ſe detuuo fuera en la Encomienda de San Iuan, cabeça de aquel Priorado, donde conuocò vna General Aſſemblea de todos los Comẽdadores, Caualleros, y Religioſos Ingleſes, y Eſcoſeſes del Abito, en la qual interuinieron el Prior Vveſton, el Turcoplier Ranſon, el Prior de Ibernia Bigington, y Fray Albon Polo, Baylio del Aguila, con que vino a congregarſe el numero cũplido de las Dignidades de aquella Lengua. Tratoſe del modo con q̃ ſe auia de proceder con el Rey, que ſi bien cõſentia en la poſſeſsiõ del Priorado en nõbre de la Religion, era reſeruandoſe vna penſiõ de quatro mil eſcudos, cõ indicios euidẽtes de querer aplicarſe las reſponſiones del Teſoro, pues comẽçò a executarlo, apoderandoſe del eſpolio del Prior de Ocray. Reſueltos de no deſpeñar los negocios, ſino tratarlos con induſtria y cordura, entrò el Gran Maeſtre en Londres, y acompañado de los mas principales Milordes, y Señores del Reyno, llegò a la preſencia del Rey, que le recibiò con muchas honras, mandandole hoſpedar en ſu miſmo Palacio.

Aſſemblea general en Ingalaterra.

Entrada del G. Maeſtre Lisleadã en Londres.

Moſtròſe curioſiſsimo de querer ſaber todo lo ſucedido en la guerra de Rodas, y negociaciones que preuenia el Gran Maeſtre para recuperarla. Informado breuemente de todo, confirmò la promeſa de los veynte mil eſcudos, recompenſados deſpues en buena, y reforçada Artilleria; y deſiſtiò de la penſion, que pretendia ſobre el Priorado, confirmando en ſus Reynos los Priuilegios de la Religion, a cuyos Miniſtros reſtituyò el eſpolio del Prior muerto. Solamente quiſo eſta ſatisfaciõ del Grã Maeſtre, q̃ mandaſſe, que el Turcoplier Rãſon boluieſſe al gouierno del Priorado de Ibernia, que por conocer las condiciones de los naturales de aquella Isla, y eſtimarle todos en ella, ſe auia ſiempre hallado bien ſeruido de ſu perſona; y al contrario deſpues que entrò en aquel Priorado Bigington, padecian mucho los negocios. Por lo qual congregando Aſſemblea en Doures, ſe ſatisfizo al Rey

Donatiuo del Rey de Ingalaterra a la Religion.

con reſoluer, comprometiendo todos en el Gran Maeſtre, que permutaſſe Fray Iuan Ranſon la Dignidad de Turcoplier, y la Encomienda, que tenia de Dinemor, con el Priorado de Ibernia, renunciado nueuamente con Fray Iuan Bigington, el qual quedaſſe Turcoplier, y obligado, que conſiguiendo el Priorado de Ingalaterra, pagaſſe al Prior Ranſon vna penſion de ſeyſcientos eſcudos de oro del Sol todos los años.

Partida del G. Maeſtre Lisleadam de Ingalaterra.

Concluydos los negocios, que lleuaron al Gran Maeſtre a Ingalaterra, tratò de boluerſe a Francia; moſtrando a la deſpedida quedarle los Reyes aficionadiſsimos, con hazerle ricos donatiuos, y preſentes, entre otros vna fuente, y copa de oro, guarnecidas de piedras preciosiſsimas, las quales depoſitò deſpues entre las joyas, y riquezas del Teſoro de la Religion. En eſta auſencia del Gran Maeſtre muriò en Niza el Gran Cõſeruador Fray Iuanot de Torres, eligiendo el Conſejo en ſu lugar, al Comendador Fray Don Gaſpar Lloris, que poco antes auia buelto de Sicilia con vna gruesa Naue, cargada de trigo, que fue de grande ſocorro, y aſſeguro los cuydados, en que ſe hallaua el Conuento, por la grande, y vniuerſal careſtia, que huuo aquel año en toda Italia.

Fray Don Gaſpar Lloris, Gran Conſeruador.

En eſte medio boluiò a Niza el Prior Bidoux, que remitidos a Marſella los Forçados, que dio el Rey de Francia, ſe embarcò en aquel Puerto con ellos en vna Galera de la Religion del Capitan Fray Iuanot de Villatorta; con cuya llegada ſe abreuiò la fabrica de dos Galeras nueuas, Sãtiago, y San Philipe, con que todas cinco eſtuuieron en Villafranca pueſtas a punto dentro de pocos dias, donde concertando bogadores de la Ribera de Genoua, y repartida entre todas la chuſma vieja, quedaron muy bien armadas todas cinco, eligiendo por Cabo dellas a Fray Claudio Gimel, Comendador de Blodès, haſta la buelta del Gran Maeſtre, a quien tocaua la prouiſiõ de aquel Oficio, por conceſsion del Capitulo. Y porque quando boluieſſe, hallaſſe todo el armamẽto en orden, ſe repartiò la Carabana de los Caualleros, en las congregaciones de las Lenguas, que fue la primera vez que ſe hizo; porque haſta entonces ſe auia platicado, que ſolo el Maeſtre Eſcuder hazia nominacion por eſcrito de los que auiã de embarcarſe, de que procedian algunos diſguſtos. Eſta nominacion toca ſiempre a las Lenguas, y la repartiò a la voluntad de dos Grandes Cruzes, diputados por el Conſejo, con atendencia de repartir Caualleros de todas Naciones en cada Galera, como en eſta ocaſion lo hizieron Fray Iacomo de Manès, Lugarteniente de Gran Comendador, y el de Grã Cõſeruador Fray Ramon Desbrull; mãdando, q̃ eligieſſen entre ellos en los Oficios de Rey, y de Cerçamar, los dos Caualleros mas ancianos; cõ cargo el primero de repartirles las centinelas, reconocerles las armas, y componer ſus diferencias; y el ſegundo de aſsiſtir a la repartiçion de la munician, y a los Bombarderos, y Artilleria en las ocaſiones de guerra.

Repartiçiõ de Caualleros en las Galeras de la Religiõ.

Rey, y Cercamar, Oficios de las Galeras de la Religiõ.

Auiendo paſado el Gran Maeſtre a Francia, ſupo en Bolonia del Mar, que reconciliado el Pontifice con el Emperador, y tratada ſu Coronaçion en Italia, auiã llenado deſde Cornero a Marſella las Galeras de la Religiõ al Cardenal Cãpegio, por Legado a los Reyes de Ingalaterra, y Frãcia, para perſuadirles, q̃ ſe confederaſſen tãbiẽ cõ el Ceſar, y vnidos ſe opuſieſſen a los deſignios de Solyman, q̃ con Exercito poderoſo queria entrar otra vez en Vngria contra el Rey D. Fernando. Conſolaron mucho eſtas nueuas al Gran Maeſtre, pareciendole, que diuertido Solyman en otras em-

El G. Maeſtre Lisleadam otra vez en Frãcia.

pre-

preſas, facilitaria la que ſe tratàua de la recuperacion de Rodas; y venciendo las dificultades, que ſe ofrecian a cerca de las prouiſiones de ſu Armada, y Conuento, por la careſtia general, que (como auemos dicho) auia por todas partes, deſpachò deſde Bolonia orden a ſu Lugarteniente, que embiaſſe con la Carraca vieja, a Fray Luys de Torrienzo, Comendador de Salamanca, a cargar de trigo en Oran de Berberia; y a Sicilia con la nueua, al Comendador Fray Teodoro Saluzo, para el miſmo efeto. Deſde la miſma Ciudad embiò con parecer, y orden del Pontifice, al Cauallero Boſio a la Corte del Emperador, para ſolicitar lo contenido en vn Breue latino, que traduzido dezia aſsi.

Breue de Clemẽte 7. al Empera dor Carlos V.

Cariſsimo en Chriſto, Hijo nueſtro. Los años paſſados entendimos algunas particularidades, pertenecientes al eſtado de las coſas Orientales, en honra, y prouecho de la Chriſtiandad, dando comiſsion al Gran Maeſtre de Rodas, que de todo informaſſe a V. Mageſtad. Y Noſotros deſeando informarnos con mayor fundamento, embiamos a Leuante al amado Hijo Antonio Boſio, Cauallero de San Iuan Ieroſolymitano, portador de las preſentes Letras; que ha tratado con tal induſtria, y perſonas tan confidentes, que cõfiamos en el animo piadoſo, que tiene V. Mageſtad para con Dios, que le obligaràn mucho relaciones tã verdaderas; y aſsi embiamos al miſmo Boſio, para que le ſignifique los negocios de Leuante, que nadie lo puede hazer mas bien inſtruydo; ſolicitando en eſte medio al Gran Maeſtre, que los diſponga con la diligencia, y breuedad que conuiene. El qual deuiendo implorar, en nombre ſuyo, y de ſu Religion, el fauor de V. Mageſtad para el efeto de la execucion; aunque ſabemos, que en las obras pias, y aceptas a Dios, no es neceſſario, que nadie le exorte; cõ todo eſſo, induzidos de las obligaciones de nueſtro Oficio, proteccion, y amor, que auemos ſiempre tenido a eſta Religion Ieroſolymitana, nos ha parecido fauorecerla cõ nueſtros ruegos para cõ V. Mageſtad, pues todo el mundo ſabe, que nueſtras fuerças, y las ſuyas eſtan tan falidas, y menoſcabadas, que no es poſsible acometer la empreſa ſin ſu particular ſocorro. Accion ſerà digna de ſu Chriſtiandad, y del ſeruicio de Dios, atender a eſto, y mouer a lo miſmo con tal exemplo a los otros Principes. Y como eſperamos cõſeguir eſto de V. Mageſtad, aſsi rogamos a Dios, le dè remuneracion en el Cielo, y gual a la fama, que aurà en eſte mundo adquirido. Si bien Noſotros, y eſta Santa Sede,

estamos muy obligados a V. Mageſtad, nos confeſſarèmos mas en eſta parte, por el reſpeto, y amor de Dios todopoderoſo, cuya cauſa ſe trata, como mas largamente ſabrà V. Mageſtad por el miſmo Fray Antonio, a quien darà entera fe, y credito. Dado en Orbieto, a dozze de Abril de 1528. y quinto de nueſtro Pontificado.

Remitido el Boſio al Emperador, partiò de Bolonia del Mar el Gran Maeſtre a la Corte del Rey Franciſco, donde le hallò cercado de cuydados, y melancolias, por los malos ſucceſſos de ſus Exercitos en Italia, y caſi reſuelto de hazer pazes con el Emperador, perſuadido del Cardenal Campegio, y del Gran Maeſtre, que conſiguiò del Rey quanto deſeaua, aſsi en orden de prevenir ſu Armada para la empreſa de Rodas, como admitir la Isla de Malta para reſidencia de la Religion, quando las ſobredichas inteligencias no ſurtieſſen efecto. Deſpidido de aquella Corte, ſe fue a Leon, donde conuocò Aſſemblea General de todos los del Abito de aquel Reyno, mandandoles, que fueſſen a Niza para el caſo ſobredicho. Pero le ſobreuino alli tan graue, y peligroſa enfermedad, que le tuuo en la cama muchos dias, y le impidio ſus deſignios, pues no pudo aquel año hazer execucion alguna.

Enfermedad del G. Maeſtre Liſleadam en Leò de Frãcia.

CAPITVLO XI.

De la muerte de Fray Don Vgo de Moncada, y de lo que ſucedio en la Religion, haſta la buelta del G. Maeſtre Lisleadam a Niza.

Muerte del Virrey de Napoles F. Dò Vgo de Moncada.

EL primero de Mayo deſte miſmo Año de mil quinientos, y veinte y ocho, ſucedio el encuentro Naual entre Fray Don Vgo de Moncada Virrey de Napoles, y el Conde Filipin Doria, Cabo de ocho Galeras Franceſas, donde deſpues de vn largo, y peligroſo combate, murio Don Vgo de vn moſquetazo, que le cogio el braço, y el coſtado, y con el ſe perdierõ muchos Caualleros, y gente lucida; y porque varios Coroniſtas han eſcrito largamente deſta refriega, dexarè de referirla. Solamente tratarè de la calidad de Fray Don Vgo de Moncada, y de ſus grandes ſeruicios, como de Hijo de nueſtra Religion.

Facciones ſeñaladas de Fray D. Vgo de Mõcada.

Eſte Cauallero, teniẽdo ya el Abito de San Iuan, paſò a Italia con Carlos Octauo Rey de Francia, quando armò contra el Rey Don Alonſo de Napoles, y ſiguio ſu exercito, mientras tuuo pazes con el Rey Don Fernando. Siruio al Duque Valẽtin, Capitan General de la Igleſia, y del Põtifice ſu Padre. Fue Capitan del Duque, en los encuentros con los Vitelos, entendiẽdo en todas las guerras, y negocios del Duque, haſta que con la muerte del Pontifice Alexandro, ſe paſò al Rey de Francia Luys XII. pero luego boluio a ſeruir al Rey Catolico con otros muchos Eſpañoles,

les, a la orden del Gran Capitã. Acabada la guerra de Napoles, anduuo Don Vgo por mar contra Moros, y obtuuo vna Encomienda en Abruzo. Fue sobre Argel, y perdiose. Encontròse con Barbarroxa en Cerdeña, y perdio dos Galeras, quedando vencido, y herido de vn flechazo en el rostro, siendo Prior de Mecina, y Virrey de Sicilia. Hizo los Gelues tributarios al Emperador, y alli le dieron vn azagayazo en el ombro. Embiò de su Magestad a Genoua, de dõde fue con armada sobre Voragine, y quedò prisionero de los Franceses. Rescatòse aquel año en trueque del Conde Pedro Nauarro. Hallòse en la primera, y segunda prision del Papa en Roma, obligandole las dos vezes a dexar la faccion del Rey Francisco, y seguir la del Emperador. Fue Virrey de Napoles por muerte de Carlos de Lanoy. Entendiò muy biẽ las cosas de la Milicia, principalmente las de la mar; era poco venturoso, pues casi siempre perdia. Fue muy animoso, y fauorecido del Emperador; y finalmente murio (como auemos dicho) sobre Salerno; escarneciẽdole, y pisandole despues de muerto los esclauos del Conde Doria, q̃ le atribuyò a inhumanidad. Enterraron su cuerpo en la Ciudad de Amalfi, dentro de la Iglesia de San Andres; pero despues le trasladaron a la Ciudad de Valencia, al Conuento de Nuestra Señora del Remedio, a la mano derecha del Altar Mayor, y en su Sepulcro suntuosissimo de alabastro, està oy dia el Epitafio siguiente, que yo lo he visto, y sacado en la misma forma que se lee.

Epitaphio al Sepulcro de Don Vgo de Mõcada.

CHR. OPT. MAX.
EXANCLATIS TERRA MARIQ; LABORIBVS INNVMERIS. SVB FERDI. CATHO. ET CARO. V. SICVLORVM PRO REGIA DIGNITATE, ET OMNIBVS HONORIBVS IN SVA R. P. FVNCTVS. CONTRA SÆVAM GALLOR. TIRANIDEM PARTHENOPEM CVM REGNO SERVANS NAVALI PRELIO INVICTO ANIMO DIMICANS PRO. P. LIBERTATE. PRO CÆSARE. PRO NOMINE TANDEM OCCVBVIT GLORIOSE.
DON HVGO A MONTE CATINO D. GVILLER. FRA. PIENTISSIMVS F. B. M. D. S. P. F. C.
A PVERPERIO.
1537.

Muriò Fray Don Vgo de Moncada Prior de Mecina, y Bayllo de Santa Euphemia; por cuya vacante se dio el Priorado al Cauallero Fray Señorino Gatinara, sobrino del Grã Chanceller del Emperador, en virtud de vna gracia, que obtuuo de la espectatiua, y ancianidad a las Dignidades de Italia: y el Bayliage cõfirio el Cõuento en Niza al Seneschal Fray Pierino de Ponte. Esta vltima prouision causò grandes pleytos, que duraron mucho; porque hallandose prisionero el Papa en el Castillo Santangel, concedio la espectatiua a Fray Federico Vrries, que fue el primero en tomar la possession del Bayliage, sabida la muerte del Prior, y Baylio Don Vgo. Por otra parte auiendolo impetrado del Emperador el Virrey de Sicilia Hector Piñarelo, para vn sobrino suyo, hijo del Conde de Burelo, se alargò por algunos dias el pleyto; decidiẽdose en fauor del Seneschal Pierino; el qual renũciando el Bayliage de Lãgò, se proueyò en el Prior Bidoux, q̃ por las buenas esperanças, q̃ tenian de la recuperacion de Rodas, le admitio, prometiendo, que administraria las rentas de aquella Isla, en beneficio del Tesoro. Pero no logrò mucho tiẽpo sus buenos deseos, pues acompañando hasta Marsella por orden del Papa, y del Conuẽto al Car-

de-

denal Campegio; a la buelta descubrieron las Galeras en las Pomas de Marsella vna Galeota Turquesca, la qual rindieron a la Mar despues de apretada caça, con prision de nouenta y cinco Turcos, y Moros, y libertad de ciento, y cinquenta Christianos esclauos al remo. En el combate huuo gente nuestra muerta, y algunos heridos, entre ellos el Prior de San Gil Bidoux. Dieron la cabo como a vencida, y llegaron muy alegres a Niza; donde el Comendador Gimel reforçò las Galeras con los esclauos nueuos, y mandò colgar de la entena al Arraez, y oficiales de la Galeota, que con este castigo acostumbraua la Religion poner miedo al atreuimiento de los Cosarios Infieles, principalmente de los Renegados. Poco despues que llegaron, murio de la herida el Prior de San Gil Fray Pedro Iuan de Bidoux, lastimando su muerte a todos, porque generalmente le amauan por su valor, y buenos procedimientos. Cupose luego en el Priorado el Comendador Fray Iacomo de Manàs, con el consentimiento de toda la Lengua de Proenza, que ya le auia concedido la Ancianidad; y el Bayliage de Langò, se dio al Comendador Fray Iacomo de Borbon, sin perjuyzio de sus Ancianos.

Galeota Turquesca presa de las Galeras de la Religiõ.

Muerte del Prior de S. Gil Bidoux

Negociò el Bosio en España quãto lleuaua que tratar con el Emperador, y creyendo hallar al Gran Maestre ya en Niza, de buelta de su viage de Ingalaterra, determinò tocar en ella, y referirle su buen despacho: pero como no le hallasse alli, pasò sin detenerse a Roma, donde dio al Papa la respuesta, y resolucion del Cesar, contenida en vna carta latina, que traduzida era del tenor siguiente.

Carta del Emperador al Papa Clemente.

Beatissimo Padre, y Señor Reuerendissimo. Carlos por la gracia de Dios Electo Emperador de Romanos, siempre Augusto, Rey de Alemania, de España, de las dos Sicilias, de Ierusalem, &c. Por las cartas de V. Santidad, que nos ha traydo Fray Antonio Bosio, Cauallero de la Orden de San Iuan, y por lo que a boca nos ha referido, vemos claramente, que V. Santidad encamina sus pensamientos, y acciones a la conseruacion de la Christiãdad, que nos ha consolado mucho; confiando en Dios, que fauorecerà tan buenos, y santos deseos. Acerca de lo que V. Sãtidad nos escribe de las cosas Oriẽtales, y de lo que se requiere, para salir bien de la empresa, que se trata, auemos concedido con mucho gusto quanto nos han pedido los Agentes de la Religion de San Iuan; a los quales auemos cõsignado veynte y cinco mil escudos de oro, para el dicho efeto; y sentimos mucho no poder acudirles con mayores sumas, pues ocho años de guerras continuas, como las que nos aprietan, nos tienen muy desacomodado. Pero preferido este negocio a los otros, deseamos alomenos, que quanto ha perdido la Christiandad en tiempo de nuestro Imperio, se recupere antes de nuestra muer-

muerte; y no exortamos a V. Santidad a esta santa Obra, pues con tantas veras esfuerça su prosecucion. Pero en caso, que no sucediere, como deseamos, porque no vaya mas esta Milicia peregrinando, cõ tanto riesgo suyo, y menoscabo de la Christiandad, le auemos concedido las Islas de Malta, y del Gozo, y la Fortaleza de Tripol, con feudo, y reconocimiento perpetuo de vn Halcon todos los años, y las demas condiciones tratadas, las quales moderarèmos como mas gustare V. Santidad, por el respeto, que le deuemos, y amor, cõ que siempre auemos tratado las cosas de la dicha Religiosa Milicia. Assi lo prometemos, como mas largamente informarà el mismo Cauallero Bosio a V. Santidad, a quien deseamos larga salud, y vida, para que presida felicissimos años en essa Santa Sede. Dada en Madrid a los 12. de Setiembre del Año 1528. Dezimo de nuestro Imperio.

Zelo de Clemente 7. de la conseruacion de la Religiõ.

Leyò esta carta el Pontifice con mucho gusto, por ver con el buen zelo, que fauorecia el Emperador los negocios de Leuante, y conseruacion de la Religion, en el socorro, q̃ ofrecia, y en la donacion de las Islas de Malta, y del Gozo. Y con deseo, q̃ se abreuiasse la execuciõ de la empresa, tratò de despachar luego al mismo Bosio con cartas para el Gran Maestre, y en general para todo el Conuento; mandandoles, que abreuiassen su partida de Niza, y obedeciessen al Gran Maestre, porque assi conuenia mucho; con que se rompierõ muchas dificultades, como cada dia se ofrecian en vna Republica compuesta de tantas, y tan opuestas Naciones, y se quietaron los animos de algunos del Consejo, a quien se auia comunicado el tratado, y desconfiauan del buen sucesso, como de cosa, que les parecia de poquissimo fundamento. En esta ocasiõ vino de Rodas Benedicto Rugero, con cartas del Metropolitano Euthymio, y otros amigos confidentes para el Pontifice; significando en ellas el sentimiento, que tenian de sus dos prisiones, de los disgustos, que dellas se le siguieron, y el cuydado, en que estauan, de ver las dilaciones de los negocios, si bien legitimamente impedidos, y el peligro grãde, que corrian de ser descubiertos, y por el consiguiẽte de miserable esclauitud, o muerte afrentosa; pero que las cosas quedauã siempre bien dispuestas, y ellos resueltos a todo trance, y fortuna.

El G. Maestre Lisle-Adam Padrino del Bautismo del principe de Saboya.

Con la copia destas cartas, y otros despachos de importancia boluio el Bosio a Niza, pocos dias antes, que el Gran Maestre, que despues de conualeciẽte de su enfermedad en Leõ, fue a Chiamberi, para ser Padrino del Bautismo del Principe Emanuel Filiberto, Hijo de Carlos Duque de Saboya, que nacio a los ocho del mes de Iulio deste mismo año; auiendo el Duque diferido el Christianismo hasta la yda del Gran Maestre, que fue a los vltimos de Nouiembre; por auerle combidado, y rogado mucho, que assistiesse en aquellas ceremonias, q̃ en memoria, y reconocimiento del socorro, que dio a Rodas en Persona, el Inclito Amadeo, entonces

Conde de Saboya, como dixe en la primera Parte deſta Coronica, acordaron los deſcendiẽtes deſta Seniſsima Caſa, llamar para Padrinos del Bautiſmo de ſus Primogenitos a nueſtros Grandes Maeſtres, que eſta honra han admitido por medio de algunas Dignidades del Abito, q̃ para eſte efeto han embiado con poderes ſuficientes. Deſpues de muchas honras, y regalos, que le hizo el Duque, llegò a Niza a los doze de Deziembre, dõde comunicados los deſpachos, que traxo el Boſio, con los mas principales Conſejeros, determinò ſeguir el parecer, y orden del Pontifice; y en agradecimiento de lo mucho, que procuraua el aumẽto de la Religion, nombraron por Embaxador Ordinario en ſu Corte, a ſu ſobrino el Prior de Roma, Fray Bernardo Saluiati, Hijo de vna hermana ſuya, para que de parte del Gran Maeſtre, y Conuento beſaſſe el Pie a ſu Santidad, y le ſignificaſſe la obſeruãcia, que tenian a ſus mandatos, y ordenes, pues cõ vna miſma conformidad, y obediencia determinauan ſeguirlos, nauegando la buelta de Leuante, quando llegaſſen las Carracas, y lo reſtante de ſu Armada eſtuuieſſe a punto.

Muerte del Prior de Cataluña, Fray Raymundo Marquet.

Murio en eſte medio el Prior de Cataluña Fray Raymundo Marquet, ſucediendo en el Priorado el Baylio de Mallorca Fray Franciſco Caſtellot; y el Bayliage ſe confirio al Comendador Fray Miguel Ferrer.

Deſeoſo el Gran Maeſtre de ver la execucion de ſus deſignios, ſe dio la prieſa poſible, para deſembaraçarſe de Niza; y para eſto embiò a todos los Priores a pedir anticipado el dinero de ſus reſponſiones. Entre otros el ſegundo dia de Enero del año ſiguiente de mil quinientos y veynte y nueue, deſpachò al Comẽdador Fray Luys de Anduxar al Gran Prior de Caſtilla, para que preſentando nueuos Breues del Pontifice al Emperador, le dieſſe cuenta de ſu reſolucion en partirſe de Niza, por todo el mes de Mayo viniente: que por encaminar mas ſecretamente los negocios, auian publicado, que ſeguian la derrota de la Isla de Malta; y en ello dezia verdad, pues auiã de aguardar en los Freos, que la diuidẽ de la del Gozo, los auiſos ciertos del eſtado de las inteligencias de Rodas; dando comiſion al Gran Prior Don Diego, que procuraſſe, que ſu Mageſtad realidaſſe los ſaluoſconductos, para que ſus Generales, y Miniſtros no detuuieſſen Baxel alguno de la Religion. Eſcriuio a Fray Antonio Melo, que hizieſſe las miſmas diligencias cõ el Rey de Portugal, y que aſsi ſu donatiuo, como el dinero de la Religiõ, lo embiaſſe a Cartagena, encomendado al Comendador Fray Antonio de Brito, que con todos los Caualleros citados en Caſtilla, y Portugal, auia de embarcarſe en el Galeon, el qual partiria luego a Cartagena para eſte efeto. Las miſmas diligencias ſe hizieron en Ingalaterra, y Francia, y para ſaber con certidumbre la diſpoſicion de los negocios, con ocaſiõ de que Fray Antonio Boſio yua a viſitar la Encomienda del Zante, y de la Chefalonia, le deſpachò la buelta de Rodas, y aduertido puntualmente de todo, boluieſſe con el auiſo a Malta, donde determinaua eſperarle algunos dias. Partio el Boſio, y de paſo viſitò al Pontifice, de quien recibio muchas honras, y el oficio de ſu Camarero ſecreto, del numero de participantes. Deſpidiòſe luego del Papa con vn Breue para el Metropolitano Euthymio, dado a los catorze de Abril deſte miſmo año, animandole al generoſo hecho, que emprendia, y dandole facultad de prometer en ſu nombre remuneracion, y premio a los amigos, que fauorecian eſta empreſa.

Fray Luys de Anduxar de nueuo en la Corte del Emperador.

Fray Antonio Boſio de nueuo la buelta de Rodas.

1529.

CA-

CAPITVLO XII.

De algunas peregrinaciones de la Religion; del trato que se le ofrecio para tomar a Modon; y de la resolucion, que hizo de admitir la Isla de Malta.

BOLVIERON en este tiempo de Sicilia, y Orã las dos Carracas de la Religion, bien preueni das de vituallas, y municiones; el Galeon de Cartagena, y de Marsella la Naue de Iuan Antonio Bonaldi, los dos con buen numero de Caualleros Españoles, y Franceses; y por tierra muchos de todas Naciones, en virtud de las citaciones generales, intimadas en todas partes, con que acabò el Gran Maestre de poner en orden su armada. Diuulgada la partida para Malta, sucedieron grandes encuentros, porque a los Franceses les parecia, que las condiciones, con que la concedia el Emperador, no erã tan libres, como auia determinado el Capitulo, antes bien contrarias en todo; por lo qual sospechauan, que siendo ya el Papa muy amigo del Cesar, quisiesse por complazerle, hazer a la Religion su tributaria, y subdita, pues se hazia con solo retirarse a Malta. Estos rumores obligaron al Gran Maestre a dar luego auiso al Pontifice, que por quietarlos embiò a Niza otro Breue, dado en Roma a los nueue de Mayo del mismo año; significandoles la forçosa cõueniencia, que auia de reduzir el Conuento en parte, donde pudiesse continuar el santo exercicio de la Hospitalidad, y Milicia, pues de lo contrario se les auia de seguir grande perdida de reputacion, y Encomiendas, cuyas rentas cudiciauã ya varios Principes. Por lo qual les persuadia, y mandaua en virtud de Santa obediencia, que sin mas replica tomassen la derrota de aquella Isla, pues no auia lugar mas a propositro por entõces. Acompañó este Breue vn auiso del Prior de Roma, de que no podia su Tio el Pontifice acudir a la empresa con ninguna de sus Galeras, como auia muchas vezes ofrecido, porque lleuauan a Genoua al Cardenal Alexandro Farnesio, a Hipolito de Medici, y a Fray Francisco de los Angeles, Legados suyos, juntamente con su sobrino Alexandro de Medici, para recebir al Emperador, embarcado ya en Barcelona en las Galeras de Andrea Doria, y auia pasado por delante de Niza; donde nombrò el Grã Maestre por Embaxador Ordinario de la Religion en la Corte del Cesar al Comendador Fray Iuan de Bozmediano, para que le siguiesse a qualquiera parte, que fuesse; dandole orden, que obtuuiesse confirmaciõ del Priuilegio concedido a la Religion por el Rey Catolico, de poder tomar la posesion de los Priorados, Bayliages, y Encomiendas del Reyno de Napoles, sin auer menester despacharse otro Executorial, que el de solas las Bulas de la Religion. Concediolo el Emperador libremente, y mandò tãbien despachar cõ expreso mãdamiẽto al Gouernador de Brindes, para q̃ desembargasse vna presa Turquesca de valor de cinco mil ducados, que auia hecho el Vergantin de la Religion, boluiendo de Candia con Benedicto Rugero; y tocando en aquel Puerto la sequestrò el Gouernador, contra las ordenes, y saluosconductos de su Magestad, despachados en fauor de la Religion.

Nueuos rumores en el Conuẽto de la Religiõ

Sola la Religiõ abraza la recuperaciõ de Rodas.

Priuilegio de la Religion confirmado por el Cesar.

Prosiguiendo el Bosio su viage de Le-

Leuante, tocò en Mecina, y alli se vio con Pedro Lomelin del Campo, Ciudadano de Rodas, de los expulsos de aquella Isla, cõ quien comunico parte de sus designios, y significados algunos inconuenientes de la empresa, que se trataua, propuso Lomelin al Bosio lo bien, que a la Religion le estaua la de Modon, por ser Ciudad fuerte, y cerca de los socorros de los Principes Christianos, representandole los grandes gastos de aquella armada, y la poca reputacion, que a la Religion se le auia de seguir de no salir con su intento. Que la Ciudad de Modon era cabeça del Peloponeso, llamada modernamẽte la Morea, puesta en la Marina, entre Nauarino de la parte de Poniente, y Coron de la de Leuante. Cercala el Mar por las tres partes; y por la de tierra opuesta a los vientos Gregales tiene muy buen foso, suficiẽte a ensancharle hasta quedar la Ciudad hecha Isla, defendida de qualquiera bateria, y acometimiẽto de armada poderosa. Tiene a la parte de medio dia, y de lebeche, muy vecina la Sapiẽcia, Isla deshabitada, capaz para vna buena fortaleza, cõ la qual, y algunos pequeños escollos, que tiene cerca de si, le aseguravan de borrascas, y enemigos, siendo todo aquel golfo Puerto seguro. Formale el Muelle vn braço estrecho de Mar, enfrente de la Sapiẽcia, sitio acomodado para tener cerca de la Ciudad las Galeras, y Baxeles, que defendidos de las murallas, y de vna Torre de la punta estauan cõ mucha seguridad. Agradòles el intento, y resuelto el Bosio de informarse mejor, para proponerlo despues al Grã Maestre, llevò cartas de Lomelin para yr Caloyani de Modon, y Nicolò Scadali, del Zante, Turcos en lo aparente, pero Christianos en sus coraçones; los quales auian sido esclauos suyos en Rodas, con cuya perdida tuvieron libertad, y los dos eran oficiales de Modon por el Turco; Caloiani, guardian del Puerto, y de la Puerta, que sale de la Ciudad al Muelle, cuyas torres tenia Scandalì a su cargo, y comisiò de las pagas de las Aduanas. Estos auiendo sido siempre grandes amigos, como compañeros de vna misma fortuna, se guardauan libres, la misma fidelidad, que cautiuos, y no en tan dura seruidumbre, que por ningun camino les maltratasse su amo Lomelin, con quien tuvieron despues de la perdida de Rodas buena correspondencia, pues por su medio, y saluoconductos del Turco, y del Virrey de Sicilia, entrauan mercadurias de los tres en Modon, y en Mecina.

Empresa de Modõ propuesta para la Religiõ.

Descripciõ de la Ciudad de Modon.

Fundamẽto de la empresa de Modon.

Con presuncion casi euidente de salir con su intẽcion, y cartas de Lomelin, prosiguio el Bosio su viage, y llegando a la Isla de la Sapiẽcia, emboscò su fusta en tierra, porque no la descubriessen de Modon, y embiò cõ vn Caique a Stefi Marqueto Rodiano, para que fingiendole barca de pescadores, entrasse en el Puerto, y le truxesse las dos personas, con quien se auia de tratar el caso, dandoles las señas, que Pedro Lomelin previno, como en efeto sucedio assi; porque fiandose libremente, fueron a verse con el Bosio en la Sapiencia, cuyas persuasiones, y ofrecimiẽtos de grãdes remuneraciones, en nombre del Pontifice, y del Gran Maestre, facilitaron muchos inconuenientes; resueltos ya de fauorecer la empresa, y dar en manos de la Religion la Ciudad, que reconocida del Bosio, que desembarcò con ellos en abito de Mercader Leuantino, quedaron los tres de concierto, que se embiaria vn Baxel la buelta de la Ciudad, fingiẽdose cargado de leñamẽ, y otra mercancia; con gente platica, y escogida debaxo cubierta, quedando las Galeras emboscadas en la Sapiencia, las quales, disparada vna Pieza de Artille-

Inteligencias para la empresa de Modon.

lleria, enuistiessen con la Ciudad, y la gente del Baxel se apoderasse de la Torre del Muelle, lo qual era muy facil, estando a cargo de Nicolò Scandali, juntamente con la Puerta, y Torreon, que la guardaua; con que despedido el Bosio de los nueuos Amigos, prosiguiò la derrota de Rodas.

Armada de la Religion en Niza.

Boluamos al Gran Maestre, que ya estaua en orden para partirse de Niza, preuenidas las municiones, y vituallas de su Armada, que consistia en las cinco Galeras, las dos Carracas, el Galeon, la Naue Marieta de Rodas, la de Bonaldi, tres Baxeles de carga bien armados de Artilleria, y dos Vergantines; y para toda ella se auian listado, sin la gente inutil, poco menos de quatro mil hombres de guerra, Rodianos, y de otras Naciones. Para partirse con menos ruydo, parecio al Gran Maestre, y Consejo embiar delante las quatro Galeras, a cargo del Mariscal Fray Gabriel du Chief, y assi partieron a los diez y ocho de Iunio deste mismo año, dandoles orden, que nauegassen la buelta de Corcega, y de Cerdeña, desde alli a Trapana de Sicilia, y despues a los Freos entre Malta, y el Gozo.

Parteſe la Religiõ de Niza, y de Villafranca.

Despues de su partida, tuuo el Grã Maestre Consejo de Retenciones, para prorogar hasta el año siguiente de mil quinientos, y treynta las medias Anatas, impuestas en el Capitulo General de Viterbo. Diose despues orden, que toda la gente se embarcasse en los Baxeles de alto bordo, dados fondo en Villafranca; y a los doze de Iulio por la mañana, cantada vna Misa del Espiritu Santo, delante la Imagen de Nuestra Señora de Filermo, y demas Reliquias, se embarcaron con ellas el Gran Maestre, y Consejo, en la Galera que auia quedado en Niza, a cargo de su Capitan el Comendador Fray Bault de Lituenes, dicho Vozan, que los passò a Villafranca, donde se embarcò el Gran Maestre en la Carraca nueua, con vistosa salua de toda su Armada; y a los diez y ocho del mismo mes se hizieron a la mar con tiempo bonanzible, pero declarandose despues cõtrario, y borrascoso, no pudieron antes de los diez y ocho de Agosto llegar a Trapana, donde hallaron al Mariscal con las quatro Galeras, detenido por las nueuas que auia, de que andauan por aquellos Mares Esquadras superiores de Cosarios Berberiscos; que fue ocasion para que el Gran Maestre determinasse de no aguardar el auiso del Bosio en los Freos de Malta, por el peligro que corria de ser descubierto, y reconocido, sino entrarse con toda su Armada en los Puertos de aquella Isla, como lo hizo a los veynte y seys del dicho mes de Agosto, sin dexar, que nadie desembarcasse. Desde alli embiò vn Vergantin al Cabo Paxaro, para que hiziesse la guarda, y diesse auiso al Bosio, que pocos dias despues llegò al dicho Cabo, de buelta de su viage de Rodas; y siguiẽdo el orden, que le dio el Vergantin, atrauesò sin detenerse a Malta, desconsoladissimo, por auer hallado las cosas del Tratado de Rodas de todo punto deshechas, y se auia escapado con grande dificultad, y euidente riesgo de su vida, haziendo relacion de todo al Gran Maestre, como Solyman auia mandado mudar el Presidio de la Ciudad, y todas las guarniciones de los Castillos, castigando por algunos indicios crudelissimamente muchos Christianos, y Turcos, que ignorauan todo aquel Tratado; con que se acabaron de todo punto las buenas esperanças, que todos tenian de la recuperacion de Rodas. Hallòse de su perdida vna Profecia muy antigua en la Ciu-

El G. Maestre con su armada en Malta.

Tratadole la recuperacion de Rodas desbecho.

Antigua profecia de la perdida de Rodas. Varr. lib. 14. Grego. Girald. de Dijs gentium, Syntagm. 11.

dad de Lindo, famosa vn tiempo en aquella Isla, dentro de vn Templo antiquissimo de Minerua, edificado por Danao, Hijo de Belo, y Rey de Argos, en vn vaso de metal, donde auia esculpidas vnas letras Fenicias, que fueron de las primeras, que se lleuaron a Grecia, las quales dezian, que vendria tiempo, en que seria la Isla de Rodas destruyda de serpientes. Hazen mencion desta Profecia Varron, y Diodoro Siculo en su Bibiotheca, y lo refiere tambien Gregorio Giraldo, en su Tratado de Dijs Gentium.

El G. Maestre Lisleadam consulta armada en Augusta.

Considerando el Gran Maestre, que se oponian a sus intentos tan aduersos casos, y las calamidades sucedidas al Papa Clemente, partiò a los treze de Setiembre de Malta para la Ciudad de Augusta de Sicilia, y llegò a los quinze. Luego juntò Consejo, y en nombre de todos escriuiò al Pontifice, y al Emperador lo sucedido en su viage hasta entonces, los auisos, que traxo el Bosio de Rodas, y la ocasion de su partida para Sicilia, que auia sido por falta de vituallas, y la comodidad de ibernar en Augusta, o en Çaragoça, sin rezelo de que faltassen las prouisiones; suplicando al Pontifice, alcançasse para su residencia, del Emperador, las Islas de Malta, y del Gozo, juntamente con la Fortaleza de Tripoli, y al Cesar, que fuesse seruido concederselas con el mismo imperio, jurisdicion, y dominio, que las possela su Magestad, y obligacion solamente de presentarle vn Halcon todos los años, en reconocimiento de feudo, y agradecimiento de lo mucho que le deuian. En este Consejo refiriò el Bosio lo concertado en Modon, la planta del sitio, y lo mucho, que a la Religion conuenia fortificarse alli, y concluyr esta empresa; sobre la qual huuo varios pareceres,

Pidè la Religiò al Emperador la Isla de Malta.

y deseo que se efetuasse, principalmente de los vassallos de Potentados, y Republicas poco afectas al Emperador. Pero los Españoles, y Subditos del Cesar esforçaron siempre la conclusion del negocio de Malta, pues no era cordura dexar lo seguro por lo incierto. Y aunque lacomo Bosio, en su Historia General del Mundo, con titulo solamente de Coronica de Nuestra Religion, refiere, como reprehendiendo a la Nacion Española, que huuiesse mostrado grande deseo, de que admitiessen la Isla de Malta; las razones concluyentes, que alegauan en esto, dan bastantes indicios de la poca passion, que les mouia; fundandolas en la distancia grande, que hasta Rodas auia desde los Puertos del Emperador, y del Rey de Francia, en los quales tenian sus mayores confianças, y la dificultad de socorrerles, como se auia visto en los cercos pasados; y mas en ocasion, que las murallas estauan por tierra, el poco fauor, que tenian, y podian esperar de la vezindad de la Republica de Venecia, que mas estimaua conseruar la gracia, y amistad de Solyman, que fauorecer sus Amigos, en cuya defensa jamas tomò las armas, que no fuesse por su particular interes, y a lo mejor auia tratado siempre de conciertos, y pazes, dexando en el lodo a sus Confederados, como desta verdad se hizieron bastantes experiencias en discurso de tantos años. Las mismas dificultades se ofrecieron para la interpresa de Modon, que auiendo sido Plaça de Venecianos, si se apoderaua della la Religion, quãdo no pudiessen cobrarla por armas, era cierto, que con dadiuas, y negociaciones con Potentados, y otros Amigos suyos, auian de procurar, que mandasse restituyrsela el Sumo Pontifice; o hazer por lo menos de

Razones de los Canalleros Españoles, para q̃ no se dexasse de admitir a Malta.

Estilo comũ de la Republica de Venecia.

mo-

modo, que se pusiesse la Religion debaxo de su proteccion, como algunas vezes lo intentaron, estando en Rodas, y aun despues de su perdida, por la conueniencia, que alegarian de vezinos poderosos, contra quien quisiesse ofenderla; que todo seria despues impedimento para no poder libremente hazer la guerra contra el Turco, con quien jamas hizo aquella Republica pazes, que no fuesse con clausula expressa de assegurar en los Mares de sus tierras las personas, y haziendas de los Mercaderes, y demas Subditos del dominio Otomano. Estas, y otras muchas consideraciones, prudentissimas al parecer de todos los que sentian bien de las materias, y los excessiuos gastos, que para empresas tan dificultosas se ofrecian, tenian dudosos los animos de los Caualleros vassallos del Emperador, para no resoluerse tan presto. Pero el Gran Maestre mandò, que se atendiesse a lo mas conueniente, y no se tratasse por entonces de lo de Modon; si bien lo entretuuiessen con algunos presentes, y cartas para Caloyani, y Nicolò Scàdali, entreteniendolos con buenas esperanças, para que no faltasse la fidelidad en ellos.

Fray Vgo Copones, Gran Conseruador de la Religiõ.

Despues desto, teniendo el Gran Maestre Consejo en la Carraca gran de, se dio la Dignidad de Gran Conseruador a Fray Vgo Copones, que vacò por muerte de Fray Don Gaspar Lloris. Y auiendo sabido, que auia llegado el Emperador a Genoua, para yr desde alli a coronarse a Bolonia, embiaron al Comendador Fray Luys de Tinteuile, Sobrino del Gran Maestre, para que en compañia del Bosio informasse al Pontifice, y al mesmo Emperador, de los sucessos de Rodas, y concluyesse el negocio de Malta, con assistencia del Prior Saluiati, Embaxador ordinario de la Religion en Roma; suplicando a su Santidad fuesse seruido alcançar del Cesar la moderacion de algunas condiciones, propuestas otras vezes por sus Ministros; y partiendo con esta instruccion, lleuaron vn Memorial para el Emperador, del tenor siguiente.

Resolucion de la Religion, que se admitiesse Malta.

Sacra, Ces. y Cat. M.

Memorial de la Religion al Emperador.

Siendo la Religion de San Iuan instituyda en defensa de la Santa Fe Catolica, contra los Infieles sus enemigos; no queriendo degenerar del santo instituto de sus Fundadores, ha hecho el esfuerço possible, despues de la perdida lastimosa de Rodas, buscando Lugar oportuno, donde pudiesse continuar su profession, y exercicio. Y auiendose opuesto a todos sus designios la suerte contraria, sin ofrecerseles otro sitio mas acomodado, desde donde pueda molestar, y ofender a los Infieles, que las Islas de Malta, y del Gozo, sobre lo qual otras vezes se ha tratado mas largamente con V. Magestad Cesarea, en confiança de su clemencia, y pecho magnanimo, y en la voluntad, que ha tenido por bien mostrarle siempre; siendo las sobredichas Islas sugetas al dominio de V. Magestad Cesarea, y de su Reyno de Sicilia, de nueuo le suplica, que por seruicio

cio de Dios, por el bien comun de la Christiandad, restauracion de la dicha Religion, y defensa de las Islas mesmas, y del mesmo Reyno de Sicilia, trabajados continuamente de Cosarios Infieles, tenga por bien darla, y concederla las Islas sobredichas, con todas las jurisdiciones, dependencias, derechos, territorios, distritos, franquezas, priuilegios, Oficios, beneficios, y Dignidades, assi Eclesiasticos, como seglares, aun tambien las reseruadas al Iuspadronado de V. Magestad, y a sus Successores los Reyes de Sicilia, libres, y essentas de toda sugecion, con mero, y mixto Imperio; de la misma suerte, y forma, que V. Magestad Cesarea, y sus Anteceſſores los Reyes de Sicilia las han tenido, y goçado hasta este tiempo. Con condicion, que el Gran Maestre, assi el presente, como el que le sucediere en la Dignidad Magistral, con toda la Religion, esté obligado, en memoria deste reconocimiento, de presentar todos los años, un Halcon, el dia de todos los Santos, al Virrey de Sicilia, o a su Lugartemiente, que por tiempo fuere, y deua presentarle un Embaxador del Gran Maestre, embiado para esto solamẽte. Y porque otras vezes, quando a V. Magestad Cesarea se le han pedido las Islas sobredichas, ha instado mucho, que se admitresse tambien con ellas la Ciudad de Tripol, con todos sus derechos, y jurisdiciones; no obstante, que aquella Plaça sea de intolerable gasto para las flacas fuerças de la Religion; deseando con todo esso dar gusto, y seruir en quanto ella pudiere, a V. Magestad Cesarea, por los muchos beneficios, que siempre ha recebido de su Imperial manò, se contenta de aceptarla con las mismas condiciones, y del mismo modo, con que pide las Islas sobredichas; confiando, que en las necesidades, donde no bastaren sus fuerças, la socorrerà V. Magestad Cesarea, como acostumbra, juntamente con los demas Principes Christianos, siruiendo en ello a Dios, para conseruacion de los Lugares sobredichos, y de la mesma Religion, la qual se ha expuesto prontamente a todas las ocurrencias de infinitos peligros, por el seruicio de Dios, de la Christiandad, y de V. Magestad Cesarea, a quien

Nue-

Nueſtro Señor guarde largos, y feliciſsimos Años.

Deſpachados el Embaxador Tinteuile, y el Boſio en la forma dicha, obligaron al Gran Maeſtre las incomodidades de los alojamientos de la Ciudad de Auguſta, que con toda ſu gente, y Armada ſe transfirieſſe a Çaragoça, donde deſembarcò todo el Conuento, a los ſiete de Octubre; preuenidos primeramente la Enfermeria, el Palacio, y aluergues. Poco deſpues de ſu llegada, embiò el Virrey Don Hector Piñatelo al Gran Maeſtre, y Conſejo cartas del Emperador, en que pedia, que ſe vnieſſen las cinco Galeras de la Religiõ cõ las de aquel Reyno, y otras ſiete, que ſe aguardauan de Napoles, para impedir cõ todas, las inuaſiones de vn Coſario de Berberia, comunmẽte llamado el Iudio, que nauegaua por aquellos Mares con treynta y quatro Fuſtas bien armadas. Concediolas el Gran Maeſtre, y en virtud de la autoridad, que le dio en Viterbo el Capitulo, nombrò por Capitan General dellas al Gran Conſeruador Fray Vgo Coponnes, que auiendolas pueſto muy bien en orden, partiò de Çaragoça, a los veynte y ſiete del miſmo mes de Octubre, con inſtruccion de yr a Mecina, y eſtar en todo a la ordẽ del Virrey, en lo tocante a la deſtruycion de los Coſarios Infieles, ſin alejarſe mucho, para poder acompañar el Conuento a Malta, quando llegaſſe la conceſsion del Emperador, como principal ſeruicio de la Religion. Dioſele tambien orden, que paſaſſe deſde Palermo a Napoles la Perſona, y Familia del Cardenal Cardona, y que pudieſſe correr, ya en compañia de las Galeras ſobredichas, o con ſolas las cinco de la Religion, haſta el monte Argentaro, y al Ianuti, procurando abreuiar la buelta. En eſte miſmo tiempo ſe pagaron, y deſpidieron los ſetecientos Gaſcones, los quales embarcados en el Galeon de la Religion, ſe dio orden a ſu Capitan el Comendador de Modica Fray Iuan Bautiſta Schiateſe, que los deſembarcaſſe en Marſella, o alomenos en Villafranca, como lo hizo. Encontrò en el viage dos Galeotas grueſas de Berberia; y fingiendoſe Baxel de Mercaderes, ſin hazer Bandera, ni diſparar Artilleria, eſtando ya muy cerca, les dio improuiſamente tantas ruziadas de arcabuzazos, que las dexò deſarmadas, y caſi del todo innauegables. Pẽſò el Capitan apoderarſe dellas, o por lo menos enuerſirlas, y fracaſarlas, pero reconocido por los Turcos el Eſtandarte, y daño recebido, ſe alargaron, aunque con dificultad, y ſe metieron en huyda, ſin que pudieſſe tener tiempo el Galeon para abordarlas.

El Conuento de la Religiõ en Zaragoça de Sicilia.

Fr. Vgo Coponnes General delas Galeras de la Religiõ.

Facciõ del Galeon de la Religiõ.

CAPITVLO XIII.

Proſiguenſe algunas particularidades de la Religion; y ſe trata de la Donacion, que le hizo el Emperador Carlos V. de Tripol, Malta, y el Gozo.

COZAVA en eſte tiẽpo de alguna paz, y quietud la Chriſtiãdad, ſolamẽte Vngria no pudo librarſe de la guerra, por el poderoſo Exercito, con que Solyman entrò en aquel Reyno, y puſo muy apretado cerco a la Ciudad de Viena, combatiendola por via de minas, y aſſaltos, por eſpacio de vn mes entero; haſta que viendo

Solymã ſobre Viena.

Solymã leuãta el cerco de Viena.

do el Turco diminuyda la tercera parte de su Exercito, huuo de retirarse de aquella empresa. Desta entrada tuuo luego auiso el Gran Maestre, por cartas de Filipo Palatino del Rin, y del Conde de Salma, principales Capitanes de la Casa de Austria, en que referian lo bien que se auian lleuado en aquella ocasion los Priores de Alemania Fray Iuan de Hastein, y el de Bohemia Fray Iuan de Rosemberg, que con el Estandarte de la Religion, y buen numero de Caualleros, y gente de sus Priorados, auian ydo a la defensa de Viena, llamados, y requeridos del Rey Don Fernando, donde algunos dellos le hizieron señalados seruicios; porque procurãdo Solyman apoderarse de la Ciudad por via de minas, las euitaron, y descubrierõ, en daño notable de los enemigos, con los mismos reparos, y contraminas, que auian visto que hizieron los nuestros en Rodas.

Religiosos y Caualleros de S. Iuan, en defensa de Viena.

El Gran Conseruador Fray Vgo Copones llegò a Mecina con las Galeras; y temiendo auiso el Virrey de Sicilia, que no venian las siete, que se aguardauan de Napoles, por estar ocupadas en otras partes con la esquadra de Andrea Doria, dio licencia a las de la Religion, y orden, que lleuassen a Napoles al Cardenal Cardona. De buelta deste viage, corriendo el Gran Conseruador las Islas deshabitadas de Sicilia, rindiò entre las de Vulcan, y Lipari, la Galeota de Carà Sayn Arraez, de quien tuuo nueua, que otra compañera suya, de Carà Mustafa de Eoxa, corria derrotada en aquel paraje; y aduertido de la contraseña, y puesto en q̃ auia de boluerse a buscar, hizo reforçar la Galeota presa, de Caualleros, y Soldados, y haziẽdole la escolta cõ las Galeras, la embiò delãte en busca de su Cõserua, de quiẽ se apoderò con esta estratagema. Tuuierõ libertad en aquella ocasiõ poco menos de trecientos esclauos Christianos, entre ellos la mayor parte de los del Vergantin de la Religion, que cautiuaron estos mismos Cosarios con la tapizeria de la Iglesia. Dexò el General de mandar colgar los Arraezes, por ser Turcos naturales, y no Renegados, como se acostumbraua en aquel tiempo. Con esta vitoria, y ciento y sesenta Turcos, y Moros esclauos, entraron en Mecina las Galeras, remolcando las dos Galeotas; y visto el aplauso, cõ que aquella Ciudad les recibiò, començo la gente a desembarcarse, sin aguardar el orden del Guardian del Puerto, que al mismo General le impedia el saltar en tierra; y como no salio con su intento, recorriò al Magistrado; pero declararon los Iurados, que auia hecho el General muy bien, y que de alli adelante dauan libre a las Galeras de la Religion, la embarcacion, y desembarcacion, entrada, y salida del Puerto, sin aguardar licencia, guarda, o visita, como se acostumbra. Partiò luego el General la buelta de Çaragoça, donde llegò a los ocho de Enero del año siguiente de mil quinientos y treynta. Dentro de pocos dias boluieron las mismas Galeras de la Religion a Mecina, para lleuar hasta Çaragoça vn Nauio Ingles, en que auia lleuado de Londres el Comendador Fray Iuan Sueton, diez y nueue Piezas de artilleria gruesa de brõze, y mil y veynte y tres balas de hierro, que embiaua de presente al Gran Maestre, y a la Religion, el Rey de Ingalaterra.

Galeotas presas de las Galeras de la Religiõ.

Estratagema del General Copones.

Priuilegio de las Galeras de la Religion en el Puerto de Mecina.

1530.

Donatiuo del Rey de Ingalaterra a la Religion.

Siguieron en este medio el Embaxador Tinteuile, y el Bosio al Pontifice, que auia partido de Roma con toda su Corte para Bolonia, ocupadissimo en los negocios de la Coronacion del Emperador, y assi remitiò los de Malta para despues de la conclusion della, y pazes vniuersales, que se aguardauan por este medio. Vacò en aquella ocasiõ el Bayliage de San-

to

Fray Antonio Bosio Baylio de Santo Estephano.

to Estephano, por muerte de Fray Francisco Caym, Camarero secreto del Papa, y por auer vacado en su Corte, lo confirio al Cauallero Fray Antonio Bosio, sin que de su parte se hiziesse ninguna diligẽcia; antes biẽ, no quiso admitirle sin el gusto, y cõsentimiento del Gran Maestre, y de la Religion, que vista su buena intencion, le confirmaron en la eleccion, que auia hecho en su persona el Pontifice. Acabadas las ceremonias de la Coronacion del Emperador, su Magestad cõcedio a la Religion la Ciudad, y fortaleza de Tripol, juntamẽte con las Islas de Malta, y del Gozo, con las condiciones, que parecieron mas conuenientes para entrãbas partes. Despidido el Cesar del Pontifice, se puso en camino para Alemania, y en Castel Franco de la Marca Treuisana, mandò despachar a los veynte y quatro del mes de Março, deste mismo año, la patente de la donacion, signarla, y sellarla con su Real sello, y firma Imperial, y con muchos ofrecimientos de fauorecer las cosas del

El Emperador Carlos V. da las Islas de Malta, y del Gozo a la Religiõ.

Gran Maestre, y de la Religion, la consignò a Fray Luys de Tinteuile; el qual auiendo de partirse a dar razon destos negocios a los Reyes de Francia, y de Ingalaterra, la entregò al Baylio Bosio, para que la presentasse por los dos al Gran Maestre, y Consejo. Llegãdo el Baylio cerca de Bolonia, se trastornò la carroça, en q̃ yua, y del achaque del golpe, y de vna sangria, que le errò vn Barbero, acabò la vida. Poco antes de su muerte, dio a Iuan Maria Stratigopulo, de nacion Rodiano, el Priuilegio Imperial de la sobredicha donacion, y entera informaciõ del gusto, que tenia el Põtifice de la empresa de Modon; pero q̃ primero admitiesse la Religiõ la Isla de Malta. Proseguio, enterrado ya el Baylio Bosio, su viage para el Conuento el Rodiano, y llegò a Çaragoça a los veynte de Abril, y puso en manos del Gran Maestre el instrumento de la donacion, que traducido de su original al pie de la letra, y sacado de la Chancilleria de la Religion, es del tenor siguiente.

Muerte del Bailio Frai Antonio Bosio.

Tenor de la donaciõ de las Islas de Malta, y del Gozo a la Religion.

NOS CARLOS QVINTO, por el fauor diuino Emperador de Romanos, siempre Augusto: IVANA SV MADRE, y el mismo Carlos, por la gracia de Dios Reyes de Castilla, de Aragon, de las dos Sicilias, de Ierusalẽ, de Leon, de Nauarra, de Granada, de Toledo, de Valencia, de Galicia, de Mallorca, de Seuilla, de Cerdeña, de Cordoua, de Corcega, de Menorca, de Iaen, de los Algarues, de Algezira, de Gibraltar, de las Islas de Canaria, de las Islas de las Indias, y y tierra firme del Mar Occeano; Archiduques de Austria; Duques de Borgoña, y de Brabante; Condes de Barcelona, de Flãdes, y de Tirol; Señores de Vizcaya, y de Molina; Duques de Atenas, y de Neopatria; Condes de Rosellon, y de Cerdania; Marqueses de Oristan, y de Goziano. Para restaurar, y establecer el Conuento, Orden, y Religion del Hospital de San Iuan Bautista de Ierusalem; y porque tengan se-

gura

gura reſidencia, y aſsiento el muy Reuerendo, y Venerable Gran Maeſtre, y los muy amados nueſtros, los Priores, Baylios, Comendadores, y Caualleros de la dicha Religion, que deſpues de la perdida de Rodas, ocupada violentamente cõ largo, y prolixo cerco por los Turcos, hà muchos años, que van vagando, y que puedan conuertir las coſas perteneciẽtes a ſu Religion, en beneficio de la Chriſtiandad, y exercitar ſus fuerças, y armas, contra los perfidos enemigos de la Religion Chriſtiana; mouidos de la deuocion, y amor, que tenemos a la dicha Religion, auemos determinado conceder voluntariamente, al Gran Maeſtre, y dicha Religion, firme, y pacifico aſsiento, porque la neceſsidad no les obligue mas a yr peregrinos por el mundo. Por lo qual, por el tenor deſta nueſtra preſente carta, firme, y valida para ſiempre, de cierta ſciencia, y por nueſtra Real autoridad, y Conſejo, conſideradamente, y de Motu propio, concedemos, y damos liberalmente, al dicho muy Reuerendo Gran Maeſtre, a la Religiõ, y Orden ſobredicha de San Iuan de Ieruſalem, en feudo perpetuo, noble, libre, y franco, las Ciudades, los Caſtillos, los Lugares, y nueſtras Islas de Tripol, de Malta, y del Gozo, cõ todos ſus territorios, y juriſdiciones; con mero, y mixto imperio; con razon de propriedad, de vtil dominio; con poder de horca, y cuchillo, en los hombres, y mugeres, habitantes, y que por tiempo habitarã en los dichos Lugares, y ſus terminos; de qualquiera ley, eſtado, y condicion, que ſean; y con todas las demas razones, derechos, eſenciones, priuilegios, reditos, inmunidades, y prouechos. De ſuerte, que por lo venidero tengan, y reconozcan de Nos, como Reyes de la vlterior Sicilia, y de nueſtros ſucceſſores, que por tiempo reynaren en el miſmo Reyno; baxo feudo ſolamente de vn Alcotan, o Halcon, que ſe aya de preſentar cada vn año, en la fieſta de Todos los Santos, por perſona, o perſonas, que tengan poder para ello, en manos del Virrey, o Preſidente, que tuuiere entonces la Adminiſtracion, y gouierno del dicho Reyno; en ſeñal de verdadero reconocimiento del ſobredicho feudo; ſiendo, y quedando, mediante eſte cenſo,

li-

libres, y esentos de qualquiera otro seruicio militar, que se deuiere por obligacion, o los vassallos dieren por costumbre. Pero la inuestidura deste feudo, en todo caso de nueua succesion, se deua renouar, y despachar en la conformidad, que dispone la ley comun. Y tenga obligacion el mismo Gran Maestre, que por tiempo fuere, de jurar en el reconocimiento, y sobredicha inuestidura, en nombre suyo, y de toda la dicha Religion, que no sustitàn, ni consentiràn en las dichas Ciudades, Castillos, y Lugares, y en las sobredichas Islas, que nos hagã daño, ofensa, o perjuyzio, por Mar, ni por tierra, a Nos, al Estado, a los Reynos, a los Dominios, ni a nuestros Subditos, y de nuestros Successores en el dicho Reyno; ni darã fauor, o auxilio a quien les ofendiere, o quisiere ofenderles. Antes bien procuraràn con todo su esfuerço disuadirlo, y estoruarlo; y si alguno de los Subditos del dicho Reyno de Sicilia, se ausentare acusado de crimen capital, o conuencido de semejantes delictos, se huyere, y saluare en las Islas, y Lugares del feudo sobredichos, siempre, que los pidiere, y demandare el Virrey, el Presidente, o el Magistro de Iusticia del dicho Reyno de Sicilia, que por tiempo fuere, tengan obligacion de desterrarlos, y echar de alli con todo efeto semejantes fugitiuos; exceptando pero los imputados de Læsa Magestad, o heregia, los quales, no solamente no los despidã, pero esten obligados a capturarlos, y embiarlos presos al dicho Virrey, o Presidente, a qualquiera requerimiento, que por su parte se les hiziere. A mas desto, que el Iuspadronado del Obispado de Malta, quede, como està, en nuestra voluntad, y presentacion, y de nuestros Successores en el dicho Reyno de Sicilia. De suerte, que despues de la muerte del Reuerendo y amado Consejero nuestro Baltasar VvaltKirK, Canceller Imperial, por Nos vltimamente presentado para la dicha Iglesia; o bien en qualquiera otro caso de vacante, que sucediere de aqui adelante, deuan el Gran Maestre, y Conuento de la misma Religion, embiar al Virrey del dicho Reyno de Sicilia, el nombramiento de tres personas de la dicha Religion, vna de las

qua-

quales alomenos sea, y deua ser Subdito nuestro, y de nuestros Successores en el dicho Reyno; idoneas, y capaces para exercer la dicha Dignidad Pastoral. De los quales tres assi nombrados, Nos, y nuestros Successores en el dicho Reyno, presentarèmos, y serà presentado, deuamos; y se deua presentar en el dicho Obispado; a saber es, aquel, que juzgaremos, y juzgaràn por mas suficiente. Al qual en esta forma presentado; y al sobredicho Obispado promouido, tenga obligacion el dicho Gran Maestre, de concederle la Gran Cruz, y admitirlo en su Consejo, con los demas Priores, y Baylios. Item, deuiendo ser el Almirante de la dicha Religion, de la nacio, y Lengua de Italia, parece justo, que aquel, que tuuiere sus vezes, por ausencia, o impedimento, si otro se hallare con iguales meritos, que assi mismo deua ser de la misma Lengua, y nacion, se tenga cuẽta de aqui adelante, que dada la igualdad de la benemerencia, se elija en el dicho cargo, el que de la misma nacio, y Lengua se juzgare por mas apto; o bien sea tal, que exercite su oficio, sin que ninguno le tenga por sospechoso. Y que de todas las cosas contenidas en estos tres precedentes articulos, se hagan en la dicha Religion Estatutos, y Constituciones perpetuas, conforme al estilo, y vso acostumbrado; con la deuida confirmacion, y aprouacio del Santissimo Señor Nuestro, y de la Sede Apostolica. Y que el Gran Maestre de la dicha Religion, que al presente lo es, y por tiempo fuere, tenga obligacion de jurar solemnemente la obseruancia de los Estatutos, y Constituciones sobredichas, y aquellas guardarlas inuiolable, y perpetuamente. A mas desto, si sucediere, que la sobredicha Religion cobrasse a Rodas, y por esta, o por otra ocasio, huuiesse de partirse de las Islas, y Lugares sobredichos del feudo; y constituyr en otra parte su residencia, y habitacion, no puedan transferir, o enagenar los dichos Lugares infeudados, en qualquiera persona, por qualquiera titulo, que sea, sin consentimiento expresso, y licencia del mismo directo feudal Dominio: antes bien luego que presumieren enagenarlos, sin esta licencia, y consentimiento, bueluan por buena ra-

zon

zon a Nos, y a nueſtros Succeſſores. Item, que puedan por eſpacio de tres años, retenerſe los inſtrumentos de guerra, y artilleria, que al preſente ſe hallare en el Caſtillo, y Ciudad de Tripol, por razon de preſtamo, baxo la deuida eſcritura de inuentario, para guarda, y ſeguridad de la dicha Ciudad, y fortaleza. Añadiendo clauſula de obligacion de reſtituyrla, paſados los dichos tres años, ſino nos pareciere prorogar el dicho tiempo, ſobreuiniendo alguna neceſsidad, para que mas ſeguramente ſe pudieſſe acudir a la defenſa de la dicha Ciudad, y fortaleza. Y finalmente, que las remuneraciones, y gracias, que por tiempo limitado, o in perpetuum, ſe han hecho, y concedido a perſonas particulares de los Lugares ſobredichos infeudados, por via de obligacion, o meritos, de qualquiera calidad, que ſean; los quales no podrian juſtamente quitarſe ſin recompenſa deuida, queden inuiolables, y firmes, haſta tanto, que pareciere al Gran Maeſtre, y Conuento, dar equiualentes recompenſas a los poſſeedores. Y porque ſe euite toda materia de diferencia, de peſadumbre, de pleytos, y de gaſtos, que pueden nacer en la eſtimacion de las recompenſas ſobredichas; quando a los dichos el Gran Maeſtre, y Conuento pareciere a propoſito recompenſar a alguno, ſe elijan dos Iuezes, el vno en nueſtro nombre, por el Virrey del ſobredicho Reyno de Sicilia, que ſerà entonces; y el otro por el miſmo Gran Maeſtre, y Conuento; los quales leydos ſumaria, y eſſencialmente los Priuilegios de las conceſsiones ſobredichas, y oydas las razones de las dos partes; ſin otra forma de juyzio, o proceſſo, determinen por razon lo mas conueniente para entrambas partes: y auiendoſe de dar recompenſa, eſtablezcan la que fuere mas de juſticia. Que ſi por caſo los Iuezes ſobredichos, eſtuuieſſen de contrario parecer entre ellos; ſe llame con voluntad de las partes vn tercero Iuez; y mientras q̃ ſe juzga, q̃ ſe toman informaciones, y que ſe determina la recompenſa, queden por ſus meritos los poſſeedores en poſſeſsion de las gracias, y gozen de ſus Priuilegios, haſta tanto, que ſean ſatisfechos con recompenſa equiualente. Con las quales condiciones,

arri-

arriba referidas, y alargadas, y no de otra forma, ni manera; todas las sobredichas cosas, y cada vna de por si, concediendolas, como se ha dicho en el sobredicho feudo, a los dichos el Gran Maestre, y Conuento, en el mejor, mas pleno, y vtil modo, que se pueda dezir, ni escriuir, en su prouecho, y saluedad, en bueno, fauorable, y sano entendimiento, metemos, y trasferimos todas las dichas cosas, en justicia, vtil dominio, y poder del Gran Maestre, de la Religion, y Conuẽto sobredichos, irreuocablemente, con pleno derecho: para auerlas, tenerlas, y señorearlas, y exercitar en ellas toda jurisdicion, y para possecrlas pacifica, y perpetuamente. Y por causa desta concesion, o por qualquiera otra, como mejor, mas plena, y firmemente podra valer, y tener por derecho; dámos, cedemos, y otorgamos al dicho Gran Maestre, Conuento, y Religion, todos los derechos, y todas las acciones Reales, y personales, y todas las demas, qualesquiera, que sean, que en las cosas sobredichas, que les concedemos, como se ha dicho en el feudo, baxo las mismas cõdiciones sobredichas, y en las otras, que a Nos pertenecen, pueden, y deuen pertenecer por derecho, y causa de las mismas cosas. De los quales derechos, y acciones puedan vsar, y seruirse siempre, tratando, defendiendo, haziendo, y exercitando libremente, en juyzio, y fuera del, todas las otras cosas, y cada vna de por si, como nosotros mismos podriamos hazer agora, y despues en qualquiera tiempo. Y metiendo al dicho Gran Maestre, Conuento, y Religion, en todas las sobredichas cosas, en nuestro lugar, y vezes, les constituymos verdaderos, y vtiles señores, y poderosos Actores, y Procuradores en su causa propria; no reteniendo, ni reseruando para Nos, ni para nuestra Corte, accion, ni derecho alguno, ni vtilidad, en las sobredichas cosas, que les concedemos en feudo, sino las que arriba nos auemos reseruado. Mandando expressamente, por tenor de las presentes, con nuestra sobredicha autoridad, a todos los hombres, y a cada vno de por si, varones, y mugeres, de qualquiera condicion, que seã, habitantes, y que por tiempo habitaràn en las Islas, Ciudades,

des, Tierras, Lugares, Caſtillos, y en ſus territorios, que tengan, ayan, y reputen por ſu ſeñor, vtil, y feudal, y verdadero poſſeedor de todas las ſobredichas coſas, deſde agora, al dicho Gran Maeſtre, Conuento, y Religion de San Iuan Ieroſolimitano, y obedezcan ſus mandamientos, como eſtàn obligados los buenos, y leales vaſſallos, a obedecer a ſus ſeñores; y hagan, y preſten tambien al dicho Gran Maeſtre, y Conuento, el homenage, y la fidelidad, con el juramento acoſtumbrado en ſemejantes actos. Y Nos, deſde agora, para deſpues, que huuieren preſtado el dicho juramento, les abſoluemos, y libramos de todo juramento, y homenage, que huuieren hecho, y preſtado, y en virtud de aquel eſtèn obligados a Nos, o a nueſtros predeceſores, o a otras perſonas en nueſtro nombre. Por lo qual dezimos, declarando, y deſcubriendo nueſtra intencion, baxo la conſequencia de la bendicion de padre, al Iluſtriſsimo Filipe, Principe de Aſturias, y de Girona, &c. Nueſtro Primogenito Hijo muy amado; y con el fauor de Dios, inmediato Heredero, y Succeſſor legitimo de todos nueſtros Reynos, y Señorios, deſpues de nueſtros largos, y felices dias: y con la miſma autoridad mãdamos al Iluſtre, Magnificos, y amados Conſejeros, y fieles nueſtros, el Virrey, y Capitã General en el dicho Reyno de la vlterior Sicilia, al Maeſtro Iuſticiario, y a ſu Lugarteniète en el oficio dicho, a los Iuezes de nueſtra Gran Corte Real, Maeſtros Racionales, Maeſtro Portolano, Maeſtro Secreto, Teſorero, y Cõſeruador de nueſtro Patrimonio Real; y a nueſtro Procurador Fiſcal, Capitanes, y Gouernadores de las Fortalezas, Guardianes, Portolanetes ſecretos; y finalmẽte a todos los demas oficiales, y nueſtros Subditos en el dicho Reyno de la vlterior Sicilia, y particularmente de las ſobredichas Islas, y de la Ciudad, y Caſtillo de Tripol, aſsi preſentes, como venideros; que ſo cominacion de incurrir en nueſtra ira, e indignacion, y ſo pena de diez mil onzas, que ſe ayan de cobrar de aquellos, que hizieren lo contrario, y aplicarſe a nueſtros Cofres Reales, tengan, y guardẽ firmemente, eſta nueſtra conceſsion, y gracia, y todas, y cada vna

de por si, de las cosas contenidas en ella; y las hagan guardar de todos inuiolablemẽte. Item, a nuestro Virrey por si mismo, o por el Comissario, o Comissarios, que le parecerà elegir para este efeto en nuestro nombre, al qual, o a los quales, en quanto a esto, y en quanto a la estipulacion, y cobrança de las cosas, que deuen hazer, y cumplir, como arriba està dicho, por parte del Gran Maestre, y del Conuento; por tenor de las presentes, les damos poder, y cometemos nuestras vezes; para que luego, y en continente, el, o su Procurador, haga poner, y meter en possessión Real, y corporal, o quasi vacua, y desembaraçada, de las cosas sobredichas, que, como està dicho, concedemos al Gran Maestre, y Conuento; y despues, que se les huuiere dado la sobredicha possessión, les mantengã, y deuan mantener en ella, con todas sus fuerças, contra todos; haziendo, que todos les respondan de los frutos, de las rentas, de los prouechos, de las gabelas, y de los otros reditos, y de qualquiera otra razon, y derecho, que, como arriba se dize, les concedemos en feudo. Y Nos, para el efeto destas cosas, suplimos, si fuere menester, todos los defectos, nulidades, o vicio, omision, o descuydos de las solẽnidades, si alguno, o algunos por ventura, pudiessen oponerse, nacer, o alegarse de qualquiera manera en las sobredichas cosas: en lo que dispensamos con la plenitud de nuestra Real autoridad. En testimonio, y fe de lo qual, auemos mãdado despachar las presentes; fortificadas, y defendidas con nuestro pendiente sello comun de los negocios de la vltrior Sicilia. Dadas en Castel Frãco, a los veynte y quatro de Março, en la tercera indicion, el año del Nacimiento del Señor mil quinientos y treynta; y de nuestros Reynos, es a saber del Imperio, el año dezimo, y de los Reynos de Castilla, y Leon, &c. Vigesimo Septimo; de Nauarra, Dezimo Sexto; de Aragon, y de las dos Sicilias de Ierusalem, &c. Dezimo Quinto; y Rey de todos lo mismo.

Admite la Religiõ la Isla de Malta, y Fortaleza de Tripol.

Recibio el Gran Maestre la sobredicha Donacion de Tripol, de Malta, y del Gozo, y despues de reconocida, y bien considerada, la aprouò, y admitiò, con acuerdo, y deliberacion de todo el Conuento, a los veynte y cin-

cinco de Abril del mismo Año, de mil quinientos, y treynta, por decreto de vn Consejo Pleno de Retenciones, en fuerça de Capitulo General, que para esto se tuuo, en conformidad de lo decretado en el de Viterbo; en el qual se hizieron los tres Estatutos perpetuos, conformes a la intencion, y voluntad del Emperador.

Condiciones con que admitio la Religion la Isla de Malta.

Contenia el primero: Que Malta, Tripol, y el Gozo, se reconociessen de mano de su Magestad Cesarea, y de sus Successores en el Reyno de Sicilia, en Feudo noble, y libre; con obligacion de tomar nueua Inuestidura, en cada succesion de sus Reyes; jurando de no permitir, ni tolerar, que se les haga daño alguno, y de no acoger fugitiuos vassallos suyos, que sean culpados de delictos capitales; y de capturar, y remitir presos al Virrey los imputados de Lesa Magestad, o heregia, siempre que los pidiere con Requisitoria. El segundo declaraua: Que el Obispado de Malta, quedasse Iuspatronado de su Magestad Cesarea, y de sus Successores los Reyes de Sicilia; pero nombrando la Religion tres Religiosos suyos, en caso de vacante, que el vno alomenos sea vassallo de su Magestad, a cuya voluntad quede la eleccion del que le pareciere mas idoneo; dándole la Religion la Gran Cruz, con titulo, voto, preheminencia, y lugar entre los Bayllios. Contenia el tercero: Que el Almirante de la Religion, o otro Caualliero de la Lengua de Italia, exercite, y tenga el Oficio del Almirantazgo, o qualquiera otro; con tal, que no sea sospechoso a su Magestad, ni a sus Successores los Reyes de Sicilia.

Embia la Religion el Feudo de Malta al Pontifice, para que lo confirme.

Hechos, y despachados estos tres Estatutos, con la Bula comun del Conuento, en forma autentica, los embiaron con el mismo Iuan Maria Estratigopulo, remitidos al Prior de Roma Saluiati, para que hiziesse, que su Tio el Pontifice los confirmasse, como lo pedia el Cesar en la donacion. Partio Estratigopulo para Roma, con la buena ocasion de las cinco Galeras de la Religion, que boluieron a salir en busca de Cosarios Infieles, a cargo del mismo Gran Conseruador Fray Vgo Copones. Tambien partio la buelta de Marsella, y de Barcelona, el Comendador Fray Almerico de Reaulx, Capitan de la Carraca nueua, con muchas prouisiones, y vitualias, que preuenidas para la empresa de Rodas, y no auiendo tenido efeto, deseaua el Gran Maestre deshazerse dellas. En este passage se embarcaron para sus tierras, Fray Conrado de Escualuach Prior de Alemania, y el Baylio de Caspe Fray Iuan de Homedes, que auian seguido siempre al Gran Maestre, y Conuento en todas sus peregrinaciones. Poco antes de la partida del Baylio de Caspe, se determinò vna diferencia, de algunos años antes, en la Castellania de Amposta, porque auiendose introduzido en aquella Dignidad el Duque Don Alonso, Conde de Luna, la renunciò despues por buena negociacion del mismo Baylio, a Fray Don Iuan de Aragon su Hijo, con Bulas del Conuento, el derecho, y accion, que pretendia tener de conferir las Encomiendas; y consintio, que quatro Beneficios, que auian estado hasta entonces a la disposicion de los Castellanes de Amposta, se erigiessen en Cabimientos para Frayles Capellanes Conuentuales, admitidos dentro de sus limites; viniendo bien en estos conciertos los Comendadores, y Caualleros de la misma Castellania, en la Ciudad de Çaragoça del Reyno de Aragon.

El General Copones, otra vez cõtra Cosarios.

Diferencia de la Castellania de Amposta, decidida en Çaragoça de Sicilia.

Fray Don Iuan de Aragon, Castellan de Amposta.

(:)

CAPITVLO XIIII.

Que trata de la materia del precedente, y de la posseſsiõ, que tomò la Religion de las Islas de Malta, y del Gozo, y Fortaleza de Tripol.

Galera Turquesca en poder de la Religion.

PERSIGVIENDO cõ las cinco Galeras el Gran Conseruador Fray Vgo Copones los Cosarios Infieles, corriò toda la Costa de la Calabria, y Basilicata, y en Cabo Palinuro descubriò vna Galera sutil de Turcos, que auia desualijado diuersas Barcas, y hecho grandes daños en aquella Costa. Puesta en caça desde la mañana hasta la tarde, pensò escapar proejando la buelta de las Islas; pero abordada, y enuestida de la Galera del Capitan Fray Pedro Vasco, llamada San Filipe, se hallò rendida primero que las otras llegassen. Cautiuaronse setenta y cinco Turcos naturales, y veynte y cinco Renegados quisieron antes morir, que rendirse, porque sabian, que si se dauan, les auian de ahorcar a sangre fria, como lo mandò hazer el General de su Capitan Mamì Arraez, Renegado Albanès, criado a la sombra de Barbarroja. Platicaua entonces la Religion este castigo, para poner freno con el a los Renegados, de los quales induzidos, y guiados los Turcos, y Moros naturales, emprendian en tierras de Christianos qualquier acometimiento. Tuuieron libertad la chusma, que todos eran Christianos, y algunos Mercaderes de la Ciudad de Salerno, que pocos dias antes auia cautiuado esta Galera. Entrò cõ ella de remolco en el Puerto de Çaragoça el Gran Conseruador, a los veynte y tres de Mayo deste mismo año; y en su compañia boluiò Iuan Maria Estratigopulo, con la confirmacion de la Bula de los tres Estatutos, confirmados por el Pontifice, en la forma que se deseaua. El siguiente dia, despachada por el Consejo bastãte, y especial Procura, en personas del Gran Conseruador Copones, y de Fray Iuã de Boniface, Baylio de Manoasca, partieron cõ las mismas Galeras la buelta de Mecina, por Embaxadores al Virrey, y a la gran Corte del Reyno de Sicilia, para obtener el despacho de la execucion de la donacion de Malta, de Tripol, y el Gozo; con facultad de hazer los actos necessarios, como lo hizieron, principalmente de la obligacion de restituyr la Artilleria del Castillo de Tripol: y sin dificultad, ni dilacion alguna, mandaron darles las letras Executoriales, despues que les tomò el Virrey, en nombre del Gran Maestre, y de la Religion, el juramento infrascrito.

Embaxadores de la Religion para el Exequator de la donacion de Malta.

Iuramento de la Religion al Virrey de Sicilia por el Feudo de Malta.

*A los veynte y nueue del mes de Mayo, en la tercera Indiccion, del año mil quinientos, y treynta. En el Sacro Real Palacio de la Noble Ciudad de Mecina, personalmente cõstituydos los Magnificos, y Reuerendos Fray Vgo Copones, Gran Conseruador de la Religion de San Iuan de Ierusalem, y General de sus Galeras, y Fray Iuan de Boniface, Baylio de Manoasca, y Recibidor General de la misma Religiõ, Procuradores, y Embaxadores del Ilustrissimo, y Reuerendissimo Fray Hugo de Loubenx de Verdala, Gran Maestre de la dicha Religion, segun de la Procura, y Poder, que mostraron, y presentaron, escrito en Papel, y en lengua Latina, firmado de mano del dicho Reuerendissimo Gran Maestre, y sellado con su sello, en el Castillo de Malta, a los veynte y quatro de Abril, del año mil quinientos, y treynta, y en la Cancilleria de la dicha Religion, por Fray Iuan Bautista Lomellin, Gran Cancellario de la dicha Religion, y Secretario del dicho Reuerendissimo Gran Maestre, segun de todo, y mas largamente consta, y parece por el dicho Poder, y Procura, que en mi el infrascrito Notario, y Secretario, y en presencia de los infrascritos testigos, fue presentado, y mostrado, y leydo, y publicado, y de mi el infrascrito Notario, y Secretario, y de los infrascritos testigos, fue visto, y leydo, y publicado, y entendido

rendiſsimo Gran Maeſtre, y del Conuento de dicha Orden, como conſta por ſu Procura; los quales, en preſencia del Iluſtriſsimo, y Excelentiſsimo Señon Dõ Hector Piñatelo, Duque de Monteleon, Virrey, y Capitan General deſte Fideliſsimo Reyno de Sicilia, han hecho de rodillas, con las manos, y con la boca el juramento de Fidelidad, en poder del dicho Iluſtriſsimo, y Excelentiſsimo Virrey, admitiendolo en nombre de ſu Mageſtad, en la forma contenida en cierta cedula de papel, que han preſentado, y por comiſsion del dicho Iluſtriſsimo, y Excelentiſsimo Virrey, he leydo yo Luys Sanchez, Protonotario, y Dotor en entrambos Derechos, del tenor ſiguiente.

Forma del juramento que dio la Religiõ al Virrey de Sicilia por el Feudo de Malta.

Noſotros Fray Vgo Copones, Gran Conſeruador, y Capitan General de las Galeras de la Sagrada Religion de San Iuan Bautiſta de Ieruſalen; y Fray Iuan de Boniface, Baylio de Manoaſca, y Recibidor General de la dicha Religion; Procuradores, y Embaxadores del Iluſtriſsimo, y Reuerendiſsimo Señor Fray Filipe de Vilers Lisleadã, Gran Maeſtre de la Sagrada Caſa del Hoſpital de San Iuan de Ieruſalen, y de todo el Conuento, y Orden ſobredichos, por el, por todos ſus Succeſſores en el Maeſtrazgo, por toda la Religion, y Conuento de la ſobredicha Caſa, y por Noſotros miſmos. A vos Iluſtriſsimo, y Excelentiſsimo Señor Don Hector Piñatelo, Duque de Monteleon, Virrey, y Capitan General de Armas en eſte Reyno de la Vlterior Sicilia, y en las Islas Adiacentes; repreſentando en eſto las Perſonas de la Ceſarea, y Catolica Mageſtad del Emperador Carlos Quinto, y de Doña Iuana ſu Madre, Sereniſsimos Reyes de Sicilia; juramos ſolemnemente, y damos el juramento de Fidelidad, ſegun la forma del Priuilegio. Y prometemos por Dios, y por la Cruz de Nueſtro Señor Ieſu Chriſto, y por los Santos Quatro Euangelios de Dios, que tocamos corporalmente, en las Almas de nueſtros Principales, y nueſtras; de tener, guardar, y reconocer en Feudo Noble, libre, y franco, conforme las condiciones, y pactos, contenidos en el dicho Priuilegio, de los miſmos Sereniſsimos Reyes; y deſpues de ſus largos, y felices dias, de ſus Succeſſores en

el dicho Reyno; las Islas de Malta, y del Gozo, y la Ciudad, y el Castillo de Tripol, cõcedidas nueuamente al dicho Gran Maestre, y Conuento; y de obseruar todas, y cada vna de las cosas, contenidas mas largamente en el Cesareo, y Real Priuilegio de la dicha donacion, al qual nos remitimos en todo. Hallandose a esto presentes Francisco del Bosco, Varõ de Bayde, y Lugartenieẽte Real en el Oficio de Maestro Iusticiero deste Reyno; los Magnificos Don Antonio Boloña, Geronimo de Fernia, Iuezes de la gran Corte; Iuan Iacomo Bonano, Maestro Racional; Geronimo la Roca, Lugarteniente del Tesorero Real; y otros muchos. Por lo qual, por mandamiento del dicho Illustrissimo Virrey, se ha hecho la presente Nota por mi Luys Sanchez sobredicho, y la he registrado en el Oficio.

Comisarios para tomar la possessiõ de Malta.

Nombrò luego el Virrey Comissarios, que pusiessen a la Religion en possessiõn de las Islas de Malta, y del Gozo, y de la Ciudad de Tripol, en la misma conformidad, que su Magestad lo mandaua, y assi partieron con las Galeras para Çaragoça, hospedados del General Copones, y del Bayllio Boniface, que con nueuas Procuras prosiguieron todos juntos el viage de Malta, con las Galeras Capitana, San Iuan, y San Filipe, a los diez de Iunio. Tomaron Puerto en aquella Isla, y desembarcandose, fuerõ primero a la Ciudad Notable, llamada comunmente la Vieja, y de los Malteses, Medina; donde juntos el Gouernador, que assi llaman al Capitan de la Verga, y los Iurados, que lo eran entonces Paulo de Nasis, Antonio Rapa, y Lorenço Ballo, reconocido el Priuilegio de la Donacion Cesarea, le obedecieron con demostraciones del grande amor, que tenian a la Religion; no obstante vn Priuilegio particular, que goçauan del Rey Dõ Alonso de Aragon, despachado en fauor de los Malteses, y Gozitanos, el año mil quatrocientos yveynte y ocho, confirmado despues succesiuamente por todos los Reyes de Sicilia, y vltimamente del mismo Emperador, y de la Magestad de la Reyna Doña Iuana su Madre, de que no pudiessen enagenarlos, ni diuidirlos jamas del Patrimonio Real de Sicilia, baxo del qual auian sotopuesto voluntariamente las sobredichas Islas, pagando por ello treynta mil florines de oro a Gonçalo de Monroy, a quien las auia empeñado el mismo Rey Don Alonso. Despues que los Iurados, en nombre suyo, de toda la Vniuersidad, y Pueblo de Malta, hizieron a los quinze de Iunio, libre cesion de los treynta mil florines, en beneficio del Emperador, y de la Religion, dieron los Comissarios Reales a los Procuradores del Gran Maestre, y Conuento, franca, y pacifica possessiõn de la Ciudad, y de las dos Islas, mediante el solemne juramento, que hizieron al Capitan de la Verga, y Iurados, en Nombre, y Alma del Gran Maestre, de sus Successores, y de toda la Religion, de guardarles perpetuamẽte todos sus Priuilegios, y mantenerlos en sus franquezas, y buenas costũbres; de suerte, que pudiessen viuir, y tratar de la misma manera, que quando estauan sugetos

Posesiõ de Malta, tomada por la Religiõ.

Priuilegio de los Reyes Catolicos a los Malteses.

al

Embaxadores de Malta, y del Gozo al Gran Maestre.

al dominio del Rey. Luego embiarõ por Embaxadores al Iurado Paulo de Nasis por la Vniuersidad, por la Ciudad, a Iuan Calauar, y por el Gozo, a Francisco Platamon, y Pedro Manara; para que fuessen a dar la obediencia, en nõbre de todos, al Gran Maestre, y a la Religion, juntamente con el parabien del nueuo Señorio. Recibiolos el Gran Maestre con mucho amor, y les confirmò el juramento, que auian hecho los Procuradores de la Religion, como lo pidieron; despachàndoseles autentico a los quinze de Iulio deste mismo año.

Primer Gouernador por la Religiõ en Malta.

En este medio el Gran Conseruador, y el Baylio de Manoasca, dexando el gouierno de la Isla de Malta, como lo auian hallado, al Capitan de la Verga, y a los Iurados, nombraron solamente por Gouernador, y Capitan de armas, al Comendador Fray Aurelio Botigela, y a Fray Agustin de Ventimilla por su Lugarteniente. Y visto, que Aluaro de Nauas tenia, durante su vida, por merced del Emperador el cargo de Castellano del Castillo Santangel, fortaleza fundada en vn Peñon en medio del Puerto Mayor, la dexò libre por concierto; y en recompensa le dio la Religion todos los años treynta y dos onzas de moneda Siciliana. Entregando cõ esto el gouierno del Castillo, gente, y municiones bastantes al Comendador Fray Pedro Pitoys, partieron para Tripol en cõpañia de los Comissarios, los quales les dieron la possession de aquel Presidio, en la forma contenida en la donacion; recibiendo por inuentario las municiones, y artilleria, presente a todo Francisco Velazquez, Lugarteniente de Fernando de Alarcon, Gouernador de aquel Castillo. Detuuieronse alli, hasta que el Gran Maestre les embiò las otras dos Galeras, Santiago, y Sãta Catalina, con vna Carauana de Caualleros, y vna esquadra de Soldados, y Artilleros, y el Galeoncillo cargado de vituallas, para que quedassen en aquel Presidio, a cargo del Comendador de Aliaga Fray Gaspar de Sanguesa, primero Gouernador de Tripol, y de Fray Bernardino Machado su Lugarteniente. Dexãdo los ordenes conuenientes para el buen gouierno de aquella Plaça, boluieron con las cinco Galeras a Çaragoça, dõde llegaron, demediado ya el mes de Iulio. Hizo el Gran Maestre ricos presentes a los Comissarios Reales, que agradecidos, y contentos boluieron a dar cuenta de todo al Virrey.

Castillo Sãtangel en Malta.

Possession por la Religion de la Ciudad de Tripol.

Fray Gaspar de Sanguesa primer Gouernador por la Religion en Tripol.

Preuenciones del G. Maestre para la fortificacion de Malta.

La principal ocupacion del Gran Maestre, y su mayor cuydado era de bastecer de prouisiones, y artilleria la Ciudad, y Castillo de Malta, y assi embiò luego al Comendador Fray Iuan de Villatorta, Capitan de la Carraca vieja, en que lleuò Albañiles, mucha calcina, madera, y herramienta, encomendado todo a Fray Diego Perez de Malfreyre, ingeniero, y sobrestante de las obras, para començar la fortificacion de Malta, del Gozo, y de Tripol, y reparar algunas pieças de su habitacion, que ya estauan para dar en tierra. Para el mismo efeto, embiò el Galeoncillo, y otros Baxeles Malteses, cõ Fray Simon Bonano Recibidor de Sicilia, para que cargasse en la Alicata, trigo, materiales, y otras prouisiones. Y porque se pudiesse acudir a los gastos de la fortificacion, no pudiendose por entonces celebrar el Capitulo General, por la incomodidad del Lugar, y del tiẽpo, se determinò en Consejo Pleno, que se prorogasse la media Anata impuesta en Viterbo, hasta el dia de San Iuan del año siguiẽte de mil quinientos, y treynta y vno; quedando siempre por Administrador del Tesoro el Gran Maestre; el qual embiò nueuamente a su Sobrino Tinteuile, que algunos dias antes auia buelto de su viage, por Embaxador al Pontifi-

Embaxadores de la Religion al Papa, y Reyes de la Christiandad.

ce,

ce, y a los Reyes de Ingalaterra, y Francia; y al Comendador Fray Luys de Anduxar, a los Reyes de Eſpaña, para darles cuenta de la poſſeſsion obtenida, y reſidencia ſegura de la Religion. Nombrò aſsi miſmo al Comendador Fray Don Luys de Lara, con orden de partirſe luego para la Ciudad de Auguſta de Alemania, dõ de ſu Mageſtad Ceſarea ſe hallaua entonces, y en compañia del Comendador Bozmediano, Embaxador ordinario de la Religion en la Corte del Emperador, le agradecieſſe de parte del Gran Maeſtre, y de todo el Conuento, el beneficio, que auian recibido de ſu Imperial mano, y le informaſſe del eſtado, y terminos de aquellas nueuas Plaças. Su inſtrucciõ, a mas deſto contenia, que obtuuieſſe del Emperador la confirmacion de ſeys mil ſalmas de trigo, libres de tratas, y de todo derecho, que acoſtumbrauan ſaçar ordinariamẽte Tripol, Malta, y el Gozo, repreſentandole, q̃ mientras eſtuuo la Religion en Rodas, por ſer aquella Isla eſteril, y no producir mas frutos, que para la metad del año, ſe prouela muchas vezes del trigo de Sicilia, ſin pagar otros derechos, q̃ los de vn Priuilegio particular de ſeyſcientos eſcudos de tratas, que a razon de dos tarines por ſalma, montauan mas, que las ſeys mil ſobredichas. Que procuraſſe la reuocacion de vna pretenſion, que formaua en perjuyzio de toda la Religion, el Maeſtro de la Zeca de Sicilia, q̃ cõ ſiniestras informaciones auia obtenido de ſu Mageſtad, que ſe impidieſſe en Malta, prohibiẽdoſe en el acto de la poſſeſsiõ, q̃ ſe tomò della, ſi biẽ no ſe puſo por obra, por el priuilegio, q̃ tuuo ſiẽpre la Religiõ, de batir moneda, ſin q̃ ningũ Principe del Mũdo lo huuieſſe cõtradicho. Finalmẽte, que por mayor fuerça deſta verdad, ſi fueſſe meneſter ſiruieſſe a ſu Mageſtad, de argumento euidẽte la prehe-

Fray Don Luys de Lara Embaxador de la Religional Emperador

minencia del Prior de Alemania, que por razon de ſu Priorado, tiene Lugar, y titulo de Principe del Imperio, y como tal bate todo genero de moneda, que paſa con ſus Armas por todo el Mundo; quanto mas deuen goçar deſta prerogatiua, y autoridad el Gran Maeſtre, y el Supremo Conuento de la Religion, a quien da continua ſugecion, y obediencia el Prior de Alemania, como todos los demas Priores.

Prehominencia de Principe del Imperio tiene el Prior de Alemania

Poco deſpues de la partida del Comendador Fray Don Luys de Lara, nõbrò el Gran Maeſtre por Conſeruador General de la Religion, comunmente llamado Conuentual, al Comendador Fray Antonio Vibero, en virtud de la facultad, que tenia del Capitulo, como Adminiſtrador del Teſoro; y embiò a Genoua la Carraca nueua Santa Ana, que pocos dias antes auia buelto de Poniente; con inſtruccion, y orden del Conſejo, al Prior de Piſa Fray Luys del Pozo, al Baylio de Santa Euphemia Pierino, al Comendador de Trinquetalla Rocamartina, y a Fray Franciſco Saluago, Comendador de Genoua, que vendieſſen, o empeñaſſen algunos Lugares, que poſeya la Religion en San Iorge de aquella Republica; para defender, y fortificar la Ciudad, y Caſtillo de Tripol; declarando en eſta ocaſion, que los bienes, que nueſtros Religioſos dexan a la Religion, no ſe vinculen cõ tan fuertes clauſulas, que impidã la libre diſpoſicion dellos, en las ocaſiones forçoſas, como la preſente de la defenſa de Tripol, fortaleza ſituada en tierra de Infieles, y mas auiendo de coſtar ſu fortificacion mas de veynte y cinco mil ducados. Auiendo en eſte medio partido las Galeras, para defender los Baxeles, que auian de lleuar las prouiſiones a Malta, y aſſegurarlos de las Galeotas, y Fuſtas Turqueſcas, hallandoſe dadas fondo cerca de

Fray Antonio Vibero Conſeruador General de la Religion.

Conſtitucion de la Religion acercadelos bienes, que dexan ſus Hijos.

la

la Alicata, les sobreuino vispera de San Bartolome, a los veynte y tres de Agosto, vna tan grande fortuna, de trauesia de aquella costa de medio dia, peligrosissima, por no tener Puertos, ni abrigos seguros, q̃ todas estuuieron a pique de perderse; como lo hizo la Galera Santiago, que gouernaua el Comẽdador Fray Bertõ Rouerey, que hallandose surta en vn Lugar, llamado la Forsia de Sãta Cruz, mas descubierta, que las otras a la violencia del viento, y de la Mar, dio al traues, cõ perdida de toda la chusma, y de algunos soldados, y gente de cabo, sin auer podido socorrerla las demas, ni saluar della otra cosa, que la Artilleria.

Galera Sãtiago de la Religiõ perdida.

Dificultades en las tratas de Sicilia para Malta.

Desconsolò mucho la perdida desta Galera el animo del Gran Maestre, y no menos lo que le auisaua en esta ocasion el Recibidor Bonano, de las dificultades, que acerca de las tratas para Malta, interponiã el Virrey, y el Patrimonio Real del Reyno de Sicilia; llegando a tanto, que no fue posible poder sacar prouisiones el Recibidor, ni hazer el cargo de los Baxeles, que lleuaua encomendados, sin dar fianças primero, y seguridad, que pagaria el derecho nueuamente impuesto en aquel Reyno, de vn ducado por salma, a mas de la trata ordinaria, dentro de quatro meses, si en este tiempo no venia del Emperador orden en contrario. Comunicòlo el Gran Maestre con el Consejo, y conformes determinaron, que fuesse a Malta el Comendador Fray Honofre de Monsuar, para sacar en publica forma los Priuilegios, que acerca desto tenian los Malteses en su fauor, y con ellos recorriesse al Virrey, y Patrimonio Real de Sicilia; como lo puso con mucha breuedad por obra, en compañia del Dotor Pedro Cassar, Embaxador nombrado para esto de la Ciudad, y Vniuersidades de Malta, y del Gozo. Pero respondiẽdoles, que aquellos negocios se auian de tratar con el Emperador forçosamẽte, y no con sus Ministros, dieron bastantemente a entender, que tenian ordenes particulares de su Magestad. Por lo qual determinò el Gran Maestre, nombrar al Prior de Roma Fray Bernardo Saluiati, por Embaxador al Emperador, por la grande autoridad, que tenia en Roma, y lo que su Tio el Pontifice le estimaua, por cuyo medio se podia esperar todo buen sucesso; y assi le embiò por decreto del Consejo la comission con el Cauallero Fray Francisco Nibia; la qual contenia, que se pusiesse luego en camino de Alemania, lleuando consigo al Sindico de las Vniuersidades de Malta, para que en conformidad de lo que huuiesse negociado el Comendador Fray Don Luys de Lara, significasse a su Magestad Cesarea los Priuilegios, que los Malteses tenian, de que les tratassen como a naturales del Reyno de Sicilia, y la franqueza, con que siempre auian tenido en el del comercio libre, sin embargo, trata, ni derecho alguno; la imposibilidad de la gente de aquellas Islas, si se les negaua la contratacion de Sicilia, que seria ocasion de desbabitarlas, como lo huuieran hecho muchas vezes, sino lo impidieran los Capitanes de armas con rigurosos bandos; y sobre todo, que le representasse los excessiuos gastos, que a la Religion se le ofrecian, en sustẽtar aquellos nueuos Presidios, y tener continuamente Galeras, y Baxeles armados, ocupados la mayor parte del año en seruicio de su Magestad; suplicandole fuesse seruido mãdar remediar estos inconuenientes, pues de lo contrario se auia de seguir forçosamente, no poder sustentar la Religion las Plaças, ni los naturales viuir en ellas. Cõ este despacho, y cartas de creencia para el Pontifice, y el Emperador llegò a Roma el Cauallero Nibia, y lo

Fray Bernardo Saluiati Prior de Roma, Embaxador de la Religion al Emperador

en-

entregò al Prior Saluiati, que dando cuenta a su Tio, estimò mucho la que hazia la Religion de la persona del Prior, empleandolo en cargos tan superiores; y deseando su Sãtidad abraçar la proteccion, y amparo de la Religion con mayores veras, mandò, que luego se pusiesse en camino la buelta de Flandes, donde se auia retirado el Emperador despues de la Dieta de Augusta.

CAPITVLO XV.

El Gran Maestre Lisleadam trãsfiere el Conuẽto a Malta; describẽse aquella Isla, y la del Gozo; y se tratan otras materias de la Religion.

ESTA dificultad de las tratas puso en grande cuydado al Grã Maestre, y casi en resoluciõ de no partir para Malta, hasta ver el efeto de la embaxada del Prior Saluiati; pero auiendo ya mandado pasar a ella con la Carraca vieja, y otros Baxeles parte del Conuento, y de la gente, que le seguia, mucha ropa del Tesoro, y prouisiones para vn año, le pareciò embiar en el Galeon de la Religion, y en el del Capitan Guillermo Belhomo, las familias, que quedauan en Çaragoça; juzgando, que en el Puerto de Malta podria mas libre, y secretamente poner en orden su armada para la empresa de Modon, que se lleuaua siempre adelante: y para mantenerla en pie, despachò con la Fusta de Leonardo Mirid, Griego Rodiano, a Iuã Maria Estratigopulo, y a Estephl Marqueto, que tambien solicitaua estos negocios, para que pasando desde el Zante a Modon en abito desconocido, diseñassen de nueuo aquella fortaleza, y confirmassen los animos de los amigos cõ dadiuas, y ofrecimientos de ricas recompensas; prometiendoles, que se atenderia nueuamẽte a la execucion de aquella conquista.

Iuan Maria Estratigopulo la buelta de Modon.

En este medio a los veynte de Octubre deste mismo año, se leuantò en Malta de improuiso tan grande borrasca de agua y viento por la parte de Poniente Maestre, que en poco menos de media hora, que durò, trabucò quatro Fustas de Malteses, que estauan desarmadas en el Puerto, dõde hallandose la Carraca vieja con tres Ancoras a la Mar, y quatro cabos proeses en tierra, los rompio todos, lleuandola el tiempo sin gouierno por todas partes, y haziendola tocar dos vezes en tierra, con manifiesto peligro de romperse, hasta que al fin la encallò en la arena de lo mas adentro del Puerto, de donde la sacaron despues sin lesion alguna.

Fortunada viento, y aguasucedida en Malta.

Auisado el Grã Maestre deste sucesso, y de la comodidad preuenida para su habitacion en el Castillo Santangel, diligenciò su partida, dexando poder particular al Recibidor Fray Simon Bonano, para que presentasse al Virrey de Sicilia el Halcon del feudo, el dia de Todos Santos, como lo disponia la donacion, el qual acto se ha continuado siempre. Conuocò el Consejo, que fue el vltimo, que se tuuo en Çaragoça, y por decreto suyo mandò embarcar las Reliquias, con la decencia, y ceremonias acostumbradas, siendo el vltimo a embarcarse con lo restante del Cõuento en las Galeras, reduzidas a tres por el naufragio, y maltratamiento de la fortuna de la Alicata; gouernando siempre el General Copones

Partida del Conuẽto de la Religiõ de Zaragoça.

la

la Capitana, llamada Santa Cruz, y las otras dos Fray Bault de Liuenes, y Fray Filipe Girault du Broc; con ellas la Galeota de Fray Filipe Maza, y del Vergantin de la Religion, partieron de Çaragoça con buen tiẽpo, que les acompaño algunas millas fuera del cabo Paxaro, antiguamente llamado Paquino, y reforçando siempre con demonstracion de Maestre Tramontana, atrauesaron dentro de breues horas aquel canal, lleno siempre de corrientes encontradas, y tiempos destemplados, llegãdo a saluamento al Puerto de Malta, con general aplauso de todos, Miercoles a los veynte y seys del mismo mes de Octubre, dos horas despues de auer amanecido.

Llega el Conuẽto de la Religiõ a Malta.

Desembarcò el Gran Maestre, y acompañado de todo el Conuento, fue sin detenerse a dar las deuidas gracias a Dios en la Iglesia Parroquial de San Lorenço, cerca de la Marina, que siruio despues de Catredal de la Religion todo el tiempo, que tuuo su Corte en el Burgo, pagando su derecho todos los años por via de arrendamiento a la Parroquia. Fabricòse luego vna Sacristia, y vn Cimenterio con otras cosas necessarias para el seruicio de vna bien gouernada Iglesia; depositòse en vna Capilla muy deuota la Imagen Sacrosanta de Nuestra Señora de Filermo, a cargo del Vice Prior de la Iglesia Fray Antonio Rigo, Religioso de buena vida. Por hallarse abierto entonces el Burgo, mandò el Gran Maestre cercarle de vna muralla ordinaria, guardada de vnos pequeños Baluartes, q̃ le alegurassen de Cossarios, porque no era su intencion quedarse en el, por ser muy flaco, y sugeto a baterias, con muchos padrastros al rededor, sino pasar su Residencia a Modon, si surtia efeto la empresa, y no se reuencia la dificultad de las tratas; o atiendo de quedar en Malta, pensaua edificar la Ciudad principal en el monte Sceberràs, que como atràs queda dicho, es vna Lengua de tierra, que diuide los dos Puertos; pareciendole, que por entonces bastaria qualquiera reparo, que se hiziesse en forma de quarteles de aloxamientos, dõde poder recogerse en aquellas pobres casillas, y magacenes; en tan poco numero, que apenas auia lugar cubierto para la Enfermeria, Aluerges, y lo demas del Conuento, y gente, que le seguia, que no pudieron caber en el corto ambito del Castillo. Y no auiẽdo en el habitaciõ capaz para la Persona del Gran Maestre, se puso luego mano en la fabrica de su Palacio, el qual salio tan bien, que continuaron viuir en el todos sus Successores hasta el Gran Maestre Valera, poniendo el principal cuydado en edificar, y dotar vna hermosa Capilla, en la qual celebrauan, y dezian todas las horas Canonicas los quatro Capellanes del Palacio Magistral. Edificòse el Tolo, es a saber el Lugar, o Archiuo, que conserua las Reliquias, y hà conseruado mucho tiempo las cosas mas estimadas, y preciosas del Tesoro de la Religion, baxo las llaues del Gran Maestre, y de los ocho Pilleres, Cabos de las ocho Lenguas. Fabricòse vna buena sala para la celebracion del Capitulo General, que en el primer Consejo Pleno, que se tuuo en el Castillo Santangel, a los onze de Nouiembre del mismo año, se intimò para el primer Domingo de Setiẽbre, primero viniente; mandãdo, que hasta entonces se continuasse la paga de la media Anata, como se determinò en Çaragoça, y para esto embiaron las Bulas acostumbradas de intimacion, y citaciones a todos los Priorados de la Religion.

Pobreza de la Isla de Malta antes que fuesse de la Religion.

Tolo, que cosa sea en la Religiõ.

Malta sin defensa antes q̃ la Religiõ entrasse en ella.

Entrada primera del G. Maestre en la Ciudad notable de Malta.

Acomodados, como pudieron, en el Castillo, y el Burgo, Domingo a los treze de Nouiembre partio el Gran Maestre acaballo para la Ciudad

dad Notable, cortejado de algunas dignidades, y muchos Caualleros del Abito; cubriendose de infinita gente la campaña, que yuan de lo mas lexos de la Isla, por ver su nueuo Principe. Salieron a recibirle al camino el Capitan de la Verga, los Iurados, y otra mucha gente, en numero de mas de quinientos, todos acauallo, la mayor parte con las armas, que vsauan, y oy dia platicã siempre, que son lancillas, o azagayas, menores que medias picas, herradas por las dos partes; sus espadas, y dagas, y vnas vestes, o aljubas hasta la rodilla, de lienço grosero, y algodon, llenas de tantos puntos, que no solamente resisten a las flechas, y golpes de las ballestas, pero algunas vezes a los arcabuzazos. Llegò el Gran Maestre con este acompañamiento al Cõuento de San Agustin, que está en el Arrabal, llamado en lengua Maltesa el Ràbaro, de mayor poblacion, que la misma Ciudad; la qual le saludò al pasar por delante della con grande salua de artilleria, que durò, hasta que se apeò en el dicho Conuento, donde desnudandose el abito de cãpaña, se vistiò del Magistral, que era vn ropon de terciopelo negro, largo hasta los pies, las mãgas largas, y anchas, como la veste Pretexta, que vsauan los Romanos; la parte posterior formaua vna falda, que la lleuaua su Senescal, de la misma manera, que las capas Pontificales, que vsan los Cardenales. Vna gorra tambien de terciopelo negro, llana, como las del tiempo antiguo, que solamente las diferenciauan los muchos pliegues, que tenia por la parte de atras, y en no ser redondas, sino de tres puntas: siruieronse della todos los Grandes Maestres, hasta Fray Iuã de Valeta, que no quiso traerla. Debaxo del ropon lleuaua vna sotanilla de raso negro, aforrada en martas finas, abierta solamente por el escuello, por ocasion de la Gran Cruz, que le ocupaua todo el pecho; ceñiala vn gran ceñidor de seda; del qual lleuaua pendiente vna escarcela de terciopelo negro con vn cerco de oro, llena de diuersas monedas, que daua por su mano a los pobres, que le pedian limosna por el camino, sin las muchas, que cerca de su persona distribuìa su Limosnero.

Abito solemne del G. Maestre de la Religion de S. Iuan.

El G. Maestre Lisleadã muy limosnero.

Caminò en este Abito la buelta de la Ciudad, baxo de vn Palio, cuyas varas lleuauan el Capitan de la Verga, los Iurados, y el Secreto, oficio señalado para las cobranças de las rentas Reales, y en procesion de todo el Clero delante, llegaron a la puerta, que por ceremonia estuuo cerrada, hasta que ratificò el Gran Maestre, el juramento, que auia hecho de guardar inuiolablemente a los Maltesses sus Priuilegios; y presentandole dos llaues pequeñas de plata, se abrieron las puertas de la Ciudad, y le recibieron dentro con nueua salua de artilleria, cãpanas, y otras demostraciones de regozijos. Fue sin detenerse a la Iglesia Catredal del Obispado, dedicada al Glorioso Apostol S. Pablo, Patron, y Protector de aquella Isla, donde cantada por el Vicario General del Obispo vna Misa solemne, le hospedaron, y siruieron esplendidamente en casa del Vice Almirante. Hizo el Gran Maestre muchas gracias a todos los Ciudadanos, libro los presos, perdonò delictos, y mãdò dar largas limosnas a muchos pobres, que auian concurrido de todos los Casales; quedando todos contentissimos de tener por Señor al Gran Maestre de vna Religion tan fauorecida de la Sede Apostolica, estimada de los Reyes, y Principes de la Christiandad, y temida de los Infieles; cõ que se prometian buen gouierno, y sucessos felicissimos. Y porque de aqui adelante auemos siempre de tratar de Malta, para mayor claridad de la Historia es bien describirla, parte por lo que

della

della tengo noticia, y parte por lo que Fray Iuan Quintino Heduo, Capellan de Nueſtra Religion, el Fontano, y otros Autores han eſcrito de la calidad, y naturaleza deſta Iſla, en la forma ſiguiente; y en el eſtado, y fortificacion, que tenia, quando entrò la Religion a poſſeerla.

Deſcripciõ de la Iſla de Malta.

La Iſla de Malta, Reſidencia, y aſſiento de nueſtra Sagrada Religion de San Iuan Bautiſta de Ieruſalem, eſtà pueſta en el Mar Africano, o Lybico, diſtante de Sicilia ſeſenta millas, al Medio dia Leueche, y de Berberia ciento y nouenta; y es la Iſla, q̃ mas diſta de tierra firme, q̃ conoce el Mediterranco. Eſtiende ſu largueza, de Leuante a Poniente; ſu cuerpo forma el del Eſcorpion marino. Es ſu Terreno muy baxo, y aſsi no puede deſcubrirſe de muy lexos. Tiene de circuyto ſeſenta millas, de ancha doze, y de larga veynte. Tolomeo, y otros Coſmografos ponen ſu centro en treynta y ocho grados, y quarenta y cinco minutos de largueza; midiendola deſde Cadiz; y ſu anchura en grados treynta y quatro, y quarenta minutos. Eſta Iſla por la parte àzia Tripol es importuoſa, y de Terreno mas alto, y de muchas puntas, cauſadas de la continua reſaca de la Mar. Tiene al Leuante Calas, que parecen Puertos; la de Marzaeſcala, y tres millas mas adelante a mano derecha, eſtà Marza Xaloque, Puerto muy capaz, y grande. Tiene al Medio dia vn pequeño Seno de Mar, q̃ ſe dize Piedra Negra, con vn Iſlote enfrente, llamado la Furfula. Coſteãdo ſiempre la buelta de Leueche, ſe encuentran otros dos Senos grandes, q̃ ſe llaman el Muxarro, y Hayntofeca. Tiene a la parte de Poniente a la Meleca, deſembarcadero muy bueno, donde ay vna Igleſia muy deuota, y venerada de los Malteſes, por ſer entre ellos tradicion antigua, que la conſagrò S. Aguſtin, Syluano Obiſpo de Malta, y los demas Padres del Concilio Meliuetano, teniendo por aſſentado, que ſe celebrò en Malta; fundandolo en algunas memorias, q̃ ſe han hallado en la miſma Igleſia. Pero el Cardenal Baronio, y otros Autores graues afirman, q̃ ſe celebrò en Mileuio, tierra firme de Numidia, de donde fue Obiſpo S. Optato, Eſcritor Catolico. Eſtà enfrente dela Meleca, la Iſla del Gozo, diuidida de la de Malta por vn eſtrecho Braço de mar, llamado el Freo; en medio del qual ſe veen el Comino, y Cominote, Iſlas pequeñas. Siguiendo la coſta ſiempre a mano derecha, en la opueſta, y mas vezina al Lilibeo Promontorio de Sicilia, eſtà la Cala de San Pablo, donde los Malteſes tienen por coſa cuidẽte, q̃ ſucedio el naufragio dela Naue, en q̃ yua preſo a Roma eſte glorioſo Sãto, como lo refiere S. Lucas; cuya memoria cõſeruã ſiẽpre los Malteſes cõ vna pequeña Capilla, del nombre del miſmo Apoſtol. En aq̃lla miſma coſta de Tramõtana, eſtã las Calas de S. Iorge, y de la Madalena, todas tres trauesia de viẽtos Nortes. Tres millas mas adelãte, eſtã los Puertos principales, los mejores, mas ſeguros, y capazes, q̃ ha formado naturaleza en el Mediterraneo, cuyas bocas mirã al Gregal. El dela mano izquiera, opueſto al Cabo Paxaro, ſe llama Marza Muxeto, cõ vn Iſlote en medio, q̃ le haze ſeguriſſimo. A la mano drecha eſtà el Puerto grãde, y dẽtro del ſe eſtiẽden dos brazos de tierra, en forma de dos dedos de la mano, cuyas pũtas miran al Mõte Sceberràs, q̃ los diuide. Enla del mas vezino a la boca del Puerto, q̃ es vn Peñon eminẽte, eſtà el Caſtillo Sãtãgel, y a ſus eſpaldas el Burgo: y en la de mas adẽtro de la otra, q̃ era entonces Peninſola, y agora Isla, eſtà el Burgo de S. Miguel, llamado la Burmola. Ocho millas deſtos dos lugares diſta la Ciudad Notable, caſi en medio la Iſla, fundada en lugar alto, de mas apa-

San Pablo padecio naufragio en Malta.

Puertos de Malta, inſignes.

Meleca, Igleſia deuota en Malta.

riencia,que hauitacion,con veſtigios de grandes edificios en otro tiempo, agradables a la viſta,como lo ſon caſi todas las caſas delos Malteſes. Es la Isla mas poblada,que ay en eſte Mar de ſu tamaño,y de lo que permite la eſterilidad de la Tierra;tiene quarẽta Caſales,o Lugares, tan grandes, y hauitados, q̃ oy dia llega el numero de la gente,anſi dellos, como de las Ciudades, a veynte y ocho mil Perſonas,antes mas. q̃ menos: eſtan repartidos en ſiete Parroquias, a cargo de ſiete Capitanes, Caualleros del Abito,que ſon las ſiguiẽtes. La Parroquia del Naxaro; la de Bircarcara; la de S. Catalina;la de S. Maria deBermiftuh; la del Zurrico; la del Sigeu; y la del Zabuch. Es Tierra peñaſcoſa, y por eſſo eſteril. No coge frutos, ſino para la tercera parte del Año; ni tiene leña, y anſi es forçoſo traerlo todo de Sicilia. Ay enesta Isla muchasviboras, y otras diferẽcias de Animales venenoſos,pero no tienẽ veneno,por beneficio del Apoſtol S. Pablo, q̃ la bendixo; q̃ haſta las Piedras lo reconocen, pues dentro dellas hallã los Malteſes infinitas lẽguas de Animales nociuos, q̃ las produze la miſma Tierra,tã naturales,que admirã;y ganan con eſto la vida, pues las vẽdẽ para embiarlas fuera;porque obrã milagroſos efetos en los ofẽdidos del toſigo,y de animales venenoſos:y lo miſmo la Tierra,q̃ llaman de S. Pablo,tãbien muy buena cõtra las calenturas malignas, y putridas. Conuirtiò eſte glorioſo Apoſtol alos Malteſes,y anſi le tienẽ por Protector,y Patron;y la Igleſia Metropolitana de la Ciudad Notable, Catredal del Obiſpo, es de ſu inuocacion. Curò el Apoſtol al Rey de Malta de vna diſenteria,y calenturas graues; hizo muchos milagros en aquella Isla, dõde nõbrò por ſu primer Obiſpo,al Principe S. Publio, Hijo del Rey,que dexò deſpues aquella Dignidad, por la de Atenas,y murio glorioſamente Martyr;deſte Santo hazẽ menciõ los antiguos,y modernos Martyrologios Romanos. Cogeſe en la Iſla de Malta mucho algodon, cominos, y anis. Tiene muchos,y amenos Iardines, cõ algunas fuẽtes buenas, y guſtoſas frutas,principalmente granadas,higos,y vbas: viñas,pero pocas,mas a propoſito para comer,q̃ para vino;ſi biẽ el q̃ ſe haze es auẽtajado. El agua, que ſe beue, es del Cielo en argiues, o ciſternas muy limpias,y buenas. Los hõbres ſon toſtados,robuſtos,belicoſos, y vẽgatiuos; y las mugeres muy encogidas, y hermoſas, y ſobre todo muy buenas Chriſtianas, y ellos muy Catolicos. Toda la piedra de la Iſla es muy blanca,y por eſto dañoſa para la viſta; cortanla con la facilidad, q̃ ſi fuera madera; della fabrican las caſas,y parecen muy viſtoſas, todas con terrados,por ocaſion de recoger mas limpia el agua para las ciſternas, a mas,q̃ no ſe conocen allà ladrillos, ni texas. Eſtà Malta ſugeta a vn Clima muy alegre, pues muy pocos dias dexa el Sol de verſe. Su Verano es calidiſſimo,pero templanle muy buenos embates;el Inuierno es muy tẽplado, pues jamas obliga a encender fuego; paſſa ſe biẽ,guardãdoſe del viento,q̃ los haze muy grandes, y borraſcoſos. Es tierra muy buena para viejos,q̃ ay infinitos de ochẽta,y de nouẽta años: el ſereno es peſado,y dañoſo, ſi biẽ el ayre ſaludable. Criauanſe vn tiẽpo en Malta vnos Perros pequeños, y bien tallados, de dos narizes, q̃ los hazen muy finos, y deſtos ay ſiẽpre, aunque pocos;porq̃ vna raza,de otros llamados zorreros, q̃ pocos años ha lleuarõ de Francia, muy animoſos, y bien hechos,hã gaſtado mucho la caſta de los q̃ por excelẽcia llamauã Malteſes. En el Inuierno reuerdece todo, y florecen los arboles,y entonces ſon mejores los paſtos. Produze Malta famoſa,y excelẽte miel;que por eſſo ſe llamò deſte nombre,de Meliſſa, que quie-

Poblacion de la Iſla de Malta.

Viboras, y otros Animales de Malta ſin veneno.

Lenguas, y Piedras de San Pablo en Malta, de marauillоſa virtud.

San Pablo Protector de la Iſla de Malta.

S. Publio, Principe de Malta ſu primer Obiſpo.

Calidades de los Malteſes.

Perros de Malta excelentes.

Malta, por que ſe llamò aſsi.

quiere dezir en Griego Abeja. Fue Isla celebre, por dos famosos Tẽplos, q̃ auia en ella, el vno dedicado a Iuno en vn Promõtorio cerca de la Ciudad Notable, y el otro a Hercules sobre Marza Xaloque, agora Iglesia pequeña, con la inuocacion de S. Iorge; acudian varias Naciones a visitarles, principalmente al vltimo, a quien llamauan los Griegos, Alexicacos, que quiere dezir en nuestra lengua, Ahuyentador de males; y por la grandeza de aquel Templo, llamauan a Hercules Latinos, y Griegos, Melites. Fuera de los muros de la Ciudad Notable, ay vna Iglesia, cõ la cueua, o gruta, en que guardaron a San Pablo los Soldados que le lleuauan a Roma, y es agora vno de los deuotos Santuarios de Italia: llamase comunmente la Gruta de San Pablo, como siendo Dios seruido dirèmos adelante. Fue antiguamente sugeta Malta a los Cartagineses, y oy dia se siruen de su lengua, que es la natural Maltesa, poco diferente de la Arabiga; y se hallan por la Isla Grutas, y Piedras, con inscripciones de caracteres, y letras de Cartago; cuyo dominio les sugetò hasta que declinãdo el Imperio Romano, vino a dar esta Isla en manos de los Sarrazenos. Finalmente, cerca de los años de mil y nouenta, se hizo señor della Rugero Normano, Conde de Sicilia, a la qual sirue de fortissimo muro, y guarda en aquellos mares, contra los Cosarios de Berberia.

Templos en Malta, celebres entre los Antiguos.

Gruta, en que estuuo San Pablo en Malta.

La Isla del Gozo, a quiẽ llamauan los Griegos Gaulos, y los Latinos Gaulus, o Gaudisium, se diuide de la de Malta por medio de vn Canal de mar, llamado el Freo, distãcia de quatro millas, poco mas, o menos por la parte del Muxarro. Tiene de circuito treynta millas, y doze de largo, midiẽdola desde vn puesto, llamado Rasal Cala, hasta el Cabo San Dimitre, el mas cortado, y alto de toda la Isla; la qual tiene de ancho cerca de siete millas, tirando desde la Cala de Laxeri a la Punta de Tebut. Su costa de Medio dia, començando desde el Muxarro pequeño, y siguiẽdo la buelta de Leueche, Poniente, y Maestral, hasta Laxeri, q̃ serà poco mas de la tercera parte de su circunferencia, està cercada, y defendida de rocas muy altas. En este trecho ay dos Calas, que se llamã Duera, y Scelendi, con acomodados desembarcaderos; y a cada paso los ay en lo restante de la Isla, desde la Cala de Laxeri, hasta el Muxarrino. En este tiempo auia en el Gozo mas de ocho mil almas, que lo saqueò la Armada Turquesca el año mil quinientos cincuenta y vno, que para entõces remito la descripciõ de su Burgo, y Castillo; en cuya Puerta se vee vna Piedra con el Epitafio siguiente, q̃ muestra la antiguedad de su habitacion, y lo que siempre ha sido estimada.

Descripciõ de la Isla del Gozo en Malta.

M. GALLICO. C. F. QVIN. EQVO PVBLICO EXORNATO, A DIVO ANTONINO PIO. PLEBS GAVLITANA EX AERE CONFLATO, OB MERITA, ET IN SOLATIVM GALLI POSTHVMI PATRONI MVNICIPALIS PATRIS EIVS. P.

Inscripciõ antigua en el Gozo de Malta.

Esta Isla es muy mõtuosa, fertil, y casi toda ella cultiuada; muy saludable, de mucho prouecho, apariencia, y apacible vista. Tiene muchas fuentes de agua muy fresca, y dulce, y con esta ocasion muchos Iardines, con naranjos, cidros, oliuos, higueras, celsos, y otros arboles antiquissimos, que se vã acabando, porque atiẽden mas los Gozitanos a la labrãça del trigo, y otros granos, de que sacã mucho prouecho, que a sustentar huertas, ni Iardines, que siruen no mas de para entretenimientos. Y por seguir el parecer de los mejores Coronistas, y no escurecer la claridad desta Historia, he descrito estas Islas, de la misma manera q̃ las hallò la Religion; pues las grãdes, ricas, y suntuosas Ciudades, comodi-

dades de fuentes, que oy tiene, y Fortalezas inexpugnables, que despues se han hecho, han procedido de las mismas ocasiones, y peligros, ofrecidos en el discurso del tiempo, de que yrèmos tratando.

Fiesta de Santa Catalina martir, antigua deuocion de la Religion.

Boluiendo pues a nuestra Historia, se detuuo el Gran Maestre en la Ciudad Notable hasta los veynte y quatro de Nouiembre, que boluio al Castillo, y al Burgo, para interuenir en la fiesta de Santa Catalina Martir, vna de las que con mas solemnidad celebra la Religion, en honra de vn Brazo con vna Mano, que tiene desta glorioſa Santa, que con grande veneracion, y decencia guarda entre las demas Reliquias, desde aquel tiempo, que residio en Ierusalem. Acompañando el Gran Maestre la Procesion, le traxo auiso el Bandolero, que assi se llama el Oficial sobrestante de las Guardas de la marina, que auia dado al traues en la Cala de San Paulo vna gruesa Naue Turquesca, que passaua de Modon a Tunez; auiendose saluado en tierra todos los Turcos, que eran muchos; y assi embiò vna buena esquadra de Caualleros, y Soldados, a pie, y a cauallo, que sin resistencia ninguna les maniataron, y lleuaron esclauos al Burgo.

Naue Turquesca perdida en Malta.

Acabò en este medio el Gran Cõseruador Copones el tiempo del Generalado de las Galeras, y por hallarse indispuesto de algunas enfermedades, causadas de los trabajos de la nauegacion, pidio al Consejo Pleno licencia para yr a curarse. Concedieronsela, y por auerle ya nombrado por sucessor en el cargo al Prior de Roma Saluiati, ocupado siẽpre en su embaxada de Flandes, determinaron, que gouernasse en el interim las Galeras el Almirante Fray Hercules de Non, y a los veynte y ocho del mismo mes de Nouiembre, le embiaron con ellas la buelta de Mecina, y Palermo; con orden, que passado el rigor del Ibierno, y assegurada la Ciudad de Napoles de la peste, de que padeciò mucho aquel Otoño, despues de auer corrido las Islas en busca de Cosarios, fuesse a Napoles, y se juntasse con las Galeras de aquellos Reynos, para perseguir a Barbarroxa, y al Iudio de Berberia.

Fray Bernardo Saluiati Prior de Roma, General de las Galeras.

Poco despues, hallandose las dos Lenguas de España, con gran numero de Caualleros, y Religiosos, y no pudiendo estar juntos por la incomodidad de las casas, ni caber en vn Aluerge solo, como auian estado hasta entonces, se diuidieron en dos Aluerges, como estan oy dia, con titulo el vno de Aragon, Cataluña, y Nauarra, y el otro de Castilla, y Portugal; partiendose amigablemente las cosas adherentes al seruicio de la mesa, y cozina; con algunos conciertos de hermandad, y comun consentimiento, confirmandolos con vn Decreto el Consejo Pleno, a los veynte y tres de Deziẽbre deste mismo año.

Diuisiõ de las dos Lenguas de España.

No estauan los Nuestros de Tripol ociosos en este tiẽpo, pues deseando el Gouernador Fray Gaspar de Sãguesa introduzir el comercio, y comunicacion con los Barbaros conuezinos, que era el mejor camino para sustentar, y acreditar aquella Plaça, procuraua obligar a los Moros de Tagiora, que se coligassen con el, y le pagassen algun reconocimiento, y tributo, como ya lo auian hecho los de Zanzor. Para esto exercitaua en continuas correrias, y emboscadas los Caualleros, y Soldados, y buen numero de Moros Amigos, contra los Tagiorinos, haziendo en ellos muy buenos lances; si bien con perdida algunas vezes de nuestra gente, como sucedio en vn encuentro la muerte de Fray Iuan de Arlè, Caualllero de la Lengua de Francia, q̃ murio de la herida de vna azagaya atosiga-

Exercicio de los Nuestros de Tripol.

ſigada; y fue el primero, que falleciò en Tripol de los nueſtros, como tambien en Malta de los del Abito, Fray Iuan de Riberes, Comendador de Bellacaſañe, a los vltimos deſte año de mil quinientos, y treynta.

CAPITVLO XVI.

Que trata de varias materias de paz, y de guerra, de caſos ſucedidos en la Religion de San Iuan.

§

1531. ALOS cinco de Enero, principio del año de mil quiniẽtos, y treynta y vno, boluiò de Roma el Cauallero F. Franciſco Nibia, con auiſo del paternal amor, con que ſu Santidad abraçaua la proteccion de la Religion, y vn Priuilegio ſuyo, para poder deſde Malta contratar con los Moros de Berberia, por ocaſion de Tripol, lleuando, y vẽdiendo qualquiera genero de mercaderia, ſin peligro, ni eſcrupulo de incurrir en la Bula in Cœna Domini: mandãdo el Papa en el miſmo Breue, que los Griegos, y demas gente, que ſeguian a la Religiõ, eſtuuieſſen ſubordinados al Prior General de la Igleſia, y no al Obiſpo de Malta; goçando ſolamente deſta eſencion durante la vida del que lo era entonces; como conſta por la Bula, que ſe dio en Roma el primero de Octubre del año antecedente. Con eſtas nueuas recibiò todo el Pueblo grande conſuelo, y mas de verſe libres de la juriſdicion del Obiſpo, cuyo Vicario auia comẽçado a moleſtarles, y el Gran Maeſtre a procurar ſu remedio; el qual auiẽdo ſabido, que pretendian los Iurados de Çaragoça, que atento la dificultad de las tratas, ellos tampoco auian de permitir, que ſe ſacaſſe de aquel Puerto vino para Malta, ſin pagar primero cierto precio por pipa, embiò Baxeles a la Isla del Zante, que proueyeron breuemente la de Malta; y mandò con graues penas, que no entraſſen, ni pudieſſen vender en ella vino de Çaragoça: que fue muy buen acuerdo, porque conſiſtiendo las mas grueſas haziendas de los Siracuſanos en viñas, y no pudiendo vender ſus frutos en otra parte tan acomodada, ni a tan buen precio, fueron los Iurados los primeros que procuraron con el Gran Maeſtre la reuocacion del Bando, como ſe hizo en efeto. Començò eſte año con muy buenos principios para la Religion, pues a los quinze de Febrero boluio a Malta con las Galeras el Almirante, remolcando vna Galeota Turqueſca, de dos que auia rendido en compañia de las Galeras de Sicilia, en la Isla de las Salinas. Entrò en el Puerto con el Arraez, y Oficiales colgados de la entena, y los Turcos eſclauos, q̃ le cupierõ de ſu parte, auiendo dado libertad a muchos pobres cautiuos, que yuan al remo.

Buẽ gouierno del Grã Maeſtre Lileadam.

Galeota Turqueſca en poder de las Galeras de la Religion.

Con eſte paſage de las Galeras llegò a Conuento el Caſtellan de Amposta Fray Dõ Iuan de Aragon, hijo, como queda dicho, del Duque Don Alõſo; y deſpues de auer prouado el cõcierto, hecho en Çaragoça entre los Caualleros, y Religioſos de la Caſtellania de Amposta, y ſu Procurador el Baylio de Caſpe Fray Iuan de Homedes, hizo el juramento acoſtũbrado, y le admitieron en Conſejo, quedando por pacifico, y legitimo Caſtellan de Amposta. Pero por prouarle mal la tierra, y viuir cõ muchos achaques en ſu ſalud, pidio licencia para boluerſe a Eſpaña, con la Carraca nueua, que deſpues de ſu viage de Barcelona, y

Fray Don Iuãde Aragõ Caſtellã de Amposta en Malta.

Marſella, partio nueuamẽte para Tolon de Francia, a cargo de ſu nueuo Capitan Fray Frãciſco Touquebeuf, dicho Claramont.

Don Iayme Infante de Aragõ, Caualleropro feſo de San Iuan, deſpues de Mõteſa. Zurit. p. 2. lib. 6. cap. 32. fo. 34. y 35.

Ha iluſtrado no poco a nueſtra Religiõ la Sereniſsima Caſa de los Reyes de Aragon, que por auer tenido por hijos ſus mayores Principes, y ſer a propoſito eſte lugar, los inſiero en el, como ſe han deduzido de Autores fidedignos. El Infante Don Iayme de Aragon, Hijo Primogenito del Rey Don Iayme Segundo, que eſtaua deſpoſado con la Infanta Doña Leonor, hermana del Rey de Caſtilla, antes de efetuarſe el matrimonio, renunciò la Primogenitura del Reyno en el Infante Don Alonſo ſu Hermano, diſguſtado con el Rey ſu Padre, y por deuocion, o deſpecho tratò de hazerſe Religioſo; comunicòlo algunas vezes en ſecreto con el Rey, que le deſpidio de ſi con ſentimiento, y enojo, como ya empeñado en ſu caſamiento. Embiòle deſpues a dezir el Rey, a los 23. de Setiẽbre del año de 1319. con Don Gonçalo Garcia ſu Priuado, que por lo menos oyeſſe Miſſa con ſu Eſpoſa, con que le deſobligaua del juramento de la ſolemnidad de las bodas, y ſe reſtituyrian los Caſtillos, que ſe auian dado en rehenes, y que hizieſſe deſpues lo que mas biẽ le pareciеſſe, en renunciar el Reyno, con que no ſe agrauiaua a ninguno; a lo que reſpondio, que le importaua muy poco, que tuuieſſen las Fortalezas Caſtellanos, o Aragoneſes. Vltimamente ſe reſoluio de oyr Miſa cõ la Infanta en la Villa de Gandeſa; acabadas las ceremonias de la Igleſia, ſe ſalio a comer al Lugar de Ezledo, dexando al Rey enojado, y confuſo; renunciò el Infante la ſucceſſion del Reyno en vnas Cortes generales, que ſe celebraron luego en Tarragona, y ſe le dio el Abito de nueſtra Religiõ, juntamente con la Profeſsion, en la Capilla de Santa Catalina del Conuẽto de los Frayles Menores de aquella Ciudad, en preſencia del Prior de Cataluña, y de Fray Iofrè de Rocaberti, Comendador de la Eſpluga de Francolin, de Fray Arnaldo Soler, Comẽdador de Aliaga, de Fray Guillen Rabaça, Comendador de Vldecona, y de Torrente, y de otros Prelados, y Caualleros del Conſejo del Rey. Tenia el Comendador Fray Arnaldo Soler, que fue quien le dio el Abito, con las veſtiduras, y ceremonias acoſtumbradas de la Religion, licencia del Gran Maeſtre Fray Eliõ de Vilanoua, de poder admitir vn Noble a la Hermandad de nueſtra Orden, y Caſa del Hoſpital, por lo que admitiò al Infante, que deſpues de algunos meſes tomò el Abito de Mõteſa, en quien acabò con perſeuerancia; pero con vida tan licencioſa, agena de Religioſo, que encargò mucho el Rey al Comendador Soler la correccion de ſus coſtumbres; ya que por ſu conſejo auia renunciado el Abito de San Iuan, y el ganado tanto credito, y autoridad, que fue deſpues el Segundo Maeſtre de aquella Orden. Aſsi lo refiere Geronimo Çurita, en el libro ſexto de ſu ſegunda parte.

Fundacion del Monaſterio de nueſtra Señora de la Rapita. Beuter. lib. 2. c. 18

El Rey Don Alonſo, Nieto de Don Ramiro el Monge, concedio la Rapita a nueſtra Religion, por lo mucho que le ſiruio en la preſa de Arles, y deſtruycion de ſus muros. Eſtà la Rapita en la Marina de Tortoſa, a la entrada de los Alfaques; alli fundò la Religion vn Monaſterio de Religioſas del Abito, baxo nueſtras Conſtituciones, y Regla, permaneciendo en ſantidad, y clauſura deſde ſu fundacion. Duraron en eſte pueſto, mientras los Moros, que acudian alli, no perdiã el reſpeto, y reuerẽcia al Templo, y deſpues a las Imagenes; por lo que nueſtras Religioſas deſampararon la Caſa, y ſe acogieron a la Ciudad, que diſta quatro leguas de

alli;

allí; y en vna casa pequeña fundaron su Conuento, donde obseruaron su Profesion algunos años; hasta que los Ciudadanos de la dicha Ciudad de Tortosa, mouidos de su recogimiento, y virtud, determinaron engrandecer el Monasterio, con decreto del Castellan de Amposta, y de la Assemblea, a los 11. de Abril del año de 1580. como diremos en la Tercera Parte desta Coronica.

Muerte del Gran Cõfer nador Co pones.

En este medio se tuuo auiso en Malta de la muerte del Gran Conseruador Fray Vgo Copones, y assi se confirio su dignidad a Fray Fernando Diaz, ausente de Conuento; tuuo nueua de su eleccion a tiempo, que ya estaua resuelto de hazerse Religioso de otra Religion mas quieta, que la nuestra, y de diferente trabajo; por lo qual renunciò la dignidad, y Encomienda en manos del Gran Maestre, y Conuento, y se hizo Frayle de la Orden de Sã Geronimo. Procediose a nueua eleccion, eligiendo por Gran Conseruador a Fray Don Bautista de Villaragut, natural del Reyno de Valencia. Y auiẽdo muerto poco antes el Baylio de la Boueda Fray Don Iñigo Lopez de Ayala, se dio aquel Bayliage a Fray Francisco de Sarria.

Rebueltas de Berueria.

Acontecieron en este tiempo grãdes rebueltas en Berueria, porque auiendo muerto el Rey de Tunez Mulel Mahamet, y dexado veynte y dos hijos, que tenia de diferẽtes mugeres, vinieron todos a morir por industria, o hierro, a manos de su hermano menor Mulel Assem, despues, que mandò sacarles a todos los ojos, como los Reyes Moros acostumbrã, con intencion de leuantarse con el Reyno, fauorecido de su madre Gesia. Solamente pudo escapar Mulel Rascit, que aduertido de vna ama suya, se huyò de Tunez a la Corte de Audalla, Señor de Biscari, tierra en los confines del Reyno, de quien

Superfliciõ barbara de los Moros.

recibio en casamiento vna hija suya, y le fauorecio con poder en sus pretẽsiones. Por otra parte Mulel Assem apoderado del tesoro de su padre, y de las voluntades de sus amigos, començò a declararse por señor de todo. Para esto conciliò los animos de la Caualleria Christiana, que ordinariamente pagauan los Reyes de Tunez para guarda de su persona; soldados, que llamauan vulgarmente los Moros Iuan Babù, y les permitian viuir como Christianos en vn Burgo de la Ciudad, llamado Rabat Nefet. Cõ ella, y algunas compañias de Alarbes, empeçò a correr la tierra, y apoderarse de muchos Lugares, oponiẽdose a las fuerças de su hermano Rascit, entre otros, de Tagiora: desde alli embiò a Tripol vn soldado de los de Iuan Babù, combidando con su amistad al Gouernador Fray Gaspar de Sangüesa, el qual le respondio, que huuiesse suspension de armas entre ellos, mientras boluia la respuesta del Gran Maestre, sin cuya licencia no podia determinar cosa alguna. Diosele luego auiso, y leydas en Consejo las cartas de Tripol, le parecio dar cuenta de aquellos rumores al Emperador, que agradecido al auiso del Gran Maestre, despachò desde Bruselas orden a su General Andrea Doria, que fuesse con seys Galeras a informarse mejor de aquellos sucesos. Este orden lleuò a Italia el Prior de Roma Saluiati, que boluio bien despachado en los negocios de las tratas, con satisfacion de todos, y contento del Embaxador Maltès. Llegò el Prior a Roma, y despues de auer besado el Pie al Pontifice su Tio, prosiguio el viage de Malta, llegando a tiempo a Ciutauieja de poder embarcarse en las seys Galeras, que auia puesto en orden Andrea Doria, para yr a tomar lengua de los mouimientos de Berueria. Embarcò en su Capitana la persona del Prior, y demediado

Fray Bernardo Salviati Prior de Roma en Malta.

diado el mes de Abril le dexò en Malta, juntamente con el Embaxador de las Vniuersidades, y Iuan Maria Estratigopulo, que se hallaua en Mecina, quando llegò el Prior, de buelta de su viage de Modon. Grande fue el contento, que recibierõ todos cõ la liberalidad del Cesar acerca de las tratas, como se ve por su carta Imperial para el Virrey de Sicilia, del tenor siguiente.

El Rey.

Carta del Emperador acerca de las tratas de Sicilia.

Ilustre Duque, Visorrey, y Capitan General. Por parte de la Ciudad, è Islas de Malta, y del Gozo se hà recorrido a Nos, con mucha quexa, diziendo, q̃ por Priuilegios antiguos de Reyes de Aragon, y Sicilia, Predecesores nuestros de felice memoria, por Nos confirmados, los quales a las dichas Islas fueron concedidos por su gran fidelidad, y señalados seruicios, y amor, con que los hizieron a nuestra Real Corona; como Regnicolas, y naturales de esse Reyno, los vezinos, y naturales dellas han siẽpre goçado llana, y pacificamente, de tiempo inmemorial a esta parte, de franqueza, y essencion de los derechos de trata, y aduana, de todo el pan, vituallas, y otras cosas, que han querido sacar para su prouisiõ, y uso de esse nuestro Reyno de Sicilia, allẽ del de faro, y que jamas se les ha puesto impedimento, ni hecho contradicion alguna hasta despues, que por nuestro mandado dierõ la obediencia, y possesiõ de las dichas Islas al muy Reuerendo Gran Maestre, y Religion de la Orden de San Iuan de Ierusalem, conforme a la donacion, y enfeudacion por Nos nueuamente concedida a la dicha Orden, que por la mesma causa, como a estrangeros, y desmembrados de nuestro Real dominio dizen, que se les piden los dichos derechos de trata, y aduana, y sin pagarlos no se les consiente sacar prouision alguna de esse Reyno, de que sintiendose agrauados, nos han embiado a suplicar, que pues las dichas Islas siempre quedan en nuestro Señorio, y ellos no han hecho mas, ni menos de lo que por nuestras letras, y prouisiones les ha sido mandado; por lo qual no deuen ser priuados de sus Priuilegios, y possesion, tuuiessemos por biẽ de mandarselos guardar, y obseruar, como en lo pasado. Y Nos vista su peticion, con deliberacion, y acuerdo de los de nuestro Consejo, os dezimos, y mandamos, que este año, reseruada la cãtidad de pan, que por Nos se os ha mandado guardar

para

para prouiſion de nueſtra armada, y en adelante, por quanto fuere nueſtra voluntad, dexeys, y conſintays ſacar de eſſe Reyno, para vſo, y prouiſion de las dichas Islas de Malta, y del Gozo, todo el trigo, y otras vituallas, que huuieren meneſter, ſin pagar derechos algunos de trata, y aduana, conforme al tenor, y forma de ſus Priuilegios, y ſegun que haſta aqui lo han acoſtumbrado, y eſtado en poſſeſsion dello, haſta que dieron la obediencia a la dicha Orden, y Religion; ſin les hazer en ello otra inouacion, ni contradicion alguna; y ſi algun trigo ſe huuiere ſacado para las dichas Islas, de que ſe aurà pagado, o dado fianças por los derechos, lo hareys reſtituyr, y cancelarlas, conforme al ſuſodicho, que aſsi procede de nueſtra determinada voluntad; y queremos, que ſe haga, y cumpla, todo impedimento, y duda ceſſante. Dada en Bruſelas a los nueue de Março, del año 1531.

Yo el Rey.

Tratas cõcedidas a la Isla de Malta.

Comunicado en Conſejo eſte buẽ deſpacho, y entendido por los Iurados de Malta, partio luego para Sicilia Iuan Maria Eſtratigopulo, con el Vergantin de Saluo Seraphino Maltes; y ſi bien el Virrey, y el Patrimonio Real obedecieron la carta del Emperador, determinaron con pretexto de euitar inconueniẽtes, y engaños, que reconocido lo que vn año con otro ſe ſacaua para Malta, antes que fueſſe de la Religiõ, ſe limitaſſe, y aduirtieſſe en el libro de aſsiento, que dexaſſen ſacar todos los años para la Vniuerſidad de Malta nueue mil ſalmas ſolamente de trigo, y mil de ceuada, y legumbres, que faltando algunos años, fue deſpues neceſario replicar otra vez al Patrimonio, y recorrer al Emperador, como diremos en el año mil quiniẽtos, y treynta y cinco.

Tomò el Prior de Roma la poſſeſſion de las Galeras, y ſu primer viage fue lleuar a la Isla del Gozo al Gran Maeſtre, que aun no auia eſtado en ella, el qual buelto al Puerto, conſultò con el Conſejo, que ſeria bien, que fueſſen a la empreſa de Modon ſeys Galeras reforçadas, que pudieſſen de ſembarcar de golpe ochocientos hõbres; y aſsi a los treynta de Mayo partio el Prior la buelta de Ciuitauieja con tres Galeras, y orden de armar otras dos, o tomarlas preſtadas al ſueldo de la Religion, de la eſquadra del Papa, y de la Republica de Genoua, y hazer buen numero de ſoldados. Dexò de paſo en Mecina la chuſma neceſſaria para el armamento de vna Galera, llamada el Aguila, que auia preſtado el Virrey, y eſtaua deſarmada en aquel Puerto, encomendãdo eſta diligẽcia el Gran Maeſtre a Fray Franciſco Nibia, nombrado por Capitan della. Proſiguiò el Prior ſu viage; y boluiendo la Carraca nueua del ſuyo de Tolon de Francia, paſando por entre la Isla Fabiãna, y la de Leuanço, encontrò cõ treze Galeras gruesas; y doze Galeotas, de Barbarroxa, del Iudio, y otros Coſarios Berberiſcos; y deſcubriendolas el Capitan Claramont, puſo la Carraca en orden de batalla, y teniendolas ya a tiro de cañon, les diſparò toda

El General Saluiati la buelta de Ciuitauieja con las Galeras.

Cõbate de la Carraca nueua de la Religion.

toda vna andana de artilleria, que hizo mucho daño en las mas vezinas; que reconocida la Bandera de la Religion, y superioridad del Nauio, se retiraron a toda priesa, al abrigo de vna cala, llamada del agua, sin atreuerse a salir de alli, hasta que huuo pasado la Carraca. Pero corriendo despues los Cosarios hasta la Pulla, hizieron infinitos daños en la costa de la Calabria, quemando en la boca del Faro vna Naue, que yua de Napoles a Malta, con gran cantidad de carne salada, y otras prouisiones para la Religion.

Nominacion prime rade la Religiõ al Obispado de Malta.

Supose en este medio la muerte del Obispo de Malta, Don Baltasar VvalKirK, y el Gran Maestre, y Cõsejo, en conformidad de la clausula inserta en la donacion, nombraron, y presentaron al Virrey de Sicilia, al Prior de la Iglesia Fray Ponto Laurencin, natural de la Ciudad de Leon de Francia, al Vicechanceller Fray Tomas Bosio, subdito del Duque de Saboya, y al Sacristan de la Iglesia Conuentual Fray Domingo Cubels, de la Lengua de Aragon, todos tres Frayles Capellanes de la Religion, y benemeritos de aquella Dignidad. Embiò el Virrey esta nominacion al Emperador, que tardò mucho en hazer la eleccion de aquel Obispado, por ocasion de la Dieta, que preuenia en Ratisbona, para remedio de los excessos de Martin Lutero, y mouimientos del Turco en daño de Viena, contra quien se ponia en orden con poderoso exercito.

Esclauos de Malta tratan de leuantarse en el Castillo Sãtangel.

Huuo en este tiempo de suceder en Malta vn daño grauissimo, porque Carà Saym, y Carà Mustafà, Arraezes de las Galeotas, que cautiuò el Gran Conseruador Fray Vgo Copones, auiendo intentado huyrse con la Barca de la Carraca, les tenian recluydos, sin dexarles salir del Castillo, donde estaua entonces la prisiõ de los esclauos. Estos desesperados de todo remedio, procurauan por qualquier camino su libertad; y viendo, que por las incomodidades del Burgo viuia el Gran Maestre en la Ciudad Notable, hasta q̃ el Palacio, que se le fabricaua estuuiesse habitable, y que todos los dias de fiesta yuã Caualleros, y otra gente a cortejarle, quedando muy flaco el Presidio del Castillo, determinaron comunicar su designio cõ los otros esclauos, y executarlo, como lo hizieron a los veynte y seys de Iulio, con la traça siguiẽte. Para la fabrica del Palacio en el Castillo subian diez y seys esclauos de los mas fuertes, y gallardos, baladas, y piedras muy grandes, con los quales concertaron, que llegando a la puerta principal, se sentassen en ella, fingiendo llegar cansados del mucho peso; y luego que oyessen en la Marina ruydo de vna Barca, con que otros estauã preuenidos de yrse a los Gelues a pidir socorro a los Cosarios de Berberia, diessen de improuiso sobre las Guardas de la puerta principal con los bastones, y escarcinas, que lleuauan encubiertas debaxo de los capotes, y animados de los dos Arraezes abriessen la prision, y todos juntos se hiziessen fuertes en el Castillo, pues tenian bastimentos, y municiones para muchos dias, miẽtras los del Burgo atendian a la defensa de la Barca, q̃ lo vno, y lo otro les huuiera salido bien, no auiendo en el Puerto Baxel de remo, que pudiesse a su parecer impedir su resolucion, si Fray Pedro de Noe Comendador del Taraçanal no detuuiera fuera del Puerto la Barca, con otras que armò prontamente de arcabuzeros, y no subiera luego al Castillo el Cauallero Fray Pedro de Baulac, dicho Trebons, Lugarteniente del Maestro de casa, o Mayordomo mayor del Gran Maestre, con algunos Caualleros, y criados, que le seguian, con pensamiento solamente de hazer,

Vano intẽto de los esclauos de Malta.

zer, que diſparaſſen artilleria contra los que huyan. Pero llegando a la puerta, y viendo en las acciones de los diez y ſeys eſclauos euidentes indicios de reſiſtencia, les acometio, y como algunos dellos traìan armas encubiertas, ſe defendieron grande rato; finalmente les obligò a retirarſe a la priſion, donde les deſarmò, y tuuo biẽ guardados. Auiſado el Grã Maeſtre deſte ſuceſo, boluio al Burgo, y aſegurado de que ſolos los eſclauos auian interuenido en aquella trayciõ, mandò hazer vna horca en la punta mas cercana de la boca del Puerto, ſaliendo a mano derecha, llamada deſde entonces la punta de las horcas, y ahorcar en ella los dos Arraezes, y otros diez compañeros, los mas culpados en el concierto. Al tiempo, que ſe executaua la ſentencia, entraron por el Puerto el Galeon de Guillermo Belhomo, y las Galeotas de Fray Pedro Vaſco, de Fray Luys Berra, y de Iuan de Nauas Maltes, que auian ſalido en corſo, y boluian con muy buenas preſas de mercancia, y eſclauos Moros, y Turcos. Por eſte miſmo tiempo, a inſtancia del Pontifice, y contemplacion del Rey Don Fernando, ſe deſpacharon en Malta las Bulas de la coadjutoriadel Priorado de Bohemia a Fray Ioachim, hijo del Duque de Moſtẽberg, viuiendo ſiempre el Prior Fray Iuan de Roſemberg.

Caſtigoexẽplar en los eſclauos de Malta.

Hijodel Duque Monſtẽberg con junto del Prior de Boiemia.

(::)

CAPITVLO XVII.

De la empreſa, que hizo la Religion de la Ciudad de Modon, y del ſuceſſo que tuuo.

NO HALLO el Prior de Roma Saluiati comodidad en Ciuitauieja de armar tres Galeras, y aſsi pasò con las de la Religion a Genoua, donde tomò al ſueldo dos de Iacomo Grimaldo, que ſe obligò a nauegar con ellas, y ſeruir a la Religion en perſona, teniẽdolas bien armadas de chuſma, y gente de cabo, con doze mil ducados de oro al año, a razon de quinientos al mes. Y liſtãdo el Prior vna lucida compañia de ſoldados viejos Italianos, la embarcò en las Galeras, y ſe fue la buelta de Malta, lleuãdo de paſo la Galera, que ya eſtaua pueſta en orden en Mecina. Deſeaua ſu llegada el Gran Maeſtre, porque ſe acercaua el tiempo ſeñalado para la empreſa de Modon, que auia de ſer al fin del Verano, porque ſaliẽdo dichoſamente con ella, no pudieſſen los Turcos, ſobreuiniendo el hibierno, impedir ſu fortificacion por mar, ni por tierra. Sin perder tiempo ſe tratò luego de la partida, mandando, que ſe repartieſſen trecientos Caualleros ſobre las ſeys Galeras; gouernando la Capitana el General; el Capitan Fray Galceran Tamarit, Santa Maria la Victorioſa; San Iuan Bautiſta, Fray Gonçalo Ceruantes; y Fray Franciſco Nibia, el Aguila. A la Capitana de Grimaldo ſe dio lugar de Patrona, en la qual ſe embarcò el Baylio de Manoaſca Fray Iuan de Boniface, con cargo de General de Mar, mien-

Empreſa de Modon determinada en Malta.

Ordenes de la Religion para la empreſa de Malta.

mientras estaua en tierra el Prior Saluiati; y la otra yua mandando el Comendador Fray Bautista du Broc. Adrezaronse à la Leuãtina dos Gripos Malteses, de Luys Abela, y de Nicolas Escarpelo, encomendado el vno a Iani Scandali del Zante, hijo de Nicolò Scandali, que le tuuo antes, que renegasse, y traficaua desde el Zante a Mecina, y a Modon, para donde hizo algunos viages en el tiẽpo, que se trataua de su conquista, cõ intencion de facilitar el pasage, y asegurar la entrada del Puerto. El cargo del segundo lleuò Iani de Nicolò, y entrambos fueron bien puestos de Marineros, todos Griegos, y armados de manera que parecia, que lleuauan tablas, y otra madera, de que carecia Modon, y baxo cubierta podian estar desembaraçadamente cien hombres por Baxel con sus armas, sin que les descubriessen; acompañandoles los Vergantines de Sebastian Culemi Maltes, y de Bernardo de Escoto.

Instrucciones de la Religion en la empresa de Modon.

Estuuo puesta en ordẽ esta pequeña armada para la mitad de Iunio, de quien nombrò el Gran Maestre por Capitan General al Prior de Roma, mandãdo, que todos le obedeciessen como a su misma Persona, y dandole por instruccion acordada en Consejo, que apoderado de la Ciudad, que dasse por General en ella, de Mar, y tierra, con cargo de su Lugarteniente, y el numero de Caualleros, y soldados, que le pareciesse, para su guarda, y defensa; que pudiesse obligar a los Cosarios, que encontrasse, que le siguiessen; que auisasse luego de las vituallas, y municiones, que auia dentro, para que breuemente le socorriessen con las que huuiesse menester; y que embiasse a Malta los Gripos, y las Galeras, como mejor le pareciesse, a cargo del Baylio Boniface. Sobre todo le aduertian la vigilancia en las descubiertas, y marineria; principalmente acerca de tomar tierra en las Estanfarias, y otros Lugares mal seguros de enemigos mas poderosos. Con estas aduertencias, y pequeña armada partio de Malta el Prior a los diez y siete del mes de Agosto, acompañando los dos Gripos hasta la vista del Zante; donde a lo largo desarbolò por no ser descubierto, y fue a meterse de noche en la mas cubierta cala de la Isla de la Sapiencia, poco mas de tres millas distante de Modõ, mandando a los Gripos, que le siguiessen, cõ muestras de querer entrar dentro, pero que no lo hiziessen hasta, que les lleuassen el orden los Vergantines, entreteniendose a los bordos sobre la Sapiencia.

Parten las Galeras de la Religion a la empresa de Modon.

Desde alli embiò al anochecer a Modon vna fragata, para que antes que se cerrassen las puertas, entrassen en la Ciudad Estratigopulo, y Estephi Marquero, que por la mañana boluieron a la cala, en compañia de Caloiani, y Scandali, principales fautores del trato, que dieron muestras de aguardar aquel dia con grande deseo. Facilitaron al General la empresa, haziendole instancia, que luego embiasse los Gripos al Muelle, y en oyẽdo vn tiro de artilleria, fuesse con las Galeras la buelta de Modon. Temeroso el General de alguna emboscada, y trato doble, no quiso poner luego por obra lo que le pediã, sino que para reconocer de nueuo el modo, que se auia de tener en el acometimiento, fuessen en abito Turquesco con ellos, y los que auian ydo primero, los Comẽdadores Fray Iuan Bautista Schiatese, y Fray Bautista du Broc, juntamente con Iacomo Grimaldo, los quales llegaron poco antes, que anochecieSSe, cerca de la Ciudad, en trage de Turcos, y de Mercaderes Venecianos. Fingiendo Scandali auer salido a diuertirse con Caloiani en vna barca, les conuidò con colacion en el Castillo del

Galeras de la Religion sobre Modon.

Rezelo pri dẽte del General Saluiati.

Mue-

Muelle, donde aduertidos de todo tuuierõ tiẽpo de entrar en la Ciudad cõ Caloiani, q̃ les hospedò en su casa, q̃ la tenia cerca dela puerta del Muelle; y comunicado lo conueniẽte a la empresa, boluierõ a referir lo q̃ auian visto, q̃ era vn luzido Presidio de Genizaros, y por esso dificultoso apoderarse de la Torre, o del Muelle, y no rindiẽdole, quedaua la artilleria en pie, q̃ era la mayor dificultad, que se les ofrecia. Reuenciolas todas el hijo de Scandalì, por el saco de vna casa rica, en q̃ auia puesto los ojos, q̃ dexando los Gripos algunas millas ala mar, fue cõ la barca por el ordẽ delo q̃ auia de hazer. Resoluio el General la empresa, sin mas consultas, Sabado a los dos de Setiẽbre, embiãdo algunos Caualleros a los Gripos, y ordẽ, que endereçassen las proas a Modon. En el de Scandalì yua Estephì Marqueto, que tenia las cõtraseñas cõ Caloiani, y llegò a hora de Visperas a dar fondo debaxo de la puerta, como acostumbrauan todos, para que los visitasse Caloiani, como Guardian del Puerto; por cuya relacion el Agà Gouernador les dio luego platica, y licẽcia de desembarcar la madera, y assi pusieron mano en la fabrica de vn puẽte, desde el baxel al Muelle, largo, y bien cubierto de tablas, para que pudiessen mas prontamente desembarcar la gente, y assaltar de improuiso la mas cercana puerta de la Ciudad.

Animo cudicioso reuence dificultades.

Vltima resoluciõ de assaltar a Modon.

Trato de Modõ executado.

Scandali con el otro Gripo se yua entreteniendo por no llegar de dia; sabiendo, que acostumbrauan los Genizaros de la Guarda, mandar a qualquiera vaxel, que diesse fondo hasta la mañana en la punta de la Torre. Yua enel Iuan Maria Estratigopulo, con siete Griegos, tan Turcos en la lẽgua, y trage, que nadie los diferencia ra de los mismos Turcos, y auian de fingir, que yuan a Modon de Patràs, y Lepanto. Dio fondo este Gripo baxo la Torre, y aunque de noche, tuuo licẽcia de entrar en ella Scandali, como hijo del que la tenia a su cargo, metiendo consigo los siete compañeros. Dieron al Gouernador grande cantidad de vino, con que se aparejò vna esplendida cena para todos los Turcos de la Torre, que aunque su ley espressamẽte les prohibe el vino, lo beuen los Genizaros desordenadamente, y con la compañia de aquella noche, mas de lo acostumbrado, que fue ocasion de q̃ los Scandalies, y los siete Griegos degollassen por la mañana la mayor parte de los Turcos, y maniatassen a los demas, sin còtrastè ninguno, ni ser sentidos de Modon, cõ distar della la Torre no mas de quinientos passos. Desembarcarõ en ella Caualleros, y Soldados, y al punto del dia enarbolarõ vna Vandera dela Religion, que fue la señal de que se auia conseguido el efeto. Caloiani por otra parte metio en su casa la noche antes a Estephì Marqueto; y buẽ nũmero de Soldados en trage de Mercaderes, y luego que se abrio la puerta de Modon, en la qual estauan los Griegos vestidos de Genizaros, assegurando la platica para el otro Gripo, que poco a poco se acercò al primero; todos juntos metieron mano a las armas, y antes que los Turcos pudiessen preuenir su defensa, se hizieron señores de la puerta del Muelle, y de la Torre, que le guarda. Dieron la contraseña con vna pieça de Artilleria, que hallaron en aquel puesto a punto, y en breue rato acudieron a fauorecerles trezientos Arcabuzeros, entre Caualleros, y Soldados, que desembarcando delos Gripos, se apoderaron de la mayor parte de las murallas de la Ciudad, sin que pudiesse el Agà fauorecerlas. Hizose fuerte en la Torre de las municiones, q̃ no pudieron entrarla los nuestros, por auer acudido asaluarse enella los Genizaros, y Espales, q̃ reconocido el poco numero de los Christianos, tra-

Torre de Modon en poder de los nuestros.

Modon en poder dela gente dela Religion.

uarõ diuerſas eſcaramuças,cõ mucha sãgre de ambas partes, animados los Turcos por no ver mas gẽte, ni otros vaxeles,q̃ acudieſſen al ſocorro,porq̃ no ſe oyò enlas Galeras el ruydo dela pieça,por ſer el viẽto cõtrario,ni deſcubrir el humo la Centinela, q̃ tenia el General en lo mas alto de la Sapiẽcia,q̃ fue ocaſiõ de no yr haſta medio dia, q̃ a boga arrãcada tomarõ la via del Puerto, auiſadas de vna barca, q̃ les embiò Eſcandali. Conocio el Agà las Galeras por los Eſtandartes, y viſto q̃ no le venia ſocorro, recogio la gente,q̃ pudo,y con ella comẽçò a defender la Torre contra los nueſtros, q̃ ocupados en el ſaco de la Ciudad, recibierõ muchos arcabuzazos,y flechas;y entre ellos murio devn arcabuzazo en la cabeça, el Cauallero Fray Hernando de la Torre,y quedarõ heridos FrayAntonio deLedeſma,Fray Franciſco de Monſy, dicho Briande; Fray Federico de Alancurt; Fray Pãtaleon Curadengo; Fray Martin de Medrano,y Fray Galcerã deTorres.

Deſordẽde los nueſtros en Modon.

Aduertido el General, q̃ eſtaua cõ vna eſquadra deCaualleros,acudio a ponerles en ordẽ,aunque lo hizo con grãdiſsima dificultad;y mãdò, q̃ juntos aſſaltaſen la Torre;mas lo intẽtarõ en vano, porq̃ la fortificaron mucho los Turcos;y aunque quiſo batirla,no pudo,porq̃ primero, q̃ puſieſen a punto vn cañon, era caſi de noche, y entrauan ſiempre Turcos de refreſco en la Torre, por la puerta que defendia;ſin ſeys mil, q̃ ſe acercauan de vnos Tercios, q̃ tenia liſtados el Sanjacbel de aquella Prouincia de la Morea,para la guerra,q̃ Solyman intentaua en Vngria,y andaua cõ ellos por aquellos confines de Modon en eſta ocaſion; que impidio la reſoluciõ de mantener aquella Plaça en nombre de la Religion,y obligò al General,q̃ juntaſe Conſejo,y reſoluieſe, con parecer del Baylio de Manoaſca, y Capitanes, q̃ acabado el ſaco de la Ciudad, boluieſſen a embarcarſe, como lo hizieron con mas de ochozientos eſclauos de preſa,la mayor parte mugeres,y niños,con ricos deſpojos,y algunas pieças de Artilleria, dando la buelta para Malta, donde llegaron a los veynte y quatro de Setiembre; y vſando la Religion del agradecimiẽto acoſtũbrado cõ los q̃ bien la ſiruẽ, recibio el Gran Maeſtre con alegre ſemblante a los fautores de la empreſa, ſeñalando a Kir Caloiani duzientos eſcudos de oro de renta todos los años,durante ſu vida,y otros tantos a los dos Eſcandalies,porque ſupieron, q̃ ſabida en Venecia la preſa de Modõ, les auia deſterrado aquella Republica del Zãte, por obligar al Turco, q̃ les guardaſe mejor las pazes. Hizo aſsi miſmo dar el Abito de Cauallero a Iuan Maria Eſtratigopulo, y poco deſpues le cõfirio de gracia la Encomienda deTiano,y de Ponte Coruo; dandole aſsi miſmo el Prior Saluiati vn Miembro, intitulado de San Guillermo, juriſdicion de la Maſada de Peruſia. Tãbien reconocio el Grã Maeſtre los ſeruicios de Eſtephi Marqueto cõ vna Penſion,y otras mercedes,de q̃ todos quedaron ſatisfechos. En eſta empreſa de Modon ſe hallò el Capitan Vizconte Cicala, famoſo Coſſario,que yua vẽturero con Iacomo Grimaldo; tocòle de ſu parte vna Turca hermoſiſsima, q̃ ſe hizo Chriſtiana, con nombre de Lucrecia Cicala, y fue deſpues ſu muger legitima;de quien tuuo por hijo a Scipion Cicala, el qual viniendo en poder de Turcos, y admitiendo la Seta Mahometana, nos dara materia para tratar del en el diſcurſo deſta Coronica.

Coſtumbre loable dela Religiõ de S.Iuan.

Socorro en ſauor de Modon.

Vizconte Cicala padre de Siuan Baxà, Renegado Siciliano.

El Grã Prior Fray Don Diego de Toledo embio eneſte medio a Malta a Gregorio Malias Secretario ſuyo, ſuplicãdo al Grã Maeſtre,y Conſejo, q̃ deſpues de ſus dias diſpuſieſe la Religiõ de aquel grã Priorado en Don Bernardino hijo legitimo de D. Garcia

cia de Toledo heredero del Duque de Alua, y en Don Antonio, hijo de Don Diego Enriquez de Guzman, y de Doña Leonor de Toledo, Condessa de Aluadeliste. Ajustose el Consejo, con lo q̃ se le pidia; concertando entrambas partes, q̃ los Priores q̃ sucedieſen dexassen libre la Villa, y tierra de Lora, erigiendola desde entónces en Bayliage, en beneficio de los Comendadores del Priorado de Castilla; y enel delos Caualleros mismos Castellanos, se hizierõ cabimientos, y Encomiẽdas separadas Castronuño, y Vadillo; y cõ ellas el Sepulcro de Toro, q̃ se reduxo en Camara Magistral del nueuo Priorado de Leon, cõ que tuuo la diuision efeto: renunciãdo todos tres la preheminẽcia de conferir de cinco en cinco años la Encomienda, que les tocaua por gracia, y autoridad Prioral; con otras condiciones en fauor de los Caualleros, y Religiosos de aquel Priorado.

Bayliage de Lora instituydo.

Vadillo, y Castronuño Encomiendas de Castilla.

Auiendo ya passado diez años desde el dia de la elecciõ del Grã Maestre Lisleadã, y vacando la Encomiẽda de Boncurt, tocandole por autoridad Magistral proueer vna de gracia en cada Priorado de cinco en cinco años, la dio a su sobrino, y Maestro de casa, o Mayordomo mayor, Fray Iacomo de Viñacurt, dicho Auerni; sobre q̃ le puso pleyto Fray Baltasar de Aspramont; alegando, que no deuiã los Grãdes Maestres cõtar los Quinquenios para las Encomiendas de gracia, desde el dia de su eleccion, sino del q̃ tomauã la possesion del Maestrazgo en Conuẽto, mediante el solẽne jurameto de obseruar inuiolablemẽte los Estatutos. Que si biẽ el Grã Maestre fue electo a los 22. de Enero del año 1521. no auia llegado a Rodas, ni hecho el juramento acostũbrado, hasta los diez de Setiẽbre del mismo año; q̃ por esto no le tocaua la prouisiõ de las Encomiẽdas del Quinquenio tercero, por faltarle lo q̃ va del vn tiẽpo al otro; y assi, q̃ la de Boncurt se auia de passar, o como dezimos en la Religiõ, esmutir en la Lẽgua. Vẽtilada esta causa en Consejo, se determinò en fauor del Grã Maestre, y de su sobrino: declarando, que comiença siempre a contarse el Quinquenio en las Encomiẽdas de gracia desde el mismo dia de la elecciõ delos Grãdes Maestres.

Quinquenio Magistral en las Encomiendas de la Religion.

Murio en este tiẽpo el Prior de Lõbardia Fray Bernardino Ayrasca, Lugarteniẽte del G. Maestre, cõ general sentimiẽto de todo el Conuẽto; hizosele vn suntuoso entierro, como se deuia a vn Cauallero de tãta religiõ, y prudẽcia. Su Priorado se proueyò en Fray Hercules de Non, q̃ renũciò primero la Dignidad de Almirante, en persona de Fray Mucio Constanzo, y la q̃ dexò de Baylio de Sãto Estephano se dio a quiẽ tocaua por ancianidad. Vacando tãbien el Bayliage de Lureil por muerte de Fray Iuan de Laure, le obtuuo Fray Desiderio de Cheurier, con decreto especial, q̃ de alli adelãte, se intitulase Baylio de Sã Iorge de Leon, q̃ cõ este nõbre le llamaremos siẽpre, como lo determinò el Capitulo General en Viterbo.

Muerte de Fr. Bernardino de Ayrasca, Lugarteniente del Grã Maestre.

Bayliage de Leõ, llamado vn tiempo de Luriel.

CAPITVLO XVIII.

En que se tratan algunos sucessos de Berberia, pertenecientes a los nuestros de Tripol, con otras particularidades.

VIENDOSE perdido Muley Rascir, q̃ como atras queda dicho, le quitò el Reyno de Tunez Muley Hassem su hermano menor, se retirò a la Isla de los Gelues, en compañia de algunos Moros confidẽtes, porque supo, que Hariadeno Barbarroxa

Rey de Argel eſtaua en ella con muchos vaxeles ſuyos, y de otros Coſſarios, partiẽdoſe muchas preſas q̃ auiã hecho en tierras de Chriſtianos. Viſitole Muley Raſcit, y le rogò le fauoreciеſe cõtra ſu hermano, que tantos agrauios le tenia hechos. Y porq̃ ſe ofrecera en el diſcurſo deſta Hiſtoria tratar de Barbaroxa, ſera biẽ deſcriuir en eſte lugar ſu patria, y calidades, para mayor inteligẽcia. En Metelin Iſla del Arcipielago, enfrente de la Aſia menor, dicha comunmẽte la Natolia, vn Turco de nació Griego dexò dos hijos, llamado el vno Horrucio Barbaroxa, eſclauo q̃ fue de las Galeras de la Religion, y fugitiuo dellas deſpues en Leuãte, y el otro Hariadeno, que es de quiẽ agora tratamos. Eſtos dos hermanos hallãdoſe muy pobres, ſe inclinaron a ſalir en corſo con vna fuſta pequeña, entrãdo a la parte con otros porcioniſtas; y ſiguiẽdo a Camalì Arraez, Capitan de los Coſſarios de Leuante, no ſolamẽte llegaron a franquear la fuſta, pero a tener vna Galeota armada de eſclauos Chriſtianos, y vna deſpues cada vno. Ya ricos, y platicos en el corſo, ſe diuidieron de Camalì, y comẽçarõ a continuarle ſolos, cõ tan buenas ſuertes, q̃ le dio el Grã Turco a Horrucio patẽte de Capitan de todos los Coſſarios de Poniẽte. Y ſucediendo en Argel otro caſo ſemejãte como el de Tunez, q̃ pretẽdiã la Corona dos hermanos tãbien Moros, fauorecio al vno, q̃ con el, y ſus fuerças vẽcio al otro, quedando en pacifica poſſeſsiõ del Reyno. Quedoſe deſde entonces Horrucio en Argel, cõtinuando por algunos años el corſo, de q̃ vino a ſer muy rico, y aſpirar a leuãtarſe con el Reyno, viẽdo al Rey Moro ſin hijos. Hizo comunicar eſte pẽſamiento con el G. Turco, y propu ſole ofrecimiẽtos de hazerſele tributario, ſi le ayudaua enla empreſa. Solimã vino biẽ en ello, y le fauorecio de fuerte, q̃ quitò al Rey la vida, y ſe hizo ſeñor de la Ciudad, declarandola por tributaria de la Caſa Otomana, y echãdo fuera todos los Moros, obligò en poco tiẽpo alos circunuezinos, q̃ le dieſſen la obediencia. Limpiò, y puſo en ordẽ el Puerto de Argel, haziẽdo deſde allí grãdes daños en tierras de Chriſtianos. Cercò la Ciudad de Bugia, y la huuiera entrado, ſino le retirara vn balaço de artilleria, q̃ le lleuò vn braço; de cuyo golpe curò, y ſe ayudaua harto bien de vn braço, y mano de hierro q̃ le acomodarõ. Vẽcio cerca de Argel al Capitan Diego de Vera. Sobre Cerdeña rindio dos Galeras del Prior Fray D. Hugo de Moncada Virrey de Sicilia, obligãdo le a recibir la caça cõ las demas. Quitò al Rey de Tremecẽ el Reyno, tributario entõces del Emperador; y aſſaltãdo vltimamẽte a Orã, fue deſuaratado, y muerto en el alcãce por los Moros enemigos ſuyos, losquales embiaron ſu cabeça al Gouernador de Oran, q̃ la embiò a Eſpaña, como por ſeguridad, q̃ no auria quiẽ tan continua, y atreuidamẽte inquieraſe ſus coſtas. Pero no fue aſsi, porq̃ le ſucedio en el Reyno, y coſtumbres ſu hermano Hariadeno, ſuperior en fuerças, y aſtucia, en moſtrarſe principalmente muy enemigo de los Chriſtianos.

Origen, y calidades de Hariadeno Barbaroxa.

Ignorãdo Muley Raſcit ſu propio daño, ſe metio en las manos de Hariadeno, q̃ cudicioſo del Reyno de Tunez, con el miſmo exẽplar del de Argel, apoderado de la perſona de Muley, ſe acercò cõ ſus vaxeles a Tagiora. Huuola alas manos, y al pũto echò fuera el Preſidio de Muley Haſſem, dexãdo en ſu lugar a Cayradino Arraez, Coſſario criado a ſu ſombra, cõ buẽ numero de Turcos cõfidentes, y algunos Moros dela facciõ de Raſcit, paramas aſegurarle del engaño deſus ſegundas intenciones. Barbarroxa ordenò ſu gulloſo deſtos ſucceſſos, aſſaltò improuiſamente la Ciudad de Tripol, con intencion ſolamente de ſaquearla,

Tagiora en poder de Barbaroxa.

Barbaroxa ſobre Tripol.

la, porque sabia no era possible mantenerla, por la resistencia del Castillo. Resistiole valientemente el Gouernador Fray Gaspar de Sangueſſa, y de suerte le maltratò; que tuuo por bien dexar aquellas tierras en paz, y boluer la buelta de Argel, lleuando siempre cõsigo la persona de Rascir.

Tripol se defiende cõtra Barbaroxa.

Galeota de Cayradino en Tagiora.

Dexò antes desu partida en Tagiora vna Galeota, y algunos Vergantines para guarda, y defensa de Cayradino; el qual temeroso de la vezindad de Tripol, puso luego mano en la fabrica de vna Torre, y acomodò vn Puerto, q̃ formaua vn canal en aquella marina, cõ el reparo de vn baxio, para q̃ los vaxeles, que alli estuuiessen, no peligrasse cõ borrascas, ni de Cossarios. Auisado el Gouernador de Tripol, despachò vn Vergantin al Grã Maestre, representandole los peligros de aquella Plaça, si los Cossarios Infieles fortificauã aquel sitio. Determinò el Consejo, q̃ luego partiese para Tripol el General Saluiati con las seys Galeras, y armamento de Soldados, q̃ fueron a Modon, y nueua Carauana de Caualleros; con ordẽ, que embiase a Tunez vn Moro de los que viuian en Tripol, para q̃ concluyese las pazes, q̃ les auia ofrecido Muley Hassem; procurando sobre todo quemar los vaxeles de Cayradino, y echar por tierra la fabrica de la Torre.

Galeras de la Religion contra Cayradino Arraez.

Passada la segunda guarda dela noche de los seys dias del mes de Octubre, partierõ del Puerto las Galeras, y dierõ fondo en el Comino, Isla pequeña del Freo, entre Malta, y el Gozo, porq̃ hallaron el viẽto contrario. Reforçadose siẽpre, las puso en peligro de perderse todas, como lo hizo la Galera S. Miguel, llamada el Aguila, q̃ dio alli al traues, sin auer podido resistirse a la violencia del mar; de la qual se aõegaron diez y siete hõbres, entre forçados, y esclauos, y huuiera perecido por lo menos toda la chusma, si por la industria, y buẽ animo de su Capitan Fray Francisco Nibia, y de otros Oficiales, no se huuierã desherrado todos; cobrãdo despues cõ ayuda de las otras Galeras, las xarcias, artilleria, y mucha parte del leñamen.

Galera Sã Miguel de la Religiõ perdida.

Sucedio el dia de antes otra desgracia mayor dẽtro del mismo Puerto de Malta; y fue, q̃ no auiendo prision bastante para los esclauos de la presa de Modon, encerrauã de noche enla Carraca vieja la mayor parte de las mugeres, y niñas; y entrando vn muchachio inaduertidamẽte dẽtro la Camara de la municion, con vna luz le dio fuego, y volò la primera cubierta de la Carraca, y cayò casi entera en medio del Puerto, en q̃ se saluaron algunos hõbres milagrosamẽte. Anegarõ se algunas pobres esclauas por huyr de las llamas, q̃ no cessarõ hasta q̃ llegarõ a la rayz del agua, y como estaua la artilleria cargada, se disparauã en daño de los demas baxeles del Puerto; y para librarles q̃ la mar ez no les echase la Carraca encima, ò la sacase fuera, le dispararõ desde la marina vna pieça reforçada, q̃ cõ algunos cañonazos la hizo dar en tierra la buelta dela Isla, cerca de vna pũta, llamada S. Iuliã, dõde se cobrò la mayor parte de la Artilleria, y hazienda del Tesoro. Estos cõtrarios successos desconsolarõ mucho el animo del G. Maestre, q̃ dãdo gracias a Dios por todo, embiò barcas al Freo, para trer la gẽte, y ropa de la Galera perdida; y despachò ordẽ al General, q̃ cõ las cinco prosiguiese su viaje. Obedecio luego, y tuuo tan buena nauegaciõ, q̃ tomò de noche Puerto en Tripol, tres dias despues, q̃ partio del Comino, sin ser descubierto de la costa de Berueria.

Fuego enla Carraca vieja de la Religion.

Por no perder tiẽpo, ni dar ocasiõ, q̃ auisasẽ a Cayradino de su llegada, determinò cõ parecer del Gouernador Sãgueſſa, yr aq̃lla misma noche a cercar a Tagiora, y dar al amanecer el assalto a los q̃ trabajauã en la fabrica dela Torre, q̃ por estar mucho adelã-

Galeras de la Religion sobre Tagiora.

te no pudieron deshazerla sin Artille ria. Puesto por obra este seruicio, en- tristieron cõ la Galeota, y despues de auer muerto parte delos Turcos, que la guardauan, y hecho esclauos otros, dieron libertad a todos los Christianos, y la quemaron, juntamente con dos Vergantines, y otras Barcas dadas fondo en el reparo de aquellos secaños. Acabada esta faccion boluie ron a Tripol, donde despidio el General las dos Galeras de Grimaldo, q̃ lleuaron a vn Moro Tripolino a Tunez, para tratar de las pazes con Muley Hassem, por ordẽ del Gran Maestre, y Consejo. Desembarcole Grimaldo en el Estaño de la Goleta, de dõde se partiò para Tunez, y fue muy bien recibido de Muley Hassem, el qual le despachò al Gouernador San guessa, en compañia de otro Moro de los suyos, ofreciẽdole de yr en perso- na a la empresa de Tagiora siempre que le prouyese de Bombarderos, y Artilleria.

Galeota de Cayradino quemada por los nue stros.

Boluio el Embaxador de Muley Hassem a Tunez, con promessa, que se le daria lo que pidia; y el General Saluiati tomò la derrota de Malta, cõ las tres Galeras de la Religion, y con ellas partiò el Gouernador Sãguessa, dexando el gouierno de aquella Pla- ça encomendado a su Lugarteniente Fray Bernardino Machado, en cõfor midad de vna orden, que auia tenido del Gran Maestre, que con acuerdo del Consejo le nombrò por Embaxa dor al Emperador, para significarle lo mal, q̃ sus Ministros de Sicilia lo hazian con la Religion, negãdole las Tratas; y prohibiendo con nueuas im posiciones, y gabelas, que no sacassen los Malteses las prouisiones necessa- rias para Malta, lo qual era todo con tra la voluntad de su Magestad, pues auia mandado lo contrario al Duque de Monteleon, su Virrey en aq̃l Rey- no, por su Imperial carta, dada en Bru selas a los nueue de Março deste mis-

Fray Gaspar de San guessa Embaxador del Empera dor.

mo Año de 1531. como atras queda referido; contrauiniẽdo el Duque de absoluto poder en esto, y en todo lo demas al parecer, y decreto delos Mi nistros del Fisco de aquel Reyno; en odio q̃ auia concebido contra el Grã Maestre, por auerle negado dos En comiendas de gracia, que le auia pi- dido para dos deudos suyos, que no auian estado jamas en Conuento, ni seruido a la Religion; principalmen- te en ocasion, que se hallauan en Mal ta Caualleros de la Lengua de Italia, que auian vertido en Rodas su san- gre valerosamente, a quien el Gran Maestre hiziera notable agrauio, en defraudarles del premio, que mere- cian. Por lo qual se dio orden al Co- mendador Sangueßa, que suplicase al Cesar, fuesse seruido conceder a la Religion Priuilegio claro, y perpe- tuo de Franqueza, para que con ani- mo mas quieto, y seguro pusiessen mano en la fortificacion, y en la fa- brica de la Iglesia, Enfermeria, y Al- uerges; assegurando a su Magestad, que no se atreuian a emprender tan excessiuo gasto, que no les conce- diesse primero las Tratas, francas en Sicilia de todo; sin las quales juzga- uan por imposible poder quedar la Religion en Malta; y estauan resuel- tos de renũciarla en manos de su Ma gestad; con lo demas perteneciente a su Donacion.

Ocasiõ del odio que el Duque de Monteleon tenia a la Religion.

Partiò de Malta con estas instruc- ciones el Comendador Sangueßa pa ra la Corte del Emperador, a los tres del mes de Deziembre; y poco antes se confiriò en Conuẽto a Fray Pedro de Cardenas el Bayliage de la Boue- da, vacante por muerte de Fray Fran ciſco Sarria, y por la de Fray Aluaro Pinto se dio la Dignidad de Grã Chã celler a Fray Diego Brizeño. Supo luego Cayradino, que no estauan las Galeras de la Religion en Tripol, y deseoso de assegurar la fabrica de la Torre, pidio socorro al Cossario Iu-

dio,

dio, que se hallaua entonces en los Gelues, el qual le vendio vna Galeota, y embiò parte de sus Turcos, y Azapos a hibernar en Tagiora, con que puso Cayradino con grande breuedad fin en la defensa de la Torre, y buenas piezas de artilleria, que la defendiessen. Insidiaua desde alli las acciones de los de Tripol, y por buenos auisos huuo a las manos con vn Vergantin, y su Galeota los dos Vergantines de Tripol, que auian salido en corso a los Secos, sin escapar persona dellos. Con esta victoria boluio a Tagiora triunfante, acreditandose de manera, que le juraron por Rey los Moros conuezinos, por no pagar el tributo, que acostumbrauan a Muley Hassem; rompiẽdo improuisamente los Xeques de Çançor las treguas firmadas con los nuestros de Tripol, q̃ en compañia de otros muchos fueron los primeros a darle la obediencia; de que luego dio auiso al Gran Maestre el Lugarteniente Fray Bernardino Machado a los vltimos deste año mil quinientos, y treynta y vno.

Vergantines de Tripol en poder de Cayradino.

Xequesbarbaros rompen con los de Tripol.

Cuydadoso Muley Hassem de ver a su contrario Cayradino fortificarse tan a su saluo en Tagiora; sabiendo, que con grandes veras solicitaua el socorro de su hermano Rascit, y el de Barbarroxa, de quien se auia hecho tributario, partio de Tunez cõ exercito poderoso, y prouisiones conuenientes a los vltimos del mes de Enero del año siguiente mil quinientos treynta y dos, y puso apretado cerco a Tagiora, en la Torre, y en el Castillo de Zegua, ofreciendose cada momento varias escaramuças, y encuentros, con perdida de mucha gẽte, por hallarse con Cayradino infinita de aquella comarca, temerosos de dar en las manos de su natural Señor, a quien auian barbaramente perdido el respeto, y negado la obediencia. Embiò luego Muley Hassem a Tripol Embaxadores, en compañia del Capitan Vizconte Cicala, que con vn Galeon suyo le seruia, pidiendo a los nuestros, que le acudiessen con los Artilleros, y artilleria prometida. Oyòles el Lugarteniente, y visto a las puertas de casa dos exercitos de Infieles tan poderosos, le parecio no deshazerse de artilleria, sino entretenerles con que la esperaua de Malta. Y hallandose entõces en Tripol Fray Luys Brolla con el Galeoncillo de la Religiõ, alcançò Muley Hassem, que fuessen cõ el sus Embaxadores a Malta, y entre tanto mandò, que le trixessen algunas Pieças del Galeon del Vizconte Cicala, que auia quedado en Puerto Farina; y a el le dio orden, que fuesse a Sicilia, y representasse al Virrey lo mucho, que al Emperador importaua, q̃ no quedassen los Turcos, principalmente Barbarroxa, Señores de Tunez, Reyno tan vezino al de Sicilia.

Muley Hassem de nueuo contra Cayradino

1532.

Llegò el Galeoncillo a Malta en ocasion, que tenia el Gran Maestre auisos de Constantinopla, que no obstante, que Solyman preuenia poderosissimo exercito cõtra Vngria, auia dado orden a su Baxà de la Mar, que listasse la mas numerosa armada, que pudiesse; conuiniendo todos, que saldria contra la Religion, antes que se fortificasse en Malta, en vengança de la empresa de Modon; y tambien para dar satisfacion a Barbarroxa, que solicitaua su venida, en prosecucion de sus designios, baxo fingido pretexto de restituyr en su estado a Muley Rascit. Con todo esso determinaron el Gran Maestre, y Consejo, que partiesse con el mismo Galeoncillo, con dos Gripos, y vn Vergantin, el Comẽdador Fray Aurelio Bottigela por Capitan de socorro, con sesenta Caualleros, y buena esquadra de soldados, y vitualla necessarias, y embarcasse las pieças de artilleria, que fuessen menester para mayor defensa del Castillo de Tripol, y poder prestar al Rey

Embaxadores de Muley Assem en Malta.

Socorro de la Religion en fauor de Muley Hassem.

Rey Muley Hassem, si con su llegada parecia conueniente hazerlo assi; y que lo efetuasse con el parecer, y consejo del Lugarteniente, y de Fray Martin de Barospe Capitan de caualos.

Continuando siempre los auisos por via de Raguſa, y Venecia, de que la armada Turquesca se ponia en orden contra la Religion, se prorogò el Capitulo General; determinando el Consejo Pleno, que hasta la fiesta primera de San Iuan Bautista se continuasse la paga de las medias Anatas, y que luego fortificassen lo mejor, que pudiessen la Ciudad Vieja, y el Castillo Santãgel, conforme al diseño, que bosquexò Pichino, famoso ingeniero Florentin, que fue a Malta para este efeto. Y atento la poca resistencia de aquellas Plaças, dieron orden al Comendador Sanguesa, que significasse a su Magestad Cesarea el peligro, que corrian, si con su armada Imperial no ponia freno a la Turquesca; y que le suplicasse les diesse licencia, para que dexando las Fortalezas bastecidas de lo necessario, pudiessen retirarse a Sicilia con las Reliquias, y lo restante de la gente, sin aguardar, que los encerrasse el Turco con sitio, donde era cierta la perdida de todo.

El Comendador Botigela llegò en este medio a Tripol, de donde auisò al Gran Maestre con el Cauallero Fray Francisco de Crema, que fauorecido Cayradino de los Cosarios de los Gelues, y de otras partes, se defendia obstinadamente contra Muley Hassem; no obstante, que le auia prestado el dicho Comendador Botigela seys cañones reforçados de artilleria, y algunos Artilleros, auiendo primero embiado a Tripol rehenes equiualentes, con que abrieron vn buen portillo de muralla, por donde assaltaron vanamente algunas vezes a Tagiora, teniendo por imposible la conquista de aquella fortaleza, defendida de Leuentes platicos, sino se cercaua por Mar. Porque los Baxeles enemigos eran quinze Galeotas gruesas, sin las que cada dia embiaua Barbarroxa de las de Argel, donde prouenia grueso Exercito, para yr con el en persona en fauor de Cayradino. Con estas nueuas embiò a los quinze de Março el Gran Maestre al Comendador Fray Garcia Cortes, para que juntamente con el Cauallero Crema, informasse al Virrey de Sicilia de los sucesos de Muley Hassem, y le significasse lo mucho, que importaua al seruicio de su Magestad, que se vniessen las Galeras de aquel Reyno, y las dos del Señor de Monaco, con las de la Religion; ofreciendo embiar quatro muy bien armadas, porque a mas de la Galera Vitoria, que nueuamente se auia varado, se adrezaua en Malta la Galera San Filipe: y sobre todo le representasse los daños, que recibiria toda la Christiandad, de que ocupassen aquel Puerto Cosarios Infieles, quedando por Rey de Tagiora Cayradino, que como platico, aumẽtaria Baxeles, y gente, y se haria inexpugnable, y que no era bien dexar de fauorecer a Muley Hassem, que ofrecia ser tributario de su Magestad Cesarea. Pero si bien prometio el Virrey al Gran Maestre, y al Vizconte Cicala, que no dexaria de fauorecer al Rey Hassem, lleuò los negocios tan a la larga, que compareciendo Barbarroxa, y Muley Rascit con muchos Baxeles, el mes siguiente de Abril, y entrado ya en el canal de Sfax, obligò a Muley Hassem a leuãtar el cerco, y oponersele en campaña, sin auer conseguido otro efeto, que apoderarse del Castillo de Zegua cõ el socorro, que le dio la Religion, donde murio el Cauallero Fray Toserant Inart. Por euitar Muley Hassem, que se apoderasse Cayradino de aquel Castillo,

Fray Garcia Cortes Embaxador de la Religion al Virrey de Sicilia.

Socorro de artilleria, y Bombarderos de la Religion a Muley Hassem.

Zegua encomẽdado por el Rey Hassem a la Religiõ.

ſtillo, lo dexò encomendado al Comendador Borigela, que metiendo dentro veynte y cinco ſoldados, y algunas pieças pequeñas de artilleria, fue ocaſion de refrenar vn poco las correrias de Cayradino, y mantener con los Moros de Zençor el comercio.

CAPITVLO XIX.

De varias materias de guerra, y eſtado de la Religion.

NO vio el Gran Maeſtre Lisleadã en todo el tiẽpo de ſu Maeſtrazgo ſino trabajos, y deſdichas, pues al ſentimiento, que tenia de la mala diſpoſicion de los negocios de aquel Principe Barbaro confederado, y por el conſiguiente el peligro, que corria Tripol con la mala vezindad de Cayradino, ſe le añadio otro no pequeño diſguſto; porque deſcuydado el que hazia oficiò de Iluminario en la Igleſia de San Lorenço de apagar el Cirio Paſqual, que al lado del Organo eſtaua en lugar eminente, a la media noche de los diez de Mayo, ſe abraſò toda ſin remedio ninguno, y con ella gran parte de vnas tapicerias de ſeda, y lana muy fina, que auia hecho labrar en Flandes el Cardenal Gran Maeſtre Fray Pedro de Aubuſon con la hiſtoria de Santa Maria Madalena, y de Santa Catalina; quedando ſolamente libres del fuego la Sacriſtia, y la milagroſa Imagen de Nueſtra Señora de Piſermo, por auer acertado a romperſe por la parte de fuera la pared, en que eſtaua. Reedificòſe la Igleſia deſpues a lo moderno à coſta de la Religion, alçandola de cubierta, y adornandola de Pulpitos, Altares, y los demas requiſitos del culto diuino, como ſe ve oy dia con las Armas de la Religion, y deſte buen Gran Maeſtre; el qual ſabiendo deſpues deſto, de la Galeota de Fray Roberto Valzergues, que boluio de Leuante con buena preſa, y quarenta Turcos eſclauos, que auiendo partido de Conſtantinopla la armada Turqueſca, eſtaua para ſalir del eſtrecho de Galipoli, embiò luego las Galeras a Sicilia; y mandò al Capitan Fray Miguel de Peralta, que hizieſſe vna compañia de Soldados, los quales ſe puſieron en preſidio del Caſtillo Santangel. Deſde Ratisbona embiò el Emperador orden a ſu Virrey de Sicilia, que acercandoſe la armada enemiga por aquellos Mares, ſeñalaſſe a la Religion vna Ciudad a ſu elecciò, donde pudieſſe retirarſe, y las prouiſiones neceſarias para el ſuſtento de Malta, y de Tripol. Con eſtos auiſos, y otros nueuos, que llegaron, de que la armada nauegaua ya para Metelin, deſpachò el Gran Maeſtre a los diez y ſeys de Iunio la buelta de Leuante las Fuſtas de Fray Pedro Vaſco, y de Fray Giraldo la Mota, con orden, que bien informados de que auia ſalido del Eſtrecho de Galipoli, la vna boluieſſe luego a Malta con el auiſo, y la otra ſiguieſſe el miſmo viage, que lleuaua.

Ordenes del Gran Maeſtre en ſu defenſa contra el Turco.

Igleſia de S. Lorenço ſe quema en Malta.

Imagen de Nueſtra Señora de Piſermo libre del fuego.

Determinò a mas deſto con acuerdo del Conſejo, que partieſſe de golfo lançado para Barcelona la Galera Santa Cruz, como la mas ligera, y bien armada de toda la eſquadra, a cargo de Fray Iayme de Villatort Comendador de Maſdeu, y Auiñonet, para lleuar el dinero del Teſoro, que tenia en ſu poder el Depoſitario de la Religion Fray Frãciſco Ferrer, y que boluieſſe con la breuedad poſſible. El miſmo Conſejo decretò, que tuuieſſen embarcadas las Reliquias

Galera Sãta Cruz de la Religiõ la buelta de Barcelona.

Reſolucion de partirſe el G. Maeſtre, y Conſejo para Sicilia.

en

en las otras tres Galeras, y que la persona del Gran Maestre, y los Grandes Cruzes estuuiessen a punto para embarcarse, quando se ofreciesse; y sobre la Carraca, que auia nueuamente buelto de Poniente, se embarcassen el Almirante Fray Mucio Constanço, el Prior de Albernia Fray Gabriel du Chief; el Lugarteniente del Gran Conseruador, con los demas Caualleros, que auian de acompañar al Gran Maestre, y Consejo resueltos ya de partirse para Mecina, al primer auiso, que tuuiessen de que la armada se acercaua por aquellos Mares; dexando en Malta trecientos Caualleros en la Ciudad, y en el Castillo Sahrangel con muchos soldados, a cargo del Mariscal Fray Iuã de Chasteau Reñault, dicho Sarriat, con titulo de Lugartenieñte del Gran Maestre, y Capitan General de toda la gente de la Religion en Malta. Estãdo ya de partida todos, por auer llegado auiso, aunque no fue verdadero, a los veynte y nueue de Iulio, que la armada estaua en Modon poderosa, y resuelta de cercarles, llegaron las dos Fustas, y todas dos dieron auiso cierto, que la armada era de ciento, y cincuẽta velas tan mal armadas, q̃ no podia empreẽder cosa de cõsideracio, ni se alexaria mucho de la Grecia; porque Solyman auia partido de Cõstãtinopla para Vngria el mes de Mayo, cõ el mayor exercito, que jũtò jamas la Casa Otomana, y auia lleuado a mejor gente, que tenia en todos sus Estados; que fue ocasion de boluerse a desẽbarcar, y restituyr las Reliquias al Castillo. Lo mismo escriuiò desde Alemania el Comendador Fray Gaspar de Sanguesa, y auisò del buen sucesso de su Embaxada con vna carta, que remitio del Emperador para el Virrey de Sicilia del tenor siguiente.

El Rey.

Ilustre Duque nuestro Virrey, y Capitan General. El muy Reuerendo Maestre, y Religion de la Orden de San Iuan, entre otras sus cosas nos ha embiado a suplicar les diessemos licencia, y facultad, que francamente puedã sacar desse Reyno para prouision de su Cõuento, y Hospital, los vinos, carnes, leña, legumbres, y otras cosas de comer, y municiones, para vso, y seruicio de la dicha Religion, segun que en lo passado hallandose en Rodas, y despues las han acostumbrado sacar, hasta que de poco tiempo a esta parte, desde que estan en Malta, dizen, que se les piden nueuos derechos, y alcabalas de las dichas cosas, que en ninguna otra parte de la Christiandad se los piden, ni los pagan. Y Nos por la voluntad, que tenemos de complacer al dicho Grã Maestre, y fauorecer la Religion, y porque auiendoles dado asiento, no es razon, ni queremos, que en nuestros Reynos se les haga agrauio, ni perjuyzio alguno; hos dezimos, y mandamos, que luego, que esta recibieredes, hos informeys muy bien de la verdad cerca lo susodicho, y si hallaredes, que no deuen pagar derechos de las dichas cosas, ni lo han acostumbra-

Carta del Enperador a cerca de las Tratas para Malta.

brado, no consintays, que se les pidan, o lleuen, ni se les haga inouacion alguna; pero en caso, que justamente los deuan pagar, vsando de nuestra acostũbrada liberalidad con la dicha Religion, le auemos fecho segun que por la presente les hazemos especial gracia, y relaxacion de los derechos a nuestra Corte pertenecientes, de todas las dichas cosas, que assi sacaren para prouision, y mantenimiento, hasta cantidad de trecientos ducados de oro cada vn año, durante el beneplacito de nuestra Real Dignidad; de lo qual siempre, que os la pidieren, les dareys prouision en forma paciente, con inserto deste Capitulo, y aquella les hareys guardar, y obseruar enteramẽte sin otro impedimento, ni contradicion alguna. Assi mismo nos han embiado a suplicar por licencia, y facultad de sacar de esse dicho Reyno hasta mil quintales de vizcocho en cada vn año, para prouision, y bastimento de sus Galeras, pues siempre entienden seruirnos con ellas, en lo que se ofreciere, y cumple, segun que ya en vida del Catolico Don Fernando mi Señor, y Abuelo, de felice memoria, siempre, que los Nauios de la Religion venian a esse Reyno, dizen, que gozauan de la dicha franqueza de vizcocho; en que si assi es, tampoco queremos, que se les haga nouedad: porende, si por informacion de personas de aquel tiempo dignas de fe os constare ser assi, tambien les hareys guardar la dicha franqueza de vizcocho, a beneplacito de nuestra Real Dignidad, segun, y como vsauan, y gozauan della en tiempo del dicho Rey Catolico. Y porque, como vereys por el Priuilegio sobre ello despachado; de la data desta, a mayor cũplimiento, auemos nueuamente cõcedido al dicho Gran Maestre, y Religion licencia, y facultad de sacar de esse dicho Reyno en cada vn año para la prouision de su Conuento, durante el dicho beneplacito, hasta quatro mil salmas de trigo, y mil de ordio, francas de todos derechos ordinarios, y extraordinarios, pertenescientes a nuestra Corte, de mas, y allende de las otras licencias de saca, que les tenemos dadas, y otorgadas para el dicho su Conuento, y para la fortaleza de Tripol; luego, que os las pidan les dareys los executoriales del dicho Priuilegio, prouyendo, que les

sea

ſea guardado, y obſeruado inuiolablemente de otros. Y por quanto, como ſabeys el año paſſado, a cauſa, que la dicha Religion pretendia no eſtar obligada a pagar nueuo impueſto del trigo, que ſacaron por ſu cuenta, haziendo parte en contrario nueſtro Fiſco, ſobre ello ſe tomò por expediente, que la dicha Religion hizieſſe depoſito de tres mil ducados, y deſpues por via de conſulta ſe remitio a nueſtra voluntad, y determinacion; pueſto, que haſta agora la Religion no ſea franca, y eſſenta del dicho nueuo impueſto, pero por las miſmas conſideraciones, y reſpetos, que con ella auemos tenido en las otras coſas, nos place, y tenemos por bien, que el dicho depoſito le ſea reſtituydo, y reyntegrado; del qual ſiempre, y quando de juſticia pertenezca a nueſtra Corte, graciоſamente lo relaxamos, y hazemos merced dello a la dicha Religiõ, para que mas no le pueda ſer pedido, ni executado; y aſsi ſe lo hareys reſtituyr, y librar enteramente, cancelandole, y anulando qualeſquier fianças ſobre ello dadas, y en todas las otras coſas, y negocios ſuyos tendreys a la dicha Religion eſpecialmente por encomendada, haziendole todo fauor, y buen tratamiẽto, con que tenga razon de quedar contenta, que aſsi procede de nueſtra determinada voluntad, y dello ſeremos muy ſeruido. Dada en Ratisbona a dos dias del mes de Iulio del año 1532.

Yo el Rey.

Vrries Secretario.

Tres Bayllios de Sãta Euphemia en vn miſmo tiẽpo.

Remitioſe luego eſta carta, y orden al Virrey, de quien al punto fue obedecida, haziendola poner en execucion, y mas por auerſe reconciliado con la Religion, con el nueuo cõcierto, que por beneplacito de ſu Sãtidad, y buena diligencia del Gran Maeſtre ſe auia hecho del Bayliage de Santa Euphemia, litigado mucho tiempo en la Rota, entre Fray Pierino de Ponte, Fray don Fadrique de Vrries, y Fray don Fabricio Piñatelo, nieto del Virrey, concertandoſe deſta manera. Que valiendo el dicho Bayliage dos mil, y quinientos eſcudos de oro del Sol, tiraſſe los mil el Baylio Pierino, mil dõ Fadrique, quinientos Piñatelo; quedando la adminiſtracion del Bayliage, y el voto actiuo, y paſſiuo a Fray Pierino de Ponte, con obligacion de pagar las penſiones a ſus competidores, y que ſucedieſſen los vnos a los otros, quedando todos tres con la Gran Cruz, y el titulo; pero que Fray don Fadrique de Vrries, por ſer de la Lengua de Aragon, luego, q̃ ſe vieſſe proueydo en la Caſtellania de Ampoſta, o en el Bayliage de Caſpe, huvieſſe de renunciar el de Santa Euphemia, y la penſion de los mil eſcudos. Fue tan nueuo eſte caſo, y exemplar, que haſta entonces no ſe auia viſto en la Religion otro ſemejante, que lleuaſſen tres Perſonages la Gran Cruz,

y titu-

y titulo de vn miſmo Bayliage.

Iornada del Emperador contra Soly-Man.

El Emperador, ſabiendo la entrada de Solyman por Vngria, para reſiſtirle, y defender al Rey Don Fernando ſu hermano, cõ general acuerdo ſe inſtituyò en Alemania el Interim, que determinaua, que de los negocios de la fe, y errores de Lutero, no ſe pudieſſe tratar haſta el Concilio General; con que deſembaraçado ſu Mageſtad por entonces, pudo mandar conduzir gente de Italia, Flandes, y Eſpaña, que con la que ſe le agregò en Alemania, llegò a Viena con duziẽtos, y ſeſenta mil hombres, que pudieran en la ocaſion tomar las armas. No ſe atreuio Solyman a eſperarle, aunque lleuaua quinientos mil hombres, y trecientas pieças de artilleria, por parecerle mal acuerdo, dexar en manos de la fortuna, y trance incierto de vna batalla ſu perſona, y Reynos. Dexo de eſcriuir aqui los ſuceſos deſta Iornada, por no ſer del ſugeto de nueſtra Coronica, y auer muchos Hiſtoriadores Eſpañoles, y eſtrangeros, que tratan largamente della, como de principal aſſunto de ſus Hiſtorias Generales. Seguia en eſta ocaſion las Banderas Imperiales con el Eſtandarte de la Religion el Prior de Alemania Fray Iuan de Haſteyn, Cauallero de mucho valor, y platica en negocios de guerra, que auiendoſe hallado en la Dieta de Ratisbona, goçando del Priuilegio, y lugar, que tienen todos los Priores de Principes del Imperio, no obſtante ſu mucha edad, ofrecio al Emperador ſeruirle contra el Turco en aquella guerra, como en efeto lo hizo, en cõpañia de Fray Ioachim, hijo del Duque de Moſtemberch, que ſucedio en el Priorado de Bohemia por muerte del Prior Fray Iuan de Roſemberch. Acompañauanles cincuenta Caualleros del Abito, Alemanes, y Bohemios, ſin otra mucha gente, iluſtre, que ſe les juntò, y vna compañia de

Priores de Alemania y Bohemia en la jornada contra Soliman.

hombres de armas eſcogidos. Tambien ſiruio en eſta jornada de General de la artilleria el Prior de Barleta Fray Gabriel Tadino Martinengo, acompañado de muchos Caualleros Italianos del Abito, y de muchos Nobles, y celebres Capitanes, que le ſeguian como a Maeſtro vnico de la Milicia. Significò al Ceſar con quanta facilidad, y ſutileza de ingenio ſe podiã manejar aquellas peſadas maquinas, aſsi para defender, y conquiſtar fortalezas, como en lançar artificios de fuego en los enemigos, haſta entonces nunca viſtos; de que ſu Mageſtad quedò cõtentiſsimo de oyrle.

Prior de Barleta General del artilleria Imperial.

CAPITVLO XX.

Y vltimo. Va el Principe Doria a Leuante; apoderaſe de la Ciudad de Coron; haze otros daños en la Morea, con que da la buelta a Italia.

Armada Imperial contra Solyman.

ANTES q̃ partiera el Emperador a la jornada de Vngria, embio inſtruccion, y ordẽ a ſu General de la mar Andrea Doria, hecho ya por ſu Mageſtad Principe de Melfi en el Reyno de Napoles, q̃ cõ ſu armada Imperial fueſſe la buelta de la Grecia en buſca de Haimer Halì, que andaua con ſeſenta Galeras de Solymã, mal armadas, y ſu gente muy enferma. Puſoſe luego en orden el Principe, y a los ſeys de Agoſto llegò a Mecina con quarẽta Galeras, y quinze Nauios, entre ellas ſeys del Papa, q̃ fueró las primeras ajũtarſele de paſo en Ciuitauieja. Embiò al punto vn Gentilhombre ſu

yo a Malta con el auiso de su llegada, y cartas del Pontifice, y del Emperador para el Grã Maestre, en que los dos le pidian apretadamente, que se hallassen las Galeras de la Religion en este viage. Visto el despacho en Consejo, porque no se dixesse, que faltaua la Religion a las obligaciones de su Instituto, y Catolicos designios de su Magestad, dieron orden al Prior de Roma Saluiati, que preuinieſſe las Galeras, y lo mismo a Fray Francisco Touchebeuf, Capitan de la Carraca, en la qual se embarcò por Capitan de socorro el Prior de Aluernia Fray Gabriel Duchief, cõ vna luzida esquadra de Caualleros, sobreuestes, y armas dobles para qualquier acometimiento de mar, y tierra; y con ellos el Lugarteniente del Gran Conseruador Fray Garcia Cortès por Sargento Mayor, Caualleros muy platico en las cosas de la guerra, con ciento, y veynte Caualleros mas, y ciento y veynte Soldados, sin su ordinario armamento, que entre todos eran mas de quinientos hombres de guerra, sin los Artilleros, ni Marineria, armandola tã inexpugnable, que por si sola podia fracassar, y combatir con cincuenta Galeras. Sobre las otras se repartieron otros ciento, y cincuenta Caualleros, que con los Soldados, y escapulos de su armamento passaua cada vna de duzientos hombres de combate. Embarcose el General Saluiati sobre la Galera San Filipe, gouernada por el Comendador Fray Constanzo Prouana, Capitan dolla, porque la Capitana, que lo era la Galera Santa Cruz, estaua en España con el Comendador de Masden Fray Iayme de Villatort, entendiendo el General hallarla ya en Sicilia. Era Capitan de la Galera Victoria, comunmente llamada el Gallo, Fray Gabriel de Serries; y de San Iuan Bautista, Fray Gonzalo Cerueñes. Y auiendole dado por instruccion al Prior de Roma, que obedeciesse al Principe Doria, como General de la Mar de la Magestad Cesarea, en todo quanto le ordenasse, como fuesse contra Infieles, representandole las obligaciones de su Instituto, partiò a los catorze de Agosto deste mismo Año, tomando de passo prouisiones en Çaragoça, y dentro de tres dias llegò a Mecina, con mucho contento del Principe, que se holgò tanto de ver las salua de su entrada, principalmente dela Carraca, que dixo alos que le asistian, que le parecia auersele aumentado la tercera parte de las fuerças de su Armada con nuestro Baxel, y Galeras; y dio luego orden, que la Galera Sã Filipe, q̃ como auemos dicho, lleuaua el Estandarte de la Religion, y como Capitana embarcò la persona del General, tomase la mano yzquierda de la Real, por q̃ la derecha tenia la Capitana, y Estandarte del Papa. Pocos dias despues boluio de Barcelona la Galera Santa Cruz, y desembarcado el dinero, y repartida en ella nueua Caratana de Caualleros, partio dos dias despues de su llegada, y tuuo tiẽpo de alcãçar al Principe en Mecina.

Puesta la Armada en orden, q̃ con sistia en quarẽta yocho Galeras, treynta y cinco Nauios gruessos, y otras fustas, y baxeles, todos en numero de cien velas, tomò la buelta de Leuãte alos veynte y ocho del mismo mes de Agosto, y teniendo auiso, q̃ Haymer Hali estaua en el golfo de Larta, llamado antiguamẽte Seno Ambracio; tomò el Principe la buelta del Zãte, dõde hallò sesenta Galeras Venecianas, a cargo del Proueedor Vincẽcio Capelo, razonablemẽte armadas, a quiẽ rogò, que juntas las dos Armadas, buscassen la Turquesca, y acometiessen empresas contra el Turco, yendo poderosos, no solo para expugnar los Castillos de Galipoli, pero tambien la Ciudad de Constantinopla;

pues

Galeras de la Religion se preuiene para yr cõ la armada Imperial.

Fray Garcia Cortès Sargento Mayor en la jornada de Coron.

Armamento de la Carraca dela Religion.

Galeras, y Carraca de la Religion con la Armada Imperial.

Lugar que le toca a la Capitana de la Religion.

Armada Imperial en Leuante

Galeras Venecianas de ningũ prouecho para la Christiandad.

pues Solyman auia lleuado a Vngria las mayores fuerças de aquellas Prouincias, y dexadolas muy desamparadas de gente, y Presidios; con que le obligarian a retirarse, y al Emperador, y a su Hermano el Rey de Romanos a perseguirle, y acabar de aquella vez con la soberuia de la Casa Otomana. Disimulando el Veneciano el trato secreto, que tenia su Senado con Solyman de estarse a la mira, y no fauorecer la santa, y justa causa del Cesar, respondio, que auia hecho su Republica juramẽto solemne, de tuerle neutral en aquellas guerras, y que no acostumbraua quebrantarle por ningun acontecimiento. Faciles fueron de entender sus pensamientos, y assi despidiendose le dixo el Principe, que confiaua en Dios vendria tiempo en que su Magestad les libertaria de la opression, con que les trataua el Turco, y del tributo, que le pagauan. Y sin perder tiempo se partio en busca de Haymer Hali, a quien auisò con toda diligencia Capelo de los designios del Principe, rogandole, que se pusiese en cobro. Pesole despues al Principe de no auer combatido la armada Venecciana, pero mas preualecio la buena razon de estado, que la de sus particulares interesses. Llegò nuestra Armada a la Costa de Albania, y en ella le dieron auiso, como la Turquesca se auia retirado al Arcipielago, por el auiso que le dio el Capelo; y assi embiò el Principe siete Galeras, entre ellas el Gallo de la Religion, la mas veloz al remo de todas, a cargo de Antonio Doria, para que la siguiesse, y le truxesse nueua de su viage; siguiendolas las demas de la Armada, lleuando de remolco los Nauios. Corrio Antonio Doria hasta Cabo Malo, modernamente llamado Cabo Santangel, y de alli dio vista a Napoles de Romania; y auiendo tenido nueua, que el Baxà se auia retirado la buelta de Negroponte, y siempre se retiraua mas adentro, coxa, y medio apestada su Armada, boluio cõ este auiso al Principe, a quien hallò entre Modon, y la Sapiencia. Tuuose alli Consejo de Generales en la Real, donde se propuso la interpresa de Coron; y aunque el General Saluiati esforçò, que se conquistase primero Modon, como mas facil de sustentarse, por la comodidad del Puerto, para poder socorrerle, y seguridad de la Armada, caso que se ofreciese, preualecio lo propuesto primeramente.

Vincencio Capelo auisa al Baxà de la armada Turquesca, que se guarde de la Imperial.

Empresa de Coron propuesta.

Està situada la Ciudad de Coron, antigua patria de Plutarco, en la Morea, Prouincia llamada en otro tiempo el Peloponeso; dista de Modon por tierra doze millas, la buelta de Leuante; pero por mar ay poco ménos de treynta, porque se dobla vn Cabo que sale mucho a la mar, al Medio dia Xaloque, y se llama Cabo del Gallo, desde donde comiença el Golfo de Coron, distante del quinze millas. Cercala por tres partes la mar, pudiendose dezir, que la sirue de muro, haziendola Peninsola, con vn braço de tierra muy estrecho por la parte del Maestral. Estiendense las murallas fuera a la mar en vna punta larga, con vn muro de seys Torres, y vna puerta, que cierra toda la parte de la marina, a lo qual llaman la Isla. Esta Ciudad està fundada en vn repecho, y sus murallas sobre peña; està en forma de triangulo, dentro de la qual, como en la mejor parte, y mas fuerte hauitan los Turcos, y es vno de los Presidios, que tienen mas luzidos; y los Griegos viuian en la Isla. No tiene Puerto, y assi solamente baxeles pequeños pueden a penas estar seguros. En la esquina vltima de la tierra, quando los Venecianos eran dueños della, edificaron sobre vn peñon vn Castillo, que guarda la parte de tierra, y los Burgos.

Descripciõ de la Ciudad de Coron.

Cerco de la Ciudad de Coron.

Informado el Principe, y ayudado de algunos Griegos del Pays, mandò, que començaſſen a deſmantelar las defenſas de la Ciudad la Carraca de la Religion, y demas Nauios de la Armada, plantando en tierra dos Manteletes de ſiete pieças cada vno, a cargo del Comendador Fray Don Geronimo de Mendoça, Caualliero del Abito, Maeſtre de Campo de la Infanteria Eſpañola, y a Geronymo Tutauila, Conde de Sarno, de la Italiana. Plantaron ſobre las Gabias de la Carraca, y de otra Naue Genoueſa, llamada la Grimalda, dos Sacres, y dos Falconetes en cada vna, que maltrataron, no ſolamente a los que defendiã las murallas, pero tambien ofendian a los de la Iſla, y con ſu Artilleria eſtos dos Nauios, y los demas de la Armada, cercaron la Ciudad, y le deſmantelaron ſus defenſas, que como mas altos de bateria pudieron jugarla por encima de las Galeras, que en forma de batalla començaron a diſparar la ſuya; llegando la Galera Real a la Capitana del Papa a la mano derecha, y a la de la Religion, a la yzquierda, lugares, que les tocauan, y tocan ſiempre por preheminencia. Viſto el efeto, y ocaſion, que ofrecian las aberturas, que auia hecho por varias partes en las murallas la bateria, determinò el Principe dar el aſſalto; encargando el de tierra a los dos Maeſtres de Campo, que fue reſiſtido por los Turcos valientemente con vnos parapetos, que hizieron por la parte de dentro; y diſpueſto el de mar, dio orden al General Saluiati, y al Prior de Aluernia; que con duzientos Caualleros, y quinientos Soldados de las Galeras, y de la Carraca de la Religion, acometieſſen por la parte de Tramontana, que era la mas dificultoſa de aſſaltar, por ſu fortaleza, y altura de las murallas. Obedecido eſte orden con pronto animo, arrimadas las eſcalas, no llegauan arriba, que aſsi por eſto, como por no auer hecho efeto la Artilleria en aquella parte, recibieron grandes daños delos enemigos, obligando a los nueſtros a trepar por la roca a fuerça de braços, y a deſpeñarſe algunos, muriendo entre otra gente los Caualleros Fray Nicolò Sanxes, de la Lengua de Italia, y Fray Pedro des Eſars, de la de Francia. Continuando el aſſalto, y apellidando por el vltimo esfuerço el fauor, y nombre del glorioſo San Iuan Bautiſta, llegaron arriba, con retirada, y muerte de muchos Turcos, y plantaron el Eſtandarte de la Religion, que fue el primero, que ſe enarbolò ſobre Coron, con alegria vniuerſal de toda la Armada; y fauorecido de otras Vanderas, ſe ganaron las primeras murallas de la marina; aunque Paulo Iouio, como apaſsionado, y Obiſpo, emulo de los eſſentos de la juriſdicion de los Ordinarios, a otros atribuya la gloria deſte dia; y no nos marauillemos, pues de ninguno eſcriuio bien, que no le prometieſſe primero muy buena paga. Los Turcos, auiendoſe defendido de Fray Don Geronimo de Mendoza, y del Conde de Sarno, con muerte de mas de trezientos hombres, y muchos heridos, ſe auian retirado, y fortalecido en vna contramuralla, que diuidia la Ciudad, hiriendo, y matando deſde vnas Torres muchos de los nueſtros, que ſaqueauan la parte vencida, haſta que con la eſcuridad de la noche tuuieron lugar de atrincherarſe, y defenderſe de los muchos daños, que auian recibido de dia.

Armada Imperial combate a Coron.

Aſſalto a la Ciudad de Coron.

Eſtandarte de la Religion el primero ſobre Coron.

Eſtilo de Paulo Iouio.

Cercados los Turcos por todas partes, y viſto ſu poco remedio, arbolarõ el dia ſiguiente ſobre las murallas, que defendian, vna Vandera blanca, pidiendo con embaxadas de paz la libertad, y vida; no obſtante, que por la mañana les llegaron ſeteciẽtos caua-

Turcos de Coron ſe dan a partido.

cauallos de los Eſpales de Miſitra, por otro nombre llamada Lacedemonia, los quales entraron en el Burgo, reſueltos de ſocorrer la Ciudad; y huuiera tenido efeto, ſino lo impidierã Teodoro Eſpinola, que guardaua cõ ſu compañia aquel pueſto, y Pedro de la Tolfa, que por orden del Conde de Sarno le ſocorrio con trezientos Arcabuzeros; fauoreciendo mucho eſta retirada la muerte de dos principales Capitanes, cuyas cabeças, entre otras muchas, ſe arbolaron ſobre dos picas en nueſtras trincheas. Permitio ſeles, que pudieſſen los Turcos ſalir de Coron, y retirarſe a lugar ſeguro con ſus hijos, y mugeres, ſin poder ſacar otra coſa, que ſus perſonas; pero que los ludios, y ſus haziendas, que auia muchos dentro, quedaſſen para el ſaco, y preſa de los Soldados. Y aſſi el ſiguiente dia, que fue el de los veynte y dos de Setiembre, ſalieron los Turcos de la Ciudad, deſarmados, y con ſus veſtidos ſolamente, por la puerta de tierra, paſſando por medio de nueſtro Exercito, donde ocupauan las primeras hileras los Caualleros de nueſtra Religion, que con las ſobreueſtes roxas, y en ellas las Cruzes blancas, campeauan mucho, con miedo, y admiracion de los enemigos; y de mano en mano los Soldados mas bien pueſtos.

Salida de los Turcos de Coron.

Luego que los Turcos eſtuuieron fuera de Coron, por la miſma puerta, por donde ſalieron, ſe arbolaron con grande ſalua de Artilleria, y Arcabuzazos tres Eſtandartes, que fueron el del Papa, el de ſu Mageſtad Ceſarea, y el de la Religion; y reueſtidos de ornamentos ſacros todos los Sacerdotes de la Armada, yendo delante con ſus Cruzes los Papazes Griegos de la Ciudad, entraron en Proceſſion en ella el Principe, los Generales, Capitanes, y gente mas luzida, y principal del Exercito, cantando el TE DEVM LAVDAMVS. De nueuo ſe bendixeron las Igleſias, ya profanadas, y hechas Mezquitas, y en ellas ſe celebrarõ muchas Miſſas en hazimiẽto de gracias de la vitoria, que Dios les auia concedido, y cõquiſta de vna Plaça tan importante, y fuerte, cuyas murallas mãdò fortificar el Principe, armarla de mayor numero de Artilleria, y baſtecerla de municiones, y vituallas para vn año entero; encomẽdando ſu gouierno al Comendador Fray Don Geronimo de Mendoza, que con mil Infantes Eſpañoles, y algunos Borgoñones quedò en ella, con las leyes, y ordenes, que auian de obſeruarſe, para viuir en paz, y concordia con los Griegos, que alli viuian.

Entrada en Coron del Principe Andrea Doria.

Fray Don Geronymo de Mendoça Gouernador de Coron.

Fortificado el Preſidio de Coron, embiò el Principe al General Saluiati con las Galeras de la Religiõ, y quatro del Papa la buelta del Arcipielago a tomar nueua lengua de la Armada Turqueſca; haziẽdo diſcurſo, que boluieſſe reforçada en ſu buſca; y el proſiguio con lo reſtante dela Imperial ſus deſignios, mientras el tiempo le daua lugar de nauegar, que aſsi ſe determinò en Conſejo, que ſe tuuo de guerra, que conuenia al ſeruicio de la Chriſtiandad, y del Ceſar; porque llegando los daños, que ſe haziã a noticia de Solyman, le obligaſſen a deſamparar la guerra de Vngria, y fauorecer ſu caſa: y aſsi el Principe ſe metio en Nauarino, dentro del Puerto Iunco, capaz de qualquiera numero de baxeles, ſeys millas diſtante de Modon, mas al Poniente; de donde, ſaqueados aquellos Lugares, y renouada el aguada, partio para la empreſa de Patràs, y ſe apoderò della ſin contraſte alguno, por auerla deſamparado los Turcos, retirandoſe al Caſtillo, fundado ſobre vna roca muy fuerte; con todo eſſo deſembarcando el Conde de Sarno con ſu gente, y algunas pieças grandes de bateria, ſe huuieron de dar a partido,

Patràs en poder de la Armada Imperial.

y ſalir como los de Coron, con vn ſolo veſtido; y porque dos Soldados intentarõ quitar a vnas mugeres las joyas, y adornos de ſus perſonas, les mãdò el Principe colgar de vna entena, por auer contrauenido al bando de la ſeguridad, que ſe auia prometido a los enemigos. Saquearonſe la tierra, y Caſtillo, lo qual efetuado, proſiguio coſteando la Armada ſu viage, y el Exercito por tierra la buelta del Golfo de Lepanto, en cuya boca diuiden la Morea de la Etolia, dos Caſtillos llamados los Dardanelos, y diſparando la Carraca de la Religiõ toda vna andana de ſu Artilleria enel dela Morea, le maltratò de ſuerte, que ſe dio luego, y le ſaquearõ, antes que pudieſe participar del ſaco la gente de los otros Nauios, y delas Galeras, de que amotinados algunos Soldados, dierõ en robar los Lugares conuezinos, en vez de acometer el otro Caſtillo, que era mas fuerte, y mas bien guarnecido; y huuo de ſuceder vn gran deſorden, ſi el Conde de Sarno no interpuſiera ſu autoridad, y les truxera de nueuo a la obediencia, alcançandoles perdon del Principe, que tenia intencion de caſtigarles ſeueriſsimamente. Puſierõ cerco al Caſtillo por mar, y por tierra, batiendole por todas partes, y la principal bateria era la de nueſtra Carraca, porq̃ lleuaua la mas reforçada Artilleria de toda la Armada. No ſe pudo plantar la de tierra, ſin mucha dificultad, por la contrabateria del Caſtillo, y continuos acometimientos, con que ya les moleſtaua la mucha Caualleria, que auia ſalido de Lepanto; pero remedioſe con buenas trincheas, cõ que cubiertos ofendian a los enemigos, haziendoles muchos daños. Viendoſe los Genizaros del Caſtillo maltratar de tãto golpe de Artilleria, reſueltos de morir antes, que rendirſe, ſin reparar en mas, dierõ fuego voluntariamẽte a la municion de la poluora, que con terremoto terrible bolò el Caſtillo, muriẽdo todos en el miſerablemente, y las piedras, que bolaron por el ayre, mataron cincuenta de los nueſtros, ſin los heridos en la Armada, que fueron muchos. En eſte Dardanelo ſe hallò Artilleria tan grueſſa, que no ſe hallò Barca en toda la Armada, que pudieſe embarcarla, ſino la de la Carraca de la Religion; y por ſer pieças de tãta eſtimacion, las lleuò el Principe por trofeo a Genoua.

Seuridad del Principe Doria.

Caſtillo del Golfo de Lepanto en poder dela Armada Imperial.

Genizaros del vn Caſtillo del Golfo de Lepãto ſe buelan voluntariamẽte.

Poco antes de la ruyna del Dardanelo, boluio del Arcipielago el Prior de Roma, el qual deſpues de auer cautiuado vn baxel cargado de harina, y muchos Turcos en el, que temeroſos de q̃ los nueſtros, acabada la guerra de Coron, dieſſen ſobre Modon, embiauan aquel ſocorro, corrio con las ocho Galeras haſta el Eſtrecho de Galipoli, y metio en tierra firme gente de la otra parte del Xio, y en el cabo San Dimitrio, ſaqueandolo todo, con preſa de muchos Turcos; y auiendo dado al Principe el auiſo, q̃ traya, de que ya el Baxà ſe auia retirado a Conſtantinopla, viendo que ya comẽçauan los tiempos a romperſe; determinò boluer a Coron, y baſtecerlo de lo neceſſario, y nueuo preſidio, con que rindio el bordo la buelta de Sicilia, y de Napoles.

*

LIBRO SEGVNDO,

DE LA SEGVNDA PARTE DE LA CORONICA DE LA ILVSTRISSIMA MILICIA, Y SAGRADA RELIGION DE SAN IVAN BAVTISTA DE IERVSALEM.

CAPITVLO PRIMERO.

Fabrìca el Gran Maeſtre Lisleadam vna Enfermeria nueua; y congrega ſu ſegundo Capitulo General, que fue el primero, que ſe tuuo en Malta; deſcribeſe la forma, que en ſu celebracion ſe obſerua.

QVIETOS ya los rumores de armada, y aſſentados en Sicilia por ordẽ del Emperador los negocios de las Tratas, aunque cõ alguna dificultad por parte de algunos Miniſtros Reales, determinò el Gran Maeſtre Fray Filipe Vilers de Lisleadam fortificarſe, y hazer ſu reſidencia en Malta, ſin tratar de partirſe della, que, como auemos dicho, eſtuuo reſuelto de hazerlo; y aſsi determinò dar principio a la fabrica de la ſagrada Enfermeria, como principal Inſtituto, y piedra fundamental de nueſtra Religion, preciandoſe todos ſus Caualleros de ſeruir, y tener por ſeñores, y dueños a los Enfermos, y honrandoſe el Gran Maeſtre con el titulo de Guarda, y Cuſtodio de los Pobres de Ieſu Chriſto. Para el edificio ſe compraron algunas caſas de Malteſes, que ocupauan vn monte, que ſale a la Marina, àzia Griego Leuante, opueſto a la Colina del Saluador, que por ſer lugar ſano, y acomodado, les parecio hazer alli la fabrica. Y aſsi el primero de Nouiembre deſte miſmo año de mil quinientos y treynta y dos, baxo la proteccion, y amparo de todos los Santos, fue con toda la Religion el Gran Maeſtre a eſte ſitio en proceſsion deſde la Igleſia de San Lorẽço, y le hizo bendezir, y plantar en el vna Cruz, dedicandolo para la ſanta

Nueua Enfermeria en Malta.

Caſa

Casa de los enfermos; y acabados los diuinos Oficios del siguiente dia, se puso la primera piedra con la solēnidad, y ceremonias acostumbradas en suntuosos edificios. Este se perficionò en breues dias por la continua solicitud, christiandad, y assistencia del Gran Maestre, respeto de su grandeça, pues se hizo vno de los mejores Hospitales de Italia. Bien quisiera el Gran Maestre celebrar su segundo Capitulo General este Ibierno; pero hallandose ya en los vltimos del año, le parecio aguardar, que llegassen las Galeras, y Carraca, las quales se descubrieron a los ocho de Enero del
1533. año siguiente de mil quinientos y treynta y tres, con muchos escláuos Turcos, y cartas del Principe Doria, en agradecimiento, y satisfacion de lo bien, que se portaron generalmente todos los Caualleros de la Religion en aquellas empresas, y viage, como se ven oy dia registradas en la Chancilleria de Malta. Despues de la llegada de las Galeras, no se ocupò el Conuento en otra cosa, que en preuenir la celebracion del Capitulo General; que por ser el primero, que se tuuo en Malta, dirè aqui el estilo, y orden, que hà vsado, y siempre vsa obseruar en ellos la Religion, para mayor claridad de la historia, y noticia de los que trataremos de aqui adelante.

Forma de los Capitulos Generales de la Religion.

Primero de tratar cosa ninguna, van el Grā Maestre, y los demas Capitulares a la Iglesia, donde al amanecer celebra el Prior della Missa solemne del Espiritu Santo, cuyo fauor inuocan todos deuotissimamente, y le suplican les infunda su gracia, y alumbre sus coraçones, para que lisa, y desapasionadamente consulten, y dispongan el bien comun, y causa publica. Acabada la Missa va el Gran Maestre con todos los demas, lleuando configo el Estandarte de la Religion, al lugar diputado para el Capitulo, yendo en forma de procesion solemne, al son de campana, el Prior de la Iglesia vestido de Pontifical, los Capellanes, Diaconos, y Sacerdotes, cantando el Himno del Espiritu Santo. Llegados al lugar del Capitulo, se canta el versiculo. *Saluos fac seruos tuos. Resp. Deus meus sperantes in te.* Y la oracion del mismo Espiritu Santo; y el Capellan Mayor canta el Euāgelio. *Cum venerit Filius Hominis.* Finalmente se asientan por su ancianidad, y preheminencias el Gran Maestre, los Baylios, Priores, el Castellan de Ampoſta, y los Antiguos Capitulares, en cuya presencia se lee la Regla, y vn Predicador con breue platica, exorta a mirar por el bien publico, y el de sus almas, disponiendo las cosas segun la ocurrencia de los tiempos. Luego se van los Capellanes, y los demas, que no tienen voz, ni lugar en el Capitulo, quedando solamente algunos Caualleros con sus espadas ceñidas, sentados a los pies del Gran Maestre, para guarda de su Persona, con nombre de Assistentes; y haze vn raçonamiento el Gran Maestre de las obligaciones de la Religion, y las que todos tienen de mirar por su estado, y conseruacion. El primer dia de negocios, congregando el Gran Maestre los Capitulares, y los que solamente acostumbran hallarse en los Consejos ordinarios, se nombran, y eligen en el mismo puesto del Capitulo Comisarios, que con el Vicethanceller reconozcan, y examinen los poderes de los ausentes conuocados por obligacion para el dicho Capitulo, admitan los suficientes, y pongan los otros aparte. Hecha esta ceremonia, besando todos con sumission, y humildad la mano al Gran Maestre, le consignan por su orden, y precedencia vna bolsa, en señal de desapropriamiento, con su nombre, y cinco janetes dentro, que son vnos dineros de plata, llamados assi,

Janetes, q̄ cosa sean.

assi, como algunos afirman, de Iano Rey de Chypre, con cuyo nombre, y armas se estampauan; moneda antigua de aquel Reyno; lleuando cada bolsa pendiente vn rolde, que assi llamã en la Religion, a los memoriales de los Capitulos Generales, que declara el estado de sus oficios, y su parecer a cerca de las cosas, que parecieren a cada vno conuenir al bien vniuersal; juntamente con los sellos de los mismos oficios para mayor vtil, y reputacion: y el Mariscal le presenta tambien el Estãdarte de la Religion como Iusticia mayor, y General de tierra; el qual presentado con las bolsas, y roldes dichos, escriuen los nombres de los incorporados en el Capitulo, y el Vicechanceller con voz inteligible, y alta lee todos los roldes, segun el orden de los grados, y preheminencias. Leydos, se procede a la relacion de los diez y seys Capitulares, o sean Compromissarios, desta manera. Confesados, y comulgados los que interuienen en el Capitulo, juran solemnemente de juzgar las causas, y negocios, que se trataren, segun el dictamen de sus conciencias, euitando todo daño y perjuyzio; y con licencia del Gran Maestre, se juntan a parte en vn lugar del Capitulo, las Lenguas separadas, y cada vna elige dos Caualleros de los suyos, que sean de los mismos Capitulares, idoneos, y bien intencionados, y los presentan al Gran Maestre; y si faltaren en vna Lengua, se admiten de las otras, de los incorporados en el Capitulo. Electos en esta forma los diez y seys, presentandose delante del Gran Maestre, y Capitulo, prometen, y juran de consultar, determinar, y establecer lo mas conueniente a la vtilidad, y reputacion de la Religion, y personas della, dexando a parte todo particular interes, y passion; y el Gran Maestre, y Capitulares, que quedan en el Capitulo, para tratar otros negocios, cõprometen en ellos, y prometen con juramento de admitir, y tener por bien todo lo que instituyeren, determinaren, y concluyeren los diez y seys; con que se retiran a vn puesto señalado, con vn Procurador del Gran Maestre, el qual tiene solamente voto consultiuo, y no decisiuo, como el del Vicechanceller, que tambien entra con ellos para escriuir, y especificar los decretos; y alli tratan, y determinan los negocios en la forma siguiente. Primeramente de la imposicion, que deue repartirse pa ra sustento, y socorro de la Religion: luego del gouierno, y buena disposicion del Tesoro: y reconocidos despues los roldes, de la reformacion de las costũbres, y de hazer leyes, y Ordinaciones conuenientes al bien publico; lo qual concluydo, y juntos todos al son de campana, yendo los Clerigos del Abito en procesion, lee lo decretado el Vicechanceller en voz alta. Hecha la publicacion, restituye a todos el Gran Maestre las bolsas, y Estandarte, y los Clerigos ruegan en tono solemne con oraciones propias por el Sumo Pontifice, por el bien vniuersal de la Iglesia, por el Emperador, y Principes Christianos, por el Gran Maestre, y conseruacion de la Religion, por los pecadores, por los fieles difuntos, Cofadres, parientes, y bien hechores de nuestro Hospital, con que se acaba el Capitulo.

Rolde, que cosa sea.

Diez y seys Capitulares, y sus oficios.

Presupuesto el modo de celebrarse los Capitulos Generales en nuestra Religion, prosegu irè la materia del que tratamos; que se començò Domingo a nueue de Febrero del mismo año; cantãdo la Missa del Espiritu Santo en la Iglesia de San Lorenço el Prior della Fray Ponto Laurenzin, en la qual no pudo el Gran Maestre hallarse por su mucha edad, y vientos grandes, que reynauan aquellos dias, a los quales està muy sugeta la Isla de Malta en Ibier-

Capitulo General, primero celebrado en Malta.

no,

no, por ser de terreno muy baxo, descubierta a qualquiera borrasca. Subieron en procesion todas las Dignidades, Caualleros, y Religiosos, que se hallauan en Conuento a la sala nueua del Castillo Santangel, se dixeron las oraciones acostumbradas, y acabado el Sermon, y leyda la Regla, hizo a sus Caualleros el Gran Maestre vn graue, y breue razonamiento, exortandoles a la paz, vnion, y obediencia, y que anteponiendo el bien comun a sus particulares intereses, instituyessen, y acõsejassen lo mas conueniente a la reformacion de las costumbres, y leyes; al sustento del Tesoro; y a la conseruacion, honra, y felicidad de la Religion. El siguiente dia, sentado el Gran Maestre en su Tribunal con los Grandes Cruzes a los lados, entrò el Mariscal Fray Iuan Chasteau Arnaurlt, dicho Sarriat, acompañado de toda la Lengua de Aluernia, y de otros Caualleros, y al son de muchas trompetas le presentò el Estandarte de la Religion, que lo lleuò Benedito Rugero, Noble Rodiano, que por sus buenos seruicios hechos en el cerco, y en el tratado de la recuperacion de Rodas, le honrò el Gran Maestre con el cargo, y titulo de Alferez Mayor de la Religion; vsando entonces el Mariscal por preheminencia de su Dignidad, y oficio, premiar con este cargo los seruicios señalados de vn vassallo de la Religion, aunque no fuesse del Abito, pero con licencia, y consentimiento del Gran Maestre, o su Lugarteniente. Arbolaron el Estandarte en vna ventana del lado derecho de la misma sala, donde le tuuieron todo el tiempo, que durò el Capitulo. Consignaronse las bolsas, y se leyeron los roldes harto pacificamẽte, auiendose ofrecido solamente alguna dificultad de precedencia entre las Lenguas de Aragon, y de Italia; no obstante, que dos dias antes decretara el Consejo, en la precedencia, que auian propuesto en el el Grã Conseruador Fray Don Bautista de Villaragut, y el Almirante Fray Mucio Constanço, que precediesse el primero electo en la Dignidad, y siendolo el Gran Conseruador, introduxo la apelacion en el Capitulo la Lengua de Italia, que pretendia preceder a la de Aragon; protestandose, que la lectura del rolde del Gran Conserua dor, primero que el del Almirante, no perjudicasse la justicia, que pretendia tener; con que se quietaron todos.

Diez y seys Capitulares del primer Capitulo General en Malta.

El tercero dia se nombraron por diez y seys los siguientes. Por Proença, el Gran Comendador Fray Raymundo Ricart, y Fray Iuan de Boniface Baylio de Manoasca. Por Aluernia, el Prior Fray Gabriel du Chief, y el Comendador de Santa Ana, Fray Antonio Grolea. Por Frãcia, el Hospitaler Fray Miguel de Argilemont, y Fray Iaques de Peloquin, Lugartenièete del Tesorero. Por Italia, el Almirante Fray Mucio Constanço, y el Prior de Roma Fray Bernardo Saluiati. Por Aragon, Cataluña, y Nauarra, Fray Garcia Cortes, Comendador de Azcon, y el de Masdeu, Fray Iayme de Villatort. Por Ingalaterra, el Turcoplier Fray Clemẽte Vvest, y Fray Rugero Boydel. Por Alemania, Fray Iorge Schiling Lugarteniente del Gran Baylio, y Fray Guillermo Hanhan; y por Castilla, y Portugal, Fray Don Pedro de Robles, Lugarteniente de Gran Chanceller, y Fray Diego de Almeyda; a quien procurò excluyr desta incorporacion el Comendador Fray Bernardino Machado, Lugarteniente que fue de Tripol, y llegò en esta ocasion a Malta, por auer nombrado el Gran Maestre por Gouernador de aquel Presidio al Comendador Fray Aurelio Botigela; pretendiendo, que le tocaua entrar primero en el Capitulo, por ser anciã-

anciano de Fray Diego de Almeyda, en cuyo fauor declararon, por ser ya electo, quando llegò à Conuento el Comendador Machado. Ofrecieronse algunas diferencias en la eleccion de los diez y seys sobredichos, porque algunos Procuradores pretendiã votar segun la preheminencia de sus principales; pero atajòlas vn decreto, que dispuso, que cada vno votasse cõforme su grado, y ancianidad, sin vsar de la que tenian sus principales ausentes. Y porque los Priores de Ingalaterra, y de Hibernia, y el Baylio del Aguila embiaron sus poderes à Fray Iayme de Mondragon, a Fray Giraldo Romei, y à Fray Enrrico Pipa, que ninguno era de aquella Lengua, se quexò el Turcoplier Vvest en el Capitulo, el qual determinò, que auiendo de entrar forçosamente dos Caualleros de la Lengua de Ingalaterra en el numero de los diez y seys, bien podian los tres sobredichos Procuradores assistir, y votar con los demas por sus principales. Nada fue bastante para quietar el animo del Turcoplier, antes bien perdiendo el respeto a tan gran Tribunal, dixo algunas palabras injuriosas, y descompuestas contra los tres Procuradores, los quales remitieron su agrauio al Gran Maestre, y Capitulo; y mandandole salir fuera, se tratò de su castigo; y considerando los malos terminos, en que ya estauan las cosas de Ingalaterra por el repudio, que hizo el Rey Enrrico de su legitima muger la Catolica Reyna Doña Catalina, tia del Emperador, se procurò moderar el castigo, que merecia su desacato, por no dar ocasion a los Ingleses del Abito, que dexassen de todo punto de obedecer los decretos del Capitulo, y perturbassen la paz, que tanto se auia procurado; y assi determinaron, que pidiesse perdon sencillamente al Gran Maestre del exceso cometido, no obstante, que merecia por rigor de los Estatutos seueriſsimo castigo. No solamente dexò de obedecer, pero rompiendose la Gran Cruz, y echandola en el suelo, se salio colerico de la sala del Capitulo, empuñando la daga, sin que ninguno pudiesse detenerle, ni moderarle. Era la benignidad del Gran Maestre tan grande, que con todo esto quisiera tratar del negocio del Turcoplier suauemente, pero no le fue posible; porque le hizieron instancia los demas Capitulares, que contra el se procediesse como disponian las constituciones, y assi le pusieron preso en vna torre, y nombraron en su lugar para los diez y seys al Comendador Fray Ricardo Bronè; y dentro de pocos dias le priuò el mismo Capitulo General de la Gran Cruz, y dignidad de Turcoplier, proueyendola en el Comendador Fray Rugero Boydel. Los demas negocios deste Capitulo se prosiguieron pacificamente, dandole fin el vltimo del mismo mes de Febrero.

Exceso del Turcoplier Vvest.

Imprudencia del Turcoplier Vvest.

Benignidad del G. Maestre lis leadam.

Turcoplier priuado de la G. Cruz, y de la dignidad.

Instituyeron los diez y seys, que sobre todos los bienes de la Religion se cargassen tres medias Anatas, començandose a pagar desde la fiesta de San Iuan Bautista deste presente año de mil quinientos y treynta y tres hasta el de mil quinientos y treynta y cinco, para el desempeño del comun Tesoro, y los gastos, que se ofrecian en la fabrica de la nueua Enfermeria, fortificacion de la Isla, y defensa de Tripol, y las limosnas, que continuamente se dauan a los Rodianos, y oy dia se dan a sus descendientes, que siguieron la Religion, y se auian quedado en Napoles, Mecina, y Çaragoça, sin lo que consumia el armamento de las Galeras, de la Carraca, y Vergantines, no pudiendo suplirlo todo las responsiones ordinarias, y demas rentas del Tesoro, no obstante, que auia hecho el Pontifice libres los bienes de la Religion del

Ordinaciones del primer Capitulo General celebrado en Malta.

sub-

ſubſidio, que ſe auia impueſto ſobre todos los Eccleſiaſticos para ſocorro de las guerras de Grecia, y Vngria; determinando aſsi miſmo, que ſe ſuplicaſſe al Gran Maeſtre, que admitieſſe la adminiſtracion del Teſoro, como lo hizo, que para ſu deſempeño no fue de pequeña importancia; dandole por ello facultad de nombrar a ſu guſto el General de las Galeras, con ſolo dar parte al Conſejo ordinario; y de conferir el Bayliage de Langò, quando vacaſſe, al Caualllero, que mas bien le pareciesſe, anciano, y benemerito. Confirmaronle los doze mil eſcudos, que le aſsignaron todos los años en Candia, para lucimiento de ſu perſona, y plato. Eſtatuyeron, que qualquiera Caualllero pagaſſe, antes de ſer admitido, por ſu paſage a la Religion ciento, y cincuẽta eſcudos de oro en oro. Que para la clauſura, y habitacion retirada de los Caualleros, ſe hizieſſe vn ſitio en el Burgo a beneplacito del Gran Maeſtre, y Conſejo Pleno, que era lo miſmo, que llamauan en Rodas el Colaquio; pero no tuuo efeto por muchos inconuenientes, como tampoco en nueſtros tiempos, aunque por parte del Pontifice Paulo Quinto ſe tratò nueuamente dello, y deſiſtio deſpues ſu Santidad de la inſtancia grande, que para ello hazia, bien informado de lo mal, que le informauan en eſtas materias, como adelante diremos. Que ſe hizieſſe prematica inuiolable, que viſtieſſen los Caualleros, y Religioſos honeſtamente. Que viſitaſſe el Gran Baylio la fortaleza de Tripol por autoridad, y preheminencia de ſu Lengua, como viſitaua el Caſtillo San Pedro. Que tuuieſſe la miſma el Turcoplier ſobre las guardas de la Marina de Malta, q̃ auia tenido en Rodas. Que firmaſſe por ſu preheminẽcia el Gran Chanceller todas las Bulas del Conuento. Que los Baylios Conuentuales nueuamente electos no pudieſſen veſtirſe la Gran Cruz, que no fueſſen perſonalmente a tomarla en Conuento. Que ſin perjuyzio de la Lengua de Italia, no pudieſſen lleuar las Galeras otras Banderas, que las de la Religion, y del Gran Maeſtre; ſi ya no fueſſen las de Batalla, que ſe permitia al General poderlas lleuar con ſus Armas, y el Santo de ſu mayor deuocion, como ſe acoſtumbra. Confirmaronſe todos los actos hechos ſobre la admiſsion de Malta, del Gozo, y de Tripol; y los Priuilegios concedidos a los Iurados, y Ciudadanos de la Isla, con algunos capitulos, y declaraciones, acerca de la adminiſtracion de la juſticia, y buen gouierno de los Malteſes. Y porque haſta eſte tiempo ſe vſaua por antigua coſtumbre, que las ſentencias, que daua el Conſejo ordinario de la Religion, ſobre qualquiera diferencia, o pleyto, nacido entre los Caualleros, y Religioſos, por qualquiera cauſa, ſe ponian luego en execucion, ſin admitirſe otra apelacion, que al Capitulo General; inſtituyeron, que del Conſejo ordinario huuieſſe apelacion, al Pleno, cuya ſentencia ſe puſieſſe luego en execucion, no obſtante qualquiera apelacion para el Capitulo General; y aſsi el Conſejo Pleno, que antes ſe congregaua ſolamente para coſas graues, perteneſcientes al bien publico de la Religion, le hizieron eſtas apelaciones deſde entonces tribunal ordinario de pleytos ciuiles, como ſe platica oy dia. Confirmaron aſsi miſmo la dotacion de vna rica, y hermoſa Capilla, que fundò el Gran Maeſtre en la Igleſia del Temple de Paris, con vna Miſſa quotidiana, y perpetua por ſu alma, y conſeruació de la Religion. Y finalmente nombraron por Procurador General, y Embaxador ordinario de la Religiõ en Roma, al Prior della Fray Bernardo Saluiati, acabados los dos años de Ge-

Colaquio q̃ coſa ſea.

Cõſejo Pleno quando començoa tratar cauſas ciuiles.

Generalado de las Galeras; dandole orden, que procuraſſe del Pontifice la confirmacion delos Actos deſte Capitulo General, y del Bulario, que ſe auia de componer de todos los priuilegios Apoſtolicos, que ſe hallaſſen concedidos en fauor dela Religion.

Deſobediẽcias de Fr. Dõ Pedro Fernandez deHeredia

Durante la celebracion del Capitulo General, ſuccedio en Conuento la fuga de Fray Don Pedro Fernandez de Heredia, que auiẽdoſe, como auemos dicho, enueſtido el titulo de Prior de Alhambra, ſe valio del cargo de Embaxador Ceſareo en Roma, y obtuuo la eſpectatiua de la Caſtellania de Ampoſta, y de otras Encomiendas, con Breues particulares del Pontifice, hallandoſe preſo en el Caſtillo Santangel; y ſi bien reuocò deſpues todas las gracias, que concedio durante ſu priſion, ſe valio el Comendador Heredia de las ſuyas, ocupãdo la Encomiẽda de Villalua, en perjuyzio de Fray Iuan Pertuſa de Sarnes, proueydo legitimamẽte por el Conuento, a cuya inſtancia, y de los Procuradores dela Caſtellania de Ampoſta, le citaron, para que comparecieſe perſonalmente dentro de tiempo limitado en Conuento, y no queriendo obedecer, le priuaron en contumacia de la Encomienda de Alhambra, y de todos los demas oficios, y beneficios, que podia obtener en la Religion, cõ firiendoſe la Encomiẽda, que poſſeia al Comendador Fray Frãciſco de los Benedetes, que perſonalmente fue a tomar la poſſeſsion della, ſi bien ſe la impidio, pleyteandoſela largamente por los Tribunales del Reyno de Aragon, haſta que fauorecido de cartas del Emperador, no ſolamẽte obtuuo, que los Iuezes de Aragõ ſuſpendieſſen la juſticia del Comẽdador Benedetes, pero que la Religion le reſtituyeſſe en ſu primer eſtado, y le dieſe licencia para oyrle en Conuẽto, a dõde llegò en tiempo del Capitulo; mas quando echò de ver, que ſe le fulminaua proceſſo, y ſe le prouauan muchos exceſſos cometidos cõtra la obediencia prometida, y q̃ſe inclinaua la Religion a confirmar al Comẽdador Benedetes en la poſſeſsion de la Encomienda de Alhambra; a mas de la inſtancia, q̃ con el hazian el Procurador Fiſcal, y los Procuradores de la Caſtellania, para que le priuaſſen del Abito, ſe huyò de Malta ſecretamente, y no obſtante, que otra vez le priuaſſen legitimamente del Abito, y Encomiẽda, continuò en dar muchas moleſtias, y peſadumbres.

Fray Don Pedro Fernandez de Heredia priuado de la Encomiẽda, y Abito.

Fuga de Fr. D. Pedro Fernãdez deHeredia de Malta.

CAPITVLO II.

Que trata de vna gran rebuelta ſuccedida en Malta; y como el Pontifice tratò, que la Religion tomaſe a ſu cargo el Preſidio de Coron.

DEMEDIADO el mes de Março ſiguiẽte, deſpuesde la celebraciõ del Capitulo General, ſuccedio en Malta vn encuentro grande entre las Naciones; porque auiẽdo ſalido deſafiados al campo vn Cauallero Frances, y vn Gentilhombre del Prior de Roma Saluiati, quedò muerto en el el Cauallero; de que indignados ſus deudos, y amigos, conuocaron gente de ſu naciõ, y deſcuydados algunos de la caſa del Prior, les acometierõ, y maltrataron. Ofendidos los Italianos deſta ſupercheria, ſe juntarõ en mayor numero, y antes de poder hazer roſtro los Frãceſes, le vieron embeſtidos, y heridos muchos malamẽte. Y porq̃ ſe hallarõ en la primera rebuelta Caualleros de

Alboroto en Malta, entre las Naciones.

todas las tres Lenguas de Francia, se formò en breue rato vna tropa dellos, y subieron todos juntos al Castillo a quexarse al Gran Maestre de la gente del Prior de Roma, el qual por quietarles, metio en cadena dẽtro de la Capitana diez Gentileshombres suyos, prometiendo de castigar seueriſsimamente a los promotores de aquella rebuelta. No contentos los Franceses con esta demonstracion, hizieron vna junta en casa del Comendador de Orleãs, Fray Antonio Varigues, dicho Bleuile, y resueltos fuerõ a la Galera, y miẽtras el General estaua preuiniendo su partida para Sicilia, entraron en ella de improuiso, y mataron a sangre fria quatro de los presos, y maltrataron los demas, que tãbien les huuieran muerto, si el mismo Prior en persona no les socorriera cõ gente de su casa, y de las mismas Galeras; y ciego de colera por el desacato cometido embistio cõ los Frãceses, retirandoles hasta sus Aluerges; donde arbolarõ vanderas con las Flores de lises, y apellidaron, viua Frãcia, cuya voz puso en arma en vn instãte a todos los Franceses, q̃ se hallauã en Malta; toda la Lengua de Italia hizo lo mismo en fauor del Prior, que venida la noche se retirò a su casa, y se fortificò en ella con algunos esmeriles, y otras pieças de las Galeras.

Excesso terrible de los Franceses.

Continuaron este tumulto los Frãceses, pues cercando la casa del Prior, dispararon en ella muchos arcabuzazos, hasta traer vna pieça de la Posta de Proenza, con intencion de batirla. Esta violencia, y vltima salida de los Franceses dio motiuo a las dos Lenguas de España, para tomar las armas en defensa del Prior Saluiati, el qual con este socorro salia resuelto de chocar con los Franceses, estãdo a pique todos de darse vna batalla campal; y huuiera sucedido, sino lo impidiera el Bayllo de Manoasca, Fray Iuan de Boniface, q̃ interpuso su autoridad, y baxò a quietarles con la mayor parte de la gente del Castillo en nombre del Gran Maestre, que huuiera baxado en persona, sino lo estoruaran los del Cõsejo, por la escuridad de la noche, y peligro de su vida. Finalmente se quietaron todos por el cuydado, y buena diligencia del Baylio Boniface, y castigos rigurosos del Grã Maestre, que passada la furia, y casi oluidados ya de su exceſſo, desterrò de Malta priuados del Abito doze Caualleros, y mandò echar en Canal otros, que fueron de los mas culpados. Este vltimo genero de castigo vsa la Religion con sus Caualleros, quando por graues delitos merecen sentẽcia de muerte; que priuados del Abito en publica Assemblea, y entregados al braço seglar, les dan en la Castellania, llamada comunmente assi la carcel, secretamente vn garrote, y algunas millas fuera ala mar, les echan en ella dentro de vn saco, con dos balas de Artilleria enlos pies, y en la cabeça. Quietos ya los animos con estos castigos, y el tiẽpo, para mantener en paz los Caualleros, q̃ viuian abaxo en el Burgo, nõbrò el Gran Maestre por su Lugarteniente General, al mismo Baylio de Manoasca, Fray Iuãde Boniface, cõ autoridad suprema; no auiendo hasta entõces proueido aquel cargo, despues de la muerte de Fray Bernardino de Ayrasca Prior de Lombardia.

Castigo riguroso en Malta, cõtra Caualleros.

Que cosa sea echar en canal.

Fray Iuan de Boniface Baylio de Manoasca Lugartenieẽte del G. Maestre

Las dos Lẽguas de España en fauor del Prior Saluiati.

En este medio el Vergantin de las Galeras, que lleuò hasta Napoles los despachos del Capitulo General, boluiẽdose a Malta cõ algunos Caualleros de passage, encontrò en el Golfo de Polycastro, en la costa de la Calabria, vna Fusta Turquesca, y con ser mucho mayor, que el Vergãtin, y lleuar cincuenta Turcos, todos de faccion, la embistio, y rindio, auiendola muerto veynte, y cautiuado los demas, libertando quarenta Christianos, q̃ lleuaua cautiuos. Llegò el Ver-

Facciõ del Vergantin de la Religion.

Vergãtin a Malta vitorioſo alos veynte de Abril, y en el el Comendador Fray Iuan Bautiſta Nibia, embiado a poſta por el Pontifice, y Mageſtad Ceſarea, para perſuadir a la Religiõ, que tomaſſe a ſu cargo la defenſa del Preſidio de Coron, como mas claramẽte ſe vee por el Breue infraſcrito, que traduzido, era del tenor ſiguiẽte.

Breue de Clemẽte 7. al G. Maeſtre Liſleadam.

Al amado Hijo Filipe Vilers de Liſleadam, Maeſtre del Hoſpital de San Iuan de Ieruſalem. Clemẽte Papa ſeptimo. Amado Hijo, ſalud, y Apoſtolica bendicion. Entre otros negocios graues, que auemos tratado aqui en Bolonia, importãtes al bien de la Chriſtiandad, con nueſtro Hijo cariſsimo en Chriſto, el Emperador de Romanos Carlos ſiempre Auguſto, ha ſido el mas principal, la defenſa de la Ciudad de Corõ, preſa el Año paſſado por nueſtra Armada, por la de la miſma Mageſtad, y por la vueſtra; y los dos auemos elegido por mejor expediente, que la ſuſtẽteys con el Preſidio, que ſe os añadira de parte nueſtra, y de la del miſmo Emperador; lo qual nos ha parecido muy bien, confiando, q̃ por eſte medio abrira Dios camino, para q̃ boluays a vueſtro antiguo aſsiento, y reſidencia: Y aſsi como vueſtra piedad, religiõ, y virtud ſe ha prouado ſiẽpre como el oro, en los trabajos, y peligros, no ſolamẽte a Noſotros, y al miſmo Ceſar nos es grato eſte negocio; pero lo miſmo nos ha ſignificado, por medio de ſu Embaxador el Rey Chriſtianiſsimo; os perſuadimos hijo, y obligamos como padre, q̃ tẽgays por biẽ admitir la defenſa de la dicha Ciudad, y ſuſtentarla con el preſidio de la Mageſtad Ceſarea, y vueſtra: para lo qual os embiamos cõ toda diligencia, al amado hijo el Cauallero Nibia, q̃ mas largamẽte os ſignificarà en nueſtro nõbre nueſtra volũtad, a cuias palabras dareys el credito, q̃ ſi las entendieſſedes de Noſotros miſmos. Dado en nueſtra Ciudad de Bolonia, baxo del ſello del Peſcador a los tres dias de Março de 1533. decimo de nueſtro Pontificado.

Leydo en Conſejo eſte Breue, y entẽdido lo demas por relacion del Comẽdador Nibia, q̃ repreſentò el intẽto del Pontifice, y del Emperador, cõſiderando, q̃ la Ciudad de Coron, por ſi ſola no podia defẽderſe mucho tiẽpo, por eſtar cercada de tã poderoſos enemigos, cõ pocas eſperanças de ſer cõ tiẽpo ſocorrida, por la diſtãcia grãde, q̃ ay deſde alli a Sicilia, y Napoles; lo mal q̃ Venecianos lleuauã q̃ Chriſtianos tuuieſſen dominio en la Morea; ni dexarian ſacar prouiſiones de ſus tierras para aquella plaça, por no atreuerſe a diſguſtar al Turco, q̃ no les perdona los acometimiẽtos, q̃ los Principes Criſtianos; q̃cõ tener tã cer-

Razones porq̃ la Religion no deuia admitir el preſidio de Coron.

ca el Presidio de Tripol, era para la Religion de gastos excessiuos, y del todo imposible de poder sustentar Plaças tan diuididas, y mas auiendo sabido lo mucho, que al Emperador costaua la de Coron: y viendo el manifiesto riesgo, en que se metia la Religoin en admitirla, determinaro, que fuesse a Roma el Prior Saluiati, con el Comendador Nibia, y representasse a su Santidad estos inconuenientes, como quien se hallò en aquella empresa, y notò el sitio, y calidades de Coron; pero no obstante todo esto, le significasse el prompto animo, con que se ofrecian a mayores trabajos, y peligros en defensa de la Christiandad, y seruicio de la Sede Apostolica, siendo gusto, y mandamiento de su Santidad, pues sin saber primero su voluntad, no auia querido la Religiõ determinar el negocio de Coron, como el Gran Maestre lo significaua en vna carta mas dilatadamẽte, con otra, despachada para este efeto, en respuesta del Breue, dada en Malta, a los veynte y quatro de Abril del mismo Año.

Murio en este medio el Prior de Pisa Fray Ludouico del Pozo, sobre cuya Dignidad tenia passada su Ancianidad el Comendador Fray Aurelio Botigela, Gouernador de Tripol; y porque tuuo alguna contradicion al esmutirse, que deste vocablo, y termino vsa la Religion, quando confieren las Lenguas, y Priorados las Dignidades, y Encomiendas a quien tocan, huuo de partirse para Malta cõ licencia del Gran Maestre, a boluer por su causa; y pudo tanto su presencia, y solicitud, que sacò en limpio su justicia, y se vio en pacifica possession del Priorado. De suerte, que auiendo de quedarse en Conuento; embiò el Gran Maestre por Gouernador de Tripol al Comendador de Azcon Fray Garcia Cortès, con vn Galeon, y dos Vergantines, y expressa instruccion, y orden, que tomasse luego muestra general, y embiasse a Malta los heridos, y estropeados: Que a mas de los Caualleros, y los quatro Clerigos del Abito acostumbrados, tuuiesse duzietos hombres, entre Soldados, y Artilleros: Que de ninguna manera prestasse Artilleria fuera del Castillo: Que pagasse la gẽte de quatro a quatro meses, para euitar las ocasiones de motines en descontentos: Que castigasse irremissible, y seueramente los descuydos, y faltas de las Centinelas: Que no permitiesse, que algun Moro entrasse en la Fortaleza con ningun genero de armas, ni caualllo, sino que los dexassen todos en la puerta: Que mandasse, que el Bazàr, que en lengua Berueriſca es lo mismo, que en la nuestra Española Feria, o Mercado, se hiziesse fuera de los fossos: Y que se metiesse al punto mano en la fortificacion de aquella Plaça, conforme vn diseño, que le dieron, y dexò dibuxado el Ingeniero Pichino.

Bazàr que cosa sea.

Partio con todas estas instrucciones el Comendador Cortès, y poco despues llegaron al Puerto de Malta dos Fustas, del Caualllero Fray Giraldo dela Mota Proenzal, y de Saluo Burlò Maltès, que auiendo salido en corso para Leuante, boluieron con vn Vaxel turquesco, rico de ropa, y esclauos; y traya por passageros a Castrofilaca Vestiariti, yerno del Metropolitano de Rodas Eutymio, y a Nicolò de Lazaro Cataculino; por cuya relacion se supo, que indignado Solyman, por la empresa, y saco de Modon, hizo morir afrentosamente al dicho Metropolitano Eutymio, y a Gerardo de Aubiñi, auiendo sido acusados algunos años antes del trato, que tuuieron con Fray Antonio Bosio; por lo qual señalò el Grã Maestre a sus herederos renta, y lugar, dõde pudiessen viuir comoda, y honestamente.

Esmutir, que cosa sea.

Fray Aurelio Botigela Prior de Pisa.

Fray Garcia Cortès Gouernador de Tripol.

Llega-

Prior Saluiati otra vez en Roma.

Llegaron a Roma el Prior Saluiati, y el Cauallero Nibia, y tuuieron muy poco que hazer en aquella embaxada, porque hallaron al Pontifice de diferente parecer enlo del Presidio de Coron, informado de otras relaciones fidedignas, de los excessiuos gastos, que se ofrecian para sustentarle; y mas auiendo sabido, que Lutfi Bei de Galipoli, auia salido a recuperarle con la Armada Turquesca; y que pedia con mucha instancia socorro el Comendador Fray Don Geronymo de Mendoça. Todo esto, y el orden apretado, que embiò desde España el Emperador a su General de la Mar Andrea Doria, que socorriesse con la breuedad posible aquella Plaça, obligò al Pontifice a embiar sus Galeras, y las de la Religion a la junta de Armada, y por General de las dos Escuadras a su sobrino el Prior Saluiati, que con ellas llegò a Napoles tã presto, como el Principe, el qual tomò la derrota de Mecina, despues de auer embarcado las Compañias de aquel Tercio: y mientras embarcaua las prouisiones, y acabaua de armar Nauios, que suplissen el numero de las Galeras, con que se hallaua, no auiendo llegado aun Don Aluaro Baçan, con doze, que se auian reforçado en España, embio a Coron a Christoual Doria en vna Galera ligera, para que auisasse al Comendador Fray Don Geronymo de Mendoza del socorro, que se preuenia, y reconociesse la Armada Turquesca; hizo puntualmente lo que lleuaua por instruccio; pues passado de noche por proa della, entrò en Coron, y bolulò a Mecina con seguro auiso, que todos los de aquel Presidio estauan resueltos de morir antes, que rendirse, y que aun no tenia Lutfi Bei junta toda su armada, porque aguardaua al Moro de Alexandria, y otros Cosarios de Poniente.

Preuenciones para socorrer a Coron.

Galeras de la Religion en socorro de Coron.

Andrea Doria con armada en Mecina.

CAPITVLO III.

El Principe Doria socorre la Ciudad de Coron: tratanse otras materias de guerra, y estado, sucedidas en la Religion; y de la perdida de Coron.

LOS auisos referidos obligarõ al Principe Doria, que partiese de Mecina, sin aguardar las Galeras de España, como lo hizo el segundo dia de Agosto del mismo año, con veynte y siete Galeras, y treynta Nauios, cõ los quales llegò prosperamẽte al Zante, donde le dio auiso el Proueedor dela Armada Veneciana, q̃ la Turquesca era de ochenta velas, entre ellas sesenta Galeras, incluyendo en este numero las del Moro de Alexandria; y en la Isla de la Sapiencia le dierõ la misma nueua vnas barcas de Griegos. Allí dio fõdo, y embio al mismo Christoual Doria, cõ la misma Galera, para q̃ reconociesse otra vez la Armada, y diesse a los cercados la cõtraseña del socorro. Partio bien instruydo, y boluiẽdo hizo relaciõ al Principe, q̃ tenia̅ los Turcos cercada la Ciudad, y la batia̅ furiosamẽte, y q̃ su armada estaua dada fõdo en vna cala mas abaxo, en mayor numero, q̃ la otra vez, q̃ la reconocio. Determinò el siguiente dia rõper el Principe dificultades, y meter en Corõ el socorro; y assi mandò, passada la tercera guarda dela noche, q̃ hiziessen los Nauios vela, dandoles ordẽ, q̃ montasẽ el Cabo Galo, y fuessen por vãguarda dos Galeones gruesos, biẽ armados de gẽte, y artilleria;

Andrea Doria en socorro de Coron.

seguiales el Principe con las Galeras, lleuando el cuerno derecho el Prior Saluiati, assi por ser en aquella ocasion General de la Esquadrà de la Iglesia, como de la Religion, siendo Capitan de la Capitana Fray Pedro de Monte, que fue despues Grã Maestre; y de las otras tres Fray Pedro de Baulac Trebons, Fray Constãzo Prouana, y Fray Gonzalo Ceruantes: y el cuerno yzquierdo lleuaua Antonio Doria. Emparejado el Cabo Galo, embiò el Principe vn vergantin, y orden a los Galeones, que diessen fondo cerca de las Galeras enemigas, y las combatiessen, pues los otros Nauios estauan ya cerca; para q̃ embaraçada su Armada con ellos, pudiesse la nuestra desembarcar el socorro mas a su saluo: pero no pudo el Vergantin dar este orden, porque antes de llegar a los Galeones, le dispararon tantos cañonazos los Turcos, que lo echaron a pique. Con todo esso siguieron los Galeones su viage, con tan buen orden, que sin ser offendidos, ganaron la costa de Coron, y se cubrieron con ella, librandose de la mucha y cruel bateria de los enemigos, dexandoles passar la Armada enemiga, sin demonstracion de querer combatirlos; auiendo recibido las Galeras algunos cañonazos de la Armada, y Artilleria, que tenian en tierra. Y quedandose atras dos Naues, les salieron los Turcos al passo, y apoderados de la vna, huuieran tãbien rendido la otra, sino la defendiera el Capitan Hermosilla, que la lleuaua a su cargo, tan honradamente, haziendose fuerte cõ algunos Soldados, que le auian quedado, en el Castillo de Popa, animandoles a la defensa con aquellas palabras, consuelo de perdidos: *Vna spes victis nulla sperare salutem*; hasta que le socorrio el Principe con solas veynte y tres Galeras, porque las demas quedauan calafateandose de los cañonazos recibidos. Lutfi Bei, que tenia orden expressa de Solyman, de no dar la batalla con su Armada, aunque la enemiga se la presentase, viendo la resolucion del Principe, endrezò las proas a Modon, donde se retirò, tratando de fortificarse, recibiendo el alcance de los nuestros, que le hizieron algunos daños con la Artilleria; adelantandose tanto el Prior Saluiati con las dos Escuadras, que lleuaua encomendadas, que estuuo a pique de abordar algunas Galeras, que se quedauan atras; hizole señas la Real con vna pieça sin bala, para que se retirase, y obedeciendo, le dixo el Principe en voz alta: Señor General, al enemigo que huye, hazerle la puente de oro. Cobraronse las dos Naues sin contraste alguno, y en ellas se cautiuaron mas de duzientos Turcos, la mayor parte Genizaros, con su Capitan Iluf Arraez, a quien dio libertad el Principe, por no auerse defẽdido como temerario, mandandole primero vestirle de vna rica aljuba, y darle vna cadena de oro.

Armada Turquesca huye de la Imperial.

Armada Turquesca no se atreue a combatir la Imperial.

Valor del Capitan Hermosilla.

La retirada del Capitan Baxà Lutfi Bei, dio motiuo al Comendador Fray Don Geronymo de Mendoça, para dar improuisamente sobre los aloxamientos de los Turcos, a los quales puso en huyda, ganandoles tres pieças de Artilleria, y ropa de mucho valor, con que ricos, y contentos se boluieron a la Ciudad, que libre ya de los enemigos por mar, y por tierra, la bastecio el Principe de virtuallas, y dexò por Gouernador, con nueuo Presidio, al Maestre de Campo Rodrigo Machicao, ofreciendole, que dentro de vn año a mas tardar, le sacaria de aquella plaça, y para consolar, y dar animo a los Griegos naturales, les dixo, que no dexaria en manera alguna su Magestad Cesarea de proseguir la conquista de la Morea, y librarles de la seruidumbre tirana de los Turcos; y con-

Rodrigo Machicao Gouernador de Coron.

y con eſto embarcò la gente del Comendador Fray Don Geronimo de Mendoza, y partio para el Venetico, Isla pequeña enfrente del cabo Galo, deſde donde preſentò la batalla a Lutfi Bei, que ſin aceptarla, eſtuuo dado fondo entre Modon, y la Sapiencia, y dexò boluer victorioſo al Pincipe la buelta de Mecina, donde hallò a Don Aluaro Bazan con las Galeras de Eſpaña, y el Prior de Roma vn orden del Gran Maeſtre, y Conſejo, que acompañaſſen las Galeras de la Religion las de la Igleſia, q̃ auian de lleuar a Marſella deſde Ciuitauieja la Perſona del Sumo Pontifice, para las bodas, que ſe preueniã en aquella Ciudad, de Doña Catalina hija de Laurencio de Medici, Sobrina de ſu Santidad, y prima del miſmo Prior, cõ Enrico Duque de Orliens, ſegundo genito del Rey Franciſco, que deſpues le ſucedio en la Corona, y ſolamente ſe aguardauan las Galeras para la jornada. Eſte orden hizo, que partieſſe luego el Prior para Ciuitauieja, y que con licencia ſuya ſe boluieſſen algunos Caualleros a Malta, para embarcar con mayor comodidad la Familia del Papa, y otros Perſonajes iluſtres de ſu Corte. Diſpuſo el Principe ſu partida para Genoua, en compañia de las doze Galeras de Eſpaña, dexando tres en Mecina, que auian de cargar de ſeda, y otras mercancias para Genoua, a las quales cautiuaron en ſu viage veynte y dos velas del Coſario Iudio, y boluiendoſe a Berueria con la preſa, embiò diez Galeoras, y Fuſtas a ſaquear el Caſal Gudia, en la Isla de Malta, cerca de vna Igleſia llamada nueſtra Señora de Lorito, y echando gente con eſte intento en Marzaxaloque, les obligò a embarcarſe la Caualleria, y otra gente, con muerte, y priſion de algunos Turcos, ſin poder hazer otro efeto, que lleuarſe quatro pobres labradores, y alguna carne, que auian ya hecho. Çarparon de Marzaxaloque los Baxeles enemigos, y fueron a dar fondo al Comino, deteniendoſe alli algunos dias, auiſados, que las Galeras de la Religion eſtauan en Poniente, y aſsi tenian como aſsediadas las Islas de Malta, y del Gozo, ſin atreuerſe Vaxel alguno a atrauesar el Canal; pues deſcubriendoſe a los veynte y nueue de Octubre dos Gripos, que yuan de Sicilia, y en ellos veynte y tres Caualleros de los del ſocorro de Coron; el vno, que ſe hallaua ſobre viento, y venia mucho atràs, pudo boluer a Sicilia, y el otro quedò cautiuo con algunos Caualleros, que deſpues ſe reſcataron por la buena diligencia de Fray Pedro Felizes de la Nuza, que fue para eſte efeto deſde Tripol, a los Geluos con ſaluo conducto del Iudio. Viendo el Gran Maeſtre, que aquellos barbaros eſtauan con la ſeguridad, q̃ pudieran en ſus caſas, para echarles de alli, mandò hazer en vn Galeon Frances, que auia venido de Leuante, ciertas plataformas cubiertas, y plantar en ellas muy buena artilleria, y muchos moſquetes de poſta, y lo embiò de noche con trecientos hombres, entre Caualleros, y ſoldados, la buelta del Freo. Fray Pedro Noe, Comẽdador del Taracanal, que yuà por cabo deſta maquina, echò delante vna fragata, para que las Galeotas ſalieſſen a darle caça, y combatirle, ſurtio biẽ eſte penſamiento, pues haziendo vela de las Salinas, al amanecer eſtuuieron con el, y cogiendo a los enemigos debaxo de ſus bateerias, les dio tal carga de Artilleria, y moſquetazos, que recibieron tan grandes daños, que ziaron a toda priesa, y tomaron muy maltratados la derrota de Berueria.

Caualleros delaReligion cautiuos.

Galeras de laReligion la buelta de Ciuitauieja.

Galeras de Genouacautiuas.

Baxelesdel Coſarioludio enMalta.

Hallauaſe la Carraca de la Religion en las Pomas de Marſella, quando el Pontifice tomò Puerto en aquella Ciudad, y a la fama de tan poderoſo

Carraca de la Religiõ en Marſella.

roſo Baxel, guſtaron de ſalir a verle con catorze Galeras el Rey Franciſco, los Principes, y la nueua Duqueſa de Orliéns, que con particular guſto ſe holgaron de oyr las ſaluas, que hizo de artilleria, y verla tan adornada de paueſadas, y vanderas; y deſpues de auerla viſto por dentro, y fuera, ſe admiraron de ver vn tan bien armado Caſtillo en el mar, y moſtraron de ſeo de fauorecer ſiempre la conſeruacion, y aumento de nueſtra Religion, viſto lo bien, que gaſtaua ſu hazienda en armamento tan coſtoſo, y en el de las Galeras, todo en defenſa de la Fe Catolica. Para los nombres mas particulares de aquel armamento ſeruia como de Interprete el Prior Saluiati; el qual auiendoſe de quedar en Roma con la Embaxada ordinaria de la Religion, y por auerſele acabado ya el el tiempo de ſu Generalado, le nõbrarõ por ſucceſor en aquel cargo, al Prior de Piſa Fray Aurelio Botigela, y por Capitan de la Capitana el Cauallero Fray Luys Brolla. Y ſiendo Galera ya vieja, y caſcada, Sãta Maria la Victorioſa, comunmente llamada el Gallo, determinaron el Gran Maeſtre, y Conſejo, que buelras las Galeras de ſu viage de Marſella, la tiraſſen en tierra, y la remediaſſen, reforçando con ſu chuſma, y gente de cabo las demas, mientras la ponian en orden; y eligieron por Capitanes de las Galeras San Iuan Bautiſta, y San Felipe, a Fray Iuan de Valeta Pariſot, que fue deſpues feliciſsimo Gran Maeſtre, y a Fray Franciſco Giron, del Priorado de Caſtilla.

Fray Aurelio Botigela Prior de Piſa General de las Galeras de la Religion.

Entrò el año ſiguiente de mil quinientos y treynta y quatro, y a los primeros de Enero llegaron a Malta, los Caualleros Fray Iñigo de Medrano, y Fray Arias Maldonado, con poderes del Gran Prior Fray Don Diego de Toledo, y Aſſemblea de Caſtilla, en cuyo nombre dieron vn memorial para el Gran Maeſtre, y Conſejo, repreſentando en el la intolerable carga, que ſe les imponia, en la nueua impoſicion de la media Anata; la diminucion, que los bienes de la Religion auian padecido en aquel Priorado con la variedad de los tiempos; lo poco, que les quedaua libre de las rentas, para ſuſtentarſe decentemente; y lo mucho, que auian conſiderado los Capitulos Generales paſados, cargar en demaſia los Priorados, y Encomiendas, en ocaſiones de mayores neceſsidades de las que al preſente padecia la Religion: por lo qual les ſuplicauan, les moderaſſen eſta nueua carga, o por lo menos la ſuſpendieſſen haſta el primer Capitulo General, que reconocidas todas las rentas, principalmẽte las de aquel Priorado, con la viſita, que acoſtumbrauan hazer antiguamente antes de celebrarle, ſe les impuſieſſe carga cõpetente. Leyòſe en Conſejo Pleno eſta peticion, y viſtos los inconuenientes, que podrian ſeguirſe de reuocar la impoſiciõ del Capitulo, por lo que daria motiuo eſta conſequencia a los demas Priorados para lo miſmo, no dexò de poner en cuydado el animo del Gran Maeſtre, y con acuerdo del Conſejo determinò darles por reſpueſta, que ſiendo el Conſejo Pleno tribunal inferior al Capitulo General, no podian ſuſpender, ni alterar ſus decretos; y pues que las demas Naciones auian pagado la media Anata, impueſta, ſin contradicion alguna, les perſuadia, y mandaua, que la obedecieſſen, y pagaſſen ſin contradezirla. Con eſte deſpacho en forma de ſentencia partio para Caſtilla el Comendador de Maſdeu Fray Iayme de Villatort; pero cogiendole la muerte en el camino, ſe nombrò para el miſmo efeto el Cauallero Fray Franciſco Nibia, que auiendo llegado a Madrid, y referido al Gran Prior Fray Don Diego de Toledo, y Aſſemblea de Caſtilla ſu Embaxada, preſentandoles la ſen-

1534. *Memorial del Priorado de Caſtilla para el G. Maeſtre, y Conſejo.*

sentencia del Consejo, fue sin replica obedecida en aquel Priorado, mostrando todos aquellos Caualleros, lo mucho que se auian preciado siempre de buenos, y obedientes Religiosos.

Monasterio de San Iuan de la Horta en la Ciudad de Zamora.

En este medio, considerando el Gran Prior Fray Don Diego de Toledo el peligro, a que se hallaua expuesto el Conuento de San Iuan de la Horta, de Religiosas de nuestro Abito, teniendo desde su fundacion su primer asiento en vn campo fuera de los muros de la Villa de Fuen de la Peña, con titulo de Santa Maria de los Villares, pretendio darle lugar mas seguro este mismo año de 1534. y sin mas autoridad q̃ la de su Prelacia, las trasladò a diuersos puestos de la ciudad de Zamora; primeramẽte a vna casa muy cerca della, dõde oy està vn Cõuẽto de Frayles de la Sãtissima Trinidad, despues a vnas casas cerca de vna Iglesia Parroquial, llamada San Gil, que fue de la Religion, y ya està dirruyda; tercera vez las trãstirio a otras casas cerca de la Iglesia Parroquial de San Martin de los Caualleros; y vltimamente al sitio, en que oy auitan, contiguo a vna Iglesia, tambien Parroquia, llamada Santa Maria de la Horta; y a peticion del mismo Gran Prior, aprouò lo hecho el Pontifice Paulo Tercero, con facultad de poder admitir doze Religiosas de honesta vida, y loables costumbres, de qualesquiera Conuentos, assi de Mendicantes, como de Monacales, viniendo en ello bien las dichas Religiosas, y pidiendo licencia primero a sus Preladas, aunque no la diessen; concediendolas los mismos Priuilegios, de que gozan todas las personas, y bienes de la Religion; y al Gran Prior la superioridad del dicho Monasterio, cõ las mismas clausulas, con que la tiene sobre los demas de Religiosas nuestras en el Priorado de Castilla.

Poco despues de la partida del Caualiero Nibia para España, boluieron las Galeras de acompañar al Pontifice, y con ellas llegò a Conuento el Comendador Fray Iuan Sueton, Recibidor en Ingalaterra, embiado a posta por el Prior Fray Guillermo Vvestò, y presentò en Consejo publico al Gran Maestre vna carta del Duque de Nortfordia, en que apretadamente pedia la libertad, y reintegracion de bienes de Fray Clemente Vvest, para que luego pudiesse boluer sin impedimento a Ingalaterra; que podria de lo contrario seguirse a la Religion grãde daño. Alterò esta carta los animos de todos, y mas quãdo se supo por otra del mismo Prior, que auia escrito el mismo Vvest al Rey Enrico, que le auian priuado de la Dignidad, y metido en prision, solo por auer pretendido, y esforçado llevar delante de si, quando yua a Palacio, vna maça de plata, esculpidas en ella las Armas del Rey de Ingalaterra, pudiendola llevar por antigua costumbre, aunque fuesse en presencia del mismo Grã Maestre; y por auer querido defender esta prerogatiua, y reputacion de su Rey, le auian castigado tan seueramente. Concluia la carta del Prior, auisando al Gran Maestre, que la siniestra informacion de Vvest, tenia de suerte prendada la opinion del Rey Enrico, y de sus Consejeros, que no bastò su buena diligẽcia, ni las que de su parte hizo el Embaxador del Rey de Francia en aquella Corte, que lo era entonces vn sobrino del Gran Maestre, para persuadirles la verdad, y desengañarles. El peligro, que ya corrian en Ingalaterra las cosas de la Fe, y por el consiguiente las de nuestra Religion, y la satisfacion, que merecian tan falsas relaciones, fueron causa de darle todo el Castillo por carcel a Fray Clemente Vvest, y mandarle comparecer en publico Consejo a los veynte y cinco

Inuenciones, y falsias de Fray Clemente Vvest.

de

de Febrero, y leydas en su presencia las cartas, respondio con juramento, que no auia escrito a Ingalaterra tantas particularidades; que bien era verdad, que creya, y tenia por cierto, que procedia su priuacion, y carcel, porque pretendia lleuar la Maça. Queda rõ aueriguadas en su respuesta sus inuenciones, y malicias; y assi para mayor satisfacion de todos, y porque le entendiessen mejor los Ingleses del Abito, que se hallauan presentes, dixo el Gran Maestre las siguientes razones en lengua Latina.

Razones del G. Maestre Lisleadam en Cõsejo.

Reuerendos Señores, y hermanos mios; muchos años hà, que ha tenido siempre nuestra Religion, por Protector, y amparo al Serenissimo Rey de Ingalaterra; y yo en particular he conocido el pronto animo, con que ha fauorecido nuestros trabajos, y peregrinaciones; y no querria, que en vez de merecer sus fauores, nos arguyessen con lo que veys al presente. Por lo qual encarecidamente os pido, y os requiero, en nõbre de toda la Religion, y mio, que nombreys algunos Caualleros nuestros, para que desentrañen, y testifiquen; con processo de informacion la causa principal de la prision de Fray Clemente Vvest, y priuaciõ de la Dignidad del Turcoplierato; y con legitimos, y abonados testigos, de nuestros mismos hermanos, deshagan, y reprueuen la culpa, y calumnia, que nos imputan; reduziendo, y notando en actos publicos, quanto aueriguaren, y supieren acerca deste negocio.

Comissarios cõtra Fray Clemente Vvest.

No tuuo replica tan justa peticiõ, y eligieron de comun acuerdo por Comissarios en esta causa, al Gran Conseruador Fray Don Bautista de Villaragut, a Fray Aurelio Botigela, Prior de Pisa, y al Lugarteniente de Turcoplier, Fray Eduardo Belinghẽ; dando expresa comission al Dotor Fray Ramon Beneytes, de la Lengua de Aragon, que hiziesse oficio de Relator en este processo, que formado por los quatro contestigos, refirieron temerosos de Dios, y de sus conciencias, como todo el Capitulo General priuò al dicho Fray Clemente Vvest de la Dignidad de Turcoplier, no por lo que falsamente auian de su parte informado en Ingalaterra, sino por su desobediencia, y poco respeto, rõpiendo la Gran Cruz, que traya en el pecho, y arrojandola en tierra, en menosprecio de las demas Dignidades. Hizieron desta verdad relacion los mismos Caualleros Ingleses, y de la barbara condicion de Fray Clemente Vvest, que por esto les llamaua publicamente traydores a su Rey, y Patria; que fue ocasion para que intentassen muchas vezes matarle. Boluio a Ingalaterra con estos despachos el Comendador Sueton; pero hallò las cosas de aquel infelice Reyno de todo punto perdidas en materia de la Fe, por el repudio violento de su Reyna legitima, y vn libro, que auia compuesto el Rey Enrico, contra el Pontifice, y su autoridad; bien diferente del que sacò a luz contra Lutero en su mocedad; en cuyo agradecimiento, le dio titulo de defensor de la Fe, el Papa Leõ dezimo. Quando en Malta se desmarañauan los embelecos de Fray Clemente Vvest, trataua en Portugal el Infante Don Luys, Administrador perpetuo de aquel Priorado, de mostrar su Real, y religioso pecho; pues amàs de auer fundado entre otros mejoramientos, que hizo, vn Colegio en Flor de Rosa, donde pudiessen estudiar Teologia treynta Religiosos del Abito, fundò vn Monasterio de Monjas de nuestra Profession, en la Ciudad de Estremoz, solamente para Señoras principales; de que alcançò confirmacion en Couento, y consentimiento del Gran Maestre, para concederse algunos bienes de aquel Priorado, a màs de lo que auia dado de su hazienda, con que

Fundaciones del Infante Don Luis de Portugal.

pu-

pudieſſen lucirſe, y mantenerſe.

Gente de Coron apeſtada.

Aſſentados en Malta eſtos negocios de caſa, ſe deſcubrierò a los quinze de Abril por la parte de Leuante ocho Baxeles, en que venian tres mil perſonas del Preſidio de Coron tan apeſtados, y deſualidos, que cada dia echauan a la Mar gente muerta: llegaron al Puerto, y mouido el Gran Maeſtre a compaſsion de ſus calamidades, les proueyò de lo neceſſario, y les mãdò, que ſe fueſſen luego a otro Puerto mas acomodado, donde pudieſſen remediarſe, y guarecerſe, y aſsi tomaron la derrota de Mecina. Viẽdo el Magiſtrado de aquella Ciudad, quan mal parados llegauan, les dieron orden, que hizieſſen la Quarẽtena enfrente del Sepulcro; y no pudiendo ſufrir los ſoldados eſtar embarcados tanto tiempo, començaron a ſaltar en tierra, y romper con las guardas, y otros inconuenientes, que viſto por los Mecineſes, tomaron las armas, y acudieron muchos al Baluarte de San Iuan, que eſtà por la Ciudad, para echar los Baxeles a fondo; y huuiera ſucedido vn muy grande deſorden, ſino lo atajara la preſencia del Virrey, que mandò cerrar la puerta Real, porque ninguno ſalieſſe fuera. Quietòſe aq̃lla furia popular, mãdando a los ſoldados, que boluieſſen a embarcarſe, y acabaſſen la Quarentena en la punta, que cierra el Puerto, en forma de arco, llamada de San Raynieri, y con el cuydado, que ſe tuuo con ellos, ceſaron de todo punto ſus enfermedades, y peſte. Viño aquella pobre gente tan neceſsitada, y flaca, que apenas podian tenerſe en pie; porque acabadas las vitualla, deſpues de la partida de nueſtra armada, les tuuieron ſiempre cercados los Turcos, los quales conociendo el daño, que reciban en los aſſaltos, determinaron cercarles a lo largo, y rẽdirles por hambre; por lo qual ningũ ſocorro podiã darles los amigos Griegos, por la parte de tierra. Eſcriuiò el Gouernador Machicao a los Virreyes de Sicilia, y Napoles el eſtado, en que ſe hallaua, y las neceſsidades, que començaua la gente a padecer, pues ya no tenia otra racion, que darles, que ſolas hauas; y que rechazaua ſiẽpre los partidos, que le ofrezian los Turcos, ſi les reſtituya la Ciudad: y viſto, que no tratauan de ſocorrerle, hizo vna ſalida contra vn Lugar, llamado Andruſa, diſtante de Coro ſiete millas; guiandoles de noche algunos Griegos plaricos de aquella tierra, con que penſaua meter en la Ciudad prouiſiones, y alguna carne. No tuuo eſta ſalida buen ſucceſſo, pues deſcubiertos de algunas tropas de caualllos, y de las guardas de Andruſa, ſe trauò vna ſangrienta eſcaramuça, en la qual murio el miſmo Maeſtre de Campo Rodrigo Machicao, y el Capitan Diego de Touar. Recogio el Capitan Hermoſsilla la gente, y formando vn eſquadron, y algunas mangas de Arcabuzeros, ſe retirò con muy buẽ orden, y muerte de muchos Turcos. Finalmente boluieron a Coron los ocho Baxeles, en ocaſion, que ſe hallaua el Capitan Hermoſsilla muy apretado de vna gran peſte, y enemigos; llegòles orden particular del Emperador, que embarcaſſen la gente, y artilleria de aquel Preſidio, cõ los Griegos, que quiſieſſen ſeguirles, y deſamparaſſen la Ciudad, que como algunos Autores afirman, la trocò ſu Mageſtad por otra en Vngria, que rindieron los Turcos al Rey Don Fernando ſu hermano.

Neceſsidades del Preſidio de Coron.

Muerte del Maeſtre de Campo Machicao.

Coron perdido.

CA-

CAPITVLO IV.

Hazen Las Galeras de la Religiõ algunas preſas en Berueria; el Grã Maeſtre Liſleadam muere; trataſe de nueua eleccion; y de la forma, que ſe obſerua en ella.

Preſas de las Galeras de la Religion.

PARA caſtigar el atreuimiento, que tuuieron los Baxeles del Iudio, en acometer la Isla de Malta, partieron las tres Galeras de la Religion para Berueria, en buſca de Coſarios Infieles; y hallandoſe en aquellos ſecos àzia Leuante, cerca de los Gelues, les vino a las manos vn Galeon grueſſo de Alexãdria, que venia de Salonique, cargado de municiones, y mercãcias para los Coſſarios de los Gelues, y Tunez. Combatieronle grande rato con la artilleria, primero de llegar al aſſalto, que reſueltos en darſele, le abordò la Capitana por la banda derecha, y las otras dos Galeras por la yzquierda, y por popa; ſeñalandoſe mucho en el combate, los Caualleros Fray Luys de Talauera, Aragonès, Fray Iuan de Villalobos, Caſtellano, y otros quatro, los dos Aluerniaſcos, y los otros dos de la Lengua de Italia. Entrarõle los nueſtros con perdida de la mettad de los enemigos, y de algunos de las Galeras, gente particular, y del Abito, entre ellos Fray Lorenço de Samper, y Fray Bartolome Torrero, entrambos Aragoneſes; Fray Luys Lunati, Lombardo, y Fray Paulo Correa, Portugues; quedando eſtropeado de vn braço, el Caualleró Fray Andres Guiremant, de la Lengua de Proenza. Dieron auiſo los Turcos deſte Baxel, que auian otros de paſar a Berueria, y aſsi determinò el Prior Botigela, embiar a Malta eſta preſa, en compañia de vn Vergantin ſuyo, y el quedarſe con las Galeras a eſperarles al paſo. Succdiole todo dichoſamente, pues a los veynte y ſiete de Mayo llegaron a ſaluamento; y dentro de pocos dias le amanecierõ por proa otros dos Galeones Turqueſcos, los quales huuieron a las manos facilmente, por no venir tan bien armados como el primero; y dentro de pocas horas cautiuaron vna Caraueła, que auia ſido de Portugueſes, y la embiauan a Leuãte cargada de azeyte los parciales del Coſſario Iudio; y remolcando cada Galera ſu Baxel, entraron el primero de Iunio triunfantes, y ricos en el Puerto de Malta. Examinados con diligencia los Turcos deſtas preſas, principalmente los que auia poco tiempo, que faltauan de Conſtantinopla, dixeron entre otras nueuas, que poco ſatisfecho Solyman de Haymer Alì, y de Lutfì Beì, en auer permitido, que Andrea Doria ſe retiraſſe tan a ſu ſaluo, les auia quitado el cargo de Capitanes Baxaes, y cõſtituydo en el al Coſſario Hariadeno Barbarroxa, y que ya eſtauan en Conſtantinopla el, y Muley Raſcit con quarenta Baxeles, entre Galeras, Galeotas, y Fuſtas, y que preuenia la armada mas poderoſa, que jamas huuieſſe ſalido del Eſtrecho de Galipolì: eſtos auiſos conformaron con los que tenia el Gran Maeſtre por medio de ſus eſpias; y temeroſo, que eſte nublado dieſſe ſobre Malta, o Tripol, tratò de fortificarſe, y lleuar proviſiones de Sicilia; embiò a la Ciudad Notable por Capitan de ſocorro, y cabo de cien Caualleros al Comendador Fray Gonzalo Ceruantes; y cõ dos Vergantines a Leuante a los Comẽdadores Fray Lope de Ordas, y Fray Pedro Vaſco, para q̃ luego,

Hariadeno Barbarroxa, General de la armada del Turco.

Fray Luys de talauera y Fray Iuã de Villalobos, Caualleros valeroſos.

Viaje proſpero de las Galeras de la Religiõ.

go,q̃ la armada enemiga ſalieſſe fuera del Eſtrecho de Galipoli, el vno boluieſſe con el auiſo, y el otro la ſiguieſſe,haſta ver, y certificarſe dõde paraua. Boluio a Malta Fray Lope de Ordas,el qual auia viſto el primero de Agoſto embocar ochenta Galeras turqueſcas por el Faro de Mecina, y auian llegado en la Calabria; metiendo aquellos dos Reynos en arma. Puſo eſta nueua en cuydado al G. Maeſtre,por tener cerca tã poderoſo enemigo;y para ſaber mejor ſus deſignios,embiò al Cauallero Fr. Iacomo de los Cõdes de la Lãguella con otro Vergantin a informarſe de nueuo; y aſsiſtiẽdo ſu perſona cõtinuamente a la fortificaciõ,exponiẽdoſe al trabajo y ſereno de la noche,comẽçò a ſentirſe indiſpueſto. Perſuadieronle los medicos,q̃ ſe fueſſe ala Ciudad Notable, porſer mas ſano alli el ayre;hizolo aſsi, pero a los diez y ſeys de Agoſto le hallarõ cõ calẽtura, que le apretò de ſuerte, q̃ a los veynte y vno le acabò la vida,deſpues de auer recibido con increyble deuociõ los Sacramẽtos de la Igleſia,cauſando a todos ſu muerte grãde ſentimiento. Embalſamaron ſu cuerpo,y ſu coraçon ſe depoſitò en la Igleſia de S. Maria del Ieſus,Monaſterio de Frayles de la Obſeruãcia de Sã Franciſco. El dia ſiguiẽte por la mañana lleuarõ ſu cuerpo a vna Igleſia pequeña del jardin dela Marça,y deſde alli al Burgo cõ la barca dela Carraca, cubierta de terciopelos negros;desẽbarcarõle cõ mucha luminaria,y acõpañamiẽto de Clerecia,y Pueblo; ſubierõle ala Sala grãde del Caſtillo Sãtãgel,teniẽdole alli todo aq̃l dia,para q̃ pudieſsẽ todos beſarle la mano: hizierõſele ſolẽnes exequias en la Igleſia de S. Lorenço, y le ſepultaron en vn Sepulcro de marmol, q̃ le fabricò a ſu coſta el Baylio de Langò, Fray Antonio de Grolea Paſsim,cõ ſu Teſta,y efigie al natural encima; en la Capilla,q̃ el miſmo Gran Maeſtre mandò hazer a ſu coſta, en el Caſtillo Santangel, dotãdola de treynta eſcudos del Sol cada vn año, cõ obligaciõ, q̃ cada dia ſe celebraſe por ſu alma vna Miſſa en la dicha Capilla; y ſobre ſu Sepulcro ſe puſo el Epitafio ſiguiente.

Indiſpoſicion del G. Maeſtre Lisleadam

Muerte del G. Maeſtre Lisleadam

VICTRIX FORTVNÆ VIRTVS.

Epitafio antiguo del Sepulcro del G. Maeſtre Lisleadam.

Frater Philipus de Vilers Lisleadã, Magiſter Hoſpitalis Militiæ, Ordinẽ ſuũ lapsũ erigẽs, ac decẽni peregrinatione fatigatũ reparãs; Melitæ cõſedit; vbi Ieſu nomini ſacrandã ædiculã hãc voluit, ad ſepulturã ſeptuagenario maior: Obyt anno ſalutis 1534. Auguſti die 21. Frater Antonius de Grolea; vt viuentis gloriæ, ſic defuncto memoriæ Cultor Obſeruantiſſimus, faciendum curauit.

Pero edificãdo deſpues a ſu coſta el Iluſtriſsimo G. Maeſtre Fr. Iuã Leueſque de la Caſiera, la Igleſia Mayor de la Religion en la Ciudad Valeta,llamada comunmẽte la ciudad Nueua, el año 1577. como diremos en la Tercera Parte deſta nueſtra Coronica, mãdò traſladar los cuerpos delos Grãdes Maeſtres ſus anteceſſores,q̃ eſtauã ſepultados en la Igleſia de S. Lorẽço,y en el Caſtillo Sãtangel,a vna Capilla dela Igleſia de S. Iuan,fabricada para ſu entierro; y mãdo poner en el ſepulcro del G. Maeſtre Lisleadã eſta inſcripciõ moderna,q̃ ſe lee oy dia.

Epitafio moderno del Sepulcro del G. Maeſtre Lisleadam

Frater Philipus de Vilers Lisleadã, Sacri Ordinis Hoſpitalis Magiſter, cũ poſt maximos, quos terra, marique ſuſtinuit labores, Melitæ vita functus eſſet; ac in Arce sãcti Angeli ſepultus; Frater Ioannes Leueſ-

que Caſiera Magiſter, prædeceſſorũ ſuorũ Dignitati, atque memoriæ conſulẽs; tam huius, quã aliorum in eadẽ Arce, aut alibi in hac Vrbe Magiſtrorũ ſepulta corpora, cum conſenſu procerũ venerãdi Concilij, inde transferri, ac in hoc Tẽplo, a ſe, ſuiſq; ſumptibus ædificato, rurſum condi, atq; poni diligenter curauit, anno ſalutis 1577. die vltima Septembris.

Murio eſte Religioſiſsimo G. Maeſtre de edad de 75. años, deſpues de auer gouernado la Religiõ, treze, y ocho meſes. Tuuo en ſu tiẽpo dos Capitulos Generales, en Viterbo, y Malta, inſtituyendo en ellos ſantas Leyes, y Eſtatutos, pues como tales ſe obſeruan ſiempre los infraſcritos.

Eſtatutos del G. Maeſtre Lisleadam.

1 *Que a ninguno ſe conceda el Abito, q̃ no tẽga diez, y ocho años de edad; reſeruãdoſe ſolamẽte al G. Maeſtre la eleccion de ocho Caualleros, para pages de ſu ſeruicio, de la nacion, que quiſiere, ſin que ſe les pueda cõtradezir el tiempo, ni antigue dad, con tal q̃ tengã doze años.*

2 *Que ninguno ſe admita en la Religion, que no ſea ſano de ſu perſona, y apto para la Milicia, y trabajos della; ſano del entendimiento, y de buenas, y modeſtas coſtumbres.*

3 *Que los Proceſſos de las Informaciones de los que pretendieren el Abito, ſe remitan a Conuento, autenticos, con lo que ſe huuiere prouado; por lo qual ſe prohibe, q̃ ninguno, que pretenda ſer Caualleró del Abito, pueda tomarle fuera de Conuento.*

4 *Que a los q̃ vna vez fueren admitidos en Conuento, en grado de Frayles Caualleros, ninguno pueda contradezir ſu recepcion, ſin q̃ primero ſe ſugete a la pena del taliõ; es a ſaber, que no prouando bien ſu intento, ſe admita el opueſto en grado de Frayle Sargento: pero paſſados cinco años, a ninguno pueda mouerſele pleyto acerca de ſu grado.*

5 *Que a los Frayles Capellanes de obediẽcia, y Frayles Sargentos de oficio, les admitã, y aprueuen primero los Capitulos, o Aſſembleas Prouinciales; delãte de los quales ſe ayã de preſentar, y en ellos ſe les aſſignen el ſuſtẽto, veſtido, y habitaciõ, o biẽ algũ beneficio Eccleſiaſtico.*

6 *Que los Priores, y el Caſtellã de Ampoſta, dẽ comiſsiõ, que ſe haga vna matricula de todos los Religioſos del Abito, recibidos fuera de Conuẽto, en q̃ ſe notẽ, y eſcriuã; de otra ſuerte ſe excluyã dela Religiõ, y no gozẽ de ſus priuilegios, ni obtẽgã beneficios Eccleſiaſticos della*

7 *Que*

7 *Que si aconteciere vacar alguna Encomiẽda, y por qualquiera reſpeto no ſe hallare, en aquella Lengua, o Priorado, perſona capaz de obtenerla, q̃ ſus frutos ſe apliquen al Comũ Teſoro, haſta el dia, que alguno ſe hiziere capaz; y comiençẽ a correr los dichos frutos cõ el tiempo primero del Mortuorio, y vacante.*

8 *Que para euitar cautelas, y falſas interpretaciones, q̃ no ſiruen ſino de alargar los pleytos, deuiendo decidirſe ſumariamente, no ſe admitan perſonas Seglares, ni Regulares de otra Ordẽ, de qualquier grado, y cõdiciõ, q̃ ſeã, para tratar las cauſas de nueſtros Religioſos, ni hazer oficio de ſus Procuradores, en ningun tribunal de la Religion, general, ni particular. No entendiendo derogar la coſtumbre, q̃ permite a los Seglares la defenſa de ſus cauſas, en los Capitulos Prouinciales, y demas Audiencias de la Religion.*

9 *Que ningunos mejoramiẽtos ſe aprueuen, ſi primero no hizieren ſe de auerlos reconocido biẽ, y cuydadoſamẽte, los Comiſſarios nõbrados para ellos, mediante ſu relaciõ, y juramẽto, regiſtrados en los Actos; en q̃ digã auerlos hecho conforme el vſo del Reyno, dõde ſe hazẽ los libelos Cenſuales, que algunos llamã papeles de la tierra, otros los reconocimiẽtos, y algunos los cabreos, o apeamientos, aſsi de las Encomiendas, como de los Bayliages, de las Camaras Priorales, y miembros dependientes dellas.*

10 *Que pueda el Comendador, q̃ poſſee Encomienda de cabimiento, gozarla por ſu mejoramiento; cõ tal, q̃ cõſte autenticamente auerla mejorado.*

11 *Que puedã los Comendadores, q̃ tuuierẽ Encomiendas de mejoramiento, conferir miẽbros ſobre ellas; con tal, q̃ la Encomienda, de la qual ſe concedieren, rente, y la eſtimen todos los años, en quatrocientos eſcudos, o ducados, y no exceda el miembro de la quinta parte.*

12 *Que ſi el Comendador, q̃ diere algũ Miembro de ſu Encomienda, tomare para ſi, reſeruare, o retuuiere, por qualquier camino, q̃ ſea, los frutos de aq̃l; a mas, q̃ la tal prouiſiõ es nula, y ſin valor alguno, ſea el tal priuado delos frutos de toda la Encomiẽda, por tiẽpo de tres años continuos, y ſe apliquẽ al comũ Teſoro; y al q̃ admitiere dicho Miembro, no pueda tener por eſpacio de otros tãtos añ̃os, En*

comienda, ni Oficio.

13 *Que si alguno de nuestros Religiosos, con poco temor de Dios, reconociere, y criare por propio algun hijo suyo, engẽdrado en alguna parienta suya, comunmẽte llamado incestuoso, cosa tan prohibida por las leyes Christianas, y publicamente le calificare cõ el nombre de su casa, y linage, no pueda este tal obtener en nuestra Religion, oficio, beneficio, ni Dignidad alguna; y la misma pena tẽgã los publicos concubinarios, y como sacrilegos, y escandalosos, les despojen, y echen del gremio dela Religion.*

Forma de las Elecciones Magistrales hasta esta vltima del Sereníssimo Lascaris q̃ oy rige.

Auiendo de tratar enesta segunda parte de algunas Elecciones Magistrales, para mayor inteligencia de la hístoria, serà bien descriuir en este lugar, pues viene apropósito, el estilo, y forma, q̃ ha obseruado la Religiõ en ellas, por ser esta la primera, q̃ se hizo en Malta; guardãdose hasta esta vltima la costumbre loable, y antigua, q̃ instituyeron nuestros mayores, y obseruarõ prudentemẽte, en la forma siguiẽte. Hallandose apretado el Gran Maestre de la vltima enfermedad, conocido el peligro de su vida, encomienda la Bula Magistral de hierro, los cuños de plata, y el sello secreto de sus Armas, de q̃ acostumbra seruirse para los despachos de Camara, a vna persona del Abito, q̃ le pareciere mas apto para gouernarles; o mãdar, q̃ les pongã en lugar seguro, porq̃ nadie en este medio los falsifique: y si por la grauedad de su enfermedad no puede atẽder a esto, deue cuydar dello el Seneschal, o el q̃ rige su cargo. Despues de su muerte, los cõsigna el q̃ los tiene, al Consejo ordinario, q̃ los mãda luego romper, para q̃ ninguno se valga dellos. Disponense las ceremonias, y solẽnidad delas Exequias, y acabadas se congrega el Consejo Pleno de Estado, el qual nõbra vn Lugarteniente del Maestrazgo, cuyo cargo espira con la nominacion del Comendador de la Electiõ; en este Consejo se tratã, y proponẽ todos los negocios pertenecientes al Maestrazgo, y lo q̃ determinã, tiene la misma fuerça, q̃ si lo determinara el Capitulo General. Prorogada para en adelãte la diuisiõ delos bienes del Espolio, y Estado, poniẽdolos por entonces en lugar seguro, se cõgrega el siguiẽte dia muy de mañana la Assemblea general, cõ son de cãpana, en la Iglesia Mayor de Sã Iuan, donde acabada la Missa del Espiritu Santo, los Priores, y Bayliós se assiẽtan en sus lugares acostũbrados, presidiendoles el Lugarteniẽte, q̃ dãdoles a entẽder la ocasion de auerlos conuocado, manda, q̃ todos los Caualleros, y Religiosos de las ocho Lenguas hagã sus Iuntas a parte, y por su ordẽ, sino sõ los dela Lengua q̃ fuere el Lugarteniẽte, q̃ jurã los vltimos, hazen juramẽto solẽme, y publico, sobre la Cruz de sus Abitos, de nombrar, y elegir vn Religioso de los presentes, por Elector del Caualler o dela Electiõ, y demas Electores de Gran Maestres; a saber vn Caualler o, vn Frayle Capellã, y vn Frayle Siruiẽte de Armas. Hecha desta manera la nominaciõ de los ocho Caualleros, se presentan delãte del Lugarteniẽte, y Assemblea, ycõ grãde sumissiõ, y de rodillas jurã sobre los Sãtos Euãgelios en voz alta, q̃ recta, y justamẽte eligiran por Comendador de la Electiõ, vn Frayle Caualler o, de buena intencion, y conciencia, de todos los presentes, y de ellos mismos; y en Conclaue secreto lo eligẽ, y electo lo notifican al

Electores de Grãmaestre.

Lugar-

Lugarteniente, y Aſſemblea, en cuyo poder promete de auerſe bien, y fielmente en aquel oficio, con que luego entra preſidiendo por el Lugartenie-te, cuyo cargo acaba entonces. Los ocho Electores dichos hazen el miſmo juramẽto en poder del nueuo Preſidente, y de nõbrar, y eligir por Electores de Gran Maeſtre, vn Caualle-ro, vn Capellan, y vn Siruiente de Armas, Religioſos de buena conciẽcia, y deſapaſsionados. Hecha eſta ceremonia, entrã en Conclaue, y en el los eligẽ, notificandolo a toda la Aſſemblea; y publicada la Elecciõ del Triũuirato, ceſſa el oficio delos ocho, y los tres, preſentandoſe delãte del Comẽdador de la Eleccion, y de todos, jurã de proceder deſapaſsionadamẽte, en la nominacion delos otros Electores, cõ el orden ſiguiẽte: es a ſaber, q̃ nõbraràn el quarto de otra Lẽgua, y no de la q̃ fueren. Electo el quarto deſta ſuerte, le agregan a los tres, obligado del miſmo juramento; los quatro eligen el quinto, y aſsi de mano en mano haſta el octauo; y ſiempre de otras Lenguas: de ſuerte, q̃ el vltimo electo entra con los primeros en la eleccion del q̃ ſe ſigue; los ocho nombrã el nueno, eſte el decimo, y aſsi los demas haſta el numero de diez y ſeys; de manera, q̃ vienẽ a ſer dos Caualleros por Lengua, eſcluyendo deſte numero a los Grandes Cruzes, como parte intereſſada, y a los q̃ no fueren procreados de legitimo matrimonio. Nõbrados los diez y ſeys en la forma ſobredicha, confieſſan, y comulgan deuotamente, para q̃ Dios alumbre ſus coraçones, cõ cuyo auxilio elijan vn Gran Maeſtre, de buena intẽciõ, valor, y coſtumbres; y delante del Comendador Preſidẽte, y de toda la Iũta, de rodillas, y pueſtas las manos ſobre el Sãtiſsimo Lignũ Crucis, ſobre los Euangelios, y ſobre el Prefacio dela Miſſa, haze cada vno dellos, por ſu ordẽ, q̃ lo entiẽdan todos, el juramẽto ſiguiẽte.

Baſtardos no pueden intreuenir en la eleccion de Grã Maeſtre.

Iuramento que hazen los Electores de Grã Maeſtre.

Yo N. juro, y prometo por eſte Sacratiſsimo Lignum Crucis, por los Sãtos Euangelios de Dios, y ſagradas palabras del Prefacio, que dexando a parte todo rancor, temor, y amor, eſperança de premio, y afecto deſordenado, teniendo en Dios ſolamente la intencion, y dictamen, en la honra, y gloria de ſu Santo Nombre, vtilidad dela Religion Chriſtiana, y honor de la Nueſtra, eligirè, nombraré, y pronunciarè por Gran Maeſtre del Hoſpital de Sã Iuan de Ieruſalẽ, vn Frayle Cauallero, nacido de legitimo matrimonio, ſegũ la buena coſtũbre de nueſtra Religiõ, idoneo, ſuficiẽte, virtuoſo, y capaz del dicho Maeſtrazgo, quãto ſe eſtẽdieren mis fuerças, ſegũ Dios, y la propria cõciẽcia me dirarẽ, y ſobre la condenaciõ de mi alma (ſi lo contrario hiziere;) y aſsi lo juro, y prometo, y aſsi me ayude Dios, eſte Sacratiſsimo Lignũ Crucis, y Eſcrituras ſantas, que toco con las manos.

Publicaciõ de la eleccion de G. Maeſtre.

Deſpues del juramẽto de los diez y ſeys Electores, prometen, y juran todos los demas de la Aſſemblea, ſobre la Cruz deſus Abitos, aprouar, y tener por eſtable, firme, y valedero, quanto acerca deſto hizierẽ, y determinaren. Entõces los diez y ſeys Electores, ſin hablar palabra, ni dar ocaſion en ſus acciones de apaſsionados, entrã ſolos en Conclaue, dõde cerradas las puertas, eligen Gran Maeſtre, por eſcrutinio de votos ſecretos, y el que tuuiere mas, viene a ſerlo; y electo lo publica en la Aſſemblea el Cauallero de la Eleccion, notificãdoles primero tres vezes, ſi lo dan por bien hecho, y guſtan de admitirle; y reſpondiendo todos, q̃ lo aceptan, le nombra; y luego con humildad, y alegria, acuden a beſarle la mano, lleuandole caſi en ombros al Altar Mayor; en cuyas gradas, de rodillas, y pueſtas las manos ſobre las Conſtituciones, y Eſtatutos de la Religion, jura de guardarlos inuiolablemente. Preſupueſta

pues esta forma en las Elecciones del Gran Maestre, bolueremos al discurso de nuestra historia.

Muerto, y enterrado el Gran Maestre Fray Filipe Vilers de Lisleadam, conuocò el Baylio Boniface, como Lugarteniente del Maestrazgo, el Consejo ordinario, para las ceremonias referidas, y para confirmarle en aquel cargo; y assi juntò el Consejo Pleno, y en el representò el peligro grande que corria la Religion sin cabeça, en ocasion, que Barbarroxa estaua en las puertas de casa, con armada tan poderosa; abreuiando por esto el Inuentario del Espolio del Gran Maestre difunto, el qual se hallò Acreedor del Tesoro, en mas de cien mil escudos; que fue causa de q̃ le assignassen a su Successor solamente seys mil para su plato. A los veynte y seys del mismo mes de Agosto, se congregò la Assemblea General, para elegir nueuo Grã Maestre; y nombrar las Lenguas los ocho Electores, que fuerõ los infrascritos. Fray Guiot de Panat, Lugartenièt del Grã Comẽdador, por Proẽça: Por Aluernia, Fray Antonio de Grolea, Baylio de Lãgò: El Comẽdador Fray Iacomo de Aspramont, por Frãcia: Por Aragõ, Cataluña, y Nauarra, el Grã Cõseruador Fray Dõ Bautista de Villaragut: Por Italia, Fray Constanzo Prouana: Fray Ricardo Brunè, por Ingalaterra: Por Alemania, el Gran Baylio Fray Iorge Schiling: Y por Castilla, y Portugal, Fray Antonio Viuero. Eligierõ estos ocho, por Preceptor, o Comendador de la Eleccion, a Fray Iacomo Peloquin, Baylio de la Morea, y el siguiente Triũuirato. Por Cauallero de la Elecciõ, al Comendador Fray Gabriel de Seruieres, de la Lengua de Proenza: Por Frayle Capellan, a Fray Gabriel Puchert, de la de Aragon: Y por Frayle Siruiente de Armas, a Fray Diego Perez Portugues, de la de Castilla; y estos tres nõbraron los siguientes, para cumplimiento de los diez y seys Electores. El Comendador Fray Vmberto de Montmoret, por Aluernia: Por Frãcia, Fray Pedro Pitois, Lugarteniente del Hospitaler: Fray Iorge Vañon, por Italia: Por Ingalaterra, Fray Enrico Pol, Lugarteniente del Turcoplier: Fray Rodolfo Rodnicõ, por Alemania: Por Proenza, el Comẽdador Fray Guiot de Marsillac: Por Aluernia, el Comendador Fray Vmberto de Morines: Fray Iuan de Audibert Aubugè, por Francia: Por Aragon, Cataluña, y Nauarra, Fray Geronymo Ferrer, Conseruador Conuentual: Por Italia, el Comendador Fray Constanzo Prouana: Fray Ricardo Brunò, por Ingalaterra: Por Alemania Fray Chrystoual Prafingem: Y Fray Gonzalo Ceruantes, por Castilla, y Portugal. Despues de auer hecho estos diez y seys Electores el juramẽto acostũbrado, y admitido el de todos los circunstantes, cõ las ceremonias, q̃ auemos dicho, entrarõ en Conclaue secreto, y alas doze del mismo dia de los veynte y seys de Agosto, publicò el Cauallero dela Eleccion, q̃ la auiã hecho legitima, y Canonicamẽte de la persona de Fray Pierino del Põte, Baylio de Santa Eufemia, que se hallaua entonces en el gouierno de su Bayliage; natural de la Ciudad de Asti, y de las casas mas principales de aquella tierra.

Electores en la Eleccion del G. Maestre F. Pierino del Ponte.

Fray Pierino del Ponte G. Maestre.

Fue muy grata esta Eleccion a todos, por conocerle benemerito de aq̃lla Dignidad; assi por sus muchos seruicios, hechos a la Religion en sus peregrinaciones, guerras, y trabajos, auiendo tenido cargos honrosos en ella; como por su benignidad, y muy ajustado en sus costumbres. Embiarõ le la norabuena, y auiso desu Eleccio con el Obispo de Malta Fray Tomas Bosio, Vicechanceller de la Religiõ, y vna carta Latina, en que le suplicauan, abreuiasse su partida, por la grãde necessidad, que tenia el Conuẽto

de

de su presencia, estando tan cerca la armada Turquesca. Llegò el Obispo a Santa Eufemia, y entẽdida del Grã Maestre la muerte de su Predecesor, mostrò mas sentimiento della, que contento, y gusto de auerle sucedido; y porque no padeciessen los negocios con su ausencia, nõbrò por su Lugarteniente, al mismo Baylio Boniface, encargãdole mucho el gouierno del Conuento, hasta su llegada. Diose tãbien parte al Pontifice Clemẽte Septimo, por medio del Embaxador de la Religion, el Prior Saluiati, que no le parecio darla entonces, porque se hallaua el Pontifice muy enfermo; sabiendo lo que le penaria la muerte del Gran Maestre Lisleadam, cuya Persona estimaua, y queria sumamẽte; pero no bastò escusarle disgustos, para que no le fuesse consumiendo, y le acabasse la vida vn grande dolor de estomago, a los veynte y seys de Setiembre deste mismo año; de edad de cincuenta y siete años, en el vndezimo de su Pontificado. Perdio mucho la Religion con su muerte; pues como auia sido primeramente su hijo, despues miraua sus cosas como verdadero Padre; hizierõsele las Exequias en Malta con particular sentimiento. Con vnion, y concurso de todos los Cardenales, fue electo en su lugar, el Cardenal Alexandro Farnesio, Romano de Nacion, Decano del Sacro Colegio, con nombre de Paulo Tercero; el qual dio luego auiso de su eleccion al nueuo Gran Maestre, con ocasion de recomendarle la persona del Cauallero Fray Don Pedro Ponce de Leon, sobrino del Cardenal de Santa Cruz, que estaua de partida para Malta, en vn Breue Latino, que traduzido dize assi.

Muerte de Clemẽte 7.

Paulo 3. Papa.

Breue de Paulo 3. al G. Maestre Fray Pierino del Ponte.

Al Amado Hyo Pierino del Ponte, Gran Maestre del Hospital de San Iuã de Ierusalem. Amado Hyo, salud, y Apostolica Bendicion. Fauoreciendonos oy la gracia, y fauor diuino, aunque indigno de merecerlo, auemos sido ensalçados a la suprema cumbre del Apostolado, con eleccion concorde; y auemos querido significaroslo, por vuestro consuelo, y de vuestros Religiosos; teniendo principalmente vn tan buen mensagero, como el Amado Hyo Don Pedro Ponce de Leon, Cauallero de vuestra Orden, y sobrino de nuestro Amado hermano, el Cardenal de Santa Cruz; por cuyo respeto os le recomendamos. Dado en Roma, dentro de San Pedro, baxo el Sello del Pescador, a los treze de Octubre, del primer año de nuestro Pontificado.

CAPITVLO V.

Barbarroxa saquea con la armada Turquesca, algunas tierras del Reyno de Napoles, y se apodera de Tunez; llega el Gran Maestre a Malta; y se tratan otras materias en daño de los Turcos.

HALLAVASE, como auemos dicho, ausente de Conuento el Gran Maestre, y huerfanos los nuestros en Malta sin su presencia; por ser deseada su persona de

de todos; por lo qual determinaron el Lugartenièt̃e, y Conſejo, que fueſſen las Galeras a embarcarſe a Santa Euphemia, Ciudad de la Calabria, en compañia de la Carraca, y del Galeõ grueſſo de Alexandria, que le armaron de mayor numero de artilleria, y nombraron por ſu Capitan a Fray Lopez de Ordas; ſuplicandole, que abreuiaſſe ſu yda, temeroſos, que no intẽtaſſe Barbarroxa algun acometimiento con ſu armada, ſobre Malta, o Tripol, antes de boluerſe a Leuante; pero eſtos rezelos deſuanecieron por aquel año las nueuas, que truxo de Berueria el Vergantin del Caualliero Fray Lucas de Peralta, que las dieron en Tripol vnos eſclauos Chriſtianos, que huydos de la armada ſe ſaluaron en aquella fortaleza; y afirmauan, que ocupado Barbarroxa en ſus primeros deſignios de apoderarſe del Reyno de Tunez, dexaua biẽ guardada en Cõſtãtinopla la perſona de Muley Raſcit, y procuraua, q̃ ſu hermano Muley Haſſem entendieſſe, por medio de algunos amigos, y confidentes ſuyos, que no auia ſalido con aquella armada para ofenderle (y todo era por aſſegurarle, y cogerle deſapercebido) ſino para vengar los daños, que por orden del Emperador auia hecho ſu General Andrea Doria en la Morea; auiendo entrado con eſte intento en el Faro de Mecina, y quema debaxo del Gillo, antiguamente llamado Scila, vna Naue, que lleuaua por cuenta de la Religion, carne ſalada, y otras prouiſiones a Malta; ſaqueò el Lugar de Santo Lucito, ſin auer podido eſcaparſe la gente, por auerlo cercado los Turcos por todas partes; de alli corrio haſta Cerraro, y hallandolo ſin gente, le hizo dar fuego, y quemò algunos bucos de Galeras, que ſe fabricauã, entre otras tres, que le auiã hecho por ordẽ del Gran Maeſtre, para el Papa Clemente, con la aſsiſtencia del Comendador Fray Pedro de Monte; paſsò a viſta de Napoles, y ſe apoderò de la Isla de Proxita; rindio debaxo Gaeta muchos Baxeles; deſtruyò la tierra de Sperlõca, cautiuando toda la gente, excepta la Familia del Caſtellano, que ſe dio a partido; tentò apoderarſe de Itri, y no pudiendo ſaqueò a Fondi, y a Terracina, poniendo a Roma en confuſion, y cuydado; y finalmẽte auia paſſado a Berueria. Publicò en llegando a Biſerta, que lleuaua conſigo a Muley Raſcit, para meterlo en poſſeſsion del Reyno de Tunez, baxo la protec cion de Solyman: dio fondo baxo el eſtaño de la Goleta, y requirio a los Moros, que la guardauan, que ſe la rindieſſen, los quales no le obedecieron, pero tampoco le impidieron el Puerto; dandole por reſpueſta, que la defendian por aquel, que quedaſſe Rey de Tunez en aquella guerra. Cãſados los Tunezinos de la tirania, y maltratamiento de Muley Haſſem, deſeauan por ſu Rey a Muley Raſcit, y declarados en ſu fauor, embiaron ſu muger, y ſus hijos, para que le vieſſen, y puſierõ en libertad los Turcos, que tenia preſos Muley Haſſem, que viſto ſu peligro, enterrò parte de ſu teſoro, y ſe huyò con ſu muger, y ſu hijo Amida, llamado de otros Autores Amete. Quando Barbarroxa tuuo en ſu poder los hijos, y muger de Muley Raſcit, los embiò a ſu Capitana, fingiendo, que eſtaua enfermo en ella, donde apenas entraron, quando mandò ponerlos a buen recado; y el entrò en Tunez con cinco mil Turcos eſcogidos, ſin hallar quien ſe le reſiſtieſſe, paſsãdo por medio de aquella Ciudad, que aguardaua la perſona de ſu Rey Moro: apoderoſe de la fortaleza del Palacio Real, dõde luego enarbolò el Eſtandarte de Solyman, de que aduertidos los Moros, tomaron las armas en fauor de Muley Haſſem, que llamado boluio a defender ſu Reyno, y acometio ſin muchas

Progreſos, y deſignios de Barbarroxa.

Barbarroxa con armada en Berueria.

Tunez en poder de Barbarroxa.

chas consultas a los Turcos dentro de su misma casa. No le parecio a Barbarroxa dexarse cercar, y assi salio a dar la batalla a los Moros, en tan buen punto, que los rompio, y puso a Muley Hassem en huyda, con muerte de mas de tres mil dellos, y de los Turcos no murieron mas de quatrocientos. Procurò con buenas palabras, y promessas assegurar los animos de los de Tunez, que acouardados estauan recluydos en lo mas fuerte de sus casas, prometiendoles de hazer, que Solymã les diesse por Rey a Muley Rascit, baxo de algun honesto tributo; con que los reduxo a la obediencia de Solyman, sugetandolos con industria, y dadiuas al dominio de los Turcos, odiado en estremo de los Moros. Rindiosele luego la Goleta, presidiola nueuamente de Turcos, assegurò la armada en el Estaño, en quien se començò a labrar vn Puerto capaz de mayor numero de Galeras, dando indicios euidentes de querer anidarse alli, como auia hecho en Argel. Hizo desẽbarcar toda su gente, y formar en tierra dos gruessos Exercitos, a cargo del Eunucho Hazã Agà, renegado Sardo, criado a su sombra, y de Halì, Capitan de mil Ienizaros, que le señalò Solyman para guarda de su persona, quando de su propia mano le dio el baston de General de su armada. Reforçò Barbarroxa estos dos Exercitos cõ algunos campos de Alarbes, que auia conciliado por amigos, por medio de dadiuas, y presentes.

Tunez baxo el dominio de los Turcos.

Que gente sõ los Alarbes.

Son los Alarbes Pueblos Mahometanos, que se glorian, y persuadẽ, que a las demas Naciones excedẽ en Nobleza, como aquellos, que sin auer emparentado cõ gente forastera, descienden de los antiguos Cartagineses, y Numidas; viuen en Aduares fuera en campaña, sin querer encerrarse en Fortaleza, o Ciudad alguna, mudandose cada momento de vna parte a otra; aloxanse donde mas bien les parece, baxo de algunas tiendas; vàn los mas dellos a cauallo, y vsan por armas vnas medias lanças, llamadas comunmente azagayas; son gente de rapiña, belicosos, y brutos, y como tales se ofenden los vnos a los otros, para robarse, y destruyrse, y algunas vezes por solo capricho, como yo lo he visto en las Salinas, Berueria de Leuante, entre Puerto Solyman, y cabo Bonandrea, que embidiosos los de vn Aduar, de q̃ hiziessemos Bazàr con los de otro, querian impedirselo por via de armas. Siruen a quien mejor les paga, ya sean Christianos, o Turcos; guardan poquissima fe, pues no dura mas en ellos, de lo que bien les estuuiere.

Estos progresos de Barbarroxa, y el verle tan cerca de Tripol, y que yua reduziendo a su obediencia todo el Reyno de Tunez con aquellos dos Exercitos, obligaron al Lugarteniente, y Consejo, que mandassen ye al mismo Cauallero Fray Lucas de Peralta, con su Vergantin, a informar al Grã Maestre destas nouedades de Berueria, para que abreuiasse su partida, y diesse orden en la defensa de aquella Plaça. Llegò este Cauallero a Santa Eufemia, en ocasion, que se descubrieron las Galeras, y los dos Baxeles de la Religion; y assi luego preuino el Gran Maestre su viage, y embarcacion, que se hizo con mucha solemnidad, y admiracion de toda aquella marina, que acudio a ver las vistosas saluas de artilleria, y las Galeras tan adornadas de tendales ricos, de flamulas, y de vanderas, con las Armas de la Religion, y del Gran Maestre, que formauan vna hermosa vista. Partio de Santa Eufemia el Gran Maestre, con tiempo bonancible, y entrò en Mecina con la misma salua, y fiesta de su embarcacion, haziendole aquella Ciudad el recibimiento, que a su Antecesor Lisleadã,

Embarcacion para Malta del G. Maestre Fray Pierino del Põte.

con

con las mismas ceremonias, y cortesias; y a los diez de Nouiembre llegò a Malta, donde desembarco por vn puente, que se le fabricò algunos pasos dentro la Mar, cubierto de ricas bordaduras de seda, y oro, con sus Armas, y otros muchos trofeos. Causò su llegada general aplauso, y acompañado de toda la Religion, y de mucha gente de la Isla, fue sin detenerse a la Iglesia de San Lorenço a dar gracias a Dios de su buen viage, y a jurar los Estatutos: dieronle la obediencia, besandole todos la mano, y le subieron a su Palacio del Castillo, dõde luego congregò Consejo Pleno, y en el dio las gracias de su eleccion; exhortò a las Dignidades, y Ancianos, que le ayudassen a lleuar el peso del gouierno, con caridad, y vnion; y encargò a los demas en breues razones la obseruancia de la Regla, la defensa de la Fe, y la Hospitalidad, como fundamento principal de nuestra Profesion; con que cerrò el Consejo, atendiendo de alli adelante a los negocios del gouierno. Y sabiendo, que Cayradino, y Hazan Agà molestauan a los nuestros de Tripol, mandò armar el Galeon de Alexandria, y el Galeoncillo, para lleuarles socorro de Caualleros, y Soldados, a cargo del Gran Baylio de Alemania Fray Iorge Schiling, con orden, que visitasse aquella Fortaleza, en la misma forma, que auian acostumbrado sus Predecessores en aquella Dignidad, visitar el Castillo San Pedro, quando la Religion estaua en Rodas.

Llegada del G. Maestre Fray Pierino del Põte a Malta.

Preheminẽcia del Grã Baylio de Alemania.

No dexauan en este medio algunas Galeotas Turquescas de inquietar la costa de medio dia de Sicilia, y teniendo el Gran Maestre los daños de aquel Reyno por propios, assi por su vezindad, como por ver, que detenia este rezelo las prouisiones, y vituallas, hizo varar, y poner en orden la Galera llamada el Gallo, con el armamento de la de San Iuan Bautista, y salio el Prior Botigela en busca de Cossarios. Siguiendo el Gran Maestre la costũbre de sus Antecessores, embiò por su Embaxador al Comendador Fray Luys Brolla, para q̃ diesse cuenta de su eleccion al Pontifice, y Potentados de Italia; y al Comendador Fray Martin de Barospe dio la misma comission, para con el Emperador, el Rey de Portugal, y Grandes de España; y al Rey de Frãcia, y Principes de la Sangre, embiò al Comendador Fray Calays de la Barre. Poco despues de la partida destos tres Embaxadores, llegò a Malta por via de Tripol Anfranio Camusi, vno de los Capitanes de la guarda Christiana de Muley Hassem, a pidir fauor al Gran Maestre, y Virreyes de Sicilia, y Napoles contra Barbarroxa, representãdoles los inconuenièctes, y daños, que se les auia de seguir, en permitir, que tan poderoso enemigo se fortalecies-se, y naturalizasse en Tunez, y la conueniencia, que tendrian en fauorecerle; pues era cosa facil echar a Barbarroxa de todo aquel Reyno, teniendo en el tantos enemigos; y ofrecia Muley Hassem hallarse con exercito bastante de Moros, y Alarbes en esta guerra. Quedò el Gran Maestre contentissimo, de ver embaraçados por este camino los pensamientos tiranos de Barbarroxa; y para lograr estas buenas inteligencias, despachò al Comendador Fray Don Pedro Ponce de Leon la buelta de Roma, con ocasion de darle de parte de la Religiõ, y suya la obediencia al Pontifice Paulo Tercero; de quien obtuuiesse cartas de fauor para su Magestad, esforçando la empresa de Tunez, como la instaua Muley Hassem. Pudieron tãto estos medios para con el Emperador, que determinò fauorecerle, persuadido de las razones del Gran Maestre, y exhortacion del Pontifice: començò el Cesar con este intento a preuenirse al principio del año siguiẽ-

Embaxador de Muley Hassem en Malta.

Resolucion del Emperador de yr sobre Tunez.

te

1535. te de mil quinientos, y treynta y cinco, resuelto de socorrer en persona la de aquel Rey Moro, y echar de Tunez a Barbarroxa. El cõtento, q̃ recibio el Gran Maestre de la buena expedicion desta embaxada, se le aguò con las malas nueuas, que tuuo de Ingalaterra, de que boluiendo de todo punto el Rey Enrico las espaldas a Dios, y desestimãdo las Censuras del Pontifice, auia ocupado toda la jurisdicion Ecclesiastica de aquel Reyno, y abraçado la seta de Lutero; hizose tãbien dueño de todos los bienes de la Religion, y assi fue necessario, que sustentasse el Tesoro el Aluerge de aquella Lengua, y proueyesse a su costa el ordinario sustento de los Caualleros Ingleses, que ya se hallauan del Abito en Malta.

Quando se apartaron los Ingleses de la Religion.

Galeota Turquesca presa delas Galeras de la Religiõ.

Con las nueuas, que siempre tenian de Corsarios las Galeras de la Religion, corrian la costa de Sicilia; assegurando el passage a los Baxeles, que cargauan para Malta; y en el cabo Paxaro descubrieron vna Galeota reforçada de veynte y tres bancos, q̃ vista de las Galeras, començaron a darle apretada caça; contra la opiniõ de los Pilotos, que les parecia temeridad seguirla, por estar la Mar muy alterada, y el viento declararse fortuna deshecha. Pero resuelto el General de no dexarla, hasta perderla de vista, o cautiuarla, hizieron todos fuerça de velas, no obstante, que cada golpe de Mar les entraua hasta el arbol; emparejò con ella el Gallo, y la enuistio desuerte, que la trabucò, y echò a fondo, sin auer escapado della mas, que diez y siete Turcos; de los quales se supo, que aquella Galeota era la mayor de Cayradino, y la que cautiuò los dos Vergantines de Tripol; de que alegres, por auerse vẽgado por este camino de aquel Corsario, boluieron a Malta, a los veynte y nueue de Enero del mismo año de mil quinientos, y treynta y cinco. Pocos dias despues, que llegaron, se descubrio vna Carauela tan cerca del Puerto, que todos la juzgarõ por Baxel de amigos; pero viendo, que podia entrar dentro, y procuraua escapar la Isla, la tuuieron por enemiga, y assi salio a reconocerla la Capitana sola, por estar ocupada la chusma de las otras dos Galeras en la fabrica de la fortificacion; apenas estuuo cõ ella, quando la rindio, y entrò remolcando en el Puerto, con cinco Christianos, que tuuieron libertad este dia, y diez y ocho Turcos de otras Galeotas de Cayradino, que auian cautiuado este Baxel a vista de la Ciudad de Cotron en la costa de la Calabria Meridional, y lo embiauan a Taglora.

Carauela Turquesca presa de la Capitana de la Religion.

Siempre se preciò de Gran Religioso el Grán Maestre Fray Pierino del Ponte, y como tal començò a reformar algunos abusos introduzidos en la Religion; conociòsele vna inuiolable obseruancia de los Estatutos, y lo puso por obra, pues auiendo hecho Fray Don Pedro Fernandez de Heredia, de quien auemos tratado arriba, grandes diligencias con el Pontifice, y puesto medios poderosos, para que el Gran Maestre diera por buenas sus pretensiones, dexandole gozar pacificamente las Encomiendas, en que se auia entrado, contra las Bulas del Conuento; no quiso conceder lo, ni permitir, que se tratasse dello en la Lengua, ni en el Consejo, como de cosa repugnante a nuestras Constituciones; respondiendo a su Santidad, que no podia contrauenir a la disposicion de los Estatutos, por auer jurado solemnemẽte de guardarlos, de que redundaua la conseruacion, y buen estado de la Religion, y de lo contrario su total ruyna. Y teniendo por cierta la guerra de Tunez, mandò fabricar en Malta la Galera Santa Catalina, para que interuiniesse la Religion en la armada Imperial con mayor numero de Galeras, y la hizo

Religion, y buẽ gouierno del Grã Maestre F. Pierino del Ponte.

varar

varar a los quinze de Abril, dandole por Capitan, al Comẽdador Fray Iacomo de Aſpramont, Frances de Nacion. Començòſe la fabrica de otra Galera, llamada Santa Petronila, para que ſiruieſſe, quando alguna de las quatro tuuieſſe neceſsidad de adreçarſe; procurando, que todas fueſſen de vn miſmo talle, y grandeza, por la conueniencia de los armamentos.

CAPITVLO VI.

De las preuenciones, que por todas partes ſe hizieron para la conquiſta de Tunez; y de ſu jornada, haſta que deſembarcò en la Goleta el exercito Imperial.

Preuencio nes contra Tunez.

GENERALES eran en toda la Chriſtiandad las preuẽciones de guerra, en fauor de laque intentaua el Emperador contra Barbarroxa; en Eſpaña, Italia, Flandes, y Alemania ſe liſtaua mucha gente, y adrezauan Nauios; el Pontifice mãdaua poner en ordẽ ſus Galeras, a cargo del Duque Virginio Vrſino, para la jũta, q̃ ſe auia de hazer de armada; el Principe Andrea Doria eſtaua en Barcelona con treynta Galeras, para embarcar la perſona del Emperador, que auia ya partido de Madrid, cortejado, y ſeruido de la mayor Nobleza de Eſpaña, en compañia de ſu cuñado el Infante Don Luys, Prior de Portugal, Hermano de la Emperatriz nueſtra Señora, que le ſeruia en aquella ocaſion con veynte y cinco Carauelas Portugueſas, dos mil Portugueſes, y vn Galeon, el mayor, y mas bien artillado, que haſta entonces ſe auia viſto en la Mar; y el Rey de Francia ofrecia guardar con veynte Galeras las coſtas conuezinas, mientras duraua tan ſanta jornada; ſolamẽte los Venecianos eſtuuierõ neutrales por conſeruar ſu amiſtad antigua cõ el Turco. Todos eſtos aparatos cauſauan notable contento al Gran Maeſtre, que tambien preuenia las fuerças de la Religion, para que acudieſſen al ſeruicio del Ceſar; y auiendo embiado las quatro Galeras por prouiſiones a Sicilia, de buelta llegò con ellas a Malta, el Caualleiro Fray Diego Brizeño, Cabo, y Piller de la Lẽgua de Caſtilla, con cartas del Emperador, en que dezia al Gran Maeſtre, que auia nacido ſu principal reſolucion de yr en perſona a la recuperacion del Reyno de Tunez, de ſus cuerdos, y prudẽtes Conſejos; y le pedia, que fueſſen las Galeras de la Religion a la Ciudad de Callar en Cerdeña, de donde auia de partirſe para Berueria.

Puſo el Gran Maeſtre con eſte auiſo grande diligencia en meter en orden las quatro Galeras, baxo el gouierno del General Fray Aurelio Botigela, y de los Capitanes Giron, Valeta, y Aſpramont; repartiẽdo en ellas vna florida Carauana de duzientos Caualleros; y ſobre la Carraca, ſeſenta, y vn regimiento de Soldados viejos, a cargo del Baylio de Lãgò, Fray Antonio de Grolea Paſsim, quedando ſiempre por Capitan de la marineria, y de ſu ordinario armamẽto, el Comẽdador Fray Frãciſco Touchebeuf Claramont; y para el buen acierto del viage dieron al General las inſtrucciones ſiguientes. Que hizieſſen la diligẽcia poſsible, por llegar a Callar, y beſaſſe la mano de ſu Mageſtad en nombre del Gran Maeſtre, y de la Religion, y le ſignificaſſe, que no podian por entonces, ſeruirle con mayor poder, ſiendoles forçoſo quedar-

Inſtruciones de la Religion para la jornada de Tunez.

darſe con Baxeles, que guardaſſen el Canal, y ſocorrieſſen a Tripol, donde ſe andaua continuamente a las manos con los Turcos, y Moros. Que viſitaſſen de parte del Gran Maeſtre al Infante Don Luys, como hijo de la Religion, y a los Principes, y Grandes, que acompañauan al Emperador. Que nauegando, guardaſſen la coſtũbre antigua, en tomar el lugar, y el nombre de la Capitana, ſaludandola cõ voz, y trompetas, boluiẽdoſe la corteſia con las ceremonias acoſtũbradas. Que lleuaſſen delãte del Emperador vn Xarife Moro de Muley Haſſem, q̃ auiſado del Gran Maeſtre de las preuenciones de aquella armada, lo auia remitido por via de Tripol, para que lo embiaſſe a ſu Mageſtad; y q̃ del ſe tuuieſſe cuydado particular, haſta dexarle ſeguro en Berueria. Que ſi en el viage murieſſe el Prior Botigela, mandaſſe las Galeras el Baylio de Langò; y ſi el Baylio, el Prior Botigela embiaſſe a la Carraca por Capitan de ſocorro al Cauallero mas anciano. Que ſucediendo pendẽcias, aſsi entre Caualleros, como entre ſoldados, o Marineros, hizieſſe juſticia cada vno deporſi, o los dos juntos, ſegun la grauedad del caſo, conforme la coſtumbre, y vſo de la Religion. Que auiendo de meter gẽte en tierra, deſembarcaſſe por cabo della el Baylio, quedando el Prior, y los Capitanes en guarda de las Galeras, con los q̃ les pareciesſen, y ſi alguno deſẽbarcaua ſin ſu licencia, pudieſſe impedirlo en virtud de Sãta obediẽcia, baxo las penas a el biẽ viſtas; procurando, q̃ deſẽbarcaſſen los otros cõ buen ordẽ, y obedecieſſen al Baylio, nõbrado por General de tierra. Que alcãçada la vitoria, q̃ ſe deſeaua, ſi ſu Mageſtad boluia la buelta de Leuante, le acõpañaſſen, y ſiruieſſen, dandole la obediencia deuida, y lo miſmo a ſus Generales; lleuando ſiempre delante los ojos el ſeruicio de Dios, de ſu Mageſtad, y de la Religion.

Partierõ pues a los treynta de Mayo deſte miſmo año las Galeras, la Carraca, y el Vergãtin de la Religiõ; la buelta de Trapana, dõde tuuierõ Conſejo el General, y Capitanes, determinando en el, que ſin aguardar la Carraca, que aun no auia llegado, fueſſen ſin detenerſe a Cerdeña, por las muchas calmas, q̃ reynauan aquel verano, y la dificultad, que hallauan en remolcar vna maquina tan grãde, embaraço, no ſolo para el nauegar, pero de inſufrible trabajo para la chuſma; y aſsi dexandole orden en aquel Puerto, que les ſiguieſſe, cõforme los auiſos, que tuuieſſe, y el tiempo, partieron las Galeras, y el Vergantin, deſeoſos de hallarſe ya con la armada, la qual hallaron en cabo Pula, fuera del Golfo de Callar. Adornaronſe de vanderas, flamulas, y gallardetes, y ſaludaron tres vezes con toda la moſqueteria, y Artilleria la Galera Real, en que yua embarcado el Emperador, que moſtrò mucho guſto de ver las Galeras de la Religion tan bien armadas, y diſpueſtas; mandò ſu Mageſtad, que tomaſſe la Capitana ſu lado ſinieſtro, porque tenia el derecho la del Papa; no obſtante, que la Capitana de la Republica de Genoua rehuſaſſe ceder aquel lugar a la de la Religion: y como en ſus Comentarios eſcriuen los Comendadores Fray Iuan Antonio Foxà, Catalã de nacion, y Fráy Rafael Saluago, Patricio Genones, determinò el Emperador, que tocaua aquel puesto a la Capitana de la Religion, y el miſmo en los Conſejos al General Botigela, con acuerdo, y parecer del Principe Andrea Doria, que como ſiempre lo auia viſto platicar, antepuſo las Galeras, y Eſtandarte de la Religion, como compueſta de la mayor Nobleza de la Chriſtiandad, y honrada de ſus mayores Pincipes, al de vna ſola Republica, ſin mas adherentes,

Galeras de la Religon en la jornada de Tunez.

Lugar que tuuo la Religion en la jornada de Tunez.

que el breue termino de su distrito. Fue luego el General Botigela a besar la mano del Cesar, de quien fue recibido benignamente; y lo mismo el Xarife, que humilde le agradecio de parte de su Rey Muley Hassem, la empresa, que su Magestad emprendia en su fauor, y le suplicò fuesse seruido abreuiar su partida, representandole con vnas razones el buē succesſo de la vitoria. Los vientos eran Maestrales bonancibles, y no quiso el Emperador perderles, y assi partio de Cerdeña con toda su Armada, que como muchos, y graues Autores afirman, llegaua al numero de setecientas velas, entre Galeras, y Galeones, y otros generos de Vaxeles, cō los quales entrò a los veynte y cinco de Iunio en el Puerto de Vtica, llamada de los Antiguos la Laguna Fritonida, y agora de los Marineros, Puerto Farina, muy bueno, y capaz, aunque deshabitado: formale vn braço de tierra, en forma de media Luna, muy parecido al de Mecina; la tierra adentro es alta, y a la mar de terreno baxo, y arenoso; ay agua en la marina en cinco, o seys pocos para qualquier Armada por grande, que sea; el Lugar està desmantelado; tiene a la entrada vn baxio, que le defiende de vientos Leuantes, y Xaloques: aqui encallò la Galera Real, en que yua el Emperador, que puso a todos su persona en cuydado, pero remediose luego por la buena diligencia del Principe Doria, que haziendo passar la gēte a proa, la sacò de aquel peligro, sin daño alguno, y boluiendose al Cesar le dixo; *pareceme Señor, que puede V. Magestad prometerse la vitoria, pues tan presto dà muestras este terreno africano de sugetarse a su Imperial dominio.*

Parte de Cerdeña el Emperador para Tunez.

Puerto Farina, y su descripciō.

Cabo Cartago en Berueria.

Zarpò de Puerto Farina toda la Armada, y fue a dar fondo a la Torre del Agua, cerca de Cabo Cartago, que por las ruynas de aquella famosa, y antigua Ciudad, conserua siempre su nombre; alli la reconocieron algunos Cossarios Infieles, que bien informados lleuarō las nueuas a Barbarroxa; el qual al principio mostrò darsele muy poco, pero sabiēdo despues de algunos esclauos Turcos huydos de nuestra Armada, que yua en ella el Emperador, concibio tanto miedo, y enojo, que mandò quitar la vida a Luys Presenda Gentilhombre Genoues, por auerle assegurado, que nunca el Emperador auenturaria en aquella guerra su persona, sino que la encomendaria a su General el Principe Andrea Doria, y no con el numero de Vaxeles, como ya se descubrian; y valiendose lo mejor que pudo de su industria, mandò guarnecer la Goleta, y defenderla hasta el vltimo tranze, pues consistia en su defensa el reparo de Tunez, y seguridad de su Armada, y demas Vaxeles Cossarios, que a fuerça de braços, y arganos estauan metidos en el Estaño.

Està situada la Goleta en medio de aquel Golfo, o Bala, que comiença desde el Cabo Zaferano, por la parte de Leuante, y del Puerto Farina, por la de Poniente, es redondo, y gira ochenta millas. Dista la Goleta del Cabo Cartago no mas de tres millas, àzia el Leuante, edificada sobre vna de las dos puntas, q̄ formā la boca del Estaño, no mas ancha, q̄ vn corto tiro de piedra, llamada cō este nōbre por el estrecho Canal, q̄ guarda; la forma del Estaño es ouada, de poco mas de veynte millas de circuyto, es poco fondable por todas partes, y tiene dētro a la parte de Poniente vn Islote, o escollo; casi del medio sale vn canal angosto, que se estiēde hasta la misma Ciudad de Tunez, q̄ està fundada en lo vltimo del Estaño, algo apartada del, àzia la mōtaña del Plomo, le xos de la Goleta doze millas, por la parte de Lebeche, por tierra llana, y arenosa, pero por el Estaño no ay mas de

Descripciō de la Goleta, y del Estaño de Tunez.

ocho,

ocho, por donde se nauega con solas Barcas, y estaua entonces tã lleno de Baxeles, que no era posible yr por el a Tunez. Pero facilitolo Barbarroxa con vn puente, que mandò hazer sobre las dos puntas de la Goleta, por donde podia con mayor comodidad socorrerla de gente, y vituallas. Era la Goleta, quando Barbarroxa se apoderò della, vna Torre pequeña, y redonda, hecha de matones, piedras, y calcina; y viendo, que no era bastãte a resistir larga bateria, la hizo cercar de vnos baluartes fabricados de tierra, ramos de oliuo, y remos de Galera, muy bien clauados, que le pareciò dexarla por entõces harto fuerte, por la mucha artilleria, q̃ le metio dẽtro, y vn presidio de seys mil Turcos, a cargo de Sinan de Smirna, y de Naidin Caramano, comunmente llamado el Iudio; ynõbrò por Gouernador de Tunez a su priuado Hazã Agà, constituyendolo por Cabo de treynta mil Moros, la mayor parte gẽte de a cauallo, dandoles orden, que se aloxassen en vn oliuar, distãte siete millas del Exercito Imperial, que ya se auia desembarcado con muy buen orden; y despues de auerle Barbarroxa reconocido, y retenido para guarda de su persona quinientos Turcos, los mas confidentes, y escogidos, tomò a su cargo la defensa dela Fortaleza de Tunez, en la qual hizo aprisionar seys mil esclauos Christianos, de su Armada, y de particulares, entre ellos a Fray Paulo Simeon, Piemontès, Cauallero de nuestro Abito, que por conocerle por de animoso coraçon, mandò cargarle de mayores prisiones.

Preuenciones de Barbarroxa cõtra el Exercito Imperial.

Exercito Imperial desembarcado sobre la Goleta.

Tuuo el Emperador su Consejo de guerra, y en el le persuadieron el General de la Religion, y otros, que siguieron su voto, q̃ luego embistiessen con la Goleta, ganando la punta de tierra, que la diuide de la Mar, y Estaño, plantando el Campo entre aquella Fortaleza, y Tunez, con que se le quitaua el socorro; y se facilitaua su empresa. Iuzgòse aquel parecer por cuerdo, y platico, como la experiencia lo mostrò despues, pues de no auerlo executado, costò a los Christianos mas tiempo, trabajo, y sangre. Porque auiendo nombrado el Emperador por Capitan General del Exercito de tierra al Marques del Vasto, vno de los mejores Soldados de aquellos tiempos, quedò a su cargo, y disposicion la execucion de aquella guerra; y auiendo primeramente hecho reconocer el Exercito de Hazan Agà, mucho mayor, que el nuestro, y de gente acostumbrada a caminar por aquellos arenales, y pelear por ellos a pie, y a cauallo, que era otra grande ventaja, le parecio no auenturar luego en batalla descubierta la persona del Cesar; y assi trato de plantar el Pauellon Imperial en el lugar mas eminente del Cabo Cartago, entre las Torres del Agua, y de las Salinas; y de assegurar el agua, y atrincherar el Exercito. Cobraron tã to animo aquellos Barbaros, por ver, que los nuestros no se mouian, q̃ atrenidos les inquietauan con acometimientos continuos, hasta subir los cauallos por encima de las trincheas; y no pudiendo sufrirlo el Capitã Geronymo Espinola, sin aguardar orden alguno del Marques, salio a escaramuçar con ellos, los quales le mataron, y vn Alarbe, juzgandole por persona señalada, le cortò la cabeça, y se la lleuò con muestras de alegria. Creçio con esto tanto su atreuimiento, q̃ yendo el mismo Marques a reconocer la tierra, le mataron a su lado de vn arcabuzazo al Coronel Carreto Marques del Final, hijastro del Principe Andrea Doria, que sintio mucho su perdida, porque le amaua tiernamente.

Marqs del Vasto, Capitan general enlajornada de Tunez.

Aloxamiẽto del Emperador sobre la Goleta.

Acometimientos de los Barbaros sobre los nuestros en la Goleta.

Voto del General Botigela en la cõquista de la Goleta.

CAPITVLO VII.

De lo que ſuccedio al Exercito Imperial, deſpues que deſembarcò ſobre la Goleta, haſta que ſe ganò.

Exercito Imperial acampado ſobre la Goleta.

YA Que huuo fortificado el Marques del Vaſto con eſtradas encubiertas los aloxamientos, los fue acampando, y eſtẽdiendo baxo de las baterias de la Goleta, lo mejor, que podia, dãdo el cargo de preſidiarlos, y fauorecerlos al Conde de Sarno, que por tener ſu pauellon de los primeros, llegaua cada momento a las manos con los enemigos; los quales cudicioſos de la hermoſa viſta de ſu Pauellon, le aſſaltaron de improuiſo, y ſaliendo el Conde a batalla con ellos, le matarõ, deſpues de auer por largo eſpacio defendidoſe valeroſamente, por auerle deſamparado los ſuyos; y animoſos por auerlos pueſto en huyda, ſaquearon el Pauellon del Conde, cuya cabeça, con la mano derecha embiaron a Barbarroxa. Orgulloſos los enemigos con eſta vitoria, dieron ſobre los aloxamiẽtos de los Eſpañoles, que antes de dar en la cuenta, recibieron algunos daños; alteroſe con eſta ſalida todo el Exercito, y al ruydo acudio el Emperador en perſona, con cuya preſencia cobraron tanto animo, que intentãdo acometerles de nueuo Iafer Capitan de Genizaros con lo mejor de ſu gente, trauaron con el vna furioſa eſcaramuça, en que murio con muchos de los ſuyos, q̃ viſta por los demas la reſolucion delos nueſtros, bolvieron las eſpaldas, y fuerõ a ſaluarſe en la Goleta; los que la defendian admitieron dentro los q̃ pudieron, y a los otros cerraron la puerta, temeroſos q̃ la ganaſſen los nueſtros, los quales ſiguieron la vitoria, matando parte de los que quedauã fuera, y no pudieron eſcapar por la puerta del ſocorro, como lo hizieron muchos dellos, tomando la via del Eſtaño. Hizierõ los Chriſtianos tã reſueltos eſta ſalida q̃ trepãdo por los reparos de la Goleta, plantarõ arriba la vandera del Cõde de Nublara, q̃ la lleuaua ſu Alferez Diego Dauila, q̃ murio en aq̃lla ocaſion, ſaluandola los nueſtros delas manos de los enemigos, que procurauan a fuerça de moſquetazos apoderarſe della, reconocido vngrã golpe de Barbaros, q̃ veniã enſu ſocorro, q̃ fue ocaſiõ de q̃los nueſtros ſe retiraſſen, y aduirtieſſen, q̃ no era la Goleta tã fuerte como imaginauã, y q̃los enemigos moderaſſen de alli adelante ſu furia.

Muerte del Conde de Sarno.

Carraca de la Religion ſobre Tunez.

La Carraca de la Religion en eſte medio, deſpues de muchas bonanças, que tuuo, llegò al Cabo Bono, donde ſupo de algunos Vaxeles, q̃ ya el Campo Imperial eſtaua ſobre la Goleta; con eſtas nueuas, y el viento, que le dio en popa, montada la Iſla del Zimbalo, tragica para la Religon, como adelante diremos, entrò por la Bala de Tunez, y emparejando con el Pauellon del Emperador, arbolò ſus Vãderas, y acercandoſe todo lo poſsible a la Fortaleza, le hizo contra ella por tres vezes ſalua con toda ſu Artilleria, y toçada de algunas balas, cayò vn pedaço de ſu Torre mayor en tierra, con grande alegria de los nueſtros, y terror de los enemigos, pues cogio muchos debaxo, y los enterrò en vida. Eſte buen efecto de la Carraca dio a entẽder a los nueſtros, q̃ no podia manejarſe muy biẽ la Artilleria de la Goleta, pues encaualgada ſobre cepos, y caxas baxas, como la lleuan los Nauios; todos los tiros, que diſparò, le paſſaron por alto, ſin

Zimbalo Iſla deshabitada de Berberia.

ofen-

ofenderla, que fue ocasion de facilitar la duda, que se auia cõcebido, que no podia batirse por mar facilmente. Desembarcò el Baylio Pasim, y en compañia del General Botigela, y de quarenta Caualleros muy biẽ puestos, con sus Sobreuestes, y armas, fue a besar la mano del Cesar, de quien fue bien recibido; y sin consentir, que le hablasse con la rodilla en tierra, le mandò leuantar, poniendole la mano sobre el ombro, en señal de lo que le estimaua. Dixole el Baylio, que yua con orden del Gran Maestre, y de la Religion, de seruir a su Magestad en aquella guerra, sin discrepar vn punto de sus mandamientos reales; y assi le suplicaua fuesse seruido, emplear su persona, y las de los Caualleros, que lleuaua a su cargo, en puesto, dõde pudiessen pelear cõtra los enemigos de la Santa Fe. Agradecio el Emperador el seruicio, que la Religion le hazia, mostrandolo en el semblante, y en la honra que les hizo; y boluiendose al Infante Prior su cuñado, le dixo estas palabras. Estos son Señor vuestros hermanos, si muchos dellos tuuiessemos, muy cierta fuera nuestra vitoria. Y considerando, que la Armada estaua sin gente, y en peligro de algun improuiso assalto de los Vaxeles, que auia dexado Barbarroxa en Leuante, en Bona, en Argel, y en los Gelues, mandò, que siruiesse la Carraca, como de muro, y defensa suya, y las Galeras la hiziessen la guarda. Obedecieronle, concediendoles su Magestad, que se hallassen en el assalto de la Goleta; dio orden al Baylio Pasim, que proueyesse con las dos Barcas de la Carraca el agua necessaria para el Exercito; y que el General Botigela hiziesse cortar los oliuos de cabo Cartago, y lleuar la faxina, para el breue remate de los Bastiones, en que pudiessen plãtarse las baterias.

Fauor grãde del Emperador a la Religiõ.

Dieronse tan buena diligencia en acabarlos, que a los treze de Iulio ya estauan en orden; y viendo el Emperador, que de los suyos enfermauan muchos, por la poca têplança de aquella tierra, que de dia era el calor excessiuo, y de noche la humedad del sereno incomportable, deuiendose temer mayores enfermedades; y sabiendo, que Barbarroxa reforçaua su campo con mayor numero de Alarbes; para remediar lo primero, y no dar mas lugar a lo segundo, determinò apretar el cerco de la Goleta con tres baterias, que plantò en tierra el Marques del Vasto, y con la que ya intentaua por Mar el Principe Doria, poniendo en orden los Baxeles, y diuidiẽdo en tres esquadras las Galeras, para batir la Goleta con mas comodidad, y menos embaraço; y a los catorze al amanecer se começò la bateria por Mar, y por tierra, con tãto estruendo, y numero de artilleria, que causò notable miedo en los enemigos; pero como tuuieron tiempo de fortificarse, y poner en orden sus piezas, hizieron en las Galeras muchos daños, no obstante, que yuan desarboladas, y con muy buenos bastiones en las proas, de gumenas embreadas, y de otra ropa, bastantes a resistir qualquiera cañonazo, o por lo menos, q̃ no ofendiesse tanto. De las primeras Galeras, que vieron adrezarse, fuerõ la Capitana, y la Catalineta de la Religion, q̃ como mas conocidas por su Estandarte, y mas odiadas de aquellos barbaros, eran ellas su principal punteria: de que indignado el General Botigela, mandò, que la Carraca disparasse luego su mayor Artilleria, y lo hizo tan bien, que fracasò algunas Troneras, y desencaualgò algunas Piezas de la Fortaleza, y el con las quatro Galeras llegò hasta casi encallar, y con tan buen orden, y concierto començò su bateria, que a penas se perdio bala, y echò a baxo algunas esquinas de la

Bateria cõtra la Goleta.

Galeras de la Religion ofendidas de la Goleta.

Torre grande, con increyble gusto, y algazara del Exercito; y en la Barca mayor de la Carraca pusieron vn medio cañon en popa, y dos Sacres en la proa, y como llana de carena, y q̃ pescaua poco, se metio debaxo delas mismas baterias de la Goleta, sin que de ella pudiesse recibir daño alguno, y con estas pieças, y algunos mosqueteros, que leuaua dẽtro, hizo muy buenos efetos en las murallas, y en los Artilleros enemigos.

Barca dela Carraca de la Religiõ, de mucho efeto cõtra laGoleta.

Continuose tan de veras esta bateria, que a cosa de medio dia cayeron en tierra la Torre mayor, y el muro de la Goleta, con muerte de muchos Turcos, y Moros, que quedaron sepultados en su ruyna, y su Artilleria imposibilitada de poder jugarse, y ofreciendo la bateria facil la entrada, determinò el Emperador se diese el assalto aquel mismo dia, para impidir a los Turcos el reparo, y nueua fortificacion: y auiẽdo dado a los Españoles del Tercio viejo la Retaguarda del assalto de tierra, cometio la Vanguarda del de la mar al Escuadron de la Religion, ofreciendo en su Real Nombre quinientos ducados al primero, que entrasse dentro de la Goleta. Diose la señal del assalto, y en vn instante cerraron todos con el Fuerte, yendo delante vn santo Religioso con vn Christo deuotissimo en las manos, auiendo publicado primero vn Iubileo Plenissimo, concedido por el Sumo Pontifice a todos los que muriessen en aquella santa guerra, que no poco animò el assalto; pues los Españoles por tierra, y nuestros Caualleros por mar, procuraua la mayor honra de la batalla.

Assalto general contra la Goleta.

Goleta, y armada de Barbarroxa perdidas.

Llegaron cerca de tierra con las Barcas de la Carraca, y esquifes de las Galeras, y no pudiendo saltar en ella por auer encallado por el poco fondo, y mucha gente, que leuauan, les fue forçoso desembarcar, el agua a la cinta, para poder con tiempo dar la escalada, y llegar a las manos con los enemigos, que obligados a retirarse, por la resolucion, con que fueron acometidos por todas partes, desampararon las defensas, y Baluartes, dexando la entrada libre. De las primeras vanderas, que se arbolaron en la Goleta, fue la de la Religion, y el primero, que entrò en ella, Fray Pedro Iuniente, Caualliero del Priorado de Cataluña, a cuya peticion mandò su Magestad, que se diessen los quinientos ducados, que el auia merecido, a vn pobre Soldado herido malamente, conocida su mayor necesidad. Metieronse los Turcos en huyda, con tanto miedo, y desorden, que la mayor parte quedaron muertos, y anegados en el Estaño, de arca buzazos, y de la Caualleria de los Españoles, que los alcançaua, y matauа antes, que pudiessen llegar a la otra parte de aquel Lago, y otros se saluaron en Tunez por la ribera del mismo Estaño, a la parte de Leuante. Ganaronse mas de trezientas piezas de Artilleria en la Goleta, y en el Estaño se tomaron ochenta y siete Galeras, y Galeotas gruessas, con mucha ropa dentro, sin otro infinito numero de Fustas, Barcas, y Bergantines de diferentes Cossarios, que vista su perdida, y el poco remedio que les quedaua para poder yr en corso, y buscar la vida de alli adelante como solian, començaron a quexarse de Barbarroxa, y estuuieron a pique de desampararle, que fue bien menester toda su industria y dinero, para que no lo hiziessen. Murieron de los enemigos en este assalto mas de mil y quinientos, y de los nuestros, en todo el tiempo, q̃ durò el cerco y en el acometimiẽto poco mas de quinientos, y Caualleros de Nuestro Abito solamente murio en la faccion deste dia, Fray Antonio Scarampo, de la Lẽgua de Italia; y viẽdo el Baylio de Langò, que desordenadamente anda-

Fr. Pedro Iuniẽte Caualliero valeroso.

uan

Seruicio particular de la Religion en la Goleta.

uan los ſoldados deſpojando, y roban do los cuerpos de los enemigos muer tos, y que podia el campo Turqueſco reboluer facilmente ſobre ellos, y q̃ la fortaleza quedaua ſin gente, que la defendieſſe, plantò en la Plaça della el eſquadron de la Religion, manteniendola haſta la media noche, con grande incomodidad, y trabajo, principalmente de los heridos; de que auiſado el Emperador, eſtimò en mucho aquel ſeruicio, y les mandò, que ſe retiraſſen a la Carraca, y a las Galeras, para curarſe.

Muley Haſſem en el campo Imperial.

Auia eſtado haſta entonces retirado el Rey Muley Haſſem por miedo de Barbarroxa, que ſiempre temio no le amotinaſſe los Moros, que le ſeruian, y hazia por eſto grandes diligencias, para auerle a las manos, o bien tenerle lexos; pero ſabida la preſa de la Goleta, determinò yr con los mas confidentes de ſus deudos, y amigos a beſar la mano al Emperador; recibiole dentro de ſu Pauellon, ſentado en vna filla, y deſpues de auerle admitido baxo ſu proteccion, y obediẽcia, le hizo ſentar en vn tapete a la vſança moriſca, y en breues razones le dio las gracias, y le dixo, que conquiſtada ya la Goleta, y deshecha la armada de ſu enemigo, y de los demas Coſſarios, tenia por cierto auia ſu Mageſtad de reſtituyrlo en el Reyno de ſu padre, aſſegurado, que aunque de leyes diferentes, auia ſiempre de tener en el, y en ſus deſcendientes, vnos fideliſſimos Subditos, y pagarle el tributo, que fuere ſeruido imponerle. Reſpondiole con pocas, pero graues palabras el Emperador, que remitia para el fin de la guerra ſu negocio, y que no auia paſſado a Berueria con otro intento, que de vengarle ſus injurias, y caſtigar la deſuerguença, que aquellos Coſſarios auian tenido en ofender tãtas vezes ſus Reynos; y mãdò al Marques del Vaſto, y al Duque de Alua, que le aloxaſſen, y le hizieſſen ver la armada, y el exercito. Puſo luego los ojos en la grandeza de la Carraca, y pidio, q̃ le lleuaſſen a verla, donde ſe le hizo vna ſalua Real, como a Rey amigo; quedò tan admirado en conſiderar aquella gran maquina, que referida deſpues al Ceſar, quiſo tambiẽ ſu Mageſtad entrar en ella primero, que partieſſe de la armada. Y porque muchas vezes auemos tratado deſte Nauio, ſerà bien deſcriuirlo en eſte lugar, en la miſma forma y deſcripcion que me embiarõ de Malta, la qual ſe hallò entre otras eſcrituras autẽticas, dentro de la caſa del Teſoro, dõde como en Archiuo ſe guardan los libros de las cuentas de la hazienda de la Religion.

Seueridad del Emperador Carlos 5.

CAPITVLO VIII.

Deſcriueſe la grandeza, y armamẽto de la Carraca nueua de la Religion.

Deſcripciõ de la Carraca S. Ana de la Religion.

ERA la Carraca nueua de la Religion, vna grãde y ſoberuia Nao de guerra, porque amas de la grandeza de ſus ancoras, oſtas, gumenas, argaños, y otros aparejos de ſu armamento, cargò diuerſas yezes en Iaca, granero en la coſta meridional de Sicilia, mas de catorze mil ſalmas grueſas de trigo, medida de aquel Reyno, y de los nueſtros de Eſpaña veynte y vn mil cahizes. Era tan alta de popa, q̃ acercandoſele muchas vezes las Galeras, el mas alto calcès de ſus arboles, no la llegauan con tres palmos. Tenia ſeys cubiertas, las dos debaxo del agua, bien aforradas de plomo con eſtoparoles de bronze, que no gaſta

el

el plomo, como haze el hierro, tan bien diſpueſtas, que era impoſsible poder echarla en fondo, aunque la combatieſſe toda vna armada. El maſtil mayor era hecho de otros muchos, y tan groſſo, que no pudieran abraçarle ſeys hombres. Lleuaua tres gabias arboladas, perroquete, y contra perroquete; eſpacioſas, no ſolo para el ſeruicio de las velas, pero para el manejo de algunas pieças pequeñas de artilleria, que lleuaua en ellas. Era tan fuerte, y bien compueſta de leñamen, que ningun cañonazo la paſsò de las obras muertas a baxo en infinitas ocaſiones, que ſe le ofrecieron de guerra. Tenia dentro vna eſpacioſa, y adornada Capilla, dedicada a la glorioſa Santa Ana, que era el Santo de ſu Nombre. Vna grande armeria, con muchas armas ofenſiuas, y defenſiuas, para poder armar quinientos hombres. Vna ſala con Camaras, y Antecamaras, donde ſe aloxauan el Gran Maeſtre, y los de ſu Conſejo, quando yuan en ella de paſage. Vn tinelo acomodadiſsimo con ſus diſpenſas, y botillerias, donde comiã los Caualleros. Sus Oficiales erã doblados, y auia comodidad baſtante para todos. Tenia muchos paſeadores, y Galerias al rededor de la popa, con muchas caxas llenãs de tierra, y en ellas diuerſos arboles, y flores, a modo de jardines pequeños y amenos. No ſe comia de ordinario vizcocho en ella, ſino pan freſco, porque trabajauan ſiempre dos molinos a mano, tenian vn horno capaz de tres cahizes de pã por hornada. Lleuaua para muchos dias agua dulze, con repartirſe abundantiſsimamente. Vna herreria tan eſpacioſa, que trabajauan continuamente tres herreros en ella, con la comodidad, que pudierã en tierra. Eſtaua toda ceñida de plomo de las obras muertas a baxo, y por eſto tan ſeca la ſentina, que el agua, que hazia, era de la que le caya de arriba. Su ordinaria artilleria eran cincuenta piezas, culebrinas, y cañones reforçados, ſin otro infinito numero de piezas pequeñas de todas ſuertes, formandola vn Caſtillo muy bien armado, con toda la comodidad, que puede imaginarſe para los artilleros. Para el buen gouierno de la Marineria, ſe ocupauan trecientas perſonas, con oficiales de reſpeto; y era lo mas, que la enobleçia, que con ſer maquina tan inmẽſa, era ligeriſsima de la vela, y apacible a la viſta, por ſus muchas pinturas, vanderas, y tres grandes Fanales, que lleuaua; y finalmente tenia dos grandes Barcas, de quinze remos por banda cada vna; la vna remolcaua por popa, la otra tiraua dentro con otros cinco bateles; y con las dos Barcas rindio algunas vezes Galeotas, y Fuſtas Turqueſcas. Y no es de menor marauilla, lo que oy dia cuentan los viejos, que oyeron dezir a ſus mayores, q̃ quando eſte Nauio ſe hazia en Niza, cundia en aquella Ciudad vna peſte tan grãde, ocaſionada de vn ayre tã inficionado, y terrible, que cayan los paxaros muertos; y con todo eſſo ninguno de los que trabajauan en la Carraca, murio; por los muchos fuegos, que ſe hazian en aquella Playa, para la clauazon, brea, y otros ſeruicios de aquella fabrica; cuya memoria eſtà tan viua en la Religion, que ſe ha procurado conſeruar con pinturas, que yo he viſto della en Malta, y en Madrid, en la Tapiceria de ſu Mageſtad de oro, y ſeda, de eſta jornada de Tunez.

CAPI-

CAPITVLO IX.

Prosigue la materia del precedente, con la presa de Tunez, y buelta del Emperador a Italia.

Numeroso exercito de Barbarroxa.

RENDIDA la fortaleza de la Goleta, no se ocuparon los nuestros en otra cosa, que en limpiar su foso, y bateria, poniendola en mayor fortificacion, y defensa. Por otra parte Barbarroxa no tuuo por acertado dexarse encerrar en Tunez, conocida la poca seguridad de sus murallas, para poder resistir nuestra bateria; y assi para detener nuestro exercito, y causarle miedo, sin que se atreuiesse a poner en peligro la persona del Emperador, determinò gouernar el mismo su campo, y plantarlo a vista del nuestro, y en forma de media luna començò a marchar con el, que passaua de cien mil hombres, Turcos, Moros, y Alarbes, abrazaua con el vn cuerno la ribera del Estaño, y con el otro la campaña, y el oliuar, en el qual puso algunas pieças de artilleria, que dispara-uan continuamente contra los nuestros, aunque de lexos. Adiuinando Muley Hassem los designios de aquel tyrano, como platico de la naturaleza, y costumbres de los Barbaros, dixo al Emperador, y al Marques del Vasto, que no temiessen aquellas demonstraciones, porque no fiandose Barbarroxa de tanta caterua de Moros, y Alarbes, no daria la batalla, temeroso, que le dexassen solo con los Turcos en lo mejor della, que no passauan de ocho mil; y como tenia en ellos fundadas todas sus esperanças, no queria tan facilmente auenturarlos, sino espantar, echando delante la Caualleria Arabe, y ver si podia meter en desorden nuestro exercito con el impetu de aquel primer acometimiento; deuiendose prometer la victoria, pues yendo aquella gente medio desnuda, no se atreuerian a llegar a las manos con esquadrones tan bié armados, y puestos. Solamente preuenia, que aligerassen los nuestros de armas, y lleuasse cada soldado su bota, o frasco de agua, porque hallarian las fuentes, y cisternas atosigadas, y el calor del camino tan arenoso les daria mucho trabajo. En nada desto anduuo engañado el Rey Hassem, porque mandando Barbarroxa cerrar cõ la nuestra su Caualleria, faltò muy poco, que no la rompiessen, por la vẽtaja, que lleuauan en el numero y platica de la tierra. Fue luego a socorrerla el Emperador con su esquadrõ en persona, haziendo no solamente oficio de Capitan, pero lo que pudiera el soldado mas particular; librando de la muerte, o cautiuerio a Andres Ponce, Cauallero Andaluz, que auiendole muerto el cauallo, viendo le su Magestad herido en el rostro, y rodeado de enemigos, el mismo le socorrio, y librò. Boluio con esto a su Pauellon, y conociendo en todo el exercito grande animo con esta vitoria, y con la que tuuieron despues, vẽciendo vn grande golpe de Moros, guiados de vn morabuto echizero, que yua delante sembrando vnas cedulillas con muchas maldiciones, y amenaças de muerte contra los nuestros; en pago de aquella superstitiõ perdio el la vida, y muchos de los suyos, quedando el campo por los Christianos. Mandò su Magestad, que se marchasse adelante, como lo aconsejaua Muley Hassem; lleuando por el Estaño muchas Barcas cargadas de barriles de agua dulce, y cada soldado

Barbarroxa presenta la batalla al exercito Christiano.

Barbarroxa se retira con su exercito.

Hecho generoso del Emperador Carlos 5.

Consejo prudẽte de Muley Hassem.

Exercito Christiano contra Tunez.

la

la que podia por entonces en botas, y odres pequeños. Antes, que partiera el Emperador, mandò al General Botigela, que toda la gente de la Religion quedaſſe con las Galeras, y Carraca, en compañia del Principe Doria, pues en la ſeguridad de la armada conſiſtia la ſaluacion del exercito.

Orden del exercito Chriſtiano contra Tunez.

Diſpueſtas las coſas de la Mar, començò el exercito a marchar con la preuencion, que auia Muley Haſſem aduertido, y el orden ſiguiente. Llenauan los Eſpañoles la mano derecha con el Señor Alarcon, y los Italianos la yzquierda, cerca del Eſtaño, a cargo del Principe de Salerno; el medio lleuaua el batallon de los Tudeſcos, gouernado por Maximiliano Herbeſteyn; luego tiraua la chuſma de las Galeras la artilleria, y detras yua el bagage: andaua el Marques del Vaſto dando ordenes por todas partes, como Capitan General; y el Duque de Alua guiaua la retaguarda cõ vn grueſo eſquadron de Caualleria, y el Emperador eſtaua en medio de todos cerca de las Vanderas, en compañia del Infante Don Luys Prior de Portugal: puſo el Marques del Vaſto dos compañias de Arcabuzeros por mangas, q̃ ſe alargauan deſde el cuerno derecho, haſta los oliuares, para que continuamente diſparaſſen contra los enemigos. Con eſte orden llegò el exercito a las ciſternas, tan canſado, y ſediento, que a no impedirlo la preſencia del Ceſar, huuiera ſucedido vn gran deſorden; y continuaron el viage, y Barbarroxa ſe les opuſo tres millas lexos de la Ciudad con todo ſu campo, mas de oſtentacion, que de fuerças, y algunas pieças de artilleria delante, con que començò a diſparar a los nueſtros: el Marques dio orden, que llegaſſe la nueſtra a la primera frente, y ſe ofendieſſen los barbaros con ella; pero como la chuſma yua canſada, y las ruedas de los carretones ſe hundian en aquellos arenales, y los Marineros, que lleuauan ſobre ſus hombros los barriles de la polуora, yuan muy fatigados, determinò dar la batalla, comunicandolo primero con ſu Mageſtad, reſpondiole, que ſe conformaua con ſu parecer; entonces le dixo el Marques. Suplico a V. M. ſea ſeruido retirarſe con ſu Guion Imperial a las Vanderas, no llegue al gun balazo deſmandado, y cõ la perdida de ſu perſona, nos veamos todos a pique de perdernos. Riſueño el Ceſar deſtas razones, le reſpondio, boluiendo las riendas al caballo. Plazeme obedecer lo que pedis, aunque no ſe deue temer vueſtro rezelo, pues nunca ſe ha viſto, que murieſſe de golpe de artilleria Emperador ninguno. A penas llegò ſu Mageſtad a ſu puеſto, quando ſe dio la ſeñal de acometer, y ſe hizo con tanta reſolucion, que de las primeras ruziadas de moſqueteria murieron mas de trecientos Alarbes, y deſamparando los demas la artilleria, la dexaron en poder de los nueſtros, y ſe retiraron al eſquadron de Barbarroxa, que viſto, que nada le ſucedia, como imaginaua, tuuo por mejor partido retirarſe con ſus Turcos a Tunez; y los Alarbes ſe aloxaron en los Burgos de aquella Ciudad, porque no acoſtumbran viuir en Lugares cercados; y el Emperador aloxò ſu campo en el miſmo lugar, que Barbarroxa plantò el ſuyo, con intencion de batir las murallas el dia ſiguiente.

Barbarroxa vẽcido.

Sentidiſsimo quedò Barbarroxa de ver tan fruſtados por todos caminos ſus deſignios, y con la indignaciõ, que tenia, intẽtò el hecho mas atroz, que pudiera caber en coraçon humano, que fue dar fuego dentro de las mazmorras, y carceles a los cautiuos chriſtianos, y lo huuiera executado, ſino ſe lo diſuadierã el Iudio, y otros Coſſarios, mouidos no tanto de piedad, como de ſu propio interes, por la parte, que tenian en ellos. Auiſarõ deſte

Intentobarbarode Barbarroxa.

deſte intẽto a los pobres eſclauos dos renegados, que arrepentidos de ſu infidelidad trataron de reduzirſe al gremio de la Igleſia, y librar tanto numero de Chriſtianos. Entre ellos, como auemos dicho arriba, eſtaua preſo el Comẽdador de Turin Fray Paulo Simeon, Cauallero de nueſtro Abito, el qual viſta la reſolucion de Barbarroxa, y temeroſos todos, que puſieſſe por obra lo que vna vez auia intentado, exhortò a los demas, que procuraſſen desherrarſe, y romper las priſiones, pues era mejor partido morir con las armas en las manos honradamente, que aguardar vna muerte tan vil, como la que intentauan darles; y aunque murieſſen algunos dellos en la demanda, la mayor parte cobrarian ſu libertad, teniendo a las puertas de Tunez tan poderoſo exercito de amigos. Animados todos con eſta honrada reſolucion, y fauorecidos de los dos renegados, q̃ les abrieron las puertas de la priſion, y ayudaron a desherrarſe, dierõ de noche improuiſamente ſobre los Turcos, que guardauan la Roca, o Alcaçar, y antes, que pudieſſen valerſe, mataron algunos; al ruydo deſpertò Romadan, renegado Eſpañol, natural de Baeza, Gouernador de aquella Fortaleza, y ſe apoderò de vna puerta venturoſamente, aunque con muerte de algunos, que le acompañauan; viẽdo, que no le venia ſocorro, y que los eſclauos ſe auian hecho ſeñores de la ſala de las armas, y con ellas en las manos, de la Torre mayor de aquel Fuerte, ſe ſalio por ella con los Turcos. En amaneciendo arbolaron vna Bandera de ſu Mageſtad, que ſe auia perdido en vna de las primeras eſcaramuças, y con humadas auiſauan a nueſtro exercito, q̃ aunque de lexos la deſcubrian, pero no ſabian lo que podia ſer, haſta que algunos Moros amigos de Muley Haſſem traxeron el verdadero auiſo; entonces les embiò el Emperador vna eſquadra de ſoldados, con q̃ acabaron de hazerſe fuertes contra Barbarroxa, que tardò en procurar la recuperaciõ del Alcaçar, y quiſo enojado matar al Iudio, porque le auia diſuadido la muerte de los eſclauos, con los quales tratò mañoſamente, q̃ le reſtituyeſſen aquella Fortaleza, y le admitieſſen en ella, que les prometia darles libertad a todos, y embiarlos ſin daño alguno al exercito Chriſtiano; la reſpueſta, que le dieron, fueron muchos arcabuzazos, y pedradas, con que acabò de perder las eſperanças de conſeguir coſa de prouecho; recogio los Turcos, que le quedauan, poco mas de ſiete mil, y con ellos, y dos mil Moros, que quiſieron ſeguirle, huyò camino de Bona, donde auia dexado catorze Baxeles de ſu armada, entre Galeras, y Galeotas, preuiniendo como Coſſario lo que podia ſucederle. Auiſado el Emperador de ſu huyda, el miſmo dia, q̃ fue el de los veynte y vno de Iulio, arrimò el cãpo a las murallas de Tunez; cuyo Magiſtrado le ſleuò luego las llaues, y le ſuplicò fueſſe ſu Mageſtad ſeruido, que aquella Ciudad no ſe dieſſe a ſaco, ofreciendole, que pagarian el exercito, que le proueerian de lo neceſſario, y admitirian el tributo, y condiciones, que quiſieſſe imponerles; lo miſmo le ſuplicò Muley Haſſem, y eſtuuo el Emperador a pique de concederlo; pero conſideraua, que ſe auian rendido aquellos Ciudadanos, mas por fuerça, que voluntariamente, lo mucho que los ſoldados auian padecido, y el diſguſto, que ſentirian de verſe defraudados del premio, y deſpojos, que eſperauã, y eſto le tuuo dudoſo de todo punto. Llegò en eſte medio el Marques del Vaſto con alguna gẽte a la puerta del Alcaçar, donde le metieron los cautiuos con mucho contento: moſtròle vn Genoues vna ciſterna, en que auia echado Barbarroxa treynta mil ducados,

Honrada reſolucion de Fr. Paulo Simeon.

Leuãtamiẽto de los eſclauos de Tunez.

Huye Barbarroxa de Tunez.

Tunez ſe rinde al Emperador.

dos,que no pudo lleuar consigo, y el Emperador le hizo merced dellos,como a Capitan General, por el trabajo de aquel dia. Y metiendo los cautiuos a saco el Alcaçar, y la Ciudad, fueron causa, de que sin aguardar el exercito orden alguno del Emperador,hiziesse lo mismo, pasando a cuchillo quantos encontrauan, y procurauan resistirles; principalmente los Tudescos eran los que mas daños les hazian,no perdonando sexo,ni edad; de que mouido a compassion el Cesar,mandò,que a nadie matassen,que no se defendiesse con las armas, ni se hiziesse cautiuo ningun Ciudadano Tunezino. No pudo ser obedecido este bando tan puntualmente, que no lleuassen a la armada muchas mugeres,y niños de aquella Ciudad:rescataronse muchos por vilissimo precio,y en dos ducados solamẽte vna de las propias mugeres de Muley Hassem,que la vendio vn soldado,sin saber lo que vẽdia.Entre aquel tumulto se hallaua vna Mora muy principal, llamada Aysa, cautiua de vnos soldados Españoles, y queriendo el Rey Hassem rescatarla,se indignò de suerte, que le dixo con admiracion de todos,que mas queria viuir,y morir esclaua en compañia de los demas de su tierra, que tener por Redentor vn hombre tan malo,y cruel,que con tan baxo titulo, como el del propio interes auia vendido su Patria,y puestola en manos de sus mayores enemigos.Sin detenerse fue su Magestad al Alcaçar,y agradecio mucho al Comendador Simeon,y a los demas cautiuos, lo que auian hecho en su seruicio; mandòlos vestir, y proueer de lo necessario,para que cada vno pudiesse yrse a su tierra: fauorecio mucho de palabra, y de obra a los dos renegados,que se reduxerõ luego a la Fe; y en testimonio del valor, que auia mostrado en aquella ocasion el Comendador Fray Paulo Simeon,escriuio el Cesar al Gran Maestre,haziendo fe,que tan honrado leuantamiento auia procedido de la industria, y animo de aquel Cauallero.

Tunez saqueado del exercito Christiano.

Valor de vna Mora Tunezina.

Embiò Muley Hassem en seguimiento de Barbarroxa vn campo de Alarbes amigos;y abreuiando las jornadas por miedo de lo que podia sucederle,fue causa,que llegando cansado,y muerto de sed al Rio Mayordoc, llamado de los antiguos Bagrada,y de algunos modernos Bragado, beuio tanto el Cossario Iudio, que rebentò con otros muchos por los hijares; y Barbarroxa llegò a la Ciudad de Bona,en otro tiempo llamada Hiponio, Obispado,que fue de S. Agustin, muy maltratado del camino: lo primero, que hizo fue sacar del rio sus catorze Baxeles, y hazerlos poner en orden,proueyendo aquella Fortaleza de lo necessario, porque tenia por cierto, que no dexaria el Emperador de embiar en busca suya parte desu armada,para detenerle,como'su cedio en efeto, dando su Magestad orden al Principe Doria, que despachasse las Galeras, que le pareciessen a proposito. El Principe, porque començasse a seruir en cargos honrosos Adam Centurion Sobrino suyo, le nõbrò por cabo de catorze Galeras, o como algunos dizen, diez,y ocho, entre ellas dos de la Religion, q̃ fueron las de los Capitanes Giron,y Aspramonte;pero luego, que vio las de Barbarroxa puestas en orden, hizo ziaescurre la buelta de la Goleta, sin que pudiessen detenerle los protestos de los Capitanes de la Religion, y consejo,que le dauã,de que ya,que no determinaua enuestir al enemigo, embiasse a la Goleta vna Galera, pidiendo al Principe mayores fuerças, y ellos quedassen a la vista, pues era cierto,que nunca Barbarroxa se atreueria a salir fuera,ni auenturar aquel poco numero de Baxeles,que le quedauan;y quando saliera, no deuiã temerle,

Barbarroxa se retira a Bona.

Adam Centurion contra Barbarroxa.

Vergonçosa retirada de Adã Centurion.

Consejo prudẽte de dos Capitanes de la Religion.

merle, porque sus vaxeles no estarian tan limpios, y despalmados, por auer estado tanto tiempo entre aquellas dos aguas dulce, y salada, que pudiesse alcançarles al remo, ni a la vela; y quando lo intentasse, auia de redundar en su daño, pues estaua en su mano recibir la caça, como quisiessen, y acercarle a la Goleta, y socorro, que les embiaria el Principe. Deuieranle obligar estas prudentes, y platicas razones, para no boluerse tan vergonçosamente, de que tuuo el Cesar mucho sentimiento, y no menos el Principe Doria; el qual para soldar en parte la falta de su sobrino, partio para Bona con la mayor parte de las Galeras, pero en vano, porque ya Barbarroxa se auia partido la buelta de Argel, preuiniendo su peligro. Huuiera importado mucho auerle ganado aquellos vaxeles, porque no pudiendo escapar por la mar, auia de emprender aquel camino por tierra de Alarbes, que le deshizierã de todo punto. Sintio mucho el Principe no auerle hallado alli, como quien sabia, que toda la importancia de aquella empresa de Tunez, y el desseo del Cesar, cõ fistian en la prisiõ, o muerte de aquel Pirata; y viendo, que seguirlo era en vano, emprendio la conquista de Bona, por consejo del General Botigela, que le acompañaua con las quatro Galeras de la Religion; la tierra se rindio facilmente, pero el Castillo hizo alguna resistencia, que fue necessario batirlo, y tomarle por assalto; y tocando en el la vãguarda a los Caualleros, y Soldados de las Galeras de la Religion, murierõ algunos, y otros salierõ heridos: rindieronse los Turcos, q̃ lo defendian, y el Principe metio en su lugar presidio de Españoles, a cargo de Don Aluar Gomez, y le fortalecio por entonces lo mejor q̃ pudo. Pero cõsiderando despues el Cesar la poca importãcia de aq̃lla plaça, mãdò quitar el presidio, y echarla por tierra.

Andrea Doria contra la Ciudad de Bona.

Bona en poder de Andrea Doria

Assegurado el saco de la Ciudad de Tunez se començò a tratar del negocio de Muley Hassem, vsò cõ el su Magestad de su acostũbrada magnanimidad, y clemencia, restituyendolo en su Reyno libremente, con las cõdiciones, q̃ varios Autores escriuẽ, y assi dexarè yo de hazerlo, por no importar mucho a nuestra Historia, ni ser muy largo en ella; solo dirè, q̃ concluyan, q̃ tuuiesse Muley Hassem buena correspondencia, y amistad cõ los nuestros de Tripol, cediẽdo a nuestra Religion todos sus derechos, y pretẽsiones; y que sustentasse, y proueyesse mil Españoles, q̃ su Magestad embiaria, y los q̃ dexaua en presidio de la Goleta; cuyo gouierno encomẽdò a Dõ Bernardino de Mẽdoça, hermano del Marques de Mondejar. Concluydas en la forma referida las cosas de Berueria, mãdò el Emperador armar las galeras, y los demas vaxeles, q̃ se cautuarõ en el Estaño, y cõ 107. galeras boluio victorioso a Sicilia, despues de auer estado veynte y seys dias sobre la Goleta, y Tunez; hizo en el viage tãta agua vn Galeon, q̃ se huuiera perdido, a no socorrerle la Carraca de la Religiõ con sus dos barcas mayores, y oficiales platicos, q̃ le hallarõ luego la falla. Siguio siẽpre la Carraca la Armada, hasta q̃ llegò al Cabo de la Ciudad de Mazara, llamado de los antiguos el Promõtorio Lilibeo, y viẽdò el Baylio de Langò, q̃ tiraua el Emperador de largo la buelta de Trapana, le hizo vna grã salua de Artilleria, en señal, q̃ se despidia de su Magestad, y le pidia licẽcia para boluerse a Malta, donde llegò a los 23. de Agosto del mismo año de mil quinientos treynta y cinco. Poco despues tuuo auiso el G. Maestre, q̃ determinaua el Emperador listar vna poderosa armada, para embiarla el año siguiẽte a Leuãte cõtra Solyman, y queria seruirse de la Carraca en aquella jornada, y para tenerla puesta en orden, determinò

Muley Hassem restituido en el reyno de Tunez.

D. Bernardino de Mẽdoça primer Gouernador de la Goleta.

Carraca de la Religion de la dita de Tunez enuiada.

con parecer del Consejo, que fuera a Villafranca, y diesse alli carena; con la ocasion de tan buen passage, pidio licencia el Lugarteniente Fray Iuan de Boniface, para yrse a descansar, y acabar sus dias en su Bayliage de Manoasca; y auiēdo forçosamēte de passar por Trapana, determinò el mismo Consejo, q̄ partiesse con ella el Obispo electo de Malta, Fray Tomas Bosio Vicechanceller de la Religion, y en compañia del Comendador Fray Gaspar de Sanguessa, Castellano de Trapana, diessen al Cesar la norabuena dela vitoria de Tunez, y desu buelta cō salud a Italia, como Embaxadores del Gran Maestre, y de la Religion; en cuyo nombre le suplicassen, que no les impidiessen las Tratas del Reyno de Sicilia, porque algunos Ministros les molestauan cō nueuas dificultades. Llegò su Magestad al Puerto de Trapana, donde auuo su Consejo de guerra, y determinò; q̄ pusiesse a punto el Principe Doria treynta y ocho galeras, incluyendo en este numero las quatro de la Religion, y el tiempo, que les quedaua nauegable aquel año, se gastasse en la conquista de Africa, tierra puesta entre la Isla de los Querquenes, quarenta millas por la parte de Xaloque, y otras quarenta de Susa por la de poniēte, porque comēçauan a recogerse alli Cossarios Infieles, y hazer muchos daños a la Christiandad. Tantos dias estuuieron las treynta y ocho Galeras en la Isla Fabiñana, sin poder passar adelante, aunque lo intentaron muchas vezes, que suplicò en esse medio Muley Hassem al Emperador, que le socorriesse cōtra los de Biserta, que le negauan la obediencia, y su Magestad embiò al Principe orden, que desistiēdo de la empresa de Africa, fuesse cō vna Biserta, Ciudad puesta en la marina en la boca de vn rio, treynta millas al Poniente de Puerto Farina; la qual descubriēdo tāto numero de galeras, resueltas en cōbatirla, hasta reduzirla otra vez a la obediēcia de Muley Hassem, comēçò a tratar de cōcierto; rindiose sin alguna resistencia el segūdo dia, q̄ llegaron las Galeras, las quales boluieron a Sicilia en busca del Emperador; pero su Magestad auia emprēdido por tierra el viage de Mecina, dōde dio el cargo de Virrey de aquel Reyno a dō Fernādo Gōzaga. Deshizose en aquel Puerto la armada, dando licēcia a todas las esquadras, para boluerse a sus casas, principalmente a la de la Religion, despues de auer hecho el Cesar muchas gracias, y fauores al General Botigela; y atrauesādo su Magestad el Faro cō solas dos Galeras a los tres de Nouiēbre, desembarcò en la Calabria, y tomò por tierra el camino de su grādiosa Ciudad de Napoles. Hallò el Prior Botigela en Mecina los dos Embaxadores, muy contētos del buē despacho de su embaxada; porque agradecido el Cesar a lo biē, q̄ le auia seruido la Religiō en aquella jornada de Tunez, y a la volūtad, cō q̄ se ofrecia, y ofrece siēpre cōtra los enemigos de la Christiandad, auia de su propia boca mādado al Virrey de Sicilia, y dadole orden expresso, q̄ pudiesse sacar la Religiō de qualquiera cargador de aquel Reyno, libre, o reseruado la cātidad de las tratas de trigo, q̄ se le auian concedido, sin dificultad, ni cōtradiciō alguna, q̄ aquella era su volūtad Real; no obstāte vna limitaciō de nueue mil salmas de trigo, y mil de cebada, y legūbres de saca, q̄ por su Imperial mādamiēto cōcedio el Duque de Monteleon a la Vniuersidad de Malta, el año mil quinientos treynta y vno. Y auiēdo visto el Emperador por experiēcia, lo mucho, q̄ padecē los Caualleros de nuestra Religiō, y lo q̄ importa su conseruaciō ala Christiādad, les cōcedio en tōces aq̄l Priuilegio tā justo, de q̄ gozā oy dia; mādādo so graues penas, q̄ a ninguno del Abito se dè la possessiō

Embaxadores de la Religiō al Emperador Carlos V.

Carlos V. en Sicilia de buelta de Tunez.

Empresa de Africa intentada.

Biserta reduzida ala obediencia de Muley-Hassem.

D. Fernando Gonzaga Virrey de Sicilia.

Priuilegio de la Magestad del Emperador Carlos V. a nuestra Religion.

en

en ſus Reynos, de las Encomiendas, y Beneficios de nueſtra ſagrada Religion, que no vinierē deſpachados legitimamente, con Bulas del Grā Maeſtre, y Conuento, y no impetradas por Roma; mandando aſsi miſmo, que las de los tales, ſe remitieſſen originalmēte a ſu Mageſtad, o alos de ſu Conſejo Colateral, en qualquiera parte, que ſe hallaſe del mundo; con que todos boluieron contentos con las quatro Galeras a Malta.

CAPITVLO X.

De algunas particularidades de la Religion; de la muerte del Gran Maeſtre Fray Pierino del Ponte, y Elecciō nueua; y de algunas preſas honroſas, con otros ſucceſſos de Tripol.

ESTAVA ſiempre por Viſitador, y Capitan de ſocorro de Tripol el Gran Baylio de Alemania Fray Iorge Schiling, q̄ hizo en cōpañia del Gouernador Fr. Garcia Cortès muy buenas preſas, y trauarō los dos diuerſas eſcaramuças cōtra los de Tagiora, miētras durò la guerra dela Goleta, y Tunez, haziendo muchos Moros eſclauos; y auiēdo acabado Fray Garcia Cortès el tiempo de ſu gouierno, tuuo licencia para boluerſe a Malta, y renūciar lo al Grā Baylio, q̄ fortificò con particular cuydado el Caſtillo de aquella plaça, y puſo freno a los enemigos comarcanos, fauoreciēdo a Muley Haſſem, q̄ andaua por aquellos confines, reduziendo a ſu obediencia algunas tierras rebeldes. No pudo el Gran Maeſtre Fray Pierino del Pōte gozar mucho tiēpo el Conuento, de ver en ſu tiempo tan mejoradas las coſas del gouierno de la Religion, cō los fauores, q̄ le hazia el Ceſar, y ſeguridad, q̄ prometia la perdida dela Armada de Barbarroxa, q̄ otros negocios de caſa le dieron notable peſadumbre; por q̄ deſpues, q̄ boluio a Roma el q̄ lleuò a Malta el Buleto, en fauor de Fr. Dō Pedro Fernādez de Heredia, de que no tuuo el deſpacho, q̄ deſſeaua; boluio de nueuo el Papa Paulo 3. a eſcriuir al G. Maeſtre, y Conſejo, en fauor del miſmo Heredia, y a inſtācia de los Agentes, y Miniſtros del Ceſar, con otro Breue, lleno de inuſitadas, y riguroſas clauſulas, mandādo de abſoluto poder, y ſo pena de grauiſsima excomunion, q̄ le reſtituyeſſen ſin otra replica, no ſolo el Abito, y Ancianidad, pero la Encomiēda, y titulo de Prior de Alhambra, con todos los frutos corridos; y aduocando el Pontifice a ſi la cauſa, declaraua, q̄ auia puesto perpetuo ſilencio al Comendador Fray Frācisco de los Benedetes, poſſeedor de la dicha Encomiēda. Preſentò en el Conſejo eſte Breue inopinadamēte a diez y ſeys de Otubre, Fr. Graciā Galuez, Procurador de Fr. Dō Pedro Fernandez de Heredia, y causò tāto alboroto, y enojo en los Caualleros Aragoneſes, q̄ le huuierā muerto alli, ſino le ampararan los del Conſejo, q̄ obligados de Religioſo zelo, y temeroſos de incurrir enla excomuniō del Pontifice, diferieron por entonces la execuciō del Breue, preuiniēdo prudentemente el eſcandalo, q̄ podia ſeguirſe, y tomaron por acuerdo, embiar primero al Cauallero Fr. Iuan de Sangorrin, Aragones de nacion, para q̄ lo trataſe cō el Emperador, pues ſe hallaua entonces en Italia. Recibio el Grā Maeſtre tāto diſguſto deſta nouedad, q̄ cayò enfermo de alli a dos dias; eſtuuo veinte y cinco enla cama,

Nueuo rumor en Malta por Fray Don Pedro Fernandez de Heredia

Fr. Iuan de Sangorrin Embaxador al Emperador.

Enfermedad del G. M. Fr. Pierino del Pōte.

ſin conocerſele mejoria ninguna; y echando de ver, que aquella enfermedad era la vltima de ſu vida, perdonò todos los preſos, y delinquentes condenados; hizo cõgregar en ſu aposento los Grandes Cruzes, y los mas Ancianos del Conuento, y les hizo vn tierno, y graue razonamiẽto, represẽtandoles lo q̃ ſentia, no auer podido hazer en mayor ornato, y reputacion de la Religiõ, lo que le dictaua ſu coraçon, por el corto tiempo, q̃ auia gozado aquella Dignidad; encomendòles la concordia, y vnion hermanable, como conſeruaciõ, y fundamẽto principal de las Republicas mas bien gouernadas del mundo; rogòles mucho, que ſe amaſſen todos con verdadera caridad, tratando los negocios particulares de cada vno, cõ el eſtilo, y termino de verdaderos Religioſos; traxoles a la memoria el agradecimiento, que deuian tener cõ el Señor San Iuan Bautiſta, que tantos fauores les auia hecho, y librado ſu Religion por eſpacio de tantos años, de tan euidentes peligros, que le fueſſen muy deuotos, y eſtimaſſen en mucho tener tan glorioſo Protector, y Patron. Y porq̃ ſu enfermedad no le daua lugar de aſsiſtir a las coſas del gouierno, ni a los Conſejos, nombrò por ſu Lugarteniente, y Vicario general a Fray Iacomo de Peloquin Baylio de la Morea. En todos cauſarõ tan prudẽtes recuerdos mayor ſentimiẽto de la perdida deſu Principe, y ſe retirarõ a ſus caſas, ſin poder replicarle, dexandolo en manos de los Medicos; hizo ſu deſapropriamiẽto, recibio todos los Sacramẽtos dela Igleſia, y finalmẽte murio a los diez y ſiete de Nouiẽbre de eſte miſmo año de 1535. deſpues de auer eſtado tres dias ſin tomar coſa ninguna, por los grãdes dolores de la piedra, que le hallarõ en los riñones, quãdo le abrieron para embalſamarle. Hizieronſele ſolẽnes Exequias en la Igleſia de San Lorenço, y le ſepultaron en la Capilla del Caſtillo Santangel, al lado de ſu anteceſſor Lisleadam, y ſobre ſu ſepulcro puſieron el Epitaño ſiguiente.

Muerte del G. Maeſtre Fr. Pierino del Ponte.

Epitaño de el ſepulcro del G. Maeſtre Fr. Pierino del Põte.

Frater Petrinus a Ponte, Vir pius, ſolidique iudicij, ab omni faſtu ſemotus, ex Diua Euphemia in Magiſterium euocatus, præpta per Cæſarem Carolum Quintum Turcarũ claſſe, captoque, & direpto Tuneto, priuſquam triremes, quas illi ſubſidio miſerat, redyſſent; dũ huius Caſtri munitioni intendit, moreſq̃, & res Ordinis & Militiæ ſuæ ad veterẽ normam reuocat, morte præuẽtus; totius ſodalitatis mœrore, de vita potius exire, quam ejci viſus, quinto decimo poſt adeptum Magiſtratum menſe, migrauit ad Chriſtum, & hic viator ſepeliri voluit; 18. *Nouembris*, 1535.

No celebrò eſte Grã Maeſtre ningũ Capitulo General, y aſsi no ay Eſtatutos ſuyos, por el poco tiempo, q̃ le durò el Maeſtrazgo, q̃ fue vn año, quatro meſes, y veynte y dos dias; murio en los ſetẽta y tres deſu edad, y luego ſe cõgregò el Cõſejo Pleno, enel qual ſe decretò, q̃ preſidieſe el Baylio dela Morea, como Lugartenièẽte del Gran Maeſtre difunto, quedãdolo tãbiẽ en la vacante; rompieron ſus Bulas, y Sellos, y prorogaron la diuiſiõ de ſu Eſpolio, para deſpues de la nueua Eleccio; para cuyo efeto ſe juntò la Aſſemblea General en la Sala grande del Caſtillo Santãgel, dõde interuinierõ mas de trezientos Caualleros, y Religio-

Electores de la Eleccion del G. Maeſtre Sãta Ialla.

ligioſos del Abito, de todas naciones, reſidentes entonces en Conuento, y conforme la diſpoſicion, y forma del Eſtatuto, eligieron las Lenguas los ocho ſiguientes. La de Proença nombrò a Fray Beltran de Ruſſet, Comendador de Durbans. La de Aluernia, al Baylio de Langò Fray Antonio de Grolea Paſsim. La de Francia, a Fray Rolando de Ruuy, Comendador de Fieffes. La de Italia, a Fray Leõ Strozi, Prior de Capua. La de Aragon, Cataluña, y Nauarra, al Comẽdador de Alhambra, Fray Franciſco de los Benederes. La de Alemania, a Fray Rodolfo Rudicon. La de Caſtilla, y Portugal, a Fray Diego Brizeño Gran Chanceller. La de Ingalaterra, a Fray Clemente Vueſt, reſtituydo enla Dignidad de Turcoplier, por auer reconocido a los pies del Gran Maeſtre ſus deſobediencias; y quedò en eſta ocaſion por Preſidente dela Eleccio, Eſtos ocho eligieron los tres; por Caualiero, al Comendador Fray Nicolò de Pazi de Aubiñan, de la Lengua de Proença; por Capellan, a Fray Gabriel Pugert, de la de Aragõ; y a Fray Iuan de Ayres Portugues, por Siruiẽte de Armas; los quales guardãdo las ceremonias acoſtumbradas en el cũplimiento del numero de los diez y ſeys Electores, dos de cada Lengua, eligieron por ſu ordẽ los treze ſiguiẽtes. Por Aluernia, a Fray Vmberto de Morines, Comendador de Dola. A Fray Filipe Carleaù, Comẽdador de Villadieu, por Francia. Por Italia, a Fray Franciſco Romañan, Comendador de Parma. A Fray Berilio Roſey, Comendador del Temple Bruer, por Ingalaterra. A Fray Rodolfo Rudicõ, por Alemania. A Fray Iuan de Gleõ, Comendador, q̃ llaman del Granero dela Religiõ, por Proença. Por Aluernia, a Fray Gaſpar de Valies, Comendador de Chãberi. Por Frãcia, a Fray Calixto de la Barra, Comendador de Chalon. Por Aragon, Cataluña, y Nauarra, a Fray Gaſpar Ferrer, Comendador de Barbens, y Lugartenieẽte de Gran Conſeruador. Por Italia, a Fray Iorge Vañon, Prodomo del Cõſeruador de la Religon. Por Ingalaterra, a Fray Ricardo Bruni, Comẽdador de Monte Sã Iuã. A Fray Tomas Tinel, por Alemania, Capellan de aquella Lẽgua, por no auer otros Caualleros della en Conuento: y por Caſtilla, y Portugal, a Fray Gonçalo Ceruãtes, Comendador de Salamanca. Confeſſados, y comulgados los diez y ſeys ſobredichos, y hecho el juramento acoſtũbrado, entrarõ en Conclaue a las cinco dela tarde; y ſiete horas eſtuuierõ cerrados, y a la media noche delos veynte y vno de Nouiẽbre, publicò el Caualiero dela Eleccio por Grã Maeſtre al Prior de Toloſa, Fray Deſiderio Tolon de Sãta Ialla, entonces auſente de Conuento enel gouierno de ſu Priorado. Fueron todos en Proceſſon a la Igleſia, y en ella cantaron el TE DEVM LAVDAMVS; yua delãte de todos el Turcoplier, como Preſidẽte de la Eleccio, a quiẽ obedecian, como cabeça del Conuẽto, en virtud de los Eſtatutos; haſta q̃ conuocando Conſejo Pleno, nõbrò con los demas por Lugartenieẽte del G. Maeſtre auſente al miſmo Baylio de la Morea, q̃ cõ decreto del Cõſejo auisò al Põtifice, y Principes Chriſtianos dela muerte del vno, y eleccio del otro G. Maeſtre; a quien tãbien dio auiſo, y le remitio las Bulas del Maeſtrazgo, cõ Fr. Pedro de Beaulat Trebons, Comẽdador de Morlans. Dioſele particular cuẽta del eſtado del Conuẽto, y como Barbarroxa auia ydo a Leuãte cõ 26. vaxeles de remo, de diferentes Coſſarios, q̃ le acõpañauã, reſuelto de boluer a Poniẽte cõ mayor armada; y aſsi le ſuplicauã, q̃ abreuiaſe ſu viage, para preuenir con ſu preſencia los daños, que podian ſeguirſele a la Religion, pues ſabia muy bien aquel Tyrano, que a ſu inſtancia, y perſuaſion auia

Fr. Deſiderio Tolõ de Sãta Ialla G. Maeſtre

emprendido el Emperador la conquista de Tunez.

Lite sobre el Obispado de Malta.

Hallauase su Magestad en Napoles, quãdo al principio del año siguiẽte de mil quinientos treynta y seys, supo, q̃ impidia el Cardenal Ghinuchi al Obispo de Malta, Fray Tomas Bosio las Bulas de aquel Obispado, contra la presentacion, que auia hecho su Magestad de su persona, escriuio apretadamente al Pontifice, que se le despachassen; y sabiendo, q̃ perseueraua el Cardenal en su pretension, escriuio al Gran Maestre, y Consejo, q̃ de ninguna manera executassen otras Bulas, que las del Obispo Bosio; y que remitiessen a su Magestad, o Consejo las demas, q̃ llegassen en fauor del Cardenal, para que viessen si erã subrepticias, y se replicase a su Santidad; que como tocaua al Emperador la prouision de aquella Dignidad, por razon de Patronado, procurò estoruar, que no entrase el Cardenal en possession della; el qual recabò por concierto, que se le pagase vna pension, con que pacificamente quedò el Bosio en la possession del Obispado.

1536.

Galeotas presas de las Galeras de la Religion.

Corrian en este tiempo por aquellos mares tantos Cossarios, que obligaron a la Religion a embiar las Galeras en su busca, con ocasion de lleuar a Palermo al nueuo Virrey de Sicilia; y tuuo tan buen viage el Prior Borgela, que a los veynte y cinco de Mayo boluio a Malta con dos Galeotas Turquescas de remolco, de Carà Mustafà de Foxa, y de Morat Arraez, famosos Cossarios de aquel tiempo, y vn Vaxel Christiano, que lo auian tomado poco antes; la vna encontrò el Prior en la Isla de Felicù, y la otra en la Fauñana, con ochenta y dos Turcos viuos; de los quales se supo, q̃ despues de auer acompañado a Barbarroxa todos los Cossarios de Berueria, auian buelto con otros de Leuante a robar las costas de Italia: cõ estas nueuas partieron otra vez las Galeras para Sicilia. Poco despues de su partida, boluio a Conuẽto el Caualliero Fray Iuã de Sangorrin, que como auemos dicho, fue a suplicar al Emperador, de parte de la Religion, y de los Caualleros Aragoneses, que no permitiese su Magestad, que passassen adelante las ilicitas pretensiones de su Embaxador Fray Don Pedro Fernãdez de Heredia; en cuyo negocio declarò, que no auia sido su voluntad perjudicar a los Caualleros de la Castellania de Amposta, en lo que auia fauorecido al Prior Heredia, que assi le llamò siempre; pero informado, y aduertido de lo mucho, que a la Religion perjudicauan semejantes Breues, hizo, que reuocasse aquel el Pontifice, y despachasse otro, en que absoluiesse de la excomunion, y censuras al Comendador Benedetes; remitiendo aquella causa libremente a la jurisdicion, y Tribunales de la Religion. El Caualliero Fray Iuan de Sangorrin llenò a Malta la reuocacion, y remission de la causa, y despues de auerse publicado en Conuento, se registrò en Chancilleria, en el libro de los Consejos del vltimo de Mayo del mismo año de mil quinientos treynta y seys.

Pretensiones de Fray Dõ Pedro Fernandez de Heredia remitidas a la Religion.

Galera, y Galeotatur quescas, en poder delas Galeras de la Religiõ.

Succediole tan bien al Prior Botigela, la segunda salida, q̃ auemos dicho, que hizo con las quatro Galeras de la Religion, que tuuo suerte de tomar a fuerça de remo, en el Faro, a vista de la Ciudad de Mecina, donde hizo muchos daños, vna Galera sutil de veynte y tres bancos, de Memi Arraez, renegado Liparote, vno de los mas astutos, y platicos Cossarios, que armauan entonces en Berueria; este dio auiso de otra Galeota poco menor, que la suya, del Arraez Quel Velì de la Palatia, con quien auia de juntarse en la Isla de Felicù; a donde llegaron las Galeras con tan buen orden, que mandando el Prior girar al amanecer la

Isla,

Isla, dos por cada parte, vino a dar la Galeota en la proa de la Galera del Comendador Fray Iuan de Valeta, de quien fue luego enuestida, y presa; y a los seys de Iulio boluieron a Malta, remolcando por popa los Vaxeles rendidos. Procuró el Prior Botigela librar de la muerte al renegado Liparote, por el auiso, que le auia dado de su conserua; pero por decreto del Lugartenicte, y Cõsejo le ahorcaron en las horcas de la Arenela, juntamente con los otros oficiales, y renegados de aquella presa.

Las nueuas, que por todas partes corrian de los designios de Barbarroxa, obligaron al Consejo de la Religion, a embiar la buelta de Leuante al Cauallero Fray Francisco Nibia con su Vergantin, para que tomasse lengua segura; boluio con auiso, que ya estaua Barbarroxa fuera del Estrecho de Galipoli, con quarenta Galeras, y veynte Galeotas, y Fustas, que auia embarcado muchas zapas, picones, y escalas, y era publica fama, que yria contra el Castillo de Tripol No satisfechos desta nueua, embiarõ otra vez a Leuante al mismo Vergantin, con el Cauallero Fray Pedro Felizes de la Nuza, de la Castellania de Amposta, y orden, que no boluiesse, sin saber primero muy bien el viaje, y acometimientos del enemigo; y preuiniendo lo que podia suceder, nombraron por Capitan de socorro para Tripol al Comendador Fray Antonio Viuero, con buen numero de Caualleros, y soldados, todos remitidos a la obediencia del Gouernador Gran Baylio; embarcòles en las quatro Galeras el Prior Botigela, y juntamente con vn Vaxel Maltès, cargado de leñamen, vituallas, y clauazon para el reparo de aquella Fortaleza, partio a los ocho de Agosto; y encontrò el siguiente dia en el camino vna gruessa Germa de Ardor Arraez, Vaxel poderoso, y conocido en aquellos mares, que auia partido de los Gelues cargado de azeyte, la buelta de Alexãdria; combatieronle con tan buen orden, que le rindieron con muy poca perdida nuestra, y presa de ciento y nueue Moros, y Turcos, y catorze mil sultanies, que se consignaron enteramente al Tesoro, valiendole despues toda la presa mas de ochenta mil ducados. Por estos esclauos se supo, que algunas Fustas Turquescas auian cautiuado vna fragata, en que yua a Malta el Cauallero Fray Nicolao Roscet, del Priorado de Francia, y le dieron los Turcos tantos palos en la barriga, que le quitaron la vida, en vengança de los renegados compañeros suyos, que auia colgado la Religion; y que aquellos Cossarios estauan resueltos de hazer lo mismo de quantos Caualleros del Abito llegassen a sus manos, sino les hazia la Religion mejor guerra; que fue causa de que se fuesse dexando la costũbre obseruada en Malta, de ahorcar a los renegados. Llegò el Prior con la presa, y el socorro a Tripol; donde supo, que despues; que auia seruido a Barbarroxa Cayradino en la guerra de Tunez, y acompañadole hasta Leuante, boluio a Tagiora con mayores fuerças, y numero de Turcos, con que de nueuo començò a inquietar a los nuestros de Tripol; pues hallandose con exercito poderoso de Alarbes, y otros Moros rebeldes a Muley Hassem, intentò apoderarse de Tripol, que era la cosa, que mas deseaua en este mũdo; y con que asegurara de todo punto su Reyno. Mouiole a esta empresa el mismo Barbarroxa, ofreciendo fauorecerle, como quien aspiraua al dominio de toda la Veruería, è interessaua; que sus Vaxeles de Argel tuuiessen en aquella costa vn Puerto amigo, y seguro, de donde pudiesse molestar, y aun apoderarse otra vez del Reyno de Tunez. Orgulloso Cayradino de hallarse tã poderoso, reduxo los con-

Fray Antonio Viuero. Capitã de socorro de Tripol.

Germa Morisca presa de las Galeras de la Religion.

Valor dela presa de la Germa de Ardor Arraez.

Vso de ahorcar los renegados, porque lo dexò la Religion.

Intẽta Cayradino apoderarse de Tripol.

fines

fines de los nueſtros de Tripol, poco menos de vna milla, àzia la Torre, comunmente llamada del Alcayde, a la parte de Xaloque Leuante; la qual ciñò de muralla, y terrapleno, y con vnas piezas de artilleria, que puſo en ella, vn preſidio de ſeſenta Turcos, y vna grueſa compañia de cauallos, impedia con acometimiétos continuos, que no ſe pudieſſe ſalir de la Ciudad ſin forçoſas eſcaramuças, y efuſion de ſangre; por donde yua ya faltando el comercio de los Moros vezinos. Y ſabiendo Cayradino, que las murallas de Tripol no eſtauan muy fuertes, y eran muy acomodadas para recibir eſcalada, juntò ſecretamente la gente, que pudo de aquella Comarca, y dos horas antes del dia ſe puſo con ellos en la Torre del Alcayde; no pudo hazerlo con tanto ſecreto, que no llegaſſe a noticia del Grã Baylio, por medio de algunos Moros Tripolinos, emparentados en Tagiora, que le auiſauan de quanto hazia, y determinaua el enemigo, cõ la miſma fidelidad, que quando aquella Ciudad era del Emperador; y aſsi puſo luego mano en reparar los lienços mas baxos de la muralla, doblar las guardas, repartir por ellas muchos Caualleros, a mas de los ſoldados, que acoſtumbrauan eſtar de poſta ordinariamente, y hazer algunas troneras, que franqueauan las puertas deſde arriba. Diſpuſo tan bien las coſas de ſu defenſa, que llegando Cayradino con ſu exercito, y arrimando muchas eſcalas a las murallas, le defendieron valeroſamente la entrada, baxando del Caſtillo el miſmo Gran Baylio con quarenta Caualleros, y ſoldados, en ſocorro de nueſtra gente; y hallandoſe Cayradino muy mal herido, huuo de retirarſe, y dexar los foſos, y circuyto de las murallas, llenos de Moros, y Turcos muertos; con tan poco daño de los nueſtros, que ſolamente murio Fray Lucas de Peralta Caualler Eſpañol.

Preuenciones en Tripol contra Cayradino.

Cayradino Rey de Tagiora herido.

Fray Lucas de Peralta muerto en Tripol.

Eſte acometimiẽto fue cauſa, de que los nueſtros abreuiaſſen la fabrica de la fortificacion del Caſtillo, y murallas de la Ciudad, con tãta veras, que haſta los Caualleros, y otra gente particular de las Galeras ayudauan a lleuar la piedra, eſpuertas, y otros materiales de la obra, ſoſpechando prudẽtemente, que no dexaria Barbarroxa de llegar muy preſto con ſu armada, conforme las nueuas, que traxo della el Cauallero Nibia; y en eſta fortificacion gaſtaron lo que quedaua del mes de Agoſto, y parte del de Setiembre.

Ocupada la gente de las Galeras en el reparo de aquel Preſidio, deſcubrio la guarda de la Torre mas alta del Caſtillo tres velas latinas, q̃ yuan de Leuante a los Gelues; juzgaronlas luego por Galeotas enemigas, y no ſe engañaron en ello, porque lo eran de Scãder Arraez, heredero del Coſſario Iudio, que reforçò las tres de cinco, que teniã; bien quiſieran todos ſalirles luego al encuentro; pero conſiderando, que ya eran las tres de la tarde, y que no auia de ſeruir la ſalida ſino de ahuyentar la caça, determinaron aguardar la noche, y ſeguirlas a toda fuerça de vela, y remo, por ſu miſmo rumbo, teniẽdo por cierto de hallarſe con ellas al amanecer, ſin que tuuieſſen lugar de llegar a los Gelues, para donde lleuauan las proas; haziendo juyzio, que aquella Isla diſtaua de Tripol cerca de duzientas millas, y quando caminaſſen aquella noche las ciento, con el viento, que lleuauan, para el dia ſiguiente les quedaua la corſa muy larga. En eſte parecer concurrieron todos, Capitanes, y Pilotos, y aſsi partieron al anochezer la buelta de los Gelues, haziendo vela del baſtardo: las Galeotas, que nauegauan a ſu parecer ſeguras de que no las ſeguia otra mayor eſquadra, yuan con las entenas aſſeguradas, y por la mañana fueron deſcubiertas de las Galeras, coſa de dos millas no

Galeotas de Scander Arraez deſcubiertas deſde Tripol.

Galeras de la Religion alcãçã las Galeotas de Scãder Arraez.

mas

mas de diſtancia; luego las conocierõ por el Eſtandarte, y ſe turbarõ de manera, que cada vna tomò diferente camino. La mayor dellas, que era poco menor, que Galera baſtarda, tomò la buelta de la Mar, y la ſiguio con la Galera Gallo el Comendador Fray Iuan de Valeta, q̃ ſe hallaua mas cerca por aquella parte. Penſando eſcapar la otra en los ſecos, y baxios de aquella coſta, tirò la buelta de tierra; pero alcançòla luego el Capitã Fray Franciſco Giron con ſu Galera, llamada por mal nombre la cornuda, y cargando los Turcos a la banda, por donde ſe hallauan enueſtidos, reſueltos de combatir, y defenderſe, trabucaron la Galeota, en que murieron muchos pobres Chriſtianos, que yuan al remo. A la tercera, que lleuaua mucha ventaja, y no quiſo torcer de ſu camino, ſiguio con ſu Galera el Comendador Aſpramont, y aunque yua muy adelante, la llegò dentro de pocas horas, que le dio caça, y començò a combatirla; viendo los Turcos, que calmaua el viento, y que no podian amaynar la vela, por auer hecho cintura, y atado muy bien los amantes con el arbol, temeroſos que no los cortaſſe algun eſclauo, o los rompieſſe vn balazo de artilleria, determinaron boluer la proa, y hazer el eſfuerço poſsible por eſcapar dexando la Galera por popa, que era lo miſmo, que tener tiempo de deſembaraçar la vela, y poder amaynarla, o ganar la Galera, q̃ era el vltimo tranze de ſu remedio; ſalieron en parte con ſu intento, porque no pudo abordarla Galera, quando la enuiſtio, y la Galeota paſsò de largo, matando alguna gente nueſtra con flechas, y arcabuzazos. La Capitana, que eſtaua como en centinela, para ſocorrer la parte mas neceſsitada, viendo, que al Comendador Aſpramont ſe le yua la Galeota, enuiſtio con ella proa con proa, y ſe trauò vna eſcaramuça tan reñida, que caſi eſtuuo dudoſa la vitoria, porque peleauã los Turcos, como gente, que auia remitido a las manos ſu libertad, y vida, haſta que haziendo paſar el General algunos ſoldados, y marineros a proa, con medias picas, y trõbas de fuego, ſe retiraron los Turcos a la mezania de la Galeota, dando lugar a los nueſtros, que la entraſſen, y rindieſſen. Coſtòles mucho eſta vitoria, porque la mayor parte de los de la Capitana quedaron heridos, y muchos muertos, entre otros el Cauallero Fray Damian Raxadel; ſin los pobres cautiuos de la Galeota, que perecierõ todos miſerablemente; porque mientras andauan los de la Capitana en el ſaco; llegò la Galera del Comendador Giron, y cargò tanta gente ſobre la Galeota, por participar del deſpojo, que traſtornò, ſin poder remediarla. El Gallo en eſte medio, ſiguiendo ſiempre la Galeota mayor, en que yua la perſona de Scander, con otro Arraez compañero ſuyo, que auia de armar en los Gelues, ſe perdio de viſta de las otras Galeras, y le llegò tan cerca, que conſiderando el Arraez ſu armamento poderoſo, de mas de ciento, y treynta Turcos, toda gente platica, y vn vaxel de coſtado, baſtante a reſiſtir qualquier abordo, amaynò la vela, y procurò procejando enueſtir en tierra cerca de Zoara, pero como la artilleria de la Galera ya le llegaua, y ofendia, boluio animoſamente la proa, y llegarõ a batalla; durò grande rato, porque dexando el comitre por alçar la eſcala de la Galera, para que con mayor comodidad ſe pudieſſe ſaltar en la Galeota, entrarõ por ella los Turcos por la parte de popa, y prolongandoſe, echaron deſde ſu proa vn cabo al timon, para que no pudieſſe deſaſirſe, teniendola como preſa, y como eſtauan por aquella parte libres de la artilleria de la proa, tuuieron mayores eſperanças de rendirla. Recibieron

Vna Galeota de Scander Arraez trabucada.

Otra Galeota de Scander Arraez perdida.

Galera Gallo de la Religiõ cõbatecõ Scãder Arraez.

en

en eſte combate mucho daño los nue ſtros, no teniendo tiempo de hazer las trincheas, y baſtiones acoſtumbra dos, con traſpontines, y otra ropa; y aſsi quedaron luego heridos el Capi- *Fray Iuan de Valeta herido.* tan Fray Iuan de Valeta, muchos Ca ualleros, y otra gente; vertia el Capi- tan tãta ſangre de dos flechazos, que le auian dado, y vn arcabuzazo en el pie yzquierdo, que le fue forçoſo ba- xar a curarſe, y encomendar la Gale- ra a Fray Chriſtoual de Acuña, Caua llero Portugues, el mas antiguo de aquel armamento. Antes de retirarſe, metio en la proa de la Galeota, por la parte de la eſcala, vna mano de ſolda dos, y Marineros, que ſi bien algunos cayeron en la mar por la dificultad, y eſtrecheza del camino, y otros queda ron heridos, y muerto el teniente del Alguazil, Iorge Carpatio, Griego de nacion, valentiſsimo moço, ſiruio eſte acometimiento, de que ſe deſcubrieſ- ſen, por rechazar a los nueſtros, los Turcos reparados con ſu popa, y ar- bol, y recibieſſen tal ruziada de arca- *Galeota de Scander Arraez vencida.* buzeria, que murierõ caſi todos. Tur baronſe los demas deſuerte, que ya no entendian en otro, que en cortar el cabo del timon, y procurar eſcapar ſe, y antes de alargarſe murio de vn arcabuzazo el Cauallero Fray Anto- nio Godiñez, del Priorado de Caſti- lla, por cogerle algo deſcubierto, al miſmo tiempo, que alargãdoſe la Ga leota, procuraua ſaluarſe a boga arrã cada. No tuuo lugar de huyrſe, por- que ziando al punto la Galera, a po- co trecho eſtuuo con ella, y la tomò tan cerca de Zoara, que muchos Tur cos eſcaparon nadando; pero Scãder, y el otro Arraez, hallandoſe muy mal heridos, aunque ſe echaron a la mar, rebentaron en ella, primero de poder llegar a tierra. Tuuierõ libertad eſte dia, en ſola eſta Galeota, duzientos Chriſtianos, y ſe cautiuaron muchos Turcos naturales, de reſcate, y bue- nos para el remo; prendieronſe algu- nos renegados heridos, a los quales, con los de las otras dos Galeotas, en numero de ſeſenta, mandò ahorcar el General, en vengança del Caualle ro Frances, que los amigos, y parcia- les deſtos Coſſarios auian muerto a palos en los Gelues.

CAPITVLO XI.

Proſigueſe la materia del precedente, con algunas facciones en Berueria, en daño, y muerte de Cayradino; trataſe de la muerte del Gran Maeſtre Sãta Ialla, y eleccion de Fray Iuan de Homedes; y de otras particularidades de la Religion.

VICTORIOSAS boluieron las Galeras a Tripol, donde ha llaron vn ver gãtin, que em biaron el Lu- garteniente, y Conſejo, cõ auiſo del que auia traydo el Cauallero Fray Pedro Felizes, de que Barba rroxa ſe auia buelto a Conſtantino- pla, y aſſegurado por aquel año con ſu retirada el cuydado, en que auia pueſto las tierras de la Religiõ. Eſtos auiſos, el Galeon de Fray Lopez de Hordas, y vna Galeota Malteſa, que auian hecho muy buena preſa en Ber ueria, llegaron caſi juntos a Tripol, y dieron motiuo, para que junta la gen te de aquellos vaxeles, de la tierra, y de las Galeras, procuraſſen aſolar la Torre del Alcayde, y hazer el daño poſsible a Cayradino, que los tenia poco menos, que ſitiados. Y porque la mayor dificultad conſiſtia en ha- *Buelue el Prior Boti gela a Tripol.*

zerſe

Resolucion de los nueſtros de Tripol contra Cayradino.

zerſe ſeñores de la campaña, trataron por medio de los Moros Tripolinos, que algunas cõpañias de Alarbes dexaſſen el ſeruicio de Cayradino, y acudieſſen al de la Religion, pagandoſeles mas auentajado ſueldo; aſſegurarõ ſu poca fe, con embiar confidentes Rehenes a la Ciudad; de donde ſalieron ſeteçientos hombres muy biẽ pueſtos, entre los quales auia ciento y cinquenta Caualleros del Abito, armados de picas, y coſeletes; y gouernados todos por el Gouernador Grã Baylio, por el Prior Botigela, y por el Comendador Fray Antonio Viuero, ſe vnieron con los Moros, a los quales dio la paga de cinco dias el Teſorero Fray Francisco de Ayaza, ofreciendoles, que ſe les pagaria con puntualidad todo el tiempo, que duraſſe la interpreſa. Aduertido Cayradino del intẽto de los nueſtros, reconocio muy bien la Torre, y ſe retiro con la gente, que le quedaua, al caſal Adabuz, diſtante dos millas de Tripol, quedãdo la Torre en medio. No pudo paſar mas adelante, porque ſe auia pueſto el campo de la Religion entre la Torre, y el caſal; con todo eſſo metio en ella veynte Turcos de ſocorro, a mas de los ſeſenta, que tenia de ordinario preſidio, miẽtras entretuuo a los nueſtros por la parte de la Marina cõ fingidas eſcaramuças, y correrias, ſe començaron las trincheas, con las quales, y algunos ceſtones ſe acercaron cubiertos a la Torre, cercandola por todas partes. y el tercero dia empeçaron la bateria, cõ tres cañones, el vno de campaña, y los dos reforçados, que lleuo a fuerça de braços la chuſma de las Galeras. Viendo los Turcos, que Cayradino ſe moſtraua cobarde, y no hazia mouimiento alguno de querer paſſar del caſal Adabuz, arbolaron en la Torre vna bandera blanca, en ſeñal de paz, prometiendo rendirla, ſi quedauan ſus perſonas libres, y ſaluas. Reſpondioſeles, que ſe contentaſſen quedar con la vida, y eſclauos hechos en buena guerra; q̃ ſe rindieſſen luego, porque ſi mas lo dilatauan, auian de ſer todos paſſados a cuchillo; pero ellos determinaron morir antes, que verſe cautiuos. Continuoſe con eſto la bateria, y viſto el General Botigela, que ſus mayores defenſas eſtauan ya en tierra, puſo algunos moſquetes, y arcabuzes de poſta, en parte, que no oſaua los Turcos deſcubrirſe; y cõtra las quatro eſquinas de la Torre, hizo poner las quatro Arrumbadas de las Galeras, con que reparados algunos Arcabuzeros impedian, que no arrojaſſen de arriba piedras, ni fuegos artificiales a nueſtra gente, que yua labrando vna mina, a quien dieron fuego el quinto dia; y dada la ſeñal del aſſalto ſe tomo la Torre con poquiſſima reſiſtencia, porque la mayor parte de los Turcos murieron en ſu ruyna, y los que ſe libraron della, perecieron en el aſſalto, exceptos dos, que ſe eſcondieron huyendo ſu primera furia, y aſsi les concedieron las vidas; perdieronlas de los nueſtros ſolamente ſeys, entre ellos el Cauallero Fray Franciſco Caiart, Proenzal, y Fray Iuan de Monmerat, Aluerniaſco, que dò eſtropeado de vna mano. Arruynòſe la Torre por los fundamentos, y ſe ganaron cinco pieças de artilleria; preſentòſe la batalla a Cayradino, el qual ſin admitirla, ſe retiró a Tagiora, dexando el caſal Adabuz en manos de los Alarbes, que auiendole ſaqueado, y hecho lo miſmo de la campaña del dominio de Cayradino, cobraron ſus Rehenes, y les deſpidieró con algunos preſentes, que les dio la Religion. Algunos afirman, que ſalio Cayradino herido de vn arcabuzazo, que le dieron los nueſtros, del qual murio poco deſpues en Tagiora: otros, que en Leuante, peleando en el mar roxo contra los Portugueſes; pero el Iouio eſcribe, que murio en el cerco de Caſtelnouo de Dalmacia, el

Salida de los nueſtros de Tripol contra Cayradino.

Retiraſe Cayradino de los nueſtros de Tripol.

Cerco dela Torre del Alcayde por los nueſtros de Tripol.

Torre del Alcaydeen trada por los nueſtros

Torre del Alcayde por tierra.

Muerte de Cayradino Rey de Tagiora.

año

año mil quinientos treynta y nueue; de qualquiera suerte, que sucediesse su muerte, basta, que los nuestros de Tripol quedaron por entonces libres de vn importuno, y cruel enemigo.

Entrada solemne del Prior Botigela en Malta.

Tan vitorioso boluio a Malta el Prior Botigela, cõ las presas, y facciones referidas, que obligò al Lugarteniente, y Consejo a recibirle en la marina, y acõpañarle todos hasta la Iglesia de San Lorenço, donde se cãtò en hazimiẽto de gracias el Himno TẼ DEVM LAVDAMVS, y cõ vna Salue solemnissima ofrecieron las vanderas cautiuas a la milagrosa Imagẽ de nuestra Señora de Filermo; la qual poco despues descubrio milagrosamente vn hurto sacrilego de algunas perlas, y otras joyas, que cometio en su diuino altar vn diacono del Abito, a quien se lo quitaron, en compañia de vn Cauallero Ingles, que atrocissimamente, y por zelos lasciuos auia muerto vna muger publica; y los dos fueron echados viuos en el mar, dentro de vn saco, algunas millas fuera, por orden del Lugarteniente, que cobrò con esto nombre de gran justiciero, y no menos de buen Gouernador, en la diligencia, que puso en fortificar el Castillo Santangel, principal fortaleza, y vnica esperança de toda la Isla; fortificò el fosò, que la diuide del Burgo, ygualandole casi con el mismo mar; acabò los Baluartes, que le franquean, y defienden, guarneciẽdoles de muy buena artilleria, y en ellos mandò poner las Armas de los Grandes Maestres, Lisleadam, Põte, y Santa Ialla, que de otra suerte no huuiera quedado del vltimo memoria en Malta; porque auiẽdo llegado a Tolosa el Comendador Trebons, y dadole la nueua de su eleccion, alçando las manos al cielo, dixo aquellas palabras de San Martin, *Domine si adhuc populo tuo sum necessarius, non recuso laborem.* Y por complacer al Consejo, que instantissimamente le suplicauan, que abreuiasse su partida, partio de su Priorado, acompañado de la mayor parte de los Caualleros del Abito del Reyno de Francia; pero como ya era viejo, le prouò mal el camino, y cayò enfermo en Mõpeller, donde murio a los veynte y seys de Setiembre deste mismo año de mil quinientos treynta y seys. Sepultaronle en la Iglesia de la Encomienda de San Gil, fuera de las puertas de aquella Ciudad, hallãdose presentes a su muerte el Gran Comendador Fray Pedro de Grassè, y el Baylio de Manoasca Boniface, que luego embiaron el auiso a Conuento, con el mismo Comendador Trebons, y con el Cauallero Fray Vgo de Nagù Varines, Aluerniasco, los quales corriendo la posta hasta el rio de Muro enfrente de Mecina, llegaron a los diez y ocho de Octubre a Malta, y a los veynte del mismo mes se tuuo Assemblea General para la nueua eleccion, en que interuinieron poco menos de trecientos, y sesenta Caualleros, y Religiosos del Abito, de todas las Naciones, y juntos procedierõ a la nominacion de los ocho siguientes. Por Proenza, el Castellano Fray Nicolò de Paz Aubiñan, Comendador de Burdeos. El Baylio de Langò, Fray Antonio de Grolea Pasim, por Aluernia. Por Aragon, Cataluña, y Nauarra, Fray Garzia Cortès, Lugarteniente de Gran Conseruador, Fray Bautista Carrafa, Baylio de San Iuan de la Mar de Napoles, por Italia. Por Ingalaterra, Fray Egidio Rosell, Comendador del Temple Bruer. Fray Rodolfo Rudicõ, por Alemania. Por Castilla, y Portugal, Fray Diego Brizeño; y Fray Iuan de Vilers, Comendador de San Mauluis, y Lugartenièẽte de Hospitaler, por Frãcia, que por ser desta Lengua el Lugartenièẽte, fue la vltima en elegir, guardando la costumbre antigua. Eligierõ estos ocho

Muerte del G. Maestre Sãta Ialla.

Sacrilegio cometido, castigado en Malta.

Armas Magistrales en las obras de la Religiõ.

Palabras piadosas del G Maestre Sãta Ialla.

Elecciõ de nueuo Grã Maestre en Malta.

por

por Preceptor, o Presidẽte de la Eleccion al Baylio de Napoles, y a Fray Garcia Cortès, por Cauallero della; por Capellan, a Fray Giraldo Romei, de la Lengua de Proenza; y por Siruiente de Armas, a Fray Diego Perez, Portugues, de la de Castilla. Continuose la nominaciõ, hasta cumplir el numero de los diez y seys, con el orden siguiente. Por Francia, Fray Pedro Aubert Aubugè, Lugarteniente de Tesorero. Por Italia, Fray Constanzo Prouana, Comendador de Raconosi. Por Ingalaterra, Fray Egidio Rosell, Comendador del Temple Bruer. Por Alemania, Fray Rodolpho Rudicon. Por Proença, Fray Nicolò de Paz Aubiñan. Por Aluernia, Fray Iuan Leuesque de la Cassiera. Por Francia, Fray Iacomo de Aspramont San Lis. Por Aragon, Cataluña, y Nauarra, Fray Honofre de Monsuar. Por Italia, Fray Iorge Vañon. Por Ingalaterra, Fray Ricardo Brue. Por Alemania, Fray Filipo Schiling, Comendador de Harnem, y Lugarteniente de Gran Baylio. Y por Castilla, y Portugal, Fray Gonçalo Ceruantes, Comendador de Salamanca.

Obseruando los diez y seys Electores la misma solemnidad, y ceremonias, que auemos dicho en las precedentes Elecciones, entraró en Conclaue, y a las diez y media de la noche del mismo dia vigesimo de Octubre, publicò el Cauallero de la Eleccion Fray Garcia Cortès, que auian electo digna, y Canonicamente por Gran Maestre de nuestro Hospital de San Iuan Bautista de Ierusalem, al Baylio de Caspe Fray Iuan de Homedes, que se hallaua entonces en España, en el gouierno de su Bayliage. Desta eleccion, dize Iacomo Bosio, que resultò en todos general contento; y por otra parte, que el Comẽdador Fray Garcia Cortès, se gouernò apasionado en ella, por tocarle, como le tocò por su Ancianidad, el Bayliage de Caspe; y aunque no auia que responder a esta objeccion, por ser hija de vn vassallo de Principe Estadista, hame parecido hazerlo, y dar satisfacion al mundo, con la misma calidad, y partes del Gran Maestro Homedes, Cauallero capaz de aquella Dignidad, no solo por su vida exemplarissima, buenas intenciones, y largas limosnas, que hazia; pero tambien por sus muchos seruicios, hechos por espacio de muchos Años a la Religion, pues dio general satisfacion de su persona, en muchos cargos honrosos, que tuuo en ella; perdio en su seruicio vn ojo, y finalmente la siguio en todos sus trabajos, y peregrinaciones; con que queda bastantemente absuelta la duda, que interpone el Bosio, y su passion contra nuestra nacion Española manifiesta. Luego pues, que se publicò esta eleccion, confirmò el Consejo en el cargo de Lugarteniente del Gran Maestre ausente al mismo Baylio de la Morea: el qual le despachò al punto por mar las Bulas del Maestrazgo, con los Comendadores Fray Ponze de Balaguer, y Fray Pedro Felices, que los lleuò vn vergantin con prospero successo hasta Barcelona: y por tierra partio con ellas por la posta el Comendador Fray Pedro de Beaulat Trebons con orden, que de passo diesse cuenta desta eleccion al Papa Paulo Tercero, en Roma, y al Emperador en Genoua, dõde su Magestad estaua entonces de passage para España; no pudo embiar la Religion las Galeras para el Gran Maestre, por auer ya entrado el Inuierno, y auerlas menester para la Primauera, por los muchos auisos, que llegauan cada dia, de la poderosa Armada de trezientas velas, que por orden de Solyman se preuenia en Constantinopla, y que saldria mucho antes de lo q̃ acostumbraua; tãpoco pudieron embiarle

Seruicios, y calidades del G. Maestre Homedes.

Estilo delos Coronistas Estadistas.

Mouimientos de Armada cõtra la Christiãdad.

Fray Iuan de Homedes G. Maestre.

Fr. Garcia Cortès Baylio de Caspe.

le la Carraca, por no auer acabado de darle carena en Villarranca de Niza. Llegò el Comendador Trebons a la Villa de Caſpe, enel Reyno de Aragõ, y dio ſus deſpachos al Grã Maeſtre, que auiſado ya de los Comendadores Balaguer, y Felizes, admitio la diſculpa, que le daua la Religion, de no embiarle ſegura embarcacion por entonces; ſuplicauanle apretadamente, que abreuiaſſe ſu viage, fletando embarcacion ſegura, y a ſu guſto, antes que la Armada enemiga ſalieſſe del Eſtrecho de Galipoli; que ſe tenia por cierto ſeria en daño de los Eſtados del Ceſar, por la mucha inſtancia, que a Solyman hazia Monſiur de Foreſt, Embaxador del Rey Franciſco.

Faltauale ya muy poco tiempo al Prior de Piſa, Fray Aurelio Botigela, para acabar el de General de las Galeras; y aſsi a los veynte de Deziembre deſte miſmo año, le nombrò el Conſejo por ſucceſſor en aquel cargo, al Prior de Capua Fray Leon Strozi, ſobrino del Pontifice Clemente, y aunque moço de veynte Años no mas de edad, de mucho valor, y talento. Entrò el Año ſiguiente de mil quinientos treynta y ſiete, y en ſu principio començaron los Coſſarios Berueriſcos a ſalir de ſus Puertos, y hazer tantos daños en tierras de Chriſtianos, que determinò la Religion embiar en ſu buſca las quatro Galeras; puſo las en orden el General Botigela, y en tan buen punto partio cõ ellas del Puerto, que llegando de noche a la Torre del Pozal, pueſta en la mas cercana Coſta de Sicilia, la buelta de Malta, tuuo tiempo de llegar al amanecer al Cabo Paxaro, y tomar en el nueua de vna Galeota Turqueſca; con la qual eſtuuieron las Galeras, antes, que pudiera valerſe Velet Arraez ſu Capitan, que auia venido a poſta de Leuante a tomar lengua en el Canal de Malta; embiſtiò en tierra, donde procuraron eſcaparſe los Turcos, eſcondidos por aquella eſpeſſura; pero hallados, aunque dificultoſamente, les hizieron eſclauos. Tuuo libertad toda la chuſma, que era de Chriſtianos, los quales tuuieron por bien, de lleuar a Malta la galeota, con la miſma ſugecion, que ſino fueran libres; y tres dias deſpues, que partio el General Botigela del Puerto, entrò triumfando en el con eſta preſa. Y en proſecucion de ſu buena eſtrella, determinò el Conſejo, que boluieſſe a ſalir con las quatro Galeras, y corrieſſe las Iſlas adjacentes de Sicilia, que fue el vltimo viage de ſu Carauana. Llegò a Mecina, donde hallò al Comendador Fray Fernando de Aoyz, deſpachado a poſta por el Gran Maeſtre, con cartas ſuyas para el Conuento; a quien pedia las Galeras, o la Carraca para ſu paſſage, por no auer hallado en las Coſtas de Valencia, y Cataluña Nauios, ni otros vaxeles a propoſito para ſu embarcacion, y autoridad de ſu perſona. Iuzgò el Prior Botigela por masvrgente ſeruicio de la Religion boluer a Malta, que proſeguir por entonces el corſo, por lo mucho, que a la Religion importaua la preſencia del Gran Maeſtre, en ocaſion, que la ponian en gran cuydado los mouimientos de la Armada enemiga, y la prieſſa, con que mandaua Solyman, que ſe acabaſſe de poner en orden, como ſe ſupo vltimamente por relacion de Velet Arraez, y ſus Turcos; y aſsi boluieron las Galeras a Malta, donde auiendo ya buelto de Villafranca de Niza la Carraca, y leydas en Conſejo las cartas del Gran Maeſtre, reſoluieron, que partieſſe la buelta de Eſpaña, para lleuarle a Conuento; que boluieſſe con la reſpueſta el miſmo Comendador Aoyz, para que fueſſe preuiniendo el Grã Maeſtre ſu viage, y no eſtuuieſſe mucho tiẽpo la Carraca por aquellas peli-

Fray Leon Strozi, Prior de Capua, General de las Galeras de la Religiõ.

1537

Galeota de Velet Arraez preſa de las galeras dela Religion.

peligrosas Playas, donde corria peligro de perderse.

Monasterio de San Iuan de Acre, en el Priorado de Castilla.

Hallandose el Gran Maestre en la Villa de Caspe, embiò el Monasterio de San Iuan de Acre, comunmente llamado de las Comendadoras de San Iuan, extra muros de la Villa de Salinas de Anaya, de la Diocesi de Burgos, a Maria de Mendoça, y a Estefania Lopez de Oualde, a darle la obediencia en nombre suyo, y de las demas Religiosas de aquel Cõuento; mouidas de la suma pobreza, que padecian, pidiandole socorro, por ser mucha su necesidad; siendo su fundacion la mas antigua, que ay en España de Religiosas nuestras, por tradicion en ella, y en toda aquella comarca, de auer sido de Templarios; por cuyo fenecimiento se aplicò a la Religion la casa, y renta, que goza; y aunque con la mudança de los tiempos, la tuuo este Monasterio, nunca dexaron de hauitarlo algunas Religiosas de nuestro Abito. Embiò su carta el nueuo Gran Maestre Homedes, al Gran Prior Fray Don Diego de Toledo, para que en su Capitulo les consignasse renta bastante a sustentar vn Sacerdote, q̃ les dixesse Missa, y administrasse los Sacramentos. Obedecio este orden el Gran Prior, pues celebrando su Capitulo Prouincial, en la Villa de Fuen de la Peña, este mismo año de mil quinientos treynta y siete, adjudico a este Monasterio setenta fanegas de trigo, en las rentas de Santiago de Iruña, y las desmẽbrò de la Encomienda de Burgos, y Buxadon, que es del Estado de Frayles Caualleros, siendo Comendador della Fray Don Francisco Manrique.

CAPITVLO XII.

Arma el Principe Doria contra el Turco; pide a la Religion sus Galeras, y todas juntas toman doze Turquescas en Leuante; trata se de vna Liga en beneficio de la Christiandad, y de la llegada del Gran Maestre Homedes a Malta, cõ otras materias diferentes.

TODA Italia se vio en este tiempo puesta en armas en vn punto; Solymã apretaua con poderosoexercito el Reyno de Napoles; Lombardia esperaua por horas verse afligida del Rey Francisco; y el Emperador en defensa suya le tãtaua mucha gẽte de guerra, cõ q̃ vltimamẽte tuuo a raya sus enemigos. Mientras se preuenia la gẽte, instarã el Põtifice, y el Virrey de Napoles al Principe Andrea Doria, q̃ se opusiesse a la Turquesca con la Armada Imperial, embiandole para este efecto el Papa seys galeras muy biẽ armadas; pareciole conueniẽte al Principe, y con las q̃ por entõces pudo juntar, q̃ fueron treynta y quatro, llegò a Mecina por el mes de Iulio, desde mismo año; dõde auiẽdo llegado el vergantin de la Religiõ con el Cauallero Fr. Francisco Terno de Crema, q̃ por orden del Lugartenẽte, y Consejo auia ido a Leuãte a descubrir la armada Turquesca, y asegurarse de su derrota, tuuo el Principe las nueuas, q̃ deseaua, y ordenò, q̃ partiesse luego el vergãtin

Italia puesta en armas.

Andrea Doria prouee ne armada en Mecina contra el Turco.

para Malta, con vn Breue del Pontifice, y cartas ſuyas, en que pedian las Galeras, y la Carraca, la qual ſabia el Principe, que ſe ponia en orden para ſu viage de Eſpaña, y deſſeando lleuarla conſigo, y que ſiruiera como de Caſtillo a la Armada, mandò, que dos Nauios grueſſos Arragoceſes fueſſen a Malta, y tomando el orden de la Religion, partieſſen en lugar de la Carraca la buelta de Barcelona, y embarcaſſen la perſona del Gran Maeſtre; ſignificando al Lugarteniente, y Conſejo el peligro de la Chriſtiandad, y lo que importaua en aquella ocaſion valerſe de tan poderoſo Nauio. Hallauaſe Solyman en la Belona, tierra poco fertil para ſuſtentar tanta gente, como en ella tenia, eſtandoſe ala mira, como le ſalia el primer acometimiento, que hizo en la Pulla, para proſeguir deſpues la conquiſta de todo aquel Reyno; y ſabiendo el Principe, que ſino era por mar, no le podian yr baſtimẽtos, determinò impedirſelos; y mientras toda la Armada acabaua de juntarſe en Mecina, partio con ſolas las treynta y quatro galeras, acercandoſe a la retaguarda de las enemigas, y eſtoruarſelos por aquel camino: primero de partir embiò a la Ciudad de Çaragoça de Sicilia orden, que llegando alli las Galeras de la Religion, le ſiguieſſen la buelta de Leuante. Dioſe tan buena maña el Principe, que auiendo llegado a los treze de Iulio, al Cabo Blanco de Albania, cerca de la Parga encontrò catorze Eſquirazos, que venian de Egypto, cargados de municiones, armas, y vitualla para ſocorro de la Armada Turqueſca; los quales entendiendo, q̃ las Galeras Chriſtianas fueſſen Turcas, o Venecianas amigas, nauegauan tan ſeguros, que quando dieron en la cuenta, ya eſtauan todos cautiuos, ſin contraſte alguno; puſieron luego al remo a los Turcos, y Moros, que fueron muchos, y paſſando a las Galeras la ropa mas rica, quemaron los vaxeles. Corrio el Principe aquellas Iſlas, y Cabos vezinos, y de alli a cinco dias deſcubrio dos Galeras, y vna Galeota Turqueſcas, con las quales, como ſupieron deſpues, embiaua Solyman a Ionùs Bei, ſu Interprete, y priuado por ſu Embaxador a Corfù, a quexarſe a Geronymo de Peſaro, Prouehedor de los Venecianos, que ſe hallaua en aquel Puerto cõ la Armada de aquella Republica, del agrauio, que auia hecho vna Eſquadra de ſus galeras a dos Turqueſcas de Viſtun Man Sanjaque de Galipoli, que por verle inferior en fuerças, con pretexto de que no las ſaludaron, como quiſieran, las combatieron, y echaron a pique, ſin querer ſaluar la vida al Bei, pues las perdieron todos los Turcos. A eſtas Galeras, y Galeota dio la caça el Principe, y auiendolas hecho embeſtir en tierra enla Albania, mandò darlas a ſaco, y quemarlas, mientras a viſta ſuya hazian grandiſsima mortandad en los Turcos los Cimeriotes, ſaluando la vida ſolamente a Ionùs Bei, por cudicia del grueſſo reſcate, que les ofrecio por ſu perſona. Son los Cimeriotes gente inculta, y barbara del monte Cimera, pobriſsimos, y que carecen tanto de todas las coſas neceſſarias, que deſde pequeños los enſeñan a robar, y correr aquellos contornos, robando, y matando quantos encuentran, ſin piedad, ni religion alguna.

Solymã en la Belona contra la Pulla.

Andreadoria con 34 galeras en Leuante.

Eſquirazos Turqſcos preſos por Andrea Doria.

Galeras, y galeota Turqscas preſas del Principe Doria.

Cimeriotes, que gẽte ſean.

En eſte medio llegò a Malta el Caualliero Fray Frãcisco Terno de Crema, y preſentò el Breue del Pontifice, y la carta del Principe al Lugarteniente, y Conſejo, las quales, conocida la neceſsidad de la Chriſtiandad, y q̃ la Carraca no eſtaua en diſpoſicion de hazerſe tan preſto a la vela, determinaron, que partieſſen luego las Galeras, a cargo del nueuo General Fr. Leõ Strozi, Prior de Capua,

que

que para Capitana eligio la Galera Santa Petronila, y delas otras tres intituladas, Sãta Cruz, el Gallo, y Santa Catalina, yuan por Capitanes los Comendadores Fray Pedro de Noe, Fr. Tristã de Melo, y Fray Gaspar de Valles. Partio con ellas el Prior Strozi, y hallãdo en Çaragoça el ordẽ del Principe, y la contraseña, con q̃ hallãdose auiã de conocerse, sin detenerse hizo vela de golfo lãçado la buelta de Corfù; y entreteniendose a las bueltas sobre el Cabo Sãta Maria de Casopoli, q̃ se alarga desde la Isla de Corfù, àzia el de Otranto en la Pulla, descubrio las galeras de nuestra Armada; y temeroso de q̃ podian ser las de Barbarroxa, se puso en caça, hasta q̃ le hizo el Principe la contraseña preuenida; entonces amaynarõ todos, y saludando al Estandarte Imperial, se juntò el Prior con el Principe, aquien auisarõ algunos Albaneses, que cerca de alli estauan doze galeras Turquescas, a cargo de Alizelif, Turco poderoso, reforçadas de Genizaros, y Espahies de la guarda de Solyman, que auiendo rompido las pazes con los Venecianos, los embiaua en socorro del exercito, que ya marchaua por tierra contra Corfù; y auiẽdo de passar forçosamente por aquel Canal, fue a esperarlas el Principe a las Merleras, que son quatro Islas pequeñas, llamadas antiguamente Marate, Elafusa, Multace, y Ericusa; de donde embiò algunos vergãtines delante, y las descubrieron a los veynte y dos del mismo mes de Iulio por la tarde; çarpò luego nuestra Armada, nauegãdo por aquel Canal la buelta de Leuante cõ muy buen orden; lleuaua el Principe el medio del Esquadron con catorze galeras; el cuerno derecho la Capitana de la Religion con doze; y el yzquierdo con otras tãtas Antonio Doria. Y hallandose poco antes del dia entre la Parga, y la Rilla, llegaron tã cerca de las nuestras las doze galeras enemigas, q̃ antes de poder reconocerlas, ni valerse, se hallaron enuestidas por todas partes. Trauose vna sãgrièta guerra, peleando las demas galeras cõ declarada vẽtaja, sola la Capitana de la Religion se vio en manifiesto riesgo de perderse; porque prolõgada con vna galera enemiga, y enuestida con otra por la proa, le costò la vitoria mucha sangre, y a su Capitan Fray Constanzo de Operti la vida, muy poco antes, que los Turcos quedassen del todo vencidos; mostrò el Prior Strozi en esta ocasiõ mayor esperiencia de la q̃ prometian sus años, porque animados cõ su presencia los Artilleros, dieron fuego a vn medio cañon, de dos, q̃ acostumbran lleuar nuestras galeras sobre la postiza de los dos lados de la mezania, y tã buẽ tiro hizo, q̃ dio casi en la metad del cuerpo dela galera prolõgada; laqual se fue luego a fondo sin remedio ninguno; de suerte, q̃ desembaraçada por aquella parte nuestra Capitana, rindio con menos contraste la que combatia por proa, passando a filo de espada quantos Turcos se les metieron delante, que hasta que la mayor parte dellos estuuieron muertos, o heridos, no quisieron rendirse; mostrando la misma resolucion desesperada en las demas galeras, pues durò el combate mas de tres horas; y ya que se vieron sin remedio, arrojaron al mar las armas, porq̃ no las gozasẽ los nuestros, de los quales huuo infinitos muertos, y heridos, y casi de muerte el Capitan Antonio Doria. Caualleros de nuestro Abito murieron, sin el Capitan Operti, Fray Lope Barba, del Priorado de Castilla, y otros muchos, cuyos nombres no se han podido hallar, por el grande descuydo de los Oficiales de la Chancilleria de la Religon en aquellos tiempos; sabiendose por lo menos, que todos quedaron muertos, o heridos en esta faccion; assi lo refiere Fray Tomas

Galeras de la Religion enbuscadel Principe Doria.

Doze galeras Turqs. presas por nuestra Armada.

Capitana de la Religion enuestida de dos galeras turquescas.

Capitana de la Religion echa a fondo vna galera Turquesca.

Capitan de la Capitana de la Religion muerto.

Fray Lope Barba Castellano muerto.

Fazelo, Autor de la Historia del Reyno de Sicilia, por estas palabras del libro dezimo de su Decada vltima.

Et Ioānitæ Equites incredili virtute pugnantes, vel perēpti, vel non leuiter sauciati sunt.

Palabras notables en alabāça de nuestra Religion.

Acabado el combate se metio el Principe en la Isla de Paxò, diez millas lexos de Corfù, donde repartio la presa con las Galeras del Papa, y de la Religion, a las quales tocò vna delas Turquescas, muchos esclauos, y algunas pieças de Artilleria; curarōse alli los heridos, y se adreçaron las Galeras vencidas, que auian quedado muy maltratadas; y considerando el Principe, que se hallaua medio desarmado, y que se tenian auisos, que Barbarroxa le andaua buscando, determinò retirarse, con animo de boluer luego a Leuante con lo restante de la Armada, y coligarse con la Veneciana, si abiertamente les publicaua el Turco la guerra.

Partidade Principe Doria para Leuāte, con cinco vaxeles.

Aportò el Principe a Mecina, donde hallò la Carraca de la Religion, y otros muchos Nauios muy bien armados; y por no perder tiempo, reforçò las Galeras de Soldados; y municiones, y partio a los onze de Agosto para Leuante, con Armada poderosa de ciē vaxeles; y antes de llegar al Cabo Santa Maria, cerca de Otrāto, cautiuò vna Germa de Turcos, y Moros de la Armada de Barbarroxa, por cuya orden nauegaua para los Gelues: hizieronse con ella muchos esclauos, de que tambien participò la Religion, los quales dando al Principe auiso, que ya el Exercito, y Armada de Solyman se yuan retirando a Constantinopla, virò, sin passar adelante, la buelta de Mecina. Supose poco despues, que Solyman se auia declarado por enemigo de los Venecianos, que temerosos procurauan con el Pontifice, que se hiziesse Liga, entre su Santidad, el Emperador, y aquella Republica; concluyola el Papa, y se publicò con solemnes fiestas, y gozo vniuersal de la Christiandad, entrando en ella nuestra Religion cō sus quatro Galeras, inclusas en las que auia de armar el Pontifice, que desseoso de apartar al Rey Francisco de la amistad de Solyman, hizo el esfuerço posible, pero nada bastò para reduzirle, y que dexasse en paz a Italia; antes bien embiò a Constantinopla diez Galeras con nueuo Embaxador, a quien procurò auer a las manos el Principe Doria, pues le salió a esperar en el Cabo Paxaro, donde despues de auerle aguardado muchos dias, huuo de boluerse a Mecina. Considerando entonces el Prior Strozi, q̄ los negocios de Italia yuan despeñandose, y declarandose los animos contra el Rey Francisco, Protector tambien de la Religion, en cuyo Reyno se obseruan mucho nuestros Priuilegios, sin auer Ordinario, que los pōga en pleyto, ni Ministro Real, que nos moleste, siguio las Instruccio nes, que lleuaua, de no interuenir en la Armada, no siendo derechamente contra el Turco; y en esto guardasse la neutralidad, que siempre ha obseruado la Religion, quando se han atrauessado discordias particulares entre Principes Christianos; pidiò licencia el Prior al Principe, que se la dio, alabandole su zelo, y cartas para el Lugarteniente, y Consejo, en agradecimiento, y abono de lo bien, que se auian lleuado el Prior, y los demas Caualleros del Abito, en los viages referidos; con que partieron las quatro Galeras de Mecina, la buelta de Lipari, y delas otras Islas del Reyno de Sicilia, dōde cautiuaron vn vergantin Turquesco, que les dio nueua de dos Galeotas, y vna Fusta, de los Arraezes Meidin, Mahamut, y Taccà, famosos Cossarios de Berueria, que auian ydo a robar en el Golfo de

No puede la Religion interuenir en las guerras entre Principes Christianos.

Germa Turquesca presa de la armada Imperial.

Liga contra Solyman.

Vaxeles Turq̄sios de Cosarios presos de las Galeras de la Religion.

de Santa Eufemia, y auian de boluer a las sobredichas Islas. Con estos auisos fue a esperarlas el Prior Strozi a la Isla de Strombalo, donde poniendo guardas en tierra, las descubrierõ desarboladas en aquel canal, entre las Islas, y la costa de la Calabria; parecioles a todos, que teniendoles ganada la mar, no podian escaparseles, y assi tiraron la buelta suya, dandoles apretada caça, en la qual se tomò la Fusta, y despues las Galeotas enuestidas en tierra; diose libertad a mas de quatrocientos esclauos Christianos; y puestos los Turcos en huyda, escondiendose por aquellos bosques, y mõtes, pudieron por entonces cautiuarse pocos; pero hallandolos despues los naturales de aquellos Lugares conuezinos, huuo de pleytearlos con la Sumaria de Napoles la Religion, a quien se restituyeron por orden del Emperador, fundado en el parecer del Principe Doria, que declarò, que por buena razon de marineria tocauan a las Galeras de la Religion, las quales remolcando las Galeotas, el Vergantin, y la Fusta llegaron a Malta a los ocho de Octubre deste mismo año; y a los vltimos del tuuo auiso el Prior Strozi, q̃ auia muerto violentamente a manos de Laurencio de Medici, el Duque Alexandro, y que procuraua la mayor parte de los nobles de la Ciudad de Florencia restituyr su patria en su antigua libertad, fauorecidos de su padre Filipo Strozi, a quien tenia el nueuo Duque Cosme de Medici en estrechas prisiones; esta nueua causò grande disgusto a su hijo el Prior de Capua, y le obligò a renunciar el cargo de General de las Galeras, y partiendose para Florencia procurar la libertad de su padre; lleuaronle hasta Mecina las Galeras, y el Vergantin de la Religion hasta Napoles; pero antes de llegar a Florencia tuuo auiso, que viendo su padre, que su libertad estaua en mayssimos terminos, se matò el mismo en la carcel. Despuerte, que boluiendo a Malta las Galeras a los primeros del año siguiente de mil quinientos y treynta y ocho eligieron por General dellas al Prior de Lombardia Fray Paulo Simeon, de quien auemos tratado en el honrado leuantamiento de los esclauos del Alcaçar de Tunez.

Mudanças de Florencia.

Fray Paulo Simeon, Prior de Lombardia General de las Galeras de la Religion.

1538.

Mientras passauan las cosas, q̃ auemos referido, llegaro a Malta los dos Nauios Arragozeses, que auia embiado el Principe Doria, y al punto partieron para España, gouernados por el Gran Chanceller Fray Diego Brizeño, que lleuaua consigo Caualleros de diferentes Naciones para el cortejo, y acompañamiento del Gran Maestre; llegaron los dos Nauios a Tarragona, donde estaua preuenida la embarcacion del G. Maestre, y de cincuenta Caualleros Españoles del Abito, q̃ le yuã siruiẽdo, y acõpañando. Hizieronse a la vela, y llegando a la Isla de Menorca, encalló el Nauio, en que yua la persona del Gran Maestre en vn escollo, que ay cubierto a la entrada del Puerto Maon; el tiempo era bonancible, y assi pudieron sacarlo luego, con menos daño del que se imaginaua; para adrezarlo, y aguardar el tiempo fauorable, se detuuo el Gran Maestre vn mes en aquel Puerto, y otro en el de Trapana en Sicilia, donde le recibieron con grande aparato, y honra en la Marina, el Comendador Fray Gaspar de Sangueça Gouernador, y Castellano de aquella Ciudad, y los Iurados, y Nobles della; hospedole el Gouernador en el Castillo; y boluiendose fauorable el viento, se hizo a la Mar el Gran Maestre, y sin hazer escala en otra parte, llegò al Freo, entre Malta, y el Gozo, Lunes a veynte y vno de Enero deste año de mil quinientos y treynta y ocho, y el mismo dia por la tarde entrò en el Puerto con las quatro Galeras

Embarcacion del G. Maestre Homedes en Tarragona.

Viage del G. Maestre Homedes para Malta.

Llegada del G. Maestre Homedes a Malta.

leras de la Religion, que sabida su llegada fueron a desembarcarle de los Nauios, los quales llegaron despues cerca de vna hora de noche. Tomò tierra el Gran Maestre por vn puente, que se le hizo en la marina, no menos suntuoso, que los que preuinierò para sus dos Predecessores. Rezibieronle su Lugarteniente, y Consejo en orden de Procesion, vestido de Pontifical el Prior de la Iglesia, lleuando en sus manos el Santissimo Lignum Crucis, y por orden del Mariscal vn Cauallero el Estandarte de la Religion, acompañado de todo el Conuento, y grande cõcurso popular. Entrò con este fausto en la Iglesia de S. Lorenço, y despues de auerse cantado el Himno TE DEVM LAVDAMVS, jurò, como es costumbre, la inuiolable obseruancia de los Estatutos; besaronle todos la mano, en señal de obediencia, y le lleuaron a su Palacio del Castillo Santangel cõ general aplauso del Conuento, alegre ya con la presencia de su Gran Maestre.

CAPITVLO XIII.

Van las Galeras de Sicilia, y Malta en socorro de Muley Hassem; cercan la Ciudad de Susa; leuantan el cerco con perdida de gente; y el Pontifice pide a la Religion las Galeras para passar con ellas a Niza.

EN Italia estaua declarada la guerra; el Rey Francisco contra los Estados del Emperador, y la Liga en pie contra el Turco; no andauan en Berueria menos rebueltos los animos, por las rebeliones en algunas tierras maritimas del Reyno de Tunez, que fomẽtadas de Morat Agà, Mayordomo de Barbarroxa, puesto por su mano en el gouierno de Tagiora, en lugar de Cayradino, se auian dado algunas a los Turcos, porque Morat les daua a entender, que Barbarroxa llegaria presto a inquietar al Rey Muley Hassem, y echarle otra vez de Tunez; a quien tenian estas nueuas puesto en tanto cuydado, que le obligò a embiar a Malta por su Embaxador al Capitan Anfrano Camusi, para dar al Gran Maestre la norabuena de su llegada, y algunos presentes, y significarle lo mucho, que a la Religion importaua echar de aquellos Puertos de Berueria los Cossarios Turcos, y que solo su dominio preualeciesse, pues como feudatario del Emperador no podia dexar de tener buena correspõdencia con los Principes, y Republicas, que lo fuessen de su Magestad; y assi le suplicaua, que interpusiesse su autoridad con el Virrey de Sicilia, para que le socorriesse con algunas Galeras; que ofrecia pagar por cada vna, que fuesse duzientos ducados al mes, y bastecerlas de vituallas, y municiones. Partieron las quatro Galeras de la Religion para Sicilia con el nueuo General el Prior de Lõbardia, Fray Paulo Simeon, y en ellas el Embaxador Anfrano, remitido al Virrey, el qual persuadido de las cartas del Grã Maestre, dio orden, que el Marques de Terranoua Iuan de Tallauia pusiesse luego apũto diez Galeras de aquel Reyno, con las quales se juntaron las quatro de la Religion en Trapana, por el mes de Abril deste mismo año, y con buen tiẽpo atrauesaron a Berueria; pero reforçòse despues tanto el viento, que se huuierã hecho pedaços por aquella costa, si la esperiencia de los Pilotos, y Marineros de la Religion, no las saluara en las Conilleras, que

Nueuas que vras en Berueria.

Morat Agà Gouernador de Tagiora.

Anfrano Embaxador de Muley Hassem en Malta.

Galeras de Sicilia, y Malta en socorro de Muley Hassem.

que son dos Islas pequeñas, y baxas, doze millas lexos de Monasterio, y veynte y dos de Susa, llamada de los antiguos Adrumento; en ellas se repararon hasta que passò la borrasca, y sabiendo, que Muley Hassem estaua sobre Susa con su exercito, entraron a fauorecerle. Holgòse mucho con su llegada, y les embiò refresco de vitualllas, continuando socorrerles todos los dias con pan fresco, verdura, y vna vaca por Galera. Hizieron desembarcar luego el Marques, y el Prior ocho piecas gruesas de artilleria, con que se començò a batir la muralla cõ bonissimos efetos. Viendose los Turcos maltratar por aquella parte, determinaron embiar cautelosamente vn renegado a nuestro campo, que fingiendo querer reduzirse a nuestra Santa Fe, persuadiesse a los Generales, que mudassen la bateria en otra parte; creyeronle, y la plantaron por su Consejo, contra el de Muley Hassem, enfrente de la muralla mas fuerte de la Ciudad, defendida de las torres mas cercanas del Castillo, ignorando su traycion, y malicia; y aunque se gastò en esto mucha municion, abrieron tan poco lienço de muralla, que llegado al assalto, a penas podian entrar por ella quatro en hilera, y el daño auia de ser grandissimo. Faltò luego la poluora en las Galeras de Sicilia, y por encubrir su descuydo los Ministros Reales, determinaron dar el assalto, encomẽdando la vanguarda a los Caualleros de nuestro Abito, que luego cerraron con la Ciudad en numero de ciento y treynta, y quatrocientos soldados, y otra gente del esquadron de la Religion. Los Turcos, y Moros recluisos en Susa eran mas de lo que Muley Hassem auia representado, pues llegando los nuestros con ellos a las manos, hallaron fortissima resistencia, muriendo en el primer encuẽtro el Comendador Fray Tristan de Melo, Capitan de la Galera Gallo, y

Susa cercada por las Galeras de Sicilia, y Malta.

Cauteloso engaño de los Turcos de Susa.

Assalto de los christianos contra Susa.

Fray Tristan de Melo muerto sobre Susa.

poco despues el Maestre de Campo, del Tercio de Sicilia Alonso de Castilla, que yua en socorro de treynta Caualleros de nuestro Abito, que seguiã animosamente a Fray Galacian de Sesè, Cauallero de la Castellania de Amposta, que auiendo muerto con vna partesana vn Capitan Turco, fue quien entrò primero en Susa. Retiraronse los enemigos al Castillo, y a otros reparos, que auian hecho dentro muy altos, y fuertes, de los quales defendidos hizieron en los nuestros mucho daño, que vista la dificultad, que auia de apoderarse dellos, y del Castillo, siẽdo imposible sin escalas, huuieron de retirarse con perdida de mucha gẽte, Maltesa, y Española, que dando heridos todos los que saltaron dẽtro, entre otros los Caualleros Fr. Don Bernardo de Guimeran, y Fray Antonio Maldonado.

Maestre de Campo de Sicilia muerto sobre Susa.

F. Galaciã de Sesè, entra el primero en Susa.

F. Don Bernardo de Guimeran, y F. Antonio Maldonado heridos en Susa.

Reconocido el engaño del renegado, que aunque le pusieron guardas, fue dichoso en huyrse, quisieran los dos Generales boluer al sitio primero la bateria; pero huuieron de desistir della, por auer faltado la municion en las Galeras de Sicilia, por el mal gouierno de los que tenian a su cargo el embarcarla; y por vn auiso, que le llegò al Marques de Terranoua del Virrey, dandole orden, que dexando aquella empresa, boluiesse a Sicilia, y se juntasse con la armada de la Lyga contra Solyman. Quando el Marques tuuo este orden del Virrey, embiò el Pontifice a Malta, al Comendador Fray Iuan Maria Estratigopulo, a pedir las Galeras de la Religion al Gran Maestre, para pasar cõ ellas a Niza de Proenza, donde auia de verse su Santidad con el Emperador, y el Rey Francisco, con deseo de assentar entre los dos verdadera paz, y amistad. Concediendoselas el Gran Maestre, y Consejo, escriuieron al Põtifice vna carta Latina, dada en el Castillo Santangel de Malta a los cinco

Galeras de la Religion concedidas al Pontifice.

de

de Abril deſte miſmo año; en la qual agradezia el Gran Maeſtre a ſu Santidad aquel ſanto zelo, y le ſignificaua, que harian al punto boluer las Galeras de Berueria, donde ſe hallauan ocupadas en perſeguir Coſſarios, y echar a los Turcos de algunas tierras maritimas, que le peſaua hallarſe impedido de la ocurrencia del tiempo, y de ſus muchos negocios, para yr perſonalmente a ſeruirle en aquella jornada. Con eſta reſpueſta, y orden, que no hallando las Galeras en Sicilia, les deſpachaſſe vna Fragata, partio de Malta el Comendador Eſtratigopulo la buelta de Trapana, y ſobre la Ciudad de Iaca, cargador de la coſta Meridional de la Iſla de Sicilia, encontrò las Galeras, que boluiã del viage de Sufa; dio al Prior Simeon la carta para el Pontifice, y otra, que le lleuaua del Gran Maeſtre, que ſiruiẽdole como de inſtruccion, era del tenor ſiguiente.

Carta del G. Maeſtre Homedes al General Simeon.

Venerable Religioſo. Hos hazemos ſaber, como eſtos dias auemos recibido dos Breues de la Santidad de nueſtro Señor el Papa, con el Comendador Fray Iuan Maria Eſtratigopulo, del vltimo de Febrero, para Nos, y nueſtro Conſejo, en que nos dize ſer ſu intencion yr a Niza, donde eſpera tener parlamento con la Mageſtad Ceſarea, y el Rey Chriſtianiſſimo, para concertar entre los, dos amiſtad, y pazes; para eſte viage nos manda ſu Santidad, que le queramos embiar nueſtras quatro Galeras, lo mas preſto, que ſer pudiere; y como ſiempre auemos deſeado, obedecerle, y ſeruirle, en quanto nueſtras fuerças baſtaren; con deliberacion nueſtra, y de nueſtro Conſejo, os mandamos, que ſin tardança alguna partays para Sicilia, y luego, que llegueys os yreys a Palermo, o Mecina, donde penſamos, que hallareys al Comendador Eſtratigopulo, y tomareys el camino, que os dixere ſer la voluntad de ſu Santidad embarcarſe; y nos holgamos, que venga eſto bien con lo que nos eſcriue el Señor Virrey de Sicilia, que por mandado de ſu Mageſtad hà eſcrito al Señor Marques de Terranoua buelua luego con toda la armada a Palermo, y de alli a Mecina; que aſsi por eſto, como por ſer tan ſanto el camino de ſu Santidad, eſtamos ciertos tendran por bien el Señor Virrey, y el Señor Marques, que os partays luego con nueſtras Galeras. Aſsi miſmo os mandamos, que ſi no las quiſiere ſu Santidad, y la Mageſtad del Emperador hiziere armada contra el Turco, ſigays lo que el dicho Señor Virrey os dixere, y ordenare de parte de ſu Mageſtad, y os encargamos, que quando os hallaredes delante de ſu Santidad, le beſeys el Santiſſimo

Pie

Pie de nueſtra parte, ofreciendole la buena voluntad, que ſiẽpre auemos tenido, y tenemos a ſu ſeruicio, y a la Sede Apoſtolica, y encomendandole eſta ſu Religion, muy obediente a los mãdamientos de los Sumos Põtifices. Nueſtro Señor Dios guarde vueſtra perſona. De nueſtro Caſtillo de Malta, a los treze de Abril de mil quinientos treynta y ocho.

El Gran Maeſtre.

Religiõ de S. Iuan piadoſa cõſus Caualleros y Religioſos.

Deſpidioſe el Prior del Marques de Terranoua, y tomò el camino de Palermo, donde deſembarcò los Caualleros heridos, para que tuuieſſe cuydado dellos el Recibidor de aquella Ciudad, como acoſtumbra la Religion, mandar, que a qualquiera Cauallero, o perſona del Abito, herido, o enfermo fuera de Malta, cada dia ſe le de vn eſcudo para el buen gouierno de ſu perſona, haſta que de todo eſtè bueno, y ſano. Diſpuſo luego el Prior ſu partida para Napoles, donde tenia por cierto, que hallaria el orden de ſu Santidad, de lo que deuia hazer para embarcarle; llegò a Napoles de golfo lançado, en ocaſion, que pocos dias antes auia paſſado el Cauallero Fray Iuſepe Cambiano, embiado a a Malta por ſu Santidad con auiſo de que ya no eran meneſter las Galeras; porque no obſtante ſu mucha edad, auia determinado hazer ſu jornada por tierra; pero ninguna diligencia fue baſtante, para que de veras ſe reconciliaſſen los animos del Emperador, y del Rey Franciſco, de cuya amiſtad aſſegurado Soliman, auia perdido mucho de la turbacion concebida con el auiſo, que tuuo de la Liga, que ſe trataua contra ſu corona, que haſta, que ſupo, que no entraua en ella el Rey Franciſco, eſtuuo tan indignado, que mãdò buſcar ſu Embaxador, para cortarle la cabeça. Eſtos auiſos tuuo el Gran Maeſtre con las diez galeras Franceſas, que boluiendo de Conſtantinopla, tocaron en Malta; negòles la Religion la platica, y deſembarcacion, ſoſpechando, que viniеſſe en ellas algun Turco Embaxador de Soliman, cuya armada eſtaua ya tan puеſta en orden, que teniendo por cierto el Gran Maeſtre, que ſaldria mucho antes de lo acoſtumbrado, embiò el Vergantin del Comendador Fray Lope de Hordas a Leuãte, para que informandoſe de ſu ſalida, y mouimientos, pudieſſe auiſar cõ tiempo al Pontifice, y Principes Chriſtianos.

Vergantin de la Religion a Leuante.

CAPITVLO XIV.

Va la armada de la Liga a Leuante; encuentra ſobre la Preuiſa la de Barbarroxa, trataſe del mal ſuceſo de aquella jornada.

Reforçado armamento de las galeras de la Religion.

VEGO, que las galeras de la Religion ſupieron en Napoles la reſoluciõ del viage del Põtifice para Niza, boluieron a Malta por el mes de Iulio, donde ya el Gran Maeſtre las auia ofrecido al Papa, y al Emperador, por cuya ordẽ las auia pedido el Virrey Dõ Fernando Gonzaga para la armada de la Liga; puſieronlas luego en orden, reforçandolas de municiones, y gente, principalmente de vna lucida Caruana de quarenta y cinco Caualleros,

lleros, a mas de ſu ordinario armamẽto, por Galera; por Capitan de la del Gallo nombraron al Comẽdador de Tortoſa Fray Bernardo Salbà, en lugar de Fray Triſtan de Melo, que murio en el aſſalto de Suſa; y dando el cargo de General de mar, y tierra de toda la gẽte de la Religiõ al Prior de Lombardia Fray Paulo Simeon, partio con las quatro Galeras la buelta de Mecina, donde llegò algunos dias antes, que el Principe, que junta deſpues en aquel Puerto toda la armada Imperial, el vltimo de Agoſto deſte miſmo año de mil quinientos treynta y ocho partio para Corfù con ella, que toda era de ſeſenta y ſeys Nauios, y cincuenta y vna Galeras; comprehendidas dos, que ſe auian armado en Ciuitauieja por cuẽta del Pontifice, y nauegauã ſin Eſtandarte a cargo del Conde de Anguilara, porque las demas de ſu Santidad eſtauan ya en Leuãte baxo el gouierno de Grimani Patriarca de Aquileya. Embarcòſe ſobre la Capitana de Sicilia el Virrey Don Fernando Gonzaga, nombrado por General de tierra en aquella jornada, encomendando la preſidencia de aquel Reyno al Obiſpo de Pati, Arnaldo Albertini; juntoſe con la armada, y abatiendo el Eſtandarte a viſta de la Galera Imperial, tomò la mano yzquierda, porque la derecha tocaua a la Capitana de la Religion, y aſsi la dio el Principe al Prior Simeon, quedandoſe en medio de las dos Capitanas de Sicilia, y Malta; yua en eſta jornada la flor de los ſoldados de aquel tiempo, aſsi Eſpañoles, como Italianos. Dexò el Principe los Nauios a cargo de Frãciſco Doria, con orden, que le ſiguieſſen con la primera colla de buen tiẽpo, y el ſe fue de largo a Corfù; hallò al Patriarca Grimani en aquella Iſla con las Galeras del Papa, y con las de Venecianos a ſu Proueedor Vincencio Capelo; hizo ſola vna armada de las tres, y con ella partio para el Puerto de las Gomenizas, donde ſe detuuieron veynte y dos dias aguardando los Nauios; alli ſe hizo reſeña general de toda la armada de la Liga, que conſiſtia en ciento y treynta y quatro Galeras, y ſeſenta y dos Naulos, incluyendo vno del Principe, y otro Veneciano del Capitan Buondamiero. Antes, que llegara el Principe Doria, y mientras ſocorria Vincencio Capelo algunas tierras de la Iſla de Candia, que apretaua Barbarroxa cõ la armada Turqueſca, intentò el Patriarca Grimani apoderarſe con las Galeras del Papa, del Caſtillo de la Preuiſa, guarda, y defenſa de la eſtrecha boca del Golfo del Arta, donde ſe auian retirado algunas galeras, y galeotas Turqueſcas, eſpiando los mouimientos de la armada de la Liga; y ſi bien no ſalio con ſu intento, por darle los Turcos continuo ſocorro, ſiruio por lo menos de hazer, que ſe retiraſſe de Candia con perdida de mil Turcos, y fueſſe a ſocorrer aquella Plaça, con que penſaua tener en aquel Golfo ſu armada mas ſegura de la nueſtra.

Hallanſe las galeras de la Religion en la jornada de la Preuiſa.

Numero de la armada de la Liga contra Barbarroxa.

Lugar de la Capitana de la Religion en la jornada de la Preuiſa.

Conocieron facilmente los nueſtros las intenciones del enemigo, que ſolo eran de impedirles ſus deſignios, y ſobre eſto tuuieron Conſejo en las Gomenizas ſobre la galera Imperial; propuſo en el Don Fernando Gonzaga, que le deſembarcaſſen con la gente, con la qual combatiria el Caſtillo de la Preuiſa, donde ya ſe hallaua Barbarroxa, y que le apretaſſe por mar el Principe, que ſeria como ſitiarlo en aquel Golfo; deſembarcando en el artilleria, y echãdo a fondo algunos Vaxeles en la entrada, que por ſer tã eſtrecha, que ſolas dos galeras pueden entrar a la par por ella, detendria las que intentaſſen ſalirſe. Aunque la mayor parte de los Generales ſiguio eſte parecer del Virrey de Sicilia, no fue admitido del Principe, que deſeoſo de començar

Barbarroxa en la Preuiſa.

la

la conquista de la Morea por los Castillos de Lepanto, y expugnacion de Patràs, tomò aquel camino, pareciendole, que teniendo por suyo aquel Golfo vezino, tendria segura la Armada de los malos tiempos, que ya se yuan rompiendo, por estar el mes de Setiembre tan adelante; y por assegurarse del flaco armamento de los Venecianos, determinò reforçarles sus galeras con los Soldados Españoles de los Nauios, como menos necessarios: de ninguna manera quiso el Capelo admitirlos, escusandose, que no podia hazerlo sin orden expresso de su Republica; prometiendo reforçarlas por entonces de la gẽte de sus Presidios: de aqui se originò el mal succesſo de aquella jornada, porque viendo el Principe quan mal armadas yuan aquellas galeras, temio, que le auian de dexar solo, contra tan poderoso enemigo a lo mejor del combate: y echaua de ver, que no le obedecian, como deuieran, y desde entonces anduuo remisso en dar la batalla; con todo esso dissimulando sus prudentes rezelos, no desistio de su primer designio, prosiguiendo el viage con este orden.

Origen del mal succesſo dela jornada de la Preuisa.

Ordẽ de la armada de la Liga en la Preuisa

Distancia de vna milla de la Armada embiò quatro galeras, a cargo de Andrea Doria su sobrino, para descubrir las Calas, y Puntas, y el las seguia en medio delas galeras, que auia lleuado de Poniente, con el mismo concierto, con que partio de Mecina: luego yuan las galeras del Papa, y de Venecianos, lexos otra milla, y detras de todos los Nauios, catorze obedeciam al Capitan Buondumiero, baxo el Estãdarte de Venecia, y los demas a Francisco Doria, baxo el del Principe, por ser suyo el Galeon, que gouernaua.

Nauegãdo con este ordẽ, llegò ya q̃ se ponia el Sol, a dar fondo delãte dela Preuisa, enfrente la boca del golfo de Larta, no auiẽdo podido llegar antes, por aguardar en la Parga los Nauios, q̃ tardaron mucho en juntarse, por serles escaso el viento, cõ señales de Poniente Maestre. Quãdo Barbarroxa vio tantas velas, q̃ facilmẽte pudierõ contarse todas, juzgo por temeridad empeñarse, aucturando la reputacion de Solyman; y para informarse mejor, mãdò salir el dia siguiẽte por la mañana seys galeras desarboladas, q̃ costeando a mano izquierda la tierra, dauan a entender, q̃ yuan ala Isla de Sãta Maura; salioles al encuentro con otras seys Iuan Andrea Doria, q̃ a cañonazos las hizo boluer dentro del golfo: poco despues salieron otras seys, cõtra las quales partio el Prior Simeon, con las quatro de la Religion, y dos de la Escuadra del Papa; visto por las enemigas, y q̃ se les acercauan mucho, leuaron remo, y aunque de lexos, dispararon algunos cañonazos, de que haziendo el Prior poco caso, apretaua siempre la boga, con intento de ganarles la boca del golfo, y obligarles por aquel camino a llegar forçosamẽte a las manos. Aduirtiendo los Turcos este designio, se retiraron otra vez al golfo a boga arrancada, recibiẽdo en la retirada mucho daño, como juzgaron todos, de algunos balazos de nuestras galeras, que se vieron dar dentro de las enemigas; sin estas salieron otras quatro, pero hizo las boluer el Patriarca Grimani a mas que de passo. Todos estos mouimientos se atribuyeron a estratagemas de Barbarroxa, q̃ mandaua salir cõ aquellas galeras los mas platicos Cossarios, y Marineros, para q̃ reconociesen biẽ toda nuestra armada; y procuraua cõ estos acometimiẽtos, y malicias entretenerla, con esperanças, que rompiẽdose los tiempos, sobreuendria alguna trauesia, que la fracasasse por aquella costa importuosa: esta fue la principal ocasion, que sin detenerse mas alli el Principe, se fuesse al Cabo Ducado, llamado

Malicias, y astuciade Barbarroxa.

de algunos Puerto Sueſola, en la Iſla de Santa Maura, en conformidad del Conſejo, que ſe tuuo en las Gomenizas, que ſe començaſſe por Lepanto, y Patràs la conquiſta de la Morea; teniendo por cierto, que nunca Barbarroxa le daria la batalla. Llegò al Cabo Ducado el dia ſiguiente, Viernes a los veynte y ſiete de Setiẽbre, proejando a fuerça de remo, por ſer el viẽto Xaloque, contrario para ſu viage, que obligò a los Nauios a tomar la buelta de afuera, y entretenerſe a los bordos, haſta tener el viento fauorable. Era ya caſi medio dia, quando acabaron de ſurgir las galeras, quedandoſe muy zorreras dos Venecianas, por el mal armamento de ſu chuſma; hizo ſeñal Buondumiero cõ vn tiro de Artilleria, que de la gabia mas alta de ſu Galeon ſe deſcubria la Armada enemiga, como tambien lo afirmaron las Fragatas, que eſtauan de guarda en los Cabos. Salio Barbarroxa fuera de la boca del golfo de Larta, contra ſu voluntad, forçado de las amenazas, y reprehenſiones de Munuc Agà, Camarero de Solyman, que aquel viage ſe le auia dado por compañero en el cargo; el qual conocida la cobardia de Barbarroxa, le amenaçò, que le haria cortar la cabeça en Conſtantinopla, ſino daua luego la batalla; preſentola con gallarda diſpoſicion de ſu Armada, repreſentando la figura de vn Aguila con las alas tendidas; formauanle la cabeça veynte galeras, y diez galeotas de Dragut Arraez, que ſalio deſpues perniciosiſsimo Coſſario para la Chriſtiandad; el cuerpo figuraua el miſmo Barbarroxa con ſu Capitana, adornada de muchas vanderas, y de vn Eſtandarte grande colorado a media popa; el ala derecha lleuaua Tabach Arraez, y la yzquierda Salec Arraez; la cola era de vn gran numero de Galeotas, Fuſtas, y Vergantines; iendo toda ſu Armada de ciento, y cinquenta vaxeles de remo en todos, ſegũ el Iouio; pero como afirma en ſu Hiſtoria el Comendador Fray Iuan Antonio Foxà, y lo aprueuan relaciones fidedignas de otros Caualleros de nueſtro Abito, que ſe hallaron preſentes, y la contaron muy bien, era de ciento y ſeſenta galeras, ſin las fuſtas, ni vergantines.

Armada Chriſtiana en cabo Ducado de Sãta Maura.

Armada Turqueſca contra la Chriſtiana

Viſtoſa diſpoſiciõ de la armada Turqueſca

Viendo el Principe, que la Armada Turqueſca era ſuperior a la nueſtra, que no paſſaua de ciento y treynta y quatro galeras, la mayor parte no armadas a ſu guſto, diſparò vna pieça, para que los Galeones ſe juntaſſen con ellas, que era lo que mas temia Barbarroxa, y aſsi procuraua llegar a las manos antes, que ſe vnieſſen con las galeras. Mientras no llegauan, diſpuſo el Principe ſu Armada en la forma ſiguiente. Echò delante, como tres cuerpos de galera al General de la Religion, con las quatro de Malta, y dos Imperiales, a las quales ſeguia cõ quarenta y tres galeras Ponentinas en hilera: vn quarto de milla mas atras yuan el Patriarca Grimani, y el Proueedor Capelo con todas ſus galeras en hilera derecha; y por la parte de fuera yuã poniendoſe en orden los Nauios. Paſsò el Galeó de Venecia delante de todos, y tirando la buelta del ala de Salec, le prouocò de ſuerte, que embiò algunas galeras, que le combatieſſen de lexos, y procuraſſen echarlo a fondo; no por eſſo torciò ſu camino el Capitan Buondumiero, que como platico aſſegurò las galeras enemigas, y ſe les acercò tanto, q̃ dandoles vna carga de artilleria, las obligò a retirarſe, ſin q̃ ſe atreuieſſẽ a ofenderle mas. Calmò en eſte medio el viẽto cõ gran diſguſto de los nueſtros, por ver, q̃ los Nauios quedauã inmobles, ſin los quales no era cordura chocar cõ tãpoderoſa armada, y auenturar en vn punto las fuerças de la Chriſtiandad, y mas en

Ordẽ de la armada de la Liga cõtra la Turqueſca.

Venecianos ſoſpechoſos en las ocaſiones de Armadas.

oca-

ocasion, que los Venecianos aumentaron las sospechas del Principe, cogiendo las velas con vnos juncos tan flacos, que se podian caçar con facilidad, y huyrse a lo mejor dela batalla, dexandolo en medio della; con todo eſſo caminaua el Principe ſiẽpre contra los enemigos, pero con boga tan lenta, por no apartarse delos Nauios, que a todos dio ocasion, que le murmuraſſen; el Proueedor Capelo fue personalmente a persuadirle, y rogarle, que no perdieſſen la coyuntura, q̃ Dios les daua en las manos, de quebrãtar de todo punto las fuerças del Turco. Respondiole, que se boluieſſe a su Galera, q̃ el sabia muy biẽ lo que deuia hazer; q̃ a el le tocaua mandar aquella Armada, como Capitan General della, aunque no era obedecido, como era justo; facilmente conocio el Capelo, que lo dezia por el, por no auer querido admitir en sus galeras Soldados Españoles.

Intereſſes particulares han perdido en la guerra grãdes ocasiones.

Acercauase Barbarroxa tanto, que de las galeras de la Religion se discernian ya los colores de las aljubas de los Turcos de la Escuadra de Dragut; y assi embiò el Principe orden al Prior Simeon, q̃ hizieſſe leuar remo, y sin disparar pieça de Artilleria, aguardaſſe hasta ponerse en su puesto de la hilera, tomando cada galera su lugar, en conformidad de vn papel, que se embiò a cada vna por ordẽ del Principe, cuyo lado derecho tomò el Prior, y a su lado el Capitan Fray Bernardo Salbà con la galera Gallo, y a la mano izquierda yuan las otras dos de la Religion, despues de la Capitana de Sicilia. Hizo el Principe, cõtra la opinion de todos dar el timon a la banda, y alargarse del camino, que lleuaua, y de los enemigos, acercãdose a los Nauios, en quiẽ tenia puestas sus esperanças. Tarde aduirtierõ esta mudãça las galeras del Papa, y de Venecianos, y queriendo seguir su proa, se embaraçò vna parte de las de su hilera, con las de la vanguarda; y fue de suerte, q̃ si Barbarroxa tuuiera gana de pelear, se hubieran pérdido algunas; porque haziẽdo el tãbien diferẽte nauegacion, àzia la costa de Santa Maura, q̃ la tenia cerca, les dio lugar, q̃ se desembaraçaſſen, y puſieſſen en orden; fuesse al Cabo Ducado, donde cõ las popas en tierra estuuo aguardãdo, en q̃ pararian los mouimiẽtos del Principe, el qual hizo dar cabo a su Galeon, y a otros Nauios, y procurò remolcandolos meterlos juntos; desanimò a los nuestros esta accion, principalmente a la gẽte de los Nauios, q̃ hazian el esfuerço posible por acercarse a las galeras; y succedio, q̃ pensando el Prior de Lõbardia, q̃ remolcaua vn solo Nauio, lleuaua detras de si cinco. Estas timidas demonstraciones infundieron tanto animo en los Turcos, q̃ acercandose por la tarde a tiro de cañon de nuestras Naues, començaron a combatirlas furiosamente, haziendoles increybles daños en las xarcias, y arboles; y como el Principe no disparaua, ninguna galera lo hazía, recibiendo ellas mayor daño, que los Nauios, que no tenian los reparos, que ellos; entre otros dieron quatro cañonazos en la galera Gallo de la Religion, y dando el vno en la popa, matò al Comendador Fray Aluaro Fernandez de Almeyda, Portugues, y al Cauallero Fray Diego de Vlloa, Castellano, cõ otra gẽte tãbien del Abito, y particular, muriendo de otro balazo Gaspar Suaripa, Comitre de la Catalinera. Ya casi anochecia, quando cessando aquella furiosa bateria, se descubrieron algunas galeras Turquescas, que procurauan apoderarse del Galeon de Venecia, pero yua bien artillado, y assi no pudieron salir con la empresa. Embistio Salec las dos galeras Venecianas, que como auemos dicho, quedauan atras, por su mal armamento; hizo grande destrozo en ellas, que aunque sus

Temor conocido, infunde animo en el enemigo.

Daños dela armada Turquesca en las galeras de la Religion.

Desordẽ de la armada de la Liga.

Dos galeras Venecianas perdidas.

Capitanes hizieron lo que pudieron en ſu defenſa, quedarõ cautiuos. Cõbatio aſsi miſmo la Naue, en que yuã el Capitan Alonſo de Figueroa, y vn hijo ſuyo, los quales huuieron de rendirſe, porque de todo punto ſe yua a fondo de vn cañonazo, que le dieron los Turcos; renegò deſpues el hijo, y auiendo caydo en gracia de Solymã, le pidio la libertad de ſu padre, y alcançòla. Dieron los Turcos fuego a otras dos Naues de mercancia, la vna Veneciana, y la otra Arragoceſa, eſcapandoſe la gente a nado, y cõ las barcas en los mas cercanos Nauios.

Finalmente viẽdo el Principe Doria, que boluian a embaraçarſe las galeras, y que anochecia, con euidentes ſeñales de fortuna de vientos Xaloques, que auian començado ſegun ſu naturaleza lentos, y ſoplauã ya reforçados, y con agua, hizo vela del trinquete la buelta de Corfù, cõ boga reposada, por no deſamparar de todo punto los vaxeles redondos; y nauegando ſin encender fanal, dio motiuo a los enemigos, para que le motejaſſen de cobarde. Partioſe tãbien Barbarroxa al golfo de Larta, dexãdo algunos Coſſarios platicos, que combatieſſen las Naues de los Capitanes Bocanegra, y Machin de Monguia Vizzayno; eſcaparon muy maltratados, y aunque tarde llegaron tambiẽ a Corfù, y los demas Nauios, muchos delos quales ſe tenian ya por perdidos. Soberuio quedo Barbarroxa con la retirada de los nueſtros, contra los quales ſalio de nueuo, y eſtuuo en la Iſla Paxò, como deſafiandoles, no tanto por deſſeo, que tuuieſſe de pelear cõ ellos, como por parecerle, que con aquellos mouimientos les afrentaua mas. Perſuadio al Principe el Virrey Don Fernando Gonçaga, que boluieſſen por ſu reputaciõ, y al Proueedor Capelo, que admitieſſe veynte y cinco Soldados Eſpañoles en cada galera de las ſuyas, hizolo, aunque forçado, y conſiderãdo el Principe, que ya no tenia eſcuſa, q̃ le valieſe, ſe hallò en Paxò a los ſiete de Octubre, pero ya Barbarroxa ſe auia buelto al golfo de Larta. Tuuoſe luego Conſejo de Generales, y en el determinaron la empreſa de Caſtelnouo, tierra de Turcos en el golfo Cataro, veynte y cinco millas de Raguſa, y otras tãtas de la Ciudad de Cataro, Ciudad fuerte vn tiempo de Venecianos, de quiẽ toma el nombre aquel golfo. Rindio ſe con poca dificultad, haziendo eſclauas mas de dos mil perſonas, quedò por Gouernador de aquella Plaça, el Maeſtre de Campo Don Franciſco Sarmiento, natural de Burgos, cõ quatro mil Eſpañoles de preſidio, los quales, aunque deſpues la defendierõ valeroſamente, boluieron a recuperarla los Turcos el Verano ſiguiente. Auiã quedado las quatro Galeras de la Religion, vna Imperial, y otra Veneciana en el Suaſino, Iſla pequeña enfrẽte de la Belona, para q̃ eſtuuieſſen alli como de guarda, y auiſaſſen cõ breuedad de los deſignios de Barbarroxa; y teniẽdo nueua el Prior Simeon, q̃ auia determinado entrar cõ ſu armada en ſocorro de Caſtelnouo, fue cõ las ſeys galeras a dar el auiſo a la nueſtra, cõ viento tan borraſcoſo, q̃ con el ſe perdierõ en el Suaſino, y en Cimera treynta vaxeles, entre galeras, y galeotas dela armada enemiga; con eſta nueua partio ſin detenerſe la nueſtra en buſca de la q̃ le quedaua al Turco; pero aſſegurados, q̃ Barbarroxa ſe auia retirado en puerto ſeguro, deſpidio el Principe las galeras Venecianas, y con las demas tomò el camino de Italia, encõtrando por el barriles, entenas, y arboles de las galeras perdidas; llegò el Principe a Brindis, dõde deſembarcãdoſe, para yr a cumplir vn voto, q̃ tenia hecho; partierõ el Virrey D. Fernãdo Gonçaga, y el General dela Religiõ la buelta de Mecina, dõde llegarõ mediado Deziẽbre.

Xaloque viento caſi ſiempre borraſcoſo.

Nueua ſalida de Barbarroxa contra la armada de la Liga.

Nueuo acontecimiẽto de la armada de la Liga cõtra la de Barbarroxa.

Caſtelnouo preſo por la armada dela Liga.

Naufragio de la armada Turqeſca.

Retirada poco honroſa del Principe Doria

CAPI-

CAPITVLO XV.

El Caſtellan de Ampoſta Cõde de Luna muere; celebra el Gran Maeſtre Homedes ſu primer Capitulo General en Malta; y las Galeras de la Religion van con las del ſocorro de Caſtelnouo; tratanſe otras materias diferentes.

Muerte de D. Iuan de Aragõ Caſtellan de Ampoſta.

NO Dexaua en eſte medio el Comẽdador Fr. Don Pedro Fernandez de Heredia, de molestar la Religion por todos los caminos poſsibles, oponiendo ſe a todas las prouiſiones, q̃ hazia el Conuẽto en fauor de los Caualleros de la Caſtellania de Ampoſta, poniẽdoles pleytos mal fundados ſiẽpre, q̃ auia vacantes. Murio a los primeros del año ſiguiente de mil quiniẽtos y treynta y nueue el Caſtellan de Ampoſta Don Iuan de Aragõ, Conde de Ribagorça, hermano de Don Fernãdo Prior de Cataluña, y el Grã Maeſtre, y Conſejo la confirieron al Gran Conſeruador Fray Don Bautiſta de Villaragut, a quiẽ tocaua por ſu Ancianidad, y ſeruicios, renunciando primero la Dignidad de Gran Conſeruador, la qual tocò a Fray Geronimo Coſcon. Acabò el Caſtellan Conde ſus dias en Eſpaña; y ſu cuerpo eſtà ſepultado en el clauſtro del Monaſterio de nueſtra Señora de Mõſerrate, en vn ſuntuoſo ſepulcro, q̃ fabricò en aquella ſanta caſa, boluiendo deſu gouierno de Napoles, donde fue Virrey algunos años, como refiere Çurita, y

Fr. D. Bautiſta de Villaragut Caſtellã de Ampoſta.

cõſta del Epitafio, q̃ cõmẽçãdo a leer le deſde la corniſa de arriba, dize aſsi.

Epitafio del Sepulcro del Caſtellan de Ampoſta D. Iuan de Aragon.

Illuſtriſsimus D. Io. Aragonius, Dux Luna, Comes Ripacurtia, Caſtellanus Ampoſta. Obyt Ann. M. D. xxiij.

Al rededor ſe lee lo ſiguiente.

Illuſtriſsimus D. Ioannes Aragonius, Comes Ripacurtia, Caſtellanus Ampoſta, Illuſtriſsimi D. Alfonſi filius, dũ præfuit Vicecatholici Regis, ꝓtruique Gotholanis, & Regno Partenopeo, exercituq̃, hoc ſibi poſuit. Anno ſalutis M. D. IX. Kal. Nouemb.

Y en vna lamina de alaton eſtan eſtos Diſticos.

Hunc Tumulũ poſuit ſibi Ripacurtius Heros,
Poſtquã certa homini mors male certa venit.
Illum ſed virtus tollet poſt fata ſepulchro,
Quæ ante, & poſt obitũ viuere ſola facit.
Gloria, partus, honor, ſtabunt pietaſq̃, fideſq̃,
Veraque eum renanet candida fama Ducis.
Ergo, qui ſemper virtutis firmus inhæret,
Non timet incerti, quod vehit hora ſequens.
Obyt die v. Iulij, Ann. M. D. xxviij. vixit An. Lxxj. menſ. iij. dies viij.

Aunque parece por el Epitafio sobredicho, q̃ murio el Castellan Conde el año mil quinientos y veynte y ocho, consta por los Actos dela Chancilleria de la Religion, que no fue sino en este de mil quinientos, y treynta y nueue; y pruebase con que el de mil y quinientos y treynta y vno fue electo por Gran Conseruador Fray Don Bautista de Villaragut, que fue quien le sucedio en la Dignidad de Castellan de Amposta; tres años despues de lo que afirma la inscripcion del Sepulcro; de donde deuemos inferir, que mas credito se ha de dar a vna Chancilleria, que con particular estudio, y cuydado computa los tiempos, que a vn Epitafio particular, que pudo engañarse por yerro del numero, o inaduertencia de quien lo puso. Aspirò luego Fray Don Pedro Fernandez de Heredia a la Castellania, haziendo grandissimas diligencias, para que de absoluto poder se la confiriesse el Pontifice; obligando al nueuo Castellan Villaragut, que dispusiesse su partida para Roma, en defensa de la prouision legitima, que auia hecho la Religion en su persona.

Primer Capitulo General del G. Maestre Homedes.

Auiase prorogado muchas vezes la celebracion del Capitulo General por varios negocios, que la impidieron; principalmẽte por la muerte de los dos Grandes Maestres Ponte, y Sãta Ialla, y ausencia de Homedes; el qual desseoso de celebrarle, y que assistiesse enel el Vicechãceller Obispo de Malta Fray Tomas Bosio, como persona inteligente, y bien intencionada, que se hallaua en Sicilia de buelta de Roma, donde le auian consagrado, mandò, que fuessen a lleuarle las quatro galeras, que aunque hizieron el esfuerço possible, por abreuiar el viage, no pudieron por vientos contrarios boluer al Puerto hasta los siete de Março deste mismo año de mil quiniẽtos y treynta y nueue, despues de auer estado fuera mas de veynte dias; y nombrando, por no perder tiẽpo, en este medio por Vicechanceller de la Religion a Fray Guillen Ramõ Beneyto, Cauallero Valenciano, Regente ya la Chancilleria, en ausencia del Obispo, miẽtras no llegaua, se dio principio a la celebracioñ del Capitulo, Domingo segundo dia del mes de Março, con la solemnidad, y ceremonias atras referidas, en la Sala grãde del Castillo Santangel; dõde despues de auerse predicado sobre la Regla, y obseruancia de los Estatutos, hizo el Gran Maestre vn prudẽte razonamiẽto, representando en el la reformacioñ de las costumbres, la reputacion dela Religion, y excessiuos gastos, que se ofrecian para el sustento forçoso del Conuento, y lo demas, que por conueniencias, le parecia, q̃ se auia de tratar en Capitulo. Procediose pacificamẽte a la presentacion del Estandarte, y bolsas, y a la lectura de los Roldes; en cuya ceremonia se interpuso solamẽte vn protesto, que la presentacion de los Roldes sobredichos, y su lectura, no causassen perjuyzio a la pretension de precedencia, que pendia entre las dos Lenguas de Aragon, y de Italia; con que se procedio a la nominacion de los siguientes diez y seys Capitulares. El Gran Comendador Fray Giraldo de Massas, y el Comendador Fray Folqueto de Caritat, por Procença. Por Aluernia, el Mariscal Fray Iuan de Chasteaù Arnault, y el Baylio de Leon, Fray Antonio de Grolea. Por Francia, el Hospitaler Fray Roberto Dache, y Fray Iacomo de Aspramont Lugartenẽte del Tesorero. Por Italia, Fray Lamberto Doria, y Fray Don Geronimo Carrafa. Por Aragõ, Cataluña, y Nauarra, el Baylio de Caspe, Fray Garcia Cortès, y Fray Bernardo Marquet. Por Alemania, el Gran Baylio Fray Iorge Schilling, y Fray Guillermo Bobalt. Por Castilla, y Portugal,

Capitulares del primer Capitulo General del Grã Maestre Homedes.

Fray

Fray Gonzalo de Monroy, Lugarteniente de Gran Chanceller, y Fray Enrique Pereyra, y por eſtar enfermo el Mariſcal, ſe nombrò en ſu lugar por Capitular de Aluernia, el Comendador Fray Vmberto de Morines, para entrar en el numero de los diez y ſeys; con los quales interuinieron el Comendador Fray Gonzalo Ceruantes, Maeſtro de caſa, o ſea Mayordomo mayor del Gran Maeſtre, como ſu Procurador; el Vicechanceller Fray Guillen Ramon Beneyto; y el Eſcriuano del Teſoro Iuan de Mõreolife, Noble Rodiano; y por la Lengua de Ingalaterra Fray Dauid Goſm, y Fray Egidio Roſellet, Lugarteniente del Turcoplier Vveſt, que por incorregible eſtaua condenado por el Conſejo a recluſion en ſu apoſento por eſpacio de tres meſes.

Nuevas de ſobediẽcias de Fr. Clemente Vveſt.

Hecha la incorporaciõde los diez y ſeys, y congregados en la ſala del Capitulo, algunos Caualleros Ingleſes hizieron apretada inſtancia, que ſe confirmaſſe la ſentencia, que auia dado el Capitulo General paſſado a. Fray Clemente Vveſt, a quien auia priuado de la dignidad; y que ſe declaraſſe por nula la nueua eleccion, que del Turcoplierato hizo en ſu perſona el Gran Maeſtre Pierino, no auiendola podido hazer el Conſejo Ordinario, por ſer tribunal inferior, y mas contra el decreto del Capitulo General Defendioſe Fray Clemente Vveſt por medio de ſus Procuradores, que alegauan, que gozaua cõ buẽ titulo aquella Dignidad, conſeguida por el Conſejo, a quiẽ tocaua la nueua eleccion, como ſi eſtuuiera vacante. No quiſo el Capitulo determinarlo luego, ſino nombrar Comiſſarios, cuya relacion oyda deſpues en vn Cõſejo de Retenciones, dio motiuo, que declaraſſen por de ningun valor la vltima eleccion de Vveſt; pues confirmando la ſentencia, que le dio el Capitulo General, determinaron, que conforme el tenor della, no pudieſſe de alli adelante llenar la Gran Cruz, ni aſsiſtir en los Conſejos de la Religiõ. Publicoſe luego, y dando la Dignidad de Turcoplier por nueuamẽte vacãte, ſe confirio a Fray Egidio Roſellet; y perſeuerando el Vveſt en ſus deſobediencias, embiò al Conſejo por ſu Procurador a Fray Nicolao Lambert, Frayle Capellan, con orden de que ſe apelaſſe de aquel agrauio al Rey Enrico de Ingalaterra; causò eſta nouedad grande alteracion, como inuſitada en la Religion, y en pago deſte nueuo atreuimiento mandaron poner en eſtrecha carcel al Frayle Capellan, y le agrauaron las priſiones a Fray Clemente Vveſt, por auerſe apelado a vn Rey deſcomulgado ya por el Pontifice Paulo Tercero, y que tiranicamente yua vſurpandoſe la autoridad Apoſtolica en todo el dominio de Ingalaterra.

Auiendo en eſte medio reſuelto los diez y ſeys las Ordinaciones, y Eſtatutos, que les parecieron mas cõuenientes, los publicaron el vltimo dia del Capitulo, que fue el de los veynte y vno de Março deſte miſmo año, que contenian lo ſiguiente. Que para la fortificacion, y ſuſtento de la Iſla de Malta, y Preſidio de Tripol, y por las nueuas, que cada dia confirmauan los mouimientos de armada enemiga, ſe continuaſſe por eſpacio de otros tres años la paga de los dos tercios, impueſtos en el Capitulo General paſſado ſobre todos los bienes de la Religion, a mas de treynta mil eſcudos de oro del Sol, que ſe impuſieron nueuamente; declarando, que ſe pagaſſen por ſueldo, y libra, como tocaſſe a cada vno. Que tuuieſſe la adminiſtraciõ del Teſoro el Gran Maeſtre, haſta el otro Capitulo General, con las miſmas prerogatiuas, que por eſto ſe le concedieron a ſu Predeceſſor Lisleadam. Confirmaronſele los doze mil eſcudos para ſu plato, de los qua-

Ordinaciones, y Eſtatutos del primer Capitulo General del G. Maeſtre Homedes.

quales voluntariamente renuncio los dos mil en beneficio del Tesoro. Que de qualquiera cosa, que por cuenta de la Religiõ recibiesse el Grã Maestre, se hiziesse particular nota en tres libros; el vno tuuiesse el mismo Gran Maestre, el segundo estuuiesse siempre guardado en la caxa de las tres llaues; y del tercero se encargasse el Escriuano del Tesoro. Que se fabricasse vn Tarraçanal, bien proueydo de lo necessario, para el armamento de las Galeras, y Nauios de la Religion, como se hizo casi en medio de la calle de la marina del Burgo. Que la cabeça, y Piller de la Lengua de Aragon, Cataluña, y Nauarra, se llamasse de alli adelante Gran Conseruador, que antes le llamauan comunmente Drapero, por tener baxo su preheminencia, y cargo el paño, y ropa, con que se pagauan las soldeas de los Caualleros, y Religiosos del Abito, y oy dia se pagan con su firma. Y porque algunos se quexauan, que les agrauauan de imposiciones, determinaron embiar visitadores a todas las Prouincias, que tassassen el verdadero valor de los Priorados, Bayliages, y Encomiendas. Que se hiziesse vn sitio cercado, dõde viuiessẽ los del Abito separados de los seglares, con nombre de Colaquio, como lo auia en Rodas. Concediose facultad a todos los Caualleros, y Religiosos del Abito, q̃ pudiessẽ dar libertad a todos los esclauos, que tuuiessen bautizados, sin otra licencia del Gran Maestre. Determinòse, que los Fray siruientes de armas tuuiessen obligacion de traer la Cruz del Abito la quarta parte de vn palmo, menos que la de los Caualleros; pero esta ordinacion dexò de ponerse en vso por algunos respetos. Y finalmente confirmaron por General de las Galeras al Prior de Lombardia Fray Paulo Simeon, que concluyda la celebracion del Capitulo General, puso las quatro en orden, y a los veynte y seys del mismo mes de Março partio con ellas la buelta de Berueria; donde despues de auer gastado la mayor parte de la panatica en aquellos secos, sin auer passado por ellos Vaxel ninguno enemigo, tirò la buelta de Tripol, para renouar las prouisiones. En el camino cautiuò vn Vergantin Turquesco, despues de quatro horas de caça, con treynta y siete Turcos, y Moros, de los quales se supo, que aquella Fusta era de la esquadra de Dragut Arraez, y que se hallaua entonces aquel Cossario en los Mares de la Velona, en compañia de otros Infieles, con treynta Baxeles, para impedir, que los Ministros del Emperador no embiassen socorro alguno en fauor de Castelnouo, contra quien Soliman preuenia grande poder por mar, y tierra. Estos auisos tan recientes, y ciertos obligaron al Prior, que visitado el Presidio de Tripol, donde cada dia se peleaua con los Moros Tagiorinos, diesse la buelta para Malta; y a los quinze de Iunio deste mismo año los refirio al Gran Maestre, que preuenido ya del Principe Doria, y del Virrey Don Fernãdo Gonzaga, auia ofrecido las Galeras a la armada Imperial en socorro de Castelnouo, que ya estaua puesta en orden, para procurar deshazer los intentos, y fuerças de Dragut, antes que se vniesse con Barbarroxa; y assi con la diligencia possible començarõ a disponerse las quatro Galeras, encomẽdado este cuydado al mismo Prior Simeon, y al Gran Comendador Fr. Giraldo de Massas, electo poco antes Lugarteniente del Gran Maestre en Conuento, de cuya prudencia, y valor fiaua los negocios mas graues del gouierno. Escogio el Prior para Capitana la Galera San Iuan Bautista, y despues de auer embarcado vna nueua, y lucida Carauana de Caualleros, y nombrado por Capitanes de las otras tres, llamadas Santa Cruz, la Catalineta,

Que el Gr. Conseruador no se llame Drapero.

Vergantin de Dragut preso sobre Tripol.

Preuenciones en Malta para el socorro de Castelnouo.

neta, y Santa Petronila, a los Comendadores Fray Bernardo Saluà, Fray Gaſpar de Valies, y Fray Lope de Hordas, partieron de Malta con orden expreſſo de yr en buſca del Principe; deſembarcando primero en Mecina, o Napoles al Caſtellan de Amposta Fray Don Bautiſta de Villaragut, que ſabido el pleyto, que le interponia ſiempre en Roma el Comendador Heredia, obtuuo licencia de yr en defenſa de ſu juſticia.

Poco deſpues de la partida de las Galeras, deſcubriendoſe delante la boca de los Puertos de Malta vn Vaxel, que hazia la fuerça poſsible por eſcaparles, mandò ſalir el Gran Maeſtre la Barca de la Carraca, y dos Vergantines bien armados, los quales le rindieron, y hallaron, que era vna ſaetia, que lleuauan a Berueria algunos Turcos, y Moros, Leuentes de vn renegado Maltès, llamado Gangarroxa, que deſeſperado por auer perdido ſobre el cabo Paxaro vn Gripo, no obſtante, que ſe ſaluò el con la Barca en tierra, llamò a los Turcos, que ſe lo tomaron, y voluntariamente ſe fue con ellos; con los quales ſe concertò, y ſalio deſpues tan pernicioſo Coſſario, que hizo a los Chriſtianos grandiſsimos daños.

Gangarroxa Coſſario Maltès renegado.

Llegaron las Galeras de la Religion a Mecina, donde ſe juntaron a los ſiete de Iulio con la armada Imperial, que llegaua con ellas al numero de quarenta y nueue Galeras; con que partio el Principe para Leuante, ſin aguardar los Nauios, por yr mas deſembaraçado, y en pocos dias llegò a Otranto. Alli tuuo nueua, que el dia de antes ſe auia juntado Barbarroxa con Dragut, y los otros Coſſarios, y entrado en el Golfo la buelta de Cataro, y Caſtelnouo, con armada de ciento y quarenta y ſiete Galeras, y Galeotas, y tres Mahonas. q̃ ſon vnos Vaxeles muy largos, y capazes de poder lleuar muchas vituallas, y municiones; y muy faciles de remolcarlos, por ſer muy baxos, y caſi ſin obra muertas. Deſeaua mucho el Principe tener lengua ſegura de los deſignios del enemigo, pues a mas de las diligencias, que para eſto hazia, ſalio algunas vezes a deſcubrir el Golfo con vna grueſſa eſquadra de Galeras reforçadas, entre las quales yuan la Capitana, y la Catalineta de la Religiõ, y hallandoſe vna mañana en la coſta de Brindis deſcubrio ſiete Galeotas Turqueſcas, embiadas apoſta de Barbarroxa con el miſmo deſeo del Principe, las quales confiadas en ſu ligereza no quiſieron recibir la caça, haſta auer reconocido muy bien nueſtras Galeras; pero fue por ſu mal, porque alcãçado a la vna la Catalineta, la emparejò, y dio tal carga de arcabuzazos, y balleſtazos, que abandonada por los muchos heridos la boga, quedò preſa de vna Galera Imperial, que venia detras; la Catalineta ſin auer querido embaraçarſe con ella, proſiguio la caça de otra Galeota, la mayor de la eſquadra, y auiendola alcançado, y enueſtido por popa, la rindio con perdida de mucha gente de entrambas partes. El Prior Simeon mãdò apretar deſuerte la boga de nueſtra Capitana, que deſpues de algunas horas de caça, hizo diſparar a otra Galeota vn ſacre tan a tiempo, que rompiendole los amantes, cayò de alto a baxo la entena con la vela, de que atemorizados los Turcos huuieron de rendirſe cõ poco contraſte; y las otras quatro ſe ſaluaron deſpues de auerlas ſeguido muchas horas. Quedaron con las tres cautiuos muchos Turcos, y libres mas de quinientos Chriſtianos, que aſsi los vnos, como los otros refirieron al Principe, que a los treze de Iulio auia llegado Barbarroxa ſobre Caſtelnouo, y que le tenia cercado cõ treynta mil Turcos por tierra, y con la armada por la mar, ſin otras compañias, que auia mandado hazer

Mahona, q̃ Vagel ſea.

Galeota Turqueſca preſa de la Catalineta de la Religion.

Galeota Turqueſca preſa de la Capitana de la Religion.

de

de Cimeriotes, y Escoques, gente de aquellas montañas de Dalmacia, que aunque Christianos, viuen como sino lo fueran: Que auiendo perdido el Baxá mas de mil Turcos en algunas salidas, que los Españoles hizieron, temeroso de perder tiempo, y ser acometido de nuestra armada, tentò por via de paz el animo del Maestre de Campo Don Francisco Sarmiẽto, prometiendole grandes premios, y diez sultanies a cada vno de sus soldados, si le rendian libremente la Fortaleza; y q̃ animoso auia respõdido a esta embaxada, q̃ perderiã primero todos las vidas, que rendir aquel Lugar, sin orden expresso de su Magestad Cesarea, en cuyo nombre lo defendiã por buena, y justa razon de guerra: de que indignado Barbarroxa auia hecho plãtar las baterias con ochenta pieças, y otros instrumentos de artilleria, la mas reforçada, y de mayor calibre, que hasta entonces se auia visto: Que todos juzgauan, que aquel cerco duraria muchos dias por la resistencia grande de los de dentro; y que Barbarroxa tenia embarcada casi toda su gente, para que luego, que se descubriesse la armada Imperial, pudiesse salirle al encuentro, y presentarle la batalla.

Valerosa respuesta de D. Francisco Sarmiento a Barbarroxa.

Carraca de la Religion reputada por inexpugnable.

Viendo el Principe por estos auisos, que no tenia suficiẽte armada para oponerse a la del enemigo, se retirò a Cotron; alli fabricaua las traças posibles, con que poder socorrer a Castelnouo, no hallando ninguna factible, sino la fortaleza de la Carraca de la Religion, que ayudada de qualquiera viẽto, juzgaua, que podia passar facilmente por medio de toda la armada, y hazerla grandissimos daños, con mil soldados, que le pusiessen dentro; facilitaua este intento el que traçaua de hazerle la guarda con las Galeras, hasta que con seguridad pudiessen ellas retirarse, y la Carraca meterse baxo el seguro de las murallas de Castelnouo; con orden, que si no podia sustentarse mucho tiempo, embarcasse al Maestre de Campo, y a los demas Españoles. Comunicò este pensamiento el Principe con el Prior Simeon, que juzgandolo tambien por cosa facil, escriuieron los dos al Virrey de Sicilia, y al Gran Maestre, y Consejo con Calamboya Patron del Vergantin de las Galeras de la Religion, que hizo tan buena diligencia, que a los cinco de Agosto llegò a Malta, donde leydas las cartas en Consejo, si bien parecio a todos cosa muy dificultosa, y de manifiesto peligro, determinaron, que donde se atrauessaua el seruicio de Dios, y de su Magestad Cesarea, era bien auenturar aquel Nauio, y mas en ocasion tan conforme a la principal profession de nuestra Religion, que es poner la vida por los fieles afligidos; y assi mãdaron, que luego se dispusiesse su partida con cien Caualleros del Abito, y duzientos soldados, a mas de su ordinario armamento de artilleros, y marineria. Y mientras la Carraca se ponia en orden, despacharon para el Virrey de Sicilia, que por su parte instaua lo mismo, al Comendador Fray Lamberto Doria, para que le diesse cuẽta de la resolucion de la Religiõ, y estuuiessen a punto las prouisiones, y gente, que ofrecia embarcar de socorro en la Carraca. Pero quando el Comẽdador Doria embocaua el Faro de Mecina, descubrio al Principe, que se boluia con la armada, sin auer podido hazer efeto alguno, el qual le hizo boluer a Malta cõ la nueua de q̃ se auia perdido Castelnouo a los siete de Agosto; en cuya defensa murio el Maestre de Campo Don Francisco Sarmiento, y al pie de tres mil Españoles; con las demas circunstãcias, que Illescas, y otros Autores escriuen.

Carraca de la Religion en ordẽ para socorrer a Castelnouo.

Perdida de Castelnouo.

Tuuo el Gran Maestre este auiso en ocasion, que auia muerto el Obispo de Malta Fray Tomas Bosio, con opi-

opinion de veneno, que le dieron vnas Monjas ſubditas ſuyas, porque intentaua reformarlas; ſi bien atribuìan los Medicos la ocaſion de ſu muerte al ayre mal ſano, que ſuele ſiempre reynar en tiempo de caniculares en la Ciudad Notable, vulgarmente llamada la Ciudad vieja, donde enfermò, y acabò la vida. En virtud de la donacion, que hizo el Emperador a la Religion de la Iſla de Malta, nombraron el Gran Maeſtre, y Conſejo tres Religioſos del Abito, que fueron los ſiguientes; Fray Guillen Ramò Beneyto, Vicechanceller, Valenciano de nacion, Fray Domingo Cubels Aragonès, Prior de la Igleſia; y Fray Geronimo Romei, Frances del Delfinado, todos tres perſonas graues, y doctas, y en vna Bula remitieron ſus nombres al Virrey de Sicilia; de los quales eligio deſpues el Emperador por Obiſpo al Prior de la Igleſia Fray Domingo Cubels, informado de ſus buenas partes, y loables coſtumbres.

Fray Domingo Cubels Obiſpo de Malta.

CAPITVLO XVI.

De varias facciones contra los Turcos; y otras materias de la Religion; con la preſa, que hizo Iuanetin Doria de Dragut Arraez.

QVEDO tan ſoberuio Barbarroxa con la preſa de Caſtelnouo, que con algunos acometimiẽtos, que hizo en tierras del dominio Veneciano, y de la Pulla, puſo en notable cuydado los Reynos de Napoles, y Sicilia, y la Iſla de Malta por las coſas de Tripol, contra quien ſabia el Gran Maeſtre, que tenia grãde odio aquel Tirano, y aun que con ſu buelta para Conſtantinopla parecia, que auia por entonces de aſſegurarſe todo rezelo, embiò el G. Maeſtre vn lucido ſocorro de Caualleros, y ſoldados con el Galeon grande de la Religion, a cargo del Comẽdador de Alcolea Fray Hernando de Bracamonte, electo nuevamente Gouernador de Tripol, en lugar del Prior de Piſa, que ya tenia licencia de boluerſe a Malta; lleuò en ſu compañia el Comendador Bracamonte a Fray Alonſo Cerdan por Capitan de cauallos de aquella Plaça, y a Fr. Frãciſco de Ribadeneyra por Teſorero della; y a los Comẽdadores F. Lãberto Doria, y F. Pedro Felices de la Nuza, por Comiſſarios, para hazer liſta de las almas de Tripol, ſacar fuera la gẽte inutil, y tomar reſidẽcia al Gouernador viejo, y a los demas oficiales.

Fr. Fernando de Bracamõte Gouernador de Tripõl.

Auia muchas vezes conſiderado la Religion, el gaſto grande, que ſe le ofrecia en la defenſa de aquel Preſidio, la poca cõfiança de ſus murallas, las muchas fuerças de los Moros conuezinos, y lo que auenturaua la Iſla de Malta cõ ſu perdida, como deuiera preſumirſe, ſi le puſiera cerco qualquiera mediana Armada, no ſiendo aquel Caſtillo fuerte por fabrica, ni por naturaleza, en cuyo ſocorro era fuerça gaſtarſe continuamente mas de diez mil ducados, a mas del gaſto de ſu ordinario Preſidio. Eſtas conſideraciones obligaron a la Religion, que ſe ſuplicaſſe al Emperador, que por ſu parte ayudaſſe a reedificar las murallas de aquella Ciudad, y hazerlas a lo moderno, o que permitieſſe ſu Mageſtad, que ſe deſmantelaſſe de todo punto, el Caſtillo ſe volaſſe, y ſe cegaſſe el Puerto, con que ſe quitaua a los enemigos las eſperanças, que tenian de ocupar aquel puesto, y la Religion quedaua libre de tãtos gaſtos, y de

Razones por donde deuiera deſmantelarſe Tripol.

y de la culpa, que pudieran darla, si se perdiera. Representarõ al Cesar estos inconuenientes el Recibidor de Castilla Fray Iuan de Bozmediano en España, y en Paris el Baylio Fray Antonio de Grolea Passim, quãdo iua su Magestad a Flandes; y en la Ciudad de Gante a los primeros de Enero del año siguiente de mil quinientos y quarenta, se le dio por respuesta, q̃ no era su voluntad, que se desmantelasse Tripol, ni el Puerto se cegasse, si no que la Religion hiziesse de su parte lo que pudiesse en fortificarlo, y defenderlo, que no faltaria su Magestad en socorrerlo; y en recomendacion de la defensa de aquella Plaça escriuio a los Virreyes de Sicilia, y Napoles, y al Gran Maestre. Bien fue menester la carta para Don Fernando Gonzaga, con este mandamiento del Emperador, porque por orden de los Ministros del Patrimonio Real de Palermo se publicò vna general prohibicion de sacar trigo de aquel Reyno, incluyendo en ella las tratas vltimamente concedidas para Tripol, y Malta, donde por esta ocasion se padecian carestia, y necesidades; pero remediaronse luego, porque acerean dose al cargador de Iaca, Ciudad puesta en la Costa Meridional de Sicilia, el Comendador Fray Pedro Felizes de Lanuza, Capitan del Galeon grãde de la Religion, con el qual auia buelto de Tripol pocos dias antes, tomò otro Galeon cargado de trigo, y el Vergantin del paso del Canal vna saetia, en los quales metieron gente, y los lleuaron a Malta a los seys de Febrero del mismo año; aumentando el mantenimiento otra Naue, q̃ auiendo cargado en Negroponte diuersas prouisiones para Genoua, y llegado por mal tiempo a Marzaxaloque, la entraron por fuerça las Galeras en el Puerto.

Voluntad del Emperador, que se sustente Tripol.

1540.

Necesidad carecio siẽpre de ley.

Nacieron estos dias en Conuento grandes discordias entre las Naciones, que dieron mucho cuydado; porque auiendo acabado el Prior de Lõbardia Fray Paulo Simeon el tiempo del Generalado de las Galeras, intentò proueerlo el Gran Maestre a quiẽ biẽ visto le fuesse, en virtud de la autoridad, que le concedio el Capitulo, a lo que se opuso el Almirante Fray Mucio Constanzo, alegando, q̃ aquel cargo le tocaua, conforme los Estatutos, y las preheminencias de la Lengua de Italia. Cuya pretension puso en silencio el Gran Maestre por entonces, con determinar, que mandasse las Galeras el Comẽdador de Tortosa Fray Bernardo Saluà, Capitan de la Galera Santa Petronila; conformandose en esto con la costumbre antigua de la Religion, sin auer Estatuto en contrario, que lo impida, que siempre, que falta General por muerte, o qualquiera otro acontecimiento, gouierna las Galeras el Capitan mas anciano, con titulo de Regente dellas. Con esta determinacion partierõ todas quatro a los seys de Abril en seguimiento de Cossarios, lleuando el Regente orden, que si por parte del Emperador le pedian las Galeras, para ocuparlas cõtra Infieles, obedeciesse con puntualidad quanto en nombre de su Magestad se le ordenasse. Pocos dias despues, que las Galeras partieron, dio Dragut improuisamente sobre la Isla del Gozo con treze Galeotas, y dos Galeras, y antes, que pudiesse ponerse en cobro la gente del campo, hizo esclauos mas de cincuenta Gozitanos, que pagarõ con perdida de su libertad el descuydo de no auer hecho la guarda, que deuieran en la marina, ni auer ydo a dormir al Castillo, como se les auia ordenado por mandamiento expresso. Huyòsele a Dragut vn esclauo, de quien supieron, que aquel Cossario traya particular orden de Barbarroxa de insidiar los passos de las Galeras de la Religion, y hazer el esfuer-

F. Bernardo Saluà Regente el Generalato de las Galeras de la Religion.

Dragut Arraezde sobre el Gozo de Malta.

ço posible por cautiuarlas, en vengança de las tres galeotas, que como auemos dicho le tomaron los nuestros en los mares de Brindis, y que lo auia ofrecido, aunque se pusiera en manifiesto peligro de perderse; este auiso despachò luego con vna fragata el Gran Maestre al Regente, que tambien lo tuuo en Mecina por relacion del Capitan Carquisano Vizcayno, fugitiuo en Lepanto de la esclauitud de Dragut.

Armada Imperial repartida contra Cosarios.

Eran tantos los daños, que hazian continuamente los Cossarios Berberiscos en las marinas de los Reynos del Emperador, q̃ llegãdo las quexas de sus vassallos a sus oydos, embiò desde Alemania ordẽ al Principe Andrea Doria, que solamente se atendiesse aquel año a perseguir Piratas: por lo qual repartio el Principe las galeras dela Armada Imperial en diuersas escuadras, y las ocupò en diferentes puestos. A Erasmo Doria embiò con diez y siete galeras a las Islas de Iuiza, Mallorca, y Menorca, y a las costas de Espaãa; fue Iuanetin Doria cõ veynte y vna galeras a los mares de Corcega, y Cerdeña; a Don Fadrique de Toledo hijo del Virrey de Napoles, encomendò con la esquadra de aquel Reyno la guarda, y defensa de sus costas; partio Christoual Doria con onze galeras la buelta de la Fabiãna, y Trapana, para que juntandose con las de Sicilia, y Malta corriessen aquellas Islas, y marinas.

Galeota Turquesca presa delas galeras de la Religiõ.

En conformidad desta orden fue luego el Regente Saluà con las quatro galeras de la Religion en busca de Christoual Doria, en cuya cõpañia cautiuaron vna galeota Turquesca de diez y ocho bancos, cerca de Trapana en el cabo de las tres fontanas cõ muchos Turcos; de los quales informados, q̃ auia de passar Dragut a la Isla de la Pantalarea, se encaminaron para ella, y en el camino se vnieron cõ Dõ Berenguel de Omps y Requesens, General de las galeras de Sicilia, q̃ boluia de lleuar gente de socorro a la Goleta. Llegò Don Berenguel con todas, en numero de diez y siete galeras a la Pantalarea, dõde tuuo nueua, q̃ auia passado Dragut el dia de antes la buelta de Berueria, y cautiuado vna barca, q̃ yua de Sicilia, de la qual auria sin duda sabido los mouimiẽtos cõtra el preuenidos; y q̃ se auiã oydo aquella misma tarde algunos cañonazos, q̃ se juzgauã auerse disparado en la Calibia, lugar distãte quarẽta millas de la Pantalarea, puesto en el braço de cabo Bono, àzia el golfo de la Mahometa. Oyda por los nuestros esta nueua, fueron sin detenerse aquella via, y el dia siguiente al amanecer descubrierõ en la Calibia seys galeotas enemigas; la vna tomò luego cõ su esquadra Christoual Doria, por no auerse atreuido a çarpar sin embarcar su gẽte; la otra quedò presa del Comendador Fray Iuan Antonio Turcieto Capitan de la Galera San Iuan Bautista de la Religion; y las quatro desarboladas proejando contra el viento se saluaron en la Mahometa. Y sabiendo Don Berenguel por los Turcos esclauos, que auia ydo Dragut la buelta de Cerdeña, boluio a Sicilia despues de auer cañoneado grande rato la Calibia; despachando primero vna Fragata con este auiso a Iuanetin Doria, que informado ya de los pasos de aquel Cossario, fue a buscarle a la Isla de la Capraya, y tuuo tan buena suerte, que le huuo a las manos con todos sus Vaxeles; cautiuaronse muchos Turcos, y diose libertad a infinitos Christianos, principalmente a todos los que aquel Infiel auia prendido en el Gozo de Malta, a donde boluieron alegres. Fue celebrada por toda la Christiandad la presa de Dragut, con quien entrò Iuanetin triumfando en Genoua; y recomẽdãdose aquel Cossario a la Princesa, ofreciendo

Galeota Turquesca presa de la galera San Iuan Bautista de la Religion.

Dragut preso por Iuanetin Doria.

grande suma de dinero por su rescate, por su intercesion alcançò, que le quitassen del remo, y le diesse despues libertad el Principe, de quien murmurò el mundo, que huuiesse hecho tan grande desseruicio a la Christiandad. Las Galeras de Sicilia, y Malta, despues de auer corrido solas las costas de aquel Reyno, passaron a la Calabria, y en el Cabo de las Armas tomaron vna Galeota Turquesca de veynte y vn bancos, y en ella a Gangaroxa renegado Maltes, de quien auemos tratado arriba, que sabiendo Don Berenguel los daños, que auia hecho a los Christianos, lo embiò de presente al Gran Maestre, que sin mas dilacion le mandò ahorcar, y hazer quartos.

Libertad de Dragut Arraez.

Galeota Turquesca presa delas galeras de Sicilia, y de Malta.

Gangaroxa renegado ahorcado en Malta.

CAPITVLO XVII.

Las Galeras de Sicilia, y de la Religion van a Berueria; juntanse con la Armada Imperial, y reduzen algunas tierras rebeldes a Muley Hassem; Tratase de vn encuentro, que tuuieron las de Malta con las del Cicala.

Viage de las galeras de Sicilia y Malta a Berueria.

PROCVRANdo siẽpre las galeras de Sicilia, y Malta la ruyna de los Cossarios Turcos, tuuo Don Berenguel de Omps, y Requesens orden del Virrey Don Fernando Gonzaga, de yr otra vez a Berueria en fauor de Muley Hassem, a quien se le auian rebelado algunos Lugares maritimos, y en compañia de las galeras de la Religion passò a Malta con nueue de Sicilia. Mandòlas el Gran Maestre proueer de lo necessario bastantissimamente, y reforçar las quatro nuestras, con que partieron todas en numero de treze, a los siete de Agosto deste mismo año para Berueria; donde passada la Isla de los Querquenes, descubrieron en los Secos de Beit, sobre la Torre de la Capulla, vn gripo de Turcos, y Moros; tomò lo la Capitana de la Religion, y con su gente le guardò por entonces el Caualiero Fray Iuan Martin de Argensola Patron, o sea Lugarteniente del Regente Saluà; pero cudicioso el Viz conde Vincencio Cicala, llegò con muchos Soldados de sus dos galeras, y sin aguardar, que se diuidiesse la presa entre todos, como se acostumbra en la marineria, mandò saquear el gripo, y remolcarle de sus galeras, echando la gente de la Religion con menosprecio, y descortesia, no obstante, que anduuiesse cortès con el el Caualiero Argensola; de quien entendido lo que auia passado, se sintio esta supercheria mucho en las galeras de la Religion, y sin poder remediarlo el Regente, y los otros tres Capitanes, tomaron las armas Caualleros, y Soldados, y echaron à arcabuzazos del gripo la gente del Vizconde Cicala, cuya vida corrio mucho riesgo; llegando el negocio a terminos, que fue bien menester la autoridad de Don Berenguel, para impidir, q̃ las galeras de la Religion, no echassen a fondo, o a bien librar desarmassen las de Cicala, que no obstãte, que se quietò la pendencia, contra la obediẽcia, q̃ deuia a su General, y Estandarte, desãparò la Esquadra de Sicilia. Despues de su partida fuerõ las onze galeras la buelta de Monasterio, q̃ era vno de los lugares de Muley Hasse, dõde vierõ tres galeras Turq̃scas, q̃ de sarbo-

Rißa delas galeras de Malta con las de Cicala.

Armada Imperial en fauor de Muley Hassem.

farboladas, y con mucha ostentacion de Banderas dauan muestras de querer defenderse, en confiança de la artilleria, y muros amigos; y quando se trataua de acometerlas, y sacarlas fuera, le llegò a Don Berenguel con vna Fragata orden expresso del Principe Doria, que sin detenerse vn momento mas en Berueria, fuesse a Trapana con todas aquellas Galeras a embarcar en su Capitana al Virrey de Sicilia, que auian los dos de passar a Berueria con la armada Imperial, que cõsistia en cincuenta y dos Galeras, y veynte Nauios, en beneficio de Muley Hassem, y extirpaciõ de los Cossarios de aquellos puertos. Pareciole mas conueniente yr donde se le ordenaua, que detenerse a combatir aquellas Galeras enemigas, y assi endrezò la proa para Trapana, donde hallò al Principe, y al Virrey Don Fernando con toda la armada, q̃ cõ sus Galeras hazia el numero referido, y a la metad de Agosto se hizo a la vela, yẽdo por General della el Principe Doria,

Priuilegio de los Virreyes de Sicilia.

y del exercito de tierra el Virrey, que por antigua costũbre hà tocado este cargo a los Virreyes de Sicilia siẽpre, que se hà ofrecido en Italia jornada de armada Real en Berueria.

Llegarõ a la Calibia, y los dos Principes Gonzaga, y Doria embiaron a dezir a los Moros, que la defendian, q̃ se rindiessen luego sino queriã morir miserablemente, a lo q̃ respõdierõ con malicias, q̃ armada tan poderosa no yua contra tierra tan flaca, que les prometiã de hazer lo mismo, q̃ hiziessen Sfax, Susa, y Monasterio; dieronles credito los dos Generales, y passaron adelante contra Monasterio, Lugar pequeño, puesto en la punta oriẽtal del Golfo de la Mahometa, cercado de murallas baxas faciles de sufrir escalada, cõ vn Castillo dentro de cerca mas fuerte; està este Lugar en la marina en vn altillo de arena, es importuoso por sus muchos baxios con

monasterio reduzido por los nuestros a Muley Hassẽ.

trauesia descubierta de Griego Leuãte. Desembarcò el Virrey el exercito, y encomendando la vanguarda al esquadron de la Religiõ, sostuuo el Regente Saluà valerosamente vn grande acometimiento, que hizieron los Turcos, y Moros, para impedir, q̃ no desembarcasse lo restante del exercito, que a su pesar acabò de saltar en tierra, y los puso en tan cõfusa huyda, q̃ Infieles, y Christianos entrarõ mezclados en el Lugar, sin que de nuestra parte se recibiesse otro daño, que el q̃ hizierõ las picas a la entrada estrecha de la puerta; y mientras los nuestros se ocuparon en el saco, desampararon los Moros la tierra, y el Castillo, y huyòse la mayor parte cõ sus hijos y mugeres, quedando esclauos los q̃ tardarõ en seguirles. Pusierõle los Generales nueuo Presidio, y dexãdo biẽ hor mejadas las Naues en aquel golfo, partierõ cõ solas las galeras cõtra Susa, diez millas al Poniente de Monasterio; hallaronla sola, y sin gẽte; y assi sin detenerse, le pusieron guarnicion, y çarparõ cõtra la Mahometa, treynta millas mas adelante, Ciudad sin puerto, y de quien toma el nombre aquel golfo; teniala ya cercada el exercito de Muley Hassẽ, a cuya misericordia se rindieron luego, que descubrieron la armada, y admitieron las condiciones, y presidio de Moros, que quiso ponerles; con que boluieron todos a Susa, y Monasterio, en las quales puso gente confidente Muley Hassem en lugar de los nuestros, que auian quedado en ellas. La facilidad de aquella conquista obligò a los dos Principes a su prosecucion, y comunicada con Muley Hassem quedaron con el de concierto, que su exercito, y nuestra armada diessen en vn mismo dia sobre la Ciudad de Sfax, puesta en tierra firme, en lo vltimo del Canal de la Isla de los Querquenes, àzia el Oriente; Lugar fuerte, y rico; nauegaron

Susa reduzida por los nuestros, al dominio de Muley Hassem.

Mahometa denueuo al dominio de Muley Hassem.

Sfax cercada y reduzida por los nuestros al dominio de Muley Hassem.

garon las galeras ala par dos no mas, o quando mucho tres por eſte Canal, que aunque tiene cinco millas de ancho por la parte de la Capulla, ay muchos ſecaños, y ſu mayor fondo no excede de diez y ſeys palmos de agua, y aſsi es meneſter yr con la ſonda, o eſcandallo en la mano por aquellos baxios, vulgarmente llamados el Seco de Beit, de quien toma el nombre el Cabo de la Iſla de los Querquenes por la parte de Gregal: con eſte orden paſſaron las galeras por vn paſſo llamado la Teſta del Trabo, que lo forma el ſeco mayor, que ſale de la tierra firme por entre la Capulla, y la Mendola, diſtante la primera de Sfax ocho millas, y la ſegunda quarenta, y dieron fondo en el Canal. Hizieron la deſembarcacion por la parte de Poniente, con mayor acuerdo, y cuydado, que la de Monaſterio, porque preuiniendo los improuiſos aſſaltos, que acoſtumbran dar los Moros, armaron de Artilleria menuda veynte Fragatas, y todos los Eſquifes de las Galeras, con los quales, y con otros tantos Cayques, que los ſeguian, echaua en tierra cada barcada dos mil Infantes, y en la tercera deſembarcò en perſona el Virrey Don Fernando Gonçaga con lo demas del Exercito, que todo era de ſeys mil hombres, Eſpañoles, y de otras naciones, que con mucha breuedad ſe puſieron en orden, lleuando ſiempre la vanguarda el Regente Fray Bernardo Saluà con el Eſcuadron de la Religion. No pudo deſembarcar la gente ſin recibir algunos daños de la Artilleria enemiga, por ſer aquella campaña muy deſcubierta, y raſa, y eſtauan en peligro los nueſtros de recibirlos mayores, ſi les acometia el Campo de los Alarbes, que les puſo en grande cuydado no deſcubrir el de Muley Haſſen, y auer ſabido, que ſe aguardaua en Sfax grueſſo ſocorro de Alarbes, liſtados con dinero de Solyman, por orden, y negociaciones de Barbarroxa, y de los Turcos ſequaces ſuyos, que hazian todos el eſfuerço poſsible para tener en pie aquellas guerras ciuiles cõtra Muley Haſſen, q̃ luego ſacò deſte cuydado al Exercito Chriſtiano, auiſandoles, q̃ cõ el ſuyo auia ocupado el paſſo, por donde forçoſamẽte auia de paſſar el ſocorro de Sfax, y no podiã impẽdirlo ſin venir con el primero a las manos. Animoſos los nueſtros con eſte auiſo deſeſtimarõ algunos acometimiẽtos, q̃ hizieron los enemigos, y el numero de mas de treynta mil dellos, q̃ ſe moſtrauã por aquella campaña de aduenedizos, y naturales dela tierra; cõtra quiẽ ſe puſo luego en ordẽ la bateria, mandando el Principe Doria, q̃ aquella miſma noche ſe puſieſſe en las Barcas la Artilleria, adreços della, y los inſtrumẽtos para las trincheas, y plataformas; q̃ al amanecer ſe hallaſſen en tierra, y q̃ algunas galeras fueſſen cõ ellas, para batir la ciudad por mar; pero no pudo entonces tener efeto eſta diligẽcia, porque menguaron tãto las aguas de aquel Canal, que las galeras quedaron encalladas enel lodo del fondo, ſin recibir daño alguno, y las barcas en ſeco lexos de tierra, por eſpacio de algunas horas, no auiendo podido llegar a ella haſta medio dia, que boluio a crecer la marea, que todo fue dar tiempo a los de Sfax, que lo tuuieſſen para tratar de ſu remedio, viendoſe ya combatir de las galeras por mar, y que ſe plantaua en tierra la Artilleria; y ſabiendo, que a mas de la Armada preſente, quedaua otra de Nauios en Monaſterio, y q̃ el ſocorro, que aguardauan ſe auia retirado por miedo del de Muley Haſſen, tratarõ luego de boluer a ſu obediencia por medio de algunos Embaxadores, y preſẽtes remitidos a los Principes Gõzaga, y Doria, y de admitir el preſidio, q̃ quiſieſe ponerles; cõ tal, q̃ les perdonaſe aq̃l crimen de rebel-

Secos de Beit en Berueria.

Notable fluxo y reflexo del mar de la Berueria.

rebeldia. Concluydo el concierto entrò enla Ciudad Muley Haſſen, y poniendo en ella el gouierno, que le parecio mas conueniente, proueyò nueſtro Exercito de vituallas, y deſembolsò ocho mil eſcudos, para que ſe repartieſſen entre los Soldados, con que ſe ſatisfizieron en parte del diſguſto, que tuuieron de no auer entrado aquella rica ciudad a ſaco. Boluieróſe los nueſtros con las galeras a Monaſterio, donde a peticion de Muley Haſſen quedò Don Aluaro de Sande con algunas pieças de artilleria, y dos mil y quinientos Infantes Eſpañoles, con que hizo aquel Iuierno honroſas empreſas contra el Califa de Caroan, ciudad populoſa, diſtante vna jornada de Monaſterio, que baxo proteſto de verdadera obſeruancia de ſu ley, ſe hizo caudillo de los Moros rebeldes a Muley Haſſen, a quien declarò por preuaricador de la ſeta Mahometana, por auerſe coligado con los Chriſtianos; y con eſta induſtria conciliò los animos, y tanto numero de Alarbes, que a no auer ſido por eſte ſocorro ſe huuiera viſto el Rey Haſſen en grandes neceſsidades, y peligros.

Don Aluaro de Sande en ſocorro de Muley Haſſen en Berueria.

Infidelidad de los Moros de Berueria.

Era ya entrado el mes de Nouiembre, y pareciendoles a los dos Generales, que con los malos tiempos començauã los Nauios a correr mucho rieſgo en Monaſterio, les mandaron boluer a Trapana, y ellos fueron con las galeras a la Calibia, para q̃ ſe rindieſſen aquellos Moros rebeldes, como lo auian prometido, ſi ſe reduziã Suſa, y las otras tres Plaças ya ſojuzgadas; pero viſto por aq̃llos barbaros, q̃ nauegauan las Naues la buelta de Sicilia, y que no podian las galeras detenerſe mucho en Playa tan peligroſa, reſpondieron malicioſamente, que aun les quedaua por ver la reſolucion de la Ciudad de Africa, la qual eſtaua pertinaz, y opueſta ſiempre al dominio de ſu Rey Haſſen. Sintio el Principe Doria con eſtremo eſta burla, y deſpues de auerles amenaçado con riguroſo caſtigo, boluio a Trapana con la Armada, tan indignado de la poca fe de aquellos barbaros, que venida la Primauera ſiguiente, embiò a Don Garcia de Toledo con las galeras de Napoles, y algunas de otras Eſcuadras: hizoles eſclauos, y mandò paſſarlos a todos a cuchillo. Fueſſe a Genoua el Principe deſde Trapana, y el Virrey Don Fernando a Palermo, acompañado de la galeras de la Religion; las quales fueron deſpues a Mecina, donde hallandoſe las dos del Cicala, ſuccedio en aquel Puerto vn grande alboroto; por que deſſeoſo el Vizconde de vengarſe del agrauio que pretendia auer recebido en Berueria, hizo, que vn ſobrino, Lugarteniente ſuyo maltrataſſe con mano armada algunos Caualleros, que auian deſembarcado de nueſtras galeras, que inaduertidos, y por ſer pocos contra muchos, lleuaron por vn rato lo peor, haſta que fauorecidos de los demas retiraron a los del Vizconde, haſta ſus miſmas galeras, y le mataron al ſobrino, y otros dos Soldados, muriendo de nueſtra parte el Cauallero Mõtornes Catalan, amigo intimo del Argenſola, por cuyo reſpeto ſuccedio la pendencia; y no parò aqui, pues haziendo los Caualleros abatir por fuerça las tiendas de las galeras, y ſacar el cañon de Cruxia, para enueſtir las del Cicala, las obligaron, que trataſſen de guarecerſe baxo la defenſa del Caſtillo del Saluador, interponiendo toda ſu autoridad el Regente Saluà, y los demas Capitanes, eſtoruaron con amenazas, y ruegos, que no ſuccedieſſe en Mecina vn grande eſcandalo aquel dia. Guardò el Vizconde Cicala mucho tiẽpo eſte odio cõtra los Caualleros del Abito, moſtrandoſeles declarado enemigo en todas las ocaſiones, q̃ ſe ofrecian,

Caſtigo del Principe Doria contra los Moros de la Calibia.

Nueuo rumor entre las galeras de la Religion, y las del Cicala.

hasta, q̃ passados algunos años, llegò derrotado cõ su Galeõ al Puerto Marzaxaloque de Malta, sin arboles, vẽlas, ni entenas; y lleuado al Puerto, y hospedado con mucho amor, y cortesia pudo remediar su vaxel, y lleuarlo a saluamento; y agradecido, se mostrò desde entonces muy apassionado por todos los Caualleros del Abito, y lo mismo su hermano el Cardenal Cicala, pues con particular voluntad admitio en Roma la proteccion de la Religion, defendiendola siempre por espacio de muchos años.

Cardenal Cicala Protector dela Religion.

Viendo pues el Regente Fray Bernardo Saluà, que no auia hecho poco en quietar aquel ruydo, y que siẽpre los animos estauan alterados, se fue por euitar inconuenientes a Çaragoça, donde se entretuuo sin passar a Malta, en conformidad de vn ordẽ, que auia tenido del Gran Maestre, de no yr a Conuento sin que primero le auisassen, porque mas se asseguraſſe la discordia nacida dela pretension del Almirante, y de la Lengua de Italia, sobre el Generalado de las galeras.

Cossarios Turcos en la Isla de Malta.

No dexauan los Cossarios en este medio de tocar al arma en la Isla de Malta, pues saliendo del Cõmino dos Fustas Turquescas, embistieron vn Gripo Maltes de Mariano Scarpelo, que boluia de la Alicara cargado de trigo; defendiose valientemente, sin querer amaynarles, hasta q̃ muertos el Patron, y tres Marineros, embistieron los demas en tierra, y se saluaron con el fauor dela Caualleria, que yua defendiendo la costa, quedando el vaxel en poder de los Turcos, y con el el Caualler Fr. Francisco Verí Mallorquin de nacion, que siendo muy mal herido, murio esclauo dentro de pocos dias. Tuuo de la perdida deste Caualler grãde sentimiẽto el Gran Maestre, y preuiniẽdo, q̃ no sucediesse lo mismo de los demas vaxeles, q̃ se aguardauan delos Cargadores, embiò la noche siguiente al Comino vn Gripo, dos Fragatas, y quatro Vergãtines todos muy bien armados, pero ya las Fustas, y el Gripo preso auian atrauessado con buen tiempo a Berueria.

CAPITVLO XVIII.

Ocupa el Rey Enrico los bienes de la Religion en Ingalaterra; Fortifica el Gran Maestre Homedes el Castillo Santangel; armanse las Galeras para la jornada de Argel, y viage del Põtifice a Luca; cautiuan tres Galeotas de Turcos; y se tratan otras materias de la Religion.

CAVSARON en este tiempo grãde sentimiento en Malta las malas nueuas, que recibio el Grã Maestre, de los negocios de Ingalaterra; donde auiendo vacado aquel Priorado por muerte del Prior Fr. Guillelmo Vvestton, que hasta entonces le auia mantenido, y conseruado los bienes de la Religiõ en aquel infelice Reyno; no obstante, que ya estaua fuera del gremio de la Iglesia, y las demas rentas Ecclesiasticas en las manos violentas del Rey Enrico, que perseuerando en su error principal de vsurparse la autoridad Põtificia, se apoderò del Priorado, y Encomiendas de Ingalaterra; des-

Vltimo Prior dela galaterra de la Religion.

Ambicion del Rey Enrico de Ingalaterra.

desheredando a la Religion de sus bienes en todos sus Estados, baxo pretexto, que auia negado a Fray Clemente Vvest la apelacion para su Cõsejo, y castigado a su Procurador rigurosamente; mas lo cierto fue que hizo esta execucion contra la Religion, por ser verdadera, y obediente hija de la Sede Apostolica, cõtra quié era su principal indignacion. Confiando el Gran Maestre, que informado mejor el Rey, de la condicion incorregible de Vvest, se remediarian en parte aquellos negocios, despachò para Ingalaterra los Caualleros Fray Enrique Pereyra, Portugues de nacion, Comendador de Santarem, y a Fray Luys Valeè Paisè, Comendador de Flandes; y aunque hizieron el esfuerço posible por desengañar al Rey, y disuadirle de la violenta ocupacion de aquel Priorado, y Encomiendas, nada se pudo recabar cõ el; como auia ya buelto del todo las espaldas a Dios, y perdido el nombre de defensor de la Fe, por auerse declarado enemigo de todos los Catolicos. Sintiose mucho en Malta esta resolucion, y viendose priuados los Caualleros Ingleses del premio, que podian esperar de sus buenos seruicios, trataron de vender la plata, y muebles de su Lengua, y boluerse a sus tierras; y lo huuieran puesto en execucion, sino les consolara el Gran Maestre, y les socorriera de las rentas del comun Teoro con increyble caridad, y amor de verdadero padre.

Inglesestrañan de desamparar la Religiõ.

Grande fue la perdida, que padecio la Religion con la de su hazienda de Ingalaterra, de Caualleros, y bienes; pues luego comenco a sentirse, quedando siempre las obligaciones en pie, y no auer bastante dinero para ellas; y assi determinò el Gran Maestre deshazer de todo punto el armamento de la Carraca Santa Ana, que hasta entonces se sustentaua siempre, y con decreto del Consejo embiò a los vltimos deste año de mil quinientos y quarenta, a los Caualleros Fray Francisco Giron, Comendador de Ciudad Rodrigo, del Priorado de Castilla, y a Fray Fernando de Aoyz, del de Nauarra, al Puerto de San Sebastian, para que alli, o en otro Lugar de aquella Prouincia de Vizcaya, hiziessen fabricar vn Nauio de Setecientas y cincuenta toneladas, o bien dos mil y quinientas salmas, como se cuenta en el Mar Mediterraneo. Con este passage partio a instancia de los Caualleros Aragoneses para Roma Fray Pedro de Aldouera cõ seys mil escudos de contado, que les prestò el Teoro, para redemir vna pension de mil y quinientos escudos, que assignò el Pontifice al Prior de Venecia Fray Ranucho Farnesio su sobrino, que fue despues Cardenal de Santangel, sobre la Castellania de Amposta, en ocasion, que por su intercesion, y medio tuuo sentencia della en fauor el Castellan Fray Don Bautista de Villaragut, cõtra las pretensiones del Embaxador Heredia.

Carraca de la Religion deshecha.

Pension sobre la Castellania de Amposta redemida.

Pendia en Roma siempre la diferencia del Generalado de las Galeras a instancia de la Lengua de Italia; en cuyo fauor auia el Pontifice concedido vn Breue, confirmando en el el Estatuto, que se hizo conforme a la intencion del Emperador Carlos Quinto, incluso en vna clausula de la donacion de la Isla de Malta, en que se contenia, que el Lugarteniente del Almirante, y el General de las Galeras huuiessen de ser de la Lengua de Italia siempre, que se hallassen en ella Caualleros de capacidad, y benemerencia, como auemos dicho en el Capitulo dezimo tercio del libro Primero desta Segunda Parte. Por esto, y obuiar inconuenientes dio comission el Gran Maestre al Caualliero Fray Pedro de Aldouera, que impetrasse de su Santidad reuocacion de aquel Breue, que aduertido del per-

Causa del Generalado de las Galeras remite a Malta el Pontifice.

juy-

juyzio notable de las demas Naciones, lo reduxo con otro, dado en Roma a los siete del mes de Febrero del año siguiente de mil quinientos y
1541. quarenta y vno, *Ad viam iuris*, y remitio la decision de la causa al Gran Maestre, y Conuẽto, que recibido en Malta por orden del Cauallero Aldouera, mandaron registrarlo en la Chancilleria. Considerando pues el Gran Maestre, que ya los animos estauan quietos, por auerse partido para su tierra el Almirante Contanzo, cõgregò Consejo a los veynte y seys del mes de Março, y en virtud de la facultad, que tenia Capitular, nombrò por General de las Galeras al Gran Baylio de Alemania Fray Iorge Schiling; lo qual visto por el Comẽdador Fray Iuan Bautista Schiatese Lugarteniente del Almirante conuocò la Lengua de Italia con licencia del G. Maestre, para nombrar Procuradores, que solamente en Conuento, y no fuera, siguiessen el pleyto de la pretension de su preheminencia; pero instado despues el Pontifice de la misma Lengua, por comision propuesta en signatura de gracia, cometio la causa al Cardenal Parisio, y despues al de Trani, ante quien pẽdio el pleyto mucho tiempo, y tuuo el fin, que adelante diremos.

Gran Baylio de Alemania General delas Galeras.

Ingeniero del Emperador en Malta.

Tuuo este auiso el Regente Fray Bernardo Saluà, y orden de boluer con las Galeras a Malta, con las quales llegò el Ferramolino Ingeniero del Emperador, embiado a Sicilia desde Alemania, para reconocer, y fortificar sus Castillos; y llamado en esta ocasion del Gran Maestre, reconocio el de Santangel de Malta, que visto el ambito estrecho, que tenia, incapaz de poderse saluar en el la gente del Burgo, quando se viesse apretada de forçosa retirada en vn cerco, y los muchos padrastros, que señoreauan el Burgo, desengañò al Gran Maestre de la poca firmeza de aquellas Plaças, tã sugetas a bateria; para cuya defensa juzgò por necessario fabricar vn fuerte en la punta del monte de Santermo, que defendiẽdo las bocas de los dos Puertos, quitasse a los enemigos la comodidad, que a su parecer tendrian de labrar tan facilmente trincheas. El gasto, que se ofrecia era grande, y vrgente la necesidad de fortificarse, por las continuas nueuas de los mouimiẽtos de la armada Turquesca contra la Religion, y assi en conformidad de vn diseño, que dexò, determinò el Gran Maestre, que se hiziesse en el Castillo Santangel el Cauallero grande, como se vè oy dia, enfrẽte del Burgo, defendido de dos Baluartes, que mandaron hazer los Grandes Maestres sus Predecessores; pero no pudo ser tan alto de fabrica, que pudiera descubrir, y batiera su artilleria la boca del Puerto de Marza Mugeto, como dexaua dispuesto el Ferramolino, que con esta nueua defensa, y hazer, que entrasse la mar en el Foso, que diuide del Burgo el Castillo, assegurò el peligro, que por entonces deuiera temerse. En este medio tomò el Gran Baylio Schiling pacifica possession del Generalado de las Galeras, y en su primero viage llegò a Mecina desde Çaragoça al Virrey Don Fernando Gonzaga, y algunos Vaxeles a la Calabria, para que cargassen de leñamen para la fabrica de vnas Galeras nueuas; y encontrando en el camino la esquadra de las de Napoles, a cargo de Don Garcia de Toledo, en ocasion que aquella Costa de medio dia daua con fuegos nueuas ciertas de Cossarios enemigos, determinaron correrla juntos los dos Generales, y llegando al cabo de las Armas vn dia del mes de Iulio al amanecer, cautiuaron la Galeota de Talisman Arraez, Cossario muy conocido en aquellos mares.

Castillo S. Angel de Malta fortificado.

Talisman Arraez preso delas Galeras de Napoles, y de Malta.

Empresa del Angel determinada.

Eran tantos los daños, que recibia en este tiempo la Christiandad de los mu-

muchos armamentos de Coſſarios Infieles, principalmente de los de Argel, que poſponiendo el Emperador los negocios graues, que le ocupauan en Alemania, a las quexas, y daños de ſus vaſſallos, determinò partirſe para Italia, y hazer en perſona la conquiſta de aquella Ciudad; y ſabiendo el Pontifice, que ya el Ceſar auia llegado a Genoua, con quien auia de verſe en Luca, embiò a Malta por la poſta con vn Breue al Cauallero Fray Luys de Talauera, Aragonès, en que rogaua, y pedia ſu Santidad al Gran Maeſtre, y Conſejo, que le embiaſſen a Hoſtia para ſu paſage las Galeras de la Religion, porque deſeaua yr en ellas a verſe con el Emperador. Diofe aquel Cauallero tan buena diligencia, que a los veynte y vno de Agoſto llegò a Mecina, ſiete dias deſpues que partio de Roma, y hallò de partida las Galeras de la Religion, cõ las quales paſsò a Malta, y dio el Breue del Pontifice al Gran Maeſtre, y cartas del Emperador, en que ſignificaua las muchas preuenciones, que por ſu orden ſe hazian en Eſpaña de gente, Galeras, y Nauios para la empreſa de Argel, en que guſtaua perſonalmente hallarſe, y lleuar en ſu compañia las Galeras de la Religion, y aſsi apretadamente le rogaua, que con la breuedad poſsible las embiaſſe a Genoua, como tambien inſtauan por cartas lo miſmo el Virrey de Sicilia, y el Principe Doria. Grande contento recibieron el Gran Maeſtre, y Conuento cõ eſte auiſo, por ver, que ſe ofrecia ocaſion en vn miſmo tiempo de ſeruir al Põtifice en ſu viage de Luca, y al Emperador en tan ſanta jornada; y aſsi dentro de tres dias eſtuuieron las Galeras a punto, eligiendo el Gran Bayllio la de San Iuan Bautiſta para Capitana, ſobre la qual, y en las otras tres, llamadas la Catalineta, Santa Cruz, y Santa Peronila, ſe repartieron ciento y cincuenta Caualleros del Abito, a mas de ſu ordinario armamento de ſoldados, y marineria, a cargo de ſus Capitanes los Comendadores Fray Pons de Balaguer Sauiñac, Fray Luys Du Pont, y Fray Franciſco de Azeuedo. Huuo gran confuſion en las Lenguas, acerca de la reparticion deſta Carauana, porque todos procurauan yr aquel viage; y ſin que los Comiſſarios para eſto nombrados pudieſſen impedirlo, puſieron los Caualleros tãtos medios con los Capitanes, para que los embarcaſſen ventureros, que al tiempo de la partida fue neceſſario deſembaraçar las Galeras con riguroſo mandamiento de pena de priuacion del Abito; que ninguno fueſſe aquel viage, que no eſtuuieſſe nombrado por los Comiſſarios. Con eſta ocaſion quedò en vſo lo que muchas vezes ſe auia propueſto de erigir vn nueuo oficio de las Galeras, con titulo de Veedor dellas; nombrando en eſte cargo al Cauallero Fray Iuan de Barrientos, Comendador de Ciudad Rodrigo, del Priorado de Caſtilla, a quien ſe dio el cuydado, de que fueſſen ſiempre las Galeras biẽ armadas, y en orden; que no ſe maltrataſſe la chuſma; que tuuieſſe cuenta de la panatica, de los que murieſſen, y de los que quedauan con licencia en tierra; de las municiones, y preſas, y de las demas coſas pertenecientes al comun Teſoro, y buen ſeruicio de las Galeras, con las quales huuieſſe de nauegar por obligacion, ſin que recibieſſe perjuyzio en coſa alguna la autoridad acoſtumbrada del General, y de los Capitanes acerca del gouierno, y mando, aſsi en las armas, como en la marineria; declarado, que eſte oficio nueuo de Veedor tuuieſſe baxo ſu dominio vn Eſcriuano, que lleuaſſe vn libro, y cuenta general, principalmente de las coſas tocantes a las Galeras, que ſiruieſſe de contracarta, y ſeguridad de las demas cuentas. De la ereccion deſte oficio tuuo motiuo

Galeras de la Religion pididas por el Pontifice.

Galeras de la Religiõ pididas por el Emperador para la empreſa de Argel.

Galeras de la Religiõ en ordẽ para yr en ſeruicio del Papa, y del Emperador.

Zelo Religioſo y general en todos los Caualleros de S. Iuan.

Oficio de Veedor de las Galeras inſtituydo.

Veedor primero de las Galeras de la Religiõ y ſu oficio.

la

la Lengua de Italia de apelarſe por medio de ſu Procurador Fray Ludouico Barbiano, con pretenſion de que ſe perjudicaua ſu precedencia; pero dexò de ſeguirſe la apelacion, viendo lo que aquel cargo conuenia.

Galeras de la Religion parten para la empreſa de Argel.

Pueſtas en orden las quatro Galeras, y vna Fragata de ocho bancos, partieron de Malta para la empreſa de Argel a los veynte y ſeys de Agoſto deſte miſmo año de mil quinientos quarenta y vno, començandoſe deſde entonces a vſar las Fragatas en lugar de los Vergantines, que por no tener popa como ellos, ſe remolcan con menos embaraço; y auiendo llegado al cabo Paxaro, ſe les boluieron los viẽtos por proa, tan freſcos, que tuuierõ neceſsidad de dar fondo en vna Cala, que por ſu poca ſeguridad la llamã impropriamente Puerto Palo; y no hallandoſe alli muy ſeguros, por eſcurrecerſeles el tiempo, y començando a entrar la mareta de trauеſia, determinaron guarecerſe en mejor abrigo de tras de la punta; y procurando ſalir proejando contra el viento, ſe atrauesò la Catalineta por proa de Santa Cruz, llamada comunmẽte la Baſtarda, que leuando remo por dexarla paſſar, y no enueſtirla, la echò la violencia del mar, y del viento tan cerca de tierra, que ſi los Marineros no dieran fondo prontamente con dos ferros, ſe huuiera fracaſado, y perdido ſin remedio ninguno. Con todo eſſo paſſada la borraſca, tuuieron harto que hazer las otras Galeras en ſacarla fuera de vna roca, que le maltratò vn grã pedaço de la carena; deſuerte, que con mucho trabajo pudo nauegar aquellas quarenta millas, que ay deſde aquel cabo a Çaragoça, donde pudieron adrezarla, y partir breuemente, corriendo la coſta de Sicilia, y de la Calabria. Reconociendo a los tres de Setiembre por la mañana la Iſla de Chiareli, continuo nido de Coſſarios Infieles, hallaron tres Galeotas, que auian emboſcado en tierra muchos Turcos, para cautiuar los paſſageros, que curſauan aquel camino; las dos quedaron luego preſas, ſin poder apenas valerſe ſus Capitanes Muſtafa Arraez, Siciliano renegado, y Musà Arraez, Turco natural de nacion, a quien perdonò la vida el Grã Baylio, por auerle deſcubierto la emboſcada, y ſer ocaſion, que deſembarcando en tierra vn lucido eſquadron de Caualleros, y ſoldados, ſe cautiuaſſen todos los Turcos. Viſto por Carà Memì, Arraez de la tercera Galeota el mal ſuceſo de ſus compañeros, ſe puſo luego en caça, perſeguido de la Catalineta, y de la Baſtarda, que ganãdole la mar, huuo de correr la coſta, tan llena ya de gente de apie, y de acaballo de aquellos Caſtillos, y tierras vezinas, que como ſi fuera por tierra la ſeguian con vozes, y algazara. Hizierõ las dos Galeras el esfuerço poſſible por emparejarla, y ayudada la chuſma de la Baſtarda de algunos Marineros, y ſoldados, que les deſcan ſauan el remo, y boluieron ſin amaynar el caro de la mayor vela, llamada el Baſtardo, eſtuuo en breue rato cõ la Galeota, y la rindio a viſta de infinita gente, que auia en aquella marina, con increyble contento, y algazara de todos, por ver ya libres muchos deudos, y amigos ſuyos cautiuos en aquella, y en otras ocaſiones, a los quales dio luego libertad el Grã Baylio; y el ſiguiẽte dia hizo en Napoles ſuntuoſiſsima entrada. Conſignadas las tres Galeotas vencidas al Recibidor de aquella Ciudad, para que las vendieſſe en beneficio del Teſoro, partio ſin detenerſe la buelta de la Gaeta, donde tuuo auiſo, que del mõte Cerchelo ſe auiã deſcubierto ſeys Galeotas grueſſas, que atrauesauan a la Iſla de Ponza. Tuuo luego el Gran Baylio Conſejo de los Capitanes, y de otros Caualleros llamados para lo miſmo, que poſpueſtas algunas difi-

Baſtarda galera de la Religion en peligro de perderſe.

Tres galeotas Turqeſcas preſas de las galeras de la Religion.

cades

culrades de esquadra superior enemiga, y de imposibilitarse con sangriento combate para el viage de su Santidad, y empresa de Argel, determinaron buscarlas, y combatirlas, fiando el buen sucesso, y fortuna del armamento reforçado de las galeras; las quales nauegaron aquella noche con boga repossada la buelta de Ponza, los Caualleros, y soldados con sus armas en sus postas, los artilleros, y cañones de cruxia en orden, y las galeras tan juntas, que todas formauan vn cuerpo solo; yua delante por espacio de cincuenta passos vna Fragata ligera, con orden, que descubriendo las Galeotas, leuasse remo, y desde la popa hiziesse la contraseña, con vn estauon, cubiertas las centellas a la parte de los enemigos. Nauegaron con este concierto hasta el alua, que repossada la chusma, y dadola refresco de vizcocho, vinagre, y azeyte, començaron con el mismo cõcierto a girar la Isla, que reconocida dieron al amanecer sobre otra Isla pequeña, vna milla distante de Ponza, àzia la Tramontana, donde puestos Marineros en tierra, que desde vn monte muy alto hiziessen la descubierta, vieron las seys galeotas hechas tanto a la mar, que aun que parecio imposible alcançarlas, hizieron las galeras demonstracion de darles caça, por echarlas de aquellos mares; y despues de auerlas seguido mas de dos horas, boluieron las proas para Liorna, porque supieron en Gaeta, y Napoles, que ya estauan en Luca el Emperador, y el Pontifice. Llegò el Gran Baylio a Liorna, y dexando las galeras en aquel Mandracho, se embarcò con doze Caualleros los mas lucidos del Abito en dos Fragatas, cõ las quales entrò por la boca del rio Arno, y llegò a Pisa, donde tomò postas para Luca. Fue muy bien recibido de aquellos dos supremos Principes, acariciado particularmente del Pontifice, que anteponiẽdo el General seruicio de la Christiandad, y del Cesar, a la comodidad de boluer con las galeras a Ciuitauieja, dio al Gran Baylio licencia, que sin detenerse por su cuẽta, fuesse por prouisiones para seruir al Cesar en la jornada preuenida.

Orden, con que nauegan las galeras de la Religiõ en tiempo de sospecha de enemigos.

General de las galeras de la Religion en Luca.

CAPITVLO XIX.

Del viage, y jornada, que la Magestad del Emperador hizo contra la Ciudad de Argel.

Viage de las galeras de la Religion para la jornada de Argel.

DESPIDIDO del Pontifice, y del Emperador el G. Baylio, boluio a Liorna, y partio con las Galeras de la Religiõ la buelta de Genoua; alli se preuino de tiendas de herbage, de palamaras, y gumenas, y de las demas cosas, que juzgò tendria necessidad en aquel peligroso viage para mayor seguridad de las galeras, con las quales boluio al Golfo de la Especia entendiendo hallar en el al Emperador, que algunas horas antes auia passado su Magestad a la Isla de Corcega, cuya derrota tomò luego el Gran Baylio; huuo de perderse en el camino; porque sobreuiniendole vna borrasca terrible, aferrò al cabo Corzo con grande trabajo, y peligro; hallò en el al Emperador, q̃ preuenida la fortuna del Principe Doria, se guarecio alli con solas nueue galeras, participando las demas del mal tiempo, corriendo a diuersas partes de aquella Isla. Aguardando el Emperador, q̃ passasse aquella fortuna, y llegassen las demas galeras de la armada, descubrieron las centi-

Llegada de las galeras de la Religiõ a la armada contra Argel; y palabras del Cesar en su alabança.

centinelas de vn monte las quatro de la Religion; y preguntando el Cesar, que esquadra era aquella, y auiendole dicho, que la de Malta, replicò su Magestad, *No podian nauegar con este tiempo sino las Galeras de la Religion de S. Iuan.*

Armada Imperial contra Argel.

Passada la fortuna, se juntaron todas las Galeras en numero de quarenta, y costeando la parte Oriental de aquella Isla, entrò su Magestad en las bocas de Bonifacio, llamado assi aquel braço de Mar, que diuide las Islas de Corcega, y Cerdeña, y tomò Puerto en Bonifacio. Mientras seguian aquella derrota, estando el Emperador en la popa de la Galera Imperial, quando se suele dar el nombre a las demas esquadras, y mouiendose la Capitana de Napoles para tomarle, despues de la Capitana del Papa, mandò su Magestad Cesarea, que no se le diesse a ella, ni a ninguna otra Capitana, primero, que a la de la Religion, señalandole la posta, y lugar al lado siniestro de la Real, por tener el lado derecho la Capitana del Papa, que gouernaua Don Virginio Vrsino Conde del Anguilara, y despues della la Capitana de Genoua, de la misma forma, y manera, que estuuieron las mismas Capitanas en la armada de Tunez, y la Goleta, como auemos dicho, y en sus Coronicas lo afirman los Caualleros Foxà, y Saluago. De Bonifacio partio el Enperador para la Ciudad de Alguer, muy poblada, y abũdãte de vituallas en la costa occidẽtal de Cerdeña, dõde le presentò vna villana vn bezerro cõ dos cabeças, q̃ aquella mañana le auia parido vna vaca suya. Hizo vela la armada la buelta de Menorca con buen tiempo, hasta que quinze millas lexos de Puerto Mahon le sobreuino tan grande tormẽta de viẽto, y agua, nada menos que la primera, que lo aferrò muy maltratada con grandissima dificultad, y trabajo. Renouada en aquel Puerto la aguada, partio para Mallorca, donde algunos dias antes auian llegado las Naues con las Infanterias Italiana, y Tudesca, y algunas compañias de Españoles, q̃ auian embarcado en la Specia, que con su llegada, y la de diez galeras con el Principe de Molfeta Don Fernando Gonzaga, se formò vna armada muy poderosa. Entrò su Magestad en la Ciudad de Mallorca, que con este nõbre se llama toda la Isla, que es la mayor de las Baleares, de trecientas y sesenta millas de circunferẽcia; es muy hauitada, y tiene mas de treynta mil hombres de faccion, entre ellos dos mil cauallos, gente tã valerosa, y despierta, que muy pocas vezes desembarcan en ella Cossarios Turcos. Es Isla muy abundante de azeyte, y carne, y del grano, que ha menester tanto numero de gente, sin tener necessidad de vituallarse de fuera. Es la Ciudad de la misma grandeza de Barcelona; tiene vn Muelle fabricado a mano, y vna cala grande llamada Puerto Pi, capaz de abrigar quarenta galeras con qualquiera tiempo. Ay vna Baia, o Golfo cerca desta cala, con tã buenos aferradores, que estuuieron seguros en ella todos los Nauios desta armada. Goza en esta Isla nuestra Religion el Bayliage con titulo del de Mallorca, y el dominio de la tierra de Polenza, que quando se ofrece salen della mil hombres de guerra, todos vassallos buenos, y muy fieles de la Religion, y del Baylio, y tiene muy buena casa en la Ciudad cõ vna puerta en las mismas murallas con su Baluarte, que quando quiere la cierra, y abre.

Descripciõ de la Isla de Mallorca.

Bayliage de la Religion en Mallorca.

Lugar que tuuo la Capitana de la Religiõ en la jornada de Argel.

Mostrò grande contento el Cesar de auer hallado al Principe Gonzaga en Mallorca, y de que huuiessen llegado ciento y cincuenta Naues cõ muchas prouisiones de Sicilia, y Napoles, y ya solamente se aguardaua Don Bernardino de Mendoza con

la

la Armada de Eſpaña; deſpacharonſele algunas Fragatas, con orden, que fueſſe la buelta de Argel, para donde partieron luego los Nauios: y deſpues de auer aguardado ſu Mageſtad en la Iſla Cabrera con las Galeras, que hizieſſe la Luna, atraueſſando aquel Canal, llegò con viento fauorable a deſcubrir en dos dias la coſta enemiga, y entrar en el Golfo llamado vulgarmente de Argel, que le cierran dos cabos en forma de media Luna, el de Matafùs por la parte de Leuante, y por la de Poniente, el de las Capinas, llamado de los Antiguos el Promontorio de Apolo. Hallandoſe dentro el Emperador, dieron con las Galeras vna mañana impenſadamente dos Galeotas Turqueſcas, que boluian de corſo; la vna echò a fondo con ſu Artilleria el Viz conde Cicala, y la otra ſe ſaluò en el Muelle de Argel a fuerça de remo. Las Galeras de Eſpaña en eſte medio deſpuntando el cabo de la parte de Poniente, entraron con muchas ſaluas en el Golfo, conduzidas de Don Bernardino de Mendoça, de quien ſupo el Emperador, que ya eſtaua muy cerca el Duque de Alua, con lo reſtante de la Armada, que cõſiſtia en mas de cien Vaxeles grueſos Vizcaynos, y Flamencos, y ſeſenta Eſcorchapinos, que ſon ciertos Nauichuelos de los mares de Eſpaña, cargados de Infanteria, cauallos, y baſtimentos, con lo mejor de la Nobleza Eſpañola, que quiſo hallarſe en ſeruicio, y defenſa de ſu Rey, y ſeñor natural. Mandò el Ceſar, con acuerdo del Principe Doria, que toda la Armada, principalmente los Narios dieſſen fondo a la parte de Poniente, vna milla lexos de la Ciudad, en puesto, que por ſus buenos aferradores parecio el mas ſeguro de aquella Playa, que fue eſta aduertencia de prouecho para no perderſe todos con la tormenta, que adelante diremos. Calmò el viento, pero quedò tan grande mareta, que fue impoſsible deſembarcar el Exercito en dos dias, porque ſi entonces ſe huuiera intentado, ſaltando los Soldados con el agua a los pechos, y mareados, no pudieran reſiſtir al grãnumero de Turcos, y Moros, q̃ acudieron, y llegauan ſiẽpre a la defenſa de la marina, que toda eſta tardança, ſi bien parecio prudẽte conſejo, fue de grande daño para el feliz efeto, q̃ ſe deſſeaua en aquella empreſa. Aguardando ſu Mageſtad la bonança de la mar, con la llegada del Duque de Alua, quiſo tentar el animo del Eunuco Aſſan Agà, criado a la sõbra de Barbarroxa, y Gouernador entonces del Reyno de Argel, renegado Sardo de nacion, a quiẽ embiò vna embaxada, prometiendole libertad, y liberales mercedes, y permiſsion a los Moros naturales de viuir en ſu ley, ſi le entregauan la Ciudad, y la reſtituian a ſu Corona; y de hazer lo contrario, les ofrecia los tratamiẽtos, q̃ los vẽcedores por fuerça de armas acoſtumbrã vſar con los vencidos; q̃ trataſe de reduzirſe a la verdadera ley de los Chriſtianos, y rendirle la Ciudad; ocaſion, que deuiera buſcar para vengarſe de la crueldad, y agrauio, que le auia hecho Barbarroxa, en auer mandado caſtrarle. Rioſe Aſſan Agà deſta embaxada, a quien dio por reſpueſta, que no era cordura tomar el conſejo del enemigo; que eſperaua, que no auia el Emperador de vencerle, antes bien auia de perderſe aquella Armada; y no fundò tanto la confiança deſta reſpueſta en el fauor, y numero de ſu gente, como en las palabras de vna Mora hechizera, que algunos años antes dizen, que pronoſticò, que yria ſobre aquella Ciudad con poderoſa Armada el Emperador de los Chriſtianos, tan fuera de tiempo, que padeceria por mar, y tierra vna muy grande, y terrible

Armada Imperial a viſta de Argel.

Armada Imperial ſobre Argel.

Embaxada del Ceſar a Aſsã Agà.

fortuna; acreditò este pronostico el auer visto cumplido otro de la misma Mora en la rota sucedida en aquella misma Playa, a Don Diego de Vera, y a Fray Don Vgo de Moncada Hallauase Assan Aga con solos ochocientos Turcos, y cinco mil Moros, parte dellos naturales de aquella Ciudad, y parte Granadinos, llamados comunmente Motigeros, o Cabaijres, que son Moros Christianos de raza, que lleuan por blason descender del Conde Don Iulian; los quales auiendose rebelado, como algunos afirman, en las Islas de Mallorca, y Menorca, se huyeron a Berueria temerosos del castigo; y por memoria lleuan oy dia la señal de la Cruz esculpida en las mexillas. La ocasion de hallarse Assan con tan poca gente fue auer cautiuado aquel año, y los dos passados las galeras Christianas, muchos Vaxeles de Cossarios, y en particular las nuestras de la Religiõ, como referẽ todos los Escritores de aquellos tiempos; a mas de que auiẽdo entendido la mayor parte de los Cossarios Turcos, que yua sobre Argel el mismo Emperador en persona, desampararon aquel puesto, temerosos que no les sucediesse lo mismo, que a los del Estaño de la Goleta; y sabiendo, que sus robos, y desacatos auiã dado motiuo a procurar su ruyna tan fuerte Armada, se fueron muchos a seruir al Xarife Rey de Fez, y Marruecos, que hazia la guerra contra los Portugueses, en lo de Arzilla, y Tanger. Conociendose Assan tan pobre de gente, combidò con industria muchos Capitanes de Alarbes de aquellos confines, que acostumbrauan tirar sueldo del Turco, a la mas rica presa, que hasta entonces se huuiesse visto, con que atraxo en su socorro infinito numero de Caualleria.

Que cosa sean en Berueria los Motigeros

Industria de Assan Agà.

CAPITVLO XX.

Desembarca el Exercito Imperial sobre Argel, y comiençase su conquista, con varias facciones.

Exercito Imperial desembarca sobre Argel.

DIAS despues que llegò nuestra Armada sobre Argel, abonançò la mar, y comẽçò el Exercito a desembarcarse por la parte de Leuante; auiendo dado el Principe Doria orden, que sesenta Galeras recibiessen los Soldados de los Nauios con solas sus armas, a los quales echassen en tierra con las lanchas, y esquifes, tantos por barcada, que pudiessen resistir qualquier acometimiento de aquellos barbaros, que visto el daño, que recibian, se alexaron de la marina, y de nuestra gente, que aunque desembarcaron el agua a la rodilla, hizieron bonissimos efetos. El Gran Baylio Schiling, encomendando el gouierno de nuestras Galeras al Comendador Fray Luys du Pont, como Capitan mas antiguo, o como nosotros dezimos, mas anciano, desembarcò en persona con el Escuadron de la Religion, que fue de los primeros, en numero de quinientos hombres muy bien puestos, incluyendo en ellos muchos ventureros parientes, y amigos de nuestros Caualleros, con los quales quisieron seruir al Cesar en aquella ocasion, baxo la Insignia, y Vandera de la Religion, cuyo Alferez era el Comendador Fray Ponz de Balaguer Sauiñac, Capitan de la Galera Catalinera, nombrado tambien

Escuadron de la Religion sobre Argel.

por

por Lugarteniente del Gran Baylio, caſo, que murieſſe en aquella guerra.

Eſcuadrones del exercito Imperial ſobre Argel

El Emperador, dexando las coſas de la mar a cargo del Principe Doria, ſaltò en tierra, y acompañado de Don Fernando Gonzaga ſu Lugarteniente General en eſta jornada, y de otros Caualleros, yua ſolicitando la deſembarcacion de la gẽte, mandando, que aſsi como ſe fueſſe haziendo, ſe puſieſſe cada nacion en orden de por ſi; con cuya diſpoſicion ſe formaron breuemente tres Eſcuadrones, de Eſpañoles, Tudeſcos, y de Italianos, con los quales ſe incorporò el de la Religion. Serian todos veynte y ſiete mil hombres pagados, ſegun el Boſio, y ſegun Illeſcas, veynte mil, ſin otros muchos, que ſeruian ſin ſueldo. Cada eſcuadron lleuaua tres pieças de campaña para refrenar los continuos acometimientos del enemigo, que no dexaua de moleſtarles con ſus acoſtumbradas eſcaramuças. No pudo desẽbarcarſe aquel dia todo el Exercito, pero antes que anocheciеſſe, eſtuuieron en tierra mas de veynte y cinco mil hombres, que con las armas en las manos hizieron la guarda toda la noche, porque los Alarbes no dexaron de inquietarlos por todas partes, haſta que mandò Don Fernando Gonzaga, que les ſalieſſen al encuentro algunas Compañias de Arcabuzeros platicos, que hiriendo, y matando muchos dellos, ſiruio de ponerles freno. Aquel miſmo dia por la mañana començaron los demas a deſembarcarſe con tan buena orden, y diligencia, que a medio dia eſtuuo en tierra todo el Exercito; dando ſu Mageſtad orden, que ſacaſſen las municiones, vituallas, artilleria, y las demas coſas neceſſarias; y que luego fueſſen a poner el ſitio. Los Eſpañoles lleuauan la vanguarda; los Tudeſcos la retaguarda, y ſu Mageſtad el cuerpo de la batalla con el Eſcuadron de la Religion, y de los Italianos; diſponiendo el Ceſar, que por el lado yzquierdo, por donde dauan los Alarbes mueſtras de acometerle, ocupaſſen el remate de cada hilera tres Caualleros de nueſtro Eſcuadron, que por yr todos muy bien pueſtos de armas, y ſobreueſtes roxas, con la Cruz blanca en liſtas, hazian vna hermoſa viſta, y cauſauan no poco cuydado a los Alarbes, que en mayor numero, y muy en orden dauan mueſtras de querer dar la batalla, cõ inteligencia de los de la Ciudad, los quales ſaliendo fuera, ocuparon vn collado con algunas pieças de artilleria. Marchaua ſiempre el Exercito la buelta de la Ciudad, y los Eſpañoles yuan rodeando la Colina, oprimiendo a los Turcos, y Moros, que con quatro pieças procurauan ofenderles; y viſto, que no les ſucedia como auian penſado, ſe retiraron a la Ciudad, con orden de Aſſan Agà, que ſolo atendia entonces a conſeruar ſu gente, y defender las murallas, teniendo por cierto, que eſtando tan adelante el tiempo, diſpararia en Iluuias, y borraſcas, que obligaſſen al Emperador a darle la victoria en las manos. Hizo ſu aloxamiento el Exercito Imperial poco lexos de la Ciudad, en lugar acomodado, y ſeguro, cercado por dos partes de vn ancho, y profundo foſſo, que naturalmente formauan dos pequeños rios, que por alli entrauan en la mar, tan hondos, que no ſe podian paſſar ſin puentes; y por la otra parte le defendia el reparo del Collado, nueuamente adquirido, de donde los Eſpañoles hazian algunos daños con ſu artilleria en las caſas de la Ciudad; y huuieran ſido mayores, ſi fueran las pieças mas reforçadas; y porque auemos de tratar del ſitio, y calidad de la Ciudad de Argel, ſerà bien deſcriuirla en eſte lugar, dela miſma ma-

Fauor que hizo el Emperador al Eſcuadron de la Religion en la jornada de Argel.

Aloxamiẽto Imperial ſobre Argel.

nera, que Iacomo Bosio la describe.

Descripciõ de la Ciudad de Argel.

Argel, Ciudad de Africa, llamada de los Antiguos Iulia Cesarea, està puesta en la costa de Berueria, enfrente de España, en la marina del mar Africano, o sea Lybico, el qual le baña las murallas por la parte de Gregal, y de Tramontana. Està fundada en sitio pendiente, leuantandose desde la marina, àzia el monte, que le guarda las espaldas por la parte de Medio dia, y Lebeche, tan alto, y aspero, que la defienden mucho; principalmente teniendo por aquella parte vna lista de muralla, en forma de tela, que con almenas a la traça de dientes le guarnece los lados, puesto muy bueno para mosquetes, y artilleria menuda, tomando esta tela poco menos de vn quarto de la Ciudad; de suerte, que atrauessando del Maestral al Xaloque, viene a formarse de vn Baluarte a otro vna Ciudad pequeña, llamada en lẽgua Morisca Alcazaua, que quiere dezir Castillo, el qual tiene vn grande Torreon redondo por la parte de Poniente, con vna Torre a modo de campanario, que sirue de hauitacion del Baxà, y cerca tiene al Poniente vna puerta, para meter dentro socorro. De la vna, y otra parte del Torreon tiene muy buenas defensas, y costados con mucha artilleria. Desde el Baluarte de la Alcazaua, que mira àzia el Maestral, se estiende la muralla de la Ciudad a la parte de Poniente, casi en la misma forma, que del Medio dia, a la Tramontana, llegando hasta la marina, cuyo angulo guarda vn Torreon, y otros dos en medio de aquel lienço de muralla la puerta principal, llamada Beb Eluet, y mira al Maestral. Desde el otro Baluarte del Alcazaua, que està en la parte de Xaloque, casi por linea recta, se alarga la muralla de Poniente a Leuante, con otros dos Baluartes, el vno en medio della, y el otro en la marina en la parte de Xaloque, y Leuante, que con algunas pieças defienden otra puerta principal, llamada en su lengua Beb Azon, donde assiste el mayor concurso, y se haze el Bazar, o sea Mercado. Sigue luego la muralla de la marina, casi derecha, de Xaloque al Maestral, y casi del medio della sale vna lengua de tierra, a modo de vn braço recogido de mar, que casi la forma Penisola, y sirue de Taraçanal, y el braço de mar, de Puerto, con vn Muelle labrado a posta. La forma desta Ciudad es triangular, pues de lexos se muestra en tres puntas, y esta era su fortaleza, quando llegò a cercarla la armada Imperial; pero agora està sin comparacion mucho mas fuerte, que mouimientos en nuestros tiempos preuenidos, y no executados le han hecho inexpugnable.

Disposiciõ del Exercito Imperial sobre Argel.

Pensò el Cesar acabar presto aquella guerra, por las comodidades del lugar, en que auia plantado su Exercito; porque maltratadas las murallas de la Artilleria del Collado, y la gente, que las defendia, herida, y muerta de la de las Naues, y de algunos mosqueres, que disparassen continuamente de las Gabias de las mayores, se juzgaua con menos resistencia el assalto. Plantaron los Españoles su aloxamiento en el mas eminente puesto de la falda del monte, que guarda las espaldas de Argel; los Tudescos en las Colinas de en medio, cerca del Pauellon del Emperador; y los Italianos, y el Escuadron de la Religion ocuparon el llano de la marina, cubiertos de vna lengua de tierra mas alta, que la costa, que con estar muy cerca de la puerta de la mar, estauan seguros de la Artilleria enemiga. Gastòse lo que quedaua de aquel dia en atrincherarse, con trabajo increyble de los Españoles, a quien molestauan

Valor de Don Aluaro de Sande.

los

los Alarbes desde el collado referido; hasta que lo desampararon por la industria, y valor del Maestre de Cãpo Don Aluaro de Sande, que les ganò vnas barracas en lo alto, donde se recogian; y acudieron tantos a defenderlas, que huuieron de hazer los Españoles vn esquadron rotundo, y pelear a todas manos. Pero como los Alarbes yuan mal armados, los desbaratarõ, y pusierõ en huyda. Pasòse al campo de Don Aluaro vn Motigero de Argel, q̃ lleuado a la tienda de su Magestad, hizo relacion del estado, y fortificacion de la Ciudad, persuadiẽdole, q̃ dexasse de cercar, y batir vna parte della, por donde pudiessen yrse los Moros, que tenia consigo Assam Agà, y desampararle, como auian ya dado muestras de querer salirse por la puerta nueua, llamada en su lengua Beb Agidid. Mas la siguiente noche, pasada la primera guarda, se leuãtò tan grande fortuna de agua, y viento de maestre tramontana, q̃ hallãdo se nuestra gente sin tiendas, ni pauellones, pensaron perecer de frio, y toda la armada perderse, fracasandose las galeras en los vaxeles cõ general desconsuelo; pues los q̃ padeciã en la mar, entẽdieron anegarse aquella noche, y los de tierra no podiã dexar de afligirse, viendo tan manifiesto el peligro. Durò el agua toda la noche, en tanta cãtidad, y tan fria, q̃ auiẽdo amanecido el dia de San Simon, y Iudas, y considerando los enemigos nuestro exercito tan fatigado, bañada la poluora, y apagadas las cuerdas, sin poder valerse de los arcabuzes, gozarõ la ocasiõ, acometiẽdo a tres cõpañias de Italianos, q̃ auia en guarda de vn puente de piedra; los quales hallandose, como auemos dicho, fue facil romperles, y quitar a muchos dellos las vidas. Animados deste buẽ sucesso, y de ver los demas de aquel esquadrõ metidos en el lodo hasta la rodilla, y q̃ apenas le podian romper, pasarõ muchos dellos el puente, llegando algunos muy cerca del Pauellõ Imperial; salieron luego por ordẽ del Emperador al encuentro los Coroneles Camilo Colona, y Agustin Espinola, que animaron acauallo desuerte la gente, q̃ retiraron a los Moros, y Turcos; y haziendose adelante el esquadron de la Religiõ, llegò a embaraçarse cõ la mayor fortaleza de los cauallos enemigos, q̃ matarõ muchos cõ las picas, y espadas; y por mostrar el Caualliero Fr. Nicolao de Vilegañon, Frãces de nacion, el paso por dõde podiã tener los nuestros ventaja, cerro con el vn cauallo Turco, y le hirio con la lança en el braço, sin q̃ la pica del Caualliero pudiesse ofenderle, y sin perderse de animo, miẽtras el Turco reboluia sobre el, viendole muy metido en el lodo, cerro cõ el animosamẽte, y asiẽdole por vn braço le derribo, y matò a puñaladas; y a su exemplo hizieron otros lo mismo; pues llegãdo en su socorro el Virrey Don Fernãdo Gõzaga, dixo al G. Baylio Schiling, y al Comendador Sauiñac Alferez de la Religion. *Ea Caualleros, mueſtrẽ eſte dia en la preſencia del Ceſar lo q̃ ſaben, y pueden hazer los hyos de eſſa inuencible Religion; y adelante con ellos, que ſin artilleria auemos de entrar oy en Argel.* Tanto pudo esta buena resolucion del Principe Gõzaga, y la presencia de su Magestad, que pasando adelante con el Estandarte de la Religion, fueron la buelta de la puerta de la Ciudad, hiriendo, y matando muchos Turcos, y Moros, que yuan a saluarse por ella; de que aduertido Assam Agà mandò luego cerrarla, dexando fuera gran parte de su gente, a tiempo, que algunos Caualleros de nuestro Abito procurauan con la picas detener,

Motigero en lengua Berueriſca quiere dezir Moro deſcendiente del Conde Don Iulian.

Fortuna terrible padecen el exercito, y armada ſobre Argel.

Acometen los Alarbes, y Turcos de Argel a los Chriſtianos.

Hecho generoſo en Argel del Caualliero Vrgañõ.

Razones de don Fernando Gonzaga al eſquadrõ de la Religiõ en Argel.

Fray Miguel de Marcilla, y Fray Roger Bautista Sellan Aragoneſes, y Fray Chriſtoual Pacheco Caſtellano, clauan las dagas en la puerta de Argel.

que no la cerraſſen, matando cõ ellas algunos Turcos, y tres Caualleros Eſpañoles, que fueron Fray Miguel de Marzilla, y Fray Roger Bautiſta Sellan Aragoneſes; y Fray Chriſtoual Pacheco Caſtellano, dexaron las dagas clauadas en la puerta; accion que paſsò a viſta del mayor Emperador del mundo: y de que no tienen perdida la memoria oy dia los miſmos Turcos, y Moros naturales de Argel. El Cauallero Fray Roger Bautiſta Sellan, fue vno de los nueſtros, q̃ entonces ſe auentajaron mucho; pero no ſolo deuo eſta aduertencia a ſu valor, y esfuerço, ſino al auer ſido Tio de aquel prudẽtiſsimo Miniſtro Don Martin Bautiſta de Lanuza, Gran Iuſticia, y ſingular Ornamento de nueſtro Reyno de Aragon; varon, verdaderamente eſclarecido con excelentes dotes de gouierno, y ſabiduria, y muy benemerito de nueſtra ſagrada Religion, por lo mucho que fauorecio ſus priuilegios, quando le vimos preſidir tan dignamente en eſte Magiſtrado. Tuuo tambien otros dos Tios de nueſtro Abito, dignos de hõroſa memoria, a Fray Iuan Bautiſta, y al Comendador Fray Pedro Felizes de Lanuza, de quien tantas vezes ſe ha hecho, y ha de hazer mencion en eſta Coronica.

CAPITVLO XXI.

Proſigue el cerco de Argel el Emperador; padece grandes fortunas en el, que le obligaron a leuantarlo.

NO Auia dado lugar el tiempo haſta entonces, para poder deſembarcar la artilleria, ni poner la bateria en orden; lo qual reconocido de Aſſam Agà, y el poco numero de los nueſtros, que ya ſe retirauan del acometimiento referido, viendo, q̃ yua ceſſando el agua, y refreſcando el viento tramontana, mandò diſparar algunas pieças aſſentadas contra el puente, matando en la retirada muchos de los nueſtros, de los quales tambien murierõ otros a ſus manos, porque ſaliendo acauallo en compañia de muchos Turcos, y Moros, armados de balleſtas de yerro, les hizo increybles daños, que de ſta arma vſan mucho, quando les parece, que no pueden valerſe de los arcos, y arcabuzes. Murio del eſquadrõ de la Religion buen numero de ſoldados, hiriendo malamente al Comẽdador Sauiñac de vn virotazo en la rodilla derecha, y ſin dexar el Eſtandarte de las manos, le retiraron vnos ſoldados ſuyos a la galera Catalineta, donde murio poco deſpues, por eſtar auelenado el virote. Al Cauallero Fray Diego de Contreras, Caſtellano, le lleuaron de vn moſquetazo gran parte de la cabeça: al Cauallero Fray Lope Almeriz Vllate le fracasò la pierna vn balazo de Artilleria, al paſſar el puente: murieron tambien Fray Iuan de Peñas, y los Caualleros Fray Hernan Aluarez Oſorio, Salamanquino, Fray Guido de Roſsi, Napolitano, que murio de los primeros en la puerta de Argel, de vna pedrada en la cabeça; Fray Pierres de Refay, y Fray Iuan Babuti, entrambos del Priorado de Francia; Fray Brand Zauzet, del de Aluernia; Fray Charles de Guiual, de la Lengua de Proenza; Fray Guillaume le Picart, y Fray Iuan Pinart, de la de Francia; Fray Luys de Nauarrin, Proenzal; Fray Iuſepe de la Caſſa, Italiano, Fr. Iaques Fretart Lolebron, Frances, y vn Capellan Frances, llamado Fray Honorato Colar, ſin otros algunos, de los quales no ſe tiene memoria por la negligencia, y deſcuydo de los oficiales de la Religion en la caſa del

Caualleros muertos en eſcaramuça ſobre Argel.

Te-

Faccion de la Religiõ en Argel, que afirma Paulo Iouio.

Teſoro, y en la Chancilleria. Afirma el Iouio, que ſolos los Caualleros de Rodas, que aſsi les llama, hizieron en la retirada deſte dia, reſiſtencia al impetu, y orgullo de los enemigos, con perdida del Alferez, y otros hombres de prendas, como auemos dicho.

Magnanimo coraçõ del Emperador Carlos Quinto.

Viendo el Inuictiſsimo Emperador, que boluia el tiempo a maltratar ſu armada con agua, y viento deſhecho, y que por tierra venia huyendo ſu gente de vn vil renegado, ſalio a ſocorrerlos en Perſona con tres Bãderas de Alemanes, a los quales puſo tanto temor el confuſo tropel de los que venian huyendo, que boluieron tambien las eſpaldas. Entonces ſe les puſo el Ceſar delãte cõ la eſpada deſnuda, y con los demas Tudeſcos, q̃ le acõpañauan, y lleno el roſtro de Mageſtad, y confiança, les dixo tan graues, y amorosas palabras, que les obligo a boluer por ſu reputacion, y retirar a los enemigos haſta las puertas de la Ciudad, ſin apretarles mucho por la poca neceſsidad, que tenian de defenderſe, pues paſsaua la tormenta adelante, y no ceſſaua vn punto de llouer. Acudieron a la marina los Alarbes a robar lo que la mar arrojaua en tierra, y matar los que eſcapauan a nado, y en tablas; los de Argel a nadie perdonauan la vida. Bogauan ſobre el ferro las galeras, pero como no tenian gumenas tan fuertes, con que hormejarſe, como los Nauios, padecieron mucho mas, por ſer largas, y deſcubiertas, y aſsi enuiſtieron algunas en tierra, por ſolo eſcapar la gente, que canſados, mojados, y muertos de hambre podian apenas mouerſe; algunos marineros de la galera Baſtarda de la Religion intentaron encallar con ella, pero dexaron de hazerlo, porque puſo mano a la eſpada el Cauallero Fray Franciſco de Azeuedo ſu Capitan, y pena de la vida, a quien tratalle de ſeguir la reſolucion de las galeras, que tan voluntariamẽte auian querido perderſe; y ofreciendo por otra parte remuneraciones, y premios a los que trabajaſſen en reſiſtir a la fortuna, ſaluò aquella galera con grande reputacion, y honra ſuya. Perdioſe mucha artilleria, que recuperaron deſpues los Infieles, y ſe anegaron muchos Marineros, y forçados, que no fue pequeña perdida, y otros murieron a manos de los enemigos, porque los dexò ſu Mageſtad matar miſerablemente, ſin mandar, que les ſocorrieſſen, porque los otros eſcarmentaſſen, y no deſamparaſſen los Vaxeles; deſuerte, que ninguno dellos huuiera eſcapado de las manos de aquellos barbaros, ſino embiara ſu Mageſtad a Don Antonio de Aragõ con tres compañias de Italianos en defenſa de la galera de Iuanetin Doria, que auia dado al traues, enueſtida de otros Vaxeles; y eſto por el conſuelo, y buenos ſeruicios del Principe Doria ſu Tio. Perdieronſe quinze galeras, todos los Eſcorchapinos de Eſpaña, y tres Nauios grueſos; y a la hora de viſperas ſe hallò, que ſe auian perdido, ſin las Fragatas, ciento y quarenta Vaxeles, ſegun Illeſcas, y ſegun el Boſio, ciento, y cincuenta; viendoſe cubierta la Coſta deſde Argel a Cherchel, de tablas, de fardeles, de caualos muertos, y hombres anegados. Con la perdida de los Nauios ſe hundieron las prouiſiones, ſin quedar cõ mas, que para tres dias, con tanto deſconſuelo, que les obligò a comer carne de cauallo, ſuſtentò, que lo fue tãbien del Ceſar, con cuya preſencia ſe animò mucho el afligido exercito, q̃ lloraua tan grande perdida, y temia ſu total ruyna. Cõ eſtar ſu Mageſtad mojado, y con tan poco abrigo, y deſcanſo, como el que menos, nunca ſe le conocio triſteza, ni miedo en el roſtro, antes bien yua viſitando con grã de llaneza, y apacibilidad a los heridos, a los quales mandò acomodar en las pocas tiendas, y abrigos, que auia

Tormenta terrible de la armada Imperial ſobre Argel.

Baſtarda galera de la Religiõ ſe ſalua en la fortuna de Argel.

Quinze galeras, y ciẽto y treynta y cinco vaxeles perdidos ſobre Argel.

auia en tierra, y con mucho amor les consolaua. Refiere Illescas, que sabiẽ do el Emperador, que auia desembarcado Andrea Doria, fue a verle, y pasando por vn esquadron de Infanteria, que pensando, que les dexaua, y se partia, començaron a murmurar, y afligirse: no lo dixeron en voz tan baxa, que su Magestad no lo oyesse, boluio por consolarlos, y les dixo cõ alegre semblante: *No temays amigos, que no me voy, yo os prometo, que el primero, que aqui ha de quedar, serè yo, y de no salir destos trabajos hasta teneros a todos fuera dellos*; con que les dexò tan alegres, y consolados, como si ya estuuieran en sus propias casas.

Afabilidad y grandeza de animo del Emperador Carlos 5.

Terrible, y confusa fue aquella mañana de los veynte y ocho de Octubre, y tan pronosticada, como temida de los Marineros la estrella borrascosa de San Simon, y Iudas, y casi preuenida por sus euidentes señales del Principe Doria, el qual intrepido siẽpre a la fortuna viendo el dia siguiente, que fue el de los veynte y nueue del mismo mes de Octubre, que la mar yua calmando, y perdiẽdo el viẽto su fuerça, si bien con mayores indicios de nueua fortuna, y que ninguna Barca podia abordar en tierra, sin peligro de perderse, embiò a nado vn valiente nadador marinero suyo, faxado de vnos pedaços de corcho, con vna carta al cuello para el Emperador, cubierta de vna tela encerada, en que le auisaua el maltratamiento de su Armada, y el peligro, que su Persona, y las de todos corrian, sino tratasse luego de su embarcacion, antes q̃ sobreuiniesse nueua fortuna, como era justo temerla estando el Ibierno tan adelante, y los Vaxeles tan fracasados, que qualquiera mediana mareta era bastante a desfaxarlos del todo. Parecio bien a su Magestad el consejo del Principe, y se resoluio de seguirlo; pero considerando, que esta

Andrea Doria persuade al Emperador el leuãtamiẽto del cerco de Argel.

ua el exercito tan cansado, y debil, que a penas podia resistir el impetu de los Turcos, y Alarbes, que despues del naufragio referido acometian con mas orgullo, y en mayor numero, mandò matar los cauallos, q̃ auia para tirar la artilleria, y los de guerra, y repartirlos entre los soldados, que cozicndo aquella carne con los pedaços de los Vaxeles rompidos, y con palmitos syluestres, cobrarõ mas aliento, marchando luego el campo la buelta de Matafùs diuidido en tres esquadrones, como al principio, variando el orden solamente, lleuando en medio los enfermos, y heridos, poniendo en las vltimas hileras de la retaguarda Caualleros, y soldados del esquadron de la Religion, y los mejores coseletes, y corazas con algunas mangas de mosqueteros, y arcabuzeros, para resistir los continuos acometimientos de la caualleria Turquesca, y Alarbe, que les yua siempre a las espaldas. Anduuieron el primer dia cinco millas, hasta el Rio Alcaraz, la buelta de Leuante, tardaron en pasarle mas de lo que pensaron, porque venia muy crecido con lo mucho, que auia llouido, hasta que hizieron vn puente de las entenas, y arboles de los Nauios perdidos, por donde pudieron pasar los Italianos, y Tudescos, y los Españoles por vn vado, que hallaron, boluiendose atràs los enemigos. El tercero dia llegaron a Marafùs, donde aguardaua la armada en redoso mas seguro, y acomodado para embarcarse. Alojòse nuestro exercito en las ruynas de vna Ciudad antiguamente llamada Tipasa, y agora Tebet, y Tabas, cuyas reliquias de muralla seruiã de trincheas a los nuestros para defenderse de la muchedũbre de Alarbes, que nueuamente vinierõ a molestarlos. Quietòse la mar vn poco, y assi en dos dias pudo embarcarse toda la gente, siendo los vltimos los Españoles. Y porque ya esta-

Retirada del Emperador del cerco de Argel.

estauan llenos todos los Vaxeles, y aun quedaua en tierra mucha gente, mãdò su Magestad echar a la mar todos los cauallos, que auian quedado, que hizieron grandissima lastima por lo mucho, que algunos dellos valian.

La siguiente noche despues de la embarcacion del exercito, començò a soplar el viento de Poniente Maestre, traviesa de aquella Cala, si bien algo defendida de vn secaño de muy poco fondo; desuerte, que dentro la Cala, solamente se padezia de mareta gruessa, que fue ocasion de que la Capitana de la Religion diesse fondo en vn puesto, en quien cayendo el ferro sobre ciertos escollos asperos, y agudos, se le cortasse la gumena cerca del anillo, sin que lo aduirtiesse ninguno, hasta que por la mañana la llenaua a enuestir con la tierra el impetu del mar, y furia del viẽto; por lo qual aconsejado el General Schiling de sus marineros, mandò luego hazer vela para montar cõ ella la punta de aquel cabo, y lo mismo hizieron las otras tres galeras de la Religion, tomando el camino de Bugia, auiendo primero saludado la galera Imperial, y dicho en alta voz a su Magestad la forçosa ocasion de çarpar sin aguardarle. Viendo el Cesar el buen acuerdo de nuestras quatro galeras, y el peligro grande de aquella playa, mãdò seguirlas luego. Çarpò toda la armada, y al hazer vela, dio vna gruesa Naue en vn cubierto escollo sobre el cabo de Matafùs, donde se rompio, y fue a pique con quatrocientos hombres, que llenaua dentro; muchos de los quales se asieron de las gabias, y entenas con esperanças de saluarse, y perecierõ todos en breue rato. A la galera Catalineta de la Religion le rompio el timon vn grande golpe de mar, huuo de amainar, y correr medio perdida cubierta de agua de popa a proa, hasta que animados los Marineros del Comendador Fray Iuan de Barrientos, que la mandaua despues de la muerte del Capitan Sauiñac, dos dellos desnudos, y atados por la cintura se arrojaron al mar, y pusieron vn timon de respeto, aunque, con grande dificultad, y trabajo, por el continuo mouimiento de las olas, y andar siempre casi debaxo del agua. Grandes desdichas tuuo esta Galera este viage, pues auiẽdo llegado a Bugia despues de las otras, dio fondo en parte, donde trabajò tãto por las nueuas borrascas, que sobreuinierò, que casi llegò a perderse, rompiendo mas de treynta remos, que con dificultad pudieron despues hallarse otros tantos para armarla, y lleuarla a saluamento. Perdiose cerca della la Carraca Fornara de Genoua, cargada de vituallas, que padecio la Armada grandissimas incomodidades con su perdida. Embistieron dos Nauios en la Playa de Argel, muy maltratados; intentaron los Españoles, que yuan dentro tomar las armas, y morir peleando, pero como cargaron muchos Genizaros, y Alarbes, huuieron de rendirse a la merced de Assan Agà, que les perdonò las vidas. Otros muchos vaxeles redondos corrieron con aquella fortuna, a diuersas Islas, y Puertos del mar Mediterraneo, padeciendo increybles trabajos, y peligros.

Llego pues el Emperador a Bugia con las reliquias de su infelice Armada, donde aguardãdo en el Castillo la bonança del tiempo, le llegò vn Embaxador del Rey del Cuco, vno de los Principes de aquellas mõtañas, con ofrecimientos de gente, y vituallas contra los Turcos de la Ciudad de Argel; pero viendo su Magestad por experiencia la poca seguridad de aquellos barbaros, le despidio con palabras generales, y ricos presentes; y preuenido el viage para Ma-

Capitana de la Religion en grãde peligro.

Armada del Emperador Carlos 5. sigue las galeras de la Religion.

Naue perdida en el Cabo de Matafùs.

Galera Catalineta de la Religiõ corre medio perdida, y padece mucho en Bugia.

Carraca Fornara de Genoua perdida.

Nauios perdidos en la playa de Argel.

Mallorca, y Cartagena, dio licencia a las galeras de Sicilia, y de la Religiõ, las quales llegaron a Puerto Farina; proueyòlas de lo necessario Muley Hassen, con que pudieron passar a Trapana; de alli partio Don Fernando Gonzaga para Mecina, y el Gran Baylio para Malta, donde triunfando con las Banderas de las tres galeotas, que tomò en la Isla de Chareli, entrò a los ocho del mes de Deziembre deste mismo año de mil quinientos y quarenta y vno.

LIBRO

LIBRO TERCERO,

DE LA SEGVNDA PARTE

DE LA CORONICA

DE LA ILVSTRISSIMA MILICIA,

Y SAGRADA RELIGION

DE SAN IVAN BAVTISTA

DE IERVSALEM.

CAPITVLO PRIMERO.

Tratanſe muchas facciones, que hizieron las galeras de la Religion en daño de los Infieles; y otras coſas de eſtado, y de guerra.

Coſſarios Infieles molestan la Isla de Malta en ausencia de las galeras.

OCVPADAS las quatro galeras de la Religion en la jornada de Argel, no de xauà los Coſarios Infieles de moleſtar la Iſla de Malta, con tanta ſeguridad, que llegaron dos galeotas Turqueſcas a dar fondo en el Freo; facilmente ſe conocieron ſus deſignios, que eran de aguardar vaxeles de Sicilia; y para combatirlas, o echarlas de aquellos mares, mandò el Gran Maeſtre, que ſe armaſſen el Vergantin ordinario del paſo del Canal, la Barca de la Carraca, y algunas Fragatas, y ſalieſſen con la Galeota del Cauallero Fray Lamberto Doria, todos muy bien pueſtos de Caualleros, y Soldados. Hizieron la diligencia, y eſfuerço poſsible para cogerlas ſobre el ferro, pero aduertidos los Turcos, çarparon luego, y como mas ligeros pudieron eſcaparſe, recibiendo en la caça algunos cañonazos de nueſtra Galeota, y de dos pieças, que lleuaua la Barca de la Carraca. Huyòſe vn eſclauo de las Galeotas enemigas, que dio nueua, como hallandoſe el Comendador Fray Iuan de Valeta Pariſot en los Secos de Berueria con vna Galeota muy bien armada, fue acometido de otras dos Turqueſcas, en vn pueſto llamado Grupo de Aſino, de las quales ſe defendio tan valientemente, que caſi las tuuo rendidas; pero cargando toda ſu gente à vna banda, trabucaron la Galeota, y el quedò herido, y eſclauo, en manos de Carà Muſtafà, y del Zopo Renegado Candiote, que le lleuaron a los Gelues, paſando en ellos dura eſclauitud; ſintiendolo tanto todo el Conuento, que trataron luego de ſu reſcate. Lleuaronle a la

Fray Iuan de Valeta Pariſot eſclauo delos Turcos.

Xer-

Libertad de F. Iuan de Valeta Parisot.

Xercia cerca de Tripol, donde le toparon con Abraim Casdali Turco, a quien cautiuò el Gran Baylio en la Isla de Chiareli, pariente muy cercano del Arraez, a quien le cupo Valeta en suerte. Solicitò su libertad Luys Brazo de hierro, soldado muy alentado de los arcabuzeros de acauallo, que tenia la Religion en Tripol, a mas de los Caualleros; tan diestros, que gouernauan los cauallos sin riendas, con solo el mouimiento de las piernas, disparando con la misma seguridad, que si fueran a pie; y si a caso se les apagauan las cuerdas, o se les calan, las encendian con los eslauones, y sin parar las recobrauan, y eran gente de tanta experiencia, y reputacion para con los enemigos circunuezinos, que no auia estratagema, ni emboscada, que preualeciesse contra ellos.

Soldados diestros de acauallo en Tripol.

1542. Entro el año de mil quinientos y quarenta y dos, y en el se le aumentaron al Gran Maestre nueuos cuydados en el gouierno, por los mouimientos del Turco, en fauor del Rey Francisco, que auia publicado nueuamente la guerra contra el Emperador; los muchos auisos, que cada dia venian de Leuante, obligaron a los nuestros de Malta, a entender en el bastimento de la Isla, poniendo diuersas vezes las galeras en peligro de perderse, yendo a los cargadores de Sicilia por vaxeles de trigo; y ocuparse en la fortificacion de vn nueuo Caballero, que otras vezes auian traçado en el Castillo Santangel, aunque algunos juzgaron por inconueniente fundar la vnica esperança de la Isla en tan estrecha Plaça. En estas, y otras ocupaciones de buen gouierno se entretuuo la Religion hasta los veynte de Agosto, que salio el Gran Bayho con las quatro galeras contra Cossarios Infieles; y costeando la ribera de Sicilia, tuuo nueua en la Torre del Pozal de algunas Fustas Turquescas; en cuyo seguimiento passò adelante; y otro dia por la mañana encontrò con vn Vergantin de Talisman Arraez, que algo lexos del cabo Paxaro aguardaua, que passasse algun vagel christiano; auia vna niebla muy grande aquella mañana, y hasta llegar a tocarse Christianos, y Turcos, no dieron en la cuenta. Viendose el Vergantin entre las galeras, no hallò otro remedio para saluarse, q̃ el de enuestir en tierra; pero seguido del Comẽdador Fray luã de Barriẽtos con la galera Catalineta, quedò preso, escapandose a nado en tierra la mayor parte de los Moros, y para cobrarlos fue necessario desembarcar sesenta soldados, y vna esquadra de Caualleros de la galera; cautiuaronse luego algunos, y de los primeros el Arraez, que temeroso del tormento dio nueua de vna galeota cõpañera suya, de veynte bancos, muy bien armada, de Ionùs Arraez natural de Modon; dio la señal el Comendador Barrientos a la Capitana, y sin aguardar la gente, que tenia en tierra, començò a seguir la galeota con tanta ligereza, que en quatro paladas se alargò mucho de las otras galeras, que se entretuuieron en hazer zia escurre para darle la caça; sustentòla todo el dia, tirando la buelta de la mar por Xaloque, y se hubiera escapado, sino soplaran los embates de Griego Tramontana, con que ayudada la Catalineta de la vela, la llegò dos horas de noche tan cerca, que perdiendo la galeota las esperanças de poder saluarse, amaynò resuelta de defenderse, y morir antes que venir a manos de los nuestros, cuya esclauitud temian mucho los Infieles en aquel tiempo. Lleuaua la galeota mas de ochenta Turcos, y Moros de combate, y platicos del arco, y arcabuz, todos tan buena gente, que pensaron ganar la galera primero, que pudiessen las otras socorrerla, porque

Nueuo Caballero en el Castillo Santãgel.

Vergantin de Talisman Arraez preso de las galeras de la Religion.

Combate de la galera Catalineta de la Religiõ cõ la galeota de Ionùs Arraez.

que como no las descubrian, y ellos auian mudado proa en siendo de noche, juzgaron, que no lleuarian el mismo camino. Amaynò la galeota, y tãbien la galera, con tãta presteza, que la embistio por el quarto banco de la vanda derecha, y entrò el esporon tan adentro, que no pudo la galeota boluer la proa, ni prolongarse. La falta de nuestra gente era grande, y no menos el recelo, que deuia tenerse de los esclauos, y assi mando el Comendador Barrientos, que solamẽte procurassen diminuyr a los enemigos a arcabuzazos, y cañonazos, sin faltar ninguno en la galeota. Hizose con daño de los Turcos, muriendo tambien de los nuestros algunos Caualleros, de las continuas ruciadas, q̃ dauan de flechazos, y arcabuzeria, q̃ duraron mientras tuuieron valas, y flechas. Vinieron luego al assalto, haziendo los Turcos el esfuerço posible por entrar en la galera, y los nuestros por defenderla, conforme el orden apretado, que les auia dado el Capitan, hasta que vn esclauo Turco auisò en alta voz a los de la galeota de los pocos Caualleros, y Soldados de la galera; pero le cortarõ despues las orejas, y la lẽgua en castigo de su atreuimiento. Animados los Turcos con aquel auiso, pusieron en grande aprieto la galera, y la huuieran entrado, sino les hizieran valerosa resistencia los Caualleros Fr. Adriano Maymon, Catalan, y Fray Iofrè de Loaysa Castellano, que nunca dexaron las armas, aunque mal heridos, estropeado el primero de vna mano, y el segundo de vn flechazo, que le sacò vn ojo. Parte de los Turcos cayeron en el mar, y otros se retiraron al arbol, dando lugar a los de la galera para poner en orden vna tromba de fuego, y procurar quemar con ella la galeota, o abrir camino para rendirla; pero no hizo efeto, antes bien se vio la galera en peligro de volarse; porque dandole fuego vn Artillero, rebentò con tan terrible relampago, esparzido por encima la camara de la poluora, que con capotes bañados huuieron de apagar el fuego, y defender la cubierta. Solamente fue de prouecho esta luz para ver los de la Catalineta, que ya llegauan las demas galeras; y estaua la Bastarda cerca, de que alentrados entraron la galeota, y la rindieron sin mas resistencia; cautiuaronse solos quarenta y quatro Turcos, y Moros, y estos casi todos heridos; dieron libertad a nouenta y cinco Christianos, que yuan esclauos en la galeota, y en el vergantin. Dexo el General Gran Baylio de ahorcar al Arraez, por ser Turco natural, y no renegado; puso grandes medios para libertarse, pero ninguno fue bastante, aunque ofrecio mil zequies por su rescate; estuuo esclauo muchos años, hasta que siruiendo en casa del Prior de Mecina Fray Pedro Iustiniano, y teniendo mas libertad de la que fuera bien permitir a vn hombre tan cossario, y ladino, se huyò con otros Turcos a Berueria con vna barca. Finalmente a los veynte y dos del mismo mes de Agosto, boluio el Gran Baylio triunfante a Malta con las quatro galeras, lleuando de remolco los dos vaxeles presos, sobre los quales se cautinarõ sesenta y quatro Turcos, robustos, y de lindos talles para el remo.

Galeota de Ionus Arraez presa de las galeras de la Religion.

Zequi Turqueſco llamado Sultani, vale eſcudoyme dio de moneda Siciliana, y Malteſa.

Valor de dos Caualleros Eſpañoles ſaluan la galera Catalineta de la Religion.

Nacio en este tiempo en Conuento vna diferencia muy grande de precedencia entre el Obispo Cubels, y el Prior de la Iglesia Coroña, a quien estaua en possession de preceder el Obispo, que temeroso de que le auia de dar el Consejo sentencia en cõtra, se valio de vn Breue Apostolico, cometido a Iusepe Manduca, el qual intimado inhibio al Prior de la Iglesia, mandando su Santidad en el, que no se pudiesse tratar de aquella causa

Diferencia de precedẽcia en Malta, entre el Prior dela Iglesia, y el Obispo.

en Malta, ni moleſtar al Obiſpo con aquel pleyto, ſino en Roma. Fauorecian al Prior los Italianos, y Franceſes, y los Eſpañoles al Obiſpo, q̃ por euitar inquietudes, y alteraciones, ſe fue a la Ciudad Notable, y el Prior a Roma, para defender en ella ſu pretenſion. Quedò con ſu partida quieto el animo del Gran Maeſtre, que no dexaua de tener diſſenſiones; y aunque canſado, y con muchos años, no penſaua en otra coſa, que en la defenſa de la Iſla, y conſeruacion de la Religion, y aſsi mandò hazer eſte año el Muelle del Puerto, que comiença deſde el foſſo del Caſtillo Santangel, haſta las murallas del Burgo, baxo de la Puerta, que ſale para la Burmola, que aſsi ſe llama por ſer caſi vn Burgo abierto; labrando en el Poſtas para las galeras, con grueſſos anillos de hierro, donde pueden dar cabo, y hormegarſe otros vaxeles.

Muelle fabricado en el Puerto de Malta.

Muchos eran los peligros, que corria el Preſidio de Tripol entre tantos mouimientos de Armada enemiga contra los Eſtados del Emperador, y no menor el cuydado del Grã Maeſtre, en procurar ſu remedio; vẽdo, que no auia que poder eſperarle de los Virreyes de Sicilia, y Napoles, que ſolamente atendian a la defenſa de aquellos Reynos; quando llegò a Tagiora con dos galeotas grueſſas Morat Agà, Coſſario renegado, mayordomo de Barbarroxa, acompañado de trezientos Turcos, pagados por Solyman; con autoridad de valerſe de los demas Coſſarios de los Gelues, y de otros lugares de Berueria, para tener diuididas las fuerças de Muley Haſſem, y apoderarſe del Caſtillo de Tripol, como al Grã Maeſtre auiſaua el Gouernador de aquella Plaça Fray Hernando de Bracamonte, que lo auia ſabido de algunos Turcos preſos de los cauallos en vna eſcaramuça, fauorecidos del Xeque de Almançor, Capitã de algunos Moros ginetes, entretenidos del Rey Haſſem en la Xercia; tierra que confina con Tripol, y entonces confederada con los nueſtros. Eſtas nueuas, y la neceſsidad, que tenia Tripol de ſocorro, obligaron; que deſpachaſſe luego el Gran Maeſtre las galeras para Mecina, donde reſidia el Virrey Don Fernando Gonçaga, con quien lleuaua ordẽ de tratar el Gran Baylio deſtos negocios por cartas, y embaxada, pues por ſu mano, y gouierno auian paſſado las coſas de aquel Preſidio, y ſu viſita. Llegò el Gran Baylio a Mecina con las quatro galeras el mes de Nouiembre de eſte miſmo año; y propueſta ſu embaxada, no pudo ſacar del Virrey por entonces mejor reſpueſta, que buenas palabras, y licencia de hazer en aquel Reyno ſeſenta ſoldados al ſueldo de la Religion, y embarcar la piedra neceſſaria para la fortificacion moderna del Caſtillejo de Tripol, y murallas de la Ciudad, con que boluio a Conuento a los primeros del año ſiguiente de mil quinientos y quarenta y tres. Partio luego en ſu ſocorro, porque Morat Agà lo tenia medio cercado; teniendo por cierto, que a inſtancia de Barbarroxa, y ſuya no dexaria Solyman de acometer con ſu Armada aquella Plaça; en cuyo fauor partieron de Malta las galeras con vna luzida eſquadra de Caualleros, municiones, y algunas pieças de Artilleria; reſueltos los nueſtros en defenderla, ya que ſu Mageſtad Ceſarea no daua lugar, que la Religion deſmantelaſſe la Ciudad, y cegaſſe el Puerto, defendiendo ſolamente el Caſtillo con la nueua fortificacion, que ſe intentaua. Llegarõ las galeras al Gozo, con el galeoncillo, y dos gripos cargados de municiones, y los materiales neceſſarios para el reparo del Caſtillejo, ſin poder paſſar adelãte por los malos tiẽ-

Morat Agà renegado en Tagiora.

Xeque de Almançor amigo de los nueſtros de Tripol.

1543

Reſueltala Religiõ en defender a Tripol.

pos

pos que reynaron aquel yhierno, aun que lo intentaron diuerſas vezes. Finalmente haziendo el esfuerço poſſible, procuraron atraueſſar a Berueria, y el Galeoncillo, y los Gripos como mas regentes a la mar, llegaron a ſaluamento a Tripol; pero las galeras corrieron tan grande fortuna, que rompio el arbol, y las entenas la Galera Catalineta, hecha ſiẽpre a paſſarlo mal, y obligò al Gran Baylio a boluer al Puerto, y partir para Mecina otra vez a remediar, y proueer las galeras de lo neceſſario. Boluio con breuedad a Malta, lleuando de paſſage al Prior de Mecina Fray Señorino Gatinara; y no fue poſsible nauegar la buelta de Tripol haſta los ſeys de Abril, por el mal tiempo, que ſiempre huuo; lleuando inſtruccion de correr primero los Secos, en daño de vaxeles infieles. Entrò en los de Beit con mareta grueſſa, y llegando a dos braços de agua, dio fondo en tanta bonança, como ſieſtuuiera en muy ſeguro Puerto, veynte millas lexos de tierra, opueſta a la Iſla de los Gelues, tan baxa, que haſta eſtar ſobre ella no puede deſcubrirſe. Entretuuieronſe las galeras algunos dias por aquellos Secos, y los del Palo, que eſtan enfrente delos Gelues àzia Leuante, ſin hallar vaxel ninguno; de que canſado el General de eſperar, tirò la buelta de Tripol; en el camino deſcubrio al ponerſe el Sol dos Nauios en alta mar, con los quales eſtuuo a las nueue de la noche, ſin querer abordarlos haſta que amaneciеſſe; pero con la Artilleria les maltratò las velas, para que no pudieſſen hazer mucho camino, y ſaluarſe en los Gelues, aunque les fauorecia el viẽto. Todo fue cañonearſe aquella noche los vnos, y los otros, ſin recibir los nueſtros daño alguno de la artilleria de los vaxeles, que lleuauan mucha, y muy buena, y ellos recibieron muchos cañonazos en las xarcias, y velas, con que les impidieron no poco el camino, ſurtiendo efeto el acuerdo del Gran Baylio de traquexarlos, y no embeſtir de noche, por los muchos inconuenientes, y daños, que de hazerlo auian otras vezes ſucedido. Llegò la mañana, que fue de los veynte y tres de Abril, dia ſeñalado del glorioſo San Iorge, y reconociendo los nueſtros, que aquellos vaxeles yuan bien armados de Artilleria, y gente, y que dauan mueſtras con muchas vanderas, de querer pelear, y defenderſe, diſpuſo el Gran Baylio, que el con la Capitana, y la Catalineta combatieſſen el vno, y el Gallo, y la Baſtarda el otro; encendioſe vna grã de batalla, que duro mas de quatro horas, por la reſiſtencia de los enemigos, y ſer Nauios de guerra, con ciẽto y ſeſenta hombres cada vno, Turcos, y Moros; los quales rendidos no ſe hallaron viuos ſino treynta, que los demas murieron peleando obſtinadiſsimamẽte; de los nueſtros quedaron heridos mas de trezientos, y murieron nueue Caualleros, que fueron los ſiguientes. Fray Verot de Argenſola, Catalan; Fray Luys Moix, Mallorquin; Fray Iaques Le Braut, del Priorado de Aquitania; Fr. Anald de Gamerſile, Mompon, de la Lẽgua de Proença; Fray Lazaro de Roſsi, de la de Italia; Fr. Claudio Chalùs, Proẽçal; Fray Guillen de Eſcelle, Frances; Fray Bartolome Clauet Monfort, Auerniaſco; el Caualiero Trexo, Caſtellano. En la rumbada de la galera Gallo dio vna linterna, q̃ es vn artificio de madera, lleno de pedaços de hierro, de clauos, y piedras, q̃ diſparado de la artilleria haze daños muy grandes, pues matò cinco Soldados, y tres galeotes, é hirio malamente al Caualiero La Liera, Frances de naciõ, Patrõ de aq̃lla galera, el qual murio de la herida. Eran eſtos dos vaxeles los galeones de Sinan Arraez, y de Manſur

Secos de Beit en Berueria.

Galeones de Sinan Arraez, y de Manſur Arraez cautiuos de las galeras de la Religion.

Caualleros muertos en la preſa de los Galeones de Sinã y de Manſur Arraez.

ſur Arraez, criados, y hechuras del Coſſario Iudio, que deſpues de auer cargado en Alexandria, y en las bocas del Nilo, de arroz, indico, lino, y otras mercadurias de precio, corrieron a Lepanto con fortuna, donde acabaron de cargar de trigo, para hazer vizcocho, con deſignio de armar tres Galeotas en los Gelues, en ſeruicio de Barbarroxa, cuya Armada eſtaua ya pueſta en orden para ſalir contra la Chriſtiandad. Quedò tan fracaſado el vno deſtos Galeones, que a penas podia ſer de faccion, y aſsi mandò el Gran Baylio embarcar ſobre el mejor la ropa de mas eſtimacion, y lo embiò a Malta, a cargo del Cauallero Fray Alonſo Correa Portugues, que lo lleuò a ſaluamento; y dando cabo las Galeras al maltratado, tomaron la derrota de Tripol, cautiuando la mañana ſiguiẽte dos Garbos Moriſcos de poca conſideracion.

Conſejo de losnueſtros en Tripol.

Llegaron las Galeras a Tripol, dõ de deſpues de auer deſembarcado los heridos, y encomendado ſu cura a los Cirujanos platicos, ſe tuuo Conſejo, interuiniendo en el, el Gran Baylio, el Gouernador Bracamonte, el Comendador Fray Franciſco de Ribadeneyra, Teſorero de aquella Plaça, el Comẽdador Fray Pedro Felizes, Capitan de cauallos, los Capitanes de las galeras, y Caualleros mas ancianos dellas, y el Comendador Fray Iuan de Valeta, que poco antes auia ſalido dela eſclauitud, q̃ auemos dicho. Trataron primeramẽte de fortificar la Ciudad, y Caſtillo, y luego delos peligros, que amenaçauã aquel Preſidio, con las continuas correrias de Morat Agà, que aunque ſe auia retirado a Tagiora por el ſocorro de las galeras, y vaxeles, eſtaua la mayor parte deſu caualleria enel Caſal Adabuz, tres millas lexos de Tripol, impidiendo caſi del todo el comercio por tierra, de donde ſolicitaua la llegada de Barbarroxa con la Armada Turqueſca, primero que los nueſtros ſe hizieſſen alli mas fuertes, como ſe ſupo por vn renegado, llamado Chriſtoual de Negroponte, criado fauorecido de Morat Agà, que deſſeando reduzirſe a la Fe, ſe huyò a Tripol. Reconociendo de nueuo aquel ſitio, y fortificacion, reſoluieron con formes, que todo era en vano, quanto queria la Religion gaſtar en ſu nueua defenſa, pues ſiempre auia de quedar ſin ella contra qualquiera mediana Armada; y que conuenia para el ſeruicio de Dios, de la Chriſtiandad, y reputacion de la Religion, que embiaſſen el Gran Maeſtre, y Conſejo de nueuo Embaxadores al Emperador, para que ſu Mageſtad fauoreciеſſe aquella fortificacion, o boluieſſe a tomarſe la tierra, o que mandaſſe deſmantelarla, porque la Religion no podia defender a vn miſmo tiempo las Iſlas de Malta, y del Gozo, y la Ciudad de Tripol, ſin el amparo de ſu mano poderoſa, caſo que Armada enemiga las ſitiaſſe. Hizieron a cerca deſto vn prudente diſcurſo por eſcrito, y lo embiaron a Malta; determinando entonces, que por lo preſente ſe trataſſe de fortificar la Ciudad, y el Caſtillo, que eſtaua muy ſugeto a eſcalada, y tambien en manifieſto peligro de aſſalto, en conocido daño de la Ciudad, y del Caſtillo, y de los vaxeles del Puerto; en que ſe trabajò con mucho cuydado, y diligencia, empleando la madera del Galeon que auian preſo, que para eſto ſe deshizo, y leuantando vn poco mas el Caſtillo, y pueſtas en los nueuos reparos algunas piezas de Artilleria, le hizieron fuerte; en eſpacio de dos meſes, que las galeras eſtuuierõ en Tripol; pocos erã los dias que no ſaliã los Caualleros, y Soldados dellas a eſcaramuçar con los Turcos, y Moros del Caſal Adabuz, haſta

Fortificacion de Tripol de poco prouecho.

Diſcurſo de la poca defenſa de Tripol.

hasta que cansados de los daños, que recibian de los Moros vezinos, se retiraron los Turcos a Tagiora, y boluio a tratarse de la tregua, y continuar el comercio como primero. Escriue el Comendador Foxà, que el mismo, y el Caualiero Fray Bernardino de Auiles, natural de Murcia, mataron, y prendieron en estas refriegas algunos infieles; y refiere, q̃ por inteligencia de vn Morabuto, q̃ con ocasion del comercio trataua en rescatar esclauos, se dispuso vn desafio, fundado sobre la verdad de la vna, y otra ley, entre doze Caualleros nuestros, y doze Turcos principales del Rey de Tagiora, llamados en lengua Turquesca Chelebies, deuiendo ser la batalla en campo abierto; pero no tuuo efeto por el rezelo de la poca seguridad, que tenian del campo los Turcos.

Desafiotratado entre los Caualleros de la Religion, y los Turcos.

Mientras los nuestros atẽdian a la fortificacion de Tripol, salian las galeras a reconocer los vaxeles, q̃ passauan a vista del Puerto, cautiuando en vna destas salidas dos saetias Turquescas, de Mustafà, y de Caralì Arraezes, y vn Esquirazo grueso, en q̃ yua vn hermano de Cayradino, Rey que fue de Tagiora, con muchos Turcos, y Moros. Y acercandose el tiempo, en que las galeras auian de boluer a Malta, hizo el Gran Baylio su viage por los Secos, mandando, que dos fragatas costeassen la tierra, y el yua con las galeras a lo largo, cuya traça le puso en las manos algunas barcas de Pescadores Moros de los Gelues, de los quales supo, que todos los Cossarios de Berueria estauan con la Armada Turquesca, que auia ya salido de Constantinopla el dia de San Iorge, muy poderosa, auiendola proueydo de las prouisiones necessarias vna gruessa Naue, que auia embiado Barbarroxa de Leuante, y aun estaua en los Gelues, muy lexos de la guarda del Castillo, que por ser tan grande, no podia entrar dentro, aunque no tenia carga ninguna. Embistiòla el Gran Baylio, y aunque de improuiso, tuuieron lugar la mayor parte de los Turcos, y Moros, que auia en ella, de encallarla en aquel estrecho Canal, y huyr a tierra con la barca, hallandola ya sin gente, quando llegaron las Galeras; y como no pudieron desencallarla, la desualixaron, y pegaron fuego. Quedò en ella vn Nochero, Griego de Candia, que les seruia por fuerça, el qual dio auiso, que la noche de antes auian partido de aquel puesto para Leuante dos Naues cargadas de azeyte, y de Negros; y iuzgando los Marineros, que no podian hallarse muy lexos con el tiempo que tenian, determinò el Gran Baylio seguirlas, con tan buena nauegacion, que el dia siguiente por la mañana estuuieron con ellas; y visto, que no arbolauan vanderas, ni dauan algunas muestras de ponerse en orden de batalla para pelear, sospecharon los nuestros que huuiesse alguna estratagema en el acometimiento; y assi lo hizieron con mucho acuerdo, y como platicos; pero hallaronlas sin Turco, ni Moro alguno, porque luego que reconocieron las Galeras, se fueron a tierra con las barcas, dexando los Negros en las Naues, que con tamborines, y demostraciones de contento estauan baylando, y cantando, dando a entender, que ya que por su miserable suerte son esclauos de todos, estimauan mas serlo de los Christianos, que de los Turcos. Era vna destas Naues vna Carauela Portuguesa, que cautiuaron los Cossarios, y la otra vna Germa grande, y todas dos eran de vn Moro Mercader muy rico, llamado Alì Thiot, el qual se escapò con mas de quinze mil Sultanines de oro, que llenaua para poderlos emplear, en Alexandria

Presas que hizierõ dessde Tripol las galeras de la Religion.

Miserable condicion de los Negros.

de Egypto; y viendo el Gran Baylio, que no era de prouecho seguir las barcas con las fragatas, por la mucha ventaja, que tenian, dio cabo a los vaxeles presos, y los lleuò a Malta, dõde entrò arrastrando por el agua muchas vanderas Turquescas, a los diez y ocho de Iunio deste mismo año de mil quinientos, y quarenta y tres.

CAPITVLO II.

Tratanse ciertas materias de la Religion; combate la Carraca nueua con la Armada Turquesca, y se celebra en Malta el Capitulo General.

Lite entre el Priorado de Cataluña, cõ la Castellania de Amposta.

POCO antes, que llegasse a Malta las Galeras, del viage, que acabamos de dezir, sucedio en ella, q̃ pretendiẽdo los Caualleros del Priorado de Cataluña prouar, que deuian caberse en las Encomiẽdas de la Castellania de Amposta, sin que en ellas huuiesse distincion alguna con las de aquel Principado; pedian con grande instancia el Refguardo para que lo declarasse; y miẽtras lo disponia el Consejo Pleno, conforme los Estatutos de la Religion, se apelaron los Caualleros Aragoneses, y Valencianos al Sumo Pontifice, y Sede Apostolica, de que se ocasionaron grandes inquietudes, y disgustos, como adelante diremos. Pendia siempre en Roma el pleyto del Generalado de las galeras, entre las siete Lenguas, y la de Italia, delante del Cardenal de Trani; las quales vista la dilacion grande, con que se les entretenia; suplicaron a su Santidad, que bolueisse a cometer la causa al Gran Maestre, y Conuento, pues ninguna podia diferirse, como expressamente lo disponen los Estatutos de la Religion; o bien encomendarla a los Cardenales Protectores della, para que luego la decidiessen, sin rumor, ni forma de processo; por lo que auocando su Santidad la causa de los Cardenales Parisio, y del de Trani, con particular comission, en forma de Motu proprio, la cometiò al Cardenal Farnesio, y al de Burgos, Protectores los dos de la Religion, que con autoridad, y licencia de su Santidad subdelegò el Cardenal Farnesio a Monseñor Tomas de Tanis Auditor de Rota, y el Cardenal de Burgos, a Martin Rotman Tesorero, y Canonigo de Salamanca, los quales despacharon a los quinze de Março deste mismo año, vn mandamiento de Manutenendo, en fauor de las siete Lenguas, sin que se les alterasse la possession, en que se hallauan antes, que se mouiera el pleyto. Por vna parte se yua quietando el cuydado grande, que mostraua el Gran Maestre en las cosas del gouierno, pero por otra entraua en nueuos desabrimientos, y porque auiendo llegado a Conuento muchos Comendadores, y Caualleros Franceses con el Galeon de la Religion, que auia ydo a Marsella, obedeciendo las citaciones de la celebracion del Capitulo General, corrio voz publica, que con poderes de sus Priorados estauan resueltos de quitarle la administracion del Tesoro; causole esta nouedad tanto disgusto, que de allí adelante se entremetio muy poco en el gouierno, remitiẽdose al Consejo en todo, con cuyo parecer se prorogò el Capitulo para el mes de Setiembre del año siguiẽte, por las alteraciones, que auia en-

Lite sobre el Generalado de las Galeras encomẽdada por el Pontifice a nueue Compromissarios.

Celebracio̅ del Capitulo diferida en Malta.

Toda la Europa en armas.

Refguardo Tribunal de agrauios en la Religion.

entonces con la salida de la armada Turquesca, y mouimientos de Soliman en Vngria, y las guerras entre el Emperador, y el Rey Francisco, contra quien le pasò a Genoua el Principe Andrea Doria con buen numero de galeras nuevamẽte fabricadas en España, y en Italia, tan bien armadas, que a penas se conocia el naufragio de Argel, con que se consolaua mucho el Gran Maestre, y tenia esperanças de que no dexaria el Emperador de socorrerle, caso que diesse Barbarroxa sobre Malta, o Tripol, como le auisauã por via de Otranto sus espias de Ragusa, de Candia, y de otras partes de Leuante; cuyos auisos conformauan con los que auia dado en Tripol Christoual de Negroponte, y confesados por el hermano de Cayradino; todo le obligò al Gran Maestre a nombrar por Embaxador al Comẽdador Fray Don Diego de Guzman hermano del Conde de Alua de Lista, para que en nombre suyo, y de la Religion, fe viesse con el Emperador en Italia, primero que passasse a Alemania, y le informasse del estado de las cosas de Tripol, y el peligro, que corria de perderse aquella Plaça, y hazerle vido de Cossarios mas perniciosos que los de Argel, si los infieles se apoderauan della; que su Magestad la socorriesse, o ayudasse su fortificacion, o se la boluiesse a tomar de obligando a la Religion de su defensa, o bien mandasse desmantelarla; representandole las buenas palabras sin obras, que dauan siempre a sus imperiales ordenes, y cartas sus Ministros, y el poco cuydado, que tenian de socorrerles. Partio con esta embaxada el Comendador Fray Don Diego de Guzman, y hallò al Emperador en Buxeto, Castillo entre Parma, y Piacenza, donde auia ydo a verse con el Pontifice. Oyò la embaxada del Gran Maestre, a la qual respondio, que de ninguna manera se desmantelasse Tripol, para cuya defensa mandò luego escriuir al Principe Doria, que la socorriesse con toda su armada, si daua la Turquesca sobre ella, o Malta; exhortando a la Religion, que la defendiesse con el valor, que siempre auia mostrado; sin auer podido recabar otra mejor respuesta, no obstãte que el Comẽdador Don Diego puso grauissimos medios, y representò con euidentes razones, las que auia para no sustentar aquel Presidio, tan costoso, y tan flaco, en tiempo, que a Muley Hassem le auia su hijo Amete, de otros llamado Amida, despojado del Reyno de Tunez, y sacadole los ojos, que por ser amigo, y confederado, auia de echarse menos en Tripol su fauor, y temer con mayores veras la soberuia; y poca seguridad de aquellos barbaros, que ya entre ellos anda tan diuididos con tan varios sucesos, que dexo de referirlos, por no ser de nuestra historia.

F. Don Diego de Guzman Embaxador de la Religiõ al Emperador, para que mãde socorrer a Tripol, o desmantelarlo; y su respuesta.

Quando aguardauã en Malta por horas, ser acometidos de la armada de Barbarroxa, boluio de Leuante a los quinze de Iunio vn Vergantin, q̃ auia embiado el Gran Maestre con el Caualliero Fray Gonzalo del Aguila, para informarse de los designios, y viage del enemigo; dio nueua, que cõsistia toda su armada en ciẽto y ocho galeras, veynte y cinco galeotas, y quatro Nauios gruessos, con que auia ya entrado en el Faro de Mecina, cõduzida del Polin, Varon de la Guardia, Embaxador del Rey Francisco, haziendo increybles daños por donde passaua. Aumentò esta nueua el rezelo del Gran Maestre, creyendo, que Barbarroxa embiaria desde el Faro alguna esquadra gruessa de galeras a Berueria, como auia hecho otras vezes, para satisfazer los ruegos de Morat Agà, y assegurar entre aquellas nouedades, y tumultos el Reyno de Tunez. Con este rezelo, y acuerdo del Consejo embiò al Caualliero

Armada Turquesca en Italia, contra el Emperador.

Fray

Fray Hernando de Andrada con vna fragata por la parte del Faro de Mecina, para descubrir la determinaciõ del viage de Barbarroxa; y por la via de Trapana al mismo Fray Gonzalo del Aguila con vn Vergantin, que seguido de vna galeota Turquesca que dò cautiuo primero, que pudiesse saluarse en la Alicata; donde haziendo la galeota Bandera blanca de paz, rescatò a Fray Gonzalo del Aguila Fr. Nicolò Vrsino, Piemontès, Procurador de la Religion en aquella Ciudad; el qual viendo, que el Arraez pasò al Vergantin la ropa de algunas presas, que auia hecho, y que lo embiò la buelta de los Gelues con solos siete Turcos, y que lo echaua el viento a tierra, armò aquella misma noche vna barca de Griegos, y Malteses de vn vaxel, que auia entonces alli, y la embiò en su seguimiento en tan buena ocasion, que lo hallaron en los mares de Surgento, y lo rindieron sin que tratassen los Turcos de defenderse; lleuaronlo a la Alicata, donde luego lo armaron, boluiendo en el a Malta Fray Gonzalo del Aguila, al mismo tiempo, que llegò tambien Fray Hernando de Andrada, con auiso cierto de que Barbarroxa nauegaua la buelta de Poniente por la costa de Italia; confirmando lo mismo el Comendador Fray Diego Martinez, que llegò con vna gruesa Naue, y en ella duzientos soldados, que por orden del Gran Maestre auia listado en Napoles el Embaxador Fray Dõ Diego de Guzman, que aunque tardaron algunos dias, fueron bien recibidos; no se descuydaua por esto el Gran Maestre de fortificarse, pues en tretuuo al sueldo de la Religion la gente de vna gruesa Naue Veneciana, llamada comunmente la Barca Contarina, y fabricò para seguridad del Puerto vna cadena de vaxeles prendidos vnos de otros; por vn lado defendidos del galeon de la Religiõ y por el otro de la Naue Contarina; y la puso desde el Castillo Sãtangel, hasta la otra parte del Puerto comũ, baxo la Iglesia de San Iulian, en la Peninsula, oy llamada la Isla. Poco despues llegò a Malta Don Garcia de Toledo, que yua con cinco galeras por orden del Virrey de Napoles su Padre, por el rezelo, que se tenia siempre de Barbarroxa, de quien dio los mismos auisos, que nuestros Caualleros.

Vergantin de Malta preso de vna galeota Turquesca, y recobrado por los Christianos.

Don Garcia de Toledo en Malta.

Auiendose acabado en este medio vna Carraca nueua, que auia mãdado hazer la Religion en Vizcaya, de quatro mil salmas de carga, la puso en orden el Capitan Fray Francisco Giron, con mucha gente, y muy buena artilleria, hecha en Flandes a posta para su armamento, con que partio para Malta, embarcando en todos los Puertos de España muchos Caualleros, citados para la celebracion del Capitulo General, y otros, que yuan por negocios particulares suyos: encontrò en el Canal de Pomblin la armada Turquesca, que nauegaua la buelta de Marsella; y viendo el Capitan, que salio della para enuestirle vna gruesa esquadra de galeras, y que le calmaua el viento, se puso en orden de batalla, y esperando, que se acercassen las primeras a tiro de cañon, les boluio la popa, y cõ los guardatimones, y otras piẽças les dio vna ruziada de artilleria con tan buenos efetos, que no se perdio bala; y galera huuo, que tuuo necesidad de alargarse, y dar a la banda para adrezar el daño con planchas. Conocio luego Barbarroxa la Bandera de la Religion, y la resolucion de los nuestros, y atribuyendo a poca reputaciõ emplear contra vn solo Nauio armada tan poderosa, y por ventura le costaria la vitoria muy cara, hizo señal a sus galeras, para que boluiessen a seguir el viage, dexando en paz a los nuestros, los quales estuuieron tres

Carraca nueua de la Religiõ cõbate con la armada Turquesca.

dias

dias en calma en aquel parage, hasta que refrescando el viento llegaron a Malta, a los tres de Agosto deste mismo año, con grãde alegria de todos, principalmente del Gran Maestre, que animoso con este socorro, y del que le ofrecia el Cesar por cartas, en respuesta de la embaxada del Comẽdador Fray Don Diego de Guzman, llenas de mucho amor, y veras, ya no estimaua las fuerças del enemigo.

Fray Sellorino Gatinara General de las galeras.

Estaua en Roma pendiente la lite sobre el Generalado de las galeras contra el Almirante de la Religion, quando acabò su carauana el Gran Baylio Schilling, a quien sucedio en aquel cargo Fray Señorino Gatinara Prior de Mecina, por tiempo solamẽte de dos años, conforme la costumbre de la Religion, por eleccion del Gran Maestre, y aprouacion del Cõsejo, a los veynte de Agosto; pero auiendo mandado el Gran Maestre, que le diesse la possession del Estandarte su Maestro de casa, o sea Mayordomo Mayor, el Comendador F. Gonzalo Ceruantes, la contradixo Fray Iorge Adorno, Piller de la Lengua de Italia; pretendiẽdo, que aquella preheminencia tocaua solamente al Almirante. Llegò a Consejo el conocimiento desta causa, en el qual mostrò claramente vn Procurador del Gran Maestre, que a el solo pertenecia esta autoridad, como Superior, y Señor de la Religion, y no a otro alguno; sintiendolo assi Fray Filipe de Carleaù, Prior de Francia, y Fray Geronimo Coscõ Baylio de Negroponte, Comissarios desta diferencia, que la decidio el Consejo en fauor del Gran Maestre, presidiendo en el el Mariscal Fray Iuan de Roches. No dexaua en este medio el nueuo General de nauegar con las quatro galeras, con las quales haziendo el primer viage para Sicilia, encontrò en medio del canal vna Caruela Portuguesa, cargada de trigo, que con muchos Turcos leuẽtes la embiauan de presa vnos Cossarios a Berueria, y auiendola combatido el Prior, y rescatado, la remitio con algunos Marineros a Malta, donde asegurados el Gran Maestre, y Consejo de la armada Turquesca, que en compañia de la Francesa estaua ocupada en el cerco de la Ciudad de Niza de Proenza, determinaron de no diferir mas tiempo la celebracion del Capitulo General, a quien dieron principio Domingo a los veynte y tres del mes de Setiembre deste mismo año de mil quinientos y quarenta y tres, con las ceremonias acostumbradas, y consignacion de bolsas en la Sala grãde del Palacio Magistral del Castillo Santangel, donde predicò en lengua Española este dia doctamente Fray Mateo Castillo, gran Teologo, y Capellan de la misma Religion, sobre la justicia, que deuen guardar los Superiores a los Subditos, y el Gran Maestre hizo vn graue, y prudente razonamiento de la obediencia, que deuen los Subditos a los Superiores; representando las necessidades presentes, y la mucha que tenia de su ayuda para el gouierno del bien publico, renunciò la administracion del Comũ Tesoro. El siguiente dia entregò el Mariscal el Estandarte, el qual puesto en la ventana de la mano derecha de la Sala, estuuo en ella mientras durò el Capitulo; visitaron las procuras de los ausentes, y solamente se reprouò la del G. Prior de Castilla, por no yr conforme los Estatutos; presentaronse las bolsas, y se leyeron los Roldes, cõ declaracion, que se hiziessen aquellos actos sin perjuyzio de nadie; y pretendiendo la Assemblea de los Capellanes de la Iglesia Mayor Conuentual, que se leyesse vn Rolde particular en nombre suyo, del mismo modo, que los de las ocho Lenguas, les dieron sentencia en contra, pues estauan en ellas incorporados,

Tercero Capitulo General celebrado en Malta.

Caruela Turquesca presa de las galeras de la Religion.

dos,

Capitulares del tercero Capitulo General celebrado en Malta.

dos, y recibidos; con que se procedio pacificamente a la nominacion de los diez y seys Capitulares, que fueron los siguientes. El Gran Comendador Fray Folqueto de Caritat, y el Comẽdador Fray Bernardo Castañet, por Proenza; por Aluernia, los Comendadores Fray Iuan Tomasin, y Fray Guillermo Coupier Poisus; por Francia, el Prior Fray Filipe de Carleaù, y el de Campania, Fray Roberto Dache; por Italia, el Prior de Pisa Fray Aurelio Botigela, y el Comendador Fray Iorge Adorno; por Aragon, Cataluña, y Nauarra, Fray Geronimo Coscon Baylio de Negroponte, y el de Caspe Fray Garcia Cortès; por Ingalaterra, el Turcoplier Fray Egidio Rosell, y Fray Vsualdo Masimbert; por Alemania, el Gran Baylio Fray Iorge Schiling, y Fray Guillermo Bõbast; y por Castilla, y Portugal, el Grã Chãceller F. Christoual de Solis Farfan, y Fray Enrique Pereyra Portugues: los quales entraron en su lugar separado, con el Comendador Fray Gonzalo Ceruantes, Procurador del Gran Maestre, y el Regente de la Chancilleria Fray Martin Roxas de Portalrubio, a quien poco despues hizieron Vicechanceller de la Religiõ; el Escriuano del Tesoro Iuan de Mõteolif Noble Rodiano, y Fray Antonio Cresino, Dotor, y Capellan Griego recibido en la Lengua de Aluernia, que entrò por Secretario del Capitulo, para escriuir sus decretos; en el qual nombrò el Gran Maestre por su Senescal a Fray Gonzalo Ceruantes, su Maestro de casa, Comendador de Salamanca, y de la Higuera, que obtuuo la confirmacion durante su vida. Determinòse, que los Frayles Capellanes Dotores, precediessen a los que no lo eran, aunque fuessen sus Ancianos, en los asientos solamente, y en las Procesiones; y q̃ assi mismo prefiriesse a los demas Capellanes el Vicechanceller, quãdo lo fuesse de aquel estado; declarando, que los Capellanes sobredichos no deuiessen pagar el pasage; reuocando qualquiera otra constitucion en contrario; constituyeron, que los bastardos no pudiessen ser Priores de la Iglesia, y ninguno cõstituydo en aquella Dignidad tuuiesse Lugarteniente en Consejo. Quitosele al Gran Maestre la Administracion del Tesoro, encomendandola solamẽte a sus Procuradores, y al Conseruador Conuentual, los quales diessen las cuentas todos los años en presencia del mismo Gran Maestre, o su Lugarteniente, y de los Comisarios nombrados para esto por el Conuento, sin que pudiesse dar cosa alguna el Conseruador Conuentual sin cedula del Escriuano del Tesoro sellada con el sello del Gran Comendador. Confirmaron al Grã Maestre la paga de los doze mil escudos para su plato; pero el considerando los muchos gastos forçosos de la Religion, se contentò con solos siete mil, y las rentas ordinarias de las Islas de Malta, y el Gozo. Prorogaron la paga de los dos tercios de las Anatas impuestas en el antecedẽte Capitulo General, decretãdo, que se pagassen con nombre de Responsiones ordinarias; y porque no bastauã para el excesiuo gasto, que se ofrecia de armamentos, limosnas, y fortificaciones, cargaron sobre todos los bienes de la Religion doze mil escudos del Sol, ygualmente repartidos a sueldo por libra, hasta el primer Capitulo General, el qual determinarõ que se celebrasse el Domingo primero de Octubre del año de mil quinientos, y quarenta y seys; eligieron por Conseruador Conuentual al Comendador Fray Glaudio de la Sengle, y por Embaxador ordinario, y Procurador General de la Religion en Roma, al Prior de Venecia Fray Ranucho Farnesio sobrino del Pontifice. Establecieron, que los cargos

de

de General, y Capitanes de las galeras no durassen mas de vn año; y tres meses antes de la nueua nominaciõ, notificasse el Maestro Escuder en los Alberges, que los pretendientes de aquellos oficios tuuiessen obligacion de pidirlos en Consejo. Concediose a la Lengua de Italia vna imposicion sobre sus Encomiendas de tres por ciento, para sustentar el pleyto del Generalado de las galeras contra las siete Lenguas; y en vn Consejo de Retenciones decidieron vn pleyto entre los Caualleros Castellanos, y Aragoneses a cerca del Bayliage de Negroponte; porque cabiendose en el el Gran Conseruador primero que el Gran Chanceller, como Dignidad preheminente, y aunque comun a las dos Lenguas pretendia recebir la de Castilla grande perjuyzio; y assi decretaron, q̃ no pudiesse de alli adelante tocar al G. Conseruador, ni al Grã Chãceller el sobredicho Bayliage.

Gran Cõseruador, y G. Chãceller no pueden ser Baylios de Negroponte.

Reclamo en este Capitulo el Caualler Fray Claudio San Blasi Bruni, de la Lengua de Francia, que le impidian sus deudos el poder gozar herencias, y haziendas de su casa por testamento, o abinteltado, alegando en su disfauor vna ley, o costumbre de aquel Reyno, que dispone, que todos los Religiosos se reputan por difuntos en quanto a la succesion; por lo qual suplicò al Capitulo, que declarasse su intencion, pues lo que pretendia no era contra el Instituto, y constituciones de la Religion. Parecio a todos esta peticion justissima, y con voto, y parecer de Auogados muy doctos declararon que por virtud de los Priuilegios Apostolicos los Caualleros del Abito de San Iuan de quien ser comprehendidos con las demas Religiones, en las cosas fauorables solamente, y no en las odiosas; no pudiendo, ni deuiendo por consequẽcia ser excluydos de la succesiõ, y heredamientos de sus deudos; que

Caualleros de S. Iuan pueden succeder en las herencias de sus casas.

no solo contradize a la intencion, y voluntad de nuestros Estatutos, pero a toda disposicion, y ley ciuil, y canonica; y para euitar ocasiones de semejantes pleytos, y abusos en esta materia introduzidos, hizieron capitularmente vn rescrito, dado en nuestro Conuento a los quinze del mes de Octubre deste mismo año de mil quinientos y quarenta y tres, y està registrado en Malta en la Chancilleria de la Religion, en el libro de las Bulas deste mismo año al folio veynte y dos.

CAPITVLO III.

Que trata de diuersos sucesos, y facciones de guerra de nuestra Religion.

DVRANTE la celebracion del Capitulo General, llegò a Malta el Capitan Bartolome de Telamon con dos galeras, y vna galeota del Papa, y dos Breues para el Gran Maestre, cõ los quales le pedia su Santidad encarecidamente las galeras, el galeon y demas fuerças maritimas de la Religion, para oponerse con su armada, y ellas a la de Barbarroxa, que vnido con la del Rey de Francia parecio al Gran Maestre, y Consejo, que no conuenia hazer mouimiento alguno, por no entremeterse la Religiõ en las guerras, y particulares discordias de los Principes Christianos, de cuya proteccio tiene tãta depẽdẽcia. Por lo qual escusandose, y atẽdiẽdo a la cõseruaciõ de su Estado, è Instituto de su Profession, respondieron al Pontifice con vna carta del tenor siguiente.

Bea-

Carta del G. Maestre y Conuento al Papa Paulo 3.

Beatissimo Padre. Despues de auer besado los pies de V. Santidad, auemos recibido con la deuida humildad, y reuerencia dos Breues suyos de los diez y ocho de Iulio, y veynte y dos de Agosto proxime passados; cõ los quales nos persuade V. Santidad mouido del amor de Padre, que embiemos nuestras galeras, y vaxeles, para que vnidas con las de V. Santidad se opongan en defensa de la Christiandad a la armada Turquesca, que nauegãdo por el mar Mediterraneo, da ocasion, que teman los Christianos su daño, y peligro. Creemos bien, Santissimo Padre, que V. Santidad no ignora, que nuestro principal deseo es de ofrecer nuestras fuerças, y vidas por la Fe, por la Religion, y bien de la Republica Christiana, y obedecer los mãdamientos de V. Santidad, a quien, despues de Dios, deue obedecerse. Pero que deuemos hazer, Padre Clementissimo, cercados de tantas dudas, y obligaciones? porque muy bien sabe V. Santidad, que despues de su amparo, depende todo el ser de nuestra Religion del arbitrio de las dos Magestades Cesarea, y Christianissima, entre las quales predominan discordias tan graues. Hallase vnida esta armada Turquesca cõ la del sobredicho Rey Christianissimo, deuiendose mas reputar por suya, que del Turco; y assi conuiene estarnos a la mira neutrales, sino queremos caer en indignacion, y desgracia del disfauorecido; a mas de que nauegan en nuestras galeras muchos Caualleros Franceses, y si llegasse a batalla naual, era fuerça pelear cõtra los propios deudos, y amigos. A este respeto se añade, que se deue temer mucho, que venga de buelta la armada Turquesca sobre esta Isla, en ocasion, que al Castillo de Tripol molesta cada dia vn Turco llamado Morat Agà; por lo qual nos conuiene tener prontas las galeras para socorrer a qualquiera destos dos puestos, porque no los hallen desprouey dos los enemigos. Y no es menos considerable, que informado su Magestad Cesarea de nuestro Embaxador Fray Don Diego de Guzman destos peligros, viniendose a tratar de juntarse nuestras galeras con las de su armada Imperial, dixo, que no lo permitian estos tiempos. Todas estas cosas, Beatissimo

tiſsimo Padre, repreſentamos, no por contrauenir al guſto de V. Santidad, de quien reconocemos quanto gozamos, y tenemos, ſino para ſignificarle las cauſas, que nos mueuen, como a ſupremo Señor deſta Religion; a ella, y a noſotros ſuplicamos a V. Santidad tenga ſiempre por recomendados. Guarde Dios la perſona de V. Santidad muchos, y felices años. Malta, y Octubre 8. de mil y quinientos quarenta y tres.

De V. Santidad humildes, y deuotos Seruidores, obedientes perpetuos.

El Maeſtre del Hoſpital de Ieruſalem, y el Conſejo.

Fray Leon Strozi Prior de Capua en ſeruicio del Rey Francisco.

¶ Quedò el Pontifice ſatisfecho deſta reſpueſta, eſtimando mucho la prudencia del Conſejo de la Religion, y mas quando ſupo, que la Armada del Rey de Francia eſtaua ya vnida con la Turqueſca; ſeruia en ella el Prior de Capua Fray Leon Strozi, en compañia de ſu hermano Pedro Strozi, q̃ ſe auia hecho Soldado del Rey Francisco, por lo que le quitaron el Priorado por orden del Emperador, y para reſtituyrſelo fueron meneſter los medios, que adelante diremos. Hizo Barbarroxa increybles daños en las coſtas de Poniente, ſaqueò la Ciudad de Niza de Proença, y puſo apretado cerco al Caſtillo, pero defendioſelo valeroſamente Fray Paulo Simeon Prior de Lombardia, vaſſallo del Duque de Saboya, y entonces ſu Gouernador en aquel diſtricto. Corrian ſiempre auiſos de mayores males, que engendraron en el Gran Maeſtre nueuas ſoſpechas, de que la Primauera ſiguiente no dexaria Barbarroxa de prouar ſu fortuna en Malta, o en Tripol, antes de boluerſe a Conſtantinopla, y aſsi entretuuo los Soldados, que auemos dicho, continuando de darles ſus pagas; y dio tambien orden, que aſsiſtieſſen a la fortificacion, y expediente de las vitualllas el Gran Comendador Fray Folqueto de Caritat, el Prior Botigela, y Fray Miguel Iuan del Caſtellar, Lugarteniente del Gran Conſeruador, juntamente con el Conſeruador Conuentual Fray Claudio de la Sengle; embiò a Mecina la Barca nueua para emplomarla las obras viuas con eſtoparoles de bronze, como los lleuaua la Carraca vieja, para que pudieſſe lleuar por ſi ſola el ſocorro a dõde fuere meneſter; atendieſſe aq̃l ybierno a la fabrica de vna galera nueua, llamada Santa Maria Madalena, que ſiruio deſpues de Capitana en lugar de Santa Petronila, cuyo gouierno encomendò el Conſejo por diſpoſicion del Capitulo al Comendador Fray Pedro de Gozon Melac, que ſuccedio al Capitan Fray Luys Duport, por auerſele acabado el tiempo. Y para repreſentar de nueuo al Emperador el peligro de Tripol, partio de Malta el Gran Baylio Schiling, con orden de procurar en vna Dieta, que ſe auia de tener en Alemania, que boluieſſen al Gremio

G. Baylio de Alemania Embaxador de la Religiõ al Emperador.

de la Religion, y obediẽcia del Conuento el Baylio de Brandemburg, y ſus Comendadores, como eſtauan antiguamente; y ſobre todo trataſſe en ella de la vnion de la Religion de los Caualleros Teutonicos con la nueſtra; o por lo menos de permutar la Encomienda de Mergtem, que la tenian medio vſurpada los Lu teranos, con la que poſſeẽ los Teutonicos en Palermo. A todo eſto reſpondio el Cefar, que Tripol no ſe deſmantelaſſe de ninguna manera, que para ſu nueua fortificacion le ſo correria en caſo de cerco; y en lo demas no pudo alcançar el Gran Baylio, que ſe tomaſſe reſolucion alguna.

Vltimo Turcoplier en la Religion.

Murio en los vltimos dias de eſte año de mil quinientos, y quarenta y tres el Turcoplier Fray Egidio Roſſell, cuya Dignidad parecio conueniente al Gran Maeſtre, y Conſejo, dexar de conferirla, porque ya eſtauan en la vltima declinacion las coſas de la Lengua de Ingalaterra; y aſsi eligieron por ſu Lugartenieṇte en el oficio de Turcoplier al Caualiero Fray Vſualdo Maſimbert, para que interuiniera en los Conſejos, haſta que ſe mejoraſſen las coſas de la Religion Catolica en aquel infelize Reyno; guardando deſta manera el lugar, que tuuo en nueſtro Conuento aquella florida nacion, y Lengua; y ſu Preheminencia de las guardas de la marina ſe encomendo al Seneſcal Ceruantes.

Auiaſele acabado el tiempo de ſu Gouierno de Tripol al Comendador Fray Hernando de Bracamonte, que viſta la poca ſeguridad de aquella Plaça, y lo mucho, que ſe aduenturaua en querer ſuſtentarla, pidio ſuceſſor, y licencia para boluerſe a Malta, la qual le concedieron, y nombraron por Gouernador della al Gran Chanceller Fray Chriſtoual de Solis Farfan, y por Teſorera

Fray Chriſtoual de Solis Farfan Gouernador de Tripol.

al Comendador Fray Carlos Durré Teſieres, en lugar de Fray Francisco de Ribadeneyra; los quales partieron de Malta para Tripol con el galeoncillo a los veynte y tres del mes de Março del año ſiguiente de mil quinientos y quarenta y quatro; para reforçar aquel Preſidio lleuaua el Gran Chanceller muchas vituallas, y municiones, y vna eſquadra de Caualleros; con comiſsion del Conſejo de tomar reſidencia al Gouernador Bracamonte, y demas Oficiales, que eſta coſtumbre fue obſeruando ſiẽpre la Religion en qualquiera mutacion de Oficios. Tratòſe luego de fortificarſe Tripol, como tambien lo hazia Malta, por los auiſos ciertos que tenia, de que deſpidido Barbarroxa del Rey Francisco eſtaua de leua para boluerſe a Leuante, acompañado de algunas Galeras Franceſas, a cargo del Prior Strozi, que yua por Embaxador a Solyman, para ſignificarle de parte del Rey lo bien, que le auia ſeruido el Baxà, y agradecerle el ſocorro de aquella Armada. Eſcriuio el Prior al Gran Maeſtre, ſuplicandole, le perdonaſſe aquel viage, que hazia, por no auerlo podido eſcuſar, por hallarſe ya obligado al ſeruicio del Rey de Francia; ofreciendo de ſu parte, que procuraria todo quanto le fueſſe poſsible, que dexaſſe indemne Barbarroxa el Eſtado de la Religion, aunque conocia en el gran deſſeo de ſatisfazer los de Morat Agà de la conquiſta de Tripol, y de vengarſe del daño, que como auemos dicho, recibio de nueſtras Galeras ſu Nauio en la Iſla de los Gelues, y eſclauitud del hermano de Cayradino, pariente muy cercano ſuyo. En el diſcurſo de ſu viage deſcubrio Barbarroxa la voluntad, que tenia de dar ſobre Malta, o Tripol, pues deſpues de auer hecho tã grãdes è increybles daños en las coſtas de

1544

Fray Luis Strozi Embaxador del Rey Francisco a Solyman.

Italia,

Italia, le parecia no bolueria con triunfo a Constantinopla, sino lleuaua consigo los muchos esclauos Turcos, como auia en Malta. Estas demonstraciones, y no estar el tiempo tan adelante, que fuesse mas de la metad de Iunio, que le forçasse a no detenerse por aquellos mares, obligaron al Prior Strozi a dar auiso al Gran Maestre, desde el mar de Gaeta, con el Cauallero Fray Iuliano de Fermo, que llegò a Malta con vna fragata ligera, a los veynte y tres de Iunio, al mismo punto, que començauan los fuegos, y salua de Artilleria en honra del glorioso San Iuan Bautista nuestro Patron. Iuntòse el Consejo, y se leyeron las cartas del Prior, con que auisaua de los designios del Baxà, ofreciendoles, quando les acometiesse, de meterse el en Malta, o en Tripol, con el Varon de la Guarda, y moriria en defensa de la Religion, aunque por ello entonces destruiesse al Rey Francisco. Causò esta nouedad algun temor en los nuestros, hallandose tan flaco el Burgo, y poco fuerte el Castillo Santangel; y en el Burgo se imprimio mayor, por vn Cometa, que se descubria por la parte de Xaloque, que a su parecer les amenazaua vn grande mal, y mas despues que se supo por muy cierto, que la Armada enemiga estaua tan cerca. Pero considerando el Gran Maestre, y Consejo, que no se descubriria antes de los primeros de Iulio, y que les auia de costar mucho tiempo aquella empresa, no se cuydaron largo de hazer mayor defensa en el Burgo, y Castillo; solamente procuraron presidiar la Ciudad Notable, llamada comunmente la Ciudad Vieja; embiaron por Capitan de Armas della al Comendador Fray Iuan Bautista Schiatese Romano, con muchos Caualleros; y proueyeron el Gozo de Soldados, Artilleria, y Bombarderos de respeto, y otras cosas necessarias para su defensa, retirando la gente de aquella Isla a la fortaleza. Nombrabraron por Alguaziles Reales, para que con diligencia, y cuydado preuiniessen, y ordenassen las cosas importantes a la guerra, a los Comendadores Fray Iuan de Valeta, Fray Iuan de Barrientos, y Fray Francisco Becuti. Mayor cuydado les daua Tripol, y assi embiaron para su defensa, el primero de Iulio deste mismo año, socorro de panatica, y municiones con el Galeoncillo de la Religion, que pocos dias antes auia buelto de aquella Plaça con el Comendador Fray Hernando de Bracamonte. Era este vaxel el que tomaron las galeras en Berueria, y lleuò a Malta el Cauallero Fray Alonso Correa, Portugues de nacion, que adreçado, y puesto muy bien en orden de guerra por el Comendador del Taraçanal Fray Baltasar de Colans Beaumès, le hizieron primer Capitan deste vaxel, llamado el Galeõcillo, a diferencia de otro grande, que tenia la Religion; y auiendo partido la buelta de Tripol con este socorro, se hallò a los siete del mes de Iulio a la vista de Tagiora, con tan muerta calma, que huuo de remolcarlo la Lancha: Conociendolo en la Vandera Morat Agà, mandò armar cõ gran presteza vna galeota de veynte y tres bancos, y dos grandes barcas, con mucha gente, y algunos esmeriles, que en todos eran ciento y cinquenta Turcos Arcabuzeros, y las embiò a combatirlo, con intencion solamente de que lo echassen a pique, o lo quemassen. Tuuo por cierto el Cauallero Beaumès apoderarse de la galeota, quando se llegasse al abordo, y assi mandò que los Soldados estuuiessen a punto para saltar dentro della, en prolongandose con el galeon, y que ningũ Artillero disparasse hasta que el lo mandasse,

Fray Leon Strozi auisa, que se guarden en Malta de Barbarroxa.

Galeõcillo de la Religion cõ socorro para Tripol perdido.

Galeota, y barcas de Morat Agà cõtra el galeoncillo de la Religion.

Error del Comendador Beaumès.

Preuenciones en Malta contra Barbarroxa.

dasse, pena de la vida. Assegurada la Galeota, embistio el Nauio por la parte de proa, y le disparò el cañon de cruxia, y vna ruziada de arcabuzeria, con daño de cinco Soldados muertos, y muchos heridos, prolongandose con el galeon, que aunque disparò muchos cañonazos, no pudo hazerla daño de consideracion, por ser rasa, y hallarse debaxo de la Artilleria, cuyas valas le passauan por alto, sin otro daño, que auerle rompido tres remos vn medio cañon reforçado. Huyendo los Turcos los costados del Nauio, ataron fuertemente con su proa el timon de la galeota, de cuya popa recibieron los nuestros mucho daño, sin que pudiesse alguno con seguridad descubrirse, que no corriesse su vida mucho riesgo; mas no por esso dexaron de matar algunos Turcos desde los dos Castillejos de popa, y de proa, y tambien arrojarles piedras, y piñatones de fuego, que les obligaron a cortar el cabo, porque algunos, que dieron dentro de la galeota, la pusieron en peligro de quemarla; y boluiendo la proa, disparò otras dos vezes su medio cañon, con que le rompio el timon al Nauio, en el qual hizo tan grande abertura, que con poca dificultad pudieran entrarlo, por la mucha gente, que hirieron, y mataron; pero contentaronse por entonces con darle fuego por la parte de popa, y dezir a los nuestros en alta voz, que si les rendian el Nauio, y la ropa, que yua en el, les dexarian libremẽte apagar el fuego, sin estoruarselo con su artilleria, y arcabuzeria, y les dexarian yr sus personas libres a Tripol. Creyò de ligero el Capitan Beaumès esta promessa de los Turcos, y consultandolo con su gente determinò de rendirse; y con poçales de agua pudo apagar el fuego, sin contraste ninguno; pero huyendose a la galeota vn marinero del Nauio, auisò a los Turcos de la poca gente, que le auia quedado, que fue ocasion de que abordando de nueuo con el, lo entraron por la abertura del cañonazo, haziendo los daños, que pudieran, si lo huuieran rendido por fuerça de assalto; cautiuando, y despojando al Capitan, y a todos los demas que hallaro viuos, sin guardarles la palabra prometida; dieron cabo al vaxel, y con increible contento, y alegria de Morat Agà, lo lleuaron a Tagiora.

Marinero del Galeoncillo de la Religion traydor.

Aquella misma noche llegò a Tripol la nueua, y se publicò con grande sentimiento de todos, por la falta de las prouisiones, y mantenimientos, que aguardauan con aquel vaxel en tiempo tan necesitado; y por la imprudencia, y necia confiança del Capitan Beaumés, el qual, despues de auer padecido vna esclauitud muy larga, viuio lo restante de su vida desconsoladissimo, y afrentado, pues hasta los niños le motejauan de Soldado visoño, y mal marinero. Despachò para Malta luego con este auiso el Gran Chanceller Gouernador de Tripol, al Caualleiro Altarriba, dela Castellania de Amposta, que llegò en vna Fragata, y representando al Gran Maestre, y Consejo por cartas, y de palabra, que si embiauan luego las Galeras, era facil cobrar el Galeon, y aun cautiuar la Galeota, que continuamente le hazia la guarda, apartada de tierra, por el poco fondo de aquellos Secos: assi dieron orden al General Gatinara, y a los Comendadores Fray Pedro de Gozon Melac, a Fray Luys Dormans, y a Fray Iuan Tomasin, Capitanes de las Galeras, que luego las preuiniessen de lo necessario, y embarcassen en ellas buena Carauana de Caualleros, y al Bayllio de Santa Eufemia Fr. Don Fabricio Piñatelo, q̃ auia ydo en socorro de

Fray Don Fabricio Piñatelo en socorro de Tripol.

de la Religion con muchos Gentileshombres, y buen numero de Soldados, todos a su costa; y agora yua nombrado por Capitan de aquel socorro, cõ que auia de quedar en Tripol, mientras durauan aquellos rumores de Armada. Partio pues el General Gatinara para este viage a los onze de Agosto desde mismo año, y llegò a Tagiora, pero en vano, porque preuiniendo Morat Agà, como Cossario, la resolucion, que podian tomar los nuestros, hizo aligerar el galeon de la ropa, y Artilleria, y entrarlo en aquel abrigo, baxo la defensa, y guarda de la Torre. Con todo esso entraron las galeras, y procuraron todo lo posible sacarlo, o por lo menos fracasarlo de manera con los cañones, que no pudiessen seruirse del los enemigos; mas como no estauan quedas, por el continuo mouimiento del mar, no tomauan bien la punteria, como los de la Torre, que le lleuaron la cabeça de vn balaço al Cauallero Fray Don Luys Enriquez, natural de la Ciudad de Segouia; y les obligò el peligro de recibir mayores daños a dexar aquella empresa, y retirarse a Tripol, que con este socorro escaramuçaron algunas vezes con la gente de Morat Agà, con prision de algunos Turcos, de los quales se supo, que auia buelto a Tagiora vn Embaxador, que Morat Agà embiò a Barbarroxa, para rogarle fuesse su Armada sobre Tripol; pero que yua tan embaraçado de presas, y esclauos, que huuo de retirarse a Leuante. El mismo auiso se supo en Malta, por el que dio el Prior Strozi, el qual dexando orden al Cauallero Fray Iulian de Fermo, que embiasse al hermano de Cayradino a Malta, para que algũ Cauallero del Abito se rescatasse por el, escriuio al Gran Maestre, assegurandole, que aquel año podia viuir seguro de la Armada enemiga. Boluieronse con esta nueua las galeras a Malta, y en el camino tomaron vn gripo de vn Moro de los Gelues, que venia de Alexandria cõ muchos Moros, y ricas mercaderias, que restauraron mucho la perdida del galeoncillo. Llegaron a Conuento, y luego pidio licencia el Baylio de Santa Eufemia, para boluerse a Napoles, su patria, donde murio de palpitaciones de coraçon; fue Cauallero de mucho valor, de inculpable vida, y muy caritatiuo, como se echò de ver en la fundacion de vn insigne Hospital, que dotò de las rentas de su patrimonio en la misma Ciudad, para hospedar a los peregrinos, y pobres estrangeros, a los quales seruia el mismo con increyble amor, y caridad, como dello dà testimonio muchas memorias, que se veen oy dia de su nombre.

Recuperacion del galeõcillo de la Religion intentada en vano.

Fray Don Luys Enriquez muerto de vn balaço.

Muerte del Baylio D. Fabricio Pignatelo.

Estaua en este medio en Mecina Don Alonso de Cardona Conde del Chiusa, para oponerse como Presidente de aquel Reyno a la Armada Turquesca, caso que intentasse ofender las riberas del Faro; de que assegurado ya, pidio las Galeras de la Religion al Gran Maestre, para mudar con ellas la Corte a Palermo, y hazer desde alli oficio de Virrey, en ausencia de Don Fernando Gonçaga, que estaua entonces con el Emperador en Alemania. Partieron de Malta para este efeto las quatro galeras a los diez y seys de Agosto de este mismo año la buelta de Mecina, y lleuaron al Presidente con toda la Corte a Palermo, donde luego se supo, que vna galeota Turquesca auia hecho muchos daños en aquella Costa, y cautiuado al Capitan de Palermo en vna casa de campo de vn lugarejo suyo, cerca de la Ciudad; partio en su busca el Prior Gatinara, y se dio tan buena diligencia, que la tomò sobre la Isla de Vulcan, despues de muchas millas de caça, por

Galeota Turquesca presa delas galeras de la Religiõ.

fuerça de armas, con muerte de muchos renegados, y Turcos, los quales mataron de vn arcabuzazo, entre otros nuestros, al Comendador Fr. Simon Bonano Recibidor de Palermo, q̃ yua a dar sus cuentas a Malta. Cautiuaronse solamente 17. Turcos, auiẽdo muerto los demas peleando; y se dio libertad a muchos Christianos, q̃ yuan al remo; antes de entrar en el Puerto, mandò el Prior Gatinara colgar de la entena los oficiales, y al Arraez de la galeota, llamado Carà Musa, renegado, y de los mejores Cossarios dela esquadra de Dragut; el qual sabiendo la presa desta galeota, y hallandose en los mares de Sicilia con diez vaxeles, galeotas, y galeras, se puso en medio del canal, q̃ diuide la Isla de Sicilia de la de Malta, para encontrar con las de la Religion; y despues de auerlas aguardado muchos dias, desconfiãdo de la empresa, dio sobre la Isla del Gozo; defendiosela valerosamente el Gouernador Fr. Iuan Ximenez, Comendador de Auerin, del Priorado de Nauarra, q̃ oponiẽdosele con aquella poca caualleria, le obligò a embarcarse cõ perdida, y muerte de vn hermano del mismo Dragut, que comẽçò a temer desde este dia vna figura, y pronostico, q̃ le auiã leuantado, de q̃ auia tambiẽ de morir el violentamente en las tierras de la Religion. Algunos afirman, q̃ no murio este año el hermano de Dragut, sino en otra ocasion, de vn cañonazo, cõ que le matò el Castillo del Gozo; y que pidiendo Dragut su cuerpo a los nuestros, no quisierõ darlo, antes bien lo quemaron por menosprecio, de donde le resultò el enojo, y antipatia, que tuuo mientras viuio con nuestra Isla, y le procurò el daño, q̃ adelante diremos. Hizose Dragut a la mar, y tomò vn gripo Maltés cargado de trigo para Malta, y huuiera cautiuado otros, sino mãdara el Grã Maestre auisarles con vna fragata en los Cargadores. Fue muy buena la presa para Dragut, por la carestia, q̃ aquel año auia en Berueria, para dõde la marinò con algunas galeotas, y con las demas dio caça a dos galeras nuestras, que salieron a cobrar la presa muy reforçadas, y a la ligera, sin fogones, ni esquifes, obligandolas a boluer dentro del Puerto. Esta carestia de Berueria hizo, q̃ los Señores del Tesoro embiassen a Tripol algunos gripos cargados de trigo, en compañia de las galeras para venderlo a los Moros de aquellos lugares circunuezinos amigos del Emperador, y de la Religion, por la pazes del Reyno de Tunez; que fue ocasiõ de que el Presidente, y Ministros del Patrimonio Real de Sicilia pusiessen nueuas dificultades en las Tratas de aquel Reyno para Malta, aunque por parte de la Religion se les informò, que la mayor cantidad del trigo, que auian embiado a Tripol, era de presas de las galeras, y no del que se auia sacado de Sicilia para el ordinario bastimento de la Isla, que si bien aquel año fue mas fertil de los acostumbrados, y se tocaron estas razones cõ las manos, no fueron bastãtes a desengañarlos, pues hasta oy dia duran estas dificultades. Dexarõ las galeras, como auemos dicho, los gripos en Tripol a los primeros de Octubre, y antes de boluerse determinò el General Gatinara correr hasta el Cabo de Mesurata, en cuyos mares cautiuò vn galeõcillo de Moros cargado de trigo, cõ el qual boluio a Malta, donde se acabò este año felizmente con las Processiones, y fiestas, que hizo la Religion por las pazes tan desseadas, y ya cõcluydas entre la Magestad del Emperador, y el Rey Francisco, pues como tan dependiente destas dos Coronas, muestra tanto contento de su vniformidad, como sentimiento de sus enemistades.

Dragut assiẽta en el Canal las galeras de la Religiõ.

Dragut dà sobre la Isla del Gozo.

Hermano de Dragut muerto en la Isla del Gozo.

Nueuas dificultades, en las Tratas de Sicilia para la Religion.

CAPI-

CAPITVLO IV.

Da la obediencia a la Religiõ el Monasterio de San Iuan de Tordesillas; diez y ocho galeras Christianas van a Berueria; bueluen solas las quatro de la Religion, saquean el Lugar de Almaja; y se tratan otras facciones notables de guerra de la Religion.

Monasterio de San Iuan de la Villa de Tordesillas, y su fundacion.

1541. EN El primero de Enero del año siguiente de mil quinientos y quarenta y cinco, pidio Doña Maria Fernandez de Vega, Priora del Monasterio de las Religiosas de San Iuan de la Villa de Tordesillas en Castilla la Vieja, al Gran Prior Fray Don Diego de Toledo, licencia para mudarse al Conuento, que oy tienen, junto a la Iglesia Parroquial de San Iuan, como consta de los papeles de su Archiuo, y vna cedula Real, despachada a los diez y siete de Mayo de mil quinientos y sesenta y quatro, en que se les hizo merced, del sitio, en que oy hauitan. Y siendo Obispo de Palencia Don Luys Cabeça de Vaca, y G. Prior el mismo Don Diego, se pasaron donde agora viuen el año de mil quinientos, y quarenta y ocho. Fue su primera Fundadora Isabel Garcia, muger de loable vida, encerrandose en vna casa que fue vn tiempo del Rey Don Iuan, Visaguelo de la Reyna Doña Iuana, junto a San Miguel; constando de vn Priuilegio, que tiene aquel Conuento, en que se le dio nueue mil marauedis, y veynte fanegas de trigo de renta. Viuio sola Isabel Garcia muchos años sin querer admitir en su compañia Monja ninguna, hasta que tuuo reuelacion, que recibiesse compañeras, y se fugeasse a la Religion de San Iuan, cuyo Abito vio en aquella reuelacion; y haziõdolo, quedò por Priora entre las admitidas; reconociendo por su primer Prelado a Fray Don Gõzalo de Quiroga, Gran Prior de Castilla, como se vè por vna Bula, que tiene el dicho Monasterio, despachada el año de mil quatrocientos treynta y quatro, y refrendada por Don Fernando de Alua, Notario, y Secretario de la Assemblea de Castilla, en que recibe debaxo de su amparo aquel Monasterio fundado nueuamente; y el año de mil seyscientos diez y siete começò a gozar de todos los Priuilegios de la Religion, por Bula particular del Pontifice Paulo Quinto.

Designios de Dragut contra la Religion.

Muy sentido quedò Dragut de la perdida de la galeota del renegado Carà Musà, y muerte de su hermano en el Gozo, y con esta enemistad procuraua coligar todos los Cossarios Infieles, para dar sobre la Isla del Gozo, y arrasar el Castillo, cautiuando todo aquel Pueblo; dio auiso a los nuestros destos designios vn Motigero de Argel, guardian Baxì de los esclauos de Morat Agà en Tagiora, que por inteligencia del Gran Chancheller Farfan matò dos, o tres Turcos compañeros suyos, y se huyò con cinquenta Christianos esclauos, casi todos de rescate, fauorecidos de los caballos Tripolinos; y embarcandose en la galera San Iuan Bautista, que la gouernaua el Comendador Fray Frãcisco Becuti, y estaua entonces en Tripol, pasò a Malta, donde se hizo Christiano, y se bautizò con nombre de Saluador de Argel; el qual informando al Gran Maestre del peligro, que corria

corria el Castillo del Gozo, por auer pidido Dragut sus dos galeotas a Morat Agà, y conciliado diuersos cossarios, pusieron mano luego en su fortificacion; dando tambien orden al General Garinara, que con las otras tres galeras estaua en Sicilia, que leuantasse en Mecina vna compañia de soldados, y con el esfuerço posible procurasse hazer liga con la esquadra de aquel Reyno, y de otras galeras, en numero suficiente de poder oponerse a tan pernicioso enemigo, y haziẽdo el Gran Maestre con cartas la misma instancia al Pontifice, y al Emperador, llegaron juntas al Puerto de Malta el mes de Iunio del año siguiẽte de mil quinientos quarenta y cinco, diez y ocho galeras muy bien armadas, que fueron tres del Papa, quatro de Sicilia, dos del Marques de Terranoua, tres del Capitan Vizconte Cicala, y las dos del Señor de Monaco, que con las quatro de la Religiõ hizieron el numero referido; y hallãdose algo flacas de chusma las del Papa, presentò la Religion a su Santidad algunos esclauos ya hechos al remo, con que se reforçaron mucho. Poco antes que llegassen estas galeras a Malta, aportaron al Freo cinco galeotas de Infieles, de donde las echaron a cañonazos el Comendador Becuti con la galera San Iuan, y el Comendador Fray Fernando de Aoyz con la barca de la Religion, obligandolas a tomar el camino de Sicilia por Maestre Tramontana; y juzgando los nuestros, que auiã ydo la buelta de la Fauiñana, partieron en su busca con las diez y ocho galeras, a los veynte y tres del mismo mes de Iunio, deseosos de cautiuarlas, para tener por ellas nueua segura del viage de Dragut, y el modo de poderle auer a las manos; pero no hizieron cosa alguna, por auerlas descubierto muy tarde en los Mares de Trapana; escaparonse con la noche, y conforme lo que todos juzgaron, dierõ auiso a Dragut, pues no pudieron hallar lo, ni otros vaxeles enemigos, aunque corrieron todas aquellas Islas deshabitadas, el Cabo Bono, Tunez, y la Galita, con otra mucha parte de Berueria; y despidido de las otras galeras el General Garinara, boluio a Malta cõ las quatro a los diez y seys de Iulio; y a los vltimos del mismo mes partio de nueuo para Berueria, eligiendo para su Capitana la galera Santa Maria Madalena, por ser nueua; embarco sobre las galeras vn lucido socorro de Caualleros, y mucha gente venturera en la Germa de Sederi Metaxi Rodiano, y en vn Gripo Maltes de Francisco Escarpelo, a los quales lleuò de remolco con mucha gente, y prouisiones, para castigar a los Moros de la tierra de Almaya, tributarios entre otros Lugares de la Religiõ; porque auiendo embiado Comissarios el G. Chanceller Solis Gouernador de Tripol para cobrar el tributo, se lo negaron, y a ellos los vendieron a los Turcos; declarandose de la faccion de Morat Agà, procurando amotinar los Lugares de Zençor, la Xercia, Rabta, Tripol viejo, la Zegua, y otros de la parte de Poniente, feudatarios tãbien de Tripol, y de la Goleta, para que rompiessen con los nuestros. Hizo su entrada el General a la sorda en Tripol, porque no sintiessen los Moros circunuezinos las trompetas, ni artilleria; consultòse con el Gouernador Gran Chanceller el modo, con que auia de cautiuarse toda la gente de Almaya, y quemar el Lugar, para escarmiento de los demas; y resuelto de hazerlo, partio de noche secretamente del Puerto a los primeros de Agosto, marchãdo por tierra la buelta de Almaya el Cauallero Fray Bernardino Lombardo, Capitan de los arcabuzeros de acauallo de aquel Presidio, y el Xeque de Almançor caudillo de los Moros amigos, con algu-

Diez y ocho galeras cõtra Dragut.

Dragut perseguido en vano de diez y ocho galeras.

Prior Garinara General delas galeras de la Religiõ en Berueria.

Zençor tierra de Berueria tributaria de la Religion.

Almaya tierra de Berueria rebelde a la Religiõ

Xeque de Almançor amigo de la Religiõ.

algunos Alarbes, pagados en numero de duzientos caualios, armados de azagayas; dandoles orden, que puestos en emboscada, rodeassen el Lugar por todas partes, lo mas cerca q̃ pudiessen, sin ser descubiertos, ni sentidos; al mismo tiẽpo que por la mar desembarcaron las quatro galeras, dos Vergantines de Tripol, vna fragata, y la galeota de Fray Christoual de Orellana, ochocientos Infantes, entre los quales auia ciento y doze Caualleros del Abito, con picas, ballestas, y arcabuzes; desembarcòse la gẽte enfrente del mismo Casal, que està dos o tres millas dentro la tierra, mas al Leuante de Zençor hàzia Tripol. Yua mandando el esquadron el mismo Prior Gatinara, dexando encomendadas las galeras al Capitan mas antiguo; dispuso en muy buen orden la empresa, mandando, que los ballesteros, y arcabuzeros acometiessen al amanecer la tierra, para que huyendo la gente, diesse en los coseletes, y caualleria; tocò sin orden de los Oficiales vn Atàbor la caxa, mas de quinientos pasos lexos, de que aduertidos los Moros, huyeron la mayor parte, que aunque detenidos de la Caualleria de Tripol, se saluaron muchos por la campaña, quedando esclauos solamente algunos viejos, y niños, y vna esquadra de gente de facciò, que dio inaduertidamente en manos de nuestros Caualleros, con los quales combatieron grande rato por escaparse, y huuieron de boluer desbaratados al Casal, donde ya yua todo a sangre, y fuego; señalaronse mucho en aquel encuentro los Caualleros Fray Antonio Piñon, Fray Fabio Boba, y Fray Iorge Verceli. Hizose bien dedia, y señoreando la caualleria toda la campaña, ofendio mucho a los Moros, que huyan, de los quales quedaron cautiuos quatrocientos, y veynte y cinco, que conduzidos de la gente de tierra, fueron todos a Tripol; donde mandò luego el General ahorcar al Atambor, por auer sido causa, que no se prendiesse a salua mano toda la gente de Almaya.

Almaya sa que adapor la Religiõ.

Quatrocièt tos y veynte y cinco Moros pre sos por la gente de la Religion.

Repartio entre los soldados el General en Tripol, la tercera parte de la presa, perluadido de los Capitanes de las galeras, reseruando las dos para la Religion, en graue perjuyzio de las inmunidades del Teforo; de que auisados el Gran Maestre, y Consejo, cometieron la causa al Conseruador Conuentual Fray Claudio de la Sengle, a los Comẽdadores Fray Iorge Correa de Montenegro, a Fray Bautista Schiatesse, y a Fray Iuan de Valeta Parisot, para que en llegando las galeras, cobrassen los esclauos, y tomassen informacion de aquel exceso, hasta valerse de excomuniones, y formar proceso cõtra los culpados. Detuuose algunos dias el General en Tripol procurando auer a las manos las galeotas de Morat Agà; pero sin poder hazer efeto alguno, boluio a Malta, y tomò Puerto en Marza Xaloque, dia de San Lorenço; donde auisados de sus amigos, escondieron los Capitanes por los Casales de la Isla la ropa, y esclauos, que les auia cabido por suerte. Luego pues que llegaron al Puerto, prendieron al General y a los Capitanes Fray Francisco Becuti, Fray Pascasio du Broc, y Fray Geronimo de Huete, dandoles sus casas por carcel, hasta que por sentencia les condenarõ a dos meses de Torre, y les quitaron los cargos a los dos primeros, encomendando el gouierno de las galeras Santa Petronila, y Santa Maria Madalena, que fueron las vacantes, a los Comendadores Fray Roberto de Valfergues, y a Fray Francisco Terno de Crema; y quedò por Capitan de la Catalineta el Comendador Huete, como menos culpado, y mas fauorecido del Gran Maestre. Sintio mucho el Prior Gatinara esta rigurosa demonstracion, y

Fraude en perjuyzio del Teforo castigado.

Prision del General, y Capitanes de las galeras de la Religion.

des-

despues de auer restituydo voluntariamente la parte,q̃ le cupo de aquella presa,renunciò el Generalado,cõ ocasion de querer yrse a su Priorado de Mecina; y a los diez y ocho del mismo mes de Agosto,le nombraron por succesſor a Fray Hernando de Bracamonte,Lugarteniente de Gran Chanceller, por tiempo de vn año solamente,por estar ofrecido aquel cargo al Prior de Lombardia Fray Carlos Sforça,pariente del Papa;por cuya mano electo en aquella Dignidad en competencia del Prior Fray Paulo Simeon,huuo de gozarla pacificamente, por esforçar el Pontifice con muchas veras la expedicion de las Bulas de la Religion,por cuyo seruicio, y quererlo assi el Pontifice, desistio de la possesion el Prior Simeon,boluiendo a la Dignidad de Almirante, que por estos encuentros estuuo vacante tres meses. Escriuio el G. Maestre al Pontifice la eleccion del Prior Sforça para el cargo de las galeras;suplicandole,que le mandasse yr a Conuento, pues mientras no tomaua la possession del Estandarte,era bien se hiziesse platico de los Estatutos de la Religion,y de la marineria.

Fray Hernando de Bracamonte General de las galeras de la Religion.

Fray Carlos Sforza Prior de Lõbardia, General delas galeras.

Presa de Almaya muy importante a la Religion.

Importò mucho la presa de Almaya, para refrenar de alli adelante la poca fidelidad de los Moros, porque los que auian quedado en ella, trataron luego de nueua paz con los nuestros, temerosos de ser otra vez acometidos, y por tener ocasion de negociar el rescate de sus hijos, y deudos;para esto embiaron los acostumbrados rehenes,y presentes al Gouernador de Tripol, que con su consentimiento los lleuò a Malta la Germana de Sederì Metaxi, con los de otros Lugares conuezinos, que por el mismo respeto renouaron tambien las pazes;fue prudente acuerdo del Gouernador embiarlos a Malta,pues cõ esto les quitò la ocasion de huyrse, y los rezelos, que auia de tener forçosamente con tantos Moros en aquel Presidio. Fauorecio de manera esta nueua tregua el Xeque de Almançor, que confederando con la Religion vn poderoso enemigo, caudillo de Alarbes,capital opuesto a los Turcos,se vieron señores de la campaña los nuestros de Tripol;seguianle tantos Moros, que vulgarmente le llamauan el libertador de los Mahometanos;fauorecidos pues de su faccion los nuestros,y el Xeque, tenian muy apretado a Morat Agà en los confines de Tagiora; de que agradecidos el Gran Maestre, y Consejo, les embiaron a los dos presentes muy ricos, para obligarles a la conseruacion de las pazes.Mientras en Malta se trataua destos negocios,obtuuo de la Religion el Cauallero Fray Francisco de Lorena, hijo legitimo del Duque de Guisa,la ancianidad del Priorado de Campania, a contemplacion del Rey Francisco, con voluntad, y consentimiento de la Lengua de Francia, sin perjuyzio del derecho del Hospitaler Fray Iuan de la Roche Chandrì,y del Tesorero General Fr. Leon de Montalambert.

Caudillo de Alarbes confederado con la Religiõ.

Fray Francisco de Lorena Prior de Campania.

Viendo en este medio el Prior F. Leon Strozi,que aunque se auian hecho las pazes entre el Emperador, y el Rey de Francia, no tratauan de restituyrle el Priorado de Capua, ni la Encomienda,que tenia de San Iacomo en campo Carbolini de Florencia, sequestrada tambien del Duque Cosme por la misma causa, y que no le fauorecia el Gran Maestre, como el quisiera, reclamò al Rey Francisco con medios tan poderosos, que le concedio retencion de todo el dinero de la Religion, que tenian en su poder los Recibidores de los seys Priorados de Francia; con prohibiciõ expresa de no poder sacarlos del Reyno,ni darlos a cambio. Esta nouedad obligò al Gran Maestre, y Consejo, a embiar Embaxadores al Empera-

Fray Leon Strozi se vale contra la Religion de medios injustos.

perador, y al Rey Francisco, los quales tomaron la resolucion siguiente: Que no permitiendo el Emperador, ni el Duque Cosme, que entrasse en sus Estados el Prior Strozi, tenian por bien, que la Religion tomasse a su cargo aquel Priorado, y Encomienda, como señora legitima de sus bienes, y respondiesse por medio de sus Ministros al Prior con los frutos.

Nacimiento del Principe Don Carlos, y muerte de la Reyna su madre.

Poco antes de lo que acabamos de dezir, llegò a Malta el auiso del nacimiento del Serenissimo Infante Don Carlos, hijo del Catolico Rey Don Filipe, y de la Princesa Doña Maria, que despues de quatro dias parida, murio en Valladolid a los doze de Iulio deste mismo año de mil quinientos quarenta y cinco; mostrò la Religion por su muerte grande sentimiento, haziendole suntuosas exequias, y el Gran Maestre embiò a España por Embaxador al Cauallero Fray Diego Lopez de Ayala, para dar al Rey el pesame de su muerte, y la norabuena del Infante.

Reliquias de S. Estevan Protomartyr, y de San Cosme en la Encomienda de Encinacerua.

Auia sido el Gran Maestre Home desen su menor fortuna Comendador de la Encomienda de Encinacorua, y aficionado al trato, y fidelidad de tan buenos vasallos, en agradecimiento de la voluntad, que le auian mostrado, y la que siempre tenia a la Iglesia de aquella Villa, obtuuo permision del Consejo Pleno, de poder sacar de las Reliquias, que la Religiõ truxo de Ierusalem, y de Rodas, y se guardan debaxo de nueue llaues en lugar decente, comunmente llamado el Tolo, vn hueso de la cabeça de San Estevan Protomartyr, y vna particula de vn hueso de la espalda de San Cosme martyr, è hizo donatiuo dellas a la dicha Iglesia, como consta por la Bula despachada en la Chancilleria de la Religion, con decreto del Consejo, a los diez y siete de Iulio deste mismo año de mil quinientos y quarenta y cinco.

Pendiente siempre, como queda dicho, el pleyto del Generalado de las galeras entre la Lengua de Italia, y las otras siete, ante los Cardenales de Burgos, y Farnesio Protectores de la Religion, se determino en fauor de las siete Lenguas, condenando a la de Italia en los gastos, y poniendola perpetuo silencio en el Estrado, que pretendia Publicòse la sentencia en Malta, de que mal contentos los Italianos apelaron della para el Sumo Pontifice, por cuya mano remitida despues al Cardenal de Carpi, confirmò la que dieron el de Burgos, y Farnesio, poniendoseles de nueuo perpetuo silencio, y condenandoles en las mismas costas, dando por atentada su apelacion a los veynte y nueue de Enero del año siguiente de mil quinientos y quarenta y seys. Y a los primeros deste año embiò a Malta el Virrey de Sicilia Don Fernando Gonzaga vn gentilhombre suyo, con cartas para el Gran Maestre, y Consejo, en que les daua parte de su viage para el Estado de Milan, en seruicio del Cesar, con cargo de Capitan General en lugar del Marques del Vasto; y agradecido a la buena correspondencia, que siempre auia tenido la Religion con su persona, les significaua el orden, que dexaua al Marques de Licodia Lugarteniente suyo en aquel gouierno, que acudiesse con las veras posibles a los negocios de la Isla de Malta, y les dexasse sacar libremẽte prouisiones de aquel Reyno, pues era muy conforme al gusto, y orden de su Magestad Cesarea. Llegaron estas cartas a Malta en ocasion, que auian de partir las galeras para Sicilia, y assi dieron comisiõ al Comendador Bracamonte General dellas, que visitasse como Embaxador de la Religion al Virrey Don Fernando, y le agradeciesse la voluntad, y amor que les tenia; ofreciendole, que resoluerian a su gusto el negocio

Sentencia cõtra la Lẽgua de Italia.

1546.

Viage de Don Fernando Gonzaga para Milan.

Voluntad de D. Fernando Gonzaga para con la Religion.

Don Vincencio Gõzaga con Anciani dad al Priorado de Barleta.

cio de la ancianidad sobre el Priorado de Barleta para su hijo Don Vincencio Gonzaga; de que mostrò que dar sansfecho, y obligado a fauorecer la Religion, como siempre lo hizo.

Quexas de los de Tripol al Grã Maestre.

Quexaronse en este medio los de Tripol al Gran Maestre, y Consejo de muchos agrauios, y estorsiones, q̃ recibiã ocasionados todos de vn criado muy fauorecido del Gouernador Gran Chanceller, y pareciendoles, que conuenia castigarlo, le formaron proceso en Malta los Caualleros Fr. Pedro Chabaù Comendador de Cortesserre, y Fray Vrsino de Riualta, por cuya relacion se procedio contra el seueramente, y a nueua eleccion de aquel gouierno mucho antes de lo acostumbrado, nombrando en el a Fray Iuan de Valeta Parisot Comendador du Bastit, Cauallero de mucho valor, y prudencia, y a quien deseauã ver los de Tripol en aquella Plaça, por cuyo Tesorero eligieron al Comendador Fray Diego de Chaues en lugar del Comendador Tesieres, cõforme la costumbre, que se obseruaua de nombrar por Tesorero vn Cauallero de diferẽte Nacion de la del Gouernador; a los diez y siete de Abril partieron los dos para Tripol con las quatro galeras, que auiã buelto ya de su viage de Sicilia. Gastò el General Bracamõte algunos dias en los secos de Berueria primero de entrar en el Puerto de Tripol, porque despues de auer acabado la aguada tuuo necesidad de tomar su derrota, sin auer encontrado vaxel alguno, y perdido las esperanças de hazer presa; pero llegando a los cinco de Mayo muy cerca de Tripol, encontrò con la caruela de Abdelà Arraez, que yua tambien a entrar en el Puerto por yerro, y engaño del Piloto, imaginando, q̃ era el de Africa, Ciudad rebelada al Rey de Tunez, y señoreada de Dragut. Aduertido de su engaño el Arraez, matò al Piloto con sus propias manos, y mandò a los Turcos tomar las armas, que passauan de ciento, todos leuentes, y arcabuzeros, que yuan a seruir a Dragut de varias partes de Leuante, con municiones, y bastimentos; el vaxel como era grueso, y bien armado, se defendia con esperanças de saluarse procurando dar al traues en los secos de Tagiora; facilmente conocieron su designio las galeras, y assi le tiraro muchos cañonazos a las velas, y xarcias para impedirselo, hasta que assaltado siempre de dos dellas, quedò vẽcido por fuerça de armas despues de muchas horas de combate; cautiuaronse solamente treynta y tres Turcos, porque se defendieron tan bien, que murieron los demas, matando algunos de los nuestros, y estropeando muchos, y entre otros hirieron de vn arcabuzazo al Comendador Fray Francisco de Crema Capitan de la galera Santa Maria Madalena, que murio de alli a tres dias, y lo enterraron en Tripol, quedando el mando de aquella galera a su Lugarteniente, el Cauallero Fray Francisco Langosco de la Mota, natural de Vercelli. Entraron con la presa las galeras en Tripol, y cõ ellas el nueuo Gouernador Valeta, que despues de auer tomado la possession del gouierno, dispuso las cosas de aquel Presidio, como mejor le parecio con ordenes apretados contra los blasphemos, y poco temerosos de Dios; sacò la gente inutil, y soldados ruynes, listando en su lugar otros animosos, y platicos; poniendo sobre todo mano en la fortificacion de la Ciudad, y del Castillo, perficionandola lo mejor que se pudo; y con discursos prudentes, y bien entendidos, que despues se embiaron al Emperador, mostrò claramente los peligros, y poca fortaleza de aquella Plaça, y lo mucho, que importaua al beneficio de la Christian-

Fray Iuan de Valeta Gouernador de Tripol.

Caruela de Abdelà Arraez presa delas galeras de la Religiõ.

F. Frãcisco de Crema muerto de vn arcabuzaço.

dad,

dad, al ſeruicio particular de la Mageſtad Ceſarea, y reputacion dela Religion, que ſin mas diferirlo ſe fortificaſſe con Baluartes Reales a lo moderno. Y conſiderando la mala vezindad del Rey de Tagiora, para ponerle miedo, ſe valio de la gente de las galeras, y le hizo vna noche tocar de improuiſo alarma en Tagiora cõ los Arcabuzeros de acauallo, los quales rodeando la fortaleza hazian tanto eſtrepito, que parecia con la eſcuridad de la noche vn grueſſo exercito; diuertiendo a los Turcos, que temeroſos de impenſado aſſalto, acudieron a la defenſa de las murallas, dando lugar a dos fragatas armadas para que entraſſen en el redoſo de la Torre, y dieſſen fuẽgo a la galeota, que cautiuò el galeoncillo del Capitan Beaumès; no obſtante que eſtaua tirada en tierra, baxo la guarda de la Torre, y cubierta de arena, teniendo tiempo de retirarſe a ſu ſaluo. No tuuo eſte acometimiento el ſucceſſo deſeado, porque viendo arder la galeota el Cauallero Fray Franciſco Marzilla, Capitan de los Arcabuzeros de acauallo, en vez de retirarſe, começò a ſaquear algunas caſas de campo de los Moros, y en eſto ſe detuuo tanto por acompañar la preſa, y lleuarla a Tripol; que auiendo amanecido, reconocio Morat Agà el poco numero de los nueſtros, alos quales acometio con toda la caualleria Turqueſca, y no ſolo cobrò la preſa, pero les dio el alcãce haſta los Palmares de Tripol; de que aduertido el Gouernador Valeta, embiò ſocorro de coſeletes, y arcabuzeros; y ſin aguardar, q̃ llegaſſen, boluio cõtra los enemigos el Capitan Fr. Franciſco Marzilla, trabandoſe vna reñida eſcaramuça, en la qual le mataro el cauallo, y ſin poder valerſe, le lleuaron cautiuo a Tagiora; cuya priſion fue cauſa de la muerte delos Caualleros Fray Eſteuan de Agot, del Priorado de Cataluña, y de Fray Iaques Gobieù, del de Aquitania, que ſe hizieron mucho adelante por ſocorrerle, antes que llegaſſen los Arcabuzeros del nueuo ſocorro, los quales hizieron huyr alos Turcos con grande daño, y reſcataron al Capitan Marzilla dentro de pocos dias, imponiendoſe voluntariamẽte cada vno para ſu reſcate vn tãto ſobre ſus Soldeas; entretenimiento, que acoſtumbra dar la Religion a todos los del Abito, haſta que llegan a gozar penſiones, o Encomiendas.

Acometimiento de los nueſtros de Tripol, contra Tagiora.

Fray Franciſco Marzilla eſclauo.

Soldea que coſa ſea en la Religiõ.

CAPITVLO V.

Acomete Dragut la Iſla del Gozo; refierenſe varios ſuceſſos de guerra; y en Malta hieren a Fr. Carlos Sforza General de las Galeras de la Religion.

SVPO luego Dragut, por via de Tagiora la perdida de la caraueela de Abdelà Arraez, y hallandoſe con tres galeras baſtardas, y quinze galeotas en ordẽ para ſalir en corſo, partio cõ todas a eſperar las dela Religiõ, enel Freo, q̃ diuide las Iſlas de Malta, y del Gozo; y a no auerſe detenido en la fortificaciõ de Tripol, huuiera cobrado el enemigo la caraueela, y puеſto nueſtras quatro galeras en grãde aprieto. Entretuuoſe Dragut ſobre la Iſla del Gozo haſta los 27. de Mayo, y pareciẽdole tiempo perdido aguardar mas, determinò ſaquear la campaña del Gozo, que con la ocaſion de que los Iſleños recogian entonces los pa-

Dragut cõtra las galeras de la Religion.

nes, tenia por cierta la esclauitud de muchos segadores. No le salio la empresa como auia pensado, porque aui sada la gente de las guardas de la marina, se saluarõ en el Castillo, sino fueron cinco, que tardaron en retirarse. Quedò tan sentido desto, que dio muestras de querer desembarcar gẽte, y Artilleria, y combatir el Castillo; pero despues de auerse detenido en el Freo hasta los veynte y nueue del mismo mes, y talado la campaña del Gozo, salio contra vn gripo, que yua cargado de maluasia de Candia, la buelta de Poniente, y la noche siguiente partiò del Freo por buena ventura suya, pues el vltimo dia del mismo mes entrò Antonio Doria en el Puerto de Malta con treze galeras reforçadas, con las quales salio el primero de Iunio en su busca, lleuando la derrota del Cabo Paxaro, y el enemigo la de la Fauiñana, haziendo entrambos diferentes nauegaciones. Auisadas las quatro galeras de la Religion desta salida de Dragut del Mandracho de Africa, temiendo menos ocasion de temerlo en Berueria, corrio desde Tripol el General Bracamonte hasta los Gelues; encõtrò en aquellos Secos vn Esquirazo del Arraez Sciaban de la Natolia, cargado de trigo, y otras prouisiones; rindiolo luego con veynte y vna personas, entre Turcos, y Moros, y entrò con el a los onze de Iulio en Malta; donde auiendo dado buena cuenta de si el Gran Chanceller Fray Christoual de Solis Farfan, y prueua bastante de no auer interuenido en las insolencias, y excessos, que se le imputauan por causa de su criado, y auer gouernado por su parte cuerda, y valerosamente, se dio la Religion por bien seruida de su persona; tocòle luego el Bayliage de la Boueda, por muerte del Baylio Fray Don Pedro de Cardenas, y la Dignidad, que gozaua de Gran Chanceller, se confirio al Comendador fray Hernando Soler.

Dragut en la isla del Gozo.

Antonio Doria con treze Galeras en Malta.

Esquirazo Turquesco preso delas galeras de la Religiõ.

Fr. Christoual de Solis Farfan buen Gouernador de Tripol.

Despues de la partida de las galeras, procurò Morat Agà ofender diuersas vezes de noche los vaxeles del Puerto de Tripol, con la otra galeota, que le auia quedado, y andaua en compañia de las del Zopo, y de otros cossarios de los Gelues; todos sus intentos salieron vanos, por la buena guarda, que se hazia, y vigilancia del Gouernador Valeta, que amigo siempre de los Xeques de Almanzor, y la Xercia, y de otros caudillos de aquellos Moros, y Alarbes, enemigos de los Turcos, y con la buena correspondencia, que se tenia con la gente del Rey de Tunez, hazia muchos daños en la campaña de Tagiora; de q̃ afligido Morat Agà, determinò embiar a Constantinopla su galeota con ricos presentes para Solyman, a quiẽ representaua de nueuo lo mucho, q̃ le importaua señorearse de Tripol, antes que se hiziesse mas fuerte, donde podriã acogerse todos los cossarios mejor, que en qualquiera otro puesto de Berueria, y salir a ofender las costas de la Christiandad; con que asseguraua de todo punto el dominio de los Turcos en Africa, prometiẽdo pagarle por ello grande tributo. Este auiso embiò luego a Malta cõ vna fragata el Gouernador Valeta, y cartas para el Gran Maestre, y Consejo, los quales mandaron partir al punto las galeras en seguimiẽto de la galeota, echãdola delante vn vergãtin para cebarla, y cogerla en emboscada: no se logrò esta diligencia, porq̃ tres dias antes, q̃ llegasen las galeras a Tagiora, se auia hecho ala vela; siguierõla desde Tripol hasta el cabo de Mesurata, y sin hazer cosa alguna boluierõ a Malta; dõde renũciò el Generalado el Comẽdador Bracamõte, por pedir el Põtifice al G. Maestre cõ vn Breue apretado aq̃l cargo para el Prior de Lõbardia Fr. Carlos Sforza su sobrino; y cõ

Morat Agà procura ofender a los de Tripol.

Galeota de Morat Agà en Leuãte.

desseo

deſſeo de ſatisfazer el que moſtraua ſu Santidad, mandò con parecer del Conſejo poner las galeras en orden, dando el gouierno de Santa Maria Madalena, al Comendador Fray Frã ciſco Moniornal de Mombriſon, por muerte de ſu Capitan Fray Franciſco Terno de Crema; y partierõ a los treze de Agoſto deſte miſmo año para Ciuitavieja, a cargo del Comendador Fray Gaſpar Ferrer, Lugartenie te de Gran Conſeruador, con inſtrucion particular de yr a Roma, a beſar el pie de ſu Santidad en nombre de toda la Religion, y poner en poſſeſſion del Eſtandarte al Prior Sforça; en el viage tomò ſobre la Iſla de Vulcan vna Fuſta Turqueſca de diez y ſiete bancos; caſi al miſmo tiempo, que llegò a Malta la Naue Cõtarina Veneciana, con vna grueſſa cadena de hierro, que auian mandado hazer en Venecia los Señores del Teſoro, para ſeguridad de la boca del Puerto, para eſcuſar las incomodidades, y gaſtos, que ſe le ofrecian a la Religion de clauazon, y madera en qualquiera mouimiento de Armada Turqueſca. Llegò tambien en eſte medio a Malta la Barca de la Religion, de ſu viage de Francia, por cuyo Capitan eligieron a Fray Pedro Gozon de Melac, Lugarteniente de Gran Comendador: con ella boluio a Conuento el Prior de Aluernia Fray Almerico Des Reaulx, a quien luego nombrò el Gran Maeſtre por ſu Lugarteniente, fiando el gouierno de ſu valor, y eſperiencia. Supoſe aſsi miſmo en Malta la muerte del Prior de Alemania Fray Iuan de Aſtein, de edad de mas de cien años, auiẽdo gozado el Priorado quarẽta: mantuuo, mientras viuio, con mucha reputaciõ el lugar de Principe del Imperio, que le tócaua por aquella Dignidad, y tuuo tanta eſtimacion para con los otros Principes, q̃ deſpues de la muerte del Emperador Maximiliano Primero, le hizierõ Preſidente de la Camara Imperial, y en Trono vacante gouernò con tanta acepracion, q̃ afirman en ſu alabança las Hiſtorias de Alemania, que mediante ſu buen gouierno gozaron de grãde paz, y quietud aquellos Payſes. Fue muy Religioſo, y obſeruante de la Regla de la Religion, dexandole vn Eſpolio riquiſsimo. Confirioſe aquel Priorado al Gran Baylio Fray Iorge Schiling, y a Fray Filipe Schiling la Dignidad de Gran Baylio.

Fr. Carlos Sforza General delas galeras de la Religiõ.

Fuſta Turqueſca preſa delas galeras de la Religion.

Cadena de hierro para la boca del Puerto de Malta.

Fr. Almerico DesReaulx Lugarteniẽte del G. Maeſtre

Prior de Alemania Principe del Imperio.

Auia ya entrado el mes de Nouiẽbre, quando las quatro galeras de la Religion boluieron a Malta con el nueuo General Sforça, que ya las aguardaua en Napoles con lucido acompañamiento de muchos Gentileshombres, que le cortejauan; y ya nombrado por ſu Lugarteniente a peticion del Pontifice, el Comendador Fray Pedro de Monte, que fue deſpues Gran Maeſtre, porque ſuplieſſe ſu parecer, y conſejo la poca edad, y platica del Prior, que poco deſpues de ſu llegada partio con las quatro galeras la buelta de Mecina, para lleuar a Malta dos Bucos de dos galeras nueuas, que mandò hazer Don Franciſco de Touar Gouernador de la Goleta, para tenerlas en el Eſtaño de Tunez contra los enemigos; por ſu muerte las vendieron ſus herederos a la Religion; puſoles los miſmos nombres de los dos Armamentos, que ſe dexauan, del Gallo, y de la Catalineta, por auer muchos Años, que auia galeras deſtos nombres en la Eſquadra de la Religion; y fueron las vltimas, que ſe llamaron aſsi, por auer ſalido la Catalineta tan deſdichada, como mas adelante veremos.

Prior Sforça en Malta.

Las ambiciones de Morat Aga, las diligencias grandes, que hazia en Leuante, y preuenciones en Berueria contra el Preſidio de Tripol, obligaron al Gouernador Valeta, a procurar

Xeque de Almançor en Malta.

curar la ruyna de Tagiora; comunicada su empresa con el Xeque de Almançor, amigo, como auemos dicho, confidente de la Religion, fue personalmente a Malta el Moro a tratarlo con el Gran Maestre, y Consejo; ofreciendoles, que fauoreceria por su parte aquella conquista, con buen numero de vassallos, y otros Alarbes conuezinos. Oyda en Malta la informacion del Xeque, embiò el Gran Maestre orden al Comendador Fray Pedro de Monte, que se hallaua en Mecina, poniendo en orden las dos galeras nueuas, que listase duzientos Infantes para el Presidio de Tripol: y pareciendole, que la empresa de Tagiora no era para sola la Religion, embiò a Roma con decreto del Consejo al Prior Fray Carlos Sforza, para que suplicasse al Pontifice su tio, fauoreciesse aquel designio con gente, y dinero, informandole de lo mucho, que importaua la ruyna de Tagiora. Hizo el Prior su embaxada, con estraordinarias diligencias; pero como se hallaua el Pontifice con muchos gastos en fauor del Emperador contra los Luteranos de Alemania, no pudo fauorecer por entonces esta causa, ofreciendo de hazerlo, acabadas las guerras de aquellas Prouincias.

Empresa de Tagiora intentada.

Poco despues de la partida para Roma del Prior Sforza, murio Fray Garcia Cortés Baylio de Caspe, cuya Dignidad se confirio a Fray Geronimo Coscon, renunciando primero el Bayliage de Negroponte; diferiose algunos meses esta vltima prouision, porque siendo comun aquella Dignidad, como queda dicho, a las dos Lenguas de Aragon, y Castilla, pretendio cada vna dellas, que auia de hazerse la esmuticion en su propio Aluerge, pues ya los Españoles estauan diuididos: determinòse, que se hiziesse la esmuticion aquella vez en el Aluerge de Aragon, sin perjuyzio de Castilla, y assi se proueyò el dicho Bayliage de Negroponte a Fr. Pedro Nuñez de Herrera. Supose tãbien en Malta la muerte del Prior de Barleta Fray Mucio Constanzo: y dio el Conuento aquel Priorado al Almirante Fray Paulo Simeon a los veynte y cinco de Febrero del año siguiente de mil quinientos y quarenta y siete: pero porque lo auia dado el Pontifice a Fray Ranuchio Farnesio su sobrino, Prior tambien de Venecia, y Cardenal de Santangel, por auerlo renunciado el Prior Martinengo; assegurado el Principe Don Fernando Gonçaga de la intencion, que tenia el Gran Maestre de dar la espectatiua de aquel Priorado en el primer Capitulo General a Don Vincencio su hijo, le hizo tomar la possession, y que le mantuuiera en ella el Virrey de Napoles; de suerte, que ofendida la Lengua de Italia, de que les quitasse el Pontifice las prouisiones de los Priorados de Lombardia, y Venecia, atendio a dar mas gusto a Don Fernando Gonçaga, en fauor de su hijo, que al Cardenal de Santãgel; y renunciando la Dignidad de Almirante Fr. Paulo Simeon, la confirierõ al Comendador Fray Iorge Adorno, despues de auer ventilado algunos meses los Anciaños de la Lengua de Italia, si auia de suspenderse la esmuticion de aquella Dignidad, como ya otras vezes se auia hecho, hasta saber si quedaua Fray Paulo Simeon pacifico possedor del Priorado de Barleta; en cuyo fauor determinaron por sentencia, que no quedando pacifico Prior de Barleta, fuesse preheminente a todas las Dignidades de los Priorados, y Bayliages de Italia, hasta que huuiesse obtenido el que mas fuesse de su gusto.

Priorado de Barleta proueydo, por el Papa.

1547

Recurso de la Lengua de Italia, sobre la prouision del Priorado de Barleta.

Fr. Geronimo Coscon Baylio de Caspe.

Diferencia de las Lenguas de Aragõ, y Castilla determinada.

Boluieron las quatro galeras de la Religion a Malta, a los veynte y seys de Mayo deste presente año, en ocasion, q̃ se supo, que el General Sforza

Iuan de Vega Virrey de Sicilia.

boluia

boluia de su embaxada estraordinaria de Roma, en compañia de Iuan de Vega, Embaxador del Emperador en aquella Corte, que passaua a su nueuo gouierno de Virrey de Sicilia; y assi embiaron a Napoles el Gran Maestre, y Consejo al Comendador Fray Pedro de Monte, para embarcarle en las quatro galeras, y acompañar al Virrey, que con veynte atrauessò a Palermo de golfo lançado; y aũque parecia, que por aquel año estaua segura la Religion de Armada Turquesca, por las guerras ciuiles, que fomentaua Sultan Mustafà contra su padre Solyman, conspirando sus deudos, y amigos para quitarle la Corona, y administracion de todo el Gouierno, fauorecido del Rey de Persia, y de los pueblos de Egypto; no obstante esto mandò el Gran Maestre, poner en orden los duzientos Soldados, que auia hecho en Mecina el Comendador Fray Pedro de Monte, y los embiò a Tripol con la Germa de la Religion, y huuieran ydo tambien las galeras, sino lo impidiera vna rebuelta grande, que sucedio en Malta, por auer muerto fortuitamẽte a vn Soldado del Prior de Lombardia otros dela faccion del Comendador Fr. Francisco de Ribadeneyra, Cauallero Castellano, Patron, o sea Lugarteniente del Comẽdador Fray Alonso de Solis, Capitan de la galera San Iuan Bautista; ereyò vn gentilhõbre del Prior, grande amigo del muerto, que le huuiesse hecho alguna supercheria, con la sombra, y fauor del Cauallero Ribadeneyra; y atropellando inconuenientes, fue a injuriarlo de palabra; y sacado vn pedreñal de rueda, le matò con el; escapose fauorecido de otros, que le guardauan las espaldas, en la galera Capitana, q̃ luego se alargò de la posta, y la pusieron en armas con buena guarda, viendo, que los Caualleros Castellanos amigos, y camaradas del muerto yuan en tropa, buscãdo modos para vengar su muerte; saltarõ muchos en la galera Sã Iuã, resueltos de abordar con la Capitana, y sacar della violentamẽte al delinquẽte, antes q̃ acudiesse mayor numero de gente a socorrerla; y lo huuieran hecho, si el Comendador Solis no les disuadiera tã escandaloso atreuimiento. Y mientras los Caualleros Fr. Carlos de Refugio, y Fr. Fernando de Aoyz, Comissarios nombrados por el Cõsejo, yuan tomando informaciones, y formando processos, cõ intenciõ de proceder contra los culpados en el vno, y el otro excesso; supieron los Caualleros Castellanos, que en vez de mostrar el Prior de Lõbardia sentimiẽto, de que vn criado suyo les huuiesse muerto vn hermano de nacion, y Abito, con arma traydora, y oculta, dauã muestras con palabras de indecẽcia, y jactancia, de fauorecerle, y amenaçar a los que auian querido comouer la galera, para sacarlo della; de que indignados contra solo el Prior, cõspiraron en su fauor los mas alentados de la Lengua de Aragon, para ygualar a los muchos, que lleuaua consigo, y hazer mas a su saluo el hecho: embistieronle alos seys de Iunio armados en diferẽtes puestos, en medio de la Plaça del Burgo, y le hirieron tan malamente, que sino repararan muchos golpes los que le acompañauan, sin duda le huuieran muerto; quedaron muchos heridos de entrambas partes; y creciendo siempre el numero de los Españoles, huyò el Prior la buelta del mal Canton, que ocupado tambien de vna quadrilla dellos, corrio su vida manifiesto peligro; pero fauorecido de algunos Caualleros Italianos, tuuo lugar de yrse a galera, con tanta prieça, y turbacion, que hallandose algunos passos largo de tierra el esquife de la Capitana, saltò en la popa tan ligero, que mucho tiempo despues

Conspiraciõ contra Solyman.

Pendencia grande sucedida en Malta.

Fray Francisco de Ribadeneyra muerto a traycion.

Zelo Christiano del Comendador F. Alõso de Solis.

Caualleros Españoles contra el Prior Sforza.

Prior Sforza herido en Malta.

Salto del Prior de Lombardia.

quedò por Prouerbio en Malta, el salto del Prior de Lombardia. Mandò vogar, y sin que pudieran alcançarlo los contrarios en tierra, se saluò en la Capitana. Al ruydo desta rebuelta se acabò de poner en armas lo restante del Conuento, y en breue rato estuuieron dos a dos las galeras, llenas de Arcabuzeros; a saber es, la Capitana, y la galera Santa Maria Madalena, llamada el Gallo, cuyo Capitan Fray Luys de Valee, Comendador de Flandes, se declarò en fauor del Prior, con gran golpe de Caualleros Franceses, cõtra las galeras del Comendador Fray Antonio de Solis, y la Catalineta, que pocos dias antes se auia encomendado al Comendador Fray Iuan de Sangorrin, de la Castellania de Amposta, que cõ muchos Caualleros Españoles hazian el esfuerço posible para llegar a las manos con las otras dos galeras; pero puesto en medio de todas el Comendador Fray Pedro de Gozon Melac, Capitan de la Barca de la Religion, torneando con aquella grã Naue, las detuuo, hasta que baxò el Gran Maestre a la marina en persona, acompañado del Prior de Aluernia Reaulx su Lugartenièt̃e, y del Mariscal Fray Emberto Morinieres, con cuya presencia se quietò la mayor furia de aquel tumulto; y para seguridad de la persona del Prior, mandò embarcarlo en la Barca, con la qual partio para Gaeta, y de alli para Roma, por euitar con su ausencia mayores rebueltas. Tuuo desto el Pontifice grãde sentimiento, y no menos el Gran Maestre, que desseoso de que se hiziesse justicia, embiò los mas culpados al Castillo del Gozo, y cõ acuerdo del Cõsejo nombrò para ello por Comissarios al Mariscal, y al Comendador Montorsier, con plena facultad de hazerles processo; prouòsele al Cauallero Fray Pedro de Chaues, que auia ido quien hirio al Prior, por lo que le priuaron del Abito; fue su perdicion, porque auisado el Prior algunos meses despues, que yua con el Percacho a Florẽcia desde Roma, la buelta de España, le mataron quatro mascarados en Ponte Centino. Con esta demonstracion, y condenar el Consejo a otros Caualleros Españoles a vn año de Castillo, y perdida de dos de Antigüedad, cessaron aquellas rebueltas; en ocasion, que se hizo mas seuera justicia del Cauallero Fray Filipe Bouleres Manà, echandolo dẽtro de vn saco en el mar, por auer muerto aleuosamente, despues de auer hecho pazes, al Cauallero Fray Miguel Le Bel la Tour, durmiẽdo en el Escandelar dela galera Santa Maria Madalena.

Fr. Iuã de Sangorrin Capitan de la galera Catalineta.

Prior Sforça se parte de Malta.

Vengança del Prior Sforça en el Cauallero Fr. Pedro de Chaues.

Aleuosia castigada en la Religion.

CAPITVLO VI.

Valese el Virrey Iuan de Vega de vna industria contra la Religion; desembarca gẽte Dragut en Malta; toma la galera Catalineta, y otra de Sicilia; y se trata de otros sucessos notables de guerra, y estado de la Religion.

VACANDO por el succesio referido el cargo de General de las galeras, dieronlo el Gran Maestre, y Cõsejo al Prior de Aluernia Reaulx, Lugarteniente del Magisterio, por tiẽpo de vn año, segun la disposicion del vltimo Capitulo General; partio luego para Palermo, por auer pedido con grande instan-

Prior de Aluernia General de las galeras

instancia las galeras el nueuo Virrey Iuan de Vega, para pasar a Mecina por seruicio importante del Empera dor, y beneficio del Reyno; acudiero a darle gusto, fiados en que auia de socorrer con algunas compañias de Infanteria los negocios de Tripol; cu yo Gouernador auisaua, que casi desconfiando Morat Agà del socorro, que procuraua en Constantinopla cõ instancias grandissimas para la conquista de aquella Plaça, auia hecho concierto con Dragut Arraez, mediante vna gran suma de dinero, que yria con toda su gente, y vaxeles a la empresa de la Ciudad de Tripol, que por ser poco fuerte, estaua en peligro de perderse; y aconteciendo, era imposible poderse defender el Castillo mucho tiempo Estos negocios re presentò el General al Virrey, que fue darle motiuo para vna estratagema, aprendida mas de las sutilezas de su Embaxada de Roma, que del animo generoso, con que auian procedido los Virreyes Principes de aquel Reyno con la Religion, que auia sido de mantenerla siempre en la loable neutralidad, de no entremeterla, ni empeñarla en las diferencias de los Principes Christianos. Sucedio pues, que auiendo llegado a Mecina el Virrey Iuan de Vega, fingiendo queria socorrer la fortaleza de Tripol con quatro compañias de soldados, despues que huuo mandado embarcarlas en las quatro galeras de la Religion, hizo llamar al General, y a los Caualleros ancianos Italianos, y Españoles; leyòles vnas cartas de Don Pedro de Toledo Virrey de Na poles, en que le auisaua, que su persona, y los Castillos estauã cercados de la Nobleza, y Pueblo Napolitano, amotinados con pretexto de que se les queria introduzir la Inquisicion de España; y se hallaua tan apretado, que si luego no se le socorria, corria riesgo de meterse los Napolitanos ba xo la proteccion de Principes sospechosos a la amistad del Cesar; declarandose finalmente, que conuenia, que sin mas dilacion lleuassen al Virrey Dõ Pedro el socorro de las qua tro compañias embarcadas; y buelto al Prior le dixo, que si por ser Frances, y no tener orden de Malta, de ha zer aquel seruicio, queria quedarse en tierra, hiziesse lo que mas bien le estuuiesse, porque sin replica ninguna queria, que se lleuasse aquella gente ya que tenia en su poder las galeras; accion de todos murmurada, re prehendida despues del mismo Cesar. Cogido tan de improuiso el General, encogio los ombros, y replicando, que no podia desamparar las galeras, reclamò al Emperador de aquella violẽcia con vn protesto por escrito; y por euitar algun desorden, y mayores daños, huuo de hazer aquel viage. Llegò a Napoles, y aunque por toda la costa, y en la misma Ciudad le trataro como a enemigo, desembarcò los soldados, y dio la buelta con tanto sentimiento, que cayò enfermo, y murio pocos dias despues que llegò a Malta; donde se hizo por su muerte la prouisiõ del Priorado de Aluernia en la persona del Mariscal Fray Emberto Morinieres, por cuya renunciacion dieron al Comendador Fray Pedro du Mont la Dignidad del Mariscalado; casi en el mismo tiempo, que por muerte de Fray Iuan Ranson se dio el Priorado de Irlanda a Fray Offualdo de Massimbert, con condicion de no poder lleuar la Gran Cruz primero que tomasse la possession, como el la esperaua; porque si bien el Rey Eduardo de Ingalaterra cõtinuaua en los errores de su padre, contra la Iglesia Catolica, se tenian grandes esperanças de que boluiesse a su gremio aquel Reyno, pues auia en el muchos Lugares, que pedian con grande instancia la Missa.

Cautela del Virrey Iuan de Vega.

Virrey de Napoles apretado.

Prior de Aluernia muere.

Esperança de reduciõ en Ingalaterra.

Mien-

Mientras las quatro galeras de la Religion andauan ocupadas en su violento viage de Napoles, hallando se Dragut Arraez con veynte y tres vaxeles, entre galeras, y galeotas muy bien armadas; y auisado de Tagiora, que auia lleuado la Germa de la Religion a Tripol el socorro de los soldados, que auemos dicho, mudò de parecer, remitiendo a mejor tiempo la execucion pactada cõ Morat Agà, de la conquista de aquella Ciudad; y por hazer en este medio algunos daños en la Isla de Malta, desembarcò en ella, a los veynte y vno del mes de Iulio, antes del dia buen numero de gente, por la parte de Xaloque, en vna cala llamada Haynt Ramont, algo encubierta del lugar de la guarda, que hazian los Malteses con mucho descuydo; pues guiados los Turcos de renegados platicos de la tierra, llegaron a los tres cercanos Casales, o sean Lugares de la Parroquia, y districto de Santa Catalina, tan presto como las mismas guardas, que temerosos de ser cautiuos, atendieron mas a escaparse la buelta del Burgo, que a dar fuego a vn masculo grande, que suele auer siempre cargado de poluora de artilleria, para dar auiso con el a la gente, que se salue en las torres, edificadas para los repentinos acometimientos de los enemigos; los quales cautiuaron este dia mas de trecientas personas, que tardaron en huyrse; importò mucho el auiso, que lleuaron las guardas al Burgo, pues saliendo del muchos Caualleros, y soldados de apie, y acauallo, llegaron a tiempo de obligar a los Turcos a dexar mas de la metad de la gente presa, y boluer a embarcarse con grande miedo, y desorden, quedando muertos algunos dellos. Zarpò luego Dragut cõtra vna vela, que descubrio en alta mar, y la rindio en breue tiempo; la qual era vna galera de Iulio Cicala, hijo natural del Capitan Vizconde, que auia hecho con ella muchos viages en corso, de donde boluia medio desarmado; este Capitan dizen, que fue quien hibernò, y fabricò los hornos para hazer vizcocho en Puerto Soliman, en la Berueria de Leuante. Rendido que huuo Dragut esta galera, pasò triunfando con todos sus vaxeles por delãte del Puerto de Malta; cautiuò en las Salinas vn vaxel Maltes de Braito Xaquato, que yua de la Alicata cargado de vituallas; y auiendolo marinado, y embiadolo a Berueria, lo crobro la Germa de la Religion, haziendo esclauos a los Turcos, que lo lleuauan; temeroso el Gran Maestre, q̃ passasse Dragut a Tripol, o a Sicilia, despachò luego dos fragatas a dar auiso a la costa, y al Gouernador Valeta, que no dexò en este medio de exercitar sus soldados en continuas escaramuças contra los Moros. Pocos dias despues el Almirante Fray Iorge Adorno, que sucedio al Prior de Aluernia en el cargo de las galeras, auiendo partido de Malta, a los treze de Setiembre deste mismo año, para fauorecer, y animar a los nuestros de Tripol, y boluer al Xeque de Almançor a su casa, tomò la Germa de Alì Taut, con muchos Turcos, que embiaua Dragut a Leuante a negocios suyos, cargada de Albornozes, o barraganes, como ellos los llaman, y otras mercaderias de Berueria; marinòla el Almirante, y llegò a saluamento a Malta, mitigando en parte la perdida del assalto del Casal Santa Catalina.

Dragut cõ veynte y tres vaxeles.

Dragut da sobre la Isla de Malta.

Santa Catalina Casal saqueado de Dragut.

Galera Cigala presa de Dragut.

Hornos de cozer vizcocho en Puerto Soliman.

Vaxel Maltes presa de Dragut, cobrado por la Germa de la Religion.

Germa de Dragut presa de las galeras de la Religion.

Acabò este año de mil quinientos, y quarenta y siete con mucho sentimiento para la Religion, por la muerte del Doctissimo Cardenal Prior de Vngria Fray Pedro Bembo, Religioso, y Protector suyo. Y a los primeros del año siguiente de mil y quinientos y quarenta y ocho, en memoria del origen, que nuestra Religion tuuo de aquellos Santos, y piadosos Lu-

Fr. Pedro Bẽbo Cardenal, y Prior de Vngria.

1548.

gares

gares de Ierusalem, y por la deuoció, que obserua siempre al Santissimo Sepulcro de Christo Señor nuestro, embiò el Gran Maestre al Guardian del Conuento de Monte Sion, y de la tierra Santa, por via del Recibidor de Venecia buena suma de dinero para el reparo de aquellas Iglesias, que estauan muy dirruydas, y para la celebracion del Culto diuino.

Limosna de la Religion a la Tierra Santa.

Llegaua el tiempo de la celebracion del Capitulo General, y ya la mayor parte de los Capitulares auian ydo a Conuento, en virtud de las citaciones acostumbradas; y preuinien do lo necessario para celebrarlo, pretendieron los Religiosos Conuentuales en algunas Lenguas, q̃ solos ellos auian de tener voto en la eleccion, que se acostumbra, de los Procuradores de los que suelen interuenir en los Capitulos Generales; pero quietaronse con determinar el Gran Maestre, y Consejo, que todos los Religiosos recibidos en dichas Lenguas, de qualquier Dignidad, o grado, huuiessen de votar en la eleccion sobredicha; principalmente los Priores, Baylios, y Comendadores, a los quales se les ponia este impedimento; y con mandar, que fuessen las galeras a Berueria contra Infieles, a cargo de Fray Luys de Valee Comendador de Flandes, con titulo de Regente, como Capitan mas anciano, porque auia el Almirãte de assistir en el Capitulo, por auerle nombrado por Procurador del Tesoro, en lugar del Prior muerto de Aluernia. Domingo a los seys de Mayo se dio principio a este Capitulo, que fue el quinto, que se tuuo en Malta, en la Sala del Castillo Santangel, con las acostumbradas ceremonias, y solemnidades, despues de auer predicado doctamente sobre la Hospitalidad, y obediencia Fray Mateo Castillo, gran Teologo, y Capellan de nuestra Religion; y hecho vn prudente razonamiẽto el Gran Maestre, en abono de su gouierno. Visitaronse las procuras, procediendose pacificamente a la eleccion de los diez y seys siguientes Compromissarios, Capitulares. Por Proenza, el Grã Comendador Fray Filipe du Broc, y el Prior de San Gil, Fray Roberto de Aubè Rocamartin: por Aluernia, Fr. Gilberto del Argilera Corneton, y Fray Carlos de Chalus: por Francia, Fray Claudio de la Sengle Baylio de la Morea, y el Tesorero Fray Guillermo de Montalambert: por Italia, el Almirante Fray Iorge Adorno, y Fr. Bautista Aliata: por Aragon, Cataluña, y Nauarra, el Gran Conseruador Fray Gaspar de Sangueſa, y el Comẽdador Fray Don Garzia Lloris, Procurador de los Comendadores de la Castellania de Ampoſta: por Ingalaterra, Fray Nicolas Oton, Lugarteniente de Turcoplier, y Fray Antonio de Geufrè la Vinadiera: por Alemania, el Gran Baylio Fray Guillermo Bombast, y Fray Adã de Eschualbach: y por Castilla, y Portugal, Fray Pedro Nuñez de Herrera baylio de Negroponte, y Fray Sebastian de Fana, Portugues: quedaron por Procuradores del Tesoro el Prior de Aluernia, el Lugarteniente de G. Chanceller, Fray Hernando de Bracamõte, y Fray Iuan de Macana, Comendador de Golfeh. Congregados los diez y seys Capitulares en casa de F. Miguel de Homedes, Mayordomo mayor, y sobrino del Gran Maestre, Comendador de la Espluga, y de Frãcolins, que como Procurador de su tio, quedò incorporado con ellos, juntamente con el Vicechanceller Fray Martin Roxas de Portalrubio, y el Escriuano del Tesoro Arcangelo Millorata, con Fray Antonio Cresino, para escriuir los decretos del Capitulo; el qual se concluyò el penultimo dia de Mayo, despues de auer publicado los diez y seys sus Ordinaciones, y Estatutos, en la forma siguien-

Diez y seis Capitulares del 5. Capitulo celebrado en Malta.

Quinto Capitulo General celebrado en Malta.

te.

Ordinaciones del 5. Capitulo General celebrado en Malta.

te. Confirmaron la imposicion de doze mil escudos; a mas de las responsiones ordinarias, dexando el gouierno del Tesoro en el mismo estado, que determinò el antecedente Capitulo General. Reconocierõse las cuẽtas de todos los Recibidores, por las quales se hallò, que la Religion quedaua acreedora de ciento y quarenta mil escudos de arrerages, que deuian algunos Comendadores; por lo que nombraron Embaxadores para el Põtifice, y Reyes Catolico, y Christianissimo; suplicandoles, que fauoreciessen con braço poderoso la cobrança de deudas tan justas. Moderaronse los gastos ordinarios de la Religion, considerando, que la barca costaua mucho, y que por su grandeza no podia entrar en el Puerto de Tripol; por lo que determinaron, que se mantuuiessen en su lugar dos galeonzillos de a mil y quinientas salmas cada vno. Instituyòse, que ninguno pudiesse ser Recibidor en algun Priorado, que no fuesse Comẽdador, o por lo menos Cauallero del Abito. Confirmòsele al Almirante Adorno el cargo de General de las galeras por tiempo de otro año; con declaracio, que pasado este tiempo, le succediesse el Baylio Fray Claudio de la Sengle, por tiempo tambiẽ de dos años; mudando assi la Ordinacion del Capitulo passado, tanto para el General, como para los Capitanes de las galeras; cuyo Veedor se decretò, que se mudasse de seys en seys meses, por turno de las Lenguas; y començando por la de Proenza, nombrarõ a Fray Baltasar de Veyntemilla, de la casa de los Señores de Orioles. Resoluiose, que boluiendo a vacar el Bayliage de Langò, se incorporasse, y vniesse al comun Tesoro. Extinguiose el Oficio de Confaloniero, o sea Alferez Mayor; ordenandose al Mariscal, que vacando por muerte de Benedito Rugero, que lo era entonces, no pudiesse de alli adelante lleuar el Estandarte de la Religion persona seglar, sino Cauallero del Abito. Constituyòse, que los ausentes del Conuento, no teniendo oficio de la Religion, o particular antiguedad, despachada por Chancilleria, no pudiessen obtener algun genero de Encomiendas. Tratòse de mudar el titulo de Gran Chanceller en nombre de Clauario, pero no se innouò cosa alguna. Y vltimamente se dio la espectatiua del Priorado de Barleta, a Don Vincencio Gonzaga, hijo del Principe Don Fernando.

Doze galeras Turquescas en el Gozo.

Poco despues, que se cerrò el Capitulo General a los doze de Iunio, hizieron agua en el Gozo doze galeras Turquescas; huyòseles vn esclauo Christiano, de quien supo el Cauallero Fray Diego del Rio Gouernador de aquella Isla, que yuan de Constantinopla con Salà Arraez nueuo Virrey de Argel, por muerte de Hariadeno Barbarroxa; y desde el cabo Paxaro auia embiado delante a Berueria seys vaxeles de remo muy bien armados, en busca de Dragut, a cargo de Cussaim Chelebì; con orden, que se viesse con el, para darle algunas instrucciones a cerca de sus gouiernos, primero de su entrada en Argel, para cuyo Presidio lleuaua vna gruesa esquadra de Genizaros, todos soldados viejos. Obligò este auiso al Gran Maestre, y Consejo a despachar dos fragatas, al Gouernador de Tripol la vna, y a los Secos otra en busca de las quatro galeras; las quales despues de auer desembarcado en Tripol al Cauallero Fray Damian Raxadel, del Priorado de Cataluña Capitan de cauallos de aquel Presidio, auian saqueado, y preso muchos esclauos en el Casal Rapita, o sea Rabri, de la faccion de Tagiora; corriendo despues hasta los Secos del Palo, donde tomaron vn Nauichuelo, y vn Esquirazo de lunès de los Gelues, con mu-

Fr. Damiã Raxadel Capitan de los Caualios de Tripol.

Casal Rabtà saqueado de las galeras de Malta.

Naue y Esquirazo preso delas galeras de la Religiõ.

muchos Moros, Indico, datiles, y barraganes; con los quales boluio a Malta el Regente Valee; y en conformidad de lo que dispuso el Capitulo cõtra los malos pagadores de los Arrerages, partio la galera Catalineta reforçada, como la mas ligera de todas, con los Embaxadores nombrados para el Pontifice, y Principes Christianos; y con el Prior de San Gil Rocamartin, para que diesse al Rey Enrico el pesame de la muerte del Rey Francisco su padre, y la norabuena de auerle sucedido en la Corona. Partio de Malta la galera Catalineta, a cargo del Comendador Fray Iuan de Sangorrin, y desembarcò en Martella los Embaxadores con prospero viage; tuuolo tan bueno el Prior, que agradecido el Rey Enrico al amor, que le mostraua la Religion, le confirmò todos sus Priuilegios, con aprouacion, y obseruatorio decreto de todos los Parlamentos, y Consistorios de Francia.

Galera Catalineta la buelta de Poniente.

Enrico 2. Rey de Frãcia.

Despues de auer embarcado el Comendador Sangorrin muchos Caualleros de passage, y setenta mil ducados en la Catalineta, tomò la derrota de Malta de golfo lançado, hasta emparejar cõ las bocas de Bonifacio, que por dar la caça a vna fragata de Cerdeña, q̃ parecia de lexos fusta Turquesca, perdio muchas millas de su camino derecho, y fue ocasion de perderse; porque acercandose al Terreno de Italia, corrio tan gran temporal de Poniente lebeche, trauesia de toda aquella costa, nauegando lo restante de aquel dia, y toda la noche siguiẽte, con peligro de dar al trauès en la Playa Romana, que antes, que pudiesse montar el monte Cherchelo, se hallò a los treze de Agosto por la mañana con treynta y cinco remos rompidos, y ella muy maltratada; pero señalando el tiempo de Poniente Maestre, viento propicio para su viage, sin querer dar fondo en Gaeta, pasò de largo la buelta de Napoles, teniendo por cierto podria llegar aquel mismo dia, y remediarse con mayor comodidad en aquel Puerto.

Galera Catalineta con trẽ fortuna.

Hallauase Dragut con treze vaxeles de remo, entre galeras, y galeotas, debaxo del Castillo de la Isla de Proxita, rescatãdo algunos esclauos, que cautiuò en ella, y en la de Ischia; luego descubrio nuestra galera, y por cogerla mas a su saluo, se cubrio de vna punta, sin que pudiera descubrirle. Dispararò Ischia dos pieças, para aduertirla del engaño del enemigos; y juzgando el Comendador Sangorrin, y los demas Marineros, que auisaua la costa con aquella señal, teniendole por galera Turquesca, que auia salido de la Isla de Ponza, no torcio la derrota, hasta que embocando por el Canal entre Proxita, y Baia, se hallò rodeada de los enemigos, y con dos galeras por popa, que auia embiado Dragut por la parte de adentro. Sin perderse de animo el Comendador Sangorrin, mandò amaynar la Borda, para hazer vela del Bastardo, en confiança de passar por proa de los enemigos, y saluarse en Napoles, fauorecido del viento fresco, que lleuaua. Como no dio lugar el pronto acometimiento de aherrojar de pies, y manos los esclauos, como se acostumbra en semejantes ocasiones, cortò vn Turco secretamente vna de las vetas, sin que se aduirtiesse; que fue ocasion de tratar todos de enuestir en tierra cerca de Baia, y Puzol, para que no se aprouecharan los Turcos de la galera, ni del dinero; pero encallando en vn baxio, y hallandose sin remos, y ya rebelada la chusma, se arroxaron al mar casi todos los Christianos; apoderose Dragut de la galera, y casi de todo el dinero, desencallòla sin lesion alguna; y siguiendo la mayor parte de los Caualleros al Comendador Sangorrin, dieron en vn pantano de aquel mar muerto, donde

Dragut en la Isla de Proxita.

Galera Catalineta en medio dela esquadra de Dragut.

Galera Catalineta perdida.

Fray Iuan de Sangorrin esclauo de Dragut.

de los cautiuaron los Turcos; anegaronse algunos Marineros con el mucho peso del dinero, que lleuauan, entre ellos Estephano Procatumeno, Noble Rodiano, Escriuano de la galera; cortaron en tierra la cabeça al Cauallero Turì, Frances de nacion, que se defendio contra vna gruesa esquadra de Turcos. Saluaronse a nado en Baia, al pie de sesenta personas, y en su misma casa los hospedò a todos en Napoles el Baylio de Santa Euphemia Fray Don Federico de Vrries, y les prouey ò de lo necessario para boluerse a Malta; lleuaron delante de Dragut a Fray Pedro de la Fontaine Comendador de Cantereine, y a los demas Caualleros, que se cautiuaron, que fueron poco menos de treynta, y como lastimandose de su desdicha, procurò consolarlos, y dezirles, que vsaria con ellos de mejor tratamiento, que se vsaua en Malta con sus Turcos, ahorcandolos, y poniendolos en estrechas prisiones; que fue ocasion de que mitigasse la Religion el rigor, con que auia tratado hasta entonces a los Cossarios Turcos. No consintio, que a ningun Cauallero pusiessen en cadena, y los dexò a todos en los Gelues, para tratar con los de Tripol de su rescate con mayor comodidad; para cuyo efeto dexò yr a Malta con vna fragata al Cauallero Fray Agustin Español, Aragonès, a tratarlo, en trueque de otros esclauos Turcos; y lo hizo tan bien, que concediendo vn saluo conducto el Gran Maestre, y Consejo a dos galeotas de Dragut, para tratar deste negocio en Tripol, y en Malta, tuuieron todos libertad en poco mas de seys meses, por precio de trecientos escudos cada vno; excepto el Comendador Sangorrin Capitan de la galera, que algun tiempo despues se trocò con Golfà Arraez, amigo intimo de Dragut, que se hallaua esclauo en Malta; solamente murio en los Gelues el Cauallero Fray Don Carlos de Espes, casi desesperado de su remedio, porque teniendole los Turcos en opinion de muy rico, pidierõ por su rescate tan grandes sumas, que vinieron a imposibilitarlo.

Hospedage Religioso del Baylio Don Federico de Vrries.

Treynta Caualleros del Abito presos con la galera Catalineta. Humanidad de Dragut.

Caualleros perdidos cõ la Catalineta rescatados.

Fray Don Carlos de Espes muere en esclauitud.

CAPITVLO VII.

Sucede vna pendencia en Malta, entre Españoles, y Franceses; tomã las galeras vna Turquesca; emprenden los de Tripol vna faccion notable contra Morat Agà, y se tratan otras materias de la Religion.

NO faltarõ murmuraciones en la perdida de la galera Catalineta, como de ordinario acontece en semejãtes sucesos; y para auerigual la culpa, y descargo de su Capitan el Comendador Sangorrin, nombraron Comissarios el Gran Maestre, y Consejo, con animo de castigarle seueramente, quando lo mereciesse; pero auiendose formado proceso, y hecho rigurosa informacion, hallaron auer sucedido mas por desdicha, que por culpa del Capitan, y assi por sentencia le dieron por libre. Reparòse luego este daño con el socorro, y donatiuo, que hizieron a la Religion sus propios hijos, y en particular Fray Claudio de la Sengle Baylio de la Morea, que comprò vna galera nueua en Mecina, y la dio puesta en orden a la Religion, la qual en agradecimiento de accion tan Religiosa, le puso su mismo nombre, que

Comissarios contra el Comendador Sangorrin le dan por libre.

fue

fue de San Claudio. Tambien perdieron este año los nuestros de Malta dos vaxeles de trigo, y otras vitiallas de valor, de los Patrones Bartolome Abela, y Braito Burlò, que corriendo fortuna desde la Alicata, a Mazara, se anegaron en aquella Playa. No sintio en este tiempo el Gran Maestre Homedes sino disgustos, pues a los de las perdidas referidas, sucedio, q̃ auiendose trauado vna pendencia en Malta, entre algunos Soldados Españoles, que lleuauan sueldo de la Religion, procuraron ciertos Caualleros Franceses meterlos en paz, y no solò no pudieron hazerlo, pero salio vno dellos muy mal herido; de q̃ ofẽdidos les maltrataron de obras, y de palabras. Oluidando los Españoles su enojo particular, dexaron de ofenderse, y vnidos hizieron rostro a los Franceses, que fauorecidos de otros los tenian muy apretados con picas, y arcabuzes: de suerte, que mal heridos, y acossados, salieron por las puertas del Burgo, retirandose a la Torre de vn Iardin cerca de la Iglesia de Sãta Margarita; donde les cercaron tan apretadamẽte, q̃ procurarõ echar las puertas en tierra, y entrarles cõ escalas; cayò de vna vn Caualiero Frãces, y se passò la pierna en vna alabarda de los cõpañeros, q̃ furiosos con este sucesso, y los Españoles indignados por la muerte de vn soldado muerto de vn arcabuzazo, procurauã ofẽderse cõ mayores veras. Viendo esta supercheria los Caualleros Españoles, tomaron las armas en fauor de su nacion; detuuoles la presencia del Gran Maestre, q̃ baxò del Castillo con algunos Grandes Cruzes, para remediar aquel desordẽ, y mãdò al Mariscal Fr. Gaspar de Valies, electo nueuamẽte por muerte de Fr. Pedro du Mont, q̃ remediasse aquel encuẽtro, acõpañado de muchos Caualleros de su Lengua, de la de Italia, y delas dos de España: negaronle aquellos Caualleros Franceses la obediẽcia, siendo forçoso venir casi todos a las manos, hasta q̃ conociẽdo su error, y peligro, rindierõ las armas, y dexarõ lleuarse presos a las carceles del Castillo, donde dauã todas las noches tãtas vozes, y haziã tan grande ruydo, como eran muchos, con los bancos, tablas, y puertas, q̃ mãdò el G. Maestre lleuar los por inquietos a las carceles nueuas del Gozo, y despues de larga prisiõ, y mortificaciones, fueron tres de los mas culpados priuados del Abito.

Vaxeles de Malta perdidos.

Pendencia peligrosa en Malta.

Desobediẽcia castigada en la Religion.

Desseando en este medio el Rey Enrico de Frãcia los acrecẽtamiẽtos de Fr. Frãcisco de Lorena, hijo legitimo, y natural del Duque de Guisa, pidio cõ todo esfuerço para su persona el Priorado de Frãcia, y aunq̃ su edad era de muy pocos años, y aquella peticiõ hasta entonces nũca vsada en la Religion, le concedieron la Anciandad de aq̃lla Dignidad, como el Rey lo pedia; de q̃ agradecido Fr. Frãcisco de Lorena, fue personalmẽte a Malta, y siruio a la Religion, como el Caualiero mas particular della; hasta q̃ auiẽdo vacado el Priorado de Frãcia por muerte de Fr. Claudio de Ansoiuile, embiarõ a Malta el Rey Enrico, y el Duque de Guisa con vna galera Francesa, al Caualiero Fr. Giron de Chatiuè, q̃ diligẽcio de manera este negocio, q̃ le cõtirierõ el G. Maestre y Consejo el Grã Priorado de Francia, llamado assi de alli adelãte; cõ q̃ dio fin este año, y entrò el de mil quiniẽtos, y quarẽta y nueue; y a los primeros del se dio al Baylic Fr. Claudio de la Sengle la Dignidad de Hospitaler, por auersela quitado, y prouey do le del Bayliage de lo Morea, q̃ dexò la Sengle por renunciaciõ, a Fr. Iuan do là Roche Chãdri, por no auer ydo a Conuento dẽtro del termino, assignado a los Baylios Conuẽtuales ausẽtes; y casi en el mismo tiẽpo se confirio la Dignidad de Grã Cõseruador al Comendador Fray Miguel de Torrellas

Fray Francisco de Lorena Prior de Francia.

Priorado de Francia llamado cõ titulo de Grande.

1549

Fr. Claudio de la Sengle Hospitaler.

Fr. Mig. de Torrellas Gran Conseruador.

rrellas, por muerte de Fray Gaspar de Sangueſſa, que ſiendo ſiempre Caſtellano del Caſtillo de Trapana, y teniendo en el la mayor parte de ſu hazienda, y Eſpolio, fue a cobrarlo el Comendador Fray Franciſco Martinez de Caſſeda.

En eſte tiempo ybernaua en Mecina con las galeras Fray Iorge Adorno, ya electo Baylio de Napoles, por muerte de Fray Bautiſta Carrafa; ſolicitando, que ſe acabaſſe de poner a punto la galera San Claudio, a cargo de ſu Capitan, el Comendador Fray Don Bernardo de Guimeran del Priorado de Cataluña; y començando los coſſarios Infieles a ſalir en daño de los Chriſtianos, y deſcubrirſe de los mares de Palermo, y de Mecina; juntas las Eſquadras de Sicilia, y Malta, dieron por aquellas Iſlas la caça a diuerſas galeotas, que ſobreuiniendo la noche, pudieron ſaluarſe; corrieron haſta la Fauiñana, donde cautiuaron la fuſta de Mahometo Arraez de Monaſterio, de quien informados, que auia ydo Dragut en corſo ala Ribera de Genoua, ſe deſpidio el Baylio Adorno de las galeras de Sicilia, y boluio con las tres de la Religion a Mecina, y acabada de poner en orden la galera San Claudio, partio para Malta, a los ſiete de Mayo. El dia ſiguiente por la mañana deſcubrio vna galera ſutil de Turcos, que deſpuntaua de la coſta Meridional de la Calabria, para entrar en el Faro; y antes que pudieſſe hazer zia eſcurre, y meterſe en caça, vio, que nueſtras galeras le tenian ganado el camino de la mar, y aſsi huuo de enuieſtir en tierra, en Cabo Blanco. Cautiuaronſe algunos Turcos, que no tuuieron lugar de entrarſe en los boſques, como los demas; contra los quales dexò el Baylio Adorno al Caualler Fray Iacomo Raſquiero, con la fragata, y buen numero de Arcabuzeros; los quales lo hizieron tan bien, que los prendieron todos, en numero de ochenta, y a ſu Capitan Achialì Arraez de la Natolia, cò cuya perdida tuuieron libertad poco menos de duzientos Chriſtianos. Hallò el General en Çaragoça, al Prior de Lombardia Fray Carlos Sforza, con tres galeras del Pontifice, q̃ agradecido al zelo, con que procuro el Gran Maeſtre quietar la rebuelta cõtra ſu ſobrino, y caſtigar aquel exceſſo; no obſtãte, que ſiniestras informaciones le huuieſſen perſuadido lo cõtrario, quiſo en ſeñal de ſatisfacion, y beneuolencia, embiar ſu Santidad al Prior, para que dieſſe al Gran Maeſtre la deuida obediẽcia, y de nueuo conciliaſſe las voluntades de toda la Religion; procurando ſobre todo el perdon de los Caualleros, preſos por ſu ocaſion; para lo qual lo embiaua ſolamente a Malta, donde llegò en compañia de las quatro galeras de la Religion, a los veynte y vno del miſmo mes de Mayo. Y deſpues de auerſe reconciliado con todos, y nauegado en Leuante contra los Infieles, cõ buenos Piloros de la Religion, boluio a Ciuitavieja con rica, y honroſa preſa.

Fray Don Bernardo de Guimeran Capitan de la galera San Claudio.

Fuſta Turquesca presa delas galeras de Sicilia, y Malta.

Galera turquesca presa delas de la Religiõ.

Prior Sſua otra vez en Malta.

Vacò en eſte tiempo la Gran Chãcilleria, por muerte de Fr. Fernando Soler, y ſe proueyò en el Comẽdador Fr. Pedro Nuñez de Herrera, renunciãdo primero el Bayliage de Negroponte, comun alas dos Lẽguas de Eſpaña, como queda dicho. Huuo nueuas diferencias entre los Caualleros delos dos Aluerges; pretẽdiẽdo cada vno hazer la eſmuticiõ ſeparadamente; y eſto cõ tãtos pleytos, y diſguſtos, q̃ ſe temierõ mayores rebueltas. Para eſtoruarlas, decretarõ el G. Maeſtre, y Cõſejo, q̃ por aquella vez no ſe hizieſſe la eſmuticiõ en ninguna de las dos Lenguas, ſino q̃ pidieſſen en Conſejo el Bayliage los Ancianos pretendientes; con pacto, y condicion, que ſiendo electo Baylio de Negroponte algun

Fr. Pedro Nuñez de Herrera Grã Chanceller.

Diferencia peligroſa de las dos Lenguas de Eſpaña.

Diferencia de las dos Lenguas de Eſpaña cõcertada.

algun Comendador Aragones, se hiziesse, boluiendo a vacar, la esmuticion en la Lengua de Castilla, sin que pudiessen los Aragoneses intervenir en ella, ni estoruarla; y siendo Castellano el electo, en la vacante tocasse la esmuticion a la Lengua de Aragõ solamente; y assi alternatiuamente, como fuesse vacãdo aquel Bayliage, como se platica oy dia; con que concertados, y quietos, eligio el Consejo entonces por Baylio de Negroponte, al Comẽdador Fray Lope Fernandez de Paz.

Fray Lope Fernandez de Paz Baylio de Negroponte.

Salio la galera San Claudio tan acertada de la vela, y del remo, que la escogio el General para Capitana, dando en trueque al Comendador Guimeran, la galera San Iuan Bautista; mandãdo el Gran Maestre, y Cõsejo, que se pusiessen las quatro en orden, para lleuar a Tripol al Grã Chãceller Herrera, y a Fray Iuan Bautista Alliata, Cauallero Palermitano, electos Gouernador, y Tesorero de aquella plaça, por los diez y seys Capitulares del vltimo Capitulo General. Auisado en este medio el Comẽdador Valeta, que auia de yr Morat Agà con poca caualleria, a hallarse en la circuncision de vn hijo de Abdelà Cader Benxuxana, Xeque de algunos Casales, y Adalid delos Moros mas principales de su dominio; le armò enel camino vna emboscada, y le hizo acometer del Capitan Fr. Iuan Cerdan, con los ginetes de Tripol, y Moros de la Xercia, tan improuisa, y animosamente, que le huuieran preso, a no ser fauorecido de la gẽte del Xeque, y de la de Tagiora. Rompio con vn caualio Turco por medio de los nuestros, q̃ peleauã por todas partes, con muerte del Cauallero Glandeues, de la Lẽgua de Proenza, y prision de muchos enemigos. Viẽdo los caualios Tripolinos desbaratados los Moros, y puesto en huyda Morat Agà, passaron adelante, desualixãdo, y prẽdiendo la mayor parte de la casa del Xeque Benxuxana, Milite Bendagã valentissimo Moro, q̃ tambiẽ quedò cautiuo; con que boluieron victoriosos a Tripol; a cuya contemplacion compró el Gouernador Valeta, en nombre del Tesoro, la parte de los esclauos pertenecientes a los Moros de la Xercia, cuyo rescate, y el de los suyos, auia ofrecido Morat Agà fauo recer con gruessas sumas. Luego despachò a Malta el Gouernador vna de las fragatas, que continuamẽte tenia de guarda, con el auiso desta vitoria, y deseo de saber la voluntad del Grã Maestre, y Consejo, acerca destos rescates. En el camino encontrò con otra de Infieles, combatio con ella, y despues de auer quedado casi todos los Christianos heridos, y muerto el Patron de la de Tripol Milemati Genoues, quedò la enemiga vencida, y diez y seys Turcos, y Moros cautiuos. Con las nuevas, que a Malta lleuò la fragata, partieron luego las galeras la buelta de Tripol, remitiendo el Gran Maestre, y Consejo, al del nueuo, y viejo Gouernador, y al parecer del Capitã Fray Iuan Cerdan, y del Tesorero Alliata, lo mas conueniente acerca de aquellos rescates; con orden expresso de no tratar del de ninguno, que no tuuiesse catorze años, por las esperanças, que auia de su conuersiõ a nuestra Fe Catolica, pues se bautizauan algunos. Quedò en aquellas refriegas de Tripol tan estropeado, y herido Francisco Ruyz de Arualde, Soldado valeroso Español, que le assignò la Religion vn honesto entretenimiento, mientras viuiesse. Luego que llegaron las galeras a Tripol, tuuieron Consejo los Capitanes, y Ministros de la Religion; y trataron, que conuendria en todas maneras reduzir a su deuocion al Xeque Benxuxana, por la mucha faccion de Moros, que le seguian, y disuadirle

Milite Bẽdagan valentissimo Moro.

Fragata Turquesca presa de vna de la Religion.

Fr. Pedro Nuñez de Herrera Gran Chãceller Gouernador de Tripol.

Emboscada delos de Tripol contra Morat Agà.

Francisco Ruyz de Arualde Soldado valeroso.

Xeque Benxuxana es clauo de los nuestros en Tripol.

la correspondencia de Morat Agà, por medio del rescate libre, que podian darle entonces, pues le cautiuaron, lo qual redundaria en daño notable de Tagiora, y mayor seguridad de Tripol. Encomendaron la platica deste negocio al Xeque de Almançor, a su hijo Alì, y a Hamete Bengioara, los mas principales Moros de la Xercia, y amigos confidentes de la Religion; los quales redoxeron el trato, casi a terminos de concluyrse, quando entendido de Morat Agà, lo impidio con vna inuencion maliciosa de corsario, haziendo, que los mas interinsecos de su camara, echassen voz en Tagiora, que no solamente viuia seguro de no apartarse de su amistad, y faccion el Xeque Benxuxana, el qual fingidamẽte trataua pazes con la Religion, por librarse de sus manos; pero que auia concertado secretamẽte con los Moros de la Xercia, que estauan en Tripol, vna estratagema importante, auiendoles ya repartido mas de mil zequies de oro, por mano de Hamete Bengioara, para mayor seguridad de la execucion. Esta voz, aunque falsa, llegò a noticia de los nuestros en Tripol, y engendrò euidentes sospechas de aquellos Moros; al Xeque pusieron luego en cadena, y al Bengioara en la carcel. Aumentò estos prudentes recelos Iosuf Casdali Turco, familiar domestico de Morat Agà, que auiẽdole prendido en vna escaramuça, y puesto a question de tormento, confirmò lo que auemos dicho; y descubrio, que persuadidos, y sobornados con dinero el Xeque de Almançor, y Alì su hijo, por trato secreto del Xeque Benxuxana, auian concertado los Moros mas ricos de la Xercia, con Morat Agà, de boluer sus armas contra los de Tripol, en la primera salida, que hiziessen, y fauorecerle, procurando que los Turcos se apoderassen de la Ciudad, y Castillo, sobre que se les forme riguroso processo. Despues de auerlo consultado con el Gran Maestre, y Consejo, y llegado a Malta doze dellos, asseguada su inocencia, y la maldad del enemigo, les boluieron libres a Berberia, tan bien recompensados, que continuaron su fidelidad, y seruicio de la Religion; determinado el Consejo, para mayor seguridad destos sospechosos amigos, que no se hiziessen de alli adelante tantas correrias en Tripol, y que sola vna puerta del Castillo estuuiesse abierta de dia, y essa con muy buena guarda; q̃ al Xeque Benxuxana se le diesse libertad por honesto rescate, haziendole jurar primero por su Alcorã, q̃ no tomaria las armas contra la Religion; y que embarcadas las galeras la persona del Gouernador viejo, boluiessen a Malta. Puso estos ordenes en puntual execucion el General Adorno; el qual, mientras se detuuo en Tripol, embiò a los Gelues vna fragata, cõ vn Moro espia, para tomar lengua de vaxeles enemigos, y acabo en la partida tan bien el tiẽpo, q̃ casi en medio del Canal de Tripol, y Malta, cautiuò la gente de Caidá Arraez, cõ treynta y dos Moros, y Turcos, y ciẽto y nueue esclauos Negros, q̃ los llenauan de los Gelues a Lepanto, y a otras partes, cõ los quales, y mucha mercaduria Berueriſca, llegò a los quatro de Agosto a Malta, donde los Comendadores Fr. Arduino Barba, y Fr. Iuã de Monserrat, q̃ auian sindicado al Gouernador Fray Iuan de Valeta, hizieron justificada relacion de su gouierno.

En este medio, despues de auer ydo el Caualliero Fr. Diego del Rio, con vna fragata, a cobrar el espolio de Fr. Sancho Rodriguez de Lugones, Caualliero Castellano, que auia muerto combatiendo contra los Moros, en la Goleta de Tunez, lo embiaron a Leuante, a tomar lengua de la armada Turquesca, porque si bien Solyman auia

Inuencion maliciosa de Morat Agà descubierta.

Prudente recelo de la Religion, y el Prefecto de Tripol.

Inuencion maliciosa de Morat Agà.

Germa de Caydan Arraez presa de las galeras de la Religiõ.

Fr. Sancho Rodriguez de Lugones muerto en la Goleta.

Armada de Solymã recelo de la Religion.

auia confirmado treguas con el Emperador, y otros Principes Christianos de sus confines, mandaua cautelosamente poner en orden cien galeras. Hizo el Cauallero Fray Diego del Rio su viage felizmente, boluiendo a Malta con informació, y nueua segura, que no estaua en terminos aquella armada, de poder salir tan presto del Arcipielago, para cuya guarda las auia deputado Solyman, mientras marchaua con poderoso Exercito la buelta de Persia, para vengarse de las ofensas del Sophi, que fomentaua siempre los pueblos cõspirados en fauor de Sultan Mustafà su hijo; cuyas rebueltas asseguraron entonces los rezelos, que tenia la Religion por las cosas de Tripol.

Dragut enemigo molesto de la Christiandad.

Galeras de Sicilia, y Malta contra Dragut

Hizo Dragut, en este año, tantos daños en las costas de Italia, principalmente en la Ribera de Genoua, que ya estaua el Principe Doria arrepentido de auerle dado libertad, y obligò alas Esquadras de Sicilia, yde la Religion, a buscarle juntas por aquellos mares; de que auisado, se retirò a Berueria, impidiendole por entonces mayores atreuimientos. Y a los treze de Octubre boluio a Malta el General Adorno, lleuando de passage al Hospitaler Fray Claudio dela Sengle, que yua deRoma de vna Embaxada particular al Pontifice. Tomò luego la possession del Generalado de las galeras, cuyo cargo le dio, como auemos dicho, el vltimo Capitulo General; fue con ellas a ybernar a Sicilia, mientras en Roma murio el Papa Paulo Tercero a los diez de Noviembre deste mismo año de mil quinientos y quarenta y nueue; despues de auer regido la Iglesia quinze años y veynte y nueue dias: Sucediole a los ocho de Febrero del año siguiente de mil quinientos y cinquenta, el Cardenal Iuan Maria de Monte, con nombre de Iulio Tercero, despues de tres meses de Sede vacante; tio del Comendador Fray Pedro de Monte, a quien nombrò por Castellano del Castillo Santangel de Roma. Embiaronle luego el Gran Maestre, y Consejo la Bula de la Embaxada, cõ el Comendador Fray Luys Balbiano, dandole procura especial en ella, y orden particular, de dar al nueuo Pontifice la obediencia, y el parabien acostumbrado, en nombre de la Religion.

F. Claudio de la Sengle General de las galeras de la Religiõ.

Muerte del Papa Paulo 3.

1550

Iulio 3. Papa.

Fr. Pedro de Monte, Castellano del Castillo Santangel de Roma; y Embaxador estraordinario de la Religion.

CAPITVLO VIII.

Van las Galeras de la Religiõ con el Principe Doria, en busca de Dragut; hallanse a la toma de Monastetio en Berueria, y en el concierto de la conquista de la Ciudad de Africa.

Armada Imperial diuidida contra Dragut.

IVAN temido, y poderoso se auia hecho el cossario Dragut, q̃ obligò al Emperador, a despachar ordẽ al Principe Doria, que diuidiesse su Armada Imperial en dos Esquadras, persiguiendole con ellas aquel Verano, hasta prenderle, o destruyrlo; en esta conformidad escriuio su Magestad al Gran Maestre, y Consejo, pidiendoles apretadamente, que se juntassen las Galeras de la Religion con las del Principe; pues Don Bernardino de Mendoça, auia de ocuparse por otra parte con las de España en lo mismo, por las Islas de Mallorca, y Menorca. Trataua el Principe Doria de acometer a Dragut en Africa, o en los Gelues, antes que pudiesse salir en

Emperador Carlos 5. pide a la Religiõ las galeras.

corso, esperando vencerle mejor en sus ladroneras. Comunicada esta resolucion con el Gran Maestre, por cartas, partieron las galeras para Palermo, a los doze del mes de Março, a cargo del General La Sengle, y de los Capitanes, el Comendador Fray Don Bernardo de Guimeran, de San Iuan Bautista; el Comendador Fray Francisco de Gozon Melac, de Santa Maria Madalena, llamada el Gallo; y el Comẽdador Fray Guillermo Coupier, de la galera Santa Barbara; repartida en las quatro vna muy lvzida Carauana de Caualleros, cõ muchas municiones, y bastimentos. Hallaron en Palermo al Principe con cinquenta y quatro galeras, sin las q̃ gouerna ua Don Bernardino de Mẽdoça, tres del Papa, encomendadas por la Iglesia, despues de la muerte de Paulo Tercero, al Prior de Lombardia Fr. Carlos Sforza; tres del Duque de Florencia, y las de Genoua; siendo todas las demas de Sicilia, y Napoles. Dio el Principe a la Capitana, y Estandarte de la Religion el lugar, que le tocaua, que fue la mano yzquierda de la galera Imperial, porque lleuaua la derecha la Capitana del Papa: con el orden destos puestos partio para Trapana, y de alli para Berueria, con tiempo tan borrascoso, que aferrò con trabajo a Puerto Farina; de donde tomò, de alli a dos dias, el camino de la Ciudad de Africa, con esperanças de coger dentro a Dragut, en cõformidad de vnos auisos, que le embiò el Gran Maestre con vna fragata, de que temeroso aquel Cossario, que le cercasse la Armada Imperial en los Gelues, auia metido en Africa sus vaxeles, y hazienda. Pero escarmẽtado del exemplo de Barbarroxa, que se dolia muchas vezes de auerse dexado encerrar del Emperador en el Estaño de Tunez, no le parecio aguardar, que le cercassen en ella, y assi salio en cãpaña, encargãdo la defensa de aquel Presidio a Esé Arraez, sobrino suyo, con buen numero de Turcos, y Moros, toda gente pagada, y muchas prouisiones de guerra; hallandose a lo largo cõ Armada de mas de quarenta velas, suyas, y de otros Cossarios infieles, que le seguiã, obligados de sus ordenes, para enuestir todos juntos la Isla de la Pantalarea. Penetrò los designios del Principe, y para diuertirle de la conquista de Africa, fue a las costas de Corcega, y Cerdeña, cõ animo de ofender tambien las de España. Amanecio el Principe sobre Africa vna mañana, reconociẽdo su sitio, y fortificacion, tan cerca, q̃ dio vn cañonazo de vn baluarte, aunque con poco daño, en la galera Imperial; y otro le lleuò el espigon a la galera San Iuan Bautista de la Religion, vulgarmente llamada la Cornuda. Despues de auer quemado el Principe muchos vaxeles Moriscos, q̃ se hallauan alli, se fue a Monasterio, cuya conquista parecio a todos facil, y de pocos dias; resoluiendo la para socorrer el Exercito, y animarlo contra los barbaros. Desembarcò por Capitan General de tierra, Don Garcia de Toledo, hijo del Virrey de Napoles, y Cabo de la Esquadra de aquel Reyno, mandando desembarcar la gente con muy buen orden; saltò en tierra el Esquadron de la Religion, de quatrozientos hõbres, entre ellos ciento y quarenta Caualleros, muy bien armados, a cargo del Comendador Fray Don Bernardo de Guimeran, a quiẽ dio el General La Sengle titulo de su Lugarteniente en tierra; y al Caualler Fr. Iorge de Dyò, la Insignia, y Estandarte de la Religion, por ser el mas antiguo de los que se hallauan de la Lengua de Aluernia. Apenas estuuo nuestro Esquadron en tierra, quando saliendo los enemigos fuera de la Ciudad, a impedir la desembarcaciõ del Exercito Chri-

Iornada cõtra Dragut seguida de las galeras de la Religion.

Cinquenta y quatro galeras con el Principe Doria.

Lugar del Estandarte de la Religion en la iornada de Monasterio, y Africa.

Dragut en Africa.

Dragut se sale de Africa.

Armada Imperial reconoce la defensa de Africa.

Monasterio acometido de la Armada Imperial.

Esquadron de la Religion sobre Monasterio.

Christiano, les resistieron de manera, que buelтas las espaldas los barbaros, se pusieron en huyda, y los de la Religion en su seguimiento, la buelta de Monasterio; mãdò Don Garcia, que todo el exercito los acometiesse de refresco, haziendolo con tan buena disposicion, y animo, que a vn mismo tiempo entraron en la Ciudad los Christianos mezclados con los Turcos, y Moros, los quales recibieron de los nuestros increybles daños de muertes, y heridas, obligando a los demas a saluarse en el Castillo; y como en el estauan los mas principales de aquella tierra, dispusieron su defensa contra los nuestros, que sin dexarles descansar, ni perder tiempo, començaron a combatirlo, con los cañones, y demas artilleria de las galeras, rebetò el de cruxia de vna del Señor de Monaco, y auiendo muerto, y herido algunos, se fue a fondo la galera, de la qual se saluò toda la gente, y la mayor parte de la ropa.

Bateria de la armada Imperial contra Monasterio.

Visto por Don Garcia, que hazia poco efeto esta bateria, hizo desembarcar siete pieças gruesas, y otras quatro menores, que puestas en dos bastiones, que se labrarõ en dos dias, dispararon con tan buenos aciertos, juntamẽte con las de las galeras, que a los veynte y ocho de Mayo, cayò vn gran lienço del Castillo, con ruyna de los aloxamientos de los barbaros; dieronle el assalto a las dos de la tarde, concediendo la vanguarda al Esquadron de la Religion, y a los Españoles del tercio de Napoles. Resistieronles los Moros con extraordinario esfuerço; pero desamparados de los Turcos de Dragut, despues de hora y media de combate, se huyerõ por la puerta de adentro, que no estaua cerrada, y se saluaron en Africa, con parte de los Moros, y assi no pudo defenderse a los Christianos la entrada, los quales rindieron el Castillo por fuerça de armas, matãdo mas de trecientos Moros, con muerte de poco menos de sesenta Christianos, entre ellos algunos Caualleros de nuestro Abito, que seruian a su Magestad en los tercios de los Españoles; murieron de nuestro esquadron algunos soldados, y quedaron mal heridos los Caualleros Fray Luys Doria, de la Lengua de Proença; Fray Alonso Escobar, de la de Castilla; y Fray Antonio de la Cauzi, Mecines, de la de Italia; sin otros muchos con heridas de poca consideracion. Diose aquella Ciudad, y Castillo a saco, donde se cautiuaron mas de mil, y ochocientas almas; y dexando alli, y en Susa, que tambien la desampararon sus naturales, presidio de Moros del Rey de Caroan, enemigo de Dragut, pariente, y confederado de Muley Hassem Rey de Tunez, dio fondo el Principe con la armada, en las Islas Conilleras, distantes de tierra firme dos millas, enfrente de vn Lugar llamado Tabulba, o Tuburba, entre Monasterio, y Africa, ocho millas del primero, por la parte de Poniente, y del segundo doze, por la de Leuante. Alli propuso el Principe la conquista de Africa, con que pretendia satisfazer la voluntad del Cesar, pues era de aniquilar a Dragut, y desnidarle de aquel puesto; pero hallandose sin el exercito, y municiones, que requeria la empresa de aquella Ciudad, embiò a Napoles a Don Garcia de Toledo, con veynte y quatro galeras, entre ellas dos de la Religion, de los Comendadores Fray Don Bernardo de Guimerã, y de Fray Frãcisco de Gozon Melac, para consultarlo con el Virrey su padre, y pedirle socorro de gente, y bastimentos; con la misma embaxada, embiò a Sicilia con vna galera reforçada, a Hernando de Vega hijo del Virrey de aquel Reyno, que tambien se hallaua en aquella jornada, por cabo de la Infanteria del tercio de Sicilia, cuyo cargo en-

Assalto del exercito Christiano contra Monasterio.

Castillo, y Ciudad de Monasterio en poder de los Christianos.

Mil y ochocientas almas cautiuas en Monasterio.

Conquista de la Ciudad de Africa propuesta.

Don Garcia de Toledo, y Hernando de Vega embiados por el Principe Doria, a Sicilia, y Napoles.

comen-

comendò a su Alferez el Cauallero Fray Alonso Sedeño, del Priorado de Castilla.

Conquista de la Ciudad de Africa determinada.

Parecio bien esta resolucion a los dos Virreyes, y conueniente al seruicio de la Christiandad, y del Cesar; con quien comunicado este negocio, lo aprouò su Mageſtad, no obstante la tregua, que auia ya firmado con Solymã, por las cosas de Vngria; pues los Cosarios Infieles no estauan comprehendidos en ella, especialmente Dragut, que hazia continuos daños en las Costas de España, de Italia, y de Malta. Luego pues, que supo el Virrey Iuan de Vega la intencion del Principe, quiso hallarse en persona en esta faccion, y exercer el cargo de Capitan General de tierra, por antigua preheminencia, que tienen los Virreyes de Sicilia, de serlo en todas las empresas, que se hazen en Berueria; que fue ocasion de poner esta en peligro de no efetuarse, porque pretendia serlo Don Garcia de Toledo; preualecio mas la importancia de vn seruicio tan grande, que particulares pundonores. Nombrò el Virrey Iuan de Vega por su Lugarteniente, en el gouierno del Reyno, a Hernando de Vega su hijo, y escriuio al Principe Doria, que boluiesse a Palermo con las galeras, que le auian quedado, para embarcar la gente, y remolcar los nauios de las municiones, y bastimentos. Quisiera el Principe no dexar el puesto de las Conilleras, desde donde tenia, como sitiada, la Ciudad de Africa, sin que nadie se atreuiesse a socorrerla; con todo esso por dar gusto al Virrey, hizo vela para Palermo; de que assegurados los Africanos, dieron auiso a dos naues gruesas, que aguardauan de Alexandria, y estauan retiradas en los Gelues; las quales les metieron dentro quatrocientos Moros Alexandrinos, vassallos fieles del Gran Turco, que hizieron aquella guerra mas larga, y dificultosa, con su Artilleria, tablas, y mucho arroz, que lleuauan para el sustento, y reparos.

Preheminencia de los Virreyes de Sicilia.

Preuenciones, y Armada contra la Ciudad de Africa.

Quando llegò a Palermo el Principe Doria, ya el Virrey de Sicilia tenia puestos en ordẽ dos Nauios gruesos, y algunos Esquirazos; y vio, que a grande priesa preuenia su viage; para disponer la junta de Armada, fueron juntos los dos a Trapana, tardando poco a llegar Don Garcia de Toledo, con las veynte y quatro galeras, y algunos vaxeles de carga; lleuando buen numero de Soldados Españoles, Artilleria, y otras prouisiones necessarias. Hizose la reseña de la gente, y Armada en aquel Puerto, que toda era de ochenta velas, y mas de quatro mil Infantes, la mayor parte Españoles de los Tercios de Sicilia, y Napoles, que todos podian desembarcarse, quedando las galeras con bastante guarnicion, para oponerse a Dragut, caso que se descubriesse; con las ochenta velas de la Armada se comprehendian nuestras galeras, las quales lleuauan vna escogida Carauana de ciento, y cincuenta Caualleros del Abito, con los quales, y algunos ventureros, sin la gente de su ordinario armamento, auian de formar vn Escuadron de quinientos hombres. Dos cosas obligaron a los Generales de la Armada, a esforçar esta empresa; la primera, el sitio de la Ciudad de Africa, acomodado para cercarla por la parte de tierra, con muy poca gente; y la segunda, que aborreciendo naturalmente los Moros el dominio Turquesco, en particular la tirania de Dragut, les ofrecieron el Rey de Caroan, y otros Xeques, de guardarles las espaldas con su Caualleria, y bastecer el Exercito de carne, y de otras vitualla; assegurando este ofrecimiento los rehenes, que dexaron; y la presencia del Rey Hasen, que aunque ciego, quiso hallarse personalmente, como diremos con

Ocasion, q̃ se tuuo para la conquista dela Ciudad de Africa.

Muley Hasen en la cõquista de la Ciudad de Africa.

con esperanças de que acabada la cõquista de Africa, le vengarian los nuestros de la crueldad de su hijo Muley Hamet, y le restituyrian en el Reyno de Tunez, en conformidad de la licencia, y orden, que les auia dado el Emperador para poder hazerlo.

CAPITVLO IX.

Pone cerco la armada Catolica a la Ciudad de Africa, y el Gra Maestre embia prouisiones, y socorro de Caualleros a las galeras de la Religion.

DIA de la Natiuidad del glorioso San Iuan Bautista deste mismo año de mil quinientos y cincuẽta, partio de Trapaña la armada Catolica, la buelta de Berueria, y tomada tierra en cabo Cartago, desembarcaron algunos Moros amigos, que fueron a juntar su gente, y despues de auer embarcado al Maestre de Campo Luys Perez de Vargas, con algunas compañias del Presidio de la Goleta, tomò la derrota de Africa, dõde llegò a los veynte y seys del mismo mes de Iunio; dieron fondo en la parte de Leuante, por los muchos baxios, que la cercan, e impidẽ poder llegar con las proas, excepto, que por dos canales, capaz el vno de diez galeras a la par, y el otro de dos solamente. Descubierta la armada, conocio Essè, llamado de otros Hazan Arraez, que los de la Ciudad mostrauan miedo, y que murmurauan publicamente de Dragut su tio, echando la culpa del cerco, y prision, que todos esperauan, a sus continuos robos, y tiranía, cõ que le auia hecho Señor de Africa; puestos en orden los Moros, que auemos dicho de Alexandria, y otros ciento confidentes, apoderado de los puestos principales, amenaçò con rigurosa muerte, a quien dexasse de hazer lo que deuia, en fauor de su Rey, de su Religion, y Patria, y de suerte los animò, que renouado en sus manos el juramento de fidelidad para con Dragut, determinaron morir obstinadamente, hasta las mugeres, y niños, primero que rendirse. Tomò Essè la muestra de su gente, y hallò, que a mas de la inutil, auia en la Ciudad mil setecientos y cincuenta hombres de facion, de arcabuz, y flecha, buen numero de artilleros, y sesenta caualios, a cargo del Capitan Mayner Moro Africano; destos, y de trecientos arcabuzeros, con algunas piecas pequeñas de campaña, nombrò por cabo a Caid Ali, que se auia huydo de Monasterio, en compañia de lo restante de los Turcos de aquel Presidio, dandole orden, que saliesse fuera, y se opusiesse a la desembarcacion de nuestro exercito, ocupando vna colina, enfrente de la Ciudad, por la parte de tierra, lexos trecientos palos; no con otro fin, que de mostrarse animoso, y atreuido en defensa de Africa; la qual es Ciudad maritima de Berueria, llamada de los Latinos Aphrodisium, puesta en tierra firme, en la costa del mar Libico; los Moros la llaman oy dia Mehedia, porque la fundò Mehedi Califa, Sacerdote de su Seta, el año de ochocientos. Por la parte de Leuante tiene la torre de la Capulla, lexos treynta y cinco millas, y casi sesenta la Isla de los Querquenes, rodeada del seco de Beit; y distante sesenta de la Ciudad de Sfax, en tierra firme; y poco menos de duzientas de la Isla de los Gelues, tiene a Monasterio por la parte de Poniente,

Llegada de la armada Imperial sobre la Ciudad de Africa.

Temor de los de la Ciudad de Africa, de que les murmurauan publicamente los Arraez.

Disposiciõ de Essè Arraez, en defensa de la Ciudad de Africa.

Descripciõ de la Ciudad de Africa.

te, cerca de veynte millas, a Susa treynta y cinco, y al cabo Bono, ciento y treynta. Està fundado en vna lengua de tierra, en forma de peninsola, que saliendo de la costa, se estiende àzia el viento Gregal; bañala por tres partes el Mar, que en forma de Mandracho le haze dentro vn pequeño Puerto; el vno, y otro brazo diuide vn breue Istmo de tierra de trecientos pasos, capaz para qualquiera bateria, y de assegurarse con poca gente de qualquier acometimiento.

Desembarcacion de los nuestros sobre Africa.

Dos dias despues de la llegada de nuestra Armada, se entendio en desembarcar la gente, y Artilleria, que se hizo con perdida de algunos soldados Españoles; diuidieronse en dos Escuadrones, el vno a cargo de Don Garcia de Toledo, que tomò el camino de la Colina, escaramuçando con los Cauallos de Mainer Africano, y con los Arcabuzeros de Cait Alì; gouernaua el otro Escuadron el Virrey Iuan de Vega, lleuando a su lado el de la Religion, y en buen orden le acompañaron hasta el puesto, en que quiso plantarlos, muy ameno, y fuerte de su naturaleza; de donde rechazados los Moros, que lo tenian ocupado, hallaron los Christianos grande abundancia de agua dulce, en pozos limpios, y de frutas, hortalizas, y otras comodidades de refrescos, donde estuuieron aloxados con mucha seguridad, defendidos por la vna parte de vn Estaño, que aunque algo seco por los calores del Verano, no podian vadearlo los cauallos. Aloxado el Escuadron del Virrey, obtuuo licencia el Comendador Guimeran, Lugarteniente del General la Sengle, lleuando siempre el Estandarte de la Religion el Cauallero Fray Iorge de Dyò, para yr tambien la buelta de la Colina, donde continuaua Don Garcia la escaramuça cõ los Moros, teniendo por cierto les pondrian los dos en huyda, hasta las

Esquadron de la Religion sobre la Ciudad de Africa.

Aloxamiento del exercito Christiano sobre Africa.

mismas puertas de Africa, y la entrarian embueltos con ellos, como auiã hecho en Monasterio. Pero Essè, por dar a entender a los Nuestros, que tenia dentro bastante presidio, hizo salir de la Ciudad otros seyscientos Arcabuzeros en muy buen orden; mas viendo, que ya los Españoles de Don Garcia tenian ganado lo alto de la Colina, y que los Caualleros de la Religion apretauan la escaramuza, mandò luego tocar a retirarse, obedeciendole precipitadamente, con mortandad, y estrago de Infantes, y cauallos enemigos, que seguidos de los dos Escuadrones, obligarõ a Essè a boluerse dentro, y cerrar las puertas, con tanta priesa, que dexando fuera algunos de los suyos, parte quedarõ presos, y los demas huyeron a vña de cauallo por aquellos campos. Con este buen principio se acouardò Essè, y determinò guardar su gente para las ocasiones forçosas; y Don Garcia hizo su aloxamiento en la Colina, donde auia refresco de frutas, y agua muy buena; y a mas de ser el sitio muy fuerte, señoreaua la Ciudad, y la campaña. Boluio el Comẽdador Guimeran a su puesto, en el qual plantò las barracas, y pauellones, cada galera el suyo, con las insignias de la Religion, grandes, y capazes para toda su gente. Lleuaua el Virrey en esta jornada, al Ferramolino, famoso ingeniero, con cuya traça, y parecer se labraron reparos, y trincheas, guardadas con la Artilleria, y refluxo del vno, y otro mar; encerrando con la vna dellas la Colina, y los aloxamientos del Virrey, los quales se ensanchauan vn poco àzia la campaña; y con otra, que hizieron enfrente de la Ciudad, se assegurauan del todo el Exercito, puesto entre los dos Mares, como en fortaleza segura; fabricando los bastiones para la bateria de treze cañones reforçados, que obseruando la distancia del justo tiro

Escaramuça de Don Garcia de Toledo y de la Religion sobre Africa.

Aloxamiento de los Esquadrones de la Religion sobre Africa.

Retirada Christiana contra la Ciudad de Africa.

cu

en hilera derecha, començauan desde la marina de Leuante, haziendo àzia el Poniente la punteria, y llegando casi a la metad del espacio de lo ancho de aquella lengua de tierra, que por lo mas largo estaua la metad ocupada del sitio de la Ciudad, y la otra metad, de los aloxamientos del exercito, que con la diligencia, que pusierõ en aquellas fabricas, hasta los principales cabos, se hallò aquella Ciudad ceñida por todas partes de apretado cerco; con tanta ventaja de los nuestros, que no podian los cercados salir fuera, ni asomarse a las murallas, sin quedar ofendidos de los mosquetes de posta. Acabòse de poner todo en orden el primero de Iulio, y a los dos se començò furiosamente la bateria; cuyo furor se resistia, como aquel Lugar estaua fabricado a lo antiguo, con muro, y contramuro, y siete torres en igual distãcia, que defendian a tiro de ballesta, seys cortinas de muy buenos materiales, anchas de quarenta palmos, con vn Fuerte grande, en forma de Reuellin, que señoreaua toda la sobredicha frente.

Fortaleza de la Ciudad de Africa.

Socorro de la Religion a su esquadron sobre Africa.

Auisados en este medio el Gran Maestre, y Consejo, por cartas del General la Sengle, que la armada Imperial auia emprendido la conquista de Africa, embiaron en dos fragatas, y en el vergantin de Paulo de Aula, socorro de Caualleros, en lugar de los heridos en Monasterio, los quales auian quedado en Palermo. Partio con ellos el Canallero Fray Pedro de Gioù, de la Lengua de Aluernia, por Embaxador al Virrey, y al Principe Doria, para negociar, que caso, que se concluyesse brevemente la empresa de Africa, diessen sobre Tagiora, para echar de alli a Morat Agà, y asegurar las cosas de Tripol; esto no pudo tener efeto por el mucho tiempo, y gente, que costò esta conquista, como diremos en los sucesos della. Miẽtras la esforçauan los nuestros, despidio Dragut los cossarios de Argel, despues de auer hecho increybles daños en las costas de España, y huydo de Don Bernardino de Mendoza; de seoso de socorrer a su sobrino, y tomar lengua segura de los negocios de aquella guerra, entrò a los quinze del mismo mes de Iulio en el Freo de Malta, y del Gozo con seys vaxeles todos galeras, y galeotas suyas, sin poder hazer cosa alguna, porque descubierto de las guardas de entrambas Islas, se pusieron todos en arma. Embiò luego el Gran Maestre al Caualliero Fray Iuan Cerdan con este auiso al Principe Doria, en vna fragata muy a la ligera, y temiendo, que le cautiuassen los enemigos, despachò con la misma diligencia otra para la costa de Sicilia; con orden, que por via de Trapana, y la Goleta, le diessen la nueua en Africa. Refrescò Dragut su aguada en el Gozo, sin poder tener noticia de lo que deseaua, y fue a meterse en la Ciudad de Sfax, puesta en el canal de la Isla de los Querquenes, lexos de Africa dos jornadas por tierra, y por mar muy poca distãcia. Alli se le ofrecieron muchos Capitanes Moros, y Alarbes, algunos dellos de la faccion de Muley Hassem, que auia muerto poco antes en el exercito Christiano, con indicios de veneno, que, como algunos Autores afirman, le dieron los soldados de la Goleta; y persuadidos, y aun sobornados de su hijo Muley Hamet, se auian huydo, y declarado enemigos del exercito Christiano; con que pudo reduzir Dragut facilmente la inconstante condicion de aquellos barbaros, y hazer en pocos dias vn esquadron de mas de quatro mil hombres de a pie, y a cauallo; con los quales marchò a largas jornadas la buelta de Africa, antes que el Rey de Caroan, y Bucar hijo de Muley Hassem, boluiessen de la Mosquea de los Santones de Caroan, a donde le lleuarõ a en-

Dragut cõ seys vaxeles en el Freo de Malta.

Muerte de Muley Hassem Rey de Tunez.

a enterrar, y donde procuran enterrarse por su deuocion todos los Principes Mahometanos de Berueria. Emboscò en vn oliuar su gente, vna milla cerca del exercito Christiano, de dõde solia proueerse de leña, entretuuose alli encubierto, mientras embiaua vn Moro confidente, que fingiendo ser de los amigos del Caroan, passò por los aloxamientos, y entrò en la Ciudad con el auiso del socorro vezino, y vn orden de Dragut, que quãdo el los assaltasse, los de dentro enuistiessen con las trincheas, procurando entrar en ellas, y enclauarles la artilleria, mientras esforçaua la entrada del socorro. No surtio efeto este designio, porque descubierto el Moro espia de otro Tunezino, conocido del Maestre de Campo Luys Perez de Vargas, lo manifestò cudicioso del premio, y le prendieron luego; de quien informado el Virrey, mandò, que la gente de Don Garcia guardasse las trincheas, y que el Maestre de Campo Luys Perez de Vargas, como platico en las escaramuças moriscas, fuesse con seys compañias escogidas, y solas dos Banderas, por dissimular el numero de gente, a ganar vnas murallas de matones, padrastros del oliuar, para llamar a escaramuça la emboscada con mayores ventajas, determinando el Virrey de dar despues dẽtro cõ su gente, y la de la Religion, y hazer el esfuerço posible por auer a las manos viua, o muerta la persona de Dragut, que era el principal deseo del Emperador. Trabòse vna cruel batalla, por ganar la ventaja de las dichas murallas; y Dragut conociendo, que la gente del Maestre de Campo era mas de la imaginada, y que prevalecia contra los suyos, se mouio con toda la que le quedaua, tan prestamẽte, q̃ retirãdose el Maestre de Cãpo con muy buen orden la buelta del esquadron del Virrey, q̃ a las espaldas le vẽnia, tuuo necessidad de ponerse en las primeras hileras, donde disponiendo la retirada, pelea como el mas pobre soldado, matãdo algunos Moros por su propia mano, hasta que le matò vn arcabuzazo, q̃ le hirio en la cabeça; cuya muerte ocasionò mayor guerra, porque viẽdo los Españoles muy cerca la Bãdera de San Iuan en su socorro, de suerte la renouaron, deseosos de vengar la muerte de su Maestre de Campo, que no solamente retiraron su cuerpo, con grandissimo estrago de los barbaros, que mas se señalaron, pero dieron lugar, que llegasse a tiẽpo el esquadron del Virrey, y apretassen juntos a los enemigos. Todo lo estaua viendo Dragut desde lo mas alto de vna de las murallas de matones, y visto, que Dõ Garcia auia retirado la gente, que salia de la Ciudad, con mucho daño de los Moros, y dexado las trincheas guarnecidas de bastante defensa, marchaua con algunas compañias en socorro del Virrey, y del Estandarte de la Religion, determinò retirarse, aunque acossado siempre del alcance de los nuestros; en el qual se hizieron tan adelante los Caualleros Fray Iuan de Romeu Beltz, y Fray Iuan Lescost Lisì, entrambos de la Lengua de Frãcia, que luego murio el primero de vn arcabuzazo, y quedò el segundo tan mal herido, aunque con valor para retirarse, que murio de alli a tres dias. Considerando el Virrey, que la retirada de Dragut, le quitaua las esperanças de pelear con el, y vencerle, mandò hazer alto, por no alexarse mucho de los aloxamientos; y dexando Dragut muchos muertos de sus Leuentes, se retirò casi huyendo la buelta de Sfax, y de la Isla de los Gelues, donde estuuo aguardando el sucesso de aquella guerra.

Retirado Dragut, y ya la Ciudad sin esperanças de socorro, cobraron los nuestros grande animo; a los quales

Emboscada de Dragut descubierta sobre Africa.

Valor del Maestre de Cãpo Luys Perez de Vargas, y su muerte sobre Africa.

Rota de Dragut sobre Africa.

Caualleros del Abito muertos en la Rota de Dragut sobre Africa.

Renegado de Africa huydo al exercito Christiano.

les proueyò el Rey de Caroan, y los otros Capitanes de los Moros amigos, de refresco, y vituallas en mayor abundancia, que hasta entonces auiã traydo; y tratando los tres principales Cabos de nuestra Armada, de dar el assalto general, no obstante, que la bateria mostraua dificultosa la entrada, huyò de la Ciudad vn renegado, que arrepentido quiso reduzirse a nuestra Santa Fe, y dio auiso, que auian hecho los enemigos por la parte de dentro, enfrente de la bateria, vn profundo fosso, defendido de la Artilleria, entre el Reuelin, y la Torre del angulo de la marina de Leuante, y que limpias, y reparadas las ruynas, quedauan las murallas tan altas, que intentãdo subirlas, era fuerça caer de muy alto, y despeñarse los soldados: a mas de que auian cubierto lo mas baxo del fosso, y lo alto del muro batido, de tablones llenos de clauos las puntas para arriba, con muchos fuegos artificiales, corriendo manifiesto peligro la gente, si se daua el assalto. Con esta relacion resoluieron, que desarboladas todas las galeras, y hechos en ellas los bastiones, que se acostumbran en ocasiones de apretado combate, de trasportines, capotes, y tiendas, para defender la chusma, y la demas gente, se acercassen vna mañana todo lo que permitiessen aquellos baxios, y combatiessen la Ciudad con los cañones de cruxia, por la parte de la mar, dando muestras, aunque fingidas, de querer assaltarla, mientras reconocia el Ingeniero Ferramolino la bateria con algunos soldados platicos, que se hizo sin discrepar en cosa alguna; pues mirando el fosso, y los reparos que auian hecho los enemigos, mataron de dos arcabuzazos los arcabuzeros, que defendian el Reuelin, al Ferramolino, y al Cauallero Fray Antonio Vaca, de la Lengua de Castilla, y los demas quedaron tan heridos, y maltratados, que dieron por verdadera la relacion del renegado, y echaron de ver, que conuenia batir mejor los costados, que defendian el Reuelin, y la Torre de la marina, que aun estauan enteros.

Muerte del Ingeniero Ferramolino y del Cauallero Fr. Antonio Vaca de la Lengua de Castilla.

Estas defensas, el poco efeto, que hizierõ algunas minas, y la poca municion, que ya tenia el Exercito, por auerse disparado mas de tres mil cañonazos, le tenian afligido, principalmente con muchas enfermedades, que yuan cundiendo, para cuyo remedio hizo plantar el Hospitaler Fray Claudio de la Lengle vna tienda capaz, que seruia de Hospital, donde se curauan con mucha caridad, y no pequeño gasto de la Religion, y suyo, los Soldados, y venturcros enfermos, embiando a Malta la fragata por socorro de Caualleros, vituallas, y medicinas; alli murio Fray Luys Romey de la Lengua de Proença, Capellan de la galera Santa Barbara; y poco despues el Cauallero Fray Guillermo Terodes Gatinè, de la de Francia. Assegurado Don Garcia de Toledo, que su cuñado Cosme de Medici Duque de Florencia, y Don Fernando Gonzaga, no dexarian de socorrerles con gente, y municiones, embiarõ a Liorna diez galeras, a cargo de Marco Centurion, que en pocos dias boluieron al Exercito con mil Infantes, y todo lo necessario para continuar la bateria; reforçose en este medio con quatro cañones, sobre la punta del Terreno, que sale àzia el Leuãte a la mar, algunos passos detras de la primera, de dõde se descubria mejor el costado del Reuelin. Estas, y otras quatro piezas de la primera bateria, puestas enla parte de Poniẽte, assestadas cõtra los lados dela Torre del angulo, disparauan siẽpre, aunq̃ con efetos perezosos, por la fortaleza, y bondad de las murallas. Pero aduertidos,

Hospitalidad de la Religion exercitada sobre Africa.

Socorre del Gran Duq̃ de Florencia, y de dõ Fernando Gonçaga a los nuestros sobre Africa.

que por la parte de la mar erã grueſſas no mas de ſiete palmos, y de materiales menos fuertes, que las de la frente, determinarõ batirla por mar, con vn Inſtrumento, inuentado por Don Garcia, llamado Sambuca, de que vsò Mitridates Rey de Ponto cõtra Rodas; encargòſe la fabrica deſta Maquina, a Arduino Rodiano, vaſſallo, y Artillero, que fue de la Religion; en conformidad de la reſolucion del Conſejo, puſo luego mano en ella; para cuyo efeto, encadenando los Nauios mas grueſſos de la Armada, porque los cercados no lo impidieſſen, deſarmaron detras de ellos dos galeras, y las juntaron con grueſſos maderos; ſobre las quales fabricaron vna Plataforma, capaz de ocho piecas de bateria, con ſus carretones, tan bien acomodados, como ſi eſtuuieran plantadas en tierra; encomendando las dos al General la Sengle, que ſiempre las tuuo proueydas de Artilleros, y valas; y eſtauan todas con tan buenos reparos, y troneras tan bien trazadas, que podian jugar ſin daño notable de la contrabateria enemiga. Acercoſe al muro eſta Maquina por la mar, a la parte de Leuante, en tan cercano, y oportuno lugar, que batia con boniſſimos efetos, no ſolamente el Reuelin, y la Torre angular, que combatida por eſta parte, facilmente vino a tierra, pero arruynaua las cortinas de las defenſas, que auian hecho por la parte de dentro contra la frente, ofendida; haziendo tambien daño en algunas canas de la muralla de la marina, que ſe alargaua deſde la Torre angular, àzia el Maudracho. De ſuerte, que batiendo por vna parte a la Ciudad los ocho cañones de eſta Maquina, y por otra los treze primeros, y los quatro ſegundos, hizieron en eſpacio de ſolo vn dia, ſuficiente portillo, aunque con increyble trabajo. Turbaron mucho a los cercados los daños, que recibian de aquella impenſada Maquina: y Eſsè Arraez para quemarla, hizo diſparar le ciertos virotes grandes de fuego artificial con balleſtas de hierro, pero no pudo executarſe coſa de cõſideracion; porque eſtauan los nueſtros tan vigilantes, que aunque algunos la pegaron fuego, lo apagaron al punto con agua de la mar. Toda aquella noche, y el dia ſiguiente haſta hora de Viſperas, duraron las tres baterias, y por no dar tiempo a los enemigos de remediarſe, ni hazer nuenos reparos, como ya començauan a hazerlos, reſoluieron de dar el aſſalto general; en ocaſion, que llegò al Exercito Aſtor Baloni, con tres fragatas, y buen numero de Soldados de Peruſia. Recibieronle los Generales cortès, y amoroſamente, ofreciendole cada vno ſu compañia, y aloxamiento; pero el, y los ſuyos quiſieron militar voluntariamẽte baxo la Bandera de la Religion, y aloxarſe con el Hoſpitaler La Sengle, que puntual, y diligentemente daua los ordenes, que ſe auian de obſeruar en el aſſalto; auiendole ya ſeñalado la Vanguarda por la parte de la Torre del angulo de la marina; y a los Eſpañoles la de las cortinas àzia el Reuelin.

(?)

Sambuca inſtrumẽto y maquina de guerra.

Aſſalto general determinado contra la ciudad de Africa.

Aſtor Baloni enel cerco de Africa, baxo la Bãdera de la Religiõ.

Sambuca inuencion militar de grãdes efetos contra la ciudad de Africa.

CAPI-

CAPITVLO X.

Daſe a la Ciudad de Africa el Aſſalto general; entra en ella el primero el Eſtandarte de la Religion; con que ſe rinde; y ſe trata de otros varios ſucceſſos.

Orden del Eſquadron de la Religion para el aſſalto de Africa.

HALLAVASE el Eſquadrõ de la Religion reforçado, en numero de ſeyſcietos Infantes, y de muchos Gentileshombres auentureros de todas naciones, y todos a coſta del Teſoro; y aſsi diſpuſo el General la Sengle las coſas del aſſalto en la forma ſiguiente. Delante lleuaua el Eſtandarte de la Religion el Cauallero Fray Iorge de Dyò, acompañado de dos hileras de los Caualleros mas antiguos, baxo el gouierno, y mando del Comendador Fray Don Bernardo de Guimeran; en cuya compañia yuan Aſtor Baloni, y el Comendador Fray Guillermo de Coupier, para ſucederle en caſo de muerte, y ſuplir la del Alferez: ſeguian luego las otras hileras, mezcladas de Caualleros, de ventureros, y de los Soldados de las quatro galeras, cada vna guiada del Lugarteniente de ſu Capitan, con Inſignias particulares; porque el General, y los Capitanes quedauan en compañia del Principe Doria, para combatir por mar la ciudad por la parte del Mandracho; mientras los de tierra dauan el aſſalto. Yua el General en la vltima hilera, que toda era de Caualleros de ſu retenida, animandoles con tan generoſas demonſtraciones, que ganò aquel dia grande credito, y alabança de inſigne Capitan para con el Virrey, y Don Garcia, que tambien puſieron muy en orden ſu gente, yendo delante con vn Chriſto arbolado ſobre vna pica, Fray Alonſo Romero, Religioſo Franciſco, Confeſſor de Don Garcia de Toledo, a quien dexò deſpues el Virrey por Obiſpo de Africa. A penas ſe dio la ſeñal del aſſalto, quando adelantandoſe la Bandera de la Religion, ſe vio puesta la primera de todas en el mas eminente lugar de las ruynas dela Torre angular, coſtandole la vida al Alferez Fray Iorge de Dyò, que antes que la dexaſſe caer, la empuñò el Comendador Fray Guillermo Coupier, el qual la tuuo arbolada, mientras combatiendo los Caualleros cuerpo a cuerpo con los Turcos, y Moros, en ciertos corredores, les deſpeñauan abaxo, por auer quedado la muralla por la parte de dentro algo alta. Auian quitado los enemigos todos los puentes, y eſcalas, con que ſòlian ſubir a los dichos corredores, y parapetos, oluidandoſe con la turbacion, confuſion, y ruydo, de quitar vn madero largo, y angoſto, por donde ſubian las centinelas a la Torre; començaron a entrar nueſtros Caualleros por el en Africa, entretanto, que la mayor parte del Eſquadron de la Religion, ſubiendo ſiempre, y echando a los Turcos de las cortinas, y altura de las murallas hazia eſpaldas a fuerça de arcabuzazos, a los Caualleros, que trepando por aquel madero, procuraua entrar en la Ciudad, pero como aquel paſſo era dificultoſo, y eſtrecho, y muy defendido de los enemigos; murieron de los nueſtros, entre otra gente, los Caualleros ſiguiẽtes. Fray Emar de Fereira, dela Lengua de Proenza. Fr. Claude de Marettes Aſpramont, y Fr. Frãçois deChomũ, dela de Albernia.

Nombre de famoſo Capitan adquiere ſo-bre Africa el Hoſpitaler la Sengle.

Aſſalto general a la ciudad de Africa.

Bãdera de la Religiõ la primera en Africa.

Caualleros muertos en el aſſalto de la ciudad de Africa.

Fray Claudio de Azauila Vaſuſan, Fray Iorge Meſt Pampinera, y Fray Charles de Montreull, de la de Francia. Fray Pompeo de Abenante, y Fray Fabio Boba, de la de Italia. Fray Guillermo de Blos Deiſandort, de la de Alemania. Fray Hernando Ramirez de Vargas, Fray Vaſco Chemudo, Fray Iuan de Montaluo, Fray Antonio Ozores, y F. Luys de Atiença, de la de Caſtilla, y Portugal. Viendo el Comendador Guimeran el daño de nueſtra gente, y el manifieſto peligro de morir, y quedar heridos muchos mas, ſino les daua pronto ſocorro, no obſtante, que ya eſtaua herido malamente, reconocio el paſſo mas facil por el muro batido, azia la marina, por donde paſsò, haſta llegar al que aſſaltaua la gente, que vltimamente auia ydo de Italia, eſguazando gran trecho de aquel mar, el agua haſta el cinto; cuyos paſſos ſiguio el remanente del Exercito, entrando con menos reſiſtencia, y trabajo por la bateria, que hizo la Plataforma de las galeras, ſocorriendo por Africa, a los Caualleros de San Iuan, que entraron los primeros; como lo dizen el Papa Iulio Tercero en la Bula de la confirmacion de ſus Priuilegios, que poco deſpues les cõcedio: y Pio Quarto, con las palabras ſiguientes.

Fray Don Bernardo de Guimeran herido ſobre Africa.

Africa en poder de los Chriſtianos.

Teſtimonio de dos Pontifices, en bõra, y credito de la Religion.

Nos igitur cupientes vt Religio Hoſpitalis huiuſmodi, cuius Fratres nullis parcendo periculis, contra Pyratas, Turcas, & alios Chriſti Nominis hoſtes dimicare, ac pro ſalute Chriſtiana honeſtam mortem appetere non ceſſant, & quaquam verſum Claſsis Chriſtianorum in Infideles dirigitur, vocati, ſe illi adiungunt, primoſque congreſſus fortiter ſuſtinent, ſicuti nouiſsime in expugnatione terræ Aphricæ, priſcam virtutem oſtendentes, omnium primi illius muros conſcenderunt, ſalubriter dirigatur, & amplietur, &c.

Aſsi entraron los Chriſtianos en la ciudad de Africa, haziendo grande mortandad en los barbaros, porque defendian ſiempre duzientos Turcos el Reuelin, contra los Eſpañoles, de los quales murieron el Alferez Fray Alonſo Sedeño, Caualleros nueſtro, y otros muchos perſonages principales; como conſta de vnos Epitafios honroſos, que oy dia ſe leen en dos ſepulturas, que deſde Africa ſe transfirieron deſpues a la Igleſia de la Anunciada de Trapana. Rindioſe tambien el Reuelin, con muerte de Gait Alì, y de la mayor parte de los Turcos, que lo defendian; y auiendoſe retirado los demas de la ciudad, que quedaron viuos, a la Moſquea, la qual ſe conſagrò deſpues a Dios, y a nueſtro Patron San Iuan Bautiſta, ſe rindieron ſaluas las vidas. Temiendo la gente inutil la primera furia, y vltrage acoſtumbrado de los vencedores en los aſſaltos, ſe arrojauan al mar, como deſeſperados, con los niños en los braços, donde barbaramente procurauan ahogarſe; y huuieran perecido muchos, a no eſcaparlos las fragatas, y eſquifes. Cautiuaronſe mas de ſiete mil perſonas, de todo ſexo, y edades, y ſe dio libertad a ſeſenta Chriſtianos, que ſe hallauan eſclauos. Murieron de los enemigos, poco menos de ochozientos, y de los nueſtros ſetenta, caſi todos perſonages de cuenta, ſin mas de mil

Fr. Alonſo Sedeño Caualler. de S. Iuã, muerto ſobre Africa.

Africa de todo punto rendida.

Siete mil perſonas cautiuas en Africa.

mil ſoldados, y quinientos hombres de mar, que murieron en el Exercito de enfermedades, y heridas, en eſpacio de ſeſenta y ſeys dias, que durò aquel cerco. Viſtas por Eſsé Arraez las coſas de Africa en tan malos terminos, procurò ſaluarſe disfraçado con algunos de los ſuyos en vna barca, que tomarõ en el Mandracho; pero no le valio eſta diligencia, porque las muchas, que ſe hizieron con vandos, y promeſas, para auer ſu perſona en las manos, le puſieron en las del Virrey Iuan de Vega; y poco deſpues mandò ſu Mageſtad trocarle por el Capitan Iulio Cicala; que como auemos dicho, le cautiuò Dragut en los mares de Malta el año mil quinientos y quarenta y ſiete.

Eſsé Arraez Gouernador de Africa preſo.

Socorro de la Religion para ſu eſquadrõ ſobre Africa.

El ſiguiente dia deſpues que ſe tomò la ciudad de Africa, llegò a la Armada el gripo de Toma Caſſa Piloto Maltés, embiado del Gran Maeſtre, y Conſejo con vituallas, y treynta Caualleros de todas naciones; los quales no pudieron llegar antes del aſſalto, por el tiempo contrario, que los entretuuo; por lo menos llegaron a las honras, y exequias, que hizo el General la Sangle a los Caualleros del Abito, y Gentileshombres muertos en el aſſalto, que buſcados entre los demas con mucho cuydado, ſe hallaron treynta y ſeys: mandò les hazer ſuntuoſo entierro, y acabado embiò a Maltà el miſmo gripo, acompañado del de Iuſepe Vela, y de la fragata, cargados de la ropa, y eſclauos, que ganò en aquel ſaco la gente de nueſtro Eſquadron, dando auiſo al Gran Maeſtre, y Conſejo de la vitoria; por la qual ſe dieron en Malta las gracias a Dios, con demonſtraciones de muchas fieſtas, como aſsi miſmo ſe hizieron por toda la Chriſtiandad.

Honras del General la Sangle a los Caualleros muertos ſobre Africa.

Municionada la ciudad para tres años, y guarnecida de vn Preſidio de Eſpañoles, dexando el Virrey por Gouernador della, a Aluaro de Vega ſu hijo ſegundo, deſpues de auer eſtablecido la paz con Muley Hamet Rey de Tunez, muy en fauor del Emperador, por cuya orden ſe le auia hecho haſta entonces la guerra, y procurado vengar las injurias del Rey Haſſem ſu padre: partio de Africa la Armada a los veynte y dos de Setiembre deſte año de mil quinientos y cinquenta, y llegò a Trapana con boniſsimo tiempo, donde deſpididas todas las eſquadras, aportò a los veynte y cinco a Malta la de la Religion, en ocaſion, que padeciendo la Iſla grande careſtia, y neceſsidades de trigo, ſin permitir, que ninguno deſembarcaſſe, reforçaron las galeras de gente nueua, en lugar de los heridos, y muertos, y las embiaron el dia ſiguiente, en buſca de los vaxeles de los Cargadores de Sicilia: tomaron en la boca del Faro de Mecina vn Nauichuelo cargado de trigo, y lo lleuò a Malta el Caualleró Fray Iorge de San Iuan, que tardò en llegar por los malos tiempos q̃ hizieron, haſta los onze del mes de Nouiembre; padeciendoſe tanto en eſte medio, que algunos dias eſtuuieron ſin comer pan de trigo, ni de cebada, con tanto eſtremo de neceſsidad, que murieron muchos niños de leche, por el poco ſuſtento que las madres tenian; que aunque la galeota del Capitan Fanton Genoues auia embarcado algunas ſalmas de trigo en la Alicata, no pudo ſuplir tan poca cantidad, la neceſsidad y hambre de toda vna Iſla. Con que corrieron las galeras haſta la Pulla, y a los diez del mes de Deziembre boluieron a Malta con tres Naues de remolco, cargadas de trigo de Leuante, con que tambien ſe ſocorrio Tripol, que padecia no menos, que Malta; donde, mientras eſtauan ocupadas las Galeras en la empreſa de Africa, ſe trataua de perſeguir a

Buelta de la armada Imperial a Italia del cerco de Africa.

Eſtilo dela Religiõ en tiempo de neceſsidades, y careſtias.

Neceſsidad laſtimoſa en Malta.

los Infieles de Leuante, pues auiendo embiado el Gran Maestre, y Consejo el galeoncillo de la Religion en corso, por cuyo Capitan yua el Comendador Fray Iuan de Sangorrin, de la Castellania de Amposta; cautiuò vna caruela muy rica, que por seruicio de Dragut yua de Alexandria de Egypto, a los Gelues, con muchos Turcos, y Moros, y prouisiones de guerra, despues de treze horas de combate, y muchas muertes de entrãbas partes; de la nuestra murio entre otros el Cauallero Fr. Lucas de Cassedà; con esta presa llegò a saluamento el Comendador Sangorrin, satisfaziendose con ella de lo mucho, que le costò su rescate, quando se perdio con la galera Catalineta.

Fr. Iuã de Sangorrin con el Galeoncillo, y rica presa en Malta.

Dragut, y Morat Agà, auisarõ luego a Solyman de la perdida de Africa, que la sintio mucho; persuadiendole, principalmente Morat Agà, su restauracion, cõ representarle lo mucho, que tambien le importaua la cõquista de Tripol, antes que la Religion de San Iuan passasse a ella su residencia; siendo verdad, que algunas vezes se auia propuesto en Consejo, pero en ninguna tomado resolucion efectiua. Agrauiose mucho Solyman de la presa de Africa, y soberuio escriuio al Emperador, que la restituyesse a Dragut; pretendiendo, que auia quebrãtado ciertas treguas, que capitularon los dos por las cosas de Vngria. Diosele por respuesta de parte del Cesar, que no deuia tenersele a Dragut respeto, como a publico robador, y cossario, pues ninguno estaua incluso en las treguas; de que al parecer mostrò quietarse Solyman; pero desde el principio del año siguiente de mil quinientos y cinquenta y vno, mandò, que se preuiniessen grandes aparatos de Armada, encaminados todos a la recuperacion de Africa, y conquista de Tripol; con que puso a los nuestros de Malta en

Quexas de Solymã al Cesar, por la conquista de Africa.

Preuenciones de armada Turquesca.

1551

grande cuydado por la falta de mantenimientos, y poca seguridad de aquellas fortalezas; congregò el Gran Maestre el Consejo, y propuesto en el, que no auia cosa, que mas pudiesse assegurarles, que procurar, que boluiesse a juntarse la Armada del Emperador, pues quãdo no hiziesse mas, que correr aquellos mares, y estarse surta en Çaragoça, o Trapana, deteniendo los designios dela enemiga; para esto escriuierõ al Principe Doria, y a los Virreyes de Sicilia, y Napoles, haziendo las mismas diligencias con el Emperador, por medio del Cauallero Fray Ludouico del Bolvviler, Varon Alemã, muy fauorecido del Rey de Romanos; el qual partio para tratarlo, en compañia del Comendador Fray Don Antonio de Toledo, Embaxador ordinario de la Religion en la Corte del Cesar, y de Fray Alonso de Contreras, Cauallero del Abito, Capitan General de la Armada del Danubio. Y embiaron a Palermo al Cauallero Fray Alonso Rodriguez de Lorençana, del Priorado de Castilla, para que representasse al Virrey Iuan de Vega, el grande numero de gente, que auia en Malta, y en el Gozo, y las grãdes necessidades, que padecian de matenimientos, para cuyo remedio hallauan solamente dos caminos, que permitiesse, que la gente inutil del Gozo, y parte de la de Malta se llenasse a los lugares de Sicilia de la costa de Medio dia, hasta que passassen aquellos rumores de Armada, y que dexasse sacar tres mil salmas de trigo libres, que ya estauan compradas en la Ciudad de Surgento: entrambas cosas negò, con no dar lugar para lo vno, y dilatar lo otro, baxo pretexto de que tenia Malta sobrado trigo cõ el de los tres Nauios, que remolcaron las Galeras; y que la Armada del Turco passaria de largo a la recuperacion de Africa, o a Marsella, en seruicio del Rey de Francia;

Consejo, y preuenciones prudentes dela Religion contra la Armada Turquesca.

mo-

Origen de la enemistad de Iuã de Vegacõ la Religiõ.

mostrandose poco amigo del Gran Maestre, y de la Religion, porque algunos meses antes no auian dado a su hijo Don Suero de Vega la Gran Cruz, y la Encomienda primera de gracia, sino la gracia lisa, como se acostumbra con los demas Caualleros; con clausula, que le corriesse la antiguedad fuera de Conuento, cerca de la persona de su padre, que alterado rompio las Bulas, y se declarò de alli adelante poco afecto a la Religion. Para informarse mejor el Gran Maestre, y Consejo del viage de la armada Turquesca, despacharon al Caualliero Fray Iorge de San Iuan, Mallorquin, para que fletasse vna fragata en Mecina, y fuesse a Leuante a tomar lengua del camino, que lleuaua, con particular comision de auisarles luego por mar, y por tierra, y lo mismo a los Ministros Imperiales.

Fray Iorge de S. Iuan, a tomar lẽgua de la Armada Turquesca.

No pudo el Comendador Fr. Pedro de Monte poner en execucion su embaxada, ni auer dado la obediencia en nombre de la Religion al Pontifice su Tio, por hallarse ocupado en el gouierno del Castillo Santangel; y assi para esta embaxada, y la ordinaria de Roma, nõbraron el Gran Maestre, y Consejo al Hospitaler Fr. Claudio de la Sengle, a quien passaron las quatro galeras hasta Napoles; donde, mediante comision expressa, metio en possession de la galera Capitana, al Comendador de Boncurt Fray Francisco Piedefert, durante el tiempo de los dos años, que le quedauan del Generalado; a lo que se opusierõ las Lenguas de Aragon, y de Italia; pretendiendo, que auiẽdo sido el General de la Lengua de Francia, no podia serlo agora el Capitan de la Capitana; esta lite decidieron el Gran Maestre, y Consejo, con declarar, que no tocaua el oficio de General de las galeras al turno de las Lenguas, sino a su eleccion; que quando assi fuesse, y mientras no acabaua el Hospitaler su tiempo bien podian nombrar vn Capitan de su misma Lengua; y que por el tiempo, que aquella substitucion duraua, fuesse la prouision de dos galeras de la esquadra, la vna de la Lengua de Aragon, y la otra de la de Italia; en esta conformidad, nombraron al Comendador Fray Bautista Belhuomo por Capitan de la galera San Miguel, nueuamente fabricada en Malta, y para Santa Maria Madalena, al Comendador Fray Pedro Fernandez de Felices.

Fr. Claudio de la Sengle Embaxador de la Religion en Roma.

Fr. Francisco Piedefert Regente de las galeras de la Religiõ.

Informado el Emperador de los Embaxadores de la Religion, que la armada Turquesca se preuenia contra Malta, y Tripol, mandò encarecidamẽte al Principe Doria, que hiziesse el esfuerço posible por auer a las manos a Dragut; pareciendole, que si al Baxà de la mar se le quitaua esta guia, no passaria sin ella a Poniente con su armada. Obedeciendo el Principe puso en orden veynte y siete galeras, con las quales encerrò en los Gelues a los primeros de Abril a Dragut, que preuenia con muchos vaxeles su viage de Leuante. Quando el Principe le tenia por seguro, y las quatro galeras de la Religion despalmauan, para yr en su socorro, dio Dragut improuisamente de noche con diez y seys vaxeles sobre la Isla de Malta, el vltimo del mes de Abril, y saqueò algunas casas del Casal Sigeo; boluieron a embarcarse acometidos de la Caualleria, la qual cautiuò dos dellos, de los quales se supo, que dexaua Dragut burlado al Principe, auiendo escapado por vn canal nueuo, que auia hecho a fuerça de braços por el paso estrecho de la Cantera, que diuide el vno, y otro golfo; por donde aligerados todos sus vaxeles, tirados de la chusma los auia sacado a mar fondable, cosa no aduertida del Principe, como jamas imaginada; para engañarlo, trabajaua de noche en la obra del canal, y hazia de dia demostra-

Orden del Emperador al Principe Doria contra Dragut.

Veynte y siete galeras del Principe Doria contra Dragut.

Dragut sobre el Casal Sigeo de Malta.

Burla de Dragut al Principe Doria.

ſtraciones de fortificar la torre de la Cantera, poniendo en los grabios tiẽ das viejas, y otros palos hincados en los ſecaños, con tal artificio, que de lexos parecian galeras con la tienda. Encontrò en el camino, deſpues de auer eſcapado, la galera Patrona de Sicilia, y vn galeoncillo con prouiſiones para las galeras del Principe; y creyendo, que aquella eſquadra era dellas, no ſe puſieron en huyda, y antes de dar en la cuenta, los cautiuò el coſſario a ſaluamano, proueyendoſe baſtantemente con la preſa de municiones, y vituallas. Aſſegurando los dos Turcos preſos, que a toda diligencia yua Dragut a Conſtantinopla, para traer la armada en daño de la Chriſtiandad, principalmente contra las tierras de la Religion, deſpachò luego vna fragata el Gran Maeſtre con eſte auiſo a las coſtas de Sicilia, y Napoles, y otra en buſca del Principe; *en ocaſion, que llegò vna ſuya, para ſaber algo del ſocorro, que aguardaua*; pero quando ſupo por las cartas del Gran Maeſtre la huyda de Dragut, boluio confuſo a Trapana, de dõde tomò la derrota de Eſpaña por orden del Emperador; cuya forçoſa partida deſuanecio los deſignios, que ſe lleuauan, de impedir los de la armada Turqueſca, con juntarſe la Imperial; y conformãdo los auiſos, de que todos eran contra la Religion, por la guerra continua, que a los Turcos hazia, por mar con las galeras, y por tierra en Tripol, nombrò el Gran Maeſtre por Alguaziles Reales a los Comendadores Fray Alonſo de Solis, Fray Pedro de Gozon Melac, y Fray Antonio Peſcatore, q̃ eſte oficio nombra la Religiõ en todos los auiſos de armada enemiga, con autoridad abſoluta ſobre las coſas neceſſarias para la guerra; tomòſe muestra general de toda la gente de faccion; puſieronſe apunto las municiones, y artilleria; reduxeronſe a las Fortalezas los molinos, y hornos; y ſe llenaron los argiues del Burgo, y del Caſtillo Santangel, de agua de la fuente de la Marza, cõ Barcones diputados para eſto. Siempre daua el Preſidio de Tripol mayor cuydado, que Malta; por lo qual embiaron luego con las galeras por Teſorero de aquella Plaça al Comendador Fray Don Pedro de Herrera, y por Gouernador al Mariſcal Fray Gaſpar de Valies; aſsi por auer mucho tiempo, que el Gran Chanceller Fray Pedro Nuñez de Herrera hazia grande inſtancia, que ſe le nombraſſe ſucceſor, como por auerle tocado el Bayliage de la Boueda, por muerte de Fray Chriſtoual de Solis Farfan, deſpues de renunciada la Dignidad de Gran Chanceller, que toco a Fray Lope Fernandez de Paz, el qual dexando el Bayliage de Negroponte, ſe confirio al Comendador Don Dimas de Requeſens, caſi en el miſmo tiẽpo, que ſe proueyò el Bayliage de Mallorca en el Comẽdador Fray Honofre de Monſuar, vacante por muerte de Fray Frãciſco Ferrer. Deſeando el Gran Maeſtre, y Conſejo euitar diferencias, y pleytos, decretaron, que en la galera del Comendador Guimerã ſe embarcaſſe el Eſtandarte, a cargo del Mariſcal, a quiẽ obedecieſſen, mientras ſe nauegaua, y a la buelta mandaſſe las galeras el Gran Baylio de Alemania, que yua en virtud de la prerogatiua de ſu dignidad, a viſitar el Caſtillo de Tripol, y hazer deſpues informacion en Conſejo de lo que auia ordenado, y hecho, aſsi acerca de las municiones, y armas, como de la gente; determinandoſe, que aquel viage quedaſſe en tierra el Comendador Piedefert, haſta la buelta de las galeras; con las quales partio de Malta el Mariſcal a los cinco de Mayo, coſteando la Berueria, deſde cabo Bonandrea, al de Meſurata; y a los veynte y cinco del miſmo mes llegò a Tripol, con preſa de algu-

Patrona, y vn galeoncillo de Sicilia preſos de Dragut.

F. Don Pedro de Herrera Teſorero de Tripol.

Fr. Gaſpar de Valies Gouernador de Tripol.

F. Don Dimas de Requeſẽs Baylio de Negroponte.

Preuenciones en Malta cõtra la armada Turqueſca.

Oficio de Alguazil Real que coſa ſea en la Religiõ.

algunos Turcos, y Moros, que confirmaron los auiſos de que ſaldria de Conſtantinopla armada poderoſa cõtra Malta, y Tripol, a donde poco antes auia llegado vn galeon del Gran Maeſtre con cincuenta ſoldados, y prouiſiones, a cargo del Cauallero F. Simon de Sola, Capitan de los caualllos de Tripol, que acompañado del Xeque de Almançor, y de los Moros confidentes de Hamet Bengioara, tenian con los Tagiorinos ordinarias eſcaramuças.

F. Simon de Soſa Capitan de los caualllos de Tripol.

Nauegando Dragut la buelta de Leuante, hizo algunos daños en la coſta de la Calabria Meridional, poniẽdo en armas todo el Reyno de Napoles; cuyo Virrey perſuadiendoſe, que aquel verano no entenderia el Coſſario en otra coſa, eſcriuio al de Sicilia, que ſe juntaſſen las galeras de aquellos Reynos, las de Malta, y las de Antonio Doria, para impedirle ſus robos; para eſte efecto fueron con catorze a Malta el miſmo Antonio Doria; y Don Berenguel de Romps y Requeſens, General de las de Sicilia, en ocaſion, que auia ydo el Cauallero Fray Scipion Scrozi, hijo del Mariſcal Scrozi, y ſobrino del Prior de Capua, con vna galera ſuya, y cartas del Prior ſu tio, en que auiſaua, que ſaldria muy poderoſa la armada Turqueſca contra la Religion; eſte auiſo por vna parte, y la inſtancia grande de los dos Generales por otra, tuuieron perplexos algunos dias los animos del Gran Maeſtre, y Conſejo, porque algunos quiſieran, que ſe ocuparan las galeras en ſacar de la Iſla la gente inutil, y vituallarla de prouiſiones, reconociendo los cargadores de Sicilia, y por paz, o por guerra lleuar quantos vaxeles encontraſſen de trigo, y de otros mantenimientos, porque no les hallaſſe deſapercebidos el enemigo; pero preualeciendo el parecer del Gran Maeſtre, las mandaron poner en orden, y ſeguir aquellas dos eſquadras con el orden ſiguiente.

Diezyocho galeras Chriſtianas contra Dragut.

Inſtrucciones al General Piedefert.

¶ Inſtrucciones a vos nueſtro Religioſo Cariſsimo en Chriſto, Fray Franciſco Piedefert, Comendador de Boncurt, y Capitan General de nueſtras galeras, de lo que aueys de hazer en eſte viage, en compañia del Señor Antonio Doria. Primeramente auiendonos eſcrito, y rogado el Señor Virrey de Sicilia, que le embiaſſemos nueſtras galeras, para juntarſe con las del dicho Señor Antonio Doria, y andar en buſca de Dragut Arraez; para el qual efeto auia venido a Malta en perſona; auemos determinado embiaros con las dichas galeras, por el ſeruicio de ſu Mageſtad Ceſarea, y de toda la Chriſtiandad; y ſer guſto del Señor Virrey, y del miſmo Señor Antonio. Por tanto partireys deſte Puerto en ſu compañia, y le ſeguireys con nueſtras galeras en eſta empreſa, y viage, ſubordinado a ſus ordenes. Y porque haſta agora no ſabemos con certidumbre, ſi ha de venir ſobre Malta la armada Turqueſca, procurareys informaros con la diligencia poſsible, y ſi fuere contra noſotros, os boluereys con licencia del

del Señor Antonio Doria, para poder preuenirnos mejor de lo ne ceſſario; y eſtamos confiados, que vendrà el miſmo a ſocorrernos, en caſo, que ſean ſeguras las nueuas de la armada; procurando traer a la buelta con vos municiones, y alguna compañia de ſoldados; y de qualquiera ſuerte boluereys acabado el viage, vſando en todo de la diſcrecion, y prudencia, que de vos eſperamos. Dadas en Malta, en nueſtro Conuento a los 20. del mes de Iunio de 1551.

Partieron el dia ſiguiente las diez y ocho galeras para Çaragoça, con intencion de tomar alli las prouiſiones neceſſarias para Leuante; pero antes de entrar en aquel Puerto, recibio Antonio Doria vn pliego del Virrey Iuan de Vega, con el vergantin del Capitan Valentino de Pomblin, valiente coſſario, ſoldado antiguo de la Religion, en que le auiſaua, que auia ſalido ya del Archipielago la armada Turqueſca, contra lo que ſiempre creyeron, a cargo de Sinan Baxà, hermano de Roſtan Baxà, y yerno de Soliman, con quiẽ ya eſtaua Dragut, rigiendo la vanguarda. Sin detenerſe Antonio Doria en Çaragoça, tirò de largo a Mecina, acompañado ſiempre del General Piedefert, que aſſegurado por eſte, y otros auiſos, que venia el Baxà contra el Preſidio de Tripol, pidio licencia para boluerſe, y hazer en Sicilia gente a coſta de la Religion, que entrambas coſas yua dilitando el Virrey de manera, que por buẽ eſtilo las negaua; y mientras el General le ſolicitaua con la prieſa, que aquel negocio pedia, llegò a Mecina el Cauallero Fray Nicolas de Vilegañon, de la Lengua de Francia, que anteponiendo el ſeruicio de la Religion al del Rey Enrico, en cuya milicia exercia cargos honroſos, paſaua con muchos Caualleros a Malta, y cartas de Anas de Memoranſi Gran Condeſtable de Francia, y ſobrino del Gran Maeſtre Lisleadam; con las quales daua noticia, que indignado Soliman con la Religiõ por la preſa de Africa, embiaua ſu armada contra ella, ſin que huuiera podido eſtoruarlo el Rey Enrico; que aſsi el Gran Maeſtre trataſſe de ſu defenſa; y como vio el Cauallero Vilegañon las buenas palabras, y poca execucion del Virrey, fue a dezirle con el General, que ſino trataua de darles luego la licencia, que ſe le pedia, proteſtaua, que por cuenta de la Religion no corrieſſe ningun daño de los que podian por ſu remiſion ſuceder al ſeruicio del Emperador, perdiendoſe Malta, o Tripol, con que quedaria diſculpada para con ſu Mageſtad, y el mundo. Tan vizarramente le reprefentò eſtos inconuenientes, que dio luego licencia, para que ſe ſacaſſen las tres mil ſalmas de trigo, embargadas en Surgento; y ya que no les permitio liſtar gente, mandò darles vna compañia de ſoldados Calabreſes, todos paſtores, y tan gente del campo, que fueron mas de embaraço, que de prouecho; con los quales partieron para Malta, en compañia de las galeras de Antonio Doria, que lleuaua el ſocorro de Africa, y atrauesando por el Freo a Berueria, entraron en el Puerto las nueſtras a los tres de Iulio.

Sinan Baxà con armada poderoſa cõtra la Religiõ.

Valor del Cauallero Vilegañõ.

Corrio luego la nueua de la ſalida de la armada Turqueſca; y congregado el Conſejo, y viſtos en el los auiſos del Condeſtable de Francia, el fla-

Flaca defenſa de la Religiõ en Malta, y Tripol.

flaco socorro del Virrey Iuan de Vega, y la poca esperança de aguardarle mayor, deshecha la armada Imperial, y ocupadas las fuerças del Cesar en otras partes, puso a los nuestros en grande cuydado; y mas auiendo buelto de Leuante la fragata del Caualle ro Fray Iorge de San Iuan, que confirmò las mismas nueuas, y la salida de la armada del Arcipielago, en cuyo seguimiento boluieron a embiarlo, con orden expreso de yr a descubrirla, y ver la nauegacion, que hazia, si emboca na el Faro la buelta de Fra cia, o si lleuaua la de Berueria. Porque no se perdiera tiempo, partio el mismo dia el galeon de la Religion por las tres mil salmas de trigo, que ya estauan compradas en Surgento; y se dieron los ordenes, que diremos en el capitulo siguiente.

F. Iorge de San Iuan en descubrimiento de la armada Turquesca.

CAPITVLO XI.

Preuiene se la Religion contra la armada Turquesca; y Sinan Baxa pone con ella cerco a Malta.

CAVSO la nueua de la venida de la armada Turquesca a Poniente tanto cuydado, q̃ todos andauan ocupados en fortalecerse, sin atender a los peligros de la Religion, que frustradas las esperanças, que podia tener de socorro, el Principe Doria tan lexos, y que poco antes auia perdido Antonio Doria ocho galeras en la Lampadosa de noche, y desdichadamente, y anegadose mas de mil personas, sin los muchos, que escaparon maltratados de aquellas peñas, trataron muy de veras el Gran Maestre, y Consejo de su defensa, con solas sus fuerças; determinando, que la gente inutil del Gozo se lleuasse a Sicilia, no obstante, que huuiesse mostrado el Virrey poco gusto dello, considerada la poca capacidad del Burgo, y del Castillo Santangel para tanta gente, como era forçoso retirarse de los Casales de Malta; quedando solamẽte la de faccion con el Gouernador Fray Galacian de Sese, Caualler Aragonès. Entendieron los Gozitanos esta resolucion con tanto desconsuelo de verse sacar de su misma tierra, que embiaron en nombre de todos a suplicar al Gran Maestre, que les dexasse con sus familias dentro de aquel Castillo, cuyo amor les haria pelear mas animosamente por saluarlas; y no permitiesse, que fuessen sus mugeres vagabundas por tierras estrangeras, y sus hijos perdidos, pues aquel Castillo era fuerte de sitio, como en otras ocasiones lo auian experimentado. La piedad, que quiso el Gran Maestre vsar con ellos, fue ocasion de su daño, como adelante diremos, porque difiriendose la execucion del decreto del Consejo, quando quisierõ, no se pudo poner por obra, por los nueuos auisos, que llegaron, de que ya estaua cerca la armada; a mas de que no se atreuieron a encerrarse con ellos en Malta por la estrecheza de sus habitaciones, que no fue el menor sentimiento, que tuuo el Gran Maestre. Fue por Gouernador, y Capitan de armas de la Ciudad Notable, comunmente llamada la Vieja, el Baylio de Napoles F. Iorge Adorno, con algunos Caualleros, y soldados de presidio; mando luego fortificarla, metiendo dentro todos los mãtenimientos de aquella cãpaña; echaronse por ella bandos, que en descubriendose la armada, se retirasse a la Ciudad Notable la metad de la gente de los Casales, y la demas al Burgo;

Piedad en materia de guerra, muchas vezes dañosa.

Ocho galeras de Antonio Doria perdidas.

Preuenciones en Malta contra la armada Turquesca

go; que por estar abierto por la parte de la marina, desde la falda del Castillo, hasta la puerta de la Burmola, sin mas muralla, que la del Muelle, considerando, que facilmente podria el enemigo auenturar algunas galeras, y assaltarlo por aquella parte, con perjuyzio grande del Castillo, en quien consistia la saluacion de toda la Isla, pusieron mano en su fortificacion, y reparo de cestones, barcas, y pipas llenas de tierra, echando a fondo la Naue llamada la barca, que ya no nauegaua, y guarneciendo el reparo con pieças de artilleria; quedaua con todo esso flaco, y fugeto al monte de San Iulian, donde agora està fundada la Isla, Ciudad enfrente del Burgo, cõ que se cierra el braço de mar, que oy dia sirue de Puerto principal; tan estrecho, que podian los Turcos impedir su defensa con sola su arcabuzeria, señalaron el Gran Maestre, y Cõsejo a la Lengua de Aragon por su posta de combate, desde la puerta de la Burmola, hasta el Tarazanal; y desde alli, hasta el foso, a la Lengua de Italia. Fortificòse el Burgo, lo mejor que se pudo, por la parte de tierra, encargandose dello las Naciones, como de postas propias; las de Proença, y Aluernia labraron dos Baluartes pequeños, de muy poco foso. Tocò a la de Francia la cortina, que se estiende desde la puerta de Proença, hasta la Burmola; a la de Castilla, el angulo, que remata la cortina del Baluarte de Aluernia, y termina la frente de tierra, que comiença desde el otro braço del Puerto, llamado de la Enfermeria, y vna gran pieça de aquel lieço de muralla. Y lo demas del ambito del Burgo, por la parte opuesta al monte del Saluador, hasta el Castillo, cupo a las Lenguas de Ingalaterra, y Alemania. Hazia espaldas a los nuestros de la parte de la marina del Burgo vn jardin del Comendador F. Alonso Maldonado, valiendose, como de torre, de vn molino viejo de viento, que tenia dentro, donde arbolados algunos gallardetes de las galeras, se guarnecieron de mosqueres, y arcabuzes. De muchos gripos, y otros vaxeles se fabricò vna cadena, que atrauesando desde el foso del Castillo, hasta la Iglesia de San Iulian, cerraua aquella parte del Muelle del Burgo, para impedir qualquiera esfuerço de la armada; poniendo baxo del Castillo en guarda della vn Nauio grande Arragozès, de Iuan Angelo de Marino, con muy buena gente, y artilleria. Retuuieron al sueldo de la Religion la galera del Cauallero Fray Scipion Strozi, y otros vaxeles estrangeros; y trataron de defender la posta de Aragon con otra cadena de tartanas, barcas, y maderos, que atrauesassen desde la puerta de la Burmola, a la otra parte, aunque juzgauã por imposible la defensa del Burgo, sin el amparo del monte opuesto de San Iulian; de donde nacierõ los primeros intentos de fabricar en el el fuerte de San Miguel, como està oy dia, y luego describiremos.

Reparticiõ de las postas de combatir en Malta.

Motiuo para fundar el Castillo Sã Miguel en Malta.

Executados estos ordenes en defensa de Malta, trataron sin dilacion de la de Tripol; en cuyo socorro embiaron veynte y cinco Caualleros, veynte y cinco soldados viejos, la cõpañia de los Calabreses, que les auia dado el Virrey Iuan de Vega, gente tan vil, y cobarde, que haziẽdo al embarcarse demonstraciones vilissimas, se concibio dellos qualquiera baxeza sospechosa; y aunque se considerauа, que aquel Presidio necessitaua de soldados de valor, les lleuaron la galera San Miguel, y la del Cauallero Strozi, a los siete de Iulio deste mismo año; juntamente con vn Gripo Maltès, cargado de vitualla, con las quales, y este socorro, aunque pequeño, y flaco, quedò aquella Plaça proueyda de lo necessario, y el Gouernador, y los demas Caualleros dispues-

Vilissimo socorro en Tripol.

stos

ſtos a defenderla, haſta perder las vidas.

Sinã Baxa con la Armada Turqueſca en la Foſſa de San Iuan.

Atendiendo los nueſtros a las preuenciones referidas, llegarõ caſi juntas a Malta dos fragatas, con los Caualleros Fray Iuan Antonio Bisbale hermano del Conde de Briatico, y Fray Luys Cruzate, del Priorado de Nauarra, y auiſo, que embiaua el Virrey, de que ya eſtaua la Armada en la Foſſa de San Iuan; de donde le deſpachò Sinan Baxà vn Embaxador a Mecina, donde ſe hallaua, pidiendole la reſtitucion de la Ciudad de Africa; a lo que reſpondiendole, no como imaginaua, hizo luego vela, con intencion de tomar, y ſaquear la Ciudad de Catania: pero impidioſelo la poca ſeguridad de ſu golfo; entrò en el Puerto de Auguſta, de quiẽ ſe apoderò ſin contraſte alguno, y la mandò quemar, por hallarla ſin gente; y luego del Caſtillo con poca mas reſiſtencia, y lo echò por tierra.

Daños de Sinã Baxà en Sicilia.

Huyeronſe le algunos Renegados, que dieron noticia en Çaragoça de los deſignios de la Armada, encaminados principalmẽte a la empreſa de Malta, y de Tripol, de que lleuò el auiſo con vna Barca el Caualliero Fray Antonio Gotto, a los diez y ſeys del miſmo mes de Iulio; y a los diez y ocho llegò el Galeon con el trigo, y prouſiones, que ſe aguardauan de Sicilia, que inſtante la neceſſidad, que dellas ſe tenia, daua grande cuydado. Poco mas de vn hora, que entrò el Galeon en el Puerto, ſe deſcubrio la Armada, que yua con viento templado de Griego Leuante, acercandoſe a la Iſla, en numero de ciento y quarenta y cinco velas, las ciento y cinco galeras baſtardas, y las demas galeotas, y fuſtas, dos Mahonas, y vn Galeon grande, de Roſtan Baxà. Moſtrò el Gran Maeſtre coraçon intrepido, animando a todos con increyble valor; y conuocando luego el Conſejo, eligio por General de la Caualleria, al Turcoplier Fray Nicolao Vpton, que acompañado de treynta Caualleros fue al llano de la Marza, donde auiendo juntado quatrozientos cauallos Malteſes, y embiado centinelas a los pueſtos eminentes, eſtuuo aguardando el auiſo, para yr donde mas conuinieſſe, a impedir la deſembarcacion de los enemigos. Dioſe al Comendador Fray Don Bernardo de Guimeran, Cauallero de mucho valor, el cargo de la Infanteria, que auia de eſcaramuçar continuamente en campaña, con cien Caualleros, y trezientos Soldados, Arcabuzeros platicos; el qual viendo, que la Armada yua derechamente a entrar en el Puerto de Marzamuxeto, paſsò en eſquifes, y barcas al Monte de Sceb Erràs, que diuide los dos Puertos principales. Deſembarcò en frente del Caſtillo Santangel, y pueſtos todos en la marina de la parte de Marzamuxeto, entre vnas paredes de piedra ſeca, de que vſan los Malteſes por lindes, y guardas de ſus heredades, eſcondidos detras dellas, caſi ala boca del Puerto, les dio el Comendador Guimeran orden, que ninguno ſe deſcubrieſſe, ni diſparaſſe, haſta q̃ les hizieſſe ſeñal con la Vandera, y diſparando entõces juntos, ofendieſſen las galeras mas cercanas de tierra. Entrò delãte a reconocer el Puerto vna galeota ligera, la qual no deſcubriẽdo ſino la Caualleria dela otra parte de Marzamuxeto, entrò la galera Real, acõpañada de otras muchas, caſi tocando con la palamenta en tierra, cubriendoſe quanto les era poſsible con la falda dela punta de Santermo, por no ſer deſcubiertos de la artilleria del Caſtillo; dio a tã buẽ tiẽpo la ſeñal el Comẽdador Guimeran, q̃ leuãtandoſe todos en pie, le dieron a vn miſmo pũto tal ruziada, q̃ mataro̅ muchos Turcos, y peligrò la perſona del Baxà, cõtra quien ſe hizo princi-

Sinã Baxà con la Armada Turqueſca ſobre Malta.

Facciõ militar del Comendador Guimeran en Malta.

Peligra Sinan Baxa en Malta.

palmente la emboscada; obligando a la Real, y a las otras galeras a dar a la vanda, para escapar el segundo golpe, y librarse de aquella escaramuça, executada con tan buen orden, que antes que pudiessen boluer las proas para vengarse con la Artilleria, y llegassen los Turcos de la vanguarda, todos Leuentes de Dragut, que mas adentro desembarcaron en Esquadron, para cortarles el camino, embarcò el Comendador Guimeran su gente, y boluio al Burgo. Los Leuentes de Dragut, antes que pudiesse ofenderles nuestra Artilleria, esparziendose por la campaña, dieron como cossarios en la de Alcormi, y de Bircarcara, talandola, y quemando los frutos, que no auian podido retirar los Malteses, conforme los vandos, y ordenes del Gran Maestre. Marchò contra ellos el Turcoplier con la Caualleria, y aunque desigual en numero, les acometio en el llano del Casal Cormi, cautiuando, y matando muchos, cuyas cabeças embiò al Castillo Santangel.

Dio tiempo esta faccion a los Malteses de acabar de retirar aquel dia su ropa, y familias a las Fortalezas, y lleuar a la Ciudad Vieja vna pieça de Artilleria; porque agugerada la galera Real en las obras viuas de algunos mosquetazos, y otras de su Esquadra, tardaron en adreçarse, y acabar la armada de entrar hasta la noche, dexando fuera en la bóca del Puerto el galeon de Rostàn Baxà, y la mayor de las dos Mahonas. Eran las casas del Burgo tan pobres de habitacion, que fue forçoso aloxarse quinze, y veynte Caualleros en muchas harto pequeñas, repartiédo por las calles, y plaças las mugeres, y niños de los Casales, con tantas incomodidades, y trabajos de sed; y hambre, que como passauan de doze mil almas, se les daua muy medida el agua, y muy limitado el sustento, de que compassiuo el Gran Maestre, cõ amor de padre, les hazia largas limosnas, les socorria, y consolaua en persona, con la seguridad de animo, que sino le tuuieran cercado los enemigos. En este medio, despues de auer descubierto la Armada el Caualiero Fray Iorge de San Iuan en el camino de Cabo Paxaro, se le huyeron medrosos en Çaragoça casi todos los Marineros de la fragata, y aunque tardò en armarla con la gente de otras, alcançò a descubrir la Retaguarda, a cuya vista nauegò todo vn dia; y reconociendo, que auia dexado el Baxà en la boca del Puerto de Marzamuxeto algunas galeras, y galeotas, desembarco en la Cala de Santo Tomas, y con vna guia del Casal de Santa Catalina, entrò enel Burgo por la Posta de Aragon; donde tocando las Centinelas al arma, corrio grande riesgo su vida. Hizo relacion de su viage al Gran Maestre, y Consejo, los quales resoluieron con prudente acuerdo, de echar fama, que auia buelto a Mecina el Principe Doria, donde ponia en orden la Armada Imperial, en socorro de Malta, no menos poderosa, que la Turquesca; esta voz, aunque fingida, llegò a noticia de Sinan Baxà, por medio de vn auiso, que le dieron dos esclauos de vnos Malteses, que se huyeron aquella noche; y le puso en tanto cuydado, que luego embiò algunas Galeotas a tomar lengua verdadera.

Fray Iorge de Sãluan de nueuo en Malta.

Voz fingida en Malta con estratagema militar.

Habitaciõ del Burgo pobrissima

La mañana siguiente, que fue Domingo a los diez y nueue de Iulio, mandò desembarcar el Baxà el Esquadron de los Genizaros, y guardar por vna, y otra parte la Peninsola, que bañan los dos Puertos, con mucha gente del Exercito, desembarcando despues en persona cõ los Turcos mas principales. Parose a considerar el Castillo, y el Burgo vn gran-

Sinã Baxà desembarca exercito en Malta.

grande rato, desde el mas eminente puesto del Monte Sub Erràs, peligrãdo su persona entre los continuos balazos, matandole a sus ojos mucha gente. Pareciole la fabrica del Castillo inaccesible, y fuerte, y ayrado contra Dragut, por auer facilitado a Solyman su conquista, le tratò de loco, y ambicioso; y aunque de nueuo la esforçaua, como capital enemigo de la Religion, y le persuadia, que pusiesse cerco al Burgo, asseguràndole entrãbas empresas, dexò de seguir su parecer, y tomò el de Corfàn Arraez, hermano de Cayradino, Rey que fue de Tagiora, y pariente de Morat Agà, que por auer estado muchos años esclauo en Malta, y halladose a subir muchas piedras a la fabrica, y fortificacion del Castillo, le hizo informacion tan verdadera, que emprendiendo tibiamente el cerco de aquella Isla, y prosiguiendolo con poco fundamento, determinò solamente la expugnacion de Tripol, que era lo que desseaua Corfàn; mandò tocar a recoger su Exercito, escaramuçando siempre con la Infanteria del Comendador Guimeran, y cõ la Caualleria, hasta muy cerca de Marzamuxeto, con tan excessiuo calor, que murio el Turco plier rebentado dentro de breues horas, y muchos Turcos a manos delos nuestros; cautiuaronse algunos por la campaña; y hasta vn Frayle Maltès de la Orden de Santo Domingo, lleuò dos maniatados al Burgo. Recibieron mucho daño los enemigos de la galera del Cauallero Strozi, porque aligerada de proa, y con mucho peso en la popa, hizo con el cañon de Cruxia muy buenos efetos en el Mõte Sceb Erràs, y cayendo despues las valas en Marzamuxeto, ofendian los vaxeles de la Armada; la qual zarpò aquella misma mañana, y fue a dar fondo a la Cala de San Paulo, quedando parte della en la de San Iorge: en las dos partes echaron gente; talaron, y dieron fuego a los Casales de Bircarcara, Naxaro, Lia, Mosta, y Artard, principalmente a las Iglesias, sacando los ojos a las Imagenes, y rompiendo las pinturas; y huuieran executado mayores sacrilegios, sino lo estoruaran la Infanteria, y la Caualleria, con muerte de muchos dellos, y prision de treynta muy mal heridos.

Sinã Baxa menospreçia las acciones de Dragut.

Sinã Baxa leuanta el cerco del Castillo, y del Burgo de Malta.

Incendios, y sacrilegios de los Turcos en Malta.

CAPITVLO XII.

Prosigue Sinan Baxà los daños, y empresa de Malta; dà sobre el Gozo, rindesele a partido; y procede la Religion contra el Gouernador de aquella Isla.

VIENDO el Baylio Adorno tã vezino al enemigo, puso en ordẽ lo necessario, para recebirle, caso, que intentasse tiarle; hizo reseña general de toda la gente, que tenia de guerra, y hallò, que entre Caualleros, Ciudadanos, Soldados, y Biduinos, llamados con este nombre los Labradores jornaleros, se hallaua con mil y quinientos hombres muy bien puestos, y armados; y despues de auerse cantado vna Missa solemne, y bendezido en ella la Vãdera de la Religiõ, la entregò el Baylio al Cauallero Fray Paulo dela Chiesa, nõbrãdole por su Lugarteniente, como mas Anciano de los Caualleros, que tenia consigo, mandando, que le assistiessen duzien-

Baylio Adorno en arel cõtra Sinã Baxa en la Ciudad vieja.

tos Arcabuzeros; hizo Cabo de otros duzientos a Don Geronymo de Alagon, Gentilhombre Maltès, y Capitã de la Verga, baxo la Insignia de la Ciudad, los mejores della, del Rabato, y del Casal Zabuch: señalò vn Cuerpo de Guarda entre el Palacio Magistral, y la Puerta de la Ciudad, para defender la frente, que mira el Rabato, y socorrer la parte necessitada: diò al Cauallero Fray Gerony mo Sagra, Valenciano, la Compañia de la Parroquia del Casal Zorrico, con cargo de guardar el Baluarte de los Griegos, y la cortina, que mira al Poniente Lebeche: al Cauallero Fr. Gomez Perez Rariño, Portugues, encomendò la gente de la de Bircarcara, para defender el Baluarte vezino al Palacio Magistral, opuesto al viento Xaloque: al Cauallero Fray Aleramo Conde de la Languella, la del Casal Sigeu, y la cortina cerca de la Abadia nueua, Monasterio de Mõjas: al Cauallero Fray Pier Antonio Barresse, Napolitano, encargò la gente del Casal, y Parroquia de Birmestuh, y la Plataforma, y cortina de la casa del Obispo; dio el cargo de seyscientos hombres, que sobrauan, a los Iurados de la Ciudad, que eran entõces Iulian Vassallo, Antonio Mompalau, Francisco Bonelo, y Antonio Cassar, para que con ellos defendiessen los demas puestos, que no estauan repartidos; y por Cabo de la poca Caualleria, que auia quedado, nombrò al Cauallero Fray Rafael Saluago, Genoues, y le hizo Sargento Mayor, para poner, y visitar de noche las Guardas. Reconocio las vituallas, y hallò, que tenia para sustentar bastantemente dos meses mas de doze mil almas, con que se hallaua dentro, padeciendo las mismas incomodidades, que los del Burgo. Dos horas despues de medio dia, se descubrio de la Torre de la Iglesia vn gruesso Esquadron de Turcos, que yuan acercandose a la Ciudad, quemando, y destruyendo quanto encontrauan; para darles a entender el Baylio, que tenia gallardo Presidio, mandò tocar al arma, y mostrarse sobre las murallas toda la gente, assi de faccion, como inutil, enarbolando muchas Vanderas; manteniendoles con este ardid en mayor engaño; salieron fuera su Lugarteniente, y el Capitan de la Verga con quinientos hombres, y orden de ocupar los puestos superiores, y escaramuçar a lo largo con los enemigos, hasta darles la señal de la retirada con la Vandera, para que en esse medio pudiesse la Caualleria cautiuar algun Turco, que diesse verdadera noticia de los designios de Sinan Baxà. Con tanto valor, y acuerdo executò este orden del Baylio su Lugarteniente La Chiessa, que anduuo todo el dia escaramuçando con los Turcos, que aunque recibieron algun daño de nuestra Artilleria, y auian muerto sesenta, procuraron apoderarse de vn mõtecillo, que defendian los nuestros; los quales vista la señal de la Vandera, y que diuididos los enemigos les rodeauan, para cogerles en medio, con buen orden se retiraron a la Ciudad, escaramuçando siempre, con perdida de solo vn Soldado Griego. Retirose tambien el Cauallero Saluago, sin auer podido prender algun Turco viuo, si bien llenò cabeças de muchos; pero entendiose de algunos renegados, que le siguieron, desseosos de reconciliarse a la Fe, que aquel Esquadron yua haziendo la guarda a Gambil Bei, Ingeniero de la Armada, y General de la Artilleria, a quien embiaua el Baxà, para reconocer la guarnicion, y fortaleza de la Ciudad, por cuya relacion determinaria cercarla, o partirse. Desseando el Baylio Adorno tener noticia de la informacion del Ingeniero, escogio veynte hombres de confiança,

Ciudad Vieja de Malta.

Salida de los nuestros de la Ciudad Vieja, contra los Turcos.

Noticia de los designios enemigos es de importancia en la guerra.

Sinã Baxa con exercito sobre la

ça, platicos de la tierra, y los embiò fuera, para que huuiessen a las manos algun Turco, aunque fuesse necessario yr a la Cala de San Paulo, hasta sus mismos aloxamientos; dentro de pocas horas boluieron cõ vno herido en la refriega passada, desamparado de sus compañeros, quando se descubrieron los nuestros; este informò al Baylio, que la resolucion de Gambil Beì era, que la Ciudad podia combatirse, pero el no saber el numero de gente, que la defendia, le lleuaua dudoso de lo que auia de aconsejar al Baxà.

Profecia notable de vna Mõja Maltesa.

En este medio fue a visitar al Baylio Iusepe Mãduca Vicario del Obispo, y auisarle, como vna Monja de la Abadia, o Monasterio nueuo, grãde fiera de Dios, afirmaua, que auia tenido reuelacion del Cielo, q̃ yrian los Turcos resueltos a cercar la Ciudad, pero cantada vna Missa, en honra de Santa Agueda, y puesta su Imagen de marmol, que auian entrado de la Iglesia del Rabato, encima del Baluarte, a mano derecha de la puerta de la Ciudad a vista de los enemigos, no correria peligro alguno de perderse. El afecto, y deuocion, cõ que aquel pueblo puso por obra esta Profecia, infundio en todos casi confiança infalible de salir vencedores; y mas quando el Lunes al amanecer, que fue a los veynte del mismo mes de Iulio, despues de auer cãtado la Missa, y puesta la Imagen, vieron que marchaua contra la Ciudad vn luzido esquadron de diez mil Turcos, y cõ ellos el mismo Baxà, por la parte de Poniẽte Lebeche. Haziendo alto a tiro de cañon, embiò vna manga de mil arcabuzeros, los quales reconocieron alo largo el Rabato, temerosos de alguna emboscada; hallaronlo sin gente, y con vna grã salua de arcabuzeria dieron señal al Baxà, que podia llegar seguro con todo el exercito, como lo hizo, aloxandose en el Monasterio de Santa Maria de la Gruta, de la Orden de Santo Domingo, admirado de no auer hallado la resistẽcia del dia de antes, y que le dexassen los nuestros apoderarse libremente del Rabato, y del Montecillo, que aunque daua muestras el Baylio Adorno con muchas vanderas, y caxas de hallarse con presidio poderoso, no quiso intentar de alli adelante mas escaramuças, antes bien mandò cerrar todas las puertas, y echar vando con pena de la vida, y muerto de arcabuzazos, quien saliesse fuera, ni se descolgasse de los muros; con que procuro euitar, que no supiessen los Turcos el numero de la gente de la Ciudad, ni la necessidad que auian descubierto nueuamente en el agua, que como de ordinario la prouelan de las fuentes del Rabato, ni hizieron en la Ciudad tantos argiues, ni tan capazes, como conuenia; pues reconocidos hallaron, que por muy medida, que se diesse el agua, no tenian mas de para seys dias, que causaua en todos grandissimo desconsuelo; solamente les quedaua la esperança de la Reuelacion de aquella Religiosa, que asseguraua siempre, que no peligraria la Ciudad por entonces. Por guardar la municion para las ocasiones forçosas, no se disparauan las pieças gruessas, sino esmeriles, y mosqueteria, porque los Turcos estauan cubiertos, y los que se mostrauan eran pocos, y diuididos; con todo murieron algunos, que se acercaron a reconocer las murallas.

Necessidad de agua en la Ciudad Vieja de Malta.

Sinã Baxa en el Rabato dela ciudad Vieja de Malta.

No dexauan entre tanto los del Burgo de perseguirles con la Infanteria, y Caualleria, y otras tropas de Caualleros, y Soldados particulares, impidiendo los incendios, y robos, que procurauã hazer en los Lugares los Coffarios, como gente de rapiña, y desordenada; llegaron algunos de los nuestros muy cerca del Exercito Turquesco, para saber sus intentos,

Fasciones de los de Malta contra Sinan Baxa.

y referirlos al Gran Maestre; tuuo dello noticia el Baylio, y creyendo, que era socorro, que le embiauan, hizo descolgar con vna cuerda por el muro, vn moço Maltes de valientes pies, para que les mostrase el lugar por donde podian entrar en la Ciudad seguros a pesar del enemigo. En cõtrò el Maltes a los Caualleros Fray Rodrigo de Loaysa, Fray Aluaro Pacheco, y Fray Miguel de Marzilla, y a Mateo Vassallo natural del Burgo; los quales valiendose de la ocasion, dexaron en el fosso los cauallos atados, y a ellos los metieron dentro a las dos dela tarde con la misma traça que auia salido el Maltès. Dos cosas notables acontecieron en este dia: la primera, que por muchos arcabuzazos, y artilleria, que dispararon los Turcos, al puesto de la Imagen de Sãta Agueda, ninguno llegò a ofender la: y la segunda, que auiendo cortado vn mosquetazo la cuerda, que sustentaua el Estãdarte principal en el asta, lo adreçaron antes que cayesse, y pudiessen los Turcos aduertirlo. Animado el Baylio con estas señales de buen sucesso, considerãdo, que aquella noche sola podia entrarle qualquiera numero de gente, antes que començassen los Turcos a labrar sus trincheas, embiò, quando anochecia, al Burgo al Cauallero Fray Francisco de Homedes sobrino del Gran Maestre, a pedirle socorro; y guiado de Cola Xara Ciudadano Maltès, llegò ala Burmola, de donde le lleuò al Castillo vna barca de pescadores, que allì se tenia para saluar las centinelas perdidas, que hazian la guarda en los collados vezinos. Informado el Gran Maestre de su sobrino, y colligiendo de lo que le auia dicho, que auria tiẽpo de poder socorrer aquella Ciudad, embiò por entonces solamente al Cauallero Fray Nicolao Durant de Vilegañon, con titulo de Capitan de socorro, y Lugarteniente del Baylio Adorno; el qual auiendo escogido por camaradas a los Caualleros Fray Oliuier de Aux, Fray Nicolas de Feuquerols, Fray Ioachim Puisart, Fray Iuan Gallarbois de Marconuile, Fray Luys du Beloy, y Fray Pierres de la Boue, todos Franceses, fue con buenos cauallos la buelta de la Ciudad, guiado del mismo Cola Xara, y entrò en ella poco despues de media noche por vnas troneras de la Artilleria de los costados mas baxos de los Baluartes de la frente, dexãdo en el fosso los cauallos. Este socorro, y la nueua de que otro mayor se preuenia, causò en todos tanta algazara, que lo solemnizaron con muchas saluas de arcabuzeria, haziendo con fuegos al Castillo, desde la Torre de San Pablo, la contraseña de que auian llegado a saluamento, respondiendo el Castillo con otros, q̃ pusieron al Baxà en grande cuydado, pues mandò quitar mano de las trincheas, y de los bastiones de tierra, y faxina, que auian començado a labrar en la parte mas alta del montecillo, que de vna parte forma el vallon opuesto a la puerta de los Griegos, llamada la Metarfa, para plãtar siete pieças de artilleria, que lleuarõ a fuerça de braços hasta la Iglesia de nuestra Señora de Vued La sel, que quiere dezir, Valle de la miel, tres millas distãte de la Cala de San Paulo, la buelta de la Ciudad, dõde trataua̅ los nuestros de fortificarse con la diligẽcia posible, porque despues de auerla reconocido muy bien los enemigos, y visto, que solamente cõsistia su fortificacion en Baluartes, y fossos por la frente del Rabato, y que desde allì en ygual llanura podian acometerla, hallandose mas segura por la otra parte, por estar fundada en sitio eminente, y peñasco; en cuya seguridad fiados los Ciudadanos Antiguos, no cuydaron de hazer en aquellas Cortinas Baluartes, ni Torres, ni mas defensa, que

Dos cosas notables sucedidas en Malta.

Nueua de socorro, el suelo en los cercados.

Fortaleza de la Ciudad Vieja de Malta en que consiste.

que vna muralla senzilla de tierra, y yeso, tan vieja, que por si misma se yua cayendo; esto daua motiuo a los Turcos, que la batiessen por la parte de Poniente, donde por espacio de duzientos pasos es baxo el collado enfrente del vallon, haziendo vn Caualiero en el sobredicho lugar de la Metarfa; hizo para defenderlo el Bayllio por la parte de adentro vn foso alto diez palmos, y diez y seys de ancho, con sus costados por vna, y otra parte, que les guardauan vnas casas terraplenadas en forma de otejones.

Impensada retirada de los Turcos de la Ciudad Vieja de Malta.

Aquella misma noche dispard vna pieça la armada en la cala de Sã Paulo, que puso en armas la Ciudad, entendiendo, que con aquella señal preuenia el assalto; pero Martes por la mañana apresuraron los Turcos su embarcacion, y la de la artilleria con tanta confusion, que se les cayò en el Puerto vna pieça muy gruesa, y dexaron por el camino muchas balas, todas de sesenta libras de peso. Causò admiracion la impensada retirada de los Turcos, y para satisfazerse mejor, salieron dos Malteses a caualio a reconocer el Rabato, y la campaña, los quales hallaron vn Griego escondido detras de vna peña, y baxo de vna piedra vnas letras Turquescas, con las quales auisaua al Baxà vn esclauo del horno de la señoria por medio de aquel Griego, renegado vn tiempo, de la necesidad de trigo, que auia en el Burgo, y pintandole facil su conquista, y la del Castillo, le suplicaua, que boluiesse por el seruicio de Soliman a ponerle cereo, pues tanto le importaua; lleuaronle a buen recado al Burgo, donde se hizo de entrambos rigurosa, y exemplar justicia.

Griego traydor castigado en Malta.

Deseoso el Gran Maestre de socorrer la Ciudad Notable, embiò a su sobrino Fray Francisco de Homedes con quarenta Caualleros en los mejores caualios de su caualleriza, y otros tantos arcabuzeros a la grupa; con ordẽ, que corriessen hasta la Cala de San Paulo, y procurassen prender algun Turco, para informarse de la ocasion de la retirada del Baxà; cautiuaronse algunos, de los quales, y de renegados fugitiuos se supo, que auiẽdo tomado Dragut vna barca cõ municiones para el Gozo, y algunos artilleros, que embiaua el Gran Maestre al Gouernador Fray Galacian de Sese, que con grande instancia le pedia fauor; e informado Dragut, que auia dẽtro de aquella Fortaleza mas de cinco mil almas, y mucha falta de municiones, y vitualias, auia persuadido al Baxà fuesse a cercarlo, antes que le entrasse socorro, y se hiziesse su conquista dificultosa, y larga, prometiendole buen sucesso en ella, y representandole varios inconuenientes de lo contrario. Gastò todo aquel dia la armada en embarcar la gente, y artilleria, despues de auer perdido mas de trecientos hombres, entre muertos, y esclauos; y el dia siguiente salio de la Cala de San Paulo, que fue Miercoles a los veynte y dos del mismo mes de Iulio, y dio fondo en el Freo, donde desembarcò su exercito en la Isla del Gozo, en vn puesto llamado el Muxarro, bueno para desembarcar se, y hazer agua, pues cauando vn poco en la misma marina, nace abundãtemente. Cautiuò Dragut en la barca de las municiones a Paulo de Naslurado del Gozo, a quien auia embiado el Gouernador Fray Galacian de Sese a pidir aquel socorro al Gran Maestre; sintio tanto su esclauitud, q̃ murio dentro de pocos dias. Por el supo el Baxà, que si bien aquel Castillo no era fuerte de fabrica, no dudaria de su defensa por la buena natural eza del sitio, y hallarse dentro mas de trecientos hombres de guerra, enseñados a pelear con los Turcos, y gouernados por vn Caualiero Español de valor, y experiencia, que juzgaua se tendria ocho, o diez dias aquella

Ocasion de la retirada de Sinan Baxà del cerco de Malta.

Persuasiones de Dragut para la conquista del Gozo.

Sinan Baxà sobre la Isla del Gozo.

F. Fracisco de Homedes en socorro de la Ciudad Notable.

For-

Fortaleza, fundada sobre vna peña en forma rotunda, que por los dos tercios de su circuyto podia girarse cerca de quatrocientas canas, tan alta, y aspera, que no temian ser assaltados por aquella parte, y mas teniendo la entrada dificultosa, y estrecha, donde podian muy pocos defenderse de muchos. Iuntò el Baxà con esta relacion su Consejo, y siguiendo el de Gàbil Bel determinò abreuiar aquel cerco por fuerça de artilleria, y aunque bastauan dos, o tres cañones para destruyr tan flacas murallas, fabricadas a lo antiguo, sin costados, ni terraplenos, plantò nueue pieças gruessas, y otras menudas sobre dos reuelines, en la puerta Real del Rabato, por la parte de Xaloque, y en la Iglesia de Sorge, por la de medio dia, començando con bateria cruzada a cõbatir el muro Viernes a los veynte y quatro, sin cesar hasta el Domingo siguiente. El mucho daño, que se recibia, el llanto, y aprieto de la gente inutil, y la poca esperança, que se tenia de socorro, pusieron en grande cuydado al Gouernador, que animoso mandaua disparar algunos cañonazos; pero auiendole desencaualgado la artilleria, y muerto vn artillero Ingles, que tenia solo, conocida en todos grande turbacion, y desconsuelo, dexò las cosas al arbitrio de la fortuna, porque muchos se descolgauan cõ cuerdas; sin que pudiera estoruarlo, y se yuan a saluar en grutas, y entre peñas, por donde no estauan cercados de los Turcos. Por lo qual con acuerdo, y resolucion de los mas principales del Pueblo, baxaron con vna cuerda la noche siguiente a Fray Bartolome Bonauia Religioso Maltès de la Orden de San Agustin, natural del Casal Bubacra, para que tratasse con el Baxà, que le entregarian el Castillo con toda la gente, y haziendas, si dexaua salir del Lugar duzientas personas libres de los mas principales, con la ropa, que pudiessen lleuar; a lo que respondio, que antes de auer plantado la bateria, se auria podido vsar con ellos de alguna conueniencia, mas que obligandoles la necessidad a rendirse, no era justo pedir condiciones a vn Capitan vencedor; pero lastimandole sus miserias, tendria por bien dexar en libertad quarenta Gozitanos; amenaçandoles con rigurosa execucion, si luego no le abrian las puertas del Castillo; que lo huuieron de hazer Domingo a los veynte y seys. Temerosos los Turcos de alguna estratagema, rehusaron por grã de rato la entrada, hasta que boluiendo a salir el Religioso Agustino, les asegurò metiendolos dentro; dieron lo todo a saco, sin hallar quien les resistiesse; solamente vn soldado Siciliano, que auiẽdose casado en aquel Castillo, tenia muger, y dos hijas ya en disposicion de poder casarse, no pudiendo sufrir, que las gozassen aquellos barbaros, las degollò juntamente con la muger, y en defensa de la puerta de su misma casa, matò vn Turco de vn arcabuzazo, y otro de vn golpe de vna ballesta de hierro, hiriendo algunos despues con la espada, hasta que acosado de muchos le hizieron pedaços. Prendieronse setecientos hombres de faccion, y de cinco a seys mil almas, mugeres, y niños; lleuaron escláuo al Gouernador, que quando imaginaua verse en el numero de los libres, le hizieron, como muchos afirman, caminar a la marina cargado de ropa, para embarcarlo en galera, donde le pusierõ al remo, como a los demas principales, que esperauan lo mismo; pues burlãdose dellos el Baxà, les dixo, que los mas prehemineentes de vn Pueblo, auian de entenderse los mas viejos, y ancianos; y en señal de que les guardaua la fe promerida, mandò dar libertad a quarenta viejos, los mas inutiles, y pobres, al Frayle Agustino, y a vna muger

Castillo del Gozo cercado de Sinan Baxà.

Desconsuelo de los del Castillo del Gozo.

Castillo del Gozo se da a partido al Turco.

Hecho barbaro de vn soldado del Gozo.

Seys mil personas cautiuan el Gozo.

Burla de Sinan Baxà a los del Gozo.

ger con vn hijo suyo, que la obtuuo por gracia del Baxà, el qual despues de auer destruydo el Castillo, quemado la campaña, y hecho buscar por ella los fugitiuos, boluio a embarcarse, y el penultimo del mismo mes de Iulio hizo vela para Berueria. En su seguimiento partio el Comendador Guimeran con vna fragata ligera, para saber si nauegaua la buelta de Tripol, pero descubierto de los enemigos huuo de boluer atras, recibiendo apretadissima caça.

Fr. Pedro de Oliuares Gouernador del Gozo.

Despues de la partida de la armada, embiaron el Gran Maestre, y Cõsejo las galeras al Gozo, para pasar a Malta las vituallas, y los pocos Gozitanos, que hallaron escondidos, hasta que asegurados de las sospechas, que tenian de ser afligidos de nueuo del enemigo, boluieron a poblar la Isla, baxo el gouierno, y cuydado del Cauallero Fray Pedro de Oliuares, su nueuo Gouernador, que con algunos soldados, y pieças de artilleria remediò lo mejor que se pudo el Castillo, y procurò, que se cultiuasse, y estableciesse poco a poco la Isla. Contra su Antecessor Fray Galaciã de Sese dio querella Fray Gonzalo Diaz de Villafuerte, Procurador Fiscal de la Religion, intentando prouar, que auia consentido en el trato de la entrega de aquel Castillo, para que conforme nuestras Constituciones le priuassen del Abito, y remitiessen al braço seglar, y en el le condenassen a muerte. A su instancia nombraron el Gran Maestre, y Consejo por Comissarios a los Comendadores Fray Francisco Nibia, Fray Francisco de Faria, y Fr. Iuan de Condè Bandieres, los quales hizieron la informacion, y le formaron processo, mas porque la priuaciõ del Abito, y muerte capital, q̃ puede dar la Religion a sus Religiosos, no se executan, sin oyr primero las justificaciones del reo, le nombraron por sus Procuradores a los Comendadores Fray Francisco Maldonado, y Fr. Melchor de Eguaràs, puesto que se hallaua esclauo, que le importò mucho para justificarle, que no tuuo alguna inteligencia cõ los Infieles; suspendieron su causa hasta que compareciò despues el año de mil quinientos y cincuẽta y seys, que pudo rescatarse, y boluio a Conuento; donde a instancia del mismo Procurador Fiscal, le metieron preso, y acabando de formarle el processo delante de los Caualleros Fray Filipe Nibia, y Fray Iuan de Cuuiler Cousi, nueuos Comissarios, alegò de su justicia con tanta justificacion, que le absoluieron; y no obstante la grande contradicion de sus Fidernados, llamados assi en la Religion los menos antiguos, o ancianos, obtuuo su cabimiento, y murio Comendador de Chalamera, y Beluer.

Querella del Procurador Fiscal de la Religion cõtra F. Galacian de Sese.

F. Galaciã de Sese dado por libre de la entrega del Gozo.

Fiderna-do que cosa sea en la Religion.

CAPITVLO XIII.

Llega la armada Turquesca sobre Tripol; ponele apretado cerco; amotinanse los soldados de aquel Presidio, y tratã de entregarse al Turco.

MIENTRAS los nuestros andauan ocupados en lo que auemos dicho, llegò a Malta cõ dos galeras, y vna galeota el Señor de Aramont, Embaxador Ordinario del Rey Enrico de Francia en Constantinopla; y en conformidad de la orden expressa, que representò al Gran Maestre, que lleuaua de su Rey, de fauorecer con el esfuerço posi-

Monsiur de Aramont en Malta.

posible las cosas de la Religion, parecio a todos milagrosa su llegada, para la saluacion de Tripol, teniendo por cierto, que con su autoridad, y el nombre del Rey Enrico, dexaria el Baxà de cercarlo, y quando lo huuiera hecho, leuantaria el cerco Quiso hazer este beneficio, y viage antes de pasar delante, lleuando consigo la fragata de Estephano Sifuño, que le dio el Gran Maestre para boluer la respuesta desde Tripol, de donde a los cinco de Agosto tuuo con el Vergantin del Roxo de Pomblin cartas el Grã Maestre del Mariscal Fray Gaspar de Valies, y auiso de que la armada Turquesca estaua en el Estaño de Zoara, sesenta millas de Tripol, a la parte de Poniẽte; que se juzgaua, que aguardaua alli algun orden de Soliman de pasar a Tolon, y a Marsella, o hybernar en aquellas partes, pues auian llegado a los Gelues siete Naues gruesas de Leuante cargadas para ella de bastimentos, y municiones; y que les daua buenas esperanças con siderar, que no bolueria sesenta millas atràs, para emprender la conquista de Tripol. Però el mismo dia, que fue a los cinco de Agosto, despues de auer el Mariscal despachado el Vergãtin, se descubrio la armada, la qual dio fondo dos millas a la mar delante del Puerto; y sin hazer mouimiento alguno aquel dia, fue por refresco a Tagiora el Baxà, donde le regalò Morat Agà esplendidamẽte. Desde alli despachò a Tripol vn Moro a cauallo, platico de la tierra con vna Bandera blanca, en señal de paz; y llegando a la margen del foso, dixo que bolueria por la respuesta de vna carta del Baxà, escrita de su mano, que puso en la punta de vna caña, del tenor siguiente.

Armada Turquesca sobre Tripol.

Carta de Sinan Baxà a los de Tripol.

Rendios a la clemencia del gran Señor, que me ha embiado, para que a su obediencia reduzga esta Fortaleza, y tendrè por bien, que salgays libres con vuestras haziẽdas; de otra suerte mandarè pasaros a todos a cuchillo.

Sinan Baxà.

Comunicò el Mariscal esta carta con los que solian entrar en su Consejo, por cuyo parecer, respondio con la misma resolucion desta manera.

Respuesta del Mariscal Valies a Sinan Baxà.

Esta Fortaleza me ha encomendado mi Religion, y no la puedo entregar sino a quien me ordenaren el Gran Maestre, y su Consejo, contra los demas la defenderè hasta perder la vida.

El Mariscal Fr. Gaspar de Valies.

Sinan Baxà cerca Tripol.

Sobre la misma caña se dio al Moro esta respuesta para el Baxà, que indignado embiò a su armada orden, que desembarcasse luego el exercito, y artilleria; deste mouimiẽto despachò el Mariscal el auiso al G. Maestre, asegurandole por su parte, y la de todos los de aquel Presidio, que se defenderian valerosamente, aunque gozauan los Turcos de las comodidades, que tenian en la seguridad de los Secos del Palo, y confederacion, q̃ auian hecho nueuamente con ellos casi todos aquellos Alarbes, y Moros, pudiendo desembarcar, y poner seguras las prouisiones en Tagiora, y en Zançor, que se auia rebelado contra la Religion, luego que supieron, que se acercaua la armada Turquesca; por lo que Fray Simõ de Sosa Capitan de los cauallos de aquella Plaça, auia hecho grande mortandad en los

Infidelidad de los Moros castigada por los de Tripol.

los rebeldes el dia de Santiago, y ileuado dellos seſenta eſclauos al Caſtillo. Repreſentò el Mariſcal el daño que hazia en qualquiera Fortaleza vna larga bateria, con que ſuplicaua de nueuo al Gran Maeſtre, que le embiaſſe ſocorro, pues a peſar de toda la armada podia entrar en el Puerto cõ qualquiera colla de Griego Tramontana reforçado.

Prouidencias prudentes de la Religion.

La nueua de que la armada Turqueſca tenia cercado a Tripol, y la ſoſpecha, que auia para creer, que hibernaria en Berueria, fue ocaſion de rezelar el Gran Maeſtre, que valiendoſe Soliman della, en ver la Religion tan ſola, y deſamparada del fauor de los Principes Chriſtianos, por la guerra declarada entre el Emperador, y el Rey de Francia, determinaſſe, que no boluieſſe a Conſtantinopla ſu armada, ſin deſtruyrla, y echarla de todo ſu Eſtado. Ventilado eſte peligro en Conſejo, echaron entre otras deliberaciones vn bando, que qualquiera viejo, muger, o niño, que quiſieſſe paſar a Sicilia, mientras durauan aquellos rumores, ſe les daria paſage franco, y lo neceſſario para el viage; obedecieronlo con mucho guſto, temeroſos del ſuceſo de los Gozitanos; y embarcandoſe en los vaxeles ordinarios, que yuan por prouiſiones a Çaragoça, y a la Alicata, paſaron acompañados a Sicilia; ſiẽdo ſu partida de mayor daño, que de prouecho para la Religion, pues la fertilidad, y abundãcia de aquel Reyno les quitò el cariño de la propia tierra, y les aficionò a caſarſe por todas las de la Coſta de medio dia, poblandolas de Malteſes, hallandoſe antes poco menos, que deſpobladas. Hallauaſe muy gaſtado el Teſoro, y para deſempeñarlo, impuſieron en vn Cõſejo de Eſtado treynta mil eſcudos, que luego huuieſſen de pagarlos todos los Priorados, Bayliages, y Encomiendas, a mas de la impoſicion del Capitulo General. Deſpacharon las Bulas acoſtumbradas de las citaciones, llamando a todos los Caualleros auſentes; y dieron ordẽ, que ſe hizieſſe fuera prontamẽte buen numero de ſoldados. Eſcriuieron al Emperador, dandole cuẽta de los daños, que auia hecho la armada Turqueſca en las Iſlas de Malta, y del Gozo, y del cerco de Tripol, embiãdo cõ eſta carta por la poſta a Alemania al Comendador Fray Don Franciſco Zanoguera, para que repreſentaſſe a ſu Mageſtad el peligro, que aquella Plaça corria, ſino ſe le daua pronto ſocorro; y el que con ſu perdida, y la de Malta, padecerian los Reynos de Sicilia, y Napoles; por lo qual le ſuplicaua tuuieſſe por bien de mandar ſocorrerles con la breuedad, que pedia negocio de tanta importancia. Lo miſmo eſcriuierõ al Pontifice, al Rey de Frãcia, y a otros Principes; principalmente al Principe Doria, y a los Virreyes de Napoles, y de Sicilia, para donde partio a los doze del miſmo mes de Agoſto el General Piedefert, remolcando con las galeras el Galeon del Gran Maeſtre, y otros vaxeles Malteſes, lleños de gente inutil, que yuan a cargar de trigo a la Alicata, de donde paſò a Mecina, con orden de pidir encarecidamẽte al Virrey Iuã de Vega ſocorro de gente, y vitualla para Tripol, en conformidad de la promeſa, y orden expreſſo del Ceſar; diole ſu embaxada el General, y pidiendole vn Ingeniero platico, materiales para poluora, y dos compañias de Eſpañoles para guarnecer el Caſtillo Santangel, y el Burgo, y que pudieſſe liſtarlas en Mecina el Comendador Guimeran, pues auia de pagar la Religion todos aquellos gaſtos; eſtas diligencias ſe hizieron en vano, porque no fue poſsible reduzirle a querer dar ſocorro para Tripol, ni lo que ſe le pidio para Malta. En neceſsidad tã forçoſa preſtò con todo eſſo el Gran Mae-

Fr. D. Frãciſco de Zanoguera, Embaxador de la Religiõ al Ceſar.

Prouidencia de ſacar la gente inutil de Malta, dañoſa para la Religion.

Fertilidades de Iuan del Vega cõtra la Religion.

Maestre dinero al Tesoro, con que poco despues embiò al Comendador Fray Alonso de Lorenzana, para que hiziesse dos compañias de soldados Italianos, cada vna de trecientos hombres, y ninguno Calabrès por comision particular, y compasse las prouisiones, que se le ordenauan.

Atendiẽdo en Malta los nuestros a lo que acabamos de dezir, para desembarcar en Tripol la armada con mayor comodidad su exercito, y artilleria, se acercò al Terreno de la parte de Leuante, surgiendo en la Playa, entre la puerta de Langir, o sea de la Calzina, y la Mezquita, donde la artilleria del Castillo, que dezia ser de quarenta pieças de bronze, no podia descubrirle bien, o no llegaua. No pudo nuestra Caualleria impedir la desembarcacion del exercito, porque lo auia reforçado Morat Agà con grã numero de caualios Turcos, y Alarbes; desuerte, que a los seys de Agosto cerrò en vn instante los confines a los nuestros, y a los siete reconocieron los enemigos muy bien el sitio de la Ciudad, y del Castillo, aunque recibiendo algun daño de la artilleria. Dexaron de batir la Ciudad, en la qual auia duzientos Moros de la Xercia, caualios ginetes, toda gente fiel a la Religion; y resoluio el Baxà por el parecer de Gambil Beì, y de Morat Agà, de plantar todas las baterias solamente contra el Castillo; pareciendole podria entrar la Ciudad con solas las escalas, y assi a los ocho de Agosto començaron los enemigos a labrar sus trincheas, desde la parte de Xaloque Leuante, enfrente del Baluarte de Santiago, que acaba àzia el Puerto; contra la Plataforma de Santa Barbara, y parte del Baluarte de San Iorge, cuyo angulo acaba àzia la Ciudad, cerrando el Castillo por la quarta parte de su circuito quadrado; estendiendose sus cortinas de medio dia, a la Tramontana. Rompioles la artilleria del Castillo algunos gabiones, en q̃ auian puesto vnas pieças; principalmente recibieron grandes daños del Cauallero llamado Ribas Altas, con la industria, y platica de Iuan Cachalepri Rodiano, Cabo Maestro de los Artilleros, con que se puso freno a la soberuia de los Turcos, que gastaron todo aquel dia en acercarse con estradas encubiertas tan a su saluo, que impidieron sus arcabuzes poder valerse los cercados del agua del poço, que auia en el foso debaxo del Baluarte de San Iorge, entre la Ciudad, y el Castillo; lo qual redundò en notable daño de los nuestros, pues fue la causa principal de la perdida de aquella Fortaleza.

Bateria Turquesca contra el Castillo de Tripol.

Hallò el Señor de Aramont en el Cabo de Tagiora quatro galeotas de guarda, y mas adelante la armada Turquesca, y despues de auerla saludado con voz, y artilleria, y hechole mucha fiesta el Baxà, le suplicò como Embaxador en nombre de su Rey, que desistiesse de la empresa començada, pues tenia por cierto, que dello se daria Solimã por seruido, y el Rey Enrico lo estimaria, siendo la mayor parte de los que defendian aquel Presidio vassallos suyos, y la Religion muy fauorecida en sus Reynos, como de Principe tambien protector della. Pero mostrando el Baxà el orden expreso, con que le mandaua Soliman echasse de alli aquellos Caualleros perjudiciales enemigos de los Turcos, y quexandose del Prior Strozi, porque auia embiado a Malta la galera, para hazerle guerra, respondio arrogante, q̃ se admiraua de que siendo el Rey de Francia tan amigo de Soliman, intercediesse por sus mayores capitales enemigos. Y porque no auisara el Embaxador a los de Tripol, le mandò dar fondo en medio de muchas galeras, que le guardauã, de que informaron al Mariscal dos

Solicita el Señor de Aramont el leuantamiento del cerco de Tripol.

leni-

Genizaros, que se prendieron de noche, y les metieron arrastrando en la Ciudad, atados de vna cuerda.

Pensando el Baxà concluyr en tres dias aquella guerra, hizo trabajar continuamente toda la Chusma de las galeras, y gente del Exercito, hasta que acabò de plantar en tres baterias fuertes treynta y seys piecas reforçadas, distantes del Castillo solos treynta passos, mas no sin recibir mucho daño de nuestra Artilleria, que disparando continuamente a sus trincheas, mataron aquel dia quatro Artilleros, los mejores de toda la Armada, muchos Turcos, y algunos Arraezes, y Capitanes de galera, sin infinitos heridos, y estropeados; entre los quales le llevò vn cañonazo el braço yzquierdo a Gambil Bel, con grande pesar del Baxà, y peligro grande de su vida. Diose principio a la bateria del Castillo con increyble furia, y orden tan bien dispuesto, que quando disparauan los seys cañones, sacauã fuera los otros seys, que sin intermission a vna maltrataban mucho las murallas, assi por sus flacos materiales, como por estar medio deshechas del tiempo. Con todo esso considerando los nuestros, que auian començado a batir los enemigos la punta del Baluarte de Santiago, que era la parte mas fuerte de aquella fortaleza, terraplenada de buena tierra, y faxina, fortificacion, que hizo la Religion, echaron de ver el poco efeto que hazian, porque cayendosele al Baluarte la primera camisa del muro, quedaua el terrapleno tan fuerte, que todas las balas que tirauan, se empapauan en el, las quales batiendo a rayz del fosso, a penas dauan del cordon arriba en la altura de las murallas: de suerte, que auian menester los enemigos escalas muy altas para dar el assalto, siendo por esta razon mas facil el rechazarlos; que en esto, y en ver el tiempo tan adelante ponian todas sus esperanças. Estaua la casa del Gouernador muy cerca de Baluarte, que batian, y temiendo el Mariscal, que la rompiessen por su aposento, hizo terraplenarlo, y diuidir la Sala con tablones, y vn terrapleno. Hallauase entre los cercados vn Soldado Proençal, natural de Cauallon, que por el mucho tiempo, que auia comunicado con los Moros, y tenido con las Moras trato ilicito, era mas inclinado al vicio, y libertad de vida, que a los ritos de la Fe Catolica; y siruiendo vn tiempo de Espia de Morat Agà por vilissimo precio, que le daua, se huyò al Exercito Turquesco, y refirio al Baxà las buenas esperanças, y fortificaciones de los nuestros; persuadiole, que si queria salir presto con aquella empresa, mudasse la bateria contra el Baluarte de Santa Barbara, que por tener flacas espaldas en la casa del Gouernador, y en el magazen de las municiones, haria en breue tiempo bastante portillo, para poder llegar al assalto; lo qual sucedio puntualmente, como informò aquel traydor al Baxà, pues siendo toda aquella porcion de arena, entre vn muro senzillo, hizo grãde abertura enfrente la Plataforma de Santa Barbara, echando por tierra las paredes de la casa del Gouernador, y passando las balas de la otra parte del magazen de la polvora, mandòla el Mariscal mudar a la Iglesia, para que estuuiesse mas bien guardada, y segura, y procurò apuntalar la muralla, para que alomenos pudiessen andar cubiertos los Christianos, que trabajauan en hazer vn Parapeto, y retirada por la parte de adentro, contra la continua bateria del enemigo, que traspassando entrambas murallas, vn cañonazo solo, se llevò seys soldados, de que atemorizados los demas,

Esperança de vitoria de los nuestros de Tripol.

Huyda de vn soldado de Tripol causa de su perdicion.

Nueua bateria Turquesca contra Tripol.

Defensa de los nuestros de Tripol de poco provecho.

desampararon la obra, y boluiendo a continuar los de mayor coraçõ, quedaron casi todos muertos, y estropeados de los Turcos, que los descubria por los muchos agugeros, que auia hecho su Artilleria; y aduertidos, q̃ de dia se reparauan los nuestros, recelandose, que lo hiziessen tambien de noche, no dexauan de affligirlos en todo tiempo, quitando al Gouernador la comodidad de poder proseguir la obra, aunque la esforçaua en persona con algunos Caualleros, para estimulo de los otros soldados; ocuparon en ella cien esclauos infieles, que auia en el Castillo, y en menos tiempo de media hora murieron doze, o treze; acobardaronse los demas de manera, que se dexauan maltratar antes, que boluer al trabajo, ni leuantarse del suelo; esto puso en nueuo cuydado al Mariscal, a quien auisò vn Soldado, que Peiron, Guarda de la puerta de la Xercia, se auia concertado con otros Soldados de huyrse a Sicilia con vn vergantin, que estaua en el Puerto; y auiendole prendido, y confessado el caso, tuuo necessidad de mandarlo colgar, para escarmiento de los demas.

Traycion descubierta en el Castillejo de Tripol.

Assalto cõtra el Castillejo de Tripol resistido.

Gouernaua el Castillejo Fray Iacomo Des Roches, Comendador de Villafranca, Siruiente de Armas de la Lengua de Aluernia, a quien por sus buenos seruicios hizo la Religion Cauallero de gracia; el qual el dia de antes se defendio con solas dos pieças, que tenia de bronce, de vn assalto, que le dieron quatro mil Turcos con todos los esquifes, y barcas de la Armada: hizoles infinitos daños, obligandoles a retirarse vergonçosamente; indignado desto el Baxà, mandò disparar muchos cañonazos contra los de aquella Torre, pero sin daño notable, por estar muy lexos. Hallauase dentro vna gruessa Esquadra de aquellos soldados Calabreses, los quales atemorizados de aquella bateria, trataron tambien de huyrse con vna fragata, intentando primero poner fuego limitado en la municion, para que a cierta hora volara parte del Castillejo, cuyo fracaso entretuuiera a los Turcos, mièntras ellos negociauan la salida del Puerto. Llegò esta resolucio a noticia del Capitan Fray Iacomo, y temeroso no se le rebelassen, dio secreto auiso al Mariscal, que luego embiò su Capitan para boluerlos al Castillo; donde confessaron, que conformes todos auian concertado la huyda, sin auer hecho Cabo della a ninguno, y negãdo el particular de la poluora, querian todos ser castigados, o libres, cõ que amotinaron los demas de la Compañia. No le parecio conueniente al Mariscal, ni al Capitan Calabres hazer por entonces en ellos demonstracion de castigo, sino persuadirles amorosamente, que peleassen como Christianos, y Soldados fieles, cõ que los dexaron en el Castillo, quedando en el Castillejo solos treynta de otras naciones.

Salida de Fr. Simon de Sosa ò la Cauallieria de Tripol.

Salio en este medio Fray Simõ de Sosa con treynta y quatro cauallos por la puerta de San Iorge, y dando de improuiso sobre ciertos Turcos desmandados del Exercito; matò algunos, y prẽdio vno por su misma mano; al retirarse hallò muchas escalas escondidas en la arena, muy cerca de la Ciudad, y para entrarlas dẽtro boluio a salir la noche siguiente con sesenta Soldados; no pudieron lleuar sino dos, por ser tan gruessas, largas, y anchas, que podian subir por ellas tres hombres en hilera. Por el Turco preso supo el Mariscal, que determinaua el Baxà cõtinuar la bateria dos dias mas, y dar despues el assalto al Castillo, y la escalada general ala Ciudad, y al Castillejo, para que diuertidos los nuestros en todas partes, no pudiessen darse socorro; auiẽdose ya

echa-

echado vando publico en el Exercito, que ninguno pena de la vida tomasse Christiano alguno viuo, excepto al Gouernador Mariscal. Diuulgose luego esta nueua entre los Soldados, y considerãdo, que ya los Turcos auiã hecho en la muralla mas de veynte canas de abertura, y que tardaria poco en dirruyrse toda, les causò grande confusion, y miedo; en particular a los Calabreses, que auian intentado huyrse del Castillejo: todos los demas de aquella vilissima Compañia començaron a juntar conuenticulos, y amotinar los demas, q̃ conformandose con ellos dexaron las armas, y los puestos, que les tocauan de las murallas, para obligar por este camino al Gouernador, y Cauallerosde su Consejo a tratar de concierto con el enemigo, y en forma de motin dixeron a su Capitan, que le matarian sino lo negociaua con el Mariscal; protestãdole de parte de todos, que sino tomaua luego resolucion, se passarian al Exercito Turquesco, descolgandose por la muralla, por donde poco antes se auiã huydo quatro esclauos Turcos, antes que pũdieran impedirlo algunos Caualleros, que detuuieron a los demas, que no hiziessen lo mismo, quedãdo muy mal herido el Cauallero Fray Francisco Valperga. Hallo al Mariscal el Capitan Calabres en la Iglesia, reconciliandose para comulgar, y exponerse despues a qualquiera peligro; y oyda embaxada tan cobarde, se salio de la Iglesia, y cercado de todo el tumulto, le dixeron a vozes lo mismo que su Capitan. Quedò tan confuso, que rogo encarecidamẽte a los Caualleros de su Consejo, que le ayudassen con su parecer en aquella ocasion; pero absortos de sedicion tan impensada, no hallaron otro remedio, que dar comission al Lugartenie̅te Coupier, que procurasse quietar aquel motin, con darles animo, y representarles, que no estauan en tan malos terminos las cosas de aquel Presidio, que haziendo algunos reparos por dentro, no pudiessen resistir a los Turcos; y obligarles a retirarse, ya por auer gastado en vano las municiones, como por romperse los tiẽpos, y auer forçosamente de leuantar el cerco, o perderse su Armada en aquella Playa. Respondieronle, que por ser Frances de nacion, y tener seguras las espaldas en el Embaxador Aramont, hablaua cõ aquella confiança, y no correr el peligro de muerte, o esclauitud, q̃los aualleros Españoles, y los soldados subditosdel Emperador: lleuaron con grande alboroto este motin adelante, y lo mas, q̃ pudo el Mariscal recabar cõ ellos, fue, que por su parte reconociesse los reparos, q̃ les auia significado el Lugarteniente Coupier, vn Soldado Español, llamado Gueuara, q̃ instruido, y sobornado dellos hizo relaciõ, que el daño de la bateria era mayor de lo que imaginauan, y los reparos propuestos dificultosos, que todo seria perder tiempo en vano, y perderse neciamente muchos hõbres de bien. Oyda su relaciõ, se remitio el Mariscal a la determinacion del Consejo, en el qual ponderado el negocio, resoluierõ a los treze de Agosto de tratar de cõcierto cõ el Baxà; en cuya cõformidad hizo poner sobre la muralla vna vandera blanca Fr. Pedro Fauars, Siruiẽte de Armas de la Lẽgua de Aluernia, en señal de paz, cõ que llamò a los enemigos, que instados suspendieron la bateria, para que se les permitiesse a los cercados embiar con seguridad Embaxadores al Baxà. Mientras tardò la respuesta, se trato en el Castillo delas cõdiciones, cõ que auian de rendirse; resoluiendo, que si se les daua a todos libertad, y passage para Sicilia, o Malta, saluas las vidas, y haziendas, le entregassen la Ciudad, y el Castillo, con toda su

Motin vilissimo de vna Compañia de Calabreses en Tripol.

Confusion en el Presidio de Tripol.

Entregade Tripol determinada

Artilleria, y municiones; para esta Embaxada nombraron al Comendador Fr. Antonio Fuster, Mallorquin, y al Soldado Gueuara, sin consentir los demas del motin, que fuesse Frances alguno.

Soberuio estilo delos Turcos.

Oyoles Sinan Baxà, y les dio por respuesta, que aunque no merecian se vsase con ellos de misericordia, por auerse opuesto en plaça tan pequeña, y debil al poder, y Armada del mayor Señor del mundo, condescenderia con lo que le rogaua, si le pagauan todos los gastos, que auia hecho en aquella guerra: respondieron los nuestros, que era negocio imposible, y caso indecente a la grandeza de Solyman, tratar de semejantes intereses, deuiendose contentar con que ganaua en Tripol vn Reyno; y como el Baxà estuuiesse firme en su primera resolucion, y le pidiessen los dos licencia para boluerse al Castillo, les detuuo Morat Agà, y los Arraezes Salà, y Dragut, ofreciendoles de hazer buenos oficios, para que aquel concierto se concluyesse con razonables condiciones; procedieron cautelosamente con ellos, pues entrando en la Tienda del Baxà, le representaron, que no lo acertaua en despidir de aquella fuerte a los que voluntariamente yuan a rendirsele; que les concediesse quanto le suplicauan, por acabar aquella conquista con mas breuedad, y menos daño de su Exercito; y que despues les cumpliesse lo que mas fuesse de su gusto; con que asseguraua el vltimo esfuerço, que harian los cercados en su defensa, viendo cerradas las puertas de la misericordia. Mudò con este parecer de opinion el Baxà, procurando engañar a los Embaxadores con buenas palabras; diziendoles, que a contemplacion de aquellos tres Capitanes de su Exercito, les dexaria yr libres, sin pagar cosa alguna, y juraua de cumplirlo por la cabeça de Solyman su señor; juramento entre los Turcos respetado por sacro. Desta suerte los despachò, en compañia de vn Turco priuado suyo, que por encaminar mejor su engaño, lo embiaua con orden de visitar al Mariscal de su parte, y rogarle, que tuuiesse por bien de salir à firmar en persona el concierto de la entrega del Castillo, llevandole notado el numero de personas, que auia dentro, para saber los vaxeles, que auian menester, para llevarlos a tierra de Christianos.

Ordinario engaño de los Turcos.

Tripol se rinde al Turco.

CAPITVLO XIV.

Sale el Mariscal Valies, Gouernador de Tripol a tratar de concierto con Sinan Baxà; rindesele la Fortaleza; y castiga la Religion los mas culpados en la entrega.

BOluieron los dos Embaxadores al Castillo, y el Turco persuadio al Mariscal, que saliesse a verse con el Baxà, y que no temiesse, porque le cumpliria quanto le auia ofrecido; consultò lo con su Consejo, y visto, q̃ ya no era posible huyr de las manos del enemigo, era mejor darle gusto, y hazer vno solo experiẽcia de la fe de su palabra, q̃ ocasionar el rõpimiẽto della baxo protesto de q̃ no se daua credito a su promessa. No pudo el Mariscal rehusar el peligro, y assi acompañado del Cauallero Fray Marco Antonio

Salida de Mariscal Valies para la Tienda del Baxà,

tonio Clauet Monfort, Aluerniasco, salio a cauallo a verse con el Baxà, a quien informò primero de su llega da el Turco mensagero, y como esta uan los del Castillo tan amedrenta dos, y confusos, que tenia por cierto admitirian las condiciones, que qui siesse ponerles; con esto recibio al Mariscal con seuero semblante, dizie dole, q̃ aunq̃ merecia riguroſa demõ ſtracio, por auerse atreuido a resistir al Estandarte de Armada tan pode roſa, queria vſar con el de clemencia, y dexarle libre, si se le pagaua quan to le auiã hecho gastar sin proposito, en aquella guerra, de otra suerte los queria por esclauos a todos en recõ pẽsa del daño padecido; replicòle hu milde el Mariscal, tuuiesse por biẽ de guardarles lo prometido debaxo del juramẽto de la cabeça de su Señor; pe ro concluyò con dezirle, que a per ros infieles, y perjuros, como eran to dos los Caualleros de su Religion, era pecado guardarles fe, ni promes sa alguna, pues ellos auian faltado, y faltauan cada dia, a lo que auian pro metido a Solyman en el rendimien to de Rodas, de no tomar las armas de alli adelante contra sus Estados, y subditos; a lo que respondio el Ma riscal, que siempre guardaua la Re ligiõ las capitulaciones firmadas del mismo Sultan Solyman, y no auia, ni podia auer en ellas semejante pro messa, ni juramento, como contra rio derechamente a la profesion de su Religion, fundada principalmen te para pelear contra los enemigos del Nombre Christiano, en defensa de la Santa Fe de Christo, y que a uer permitido Solyman, que salies sen libres de Rodas el Gran Maestre Lisleadam, y sus Caualleros, fue para conseguir sin trabajo las otras Is las, que dependian de Rodas, y el Castillo San Pedro en la Prouincia de Caria, tan fuerte, que huuiera da do que hazer a todo el Exercito Tur

Palabrade los Turcos siẽpre mal cumplida.

Generosa respuesta del Mariscal Valies a Suan Baxà.

quesco; como confiaua en Dios su cederia de su Armada, sino cumplia la promessa que le auia hecho; que si se arrepentia del juramento, con que lo auia prometido, le dexasse boluer al Castillo, de donde auia sa lido, fiado en su palabra, sin que se tratasse de mas concierto. Mostran dose ofendido el Baxà destas razo nes del Mariscal, mandò, que se le quitassen delante, y que desnudo, y preso lo metiessen en cadena; man dando al Caualiero Monfort, que bolniesse al Castillo, y les intimasse, que no podia estenderse a mas su mi sericordia, que a perdonarles las vi das, si luego se le rendian, y que sino le pagauan los gastos, no podia de xarlos libres. Viendose viuo el Go uernador en aq̃l miserable estado, di xo en alta voz al Caualiero Mófort:

Hermano, dezid al Comenda dor Coupier mi Lugarteniente, y a los demas Caualleros, que hagan cuẽta que soy muer to, que no falten vn punto a la obligacion que tienen.

Razones generosas del Mariscal Valies

Ignorando el Capitan del Casti llejo lo que tratauan los del Casti llo, matò de vn balazo veynte Tur cos, que andauan descubiertamen te reconociendo a su saluo el Casti llo, mientras el Caualiero Monfort boluia dentro; de que atemorizados y espantados los demas, y el Baxà muy enojado contra el Mariscal, en tendiendo se huuiesse disparado por alguna contraseña suya aquella pie ça, mandò, que afrentosamente le lleuassen a galera; y oyda su reso lucion por los del Castillo, resoluie ron el Lugarteniente, y los Caualle ros de morir primero, que rendirse, y animar con buenas razones a los Calabreses, que aunque les afrenta-

Soldados Calabreſes de Tripol esfuerçã ſu entrega.

uan de obras, y de palabras, tolerarõ qualquiera vituperio, antes que hazer como buenos ſoldados, en que inutilmente gaſtaron toda la noche; y viſto ſu poco remedio, dieron parte a los Moros amigos, que ſe hallauan en la Ciudad en numero de duzientos, del eſtado de aquel Preſidio, y les perſuadieron, que procuraſſen ſaluarſe del poder de los Turcos, enemigos comunes ſuyos, y ſe retiraſſen a los Eſtados del Rey de Tunez, y de los otros confidentes payſanos, como mejor les pareciesſe. Antes que amaneciesſe, ſalieron de la ciudad los que no quiſieron quedarſe, por la puerta de San Iorge, con el ſecreto poſsible; pero ſintiendoles las centinelas Turqueſcas, tocaron al arma, y algunos quedaron preſos, a los quales hizo dar el Baxà muerte cruel; los demas eſcaparon guiados del valor, y platica de Ben Alquì Xeque de Almançor, que boluiendo deſpues a Malta le dio la Religion vna Patente de perpetua confederacion, y amiſtad, para el, y ſus deſcendientes.

Moros Tripolinos muertos cruelmente.

Xeque Ben Alquì confederado con la Religion.

Sinan Baxà, quando ſupo por los Moros preſos la vileza de los ſoldados amotinados, y la reſolucion de los Caualleros, determinò abreuiar el negocio dela entrega del Caſtillo, y aſsi recibio amoroſamente al Caualllero Monfort, que a los catorze del miſmo Mes de Agoſto, Viſpera de la Aſſuncion de Nueſtra Señora, auia buelto a dezirle, que ſe le rendirian, ſi dexaua en ſu libertad trezientas perſonas, que de otra manera eſtauã reſueltos de pelear, haſta perder las vidas. Para proſeguir el Baxà ſu cautela mas a ſu ſaluo, mandò traer a ſu preſencia al Mariſcal Valies, mientras embiò a Morat Agà, como mas conocido de los nueſtros a dezirles, que podian ſalir libres, dexadas las armas, y vãderas, porque dello ſe contentaua el Baxà; apenas oyeron eſto los Calabreſes, quãdo echarõ alegres las armas en tierra, y ſin aguardar la reſpueſta del Cauallero Monfort, ſe arrojaron por la bateria del Caſtillo al foſſo; pero tomados los paſſos de Morat Agà, les detuuo haſta que ſus Turcos los deſpojaron, y los lleuaron eſclauos en numero de ſeyſcientos; los Caualleros, y Soldados leales no ſe mouieron, antes bien amenazauan a los que intentauan la entrada, ſino yua delante dellos el Cauallero Monfort; ſupolo el Baxà, y dando muestras de quedar ſatisfecho del Mariſcal Valies, y que por ſu orden no ſe auia diſparado la pieça del Caſtillejo, mandò desherrarlo, y aſſiendole por la mano, le dixo en preſencia del Señor de Aramõt, que por ſu reſpeto tenia por bien de darle libertad, y a todos los Caualleros cercados, oficiales, criados, y ſeruidores ſuyos, excepto al Artillero, que auia eſtropeado a Gambil Bel, que fue vn pobre Italiano, a quien hizo matar a flechazos, pero con pacto, que dieſsẽ la palabra al Embaxador Aramont, de remitirle treynta de aquellos Turcos, que le cautiuaron en Malta; prometiolo Aramont en ſu nombre, y en el de todos, con que boluio al Caſtillo el Cauallero Mõfort, cuyas puertas abiertas, hizo Morat Agà, que ſalieſſen los Caualleros, y ſus criados, deſualixados, y ſin armas, y embarcarſe en las galeras, y galeota de Frãcia, donde ya eſtaua embarcado el Mariſcal deſconſoladiſsimo. Moſtrãdoſe firme el Capitan del Caſtillejo en no querer rendirſe, ſino le permitia el Baxà la ſalida, y embarcacion libres en las miſmas galeras de Francia, debaxo del miſmo fuerte; conſintio, que la hizieſſe con las armas, y vanderas arboladas, conſiderando, que la bateria eſtaua lexos, y era impoſsible intentarla, ſin plantarla mas cerca, y que no podia entrar en el Puerto ſu armada, que trabajaua mucho en aquella Playa, ſin apoderarſe

Vileza de animo caſtigada ſeueramente.

Bombardero de Tripol muerto a flechazos por los Turcos.

Caſtillejo de Tripol ſe rinde bõradamente

de

Morat Agà Rey de Tripol.

de aquel Fuerte; de donde apenas ſalieron los nueſtros, quando puſo el Baxà en poſſeſsion de todo aquel Preſidio, y Ciudad a Morat Agà, con titulo de Rey de Tripol, y de Tagiora, durante ſu vida, ſucediendole deſpues Dragut Arraez, a quien hizo Soliman Sanjaque de Santa Maura. Aſsi ſe perdio la Ciudad, y Caſtillo de Tripol a los quinze de Agoſto deſte miſmo año de mil quinientos cincuenta y vno, quarẽta y cinco años deſpues, que la ganò al Xeque Lambès el Cõde Pedro Nauarro, General de la armada del Rey Catolico, y veynte y vno, que la Religion la ſuſtentaua milagroſamente.

Perdida de Tripol.

Monſiur de Aramont mal recibido en Malta.

Domingo a los veynte del miſmo mes de Agoſto, boluio a Malta Monſiur de Aramont, con el Mariſcal, y los demas Caualleros de Tripol, ya de noche, y tan tarde, que no permitio el Gran Maeſtre, que ſe le abrieſſe la cadena del Puerto, haſta por la mañana del dia ſiguiente, que le recibio muy tibio, y con poco guſto, y lo miſmo hizo todo el Conuento, pues no ſolamente no vinieron bien en darle los treynta Turcos, que auia ofrecido al Baxà, y ſolicitaua con grã de inſtancia; pero le murmurauan publicamente, como ſi huuiera ydo a entregar a Soliman la Iſla de Malta; y rezelandoſe de la Nacion Eſpañola, y de los demas vaſſallos del Emperador, que auia ya declarado la guerra contra el Rey Enrico, deſpachò para Francia con la galeota, al Cauallero Fray Miguel de Seurè, auiſando a ſu Rey de quanto le auia paſſado, y el partio a los veynte y ſeys para Conſtantinopla. Mandaron el Gran Maeſtre, y Conſejo prender luego al Mariſcal Valies, al Teſorero Fray Don Pedro de Herrera, y al Capitan Fray Simon de Soſa, ſin querer oyrles, con los demas, que les parecio auian interuenido en el trato de la entrega; y a inſtancia de Fray Gonzalo Diaz de Villafuerte, Procurador Fiſcal de la Religion, les puſieron en eſtrechas carceles; y en conformidad de la requeſta, que hizo, dieron comiſion a los Comendadores Fray Franciſco Nibia, Italiano, a Fray Sebaſtian de Faria, Eſpañol, y a Fray Chriſtoual de Octum, Frances, todos tres de muy ſana intẽcion, y conciencia, para que en compañia de ſu Aſſeſor el Dotor Aguſtin Combo, Maltès, valiente criminaliſta, les hizieſſen riguroſo proceſo, para quietar con el la indignacion, y falſos diſcurſos del Pueblo, y aueriguar el hecho de la verdad, haziendo mandamientos publicos en todos los Aluerges, que ninguno en pena de priuacion del Abito fauoreciesſe a los preſos, dexando libremente formarles proceſo, y hazer la juſticia ſu curſo.

Priſion de los compliçes en la entrega de Tripol.

Temor en Malta por la perdida de Tripol.

Grande temor causò a los Malteſes la perdida de Tripol, y viendo el Gran Maeſtre, que ſe yuan a Sicilia familias enteras, para aſegurarles, y aſegurarſe de las ſoſpechas, que auia de la buelta de la armada Turqueſca ſobre Malta, deſpachò luego al General Piedefert, que ſe hallaua en Mecina, dandole orden, que boluieſſe con las galeras a la Iſla, y la gẽte, que huuieſſe liſtado, antes que la armada ſe metieſſe otra vez en Marzamuxeto, y le cerraſſe el paſo. En conformidad de lo que ſe le ordenaua, boluio a los primeros de Setiembre, con vna muy buena cõpañia de ſoldados Italianos, y Eſpañoles, y algunos Franceſes, que auia hecho el Comendador Guimeran; y poco deſpues llegò vn nauichuelo Napolitano con docientos Infantes, que leuantò en Roma, y Napoles el Cauallero Fray Iulian de Aguero, para defenſa de la Ciudad Notable, a coſta de ſu Vniuerſidad, y Iurados; donde hizo entrar el Baylio Adorno dentro del foſo vna de las fuentes del Rabato, por vn conducto ſecreto, labrado en la miſma roca; en

cuya

cuya fabrica trabajaron con tanta diligencia, que presto se puso por obra, auiendose visto en manifiesto peligro de perderse por falta del agua, y por estar la delta fuẽte defendida de la artilleria, no podian cortarla los Turcos tan a su saluo, que no tuuiessen tiempo los de la Ciudad, de llenar con mucha comodidad los Argines. Tratauan los del Burgo de su fortificacion muy de veras, pues en pocos dias hundieron muchas casas, q̃ dañauan por vezinas a la Fortaleza del Castillo; desuerte, que auiendo dexado en aquel sitio vn espacioso llano, se hizieron despues las cijas, que ay aora para meter el trigo, y aprisionar los esclauos. Escriuiose a Venecia por clauazon, y tablas, con otras prouisiones de guerra, que con buena colla de viento podian entrar en el Puerto grande, aunque la armada estuuiesse en Marzamuxeto; dando en esta ocasion la Gran Cruz de Honor al Cauallero Fray Iustiniano Iustiniani, Gentilhombre Veneciano, a quien introduze el Comendador Fr. Iusepe Cambiano por vno de los Interlocutores en el Dialogo, que hizo de las cosas de la Religion; honrolo el Gran Maestre con el titulo de su Lugarteniente en el Priorado de Venecia, donde hizo a la Religion señalados seruicios. Embiose a Lombardia el Cauallero Fray Iuan Francisco Langosco, de los Cõdes de la Mota, con orden de hazer prouision de coseletes, arcabuzes, y picas; renouaronse las citaciones generales, y se hizieron muchas preuenciones contra la armada; cuyos rezelos duraron, hasta que auiendo embiado a Berueria la fragata de Estephano Sifuño, boluio a los veynte y quatro de Setiembre a Malta, con treze esclauos Turcos, y Moros, que cautiuò cerca de Tagiora, y auiso cierto, que auia buelto la armada a Leuante, tomando de golfo lançado la derrota de la Isla de la Sapiencia, y Modon.

P. Iustinia no Iustiniani Gran Cruz de honor, y Lugarteniente del Grã Maestre en el Priorado de Venecia.

Varias corrieron por el mũdo las opiniones de la perdida de Tripol, fundadas en los siniestros discursos de Tomas Fazelo, Historiador Siciliano, mordaz, y satyrico, particularmente contra la Religion; el qual pocos dias despues que divulgò estas relaciones, cayò de vna torre a baxo, por querer subir cõ vna cuerda vnos frascos de vino; estendieronse sus fabulosas inuenciones, hasta escriuir, q̃ la perdida de Tripol fue por traycio, que vsaron los Franceses por inteligencia del Señor de Aramont, y que riendo castigar al traydor el Gran Maestre, como Español, se le amotinaron los Caualleros en Malta, hasta siriarlo en el Castillo Santangel. Esta voz llegò a noticia del Christianissimo Rey de Francia, que con el sentimiento, que tuuo, embiò a Malta al Señor du Belloy, Gentilhombre de su Camara, con vna carta para el Grã Maestre, y Consejo, dada en Paris el vltimo de Setiembre, deste mismo año, en que les pidia encarecidamente le auisassen como Religiosos, y personas de credito, si su Embaxador Aramont auia cometido alguna cosa contra la Religion, y los demas Christianos, porque deseaua dar de su inocencia satisfacion a toda la Christiandad con vn seuero castigo. A esta carta respondieron el Gran Maestre, y Consejo con la verdad auerriguada, y circunstancias referidas en esta guerra, tan lisa, y desapasionadamente, que no solo quedò satisfecho el Rey Enrico de su Embaxador, pero el Emperador, y los demas Principes Christianos, disculparon a la Religion, entendida la verdad del hecho. Partio de Malta con esta respuesta Monsiur du Belloy, en compañia del Cauallero Vilegañon, y de otros del Abito, en vn Nauio Marsellès; y auiendo llegado a los mares de Corcega, les hizo prisioneros vna esquadra de gale-

Error mordaz de Tomas Fazelo.

Imputacio maliciosa de Tomas Fazelo auerriguada.

ras

ras Imperiales; lleuaron los a Genoua, donde tuuieron despues libertad con patentes del Gran Maestre, dexandoles proseguir su viage.

Castiganse los culpados dela entrega de Tripol.

Acabado en este medio el proceso contra los culpados de la entrega de Tripol, hizieron los Comissarios relació en Consejo, a los tres del mes de Nouiembre, que auian prouado con sesenta testigos autenticos, y fide dignos, que la guerra de aquel cerco auia passado en la forma, que auemos dicho en esta Historia, sin auer intreuenido en su rendimiento malicia, o engaño alguno; sino la vileza de los soldados amotinados. Culpauase la salida del Caualliero Fuster, y mucho mas la del Mariscal Valies, por auer sido contra el juramento, que auia hecho, de no dexar aquella Fortaleza en ageno poder, sin orden expresso del Gran Maestre, y Consejo. Agrauaron tambien las causas del Tesorero Herrera, y del Capitan Sosa, el cõ sentimiento de la entrega, y no auerse opuesto, y castigado, como deuieran, la infamia, y motin de los Calabreses, y de los otros soldados viles, quando desampararon las murallas; y no hallando contra el Lugarteniente Coupier delicto releuante para castigarlo, por auer hallado ya las cosas de aquel Presidio en malissimos terminos, difirieron su causa, para decidirla despues con maduro consejo; juntamente con la de los Caualleros Fray Marco Antonio Claut Montfort, Fray Marco de la Goute, de Fr. Fernando Nieto, y de Fray Pedro de Fauars, Siruiente de armas. Oyda la relacion de los Comissarios, se mandò congregar la Assemblea General, el dia siguiente; en la qual fueron priuados del Abito los quatro primeros, y el Mariscal, y Fuster entregados al braço seglar; nombrando por Iuezes a los Dotores Iuan Vassallo, y Agustin Combo; condenòlos el segũdo a muerte, y presentandole por su parte al primero vnos Priuilegios de prima tonsura, les absoluio de la pena capital, condenandoles solamente a carcel perpetua; donde estuuieron, mientras viuio el Gran Maestre Homedes, el qual perdonò, y restituyò el Abito a los tres, que se le sugetaron. Apelose Valies al Sumo Pontifice, y obtuuo despues licencia para yr a Roma, pero sin Abito, ni Dignidad, al principio del Magisterio de la Senglo, a contemplacion del Cardenal de Armiñac, gran Protector suyo; y con todo esso no pudo alcançar la reuocacion de la sentencia de la Religion, la qual defendian los Caualleros Fray Martin de Duero, del Priorado de Castilla, y Fray Iulepe Cambiano, de la Lengua de Italia; hasta que compadeciendose de sus trabajos el Gran Maestre Valeta, quiso fauorecerle, como adelante diremos.

CAPITVLO XV.

Retirase a Malta el Prior Strozi; fabrica la Religion los Fuertes de Sã Miguel, y Santermo; y haze grandes preuenciones contra la armada del Turco.

Fray Leon Strozi General de la armada Francesa.

HALLAVASE el Prior de Capua Fray Leõ Strozi, Capitan General de la mar del Rey de Frãcia, cõ tan señalados seruicios hechos a aquella Corona, en ofensa de los vassallos del Emperador, que por no ser de nuestra Historia dexo de referirlos, que vino a ser embidiado de la Nacion Frãcesa, y caer en desgracia del Rey. En-

Fray Leon Strozi Prior de Capua se retira a Malta.

Enrico; cuyo seruicio dexò, deseando acabar su vida en el de la Religion; y tomado la derrota de Malta con dos galeras suyas, y algunos Toscanos cõfidentes, llegò a los tres de Octubre deste mismo año, en ocasion, que aun estauan por aueriguar las sospechas del Señor de Aramont en la presa de Tripol, y muy frescos los deseruicios notables, que auia hecho el Prior a la Corona de España; por lo que delibe raron el Gran Maestre, y Consejo, que no le permitiessen la entrada del Puerto, ni se le diesse platica, ni acogida, hasta consultarlo con el Virrey de Sicilia, por no contrauenir al juramento del Feudo; entrò con esto en Marzamuxeto, y en memoria de aquella repulsa, dio despues a Nuestra Señora de Filermo vn ornamento, y delante altar muy rico con este mote bordado, como se vè oy dia. *IN PROPIA VENIT, & SVI EVM NON RECEPERVNT.* Y en lugar de sus Armas puso dos Rosarios solos, tambien bordados, y en medio dellos lo siguiente. *VANITAS VANITATVM, & OMNIA VANITAS.* Despues de auerlo pasado algunos dias el Prior Strozi en Marza muxeto, visitado de todo el Conuento, con permision, y cartas en su fauor del Grã Maestre, y Consejo despachò para Sicilia al Comẽdador F. Francisco Martinez de Caseda, Nauarro, grande amigo suyo, dando razon al Virrey de la causa, que le auia mouido a dexar el seruicio del Rey de Francia, y resolucion, que tenia de quedarse en Malta, desde donde pudiesse hazer a los Infieles la guerra con sus tres galeras, comprehendida en ellas la del Cauallero Strozi su sobrino; que deseaua ser recibido en Conuento con gusto, y voluntad de la Magestad Cesarea, y de sus Ministros; prometiendoles neutralidad en las diferencias de entrambas Coronas. Miẽtras andaua ocupado en esto el Comẽdador Caseda, puso el Prior en orden sus dos galeras para yr a Leuante contra los Turcos, no obstante, que estaua el hibierno tan adelante; proueyòle la Religion de panatica, y otras cosas, de que carecia, por su acelerada partida de Marsella, y auerle detenido los Españoles vna naue, en que le seguia lo restante de su familia con muchas prouisiones, y adrezos de casa, en compañia de otro nauio Frances, que se librò del embargo por vna patente, que lleuaua el Comẽdador Fray Pedro de Beaulat, Trebons; obligando la necessidad al Prior de remediarse todo el tiempo, que estuuo en Leuante, desualixã do vaxeles Christianos, y Turcos; y con presas muy ricas entrò de buelta en el Puerto de Çaragoça, donde le hizo suntuoso recibimiento el Capitan de armas Hernando de Vega, hijo del Virrey; deste amigable hospedage tomò la Religion motiuo para tratar de admitirle, sin contrauenir al Feudo; no obstante, que la respuesta del Virrey fue de palabras generales; embiaron al Prior el Gran Maestre, y Consejo la otra galera suya, y entrò con las tres en el Puerto de Malta a los tres de Enero del año siguiente de mil quinientos y cincuẽta y dos. Importò mucho su assistencia en Conuento, porque aduertida la Religion de las continuas amenaças del Turco, procuraua su defensa, y perpetuacion en Malta, con ojos mas despiertos, que auia tenido por lo pasado; esforçò la fortificacion de la Isla, con tan viuas razones, que determinò el Cõsejo a los ocho de Enero, que se ensanchassen los Fosos, y Baluartes del Burgo, particularmente los de Proenza, y Aluernia, contra ueses, y casamatas fuertes, y mas capazes, segun la traça del Capitan Pedro Pardo, Ingeniero Español en el Reyno de Sicilia. Primero que se atẽdiesse a esta fabrica, se dio a los cator-

Donatiuo del Prior de Capua a nuestra Señora de Filermo.

Prior dela Strozi en Leuante y otra vez en Malta.

1552.

Santermo edificado en Malta.

ze

ze del mismo mes principio a vn Fuer te sobre la punta de Santermo, con este mismo nombre, para estoruar q̃ el enemigo no boluiesse a entrar en Marzamuxeto tan libremẽte; formò la planta el mismo Ingeniero, en forma de estrella, con quatro Baluartes pequeños, è intencion, que siruiesse despues de vno de los principales de la Ciudad nueua, que se trat». de edificar luego; hallaronse presentes a esta solemnidad el Gran Maestre, y todo el Conuento, è incluyeron en el vna Iglesia pequeña, que sirue de Capilla, reduzida a mejor forma; lleuaron albañiles, y piqueros de Sicilia, los quales se dieron tan buena diligẽcia con los gastadores, y oficiales de los Casales de la Isla, que antes de seys meses pusieron aquel Castillo en razonable defensa; y mandò en otro Cauallero quadrado, con muy buen terrapleno, y vn argiue, o cisterna dẽtro, sobre el collado del molino de San Iulian, para defensa de la frente del Burgo, y estoruo a los enemigos, de que hallassen correspondientes entrambas artillerias, y defendiesse dellos la parte descubierta del Burgo; dieronse nombre del Fuerte de San Miguel, por auer arbolado en el la Bandera de la Religion el dia de la Aparicion de aquel glorioso Arcangel, a los ocho de Mayo. Bien encaminadas aquellas tres fortificaciones, se encomendò la del Burgo al G. Baylio Fr. Iorge Bombast, la de San Miguel al Comendador Lastic, y la de Santermo al Prior Strozi, para q̃ mirassen por ellas como Assistentes, y Comisarios desde el principio de su fabrica. Andaua el Prior Strozi tan cuydadoso en la fortificacion, que se le auia encomendado, que engendrò en los animos de los Ministros del Emperador sospechas de secretas inteligencias con el Rey Enrico, pues ya corria la nueua por todas partes, q̃ yua en su fauor la armada Turquesca; de que aduertido el Prior, hizo de manera, que nombraron el Grã Maestre, y Consejo por primero Gouernador de aquella Fortaleza al Gran Baylio Bobast, el qual aloxò en vnas pobres barracas vna Caratana, que lleuò de Caualleros, y vna esquadra de artilleros, y soldados.

Fuerte de S. Miguel edificado en Malta.

Gouernador primero de Santermo en Malta.

Para la guerra, que se esperaua, hizo la Religion varias preuenciones; entretuuo por su cuenta las galeras del Prior Strozi, pagandole quinientos escudos de oro al mes, y la metad de las presas, q̃ se hiziessen con ellas; mandaron boluer de Sicilia las de la Religion, para que ayudassen las fortificaciones con su chusma; y llegando al tiempo, que se le acabaua el cargo del Generalado al Comendador Piedeferr, pretendio la Lengua de Italia, que a solos Caualleros della tocaua, como lo disponen los Estatutos; por lo que parecio al Gran Maestre, y Consejo diferir aquella prouision por entonces, decretando, que entre tanto mandasse las galeras el Comendador Fray Bautista Belhuomo, con titulo de Regẽte, como Capitan mas antiguo; y que lleuasse a su cargo la galera San Claudio el Cauallero Fr. Bernardino Escalla, por cuenta del Tesoro. Luego partierõ para la Lampadosa con quatro Gripos Malteses, por leña, y faxina para las fortificaciones; fuspendieronse todas las causas ciuiles; ordenòse, que estuuiessen a punto para la Primauera los soldados, q̃ se pudiessen listar en este medio; que se comprassen muchas piecas de artilleria, a mas de las que se fundieron para guarnicion de las nueuas Fortalezas, y la que se comprò en Mecina de vna gran naue, que auia hecho dar al traues la corriente del Faro: sin las municiones, y vituallas, que auian menester para sustentar la guerra, que esperauan, cuyos gastos fueron tan excessiuos, que huuieron de hazer todos los Caualleros, que

Mouimientos del Turco de muchos gastos a la Religion.

Fr. Bautista Belhuomo Regente de las galeras.

se

Voluntarios desapropriamiẽtos de los Caualleros de Conuento en socorro de la Religion.

se hallauan en Conuento voluntarios donatiuos, hasta dar las cadenas, cintillos, y plata labrada, para que se hiziesse de todo dinero, y se animassen a lo mismo los Caualleros ausentes, despachandoles para este efeto Embaxadores, con cartas, en que se les rogaua, y persuadia q̃ fauoreciessen a la Religion en tan forçosas necessidades. Fue a los seys Priorados de Francia el Comendador Fray Carlos Durrè Tesieres; a los siete de Italia, el Cauallero Fr. Geronimo Auogadro; a los cinco de las Coronas de Aragon, y Castilla, el Comendador Fray Don Francisco Zanoguera; al de Portugal, que le gozaua siempre el Infante Don Luys, Fray Christoual Sernache; y a los tres de Alemania, el Comendador Fray Don Bernardo de Guimeran, con orden de visitar de paso a los Virreyes de Sicilia, y Napoles, para saber con seguridad el socorro, que se podia esperar de aquellos Reynos, y lo que acerca desto se deuia tratar con su Magestad Cesarea; lleuaron comision de boluer a Malta por todo el mes de Iunio, con la gente, y nauios, que pudiessen; y obtener saluosconductos del Emperador, del Principe su hijo, y del Rey de Francia, para que no detuuiessen sus Ministros la gente, y vaxeles, q̃ fuessen en seruicio de la Religion, cõ patentes del Gran Maestre, y se dio per mision a todos los Priores, que comutassen la obligacion de las citaciones generales, en que se hiziesse vn donatiuo al Comun Tesoro, y pudiessen arrendarse las Encomiendas por tiẽpo de tres años, sin la forçosa licencia del Gran Maestre; de que se sacaron tan gruesas sumas, que concurrian de todas partes en Malta socorros de dinero, y gente de guerra.

Embaxadores de la Religion a todos los Priorados.

Mouimientos de la Religion contra la armada del Turco.

Era ya entrado el mes de Abril, y creciendo los rumores de las preuenciones de la armada Turquesca contra Malta, fue a Leuante el Cauallero Fray Christoual de Acuña, Portugues, con vna fragata, para boluer cõ verdadera relacion de las espias, que tenia la Religion en Constantinopla, y otras partes, y se nombrò el Cauallero Fray Don Pedro de Aldouera por Capitan de armas de la Ciudad Vieja, o Notable, que con este nombre la llamaremos de aqui-adelante; y a instancia de los Iurados della, y Vniuersidad de los Lugares, boluio a Napoles, y a Roma el Capitan Fray Iulian de Aguero, a leuantar quinientos Infantes por su cuẽta, para su Presidio; emprendio su reparo, y fortificacion el Capitan Pardo, reforçando con mayor cuydado la parte, por donde intentaron los enemigos batirla vltimamente. Despachòse a Sicilia el Cauallero Fray Don Fernando de Alarcon, para recabar del Virrey vituallas, y municiones; listar vna esquadra de artilleros platicos, y comprar algunas pieças de artilleria; todo lo alcançò con facilidad, baxo pretexto del seruicio del Emperador, por hallarse con el cargo de Gouernador del Castillo de Melazo. Boluio el Comendador Fray Luys Rengifo con vna compañia de quinientos hõbres; y los Capitanes Bisbale, y Abenante con otras dos de a trecientos, nombraronse dos Caualleros por Légua, para listar la gente de faccion de toda la Isla de diez y ocho años, hasta sesenta, con cargo de darles armas, è industriarles en ellas, y repartidos todos por compañias, rigiesse cada vno la suya; determinòse, que se pasassen a Sicilia tres mil almas inutiles; acompañaron las galeras los Gripos, que los lleuauan, a los veynte de Abril, y descubrieron la noche siguiente desde medio del Canal àzia el cabo Paxaro vna gran llama de fuego, sintiendose algunos cañonazos de quando en quando. Considerando el Regente, y los Capitanes, que yuan las galeras mal despalmadas, y cansada la

chuf-

chuſma del remolco de los gripos, para dar, y recibir la caça, ſe metierõ de baxo de la Torre del Pozal, de dõde ſe deſcubria el fuego, y ſe oyã las piẽças; auiſado el Regẽte Belhuomo por la mañana de los cauallos de la coſta, q̃ onze galeras Turqueſcas, y vn vergantin auiã combatido, y quemado vna Naue Napolitana cargada de municiones, y vitualla para Malta; y deſcubiertas las galeras Turqueſcas, q̃ nauegauan ázia la Torre, la pala en tierra, desherrò los eſclauos, y forçados, y los metio en la Torre có las velas, tiendas, y xarciamẽ, guarneciẽdo la de municiones, y algunas pieças pequeñas de artilleria, con q̃ fortificò tãbien el Reuelin, q̃ tiene delãte; hizo amorrar debaxo della los buços de las galeras, para encallarlas ſi fueſſe neceſſario; mãdo poner a pũto los cañones de cruxia, y hazer en ellas los reparos acoſtũbrados, dexãdo Caualleros, y ſoldados, q̃ las defendieſſẽ, y lo miſmo en los gripos, Torre, y Reuelin. Obligò a los Turcos eſta buena diſpoſicion a paſſar de largo, con las onze galeras, y el vergãtin, las quales mandaua Salá Arraez, q̃ yua al gouierno de Argel, como refiriò deſpues Fr. Mateo Cano, entonces eſclauo en ellas. Pueſtas las galeras en ordẽ, acõpañaron los vaxeles haſta el Cabo Paxaro, de donde ſe encaminaron para Çaragoça, y tomo el Regente la derrota de Malta, conforme la inſtrucion, q̃ lleuaua de boluer a ocupar la chuſma en las fortificaciones. Entendida en Conſejo la perdida de la Naue, y temiendo, que auria tenido noticia Salà Arraez de las otras, que ſe aguardauan con gente, prouiſiones, y armas, partio el Regẽte otra vez con las galeras para el Cabo de las Murtelas, llamado antiguamente Peloro, fuera de la boca mas eſtrecha del Faro de Mecina, para que los remolcaſſe, y defendieſſe, como lo hizo, lleuandolas todas a ſaluamento.

Sale Arraez con onze galeras a viſta de las de la Religion.

Aprieto de las galeras de la Religion.

Peloro, Cabo de las Murtelas, en Sicilia.

CAPITVLO XVI.

Emprende la Religion la conquiſta de Zoara en Berueria; ſaqueala, y ſoſtiene vna ſangrienta batalla contra Turcos, y Moros.

BOLVIO en eſte medio de Leuante el Cauallero Fr. Chriſtoual de Acuña, con nueua deque ya eſtaua fuera la armada Turqueſca, diziẽdoſe publicamẽte, q̃ entraria enel mar Adriatico, para enueſtir por aquella parte el Reyno de Napoles, a contemplacion del Prineipe de Salerno, y de los demas parciales del Rey Enrico. Para informarſe mejor el G. Maeſtre, y Conſejo, boluierõ a embiarle la buelta de Otranto, y de Corfú, y orden, q̃ ſi hallaua la armada en aquellos mares, oſe prevenia para entrar enellos, embiaſſe por tierra el auiſo, y el ſe detuuieſſe haſta certificarſe de ſus vltimos deſignios; y en caſo, q̃ deſembarcaſſe artilleria para conquiſtar alguna fortaleza, o tomaſſe la derrota de Malta, o Berueria, boluieſſe con la diligencia poſsible; dexãdo aduertido de paſſo al Cauallero Fr. Don Fernãdo de Alarcon, q̃ entrando la armada por el Faro la buelta de Poniente, les deſpachaſe luego vna fragata, como lo hizo; pues auiendo entrado el enemigo en el a los ſeys de Iulio cõ 115. velas, caſi todas galeras, pocas galeotas, y algunos vaxeles redondos, guiados de Dragut Arraez, embio a Malta el Cauallero Alarcon al Capitã Fantõ, Genoues, grã Marinero, el qual llegò alos nueue; y alos treynta el Cauallero Acuña, cõ relaciõ de viſta, q̃ yua

Fr. Chriſtoual de Acuña otra vez en Leuante.

Armada Turqueſca en Italia.

la Armada ſaqueando muchos lugares de la Calabria, cautiuãdo infinita gente, haſta q̃ la dexò en el golfo de Napoles. Confirmò eſtos auiſos vna carta del Hoſpitaler la Sengle, Embaxador en Roma, en q̃ auiſaua por coſa cierta, q̃ ordenauan al Baxà los Miniſtros del Rey Enrico, q̃ aguardaſſe en el Canal de Pomblin al Principe de Salerno, q̃ auia de juntarſe con el en aquel pueſto con la Armada Frãceſa. Quedarõ cõ eſtas nueuas el Grã Maeſtre, y Conſejo ſeguros de acometimiẽto enemigo aquel año; y hallandoſe cõ ſiete galeras, otros nueue vaxeles de remo, fragatas, y verguantines, y tãta gẽte pagada, detenidos todos al ſueldo de la Religiõ, por antigua coſtũbre en tiẽpo de guerra, propuſierõ vna empreſa de importancia en Berueria, remitiẽdo la propoſiciõ della, al Prior Strozi, y a los Comẽdadores Valeta, y Guimerã, q̃ auia buelto ya de ſu embaxada de Alemania; por cuyos pareceres ſe determinò el ſaco de Zoara, tierra muy poblada, y abierta, enemiga capital de la Religiõ, vna milla diſtante de la marina, 60. de la Ciudad de Tripol, al Leuante, y 70. de los Gelues por la otra parte; facilitarõ ſu empreſa algunos Moros naturales della, eſclauos entonces en Malta, q̃ deſſeoſos de ſu libertad ofrecierõ guiar el Eſquadron de manera, q̃ ſe conſiguieſſe el efeto. Eligierõ al Prior Strozi por Capitã General deſta facciõ, pactãdo con el, q̃ participaſſe por ſus tres galeras de toda la preſa, q̃ ſe hizieſſe, dela porciõ, q̃ el Teſoro de las quatro de la Religion; con q̃ ſe le quito el ſueldo, y ſe le dio licencia de diſponer a ſu guſto dellas, embiãdo a Malta las dela Religiõ; de las quales nõbrò el Grã Maeſtre por Regente, en auſencia del Prior, al Comẽdador Fr. Iuan de Valeta, q̃ ſe encargò en aquel viage de nauegar, y hazer el gaſto a la galera Sã Claudio, Capitana nueſtra, ſin Eſtandarte, y cõ fanal cubierto, por auerlo arbolado en ſu Capitana el Prior, q̃ cõ las otras dos galeras ſuyas, encomẽdadas al Caualliero F. Frãciſco Martinez de Caſſeda, y a Fr. Scipion Strozi ſu ſobrino, ſe paſsò a Marzamuxeto, ya pueſto en ordẽ, a eſperar las de la Religion, las quales puſieron tãbien a pũto ſus Capitanes Valeta, Belhuomo, Fr. Miguel de Adouera, y Fr. Pedro Fernandez de Felices. Embarcòſe en ellas, y en vna galeota del Cauallero Aliata, en ocho vergãtines, y fragatas vna Carauana de treziẽtos y ocho Caualleros, cõ las dos Compañias de los Capitanes Bisbale, y Abenante, reforçãdo con la del Comendador Rengifo las tres galeras del Prior; el qual partiò de Marzamuxeto a los ſeys de Agoſto cõ diez y ſeys vaxeles de remo muy bien armados: y deſpues de auer dado en el Gozo el ordẽ conueniente, hizo vela para Zoara; entretuuoſe a las bueltas algunas millas a la mar, por no ſer deſcubierto, cõ traueſia, y embates tã freſcos, q̃ no pudo deſembarcarſe la gẽte haſta la media noche de los treze, bañados todos de la mareta. Hallaronſe del Lugar mas lexos de lo q̃ penſarõ, por lo q̃ marcharon trabajoſamente haſta el alua por entre palmas, y arenales.

Empreſa de Zoara determinada en Malta.

Prior Strozi General de la empreſa de Zoara.

Armada de la Religion cõtra Zoara.

Diuidio el Prior en tres ordenãças ſu Eſquadrõ, todo en numero de mil y duziẽtos hõbres; puſo en la primera como por vanguarda treziẽtos Arcabuzeros, ſoldados platicos de tierra, y otros tãtos Leuentes, para q̃ juntos entraſſen los primeros en el Lugar, en cõpañia de algunos artilleros cõ trõbas, y picas de fuego, para aſſegurar vna plaça, en quiẽ concurrẽ, y terminã todas las calles de Zoara; encargados al Comendador Guimeran, y al Cauallero Strozi, lleuãdo por frente vna hilera de Caualleros, a mas delos Patrones, o Lugartenientes de los Capitanes delas galeras, q̃ auian deſembarcado con ſu gente. En la batalla,

Orden del Eſquadron de la Religion cõtra Zoara.

o ſe-

o ſegunda ordenança, yuã los demas Caualleros, con ſus ſobreueſtes, coſeletes, coraças, ypicas, gouernados por el Comẽdador Fray Iuan de Valeta, nombrado en Malta por General de tierra, caſo, q̃ el Prior no deſembarcaſe, y ſi deſembarcaua, como lo hizo, por ſu principal Lugarteniente; y la tercera regia el Prior como en retaguarda, con los Soldados del Comẽdador Fr. Luys Rengifo, y los de los Caualleros Abenante, y Bisballe, para ſocorrer la parte mas neceſsitada. Marchòſe con eſte ordẽ, las cuerdas encẽdidas, dentro de vnos cañutillos de hoja de lata, guiados delos Moros eſpias, q̃ auemos dicho, maniatados, y cordeles al cuello haſta las miſmas puertas de Zoara, donde deſpues les dexarõ libres, como les auia prometido el Gran Maeſtre. Reconociendo delãte la tierra el Patron Cilia, valiẽte Marinero Maltes, y otros de la Iſla veſtidos a la Moriſca, por ſer ſu lẽgua ge natural Africano; deſcubrierõ dos millas antes de llegar a Zoara, en vn valle muchas tiẽdas, y pauellones cõ tantos fuegos, y luzes, que parecia vn grueſſo exercito acãpado: hizierõ alto, y juzgãdo, q̃ fueſſe Aduar de Alarbes, eſtuuierõ para cercarlo, y embeſtirlo de improuiſo; pero eſtimando por mas honrada, y rica la preſa de Zoara, penſarõ ſalir cõ ella primero, q̃ ſe mouieſſen los Alarbes, por tener de coſtũbre no hazerlo haſta de dia claro; a mas q̃ determinarõ embarcarſe por la parte de Leuãte, dõde tenia ordẽ el Comẽdador Belhuomo de hallarſe al amanecer cõ las proas en tierra, porque teniã por cierto, q̃ harian frẽte a la caualleria Arabe, q̃ no vſaua arcabuzes, con el Eſquadrõ de las picas de los hõbres de armas, con ſus mangas de arcabuzeros, para poder embarcar ſeguramẽte la preſa, fauorecidos de la artilleria de las galeras, con q̃ ſiguieron la empreſa determinada, y poco antes q̃ amaneciеſſe cercaron de manera la tierra cõ el Batallon, en forma de media Luna, q̃ pocos, o ninguno pudierõ eſcaparſe. Entrò por dos partes la gẽte del Comẽdador Guimerã, y del Caualleró Strozi, ſaqueando el Lugar ſin encuẽtro alguno, porque ſoñolientos los Moros, y alterados del repentino aſalto, penſando huyrſe, dauan los hombres, las mugeres, y niños en la ordenança que les tenia cercados.

F. Iuan de Valeta Lugartenïẽte del Prior Strozi contra Zoara.

Zoara cercada del Eſquadron de la Religion, y ſaqueada de losnueſtros

Mientras ſaqueaua la vanguarda el Lugar, y tenia ya cautiuas mas de mil y quinientas perſonas, dio en manos del Comendador Guimeran vn Moro, llamado Alì Bengioara, q̃ auia eſtado en Tripol al ſueldo de la Religion, y le perſuadio, q̃ luego ſe retiraſſen; porque en vn Lugar de alli cerca, q̃ era el de las luzes, q̃ vieron, eſtaua Morat Agà con quatro mil arcabuzeros de a cauallo, ſoldados viejos, y caſi todos Turcos, ſin otros muchos Mores, y Alarbes, que yuã a los Gelues por ordẽ de Solymã, a cobrar de aquel Xeque el tributo, y homenage de fidelidad, por amor, o por fuerça. Trataron al Moro amigablemẽte, y de comun acuerdo mandò el Prior tocar a recoger, y q̃ al pũto ſe embarcaſſen los preſſos, pero cebados muchos de los nueſtros en la cudicia de la preſa, no dauã credito al auiſo, haziẽdoſe ſordos a la ſeñal delas caxas. Aduertida por el Caualleró Strozi la neceſsidad, q̃ auia de embarcarſe, formò vn Eſquadron de ſu gẽte, y comẽçò a marchar la buelta de la marina, cõ la preſa, y eſclauos delãte; no pudo retiraſſe tan a ſu ſaluo, q̃ no ſe encõtraſe con Morat Agà, q̃ auiſado ſe acercò a Zoara, aguardando q̃ fueſſe de dia, y ſe trabò entõces vna eſcaramuça muy reñida, retirãdoſe cõ buẽ ordẽ, en la qual recibierõ los Turcos mucho daño de las trõbas de fuego, y de la arcabuzeria, entretanto que eſcaramuçaron en los contornos de la tierra; pero en ſaliendo a cam-

Zoará ſocorrida de Morat Agà.

Deſobediẽcia enla milicia ſiempre dañoſa

Eſcaramuça entre los nueſtros, y Morat Agà.

po abierto, le acometieron los Turcos de a cauallo, con tanto impetu, que le rompieron con todos los Caualleros, y Soldados, que lleuaua cõsigo, los quales vendieron muy caras sus vidas; excepto a los Caualleros Fray Francisco de Moreton Chiambrillan, de la Lengua de Proenza, Fr. Miguel de Marzilla, de la Castellania de Amposta, y Fray Iuan de Bracamonte, del Priorado de Castilla, q̃ mal heridos quedarõ presos, cõ veynte, o treynta Soldados. Viendo tan apretado a su sobrino el Prior de Capua, ordenò a los Comẽdadores Valeta, y Tesiertes, q̃ hiziessen marchar adelante la presa con algunas Esquadras de Soldados, y la embarcassen; y el se metio al lado del Cauallero la Casiera, q̃ lleuaua el Estandarte, seguido de todas las picas, y mãgas de Arcabuzeros: llegò presto a las manos con los Infieles, de los quales murieron muchos en el primer encuentro, y se apearõ otros de los caullos, en los quales subiendo luego algunos Caualleros, hizierõ aquel dia facciones memorables; entre ellos Fray Luys de Tolon la Lopia, Proenzal, Fr. Don Luys de Sotomayor, Castellano, y Fr. Ramon Fortuyn, Mallorquin, q̃ se libro milagrosamẽte, passadas entrambas mexillas de vn arcabuzazo, que le lleuò casi todos los dientes; a los dos primeros hizieron piẽças, mientras defendian a cauallo al Prior Strozi, que herido de otro arcabuzazo en la pierna, le retirò al Cuerpo del Esquadron el Cauallero Fray Iuanot Torrellas, Mallorquin, y sin desamparalo jamas, lo embarcò a fuerça de braços.

Fr. Scipion Strozi muerto sobre Zoara.

F. Miguel de Marzilla esclauo sobre Zoara.

Prior Strozi herido sobre Zoara.

Fr. Iuanot Torrellas valiẽte Cauallero.

Quedò lo remanẽte del Exercito a cargo del Comendador Guimerà, y del Alferez la Casiera, los quales auiendo sabido la rota, y muerte del Cauallero Strozi, y de tantos Caualleros, y Soldados; y viendo a los enemigos soberuios, y en mayor numero procuraron retirarse con el mejor orden, que les fue posible, escaramuzãdo siempre cõ ellos, dando muestras de querer cortarles el camino de la marina, donde les hizieron rostro, fauorecidos de las proas delas galeras. Ocupò el Alferez la Casiera cõ muchos Caualleros vn montecillo, para hazer espaldas a los que procurauan escaparse a nado, y dar lugar a que se embarcassen los esclauos, de los quales se huyò la mayor parte. Hizose trabajosamente la embarcacion, porque ignorando el Comendador Belhuomo el encuentro de los nuestros, se hallò media milla lexos del puesto determinado, y fue despues a dar fondo en otro dificultoso de poder acercarse a tierra los esquifes, y fragatillas, por los muchos bancos de arena, y canales de hondura, que auia entre las galeras, y la costa, donde perecian casi todos los q̃ intentauã passarles sin saber nadar, particularmente teniendo mareta gruessa, y viento de trauessia, que les hazia retroceder; lo qual redũdò en prouecho de los enemigos, por el poco daño, que recibiã, hallandose cubiertos de las muchas palmas, y mõtones de arena de aquella Playa: Esto dio motiuo a Morat Agà para nueuo atreuimiẽto, desseoso de ganar la vandera dela Religiõ; y considerando el Alferez, que todos se arrojauan al mar, y q̃ se anegauã algunos, determinò defenderla mas en tierra hasta el vltimo aliento, q̃ perderla anegado, como ya se cõsideraua, impedidos los braços del peso de las armas. Viendo el Cauallero Fray Hugo de Loubenx Verdala las cosas reduzidas a malissimos terminos, y q̃ ya se peleaua cõ las dagas, fauorecio el Estandarte de manera, q̃ passò al Alferez hasta el vltimo banco, dõde les aguardaua vn esquife, que los salvò en galera. Hizieron los enemigos el vltimo esfuerço cõtra los que quedauan en tierra, tan a costa suya, que

Rota grande de la Religiõ sobre Zoara.

F. Hugo de Loubenx Verdala instrumento de q̃ saluo el Estãdarte de la Religion en Zoara.

Mil Turcos muertos, y heridos por la gente de la Religiõ sobre Zoara.

que halló Morat, que le auian muerto, y herido passados de mil Turcos, los mejores de su campo; no pudieron embarcar los nuestros mas de ciẽto, y sesenta y dos esclauos, de tantos como se auian cautiuado, porque se huyeron los demas con embarcació tan confusa. Embarcado el Estandarte, y la gente, que pudo cobrarse, partio el Prior para la Isla de la Lampadosa, corriendo terrible fortuna, enla qual zozobrò la fragata de las galeras de la Religion, con perdida de toda la gente. Diuidiose ygualmente la presa en aquella Isla, donde haziẽdose reseña delos que faltauan, hallaron, que auian muerto mucha gente particular, y cien Caualleros, sin los que murieron despues heridos, que todos fueron los que se siguen.

De la Lengua de Proenza.

Caualleros de todas las Lẽguas muertos en la empresa de Zoara.

Fray Luys de Tolon la Lopia.
El Comendador Fr. Luys de Caritat.
Fray Didier du Puis Montbrun.
Fray Iuan de Ampara.
Fray Anet de Ampara.
Fray Iuan de Mallac.
Fray Iuan de Vaucheres de Rinest.
Fray Bigot de Valeta la Broua.
Fray Iuan Hebrart de San Suplici.
Fray Hector Pelegrin la Roca.
Fray Honorat de Grales.
Fray Frances de Formandiera.
Fray Arnauld de maireuile Perles.
Fray Iorge de San Marcel, Auanson.
Fray Iuan de Simiane.
Fray Girome de Grasse Brianzon.
Fray Pedro de Durfort Gimac.
Fray Antonio de San Suplici.
Fray Pedro de Bona la Rossera.
Fray Guion de Bertolaine.
Fray Luys Verdelin.
Fray Pedro de Bona la Roquera.

De la Lengua de Aluernia.

Fray Antonio de Seuerac.
Fray Frances de Tit de Valdusa.
Fray Gabriel Bouchart la Age.
Fray Claudio de la Roche Montmorgou la Mota.
Fray Claudio de Vilenucue Ioù.
Fray Iuan de Lodam.
Fray Claudio de Vilet.
Fray Guillem de Giberters.
Fray Beltran de Auzieres Dosan.
Fray Archimbau de Vilars.
Fray Hugues de Crestes.
Fray Antonio Pinguon.
Fray Iuan Fabri.
Fray Iuan de Monfort, Siruiente de Armas.

Dela Lengua de Francia.

Fray Antonio Hericourt.
Fray Antonio Despanse.
Fray Luys Chaubin Chaulteliere.
Fray Iaques de la Curt Bertoniere.
Fray Iaques Delhome Molins.
Fray Luys Prebost Senam.
Fray Iuan Giai Ripatrù.
Fray Pedro Froutier Misselier.
Fray Iofrè Brichantù Beauues.
Fray Bernardino de Haracurt.
Fray Christoual Giború Piboler.
Fray Girault de la Vuiate.
Fray Pedro Gurbillere.
Fray Nicolau le Fief.
Fray Noel de Montburster.
Fray Iaques du Bellì, la Fonteine.
Fray Frances de Hericurt.
Fray Frances de Millan.
Fray Iuan Blandin.
Fray Martin de la Micheliere.
Fray Iaques Miguel.
Fray Charles de Plesis Richelù.
Fr. Estiene Floñi, Siruiẽte de Armas.

De la Lengua de Italia.

Fray Scipion Strozi.
Fray Don Gaspar de Boloña.
Fray Iuan Bautista Bonfillo.
Fray Iuan Andrea del Pezo.
Fray Fabio Cota.
Fray Gonçalo de los Condes de Valperga.

Fray Don Basilio Merola.
Fray Don Pedro de Oriola.
Fray Francisco de Maya.
Fray Iuan Iacomo Montillo.
Fray Iuan Iorge Montillo.
Fray Roque Grimaldi.
Fray Francisco Valperga.
Fray Gaspar Valperga.
Fray Francisco Iustiniani.
Fray Pedro del Poliesse Cauallero de Religiosa, y penitente vida; el qual guardò siempre la primera Regla de la Religion.

De la Lengua de Aragon.

Fray Don Geronymo de Ixar.
Fray Luys Cruzate.
Fray Iuan Peguera.
Fray Dalmau de Lentorn.
Fray Don Berenguel de Omps.
Fray Iuan Cerdan de las Cortes.
Fray Bernat Miguel.
Fray Luys Muñoz.
Fray Miguel Terrer.
Fray Geronymo Siurana.
Fray Martin Parage.
Fray Gregorio Fuster.
Fray Miguel de Barayz,
Fray Iuan de Torrellas.

De la Lengua de Alemania.

Fray Daniel de Anghelouc.
Fray Daniel de Valdasion.

De la Lengua de Castilla.

Fray Don Luys de Sotomayor.
Fray Alonso Perez de Grado.
Fray Don Bernardo de Touar.
Fray Iuan Nieto de Massana.
Fray Antonio Pacheco de Monroy.
Fray Diego Barrientos.
Fray Gabriel del Pino.
Fray Diego Costilla.
Fray Iuan de Solis.

Caualleros heridos en la empresa de Zoara.

A mas delos muertos referidos, hirieron los Turcos a Fray Fracisco de Morcton Chiambrillan, a Fray Miguel de Marzilla, y a Fr. Iuan de Bracamonte, que, como auemos dicho, quedaron presos, y estropeados los q̃ se siguen. Fray Frances Vigier, del Priorado de Aquitania; Fr. Charles de la Rama Plesis Enault, del Priorado de Francia; Fray Guillermo de la Fonteine, y Fr. Iuan de Danias Marsilli, del de Campania; Fray Andres de Suelson Potiers, y Fr. Estiene de Arzac, del de Tolosa; Fray Iesualdo de los Condes de San Martino Piemontes; Fray Charles de Grasse Briançon, Proenzal: Fray Iuan Bautista la Caprona, Palermitano: Fray Geronymo Sagra, Aragones: y Fray Alonso de Texeda Castellano. Escriue Iacomo Bosio, q̃ murieron otros muchos del Abito, y solamente haze memoria de los que auemos dicho, culpãdo la negligencia de los Oficiales, y Escriuanos de la Religion de aquellos tiempos: cuyo descuydo ha defraudado el honor de los que se hallaron en esta batalla, si bie fue la plaga mayor que la Religion auia recibido hasta entonces, despues de la perdida de Rodas.

Curados los heridos en la Lampadosa lo mejor que se pudo, despidio el Prior de Capua los demas vaxeles, y con las galeras de la Religion, y las suyas tomò el camino de Malta. Embiò cõ vna fragata desde el Comino al Cauallero Fray Rafael Saluago, para que informasse al Grã Maestre del mal sucesso de aquella jornada, y los Procuradores del Tesoro metiessen la mano en los Espolios delos Caualleros muertos, que assi se acostũbra, quando bueluen las galeras de alguna faccion a Conuento. Causò esta relacion al Gran Maestre tan grande sentimiento, y lagrymas, que como lo refiere en sus Comentarios el mismo Cauallero Saluago, dixo buelos los ojos al Cielo. *Recibid, os suplico, ò piadosissimo Dios, por vuestra bondad, y miseri-*

Piedad Religiosa del G. Maestre Homedes.

cordia

cordia infinita las almas de aquellos Inocẽtes Caualleros, que por ſola generoſidad de coraçon derraman ſu ſangre, y ſe ofrecen voluntariamente a la muerte por defenſa, y aumento de vueſtra Santa Fe.

Entrò en el Puerto el Prior Strozi herido malamente con las ſiete galeras, a los veynte y vno del miſmo mes de Agoſto; y luego embiò las tres ſuyas a Leuante, a cargo del Comendador Caſſeda, y de los Capitanes Gondi, y el Roxo de Pomblin, ſubordinados los dos a los ordenes del primero. Tuuieron tan felize viage, que echaron a fondo el galeon de Roſtan Baxà, yerno del Gran Turco, en el qual prẽdieron al Agà del Serrallo de las Sultanas, con toda ſu caſa, y muchos Iudios mercaderes, que pagaron gruеſas ſumas por ſu reſcate; y ſaquearon otros vaxeles Turqueſcos, entrando triumphantes en Malta con ſiete, y gran cantidad de eſpeceria, y ricas mercadurias.

Ricas preſas de las galeras del Prior Strozi.

CAPITVLO XVII.

Trataſe de varias materias de la Religion; de la muerte del Gran Maeſtre Homedes, y eleccion de Fr. Claudio de la Sengle.

A Venida de la armada Turqueſca a Poniẽte, puſo en armas a toda la Chriſtiandad, y causò grande regozijo, quando ſe ſupo, que ſe auia buelto a Leuante, aunque haziendo ſus daños acoſtumbrados en tierras, y vaxeles Chriſtianos; tomò ſiete galeras del Principe Doria entre el monte Cherchelo, y la Iſla de Ponza, de quarenta, que lleuaua cõ Infanteria Tudeſca para Napoles; cautiuaron en ellas los Turcos a los Caualleros Fray Dõ Angel Centellas, Valenciano, a Fray Martin Nieto, y a Fr. Bernardo Guiral, Caſtellanos, que paſſauan a Malta, y vendieron deſpues ſus Patrimonios para ſu reſcate, no acoſtumbrando dar la Religion para ello a ſus Caualleros, y Religioſos, ſino las ſoldeas, y tablas, aunque ſe pierdan en ſu ſeruicio. Ceſando en Malta las ſoſpechas de la armada, por auerſe ya retirado a Conſtantinopla, ſacaron las compañias extraordinarias, y ſe dio licencia a muchas Dignidades, y Comẽdadores de poderſe boluer al gouierno de ſus Priorados, y Encomiendas; y a los ſiete de Setiembre deſte miſmo año de mil quinientos y cincuenta y dos les lleuaron haſta Mecina las galeras de la Religion, a cargo ſiempre del Regente Belhuomo, mientras duraua la ſuſpenſion del oficio de General dellas, por la pretenſion de los Italianos, en que auia de ſerlo de ſu Lengua, y la contradicion de las otras ſiete. Para euitar rebueltas, y enemiſtades, ſe tomò reſolucio de comun acuerdo, que ſin perjuyzio de aquellas pretenſiones, el Conſejo nombraſſe ſimplemente al Prior Strozi, pero que antes de ponerlo en poſſeſion del Eſtandarte, ſupieſſen la voluntad del Emperador, por nò contrauenir al articulo incluſo en la donacion de la Iſla de Malta, de que no ſe prouea el Generalado de las galeras en ſugeto ſoſpechoſo al ſeruicio de ſu Mageſtad. Para eſto embiò el miſmo Prior a la Corte del Ceſar al Caualliero Fray Paulo del Roſo, el qual no ſolamente obtuuo declaracio benigna del guſto de ſu Mageſtad en fa-

Siete galeras del Principe Doria cautiuas de la armada Turqueſca

Prior Strozi ſegunda vez General de las galeras de la Religiõ.

Prior Strozibuelto a la gracia del Cesar.

fauor del Prior, pero vn orden apretado para el Virrey de Napoles, en cuya fuerça se le restituyeron la possesion, y frutos del Priorado de Capua, que hasta entonces los auia recogido la Corte, y los gozaua el Comendador Fray Hernando Giron, por merced del Cesar; con este buen despacho eligieron el Gran Maestre, y Consejo al Prior Strozi por General de las galeras segunda vez, sin cõ tradicion alguna.

Andauan introduziendose las heregias de Alemania en algunos Lugares de Francia, ocasionadas de las guerras entre el Emperador, y el Rey Enrico; y para euitar el Gran Maestre, y Consejo, que no inficionassen a la Religion, y su Estado, con ocasiõ de la escala franca del Puerto, y que se conseruasse intacta la pureza de la Fe Catolica, nombraron a los primeros del año siguiente de mil quinien
1553. tos y cincuenta y tres, por Comissarios a Fray Christoual de Acuña, Portugues, Piller, o Cabo de la Lengua de Castilla, y a los Comendadores Fray Francisco Nibia, y Fray Iuan de Condè Bandieras, para que juntos cõ Fray Mateo Castillo, Capellã, y Teologo muy docto hiziessen inquisiciõ, y formassen processos contra los subditos, y vassallos de la Religion, que estuuiessen tocados de infeccion heretica; requiriẽdo al Obispo de Malta hiziesse lo mismo en sus Oficiales, y Clerigos.

Soldados de Africa amotinados.

Siempre mantenia el Emperador el Presidio de la Ciudad de Africa con dos mil Españoles, disgustados ya con su Gouernador, y Maestre de Campo Don Sancho de Leyua, contra quien se amotinaron, baxo pretexto de que les defraudaua en las pagas, y medidas del comerciõ, obligãdole a huyrse a la Pantalarea con vn nauio. Considerando los soldados, q̃ respondia el Virrey Iuan de Vega cõ solas buenas palabras a ciertos cabos, que le auian representado en justificacion de su intento, y no con socorro de bastimentos, quando se hallauan tan apretados, que salian a pecorea por los Lugares circunuezinos, no se dieron por seguros de sus ofrecimientos; por lo que determinaron embiar a Palermo al Capitan Villafayna, y al Capitan Domingo de Arẽdolaza, que auia ydo por orden del Virrey, a quietar con vna carta suya el motin, para que le dixessen, que todos estauan resueltos de no salir de la Ciudad, sino les embiana las pagas, y el perdon general, ni consentir, que se desmãtelasse, como se yua proponiendo; y no sabiendo a dõde bolueerse, determinaron recomendarse al Gran Maestre Homedes, que por ser Español, y de mucho credito para con el Cesar, esperauan por su medio el buen sucesso de aquel trabajo; para esto trataron con el Capitan Arendolaza, que desembarcasse en Malta, al Sargento Esteuan Lopez, como lo hizo, a los veynte y vno de Febrero deste mismo año, con embaxada para el Gran Maestre, que mouido a la stima del empeño trabajoso de tan buenos soldados; y temeroso de que les obligasse la desconfiança de su remedio a vẽder al Turco aquella Fortaleza, como amenazauan de hazerlo, se encargò de tratar de su quietud muy de veras, despachando luego a Palermo al Cauallero Fray Don Pedro de Mendoza, para representar este peligro al Virrey, y darle vn auiso, que tenia de que las armadas Frãcesa, y Turca hibernauan juntas en la Isla del Xio, y que auia de conduzir Dragut a los Mares de Italia sesenta galeras, deseoso de restituyrse al dominio de Africa; desde dondè inquietaria de nueuo los Estados de su Magestad; que tuuiesse por bien de permitir, que socorriesse aquel Presidio la Religion con bastimentos, y lo entretuuiesse con buenas esperanças,

Soldados amotinados de Africa se echan en brazos del G. Maestre.

hasta

hasta que se consultassen con el Cesar estos inconuenientes. Pareciole bien al Virrey este acuerdo, y q̃ diesse aquel socorro el Gran Maestre, como que procedia de si mismo. Llenòlo el Prior Strozi en sus galeras, entretenidas otra vez al sueldo de la Religion, y en vn nauio Maltès con muchas prouisiones; con la nueua, que les dio el Prior, en nombre del Gran Maestre, de las feruorosas diligencias, que se yuan haziẽdo en su fauor; prometieron defender aquella Plaça contra los Turcos; y qualquiera otro enemigo de la Corona de España; hasta que huuiesse respondido el Emperador, y resuelto su causa, socorriendoles entre tanto de lo necessario. Por otra parte, auiendo entendido el Prior Strozi la resolucion, que se auia tomado de desmantelar aquella Ciudad, aspirò al vtil dominio della, pareciendole a propósito para mayor fortificacion, y hazerla opulenta con el corso, y comercios de las tierras circunuezinas. Comunicado este pensamiento con el Gran Maestre, lo tratò despues con el Virrey Iuan de Vega, ofreciendo por ella de jurarle al Emperador homenage de neutralidad, y pagarle tributo, si era seruido darle la inuestidura. Para facilitar este negocio, prometio al Virrey de fundarle vn treudo perpetuo para su casa, en reconocimiento, y memoria de auer ella conquistado para la Christiandad la Ciudad principal de Berberia. Vino bien por esta ocasion el Virrey en lo que le persuadia el Grã Maestre, pues determinò, que se metiessen en ella no solo mantenimientos, y municiones bastantes a asegurarla de la armada Turquesca, y se tratasse de que no se desmantelasse, pero de mantenerla, como adelante veremos. Partio de Africa el Prior para los Secos, donde metio en fondo vn esquirazo Morisco, y prendio otro del Arraez Iosuf Elarabi, cargado ricamente, con el qual, y dozientos y cinco Turcos, y Moros boluio a Malta; en ella consignò a Fray Iorge Vañon Conseruador Conuentual la metad de la presa, que le tocaua al Tesoro, conforme el concierto del sueldo, que tiraua de la Religion.

Prior Strozi aspira al dominio de la Ciudad de Africa.

La salida, que hizo Dragut en este medio del Archipielago con sesenta galeras Turquescas, y treynta del Rey de Francia con el Principe de Salerno, obligò al Gran Maestre, y Consejo a disponer lo necessario para su defensa; y considerando, que no era capaz aquella armada para detenerse a cercar la Isla, sino solo para talar de paso la campaña, nombraron por General de la caualleria al Comendador Fray Iuan Leuesque de la Casiera, que auia dado muestras de gran soldado en seruicio de su Rey; encargaron la guarda de la Marina a Fray Vsualdo de Masimbert, Lugarteniente del Turcoplier; embiaron al Gozo municiones, y vitualla, y a la Ciudad Notable socorro de Caualleros, y soldados, a cargo del Comendador Fray Luys Rengifo, del Priorado de Castilla, su nueuo Capitan de armas; y dieron orden al Comendador Fray Nicolò Vrsino de Riualta, Alguazil Real por Italia, que hiziesse poner en cobro los panes, para que no los quemassen los enemigos. Tomò el Prior de Capua la possession de las galeras el primero de Iunio, y atendido al cargo preheminẽte, que auia exercido de General de la armada Francesa, le dieron por decreto este titulo, y a los que le sucediessen en el, porque hasta entonces se auia intitulado solamẽte Capitan de las galeras, y los Capitanes, Patrones; determinando, que con este titulo se llamassen de alli adelante sus Lugartenientes. Eligio el Prior para Capitana la galera San Claudio, y por Capitan della al Comendador Belhuomo; y porque no padeciesse el seruicio

Turcos, y Franceses vnidos en Italia.

Toma possession el Prior Strozi delas galeras de la Religion.

Titulo de General de las galeras de la Religion.

cio de la Religion con diferencias, y pretensiones de los Capitanes, se decretò, que cada vno nauegasse, y precediesse por orden de antiguedad.

Monsiur de SãBlanchiart en Malta.

A los catorze de Iulio llegò a Malta cõ dos galeras Frãcesas, y vna fragata Monsiur de SanBlanchiart, Embaxador del Principe de Salerno, y del Varon de la Guarda, que trayan a Poniente la armada del Turco, para dar auiso al Gran Maestre, y a la Religion de parte del Rey Enrico, que si bien auian de pasar por el canal de Malta, lleuaua comision el Baxà de no assaltarla; aduirtiendoles solamente, que retirassen las galeras para que no las encontrassen los Turcos; los quales hizieron muchos daños en aquella jornada en Calabria, y en la costa Meridional de Sicilia, y en otras partes de Poniente, respetando solamente el Estado Eclesiastico.

Diferencia entre las Lenguas de Aragon, y Francia averigua-da.

Mientras corria la armada enemiga las Islas, y costas de Italia, se hazian en Malta continuas guardas, entrando en ellas hasta los Caualleros; de que nacio grande pleyto entre las Lẽguas de Aragon, y Francia, por ocasion de vna puerta nueua, que se hizo en el Burgo, para salir a la Burmola, mas cerca de la marina de lo que esta ua primero; pretendiendo entrambas Lenguas, que se incluìa en los limites de sus postas de combate, y que auian de cuydar de su guarda. Huuierase llegado a las armas, si luego no lo remediaran el Gran Maestre, y Consejo, dando orden al Lugartenièt del Mariscal, que la hiziesse cerrar, y cuydasse como en deposito de sus centinelas, sin permitir, que se abriesse, ni llegasse a ella ninguno de las dos Lẽguas pretendientes, hasta que se determinasse por justicia; para lo qual nombraron por Comissarios a los Comendadores Fray Pedro de Soroma yor, y a Fray Nicolò Vrsino de Riualta; por cuya relacion se pronunciò despues en fauor de la Lengua de Aragon, adjudicandole la puerta sobredicha, como sitia en los terminos de su Posta.

Varias fortunas de vna galeota de Malta.

Poco despues boluio de Leuante a Malta la galeota del Cauallero Fr. Iuan Ludouico Carachiolo, Napolitano, a quien mataron en el combate, con presa de vn caramuçal Turquesco; heredò el Tesoro por su muerte vn espolio muy rico, y la galeota; la qual armò nueuamente el Cauallero Fray Bernardino Scalla con mejor fortuna, pues entrando mucho adentro al Leuante, hizo muy buenas fuertes contra Infieles; hasta que muriendo el año despues el Comendador Belhuomo, le hizo el Prior Capitan de la Capitana de la Religion; dexando la galeota al Cauallero Fr. Pirrho Meltio, Milanes, que auiendo costeado con ella, desde cabo Mesurata, hasta Suria, y mucha parte de la Grecia, en poco menos de quatro meses, aportò a la Isla del Zante, donde al reboluer de vna pũta, le aborda ron de boga arrãcada tres fustas Turquescas; y despues de largo, y sangriẽto combate; se le huyò la mayor parte de la gente a tierra, y el quedò preso, y mal herido. Presentaronlo a Dragut los Turcos, en cuyo poder estuuo siete años esclauo, y obtuuo libertad, pasado este tiempo, a fuerça de grueso rescate.

Buenas esperanças de cobra la Religiõ sus bienes de Ingalaterra.

Vencidos en Ingalaterra los sequazes de la seta de Lutero, y coronada por Reyna en Londres la Catolica Doña Maria, hija legitima de la Serenissima Doña Catalina, que repudiò el Rey Enrico, entrò este año la Religion en grandes esperanças de recuperar los bienes, que auia perdido en aquel Reyno; por auer introducido en el de nueuo la Fe Catolica, y estar concluydo ya su casamiento con el Principe Don Filipe. Con el deseo, y veras, con que procuraua boluer a su primer estado las cosas Eclesiasticas, embiò a Malta al Capi-

tan Orſmadan, para dar parte al Grã Maeſtre, y Conſejo de ſu piadoſo, y ſanto zelo, y del intẽto, que tenia de que ſe reſtituyeſſen a la Religion los Priorados de Ingalaterra, y de Iberniа, el Bayliage del Aguila, y las demas Encomiendas de aquel Reyno; lo qual no pudo tener el efeto deſeado por los incidentes, que adelante diremos.

Enfermedad, y muerte del Grã Maeſtre F. Iuan de Homedes.

Hallauaſe ya el Gran Maeſtre F. Iuan de Homedes tan canſado, y viejo, que auiendo entrado en los ochenta años de ſu edad, lleuò en pie por eſpacio de dos meſes vna calentura lenta, que le fue ſecando, y acabando la vida. Sintiendoſe apretado de la enfermedad, conuocò el Conſejo el primero de Setiembre, para exhortar a todos religioſa, y prudentemente, que ſe amaſſen mucho, y atendieſſen al buen gouierno, y conſeruacion de la Religion, depueſta toda paſsion, y afecto particular; y reconociendo la breuedad de ſus dias, nombrò por Lugarteniente ſuyo al Gran Comendador Fray Claudio Gruel Laborel, para que junto con el Conſejo trataſſe los negocios politicos, y no padecieſſen los de la Religion, mientras le duraua la enfermedad; echòſe en la cama; y Domingo a los tres de Setiembre ſe confeſsò, y recibio el Viatico; hizo el Miercoles a los ſeys ſu deſapropriamiento de vn Eſpolio muy pobre, por las obras pias, y largas limoſnas, que auia hecho; y deſpues de auer recibido la Extrema Vnciõ muy en ſu acuerdo, de mano del Prior de la Igleſia Fray Gracian Galuez, del Priorado de Nauarra, electo por muerte de Fray Antonio Coroña, eſpirò a las tres de la tarde, deſpues de auer gouernado la Religion diez y ſeys años, diez meſes, y diez y ſiete dias; y obtenido entre todos renombre de gran limoſnero, conſtante, y valeroſo en las aduerſidades. Celebrò en ſu tiempo dos Capitulos Generales, y de las buenas, y loables leyes, que ſe hizieron en ellos, ſe obſeruan las ſiguientes oy dia.

Eſtatutos del Gran Maeſtre, Fray Iuan de Homedes.

1 *Que no puedan los Priores, ni el Caſtellan de Amposta, Baylios, ni Comendadores, o qualquiera otra perſona del Abito, recibir Donados, o Cofadres de la Religion, ſin expreſo mandamiento del Gran Maeſtre; los que contrauinieren, ſean priuados del Abito, y los Donados, y Cofadres, aſsi recibidos, no ſean reputados, ni auidos por tales, ni gozen de ſus Eſſenciones, y Priuilegios.*

2 *Que qualquiera Religioſo, que gozare Miẽbro de vna Encomienda, ya la exerza por adminiſtracion, o ya goze los frutos de otra, eſtè obligado a pagar enteramẽte los del Miẽbro dependiente de la Encomiẽda vacante, no ſegun la comun taſſacion de la Religion, ſino del verdadero valor al tiempo del mortuorio, y vacante; a ſaber es en quanto ſe pueden arrẽdar entõces; pero ſi el poſſeedor del Miembro conferido no tuuiere otra Encomienda, tenga obligacion de pagar al Comun Teſoro dos partes de los frutos del verdadero valor del Miẽbro, reteniendoſe la tercera para ſus alimentos.*

3 *Que*

Esmuticion vocablo Frances quiere dezir naminacion, o pronuntiacion.

3 *Que el Cauallero, que al tiempo que se hiziere en la Lẽgua la Esmuticiõ de las Dignidades, o Encomiendas, fuere deudor al Tesoro, no pueda cõseguirlas; antes biẽ se entienda estar del todo incapaz, e inhabil para obtenerlas; ni le valga, que aya depositado sus Encomiendas en manos del dicho Tesoro, para pagar la deuda, o que despues de la Esmuticion le aya satisfecho.*

4 *Que todos los cauallos, y otras caualgaduras de silla de los Caualleros, que murieren fuera de Conuento, pertenezcan al comun Tesoro, con todos sus jaezes, y adrezos.*

5 *Que en quanto se procediere por parte de los Recibidores, segun la forma de los Indultos, y Priuilegios Apostolicos, o por otra via, delante de qualquiera Iuez Ordinario, o Superior de la Religion, aunque sea contra menores de catorze años de edad, que no les ayan dado Curadores, o contra otros deudores al Comun Tesoro, aunque fuere a qualquiera priuacion, sentencias declaratorias, o priuacion de Priorados, Castellania de Amposta, Bayliages, Encomiendas, y Beneficios, o Possessiones propias en qualquiera manera, no sea, ni se entienda auer retrocedido, o perjudicado nuestras Constituciones, que disponen contra los dichos deudores; antes bien mandamos, y queremos, que los Estatutos sobredichos queden ilesos; y que los processos, penas, y lo demas, que desto procediere, tengan su fuerça, y efeto.*

6 *Que a los libros de los Recibidores de la Religion, y a las cedulas firmadas de sus manos, en quanto a los deudores del Tesoro, sin otra prueua se les de toda fe, y credito indubitable.*

7 *Que en los Capitulos, y Assembleas Prouinciales, primero de votar negocio alguno, propuesto primeramente lo que deue tratarse, pueda cada Religioso del Abito dezir, y alegar lo que le pareciere mas a proposito, y conueniente, sin impedimento, ni estoruo alguno, y despues de ventilado, se haga escrutinio, y la parte, que tuuiere mas votos, se entienda auer tenido en su fauor la resoluciõ, y sentencia; ordenando, que todas las causas, y negocios ciuiles, y criminales, que se trataren, o resoluieren en los Capitulos, o Assembleas sobredichos,*

chos, se decidan con escrutinio de Bulas, de otra suerte se den por atentados los decretos.

8 Que siempre q̃ pretendierẽ dos, o mas Cõpetidores alguna Dignidad, v Oficio, votẽ todos por orden de su Ancianidad, o sea Antiguedad, sino se hallare algun Gran Cruz, q̃ en tal caso votarà el primero, en esta forma. Despues q̃ aurà hecho el juramẽto, q̃ dispõẽ los Estatutos, lleuarà el Vicechanceller tãtas bruxulas, quantos fuerẽ los Competidores, y las presẽte primero al G. Maestre, y despues de mano en mano a cada Consejero, segũ el ordẽ de sus assientos, para q̃ cada vno eche la bala en la bruxula, q̃ le pareciere: y hecho esto, las cuẽte publicamente, y al q̃ tuuiere mas votos, le declararà el Vicechãceller por electo: pero si el numero dellos fuesse ygual, entõces se declare por electo el de mas años de Abito, no siendo de la Grã Cruz el menos antiguo, porque en tal caso es nuestra voluntad, que preceda; y si fueren de vn mismo pasage, se remitirà la eleccion al Consejo Pleno; a quien tambien se remitan las otras causas en la misma ygualdad de votos, para que sin mas apelacion las resuelua, y determine.

9 Que los Baylios Cõuentuales ausentes de Cõuento al tiẽpo de su nominaciõ, tengã obligacion de yr a el dentro de dos años, cõtaderos desde el dia, en q̃ fuerẽ electos, y entre tãto pueda vsar de las prerogatiuas de Baylios Conuentuales, y conseguir otras Dignidades, y Beneficios de la Religiõ; de otra suerte, passado el dicho termino, yno yendo a Conuento personalmẽte, se entiẽdã estar priuados de dichos Bayliages, sin otra citacion, o amoneſtacion alguna; y el G. Maestre, y Consejo procedã en su lugar a nueua eleccion; reseruando pero la Esmuticion de las Lenguas; añadiendo, que los q̃ fuerõ electos Baylios Conuentuales ausentes de Conuento, no se atreuan a lleuar la G. Cruz, hasta q̃ se huuierẽ presentado delãte del G. Maestre, y Consejo, y hecho el juramento acostumbrado.

10 Que ninguno pueda imponer pẽsiones sobre las Encomiẽdas, excepto el G. Maestre, y los q̃ tuuieren cõcesiõ especial del Capitulo General, aũq̃ se ofreciesse, q̃ se hizieſſe por gracia de la Lengua, v del G. Maestre, el qual no pueda dar licẽcia, para q̃ se trate desto; de otra manera, se dà todo por irrito, y nulo.

11 Que los Beneficios Ecle-

ſiaſticos, cuya prouiſion, o preſentacion, con Cura de almas, o ſin ella, perteneciere a los Priores en ſus Camaras Priorales, y a los Baylios, y Comẽdadores en ſus Bayliages, y En comiẽdas, ſi ya por coſtumbre, o priuilegio no tocaren a otra diſpoſicion, ſi vacarẽ por muerte, reſignacion, o priuacion, o de qualquiera otra manera en Conuẽto, o fuera del, pertenezca la prouiſion, o preſentacion de dichos Beneficios Eccleſiaſticos al G. Maeſtre por la coſtũbre antigua, aunque ſe ayã de hazer por eleccion; ſi ya los dichos Beneficios no eſtuuieſſen aſſignados, o ſe acoſtumbraſſẽ dar por cabimiento.

12 *Que en las prueuas de los Frayles Caualleros, debaxo de nõbre de padres, ſe entiendã el padre, la madre, los aguelos, y aguelas, paternos, y maternos.*

Difunto ya el Gran Maeſtre Homedes, ſe congregò el Conſejo Ordinario; en el qual preſentò el Comendador Vañon Conſeruador Conuentual, la Bula Magiſtral de hierro, que la tenia en cuſtodia, junto con la de plata, como lo diſponẽ los Eſtatutos, y los ſellos, y cuños de la moneda, y los rõpieron publicamente, para que no ſe cometieſſe con ellos engaño alguno. Leyòſe ſu deſapropiamiento, y aunque ſe hallò muy pobre, determinò el Teſoro hazerle a ſu coſta grandes exequias, como a ſus predeceſſores: deſpues de auerlo embalſamado, le viſtieron Magiſtralmẽte, y patẽte lo puſieron en la Sala grande, donde concurrio todo el pueblo a beſarle la mano, en particular los pobres con muchas lagrymas. El dia ſiguiente le baxaron al Caſtillo a la Igleſia de Sã Lorenço, con grãde acompañamiento de capuces, y luminaria, y dicha la Miſſa de Pontifical, le boluierõ al Caſtillo, y lo enterrarõ enla Capilla Magiſtral, al pie del Altar mayor, en vn ſuntuoſo ſepulcro, en el qual hizo poner el Comendador Fray Chriſtoual de Acuña el Epitafio que ſe ſigue.

Epitafio del Sepulcro del G. Maeſtre Homedes.

Frater Ioannes de Homedes, è Baiuliuatu Caſpÿ. in Magiſterium Hieroſolymitanæ Militiæ vocatus, in eo decem & ſeptem annos tam bene, & præclare ſe geſſit, vt vita defunctus, ſui deſideriũ multis reliquerit. Fuit enim vir natura, & vſu prudẽtiſſimus, magnanimitate, afabilitate, charitate, & clementia conſpicuus. In Ordinis tranquilitate, & ſubditorum libertate tuenda vigilãtiſſimus. Arces ſancti Angelis, Helmi, & Michaelis, ac alia propugnacula contra Turcarum impetum extruxit. Vixit annos 80. Obyt die 6. Septẽb. 1553. Fr. Chriſtophorus de Acuña Comendatarius Veræ Crucis, piæ memoriæ faciundum curauit.

Eleciõ nueua en Malta. por muerte del G. Maeſtre Homedes.

Acabadas las Exequias Magiſtrales, ſe congregò el Conſejo Pleno de Eſtado, y enel eligierõ por Lugarteniẽte del Maeſtrazgo vacãte al miſmo G. Comẽdador Gruel, q̃ ſignificando lo mucho, q̃ importaua la breuedad de nueua eleccio, por no eſtar ſin gouierno, en tiẽpo q̃ ofendia la armada Turq̃ſca las coſtas de Italia, entrarõen Aſſẽblea general a los 11. del miſmo

Mes

Mes de Setiembre, poco menos de quatrozientos Caualleros, y Religiosos del Abito, juntos en la Sala grande del Caſtillo; y diuididos por Lenguas hizieron eleccion de los ocho, con la ſolemnidad inſtituyda, y acoſtumbrada. Por Aluernia, el Prior Fr. Emberto de Moriniers: Por Frãcia, Fray Franciſco de Piedefert, Lugarteniente del Hoſpitaler: Por Italia, el Prior de Capua Fray Leon Strozi: Por Aragon, Cataluña, y Nauarra, el Prior de la Igleſia Fr. Gracian Galuez: Por Ingalaterra, Fr. Vſſualdo de Maſsimbert, Lugarteniente de Turcoplier: Por Alemania, Fray Adam de Schualbach, Lugarteniẽte del G. Baylio: Por Caſtilla, y Portugal, el Lugarteniente del Gran Chanceller, Fr. Chriſtoual de Acuña: Y por Proẽça, el Comẽdador Fr. Iuã de Valeta: los quales deſpues de auer hecho el juramento acoſtumbrado, y retirado ſe a Conclaue, nõbraron por Preceptor, y Preſidente de la Eleccion al Almirante Fray Filipo Pilli, y eligierõ para el Triumuirado della, a Fr. Alõſo de Solis, del Priorado de Caſtilla, por Cauallero: por Capellan, a Fray Antonio Creſino Griego de nacion, recebido en la Lengua de Aluernia: y por Siruiente de Armas, a Fray Vitor Riçardù, de la Lẽgua de Francia. Eſtos tres eligierõ por quarto, como es coſtumbre, al Comendador Fray Franciſco Nibia, Italiano; y de mano en mano, haſta llenar el numero de los diez y ſeys Electores, con el ordẽ ſiguiente. El quinto fue Fray Pedro de Gozon Melac, Comendador de Golfech, y Monſones, de la Lengua de Proença: el ſexto Fray Pedro Iuniente, de la de Aragon: el ſeptimo Fray Vſſualdo de Maſsimbert, de la de Inglalaterra: el octauo, Fr. Adam de Schualbach, de la de Alemania; y ſe nombrarõ deſpues los otros ocho, con tal orden, que vino a ſer el nouẽo el Comendador Fray Iuan de Valeta, por Proença: El dezimo el Comendador Fray Iuan Leueſque de la Caſsiera, de la Lengua de Aluernia: El vndezimo, el Comendador Fray Iuan de Aulnis Liſlebuchart, de la de Francia: El duodezimo, el Comendador Fray Iorge Vañon, de la de Italia: El dezimotercio, Fray Iorge de San Iuan, de la de Aragon: El dezimoquarto, Fray Diego Montero, Caſtellano, que entrò por Ingalaterra, por no hallarſe otro Cauallero Ingles en Conuento: El dezimoquinto fue el Cauallero Fray Iorge Sebut de Schuembern, de la Lengua de Alemania: Y el vltimo, el Comendador Fr. Chriſtoual de Acuña, Portugues, de la de Caſtilla.

Entraron en Conclaue los diez y ſeys Electores, y en el ſe manifeſtaron luego ſecretas inteligencias, y negociaciones del Prior Strozi, para leuantarſe con la ſuprema Dignidad de la Religion; pero reſoluieronſe todas en humo, en conſideracion de ſu condicion inquieta, y altiua, de la juſta ſoſpecha, que podria engendrar ſu Eleccion en los Miniſtros Imperiales, y otros Potentados confederados ſuyos, auiendo nombrado ya el Rey de Francia por ſu Lugarteniente, y Capitan General en Italia a Pedro Strozi ſu hermano, hijos los dos de Filipo Strozi, enemigo capital de Coſme de Medici, Gran Duque de Florencia, que le tuuo preſo, y tan apretado, que ſe dio el miſmo la muerte, dexando primero eſcrito de ſu mano eſte verſo Ateiſta. *Exoriare aliquis noſtris ex oſſibus vltor.* Que eſto miſmo auia de mãtener en pie la enemiſtad antigua del Grã Duque, en daño notable de la Religiõ; por lo qual cõformes los Electores eligierõ por Grã Maeſtre al Hoſpitaler Fr. Claudio dela Sẽgle, entõces Embaxador en Romà, y a onze de Setiẽbre deſte miſmo año de mil quiniẽtos y cinquẽta y tres, lo publicò

Inteligencias del Prior Strozi, de poco prouecho.

Fray Claudio de la Sengle Grã Maeſtre.

blicò en la Aſſemblea el Cauallero de la Eleccion Fray Alonſo de Solis, con las acoſtumbradas ceremonias, y alegria vniuerſal de todo el Conuento: cantòſe luego el TE DEVM LAVDAMVS ſolemniſsimamente, y enarbolaron las Fortalezas Vanderas, con las Armas del nueuo Gran Maeſtre, y muchas ſaluas de Artilleria. El dia ſiguiente hizo el Almirante, Preceptor de la Eleccion juntar el Conſejo Pleno, y nombrar en el por Lugarteniente del Gran Maeſtre al Gran Comendador Gruel, mientras no llegaua a Conuento; en tiempo, que ſe cupo en el Priorado de Toloſa, por muerte del Prior Fray Folqueto de Caritat, y en la Gran Encomienda Fray Pedro de Beaulac Trebons, con permiſsion de poder veſtirſe la gran Cruz, por hallarſe ocupado en Toloſa en la recuperacion del Eſpolio del Prior Caritat, que fue muy rico para el comun Teſoro.

CAPITVLO XVIII.

Embia la Religion Embaxadores al Gran Maeſtre La Sengle: parten las galeras a embarcarle; recibele el Virrey de Sicilia mageſtuoſamẽte; llega a Malta, y haze ſele ſuntuoſo recibimiento.

Armada Turqueſca en la coſta de Sicilia.

LA armada Turqueſca en eſte medio, boluiẽdo de la Iſla de Corcega, ſe arrimò a la de Sicilia, dexãdoſe ver de las de Lipar, y de las Salinas; y temiendoſe en Malta, q̃ informado Dragut de la muerte del Grã Maeſtre Homedes, y eleccion nueua, intentaſſe alguna facciõ en daño de la Religion, o aguardaſe en el paſſo al Gran Maeſtre auſente, a imitacion de Curtogolì con Liſleadam en ſu viage de Rodas, como diximos en la primera Parte deſta Coronica; parecio al Lugarteniente, y Conſejo dar al Gran Maeſtre auiſo de ſu eleccion, y lo mucho, que importaua ſu perſona en Conuento, junto con el peligro, en que podria ponerle la Armada enemiga, que andaua ſiempre por aquellos mares, para que tuuieſſe tiempo de preuenir ſu viage, y hazer los cumplimientos deuidos con el Pontifice, con el Emperador, y los demas Principes Chriſtianos. Partieron con eſta Embaxada, a los treze los Caualleros Fray Don Pedro de Mendoça, y Fray Raphael Saluago, en compañia del Cauallero Fray Chryſtoual Bullùr Montguldrì, amigo intrinſeco del Gran Maeſtre, que obtuuo licencia de yr con ellos en vna fragata, que los lleuò haſta Hoſtia; pero quedoſeles en la Catona, lugar de la Calabria, con ſecreta intencion de tomar poſtas, y llegar primero a Roma, que los dos Embaxadores, como llegò mucho antes, y dio al Gran Maeſtre la norabuena de ſu eleccio, beſandole la mano en nombre ſuyo, y de todos con la rodilla en tierra.

Embaxadores de la Religiõ al G. Maeſtre La Sengle con el auiſo de ſu eleccion.

Moſtrò el Gran Maeſtre grande entereza de animo, pues ſin deſcomponerle el contento, que acoſtumbrán obrar en los hombres las Dignidades, ſuplicò deuotamente a Dios, que le dieſſe gracia de acertar a ſeruirle, y gouernar la Religion, como mas comunieſſe para mayor gloria de ſu Santo Nombre. Embiò luego al miſmo Montguldrì, para que dieſſe noticia deſto al Pontifice, acompañado del Comendador Fray Pedro de Mõte ſobrino de ſu Santidad, y Caſtellano del Caſtillo Sanctangel, que

Entereza del Gran Maeſtre La Sengle.

que aquella noche, y las dos consecutiuas hizo grandes fiestas de fuegos, y saluas de Artilleria. En llegãdo los dos Embaxadores del Conuento, despachò el Gran Maestre al Caualiero Fray Don Pedro de Mendoça para Flandes, donde se hallaua entonces la Magestad del Emperador: a Frãcia embiò a Montgueldri, y al Caualiero Saluago a todos los Principes de Italia, para darles parte de su eleccion, y recomendarles su persona, y negocios de la Religion. Acudieron a Roma en breue tiempo casi todos los Caualleros Italianos de la grãde, y de la pequeña Cruz, à darle la obediencia; visitandole algunos Cardenales, todos los Embaxadores de Principes, y Republicas, y los Prelados mas principales, y Varones Romanos, en su misma casa, que era la antigua, que tenia la Religion en aquella Corte, en el Rion de San Eustachio, a las espaldas de la Rotunda; sirviendole en esta ocasiõ de otras dos, o tres de los lados, con nueuas puertas, por donde pudieron mandarse todas. A los onze de Octubre fue à dar la obediencia, y besar el pie al Pontifice, con acompañamiento de a caualio de casi toda la Nobleza de Roma: recibiole su Santidad en Consistorio Secreto, en el qual hizo vna breue, y elegante Oracion Latina el Caualiero Fray Antonio Geufrè de la Vinadiera; comio aquel dia con el Papa, y muchos Cardenales; concediole muchas gracias, y priuilegios; y antes de su partida dexò concluydos los negocios de la Embaxada. Assentò con el Cardenal Luys Carnaro vn concierto muy vtil para el comun Tesoro, y la paga de ciertos Arrerages, que deuia por cuenta de las Responsiones de la Gran Encomienda de Chipre, assegurando las pagas venideras.

Honores q̃ se hizieron en Roma al G. Maestre La Sengle por su eleccion.

Ocupado en Roma el Gran Maestre La Sengle, en lo que auemos dicho, pusieron en Malta el Lugarteniente, y Consejo todo su cuydado, en que se guardasse bien la campaña, y marina de la Isla, y en que se fortificassen el Burgo, San Miguel, y Santermo, hasta que se tuuo auiso, que auia passado Dragut con la Armada por el Faro de Mecina, la buelta de Leuante; con que pudo partir alos catorze del mismo Mes de Octubre, el Prior Strozi con las quatro galeras de la Religion, y dos suyas, entretenidas por cuenta del Tesoro, para embarcar al Gran Maestre donde fuesse seruido; dandole ordẽ particular de abrir los despachos, y cartas, que llegassen a sus manos, para poner en execucion quanto en ellas se le ordenasse. Embarcò el Prior para seruicio del Gran Maestre Aparadores de piecas de oro, y plata, y otras halaxas del estado Magistral; y para el cortejo, y assistencia de su persona fueron de todas las Lenguas los Caualleros siguientes. Por la de Proença, los Comendadores Fray Pedro de Gozon Melac, y Fray Antonio de Tezan Venasque: Por la de Aluernia, Fray Iuan Leuesque de la Cassiera, y Fray Pedro de Gioú: Por la de Francia, Fray Carlos de la Rama Plesis Enut, y Fray Rolando de la Longuerl: Por la de Italia, el Comendador Fray Francisco Nibia, y Fray Geronimo Nuceto de Caualion: Por la de Aragon, el Comendador Fray Pedro Fernandez de Felices, y Fray Pedro Iuniente: Por Ingalaterra, los Caualleros Fray Diego Montero, del Priorado de Castilla, y Fray Vbertino Soliero, Italiano, por no auer Caualleros Ingleses: Por la de Alemania, los Caualleros Fray Iorge de Morsten, y Fray Filipo de Rossembach: Y por la de Castilla, y Portugal, los Comendadores Fray Christoual de Acuña, y Fray Alonso de Solis. Partieron las galeras cõ estos Caualleros, y

Buelta de la Armada Turquesca para Leuante.

Galeras de la Religiõ van por el G. Maestre La Sengle

Caualleros de todas las Lẽguas vã a Roma para el cortejo del Grã Maestre la Sengle.

Que los Lugartenientes de los Pilleres no pueden preceder a sus antiguos fuera de Conuento.

prouisiones dichas; pero boluiendo las al Puerto el mal tiempo, decidio el Consejo vna diferencia, que auia mouido el Comendador Acuña, pretendiendo preceder en aquel viage, como Lugarteniente de Gran Chanceller a los Comendadores Melac, Nibia, y Iuniente Ancianos; o mas antiguos, en virtud de su oficio de Piller de la Lengua de Castilla. Decretò el Consejo en fauor de los Antiguos, declarando, que no podia sufragarle su Preheminẽcia fuera de Conuento; y assi que precediesse segun el grado de su antiguedad. Boluieró a partir las galeras alos veynte y vno del mismo mes de Octubre con las Bulas del Maestrazgo, y orden expresso a los Comẽdadores Fray Carlos Durrè Tesieres, y Fray Alonso de Solis, que las presentasẽ en Roma al Gran Maestre, que informado de la retirada de Dragut, y llegada del Prior Strozi a Mecina, le mãdo, que fuesse a Terrazina, donde se embarcò alos siete del mes de Deziembre, con la misma grandeza, y Salua, que suele hazerse a Principes Soberanos; y haziendo vela, tomò el rumbo derecho de Mecina, sin tocar en Napoles, y a los doze del mismo mes embocò el Faro.

Quedaron tan amigos en la conquista de Africa el Virrey Iuan de Vega, y el Gran Maestre La Sengle, que desseando el Virrey mostrar el contento, que auia tenido de su eleccion, tratò de hazerle suntuoso recebimiento; por lo q̃ se detuuo en Mecina, y lo consultò con el Consejo, y Aduogado Fiscal del Rey, que lo era entonces el Oliuolti, Frances de nacion, y gran Iurisconsulto, que junto con otros Letrados, y los Iurados de aquella Ciudad, hizo vn discurso por comission del Virrey, conformandose con el parecer del doctissimo Bartolome Casaneo, que tratando del lugar, y honores que se deuen al Grã Maestre de la Religion de San Iuan en actos publicos, y congregaciones de Principes, dize en la primera parte de su Catalogo de Gloria mundi, o segun el Bosio, en la nouena, y conclusion quarta, que deue preceder despues del Sumo Pontifice, del Emperador, y de las Magestades Catolica, y Christianissima, a todos los Patriarcas, Cardenales, y demas Principes de la Iglesia; y a los que reconocen superior, y no tienen dominio absoluto; a saber es, a los sugetos al Imperio, y a otros qualesquiera Duques; como en la primera parte desta nuestra Coronica se haze menciõ, del honor deuido a esta Dignidad Magistral, con el mismo lugar de Casaneo, en el capitulo tercero del libro segundo, folio ciento treynta y cinco. Embiò el Virrey al Emperador trasunto desta consulta, y relaciõ autentica de la forma, que obseruò el Duque de Monteleon en el recebimiento, que hizo al Gran Maestre Lisleadam el año de mil quinientos, y veynte y tres; y como algunos escriuen, tuuo el Virrey respuesta, y ordẽ de su Magestad, antes que llegasse a Mecina el Gran Maestre, de recebirlo, y tratarlo regiamẽte, y como yua dispuesto en la Cõsulta. Hizo el Grã Maestre su entrada en aquella Ciudad, a los treze del mismo mes de Deziembre, dia señalado de la gloriosa Santa Lucia; y a penas llegò cõ la popa de la Capitana a vn puente riquissimo, todo cubierto de seda, y arcos triunfales, que se le fabricò para su desembarcacion, quando salio el Virrey casi a sacarlo de galera, acompañado de todo el Consejo, del Magistrado, y de los Varones mas principales del Reyno; diole la mano derecha, y como cortejãdole yua vn poco delante, con la misma sumissiõ, que pudiera tener cõ el Emperador, sin querer ponerse le al lado, aunque lo importunaua el Gran Maestre; a quien

Honor y lugar que se deue al G. Maestre de S. Iuan.

El G. Maestre La Sengle en Mecina.

Suntuoso recebimiẽto en la Ciudad de Mecina al G. Maestre la Sengle.

quien metio en la Ciudad, no por alguna de las puertas ordinarias, sino por vna, que mandò abrir en la muralla cerca de nuestra Señora del Pilar; del modo, con que se haze al mismo Rey de Sicilia, quando entra la primera vez a tomar posseſsion de aquella Ciudad, y del Reyno; aloxòle en el Palacio Real, y en la Capilla, y mesa mandò seruirle con las ceremonias, y saluas, que acostumbran hazer se a las personas Reales. Honrò la Ciudad su entrada, pues despues de auerle visitado, y hecho ricos presentes, mantuuo vna justa, en la qual entraron muchos Caualleros diestros, casi todos Mecineses, cõ riquissimos jaezes, y costosas libreas.

Don Fernando de Acuña Embaxador del Emperador a la Religion.

Entretenido el Gran Maestre en Mecina, llegò a ella Don Fernando de Acuña, Gentilhombre de la Casa del Emperador, a quien embiaua su Magestad con la donacion, que hazia al Grã Maestre de la Ciudad de Africa, que siempre la mantenia el amotinado Presidio de los Españoles, deseando conseruarla con menos gasto del que se le auia ofrecido hasta entonces, por auer tomado resolucion, de que no se desmantelasse, sino que la Religion la defendiesse, persuadido del Virrey Iuan de Vega; para cuya fortificacion ofrecia el socorro cõueniente, en caso que la cercassen los Infieles. Propuso su embaxada Don Fernando al Gran Maestre, patrocinado del mismo Virrey, que por su parte procurò, que le diera la palabra de hazer de manera, que admitiera la Religion aquella Plaça; pero aunque hizo estas diligencias con terminos violentos, al parecer de todos, no pudo sacar del Grã Maestre otra respuesta, de que sin el Consejo no podia resoluer negocio de tanta importancia, principalmente no auiendo jurado aun la obseruancia de los Priuilegios, y Estatutos de la Religion; y que obligandole aquel juramento a gouernarla en forma de Republica, seria de poco valor quanto hiziesse sin el voto, y parecer de sus Consejeros. Conformòse cõ esta respuesta el Virrey, y en mejorandose el tiempo, boluio el Gran Maestre a embarcarse, y tomò el camino de Malta, lleuando consigo a Don Fernando de Acuña, en compañia de Suero de Vega, hijo del Virrey, a quien embiò hasta Çaragoça, con ordẽ de que se le hiziesse en ella honroso recebimiẽto. No se detuuo mucho en aquel Puerto, pues prosiguiendo su viage, atrauesò el canal de Malta cõ viento Xaloque reforçado, y aferrò con las seys galeras a la Cala de San Paulo el primero de Enero del año siguiente de mil quinientos y cinquenta y quatro. Intrò yrse desde alli a la Ciudad Notable, como le persuadia el Obispo Fray Domingo Cubels, que le acompañaua desde Roma; pero considerando, que no era bien hazer alguna entrada, sin que le huuiessen dado la obediencia el Conuento, y el Principado de las dos Islas en Consejo Pleno; y mientras le pareciò aguardar alli la bonança, fueron a visitarle de parte del Lugarteniente, y Consejo el Almirante, y el Comendador Valeta. Entrò en el Burgo el dia siguiente a las dos de la tarde, haziẽdole salua Real los Castillos, las Postas de las Lenguas, y todos los vaxeles del Puerto; desembarcò por vn magestuoso puente, adrezado de finos paños de seda, de las mismas colores de sus Armas, negro, y verdegay, con muchas emblemas, o empresas; fabricado a modo de vna concha de mar, o venera cubierta de plata, figurando vna de las que lleuaua por Armas en la Cruz negra, el Noble, y antiguo Solar de su casa. Recibieron le todos con demostraciones de vniuersal alegria, saliendo a recibirle el Prior de la Iglesia hasta el mismo puente, vestido de Pontifical, y toda

El G. Maestre la Sengle en Malta.

1554.

Entrada del G. Maestre la Sengle en Malta.

la

la Clerecia del Abito en Proceſsion, el Lugartenièce, y Conſejo, y vn gran concurſo de Caualleros, y otra gente particular. Con eſte acompañamiento fue a la Igleſia de San Lorenço, y arrodillado delante del Altar Mayor, puestas entrambas manos ſobre el libro de los Eſtatutos, hizo en eſta forma el juramento ſolemne.

Forma del juramẽto de los Grãdes Maeſtres en ſus elecciones.

Yo Fray Claudio de la Sengle, electo Maeſtre del Hoſpital de Ieruſalem, hago ſolemne juramento a Dios, a Maria ſiempre Virgen ſu Madre, y a nueſtro Patron San Iuan Bautiſta, de obſeruar los Eſtablimentos, las loables, y antiguas coſtumbres de nueſtra Religion; y de tratar, y exercer los negocios della, con el Conſejo de los venerables Baylios, Priores, y los demas, que acoſtumbran interuenir en el, como lo ſuplico a Dios, el qual para ello me ayude, y fauorezca.

Sentòſe acabada eſta ceremonia, en el Trono Magiſtral, para recibir la obediencia del Conuento, beſando le todos la mano; y a los quatro conuocò el Conſejo Pleno de Eſtado, a quien dadas en publico las gracias de ſu eleccion, les rogò, que le ayudaſſen a lleuar el peſo del gouierno caritatiua, y amoroſamente; exortò a todos los Caualleros a viuir en paz, como buenos Religioſos, y obſeruar la Regla de la Profeſsion; y eligio de nueuo por ſu Lugartenièce al miſmo Prior de Toloſa Fray Claudio Gruel, con los honores acoſtumbrados.

CAPITVLO XIX.

El Emperador pide a la Religion admita la Ciudad de Africa; repreſentanſele muchos inconuenientes; y ſe trata de otras materias de la miſma Religion.

EL Dia ſiguiẽte, que fue el de la Vigilia de la Epiphania, llamò el Grã Maeſtre a Conſejo ſecreto; y en el dio parte de la Embaxada de Don Fernando de Acuña; por quien fueron el Lugarteniente, y otros quatro de la Gran Cruz, para que le acompañaſſen haſta el Conſejo, deſde los apoſentos, donde le tenia hoſpedado, y ſeruido con el regalo, y autoridad poſsible. En llegando, ſe leuantaron los Conſejeros, y el Gran Maeſtre ſe adelantò algunos paſos a recibirle; hizole cubrir, y darle el mas preheminente lugar a la mano derecha de ſu ſilla; y le dixo, que podia proponer ſu embaxada; la qual contenia en ſuma, que mouido el Ceſar del cuydado, aficion, y deſeo, que ſiempre auia moſtrado a la Religion, de ſus acrecentamientos, y conſeruacion, en ſeruicio de Dios, y defenſa de nueſtra Sãta Fe, le hazia libre donacion de la Ciudad de Africa, con que ſe recompenſaua en parte la perdida de Tripol, de que ſe hallaua ſu Mageſtad bien informado, y ſatisfecho, que no auia ſido por culpa de la Religion, pues aſsi en la fortificacion, como en la defenſa, ſe ſabia muy bien, que no podia ſuſtentarſe aquella Plaça largo tiempo, ni reſiſtir ſu Caſtillo a vna po-

Embaxada del Emperador a la Religiõ, concediendole la Ciudad de Africa.

poderosa armada, sin esperanças de socorro, por hallarse ocupado entonces su Magestad en tan forçosas guerras: Que aora con la misma voluntad, y animo pretendia restaurar a la Religion aquella perdida, con darle la Ciudad de Africa, donde podian los Caualleros della exercitar la Profession de su Milicia, peleando continuamente con los Infieles por mar, y por tierra; con que se esperaua, que auian de dilatar los limites de su dominio, haziendo en Berueria el mismo beneficio a la Christiandad, que al principio de su fundacion en Suria; y que les ofrecia de fauorecer su fortificacion, y socorrerles con su armada, siempre que les cercasse la Turquesca en aquella Ciudad, o qualquiera otro exercito de Infieles. Respondio el Gran Maestre a esta embaxada, en nombre suyo, y de toda la Religion con el agradecimiento deuido a la merced, que les hazia su Magestad de aquella Plaça; cuyo negocio se consultaria luego, y resoluerian lo mas cõueniẽte al seruicio de Dios, y del Cesar. Con esto se boluio Don Fernando a su quarto, acompañado de la misma manera, que entrò en Consejo; en el dio despues quenta el Gran Maestre de quanto le auia passado con el Virrey Iuan de Vega, representando por vna parte la dificultad, que se conocia en admitir la defensa peligrosa de Africa; y por otra lo mucho, que importaua conseruar la gracia del Empẽrador. Discurriendo sobre estos dos cabos principales, cõmetierõ por entonces al Prior Strozi, al Comendador Valeta, y al Cõmẽdador Fray Luys de Salzedo, que juntos con el Vicechanceller F. Martin Roxas de Portalrubio, viessen la comissiõn, que lleuaua Don Fernando, y entendiessen mejor la voluntad del Cesar. Hizose assi, y con lo que informaron despues en Consejo, sin proceder a otra resolucion, nombraron vn Caualiero de cada Lengua, con el orden, que se siguen, para que fuessen a reconocer la Ciudad de Africa. Por la Lengua de Proenza, a Fray Iuan de Valeta; por Aluernia, a Fray Iuan Leuesque de la Cassiera; por Francia, a Fray Iuan de Condè Bandieras; por Italia, a Fray Iuan Antonio Pescatore; por Aragon, Cataluña, y Nauarra, a Fray Pedro Felices; por Ingalaterra, a Fr. Vsualdo Massimbert; por Alemania, a Fray Adam de Schualbach; y a Fray Alonso de Solis, por Castilla, y Portugal, los quales partieron a los quinze del mismo mes de Enero, con las quatro galeras de la Religion, y vna del Prior Strozi, que lleuaua orden particular de aduertir con el cuydado posible, y assistencia de los demas Caualleros, la medida de la planta de la Ciudad, la capacidad, y naturaleça de su Puerto, y abundancia de las aguas; de los reparos, que le faltauan, del gasto, con que podria perficionarse, y del numero, que auria menester de gente, y artilleria.

Consulta de la Religion sobre la donaciõ de la Ciudad de Africa.

Caualleros de todas las Lenguas para reconocer el Presidio de Africa.

Murio en este viage el Comendador Fray Iuan Antonio Pescatore, cõ euidentes indicios de veneno, que, como se murmurò, le auia dado, vn criado confidente del Prior Strozi, a quien matò a puñaladas pocos meses despues el Caualiero Fray Aleramo Parpalla por otra semejante sospecha de que auia muerto tambien con veneno al Conseruador Cõuentual Fray Iorge Vañon, y a vn hermano del mismo Caualiero Parpalla, en vengança de la contradicion, que se hizo al Prior su amo en la pretension del Maestrazgo; aunque los biẽ intencionados juzgaron aquellas sospechas por de poco fundamento. No puedo dexar de dezir a este proposito, que han atribuydo varios Autores a caso milagroso, y gracia particular del cielo en nuestra Religion, que aunque se saben con certidumbre las

Beneficio particular del cielo en la Religion de S. Iuan.

per-

perſonas, que han de ſuceder en las Dignidades, y Encomiendas, por orden de ſus preheminencias, y antiguedades; y no obſtante, que viuan, y coman juntos en los Alberges, como camaradas, en vnas miſmas caſas propias, y particulares, y en las galeras, jamas ſe ha imaginado, ni cometido ſemejante maldad, ni delicto de veneno.

Dificultades para no admitir la Religion la Ciudad de Africa.

Auiendo, pues, buelto de Africa el Prior, y los Viſitadores, hizieron relacion a los treynta del miſmo mes de Enero en Conſejo Pleno, que aunque el ſitio de aquella Plaça era fuerte por naturaleza, tenia forçoſa neceſsidad de repararſe todas las murallas, por eſtar muy viejas, y dirruydas por la parte de la mar; demanera, que ſeria neceſſario fortificarlas de nueuo, a coſta de inumerables ſumas, por ſer ſu circunferencia de mil y ochocientas canas Sicilianas: Que aunque por la parte de tierra eran fuertes, tenian aſsi miſmo neceſsidad de dos Baluartes grandes, que franqueaſſen los dos Torreones de ſus Eſtremos, para guarda de la frente de tierra, y de entrambos coſtados de la Marina, principalmente por el que fue conquiſtada: Que ſe auia de fabricar forçoſamente vn Caualiero en la parte mas eminente de la Ciudad, que pudieſſe batir la Marina por todas partes; Que no hallandoſe en la Berueria circunuezina los materiales, y gaſtadores neceſſarios, y auerlos de lleuar de la Chriſtiandad, ſeria emprender vna obra, que haria reparar a la mas poderoſa Republica; Que aquella Ciudad no tenia Puerto, inconueniente no menos conſiderable, pues no pudiendo eſtar ſeguras las galeras, y los demas vaxeles, era dudoſo el comercio, y qualquiera ſocorro; y mas eſtãdo el mandracho tan ciego, y lleno de piedras, que auia de coſtar de limpiarle grande trabajo, y dificultades, ſiendo capaz, ſolamente de vaxeles pequeños, pues apenas podian las galeras entrar con bonança, deſarboladas, y ſin remos; Que auiendo de lleuar las prouiſiones tan lexos, y paſar por las Iſlas de la Lampadoſa, de la Linoſa, y de la Pantalarea, era peligroſa ſu nauegacion; a mas de q̃ tiene veynte millas a la parte de Poniente las Conilleras, nido continuo de Coſſarios; y por la de Leuante el Seco de Beit, diſtante treynta millas, con peligro de zozobrar en el, por falta de Puerto; Que a mas de la mucha cantidad, que auian meneſter de ſalitre para las municiones de Africa, de Malta, y del Gozo, ſeria neceſſario tener para guarda de aquella Plaça vn cõtinuo Preſidio de mil ſoldados, y quatrocientos gaſtadores; y en caſo de armada Turqueſca era forçoſo reforçarlo de otros quatrozientos hombres de guerra por lo menos; Que no podia ſuſtẽtar la Religiõ aquella ordinaria guarnicio por falta de propios vaſſallos, y auer de obligarle la neceſsidad a ſeruirſe de eſtrazgeros, y de gẽte deshechada de los Virreyes, y otros Principes, coſa muy peligroſa, como auian viſto por experiencia los años paſſados, pues ſemejantes ſoldados fueron la cauſa principal de la perdida de Tripol; Que la falta de leña no era demenos importãcia, por auerſe de traer de muy lexos por fuerça de armas, ſiendo todo aquel Pays enemigo, y tan poderoſo el Xarife de Caroan, que les tendria cercados continuamẽte por tierra; Que la Religion eſtaua muy pobre, pues tenia ſolamente de renta ſabida ſeſenta y tres mil y ſeteciẽtos eſcudos, fundados en las impoſiciones, y reſponſiones, teniendo todos los años de continuo gaſto en la Igleſia, en la Enfermeria, limoſnas, galeras, y nauios, en las Fortalezas, ſoldeas, y ordinario ſuſtento de los Caualleros, mas de ciento y onze mil eſcudos; ſiendo manifieſto al mundo, que ſo-

la-

lamente la sustentauan los emolumẽ tos de las vacantes, y mortuorios, y algunos Espolios de Religiosos agra decidos. Parecio a todos caso impossible, y dificultoso la defensa, y graue peso de aquella Ciudad, sin euidente daño, y peligro; y de comun acuerdo determinaron embiar por Embaxadores a su Magestad Cesarea a los Caualleros Fray Alonso de Solis, Comendador de la Higuera, del Priorado de Castilla, y al de Giales, y de Auiñon, Fray Carlos Durrè Tessieres, de la Lengua de Proenza, para suplicarle fuesse seruido de no encargarles tan imposible, y graue defensa, atendidas las flacas fuerças de la Religion; de que informaron bien a Don Fernando de Acuña; y despues de auerles dado las instrucciones, que contenian lo mismo, que la relacion de los Visitadores, respondieron al Cesar el Gran Maestre, y Conuento con vna carta del tenor siguiente.

Embaxadores de la Religiõ al Emperador por el negocio de Africa.

Sacra, Cesarea, y Catolica Magestad.

Carta del G. Maestre y Consejo al Emperador Carlos Quinto.

Recibimos vna carta de V. Magestad con Don Fernando de Acuña, Gentilhombre de su casa; y por ella y la relacion cumplida, que nos ha hecho, auemos conocido ser voluntad de V. Magestad, que se aumente esta Religion, y conserue su principal Instituto; y pareciendo a V. Magestad que para este efeto puede ser conueniente medio la Fortaleza de la Ciudad de Africa, nos haze merced, y gracia della, y de ayudarnos a sustentarla. El animo, y continuo deseo, que tenemos de emplear todas las fuerças desta Religion en seruicio de V. Magestad merezᵉ, que tenga memoria de nosotros en semejantes ocasiones. Pero si como agradecemos el fauor, q̃ nos hazᵉ V. Magestad en esto, tuuiessemos mayores fuerças, y aquel sitio fuesse mas comodo de lo que tenemos informacion, sin la notable falta del Puerto, imposible por ella de poder mantenerse, quedara V. Magestad seruido cumplidamente; y para informarle mejor de entrambas cosas, embiamos a nuestros Caualleros, y Religiosos Fray Alonso de Solis, y Fray Carlos Durrè Tessieres; suplicandole tenga por bien darles audiencia grata, y el entero credito, que a nosotros mismos. Y Nuestro Señor guarde a V. Magestad largos años con felicissimos, y gloriosos sucesos. De Malta, y Febrero 12. de 1554.

De V. Sacra, Cesarea, Catolica, y Real Magestad Humildes Seruidores.

El Gran Maestre, y Consejo Pleno del Hospital de Ierusalem.

Def-

Origen de nueua enemistad del Virrey Iuã de Vega cõ la Religiõ.

Despachados en esta forma los Comendadores Solis, y Tessieres, partieron a los diez y ocho de Março para Flandes, donde se hallaua el Emperador con poca salud, ocupado en las guerras contra el Rey Enrico de Frãcia. Tardò en partir de Malta Don Fernando de Acuña hasta los quatro de Mayo, por auer aguardado la respuesta del Virrey Iuan de Vega, acerca del auiso, que le auia dado de la resolucion, que tomò la Religion en este negocio de Africa; y como no llegò a entender el Virrey vna secreta instruccion, que se dio a los dos Embaxadores, de remitirse al gusto, y voluntad del Cesar, en caso, que le viessen resuelto, de que admitiesse la Religion aquella Plaça, demanera se indignò contra el Gran Maestre, que començò como primero a declararse enemigo de la Religion, negandole las tratas, y las demas prouisiones, que acostũbra sacar del Reyno de Sicilia. Lleuauan tambien comissiõ los dos Comendadores del Gran Maestre, y Consejo, de informarse en la Corte del Emperador del estado, en que se hallauan las cosas de Ingalaterra, acerca de la reconciliacion vniuersal al gremio de la Iglesia, con el casamiento del Principe Don Filipe Rey de Napoles con la Reyna Maria; y que si los negocios se yuan disponiendo bien, conuocassen vna Assemblea general de todos los Caualleros del Abito, que residiã en la Corte del Emperador, y en los Lugares circunuezinos, para tratar, y resoluer lo mas conueniente, acerca de la recuperacion de los bienes, que auia perdido la Religion en Ingalaterra, en conformidad de la embaxada, que lleuò a Malta el Capitã Orsmadan, como queda dicho; y q̃ aquella Iunta, o Assemblea determinasse si conuenia, que pasasse a Ingalaterra el Comendador Solis, a dar a la Magestad de la Reyna la norabuena de su casamiento, y tratar negocios de tanta importancia; o bien auisar al Conuento, para que fuessen Embaxadores a posta, dandoles para este efeto cartas en blanco.

Fray Sabà Castillõ Religiosissimo Caualliero.

Entre tãto que desto se trataua en Malta, murio en Faenza Fray Sabà Castillon, Comendador de aquella Ciudad, Cauallero de nuestro Abito de inculpable, y religiosa vida; a quiẽ el Pontifice Clemente Septimo nombrò por su Camarero secreto, porque le amaua mucho por su virtud, y letras; pero estimando mas la quietud solitaria, que el bullicio de la Corte, se auia retirado a su Encomienda, donde compuso el Libro de sus Recuerdos, de mucha moralidad, y doctrina; fundò vna hermosa libreria para beneficio de todos, principalmente de los Comendadores de Faenza; instituyò vna Escuela para hijos de pobre gente; y murio como auemos dicho, en la Ciudad de Faenza, donde oy dia viue su memoria con grande veneracion; sobre su Sepulchro pusieron esta inscripcion, que compuso el mismo, quando viuia.

Epitaphio del Sepulchro del Comendador Fray Sabà Castillon.

D.O.M.

Putredini, & corruptioni resurrecturis vtinam in melius. Sabbas Mediolanen. Ex genere Castil. Frater, & Miles Hier. Solitarius, & paruo contentus vixi. Paruo contentus hic iaceo anguste. Qualis fuerim, nec ego sciui, nec tu quaras. Quisquis es, si pius es, deprecare Deum pro me. Hospes, sospes abi, vale, & viue memor Lati. Viuens morituro mihi posui. Mortalium vita ortus, labor, & mors. Obyt

An.

An. Dom. Sal. M. D. LIIII. die IV. Menſ. Mart. Reliquum mortale & corruptibile Frat. Sabba.

Mandò en eſte medio el G. Maeſtre La Sengle poner pleyto en Conſejo ſobre las quatro Camaras Magiſtrales, de Aliaga, Marruſio, de Polizi, y de la Finica, que aula dado ſu Predeceſſor Homedes a diuerſos Caualleros, deſpues que las gozò algunos años; pretendiendo, que aquella prouiſion era nula, como hecha en ſu perjuyzio. Ganò el Gran Maeſtre la cauſa, de que ſentido el Comendador Fray Don Pedro de Herrera, poſſeedor de la Encomienda de Aliaga, dixò algunas razones poco prudentes contra el Gran Maeſtre; pero huyòſe mejor aduertido, mientras trataua el Conſejo de caſtigarle, y como partio ſin licencia, le quitaron el Abito. Señalò aquel Conſejo al Gran Maeſtre la penſion de los ſiete mil eſcudos, que ſe le auia pagado a ſu Predeceſſor todos los años, por decreto del Capitulo General, para el gaſto de ſu caſa; determinando, que ſe le continuaſſe la paga haſta la celebracion del primero, que ſe tuuieſſe, la qual ſe intimò a todos los Priorados en la forma acoſtumbrada; y que haſta entonces gozaſſe el Gran Maeſtre las rentas, y juriſdicion del Principado de Malta, y del Gozo. Y auiendoſe acabado en Roma la cauſa de Precedencia, contra el Prior de la Igleſia, en fauor del Obiſpo de Malta Fray Domingo Cubels, de q̃ auemos tratado arriba, declarando ſu Sãtidad, que deuia preceder al Prior en los Conſejos, Pueſtos, y Tribunales publicos, excepto en las Igleſias de la Religion, en las quales precede el Prior, como Prelado ſuperior dellas; puſo el Conſejo en execucion la ſentencia, ſeñalando al Obiſpo el primer lugar deſpues del Lugarteniente; contra lo qual proteſtaron los Procuradores de las Lenguas, para que ſe les guardaſſe la accion juridica, que pudieſſe pertenecerles.

Deſobediẽcia caſtigada enla Religion.

Sentencia en fauor del Obiſpo de Malta, contra el Prior de la Igleſia.

***

LIBRO QVARTO,

DE LA SEGVNDA PARTE

DE LA CORONICA

DE LA ILVSTRISSIMA MILICIA,

Y SAGRADA RELIGION

DE SAN IVAN BAVTISTA

DE IERVSALEM.

CAPITVLO PRIMERO.

Buelue el Prior Strozi al ſeruicio del Rey de Francia; huyeſe con cautela de Sicilia, y Malta; muere cerca de Pomblin; daſe principio a la Orden Militar de San Eſteuan; poneſe la Chriſtiandad en armas; y ſe tratan varias materias de la Religion.

LOS muchos daños, que hazian en la coſta de Sicilia los Coſſarios infieles, obligarõ al Prior Eſtrozi a poner en orden las quatro galeras de la Religion, y vna ſuya, y partir de Malta en ſu buſca, por orden del Gran Maeſtre, y Conſejo, por cuya determinació paſsò al Comendador Fray Nicolò Vrſino de Riualta, nueuo Recibidor en Sicilia, que ſucedio a Fray Alonſo Madrigal, a quien auiendo citado a Conuento, y conuencidole de muchos fraudes en daño del comun Teſoro, le quitaron el Abito, y lo entregaron al braço Seglar, para que hizieſſe juſticia de ſus malas adminiſtraciones. Llegò el Prior a Palermo en ocaſion, que le alcançò vn Correo, con vn deſpacho de Pedro Eſtrozi ſu hermano, que hallandoſe Lugarteniente del Rey de Francia en Italia, le embiaua vna Patente de la Mageſtad Chriſtianiſsima, en que nueuamente le daua el cargo de ſu Lugarteniente General de la mar, con obligacion de tenerle armadas ſiempre doze galeras, y que tuuieſſe la ſuperintendẽcia de Puerto Hercules, y de todos los Puertos, y Marinas, q̃ eſtauã por el, y las q̃ ſe adquiririã para ſu Corona en Italia; ſin obligarle a yr a Frãcia, con q̃ procurò aſſegurarle de las ſoſpechas, que tenia en ella de ſus muchos emulos Frãceſes.

Malas adminiſtraciones caſtigadas en la Religion.

Mo-

Mouieron al Rey de Francia, a procurar reduzir a su seruicio la persona del Prior Estrozi, los malos terminos en que se hallauan sus cosas en Italia, y en particular en Corcega contra Genoueses, que fauorecidos de la Armada del Principe Doria, le estoruauan sus designios: persuadido el Prior de la instancia de Pedro, y Roberto Estrozi sus hermanos, y de otros parientes, y amigos suyos, que estauan en Roma, y en otras partes, enemigos del G. Duque Cosme, aspirò a la vengança de las opresiones de su padre, y a la libertad de su Patria, que entrambas consideraciones le hizieron aceptar aquel cargo. Tuuo en este medio secreto orden el Virrey Iuan de Vega, de procurar detener en nombre del Emperador la persona del Prior Estrozi; el qual auiendolo penetrado de algunas razones, que le passaron con el Virrey, principalmente viendo que le obligaua a que se quedasse en Palacio, so color de de querer hospedarle, lo comunicò en secreto con el Caualliero Fr. Bernardino Scalla su Lugarteniente, a quien dio orden, que luego despues de cenar tocasse a recoger, y disparasse la pieza de leua, echando fama, que se auian descubierto muy cerca de Palermo algunas galeotas Turquescas: que cõ este fingido auiso boluiesse a Palacio, y le instasse que salieſſe contra ellas, y las combatiesse. Entre tanto despues de auer cenado con el Virrey, entrò con el en muchas platicas, y fingidamente le significò el desseo, que tenia, de que su Magestad Cesarea le diesse la inuestidura de la Ciudad de Africa, ya que la Religion no auia querido admitirla: donde desseaua seruirle, y mostrarse agradecido a la merced, q̃ le auia hecho de restituyrlo a su gracia, y boluerle el Priorado de Capua. El Virrey, que no ignoraua las diligencias de sus hermanos, y parientes, para que boluiesse al seruicio del Rey de Francia, quiso darselas a entender; concedioselas el Prior, y con el rostro muy sereno, sacò del pecho las cartas que auia tenido, y le dixo, que era verdad, que el Rey Enrico, y sus hermanos le combidauan con el mismo cargo, que tuuo, como podria verlo por aquel despacho, que auia recebido entonces, rogandole mucho, que las leyesse; pero que le asseguraua, que no obstãte qualquier ofrecimiento, que se le hiziesse, no lo admitiria, ya que Dios le auia librado de las cautelas del Condestable Memoranci su capital enemigo, de quien auia de guardarse mientras viuiesse, ni queria embaraçarse mas en aquellas pasiones, y diferencias, sino acabar su vida quietamente en seruicio dela Religion, y del Emperador, q̃ tantos fauores le auia hecho. Despues de auer leydo el Virrey las cartas, y descubierto enellas algunos auisos de importancia para la guerra que se aguardaua, no pudo persuadirse, que todas estas acciones del Prior procediessen de malicioſa industria, y assegurado, boluio a la conuersacion de querer fauorecerlo para con el Cesar. Executò puntualmente el orden del Prior el Caualliero Scalla, con tan cuerda dissimulaciõ, que sin penetralla el Virrey, le hizo franca la partida; y aunque los tiempos eran deshechos, hizo luego vela el Prior del Muelle de Palermo, y aferrò la Isla de Lipari muy mal tratado, y de alli nauegò para Malta, donde llegò a los dos de Abril, y assi mismo con fingido auiso diuulgò, que le auisauan de Leuante, que acometiesse vna gran presa que se le ofrecia, y que estaua determinado gozar de aquella ocasion, con solas sus galeras, sin querer poner en peligro las de la Religion, porque el queria prouar su vltima fortuna, perdiendose, o haziendose rico de veras. Renunciò

Cautela del Prior Strozi.

Ingenioso engaño del Prior Strozi.

Huyese de Sicilia el Prior Strozi.

Parteſe cauteloſamente de Malta el Prior Strozi.

con eſta induſtria, y guſto del Gran Maeſtre el Generalado de las galeras. Luego que ſe acabò la Leona galera nueua que auia hecho fabricar en Malta, de la qual nombrò por Capitan al Moreto, natural de Villafranca de Niza; deſpues de auerla deſpalmado, y pueſta en orden cõ las otras dos ſuyas, partio de Malta a los diez y ſeys del miſmo mes de Abril, ſeguido de muchos Caualleros de todas naciones, que ſe embarcaron en ellas, y de otros, que a la fama de aquel viage quiſieron acompañarlo con galeotas ſuyas: pero en llegando a Marzaxaloque, las deſpidio, para que fueſſen a buſcar ſu ventura, y el partio con ſus tres galeras para el Freo. Alli comunicò a los Caualleros ſu reſolucion, de yr a Puerto Hercules, y a la guerra en ſeruicio del Rey de Francia, y de ſu Patria, ofreciendo a los que le figuieſſen ſu fauor, y hazienda, y a los que quiſieſsen boluerſe al Puerto, el vergantin del paſſo del Gozo, con que ſe deſembarcaron muchos, y otros quiſieron ſeguir ſu fortuna.

Fortifica el G. Maeſtre La Sẽgle la Iſla de San Miguel, y las demas Fortalezas de Malta.

Supoſe en eſte medio en Malta, que ſolicitaua el Baron de San Blanchiart en Leuante la venida de la Armada Turqueſca, y que ya Solyman auia dado orden a Dragut, que la puſiera en orden; el qual publicaua, que auia de ſalir poderoſiſsimo contra la Chriſtiandad; el ruydo, con que la preuenia, obligò al Gran Maeſtre, y Conſejo a embiar fuera las citaciones generales, y lleuar a Malta vn famoſo Ingeniero, llamado Nicolo Belauanti; con cuyo parecer, y diſeño ſe puſo luego mano en cerrar de muralla, y baluartes la Iſla de San Miguel, haſta la metad de lo largo della, cerca del Iardin del Gran Maeſtre Homedes; incluyendo la frente, y la parte de la marina, opueſta al Monte, llamado el Coradino, con muy buenos foſſos, y traueſſes, y porque el Gran Maeſtre La Sengle, no ſolamente la puſo en baſtante defenſa, y la hizo hauitable, ſe ha llamado de alli adelante la Iſla de La Sengle; y el Burgo, la Ciudad Nueua, por auerla aſsi miſmo mejorado de fortificacion, y de caſas; començando deſde entonces el Vulgo a llamar Notable a la Ciudad Vieja; nombrando por ſu Capitan de Armas al Comendador Fray Franciſco Martinez de Caſſeda, haſta que paſſaſſen aquellos rumores de armada enemiga; el qual murio en ella, juntamente con muchos de aquel Pueblo, por el mal temple del ayre, y calores exceſsiuos de aquel Verano. Començoſe a fabricar entonces, y ſe acabò deſpues en tiempo del Gran Maeſtre La Sengle; y ſe guarnecio de muy buena Artilleria, el Cauallero grande del Caſtillo Santelmo, que ſe eſtiende a la mar en forma de Eſporon; de mucha fortaleza, y prouecho. Y para ſaber con certidumbre la nauegacion, y deſignios de la Armada Turqueſca, cuyos rumores yuan creciendo cada dia, embiaron a Leuante con vna fragata, al Cauallero Fray Paulo de la Chieſſa, para el miſmo efecto, y nombraron por Capitanes a los Comendadores Fray Thomas Eſtrozi, Fray Frãciſco Marſilli, Fray Pedro de la Baulme, y Fray Andrea Ramada.

Nueuas proniſiones en Malta.

Vacando en eſte medio el Bayliage de Leon, por muerte de Fray Antonio de Chalùs, ſucedio en el, el Comendador Fray Iuan Tomaſin, el qual auiendo ſabido por coſa muy cierta las preuenciones, que ſe hazian en Malta, contra los mouimientos de la Armada Turqueſca, como buen Religioſo, y ſugeto de tanto valor, partio en ſu ſocorro con vna Naue, que auia cargado en el Puerto de Marſella, de prouiſiones de guerra. Y llegando aſsi miſmo el auiſo de la muerte del Prior de Alemania

mania Fray Iorge Schiling, se confirio aquel Priorado a Fray Iorge Hortenhim de Bombast, auiendo renunciado primero la Dignidad de Gran Baylio, en lo qual se cupo el Comendador Fray Adam de Schual bach, que por hallarse Capitan de la galera San Miguel, y Gran Cruz, pretendio, que deuia tocarle de justicia el Generalado de las galeras, que aun estaua vacante por la renunciacion del Prior Estrozi; pero proueyeronlo el Gran Maestre, y Consejo en el Comendador Fray Iuan de Valera Parisot, aunque de la pequeña Cruz, y Piller solamente de la Lengua de Proenza, por la mucha satisfacion, que tenia toda la Religion de su valor, y persona. No auia el nueuo Gran Baylio acabado aun el tiempo de su galera, que le tocò por turno de la Lengua de Alemania, y assi nombraron en su lugar al Comendador Fray Filipo Flach, el qual mandò despues la galera San Claudio, porque vsando el General Valeta, de la preheminencia de su oficio, escogiò para el Estandarte la galera San Miguel, por ser la mejor de la Esquadra, mientras no se varaua vna Capitana nueua, que se auia hecho en Malta, con nombre de Santa Maria de la Vitoria, que salio acertada en todo: mandauan las otras dos, llamadas San Iuan Bautista, y Santa Maria Madalena los Comendadores Fray Don Pedro de Mendoça, y Fray Antonio de Thezan Venasque; y con todas quatro muy bien armadas atendio el General Valeta a bastecer la Isla, y reconocer los Cargadores de Sicilia, por las extraordinarias dificultades, que nueuamẽte ponia el Virrey Iuan de Vega en las Tratas, y demas prouisiones, dandose por muy ofendido de la burla que le auia hecho el Prior Estrozi, como si la Religion tuuiera la culpa della: este sentimiento, y disgusto se le aumentò, con el orden expresso, que poco despues tuuo del Emperador, que de todo punto se desmantelasse, y destruyese la Ciudad de Africa. Lo qual executò luego Don Berenguel de Omps y Requesens General de las galeras de Sicilia, con poluora de cañon a fuerça de minas, antes que pudiesse impidirlo Dragut con la Armada, que preuenia; boluiendo a Sicilia la Artilleria, las municiones, y el Presidio de los Españoles amotinados, los quales obtuuieron perdon general en nombre de su Magestad, que aprouando la resolucion, y parecer de la Religion, y quanto acerca desto le auian significado los Embaxadores Solis, y Tessieres, mãdò desmantelarlo; diziendo publicamente, que se auia muchas vezes arrepẽtido de no auer hecho lo mismo de Tripol, cegando aquel Puerto, y echando por tierra el Castillo, como prudentemente se le auia persuadido por parte de la Religion.

Fray Iuan de Valeta General de las galeras de la Religion.

Dificultades de las Tratas nueuamẽte introduzidas por el Virrey de Sicilia.

Hallarõ los dos Embaxadores Solis, y Tessieres ya concluydo el casamiento de Ingalaterra con España, y que auia partido para efetuarle de la Coruña el Principe Rey de Napoles, con Armada muy poderosa, con que llegò a Ingalaterra, y auia celebrado sus bodas en Vincheſtre, dia señalado de Santiago Apostol; y auiendo entendido los Embaxadores, que los Estados se congregauan en Londres, para recebir del Cardenal Polo Legado Apostolico la Reconciliacion vniuersal de aquel Reyno a la Santa Iglesia Catolica, como se hizo el dia de San Andres, con grande solemnidad, y vniuersal alegria de toda la Christiandad, congregarõ en Flãdes vna Assemblea de todos los Religiosos del Abito de aq̃llos Payses en virtud dela Instrucciõ, y orden q̃ lleuauã del Gran Maestre, y Consejo; en ella determinaron, que se lleuassen las cartas en blanco, y el Comendador

Dos Embaxadores de la Religiõ, al Emperador en Flãdes.

Fr. Alõso de Solis Embaxador de la Religion a los Reyes de Ingalaterra.

Fray Alonso de Solis passasse a Londres a darles los Breues, y la norabuena de su casamiento, en nombre del Gran Maestre, y de toda la Religiõ; recibieronle muy bien sus Magestades; en quien hallò muy buena disposicion, y desseo de la restitucio de los bienes de la Religiõ. Remitiose este negocio al Cardenal Legado, y al Consejo; mas por ser necessarios otros poderes particulares para concluyrlo a satisfacion de la Reyna, y del Consejo; lo encargò el Comendador Solis a Monseñor Vincencio Parpalla Piemontes Abad de San Solutor, muy fauorecido del Legado, y aficionado a las cosas dela Religion, por auer tenido en ella muchos parientes Caualleros del Abito, para que tuuiesse viua aquella platica, y el boluio a Malta, con vna Instruccion larga de lo que auia de hazer. Luego embiaron los despachos necessarios al Comendador Fray Don Antonio de Toledo, Cauallerizo mayor del Rey Don Filipe, y al Gran Conseruador Fray Pedro Monserrate, los quales auiendo substituydo en aquel oficio al Comendador Fray Pedro Felices de la Nuça, Embaxador ordinario de la Religion cerca la persona del Cesar, encaminò despues aquel negocio al fin desseado, como adelante diremos.

Prior Strozi en Puerto Hercules.

Llegò en este medio a Puerto Hercules el Prior Estrozi, y luego puso mano en la fortificacion de vn Fuerte, llamado Santermo, en memoria del que auia hecho fabricar en Malta: fue con mucha gente de a pie, y a cauallo a verse con Pedro Estrozi su hermano en Sena, y a tratar de los negocios de la guerra, toda encaminada a la perturbacion, y ruyna del G. Duque Cosme de Florẽcia, cõ varios sucessos, que por no ser de nuestra Historia dexo de referirlos; y por vna insigne rota que dio a Pedro Estrozi el Marques de Mariñano cõ el exercito del G. Duque Cosme, en vn lugar llamado las Chanas, el segundo dia del mes de Agosto deste año de mil quinientos cinquenta y quatro, dio el Duque principio a la Orden de San Esteuan Martyr, en cuyo dia se obtuuo tan importante vitoria; cuyos Caualleros Militares lleuan vna Cruz roxa de ocho puntas, Otogana, como la nuestra de S. Iuan, sobre vn manto blanco, Abito antiguo de los Templarios, y con galeras muy bien armadas han alcançado muchas vitorias contra los Turcos; haziendose muy temidos en el mar de Leuante. Entretanto que aguardaua el Prior la Armada Francesa, procurò apoderarse, por no perder tiempo de tomar aquella costa, desde Puerto Hercules, hasta Pomblin, llamando para este efecto la gente del Duque de Soma, con que puso cerco a Escarlino, Castillo de la jurisdicion de Pomblin; y yendo en persona de noche a reconocer el mejor puesto para la bateria, le conocieron con el resplandor de la Luna, que la hazia muy clara aquella noche, y le matò vn Clerigo grande cançador de vn arcabuzazo, que le passò de parte a parte; herido de muerte le lleuaron sus galeras viuo a Pescaya; donde antes de morir escriuio vna larga carta a Pedro Estrozi su hermano, instruyendole del modo con que auia de gouernarse, y lleuar adelante aquella guerra; pero todo parò en humo con la famosa rota, q̃ le dio el de Mariñano. Fue el cuerpo del Prior Estrozi sepultado en la Iglesia mayor de Puerto Hercules, donde le hizo despues vn suntuoso sepulcro el Comẽdador Fr. Pedro Boninfeñi, cõ vn Epitafio de sus hechos. Supose luego en Malta su muerte, y esmuriendose el Priorado de Capua le tomò el Almirante Fray Filipo Pili, sin renunciar la Dignidad del Almirantazgo, hasta tener segura la posses-

Origen de la Orden Militar de S. Esteuan.

Abito de la Orden Militar de S. Esteuan.

Muerte del Prior de Capua Fr. Leõ Strozi.

Entierran en Puerto Hercules al Prior Strozi.

posſesion de aquel Priorado; que cõ la nueua ſalida del Prior Strozi, en ſeruicio del Rey de Francia, lo auia embargado la Corte de Napoles; à mas de que ya ſe ſabia; que algunos procurauan impetrarlo del Emperador, y otros del Pontifice. A la retencion del Almirante ſe opuſieron los Ancianos de la Lengua de Italia; pero decidio el Conſejo la cauſa en fauor del Almirante, que tardò en renunciar aquella Dignidad, haſta los ſeys de Abril del año ſiguiẽte de mil quinientos y cinquenta y cinco, que quedò Prior de Capua pacifico, y F. Franciſco Cataneo, Nouares, Almirante.

Cinquenta galeras Turqueſcas contra la Chriſtiãdad.

Boluio de Leuante pocos dias antes el Cauallero Fray Paulo de la Chieſa con nueua ſegura, que no paſaua la armada Turqueſca de cinquẽta galeras à cargo de Dragut, con las quales auia entrado en el mar Hadriatico a ofender la pulla, y diuertir con eſto las fuerças Imperiales de la Toſcana, y de Corcega, y fauorecer los deſignios del Principe de Salerno, que con el fauor de la faccion Frãceſa, eſforçaua ſiempre leuantamientos en Napoles; que aunque no ſurtierõ efecto por la rota de Pedro Strozi, no dexaron de poner en cuydado al Cardenal Pacheco, Virrey entonces de aquel Reyno, y à los demas Miniſtros Imperiales. A ſu inſtancia partio de Genoua el Principe Doria cõ grãde diligencia y à los primeros de Agoſto llegò a Mecina con ſeſenta galeras; de donde eſcriuio al Gran Maeſtre pidiendole apretadamente la eſquadra de la Religion, por parte del Emperador, para enueſtir de improuiſo con armada poderoſa la de Dragut; pero ſabiendoſe en Malta, que yua con el, el Varon de San Blanchiart con vna eſquadra de galeras Franceſas, y teniendo por cierto, que auia de juntarſe la armada de Francia con la Turqueſca, eſtuuo la Religion algunos dias dudoſa en reſoluerſe; haſta que conſiderando, que el Varon de San Blanchiart hazia oficio de Embaxador ſolamente; y que el Principe queria paſar de largo la buelta de Leuante, determinaron, que fueſſen las galeras a vnirſe con el; dando le orden con ſecretas inſtrucciones al General Fray Iuan de Valeta, que en caſo que el Principe quiſieſſe boluer a Genoua, Corcega, o qualquiera otra parte de Poniente; o entendieſſe, que yua la armada Franceſa, ò parte della, a juntarſe con la de Dragut; obtuuieſſe licencia del Principe cõ el modo mejor que pudieſſe, y boluieſſe a Malta con las galeras; ſin contrauenir vn punto a la neutralidad, que deue obſeruar la Religion en las guerras, y diferencias de los Principes Chriſtianos. El General Valeta, deſeoſiſsimo de hallarſe a tiempo en la ruyna de Dragut, puſo luego las galeras en orden, y partio en buſca del Principe a los ſeys del miſmo mes de Agoſto; hallòlo en Galipoli, y deſpues de auerle hecho honrado recibimiento, y mandado dar a nueſtra Capitana el acoſtumbrado lugar a la mano derecha de la Galera Imperial, entraron en conuerſacion de las trabadas guerras entre el Ceſar, y el Rey de Francia; el Principe le dixo, q̃ deuiã holgarſe mucho los Frãceſes de ver la armada Imperial en manos de vn viejo yadecrepito, yflaco, como el era; a lo q̃ reſpõdio el General Valeta. *Antes bien Señor, deuierã holgarſe los Franceſes, y los de mas opueſtos al Ceſar, de ver la armada Eſpañola gouernada de vn moço arrojado, y de poca platica, y no en poder de ſugeto tan valeroſo, y Veterano Capitan, como lo es V. Excelencia, que nunca ſe mueue ſin gran-*

Galeras de la Religiõ cõ el Principe Doria cõtra la armada Turqueſca.

Andrea Doria pide las galeras a la Religion contra la Armada Turqueſca

Neutralidad obſeruada de la Religion.

Puſſo que dio el Principe Doria a la Capitana de la Religion.

Razones del Principe Doria, y reſpueſta del General Valeta

grande Consejo. Del despejo destas palabras, y grauedad, con que las dixo, conocieron los circunstantes la importancia, y talento de su persona; y le quedò el Principe tan aficionado, que hallandose prisioneros en la armada algunos Caualleros del Abito, y Gentileshombres Franceses, por ocasion de las guerras, todos tuuierõ libertad a peticion suya.

Dragut entra con armada en el mar Adriatico.

Por otra parte Dragut, despues de auer hecho muchos daños en el Golfo Adriatico, sin guardar a los Venecianos las condiciones de sus pazes, saqueò la Ciudad de Beste, en las faldas del Monte Gargano, en la qual cautiuò poco menos de tres mil almas, con que se retirò la buelta de Constantinopla, por auer sabido de vna Naue Arragozesa, que le andaua cerca el Principe Doria, que con esta nueua se retirò tambien a Mecina; a los vltimos del mes de Agosto, entrò en aquel Puerto la misma noche, que se hazian luminarias por la rota de Pedro Strozi. Temeroso el General Valeta de los inconuenientes, que podian ocasionarse entre los Caualleros Imperiales, y Franceses, los preuino prudentemente, cõ no entrar en Mecina, sino pasar de largo con licencia del Principe a las Islas deshauitadas, en busca de Cossarios Infieles. Corrio todas las de Lipari, y sin encontrar con alguno, boluio a Mecina, donde hallò la armada deshecha, y assi huuo de boluerse a Malta. Encontrò a los doze de Setiembre sobre el Cabo Paxaro vna Fusta Turquesca de Abdà Racman Arraez, de quien auia recibido malos tratamientos el tiempo, que estuuo esclauo; mandòle poner al remo, con otros veynte y dos Turcos, que se cautiuaron, en beneficio de algunos Christianos, que lleuaua presos. Dio este Arraez nueua, que estauan otros Cossarios para salir de Berueria, contra los mares de la Alicara; por lo que se dio cabo a la Fusta, y la entrò el General en Malta el dia siguiente; de donde boluio a partir en busca de aquellos Cossarios, y no teniendo suerte de hallarlos, atendio solamente a vituallar la Isla, que començaua a padecer carestia de trigo.

Rezelo prudente del General Valeta.

Fusta Turquesca presa del General Valeta.

Fue electo Marisal en este tiempo el Comendador Fray Luys de Lastic, por muerte de Fray Pedro Desroches, en la Isla de la Fauiñana sobre vn vaxel, que le lleuaua de Argel, dõ de estuuo esclauo de vnos cossarios, que le cautiuaron en el viage, que hazia de Francia para Malta poco despues de su eleccion; al mismo tiempo, que auia armado vna galera el Cauallero Fray Hadriano Maymon, partitario de vnos Mercaderes Catalanes, con la qual fue a Leuante en daño de Infieles; y viniendo a las manos con vna galeota gruesa de ciento y veynte Turcos de armamento, y dos Arraezes, que yuan a mandar otros vaxeles, fue muy sangriento, y peligroso el combate, pues tuuieron los Turcos ganada la galera hasta el arbol, defendida siempre por el mucho valor del Capitan, y del Cauallero Fray Antonio Fuster su Lugarteniente, que aunque mal herido esforçò de manera el combate, que tuuieron necesidad los Turcos de saltar a la mar, perseguidos hasta dentro de su misma galeota, a quien pegaron los Christianos fuego, visto que no acabauan de rendirla. Boluio cõ esto vitorioso el Cauallero Maymon, y por no disponerse los Mercaderes partitarios a tenerle armada la galera, como conuenia, renunciò el cargo della; y encomendada despues a vn soldado particular, se encontrò en Cerdeña de noche con Vluch Alì, renegado Calabrès, llamado por otro nombre el tiñoso, y se apoderò della, con dos fustas, antes que pudiera valerse; y fue la primera presa, que dio credito al enemigo mayor, que tuuo

Combate del Cauallero F. Hadriano Maimõ cõ vna galeota Turquesca

Vluch Alì cautiua vna galera armada en Malta principio de sus fortunas.

des-

despues la Christiandad; pues aunque de infame, y baxa estirpe, llegò a tener entre los Turcos sus mayores cargos, como diremos en el discurso desta Historia.

CAPITVLO II.

Perseuera el Virrey Iuan de Vega en afligir a los Nuestros de Malta; Venecianos ocupan los bienes de la Religiõ en su dominio; celebrase en Malta el quarto Capitulo General; y las galeras hazen en Berueria algunos daños a los Infieles.

Iuan de Vega Virrey de Sicilia opuesto vltimamente a la Religion.

PERSEVERAua el Virrey Iuan de Vega en sus terribles demonstraciones contra la Religion, oponiendose nueuamente a la extraccion del trigo necessario para la Isla de Malta, con tan limitada licencia, y a fuerça de importunaciones, que auiendo entrado muy riguroso el Ibierno, y anegadose dos vaxeles Malteses cargados de vitualias, llegaron al estremo posible los Nuestros de Malta, sin mas mantenimientos, que para quinze dias; no obstante que no se daua mas de vna medida por boca cada semana, y no se vendia ningun genero de pan por las plaças, y a los forasteros se les daua por vna ventana con general limitacion, y desconsuelo de todos; desuerte, que si el General Valeta no huuiera socorrido con las galeras la Isla lo mejor que pudo, muchos dias antes huuieran faltado del todo los mantenimientos, y muerto de hambre miserablemente gran parte de aquel pobre Pueblo. Para representar estas necesidades al Virrey Iuan de Vega, partio a los diez y ocho del mes de Deziembre Fray Don Luys de Lara Comendador de Bamba à pidirle con todo afecto por tercera embaxada, que concediesse el suplimiento, y restauraſſe las tratas perdidas en los dos vaxeles Malteses, en conformidad de los Priuilegios de la Isla, anticipandoles algunas cantidades por cuenta del año venidero. Lleuaua el Embaxador Don Luys orden expreso, que en caso, que se las negasse, le diesse memoriales de protestos, en descargo de todos los inconuenientes, que por su ocasion viniessen a las Islas de Malta, y del Gozo, en deseruicio de la Magestad Cesarea. Disimulando el Virrey la indignacion que auia concebido contra la Religion, por no auer admitido el Presidio de Africa, como queda dicho, baxo pretexto de auer admitido en el Puerto al Baron de San Blanchiart, que boluio de Leuante con las tres galeras Francesas, amenaçaua, q̃ negociaria declaracion de su Magestad, de que auia contrauenido la Religion al Feudo de aquellas Islas, concedidas por su Imperial Rescrito; y no quiso hazer cosa alguna de las que le pidierõ el Comẽdador Don Luys, y otros dos Embaxadores, que le despacharon primero; con que obligò a la Religion a sacar del Condado de Modica algunas cantidades de trigo y ordio, a costa de grandes intereses, que se pagaron a vn Mercader, que tenia permision de poder sacarlas, y de grande riesgo de perderse las galeras, en aquellas playas importuosas de la costa meridional de Sicilia. No fue posible reuencer el animo del Virrey, como se desengañò el Gran Maestre de la vltima negociacion, que por parte suya, se auia hecho por me-

Necessidades que padecio la Isla de Malta.

Pretextos de Iuan de Vega peligrosos para la saluacion de las galeras de la Religiõ.

Infrutuosas Embaxadas de la Religion al Virrey Iuã de Vega.

medio del Gran Conseruador Fray Pedro de Monserrate, embiado para este efeto, con esperanças de que su autoridad podria templar el enojo del Virrey, pero hallòlo del todo inexorable, cõtra los mãdamiẽtos, yordenes expresos del Emperador; asunto q̃ dio al Abad Mauroli para escriuir de su gouierno, que fue Iuan de Vega tan seuero, y graue y de tan firmes resoluciones, que no perdonò a los Nobles en cosa alguna, ni a los Iuezes, ni Oficiales mayores, tratandoles asperamente, por lo que todos deseauan, que su Magestad le sacasse de aquel Reyno, aunque fuera con muchos acrecentamiẽtos, o bien que voluntariamente cediesse del cargo el mismo.

Abad Mauroli hablãdo del Virrey Iuan de Vega.

A los vltimos deste año de mil quinientos cinquenta y quatro, auiendo armado el General Valeta vn galeõ, y embiadolo a Leuante contra Infieles, a cargo de Fray Baltasar Veyntemilla, de los Señores de Orioles en Proenza, en compañia de vna galeota de Hernando de Vega, encontraron vnas naues Venecianas, y cautiuaron sobre la vna ciertos Turcos, y Iudios con la mercaduria; y hazienda que lleuauan, como de contra bando, y porque el Turco no hiziesse a aquella Republica las burlas que acostumbra quando le parece, y por conseruar la amistad de los Iudios, y acreditar el comercio de las tierras de su dominio, sequestrò las Encomiẽdas, y Bienes, que tiene la Religion en el Priorado de Venecia. Sintiolo el Grã Maestre mucho, como injusta, y nueua pretension, y para representarles la poca razon que les mouia, à fauorecer a los Infieles, embiò a los primeros del año siguiente de mil quinientos cinquenta y cinco por Embaxador a Venecia, a Fray Bautista Aliata, Palermitano Comendador de Rieti; el qual aunque les significò cõ viuas razones, quanto lleuaua por instruccion, pidiendoles que alçassen el sequestro, y dexassen esta diferencia en manos de Iuezes competentes, o comprometiessen en poder de dos Señores Ecclesiasticos, o temporales, le dio aquel senado por vltima respuesta, q̃ restituyesse primero la Religiõ las mercadurias cautiuas, y que haria que se respondiesse delante del Pontifice, a las pretensiones del General Valeta, y de los demas que fuessen parte legitima. Claramente se conocio, que la intencion de los Venecianos era, que restituyesse la Religion toda la hazienda, viendo que la parte, que tocò a Hernando de Vega, no tenian fuerças, ni justicia para recuperarla; con que dauan satisfacion al Turco, y a la Vniuersidad de los Iudios de Leuãte. Partiose de Venecia el Comendador Aliata para Roma, esperando dar a entender a la Republica Veneciana su interesado zelo, con autoridad del Pontifice Iulio Tercero, para que se contentasse, que la Religion mandasse restituyrles la parte, que tocò al General Valeta, detenida en deposito con inuentario autentico, hasta saber el orden, y voluntad del Pontifice; y que se embiasse a Roma persona que solicitasse esta causa; y que por el interes publico de la consequencia, no se les impidiesse a las galeras, y vaxeles de la Religion, y dependientes suyos poder hazer guerra a los Infieles, continuando la possession, en que estauan, de cautiuar las haziendas, y personas de los Turcos, Moros, y Iudios, que se hallassen sobre vaxeles de Venecianos y Griegos, conforme a las leyes del Consulado, y costumbre antigua; dando la Religion comision y orden al Comendador Fray Pedro de Monte, y al Recibidor Cambiano, a quien auia quedado el cargo de los negocios generales despues que partio de Roma el Gran Maestre La Sengle, que con el fauor de los Embaxadores

Respuesta de los Venecianos al Embaxador Aliata

Bienes de la Religiõ ocupados de los Venecianos.

1555.

Embaxador de la Religion a los Venecianos.

baxadores de los dos Reyes y demas Principes esforçassen aquella causa contra el injusto estilo de los Venecianos. Mientras este orden se despachaua, llegò el auiso a Malta de la muerte del Pontifice Iulio Tercero, que fue a los veynte y tres del mes de Março deste mismo año, auiendo regido la Iglesia cinco años, vn mes, y diez y seys dias; fue a los nueue de Abril electo Pontifice Marcelo Ceruino de Monte Pulciano de la Diocesi de Florencia, Cardenal de Santa Cruz en Ierusalem, que con el mismo nombre del Bautismo se llamò Marcelo Segundo; por cuyas mudanças de estado no pudieron por entonces decidirse las pretensiones de la Religion, y de los Venecianos, las quales tuuieron el fin, que adelante diremos.

Iulio 3. muere.

Marcelo 2. Papa.

Quarto Capitulo General celebrado en Malta.

Llegaron poco despues a Malta con la buelta de las galeras, que auiã ydo a despalmar, y adreçarse a Mecina, diuersas Dignidades, y Comendadores para la celebracion del Capitulo General, con todas las procuras de los ausentes, y aunque se tenian auisos de Constantinopla, que aquel verano saldria della armada mucho mas poderosa, de la que auia sacado el año antes Dragut Arraez, le parecio al Gran Maestre, que no conuenia dilatar mas tiempo el Capitulo General, que fue el quinto, que se celebrò en Malta; por lo qual se le dio principio en la misma sala grande del Castillo Santangel, Domingo a los veynte y vno de Abril, con la solemnidad, y ceremonias, que disponen los Estatutos, y quedan referidas en el primero que tuuo el Gran Maestre Lisleadam en Malta. Predicò doctamente Fray Mateo del Castillo, sobre la justicia, y misericordia, en que consiste el sugeto principal de la Profession de la Religion; hizo el Gran Maestre vn breue razonamiento, exortando a todos a la verdadera obseruancia de la Regla, paz, y concordia, al aumento de la Religion, y a su comun beneficio, y para que la solẽnidad del Capitulo se hiziera mas quietamente mandaron al General Valeta, que fuesse a Berueria con las quatro galeras, el qual partio a los veynte y cinco del mismo mes de Abril con buen numero de Caualleros escogidos. Fue Fray Domingo Cubels el Obispo primero de Malta que se incorporò en los Capitulos, y el voto preheminẽte, al de las demas grandes Cruzes, por auerse ydo al gouierno de su Priorado de Tolosa el Lugarteniente Gruel precediendo el Prior de la Iglesia Fray Graciã Galuez, en la presentacion de la bolsa y el rolde en manos del Grã Maestre, y el Estãdarte entregò despues a Fray Guillermo Coupier Lugarteniente del Mariscal, y assi mismo su rolde, y su bolsa, con que tomò su lugar; y no antes de tratar otra cosa, como se auia hecho en los otros Capitulos. Leyeronse los Roldes, y se procedio pacificamente a la eleccion de los siguiẽtes diez y seys Capitulares; por la Lẽgua de Proenza, Fray Pedro de Gozon Melac, Lugarteniente de G. Comendador, y el Comendador Fray Carlos Durrè Tessieres; Por la de Auernia, Fray Iuan Tomasin, Baylio de Leon, y el Lugarteniente sobredicho del Mariscal Fray Guillermo Coupier; por la de Francia, Fray Francisco de Piedefert Hospitaler, y el Comendador Fray Carlos de Angest, Senescal del Gran Maestre; por la de Italia, F. Señorino Gatinara Prior de Mecina, y Fray Iorge Adorno Baylio de Napoles; por la de Aragon, Cataluña, y Nauarra, Fray Pedro Monserrat Gran Conseruador, y el Comẽdador Fray Pedro Iuniente; por la de Ingalaterra, Fray Antonio Geufrè de la Vinadiera, Lugarteniente de Turcoplier, y Fray Martin de Duero, Castellano; por la de Alemania,

Compromisarios Capitulares del quarto Capitulo General celebrado en Malta.

Fray

Fray Adam de Schualbach, Gran Bayllio, y Fray Diego Montero, Castellano; y por la de Castilla y Portugal, el Comendador Fray Don Luys de Lara Lugarteniente de Gran Chanceller, y el Comendador Fray Christoual de Acuña, Portugues; y porque Fray Martin de Duero, y Fray Diego Mõtero Caualleros Castellanos, entraron en el numero de los diez y seys, el vno por Ingalaterra, y el otro por Alemania, por falta de Caualleros de aquellas Lenguas; y auian sido electos sin ser de los incorporados entre los del Capitulo, de que podia dudarse si era su eleccion valida, deseando quitar toda sospecha, y duda, se confirmò y dio por buena su elecciõ, no obstante qualquiera Estatuto, que dispusiesse lo contrario. Hecho por el Capitulo General el juramento de compromis, en poder de los diez y seys sobredichos, se juntaron en casa del Comendador Fray Christoual de Montguldri Maestre de casa del Gran Maestre, cuyos Procuradores interuinieron con los diez y seys, juntamente con el Vicechanceller Fray Martin Roxas de Portalrubio, Agustin de Santa Maura, Escriuano del Tesoro, y Fray Antonio Cresino, para escriuir los decretos del Capitulo; el qual fue muy remiso en conceder gracias perjudiciales, y de los demas acertados en el seruicio de la Religion, que hasta entonces se auia celebrado en ella.

Sessiones del quarto Capitulo General celebrado en Malta.

Entre otros memorables decretos, determinarõ por publica sesiõ de Capitulo, que se diesse autoridad al Grã Maestre de poder dar facultad a los Caualleros, y Religiosos del Abito de testar, vender, y enagenar las casas, que auian edificado, y edificarian por lo venidero en el Burgo, llamado entonces la Ciudad nueua, y en la Isla de La Sengle; para darles cõ esto motiuo, y ocasion de que entrambos Lugares se llenassen de poblacion, y gente; diose al Gran Maestre licencia de testar en el articulo de la muerte del quinto del Espolio, y la administracion del Tesoro; la qual aunque rehusò mucho en hazerlo, huuo de hazerlo, suplicado instantissimamente de todo el Capitulo; con obligacion de suplir, y desembolsar lo necessario al sustento de todo el Conuento, de mãtener, y pagar seys galeras, dos mas de lo acostumbrado, vn galeon, y otros vaxeles, y fragatas, que assi juzgaron todos, que conuenia; supliendo los otros gastos necessarios; y para que pudiesse acudir a ellos, le dieron autoridad de recebir, y valerse de los Arrerages, Mortuorios, vacantes, Espolios, pasages, impusiciones, y responsiones; de todas las presas, que hiziessen las galeras, y de qualquiera otro redito, y hazienda, que perteneciesse al Tesoro; quedando siempre obligado a dar de todo buena cuenta, conforme a los establecimiẽtos, y loables costumbres de la Religion; y con la administracion del Tesoro se le concedierõ todas las facultades, y gracias, que por semejantes causas se auian concedido a sus Predecessores. Remitieron a sola su eleccion la del General y Capitanes de las galeras; pero deseãdo el G. Maestre, el buẽ acierto de persona benemerita, para tan grãde cargo, reformaron los diez y seys este decreto a instancia suya, con remitir al Consejo la autoridad de la eleccion sobredicha, reseruandole solamente la nominacion de los Capitanes y la confirmacion al mismo Cõsejo. Tuuose por cierto que reusò el Gran Maestre esta superioridad por no disgustar a la Lengua de Italia, porque si bien tuuo dos sentencias en contra en la causa del Generalado de las galeras, dadas en Roma, la vna por los Cardenales de Burgos, y Farnesio Protectores de la Religion; y la otra por el Cardenal de Carpi, como

Eleccion de General de las galeras reseruada a solo el Consejo de la Religion.

mo auemos dicho en el capitulo quarto del Libro Tercero desta Segunda Parte; pretendia, que las dichas sentencias se auian dado sobre la pretension, que la Lengua tenia de auer sido despojada, y sobre la posseſsion; pero en el petitorio esforçaua siempre, que el Generalado de las galeras era perpetua prehemineneia suya. Dieron comisſion al Lugartenien te de Turcoplier Fray Antonio de Geuffre la Vinadiera, que escriuiesſe la Historia de la Religion; pero cogiòle la muerte antes de poder acabarla, y como quedò imperfera, a penas oy dia se halla memoria della; solamente han quedado algunos escritos suyos, que se sacaron en Roma de la Libreria Vaticana, tocantes a este proposito, con que se dio mucha luz al Cauallero Foxà, y a Iacomo Bosio; particularmente para los sucessos de la Religion en la Tierra Santa.

F. Antonio de Geufrè Coronista de la Religion.

Entre tanto que la celebracion del Capitulo General passaua adelante, atrauesò en vn dia el General Valeta desde el Gozo a la Lampadosa; y antes que amanecieſse, mandò a Colanielo Patron de la fragata, que amorrando con la proa en tierra media milla lexos del Puerto de aquella Isla, fuesſe a reconocerle por tierra, y caso que huuieſse vaxeles enemigos, boluieſse a embarcarse, y le dieſse auiso con la diligencia posſible; pero por escusar el trabajo de caminar por tierra, è ignorante de lo que le podia suceder, fue con la fragata ziando siempre con la popa delante, para estar pronto a la huyda, y llegò hasta la boca del puerto; hallauanse en el tres galeotas gruesas de Turcos, que le dieron la caza en descubriendolo, y teniendole ya a tiro de flecha, començò a llamar con grandes vozes a las galeras; imaginando los Turcos que las daua por escapar con aquella estratagema, le apretaron siempre, hasta que se hallaron cerca de las proas dellas; y reconocidas dieron el timon a la banda, y escaparon proejando contra vna gruesa mareta, porque como las galeras estauan con la chusma cãsada, de auer bogado toda la noche, no pudieron seguirlas. Quiso el General castigar rigurosamente al Patrõ Colanielo, pues por no auer guardado el orden que se le dio, dexo de tomarlas sobre el Ferro, como lleuaua determinado; mas atendiendo a su ignorancia, y buenos seruicios, que tenia de muchos años, le perdonò facilmente, rogado de todos los Capitanes, Caualleros, y gẽte de cabo. Corrieron despues las galeras hasta Berueria, en cuya costa encontraron vn vaxel Veneciano, y le quitaron algunos Turcos, y Moros, que lleuaua dẽtro; y sobre Zoara cautiuaron vn garbo grande del Arraez Salem de Macares, con muchos albornozes, y sesenta Moros, muchos de los quales yuan a la Meca peregrinos; y se huuieran prendido mas, sino se desembarcaran muchos de miedo en los Gelues, auisados de las tres galeotas fugitiuas. Tomòse este vaxel por la buena industria del Piloto Cayla Maltes, y del Comitre de la Capitana, que viendo estaua cerca de encallar en los secos, de donde no podrian sacarlo las galeras, aduirtieron de no perder tiempo en hazer el caro, como era forçoso para llegarle, sino q̃ tiraron la pena de la entena àzia la proa, y el caro a la popa, con cuya traça le alcançarõ, y enuistieron con toda la vela, amaynando despues de golpe, por no encallar en los secos, que ya los tenian muy cerca, y en que fundauã los enemigos las esperanças de su saluacion; los quales hallandose sin arcos, ni arcabuzes, se defendian lo mejor q̃ podian, arrojando piedras y azagayas; y auiendo vna dellas herido al Cauallero Fray Rodrigo Ortiz por la boca, se la sacò el mismo, y boluiò

General Valeta con las galeras de la Religion en Berueria.

Tres galeotas Turquescas se escapan de las galeras de la Religion.

Presas del general Valeta en Berueria.

Fray Rodrigo Ortiz herido en Berueria.

a tirarla con grande valor a los Barbaros, que al segundo acometimiento saltaron todos a la mar, y procuraron escaparse a nado, por aquellos secos, pero atajados de los esquifes, quedaron todos presos. Y sobre vn vaxel de Christianos cautiuaron en este mismo dia, que fue el vltimo de Abril dos Turcos, y cinco Moros, con algunas piecas de Artilleria de hierro, que lleuauan a Tripol. Hallãdose surtas las galeras despues deste sucesso, les cogio vna repentina borrasca, que las trabajò mucho, y rompio algunos aparejos a la del Capitã Fray Filipo Flach, por lo que boluieron a Malta con necessidad de adreçarse; durando siempre el Capitulo; por lo que se dio nueua orden al General Valeta, que boluiesse otra vez a Berueria, como lo hizo, partiendo a los veynte y dos de Mayo, y a los veynte y quatro del mismo mes publicaron los diez y seys los Decretos en publico Capitulo General; auiendo cargado entre otras cosas vna imposicion de treynta mil escudos al año, sobre todos los bienes de la Religion, a mas de los dos tercios de las medias Anatas, conforme la estimacion, que hizo el primer Capitulo General que se tuuo en Malta, llamados las Responsiones ordinarias, los quales se confirmaron en esto; declarando, que se continuasse la paga dellos hasta el Capitulo venidero. Diose nueuamente al Gran Maestre el dominio, y vsufruto del Principado de Malta, y del Gozo, señalãdole a mas desto vna pension de siete mil escudos, sin los otros dos mil, que le assignaron todos los años, para lleuar el peso de la administracion del Tesoro, y gasto de su Palacio; pero considerando las muchas obligaciones de la Religion, renunciò los dos mil voluntariamente, contentandose con solos los siete mil referidos; concediosele facultad de dar de absoluto poder al Cauallero que le pareciesse, la Gran Encomienda de Chipre, siempre que vacasse por muerte, o renunciacion del Cardenal Cornaro, que la gozaua entonces. Y no obstante, que estuuiesse vnido al Tesoro el Bayliage de Langò, se le dio autoridad de conferirlo, como lo hizo despues en persona del General Valeta; luego que boluio del viage de Berueria, con aplauso comun de todo el Conuento, que le amaua entrañablemẽte por su virtud, y meritos; para que honrasse con aquella Dignidad, el cargo del Generalado, y despues de auer acabado los diez y seys la publicacion de sus Decretos, y Ordinaciones, dieron fin al Capitulo, con las ceremonias, y preces acostumbradas, el mismo dia de los veynte y quatro de Mayo, deste mismo año de mil quinientos y cinquenta y cinco, al tiẽpo que a los veynte del mismo mes murio en Roma el Pontifice Marcelo Segundo, auiendo solamente viuido en el Pontificado veynte y dos dias. Sucediole a los veynte y tres el Cardenal Iuan Pedro Carrafa, hijo del Conde de Montorio, Napolitano, Decano entonces del Sacro Colegio, comunmente llamado el Cardenal Teatino, con nombre de Paulo Quarto. Llegò a Malta la nueua de su eleccion, pocos dias despues de la celebracion del Capitulo; y auiendo nombrado el Gran Maestre, y Consejo por Embaxador al Gran Conseruador Fray Pedro Monserrat, para que representasse en Flandes al Cesar los agrauios que cada dia recebia la Religion del Virrey Iuan de Vega, y tratasse en Ingalaterra con el Rey Don Felipe su hijo, de la recuperacion de aquellos bienes; le dieron tambien comission, para que passasse por Roma, y diesse al nueuo Pontifice la obediencia, en nombre de la Religion, y del Gran Maestre.

Tormenta de las galeras de la Religion en Berueria.

Fray Iuan de Valeta Baylio de Langò.

Marcelo Segundo Papa muere.

Paulo 4. Papa.

Fr. Pedro Monserrat Embaxador al Pontifice Paulo 4. y a las Magestades Cesarea y Catolica.

CA-

CAPITVLO III.

Buelue de Berueria el General Valeta; corrigẽse los Estatutos de la Religion; quexase al Emperador de los procedimientos del Virrey Iuan de Vega; trataſe de cobrar los bienes del Priorado de Ingalaterra; viene la galera S. Miguel a España, y buelue a Malta milagroſamente.

Nueuas prejas del General Valeta.

LEgò a Malta el General Valeta de buelta de ſu ſegundo viage de Berueria, a los nueue de Iunio del miſmo año de mil quinientos y cincuenta y cinco, remolcãdo tres vaxeles infieles, que eautiuò en Cabo Meſurata, el vno eſquirazo de gabia, y el otro germa, entrambos de Betin Caradens Arraez; y el tercero vn galeon, q̃ encontrò a la buelta, ſobre Malta, en la Iſla de la Furſula, de Rechep Chielipoli Arraez, q̃ murió primero de rẽdirſe; todos tres cargados de trigo, con q̃ ſocorrio las neceſsidades de la Iſla, y huuiera entrado cada galera con ſu vaxel de remolco, ſi la mucha gente q̃ ſaltò en vn caramuzal del Arraez Memì de Galatà, no lo trabucara en el Cabo de Meſurata, con muchas, y ricas mercaderias de Alexandria. Fuerõ de mucho prouecho eſtas preſas para la Religiõ, porque a mas del trigo q̃ auemos dicho, entregò el General al Comendador Fray Carlos Durrè Teſsieres, electo Conſeruador Conuentual por el Capitulo, mas de duzientos y cinquenta eſclauos Turcos, y Moros, y muchas pieças de artilleria de hierro, y de bronze. Con eſta preſa, y dos q̃ lleuaron deſpues dos galeras del Capitan Bendinelo Sauli de arroz, y trigo, començarõ los nueſtros a reſpirar en Malta; pues a inſtancia de los Iurados de la Iſla, y del Conſulado, mãdaron deſcargarlas, por las ſoſpechas q̃ tenian de cerco repentino; porque ſe ſupo de los Turcos cautiuos de aquellas dos galeras, que veniã de Leuãte nueuamẽte, y de auiſos de otras partes, q̃ auiendo Solyman hecho pazes con el Perſiano, ſe ponia en Conſtantinopla en ordẽ armada poderoſa de mar, con que ſe juzgaua empreſa alguna empreſa grande contra los Chriſtianos. Para ſaber cõ fundamẽto aquellos mouimiẽtos, embiarõ el Grã Maeſtre, y Conſejo la buelta de Corfù al Cauallero F. Gil de Andrada, Caſtellano, cõ la fragata del Parrõ Colanielo, y ordẽ de paſſar adelante ſi fueſſe meneſter. En eſte miſmo mes de Iunio tomò puerto en Malta el Barõ de San Ban Blanchiart, q̃ yua a Conſtãtinopla, a ſolicitar la ſalida de la armada del Turco, en ſeruicio del Rey Enrico, q̃ corria ya por ſu cuẽta, porq̃ las coſas de Corcega le yuan ſaliẽdo muy mal, y las dela Toſcana fauorables al G. Duque Coſme: aſſegurò el Varon al Grã Maeſtre, q̃ cõſiderados los negocios de los Frãceſes, y el Berano tã adelante, juzgò cuerdamẽte, q̃ no ſe detendria la armada a ponerle cerco aquel año; y aſsi con acuerdo y parecer del Conſejo dexò de embiar algunos Capitanes nõbrados para leuãtar gẽte fuera dela Iſla, y hazer otras prouiſiones de guerra; atendiẽdo ſolamẽte a la fortificaciõ de Sãtermo, de la Iſla de la Sengle, y del Burgo, para lo qual ſe nombrarõ por Comiſſarios el Comẽdador Fray Iorge de San Iuan, y Fray Franciſco Saluiati, Cauallero de la Lengua de Francia, pariente muy fauorecido de

Preſa de las galeras de Benedetto Sauli.

Fr. Gil de Andrada cõ vna fragata en Leuante.

Barõ de San Blanchiart en Malta.

Fortificaciones en Malta.

Fr. Carlos Durrè Teſsieres Conſeruador Conuentual.

la Reyna; los quales pusieron en esto el cuydado deuido, como se infiere de los Escudos de Armas del Gran Maestre La Sengle, que pusieron en diuersas partes de aquellas fabricas.

Reduccion de los Estatutos de la Religion.

Reduxeron en este tiempo clara, y distintamente a nueua reformacio, y estilo los Estatutos de la Religion, el Gran Conseruador Fray Pedro Monserrat, Fray Antonio Geufrè de la Vinadiera, y el Vicecanceller Fray Martin Roxas de Portalrubio, Comissarios nombrados por el Capitulo General para esto principalmente. Porque auiendo considerado el volumen, que hizo en Rodas de los Estatutos el Vicecanceller Caorsino, por orden del Cardenal Gran Maestre Fray Pedro de Aubusón, como dixe en la primera Parte desta Coronica; el qual libro hizo imprimir de nueuo en tiempo del Gran Maestre Homedes, el Gran Prior de Castilla Fr. Dõ Diego de Toledo; por auer visto, q̃ auia en el primero muchas leyes opuestas a las costumbres de aquellos tiempos; algunas confusas, y escuras, y otras, que con ambiguedades, y equiuocos eran causa de muchos pleytos; se decretò, que se corrigiessen, y declarassen en la misma forma, que oy dia se obseruã; en que trabajaron mucho los Doctores Francisco Mego, Noble Rodiano, y Iuan Vassallo Maltès, a quien remunerò el Gran Maestre con honores, y liberales donatiuos, por auer ocupado su talento en seruicio, que redundaua en beneficio de la Religion. Hizieron con su parecer los tres Comissarios cumplida, y doctamente la reduccion de los Estatutos, baxo de diez y ocho Titulos, añadido el de la Significacion de las palabras, que solamente vsa, y entiende la Religion, como proprias de la antiguedad de la Casa, y Conuento de nuestro Hospital de San Iuan Bautista de Ierusalen, que fue ocasion de que

Fray Don Diego de Toledo G. Prior de Castilla haze imprimir los Estatutos de la Religiõ.

aya muchos con el nombre del Gran Maestre La Sengle, y por euitar prolixidad, dexaré de ponerlos quando tratare de su muerte, como he obseruado hasta aqui, remitiendome al libro que ay impresso dellos, y de los Priuilegios de la Religion.

Fr. Pedro Monserrat en Flandes y en Inglaterra.

El Gran Conseruador Monserrat partio de Malta con la Embaxada, que auemos dicho enel capitulo passado, para Ingalaterra, y Flandes, a los veynte y seys del mes de Iulio, y de passo dio la obediencia al Pontifice Paulo Quarto, de quien obtuuo confirmacion cumplida de las Constituciones, y Estatutos hechos en este vltimo Capitulo, y de los reduzidos al nueuo volumen; y con cartas fauorecidas suyas llegò a la Corte del Emperador, y en conformidad del orden, que lleuaua, le representò, en compañia de Fray Don Antonio de Toledo, y del Comẽdador Felices Embaxador ordinario, los agrauios, y malos tratamientos, que hazia continuamente a la Religion, y a todo el Pueblo de Malta el Virrey Iuã de Vega, pretendiendo, q̃ se le pagase Trata de la panatica, y prouision de las galeras, mandando expressamẽte a los Lugares, y Puertos de Sicilia, q̃ no se las dexassẽ embarcar: Que auia dado ordẽ a la Ciudad de Çaragoça, q̃ cerrasse las puertas quando las galeras dela Religion entrauã en aquel Puerto: Que imponiẽdo el Virrey cada dia nueuas imposiciones, y gabelas, hazia cõprehender en ella a la Religion, no obstãte sus Priuilegios, por lo qual era necessario litigar con todos los gabeleros de aquel Reyno, en notable perjuyzio desus cõcesiones: Que no queria obedecer los ordenes q̃ su Magestad le auia dado, acerca de las vitualias, y prouisiones de la Isla, dexãdoles sacar tã pocas, q̃ era lo mismo, q̃ si nada les diera: Que hazia prẽder los Caualleros, y Religiosos del Abito, metiendolos en las carceles

Vexaciones del Virrey Iuãde Viga a la Religion.

ordi-

ordinarias entre aſſaſsinos, y gente vil, ſin permitirles el recurſo, y fuero de la Religion, ni conſentir que pudieſſen citarles a Conuento: Que contrauenia al priuilegio, que auia concedido ſu Mageſtad a la Religion, en que mandaua, que en todos ſus Eſtados, y Reynos ſe dieſſe pronta execucion a las Bulas de la Religion: Que auia deſpojado al miſmo Gran Maeſtre, de ſu Camara Magiſtral de Polizi: Que auocaua las cauſas, y apelaciones de las cauſas feudales de Malta a la Corte Real de Sicilia, contra la donacion de ſu Mageſtad: Que no ſe auia reſeruado otra coſa, que el reconocimiento de vn Halcon en cada vn año; cuya preſentacion admitia el Virrey con clauſula de la pretenſion que lleuaua, de que auia faltado la Religiõ al feudo: Que concedia las Tratas aſsignadas a la Religion, y Pueblo de Malta, con tanta remiſsion, y eſcaſeça, que acontecia muchas vezes perderſe por fortuna de mar, o encuentro de coſſarios, quedando por eſte deſorden ſiempre hambrienta la Iſla, con peligro de ſer conquiſtada de los enemigos por falta de mantenimientos: y aſsi ſuplicò a ſu Mageſtad fueſſe ſeruido mandar, que ceſſaſſen eſtos procedimientos del Virrey Iuan de Vega, pues no merecia la Religion ſer maltratada de aquella ſuerte, quando de ſu Mageſtad eſperaua nueuas gracias, de ſocorro, y fauores: Sintiò mucho el Ceſar eſtas quexas, y eſcriuiò luego al Virrey, mandandole apretadamente, y dandole orden expreſſo, que trataſſe bien, y amoroſamente todas las coſas de la Religiõ, y puſieſſe remedio en ſus agrauios; ſin inouar coſa alguna; pero acerca de algunas Tratas que ſe le pedian para mantener las dos fortalezas de Santermo, y de San Miguel, en la Iſla de la Sengle, y algunas prouiſiones mas para las galeras, con la reſoluciõ de las cauſas feudales, remitiò a nueua conſulta; por lo que tardaron en reſoluerlas algunos dias. Con eſte buen deſpacho partio el Gran Conſeruador Monſerrat a Ingalaterra; donde con el fauor del Rey Don Felipe, è interceſsion del Cardenal Polo, Legado Apoſtolico en aquel Reyno, vencidas muchas dificultades, obtuuo de la Reyna, y del Parlamento ampliſsimo Priuilegio de la recuperacion, y reſtitucion de los bienes, que auia tenido la Religion en Ingalaterra; con auer dado la Gran Cruz por orden de la Reyna, y conferido el Priorado a Fray Ricardo Scelei, Ingles, Gentilhombre ſuyo; y la Encomienda del Temple Combe a ſu hermano Fray Iacomo Scelei, y dado el Abito con titulo de algunas Encomiendas ocupadas a otros Caualleros, que nombrò la Reyna, y en particular la Encomienda de Miſneigton, a Fray Oliuerio Starquei, Gentilhombre Ingles, ſugeto de grãde ingenio en letras humanas, y en Poeſia. Obtuuo eneſta ocaſion el Comendador Fray Pedro Felices Embaxador ordinario de la Religion, como augemos dicho, en la Corte del Emperador la Gran Cruz, y el Bayliage del Aguila, fauorecido de Fray Don Antonio de Toledo, y del miſmo Monſerrat, en virtud dela facultad que lleuaua de poder los dos dar el Abito, y conferir Dignidades, y Encomiendas de aquel Reyno, con la miſma autoridad que pudierã hazerlo en Conuento el Gran Maeſtre y Conſejo: Pero mudaronſe preſto los tiempos, y boluieron a perderſe las coſas de aquel infelice Reyno, con la partida del Rey para Bruſelas, y muerte de la Catolica Reyna Doña Maria, a quien ſucedio en la Corona la heretica Iſabela, que fauoreciendo nueuamente las heregias, acabaron las coſas Eccleſiaſticas de perderſe del todo.

Priuilegio delos Reyes de Ingalaterra, enfauor de aql Priorado, y bienes perdidos.

Bienes de la Religion en Ingalaterra recuperados.

Fr. Pedro Felices Bailio del Aguila.

Orden del Ceſar a Iuan de Vega en fauor de la Religiõ.

Bienes Eccleſiaſticos perdidos del todo en Ingalaterra.

Siempre pendia el embargo, que hizieron los Venecianos de los bienes, que tenia la Religion en su dominio, y no bastaron diligencias algunas con el Pontifice, para que decidiesse aquella diferencia, aunque se hizieron muchas por parte del Gran Maestre; que como fomentaua vna Liga con el Rey de Francia, y otros Potentados, contra el Emperador, por las cosas del Reyno de Napoles, tenia designios de incluyr a los Venecianos en ella, y no queria disgustarlos, los quales hallandose con poca justicia en aquella violencia, recabaron del Papa, que diesse a entender, que por buenos respetos, perdiesse la Religion por entonces algo de su derecho, sin lleuar aquel negocio por tela de juyzio, por no romper del todo con los Venecianos, que lo estimaria muchissimo; llegando esto a noticia del General Valeta, restituyò voluntariamẽte toda la ropa, que le auia tocado de su parte de los Infieles, anteponiendo a su particular interes el bien publico de la Religion; con q̃ la Republica de Venecia desistio del Sequestro, y de la parte que pretendia de la galeota de Hernando de Vega, que huuo de prenalecer en el Pontifice mas la razon de Estado, que la que auia de fauorecer la justa pretension de la Religiõ, y se castigarã los excessos, q̃ cada dia comete aquella Republica contra todos los Christianos, que van en daño de Infieles, quitandoles los vaxeles, y echandolos al remo.

Razon de Estado del Pontifice Paulo 4. dañosa para la Religion.

Fray Iuan de Valeta verdadero Caualiero de la Religion.

Boluio en este medio el Caualiero Fray Gil de Andrada de Leuante, cõ nueuas de que auia descubierto enel Cabo Santa Maria la Armada Turquesca, en numero de ochenta galeras, y veynte galeotas, guiadas de Dragut Arraez: con este auiso, y el que poco despues tuuo el Gran Maestre, de que auia passado por el Faro de Mecina, y saqueado en la Calabria la Ciudad de Paula, se asseguraron por entonces los nuestros de Malta; y assi embiaron de golfo lançado a España al Capitan Fray Don Pedro de Mendoça, con la galera San Miguel; para lleuar a Conuento al Comendador Fray Don Bernardo de Guimerã; y sesenta mil escudos; que tenia recogidos de los Recibidores de España; partio la galera bien despalmada, y en orden, a los quinze del mismo mes de Iulio, en compañia de la fragata del Patron Colanie lo: tomò el golfo con tan mal tiempo, que despues de auer gastado la aguada en el proejando, y teniendo el Cabo Bono por terreno mas vezino, determinò el Capitan entrar en la Goleta, y renouar en ella la aguada; estaua ya cerca quando le taliaron al encuentro de Puerto Farina quatro galeotas Turquescas, que le obligaron a boluerse a Malta, de dõde boluio a partir a los veynte y tres del mismo mes, y en cinco dias naturales tomò puerto en Mallorca; de alli embiò a Barcelona la fragata, y auiso de su llegada al Comendador Guimeran, de quien aguardaria orden del lugar, y traça que se auia de tener para yr a embarcarle cõ la moneda, para euitar el interes, y perjuyzio de pagar los derechos que pretẽdian los oficiales del General de Cataluña. Estaua entonces en la Playa de Barcelona Don Iñigo de Mendoça con algunas galeras Imperiales, con quiẽ communicò de secreto el Comendador Guimeran este negocio, y todos determinaron, que con buena guarda de Arcabuzeros lleuasse la moneda el Caualiero Fray Iuan Antonio Foxá, de quien tantas vezes auemos hecho mencion, por auer sido despues Coronista de la Religiõ, como lo hizo en tres dias, lleuandola a cierto puesto de la marina, dos leguas de Barcelona, la buelta de Poniente, dõde la embarcò Don Iñigo

Fray Don Pedro de Mendoça con la galera San Miguel la buelta de España; buelue a Malta milagrosamente.

Qvẽta galeras y 20 galeotas Turq̃icas contra la Christiandad.

en

en sus galeras, y de alli a tres dias la puso en la del Capitan Fray Don Pedro de Mendoza; con que tomando luego la derrota de Malta; y llegando sobre Menorca encontro con tres galeotas; las quales viendo, que la galera se puso en caça, lo atribuyeron a estratagema de querer llevarlas a emboscada; por tener nueuas de las galeras Imperiales, se metieron tambien en huyda; con que boluio la nuestra a su camino; y en tres noches; y dos dias se hallo doze millas sotavento de la Illa Fauiñana de donde salio Vluchali Renegado Calabrès dando le la caça con cinco galeotas gruesas; viose en manifiesto peligro de perderse; porque no atreuiendose a hazer vela del bastardo, por no romper la entena; siendo el viento muy fresco, nauegaua solamente con la borda; y como se hallaua el Cossario sobre viento, desuerte le yua entrando con los arrimones, que con el parecer del Comendador Guimeran, y de otros Caualleros Ancianos determino el Capitan embarcar los de la fragata, y cortarla el cabo; pero era el Patron tan buen marinero, y animoso, que dexò el cabo, y se puso en caça solo; esperando ganar el viento a las galeotas, y saluarse; y libre ya la galera del embaraço de aquel remolco, se mantenia con grandes ventajas; y por assegurarse, que no cortassen los esclauos las veras, è hiziessen caer de alto a baxo la entena, que es el mayor peligro de las caças, que se reciben; encadenaron con vn garfio de hierro la entena con los amantes, y herradas las manos les hizieron passar a todos fuera a la postiza; y arrimarse a la cruxia los forçados, y buenas boyas; haziendo buena guarda a las veras todos los Marineros. Auiendo emparejado la galera el cabo Sãto Vito, se templò vn poco el viento, que dio lugar de amaynar la borda, y hazer el bastardo; de manera que hallandose las galeotas tres millas lexos, y auiendo vna dellas rompido la entena, perdieron las esperanças de poder alcançar la galera; atendiendo solamente a dar la caça al Patron Colanielo; que animoso sin turbarse, ni mostrar miedo, quando le llegaron los enemigos; determinò mudar en vn instante la vela, y dexandolos por popa, tomar nueuo camino, y huuiera logrado su estratagema; sino se le rompiera la entena; quedò esclauo cõ toda la gẽte, y tratado blandamẽte de Vluchali; que hizo bandera blãca para tratar de su rescate, y concertado en honesto precio; lo embiò al cabo Santo Vito el Recebidor Riualta. Entretanto la galera llegò a Palermo, y despues de auer tomado refresco en aquella Ciudad; y el camino por dentro del Faro de Mecina; llegò a Çaragoça; y de alli al cabo Paxaro; donde al mismo punto que le despuntò, se hallò en medio de toda la armada Turquesca, que boluia de Poniente con poca reputacion, y mucha perdida de gente; viendose el Capitan Fray Don Pedro de Mendoza en medio de aquel espeso bosque de la vanguarda de la armada enemiga, que en forma de media Luna le cortaua el camino del canal de Malta, se tuuo casi por perdido; y resoluiendo se prontamente hizo zig zag, y sin que galera ninguna se mouiesse a darle la caça; boluio a doblar el cabo, y se saluò en Çaragoça con admiracion de todos, que juzgaron la auia tenido los Turcos por galera suya; los quales dierõ fondo debaxo de Aula, en el Golfo de Bendicar; dõde padecieron tan grande trauesia de vientos reforçados, que les puso en peligro de fracasarse la mayor parte de su armada en aquella costa; calmò luego el viento, con que prosiguiò el Baxà su nauegacion pasando a tiro de cañon de Çaragoça, cuyo Castillo le disparò mucha artilleria, y lo mismo

mo la galera San Miguel, que se puso para esto en la boca del Puerto: pero continuando el Baxà su viage, atravesò a la Calabria Meridional, y de allì se retirò a Leuante, y la galera Sã Miguel a Malta, en cuyo Puerto entrò a los veynte y tres de Setiembre despues de tantos peligros.

CAPITVLO IIII.

Trabucan dentro del Puerto de Malta las quatro galeras de la Religion; socorrela el Rey Catholico con gente y bucos; y el Gran Prior de Francia va à seruirla con dos galeras suyas, por quien padece trabajos.

Quietud, y vnion en la Religion.

NO Obstãte la guerra tanto reñida, que auia en este tiempo entre los Principes Christianos, estauan las cosas de la Religion en bonissimos terminos, baxo el prudente gouierno del Gran Maestre La Sengle, que auia obtenido del Emperador, y del Rey de Frãcia vn priuilegio de Neutralidad, cõ el qual se gozaua en Malta de increyble quietud; la Isla estaua bien bastecida despues del orden expresso, que dio el Cesar al Virrey Iuan de Vega, que aunque por fuerça, dexaua sacar prouisiones del Reyno de Sicilia, las naciones estauan pacificas, y hermanadas, acudian los Caualleros, y Religiosos a sus obligaciones de la obediencia, y Milicia, y todo andaua tan bien dispuesto, que deseando el Grã Maestre aumentar el numero de las galeras, para ofender con mayores fuerças a los enemigos de nuestra Sãta Fe, ordenò con el parecer del Cõsejo al General Valeta, ya electo Grã Comendador, que las pusiera en orden para yr a Mecina con todas quatro, a comprar las del Capitan Vendinelo Sauli, y otras dos del Patrimonio de aquel Reyno, y quando solo aguardauan el tiempo fauorable con toda la chusma, y gente de cabo dentro, las tiendas hechas con las proas, y ancoras, àzia la Isla de La Sengle, y con las popas àzia el muelle del Burgo, cada vnà con dos palamaras en tierra, atrauesadas en medio del Puerto, les sucedio la mayor desdicha, que auia visto jamas en ellas la Religion, pues a los veynte y quatro de Octubre deste mismo año de mil quinientos y cinquenta y cinco, cinco horas antes que amaneciesse se leuantò vn toruellino, tan repentino llamado de los Marineros, Tifon, Esquifon, o Dragonera, que soplando juntos furiosamente los tres vientos, Poniente, Maestral, y Leueche, las rõpio los arboles, y las trabucò todas quatro sin remedio alguno, ni darles lugar de abatir las tiendas, ni de cortar las palamaras, para boluer las proas al viento; resoluiose aquella tẽpestad en vna grande lluuia, que durò media hora con tanto ruydo, que parecia trueno continuado; hizo temblar y fracasò quantos vaxeles auia en el Puerto, y algunos embistieron en tierra, hasta quedar en seco por muchos pasos. Arrancò vn grueso arbol, que seruia de hasta al Estandarte mayor del Castillo Santangel, y lo bolò hasta la arenela, quinientos pasos lexos; quietòse luego q̃ hizo este daño el tiempo, con tan grande sossiego y serenidad, que yuan por las calles aquella noche con qualquiera luz, por pequeña que fuesse, sin tener necesidad de guardarla del viento. Cubrieronse las calles de gente, las mu-

F. Iuan de Valeta G. Comendador.

Desdicha grande de las galeras de la Religion.

Quatro galeras de la Religiõ se cobran dẽtro del Puerto de Malta.

Lamentos en Malta.

ge-

geres y niños aumentauan con llantos no poco este sentimiento, porque vnas tenian los maridos, o hermanos dentro, y otros los padres, o deudos; mandose luego tocar las campanas de la Iglesia de San Lorenço, y de la Anunciada a rebato, para que todos acudiessen a socorrer a los que poco platicos en nadar, procurauan saluar se, que escaparon muchos por el fauor que les dauan, y fuegos que encendieron en la Marina por orden del Gran Maestre, que baxò del Castillo en persona auisado del General Valeta, y del Conseruador Conuentual Tessieres; atendiose a pescar hombres medio viuos, y librar a los que no podian salir del embaraço de las tiendas. Llegò la mañana, y visto que las galeras estauan del todo trabucadas, y que intentando quitar algunas tablas para sacar la gente, que andaua golpeando baxo cubierta en las camaras de popa, y en los escandelares, auia de salir el ayre ambiente, que las sustentaua, y sumergirse de golpe, determinò el Gran Maestre mandar, que las ciñesen con gumenas, y con arganos, y otros artificios, que se hizieron prontamente, y las leuaron al Muelle, donde asseguradas muy bien en tierra, començaron a quitar tablones, y sacar mucha gẽte, que atribuyendo a milagro su saluacion fueron sin detenerse a las Iglesias a dar a Dios las gracias, y cumplir muchos votos, que ofrecieron, y esto con tan grande Religion, y piedad, que mouieran los coraçones mas duros; el primero que salio por vna de las roturas que se hizieron, fue vna mona, que apenas vio la luz, quando saltò fuera, mouida del natural instinto, y despues della el Cauallero Fray Maturino de Lescut Roniegaz, Lugarteniente del Comendador Fray Antonio de Thezan Venasque, Capitan de Santa Fe, galera nueua, de que le quedò vna enfermedad irremediable, y grande flaqueza de nieruos todo el tiempo de su vida, principalmente en las manos, por la fuerça q̃ hizo con ellas para poder tenerse de la carena con el agua a los pechos, y no anegarse desdichadamente, y le temblauan desuerte, que con dificultad podia beuer sin derramar mucha parte de la beuida.

F. Raphael Saluago Cõuentista de la Religiõ.

Marauilloso caso fue el que sucedio en este naufragio, y lo escribe el Cauallero Saluago en sus Anotaciones, a vn esclauo Moro, que hallandose a la cadena de vna de las quatro galeras, y durmiendo poco antes de la desgracia, le parecio soñò, que le dixeron, que se hiziesse Christiano luego que se viesse libre de vn grande peligro, que le amenazaua; y hallandose despues saluo en tierra, y libre de aquella turbacion, y desconsuelo con vn pedaço de cadena rompida, y vn grillon al pie, sin saber el modo de su ventura, pidio luego el Bautismo, y se hizo Christiano.

Milagrosu cedido a vn Turco esclauo de la Religiõ.

Despues de auer sacado la gente de las camaras, boluieron a cerrar los agugeros, y con arganos, y algunos barcones llenos de agua, endreçaron las galeras, yendolas agotando, para que al paso, que fuessen ellos subiendo, se leuantassen ellas. Causò grande horror ver tanta gente anegada, que passauan de seyscientos hombres, los ducientos, y treynta, forçados, y buenas boyas, setenta soldados, y marineros, y los demas esclauos. Anegaronse los Caualleros Fray Rodrigo Ortiz, Lugarteniente del Comendador Fray Luys Cortit, y el de la galera Sã Claudio Fray Francisco Crisafi, Mecinès.

Seyscientos hõbres anegados en el trabucamiento de las galeras de la Religiõ en Malta.

Quedaron las tres galeras sanas en los bucos, aunque con grande rompimiento de remos, y postizas, solamente se hallò la de San Claudio inhabil para poder nauegar, por lo que trataron luego de deshazerla. Hallòse dentro dellas mucha ropa, sin conocerse le dueño, para repartirla entre here-

de-

deros legitimos, nombraron a los Comendadores Solis, y Chalmayson, para que juntos con el Conseruador Conuentual Tessieres, decidiessen qualquiera diferencia, que se ofreciesse a cerca desto. Desèbolsò gruessas sumas el Gran Maestre, con que boluio en pocos dias a poner en orden otras tres galeras, listando Malteses remeros, que con los esclauos, que auian quedado en la prision del Tesoro, y Particulares, las armaron tan bien, q̃ a los veynte y tres de Nouiembre partio con quatro el General Valeta para Mecina, yendo ya por Capitan de la galera San Miguel el Comendador Cortit, que sucedio en aquel cargo el dia de antes del naufragio, al Comendador Fray Don Pedro de Mendoza. Hizo el General buen numero de buenas boyas en Sicilia, con que reforçò el nueuo armamento. Consolò mucho esta buena diligencia del Gran Maestre a todos los Principes Christianos, principalmente al Pontifice, que doliendo se como verdadero padre de los trabajos de nuestra Religion, le dio algunos forçados en vida, y los del Abito hizieron grandes donatiuos.

Galeras de la Religion armadas nuevamente.

Grã Prior de Francia con dos galeras suyas en seruicio de la Religion.

Este fracaso lastimoso, y la falta, que por su ocasion tenia la Religion de galeras, mouierõ el animo del G. Prior de Francia Fray Francisco de Lorena, hermano del Duque de Guisa, y descendiente legitimo del Santo Rey Gofredo de Bullon, a procurar licencia del Rey Christianissimo, para emplear su persona en seruicio de la Religion. Obtuuola facilmente, y despues de auer armado en Marsella dos galeras a su costa, lleuando como por Ayo, y guia al Baylio de Langò Fr. Pedro de la Fõteyne, sugeto valeroso, y cuerdo, partio en cõpania de muchos Caualleros del Abito, y otros gentiles hombres, con ellas, y vn vergantin por popa, la buelta de Malta, donde a los veynte y vno de Deziembre hizo vistosa entrada. Saludaronle todas las postas de combate, y baxaron los Grandes Cruzes a recibirlo en la Marina; desembarco el Gran Prior con veynte y quatro pages, mãcebos nobles, vestidos de grana guarnecida de terciopelo blanco, y verde, de cuyos colores eran los tendaletes, y flamulas de las galeras, y muchos dellos tomarõ despues el Abito. Hõròlo el Gran Maestre mucho, y en los Consejos le señalò assiẽto a su mano derecha, vn poco desuiado del dosel, en puesto superior al lugar del Obispo; pero votaua por su turno, assi en voz, como en bala, despues de las Dignidades preheminentes al Priorado de Francia; cedianle todos en la Iglesia el primer lugar en sus assientos ordinarios, sin otra ceremonia de sitial, o silla prevenida. Tratauase cõ todas las Naciones afablemente, con que conciliò de manera los animos, que solo procurauan entretenerle cõ varias fiestas de Corte, y Milicia. Pocos dias despues de su llegada, entrò en el Puerto la naue de su ropa, con la joya, o presente, que deuen dar todos los Priores a la Iglesia Mayor de la Religion, despues de auer gozado vna Anata de sus Priorados, como lo disponen los Estatutos; en desempeño desta obligacion dio vna estatua de bronze de San Iuan Bautista, y el Aguila del Euangelista, donde en forma de atril se cantan los Euangelios de las Misas Mayores; y la estatua de Moysen tambien de bronze para las Epistolas, todas tres de mucho valor, juntamente con algunos ornamentos para la misma Iglesia, y Enfermeria.

Suntuosa entrada del G. Prior de Francia en Malta.

Lugar que se dio en Malta al G. Prior de Francia.

Presẽte del G. Prior de Francia para la Iglesia de la Religion.

Del fracaso de las galeras informaron en Bruselas el Gran Conseruador Monserrat, el Comendador Fray Don Antonio de Toledo, y el Baylio del Aguila Felizes al Rey Dõ Filipe, que à mas de consolar al Gran Maestre con vna carta llena de Ma-

Da el Rey Don Filipe dos galeras a la Religion.

ge-

gestad, y amor, dandole el pesame de aquella desdicha, para mostrar la voluntad, y aficion, que siempre tuuo a la Religion, y animarla a la prosecucion de su loable exercicio, la hizo generoso donatiuo de dos galeras nueuas, de las mejores, que huuiesse en la Taraçana de Napoles, con orden expresso al Duque de Alua, que auia sucedido en aquel gouierno al Cardenal Pacheco, que las dexasse escoger a los Ministros de la Religion; que las proueyesse la Corte Real de lo necessario para la nauegacion, y les diesse duzientos forçados por galera, de los detenidos en la Vicaria, y en la carcel de Santiago. Llegò a Malta el despacho deste donatiuo casi a los vltimos deste año, con grande cõsuelo de todos; particularmente del Gran Maestre, que a los primeros del año siguiente de mil quinientos y cinquenta y seys, embiò para cobrarlas en Sicilia, y Napoles, al Comẽdador Fray Don Bernardo de Guimeran. Començò este año mas fauorable a la Religion, que los pasados, con los auisos, que tuuo de la tregua concluyda en Cambray, por tiempo de cinco años entre las dos Magestades Cesarea, y Christianissima, por lo que se hizieron grãdes fiestas en Malta, y en los demas Lugares de su dominio.

Hizo en este medio dos viages a Leuante la Capitana del Gran Prior, a cargo del Cauallero Castiñeres; boluio del vno con mediana presa, por auer ydo en el coraçon del Ibierno, quando por vientos frescos, o fortunas es imposible abordar, ni seguir vaxeles enemigos; pero en el segundo, que hizo en la primauera, combatio, y lleuò a Malta tres naues Turquescas, con muchos esclauos, y ricas mercadurias; en ocasion, que sabida la muerte del Prior de Nauarra Fray Francisco Pasquier se confirio aquel Priorado a Fray Iuan Ximenez, a los veynte y quatro de Abril; que fue el mismo dia, que nombraron el Gran Maestre, y Consejo por General de las galeras al Cauallero de Guisa G. Prior de Francia; que por darle gusto; y que se le lograssen los deseos, que le auian lleuado a Malta de seruir a la Religion, las renunciò el Grã Comendador Valeta. Quedò poco satisfecho desta eleccion el Virrey Iuan de Vega, pues tomò ocasion de impedirla, baxo pretexto de fingidos rezelos de razon de estado, de que auia ydo el Gran Prior a Malta, fauorecido del Pontifice Paulo Quarto, que de nueuo queria valerse del Rey de Francia, y de la casa de Guisa, disgustado con el Duque de Alua, porque fauorecia con las fuerças de Napoles a los Colonas, despossey dos de las tierras, que teniã en el Estado Ecclesiastico; y ocupar los Reynos de entrambas Sicilias, como Feudos caydos en la Iglesia; con estos motiuos embiò el Virrey apretados ordenes a todos los Puertos de aquel Reyno, para que en todos se le tratasse al Gran Prior como a enemigo; y escriuio al Gran Maestre, que auia faltado al Feudo de Malta, por auer dado el Generalado de las galeras contra la forma de la donacion de la Isla; protestandole, que sino lo proueia en vn Cauallero, que no fuesse sospechoso a las cosas de aquel Reyno, procederia a la recuperacion del Feudo sobredicho. Causò esta nouedad grã depesadumbre al Gran Maestre, y alteracion en Conuento, viendose molestar tan contra toda razon del Virrey Iuan de Vega; pues quando el Gran Prior quisiera intentar accion tan dificultosa, fuera imposible poder acometerla con las galeras de la Religion, donde yuan muchos Caualleros Españoles, Italianos, y Alemanes, vassallos del Cesar; y muchos Maltesses aficionados a la Corona de España; con que quedò absuelta esta vã

G. Prior de Francia General delas galeras de la Religiõ.

Prosecuciones del Virrey Iuan de Vega por ruinar las cosas de la Religion.

F. Iuan Ximenez Prior de Nauarra.

na

na ſoſpecha, y murmurada en Italia, y fuera della la deſcubierta paſsion del Virrey, de ſus propios amigos. Parecio con todo ello conueniente, por el reſpeto, y correſpondencia leal, que ſiempre auia moſtrado la Religion al Ceſar, y al Rey Don Filipe, euitar la ocaſion, cõ que pudieſſen ſus Miniſtros abroquelarſe, y valerſe de la delicada razon de eſtado; determinando, que ſe embarcaſſe el Gran Prior para ſolos los viages de Leuante, y Berberia; y en los demas lleuaſſe a ſu cargo las galeras el Comendador Fray Pedro de Gozõ Melac, Cauallero de valor, y lucimiento, con titulo de Regente, y Lugartenieñte ſuyo; de que al parecer quedò ſatisfecho el Virrey, pues reuocò los ordenes, que auia dado a los Puertos; no dexò por eſto de acriminar el negocio demanera con ſu Mageſtad, que moſtrò cierto genero de diſguſto a los Miniſtros, que tenia la Religion en ſu Corte; de que dieron auiſo al Gran Maeſtre, y Conſejo; los quales embiaron a Bruſelas al Cauallero Fray Melchor de Eguaràs, Aragonès, para que le informaſſe de la yda del Gran Prior de Francia, ſolo con intencion generoſa de hazer la guerra contra el Turco, remediando la perdida de las galeras con las dos ſuyas, y ocuparlas en procurar ſu ruyna, como lo moſtrauan las dos preſas, que auia hecho ſu Capitana en Leuante, en cuya ſeguridad le auia nombrado por General de las galeras todo el Conſejo, donde no ſolo concurriò el Gran Maeſtre con los demas de la Nacion Franceſa, pero los Alemanes, Italianos, y Eſpañoles, ſin contradicion, o diſentimiento alguno, obſeruando en todo el inſtituto de la Religion, que acoſtumbraua honrar perſonas Illuſtres con aquel cargo, como ſe hizo, pocos años antes, con los Priores, Saluiati, Eſforcia, y Strozi, y no obſtante qualquiera guerra, o diſcordia, que huuieſſe entre los Principes Chriſtianos, viuian todos en Conuento ſin apaſionarſe por alguno, tan religioſa, y amigablemente, que en ningun tiempo auian hecho excepcion de Naciones para los oficios, y cargos publicos, pues atendian mas al comun beneficio, que a los intereſſes particulares de ſus Principes. Lleuaua orden el Cauallero Fray Melchor de Eguaràs de ſuplicar a ſu Mageſtad con eſtas razones, tuuieſſe por bien de que paſaſſe adelante la eleccion del Gran Prior, mandando que pudieſſe platicar con las galeras, y Eſtandarte de la Religion en todos ſus Puertos libremente, y ſin contradicion alguna; pues de lo contrario auia de ſeguirſe, que hizieſſe lo miſmo el Rey de Francia, quando las galeras de la Religion llegaſſen a ſus tierras, con Generales, que no fueſſen vaſſallos, y confidentes ſuyos.

Fr. Pedro de Gozon Melac, Regẽte de las galeras de la Religiõ.

F. Melchor de Eguaràs Embaxador de la Religion al Emperador.

Pasò en los primeros meſes deſte año a Conſtantinopla Salà Arraez Gouernador de Argel, en compañia de muchos Coſſarios Infieles, con cuya llegada ſe començò a trabajar a grande prieſa en el Taraçanal del Turco, corriendo la voz, que intentaua Soliman enueſtir con poderoſa armada la Iſla de Malta, ya que no podia ſalir aquel año en ſeruicio del Rey de Francia, por las treguas, que tenia hechas con el Emperador, y ſu hijo el Rey Catolico. Eſta ſoſpecha obligò al Gran Maeſtre, y Conſejo a tratar de ſu fortificacion, y en particular de la de Santermo, a quien ciñeron entonces del foſo, que oy tiene por la parte de Marzamuxeto, y perficionaron el Cauallero grande, y el eſporon, que bate àzia la mar; con la buena diligencia, que en ello puſo el Comendador F. Pedro ſuniente Gouernador de aquel Fuerte. Mientras ſe trataua de embiar Capitanes fuera, para lleuar a Malta ſoldados forasteros, ſe deſcubrieron ſiete galeras, y

Salà Arraez en Conſtantinopla

Siete galeras y vna galeota Dragut en la Iſla de Malta

vna

vna galeota, a la hora de Viſperas del primero de Mayo ſobre Marxaloque, que puſieron toda la Iſla en armas, creyendo fueſſe la Vanguarda de la Armada Turqueſca; haſta que viendo, que no erã mayor numero de vaxeles, y que auian dado fondo en la miſma Iſla, por la parte de Lebeche; forçadas de vn Griego Leuante freſco, ſe aſſegurò el Gran Maeſtre por entonces de peligroſo acometimiento, aunque fueron conocidas por enemigas; dieronle ſolamente cuydado las galeras S. Miguel, y Santa Fe, que auiã ydo al Freo el dia de antes a lleuar al Puerto vna Naue Veneciana, cargada de leñamen, clauazõ, y otras prouiſiones de guerra, por cuenta de la Religion. Y porq̃ los tiempos erã reforçados ſe auiã quedado fuera las dos galeras, alas quales dio luego aui ſo el G. Maeſtre con el vergantin del Guardian del Puerto, por medio del Cauallero Fr. Manuel Boſch, del Priorado de Cataluña, q̃ las aduirtio del cercano peligro, con tan buena diligencia, que viſto por los Capitanes, y Pilotos, q̃ boluer al Puerto era impoſible, por la mucha mareta, y el tiẽpo contrario, determinaron hazer vela, y atraueſſar a Sicilia, donde al fin ſe ſaluarõ; y la Naue molando en popa, tirò la buelta de Lebeche. Deſpues de auerles auiſado el Cauallero Boſch, juzgando podria con ſeguridad boluer al Burgo, deſembarcoſe del vergantin en la Meleca, y dio en vna emboſcada de Tũrcos, los quales le hizieron eſclauo, y murio deſpues en miſerable cautiuerio; pero acometidos del Mariſcal Fray Luys de Laſtic, que ſalio con trezientos Caualleros, y toda la Caualleria de la Iſla, boluieron a embarcarſe, ſin auer tenido noticia de las galeras, ni de la naue, ni permitirles, que hizieſſen agua en la Iſla, y aſsi fueron al Muxarro a renouarla el dia ſiguiente; donde ſe huyeron algunos Moriſcos Eſpañoles, que

F. Manuel Boſch eſclauo de los Turcos en Malta.

refirieron al Gran Maeſtre, que aquella Eſquadra era la de Dragut, que diſfauorecido de Roſtan Baxà primero Viſir, y deſengañado, de q̃ no auia de llegar a ſer Baxà General de la Armada Turqueſca, de la qual no auia podido alcançar haſta entonces otro titulo, que de Conductor, o guia; auia tomado por partido renũciar el cargo de Sanjache de Santa Maura, y retirarſe otra vez a Berueria, deſpues de auer obtenido a fuerça de preſentes, y dadiuas, la ſucceſsiõ de Morat Agà en el Reyno de Tripol, que auia muerto poco antes, y el yua a tomar la poſſeſsion, y hazer aſsiento en aquel pueſto. Partio el Coſſario del Gozo, y ſiguiendo ſu viage, tomò ſobre la Iſla de la Lampadoſa la Naue Veneciana, en quien hallò todo quanto huuo meneſter, para fortificarſe en Tripol, y vn hermoſo Fanal, hecho a poſta en Venecia para la Capitana de la Religion, el qual puſo deſpues por triunfo en la ſuya.

Dragut Arraez Rey de Tripol.

CAPITVLO V.

En que ſe tratan varios ſucceſſos de la Religion; y el glorioſo Aparecimiento de Nueſtra Señora de la Salceda en Caſtilla, a dos Caualleros de nueſtro Abito.

CON la venida de Dragut a Berueria, y la relacion, que hizieron los Moriſcos Eſpañoles, aſſegurando, que no tardaria mucho en llegando

Salà Arraez de salir la Armada Turquesca de Constantinopla; juzgauan a lo que echauan de ver, que auia Dragut anticipado su viage para preuenir en Berueria el socorro necessario a la espugnacion de la Isla de Malta: afirmò lo mismo la Capitana del Gran Prior de Francia, que auia buelto de su tercero viage de Leuante, con muchos esclauos Turcos; y vna Naue Arragozesa, que poco antes auia partido de Constantinopla, con ricas mercaderias de infieles. Comunicados, y considerados estos auisos con el Consejo, temio el Gran Maestre ser apretado de indubitable cerco; por lo qual embiò luego a Leuante al Cauallero Fray Gil de Andrada, con la fragata de Estefano Sifuño, para que descubriesse la Armada, y truxesse segura relacion de su derrota, y designios; pero tardò algunos meses en boluer a Malta, porque acossado de estrecha caça, que le dieron tres galeotas, huuo de embestir en tierra, en la costa de la Pulla, donde perdio la fragata, huyendose todos a la Montaña. No se descuydaua en este medio la Religion, haziendo muchos decretos, y preuenciones en defensa de todas aquellas fortalezas; nombrò al Mariscal Lastic, al Baylio de Napoles, Adorno, al Baylio de Langò, la Fonteyne, y a Fray Don Luys de Lara, Piller de Castilla, para disponer, y dar orden en las cosas necesarias, y pertenecientes a la guerra; en hazer retirar a las Fortalezas el trigo, assi como le yuan segando, y todas las demas vituallas, que estauan en la campaña, y de los Casales; llenar los Argiues de agua; y embiar fuera la gente inutil, pues mucha parte della passaron algunos vaxeles a la Isla de Sicilia; para donde partio el Cauallero Fray Antonio Maldonado, del Priorado de Castilla, con orden de procurar lleuar por cuenta de la Religion, algunas compañias de Españoles, y caso que no pudiesse auerlas, de hazer duzientos Infantes en Mecina; y embiar a Napoles las patentes al Comendador Guimeran; para que hiziesse alli otros quatrozientos, diuididos en dos Compañias, que se auian cometido a los Caualleros, y Capitanes Fray Antonio Bisballe, hijo del Conde de Briatico, y a Fray Don Carlos Ruffo; partieron a Sicilia las galeras por prouisiones, a cargo del Regente Melac: y finalmente se suspendieron todos los negocios, y pleytos, para que solo se atendiesse a los reparos, y fortificaciones, que fuessen bastantes à reprimir el impetu de la Armada enemiga; cuyo armamento vino à parar en solas treynta galeras, y diez galeotas, que obtuuo Salà Arraez, de Solyman, para con ellas, y vn poderoso exercito de Argel, conquistar la fortaleza de Oran, y Marzaquiuir, con la misma facilidad (a su parecer) que auia tomado el Año precedente la de Bugia; encubriendo este designio con la fingida voz de la conquista de Malta. Pero nauegando con las galeras el Regente Melac por las costas de Sicilia, las descubrio desde el Cabo Paxaro, que yuan la buelta de Poniente, y bien aduertido del designio de su viage, despachò luego para Malta, al Cauallero Romegaz, que hazia entonces oficio de su Lugarteniente, a los quinze del mismo mes de Iunio, para que auisasse al Gran Maestre; con que cessando las sospechas de la Armada Turquesca por aquel año, se suspendio la leua de la gente estrangera.

Tercero viage de la Capitana del G. Prior de Francia

Fr. Gil de Andrada en Leuãte.

Mouimientos en Malta cõtra el Turco.

Leua de Capitanes de la Religiõ.

Quarenta velas de Salà Arraez a vista de las galeras de la Religion.

Auia ydo en este medio a Sicilia Don Fadrique Enriquez, hermano del Almirante de Castilla, Conde de Modica, a tomar la possession de aquel Reyno, en nombre del Rey Don Felipe, a quiẽ el Emperador

dorsu padre le auia renũciado en Brufelas todos sus Estados, y Reynos, a los primero de este Año de mil quinientos, y cinquenta y seys, y el Imperio al Rey D. Fernando su hermano; despues de auer dispuesto Don Fadrique los Actos possessorios acostũbrados, dio al Gran Maestre noticia, con cartas de Alonso Ruyz Protonotario de aquel Reyno, que por la obligacion de su oficio le auisaua de la q̃ tiene la Religion, conforme al referito de la donacion, que le hizo el Emperador de las Islas de Malta, y del Gozo, y fortaleza de Tripol, de tomar nueuamente la inuestidura dellas del Rey succesor de aquel Reyno; cuyos Braços auian ya prestado el juramento de homenage, y fidelidad al Rey Don Felipe. Por lo qual el Gran Maestre, y Consejo despacharon al Cauallero Fray Iuan Antonio Foxá, para que en nombre de toda la Religion diesse el juramento acostumbrado de fidelidad, por el feudo de Malta, y tomasse de nueuo la Inuestidura, en compañia de Fray Señorino Gatinara Prior de Mecina, con procura especial, y orden expresso de no mudar, ni alterar la forma de la primera; porque sabian de cierto, que los Oficiales de Sicilia, procurauan, a contemplacion del Virrey Iuan de Vega, no solamente apretar el Priuilegio de la donacion, y las demas clausulas feudales, con interpretaciones, y sentidos diferentes; pero amenazauan, que auian de anularlo del todo, por auer dado el Generalado de las galeras al Gran Prior de Francia, como queda dicho; pretendiendo el Protonotario de Sicilia, que el Duque de Monteleon por el feudo de la Marza, y Ludouico Espatafora, por el de la Tomisia, y los demas feudatarios sugetos al Principado de Malta, no deuian prestar a la Religion el juramẽto de fidelidad, sino al Virrey; que fue ocasiõ de que

Fr. Iuã Antonio Foxà va en nombre de la Religiõ a prestar el juramento del feudo a Sicilia.

tardassen algunos dias; primero de poder concertarse. Finalmente hizieron el Prior Gatinara, y el Cauallero Foxà el juramento de fidelidad, en poder de Don Fadrique, sin innouacion alguna, a los nueue de Agosto deste mismo año, con la misma forma, que se prestò al Duque de Monteleon, en nombre del Gran Maestre Lisleadam, y de toda la Religion, como parece en el capitulo catorze del Libro Primero desta Segunda Parte. La buelta de Dragut, y la intencion, que traya, de hazer assiento en Tripol, por la mucha comodidad de aquel Puerto, pusieron en grande cuydado al Gran Maestre; considerando, que teniendo tan molesto y astuto enemigo por vezino, auian de nauegar las galeras de la Religion con poca seguridad, y embaraçar el acarreo de las prouisiones, y vitualias de Sicilia: esto, y considerarse acometido cada dia de su Esquadra, le obligò a comunicar este negocio con el Principe Doria, que aunque muy viejo, y retirado ya de la nauegacion, gozaua el titulo de General de la Armada Catolica, y despues de auer visto bien los discursos del Gran Maestre, le parecieron tan cuerdos, y conuenientes, que hizo poner en orden nueue galeras reforçadas, y las embiò la buelta de Malta, a cargo de Iuan Andrea Doria su Lugarteniente General, y sobrino, tomò en ella Puerto a los onze del mes de Iulio, deste mismo año; y auiendo puesto a punto el Gran Prior las tres de la Religion, y vna suya, partio por orden del Gran Maestre, y Consejo, en compañia de Iuan Andrea, la buelta de Berueria; en el Canal, entre Tripol, y Malta tomaron vn vergantin Turquesco de Assan Balì, q̃ era de la Esquadra de Dragut; de quiẽ informados los dos Generales, q̃ aq̃l corsario no saldria en todo aq̃l Verano, porq̃

Andrea Doria cõ nueue galeras en Malta.

Galeras de la Religiõ, cõ Iuã Andrea Doria en Berueria.

tratauа ſolamente de fortificarſe en Tripol, y hazerſe obedecer de los Moros circunuezinos, conſultaron el ſaco de Zoara, en vengança de la mucha ſangre de Caualleros que ſe derramò en ella, en tiempo del Prior de Capua Eſtrozi; pero ſabiẽdo deſpues, que la peſte reynaua en aquella coſta, tomaron la derrota para los Gelues, donde por relacion de Aſſan Balì, deſpalmauan muchos vaxeles, para ſalir en corſo contra Chriſtianos; y hallandoſe fuera el renegado Vluchali con la galera que fue delos Mercaderes Cazadors, y con vna galeota de veynte y vn bancos, le dieron los nueſtros la caça, a los veynte y tres del miſmo mes de Iulio, y le obligaron a enueſtir en tierra en el ſeco, baxo de la Torre de Malguarnera; ſaluòſe con todos los Turcos, dexando encallados los dos vaxeles, los quales ſe ſacaron con los eſquifes de las treze galeras, dando libertad a los Chriſtianos que quedaron en ellos, que fuerõn muy pocos, porque hizieron los Turcos, que ſaltaſe la mayor parte a la mar con ellos: cautiuaronſe aquel miſmo dia dos Naues cargadas de alun, y ſal, la vna con algunos Turcos, y Moros, y la otra deſamparada; y pegandoles a entrambas fuego, boluieron a los veynte y ocho de Iulio a Malta, remolcando los dos vaxeles de Vluchali, tocò a la Religion la galeota, la qual comprò deſpues el Baylio de Langò, y nauegando con ella Fray Guillermo de la Fonteyne ſu ſobrino, hizo muy buenas preſas, con diuerſos daños de los infieles; y el ſiguiente dia partio Iuan Andrea Doria de Malta con ſus nueue galeras, y la rendida.

Galera, y galeota de Vluchali preſas de las de la Religion, y de Iuã Andrea Doria.

Las treynta galeras, que traxo Salà Arraez de Leuante, para la conquiſta de Oran, deſpues de auerlo cercado eſtrechamente, huuo de leuantar el cerco, con grande perdida de gente, y reputacion, por el valor con que ſe lo defendio el Conde de Alcaudete, Gouernador de aquella plaça; boluiendoſe a Conſtantinopla ſin las diez galeotas, que traya en ſu compañia; encontraron por el camino vn vaxel grueſſo de la Religion, q̃ auia partido la buelta de Eſpaña por dinero, y otra ropa del Teſoro; combatieronle furioſamente, pero fauorecido del viento, y animada la gẽte del valor de ſu Capitan Fray Iorge de San Iuan, hizieron en los enemigos tan grandes daños, que tuuieron por biẽ de alargarſe, y cõtinuar ſu viage, deſpues de auer combatido algunas horas. Era eſte vaxel vn grueſſo Galeon, que auia hecho a ſu coſta el Pfior de Sã Gil Fray Felipe Dubroc, de que hizo liberal donatiuo a la Religion, y fue de los mejores que tuuo deſpues de las Carracas. Paſſando las treynta galeras Turqueſcas a viſta de Malta, a los primeros de Setiembre, deſpacho el Gran Maeſtre con toda diligencia el auiſo a Iuã Andrea Doria, q̃ andaua ſiempre limpiando de coſſarios infieles las coſtas de Italia.

Vaxel de la Religiõ, defendido contra 30 galeras Turqueſcas.

Conde de Alcaudete valeroſo ſoldado.

Sabida en eſte medio en Malta la muerte del Gran Conſeruador F. Pedro de Monſerrat, q̃ deſpues de auer cumplido la Embaxada de la Religion, y ua proueydo Virrey de Cerdeña, tocò aquella Dignidad, al Comẽdador Fray Nicolas de Agullon; en ocaſion, que fue con las galeras de la Religion el Regente Melac, para lleuar de remolco a Malta, las dos, que auia dado en Napoles el Rey Catolico, cuya orden obſeruaron tan bien el Duque de Alua, y los del Patrimonio de aquel Reyno, que las conſignaron al Comendador Guimeran, bien armadas de forçados, todos veſtidos de nueuo, y de los demas requiſitos neceſſarios a la nauegacion, y combate, por lo qual cõ agradecimiento, y memoria de donatiuo tan generoſo, las llamaron,

Muerte del G Conſeruador Fr. Pedro Mõſerrat.

F. Nicolas de Agullõ, G. Conſeruador.

San

S. Felipe, y Santiago galeras de la Religiõ.

San Felipe, y Santiago, en honra del Santo Patron de Eſpaña, y por el nõbre de ſu Mageſtad; y aũque la chuſma era nueua, eſtauan muchos tan exercitados, que no tuuieron neceſſidad de remolco, pues ſe mantenian al remo con las demas galeras: de ſuerte, que a los veynte y nueue de Agoſto partio de Napoles el Regente Melac, ya con cinco, yendo nombrados por Capitanes de las dos nueuas, el Comendador Fray Iuan Simõ Comito Napolitano, y Fray Pedro de Ligorria, del Priorado de Caſtilla. Nauegando la buelta de Sicilia deſcubrieron el primero de Setiembre por la mañana, tres galeotas Turq̃ſcas ſobre la Iſla de Stromoboli; era la mayor dellas de veynte y dos bancos, de Cachalì Arraez, Turco de nacion, y eſclauo que fue algunos años de la Religion. Eſte, auiendo ſalido fuera deſarbolado a hazer la deſcubierta, viò, que cargauan ſobre el las cinco galeras, con viento freſco, las entenas cruzadas; vsò ſin turbarſe de vna eſtratagema, engañando ſu chuſma, y nueſtras galeras, con hazer demonſtracion de querer aguardarlas, y entretenerſe haſta que llegaſſen, haziendolas culebrear, con intento de que tomaſſen el filo, que es el peligro de la nauegacion en popa; pero viſto que amaynaron ya muy cerca, reſueltas de enueſtirlo, hizo que les gritaſſen los Turcos y Chriſtianos del remo, que no la embiſtieſſen por no trabucarla, ni diſparaſſen por no matarles, que les echaſſen vn cabo, porque ſe les rendian: en viendoſe ya libre de las proas de la Capitana, y de la galera San Miguel, q̃ le eſtauan mas cerca, y las dexauą ya por popa, les dio vna gran ruziada de flechas, y arcabuzeria, con que les hirio mucha gente, entre ellos al Comẽdador Guimerã de vn arcabuzazo en vn braço; y tratando con crueldad a los pobres Chriſtianos cautiuos, les cobrò tan grãde ventaja, primero que pudieſſen hazer zia eſcurre, que fue impoſſible alcançarlo, dexandoles apeſarados, y corridos de aſtucia tan coſſaria, con la qual auia engañado aquel miſmo Verano las galeras de Eſpaña, y las de Iuan Andrea Doria. Hallandoſe burlado el Regente Melac, cargò ſobre las otras dos, q̃ eran de diez y ocho bancos; cõ la vna embiſtiò en tierra Deli Naſuf Arraez, Turco natural; y con la otra ſe puſo en caça Morat Arraez, renegado, natural de Galipoli de la Pulla; el qual como ſe vieſſe alcançar de las galeras, cortò el braço a vn pobre Chriſtiano, con que yua dando a los demas de palos, penſando por aquel camino eſcapar con mayor fuerça de remo; pero enueſtido dela galera del Comendador Cortit, quedò preſo; y como renegado le ahorcaron en llegando a Malta, muriendo reconciliado a la Fe, y arrepentido; cõ cuya preſa tuuieron libertad cerca de duzientos Chriſtianos, que yuan en cadena.

Dos galeotas Turq̃ſcas preſas de las galeras dela Religion.

Aſtucia de Cachalì Arraez.

No eſtauan ocioſas en eſte medio las dos galeras del Gran Prior de Frãcia, pues auiendo ydo nueuamente a Leuante, boluieron a Malta con ciento y veynte eſclauos infieles, y herido el Capitan dellas Fray Giron de Caſtiñeres, en el combate de vn vaxel Turqueſco; el qual murio deſpues, por no auer hecho caſo de la herida, ſin auer tenido fuerte de entrar en renta de la Encomienda de Blizon, en el Priorado de Aquitania, que le auia dado el Gran Maeſtre de gracia. Encomendò el Gran Prior por ſu muerte aquel cargo al Cauallero Fray Antonio de Aumala, pariente ſuyo; el qual partio en la entrada del yvierno deſte miſmo año para Leuante, acompañado de otra galera Franceſa de Monſiur de Carles, a cargo del Capitan Pedro Fouroux, que auia ydo a Malta, con ocaſion de hazer a los infieles guerra, con la

Nueua viage a Leuãte, de las galeras del Grã Prior de Frãcia.

Fr. D. Bernardo de Guimeran herido.

vandera del Pontifice Paulo Quarto, y vna patente de Don Iuan Carrafa su sobrino, Duque de Paliano, y General dela Iglesia, de donde nacieron los disgustos, y encuentros q̃ por su causa tuuo despues la Religion, y se dira en el capitulo setimo deste libro.

Murieron en este tiempo Fr. Paulo Simeon Prior de Barleta, y Gouernador de Niza, y el Prior de la Iglesia, Fray Gracian Galuez; en cuyo lugar eligieron a Fray Antonio Cresino, llamado el Borgoñon, q̃ aunque Griego de nacion estaua recibido en Aluernia: fue su eleccion acertada, por auer salido sugeto muy prudente, y considerado, principalmente en saber encaminar bien todas las causas, y negocios que se trataua en los Consejos; y el Priorado de Barleta se confirio a Don Vicencio Gonzaga, hijo del Principe de Molfeta Dõ Fernando, en conformidad de la Anciannidad, que auia obtenido. Poco despues se supo en Malta, que auia muerto en Proenza el Prior de Sã Gil Fr. Filipe Dubroc; cuyo Priorado tocò al Gran Comendador Fray Iuan de Valeta; y esta Dignidad, que renunciò al Comendador Fray Francisco Touchebeuf Claramonte. Por ocasiõ destas muertes, y de otros muchos Caualleros, y Religiosos, que murieron en este año, de cuyos Espolios nacieron varios pleytos, en perjuyzio grande de la Camara de Cuentos, y que muchas vezes los acreedores perdian sus deudas, por estar los difuntos cargados dellas; determinaron el Gran Maestre, y Consejo, introduzir, como lo hizieron, el Tribunal de los Comissarios de los Espolios; y los primeros electos en aquel oficio, fueron los Comendadores Fray Garceran Ros, y Fray Paulo Fiamberto, con autoridad de recogerlos, ponerlos en precio, y venta, pagar las deudas, conforme la disposicion delos Estatutos, y consignar en manos del Conseruador Conuentual, lo que se sacasse libre, y en limpio. Entretanto, que andauan estos dos Caualleros introduziẽdo su nueuo cargo, robò vna joya vn Frayle Capellan de la Religion, Griego de naciõ, llamado Fray Estamati Condo, a la milagrosa Imagen de nuestra Señora de Filermo, secòsele al mismo pũto el braço, y quedò manco por todos los dias de su vida; temeroso con este milagro, restituyò la joya, y confessando el hurto voluntariamente, le comutarõ a los dos de Deziembre la pena de la priuacion del Abito, y de la vida en vn destierro largo, dexandolo de industria con ella, porque viuiendo con el braço estropeado, se manifestasse mejor aquel milagro, en honra dela Virgen, que con muchos ha fauorecido, y hõrado siempre nuestra Religiõ, como consta en la Primera Parte desta Coronica, del sucesso milagroso de Liese, y vision admirable en el cerco de Rodas, por Mahometo segũdo. Y no es de menos consideracion el de la Salceda, cuya historia llegò a mis manos en ocasion, que no huuo lugar de imprimirla en el cõputo de aquellos tiempos; y por parecerme este lugar a proposito referirè en el su glorioso aparecimiento.

Fr. Antonio Cresino Prior de la Iglesia mayor de la Religion.

Fr. Iuã de Valeta Prior de San Gil.

Oficio de Comissarios de los Espolios introduzido en la Religiõ.

Milagro de N. Señora de Filermo en Malta.

En el coraçon del Alcarria, parte del Reyno de Toledo, está la Villa de Peñaluer, q̃ dista del Mõte Celia, y del Valle de San Diego, poco mas, o menos de media legua; aũque agora es de Señorio diferente, fue antiguamente de los Caualleros de nuestra Religion de San Iuan, como refiere Gonçaga en el tratado tercero, capitulo sexto de las Prouincias de Castilla; los quales mientras descansauan en España del exercicio de la guerra, en que continuamente se ocupauan en Suria, se dauan al de la caça en este Lugar, brindados de la hermosura del sitio y diferencia de

Historia de N. Señora de la Salceda.

anima-

animales de aquel valle, que tan cerca tenian; dos Caualleros pues de nuestra Religion saliendo a caça, al valle, llamado entonces del Infierno, que es el mismo, de quien tratamos, se les cerrò el dia; y les sobreuino vna tempestad tan grande de truenos, y agua, que se dieron por perdidos, y rematada su vida; pues ahuyentados los caualios, y arrinconados ellos a vna ladera del mismo monte, sin saber donde estauan, ni quien pudiera darles humano socorro, se acogieron al del cielo, pidiendole remedio con feruorosas, y deuotas oraciones, dirigidas a la Virgen Santissima, la qual en medio de mil soberanos resplandores, que al principio causò a los tristes Caualleros mayor desconsuelo; juzgando aquella luz, por rayo, que abrasaua el mõte, se les aparecio vna Imagen suya, del tamaño de vna sesma, sobre las ramas de vn salce; que animandolos con su diuina essencia, y restituyendoles el perdido espiritu a los turbados pechos, les desengañò de su temeroso pensamiento, y les consolò, mandandoles que le edificasen casa; cuyo soberano mandamiento pusieron por obra los Religiosos, y agradecidos Caualleros, libres de aquel peligroso trance, haziendo en cima del tronco de aquel salce, que cortaron, vn altar, donde la milagrosa Imagen quedò en guarda, y custodia de aquel valle, que desterrado desde entonces el del Infierno, quedò con el de Monte Celia.

Aparecimiento de Nuestra Señora a dos Caualleros del Abito en Castilla.

En reconocimiento de merced tã singular, para memoria de los siglos venideros, y mayor veneracion de la Virgen, y aumento de la deuocion, pusieron estos Caualleros dos tablas, al pie del retablo, que dexaron en la Ermita, que le fundaron a la Virgen, obedientes a su soberano mandamiẽto; en la vna estàn huyendo del rigor del tiempo, y furia de los rayos, perdidos y auyentados los caualios, significando el peligro, en que se vierõ. En la otra estàn puestos de rodillas delante de la Santissima Imagen, acõpañada de la luz, y resplandor, con que la vieron encima de las ramas del salce, dandole las gracias por tan señalada merced.

Cuerdos anduuieron nuestros Caualleros, pues temiendo la ingratitud del tiempo, porque no pudiesse borrarse de la memoria de los hombres la misericordia, y fauor, que recibieron y la que esperauan recebir desta milagrosa Imagen, encuñaron monedas de plata, con este sucesso al viuo, que puestas debaxo de los cimientos de la Iglesia, que se les mandò fabricar, descubiertas con el tiempo siruiessen de testimonio, y credito, y desengañasse qualquiera genero de duda; como se infiere de vna, que hallò el año de mil quinientos sesenta y seys, el Padre Fray Frãcisco de Guzman, Comissario General de la Sagrada Orden del Serafico Padre San Francisco, labrandose vn cimiento de vna pared que se derribò de la Ermita, para reedificarla; es de plata del tamaño de vn real de a ocho, sobredorada, esculpidos en ella los dos Caualleros puestos de rodillas delante de la Imagen, puesta ya en el altar de la manera, que auian de dexarla, y ellos en trage tan diferente del que aora vsamos, y tan desconocido en nuestra Religion, que à no mirarles los cuellos, y nuestro Abito de San Iuan, parecieran Obispos deste tiempo. Porque estan con vnos manteletes, y sus muzetas encima, con sus Abitos en medio, y vnos sombreros de gran de falda, baxos de copa, estos tenian en el suelo, y las manos puestas, haziendo oracion; estas medallas echaron en los cimientos de la Ermita, costumbre, que oy dia se observa, no solo en suntuosos edificios, pero en los mas humildes; desuerte, que la tradicion antigua, la pintura del retablo, y

Trage antiguo de los Caualleros de la Religion.

Euidencia de la Historia immemorial de Nuestra Señora de la Soledad.

las

las figuras de la medalla, hazen vna firmissima probança de la verdad, y tradicion del suceso, que apenas pudiera probarse de otra manera, por su mucha antiguedad, pues ha cerca de quinientos años, que sucedio, poco menos de ciento despues de la fundaciõ de nuestra Religiõ, y cõforma la antiguedad del suceso con la pintura de las personas y trages de los Caualleros, pues de ninguna manera se tiene noticia dellos en nuestra Religion; señal, que deuio de sér en sus principios, desde quando hasta el dia de oy, ha hecho esta misteriosa Imagẽ de Nuestra Señora de la Salceda, en aquel mismo Lugar inumerables milagros, y extraordinarias mercedes a toda aquella tierra, que con increyble frequentacion, y fe la sirue, y venera, como estremo de grandeza, en la deuocion, y concurso de gente tan frequẽtado, que merece ser comparado al de la Virgen de Loreto, y estimada la Religion por aquellos Caualleros, en alabança de los quales he leydo la rima siguiente, compuesta por vn deuoto, que llegò a ver los muchos milagros de aquella Santa Casa.

Octaua en alabãça de los dos Caualleros de la Salceda.

Nobles diuinos, que os defiende el Cielo,
En fe, de que de vos no està ofendido,
Vencedores triunfad, pues mira el suelo,
Quien vuestro braço, y vuestro escudo ha sido;
La blanca Cruz del Aue fue el Señuelo,
El Salce de su Hijo, y della nido,
Vuestra Ermita la planta, por quien pueda
Ser Loreto de España la Salceda.

Las excelencias del sitio, el aparecimiento en el de la Virgen Santissima, y sus extraordinarios fauores cõ infinitos milagros, dieron motiuo a las dos Villas de Peñaluer, y Tendilla, para vnas discordias tã reñidas, y diferencias porfiadas, que algunas vezes han venido a parar en guerras ciuiles, pretendiendo cada vna destas Villas honrar su jurisdicion con el amparo de la Salceda, y por el consiguiẽte de la Virgen Santissima, porque acordandose, que no la tiene ninguna dellas en su districto, crece mas su celoso desasosiego y honrada embidia. Muchos años estuuo esta Santa Imagen en la Ermita, que le fabricaron nuestros Caualleros, sin conocer aquella tierra otro dominio, que el de nuestra Religion; hasta que el Religiosissimo, y venerable Padre Fray Pedro de Villacreces, Español, hijo de la Sagrada Orden de San Francisco con el deseo, y feruor, con que andaua procurando la Reformacion de su Orden en España, vino a parar, como afirma Gonzaga, el año de mil trecientos y sesenta y seys a Castilla la nueua, en la tierra del Alcarria, en la deuota Ermita, que auian labrado nuestros Caualleros; detuuose algunos dias en ella, y considerado el sitio, tan apropositto para lo que deseaua, determinò pedirlo a nuestra Religion; y alcançado della, se recogio en el con algunos compañeros Religiosos, deseosos de resucitar el riguroso modo de vida, instituydo por su Fundador Serafico, y obseruado de sus primeros hijos; y assi renunciando las concessiones, y Priuilegios, que tenian los clausurales, que mitigauan su primero rigor, instituyò en aquel Lugar la primera casa que huuo de la Obseruancia, y Recoleccion Franciscana en España, y aun en Italia. Assi lo refiere el Libro intitulado, Historia del Monte Celia de Nuestra Señora de la Salceda, compuesto por el Illustrissimo Don Fray Pedro Gõzalez de Mendoza, Arçobispo de Granada despues de Çaragoça, y aora Obispo de Siguẽça, escrito con tanta erudicion, atributos de gloria, para nuestra Religiõ, q̃ como Prelado Principe la honra, por saber, que abraça la mayor nobleza de la Christiandad, mostrandose apasionado por ella, como hijo descendiente de tan heroycos Padres.

Nuestra Señora de la Salceda en la jurisdicion de la Religiõ, cõcedida a la de S. Francisco.

F. Don Pedro Gonçalez de Mendoza Illustrissimo Arçobispo Obispo de Siguença, Autor de la Historia del monte Celia.

CA-

CAPITVLO VI.

Refierēse las vidas de los Bienauenturados Nicasio, Gerlando, Flora, y Pedro de Imola, hyos de nuestra Religion; y se haze mencion de otros Caualleros valerosos della, que no pudieron entrar en la Primera Parte desta Coronica.

QVANDO salio a luz la Primera Parte desta Coronica, no me auian remitido las vidas destos quatro Santos Religiosos nuestros, ni tuue noticia del valor de los Caualleros, con cuyos nombres se remata este Capitulo; y por parecermea proposito este lugar, con el suceso milagroso de la Salceda, hago Capitulo particular de llos; para que se desengañe el Vulgo, que nuestra Religion ha producido varones insignes en Santidad, y Milicia.

S. Nicasio Martyr Caualiero Ierosolimitano.

Poco despues del año de 1242. Padecio por la Fe, el Bienauenturado Nicasio, Cauallero de nuestro Abito; si bien por descuydo inescusable de los Escritores de aquellos tiempos, principalmente de los de la Religion, no se halla memoria segura de su Patria, y Martirio, solamente la cōseruan tres pinturas suyas; la primera en vna coluna de la Iglesia del Conuento de Santo Domingo de la Ciudad de Palermo; la segunda en la de Santa Catalina de la Oliuera, al lado yzquierdo del Altar de Nuestra Señora de Itria, y la tercera en Santa Maria de los Milagros, de la misma Ciudad; donde se pinta con el Abito de nuestra Religion, armado de todas armas, con sobreueste, espada, y espuelas, mirando al Cielo puestas las manos; como lo refiere vn instrumento Autentico, que se embiò a Roma el año 1616. del tenor siguiente.

In Nomine Domini Nostri Iesu Christi. Amen. *Anno a Natiuitate eiusdem Domini nostri milleſsimo ſexcenteſsimo decimo ſexto, Menſe Auguſti, die vero vigeſsima ſexta eiuſdem, quinta decima indictione. Nouerint vniuerſi, præſentis ſeriem inſpecturi, pariter, & audituri, qualiter ego Notarius Laurentius Trabona, Apoſtolica auctoritate, per totum Orbem; Regia autem, per totā Vallem Mazariæ, huius Siciliæ Regni, citra Pharū; ad petitionem, & inſtantiam Illuſtris Fratris Don Caroli Valdinæ Recipitoris Sacræ Religionis Hieroſolimitanæ in hac Vrbe Panhormi, mihi Notario cogniti; præſentis, inſtantis, & petentis; indubiam fidem facio, quod intus Eccleſiam Cōuentus Sācti Dominici, & in vna columna dictæ Eccleſiæ, reperitur, & apparet dicta Imago Sancti Nicaſij Martiris, & Militis Sacræ Religionis Hieroſolimitanæ, cum eius Cruce dictæ Religionis in pectore; cū glan-*

glandulis in collo, enſe in latere, & ſpironibus in pedibus. In qua quidem Imagine ſunt deſcripta infraſcripta verba; videlicet: Sanctus Nicaſius Martir,& Miles Domini noſtri Ieſu Chriſti; multas in collo habuit glandulas, & impetrauit a Domino noſtro Ieſu Chriſto, vt quicum que nomen ſuum ſupra ſe portauerit; glandulæ ei nocere non poterint. Amen. *Et intus Eccleſiam Sanctæ Catherinæ Martiris, ſub vocabulo de la Oliuella, in latere ſiniſtro Altaris Beatæ Virginis Mariæ de Itria; etiam reperitur depicta dicta Imago dicti Sancti Nicaſij Martiris, cum Cruce dictæ Religionis in pectore, cum glandulis in collo, enſe in latere, & ſpironibus in pedibus. Sub cuius Imagine, eſt deſcriptum nomen; hoc modo, videlicet*: Sanctus Nicaſius. *Et intus Eccleſiam Sãctæ Mariæ Miraculorũ, Plani maritimæ huius Vrbis, in quodam Altare exiſtentis, in latere dextro Altaris maioris; reperitur quoddam quatrum; in quo quatro ſunt depictæ Imagines dicti Sancti Nicaſij, & Sancti Franciſci. Et Imago dicti Sancti Nicaſij eſt in latere dextro; cum Cruce dictæ Religionis in pectore, enſe in latere, & ſpironibus in pedibus. Sub cuius Imagine eſt deſcriptum nomen, hoc modo, videlicet*: Sanctus Nicaſius. *In cuius fidem, facta eſt præſens fides; ſuis die, loco, & tempore valitura, & oſtenſura. Actũ in Vrbe felici Pãhormi, anno, menſe, die, & indictione præmiſſis. Præſentibus pro teſtibus, Franciſco Librizi, Andrea Muxa, & Hieronimo Pulla.*

Ego Laurentius Trabona, Apoſtolica auctoritate, per totum Orbem, Regia autem per totam Vallem Mazariæ huius Siciliæ Regni citra Pharum, Iudex ordinarius, atque Notarius publicus; præmiſſa omnia rogatus, & requiſitus recepi, ſubſcripſi, & publicaui, & in præſentem publicam formã redegi; propria manu ſubſcripſi, meoque ſolito, & conſueto ſigno ſignaui; in fidem, & teſtimonium omnium, & ſingulorum præmiſſorum.

El feruoroſo afecto, con que ſe venera en Sicilia eſte nueſtro glorioſo Martir, el Acto referido, legalizado con el gran Sello del Senado de Palermo, y la pintura, y titulo de Santo, confirman la tradicion de ſu gloria, y Martirio.

Caſi en el miſmo año, que padecio

S. Gerlando, hijo de la Religiõ de S. Iuan, refiere se su vida.

cio martirio el Bienauenturado San Nicasio, que como auemos dicho, fue el de 1242. resplandecio en Sicilia en virtudes Fray Gerlando de Alemania, por otro nombre de Polonia, tãbien Cauallero de nuestra Religion, que ocupado en el gouierno de los bienes, que goza en aquel Reyno, eligio por residencia la Ciudad de Calatagirona; amparando las viudas, defendiendo las causas de los pupilos, y socorriendo con liberales limosnas a los menesterosos, y afligidos; mortificauale el cuerpo vn aspero silicio, y con disciplinas, y abstinencias, dio indicios a todo aquel Pueblo de su inculpable, y exemplar exercicio, permaneciendo en estos hasta el vltimo tranze de la vida. Sintio la pobreza su muerte, como de Padre, la viudez su socorro, y el trabajo su aliuio, pues le sepultaron con tiernas lagrimas, fuera de la Ciudad; donde en testimonio de sus meritos obrò Dios por su intercession infinitos milagros; sanando diuersos enfermos, y mancos, que acudian deuotos a su Sepulcro. Pero las calamidades de la guerra, y de la peste, que sobreuinieron despues en el Reyno de Sicilia, de que participò mucho la Ciudad de Calatagirona, pusieron en oluido el Lugar de la sepultura deste Santo; hasta que pasados ochenta y quatro años, vn gran siruo de Dios, llamado Constantino, reuelo en sueños a Iacomo Calatafimi, Ciudadano de aquella Ciudad, que estaua el cuerpo deste dichoso Cauallero fuera della, en la Iglesia de Santa Maria del Temple, oy destruyda, y le aduirtio del puesto de su Sepulcro. Comunicolo el siguiente dia, que fue el de los 18. de Iunio de 1327. con algunos amigos confidentes, y juntos fueron a la Iglesia referida; cauaron donde le auia aduertido, y hallaron vna caxa con las Reliquias deste glorioso Santo, las quales descubiertas, llenaron la Iglesia de vn olor suauissimo. A la fama deste suceso acudio toda la Ciudad, y con piadoso gozo, y reuerencia le trasladaron en procession a la Iglesia de Santiago Patron della; donde Dios renouò por intercession de su siruo los antiguos milagros; porque todos los liiados, y enfermos, que concurrieron, curaron milagrosamente; en particular los que con viua deuocion, y fe bañaron las partes lesas con el vino, en que se lauaron las Reliquias. Fueron tantos estos milagros, que hizo el Magistrado tomar verdaderas informaciones de nouenta y cinco prodigiosos, y escriuirlos en vn libro, que oy dia le guardan cuydadosamente, en el Archiuo de sus Priuilegios; cuya copia autentica, signada de Francisco Fide Notario, y sellada con el sello comun de la Vniuersidad, embiò a Roma el Serenissimo Gran Maestre F. Alofio de Vuiñacurt, que como Principe de seoso de que la virtud, y valor de sus Religiosos campeassen, y resplandeciessen, dio comission al Cauallero Fray Don Iusepe de Inga, natural de la misma Ciudad de Calatagirona, que hiziesse autentica informacion, *ad futuram rei memoriam*, como lo hizo luego; pues por orden de Don Iacomo Claramonte, vno de los principales Iurados, a los 21. de Iulio de 1616. se examinaron juridicamente nueue testigos de los mas calificados, y antiguos de aquella tierra, que conformes atestiguaron, que treynta y cinco años antes, auia ya en la Iglesia Parroquial de Santiago vna Imagen al Olio, del glorioso Fr. Gerlando de Alemania, o como algunos dixeron, de Polonia, Cauallero de nuestra Religion; al cuello, y en el Manto la Cruz blanca, como se acostumbra en ella, la espada en la cinta, y al rededor de la Imagen muchos milagros, de los que auia obrado; en cuyo Altar de muchos años

antes se acostumbra celebrar su fiesta, y dia de la Inuencion de sus Reliquias; atestiguando todos vniformemente lo sobredicho, de ciencia, y vista. Siendo despues Comendador de aquella Encomienda de Calatagirona Fray Alexandro Benci, Florétin, Secretario del mismo Serenissimo Gran Maestre, embiò para Iacomo Bosio, nuestro Coronista en Roma, para la Adicion de su Primera Parte, vn Acto antiguo, testificado en la Alicata, Ciudad maritima de Sicilia, el año 1331. por el qual parece, que por comision, y letras de Fr Filipo, Obispo de Surgento, cometidas a Rustico de Antelmo, Capellan de Santa Maria del Monte, de la Alicata, a instancia de Pedro, Obispo Siracusano, se aueriguarõ otros milagros del mismo Santo, confesando ya entonces su virtud con este nombre.

S. Flora Religiosa Ierosolimitana. Quentase su vida.

El año de *1299*. Pasò desta vida fragil a la inmortal, la gloriosa, y biẽ auenturada Virgen Santa Flora, de edad de poco mas de treynta y siete años, en el Monasterio del Hospital de la Villa de Beaulieù, de Quirel, en la Diocesi de Caors, dependiente del Priorado de San Gil, de nuestra Religion en Proenza. Honrò Dios a esta Santa con la prerogatiua de muchos milagros calificados, en vida, y muerte; por lo que se venera su cuerpo en la Iglesia del dicho Hospital, a los onze de Iunio, con fiesta solemne, y concurso infinito de gente; Inuocanla con el nombre de Flora, porque en tiempo de vna grande necessidad, y carestia, daua largas limosnas de pan a los pobres, que acudian al Monasterio, socorriendoles secretamente; temerosa la Priora, de que aquellos excesos la pusieran en aprieto de bastimentos, como a otras casas de aquella tierra, la cogio de improuiso, y preguntandole, que lleuaua, sin responder la Santa palabra, descubrio la falda, y el pan se conuirtio milagrosamente en flores, y rosas. Pintase comunmente su Imagen, de rodillas, con vn rosario, y enfrente vn Angel con vna guirnalda de flores en la vna mano, mostrandole con la otra vna silla de oro, que le està aparejada en la gloria; y en lo alto de la pintura el Padre Eterno cõ los braços abiertos, como que la espera, y quiere recibirla; vna sotanilla roxa ceñida; nuestro Abito al pecho en la forma, que lleua el Estandarte de la Religion, y vsamos en las sobreuestes de los actos militares; vn manto negro, y en el lado derecho el Abito de ocho puntas, que es el mismo, que dio a las Religiosas de aquel Monasterio el Maestre Fray Guillermo de Villareto, Prior entonces de San Gil. Viuen de ordinario en el treynta y ocho Religiosas Profesas, baxo el Instituto de nuestra Religion, sin que ayan degenerado del rigor de su primera obseruancia; acudiendo cõ puntualidad irremissible a la Oracion, y Oficio del culto diuino; solamẽte han mudado la ropa roxa en negra, despues de la perdida lastimosa de Rodas, en señal de tristeza, y luto.

Fr. Pedro de Imola Prior de Roma, en opinion de Santo.

Hallandose en Florencia el Beato Fray Pedro de Imola, Cauallero de nuestro Abito, y Prior de Roma, insigne Iurisconsulto, murio en aquella Ciudad a los cinco de Octubre de *1320*. Sepultaronle en la Iglesia de Santiago, en el campo Corbolini, de nuestra Religion; pusieron en su Sepulcro vna piedra, y en ella su Imagen, la qual oy dia està cerrada, a la parte siniestra de la Iglesia, con sus Armas, y la inscripcion, que se sigue. *Hic iacet Dominus Frater Petrus de Imola iuris vtriusque professor, venerandus Prior Prioratus Vrbis. Anno Domini MCCCXX. Die V. Octobris Requieuit in Dño.*

Con-

Conſta por tradicion antigua en Florencia, que ſe traſladò el cuerpo deſte obſeruante Religioſo, a vn puesto debaxo del Altar mayor de la miſma Igleſia, por vn caſo admirable; y fue, que ſacò vn braço fuera de ſu primera tũba, para detener vna eſcala muy larga, que caìa con vn hombre, que eſtaua en los mas altos eſcalones, adornando la Igleſia para la fieſta de Santiago. Eſte marauilloſo ſuceſſo congregò infinita gente de todos eſtados, y abriendo el Sepulcro, hallaron el braço ſeparado del cuerpo, tã entero, que oy dia ſe vee con toda ſu carne, y vñas. Deſde entonces le reſpetan los Florentines por Santo; y es de conſiderar, que en vna inundaciõ terrible, que hizo en Florencia el rio Arno, el año de mil y quinientos cinquenta y ſiete, eſtuuo el Arca deſte Sieruo de Dios, dentro del agua muchos dias, ſin que le deshizieſſe, ni maltrataſſe, auiendoſe perdido en tõces todas las eſcrituras de la memoria de ſu vida. Fabricòle vn Arca decente el Cauallero Fray Aguſtin Mego, Comendador de aquella Encomienda; donde ſucediendo deſpues el Cauallero Fray Frãciſco de la Antela, hizo de nueuo el Altar, y adornò de ſuerte la caxa, que ſe vee eſte Bienauenturado cuerpo por vnos criſtales, y por vna ventanilla dorada ſe venera mas en eſtos tiempos, que en el paſſado.

Caualleros de nueſtro Abito, de quien hiſtorias muy acreditadas hazen mencion de ſu valor, y partes.

Caualleros inſignes en la Religion de S. Iuan.

FRAY Luys de Vera, Aragones, Comendador de Horta, Cauallero valeroſo, como lo experimentaron las guerras de Napoles, en ſeruicio del Rey Don Alonſo, y de la corona de Eſpaña, el año mil quatrozientos nouenta y cinco. Gerony-mo Çurita, Parte quinta, libro ſegundo, capitulo octauo, folio ſeſenta y ocho.

Fray Aluar Gonçalez Camelo, Prior de Ocrato, Embaxador del Rey de Portugal, al Rey Don Enrique, por cuyo ſeruicio dexò deſpues el de ſu Rey, con otros Fidalgos, y Caualleros. Eſteuan de Garibay, ſegunda Parte, libro quinze, capitulo quarenta y nueue, folio quatrozientos y vno.

Fray Don Iuan de Beaumonte, Prior de Nauarra, y Ayo que fue del Principe Don Carlos, hijo del Rey Don Iuan Segundo; fue a Barcelona con dos mil y quinientos hombres, por ſeruicio del Rey Don Enrique Quarto; donde con ſu nombre, y eſtampa ſe vatio moneda, y leuantò gente Cataluña, contra el Rey de Aragon. Garibay Parte ſegunda, libro diez y ſiete, capitulo octauo, folio quinientos y catorze. Fundò en Tudela la caſa de San Iuan, y en la Villa de la Puente de la Reyna el Conuento del Santiſsimo Crucifixo, de Religioſos de nueſtra Religion, Santuario venerado, por el continuo concurſo de Peregrinos, que acuden al Hoſpital deſta Caſa, donde ſe les ſocorre, y aluerga caritatiuamente, y el recogimiento Religioſo de ſiete Sacerdotes, que viuen continuamente dentro, ſubordinados a la correccion y, viſita del Prior de Nauarra, y de ſu Lugarteniente.

Fray Don Iuan de Valenzuela, Gran Prior de Caſtilla, ſe hallò cortejado de muchos Caualleros de la Religion, con el Rey Don Enrique Quarto, quãdo ſe viò con el de Francia en la Villa de Endaya, primer Lugar de aquel Reyno, enfrente de

Fuenterabia. Garibay segunda parte libro diez y siete, capitulo nueue, folio quinientos diez y seys.

Fray Martin de Olloqui, Prior de Nauarra, acompañò con algunos Caualleros del Abito, y luzido cortejo, el casamiento de la Infanta Doña Blanca, hija tercera del Rey Dõ Carlos de Nauarra, en las Villas de Cortes, y Mallen, con Don Martin, Principe de Sicilia, hijo de Don Martin Rey de Aragon, y de Doña Maria de Luna, Condessa de Luna. Garibay tercera parte, libro veynte y siete, capitulo quarenta y tres, folio trezientos cinquenta y cinco.

Fray Don Antonio de Estuñiga, Gran Prior de Castilla, muy fauorecido del Rey Don Carlos.

Fray Don Pedro de Acuña, Prior de Mecina, y Fray Martin de Ansa, Comendador de Villel, Capitanes de quatrozientas lanças Sicilianas, por el Gran Capitan, en seruicio del Rey Catolico, contra los Franceses de la Calabria. Çurita parte quinta, libro quarto, capitulo quarenta y cinco, folio duzientos diez y seys, coluna quarta.

Fray Iñigo de Alfaro, Comendador entonces de Ricla, Capitan que fue de la ciudad de Smirna, residiendo la Religion en Rodas, fue a Valencia por el Parlamento de Calatayud; tuuo a su cargo las centinelas, y muros dela Villa de Alcañiz, y el Castillo; hallose en la Villa de Caspe, con otros ocho personages graues, en la eleccion del Rey Don Fernando, Infante de Castilla; y fue por Embaxador a prestarle la obediencia, en compañia de otros Prelados, y Ricos hombres. Çurita Parte tercera, libro onze, capitulo quarenta, quarenta y vno, quarẽta y nueue, ochenta y tres, y ochentá y nueue.

Fray Don Bernardo Hugo de Rocaberti, Castellan de Ampolla; siruio con fidelidad, y valor al Rey Don Iuan Segundo de Aragon, en las alteraciones de Cataluña, el Año mil quatrozientos sesenta y seys; reduziendo a su obediẽcia, no solo los Lugares de la Religion en aquel Principado, pero otras Plaças de importancia, con su persona, y consejo, en los negocios mas graues, que se le ofrecieron al Rey, de guerra, y estado. Çurita parte quarta, libro diez y ocho, capitulo siete, folio ciento quarenta y ocho, coluna tercera. Fue cõ Embaxada del Rey Catolico al de Francia, sobre el concierto de las diferencias de Rossellon, y Cerdania. Mariana, Segunda Parte, libro veynte y quatro, capitulo tercero, fol. quinientos cinquenta y vno.

Fray Bonifacio de Calamandra, Maestre de la Religion en Italia, Nũcio de Celestino Quinto, segun Çurita, y segun Mariana de Nicolao Quarto, al Rey Don Iayme Segundo de Aragon, el año mil duzientos nouenta y quatro (pero Mariana lo escriue en el de mil duzientos nouenta y dos.) Çurita Parte prima, libro quinto, capitulo nueue, folio trezientos cinquenta y cinco, coluna tercera.

Fray Martin Perez de Oròs, Castellan de Ampolla; nombrole el Rey Don Iayme Segundo de Aragon, de su Consejo; en la batalla, que dio el Rey Don Fadrique de Sicilia, a Felipo Principe de Taranto, hijo del Rey Carlos de Francia, le hirio el Castellan, y le prendio por su mano; hizole el Rey Don Iayme del Consejo del Infante Don Alonso, en la guerra de Cerdeña; embiole por su Embaxador a Chipre, para que solicitasse la venida de su Esposa Maria Luñiano, Infanta de aquel Reyno; murio en el cerco de Villa de Iglesias en Cerdeña, de vn passador, que le atrauesso el rostro, cuya herida le quitò luego la vida; y aunque murierõ en esta jornada muchos Ricos hombres, sola la muer-

muerte deſte Cauallero ſe ſintio con eſtremo, por ſer ſu valor, y conſejo de los mas prudentes, y esforçados de aquellos tiempos. Aſsi lo refiere Çurita, parte primera, y ſegũda, libro quinto, ſexto, y ſeptimo, capitulo quarenta y vno, quarenta y ſeys, quarenta y ocho, y cinquenta y ſeys, folio trezièntos nouenta y tres, veynte y tres, cinquenta y vno, cinquenta y tres, y ciento y quarenta y ocho. Sucedio por ſu muerte en la Caſtellania de Ampoſta el Infante Don Sancho, hermano del miſmo Rey Don Iayme.

Fray Alaman de Foxà, Comendador de Monçon, en cõpañia de otros Caualleros Catalanes, ſe apoderò del Caſtillo de Barbaſtro, teniendo cercada la Ciudad el Conde de Fox. Çurita parte ſegunda, libro diez, capitulo ſeſenta y vno, folio quatrozientos veynte y vno, coluna prima.

Fray Ramon de Ribellas, Prior entonces dela Religion en Eſpaña, y Don Berenguer de Cardona, Maeſtre del Temple, en Aragõ, y Cataluña, lleuaron haſta Daroca a la Infanta Doña Iſabel de Caſtilla, para entregarla a Fernan Ruyz, Ayo del Infante Don Felipe, que auia llegado como Embaxador a la Villa de Molina, con la Reyna Doña Maria, cõ el Rey Don Fernando ſu hijo, y el Infante Don Enrique. Çurita parte prima, lib. quinto, capitulo diez y ocho, folio trezièntos ſeſenta y cinco, coluna ſegunda.

Fray Don Pedro de Villaragut ſe ſeñalò mucho entre otros Caualleros, contra los Moros, en diuerſas eſcaramuças del cerco de Xatiua. Çurita parte prima, libro tercero, capitulo quarenta y dos, folio ciento y cinquenta y nueue, coluna quarta.

Fray Guillen de Guimerá, a cuya experiẽcia militar encomẽdo el Rey Dõ Pedro 4. de Aragon el gouierno de Roſſellon, en los Lugares de ſu obediencia; apoderaſe de Villalonga, hazele el Rey Capitan de la Villa de Argilers; auáſſalla el Caſtillo de Palau, y por ordẽ del miſmo Rey ſe le encomienda el de Canet. Çurita parte ſegunda, libro ſeptimo, capitulo veynte y ſeys, ſetenta y dos, y ſetenta y ſeys, folio ciento ſeſenta y ſeys, ciento ſeſenta y ſiete, ciento ſetenta y dos, ciento ſetenta y tres, y ciento ſetenta y quatro.

Fray Albert de Tuyan, electo Capitan de la Ciudad de Taraçona, por el Rey Don Pedro Quarto de Aragon, contra el de Caſtilla. Çurita parte ſegunda, libro nueue, capitulo quarenta y tres, folio ciento y quinze, coluna quarta.

Fray Berenguer Mompahon, Comendador de Horta, Capitan de las fronteras de Daroca. Refierelo Çurita, en el libro decimo de ſu Segunda Parte.

Fray Pedro Arnal de Pareſtortes, Prior de Cataluña, de cuyo valor, y platica fiò el Rey Don Pedro Quarto de Aragon, la defenſa del Caſtillo de Alicante, en compañia del Maeſtre de Monteſa. Obſerualo Gerony mo Çurita, en el libro nueue de ſu ſegunda parte, capitulo ſeys, folio duzientos ſetenta y cinco, coluna tres.

Fray Iuan de Gotor, aſsiſte por el Caſtellan de Ampoſta Fray Dõ Dio medes de Villaragut, en la jura del Principe Don Miguel, y en las Cortes, q̃ juraron a los Sereniſsimos Archiduques, por ſuceſſores de la Corona de Aragon. Çurita parte quinta, libro tercero, y quinto, capitulo quinto, y treynta, folio ciento cinquenta y dos, y ciento cinquenta y ſeys.

Fray dõ Gaſpar de Prado, y Loayſa, natural de la Villa de Madrid, ſiruio a la Religion en Malta, y al Rey en la carrera de Indias; fue Capitan de Infanteria en Flandes; y murio en el cerco de Oſtende. Aſsi lo aduierte el Maeſtro Gil Gonçalez de Auila en ſu Teatro delas grandezas de Madrid, folio duzientos diez y ſeys.

Fray Iuan Gelmirez, Gran Prior de Caſtilla, ſe ſeñalò con muchos Caualleros de ſu Priorado en la batalla de las Nauas de Toloſa. Aſsi lo eſcriue el Padre Mariana, en ſu Hiſtoria general, en el capitulo veynte y cinco del libro onze, folio ſetecientos quarenta y ſeys, Parte primera.

Fray Don Fernãdo Nuñez de Lara, hermano del Conde Don Aluar Nuñez, por gozar de las Indulgẽcias de la Religion, tomò a la hora de la muerte nueſtro Abito; deſpues de auer ſeguido las parcialidades del Cõde, en daño notable de Caſtilla. Refiere lo Mariana, capitulo ſiete, libro doze, folio ſetecientos ſeſẽta y cinco de ſu Primera Parte.

Fray Don Gonçalo Pereyra, Gran Prior de Caſtilla, ſe hallò en el viage infeliz, que intentò en ſocorro de la Tierra Santa el Rey Don Iayme de Aragõ. Mariana Parte primera, libro treze, capitulo diez y ocho, fol. ochocientos ſeſenta y nueue.

Fr. D. Hernãn Rodriguez de Balboa, Gran Prior de Caſtilla, y Chanceller de la Reyna Doña Leonor; ſugeto cõ meritos de glorioſa alabança, a no auerſe opueſto al ſeruicio de ſu Rey, y Señor natural, fomentando alteraciones en aquellos Reynos. Mariana libro quinze, capitulo veinte, folio mil y onze, de ſu Primera Parte.

Fr D. Alfonſo Ortiz Calderon, Grã Prior de Caſtilla, fue General de la Armada del Rey Don Alonſo, en la milagroſa batalla del Salado, como lo eſcriue el P. Mariana, en el libro diez y ſeys, q̃ es el primero de ſu Segũda parte, capitulo ſiete, folio veynte y tres.

Fr. D. Gutierre de Toledo, G Prior de Caſtilla, quedò en defenſa de algunos pueblos adquiridos de los Moros, con buen numero de Caualleros y Soldados, quando el Rey D. Pedro el Cruel partio con ſu Armada contra el de Aragon. Mariana, libro diez y ſiete, de ſu Segunda parte, capitulo tres, folio ochenta y nueue.

Fr. D. Gomez de Porras, Grã Prior de Caſtilla, ſe paſsò al ſeruicio del Rey de Aragon, con ſeyſcientos caualllos, q̃ tenia de guarniciõ en Monuiedro, por huyr de las crueldades del Rey Don Pedro, o ya por complazer a ſu hermano el Infante D. Enrrique. Aſsi lo eſcriue Mariana, en el libro diez y ſiete, ſegũdo de ſu Segũda Parte, capitulo ſiete, folio ciẽto y nueue.

Fr. Don Pedro Pereyra, Prior de Ocrato, trabajò mucho con otros Caualleros de Portugal, en quietar aq̃l Reyno, caſi del todo leuãtado contra la Reyna Doña Leonor, muger del Rey D. Pedro el Iuſticiero. Mariana, libro diez y ocho, el tercero de ſu ſegunda parte, capitulo ſiete, folio ciento ochenta y tres.

Fr. D. Rodrigo de Luna, G. Prior de Caſtilla, hijo q̃ fue del Señor de Illueca, y Gotor, ſobrino del Papa Benedicto XIII. y tio del Condeſtable Don Aluaro. Mariana capitulo onze, del libro diez y nueue, folio dozientos ſeſenta y dos. Hallòſe en la batalla de Olmedo con el Rey D. Iuan Segundo de Caſtilla, cõtra los Infantes de Aragon. Mariana libro veynte y dos, capitulo ſegundo, folio quatrocientos veynte y quatro, de ſu Segunda Parte.

Fray D. Diego de Almeyda, Prior de Ocrato, y Ayo del Infante D. Iorge de Portugal, hijo del Rey D Iuan Segundo en aquel Reyno. Mariana, parte ſegunda, libro veynte y ſeys, capitulo treze, folio ſetecieẽtos quatro.

Fr. Iulio de Medicis, ſe lleuò valeroſamente en la grã batalla de Rauena; como lo refiere el P. Mariana, en el libro vltimo de ſu Segunda Parte, capitulo nueue, fol. ochocieẽtos diez y ſiete.

Fray D. Antonio de Zuñiga, deſpues de larga diferencia, digno por ſu valor, y ſangre, del Gran Priorado de Caſtilla, y Leon, en cõpetencia del

Gran

Gran Prior Fray Don Diego de Toledo, electo en Rodas. Assi lo aduierte el Canonigo Bartolome Leonardo de Argensola, en la prosecuciõ de los Anales de Aragon libro primero, capitulo quarenta y vno, folio trezientos setenta y ocho.

Fray Don Garcia Iofrè de Loaysa Vizcayno, Embaxador a Selim, por orden del Rey Don Carlos, para explorar cõ esta industria sus designios, y apretarle despues con Armada poderosa. Leonardo libro primero de sus Anales, capitulo quarẽta y dos, folio quinientos sesenta y quatro. Eligiõle el mismo Emperador por General de dos galeones, quatro naues, y vn patache, que se armaron en la Coruña contra las Malucas, y murio en el viage. Leonardo en la conquista dellas, libro primero, folio veynte ytres

Fray Don Fernando de Toledo, Gran Prior de Castilla, Embaxador del Duque de Alua su padre, Vicario General de Italia, y Virrey de Napoles, al Papa Paulo Quarto, para procurar la paz entre su Sãtidad, y aquel Reyno. Refierelo Alexãdro Andrea, en la guerra de la Cãpaña de Roma, libro primero, folio treze. Hallòse en ella cõ cargo de Coronel de tres mil Españoles, como el mismo Autor lo escriue.

Fray D. Iuan de Sayas, Aragonès, de la Casa de los Señores de la Moreria de Sauiñan; y por esto de la de Don Francisco Diego de Sayas, del Almunia de Doña Godina. Hallòse en el cerco de Rodas, en tiempo del Gran Maestre Fray Pedro de Aubusson, el año 1480.

Fray Don Gonçalo de Quiroga, Cauallero de mucha estimacion para con los Serenissimos Reyes de Castilla; y despues de seruicios considerables, hechos a la Religion, obtuuo aquel Gran Priorado; en cuyo tiempo el año de mil quatrozientos cincuenta se trasladò cerca de la Villa de Consuegra el Conuento de Santa Maria del Monte; de Freyles de nuestro Abito, fundado antes sobre el Rio Guadiana, junto al sitio, donde primero estuuo la Villa de Argamasilla de Alua; gouiernanse por las Cõstituciones de la Religion, y algunas particulares suyas, sugetos a la correccion, y visita de los Grandes Priores de Castilla; gozan de hazienda bastante a sustentar mas de treynta Religiosos professos, y vn Hospital, en que exercitan con mucho feruor de espiritu nuestro primer Instituto de la Hospitalidad. Rigio este Conuento en sus principios vn Prior perpetuo, y despues por Prelado puesto por el Gran Prior, con titulo de Administrador trienio, hasta el año de mil quinientos ochenta y ocho, que por Bula particular del Pontifice, los elige Canonicamente el Conuento, y gozan, por otra, que les concedio el Capitulo General del Gran Maestre Homedes, en el año mil quinientos treynta y nueue la jurisdicion ciuil, y criminal de sus terminos, y dehetas, Vacantes, Mortuorios, Presentaciones de los Beneficios, y Espolios de los Priores, que todos pertenecía a los Grandes Priores. Algunos afirman, que tomò este Conuento el nõbre de Santa Maria del Monte, por vna Imagen de nuestra Señora, al parecer de alabastro, del tamaño de vn dedo, que veneran en custodia decente; y muchos años fue visitada cõ deuocion de todos aquellos Lugares circunuezinos, por ser en ellos tradicion antigua, que se aparecio en aquel puesto, en vn Valle conjunto al Conuento, llamado Santa Lucia. Guardan estos Freyles Religiosa clausura, celebran autorizada, y deuotamente los diuinos Oficios, en que procuran auentajarse; acuden a sus liciones de Artes, y casos de conciencia, leyendo estas dos Catedras Religiosos del mismo Abito, y

Conuento; y supuesto, que al tiempo de su recepcion han de estar graduados en Artes, Canones, o Teulogia, se caben por sus Ancianidades, y turno, en siete Colegiaturas, que tienen en la Vniuersidad de Salamanca, dõde assistẽ los Canonistas cinco años, y quatro los Teologos; y por las mismas Antiguedades les proueen, y nõ bran en los Beneficios Curados, y Simples, que confirman; y proueen los Grandes Priores, y los que presenta el mismo Conuento.

Honrarán la Tercera Parte desta nuestra Coronica, los valientes hechos del Conde del Sacro Imperio Fray Don Baltasar Marradas, y Vique, Castellan de Amposta, Coronel de mil y quinientos cauallos, del Consejo Supremo de la Magestad Cesarea, gentilhõbre de su Camara, Capitan de su guarda de Archeros; Capitan General de la caualleria de sus Exercitos; Coronel entretenido de la Magestad Catolica, y del Supremo Consejo de Guerra en España. Ennobleceranla tambien las heroycas acciones del Conde Picolomini, del Coloredo, y de Fray Don Pedro de Acuña; los dos primeros Catolicos rayos contra sectarios hereges, y el vltimo Gouernador de las Filipinas, y Capitan General en la conquista de Terrenate. Y la daran no menos lustre los estudios Militares de los Caualleros valerosos de nuestro tiempo.

**

CAPITVLO VII.

Muere el Prior Infante de Portugal; sucedele en la Dignidad Don Antonio su hijo; Banderizan la Religiõ los Capitanes Fouroux, y Moreto; y el Gran Prior de Francia va con las galeras a Leuante.

Muerte del Infante dõ Luis Prior de Portugal.

1557.

ACabò con lo que auemos dicho en el capitulo passado el Año sobredicho, y entrò el de mil quinientos y cinquẽta y siete, con el auiso en Malta de la muerte del Infante Dõ Luys de Portugal, que tenia en administracion el Priorado de Ocrato; para recoger el Espolio, y obtener la libre posseesion de aquella Dignidad para el Conuẽto, y que pudiesse gozar la Religion el Mortuorio; y vacãte, como lo disponen los Estatutos, nombraron por Embaxadores el Grã Maestre, y Cõsejo, a los Comendadores Fray Alõso de Solis, y Fray Christoual de Acuña, porque se auia entendido, que tenia gusto el Rey, que se confiriesse a Don Antonio, hijo natural del Infante Don Luys, alterando la ordinaria disposicio, que se auia obseruado en la Religion, antes que se le huuiessen quitado al Prior Pimenta. Partieron de Malta los dos Embaxadores a los tres de Enero, con el Regente Melac, que passaua con la Capitana, y la galera Santiago hasta Tolon de Proenza al Baylio de Leon Fr. Iuan Tomasin Recibidor General en Fran cia, y al Comendador Fray Carlos Durrè

Fr. Alonso de Soiis, y Fr. Christoual de Acuña Embaxadores de la Religiõ, al Rey don Iuan 3. de Portugal.

Ignorãcia de algunos Caualleros y Religiosos del Abito.

Durrè Teſsieres, que fue a lucidar, y poner en cobro el rico eſpolio del Prior de San Gil de Broc, que le tenian ya medio ocupado, por auerle hecho hazer teſtamento ſus deudos en el articulo de la muerte, contra el voto de la pobreza, y decreto de los Eſtatutos, lo qual ſe remedio por ſu buena diligencia, en fuerça de los Priuilegios de la Religion confirmados por los Reyes Chriſtianiſsimos, y puestos en execucion por las Cortes de los Parlamentos de todo el Reyno de Francia; llegaron en eſte medio los Comendadores Solis, y Acuña à Lisboa, dõde pocos dias deſpues murio el Rey Don Iuan Tercero de Portugal; por cuya muerte, y auer dexado por ſu heredero a Don Sebaſtian ſu ſobrino, de edad de tres años, no pudieron ſacar de aquella Corte el buen deſpacho, que eſperauan, viuiẽdo el Rey; pues Don Antonio quedò con el Priorado, ſin auer podido alcançar, que ſu libre diſpoſicion ſe remitieſſe al Gran Maeſtre y Conſejo.

Don Sebaſtian Rey de Portugal.

Don Antonio Prior de Ocrato.

Auia el Põtifice Paulo Quarto leuado al ſueldo de la Igleſia doze Galeras de Francia para hazer la guerra con ellas al Duque de Alua fautor (por ordẽ del Rey Catolico) de la caſa Colona, opueſta entonces a la de los Carrafas; eran las quatro de Pedro Strozi Mariſcal de Francia, principal promouedor de la gente, y armas del Papa; leuantòſe con vna dellas el Capitan Iuan Moreto, natural de Villafranca de Niza, diſguſtado con Pedro Strozi, porque no le pagaua ciertas ſumas, que ſe le deuian de ſu ſueldo; conſultando primero ſu deſſignio con muchos ſoldados payſanos ſuyos, con cuyo fauor ſe apoderò de la galera, y ſe huyò con ella de Ciuitauieja; llegò a Villafranca donde le dio la Bandera el Conde de Froſcaſco General de las del Duque de Saboya, y Gouernador de Niza, y vna Patente para poder yr en corſo contra Infieles, y otros enemigos del Duque; deſeoſo Pedro Strozi de vengarſe de aquella injuria, y auer a las manos la perſona del Moreto, para caſtigarle, que ſabia eſtaua en Leuante, puſo en orden malicioſamente la mejor galera de dos que tenia Monſiur de Carſes Cauallero Proenzal, a cargo del Capitan Pedro Fouroux, gran marinero, y leuente, y las embiò a Malta con la Bandera del Pontifice, y vna Patente del Duque de Paliano, publicando, que deſde aquel Puerto queria moleſtar a los Turcos en ſeruicio de ſu Santidad; en cuya conformidad lleuaua cartas de Monſiur de Carſes para el Gran Maſtre, y el Gran Prior de Francia, en que ſignificaua lo miſmo. Con eſta diſimulacion llegò a Malta el Capitan Fouroux, y facilmente obtuuo la compañia de la Capitana del Gran Prior, con cuya ſombra, y la de ſu Capitan Fray Antonio de Aumala, pretendia engañar la del Moreto, a quien encontraron las dos galeras en el viage de Leuante, y reconocido el Eſtandarte de la Religion, que lleuauan las dos, con ocaſion de hazerſe mas temidos en aquellos mares, ſe fue la buelta ſuya, ſin recibir la caça, reſuelto de hazer el corſo juntamente con ellas; quando eſtuuo cerca ſaludò a la galera del Fouroux, creyendo que fueſſe la Capitana de la Religion, como vio nauegar ſotauiento la del G. Prior; y echando el eſquife a la mar fue a ella con vna eſquadra de ſoldados, pero apenas eſtuuieron dentro, quando les puſieron a todos en cadenas; y prolongandoſe con la galera, la prendio ſin contraſte alguno, con admiracion, y ſentimiento del Cauallero Aumala, temeroſo no redundaſſe en daño del Gran Prior, por la ſeguridad, que auia dado en Malta de no ofender vaxeles Chriſtianos; quexandoſe de que no ſe le huuieſſe dado parte, y huuieſſe acometido aquella fac-

Engañoſo ardid de Pedro Strozi.

Cauteloſo engaño del Capitan Fouroux.

Priſion en galioſa del Capitã Moreto moleſta para la Religion.

faccion en ſu compañia,ſin la qual no huuiera tenido atreuimiento para cometerla, con que le quiſo obligar a dexar libres la galera, y los preſos. Entonces le deſcubrio el Capitã Fouroux el ſecreto, y el orden expreſſo del Pontifice,y Generales de la Igleſia, con que ſe quieto el Cauallero Aumala, que ya eſtaua en orden para enueſtirlo;prometiendole que todos juntos boluerian a Malta, y eſtarian a lo que diſpuſieſſe el G. Prior de Francia;hizieronlo aſsi,y a los dos de Febrero dieron fondo en la cala de San Iorge, porque reuſaua el Capitan Fouroux meterſe debaxo de las Fortalezas,pues dixo,que le baſtaua eſperar el orden del Gran Prior en aquel pueſto; el qual auiendo ſabido el ſuceſo quedò admirado de la nouedad del caſo,y hallandoſe ofendido de que debaxo de la protecciõ de ſu Capitana huuieſſen detenido al Capitan Moreto, y le lleuaſſen al ſuplicio de la riguroſa juſticia del Papa, hizo grande inſtancia, para que mandaſſe al Cauallero Aumala, y al Capitan Fouroux, que entraſſen en el Puerto con licencia,y orden del Grã Maeſtre, que la dio ſin comunicarlo con el Conſejo, de que le reſultaron muy grandes diſguſtos;por vna parte tuuo Morero inteligencia, y modo de conſpirar en ſu fauor a los Caualleros vaſſallos del Duque de Saboya, y de ſuplicar apretadamente al Gran Maeſtre y Conſejo, con infinitos memoriales, que mandaſſen ponerlo en libertad, y reſtituyrle la galera con el miſmo armamento, que tenia quando ſe la quitarõ, pues auia ſido alenoſamente, y baxo la ſeguridad del Eſtandarte de la Religion, en ofenſa,y menoſprecio notable del que el lleuaua del Duque de Saboya,proteſtandoſe de la fuerça, y agrauio que ſe le auia hecho, a lo que ſe añadieron muchas quexas de algunos Mercaderes Venecianos, y Florentines, para que ſe les boluieſſen grueſas ſumas de dinero, y otras mercancias, que auia robado el Capitan Moreto de ſus vaxeles, y algunos Griegos, y Arragozeſes pidian tambien juſticia del Capitan Fouroux en eſta materia; el qual por otra parte ſignificaua,que no tenia que hazer con la Religion coſa alguna, que le dexaſſen proſeguir ſu viage, y lleuar con aquella galera preſo al Capitan Moreto a Ciuitauieja, pues alli la auia robado al Mariſcal Strozi; con eſtas razones, parẽtes, y ordenes que lleuaua procuraua que la Religion le dieſſe todo fauor, y ayuda, como inmediata y ſubdita al Romano Pontifice, y Sede Apoſtolica, que no auia en eſta ocaſion de preualecer el preteſto que ſe pretendia de parte de los interelados, q̃ ſe conocieſſe de aquella cauſa en Malta, pues no tenian la Religion, y el Gran Maeſtre autoridad, ni juriſdicion de perjudicar las coſas pertenecientes al Pontifice;con eſtas inquietudes,y la pretenſion,que interponia el Procurador del Teſoro, de que la galera del Moreto le tocaua por eſpolio del Prior Strozi, de cuya eſquadra auia ſido, eſtaua muy alterado todo el Conuento. Propueſto eſte negocio en Conſejo,ſe cometio a los Comendadores Fray Pedro Vaſco, Fray Don Bernardo de Guimeran,y Fray Antonio de Chalmayſon,Caſtellano de la Corte ſeglar de la Religion, para que ſe informaſſen en compañia del Dotor Franciſco Mego, y fulminaſſen el proceſſo, para guardar a cada vno ſu juſticia. Hizieron deſpues los quatro relacion de ſu comiſion en Conſejo a los nueue de Febrero;de que reſultò,que ſe prendieſſen los Capitanes Fouroux, y Moreto, pero entregòſe la perſona del primero al Gran Prior de Francia,el qual empeñò ſu palabra de preſentarlo en la carcel, quando importaſſe; determinaron, que ſe tomaſſe

Error del G. Maeſtre La Seagle.

Inſtancias de los Capitanes Moreto y Fouroux en Malta.

Fouroux, y Moreto preſos en Malta.

to-

toda la ropa de aquellas galeras por inuentario, poniendola toda en manos del Lugarteniente del Conserua dor Conuentual el Comẽdador Alia ta, para mayor seguridad de los interesados, y que cuydassen del gouierno, y mantenimientos de las dos galeras los Caualleros Fray Cesar Vizconte Milanes, y Fray Maturino de Legut Romegaz; estuuieron a pique de impedir la execucion, deste decreto los bandos, que por esta ocasion auia en Conuento, porque vnos fauorecieron al Capitan Fouroux, y otros la causa de Moreto. Prohibiose cõ rigurosos mãdamiẽtos, q̃ no se pudiesse gastar moneda alguna Veneciana, ni venderse mercaduria de Leuante, porque por este camino se pudiesse hallar mas facilmente lo mucho que asseguraũ algunos Mercaderes, que les auian quitado; y suspendiendo el juyzio de la causa embiaron a Roma, a los tres de Março al Caualiero Fr. Iulio Braui, Verones, con vna fragata hasta Napoles, y orden de obtener del Duque de Alua Virrey de aquel Reyno vna patente de seguridad, para pasar a los confines no obstante la guerra; para que obtenida passasse a Roma, y diesse al Pontifice particular cuenta de lo sucedido; suplicando le fuesse su Santidad seruido remitir a la misma Religion el conocimiento de aquella causa; con que se asseguraua el inconueniente, que podia ofrecerse de caer en desgracia de los dos mayores Reyes de la Christiandad, y de los otros Principes, que era cierto auian de fauorecer a los dos prisioneros, como vassallos de confederados suyos.

Conuento de la Religion bandeyzado.

Iuanse renouando en este medio los auisos, de que se ponia en orden en Constantinopla vna poderosa Armada, que obligò al Gran Maestre a reforçar de nueuo sus Presidios, para prouecr las cosas tocãtes a la guerra; nombro a los cinco del mismo mes por Alguaziles Reales de toda la Isla, a los Comendadores Fray Baltasar Veyntemilla Orioles, Fray Bautista Aliata, y Fray Don Bernardo de Guimeran, que poco despues fue por Embaxador a la Corte del Rey Catolico. Embio a la Ciudad Notable por Capitan de armas al Comendador Fray Felipe Flach Aleman, eligio por Capitanes a Fray Guido Antonio Pallaro Italiano, a Fray Eduardo de Sanlemont, Frances, y a Fray Antonio Pacheco Español para listar, y escriuir baxo de tres Banderas toda la gente de faccion del Burgo, de la Isla de La Sengle, y de la Burmola, y despachò con titulo de Capitanes a Fray Don Carlos Rufo, a Fray Iuan Vitorio Morelo, y a Fray Antonio Bisballe, para que leuassen tres cõpañias de soldados forasteros del Reyno de Napoles; pero reuocòseles esta comision antes que començassen a leuantarlas, por auerse sabido con certidumbre, que aquel año no saldria del estrecho la armada Turquesca; porque auiendo quitado el Rey Enrico la Embaxada de Constantinopla a Monsiur de Codiñac; con disgusto de Rostan Baxà, y embiado en su lugar a Monsiur de la Viñe, hombre tan arrogante, y persuadido, que orando en la puerta del Gran Turco ensalzò tanto las fuerças, y grandeza del Rey de Francia, que enfadado Soliman, mandò, que le respondiessen, que no era necessario socorrer, ni ayudar a su Rey con la armada Turquesca, pues era tan poderoso, como le auia pintado; y dio orden que cessassen las preuenciones, que se haziã, y que saliessen aquel año solamente algunas galeras para guarda del archipielago; cessaron en Malta los rezelos que tenian de ser acometidos de armada enemiga, con estos auisos, y otros que lleuò el Comendador Fr. Iuan de Veyntemilla, el qual auiendose puesto la Gran Cruz de su propia

F. Don Bernardo de Guimeran Embaxador de la Religiõ en la Corte del Cesar.

pia

pria autoridad y tomado el titulo de Prior de Pisa, por muerte del Prior Fray Francisco Romañano, creyendo que podia hazerlo, por tener Bulas de Ancianidad de justicia sobre aquel Priorado, luego que llegò a Malta, le mandaron por orden del Consejo, que se quitasse la Grã Cruz, y no la llevasse, como lo hizo hasta los nueue de Abril, que le eligio el mismo Consejo legitimamente.

Disgustos de la Religion por el Capitan Moreto.

Poco despues de la partida del Caualiero Brati para Roma, embiò a Malta al Capitan Ortiz de Leyua Don Pedro de Aragon Arçobispo de Palermo, Presidente del Reyno de Sicilia, en la vacante del Virrey Iuan de Vega, que ya estaua en España con la Presidencia de Castilla; instandoal Gran Maestre, que librasse luego la persona del Capitan Moreto, con su galera, y hazienda; pues como vassallo, y criado del Duque de Saboya, cosa tan propia de la Magestad del Rey Don Filipe, deuia estimarse, y fauorecerse, y que obligasse al Capitan Fouroux a restituyr a Pedro y a Iuan Lomelin del Campo, a Antonio Iustiniano, y otros Mercaderes de Mecina, siete mil escudos, y otra ropa que dezian les auia tomado sobre vna vica suya. La misma instancia hizo tambien por cartas el Principe Doria, como General de su Magestad, en que aprobaua la patente, que auia dado al Moreto el Conde de Froscasco Gouernador de Niza, pidiendo, que se le obseruasse en Malta, y le pusiessen en libertad; y lo mismo requerian los Embaxadores de España, que auia en Genoua, el Gouernador de Niza, y los demas Ministros del Rey Catolico, y del Duque de Saboya, a los quales se auia quexado el Moreto grauemente por cartas. A todas respondio el G. Maestre con parecer del Consejo, q̃ auia embiado a Roma, a consultar aquel negocio con su Santidad, como supremo Señor de la Religion, y suplicarle le remitiesse la causa para que se juzgasse en Malta, donde viniendo en ella bien el Pontifice, como esperaua, procuraria con la misma justicia satisfazer a todos. Con todo esto estã do siempre preso el Moreto en Malta, con rezelos de que la Religion lo entregasse al Papa, negociaua por vna parte, que le perdonasse el Mariscal Strozi, ofreciendo restituyrle luego la galera; y por otra embiò algunos memoriales al Rey Catolico, y al Duque de Saboya, informandoles maliciosa y siniestramente, que tenia la Religion secretas inteligencias cõ el Põtifice, ayudãdole disimuladamẽte en aquella guerra de Napoles; para cuyo seruicio auia quitado a los Franceses aquella galera, con patente y orden del Principe Doria, y auia sido causa la Religion, que se la quitassen con Estandarte suyo, y que aun estaua por entregarle a los enemigos de su Magestad Catolica; y al Duque representaua, que auian abatido, y menospreciado su Bandera los Caualieros de Malta, con fauor del Capitan Fouroux, que ayudò a combatirla, y assaltarla, con cuya traza indignò sus animos desuerte, que hizieron en su fauor las demonstraciones, que diremos en el capitulo siguiente.

Siniestrae gociacion del Capitã Moreto.

Boluio en este medio de Proenza el Regente Melac con las dos galeras, y buen socorro de dinero para el Tesoro; cõ su llegada yua tratando el Cõsejo de embiarle cõ todas ellas la buelta de lar Islas en seguimiento de corsarios; lo qual lleuaua muy mal el Gran Prior de Francia, que despues que tenia el gouierno de las galeras, no auia hecho viage alguno, sino el de Berueria en compañia de Iuan Andrea Doria; assi por las prohibiciones, que le tenian puestas los Ministros del Rey en Italia, como los ruegos de su madre la Duquesa en cartas

tas

tas apretadas, que tenia el Gran Maestre, de que nō le pusiera en tan euidentes peligros; esto lleuaua mal la condicion del Gran Prior, deseando mucho hazer vn viage a Leuante, para dexar en la Religion alguna memoria de su valor, antes de boluerse a Francia para donde le llamauan ya el Rey Christianissimo, y el Duque de Guisa su hermano. Y visto, que no bastauan las diligencias, y medios, que ponia, determinō embarcarse en sus galeras, y hazer el viage con ellas solas, las quales mandō poner luego en orden; viendole el Gran Maestre, y Consejo firme en esta resolucion, determinaron, que los Capitanes Fr. Christoual de Hazeuile Vochian, F. Iuan Simon Comito, y Fray Pedro de Ligorria le acompañassen con las galeras Santa Fe, San Filipe, y Santiago, y que el Regente Melac quedasse en el Puerto con la Capitana, y con Fray Luys Cortit Capitan de la galera San Miguel, por auer enfermado la mayor parte de la chusma pocos dias despues que boluieron de Proeza. Considerados los pocos años, y corta experiencia del Gran Prior en las cosas de la mar, y la necessidad de que se le diesse vn Lugarteniente anciano, y platico en la guerra y marineria, eligieron al Comendador Fr. Pedro Basco, dandole orden que se embarcasse en la galera San Filipe, y las rigiesse hasta el Puerto, caso que muriesse el Gran Prior en aquel viage; y para que se hiziesse gente de mar en Candia, o en Brazo de Mayna se desembolsō vna gruesa suma de dinero, para suplir la perdida de gente, que auia ocasionado el naufragio de las galeras, y auer en aquellas partes muchos Griegos, que acuden a concertarse, en descubriendo el Estādarte de la Religion por el buen tratamiento, que siempre se les haze. Embarcado el Gran Prior, lo enarbolō sobre su Capitana, gouernando siempre su Patrona el Caualiero Tenanze. Diuulgōse antes de su partida, q̄ acabado aquel viage, iria sin boluer a Malta en socorro del Duque su hermano, que hazia la guerra por el Papa en el Reyno de Napoles; por lo que dexaron de embarcarse muchos Caualleros en sus dos galeras, tan mal armadas de gente de cabo, que huuo de darle la Religion dos Pilotos platicos, y general instruccion, que alargandose del cabo de Mesurata, nauegasse la buelta del de Bonandrea, y aguardase algunos dias en aquel canal la carabana de los vaxeles que suelen pasar a los Gelues y Tunez desde Alexandria; y de alli nauegasse para el Cirigo, donde tomaria nueua de la armada Turquesca, sin entrar en el Arcipielago; y hallando, que con seguridad podia passar adelante, listasse en la Isla de Candia, la gente, que auemos dicho, procurando boluer a Malta por todo el mes de Mayo; con que tomō el segundo dia del mismo mes la derrota de Leuāte; y apenas perdio la Isla de vista, quando rompiendosele a Santa Fe la entena, le fue forçoso boluer al Puerto por otra nueua, con que pudo proseguir su viage.

Fr. Pedro Basco Lugartenie-se del General Grā Prior de Francia.

Instruccio para el G. Prior de Francia mal obser-uada.

Viage del G. Prior de Francia pa ra Leuāte.

CAPITVLO VIII.

El Papa, por el Capitan Fouroux, y los Ministros del Rey Catolico, por el Capitan Moreto, afligen a la Religion.

POCO despues de la nueua partida delas galeras para Leuante, tuuo el G. Maestre cartas de la Magestad Catolica, y del Duque de Saboya, en que apretadamente le pedian desde el campo so-

Fauores apretados del Capitā Moreto.

sobre San Quintin, que librasse luego la persona del Capitan Moreto con su galera y ropa, informados de sus malicios as inteligencias, y embustes, como auemos dicho en el capitulo pasado; dieron estas cartas grandissima pesadumbre al Gran Maestre, y aumentosela la llegada de Mõsiur de Carses, q̃ auiẽdose embarcado en vna galera en Ciuitauieja, tomò puerto en Malta con el Cauallero F. Iulio Braui, Pandolfo Strozi; y Maffeo Boniperti gentilhombre del Cardenal Carrafa, que fue por orden del Papa con vn Breue para el Gran Maestre y Consejo, dado en Roma a los quinze del mes de Abril del año pasado; en que dezia el Pontifice, que auia muy bien entendido por el Cauallero Braui, y el Cardenal Carrafa su sobrino Protector de la Religion, quanto se le auia representado por parte suya; Que se holgaua mucho q̃ el Capitan Moreto estuuiesse preso, y su ropa en parte segura para poder la restituyr a los Mercaderes quexosos, y lo mismo de auer detenido la persona, y galera del Capitan Fouroux, a quien diesse luego libertad, para que pudiesse boluer a Ciuitauieja con su galera en compañia de Boniperti; y que la persona del Capitan Moreto queria en todo caso, que se la embiassen maniatada, para cuyo efeto le auia embiado aposta; y en quanto al dinero, y ropa, de que se quexauan los Mercaderes, que les auian robado los dos, y la Religion auia puesto en deposito, mandaua, que sin dilacion, se le remitiessen a Roma, donde con equidad, y Iusticia se restituyria a sus verdaderos dueños, pues a su Santidad pertenecia el conocimiento de aquella causa. Hazia instancia el Pontifice a mas desto al Gran Maestre, rogandole, que procurasse, que le fuesse a seruir el Gran Prior de Francia con sus dos galeras en aquella guerra, de donde tomaron motiuo, los Ministros de su Magestad de dar credito a las informaciones del Moreto, con euidente apariencia de verdad, pues dezia el Papa q̃ auia escrito al Gran Prior lo mismo. Leyòse este Breue a los diez y nueue de Mayo en Consejo; en el hizo relacion el Cauallero Fray Iulio Braui de quanto auia tratado con el Pontifice, con el Cardenal su sobrino, y con el Duque de Paliano; y lo que auia colegido de sus respuestas, y las que le dieron algunos Cardenales afectos a la Religion era, q̃ el Papa con pretesto de querer ser obedecido, procuraua auer a las manos al Capitan Moreto, y q̃ de hazer la Religion lo contrario, podria temer en su daño grãdes desdichas. En el mismo Consejo hizieron la misma instãcia Monsiur de Carses, y Pandolfo Strozi, con cartas del Rey Christianissimo, del Duque de Guisa, y del Mariscal Strozi. Oyeronse de nueuo las querellas, y pretensiones de los Mercaderes robados, y se leyeron las cartas del Rey Catolico, y del Duque de Saboya, que amparauan al Capitan Moreto. Ventilado negocio de tanta importancia, se tomò resolució de entregar al Capitan Fouroux al Boniperti con su galera, y hazienda; y de guardar en prision al Moreto, y su ropa en deposito hasta que su Santidad estuuiesse bien informado, y saneados los animos de los Principes, que le fauorecian; y para que de nueuo se consultasse con el Papa, y se le representasse el peligro, que auia de correr la Religion en oponerse al gusto, y voluntad del Rey Catolico, principal amparo del Moreto, por cõplacer al Duque de Saboya; que lo que mas se auia podido hazer era entregar a su Santidad la persona, y galera del Fouroux con su ropa, y chusma, no obstante las muchas quexas de los Mercaderes desualijados, q̃ siendo algunos dellos vasallos del Rey Catolico,

Monsiur de Carses en Malta contra el Capitan Moreto.

Instancia del Pontifice contra el Capitan Moreto.

Carta, y quexas a Malta contra el Capitan Moreto.

Galera, y persona de Fouroux libres en Malta.

lico auian de hazer ſus miniſtros grã des demonſtraciones contra los bienes de la Religion, con preteſto, que no auia guardado juſticia, ni mandado reſtituyr al Fouroux lo que auia robado, como tenia obligacion de hazerlo, antes de permitirle que partiera de Malta; y que ſe atropellauan eſtos juſtos reſpetos, ſolamente por darle guſto, y ſeruirle. Para eſta embaxada eligieron al Baylio de Langò Fray Pedro de la Fonteyne, y al Comendador Fr. Iuan Franciſco la Mota; con orden, q̃ lleuaſſen el proceſſo, informaciones, y proteſtos, y las demas cartas de los Principes, en fauor del Capitan Moreto, con las quales, y las condiciones, con que auia la Religion admitido la Iſla de Malta del Emperador, por conſentimiẽto, y cõfirmacion de la Sede Apoſtolica, le hizieſſen capaz de todo lo ſucedido haſta entonces; ſuplicando a ſu Santidad, tuuieſſe aquella conſulta por bien, pues no ſe hazia por deſobedecerle, ſino paraque mejor informado remitieſſe la deciſion de aquel negocio a la miſma Religion, que ſeria librarla de grandes peligros, y aſſegurar ſu eſtado del de aquellos tiempos; y en creencia de los dos Embaxadores, eſcriuieron el Gran Maeſtre, y Conſejo al Papa vna carta Latina, y otras dos al Cardenal Carrafa, y al Duque de Paliano ſus ſobrinos.

Baylio de Langò, y el Comendador Fr. la Mota Embaxadores de la Religion al Põtifice.

Quando eſtauan ya de partida los dos Embaxadores, en compañia del Boniperti, de Monſiur de Carſes, y del Pirata Fouroux, en las dos galeras, con la Bandera del Papa, llegò a Malta con vna fragata el Capitã Alõſo de Hita, y Orozco, Embaxador del Duque de Medina Celi Virrey de Sicilia, el qual auiendo tenido noticia, que pedia el Papa las galeras del Gran Prior, para ſeruirſe dellas, en aquella guerra de Napoles, requeria al Grã Maeſtre, y Conſejo en virtud de la fidelidad del feudo, no ſolo detuuieſſen la perſona del Gran Prior, y le deſarmaſſen ſus galeras, pero tãbien la de Fouroux, haſta que huuieſſe ſatisfecho enteramente todos los intereſſes y daños que auiã padecido por ſu ocaſiõ los vaſſallos y ſubditos de ſu Mageſtad, a quien ſe remitieſſe luego ſin dilacion alguna el Capitan Moreto, con ſu galera, o al Duque de Saboya ſu Señor; que les aduertia. que ſe tuuieſſe grande cuẽta con el Caſtillo Santermo, porque dos galeras de Sicilia auian dado la caça a la de Monſiur de Carſes, en el viage de Malta, y cautiuadole vn bergantin, de cuyos marineros auia ſabido, que yua Monſiur de Carſes en fauor del Gran Prior, que trataua de apoderarſe de aquella fortaleza, y mantenerla en la deuocion del Rey de Francia, para mouer guerra deſde aquellos dos Puertos al Reyno de Sicilia. No fue baſtante eſta Embaxada, para que mudaſſen de parecer el Gran Maeſtre, y Conſejo, en la reſolucion, que auia tomado; pues entregada la perſona del Fouroux al Nuncio del Papa, dexaron, que ſe lo lleuaſſe conſigo en las dos galeras de Monſiur de Carſes, con las quales partieron tambien para Roma los dos Embaxadores de la Religion, a los catorze de Iunio. Y para dar la norabuena de ſu llegada al Duque de Medina Celi, ofreciẽdole de parte del Conuento toda buena vezindad, y correſpondencia; embiaron a Sicilia al Cauallero Fray Gil de Andrada, con orden de reſponder a la Embaxada del Capitan Orozco, ſignificandole lo mucho que agradecian los auiſos, que les daua, del peligro del Caſtillo Santermo; que eſtauã ciertos, que no le tenia, aſsi por hallarſe dẽtro el Baylio de Napoles, Fr. Iorge Adorno, por Capitan de ſocorro de aq̃lla plaça, mientras durauã las ſoſpechas de la armada Turqueſ-

Inſtancia del Virrey de Sicilia, en fauor del Capitã Moreto.

Fr. Gil de Andrada, Embaxador de la Religiõ, al Duque de Medina-Celi.

ca; como por eſtar fuera el G. Prior; y en quanto a detenerle, y deſarmarſe las galeras, repreſentauan, q̃ auiendo hecho con ellas muchos ſeruicios a la Religion, ſeria moſtrarſe ingratos, y dar por ventura en mayores inconuenientes; que auia procurado el Gran Maeſtre detenerle, para que no fuera a ſeruir en eſtas guerras al Pontifice, y que no ſabia ſi ſe le pediria licencia para ello; pues quando ſe la pidieſſe, no podria negarſela; que ſe aſſeguraſſe, que quando ſucedieſe, procuraria impidirle aquel viage, y ſi ſe le concedia, ſeria con expreſſa cõdicion, que boluieſſe al gouierno de ſu Priorado de Francia. Que de la galera, y perſona del Fouroux no auia podido eſcuſar la entrega al Nũcio del Papa, como Soldado ſuyo; y que para obedecerle, y ſeruir a la Mageſtad Catolica, y al Duque de Saboya, principales Protectores de la Religion, auia ſuſpendido la del Capitan Moreto, y alargadole la priſion, mientras ſe conſultaua ſu negocio cõ el Pontifice. Poco ſatisfecho quedò el Virrey deſta reſpueſta, pues llegando a ſu noticia las facciones del Exercito del Duque de Guiſa, hermano del Gran Prior, contra el Reyno de Napoles, que tenia ya cercada la Ciudadela de Trento, dio credito a las informaciones que le hazian los fautores del Moreto, de que ſolamente ſe gouernaua el Gran Maeſtre, por el guſto, y voluntad del Grã Prior, a quien le importaua, aunque ſiniеſtramente la preſa de aquella galera, y la detencion del Moreto en Malta; que fue ocaſion, para que tomandola el Virrey dela eleccion del Gran Prior al Generalado, contra los articulos de la donacion de la Iſla de Malta, como lo auia hecho ſu antecеſſor Iuan de Vega, ordenaſſe de nueuo, que no dexaſſen entrar enlos Puertos de Sicilia las galeras de la Religion, tratando muy mal todos ſus negocios: pues auiendo llegado a Çaragoça con las dos el Regente Melac, ſe le negò el Puerto, con amenaças de diſpararle, y echarle a fondo.

Nueua orden contra la Religiõ, en Sicilia por el Grã Prior de Francia.

Nauegando en eſte medio el Grã Prior de Francia la buelta de Leuante, con las cinco galeras, como queda dicho, ſin aguardar ſobre Cabo Benandrea los vaxeles de la Caraуana de Alexandria, tomando por eſcuſa el tiempo contrario, que tenia para aquella nauegacion, tirò de largo la buelta de Candia, y aferrando el Cabo San Iuan, corrio por la parte de dẽtro de aquella Iſla haſta la Canoa, ſin guardar inſtrucciõ alguna, ni querer admitir el parecer de ſu Lugartenиente; auia entonces en ella peſte, y aſsi dexò de hazer la gente de mar, por lo que paſsò adelante tan flaco della, que todos ſe pronoſticaron el mal ſucceſſo que tuuo aquel viage; renouò la aguada en Policaſtro; y hallò dado fondo enel Freo, que diuide las Iſlas del Milo, y Antimilo, vn baxel de Griegos, de los quales tomò lẽgua, que no auia en aquellos mares otra Eſquadra de Galeras que las quatro, y la galeota de la guarda ordinaria de Rodas, con que le parecio entrar en el Arcipielago, holgandoſe de ver la hermoſura, y fertilidad de ſus Iſlas, como ſi nauegara por coſtas muy ſeguras: Regalolo mucho el Duque de Nixia, tributario del Turco, y le proueyò en aquella Iſla de refrеſcos, donde ſe hallauan algunos confidentes de Deli Iafer Bei, o ſea Gouernador de Rodas, renegado Corço, gran coſſario, y aſtuto, y partieron de ſecreto la noche ſiguiẽte a informarle del flaco armamento de las cinco galeras; como los que las auian reconocido muy bien; el miſmo dia q̃ llegaron a Rodas, entraron en ella quatro galeras de Alexandria, que yuã a Conſtantinopla a vnirſe con la Armada, que auia de ſalir fuera; tuuo los

Viage poco cuerdo, del G. Prior de Frãcia en Leuante.

miſ-

miſmos auiſos por via de Calamo, y Epiſcopia, Iſlas de ſu dominio, dando le noticia, como auian viſto ſalir del Arcipielago nueſtras cinco galeras, por la boca de Scarpanto, y que nauegauan la buelta del Cabo Celidonia. Con eſtas nueuas embiò algunos Cayques, para que vieſſen el rumbo que lleuauan, mientras preuenia ſu Eſquadra para ſeguirlas.

CAPITVLO VIIII.

De la ſangrienta batalla que tuuieron las Galeras de la Religion, con las dela guarda de Rodas.

Preſas de las galeras de la Religion, con el Grã Prior de Frãcia, en Leuãte.

CONtinuando el G. Prior de Francia el viage de Leuãte, deſcubriò a los veinte y quatro de Mayo vna Naue Turqueſca, cerca del Puerto Caracol, y el Cacamo, con mucha eſpeceria, y ropa de valor de mas de ſeſenta mil ducados, que lleuaua de Alexãdria para Conſtantinopla: llegaronle primero las tres galeras de la Religion, como mas bien armadas, y temiendola ya muy apretada, aunque con perdida, y daño de mucha gente, en particular de la galera Santiago, acabò de rendirla el Gran Prior con las dos ſuyas; remediaron la luego, y baſtecida de lo neceſſario la embiò a Malta con treynta hombres, que ſacò de las galeras, a cargo de Fray Bartolome Cortès, Siruiente de Armas de la Caſtellania de Amposta, que en breues dias la metio en el Puerto. Y alos veynte y ſeys ſe cautiuaron ſeſenta y quatro infieles a viſta de Rodas, ſobre vna germa Moriſca, cargada en Damiata, que tambien la embiò el Gran Prior a Malta; de que tuuo noticia el Beì, por vn Cayque que le deſpacharõ de Caſtel Roxo. Culpole de remiſſo el General de las galeras de Alexandria, por no auer ſalido todos juntos cõtra las nueſtras, luego que tuuo el auiſo; a lo que reſpondio el Beì, que ſi huuieran ſalido las ocho juntas, no le aguardara el Gran Prior, y pudiera boluer la popa con mucha reputacio ſuya, y ſiruiera la ſalida de los dos de eſpantar la caça; que le rogaua fueſſe con ſus quatro galeras en ſeguimiento delas preſas, que el ſolo ſaldria en buſca de las nueſtras; hizolo el General de Alexandria, pero en vano; y reſuelto el Beì de ſalir a combatir con el Grã Prior, conſiderando el flaco armamento, que ſabia que lleuaua, y que le auia diſminuydo con la gente de las preſas, para que no huyeſſe, determinò dexar en el Puerto la galeota, y embarcar en ſus quatro galeras mil y cien Turcos, los mejores Soldados de aquellas fortalezas, trezientos en cada vna, y quatrozientos en la Capitana, que era vna Baſtarda de treynta bancos, metiendo muchos dellos baxo cubierta, y otros a los remos, marineros platicos, en lugar de muchos eſclauos Chriſtianos, que auia dexado apoſta en tierra, para poder lleuar mayor numero de combatientes. Con eſte cauteloſo armamento partio de Rodas el Beì, tan embarazado, que le obligò la neceſſidad a deſembarcar en el Caſtillo de Lindo la gente, que le parecio de menos faccion; y auiſado, que las cinco galeras auiã ya paſſado, la buelta de Poniente, determinò ſeguirlas; y nauegando el Gran Prior para Candia, con Xaloque Leuante muy freſco, deſcubrio las galeras enemigas poco antes de emparejar cõ la Iſla de Scarpanto, y receläoſe de mayor numero, y emboſcada en tierra, no parecio

Beì de Rodas contra las galeras de la Religion.

Reforçado armamẽto de las galeras de Rodas, contra las dela Religion.

conuiniente yr a reconerlas; aquella miſma noche ſe metio en Girapietra, cala pequeña de la Iſla de Candia, en frente de vnos eſcollos, llamados los Calderones; pueſto acomodado para hazer agua; con eſta ocaſion, y la de limpiar el ſebo de las galeras, que yua ya muy cargado de yerua, ſaltò en tierra el General Gran Prior, en cõpañia de muchos Caualleros, pueſta primero en la montaña gente de poſta, y la fragata de guarda en la punta: poco mas de vna hora q̃ auia ſalido el Sol, deſcubrieron las quatro galeras, y aunque de muy lexos, conocieron luego, que eran las de la guarda de Rodas; yuan a lo largo, procjando la buelta de Girapietra, por ſer el viento Poniente Maeſtre. Embarcòſe al punto el Gran Prior, y temeroſo no ſe le fueſſen de las manos, mandò hazer vela del Baſtardo ſobre ellas. Viendo Deli Iafer, que ya las cinco galeras le yuan tan cerca, ſaltò en vn cayque, y de popa en popa de las ſuyas exortaua ſus Arraezes, y Soldados; y haziendo alargar la boga, diſpuſo ſu Artilleria, y reparos; diò orden, que le dexaſſen embeſtir con ſu baſtarda, a la Capitana de la Religion, y a la galera mas cercana que lleuaua a ſu lado, y que cada vno dellos embiſtieſſe la ſuya, con orden, que rendida qualquiera dellas, deſherraſſen luego los eſclauos Turcos, y ſe les dieſſen armas, con que pudieſſen ſocorrer la parte mas neceſſitada.

Quatro galeras de Rodas deſcubiertas de las dela Religion.

Batalla de las galeras de la Religion, cõ las de Rodas.

Viendo el Comendador Fray Pedro Vaſco, que ſolamente auia dado el Gran Prior orden al Capitan Tenaſe, que con ſu Patrona eſtuuieſſe apartado, ſin embeſtir, para que pudieſſe deſembaraçado acudir a fauorecer la galera S. Felipe, que amaynaſe, y paſieſſe las galeras en ordẽ de batalla, pues quando el enemigo ſe moſtraua tã reſuelto de combatirles, era cierto auia ſalido muy reforçado, aduirtiendole, que ſe alargaſſe de aquel terreno; para quitar a los marineros las eſperanças de poder eſcapar a nado, y no deſamparaſſen las galeras. Solamente admitiò el G. Prior eſte vltimo conſejo, alargandoſe de tierra ſeys millas a la mar; y tardò tã to en amaynar, q̃ apenas tuuo tiẽpo de quitar las velas, y ſacar el cañon de cruxia; ni el Capitan Tenaſe de obſeruar el orden que ſe le auia dado, por que viẽdo el G. Prior, que Deli Iafer embiaua cõtra ella la galera de Muſtafà Colaxis Arraez, q̃ en nueſtra lẽgua quiere dezir, Capitan ſin orejas, por auerſelas cortado, ſiendo eſclauo en Genoua, determinò, que los dos juntos embiſtieſſen la Capitana enemiga; porque vna vez vencido el Eſtandarte Turqueſco, era ſegura la victoria de las otras galeras de Deli Iafer; q̃ por otra parte, executãdo ſu primer deſignio, de abordar cõſu baſtarda nueſtra Capitana, y la otra galera, diſparò toda ſu artilleria, ſin ofender a ninguno de los nueſtros, por ſer las proas de las galeras Turqueſcas muy altas, y auer mãdado ſentarſe toda la gẽte haſta aquel punto; diſpararõ las demas Turqueſcas, cõ poco daño de las nueſtras, ſolamente recibio Santiago vn cañonazo, que le lleuò la rumbada derecha, cõ algunos Caualleros y Soldados, y le agujerò por aq̃l miſmo lado la ſegunda tabla de la mediania; y ſiendole forçoſo dar a la vanda para reſtañar la mucha agua, q̃ entraua, recibio grandes daños de la popa de la Capitana Turqueſca, primero q̃ la embiſtieſſe Memi Arraez, q̃ le acometio por la proa; fue la que primero acometio, ſin aguardar, que lo bizieſſen las otras galeras; y boluiendoſe a los Caualleros, ſu Capitan Fray Pedro Ligorria, les dixo. ***A hermanos, ya eſtamos en pueſto, donde ſe podra conocer vueſtro valor, y el mio.***

Galera S. Iago de la Religion maltratada de los Turcos.

Diſparoſe nueſtra Artilleria tan a tiempo, y con tan buen acuerdo, que

no

Baſtarda de Rodas maltrata-da dela Capitana de la Religiõ.

no ſe perdio vala, en manifieſto daño de todas las galeras de Rodas; pero el mas ſeñalado tiro fue el del cañon de cruxia de la Capitana, que auiendole cargado Iuan Ingles Cabo de aquellos Artilleros, con pedaços de cadenas, linternas, y hierros rompidos, a mas de la vala; barrio todos los Turcos que auia en la popa, y en la proa de la de Rodas. Hizo luego el Bel ſubir debaxo cubierta otros tantos, con que ſupliò la falta de los muertos, dando mucho que hazer aquel dia a nueſtra Capitana, que la embiſtio por proa, por la cunilla de la vanda derecha; metiole a San Felipe el eſpolon por la ſiniestra en la mediania, rizandoſe con entrambas; tenia enfrente a la galera Santiago, que auiendo excedido del orden, como auemos dicho, recibia grandes daños de ſu popa, y de la galera de Memì Arraez, que la trabajaua por proa: huuiera entonces el Bel rendido nueſtra Capitana, por hallarſe cõ ſolos ſeys, o ſiete Caualleros moços, y muy pocos Soldados, ſino ſe lo impidiera la galera S. Felipe, en la qual murio de los primeros el Comendador Fray Pedro Vaſco, peleando valeroſamente: Recibieron los Turcos tantos daños de los fuegos artificiales, y Artilleria de San Felipe, ſin dexar paſſar los de la popa, a esforçar los aſſaltos, que ſoſtenia el Gran Prior, y diminuyendo los que ſe deſcubrian por el lado, que començaron a dudar mucho de la vitoria, y atender tan ſolamente a defenderſe, o impidir a los nueſtros la entrada en ſus galeras: principalmente deſpues, que por orden del Capitan Fray Iuan Simon Comito, dieron vn arcabuzazo a Bel Iafer en el pecho, que dentro de media hora le quitò la vida; animando ſiempre a los ſuyos, haſta perderla, con vna eſcarzina en la mano derecha, y vn medio baſton en la yzquierda. Dos caſos no

Fr. Pedro Vaſco muerto en Leuante.

Bel de Rodas muerto por los nueſtros.

tables quitaron a los nueſtros la vitoria de las manos: el vno por auer herido malamente al Gran Prior de vn arcabuzazo en vn braço, y de vn flechazo en vna rodilla, que por no poder valerſe, le fue forçoſo baxar a curarſe ala Camara de popa: el otro, y el mas principal fue, que deſpues de auer embeſtido el Capitan Ligorria con la galera Santiago la Patrona del enemigo, y lleuadole de vn cañonazo tres bancadas de la proa, con muerte de infinitos Turcos, teniendola ya ganada haſta el arbol; ſe les opuſo tan obſtinadamẽte, que hiriò, y matò muchos de los nueſtros, murio el Cauallero Chelùs, a los pies de Monſiur de Caſteauſac, camarada, y deudo ſuyo, de la Lengua de Proenza, que con deſſeo de vẽgar ſu muerte, ſaltò en la camara de en medio de la galera enemiga, y dio fuego a la municion, que le quedaua, como no era mucha, no pudo bolar del todo la cubierta, ſolo baſtò a darla fuego, de manera, que començò a arder con tan grandes llamas, que atemorizados Chriſtianos, y Turcos, ſe retiraua mezclados a la proa de la galera Santiago, cuyo Capitan murio, por yr a remediar aquel deſorden; y mientras procuraua los pocos Caualleros y Soldados viuos, hazer ſaltar a la mar a los Turcos que auian entrado, con intenciõ de cortar el cabo, y alargarſe de la galera enemiga, q̃ ſe quemaua ſin remedio, animados de Memi Arraez, los eſclauos infieles ſe reuelaron contra los nueſtros, que temeroſos de aquel improuiſo acontecimiento, ſe huyeron algunos a la galera San Felipe, y cayendo en la mar el Cauallero Fray Franciſco Eſpinola, Lugarteniente del Capitan Ligorria, ſe anegò con el graue peſo de las armas. Valiendoſe la chuſma infiel del Baſtardo, que ſe lo dexaron eſtendido ſobre la Cruxia, con la gran prieſſa del amaynar, lizaron

Grã Prior de Francia herido en Leuante.

Fr. Pedro Ligorria Capitan de la galera Santiago muerto en Leuante.

Galera Sãtiago de la Religiõ perdida.

con el carnal al arbol, y con ſola vna bufeta de vela ſe alargaron de la galera Turqueſca, y fueron con la nueſtra la buelta de Scarpanto; cauſando ſu perdida grande triſteza a la gente de la Patrona del Gran Prior, y mas quando la vieron al poner del Sol cõ vna Bandera Turqueſca, deſmayò mucho con eſte ſuceſſo la gente del Capitan Tenanze, que no obſtante que llenaua el peor armamento dela Eſquadra, y eſtaua mal herido de ſiete flechazos, tenia ya rendida la galera de Muſtafa Colaxis, por auer deſferrado buen numero de Franceſes forçados, y hecho las paueſadas, y trincheas antes quéle enuiſtieſſen, haſta que viendo el Arraez ocupados aquellos Soldados enel ſaco, que hazian antes de tiempo, hallandoſe retirado a baxo con algunos Turcos, que con voz fingida, de que ya eſtauan vencidas las otras galeras Chriſtianas de las Turqueſcas, hizo tomar las armas de improuiſo, y prometiendo libertad, y grandes prẽmios a los eſpalderes Chriſtianos, corrò el cabo, y ſe deſembaraço de la galera Patrona; que aunque procurò impidirle la huyda, y quemarla con trombas de fuego, no pudo hazerla otro daño, que quemarla el trinquete.

Hallauaſe la galera Santa Fe al lado ſiniestro de la Capitana, enueſtida de la Patrona de Rodas, por el quartel de proa; con tan buenos efectos, que falto ya de gente Carà Cheſuſſu Arraez, tuuo neceſsidad de hazer a la tarde paſſar a la vanda toda ſu gente, para defenderla con la poſtiza del mucho daño que recibia de la Arcabuzeria y picas de fuego, que fue todo ſu remedio, porque deſde las rexolas ofendia con ſus flechas a los nueſtros: y les impedia la entrada de aquella ſuerte, por ſer muy alta de poſtiza; tres deſgracias notables tuuo eſte dia la galera Santa Fe: La primera, nó auer podido diſparar el cañon de cruxia, ſino ſola vn vez, por que entre la machedumbre de piedra que tiraua los enemigos deſde el gato del Calzes de aquella galera, ſe encaxo vna, entre la caxa del cañon, y la cruxia, al tiempo que retiro, que no fue poſsible ſacarla haſta el dia ſiguiente, y entonces fue meneſter romper los tablones dela cruxia: La ſegunda fue, que tomando reſolucion de hazer paſſar vn morterete a la proa, deſde la mediania, ſe le cayò la vala inaduertidamente entre los bancos, y de boluerlo a cargar para otender a los enemigos, nacio la tercera deſgracia, pues como auia muerto, y eſtauan muy mal heridos todos los Artilleros platicos, ſe pegò fuego en dos barriles de poluora, que aunque hizo poco daño, por eſtar ſobre la cubierta, puſo en confuſion aquella galera. Pero boluiendo luego todos a ſus poſtas, perſuadia el Caualiero Fray Iuan de Subiran Arifat, del Priorado de Toloſa, que ſe echaſſe el Eſquife a la mar, y ſe dieſſe con el algunas cargas a los Turcos por eſſotra parte de ſu galera, con que les obligarian a endereçarla, y podian los nueſtros entrar a pie ſeguro; y aunq̃ parecio a todos muy cuerdo eſte parecer, dexò el Capitan Vauchan de ponerlo en execucion, por la antigua coſtumbre de obediencia, de no echar galera ninguna el eſquife al agua, ſin orden del General, o que primero lo echaſſe la Capitana. Finalmente ſiendo ya media hora de noche, y hallandoſe Chriſtianos, y Turcos, ſin municion, ni fuerças, ſe diuidieron las vnas de las otras; deſpues de auer peleado ineſſablemente deſde comer, haſta la noche.

Deſgracias de la galera S. Fe, de la Religiõ, en Leuante.

Obediencia de las galeras de la Religion.

Fue la Capitana de Rodas la primera en quitar el cabo, y retirarſe, dexando al Gran Prior la campaña; tuuo tanto ſentimiento de la perdida de la galera Santiago, que propuſo

puſo yr en ſeguimiento de las tres enemigas, y vencerlas, o perderſe del todo; repreſentaronle los demas Capitanes los inconuenientes de los cõbates de noche, el poco numero de gente, que les auia quedado, y eſſa muy maltratada y del todo ſin fuerças; y el peligro que auia de dar en nueua eſquadra de galeras enemigas, pues ya ſabian, que ſe hallauan en aquellos mares las quatro de Alexãdria; con que mudò de parecer, y ſe tratò ſolamente de que boluieſſen a Malta por el camino mas breue, y ſeguro. Quiſo el Gran Prior mandar ahorcar de vna entena, al hermano de Colanielo, Patron de ſu fragata; por auerſe retirado a los Calderones mientras durò el cõbate, q̃ huuiera ſido de mucho prouecho: y el miſmo rieſgo corrio el Eſcriuano; dela galera Sãtiago por auer ſido el primero a deſamparar la, y huyrſe a San Filipe. Murieron en eſta batalla Cerca de cinquenta Caualleros, cuyos nombres, a mas de los que auemos dicho, ſon los ſiguientes.

Caualleros muertos en el combate de las galeras de la Religiõ cõ las de Rodas.

De la Lengua de Proenza.

Fray Eſtiene de Guerre.
Fray Honorat de Glandeues Puimichu.
Fray Honorat de Pepin.
Fray Nicolas de Bremont Ruſſet.
Fray Guillermo de Monteſquiu.
Fray Frances de Cheylus.
Fray Melchor de Simiana Lacoſta.
Fray Luys de Pins Monbiun.
Fray Pierres Nogaret Roquecereſe.
Fray Iorge Remandols Triganſe.
Fray Bertrando de Pins.
Fray Frances de la Douſe.
Fray Frances Montana.
Fray Domingo Aleſti, Capellan de la galera Santiago, que murio eſclauo en Rodas.

De la Lengua de Aluernia.

Fray Antonio de Coridat.
Fray Iuan de Clauier Murat.

De la Lengua de Francia.

Fray Iaques de Coſonge la Mote.
Fray Gui Aurillot Iamplatrus.
Fray Iaques de Meulx Cherri.
Fray Oliueros Pouerian Logerie.
Fray Antonio de la Tuche Marinito.
Fray Pierres des Agiux.
Fray Odoardo de Gereſmes.
Fray Iuan de Ormis.
Fray Iaques de la Haye.
Fray Pedro de Paradins.
Fray Charles Montareu.

De la Lengua de Italia.

Fray Bartolome Auogadro.
Fray Aguſtin Amodei.
Fray Safo Galerato.
Fray Otauiano Sacano.
Fray Alberto Ricaſoli.

De la Lengua de Aragon Cataluña, y Nauarra.

Fray Ieronimo Terzà.
Fray Hernando Diaz Dalfaro.
Fray Franciſco Ribera.
Fray Geronimo Aymar.
Fray Don Hernando de Caſtelui.
Fray Ioachin de Claramunt Valenciano, que mal herido murio deſpues en Malta.

De la Lengua de Alemania.

Fray Carlos de Bernauſen.

De la Lengua de Caſtilla, y Portugal.

Fray Alonſo de Tuxillo.
Fray Diego de Carauajal.
Fray Miguel Verdugo.
Fray Bernardino Sarmiento.
Fray Pedro de Acuña Portugues.
Fray Alonſo de Aualos.

F. Gonzalo Ruyz de Medina, y F. Chriſtoual de Angulo cautiuos en Leuante.

A mas de los muertos referidos ſe cautiuaron ſobre la galera Santiago Fray Mateo Belhuomo, Siciliano; Fr. Gonzalo Ruyz de Medina, y F. Chriſto-

ſtoual de Angulo, Caſtellanos, que ſe reſcataron deſpues muy caros. Sin los Caualleros, murieron ſobre las cinco galeras nouenta ſoldados, y marineros, y vn gran numero de galeotes, y de los Turcos mas de ſeyſcientos, como ſe ſupo por relaciones de los Caualleros cautiuos, que auiſaron tambien, que las galeras de Rodas entraron en aquel Puerto ſin genero de alegria, remolcando dos dellas la galera Santiago; teniendo por perdida la de Colaxis Arraez, que tardò tres dias en llegar, por yr muy maltratada; llegò el Gran Prior a Malta a los diez y ſiete de Iulio con las quatro galeras, y tantas ſaluas de artilleria, como ſi boluiera triunfando de vna gran vitoria, que aumentò el ſentimiento de todos, el poco que moſtraua de las muertes de tantos Caualleros, y otra gente particular, y perdida de la galera Santiago; en recompenſa della embiò con el Regente Melac a ofrecer al Gran Maeſtre, y Conſejo ſu Capitana con todo ſu armamento, de que hazia libre donatiuo a la Religion, y de la parte, que le tocaua de las dos preſas, que auia hecho en aquel viage, que fueron de mucho valor para el Teſoro.

Preſa del Capitã Romegaz.

Como el Gran Prior ſe auia hecho ver de todo Leuante, eſtauan aquellos Mares tan atemorizados, q̃ auiẽ do hallado el Cauallero Romegaz con vna galeota grueſa, y otra fuſta de Paulo Michiolo dos vaxeles Turqueſcos poderoſos, y ricos en vn Puerto deshauitado de Leuãte, luego que deſcubrieron los Turcos los gallardetes de la Religion, ſe fueron con las barcas a tierra, creyendo q̃ aquellas dos velas eran de la eſquadra del Gran Prior, y a ſalua mano ſin combatir entraron en Malta con ellos a los quatro del miſmo mes de Iulio; al tiempo que partio el Comendador Fray Luys Muñoz, natural de la Ciudad de Calatayud, a aſsiſtir en las Cortes Generales, que el Rey Catolico tenia a los de la Corona de Aragon, en la Villa de Monçon, de las mas principales tierras, que tiene la Religion en Eſpaña, para aſsiſtir en las dichas Cortes, y exercer la juriſdicion en nombre del Caſtellan de Ampoſta, por ſer ſuya la de aquella Encomienda, que aſsi ſe llama vulgarmente.

F. Luys Muñoz en las Cortes de Monçõ por la Religiõ.

Con la nueua de las quarenta galeras, que ſalieron de Conſtantinopla en ſocorro de Rodas, y las que auia tenido el Gran Maeſtre de que auian ſaqueado la tierra de Cariati en Calabria, para aſsegurarſe del numero de armada, q̃ moleſtaua aquellas coſtas, embiò con vna fragata al Cauallero Fray Pompeo Suardo Napolitano, para tomar lengua ſegura del viage, que hazian; el qual boluiò con auiſo, que ſin auer hecho los Turcos otro daño en tierras de Chriſtianos ſe auian buelto a Leuante, y deſpues de auer ceſado los rumores de la armada, y preuenciones, que ſe hazian en Malta, para defenderſe della, obtuuo licencia del Conſejo Pleno para boluerſe á Francia el Grã Prior, llamado del Rey Enrico, y del Duque de Guiſa ſu hermano, retirado el Rey de la guerra de Italia, por la batalla, q̃ auia perdido en San Quintin.

CAPITVLO X.

Trataſe de la muerte del Grã Maeſtre La Sengle; y eleccion de Fray Iuan de Valeta.

Partida de Malta del G. Prior á Francia.

PARTIOSE a los ocho de Agoſto de Malta el Gr. Prior, renunciando primero el Generalado de las galeras; ſucediole en el cargo el Baylio de Napoles

les Fray Iorge Adorno; y deſeando el Gran Maeſtre La Sengle aſegurar al Duque de Medina Celi Virrey de Sicilia de las ſoſpechas, y rezelos, q̃ auia cõcebibo de la perſona del G. Prior de Francia, le deſpachò a los treze del miſmo mes al Cauallero Fray Alonſo de Eſcobar del Priorado de Caſtilla, ſignificandole como el Grã Prior auia renunciado eſpontaneamente el Generalado, y determinado partirſe a Francia, para quitar toda ſoſpecha, que pudiera dedundar en daño de la Religion. Eſtos diſguſtos, y los del Capitan Moreto aumentaron la indiſpoſicion del Gran Maeſtre de manera, que cargandole vna gran diſtilacion que le daua en el pecho, y hallandoſe con poquiſsima ſalud, y guſto, nombrò por ſu Lugarteniente al Prior de San Gil Fray Iuan de Valeta, y a los diez y ocho del miſmo mes de Agoſto, deſpues de auer oydo Miſa en la capilla del jardin de la Marza, e ydo deſde alli a la Ciudad Notable; donde apretandole aquel miſmo dia ſu indiſpoſicion con eſpecie maligna de catarro, le ahogò a las dos de la tarde, ſin poder recibir los Sacramentos, aunque los pidio con grãdiſsima inſtancia, en el año climaterico ſeſenta y tres de ſu edad, deſpues de auer regido el Maeſtrazgo tres años, onze meſes, y ſiete dias. Rompieronſe luego en Conſejo Ordinario ſus Bulas, y ſellos, como es coſtumbre; embalſamoſe ſu cuerpo, cuyo coraçon enterraron en el Conuento de la Annunciada de obſeruantes Carmelitas cerca del Boſqueto, llamado aora Monte Verdala; y lleuaron ſu cuerpo la ſiguiente noche al Caſtillo San tangel, de donde le ſacaron al otro dia con mucho acompañamiento de gente, y luzes para la Igleſia de San Lorenço; y deſpues de las ſolemnes exequias acoſtumbradas, lo enterraron en la capilla Magiſtral del miſmo Caſtillo; haziendo poner ſobre ſu ſepultura el Seneſcal Fray Carlos de Angeſt, y Fray Chriſtoual de Mongauldri, ſu Mayordomo Mayor, o Maeſtro de caſa, el Epitafio ſiguiẽte.

Enfermedad, y muerte del Grã Maeſtre La Sengle.

Epitafio del Sepulcro del G. Maeſtre La Sengle.

Frater Claudius de La Sẽgle, vir animo libero, modeſtoque, poſt expugnatam eo Trienium Duce Africam, dum Romæ ſecundo Legatum Hoſpitalarius ageret, ad Magiſtratum Hoſpitalis inde vocatus, mores exemplo, legibuſque cõponens, procellis temporum ſuperior, arcem nouam, quã Sengleam condens dixit, ſibi parcus, magnis opibus ærario congeſtis, ſexageſsimo tertio ætatis, anno, cum veterem vrbem inuiſeret, ibi lætali deliquio correptus, feſtine vt cætera, ſed pie, & conſtanter obyt xv. Kal. Septem. M.D.L.VII. Sedit Ann. tres, menſis vndecem, dies ſeptem. Frater Carolus de Angeſt Seneſcallus, & Chriſtophorus de Montgauldri æconomus, propenſi erga ſe Domini memores, ſupremum hoc pietatis officium curauere.

Viuio religioſiſsimamente el Grã Maeſtre La Sengle, y fue quien primero vsò la gorra Magiſtral redonda, a modo de ſeglar, que haſta entonces la auian lleuado ſus Predeceſores en forma de bonete de Clerigo, de terciopelo negro, cõ vn pliego atràs, y ſolas tres puntas. Adminiſtrò las rẽtas del Teſoro tan puntual, y confidentemente, que a mas de auerlo de

ſem-

ſempeñado de muchas ſumas le dexò en dinero mas de ſeſenta mil ducados, ſin ſu eſpolio de joyas, plata, y otros muebles tan ricos, y abundantes, que auiendoſe nombrado vn Comiſſario por Lengua, para tantearlo, y reconocerlo, en compañia de los Procuradores del Teſoro, y del Conſeruador Conuentual, gaſtaron muchos dias en ello; y para moſtrar el Conſejo el juſto agradecimiento, q̃ le deuia determino q̃ ſe dieſſen quatro mil eſcudos de oro en oro al Seneſcal Angeſt, y al Comendador Mõ tigauldri, para que los remitieſſen a Francia a ſu hermano Monſiur de Monchaunart, Rolando de La Sengle, por auer entendido, que tenia el Gran Maeſtre intencion de darſelos para ayuda a caſar vna hija ſuya; y para dorar vna Capilla en el Caſtillo Santangel; pues por la muerte repentina, que tuuo, no pudo teſtar de la quinta parte de ſu eſpolio, valiendoſe de la autoridad q̃ le auia dado para ello el Capitulo General; decretando a mas deſto, que ſe gaſtaſſen otros ſeys mil eſcudos en vn Pontifical entero de brocado de oro, y ſeda carmeſi, que es el miſmo, que ſe vee oy dia con ſus Armas en la Igleſia de San Iuan de Malta. Luego que ſe diuulgò ſu muerte eſcriuio el Lugarteniente Valeta al Gouernador del Gozo, que no dexaſſe partir barca alguna de aquella Iſla, para que no ſe tuuieſſe noticia en Sicilia, haſta la nueua eleccion, para aſſegurarſe mejor embiò vna galera, que las traxo todas de remolco, y la hizo eſtar de guarda en la boca del Puerto todo el tiempo, que durò aquella ſede vacãte. A los veynte y vno del miſmo mes de Agoſto ſe congregò en la ſala grã de del Caſtillo Santangel la Aſſemblea de los Caualleros, y Religioſos del Abito que ſe hallauan entonces en Conuento, todos en numero de quatrocientos; y ſe procedio a la eleccion de los diez y ſeys Electores. La Lengua de Francia eligio al Comendador Fray Iuan de Tornemine, Lugarteniente de Teſorero: la de Italia, a Fray Iorge Adorno, Baylio de Napoles: la de Aragon, Cataluña, y Nauarra, al Comendador Fray Luys Cortit: la de Ingalaterra, a Fray Iacomo de Sandeland: la de Alemania, al Comendador Fray Filipe Flach, Lugarteniente de Gran Baylio: la de Caſtilla y Portugal, al Comendador Fr. Don Pedro de Mendoza, Lugarteniente de Gran Chanceller: y la de Proenza que auia quedado acompañando al Lugarteniente, eligio la vltima, al Comendador Fray Pedro de Gozon Melac, Lugarteniente de Gr. Comendador. Eſtos ocho eligieron por preceptor de la eleccion al Prior de Piſa, Fray Iuan de Veyntemilla; y por Cauallero de la elecciõ al Seneſcal Angeſt; dandoles por colegas en el trium-virato, a Fray Iuan Pedro Moſchet, Capellan de la Lengua de Proenza, y a Fray Bartolome Cortes ſiruiente de Armas, de la de Aragon, los quales eligieron, y llenaron el numero de los diez y ſeys con el orden ſiguiente, como ſe acoſtumbra. Por Aluernia, al Comendador de Tortabeſſe Fray Frances de Puget; por Italia, al Comendador Fray Lamberto Doria, Lugarteniente de Almirante: por Ingalaterra, al Comendador de Eſcocia, Fray Iacomo de Sandeland: por Alemania, al Cauallero Fray Bernardo de Angloc: por Caſtilla, y Portugal, al Comendador Fray Don Pedro de Mendoza: por Proenza, al Lugarteniente de Gran Comendador Fray Pedro de Gozon Melac: por Aluernia, al Cauallero Fray Sinforien de Brandons: por Francia al Comendador Fray Iuan Aulnis: por Italia, al Comendador Fray Iuã Bautiſta Aliata, Lugarteniẽte de Conſeruador Cõuentual: por Aragon, Cataluña, y Nauarra, a Fray Luys de Salcedo Lugarte-

Eleccion del Maeſtrazgo; por muerte del G. Maeſtre La Sengle.

teniente de Gran Conseruador: por Ingalaterra entrò el Comendador F. Pedro Iuniete, del Priorado de Cataluña, por no auer Caualleros Ingleses: por Alemania, el Cauallero Fray Pedro Batar: y por Castilla, y Portugal, el Comendador Fray Iuan de Acuña Portugues.

F. Iuan de Valeta G. Maestre.

Entraron los diez y seys en Conclaue y despues de cinco horas, que estuuieron cerrados, se presentaron en la Assemblea General, en la qual dixo en voz alta el Senescal Angest, con las ceremonias acostumbradas, que auian electo por Gran Maestre, y Señor supremo de la Religion, al Prior de San Gil Fray Iuan de Valeta Parisot, de noble y antigua familia en el Pays de Rouergues; cuya eleccion se hizo a satisfacion de todos, que le amauan entrañablemente, por ser Cauallero de condicion afable, aunque vizarra en negocios de guerra, y estado, y tan zeloso del seruicio de la Religion, que siempre residio en Conuento desde el dia, que tomò el Abito en Rodas, pasando por la mayor parte de los oficios mayores, y menores del Conuento. Lleuaronle luego los Caualleros en hõbros a la capilla del Altar mayor de la Iglesia, juro en ella la obseruancia de los Estatutos, y recibio de toda la Religion la obediencia: y a los veynte y siete del mismo mes de Agosto le concedio el Consejo Pleno el vsufructo, y dominio del Principado de las Islas de Malta, y del Gozo, con la pension de los siete mil escudos de oro sobre el Tesoro, para ayuda de costa de su Palacio. Por su promocio al Maestrazgo, vacò el Priorado de San Gil, en el qual se cupo Fray Francisco Tuchegeuf Cleremont, renunciando primero la Dignidad de Grã Comendador, que tocò al Comendador Fray Pedro de Gozon, que continuò a mandar las galeras como Regente, hasta q̃ boluio el Baylio Ador no a ser General dellas. Murio en este mismo tiempo el Prior de Campania Fray Leon de Montalambert, por lo que se confirio aquel Priorado a Fr. Francisco Piedefert, despues de auer renunciado la Dignidad de Hospitaler que se dio a Fray Iuan de la Roche Chandri Baylio de la Morea, cuya Dignidad tocò a Fray Iuan Nucheres, Balam, que gozaua la Dignidad de Tesorero, la qual se proueyò en la persona del Baylio de Langò Fray Pedro de la Fonteyne; quedaua esta vltima Dignidad por proueer, y mouido a compassion el Gran Maestre de los muchos trabajos de Fray Gaspar de Valies, deseando restituyr lo al Abito, y demas honores de la Religion se lo concedio en fuerça de vn Breue, que obtuuo del Pontifice, por no tener autoridad de darselo por si mismo. Embiaronse a todos los Principes Christianos Embaxadores para darles quenta de la eleccion del nueuo Gran Maestre; a Roma fue el Cauallero Fray Cesar Vizconte; y a los demas Potẽtados de Italia; al Emperador, y al Rey Catolico, el Cauallero Fr. Martin de Duero, del Priorado de Castilla; y el Cauallero Fr. Pedro de Masues le Mas, al Rey Christianissimo, de quien tuuo facultad de sacar de la Proenza dos mil salmas de trigo, de que auia entonces grande carestia en Sicilia. Embiò el Gran Maestre al Cauallero Fray Alonso de Escobar para que visitasse de su parte al Duque de Medina Celi Virrey de Sicilia y le diessen noticia de de su eleccion; recibiole muy bien, desengañado de las sospechas, que auia concebido de la Religion con la partida del Gran Prior de Francia, y con la paz, que ya se auia concluydo con el Papa, y el Rey Catolico, por las cosas del Reyno de Napoles, y la casa Colona; y assi le boluio la visita con demonstraciones corteses, y amorosas, por medio de su sobrino Don

F. Gaspar de Valies restituyda al Abito.

Paz entre.

Ma-

Manuel de la Cerda, que llegò pocos dias despues a Malta.

CAPITVLO XI.

Prosiguen las molestias, que tuuo la Religion por el Capitan Moreto, acabanse con su muerte; y se preuiene el Gran Maestre contra la Armada Turquesca.

Efeto de la Embaxada del Baylio de Langò, y del Comendador La Mota.

QVANDO se tratauan estas cosas en Malta, llegaron a Roma el Baylio de Langò, y el Comendador Fray Iuan Francisco la Mota, Embaxadores de la Religion, como auemos dicho por los negocios del Capitã Moreto; y hallaron en su Santidad buena y santa intencion, pues aduertido del euidente peligro, que corria la Religion en disgustar al Rey Catolico, y al Duque de Saboya, en entregarle la persona, y galera del Moreto, les respondio mansamente, que aquel negocio era digno de considerarse, que por entonces no queria tomar resolucion alguna, que informassen de la materia al Cardenal Carrafa Protector de la Religion, y que se tratasse de acomodarlo; porque su intencion era, que boluiessen contentos a Malta. Informaron al Cardenal, y aunque al principio les ofrecio buen despacho, como se hallaua tan obligado al Mariscal Strozi, y era todo de la Nacion Francesa, no dudò por complacerles de poner a la Religion en trabajo, y peligro; pues quando boluieron nuestros Embaxadores a saber la resolucion que se auia tomado acerca de que aquel negocio se remitiesse al Gran Maestre, y Conuẽto, que era el medio, que parecia mas conuiniente, les dio por vltima respuesta, en presencia del Cardenal de Napoles, que su Santidad auia muy bien considerado la materia, y que importaua para su reputacion, y autoridad de la Sede Apostolica, que sin otra dilacion, ni replica se remitiessen a Ciuitauieja la galera del Moreto, y su persona en cadena, como su Santidad lo mandaua, porque estaua resuelto de ser obedecido en todo caso, solamente alcãçaron la suspension de aquel negocio hasta que se diesse auiso a la Magestad del Rey Catolico procurando su real consentimiento para la execucion de aquella entrega; a lo qual respõdio el Cardenal, que aquella ofensa se auia hecho al Papa, y no al Rey, a quien le importaua muy poco; que hiziessen lo que mejor les pareciesse, pero que les aduertia, que su Tio estaua resuelto en que la Religion le obedeciesse sin replica, ni dilacion alguna. Partio el Cauallero La Mota para Malta con esta respuesta, y vna carta del Cardenal para el Gran Maestre, con otra de los Embaxadores, que representauan lo mismo; y para la Corte de España partiò el Comendador Fray Ioseph Cambiano, para informar al Rey de la violencia, y apretado esfuerço, cõ q̃ procuraua el Papa ser obedecido de la Religiõ; y suplicarle q̃ su Magestad tuuiesse por bien de permitirle la entrega de la persona, y galera del Capitan Moreto. Llegò el Comendador Cambiano en tan buena coyuntura que auiendo ya informado al Rey el Comẽdador Fray Don Bernardo de Guimeran, Embaxador ordinario de la Religiõ, con ocasion de darle parte de la sangrienta batalla de nuestras galeras con las de Rodas, le hizo capaz de la verdad con el processo en la mano, por el qual vio claramẽte, que no lle-

ua-

uaua el Capitan Moreto Patente del Principe Doria; y desẽgañado su Magestad escriuio al G. Maestre desde el campo de San Quintin, remitiendo a su voluntad aquella causa, con vna carta del tenor siguiente.

Carta del Rey D. Felipe al G. Maestre y aleta.

Don Felipe por la gracia de Dios Rey de España, de Inglaterra, delas dos Sicilias, de Ierusalẽ, &c. Muy Reuerendo, y de gran Religiõ Maestre del Conuento de S. Iuan de Ierusalẽ, nuestro muy caro, y muy amado amigo. Por lo q̃ el Comẽdador Guimerã vuestro Embaxador me ha dicho de vuestra parte, y por las relaciones, q̃ me ha mostrado, tocantes al particular del Capitã Moreto de Niza, he visto lo q̃ ha passado eneste negocio, y os agradezco mucho el auerme auisado de ello tã en particular, q̃ he holgado de saber la verdad, y podeys estar cierto, q̃ si yo la tuuiera tã biẽ entẽdida, como agora, no os huuiera escrito lo q̃ os escriui; pero pues ello passa de la manera, q̃ se me ha referido; y el dicho Moreto no tenia saluoconducto del Principe Andrea Doria, quãdo fue preso, yo soy mui cõtento de alçar la mano deste negocio, y remitiroslo, para q̃ lo determineys, y hagays enel lo q̃ fuere de razõ, y justicia; encomẽdãdo os (toda via) la persona del dicho Moreto, para q̃ le hagays el fauor, y buena obra, q̃ huuiere lugar; q̃ por ser vassallo del Duque de Saboya mi primo, recebirè enello mucho contentamiento. De lo q̃ sucedio a los Caualleros dessa Religion, q̃ fueron a Leuãte enlas cinco galeras, me ha desplacido mucho; mas pues acabarõ tã valerosamẽte, haziẽdo lo q̃ deuian, y siẽpre acostũbran todos los de essa Religion, en beneficio, y aumẽto de N. S. Fe Catolica, es de tener por cierto, q̃ les aurà dado Dios el premio de sus trabajos; el os tẽga muy Reuerendo Maestre, nuestro muy caro amigo, en su cõtinua protecion: de nuestro Campo sobre San Quintin, a veynte y seys de Agosto de 1557.

YO EL REY.

Galera del Capitã Moreto, restituyda al Papa.

Hasta que recibio esta carta el G. Maestre, anduuo entreteniẽdo la platica; y conocida la incenciõ del Rey Catolico, boluio, cõ acuerdo del Cõsejo a Roma el Cauallero la Mora, para dezir al Pontifice, que ya estaua la Religion resuelta de remitirle la galera robada, y obedecerle en lo q̃ les mandaua; que fuesse seruido embiar a Malta persona confidente, a quien pudiera entregarse, para que teniendo en el viage algun encuentro, no corriera por cuenta dela Religion, ni se le ofrecieran nueuas pesadumbres; pero que tuuiesse por bien su Santidad, que la persona del Moreto quedasse libre, pues dello gustaua el Rey Catolico; lo que no

fue posible, que consintiesse, persuadido del Cardenal Carrafa su sobrino, q̃ se hallaua muy prendado de los Franceses; y assi huuieron por razon de Estado de apretarle la prision; pero tuuo el Capitan Moreto traza para romperla, y huyrse cõ vna fragata, q̃ le embiarõ armada de Sicilia, poco antes, q̃ llegasse a Malta el Capitã Felipo de Viconaro, la Primauera siguiẽte, por la consignaciõ de su persona, y galera, como adelante diremos.

Capitã Moreto apretado en Malta.

Inteligencias del G. Maestre Valeta en Constantinopla.

Luego que se vio en la Silla Magistral el Gran Maestre Valeta, embiò a Constantinopla vn espia secretamẽte, para que se informasse en casa del Baxà Visir, del Secretario del Diuan, y en el Taraçanal del Gran Turco, donde tenia pagados otros espias platicos, de lo que se trataua en aquellas partes; y boluiẽdo el mismo a los 20. de Deziembre, le refirio el sentimiẽto grande, q̃ tenia Solymã de la muerte de Delì Iafer, y del daño q̃ auian recibido los suyos en aquel combate; y el que le causauan las instancias cõtinuas, que le hazian los Mercaderes interessados de los vaxeles presos del Gran Prior de Francia, y del Capitan Romegaz; por lo qual auia mandado poner mano en los mouimientos de vna Armada poderosa, con amenaças descubiertas de conquistar con ella la Isla de Malta; confirmandose los mismos auisos por via de Raguſa, Venecia, y de otras partes de Leuante, preuino el Gran Maestre lo necessario para su defensa; despachò las citaciones generales, llamando en fauor de la Religion a todos los Caualleros ausentes de Conuento, en particular a Charlus, y Beynes, q̃ tenian en Marsella galeras proprias; y embiò a los Caualleros Fray Don Francisco Zanoguera, Valenciano, y Fray Nicolas de Blanchelevne, del Priorado de Alemania, por Embaxadores al Pontifice, y Reyes Catolico, y Christianissimo, para pedirles socorro. Y continuãdo los rumores, y auisos de la Armada, embiò a los primeros de Enero del año siguiente de mil quiniẽtos y cinquenta y ocho al Caualler o Fray Gil de Andrada, con la galera Santa Fe, de quien era Capitan, a tomar lengua en Leuãte de aquellos mouimiẽtos, no obstante el peligro de auentu rarla en el coraçon del ybierno; en su cõpañia partiò la galeota, q̃ auia sido del Comendador Venasque, q̃ como prudente no quiso prouar la fortuna del mar, despues de la presa q̃ le llenò el Capitan Romegaz, q̃ la mandaua siempre; con las otras tres galeras partio para Sicilia el General Adorno para vituallar la Isla, y reforçar los armamentos, q̃ aun estauan muy flacos, y necessitados de gẽte de cabo, y de remo, por la mucha q̃ perdierõ en el cõbate de las galeras de Rodas, siẽdoles forçoso yr bien armadas, porq̃ se tenia noticia, q̃ auia mandado Solyman a Dragut Arraez, q̃ las procurasse auer a las manos con las diligencias posibles, y estoruasse la entrada de bastimentos, y municiones en Malta. Cõ la buena diligencia, q̃ se dio el General, boluio muy bien armado a los veynte y tres del mismo mes, lleuando consigo dos Naues del Xio, y vna Arragozesa, cargadas de trigos; pagòseles el flete a los Patrones enteramente, y como el General era ya muy viejo, prouòle tã mal este viage, q̃ murio en Malta pocos dias despues de su llegada; proueyòse por su muerte el Bayliage de Napoles al Comendador Fray Lamberto Doria, y el Generalado en el Almirãte F. Pedro de Mõte, aunque se hallaua entõces ausente de Cõuento; y miẽtras no llegaua, se determinò, q̃ las mãdasse el Comẽdador Fr. Luys Cortit Capitã mas antiguo dellas, cõ titulo de Regente.

F. D. Francisco Zanoguera Embaxador de la Religiõ al Rey Catolico.

1558

Fr Gil de Andrada con la galera Santa Fe en Leuante.

F. Pedro Monte Generalado galeras de la Religiõ.

F. Luys Cortit Regente de las galeras.

Boluierõ de Leuãte los Capitanes Romegaz, y Fr. Gil de Andrada con auisos, q̃ se preuenia por todos aq̃llos mares la armada mas poderosa, que ha-

Traycion descubierta en Malta.

Fortificaciones del G. Maestre Valeta.

Alojamiẽto del Grã Maestre Valeta en el Burgo.

Vaxel de la Religiõ embargado en Mallorca.

Socorro de vitualles, y Caualleros del Abito, en Malta.

Estãpa de vno de los diuersos q̃ comprarõ a Christo de mucha virtud en Malta.

hasta entonces huuiesse salido dellos. Aumentò esta nueua el cuydado del Gran Maestre, y mas en ocasion que auia descubierto, q̃ dos Iudios esclauos suyos, y vn Griego espia, auiã embiado a Solyman vn discurso dela cõquista de Malta, pintandosela muy facil, y de grande importancia para dilatar su Imperio, por ser frontera de Italia, y puerta del Reyno de Sicilia; conuencieronles desta traycion Fray Iorge de San Iuan, y Fray Iorge Vercelli Comissarios nõbrados para este efecto, por cuya informacion se hizo de los tres rigurosa justicia. Por esto, y las nueuas referidas, tuuo por cierto el Gran Maestre, q̃ saldria la Armada Turquesca en daño de la Religiõ; y assi puso todo su cuydado en fortificar en forma mejor el Burgo, el Castillo Santermo, y la Isla de la Sengle, mandãdo, q̃ trabajassen en esto hasta las mugeres, y chusma de las galeras; atendiose a ensanchar, y engrãdecer los baluartes, y fossos de las Postas de Proenza, Aluernia, Frãcia, las de Aragon, y Castilla; gouernandose por el parecer de Bartolome Genga, Ingeniero del Duque de Vrbino, que lo embiò para esto a Malta, en cõpañia del Caualliero Fr. Cesar Vizcõte; traxeron las galeras faxina del Comino, del Gozo, y del cabo Paxaro; y desseoso el Gran Maestre de assistir a su defensa en persona, dexò el Palacio del Castillo, y se baxò a viuir al Burgo, en las casas del Conseruador Conuẽtual Tesieres; pusolas en forma de razonable hauitacion, con vn Salõ acomodado para los Cõsejos, mouido de dos razones: La primera de assegurar el Castillo de los muchos esclauos q̃ le seruiã, siendoles forçoso quedarse a dormir en Palacio: Y la segũda para poder acudir a qualquiera inconueniente, y alboroto, q̃ sucediera en Conuento. Embiò a Napoles alos Caualleros Fr. Christoual Pacheco, Fr. Iuan Antonio Bisballe, y Fr. Iuan Antonio Maurelo, a leuantar ochozientos Infantes; y escriuiò a Fray Carlos Durrè Tesieres, ya Gran Comendador, q̃ boluiesse a Conuento cõ el mayor numero de Caualleros, Soldados y dinero, q̃ fuesse posible, y cõ el trigo, q̃ tenia por bien el Rey de Francia, q̃ se sacasse de Proenza, para que los embarcase sobre el galeõ dela Religion, cõ el qual boluio desde Mecina a Marsella Fr. Iorge de S. Iuan su Capitã, en cõpañia del suyo, cuyo Capitan Fr. Gaspar de la Mota de la Légua de Proenza corrio por fortuna deshecha a Mallorca, dõde lo embargò D. Gaspar Marradas, Virrey de aquella Isla, juzgãdolo por Pirata Frãces; pero informado el Rey Catolico del Caualliero Fr. Martin de Duero, q̃ aquel baxel era del G. Maestre, mãdò leuantar el embargo, y le dexarõ passar a Tolon, y a Marsella. Preuino el G. Comendador su partida cõ tan buena diligencia, q̃ a los 26. de Abril llegò a Malta, cõ vna Esquadra luzida de Caualleros del Abito de todas naciones, y otros muchos, q̃ yuã a tomarle; cõ este socorro, y el del trigo, y dinero, q̃ desembarcaron los dos galeones, bastecieron la Isla de manera, que podia defenderse dela Armada enemiga.

Llegò en este medio la Pasqua de Resurreccion deste año de 1558. y acostumbrando la Religiõ sacar el Iueues Santo todas las Reliquias, para q̃ las adore el Pueblo, robarõ de entre ellas el dinero Santo, de los q̃ se dieron en precio de Christo Señor nuestro, y hallandose aquel mismo dia el agressor, le castigaron rigurosamẽte; y desde entõces se platica la Impression, que se haze con el en cera blãca, y se reparte a los que se hallan en la Missa del Sabado Santo; tienense en grande veneracion, como remedio eficaz, y experimentado en las tempestades, y fortunas dela mar, y otros humanos peligros.

Accion gẽtil sucedida en Malta.

Sucedio a los 25. del mismo mes de Abril en Malta, vn caso, q̃ por notable me ha parecido ponerlo en esta Coronica. Cierto Griego, llamado Iorgisi Chelmyr, hombre viejo, y tã dudoso de la inmortalidad, siguiẽdo en esto la opinion de algunos Filosofos Gentiles Ateistas, q̃ para desengañarse del estado del alma despues de la muerte del hombre, cargò vn arcabuz, y puesta la boca al pecho en el coraçõ, le dio fuego cõ vna cuerda, q̃ atò en el cabo de la baqueta, y se matò sin remedio; acudiò al ruydo la gẽte de su casa, hallandole al reconocerle vn papel escrito de su mano, para Agustin de Santa Maura, Escriuano del Tesoro, del tenor siguiente.

Señor Agustin, yo me parto, allà os esperarè, si quisieredes, de mi alma tendreys el cuydado que os pareciere, con los demas; mucho os encargo mi vieja, la qual es muy pobre; hazedlo por vuestro amor, y no por el mio, que por ventura me aborrecereys como a mal Christiano. Direys al Gran Maestre, que si viene la armada, procure pelear en cãpaña, porque es muy flaco el sitio. Acerca de mi entierro: Conditeme terra quacumque voletis amici. *Ya sabeys, que a los Gentiles quemauan despues de su muerte. Democrito, Platon, y el Estagirita; Pitagoras, Epicuro, y otros muchos, son ocasiõ de q̃ yo quiera dexar la vida.* Vanitas vanitatũ, & omnia vanitas. *Muy presto saldrè de vna grã duda.*

Boluiendo a las preuenciones q̃ se hazian en Malta, para defenderse de los mouimiẽtos del Turco, como passauan adelante, embiaron cõ vna fragata el Grã Maestre y Consejo al Caualliero Fr. Iulio Braui, para descubrir en Leuante su derrota, con orden de boluer luego con el auiso. Partio para su viage, y a los tres de Mayo llegò a Malta vna vica grande, con el Capitan Fray Christoual Pacheco, y quatroziẽtos Arcabuzeros, y muchas prouisiones de vino, carne salada, y vizcocho; desembarcaronse della muchos Caualleros Españoles, y sabiendose por ellos la muerte del Gran Chanceller Fray Lope de Paz, se dio aquella Dignidad al Comẽdador Fr. Christoual Sarnache, del Priorado de Ocrato. Tambien llegò a Malta pocos dias despues el Capitã Felipo de Vicouaro para entregarse por orden del Pontifice de la persona del Moreto, de su galera, y hazienda, q̃ assi lo significaua por vn Breue al Grã Maestre; atandole las manos con aduocarse su Santidad la causa, y todos aq̃llos pleytos, cometiendolos a su General Legado, o a quien tuuiesse sus vezes; para q̃ se decidiessẽ por su Tribunal: Pesole mucho a Vicouaro la huyda del Capitan Moreto, q̃ no auia llegado hasta entonces a su noticia; entregosele la galera, con toda su hazienda, y armamẽto, y con la informaciõ que lleuò por escrito, quedaron satisfechos el Papa, y su sobrino el Cardenal Carrafa, que fue quien se mostraua mas prendado por la nacion Francesa. No pudo esta satisfacion quietar el animo del Duque de Saboya, que persuadido del Capitan Moreto, cometio a su Senado el conocimiento de aquel negocio, poniendo en el pleyto a la Religion, para que le pagasse la galera, y todos los daños que auia recebido en Malta, que se le debia vn tesoro, segun la cuenta que daua. Embiò el Gran Mae-

Gente de guerra, y prouisiones en Malta.

Fr Christoual Sarnache G. Chanciller

Huyda de Malta del Capitã Moreto.

Bienes de la Religiõ embargados en Piamonte y Saboya.

Maeſtre ſus Embaxadores al Duque, y entre otros a ſu ſobrino Fray Enrico de Valeta; pero todos en vano, pues haziendo el Senado ſu curſo, embargò todos los bienes, que tiene la Religion en los Eſtados del Duque de Sabòya; haſta que hallandoſe en la pacifica poſſeſsion dellos, cõ la muerte del Capitan Moreto, pudierõ acomodarſe aquellas diferencias con ſus herederos, por la ſuma de dos mil eſcudos de oro; en que trabajò mucho el Baylio del Aguila Fray Pedro Felices de Lanuça; por cuyo medio ſe hizo eſte concierto el año mil quinientos, y ſeſenta y quatro; que haſta eſte tiempo padecio la Religion eſtas inquietudes, y vexaciones.

Quietudes en la Religiõ, cõ la muerte del Capitan Moreto.

CAPITVLO XII.

Preuieneſe la Religion contra la Armada del Turco; corre gran peligro el Gran Prior de Francia; fauorece el Rey Catolico la recuperacion del Priorado de Ingalaterra; trata el Gran Maeſtre Valeta de transferir la Religion a la Iſla de Corcega; y celebra en Malta ſu primer Capitulo General, que fue el quinto que ſe tuuo en ella.

Armas en Malta, cõtra la Armada del Turco.

ERAN los auiſos, que llegauan de los mouimientos del Turco, tã continuos en Malta, que obligaron al Gran Maeſtre, y Conſejo a reforçar los Preſidios de la Iſla; fue por Capitan de Armas a la Ciudad Notable el Comendador Fr. Don Antonio de Boloña, Palermitano, cõ la compañia del Caualliero Fray Chriſtoual Pacheco. Por el gouierno de aquella gente, nacieron entre los dos algunas diferẽcias, queriẽdo mandarla cada vno dellos; tanto, que conuino nombrarles Comiſſarios, que lo aueriguaſſen, y compuſieſſen. Paſsò a Santermo de ſocorro Fray Luys de Laſtic Prior de Auernia, con buen numero de Caualleros, y Soldados; eligieron por Alguaziles Reales, a los Comẽdadores F. Sebaſtian de Arguilleres Frances, a Fr. Don Pedro de Mẽdoça, Caſtellano, y a Fr. Iacomo de Non Piamontes, para diſponer en la Iſla, lo tocante a la guerra; de donde nacio entre ellos, y el Caſtellano de la Corte Seglar algunas diferencias en razon de la juriſdiciõ, la qual declarò el Conſejo por ſu perintendente la de los Alguaziles Reales, en poner execucion las coſas dela miliçia; viſitar las guardas de dia y de noche, caſtigãdo ſus deſcuydos, procurar, y dar el ordẽ conuiniente a las fortificaciones, con el parecer de los Ingenieros, mandar hazer prouiſion de agua, retirar las vitualla, los molinos, y gẽte a las fortalezas; tener cuydado de los eſclauos infieles, haziendoles dormir de noche en priſiones ſeguras, reconocer los vaxeles ſoſpechoſos, q̃ llegaſſen, y partieſſen del Puerto; ſuſpender todas las cauſas ciuiles, publicas, y ſecretas, en deſcubriẽdoſe la Armada enemiga; y q̃ procedieſſen con la abſoluta militar, en todos los caſos q̃ ſe ofrecieſſen, echãdo vãdos, y dãdo el ordẽ q̃les pareciſe, con penas pecuniarias, y capitales, ſin excepciõ de priuilegio alguno.

Superintẽdencia de los Alguaziles Reales en la Religion.

Incomodidad de bastimentos en Malta.

Fue tanto el numero de los Caualleros, que obedecieron entonces las citaciones generales de todas las Prouincias dela Chriſtandad, dexãdo los negocios, y quietud deſus caſas, por la defenſa de Malta, en cõpañia de muchos vẽtureros, ſin los Soldados pagados, q̃ no auiendo dõde alojarlos, fue

neceſſario cometer a los Caualleros Fray Iuan Angelo de Nochera, y a F. Iuan Vazquez de Auilès, que los repartieſſen por alojamientos, en camaradas, ſupliendo el corto diſtricto del Conuento algunas caſillas de tablas, lo mejor que ſe pudo, y proueyendo les de lo neceſſario en ellas, por lo q̃ hizierõ retirar a las fortalezas todos los molinos de ſangre, y manuales, que auia en la Iſla. A los veynte y nueue de Mayo, y primero de Iunio, tomaron Puerto en ella la galera del Comendador Fray Gil de Andrada, y las galeotas de los Capitanes Romegaz, y Fray Lucmo Des Roches, remolcando algunos fragatones de Ribera, en que yuan embarcadas las Compañias de los Capitanes Fr. Iuã Antonio Maurelo, y Fray Iuan Antonio Bisbale, toda muy buena gente; con cuya llegada ſe holgò infinito el Gran Maeſtre, y con la que vio poco, deſpues del Comendador Fray Don Bernardo de Guimeran, que deſſeoſo, de ſeruir en aquella ocaſion a la Religion, y beſar la mano al G. Maeſtre Valeta, no obſtante, que hazia oficio de ſu Embaxador en la Corte del Rey Catolico, partio della con licencia de ſu Mageſtad, cartas, y parentes ſuyas para todos ſus Miniſtros de Italia, y ſu General de la mar, para que dieſſen a la Religion todo fauor, y ſocorro, ſi la emprẽdia la Armada Turqueſca. Eſtimò el Gran Maeſtre de manera el zelo deſte Cauallero, que ſiendo conocido en Conuẽto, por de grande valor, le dio cargo de Coronel de toda la gente, que auia de ſalir en campaña, y oponerſe ala deſembarcacion del enemigo; cuyo acometimiento ſe aguardaua con tanta reſolucion, que haſta los Caualleros trabajauan en las fabricas de las fortificaciones, diuerſas horas del dia, a los ojos del Gran Maeſtre. Boluiò de Leuante a los ocho de Iunio el Cauallero Braui con la fragata, y auiſo, que auia dexado la Armada en el Cabo de las Colunas de la Calabria, en numero de ciento, y veynte galeras; y a los catorze del miſmo mes dio por nueua ſegura la fragata de Eſtefano Sifuño, que auia entrado en el Faro de Mecina, quemado la Ciudad de Rixoles, y atrauieſſado la buelta de Poniente, a inſtancia del Rey Enrico, en fauor de ſu guerra en la Toſcana, Corcega, y otras partes, contra la Mageſtad del Rey Catolico. Y boluiendo de Berueria el Capitan Romegaz con ſu galeota, y muy buena preſa, dio nueua, como los coſſarios de aquellos puertos hazian liga de galeotas, y fuſtas en Monaſterio, para correr, y robar mas a ſu ſaluo las coſtas de la Chriſtiandad. Para impedirles los daños que penſauan hazer en ellas, pidio el Grã Maeſtre al Virrey de Sicilia las galeras de aquel Reyno por compañia de las de la Religion, ya que por entonces ſe juzgaua libre de la guerra que eſperaua; tardò tãto el Virrey en reſoluerlo, que determinò embiar con nueſtras quatro ſolas al Regente Cortit a dar vna buelta por Berueria, y correr ſus coſtas haſta el cabo de Meſurata, obligandole cõ inſtruccion apretada a no gaſtar en el viage mas de quinze dias; partio el Regente Cortit con las quatro galeras a los tres de Iulio, y por auer querido hazer la aguada en Tuniparo, las deſcubrieron algunos Moros de acauallo, que auiſaron luego toda la coſta, y a la gente de vn garbo grãde que eſtaua ſurto en el miſmo cabo de Meſurata, y aſsi cautiuaron deſpues el buco ſolamente, por auerſe huydo a tierra los Moros con la barca, primero q̃ pudieſſe llegar la fragata nueſtra, q̃ yua la pala en tierra, y las galeras algo alo largo; el miſmo auiſo dieron a Dragut en Tripol, de dõde ſalio en ſu buſca cõ ocho vaxeles de vn mo biẽ armados, y las huuiera puesto en aprieto, ſino ſe le rõpiera el arbol a ſu

Fray Don Bernardo de Guimerã en Malta.

Daños de los Turcos en Italia.

Dexarse descubrir en Berueria es imposibilitar las presas.

a su Capitana, que le obligò a boluer atras. Claramente se conocio el hierro que hizieron en descubrirse, ni hazer agua en Berueria primero de hazer presa y conseguir su intento, de que nacio la cautela que desde entõces vsan las galeras de la Religion en aquellos mares boluiendo con la misma aguada con que salen de casa, y si a caso les falta, la renueuã en la Lampadosa, en la Pantalarea, en la Galita, o en otras Islas desabitadas antes que dexarse ver de los Moros de tierra firme. Obseruò el Regente Cortit el ordẽ que lleuaua pues entrò en Malta a los diez y ocho del mismo mes de Iulio; embiaronle luego à Mecina para meter en possession del Generalado de las galeras al Almirante Fr. Pedro de Monte, que ya estaua en aquel Puerto, de donde partio el Comendador Cortit por orden del Gr. Maestre, y Consejo para la Corte del Emperador Don Fernando de Austria a esforçar con su Magestad Cesarea la reducion a la obediencia de la Religion del Prior, y Comendadores de Boemia.

G. Prior de Francia en peligro.

Grã Prior de Francia General de la armada Francesa.

La armada Turquesca en este medio despues de auer hecho increybles daños en la costa del Reyno de Napoles, y cautiuado doze mil almas, se jũtò con la Francesa en Proẽza, y vẽdo por General della el Gran Prior de Francia Fray Francisco de Lorena al pasar por cerca de su Capitana Real vna galera Turquesca saludando el Estandarte de Francia, como las demas del Baxa con grandes saluas de cañonazos y mosqueteria, le hizo tirar al Prior que yua en el estanterol algunos mosquetazos apunteria con vala, vn hijo de Deli Iafer Bei de Rodas, en vengança de la muerte de su padre, que como auemos dicho murio en el combate, que tuuo el Prior con aquella esquadra, siendo General de la nuestra; tres balas de las que le dispararon dieron en el mismo estanterol sin recibir su persona daño alguno, y aunque lo supo el Baxa, no hizo demonstracion de aquel atreuimiẽto, de que mas ofendido el Prior se retiro a Marsella con su armada; y la Turquesca a Leuante, sin recibir refresco alguno de los Franceses; passò a los seys de Agosto por el Faro de Mecina, con que dexò pacificas las costas de la Christiandad; que todas estauan en arma; y libre el Gran Maestre de sus rezelos; que deseoso de acudir a muchas cosas perteneciẽtes al publico beneficio, principalmẽte al de la fabrica de vna nueua Ciudad en el Monte de Santermo donde diuersas vezes se auia tratado de edificarla, yua solicitando la celebracion del Capitulo General; esperando sacar gruesas sumas del Espolio del Gran Prior de Castilla Don Diego de Toledo, que auia muerto pocos meses antes, y de la vacãte, y mortuorio de aquel Gran Priorado, que ya estaua diuidido, en conformidad de la diuision, que gozaua primero; quedando por Prior de Leon Don Antonio de Toledo Cauallerizo Mayor de su Magestad, y Don Fernando su hermano, del de Castilla, segun las Bulas de Ancianidad despachadas en su fauor; para esto embiò el Gran Maestre segunda vez a España por Embaxador ordinario de la Religiõ, al Comendador Fray Don Bernardo de Guimeran, a quien dio comission que procurasse obtener priuilegio de las causas feudales, conforme vna memoria que mandò darle; y de cumplimiento de las tratas del trigo, que se perdiessen por fortuna, echandolo a la mar para escaparse, o por encuentro de Cossarios, que sucedia diuersas vezes; pues auiendo mudado Dragut el arbol a su Capitana, y buelto a buscar las galeras de la Religion, auia cautiuado quatro Gripos Malteses, cargados de trigo; dandole tambien orden, que alcançasse licencia, de poder

F. D. Diego de Toledo G. Prior de Castilla muere.

F. D. Fernando de Toledo G. Prior de Castilla.

F. D. Bernardo de Guimeran Embaxador de la Religiõ en España.

der ſacar anticipado de vn año para otro el trigo aſsignado a la Religió; en que ponia grandes dificultades el Patrimonio Real de Sicilia. La cauſa principal que obligò al Gran Maeſtre, a embiarle con eſta embaxada, fue lo que por tantas relaciones ſe ſabia, de que hallandoſe priſioneros del Rey Catolico muchos Caualleros Franceſes de los mas principales del Reyno, preſos en la toma de S. Quintin, entre ellos el Condeſtable Monſ de Memoranſi, ſe trataua viuamente de eſtablecer ſegura, y verdadera paz entre aquellas dos Coronas y ſiguiendo el Gran Maeſtre el religioſo zelo de ſus Anteceſſores en procurar con todo ſu eſfuerço la paz, y vnion entre los Principes Chriſtianos, eſtimulandolos contra los enemigos de la Santa Fè, ſabiendo que ſe auian de juntar en Cãbreſi para eſto los Comiſſarios de entrambas partes, para capitular los Articulos de las pazes, embio con el Comendador Guimeran vn papel muy chriſtiano, y prudẽte, exortando con eficazes diſcurſos la concluſion dellas. Lo que mas ſe dificultaua era el negocio de Corcega, que como el Rey de Francia tenia ocupada la mayor parte della, y ſabia la reſolucion de los naturales rebeldes, de darſe primero al Turco, que boluer al dominio de los Genoueſes, eſtaua dudoſo en reſtituyrla. Para reuenzer eſta duda, proponia en ſu memorial el Gran Maeſtre, que aquella Iſla ſe dieſſe a la Religion, pues era tan natural, y trataua tan ſuauemente a todos ſus vaſſallos, como auia moſtrado la experiencia en las lagrimas de los que auian dexado de ſerlo, por auerlos conquiſtado el Turco; pagando a la Republica de Genoua el feudo, que pareciеſſe juſto por el vtil dominio della.

Trato del G. Maeſtre Valeta de transferirſe a Corcega.

Motiuos de la Religiõ para intentar transferirſe a Corcega.

Eſforçaua eſte negocio el Gran Maeſtre Valeta por eſcuſar el exceſſiuo gaſto, que ſe le ofrecia, ſiendo neceſsidad vrgente, de fundar vna nueua Ciudad; y ſacar de aquella eſtrecheza de Malta la Religion; librandola de las vexaciones, con que muchas vezes la mortificauan los Miniſtros del Reyno de Sicilia, por particulares intereſes ſuyos, pero renunciadas todas las dificultades, corrieron los negocios de manera, que no pudo tener efecto eſta pretenſion. Partio de Malta el Comendador Guimeran con eſta embaxada, a los veynte de Agoſto, con muchos Caualleros, que boluian al gouierno de ſus Priorados y Encomiendas; deſpidieronſe los ſoldados foraſteros, y ſe les dio paſage para Sicilia, y Napoles, por verſe la Iſla libre por aquel año de la Armada Turqueſca. En eſte medio tomò poſſeſsion del Generalado de las galeras el Almirante Fray Pedro de Monte, con las quales entrò en Çaragoça; donde ſupo el daño, q̃ auia hecho Dragut en el canal de Malta, cautiuando los vaxeles, que auemos dicho, y como andaua ſiempre por aquellos mares; y con la llegada entonces en aquel Puerto, de quatro galeras de Grimaldo, Genoues, concertaron los dos yr en buſca de Dragut, que yua con tres galeras, y cinco galeotas; en deſcubriendo las ocho Chriſtianas recibiò la caça muy apretada, huyẽdoſe de aquel parage, ſin atreuerſe a eſperarlas. Proſiguio Grimaldo ſu viage, y ſacando el Almirante de remolco fuera de Çaragoça el Galeon del Gran Maeſtre, para que hizieſſe vela, la buelta de Malta eſcapado el Morro de Puerco, le ſobreuino tan improuiſa borraſca, que rompiendole a la Capitana la eſcota la violencia del viento, ſe tuuo a milagro no auerſe trabucado; pero hallandoſe al timon vn valiente Marinero, viſto el peligro, dio con el a la banda tan a tiempo vna orzeada poniendo al viento la proa, que pudo cobrarſe la vela, y eſcapar la

F. Pedro de Monte toma poſſeſsion de las galeras.

Capitana de la Religion en peligro.

la galera de aquel euidente peligro; llegaron todas a los veynte y seys de Setiembre a Malta, donde desembarcando el Baylio del Aguila Fray Pedro Felizes de Lanuza, que como dixe, procurò para si aquella Dignidad, con la Gran Cruz en el pecho, sin tener Bulas ni prouision alguna de la Religion, trataron de matarle los Caualleros Aragoneses, impacientes de que huuiesse impetrado por aquel camino aquel Bayliage, que solamente pertenecia de derecho a Caualleros de la Lengua de Ingalaterra, perjudicando sus Ancianos con semejantes acciones. Remediò estos inconuenientes el Gran Maestre con vn decreto, que hizo el Consejo; declarando, que no pudiesse gozar de prerrogatiuas de Baylio fuera de la Lengua de Ingalaterra, y como tal tuuiesse su lugar en Consejo; pues le auian hecho Regnicola de aquel Reyno el Señor Rey Don Filipe, y la Serenissima Reyna Maria su muger; de cuyas manos auia obtenido el Bayliage con aprouacion del Pontifice. En su compañia fuerò Fray Iorge Dutlay, Fray Iacomo Seeler, hermano del Prior de Ingalaterra, y Fray Oliuer Starquel, todos tres Caualleros Ingleses, y hallandose otros de la misma Nacion en Conuento, reducidos assi mismo a la Fè Catolica, boluiò a resucitarse aquella Lengua, y Alberge, de la qual se aguardauan otros Caualleros; porque despues de auer mãdado la Reyna Maria reuocar el decreto del parlamento, y del Rey Enrico Octauo en fauor de personas particulares, y de la misma camara Real, que poseian los bienes de la Religion en aquel Reyno, en perjuyzio suyo, dio expresa orden al Cardenal Polo, que le restituyesse a la eleccion de la Religion el Priorado, Bayliage, y Encomiendas; mandando al Parlamento, que confirmasse su decreto, y otros Priuilegios, que la concedio nueuamente; durò muy poco este cõtento, pues a los vltimos del mes de Nouiembre deste mismo año de mil quinientos cinquenta y ocho, muriò la Reyna, con general sentimiento de toda la Christiandad, principalmente del Rey Catolico su esposo, que casi al mismo tiempo, que tuuo el auiso, le llego el de la muerte del Emperador su Padre, que santissimamente acabò su vida en el Monasterio de S. Iustre de la Prouincia de Estremadura, a los veynte y vno de Setiembre. Sucedio en el infelice Reyno de Ingalaterra Isabela, que sin querer dar audiencia al Cauallero Fray Miguel de Geure, al Comendador de Flandes, ni a otros Embaxadores del Grã Maestre y Conuento, que fueron a suplicarla tuuiesse por bien de no alterar las gracias, y fundaciones pias, que les auian hecho sus Antecesores; siguiendo los errores, y procedimientos del Rey Enrico su padre, despojò nueuamente a la Religion de todos los bienes, que tenia en Ingalaterra, è Irlanda; desterrando a los Priores, y los demas Caualleros del Abito; dioles la Magestad del Rey Don Filipe ayudas de costa, y entretenimientos, y la Religion les sustentò; mientras viuieron, aunque destituyda de todos sus bienes en aquel Reyno.

Fr. Pedro Felices de Lanuza mal recibido en Malta.

Muerte de la Reyna Doña Maria de Ingalaterra.

Bienes de la Religiõ en Ingalaterra del todo perdidos.

Fue venturoso este año para los Cossarios de Malta en daño de los Infieles, pues los Caualleros Parpalla, Beaulac, la Fõteyne, Chateufort, Gacurt, Roches, y Iauferano boluieron con sus vaxeles vitoriosos, y ricos de ropa y esclauos en los meses de Setiembre, y Octubre; en ocasiõ, que yua el Conuento preuiniendose para la celebracion del Capitulo General; y para que se hiziesse cõ mas quietud, embiaron a Sicilia las galeras del Comendador Fray Iuan Leuesque de la Casiera Capitan de la galera San Iuan Bautista, y el mas anti-

guo

Quinto Capitulo General celebrado en Malta.

guo de la esquadra, por auer de assistir en el Capitulo el Almirante. Tuuo principio su celebracion Domingo a los treze de Nouiembre, en la sala grande del Palacio del Burgo, que fue el primero, que alli se tuuo, y el quinto de Malta, despues de las acostumbradas ceremonias, y vn sermon, que hizo muy docto sobre la Hospitalidad, y justicia el Licenciado Fray Diego Rodriguez, Clerigo del Abito de la Lengua de Castilla. Illustraua el Gran Maestre Valeta con Magestad apacible el Trono Magistral, acompañado de diez y siete Grandes Cruzes, cada vno por su orden de antiguedad, de los ocho Procuradores de las Lenguas; de los que entrauan por los Priores, Baylios, y Comẽdadores ausentes, todos sin Armas, pero con Abitos de punta; y de veynte y siete Caualleros antiguos que le assistian ceñidas las espadas, estando en lo restante de la sala todos los demas Caualleros, y Religiosos de Conuento, con silencio y respeto notable.

Començò el Obispo el desapropriamiento de las bolsas, y luego los demas de mano en mano; presentando el Mariscal por su turno el Estandarte de la Religion, y el baston de la justicia; leyeronse pacificamente los Roldes, con protesto de no perjudicar a ninguno en su precedencia. En algunos se pedia, q̃ se hiziesse la Iglesia de San Iuan Bautista en el Burgo; cuya fabrica esforçò el Prior de Pisa Fray Iuan de Veyntemilla, poniendo religiosamente para ella a los pies del Gran Maestre doze cruzados de Portugal, y veynte y cinco escudos de oro; y ofreciendo parte de la renta de su Priorado, con que se començasse luego; pero como el Gran Maestre trataua entonces de transferir el Conuento a la Isla de Corcega, o no teniendo aquel negocio efeto, de que se hiziesse vna nueua Ciudad en el Monte de Santermo, estimòse su ofrecimiento religioso.

Cõprouisiones del Capitulo, y celebrado en Malta.

Procedióse a la elecciõ de los diez y seys Capitulares Legisladores, con el orden siguiente. Por Proenza, el Gran Comendador Tessieres, y el Prior de Tolosa, Trebons: por Aluernia el Mariscal Coupier, y el Prior de Aluernia Lastic: por Francia el Piller Le Aubuge, y el Seneschal Angest: por Italia el Almirante Monte, y el Comendador Aliata, Procurador en el Capitulo, de los Comẽdadores del Priorado de Roma: por Aragon, Cataluña, y Nauarra, el Gran Conseruador Agullõ, y el Comẽdador F. Garcerã Ros: por Ingalaterra, el Baylio del Aguila Felizes de Lanuza, y el Piller Gerard: por Alemania, el Gran Baylio Schualbach, y el Comendador F. Ioachin Spar; y por Castilla, y Portugal, el Piller Fray Don Pedro de Mẽdoza, y Fray Francisco Brito Portugues. Electos en esta forma los diez y seys Capitulares, hizieron el acostumbrado juramento confesados y comulgados a contemplacion del G. Maestre, lo qual no se auia platicado hasta entonces, en semejantes actos; tuuieron el Conclaue en casa del Seneschal Angest; entraron con ellos, el Comendador Fray Pedro Giou, Mayordomo mayor del Gran Maestre, como Procurador suyo; el Vicechanceller Fray Martin Roxas de Portalrubio, y Agustin de Santa Maura, Escriuano del Tesoro, jurando primero de no reuelar lo que se tratasse dẽtro; y para escriuir los decretos, entrò el Licenciado Fray Diego Rodriguez. Hecha esta incorporacion Capitular, llegaron a Malta con las galeras el Tesorero General la Fonteyne, que boluia de su embaxada ordinaria de Roma; el Comendador Fray Simon Comito, Procurador del Priorado de Mecina, y Fr. Don Francisco Zanoguera, de Fray Miguel del Castellar, Castellan de Amposta;

y no

y no obſtante, que ya eſtaua cumplido el numero, y admitido por el Teſorero General el Seneſcal Angeſt, ſe habilitaron a los veynte y dos de Nouiembre, deſpues de auer jurado el conſentimiento de los decretos, y Ordinaciones, que ſe reſoluieſſen; no uedad, que admirò a todos, por no auerſe jamas vſado en la Religion, que ſe houieſſen admitido nueuos Capitulares, començado vna vez el Capitulo.

Penſion aſsignada por la Religiõ al Sãto Sepulcro de Geruſalem.

Mientras los diez y ſeys tratauan en Conclaue del beneficio comun, deſeando el Gran Maeſtre conſeruar la memoria del origen, que la Religion tuuo de los Lugares ſegrados de Ieruſalem, fundò vna penſion perpetua de cien eſcudos de oro en cada vn año, para el ſuſtento, y ayuda de coſta de los Frayles de San Franciſco del Santo Sepulcro, ſobre la Encomienda de la Finica, Camara Magiſtral en el Reyno de Chipre; confirmòla eſte Capitulo, y ſe les pagò miẽtras aquel Reyno eſtuuo en poder de los Chriſtianos. Boluieron los diez y ſeys al Capitulo, a los tres de Deziembre, donde publicaron los Eſtatutos, y Ordinaciones, que auian decretado, todos muy neceſſarios para el buen gouierno, y reformacion de las coſtumbres, dioſe al Gran Maeſtre Adminiſtracion abſoluta del Teſoro, como la tuuo ſu Predeceſor La Sengle; con obligacion de acudir a los gaſtos de cinco galeras armadas, y de los galeones, y ſuſtento del Conuento; por lo qual cõfirmaron la Impoſicion de los cinquenta mil eſcudos, que como atras queda dicho, cargò el Conſejo Pleno, determinando, que ſe pagaſſe por tiempo de tres años, a mas de las Reſponſiones ordinarias; y porque no ſe ſabia el verdadero valor de los bienes recuperados en Ingalaterra, ſe remitiò al Grã Maeſtre ſu porcion, y taſa; con que tuuo fin el Capitulo. Dos dias deſpues de ſu celebracion conuocò el Gran Maeſtre el Conſejo Pleno, y en el hizo eleccion del Comendador F. Iorge de San Iuan, para el oficio de Conſeruador Conuentual q̃ lo exerciò con mucha entereza, y fidelidad en conocido beneficio del Teſoro, ayudado del Cauallero Fray Ramõ Fortuyn, del Priorado de Cataluña, por cuyas manos, guſtaua que paſaſſe toda la hazienda.

Decretos del Capitulo 5. celebrado en Malta.

Apretaron en eſte medio al Almirante Fray Pedro de Monte, ſus continuas indiſpoſiciones de la piedra, con tanta vehemencia, que tuuo neceſsidad de boluerſe a Italia, y renunciar el Generalado de las galeras; proueyòlo el Conſejo, en el Gran Comendador Fray Carlos Durre Teſieres, el penultimo dia deſte año de mil quinientos cinquenta y ocho, y reſuelto el Gran Maeſtre que ſe le uaſſe a Malta todo el dinero, que huuieſſe de la Religion en Eſpaña, y en Francia, para valerſe del en los forçoſos gaſtos del Conuento, para la jornada de Corcega, que ſiempre tenia eſperanças de buen efeto, o para la fabrica de la nueua Ciudad en el Monte de Santermo; aſsi por eſto, como porque tuuieſſen paſage ſeguro, muchos Grandes Cruzes, que acabado el Capitulo, tenian licencia de boluerſe a Francia; embiò al nueuo General Teſieres con las quatro galeras a Marſella; dandole orden, que a mas del dinero del Teſoro, embarcaſſe vn buen numero de forçados, que auia dado a la Religion el Rey Chriſtianiſsimo; y fueron bien meneſter, porque deteniendoſe muchos dias las galeras en el Arzana de Liorna, por vientos contrarios, y temporales de Ibierno, enfermò caſi toda la chuſma del mal ayre, que ordinariamente reyna en aquella tierra. Y para lleuar el dinero de Caſtilla vituallas y otras prouiſiones para el ſeruicio del Taraçanal, mãdò que fueſ-

Fr. Carlos Durrè Teſieres General de las galeras de la Religion.

ſe

se con el galeon grande el Capitan Fray Geronimo de Huete, de la Castellania de Amposta.

CAPITVLO XIII.

Castiganse los Caualleros del Priorado de Venecia por desobedientes; da el Rey Catolico parte a la Religion de sus pazes con el Christianissimo; y el Gran Maestre le propone la empresa de Tripol de Berueria.

Venecianos del Abito castigados en la Religion.

FAVORECIdos en este medio los Caualleros del Priorado de Venecia del Senado de aquella Republica, dexaron de obedecer las citaciones del Gran Maestre, quando con tantos recelos preuenia el verano antecedente la defensa de la Isla de Malta, contra los mouimientos de la armada Turquesca; y aunque la Religion hizo su curso en citarlos criminalmente, y priuarlos del Abito, y Encomiẽdas, no permitio la execucion el gouierno Veneciano, entẽdiendo complacer por aquel camino al Turco, con quien nueuamente auia confirmado sus pazes. Quedò con estos procedimientos tan ofendida la Religiõ, que reclamando al Pontifice, despachò a Roma, a los treze de Enero del
1559. año mil quinientos y cinquenta y nueue al Comendador Fray Iuan Francisco La Mota. Oyò su embaxada el Pontifice, con tanto sentimiento, que lo significò por vn Breue, que despachò luego al Duque y Republica de Venecia, exortandoles a no impedir sus ordenes, pues con vna Bula de los catorze de Março auia su Santidad confirmado la de las citaciones generales de la Religion, baxo la misma pena, executada en aquellos Caualleros, como en Religiosos desobedientes, contra los quales, no era biẽ, que la impidiessen su libre, y absoluta jurisdicion. Esta reprehension del Pontifice hizo, que los Venecianos remitiessen a la Religion el libre conocimiento de aquellos Caualleros, fauoreciendo solamente las personas de dos Raymundos; en cuyo fauor escriuieron al Gran Maestre, suplicandole los tuuiesse por encomendados; a lo que respondio (con parecer del Cõsejo, a los treze de Marzo deste mismo año) que como la obediencia era el precepto de mayor obseruãcia en la Religion, y que ha procurado obseruar con mayores veras, sentian en estremo la desobediencia de sus Religiosos, procurando castigarla siempre con execucion irremisible; pero a contemplacion suya, tenian por biẽ perdonarles, que fuessen personalmẽte a Conuento, y se rindiessen obediẽtes; con que se vsaria con ellos de la misericordia que le pedian, y quedaria aquel Senado seruido; suplicandoles, que de alli adelante mandassen, que obedeciessen los Caualleros del Abito en su dominio las citaciones generales, y pagassen enteramẽte las imposiciones, y responsiones del comun Tesoro.

Quinta galera armada en la Religion.

Mientras tardaron las quatro galeras en el viage de Marsella, desseãdo el Gran Maestre poner en orden la quinta, en lugar de la que se perdio en el combate con las guardas de Rodas, hizo adreçar la de S. Miguel, y la embiò a Mecina, a cargo del Caualiero Fray Rafael Saluago, para cobrar del Patrimonio Real de aquel Reyno, cien forçados, que auia dado su Magestad a la Religion, con que

pudo

pudo acabar de armarse; y auiendo buelto a Malta, passò con ella el Gran Maestre a la Isla del Gozo; y despues de auer reconocido aquel Castillo, y hecho en Consejo relacion, de lo mucho que importaua fortificarlo, por el beneficio, que de la fertilidad de aquel terreno les redundaua, y assegurar la ocasion, que siempre hallaua Dragut, para ofender aquella Isla, y hazer sus naturales esclauos, ya que boluiã a respirar, y poblarla con mayor numero de gente. Remitio el Consejo aquel negocio a su disposicion; por lo qual ordenò, que para guarda ordinaria del Castillo, estuuiessen quinze Caualleros, y quinae Soldados, a mas de la guarnicion acostumbrada, con algunos Artilleros, y pieças de respeto; embiandoles por escrito la orden, y el modo, con que el Gouernador, y los demas deuian gouernarse.

Muerte de el Emperador Carlos Quinto.

Supose poco despues en Malta la muerte de la Magestad del Emperador Carlos Quinto, y las suntuosas exequias, que le hizo en Bruselas su hijo el Rey Catolico; sintiola de manera la Religion, que por decreto cõforme del Consejo, le hizo a su costa el Gran Maestre las honras funerales, en la Iglesia de San Lorenço, con la mayor grandeza, y pompa, que hasta entonces se auian hecho por ningun Principe Christiano; en agradecimiento de los inumerables beneficios que auia recebido de su Imperial mano, de quien reconocio siempre (despues de la de Dios) su restauracion, y mayores acrecentamientos. Templò este sentimiento en parte, la nueua q̃ tuuo a los veynte y ocho de Abril la Religion, de la desseada paz entre los Reyes Catolico, y Christianissimo, con vna carta de la Magestad Catolica, en que daua parte dellas al Gran Maestre, con la carta siguiente.

Carta del Rey D. Felipe, al G. Maestre Valeta.

Don Felipe por la gracia de Dios Rey de España, de las dos Sicilias, de Ierusalẽ, &c. Al muy Reuerendo, y de gran Religion Maestre del Cõuento, y Orden de San Iuan de Ierusalem, nuestro muy caro, y muy amado amigo. Ya teneys entendido, quantos dias ha q̃ se comẽçò a tratar la platica de paz entre Nos, y el Christianissimo Rey de Frãcia; y como nuestros Comissarios, y los suyos estauã juntos sobre ello; ha se lleuado la cosa tã adelãte, q̃ aunq̃ se hã ofrecido en el discurso, y progresso della muchas dificultades, como en cosa tan graue, y en q̃ tanto auia q̃ mirar, y se suelẽ ofrecer, toda via ha sido N. S. seruido, que para todo se ha hallado camino, y se ha venido a cõcluyr, y assentar a los tres del presente, con muy grande satisfacion de entrãbas partes, y cõ tales medios, y cõdiciones, q̃ tenemos por muy cierto, hã de ser para gran seruicio de Dios N. S. y beneficio vniuersal de la Christiãdad, q̃ es lo q̃ principalmẽte yo he pretẽdido siẽpre, y de q̃ le he dado infinitas gracias, y quedo cõ el contẽto, q̃ podeys cõsiderar; y os he querido luego auisar desta tan buena nueua, por q̃ sè lo q̃ holga

reys con ella vos, y todos los de essa Religion, y porque conozcays la cuenta que tengo, y he de tener con vos, y con ella. Muy Reuerendo, y de gran Religion Maestre, nuestro caro amigo, sea nuestro Señor en vuestra continua guarda. De Bruselas a quatro de Abril de 1559.

YO EL REY.

Gonzalo Perez.

Fiestas en Malta por la paz entre España y Francia.

Con increyble alegria del Gran Maestre, se leyò esta carta en Consejo, de donde acompañado de todo el Conuento, fue luego a la Iglesia de San Lorenço, a dar afectuosamente las gracias a nuestro Señor de aquellas pazes; al rededor de la Iglesia se hizo vna processiou solemne, cantando el TE DEVM LAVDAMVS, vestido el Prior della de Pontifical, y los demas Sacerdotes del Abito con capas de Coro muy ricas; yuan detras dellos el Gran Maestre, y las Grandes Cruzes, con tanto concurso de Caualleros, y gente popular, que mostraron con su deuocion, vniuersal contento, y lo mucho que la Religion desea la paz, y vnion de los Principes Christianos: hizieronse tres noches consecutiuas grandes luminarias, artificios de fuego, y saluas de Artilleria: Respõdio el Gran Maestre a la carta de su Magestad, con la que se sigue, que sacadas entrambas de sus originales dezia desta suerte.

Sacra, Catolica, y Real Magestad.

Respuesta del G. Maestre Valeta al Rey D. Felipe.

A veynte y ocho del presente recibi la de V. M. de los quatro, y con ella el mayor contento, y alegria que se puede significar con palabras, viendo vn efecto tan desseado de toda la Christiandad, imposible a la industria humana, concluydo con tanta cõformidad; testimonio cierto, de que nuestro Señor aya puesto en esto su mano, è inclinado a la paz las coronas de sus Reyes. Deste gozo, y beneficio vniuersal nos cabe a esta Religion, y a mi mucha parte, como fundada, y defendida con el fauor de los Principes Christianos; cuyo fin, y profession, impedido en parte por muchos años, de las guerras ciuiles, esperamos, que se satisfarà, conuirtiendo V. M. las armas, contra los enemigos de la Santa Fe. El fauor, y merced, que V. M. le ha hecho a ella, y a mi, en acordarse de darnos parte de nueua tan dichosa, ha sido ygual a la entrañable alegria, q̃ auemos recibido; lo qual ha encendido de nueuo nuestros continuos desseos, de emplear mi Persona, y todo el ser desta su Religion, en su Real seruicio, teniendo por cierto, que hara empresas a gloria de Nuestro Señor, y acrecentamiento de la Christiandad; en que conocera V. Magestad, el

el intento, y deſſeo, que yo tengo de ſu ſeruicio, como mas en particular lo dira el Comendador Fray Don Bernardo de Guimeran mi Embaxador; a quiẽ remitiendome, por no dar a V. M. peſadumbre con carta larga, en tiempos tan felices, no dirè mas de que nueſtro Señor guarde la Catolica, y Real perſona de V. Mageſtad, con feliciſſimos ſucceſſos. De Malta a 30. de Abril de 1559.

De vueſtra Catolica, y Real Mageſtad humilde ſeruidor,

El Gran Maeſtre del Hoſpital de Ieruſalem.

Trato de la tranſlacion de la Religion a la Iſla de Corcega desbecho.

El buen gouierno del Gran Maeſtre Valeta, y la buena opinion, que tenia de ſu valor el Rey Catolico, le deſpertaron el animo a procurar en Berueria la recuperacion de Tripol, deſpidido del negocio de Corcega, por pedir a la Religion la Republica de Genoua condiciones exorbitantes; y auiſado de ſus eſpias de Conſtantinopla, que andauan los hijos de Solyman embueltos en grandes guerras ciuiles; de donde tomando ocaſion el Rey de Caroan, conſpirauà los Moros de la Xercia, y los Caudillos mas principales de otras tierras de Berueria; para que ſalieſſen juntos en campaña, y procuraſſen redimirſe de la tirania delos Turcos: cõſiderando el Gran Maeſtre, que ya el Xeque de los Gelues ſe auia reuelado contra Dragut, y que auia embiado a Malta algunos Moros de la Xercia, de los mas confidentes que tuuo la Religion, a pedirle ſocorro de armas, y municiones, que los remitiò con juſto, y prudente acuerdo; conſiderando, que quando no ſe dundaſſe de aquella empreſa otro beneficio, que deſmantelar aquel Caſtillo, y cegar ſu Puerto, para que no pudieſſe aluergarſe en el tanto numero de coſſarios infieles de la faccion de Dragut, què ya tenia titulo de Baxà, y de Rey de Tripol, podia darſe por muy bien empleada la jornada, con que ſe libraua la Iſla de Malta de vn tan moleſto, y perniciоſo vezino. Eſtas razones embiò por eſcrito el Gran Maeſtre al Comendador Guimeran, con inſtrucion de que las repreſentaſe a ſu Mageſtad, y lo mucho, que conuenia a la ſeguridad de ſus Eſtados de Italia, y exercicio libre del comercio de aquellos mares la ruyna de tan poderoſo enemigo. Para facilitar eſta empreſa, ofrecio las cinco galeras de la Religiõ, vna galeota, y dos galeones muy bien armados, y mantener otros mil Soldados pagados, preſtando parte de Artilleria, municiones de baterias, y las vituallas neceſſarias para toda ſu gente. Aprouado eſte diſcurſo, primeramente del Duque de Medina-Celi Virrey de Sicilia, y fomentado de la aſsiſtencia del Prior de Leon, Fray Don Antonio de Toledo, lo propuſo a ſu Mageſtad el Comendador Fray Don Bernardo de Guimeran, con tan viuas razones, que inclinado al beneficio de la Chriſtiandad, tomò reſolucion de que ſe hizieſſe la propueſta empreſa de Tripol.

Empreſa de Tripol propueſta por el G. Maeſtre a ſu Mageſtad.

Empreſa de Tripol determinada por ſu Mageſtad

CAPITVLO XIIII.

Solicita el Gran Maestre la empresa de Tripol en Berueria; poneſe en orden la armada para ella; y el Prior y Caualleros de Bohemia dan la obediencia a la Religion.

ENTRE tanto que aguardaua el G. Maeſtre la reſolucion, y reſpueſta de lo que acabamos de dezir, procuraua preuenirſe, y tener viua la platica de Berueria; embiando cartas, y preſentes al Rey de Caroan, y a los demas caudillos de los Moros enemigos de Dragut, con las galeotas del Capitan Romegaz, de F. Guillermo dela Fonteyne, de Fray Iacomo des Roches, y con la fragata de Eſtefani, que boluian con buenas eſperanças, y algunas preſas de Turcos, de lo que luego daua noticia al Duque de Medina Celi, por medio del Comẽdador F. Don Pedro de Mendoça, que para eſto ſolo le tenia cerca de ſu perſona. Dos coſas le dauan al Gran Maſtre notable pena; las enfermedades, q̃ auia lleuado del viage de Eſpaña el galeon grande de la Religion, a los treze de Iunio, con indicios de mal contagioſo, por lo q̃ dudaua poder valerſe de muchas proviſiones, que auia cargado; y los auiſos, que tenia de Leuante, de que auiendo ſabido Solyman la concluſiõ delas pazes entre las Mageſtades Catolica, y Chriſtianiſsima, mandaua poner en orden buen numero de galeras, para guarda de ſus Eſtados.

Quando trataua eſtos negocios el Gran Maeſtre, boluieron a Malta las galeras de la Religiõ; deſembarcarõ el primero de Iulio el Prior de Bohemia Fray Venciſlao Xaſio de Aſſemburg, con algunos Comendadores, y Caualleros de aquel Priorado, que por orden del Emperador Don Fernando yuan a preſtar la obediencia al Gran Maeſtre Valeta, que hizo, que le informaſſe el Comendador Fray Luys Cortit, que fue por ſu Embaxador a Alemania. Pero haziendo el Conſejo por entonces elecion ſimple de aquel Priorado en la perſona del Prior Venciſlao, y pueſtolo en el aſsiento, que le tocaua, ſe difirio por algunos meſes la ſolemnidad del acto de la obediencia, para reuencer algunas dificultades, y tratarſe de la importancia de la empreſa, que ſe procuraua en Berueria; cõ tanto calor, que auiendo buelto las galeras a Napoles, a juntarſe con las de Iuan Andrea Doria, Lugarteniente del Principe ſu tio, boluieron a los veynte y tres del miſmo mes de Iulio a Malta, con quatro de la Eſquadra que deſpachò para la jornada de Tripol, a cargo del Comendador Fray Don Bernardo de Guimeran, a quien embiaua el Rey Catolico, con la reſolucion de aquella empreſa, como ſu Mageſtad lo ſignificaua por la ſiguiente carta para el Gran Maeſtre.

Prior y Caualleros de Bohemia reduzidos a la obediẽcia dela Religion.

Fr. D. Bernardo de Guimeran con la reſoluciõ de la empreſa de Tripol.

Don Felipe por la gracia de Dios Rey de Eſpaña, delas dos Sicilias, de Ieruſalẽ, &c. Muy Reuerendo, y de grã Religion, Maeſtre del Cõuento, y orden de S. Iuã de Ieruſalẽ, nueſtro muy caro, y muy amado amigo. Auiendo entendido de Dõ Bernardo de Guimerã Caua-

Carta de ſu Mageſtad al Grã Maeſtre Valeta.

llero

llero deessa ordẽ, vuestro Embaxador, y del Prior D. Antonio de Toledo, lo q̃ les aueys diuersas vezes escrito, delas nueuas, q̃ teniades de Berueria, y el estado en q̃ se halla Dragut, despues q̃ boluio del Garien, y lo q̃ importa a nuestro seruicio, y al biẽ de nuestros Reynos, y por conseguiẽte, de toda la Christiandad, desarraygarlo de aquella Ciudad de Tripol, antes q̃ acabe de fortificarla, y el aparejo q̃ tenemos de galeras, y gẽte pagada; y auiẽdo sido N. Señor seruido, de darnos paz con el Christianissimo Rey de Frãcia, y cõsiderando tambien lo q̃ escriuen de todas partes, q̃ por este año no vẽdra Armada del Turco, auemos acordado de escriuir al Duque de Medina-Celi, nuestro Visorrey de Sicilia, remitiẽdole, que cõ vuestra comunicaciõ, y parecer, el entiẽda en esta empresa; y confiãdo q̃ se mirarà en la execuciõ della, haziendose con vuestro cõsejo, de manera, que no se yerre, ni puedan seguirse inconuenientes; y assi embio a mandar, q̃ se jũtẽ las galeras de Italia, y q̃ se lleue enellas la Infanteria Española, y otras prouisiones, q̃ entẽdereys del dicho Comendador Guimeran, al qual he mandado, q̃ vaya a solicitar a mis ministros, q̃ proueã, y embiẽ cõ breuedad, lo q̃ de su parte hã de proueer para la dicha empresa, y hele escogido para ello, assi por verle tã inclinado a q̃ se haga, como por el zelo, q̃ tiene del seruicio de N. S. y biẽ, y autoridad deessa Religion, q̃ en esto se señala siẽpre q̃ se ofrece ocasiõ; y por tener conocida la volũtad, q̃ tiene de seruirme, y el cuydado, y diligencia, cõ que se emplea, en lo que se le mãda, y os ruego muy afectuosamente, que le deys fe, y creencia, y que pues vna delas principales cosas, q̃ me ha mouido eneste, ha sido vuestra persuasiõ, y fiarme tãto de vuestro parecer; assi por vuestra gran prudencia, como por la luenga experiencia, que teneys de las cosas de Berueria: no solo auiseys al dicho Visorrey muy particularmẽte, de todo lo que se huuiere de hazer, y conuiniere para el bien de la empresa; mas tambien jũtamente proueays de vuestra parte, demas de los mil hombres, que el dicho Comendador Guimeran nos ha ofrecido en nombre vuestro, y deessa Religion, todo lo que mas pudieredes, para ayuda della; que demas, que en ello hareys lo que

ſabeys, yo recebire particular contentamiento de lo q̃ en ello hizieredes; y ſi algo ſe puede añadir a la voluntad, que tengo a vos, y a eſſa Religion, cõ eſto llegara alo vltimo, para mirar por ella, y fauorecerla en todo quanto ſe ofreciere, como os lo dira el dicho Comendador Guimeran; al qual os ruego con todas veras, tẽgays por tan encomendado, y le fauorezcays, y hagays merced, como lo merece ſu bondad, y otras particulares calidades, que tiene, y la gana, aficion, y cuydado, con que ſirue a eſſa Religion. q̃ en ello me bareys muy ſingular complacencia. Muy Reuerendo, y de Gran Religion Maeſtre; Nueſtro Señor ſea en vueſtra continua proteccion. De Bruſelas a 15. de Iunio de 1559.

YO EL REY.

Gonzalo Perez.

Preuencio nes de Armada para la empreſa de Tripol.

Llegò a Mecina el Comendador Guimeran, a los diez y ſiete de Iulio, deſpues de auer comunicado de paſſo la empreſa de Berueria, con el Duque de Seſa, Gouernador de Milan, y con el Duque de Alcala Virrey de Napoles, y con los demas Miniſtros de ſu Mageſtad, hallò pronta obediencia, y diſpoſicion a ſus Reales ordenes, principalmente en el Principe Doria, que al punto mandò a Iuan Andrea ſu Lugarteniente, y ſobrino, que preuinieſſe la junta de Armada de las galeras de Italia, y obedeciesſe en todo al Virrey de Sicilia General de la empreſa, ſin exceder vn punto de ſu orden, y del Conſejo, y parecer que el Gran Maeſtre le dieſſe. Reſuelto el apuntamiento de las preuẽciones de la embarcacion de los Tercios de la Infanteria Eſpañola, todos a cargo de Dõ Aluaro de Sande, luego que llegò a Sicilia el Comendador Guimeran, dio la carta de ſu Mageſtad al Duque de Medina Celi, el qual auia ya eſcrito la ſiguiente al Gran Maeſtre.

AL ILVSTRISSIMO, Y Reuerendiſsimo Señor, el Señor Gran Maeſtre de Ieruſalem.

Iluſtriſſimo, y Reuerendiſſimo Señor.

Carta del Duque de Medina Celi al Gran Maeſtre Valeta.

DEſpues que el Gran Comendador ſe partio, he recebido cartas de ſu Mageſtad, por las quales me auiſa, auerſe determinado, a inſtancia de V. S. Iluſtriſſima, y mia, que la empreſa de Tripol ſe haga eſte año, en la qual es ſeruido, que yo le ſirua de General, y q̃ me guie por el conſejo y parecer de V. S. Iluſtriſſima, como mas largo lohe dado a entẽder al Señor Gran Comendador Teſieres, pareciẽdome lo doy a V. S. Iluſtriſſima, aguardandole cada dia; el negocio queda en el eſtado, que el eſcriuira, y yo cõtento de obedecer a ſu Mageſtad

ſtad en eſto; y no menos de que en ello V. S. Iluſtriſsima puede creer, que tengo de ſer ſu ſoldado; con cuyo parecer no dudo de la vitoria, la qual me darà doblado contentamiento, ſer en ſu tiempo; plegue a Nueſtro Señor, que nos la de, y el tiempo, y comodidad, que es menester, que por procurarlo, y trabajarlo, biẽ ſeguro puede eſtar V. S. Iluſtriſsima que no quedarà. Entre tanto conuiene que V. S. Iluſtriſsima guarde todo el ſecreto; porque, aunque el pueblo de allà lo diga, como el de acà, es gran coſa, que no ſea por dicho de la cabeça, y que tenga muy continuos auiſos de aquellas partes, è inteligencias con los Alarbes; y aſsi miſmo todas las demas coſas a punto que pudiere dar para la empreſa, de artilleria, y municiones. Guarde Nueſtro Señor la Iluſtriſsima y Reuerendiſsima Perſona de V. S. y acreciente en el eſtado, que deſea. De Mecina, a 9. de Iulio de 1559.

De V. S. Iluſtriſsima y Reuerendiſsima Seruidor.

El Duque Don Iuan de la Cerda.

Empreſa de Tripol puesta ſecreta.

Recibiò eſta carta el Gran Maeſtre con el Gran Comendador Teſsieres, que auia buelto con las galeras a Malta; y aunque haſta entonces auia eſtado ſecreto aquel trato, ſe hablaua tan publicamente dello en Mecina, y en Malta, que llegò a noticia de Dragut; no, como algunos Autores eſcriuen, por vna fragata, que cautiuò de la Religion, no auiendo ſucedido, ſino por la gente de algunos vaxeles de Sicilia, que dando en ſus manos, le deſcubrieron quanto ſe dezia en Mecina. Bien quiſiera el Gran Maeſtre dexar de comunicar el ſecreto con el Conſejo; pero conſiderando la publicidad, con que ſe hablaua de la materia, y que para los gaſtos que auian de bazerſe en las preuenciones ofrecidas de ſu parte, no podia eſcuſar de darla a ſus Conſejeros; juntò a los veynte y cinco del miſmo mes de Iulio el Conſejo ſecreto de eſtado, y en el mandò leer las cartas del Rey Catolico, y de ſus Miniſtros; con ellas, y la relacion, que hizo el Comendador Guimeran de quanto auia tratado cõ ſu Mageſtad, repreſentando el Gran Maeſtre las razones, que le mouierõ a ſolicitar aquella empreſa, como coſa, que importaua tanto al Beneficio y autoridad de la Religion; aprouaron conformes ſu generoſo zelo, y reſoluieron, que ſe deſembolſaſſe por cuenta del Teſoro el dinero neceſſario para el deſempeño de ſu ofrecimiento.

Fuerças de la Religiõ preuenidas para la empreſa de Tripol.

Priuilegio de la donacion de la Iſla de Malta ampliado.

Tomada eſta reſolucion preſentò el Comendador Guimeran al Gran Maeſtre, y Conſejo vn Priuilegio del Rey dado en Bruſelas a los veynte y ſiete de Iunio deſte miſmo año, con el qual declarando, y eſtendiendo el reſcrito de la donacion, que les auia hecho el Emperador Carlos Quinto ſu Padre de las Iſlas de Malta, y del Gozo, y de la Ciudad, y Caſtillo de Tripol, en que declaraua ſu Mageſtad Catolica, que les pertenezia el conocimiento, y total deciſion de las cauſas feudales, y apelaciones de

qual-

qualquiera condicion y calidad que fueſſen, con todo el dominio, y ſuperioridad Real; con que de todo punto ſe cerrò la puerta a las muchas y diuerſas pretenſiones, vexaciones, y moleſtias, que por eſtas cauſas hazian continuamente a la Religion el Fiſco, y los demas Miniſtros del Cõſejo ſupremo del Reyno de Sicilia. El ſiguiente dia, arbolò el Comendador Guimeran el Eſtandarte, y Gallardetes de la Religion, en las quatro galeras del Rey, que le auian lleuado a Malta, y embarcando en ellas Pilotos muy platicos, partiò para Berueria, con orden de tomar lengua de los mouimientos, preuenciones, y deſignios de Dragut, y dar al Rey de Caroan vnas cartas de ſu Mageſtad Catolica, con que procura ua mantenerle, y conſeruar los otros caudillos de los Moros mas principales, en lo que auian ofrecido de fauorecer la recuperacion de Tripol. Y aunque el Gran Maeſtre conſideraua el verano tan adelante, y que no ſe tenia nueua de la llegada de los tercios de Lombardia, y Napoles, y que muchos aparejos de la Armada no eſtauan aun en orden, por las dificultades, que ponian los Miniſtros Reales; le parecio poner a punto las cinco galeras de la Religion, a cargo del General Teſsieres, y de los Comendadores Fray Antonio Maldonado, Capitan de la galera San Iuan Bautiſta; de Fray Bartolome Bremont Ruſset, Capitan de San Filipe, del Cauallero Fray Gil de Andrada, Capitan de Santa Fe; y del Cauallero Fray Raphael Saluago, Capitan de San Miguel. Preuinieronſe baſtecidas de lo neceſſario para muchos dias, embargaron el galeon, y otros vaxeles, poniendolos en orden para embiarlos a Berueria, quando fueſſe meneſter; y embio el Gran Maeſtre a Mecina las cinco galeras, y ſu galeota, a cargo ſiempre del Capitan Romegaz, para que fueſſen de las primeras a juntarſe con la maſa de la Armada Catolica. Y antes que partieſſe el General Teſsieres de Malta, le hizo dar el Gran Maeſtre las inſtrucciones en nombre ſuyo, y del Conſejo de como auia de auerſe en aquel viage, que contenian en ſuma. Que para fauorecer aquella empreſa le embiauan con las cinco galeras, dos galeones, vna galeota, y otros vaxeles con quatrocientos Caualleros del Abito, ſetecientos ſoldados, y docientos gaſtadores, a mas del ordinario armamento de aquellos vaxeles, nueue cañones reforçados de bateria; tres pieças de campaña, y las vituallas y municiones neceſſarias; Que con ſolas las galeras fueſſe al preſente a Mecina, y ſi el Virrey no determinaua entrar con la armada en el Puerto, el entraſſe a embarcar los Caualleros, y lleuar conſigo los vaxeles, y gente, que auemos dicho; con los quales acudieſſe al ſeruicio de ſu Mageſtad Catolica, ſin exceder de los ordenes del Virrey; remitiendo a ſu eleccion los dependientes de ſu cargo; con la autoridad, que ſi el miſmo Gran Maeſtre los diſpuſiera en perſona.

F. D. Bernardo de Guimeran con quatro galeras del Rey en Berueria.

Inſtruccio nes de la Religiõ para la empreſa de Tripol.

Con eſta inſtruccion, y orden partio de Malta el Gran Comendador Teſsieres a los veynte y nueue del miſmo mes de Iulio, y hallò al Virrey Duque de Medina Celi en Mecina; y aunque por ſu parte le hizo con cartas del Gran Maeſtre apretada inſtancia para la breuedad de aquella Iornada, no pudo tener efeto por varios incidentes, haſta el mes de Octubre, que llegò a Mecina Don Aluaro de Sande, electo por ſu Mageſtad Lugarteniente del Virrey, en tierra, cõ los tercios de

Empreſa de Tripol diferida.

Lom-

Armada Catolica para la empresa de Tripol.

Lombardia, y Napoles, en las galeras de aquel Reyno, a cargo de Don Sancho de Leyua, General dellas; con cuya llegada se juntò la armada, en que interuinieron treze galeras de Iuan Andrea Doria; tres de la Iglesia, seys de la Religion, comprehendida en ellas la galeota del Gran Maestre; siete de Napoles; quatro de Florencia; ocho de Sicilia, baxo el gouierno de su General Don Berẽguel de Omps y Requesens; dos del Marques de Terranoua; dos del Señor de Monaco; dos del Capitan Vizconte Zicala; cinco de Antonio Doria; y dos del Capitan Bendinelo Sauli; dos galeotas del Virrey; vna del Maestre de Campo Don Luys Osorio; que con otra de Federico Estaya, eran todas cinquenta y ocho vaxeles gruesos de remo; siete vergantines, y diez y seys fragatas; veynte y ocho naues; dos galeones y otros doze vaxeles, Gripos, y Escorchapinos. Hizose reseña general de la gente que auia de embarcarse, y se hallaron preuenidas quarenta y cinco compañias de Españoles, quatro de Tudescos, y treynta y cinco de Italianos, entre ellas dos, que leuantò de gente escogida Fray Hipolito Malàs Espina, Marques de Foldinouo, Cauallero de nuestra Religion, todos en numero de catorze mil hombres de guerra. Embarcòse por orden del Virrey vna compañia de cauallos ligeros, Españoles, y Albaneses, y por Hospitalario mayor y cura de almas de los enfermos y heridos Don Diego Hernedo, Obispo electo de Mallorca; estos mouimientos obligaron a Dragut a fortificarse en Tripol, y reforçar aquel Presidio con dos mil Turcos, como refiriò el Comendador Guimeran; que auia buelto del viage de Beruería, a donde, como auemos dicho, fue a tomar lengua con las quatro galeras del Rey, de los designios de aquel Cossario, y de las sesenta galeras Turquescas que se hallauan en la Belona, para impedir los de la armada Catolica; que mientras se ponia en orden para la partida, llegò a Malta el Comendador Tenanse con la patrona del Gran Prior de Francia, por algunos negocios suyos; con la ocasion de su buelta embiò el Gran Maestre a su sobrino Fray Enrico de Valeta Comendador de la Selua por Embaxador a Francisco Segundo, nueuo Rey de Francia, a darle el pesame de la muerte del Rey Enrico su Padre sucedida desgraciadamẽte de vn astillazo de lança que le entrò por la visera en vna justa, llegando a encontrarse con el Conde de Mongomeri, cuya muerte, y la del Pontifice Paulo Quarto engendraron justos rezelos de nouedades en Italia, que fue la principal ocasion de auer diferido hasta este tiempo los Ministros de su Magestad la empresa de Tripol; para la qual mandò el Virrey que de dos compañias que nueuamente se hizieron de Franceses, y Gascones, soldados viejos de la guerra del Piamonte, fuesse Coronel (con patente suya) el Cauallero Fray Pedro Masues le Mas, Capitan de la Capitana de la Religion; retuuose la vna y encargò la otra al Cauallero Fray Bernardo de la Pugiada, pariente del Gran Maestre.

Francisco Segundo Rey de Frãcia.

*

CAPITVLO XV.

Parte de Mecina el Duque de Medina Celi; va con toda la armada a Malta; el Prior de Bohemia da nueuamente la obediencia a la Religion; y eligese por Pontifice Pio Quarto.

D. Fernando de Silua Presidẽte del Reyno de Sicilia.

ORDENADA la armada Catolica, y dexando el Virrey en Sicilia por su Lugartenientea Don Fernando de Silua Marques de la Fauàra, partio cõ ella de Mecina, echando delante las naues en que yuan embarcados los Italianos a cargo de Andrea Gonzaga General dellas, que lleuaua el Estandarte, y Fanal sobre la naue Imperial, de donde daua el nombre a las otras, siguiolas el Virrey con las galeras con todos los Españoles y mucha gente de lustre venturera, y a los treynta del mismo mes de Octubre acabò de entrar toda la armada en el Puerto de Zaragoça; pero como es en el la desembarcaciõ dificultosa, y poco seguro por su grandeza y muchos vaxios que tiene a mas de lo que suelen trabajarle los viẽtos, principalmente los de Medio dia, començaron a descubrirse varias enfermedades en la armada; y aunque hizo el Duque el esfuerço posible para hazerse a la vela, y continuar su viage, le detuuieron alli los malos tiempos todo el mes de Nouiembre. Supo el Gran Comendador Tessieres, que tenia el Duque resolucion de tocar en Malta, por lo menos con las galeras, para verse con el Gran Maestre antes de la empresa, y porque no le cogiesse desapercebido, con ocasion de pasar las dos Compañias de los Caualleros Bisbale, y Maurelo, embarcò muchas prouisiones, y como mas reforçadas las galeras de la Religiõ, pudieron montar el Morro, y el cabo Pajaro, y hazer el viage primero que la armada pudiera salir de Çaragoça; de donde inclinandose el viento a Griego Tramontana començaron a remolcar las galeras a los nauios el primero de Deziembre; dandoles orden el Duque que fuessen de largo a Berueria, si el tiempo les acompañaua, y le aguardassen surtos en el seco del Palo; y el hizo despues vela con las galeras la buelta de Malta. Represẽtòle por cartas pocos dias antes el Gran Maestre las dificultades de empresas por mar en aquel tiempo, y los peligros de fracassarse, o perderse por las continuas borrascas del Ibierno; que le aconsejaua, que desembarcando toda la gente, aloxasse los Españoles por el Reyno, y a los demas despidiesse hasta la primauera, pues con poco trabajo, y en breues dias podia boluer a Leuantar otros tantos Italianos en Sicilia y Napoles; pero considerando el Duque los nueuos gastos, que auian de ofrecerse para boluer a juntar, y poner en orden la armada, como lo estaua entonces, determinò proseguir el viage començado. Aquel mismo dia embiò Iuan Andrea Doria (intrinseco amigo del Gran Maestre) al Coronel Quirico Espinola con la galera Donzella, para darle noticia de la yda del Duque; llegò algunas horas antes, que las galeras de la Religion, que hizieron tãbien el esfuerço posible para pasar adelante. Llegò aquella tarde el Virrey al cabo Pajaro, y auiendo dado parte a la noche, mandò hazer vela, y a los dos de Deziembre se hallò a vista de la Isla; las naues

Armada Catolica en Çaragoça de Sicilia.

Consejo del G. Maestre Valeta el Duque de Medina Celi.

ues boluieron a Çaragoça por el viẽto contrario, que obligò a las galeras a proeiar todo aquel dia, y entrar ya denoche en Marza Muxeto.

Armada Catolicaen Malta.

El dia siguiente, que fue Domingo a los tres del mismo mes de Deziembre, hizo el Duque su entrada en el Puerto principal con muy buen orden, y muchas saluas de artilleria de vna, y otra parte; baxò a la marina a recibirlo el Gran Maestre con todo el Consejo, y lucido cortejo de Caualleros del Abito; desembarcò el Duque por vn puente suntuoso, que se le hizo curioso, y lleno de varias inscripciones en su alabança; primeramente fue a la Iglesia de San Lorenço, de donde le lleuò luego el Gran Maestre a Palacio; en el le hospedò con la grandeza, que puede imaginarse, en compañia de Iuan Andrea Doria, y de Don Aluaro de Sande. Al Duque de Bilbona, y al Conde de Vicaris, les aloxò en la casa del Comẽdador Fray Iuan Bautista Aliata, por ser de las mejores de la Ciudad; y de ostentacion; hizo preuenir otras para los demas Generales de las Esquàdras, Maestres de Campo, y Coroneles; hizose mucho caso del Obispo electo de Mallorca; de Don Pedro de Vrries; de Don Iusepe de Aragon; de Don Giou Anni; de Don Fadrique de Cardona; de Don Bernardino de Velasco; de Geronimo de Guiscioſa; y del Comendador Rafael Caldès; a los quales, y a los demas Caualleros conocidos de la armada, mãdò aluergar el Gran Maestre, nombrando personajes escogidos del Abito, para que les asistiessen con lo necessario. El hospedage, que a todos hizo el Gran Maestre fue de mucho gasto, pues en su mesa, y en las demas de respeto, y estado, nunca faltaron viandas esquisitas con la abundancia, que pudieran en las mejores Ciudades de Italia; de lo que todos se admirauan, pues en la campaña no reconocian sino desnudos, y esteriles escollos. Quedò el Duque alegre de ver la grandeza, cõ que la persona del Gran Maestre era seruida, y de su apacible trato para cõ todos, a cada vno conforme su calidad; Competian con los banqueres de Palacio los que ordinariamente hazia el Tesorero Fray Pedro de la Fontreyne (que poco despues fue electo Hospitaler) conuidando cada dia Personages forasteros en su casa, y en vn jardin, que auia hecho de grande artificio, y excessiuo gasto en el Vallon del fondo de la Burmola, oy dia nombrado Chantereyne, nombre de la Encomienda, que gozaua entonces.

Recibimiẽto en Malta al Duque de Medina Celi.

Hizieronsele al Duque muchas fiestas de Torneos, y Iustas; y vna mueſtra General del Esquadron de la gẽte de la Religion, electa para la empresa de Tripol, baxo nuestro Estandarte, el qual lleuaua el Cauallero F. Tomas de la Tour Murat, de la Lengua de Aluernia; auia en el quatrocientos Caualleros, todos coseletes, sobre ellos las sobreuestes; setecientos Infantes de las compañias de los Capitanes Bisballe, y Maurelo; y otros trecientos arcabuzeros Malteses, y Griegos, que por orden del Grã Maestre auia leuantado en Malta, el Cauallero Fray Guillermo de la Fontreyne, sobrino del Hospitaler, que con la gente de las galeras, y galeones de la Religion, y otros ventureros entretenidas della, se formò vn batallon de mas de dos mil hombres, gente platica, y escogida; que gouernados todos del Comendador Fray Don Bernardo de Guimeran, Lugarteniente del Gran Comendador Tesieres, y de los Caualleros Fray Christoual Pacheco, Castellano, de Fray Nicolas de Mirè, Frances, y de Fray Iuan Angelo de Nocera, de la Lengua de Italia, Sargentos Mayores en aquella jornada, escaramuçaron en el llano de San Leonardo con gusto particular del Duque, y satisfa-

Mueſtrage neral en Malta de la gentepa ra la empreſa de Tripol.

facion de los demas que les mirauan.

Presente de la religiõ al Duque de Medina Celi.

Guardaua la Religion entre las joyas, y prendas mas preciosas de su Tesoro la espada, que el Christianissimo San Luys Rey de Francia lleuò ceñida en la guerra de la Tierra Santa cõtra los Sarrazenos; y la dio de presente su Sucesor Luys Duodezimo al G. Maestre Amboyse, quãdo con la nueua de su eleccion, se despidio de su Magestad Christianissima, para yr a tomar la possession del Maestrazgo, como diximos en el Capitulo quinze del Libro V. de la Primera Parte desta Coronica; y abierta la torre del Tesoro por decreto del Consejo Pleno de Estado, para mostrar el agradecimiento que se deuia al amor, y buena correspondencia, q̃ siempre auia mostrado el Duque a la Religion; se la presentò en nombre della el General Tessieres, cubiertos los tiros de piedras finas, y flores de lises, con letras de oro, que mostrauã el nombre de aquel Santo Rey, juntamente con vn pedazo del verdadero Lignum Cruzis, como lo significaua vna Bula dada en Conuento a los ocho de Deziembre deste mismo año de mil quinientos y cinquenta y nueue, la qual està registrada en la Chancilleria, autentica, y fe faciente de su verdadera historia. Agradecido el Duque a este precioso donatiuo, dio al General Tessieres dos hermosos caballos españoles enxaezados costosa, y ricamente.

Armada Catolica de nauios en Malta.

Acabada la reseña de la gente de la Religion, teniendo por cierto el Gran Maestre, que las naues, q̃ auian buelto a Çaragoça, estuuiessen ya de partida para el seco del Palo, segun el orden, que tenia Andrea Gonzaga del Virrey, determinò embiar tambien el galeon grande de la Religiõ, y en lugar del galeoncillo incapaz de tanta gente, y prouisiones, fletò vn nauio grueso Catalan de Iuan Esteuan Saones natural de Barcelona, con muy buenos Marineros y artilleria, y tres Gripos Malteses de los Patrones Filipe Polis, Celio Boso, y Antonio Vela; embarcadas en estos quatro vaxeles las compañias de los Capitanes Chiampañe, y Maurelo; y sobre el galeon ciento y treynta Caualleros del Abito, y algunos cauallos, con la compañia del Capitan Bisbale, y los Caualleros Fray Antonio Maria Pallaro, y Fray Nicolò Blancheleyne, que yuan por Comissarios del repartimiento de las vituallas, y municiones; y dando por instruccion a Fray Geronimo de Huere Capitan del galeon, y cabo de los demas, en ausencia del General Tessieres, que todos le obedeciessen como a Capitan General de la Religion en mar, y tierra, mandò a los ocho del mismo mes que los remolcassen las galeras hasta el Puerto de Marza Xaloque, para desde alli poder proseguir el viage del seco del Palo; pero el tiempo les obligò a boluerse dentro, por los vientos Prouenzos, tan contrarios, y borrascosos, que impidieron por espacio de muchos dias la contratacion de Sicilia y Malta; è hizieron boluer diuersas vezes desde el Cabo a Çaragoça los vaxeles del General Gonzaga, con particular sentimiento del Gran Maestre, y del Duque, hasta que mejorandose los tiempos, la vispera de Nauidad pudo atrauesar el Canal el Comendador Guimeran con veynte y cinco galeras, de que yua por cabo por fauor particular de Iuan Andrea Doria, y en pocos dias metio en Marzamuxeto las naues, y otras tres, que auian llegado de Taranto con quinientos Españoles, que embiaua a la armada el Virrey de Napoles; solamente tardaron en descubrirse el galeon de Cicala, y otra naue, por auersele huydo en el Cabo Paxaro parte de los soldados Sicilianos, y amotinados otros, enclauando la artilleria, con muerte de vn Sargento suyo, y

Galeras, y vaxeles de la Religiõ para la empresa de Tripol.

la

la huuieran quemado, ſino ſocorriera a los Oficiales otra, que yua tambien de Taranto; prendieronſe veynte y cinco de los culpados, tres ſe ahorcaron por orden del Duque, y a los demas condenò a galeras perpetuas; forçados los Marineros de otro Nauio, corrieron a la Calabria, donde deſembarcaron los Soldados en tierra, y lo deſampararon.

Obediẽcia del Prior, y Caualleros de Bohemia a la Religion.

En eſte medio el Prior de Bohemia Fray Vinciſlao Haſsio de Aſſemburg, y los otros Comendadores, que auia lleuado conſigo a Malta, condeſcendieron voluntariamente con la concluſion delos actos neceſſarios, reduziendoſe a la verdadera, y real obediẽcia del Gran Maeſtre, y Conuento; para eſto le preſentaron vna cedula firmada del miſmo Prior, y de los Caualleros Fray Chriſtoual Sigiſmundo Romer de Maretz, Comẽdador de Meilperg, y de Fray Enrico de Ritziano, Comẽdador de Striga; con la qual en nombre ſuyo, y de los demas Comendadores, y Caualleros Bohemios, ſe ſugetaron con aquella humildad verdadera, que conuenia a buenos, y fieles Religioſos, a los mandamientos, y ordenes del Gran Maeſtre, y de la Religion, como lo auian prometido en el Acto ſolemne de ſu Profeſsion; en cuyas manos ponian ſus perſonas, Priorado, y Encomiendas, paraque dellas diſpuſieſſen, ſegũ el tenor de los Eſtatutos, y Fueros de la Religion: y renunciauan todas las preheminencias, y Priuilegios que haſta entonces auian tenido, fuera del vſo, y coſtumbre dellos. Admitieron eſta obediencia el Gran Maeſtre, y Conſejo, determinando, que la preſente cedula, y declaraciõ, ſe inſiricſſe, firmada de ſus proprias manos en los Regiſtros de la Chancilleria: Deſpachoſe della vna Bula autentica, baxo el ſello comun de Plomo, a los onze de Deziembre de eſte miſmo año de mil quinientos, y cinquenta y nueue, con que partio pocos dias deſpues, por orden del Gran Maeſtre, y Conſejo el Comendador Fray Luys Cortit, a dar las gracias al Emperador Ferdinando, reconociendo del fauor de ſu Mageſtad aquel aumẽto, y beneficio; y que hizieſſe ſe aceptaſſe deſpues la Bula de todos los Comendadores, y Caualleros de aquel Priorado, cuyas Encomiendas, y bienes viſitaſſe, y para introduzir en el la Recibiduria, la exercitaſſe haſta otra orden.

Fray Luys Cortit Recibidor de la Religiõ en Bohemia.

Mientras ſe tratauã eſtas coſas en Malta, auiendo eſtado en Roma los Cardenales en continuo Conclaue, poco menos de quatro meſes, deſpues de la muerte de Paulo Quarto, deſconformes ſiempre en la eleccion del nueuo Pontifice, el dia de Nauidad entre ſiete, y ocho de la noche, de comun voto eligieron al Cardenal Iuan Angelo de Medici Milanès, hermano del Marques de Mariñan, con nombre de Pio Quarto; cuya eleccion luego que ſe ſupo en Malta ſe feſtejò de parte de la Religion, y del Duque de Medina-Celi, mandando, que ſe hizieſſen fuegos, y ſaluas de Artilleria en la tierra, y Armada: donde ſe hallò vn Soldado particular, pariente del nueuo Pontifice, a quien puſo al cuello el Gran Maeſtre de ſu propria mano vna cadena de duzientos eſcudos de oro, y le dio dinero, para que llegaſſe honradamente a Roma. Cometioſe al Almirante Fray Pedro de Monte, que dieſſe al nueuo Pontifice la obediencia, en nombre del Gran Maeſtre, y de la Religion, como lo hizo con los deſpachos, y honores acoſtumbrados. En el principio deſte Pontificado propuſieron al Rey Catolico algunos Caualleros de la Orden del Santo Sepulcro de Ieruſalem, que ſe hizieſſe Maeſtre della, y la renouaſſe, fiẽdo negocio facil, q̃ ſu Santidad le concedieſſe facultad de conferir

Muerte de Paulo 4.

Pio 4. Papa.

Fr. Pedro de Monte da la obediẽcia por la Religiõ al Pontifice Pio 4.

todos ſus bienes, pues la vnion, que auia hecho dellos Innocencio Octauo a los Nueſtros, no auia tenido efecto: Dio ſu Mageſtad indicios de admitir eſta propoſicion, de que informado el Gran Maeſtre Valeta, embiò a Eſpaña por ſu Embaxador al Comendador Fray Luys Rengifo, del Priorado de Caſtilla, para informar al Rey de la vnion referida, confirmada deſde Innocencio Octauo, por todos los Sumos Pontifices ſus ſucceſſores; y ſuplicarle fueſſe ſeruido, no ſolo, de no aceptar aquel Maeſtrazgo, pero de fauorecer el cumplido efecto de aquella vnion; como informado ſu Mageſtad, moſtrò benigna, y Chriſtiana intencion, de tener guſto de hazerlo: con que tuuo fin eſte año de mil quinientos, y cincuenta y nueue.

(1)

Maeſtrazgo del Santo Sepulcro, ſuprimido aunſtra Religion.

LIBRO

LIBRO QVINTO,

DE LA SEGVNDA PARTE

DE LA CORONICA

DE LA ILVSTRISSIMA MILICIA,

Y SAGRADA RELIGION

DE SAN IVAN BAVTISTA

DE IERVSALEM.

CAPITVLO PRIMERO.

Proſigueſe la materia del precedente, haſta la partida del Duque de Medina-Celi, de Malta; llega a los Gelues, y Vluch Alì ſe le huye cauteloſamente a Conſtantinopla.

Enfermedades dela Armada Catolica en Malta.

EVERON creciẽdo en Malta las enfermedades dela Armada Catolica, de manera, que llenas la Sala grande, y quadras de la Enfermeria de Soldados enfermos, haſta los miſmos Corredores della, con cruxias de camas por todas partes, temeroſo el Gran Maeſtre Valeta de algun mal contagioſo, mandò retirar a otros Caſales los de la Parroquia de Bircarcara, dexando ſus caſas, y camas, alos Soldados enfermos, donde ſe les acudia con medicinas, y todo lo neceſſario; y porque muchos morian en las Naues de tabardillos, y otros males ſoſpechoſos, les hizo deſembarcar Iuan Andrea Doria, y ſocorrerles con paños, y telas, dando orden en todos los vaxeles, que los lauaſſen con vinagre; y ſi bien el Virrey Duque mandò plantar en tierra el Hoſpital de la Armada, por aliuiar los exceſsiuos gaſtos, que la Religion lleuaua en el exercicio de la Hoſpitalidad, la mayor parte de las medicinas, y mantenimiẽtos corrieron por cuenta del Teſoro; cauſando admiracion, que deſpues de tantos dias de enfermedades, y aloxamientos de reſpeto, nũca huuieſſen faltado en Malta prouiſiones de pollos, huenos, naranjas, y otros varios refreſcos de frutas, y limones, que la Iſla produze; repartidos con el buen ordẽ, que dio el Gran Maeſtre, q̃ ſin perdonar trabajos, ni el peligro de ſu ſalud, viſitaua perſonalmẽte alos pobres enfermos, y les ſeruia muchas vezes la comida deſu mano; cuyas acciones celebraron los Coroniſtas de aquella jornada. Deſpues, que huuo lleuado

Hoſpitalidad notable del G. Maeſtre Valeta.

Fray Don Bernardo de Guimeran Cabo de 25. galeras.

de remolco el Comendador Fr. Dõ Bernardo de Guimeran los Nauios a Malta con las veynte y cinco galeras dificil y trabajosamente, boluio a partir con ellas por ordẽ del Duque a los diez del mes de Enero del año siguiente de mil quinientos y sesenta, la buelta de la Calabria, y Mecina, por prouisiones, y dinero, para bastecer dos meses la Armada, en lugar de las que se auian gastado hasta entonces; boluio a los veynte y nueue del mismo mes, en ocasion que cessauan las enfermedades, y el rigor del ibierno se yua templando; mandò el Duque hazer reseña, y hallò que le faltauan mas de tres mil Soldados, entre muertos y fugitiuos; y para que le suntasse dos mil en Sicilia, y Napoles embiò con titulo de Coronel a Fray Don Carlos Rufo, Cauallero del Abito, hermano del Conde de Sinopoli; añadiendo quinientos Infantes al Regimiento del Coronel Fray Hipolito Malaspina, y encomendando trezientos a Marcelo Doria; con orden, que luego que estuuiessen listados, los lleuassen a donde estuuiesse la Armada en Berueria. Hallò el Duque en la preuencio de su partida de Malta, que auian muerto en los Nauios mas de mil y quinientos Marineros, faltãdo en la mayor parte dellos Nocheros, y Pilotos, en cuyo lugar embarcò Iuan Andrea Doria Marineros platicos de sus galeras, para reuẽcer muchas dificultades, que proponian al Duque, con protestos los que auian quedado de verse imposibilitados de poder passar adelãte. Aguardando todos a punto el tiempo fauorable para hazerse a la vela, llegaron las Carnestolendas, dias que se solemnizan en Malta con grandes diuertimientos, y pulicia, por lo que son celebres en toda Italia, para entretener la gente de la Armada, hizo Iuan Andrea Doria juntar algunas galeras, en cuyas cubiertas desembaraçadas entrò de Torneo casi toda la Nobleza dela Armada, con tan vistosos trajes, y apostura, y con tan esquisitas inuẽciones, que assi en este de mar, como en otro, que mantuuieron en tierra, dieron notable gusto al Duque, y al Gran Maestre, aunque estaua con grande sentimiẽto, por auerle dicho personage, que lo sabia bien, que el Duque trataua en secreto de la empresa de los Gelues, y no de la de Tripol, con desseo de vengar la muerte de muchos Españoles, que le mataro algunos años antes a Don Garcia de Toledo; juzgando, que como auia tenido Dragut tanto tiempo para fortificarse en Tripol, seria larga, y dificultosa su conquista, estãdo en tierra firme, y descubierto el trato, q̃ tenia el Gran Maestre con algunos renegados: costòles la vida, escapandose solamente con vna barca, sin orejas Francisco Brizeño, natural de la Ciudad de Cordoua, complice de aquella inteligencia, que hallandose cautiuo, contrataua con Patente, y Saluoconducto del Baxà en aquel Castillo. Viendo el Gran Maestre, que los vientos eran Leuantes frescos, escasos para la nauegacion de Tripol, y que hizieran descaer la Armada al Seco de Beit, y tomar desto el Virrey ocasion de acometer a los Gelues, hallandose tan cerca dellos, le dixo algunas horas antes de su partida, en presencia de Iuan Andrea Doria, de Don Aluaro de Sande, de Andrea Gonzaga, del General Tessieres, y del Comendador Fray Don Bernardo de Guimeran, que no era el seruicio de su Magestad Catolica emprender otra conquista en Berueria, que la de Tripol, por estar ya de su Consejo bien considerada, y resuelta; ofreciendole buen successo en ella por assalto, no ostante el trato descubierto; representandole tambien, que a mas de no merecer acometimiento de tan poderosa Arma-

1560

Fr. Carlos Rufo, Coronel de dos mil hombres.

Fiestas grãdes en Malta.

Tratado de Tripol descubierto.

Inuẽcibles razones del Gran Maestre Valeta.

Armada la Isla de los Gelues, su sitio estaua en mar tan estrecho, y de baxo fondo, que no podia estar en el sin manifiesto riesgo de hallarse desthecha, y encerrada, si llegaua la enemiga, pues no podia saluarse por otra parte, que por la que auia de ser enuestida; y ya que su Magestad auia determinado, que por su parecer se gouernasse aquella jornada, le parecia mucho mejor no proseguirla, que intentarla en los Gelues; a lo que replicò el Virrey, que miraria muy bien, como se encerraua en ellos, y que no haria otra empresa, que la de Tripol, porque a mas del seruicio de su Magestad, era su desseo principal dar gusto, y satisfacion a su Ilustrissima, que se rogò apretadamente le dexasse en su compañia a Don Gaston de la Cerda su hijo menor, a quien lleuaua el Virrey consigo, de edad de doze años, porque no le parecia bien sugetarle tan tierno a las incomodidades del mar, y peligros de la guerra; amauale tanto el Duque su Padre, que no quiso priuarse de lleuarle aquel viage, de que tuuo despues doblado sentimiento de su perdida.

Don Gastõ de la Cerda hijo del Duque de Medina-Celi.

Publicada la partida de la Armada a los nueue del mismo mes de Hebrero, para el dia siguiente, se embarcaron en el galeon, y los otros tres vaxeles de la Religion, duzientos gastadores Malteses, con gran preuenciõ de palas, tablas, cestones, y herramiẽtas, a cargo del Cauallero Fray Cesar Vizconte; dos herradores, carpinteros, y albañiles, y por cabo de todos Geronimo Cesar; los quales auian de trabajar segun los ordenes, y disseños del Cauallero Fray Carlos de Amanze Chausalle, de la Lengua de Aluernia, gran Ingeniero, y Soldado, nombrado a mas deste cargo, en compañia del Cauallero La Brue, Mayordomo, y Comissario de las baterias; Ayudantes los dos de Fray Antonio Flota La Roche, Proẽzal, Comendador, y Capitan de la Artilleria, y Bombarderos de la Religion; a quien dieron vna Esquadra de Caualleros, que le assistiessen, con todo lo necessario para plantar vna bateria de nueue Cañones Reales, y de otras pieças de campaña. Dieronse al General Tessieres nueue mil ducados para socorro de la gente; muchas camas, medicinas, y Cirujanos, para plantar en el quartel de la Religion vn espacioso, y bien dispuesto Hospital, baxo el gouierno del Enfermero Fray Tibaldo de Gorx, Sirauente de Armas de la Lengua de Francia, subordinado a la obediencia del Comendador Fray Garcia de Contreras, que yua con titulo de Mayordomo, superintendente de aquella Enfermeria, encomendada por el Gran Maestre, a vn docto y experimentado Medico.

Religiosa, y militar preuenciõ de la Religion para la empresa de Tripol.

Sabado a los diez, no obstãte que persuadiesse el Gran Maestre al Duque, que aguardaisse la seguridad del tiempo, mandò disparar la pieça de Leua; yua Iuan Andrea Doria con vna fragata, dando orden, que sacassen las galeras fuera los vaxeles redondos, hasta que pudiessen hazer vela, dexando tan solamente dos en el Puerto, para los enfermos, la mayor parte dellos Tudescos: y a hora de Visperas partio el Virrey con las galeras, la buelta de Berueria, siguiendo su derrota las Naues, con el mismo orden, que Andrea Gonzaga tenia de hallarse en el Seco del Palo. Aquel mismo dia se detuuo la Armada en el Gozo, y el siguiente passò dos millas lexos de la Lampadosa, prohejando para afferrar el Seco de Beit, porque no le hiziera el tiempo que lleuaua, caer mas al Poniente, como auia juzgado el Gran Maestre: Dio fondo a vista de los Querquenes, entreteniendose

Leua del Duque de Medina-Celi de Malta.

a las buelcas las Naues cerca de aquella Isla; faltando el viento de Medio dia, tardò hasta los catorze del mismo mes en llegar ala Cantera de los Gelues; en ella se cautiuaron dos germas de infieles, sacò con la Capitana de Napoles Don Sancho de Leyua la vna, que auia venido del Nilo con indico, y lino; y el Cauallero Fr. Gil de Andrada tomò con la galera Santa Fe de la Religion la otra, cargada de azeyte, y de otras mercancias para Leuante; y aunque arbolò en ella Bandera de San Iuan, para que ygualmente se repartiesse la presa, le dieron saco las otras galeras; huyose toda la gente a tierra; y auiendose descubierto dos galeotas furtas cerca del passo estrecho, que se alarga desde la tierra firme a la Isla, dexaron de entrar los nuestros con resolucion de quemarlas, o rendirlas, como deuieran hazerlo; dando lugar a su Capitã Vluch Alì, renegado Calabres, de meter su Artilleria en tierra, y defender se cõ la misma traça, q̃ dexò burlado Dragut en aquel mismo puesto al Principe Doria; pues miẽtras los nuestros combatieron la Torre, reforçò Vluch Ali la mejor de las galeotas, y a toda diligencia se fue a Constantinopla, con el auiso de la llegada de la Armada Christiana a Berueria, de que se originò el mal suceso, que tuuo. Embiò el Duque vna fragata cõ bandera blanca de paz, para saber el animo de los Gerbines para con los Turcos; hizieronla boluer atras con vna ruziada de arcabuzeria, por el enojo que recibieron del saco de las dos germas, que al parecer de personas platicas no se deuiera auer intentado, hasta saber si eran Turquescas, o Moriscas.

Germas Moriscas, presas en la Cantera

Vluch Alì se huye a Constantinopla.

Mejorandose el tiempo para la nauegacion de Tripol, quiso el Virrey hazer la aguada en los Gelues, antes de partirse, y assi lueues a los quinze por la mañana dierò fondo todas las galeras debaxo de la Roqueta, Promontorio, y Cabo de aquella Isla, la buelta de Leuante; para lo qual desembarcaron el Duque, Don Aluaro de Sande, y el General Tesieres con tres mil Infantes, entre ellos casi todos los Caualleros de las cinco galeras de la Religion, guiados del Comendador Guimeran, y de los Sargẽtos mayores nombrados en Malta; y los demas casi todos Españoles, con dos banderas del Coronel Malaspina, y de otros Italianos ventureros; hizose esta desembarcacion con muy buen orden, por ver en la campaña mucha caualleria enemiga, con la platica disposicion de Don Aluaro, que dio orden, que quando la Real enarbolasse vna bandera a media popa, hiziessen las demas galeras armar los esquifes, con esmeriles en las proas, Capitanes, y los Sargentos de las Infanterias, veynte y quatro Arcabuzeros, y doze coseletes en cada vno; y aguardassen por popa, hasta que le viessen yr la buelta de tierra con el esquife de la Real, y en el vn Estãdarte pequeño; y sin passarle delãte, acostassen todos vnidos, y saltassen en tierra. Executada esta orden, se formò luego vn pequeño Esquadron, cuya frente tocò a los Caualleros de nuestra Religion; boluieron los esquifes por los Alferezes, y Soldados, hasta el numero referido; de los quales se hizieron quatro batallones, para ocupar quatro puestos eminentes, de dõde pudiessen defender a los que auiã de hazer la aguada, que se hizo abundante, y dulce, cauando en la misma arena. Escaramuçose cõ valor, y buẽ orden por espacio de seys horas continuas contra los infieles, q̃ salian de entre las palmas, en numero de mas de cinco mil Infantes, y quatro Estãdartes de caualleria; murierõ muchos en la escaramuça, sin auer sido possible prender alguno viuo, como se procurò, para saber q̃ gente fuesse aquella.

Buen orde de D. Aluaro desde en los Gelues,

Escaramuça de Christianos, y Moros, en los Gelues.

Haze aguada la Armada Catolica en los Gelues.

Queda-

Quedarõ de los nueſtros muy pocos muertos, y algunos heridos, entre ellos Don Aluaro de Sande, que no hizo caſo de la herida. Acabada la aguada ya caſi de noche, boluio a embarcarſe la gente, ſin deſordenarſe, quedando los vltimos los Caualleros de la Religion, los quales ſoſtuuieron la vltima, y mas furioſa carga, de que muchos quedaron heridos. Mandò el Duque en ſiendo de noche, que ſe acercaſſen algunas fragatas a tierra, y procuraſſen tomar lengua; pero fue impoſsible por las continuas, y vigilantes guardas, que hizieron los enemigos haſta el dia; en amaneciendo ſe hizo a la vela la armada de las galeras, continuando ſu nauegacion; llegò con buen tiempo a la tarde a Grupa de Aſino, en el ſeco del Palo; dõde auiendo llegado tambien parte de las naues, ſe atendio a juntarſe todos, para nauegar vnidos a Tripol, ciento y veynte millas de aquel cabo, al Leuante. Deſde aquel pueſto embio con ſu fragata el Gran Comendador Teſsieres, a deſembarcar en el Eſtaño opueſto a Zoara vn Moro de los confidentes, que lleuaua conſigo de Malta, con cartas para el Rey de Caroan, y hazer marchar el campo de Mahamedì, Arabe amigo, prendado en nueſtro fauor por la induſtria, è inteligencia del Gran Maeſtre.

Armada Catolica ſe parte de los Gelues.

CAPITVLO II.

Impidenle al Duque de Medina-Celi enfermedades, y fortunas la jornada de Tripol; y buelue con la armada ſobre los Gelues.

Aguada ſiempre co ſtoſa en Berberia.

DOS dias deſpues, que partio la Armada de los Gelues, llegaron a hazer ſu aguada quatro galeras del Duque de Florencia, en que yua el Duque de Bibona, dos del Rey, y dos del Señor de Monaco, que auian quedado adreçandoſe en Malta, en el miſmo pueſto de la Roqueta; vendioſeles muy cara, porque aduertidos los Moros emboſcados entre las palmas, que andaua eſparcida la gente por la campaña, ſin orden, ni rezelo alguno, dieron ſobre ellos tan de improuiſo, que los rompieron, y mataron cerca de ciento y cinquenta, la mayor parte ſoldados Eſpañoles; entre ellos cinco Capitanes, dos Alferezes, y tres Sargentos, con algunos Gẽtil hombres Florentines; y muchos quedaron eſclauos; huuieran perecido todos, ſi la proa de la Capitana de Monaco no detuuiera con ſu artilleria el orgullo de la Caualleria enemiga; pues no obſtante ſu fauor, caſi todos los Chriſtianos boluieron a embarcarſe heridos, y llegaron muy mal tratados ala armada, a los diez y ſiete del miſmo mes de Febrero. Con el retorno de la fragata del Gran Comendador Teſsieres tuuo auiſo el Duque de Medina Celi, que temeroſo Dragut de que la Iſla de los Gelues ſe conſpiraſſe contra ſu perſona, auia paſſado a ella con ochocientos caualllos Turcos, y algunos Alarbes amigos, y por fuerça de armas, o por via de compoſicion auia hecho a los Gerbines Tributarios del Imperio Otomano, principalmente a los de la parte de la Cantera, y de la Roqueta, dõde temiendo que le encerraſſe la armada Catolica, auia procedido aſſutamente en la eſcaramuça de la aguada, y en la vigilancia de las guardas de la marina, para que no llegaſſe a noticia del Duque ſu aſsiſtencia en aquella Iſla; trataua el Virrey de boluer a ſitiarlo en ella, y mientras ſe yua tomando eſta reſolucion, ſe huyeron con la fragata de la Religion dos Renegados, que le informaron como Dragut auia paſſado a tierra firme

Ocho galeras Chriſtianas mal tratadas en los Gelues.

Dragut en los Gelues.

con

con los Turcos, y buen numero de Alarbes, y Geruines a toda diligẽcia en defensa de Tripol. Mucho sintio el Virrey la perdida de tan buena ocasion, como la que auia perdido de la prision, o muerte de aquel pernicioso cossario, pues ocupando con el exercito el paso estrecho de la tierra firme a la Isla, era imposible su fuga; principalmente auiendose juntado aquella armada para librar la Christiandad de tan cruel, y molesto enemigo; de cuya muerte deriuaua la facilidad de la empresa, que entonces con su llegada y socorro se juzgaua dificultosa.

Ocasion de destruyr a Dragut perdida.

Hallauanse los Moros confidentes a vista de la armada, entre Zuaga, y Zoara, y baxo la seguridad de los Rehenes, se concertaron de seruir en aquella empresa al sueldo del Rey Catolico con quatrocientos cauallos Arabes, y mas numero de gente, si fuesse menester, a mas de la que ofrecia el Rey de Caroan; hallòse perplexo el Virrey en pasar adelante, por ver la armada con menos exercito del que conuenia, que faltauan algunas naues cargadas de Infanteria; y que no llegaua la gente, que auia ydo a leuantar el Cauallero Fr. Don Carlos Rufo, en suplimento de la que murio en Sicilia, y Malta; auiendo llegado solamente los dos nauios, que auian quedado en el Puerto para los Alemanes, y enfermos, que bastecidos de lo necessario los embiò el Gr. Maestre, a cargo del Capitan Iusepe Tremarqui. Esforçaron estos inconuenientes vna fortuna jamas vista en aquel Seco, al pareser seguro della, por su poco fondo, q̃ hizo desaferrar algunas naues, y chocar la Imperial cõ el galeon de la Religion, que a no encallarla en tierra las galeras, se huuiera ydo a pique con toda la gente, armas, y artilleria; y las muchas enfermedades, que de nueuo cundieró en toda la armada, mas crueles, y terribles, que las padecidas al principio del viage, con tan graue daño, que en solos quinze dias, que se detuuo en Grupa de Asino, murieron mas de dos mil personas, y estauan otros muchos cõ peligro de la vida, entre ellos Iuan Andrea Doria. Hizo el General Tesieres Hospital del galeon para remedio de su gente, donde se acudia con medicinas, y mantenimientos; con todo este cuydado murieron los Caualleros Fray Mateo Camgiani, Florentin, Fray Miguel Moleti, Mecinès, Fray Francisco de Falco, Napolitano, y Fray Galacian de Contreras; con muchos soldados, marineros, y chusma; ocasionòse aquella media peste, de tan larga embarcacion, malos mantenimientos, de los ayres meridionales de Berueria, que a mas de ser tan humedos, participaua la armada de la infeccion de los pantanos, y Estaño de Zoara; y de auer beuido del agua de vna Isleta de aquel Seco, que aunque clara, y dulce, se hallò por experiencia dañosa, y mal sana. Aumentò el sentimiento al Virrey vn auiso, que tuuo, de que se auian perdido en los Querquenes dos nauios cargados de vitualla; y viendose tan perseguido de incomodidades, y fortunas, juntò su Consejo el primero de Marzo en la popa de la Capitana del Papa, donde propuso trocar la empresa de Tripol en la de los Gelues; pero el Gran Comendador Tesieres, que despues del General del Papa, le tocò dar su voto, le replicò con las instrucciones, que lleua ua de no consentirla, por las mismas razones, que le auia representado en Malta el Gran Maestre; que se aguardasse en aquel puesto el girante de la nueua Luna, pues ya le faltaua poco, y con la mudança del buen tiempo, que se esperaua, fuesse la armada a Langir, cinco millas de Tripol, de buen temple, y agua, donde con vna breue trinchea, que se hiziesse, podia de-

Quatrocientos cauallos Arabes al sueldo del Rey Catolico.

Naue Imperial perdida.

Enfermedades de nueuo en la armada Catolica.

Ocasion de enfermedades en la armada Catolica.

Voto del General Tesieres en la empresa de Tripol.

desembarcar el exercito seguro, y re partir en aloxamientos los enfermos, diuidiendolos de los sanos, con que podia esperarse en tres, o quatro dias mucha mejoria, con el nueuo temple del ayre; que le aseguraua, que la presa del Castillo era facilissima, y que las fuerças de Dragut eran menores de lo que sospechaua; que aquel exercito era poderoso para rendirle por cerco, y combatirle, mientras llegaua el socorro, que se aguardaua, y los vaxeles, que auian desaferrado; que en caso, que pasassen adelante las enfermedades, y faltassen las vitualla, le parecia negocio mas conueniente al seruicio de su Magestad, boluer a Sicilia, o Malta, y aguardar en ellas tiempo oportuno, que auenturar la armada en los Gelues, mar estrecho, y de muchos baxios, con euidente peligro de ser acometida de la Turquesca, pues por relacion de Iusepe Tremarqui, se sabia, q̃ a toda priesa se ponia en orden en Constantinopla; significòle, que ganado Tripol, y puesta la armada en su seguro Puerto, en confiança de la artilleria de aquella Ciudad, y Castillo, podia emprender la conquista de los Gelues con mayor certidumbre de buẽ suceso, por mar, y por tierra; porque viendo los Moros echado a Dragut de Tripol, a quien aborrecian como a tirano, que les imponia pesados tributos, acudirian a seruirle, confirmados en la amistad, que prometian; a mas de la poca reputacion que se ganaua en la empresa de los Gelues. Este parecer siguio la mayor parte de los Generales, y deseoso de acertar, dexò el Virrey de tomar resolucion aquel dia; el siguiente boluio a juntarse en la Real el Consejo, donde todos resolvieron conformes; que no se dexasse la empresa de Tripol, pues su Magestad auia mandado juntar aquella armada para este efecto; pero que considerado el notable daño, que recibia en aquel Seco, partiessen luego, nauegando la buelta de Tripol segun el tiempo, para remediarse en Langir, conforme el parecer del Gran Comendador Tessieres; o siendo el viento cõtrario, se boluiesse a los Gelues, y que alli aguardassen el socorro de la infanteria, y naues, que faltauan. Con esta resolucion se dispuso la partida con la nueua Luna, y viento contrario para Tripol, y fauorable para los Gelues; por lo que dio el Virrey orden a los quatrocientos caualos Arabes, que fuessen a guardar el paso de la Cantera, para impedir que no le passasse alguno de la faccion Turquesca; y haziendo vela del Seco del Palo, fue la buelta de aquella Isla. Con la Luna nueua se declararon los tiempos contrarios, y borrascosos, y por parecer de los Pilotos hauo de dar el Duque fondo en la torre de Valguarniera, ocho millas della mas al Poniente, sin poder desembarcar el exercito hasta los siete del mismo mes de Marzo, que se hizo cõ el mismo orden, que se obseruò en la aguada de la Roqueta. Desde alli embiò el General Tessieres con vna fragata relacion de lo sucedido hasta entonces al Gran Maestre; cuya galeota, gouernada por el Capitan Romegaz boluio a Malta desde Galipoli de la Pulla, a donde auia aportado con fortuna, yendo a Sicilia por seruicio de la armada, en ocasion, que llegò la fragata; y con los auisos, que traxo, y lengua, que le dio Fanchuli Nicolò Rodiano, espia del Gran Maestre, se supo, que ya tenia licencia el Capitan Baxà del Gran Turco de salir de Constantinopla con armada poderosa en fauor de Dragut, y que seria muy presto su partida. Con vn vergantin, y nueua tan segura despachò el Gran Maestre al Caualiero Fray Christoual de Orellana, del Priorado de Castilla, representando al Duque lo mucho, que le conuenia no de te-

Voto del Gran Comendador Tessieres aprouado de los Generales de la armada

Armada Catolica de nueuo en los Gelues.

Auiso en Malta, yen la armada Catolica de los designios de la Turquesca

Saludable consejo del G. Maestre Valete.

tenerse en tan estrechos mares, y peligrosos Secos; y persuadiendole, que talado el Castillo de los Gelues, y dando a saco toda la Isla, cautiuasse quantos Gerbines le auian resistido, con los quales reforçasse las galeras de la armada. Renouauanse de manera los auisos de la Turquesca, que embiò el Gran Maestre soldados, y municiones, al Gozo, y a la Ciudad Vieja, de quien hizo Capitan de armas al Tesorero Fray Iuã Audibert; y despachò a la armada Catolica la galeota del Capitan Romegaz; en compañia de la Patrona de Cicala, que tambien la auia embiado el Virrey a Sicilia. Llegaron las dos a la armada, con vn vaxel cargado de prouisiones, y refresco para los enfermos, que les siruio de grande aliuio. Representò al Virrey el Capitã Romegaz por cartas, y de palabra lo mismo, que le auia significado el Grã Maestre con el Cauallero Fray Christoual de Orellana; y lleuò para el General Tesisieres, orden de esforçar este parecer en todos los Consejos; embiando a Malta con gusto del Duque el galeon, y los otros tres vaxeles de la Religion, para que con menos embaraço pudiesse saluar las galeras en caso de repentino assalto de mas poderosa Armada. Puesta en execucion su embaxada, boluio a Malta el Capitan Romegaz, con entera relacion del estado de los Nuestros en Berueria, y del agradecimiento, que auia mostrado el Virrey al buen acuerdo, y consejos del Gran Maestre.

(.·.)

CAPITVLO III.

Pone cerco el Duque de Medina-Celi a los Gelues; reduze a la obediẽcia del Rey Catolico al Xeque; fabrica en ellos vn nueuo Fuerte; renueuanse las enfermedades en la Armada; muere el General Tesisieres; y la Religion buelue a embiar sus galeras a ella.

AVIA en este medio mandado el Duque de Medina-Celi de embarcar el exercito en Valguarnieра, de la Isla de los Gelues, y que lleuasse cada vno consigo prouision para tres dias; entrò en sospecha de nueua enemistad de los Moros, viendo libre dellos la campaña; pareciẽdole (como fue assi) que concertados con los Turcos, se preuinieссen para darle la batalla. Auiendo pues llegado ya tarde, lexos de los poços señalados para los aloxamientos, estuuo aquella noche el exercito en aquel puesto, por parecer de Don Aluaro, con tanta incomodidad, que para beuer huuieron de desembarcar agua de la armada; por cuyo miedo, induxo aquella misma noche el Xeque principal de la Isla, a los Turcos, y Moros amigos de Dragut, a que se hiziessen dueños del Castillo, echando del al Xeque de la Cantera su enemigo, y peleassen juntos contra los Christianos, para impedir, que no talassen la Isla, ni

Exercito Christiano en los Gelues.

Xeque de los Gelues mañoso, y traydor.

ni ſe apoderaſſen della, como refirio deſpues vn eſclauo Chriſtiano fugitiuo; embiò cautelosamente dos Moros al Duque de Medina-Celi, ofreciendole ſu amiſtad, y homenage al Rey Catolico, ſin mas guerra, ni encuentros; que tuuieſſe por bien de embarcar ſu exercito, y partirſe para la Roqueta, donde por ſu orden ſe le daria la prouiſion, que quiſieſſe, para ſeguir la empreſa de Tripol, que era la que mas importaua, y que ſolamente podia librar a los Moros amigos de los Chriſtianos de la tirania de los Turcos. Conocio el Duque facilmente la paliada confederacion del Xeque, pues ſin darle reſpueſta, detuuo a los dos Moros con buenas palabras; y el dia ſiguiẽte por la mañana, Viernes a los ocho, ſe puſo en batalla todo el exercito, de nueue mil Infantes ſolamente, gente veterana, y eſcogida, marchando la buelta de Adrum, donde eſtan los pozos, dos millas del Caſtillo. Lleuaua la vanguarda el General Teſsieres con el eſquadron de la Religion, de dos mil Infantes, comprehendidos los Franceſes del Coronel Mas, y los Alemanes del Capitan Tremarqui; marchaua con tres pieças de artilleria armadas, las primeras hileras de moſquetes de poſta, para oponerſe al daño, que hazia la arcabuzeria Turqueſca, como ſe auia experimentado en la Roqueta; yuan delante, para emprender las primeras bregas los ſoldados, y Bandera del Caualliero Fray Guillermo de la Ponteyne, llamado Chiampañe. Seguia luego el cuerpo del eſquadron de tres mil Italianos, a cargo de Andrea Gõzaga, con otras quatro pieças de campana; y la Retaguarda lleuaua tres mil y quinientos Eſpañoles. A la derecha y ſinieſtra mano de los tres Eſquadrones yuan mangas de arcabuzeros; y en medio el bagage por la parte de la marina; y mientras ſe defencallaua vna pieça, que auia dado en vn pantanejo en medio del camino, ſe adelantaron Don Aluaro de Sande, y el Comendador Guimeran a reconocer con algunos cauallos los poços, y el lugar de los aloxamientos: hallaron vno ſolo limpio, y llenos los demas de piedras, y arena, pero faciles a boluerles con agua, que aſsi eſta, como la demas de la Iſla auian hecho los Moros amargas con gran cantidad de aloe, yerba, que produze mucho. Vna milla deſtos pozos llegò el exercito a hora de Viſperas, ſin encontrar ſino quatro Moros del Xeque, con embaxada de que queria venir a verſe con el Duque; pero luego le embiò el Meſuar, que aſsi llamauan a ſu Lugarteniente, ſuplicandole, que haziendoſe delante con quatro, o cinco cauallos, le hablaria con otros tantos amigablemente. Reſpondiole el Virrey, que podia ſobre ſu palabra llegar a hablarle en el exercito; que de otra ſuerte le hazia ſaber, que otro dia por la mañana le tendria por ſu conuidado en el Caſtillo. Como andaua el barbaro con ſegundas intenciones, no quiſo ponerſe en manos del Virrey; antes bien conuocando el Alxama de ſus Moros, tratò de oponerſe al exercito Chriſtiano, contra el parecer de los Ancianos, que procurauan la paz con ellos, pero preualecio el de los moços amigos de Dragut, y como en mayor numero huuo de ſeguirſe, reſoluiendoſe todos en aſaltar el exercito, quando les vieſſen deſordenados por beuer del poço limpio, que con eſte intento le auian preſeruado malicioſamente; ſeria ſu campo de diez y nueue mil hombres, con poca caualleria, y arcabuzes, recogidos con toda la gente inutil en vna colina fuerte, diſtante media milla del ſitio, en que auia de aloxarſe nueſtro Exercito. Algunos Moros confidentes de Tunez, y Tripol, que yuan baxo la Bandera de la Religiõ, y mano de ſu Adalid Chamì, que ſe lle-

Nueue mil Infantes Chriſtianos en los Gelues.

Vanguarda del exercito Chriſtiano en los Gelues da da al Eſquadron de la Religiõ.

Segundo engaño del Xeque de los Gelues.

Reſolucion de los Gerbines en dar la batalla a los Chriſtianos.

lleuò en aquella jornada valientemẽ te, auisaron al General Teisieres, que los Gerbines se preuenian para enuestirlos, que assi lo dauan a entender los golpes, que se oyan de sus atabalillos; y aduertido el Virrey de lo mismo por vn renegado fugitiuo, mãdò llamar a Don Aluaro, al Gran Comendador, a Andrea Gonzaga, y demas Capitanes; con cuyo parecer determino, que se hiziesse frente al enemigo de la misma suerte, que se auia marchado, y mientras se le presentaua la batalla, se acabassen de limpiar los poços, y se preuiniessen los aloxamientos, y trincheas, dando el cargo dellas a los Caualleros Fr. Cesar Viz conte, y Fray Carlos de Amanze, en compañia del Ingeniero Antonio Conte.

Escaramuça entre Christianos y Morosen los Gelues.

Acercaronse a los enemigos las mangas de nuestros arcabuzeros, aguardando el orden del Virrey para enuestirles, de quien le tenian de no hazer mouimiento alguno, hasta ver su determinacion, y animo; en vn instante esparcieron los Moros por el ayre grande cantidad de arena, y leuantaron en señal de guerra alaridos terribles, viniendo denodadamẽ te para los Nuestros, que les recibieron formados en tres esquadrones en vn espacioso llano; quedò el de la Religion a mano derecha de los Italianos, y el de los Españoles a la yzquierda, haziendose vna las dos mangas de arcabuzeros; güiaua la derecha Quirico Espinola con ochocientos hombres, entre ellos las compañias de la Religion de los Capitanes Chiampañe, y Bisbale. Era la siniestra de seyscientos Españoles, baxo el gouierno del Maestre de Campo D. Luys Osorio. Tan resueltos acometieron los Moros, que a escarzinaços, y golpes de azagaya, obligaron a retirar su manga a Quirico Espinola, y huuiera muerto en aquella escaramuça, sino le valieran sus buenas armas, y el pronto socorro, que le dieron el Capitan Ambrosio de Milan, y los de nuestro Abito Bisbale y la Fonteyne, a quien hirio malamente vn Moro, que auiendo muerto primero a su Sargento Martin de Ezpeleta (hidalgo antiguo de Nauarra) se abalançò a matarle, pero costòle al barbaro la vida. Hizo Don Aluaro de Sande entrar en vna viña las compañias de Gregorio Ruyz, y de Iuan Osorio de Vlloa; las quales disparando de traues detras de vnas paredes de piedra seca, mataron muchos enemigos, poniendo a su furia freno. Poco despues acometio la mayor parte del exercito Gerbino a la manga de los Españoles, que viendo muerto a su Maestre de Campo, y el rigor, con que fueron acometidos, començaron a retirarse a los Esquadrones, escaramuçando siempre, sin boluer alguno las espaldas, por no desordenarse. Fauorecioles el Esquadron de la Religion, primeramente con algunos tiros afortados de artilleria, que les causaron grande terror, y con esmeriles despues, y los mosquetes de posta, con tantas muertes de los enemigos, que bueltas las espaldas, se pusieron en verdadera fuga, y no fingida, como otras vezes, por ver si se desordenauan los Nuestros; los quales seguian el alcance con generosa resolucion; pero detenidos del Virrey, que se lleuò en esta ocasion valerosissimamente, huuieron de hazer alto, assi por la vezindad de la noche, como por la conseruacion de la gente, determinando guardarla para conquistar primero el Castillo. Señalòse mucho en esta faccion el Cauallero Fray Don Aluaro Osorio, Lugarteniente de la compañia de Cauallos de Suero de Vega. Tocòle vn arcabuzazo al Cauallero Fray Claudio de Romecurt, Frances, que poco despues le quitò la vida; como diremos; de todos

Vitoria de los Christianos en los Gelues.

F. D. Aluaro Osorio valiente soldado.

dos los nueſtros murieron cerca de quarenta; entre ellos el Capitan Gregorio Ruyz, el Capitan Bartolome Gonçalez, el Capitan Frias, y Alonſo de Padilla; huuo muchos heridos, y enemigos muertos poco menos de duzientos; cuyos cuerpos deſpues de retirados los nueſtros a los Poços, y aloxamientos, acabada la trinchea, y plantados los Pauellones, retiraron los Moros con increybles llantos, y gritos.

Capitanes muertos en eſta aramuça en los Gelues.

Causò eſta rota tanto temor a los Moros, que viendo a los doze del miſmo mes de Março, que començaua el Exercito a marchar la buelta del Caſtillo, hizieron Bandera blanca, y por orden del Xeque llego a tratar vn Moro con el Duque, que les admitieſſe por vaſſallos del Rey de Eſpaña, a cuya Corona Real querian pagarle tributo; para cuya expedicion pidieron ſeguridad, y rehenes. Condeſcendiendo con eſta peticion el Duque, boluio a los Poços; fueron a los aloxamientos por parte del Xeque vn Moro moço, llamado Almançor, hijo del Alcayde; Allì Vizcayno renegado, y otro de los principales de la Iſla; y por parte del Duque fue al Xeque Baltaſar Gago, Portugues, que hablaua muy bien la lengua Arabiga; concluyendoſe en eſta forma el concierto. Que pondria el Xeque en manos del Virrey el Caſtillo, y las otras tierras de la Iſla. Que los Diputados de la Vniuerſidad de los Gerbines, jurarian, como en efeto juraron, ſobre ſu Alcoran, de ſer fieles ſubditos, y vaſſallos del Rey de Eſpaña; pagandole el miſmo tributo, que le pagauan a Dragut, por el gran Turco; a ſaber era, ſeys mil eſcudos, quatro Eſtruzos, quatro Gazeles, quatro Halcones, y vn Camello todos los años; dexando yr libremente fuera de la Iſla ſeſenta Turcos, que ſe hallauan entò ces enella; y al Xeque amigo de Dragut. Murmurò deſtas Capitulaciones todo el Exercito, porque eſperauan los ſoldados boluer a Italia cargados de preſas, y eſclauos, por auerſe publicado al principio, que admitiendo el Virrey el cuerdo parecer del Gran Maeſtre, queria echar por tierra el Caſtillo, y talar toda la Iſla de los Gelues. Fue tan grande el deſpecho de vn Soldado Eſpañol, llamado Ordoñez, que ſe matò a puñaladas, luego que oyò el bãdo general del Virrey, con que mandaua, en pena dela vida, que no ſe ofendieſſe ningun Gerbino, antes bien ſe trataſſen como buenos vaſſallos del Rey Catolico. Con eſto conſignaron los Moros el Caſtillo, llamado el Alcaçar, alos treze del miſmo mes de Março, en manos del Maeſtre de Campo Miguel de Barahona, y de Eſteuã de Monreal, Secretario del Duque, embiados a tomar la poſſeſsiõ, en nõbre de ſu Mageſtad, por cuya memoria ſe llamò deſpues aquel Caſtillo, Filipalcaçar. Solo el General Teſsieres fue de parecer, q̃ ſe deſmantelaſe, y el Duque, y los demas, q̃ ſe defendieſſe, haziendole cerca vn nueuo y eſpacioſo fuerte, q̃ luego deſinaron los Ingenieros con quatro Baluartes Reales, llamados la Cerda, el Doria, San Iuã Bautiſta, y Gõzaga, por auerſe encargado el Virrey, y los tres Generales dela fabrica dellos. Intẽtoſe enla Cantera otro fuerte, q̃ defendieſe el paſſo eſtrecho de la tierra firme, cõ q̃ al parecer ſe aſſeguraua en el dominio de aquella Iſla el Rey Catolico. Aloxoſe cerca del Caſtillo el Exercito, con muy buenas trincheas, plãtando al vno, y otro lado los dos Hoſpitales, el de la Religion, y el del Obiſpo electo de Mallorca, entrambos de grande aliuio para los enfermos, y heridos.

Gerbines vaſſallos del Rey Catolico.

Tributo de los Gerbines al Rey Catolico.

Hecho beſtial de vn Soldado Eſpañol.

Alcaçar Caſtillo de los Gelues.

Nueuo fuerte en los Gelues.

A los diez y nueue del miſmo mes ſe dio principio a la fabrica del nueuo Fuerte, en que trabajauan los Soldados, y Gaſtadores, ſin poder reca-

Nueuo fuerte en los Gelues, ſin fortaleza alguna.

bar de los Gerbinos, que quisiessen ayudarla, bastante desengaño para no fundarse tanto en su nueuo homenage, pues les parecia, que hazian mucho en consentir, que siruiessen algunos Camellos de traer dos millas lexos la tierra, no auiendo cerca del Castillo sino arenales, palmas, y oliuos, con cuyos troncos yuan leuantando los Baluartes, y cortinas. De todo lo sucedido dio entera noticia el Gran Comendador al Gran Maestre, principalmente de la fabrica del nueuo Fuerte, sobre fundamẽtos de arena, solo, en pays enemigo, sin agua, ni Puerto, y por el consiguiente imposibilitado de socorro: Estos mismos inconuenientes representò a su Magestad el Gran Maestre, en descargo suyo, y como todo se hazia contra su parecer, y protestos. Escriuio nueuamente al Virrey con la fragata de Francisco Tiragalo, persuadiendole lo mucho, que conuenia al seruicio de Dios, y del Rey, que aquella Armada se pusiesse en saluo. Llegò la fragata en ocasion a los Gelues, que boluieron a cundir las enfermedades de calenturas, y flaxos, ocasionados del sereno, y de la infeccion de los Poços: Recayò Iuan Andrea Doria, y siendole forçoso retirarse, encomendò el cargo de su Baluarte a Quirico Espinola, que murio dentro de pocos dias; y assi mismo muchos Caualleros de nuestro Abito, y Soldados del Esquadron de la Religion, en cuyas galeras, y vaxeles, se encendio la enfermedad con mayor furia; obligando al General Tessieres a yrse a Malta, con licencia del Duque, para renouar la Caruana de los Caualleros, y reforçar las galeras; encomendò antes de su partida la fabrica del Baluarte, que le tocò, al Comendador Fray Don Bernardo de Guimeran, y a Don Pedro de Vrries, con la gente del Coronel Mas, y buen numero de Soldados Españoles; y dexãdo las Compañias de los Caualleros Amanze, y la Briè, embarcò la Artilleria, y demas gente, y con los vaxeles, y galeras dela Religion tomò la derrota de Malta. En el camino, entre otra mucha gẽte, murio Fray Bartolome Bremont Rousset, Capitan de la galera San Felipe; y Fray Iuan de Pontau Barry, Proenzales: Fray Alexandro Buon del Monte Florẽtin; Fray Guillen Puydorfila, Mallorquin; Fr. Claudio de Romecurt, del arcabuzazo, que auemos dicho; Fray Martin de Vndiano, Aragones; Fray Ioachim Poussart Lomelliere, de la Lengua de Francia; y Fray Pedro Garces de Marzilla, de la Castellania de Amposta, hijo de Doña Aldonça Muñoz de Pamplona, y de Pedro Garces, del Solar de Molina de Aragon, y Fray Iuan de Funes, natural del Lugar de Munebrega, hermano de mi Abuelo. En llegando al Gozo cayò enfermo el Gran Comendador Tessieres; del mucho trabajo, que auia puesto en la fabrica del Fuerte, y embarcacion de sus Soldados, y Artilleria: entrò en el Puerto a los onze de Abril, sin hazer salua alguna, por la mucha gente, que se le yua muriendo; ocasion de negar a las galeras, y demas vaxeles la platica; solamente se desembarcò su persona en la casa del Comendador Alliata, donde le visitò el Gran Maestre: Cargole la enfermedad de manera, que murio diez y seys dias despues de su llegada, con grande sentimiento de todo el Conuento, q̃ le amaua mucho por su valor, y meritos; por cuya muerte tocò a Fray Luys Du Pont la Dignidad de la Gran Encomienda. Y para los muchos enfermos delas galeras, y vaxeles, se puso en ordẽ vna Enfermeria dẽtro la Isla de la Sengle, en q̃ se les aluergò con mucho cuydado.

Caualleros muertos en el viage de los Gelues a Malta.

Nueuas enfermedades en el Exercito de los Gelues.

Fr. Carlos Durrè Tessieres G. Comendador muere.

Despues de bien purgadas las galeras, se les dio platica, y reforçando

sola-

solamente la de San Iuan Bautista, San Felipe, y Santa Fe, de la chusma de las otras, y vna escogida Carauana de Caualleros, con que partieron a los veynte y quatro para los Gelues, a cargo de los Capitanes Fray Geronimo de Homedes sucessor de Roussel, de Fray Gil de Andrada, y de Fr. Antonio Maldonado, Comendador de Bamba del Priorado de Castilla, que como mas antiguo enarbolò el Estandarte en la galera San Iuan Bautista, con titulo de Regente dellas, quedando por General de tierra el Comendador Guimeran, y embarcado siempre el Comendador Maldonado, porque tuuo por cierto el Grã Maestre, que auia de ser acometida nuestra Armada de la Turquesca, segun los auisos continuados de sus preuenciones: para tomar lengua della, y descubrirla, embiò a Leuante con vna fragata al Caualliero Fray Prospero Torniello; con instrucion, q̃ observado el viage, que hazia, bolviesse con la nueua a Malta, o a los Gelues, como le viniesse mas a proposito. Quando temeroso el Gran Maestre de mal sucesso en la Armada Catolica, y de acometimiẽto dela Turquesca en Malta, hallandose con poca gẽte, y fuerças, entrò en el Puerto el Comendador Fray Arduino de Castillon Beines, con dos galeras suyas bien armadas de chusma, y Soldados Franceses, con las quales, y licencia del Rey Christianissimo yua voluntariamente a seruir a la Religion; y fue de grande beneficio, pues llenò diuersas vezes prouisiones, y vitualla de Sicilia; de donde embiò con diez galeras el Marques de la Fauara, a cargo del Capitan Cicala, algunas Naues de vitualla para el Exercito, y la gente del Coronel Fray Don Carlos Ruffo.

Fr. Antonio Maldonado Regẽte delas galeras de la Religion.

Fr. Arduino Castillõ con dos galeras suyas en Malta.

(2)

CAPITVLO IV.

Prosigue la materia del precedẽte; llega la Armada Turquesca al Freo de Malta; auisa de su llegada el Gran Maestre ala Catolica; acometela la enemiga, y cautiua mucha parte della.

HAllò el Regẽte Fray Antonio Maldonado puesto casi en defensa el nueuo Fuerte delos Gelues, pero tan peligroso, y flaco, que en fuerça de las instrucciones, que lleuaua del Gran Maestre, persuadio al Virrey, en compañia del Comendador Guimeran, la retirada dela Armada, como tambien lo hizo por cartas el Duque de Alcala, Virrey de Napoles, en que pedia sus galeras para guarnicio de aquel Reyno, con seguridad de que muy presto se dexaria ver la Armada Turquesca en aquellos mares; lo mismo asseguraua los auisos, que de todas partes llegauan alos Gelues, aunque no creydos, persuadiendose el Virrey, que no podia llegar el enemigo hasta los vltimos de Mayo. No obstante esta constancia de animo, tuuo Consejo, en q̃ se determinò la desistencia de la empresa de Tripol, y fortificaciõ sola del nueuo Fuerte de los Gelues, dando despues cõ la Armada la buelta a Sicilia. Hizieronse adreçar dos Argines, q̃ auia dẽtro viejos, y vazios, trayendo el agua en barriles de la parte de la Roqueta, de vn puesto no muy lexos del Castillo, llamado Burgi el Bayazar; si bien se trabajò en esto

Prudẽte instancia del G. Maestre Valeta al Duque de Medina-Celi.

Auisos de la armada Turquesca mal admitidos de la Catolica.

con algun descuydo, pues desprouey-
eron la Armada de su aguada, y los
Argiues dexaron de llenarse. Resuel
to el Virrey en presidiar el Fuerte
con dos mil Italianos, y Españoles, y
todos los caualios, con vna compañia
de Alemanes, a cargo del Maestre de
Campo Miguel de Barahona, y por
su Lugarteniẽte al Capitan Antonio
de Oliuera, y embarcar lo restante
del Exercito, llegò a la Isla el Rey de
Caroana visitarle, y tratar juntamen
te con el Infante de Tunez, y el Xe-
que de los Gelues, de la expulsion de
los Turcos en Berueria, y su conquis-
ta, para el dominio del Rey Catoli-
co; impidiendo con este trato, y mu-
chas mercancias, que dieron en ven-
der los Moros en el Exercito, la em-
barcacion de los Soldados. Llegò Iuã
Andrea Doria a estar tan enfermo, q̃
determinò yrse a Sicilia con quatro
galeras; entretuuo su partida el ordẽ
de la embarcacion, la qual solicitaua
por medio de Plinio Tomaceli, con
algunos protestos contra la tardãça;
principalmente quando llegarõ a los
primeros de Mayo en dos fragatas
de Napoles auisos nueuos, de q̃ Piali
Baxà estaua en Nauarino con ochen
ta y tres velas, la mayor parte galeras
bastardas, y que auia partido de Con
stantinopla en socorro de Dragut,
teniendo por cierto estaua sitiado
en Tripol. Hizo el Baxà tan acerta-
da nauegacion, que sin ser visto del
Cauallero Tornielo, llegò en quatro
dias, a los siete de Mayo al Freo,
que diuide la Isla de Malta de la del
Gozo; cautiuò en el a Mariano San-
toro, Maltes platico, y Patron de vna
barca, de quien tomò informacion
verdadera del estado de la Armada
Catolica; de la presa de los Gelues, y
fabrica del nueuo Fuerte; de las mu-
chas enfermedades, q̃ padecia, y buel
ta de las galeras, y galeones de la Re-
ligion medio apestados; assegurando
le, que acometiendo a los nuestros de
improuiso, les desbarataria sin duda
alguna: Quedò tan satisfecho el Baxà
desta relaciõ voluntaria, que le dexò
libre, pero auiẽdole despues a las ma
nos el Gran Maestre, mandò ahorcar
le por vn pie. Cautiuò el Mariscal
Coupier con la Caualleria dos Tur-
cos de calidad, de los quales, y de al-
gunos renegados fugitiuos entendio
el Gran Maestre, q̃ guiaua la Arma-
da como Piloto Real Carà Mustafà
Beì de Mecelin, emulo de Dragut,
por cuyo parecer auia de gouernarse
el Baxà en todo, tomando por orden
del gran Turco el primer terreno en
Cabo Mesurata, para saber si era per
dido Tripol, y sabida su perdida bol-
uiesse con toda la Armada a Leuante;
y en caso que se defendiesse, le socor-
riesse sin empeñarla mucho; que este
orden procuraua disuadir el Beì cõ
parecer contrario, apoyado del de
Vluch Alì, de que se fuesse de largo a
los Gelues, antes q̃ tuuiesse auiso de
su yda el Duque de Medina-Celi; lo
qual tenian por cierto pondria el Ba
xà en execucion.

Descubierta en Malta la Armada
enemiga, despachò luego el G. Mae-
stre con vna fragata ligera, la buelta
de los Gelues al Cauallero Fray Vgò
Copones Catalã, cõ auiso al Duque,
y a Iuan Andrea Doria, para q̃ al pun
to se leuassen, y metiessen en mar lar
go; pero el tiẽpo cõtrario le obligò a
boluer atras, sin poder atraessar aq̃l
dia a Berueria; corriẽdo mucho ries-
go de perderse en la Furfula; hasta el
siguiente, q̃ boluio a partir cõ cartas
mas frescas; a tiẽpo, q̃ auiendo ya he-
cho la armada su aguada en la Isla del
Gozo, y tomado en ella alguna gẽte,
y mucho bestiamẽ, hizo vela con viẽ
to fauorable. Dudoso el Gran Mae-
stre de la saluacion de la fragata del
Cauallero Copones, hizo la noche si-
guiente partir a toda diligencia por
el mismo camino al Cauallero Fray
Antonio Iustas Chateaufort, de la Lẽ

gua

Miguel de Barahona Gouerna-dor del nue uo fuerte de los Gel-nes.

Partida de la Arma-da Catoli-ca de los Gelues re-suelta, y nõ executada.

Andrea Doria gra uemẽte en fermo en los Gelues.

Piali Baxà con la Ar-mada Tur quesca en el Freo de Malta.

Fr. Vgo Co pones con auiso de la Armada Turquesca a los Gelues.

gua de Proenza, cõ vn vergantin ſuyo muy bien armado, embiando las miſmas nueuas por via de Trapana, de donde ſe deſpachaua ordinariamẽte a los Gelues; y para que la tomaſſe en Berueria de la Armada, partio cõ otra fragata Ambroſio Baldaquino, platico, y valiente Piloto. Hallauaſe la Iſla de Malta tan menoſcabada de prouiſiones, y gente, que por buen diſcurſo deuia temer el Gran Maeſtre, reſolucion de la Armada enemiga en acometerla; y porque no le cogieſſe deſapercebido, embiò al Baylio del Aguila Fray Pedro Felices de Lanuza por Capitan de ſocorro a Santermo, reforçando aquel Preſidio, y el de las demas Fortalezas de los Caualleros, y Soldados, que yuan conualeciendo; y con parecer del Conſejo nombrò por Alguaziles Reales, al Comendador Fray Luys Balbiano, Piamontes; a Fray Hugo de Vilars, Aluerniaſco; y a Fr. Gõçalo Ozores de Vlloa, del Priorado de Caſtilla; cuyo cuydado diſpuſo las preuenciones neceſſarias para la guerra, que eſperauã. A fuerça de remo, y vela llegò a ſaluamento a los Gelues el Cauallero Copones, a los diez de Mayo en la tarde, por cuya relacion, y cartas del Gran Maeſtre acabò el Duque de conocer ſu peligro. Dio al paſſar por la galera Real, las q̃ lleuaua para Andrea Doria, con quiẽ ſe hallaua entonces el Comendador Guimerã; hizole embarcar en la miſma fragata, para que en nombre ſuyo perſuadieſſe al Virrey, q̃ trataſſe luego de embarcar la gente, y prouiſiones, que pudieſſe, atendiendo ſolamẽte a ſaluar la Armada, como aconſejaua en ſus cartas el G. Maeſtre; pues ſaluãdoſe de la Turqueſca podia bolver reforçada a ſocorrer el Fuerte, con que ſe ponia freno a los Turcos, para no echar en tierra gente, ni Artilleria. La nueua de que el enemigo eſtaua tan cerca, puſo al Exercito en notable confuſion, y en tardança el Conſejo; conuocolo el Duque en la galera Real, dos millas lexos del fuerte, donde prometio el Virrey a los Alemanes de no partirſe ſin ellos, por que ſe quexauan de que los Eſpañoles, è Italianos eſtauan caſi todos embarcados, y ellos quedauan en tierra, trabajando ſiẽpre en la profundidad de los foſſos del Fuerte. Huuo en el Conſejo varios pareceres, vnos de q̃ ſe aguardaſſe la Armada enemiga, cerrada la nueſtra con las Naues; pero conſiderada la falta grande, q̃ auia en ella de agua, ſe determinò de comun acuerdo, que aquella miſma noche todos ſe hizieſſen a la mar, antes que amanecieſſe; por loqual ſe dio orden a las Naues, que çarpaſſen luego, aunque dexaſſen las ancoras, y gumenas; y ganaſſen en alta mar la mayor ventaja, q̃ les fueſſe poſsible. Muchos eran de opinion, q̃ quando ya el enemigo no ſe auia deſcubierto, eſtaua en Tripol, y que tendrian tiempo de embarcar la gẽte, y hazer la aguada. Quiſo el Virrey boluer al Fuerte, a dexar en el el orden conueniente, y deſpidir al Rey de Caroan, al Infante de Tunez, y al Xeque de los Gelues, que ya buſcauan traça para eſcaparſe, como lo hizieron con algunos caballos por el paſſo de la Cantera. Ordenoſe, q̃ todos los eſquifes, y lãchas fueſſen a tierra a embarcar los Soldados, q̃ pudieſſen, y las galeras ſalieſſẽ de aquellos Secos a mar fondable; y no viẽdoſe la Armada por la mañana, boluieſſen por los q̃ quedauan en tierra, dexãdo aquella noche al Comendador Guimerã, y la galera Condeſa, con que boluieſſe a embarcarſe el Duque; y la galera Peregrina en guarda de todas. Gaſtò Andrea Doria la mayor parte della en conſultar con ſus Marineros, y Pilotos el viage, que auia de hazerſe para no encontrar con el enemigo; que fue ocaſion de tardar tanto en leuarſe con

Preuẽciones en Malta cõtra la Armada Turqueſca

Variedad de pareceres dañoſa en los Gelues.

Armada Catolica confuſa en los Gelues;

el cuerpo del Esquadron de las galeras, tirando la buelta de fuera, prohe jando con viento contrario, sin cansar la chusma, por guardarla para la ocasion forçosa, haziendose aquella noche muy poco camino. Acompañò el Regente Maldonado al Virrey con los dos Capitanes de la Religiò, hasta el Fuerte; donde le dixo, que tenia orden del Gran Maestre, de no desamparar su persona, y assi que le aguardaria en compañia de la galera Condesa; a lo que respondio agradecido, que dexassen los esquifes, y procurassen alcançar el Esquadrò de Andrea Doria, porque no queria innouar la resolucion del Consejo.

Fr. Antonio Maldonado cò orden del G. Maestre de no desamparar en los Gelues al Duque de Medina-Celi.

Poco faltò, que no cogiesse Piali sobre el ferro toda la Armada Catolica, antes de poder auisarla el Cauallero Copones, porque intentaua yr derecho la buelta del Fuerte de los Gelues; però guiado de su Piloto Real al Seco del Palo, treynta millas dellos, le parecio cõueniente, embiar primero dos galeras a tomar lengua en Sfax; gastando surto lo restante del dia de los diez del mismo mes de Mayo, y parte de la noche siguiente, que boluieron las dos galeras, confirmando la relacion del Maltés Santoro, con que luego nauegò para el Fuerte; determinò aguardar el dia, algunas millas lexos, para dar dentro en amaneciendo. Reconocieron en este medio Carà Mustafà, Carà Bornò, y Vluch Alì, con vn cayque toda la Armada Catolica, contando las galeras, y naues, y aduirtiẽdo las vozes delos Christianos en mar, y en tierra, q̃ como corrio la voz en el Exercito, de la embarcacion, se hizo con tã grã ruydo, y alboroto, q̃ temerosos muchos de quedar en tierra, entrauan el agua a la boca, por alcançar los esquifes: Bien informados de todo, assegu-raron los tres al Baxà la victoria, sobre sus cabeças. Pusose la Armada Turquesca dos millas de la Catolica, sin

Armada Turquesca dos millas de la Catolica.

ser vista, ni sentida de Scipion Doria, q̃no hizo cò la galera Peregrina otra guarda, q̃ procurar saluarse, quando la descubriò, lleuando el auiso a Malta, de q̃ coda nuestra Armada era perdida, como juzgaua, q̃ auria sucedido; considerãdo el lugar delos Secos, y del Golfo de Caps, donde la Turquesca la tenia sitiada, y combatida. La confusiõ fue terrible, quãdo al alua delos onze de Mayo vierõ los nuestros venir tan poderoso al enemigo por la parte de Leuãte; pusieronse en huyda desordenada por diferẽtes caminos; hizo vela el Baxà sobre ellos, sin esperarles en batalla, como daua muestras de hazerlo, creyẽdo, q̃se vniriã cõ los Navios las Galeras de nuestra Armada; llegola en breue tiẽpo, y hallandose ya a tiro de cañon, la hizo disparar muchos cañonazos. Anda ua en este medio el Virrey por embarcarse con D. Aluaro de Sande, en la galera Condesa, pero aduirtiẽdole de su peligro el Comẽdador Guimeran, boluio al Fuerte cõ la fragata, en que yua, para dar con su Artilleria, el remedio q̃ pudiesse a su Armada; vna culebrina reforçada fue la primera pieça, que mandò disparar, en tã menguado punto, que rebentò, matãdole tres criados, corriẽdo su persona manifiesto riesgo de vn pedaço de bronze, y assi de aquel, como de otros, salieron muchos heridos.

Scipiõ Doria procura saluarse dela armada Turquesca.

Armada Catolica en huyda en los Gelues.

Apretado Iuan Andrea Doria, hizo vela del Bastardo, poniẽdo la proa por Poniente Maestre, pensando poder montar el Cabo de Sfax, y salir a mar ancho por fuera de la Isla de los Querquenes, no atreuiendose a passar por el Canal; mas temeroso de dar al traues en medio del Golfo de Sfax, rindio el bordo, como auia hecho con las galeras de Sicilia, su General Don Berenguel de Omps, y Requesens; que no auiendo ninguno de los dos embocado bien el Canal nauegable, que se estiende de los Se-

cos

cos al Fuerte, encallaron cõ la Real, y las demas galeras; saluòse con la fragatilla de popa, y el Estandarte Iuan Andrea Doria; lo que no pudo hazer Don Berenguel, por no lleuarla; y assi quedò en poder de los Infieles, juntamente con Don Gaston de la Cerda, hijo del Virrey; a quien matò el mismo que le cautiuò, por huyr del castigo, que le amenazauan los bandos rigurosos del Baxà, que le buscaua con mucho cuydado, para lleuarlo de presente al Gran Turco. Aunque otros escriuen, que por gozar el Baxà la gruesa suma, que esperaua sacar de su rescate, le tuuo escondido mucho tiempo, hasta que le hizo dar secretamente la muerte, porque sus emulos no llegassen a descubrirle.

Real de España perdida en los Gelues.

D. Berenguel de Omps de Requesens cautiuo en los Gelues.

D. Gaston de la Cerda cautiuo y muerto despus secretamẽte.

Veynte galeras, y catorze naues Christianas quedaron aquella mañana en poder del enemigo; y siete llegaron por el canal al amparo del Fuerte, de quien fueron defendidas por algun tiempo; libròse la naue del Hospital de la armada, y el galeon de Cicala, con otras naues, que se hallaron mas sobre viento, haziendo a los enemigos algunos daños con la artilleria; los quales viendo tantas galeras encalladas, atendian solamente a sacarlas con galeotas, y vergantines, y con bateles cargados de infinito numero de arcabuzeros, discurriendo por todos aquellos Secos, donde hizieron muchas barcadas de Alemanes, y otros soldados Christianos. Retbeldes luego los Gerbines, mataron, y prendieron muchos, que yuan nadando a tierra; y huuieran hecho en ellos mayores daños, si Don Aluaro de Sande no diera socorro a los que assi se librauan con algunas compañias, que para esto hizo salir del Fuerte; cautiuaronse cinco mil personas, y se anegaron mas de mil, en aquella refriega; de la qual participò el Caualliero Fray Antonio Iustas Chateaufort, hallandose aquella mañana, antes del dia, en medio de la armada, con su vergantin, y el auiso, que lleuaua del Gran Maestre, encallò muchos pasos antes de poder llegar al Fuerte; huyronsele a nado los Marineros, y como no sabia nadar, huuo de rendirse a los Turcos, en cuyo poder acabò despues la vida.

Perdida grande de la armada Catolica en los Gelues.

Gerbines sin fieles, ybaros.

F. Antonio Iustas cautiuo en los Gelues.

CAPITVLO V.

Saluanse las galeras de la Religion en la rota de los Gelues, y las demas, que las siguen; el Duque de Medina-Celi, llega con otros Personages derrotado a Malta; y Pialì Baxà cerca en los Gelues a Don Aluaro de Sande.

LA Confusion, y rota de la Armada Catolica obligò al Regente Fray Antonio Maldonado, a mostrar con las galeras de la Religion pronta resolucion de su buen animo; pues siguiendo el parecer de su Piloto Mateo Casia Maltès, que prouò en aquella ocasion mejor, que los de las otras esquadras, sin turbarse en tranze tan apretado de enemigos, se tuuo a orza con los bastardos, hasta aferrar el cabo de Sfax; pusose mucho cuydado en las velas, para que no las cortassen los esclauos, viẽdo tan cerca su remedio, en la caça estrecha, que les dauan los Turcos. Boluiose a la cruz del Estandarte, desplegado en la popa, y oró brevemente a Dios, suplicãdole, que pues por lo passado no auia permiti-

Resolucion generosa del Comẽdador Maldonado en los Gelues.

do

do su infinita bondad, que aquel Estãdarte huuiesse dado en manos de Infieles, enemigos de su Santo Nombre; assi esperaua, que mientras le lleuaua a su cargo, seria seruido de librarle; protestando, que antes de perderle, auian todos de venderle muy caro a los enemigos. Conociendo Andrea Gonzaga, que yua en la galera Forteza de Iuan Andrea Doria, la platica de la marineria de la Religiõ en aquellos mares; el Duque de Bibona, que nauegaua en la Capitana de Florencia; Flaminio Orsino, General del Papa; Don Sancho de Leyua; el Capitan Cicala; el Cauallero Fray Francisco Rucelai, Capitan de vna galera de Florencia, y otros Capitanes particulares, dieron en seguir nuestro Estandarte, por el mismo parage, que seguia el Comendador Maldonado. Viose la galera del Cauallero Fray Gil de Andrada, casi enuestida de las Turquescas; pero rompiendosele la entena a la Capitana del Papa, y embaraçando la vela la boga, acudieron los Turcos a rendirla, y saquearla, como lo hizieron con muerte del General, dexando a la nuestra proseguir su camino. Fauorecio la salnacion de nuestras galeras vna mare ta tã gruesa, que al pasar por las proas de las enemigas, no pudieron ofenderlas, aunque les dispararon; y auerse hecho pedaços el bastardo a la Capitana de Napoles, y a otras dos galeras zorreras; pues mientras combatieron valientemente, antes de rendirlas cobraron tanta ventaja las demas, que no temieron de que las llegassen, dieron nuestras el Capitan Cicala, y Fray Gil de Andrada de socorrer la Capitana de Florencia, contra dos galeras Turquescas, que le dieron la caça hasta la vista de Sfax, con que desistieron della; y entrando por aquel canal la Capitana de la Religion, la siguieron diez y seys, la vna con el esporon por popa de la otra, gouernando la via el Piloto Casia, siempre con la sonda, o escandallo en la proa; nauegòse felizmente hasta las diez de la noche, que encallò la Capitana, si bien en tan breue espacio, que saltando el Piloto en vna barquilla, la sacò libre sin lesion alguna; con que prosiguieron el viage, hallandose la mañana siguiente (que fue Domingo a los doze del mismo mes de Mayo) en alta mar todas diez y siete; y fueron a hazer la aguada en Africa, si bien con mucha incomodidad, y trabajo, por no lleuar fragatas, ni esquifes. Alli descubrieron vn vergantin por Leuante, que les puso en cuydado, creyendo fuesse centinela de la armada Turquesca; y sin aguardar a las galeras de la Religion, dexaron las catorze la gente, y barriles en tierra, y a toda furia se pusieron en caça, como si la recibieran de los enemigos, la buelta de Sicilia. Pero echando de ver el Comẽdador Maldonado, que aquel vaxel huya tambien de los Gelues, acabò de hazer su aguada, recogio su gente, y la que auian dexado las otras galeras, con todo el barrilamen; y con las tres galeras de la Religion llegò a Malta, Martes a los catorze, seys horas despues, que Scipion Doria (estafeta de la mala nueua) dixo, q̃ toda la armada Catolica se auia perdido, sin escaparse galera, fino la suya; tuuose a caso milagroso el auer podido saluarse nuestras galeras; y fue de manera, que la fer Turco, Espalder de la Capitana, atribuyendolo a milagro, se hizo voluntariamente Christiano.

Fr. Gil de Andrada apretado en la rota de los Gelues.

Flaminio Vrsino muerto en la rota de los Gelues.

Saluacion milagrosa de las galeras de la Religion en los Gelues.

Miercoles a los quinze, aportò a Malta el Duque de Medina-Celi, cõ Iuan Andrea Doria, con el Conde de Vicari, el Comendador Guimeran, con Don Pedro de Vrries, y otros Cualleros particulares, en nueue fragatas muy bien armadas de arcabuzeros; que mientras hazia fuera el Baxà fuegos, y fiestas a su vitoria, salio de noche con viento fauorable, nauegã-

Duque de Medina-Celi, Malta desbaratado en los Gelues.

do

do por aquellos Secos, sin encuentro de galeotas, ni vergantines. Hospedoles el Gran Maestre, condolido de su aduersa fortuna, y daño notable, que con aquella perdida padecio la Christiandad; comunicole el Virrey la ocasiõ de auer desamparado aquel Fuerte, por consejo de Don Aluaro de Sande, que voluntariamente se ofrecio a quedar en el; persuadiendo le procurasse ponerse en cobro, porque no intentasse el Baxà sitiarles dẽtro por la cudicia del rescate de su persona; que le auia dexado por Capitan General, en compañia del Maestre de Campo Barahona, y de todos los Coroneles, y Capitanes, que se auian saluado; con poco menos de cinco mil soldados, Espanoles, Italianos, y Alemanes, juntamente con el Coronel Mas, y buena parte de los Frances ses del Capitan Fray Bernardo de la Pugiada; mantenimiento para algunos meses; que todo seruia de entretener en los Gelues la armada Turquesca, mientras las costas de Sicilia, y Napoles reforçauan sus Presidios, y el procurava con nueua armada boluer en su busca, y socorrer aquel Fuerte, que tanto conuenia al seruicio de Dios, y de su Magestad, pues hasta el dia de Santiago, que podia sustentarse, se pondria en orden poderoso socorro. Aprouo el Gran Maestre esta resolucion del Duque, ofreciendole de poner luego mano en armar las cinco galeras de la Religion, las dos del Comendador Beynes, y vna suya, fabricada en Mecina, con nombre de San Gabriel, e intencion de armarla con el armamento de su galeota, que todas eran ocho; que mandaria lattrar el galeon, y el galeoncillo; y entretener las compañias de los Capitanes Bisbale, Maurelo, y Chiampañe, fauoreciendo tan justa causa con estas fuerças, y buen numero de Caualleros; juzgãdo, que presto podia este socorro preuenirse, con las galeras de España, y las que auian escapado de los Gelues, y quedado en Genoua, Sicilia, y Napoles mal armadas; con las quales, y las ocho de la Religion harian el numero de setenta; que acompañadas de los galeones, y otros nauios, eran bastantes a retirar la armada enemiga del cerco del Fuerte, y echarlo por tierra despues de auer saluado la gente; boluiendo su Estado al Xeque de los Gelues; el qual le auia escrito con mucho sentimiento, que huuiesse querido su Excelencia dexar la empresa de Tripol, y acometer aquella, para rendirle, y echarle de su casa; sabiendo, que los Gerbines, y el ofrecieron voluntariamente homenage, y tributo al Rey Catolico. El ofrecimiento deste socorro agradecio al Grã Maestre mucho el Duque, que dispuesto en seguir su parecer en la disposicion de la nueua armada, le pidio escriuiesse lo mismo al Rey, para que su autoridad lo facilitasse; pareciole muy bien, y assi determinò embiar a España con aquella embaxada al Comendador Fray Don Bernardo de Guimeran, pues como testigo de vista podia informar a su Magestad, de las diligencias, que por su parte se auian hecho, aconsejando la empresa de Tripol, como Norte principal de su Real voluntad, y seruicio, y de los muchos incidẽtes, que la estoruaron; representandole lo que conuenia, q̃ se socorriesse brenemente Don Aluaro de Sande; por quien ofrecia a su Magestad lo mismo, que al Duque de Medina-Celi. El qual deseando partirse luego de Malta, se embarcò en las galeras de la Religion el dia siguiente a medio dia, tomando la derrota de Sicilia, en compañia de la de Scipion Doria, y de otra de Iuan Andrea, q̃ auia quedado en el Puerto. Luego despachò cõ vna fragata el Gran Maestre a los Gelues a Bartolome de Alua, valiente, y platico mari-

Conuenien cias para la partida del Duque de Medina-Celi de los Gelues.

Socorro ofrecido por el Gr. Maestre para el Fuerte de los Gelues.

F. D. Bernardo de Guimeran Embaxador del G. Maestre al Rey Catolico.

rinero, con auiso a Don Aluaro de la llegada del Duque a Malta, que segun las fiestas de los enemigos, creyeron todos le huuiessen cautiuado, en que se fundaua la total desconfiança de su remedio; confirmaronse de suerte los animos de todos con estas buenas nueuas, que atendieron mas animosos a la defensa del Fuerte, no obstante, que auia llegado Dragut a la armada con socorro, y refresco, y estaua reuelto el Baxà de conquistarlo. Para esto plantò sus pauellones, y aloxamientos en el mismo lugar de los poços; de donde embiò con vna carta a vn soldado Español, preso en la Capitana de Napoles, en que exortaua a Don Aluaro de Sande, que se rindiesse baxo de honestas condiciones; la respuesta fue dezir al soldado, sin abrir la carta, que le dixesse al Baxà, que ya que auia obtenido sin batalla vna vitoria en el mar, conuenia, que obtuuiesse con ella otra en tierra; y que a el, y a qualquiera, que le fuesse con semejantes embaxadas, mãdaria ahorcarles. Indignado el Baxà, reduxo a los Gerbines a la obediencia de Soliman, è hizo venir de varias partes de Berueria muchos Turcos, para reforçar su exercito, con el qual marchò por el camino de los palmares, recibiendo menos daño de la artilleria del Fuerte, y con vna estrada encubierta, llegò a vna trinchea de los Nuestros, que guardaua los poços, con vn reparo redondo, de donde lleuauan al Fuerte vasos, y jarras de agua, para entretener la poca, que auia en los argiues. Assaltaron esta trinchea los Turcos a los veynte y cinco de Mayo, viendo a los que la guardauan ocupados en vna escaramuça, contra el orden de Don Aluaro; apoderarõse della, aunque resistidos tres horas de la persuasion, y exemplo de Fray Christoual Pacheco, Sargento Mayor de la gente de la Religion, y de Fray Bidon de Beaulac, Alferez de la compañia del Coronel Mas, a los quales celebra mucho Alonso de Vlloa, Coronista desta guerra.

Generosa respuesta de D. Aluaro de Sande a Pialì Baxà.

Cerca Pialì Baxà a D. Aluaro de Sãde en los Gelues.

En ella se fortificaron los Turcos con la chusma de las galeras, y vn gran numero de gastadores Gerbines; no obstante que recibian mucho daño de nuestros arcabuzeros, y artilleria. Ocupados los enemigos en esta fortificacion, determinaron quatro galeotas Christianas, que se acogieron al Fuerte con las siete galeras, de aventurarse a la segunda guarda de la noche, y escaparse por medio de la armada, con tanta suerte, que la vna llegò a Malta, las dos a Sicilia; y queriẽdo la quarta hazer agua en los Querquenes, dio en manos de vnos corsarios Infieles. Viendo Don Aluaro, que desembarcaron los Turcos doze cañones gruesos de bateria, y doze moyanas, y que los plantauan contra el Castillo viejo, donde tenia las municiones, assegurado, que le cercauan de asiento, embiò a Malta la misma fragata de Bartolome de Alua, que llegò el primero de Iunio con estos auisos. Embiòlos luego el Gran Maestre al Pontifice, al Rey, y a los Virreyes de Sicilia, y Napoles, procurando con ellos, y otros Ministros suyos el socorro, que auian ofrecido a Don Aluaro de Sande. Entretanto, que Pialì Baxà proseguia el cerco del Fuerte de los Gelues, dõde auia dexado ocupado Dragut cõ todas sus fuerças, determinò el G. Maestre apoderarse de Tripol por cautela, con diez galeras, y algunas galeotas, fragatas, y vergãtines, todas por cuẽta de la Religiõ, q̃ con mil y quiniẽtos Infantes, y vna buena esquadra de Caualleros assaltassen al amanecer de improuiso aquella Ciudad, y Castillo, de donde podria tambien socorrer los Gelues. Escriuio a cerca desto a Fray Iusepe Cambiano Recibidor de Roma, que deligenciasse, que fuesse Fray Carlos Sforza Prior de Lombardia, a seruir

Tres galeotas Christianas se saluan de los Gelues.

Generoso designio del G. Maestre Valeta.

al

al ſueldo de la Religion con ſus dos galeras, o bien ſe las vendieſſe con todo ſu armamento; nada deſto tuuo efeto, por eſtar el Prior enfermo, y no conſentirlo ſu hermano el Cardenal de Santa Fiore, temeroſo, que no las ocupaſſe la Religion, en recompẽſa de lo mucho, que deuia de las Reſponſiones, y otros derechos del Teſoro. Yuan con el miſmo intento a Mecina las dos galeras del Comendador Beines, y en ellas Romegaz por Capitan de la galera Sã Gabriel, que auia de armarſe en aquel Puerto con el armamento de la galeota, que lleuaua embarcado; y auiendo emparejado con el cabo Paxaro a los veynte y vno del miſmo mes de Iunio caſi de noche, en llegando a la Torre Lõgua les acometieron improuiſamente los Arraezes Ionùs de Sobrafart, y Barbarroxa cõ dos galeotas grueſas, poniendolas en grandiſsimo aprieto por yr poca gente de guerra, y deſapercebidas; huuiera Ionùs rendido la Capitana, ſi el Comendador Romegaz, y otros ſiete Caualleros no la defendieran deſde la popa con las alabardas, y picas de fuego, quedando todos ocho mal heridos, y muertos el Cauallero Fray Roberto de la Tour, Proenzal, y Fray Giles Ricart, ſiruiente de armas de la Lengua de Aluernia. Reconociendo el Comendador Beines, que la batalla era de vaxeles yguales, hizo el eſfuerço poſsible por vencer el del enemigo, haſta que ſe vio muy mal herido de vn arcabuzazo. Hallauaſe caſi enueſtida de la de Ionùs la galera Corona, y lo huuiera paſſado mal a no auerle dado la Capitana vn balazo de ſacre cerca del cordõ, que la obligò a alargarſe, por no yrſe a pique, y hazer ſeñales a ſu conſerua, que ſin querer ayudarla, ſe metio en huyda. Enuiſtio en tierra Ionùs viendoſe ſolo, y deſamparado, procurando eſcaparſe los Turcos por el boſque; donde ſe prendieron caſi todos, excepto el Arraez, que dio en manos de los de Catania, y murio en poder de muchachos; y de otros diez y ſiete, que atrauesaron a Berueria con vn vergantin, que hallaron en el Pozal deſarmado. Sacaron las galeras la galeota enemiga, y deſpues de auer la adreçado, y dado libertad a la chuſma, que caſi todos eran Chriſtianos, llegaron a Çaragoça con mucho trabajo, por lleuar la gente de remo herida, y maltratada de flechazos. Dio el Comendador Romegaz auiſo al Gran Maeſtre de lo ſucedido, y de la intencion que tenia el Señor de Caſtelet, hermano del Comendador Beines, de alçarſe con las dos galeras, y partirſe con ellas para Francia deſpues de ſu muerte; ocaſion que partieſſe luego el Regente Maldonado con las quatro, y orden, que ocupaſſe las dos del Comendador Beines, caſo que murieſſe, como eſpolio perteneciente al comun Teſoro. Llegò a Çaragoça en tan buena ocaſion, que murio Beines el vltimo de Iunio, de cuyas galeras, y de la galeota preſa tomò poſſeſsion pacifica; y en virtud de las inſtrucciones, que lleuaua, nombrò por Capitan de la Capitana, llamada Santa Marta, al Comendador Fray Miguel de Trejo, Caſtellano, Veedor entonces de las galeras; y al Cauallero Fray Gaſpar de Anaya dio el cargo de la Corona, partiendo deſpues para Mecina; y auiendo ayudado a varar la galera nueua San Gabriel, boluio con todas ſiete a Malta, con la galeota, y vn vergantin nueuo a los veynte y ſiete de Iulio.

Ionùs Arraez preſo de dos galeras del Comendador Beines.

Galeras del Comendador Beines Eſpolio de la Religiõ.

Vio embaraçado el Gran Maeſtre ſu deſignio de Tripol, por el mal deſpacho de Roma, y maltratamiento de las galeras del Comendador Beines; comunicòlo con Iuan Andrea Doria, que aguardaua en Trapana las de Eſpaña, para ſocorrer el Fuerte de los Gelues; pero en vano, pues tardò poco la reſolucion de

ſu

su Mageſtad, de que no ſe aventuraſſen las pocas fuerças maritimas, que auian quedado; ſino que ſe atendieſſe a juntarlas para guarda, y defenſa de las coſtas de ſus eſtados, principalmẽte de las de Sicilia, y Napoles; moſtrando el diſguſto, que tenia del mal ſuceſo de aquella jornada, y del poco caſo, que ſe auia hecho de los conſejos, y auiſos del Gran Maeſtre; de quien dixo publicamente, que le tenia por amigo confidente, y en opinion de valeroſo, y prudente guerrero. Contentò mucho a Iuan Andrea Doria el intento del Gran Maeſtre, y pareciendole conueniente, pues no ſe contrauenia por aquel camino al orden de ſu Mageſtad, reforçò treze galeras de todas las que lleuaua; con las quales, y las dos galeotas, que ſe huyeron de los Gelues, fue a Malta; embiò deſde alli Piloros platicos en diuerſas fragatas a tomar lengua de los cercados; pero boluieron todos ſin auer podido entrar, ni ſaber coſa alguna. Eligieron en eſte medio el Gran Maeſtre, y Conſejo por General de las galeras al Hoſpitaler Fray Pedro de la Fonteine, y le dieron orden, que ſiguieſſe a Iuan Andrea Doria con quatro galeras de la Religiõ prontas para recibir, y dar la caça. Partieron eſtos diez y nueue vaxeles para executar en Berueria el determinado efeto; pero apenas eſtuuierõ en medio el canal, entre Tripol, y Malta, quando les ſobreuino vna tan grande fortuna, que hizo correr muy lexos a Iuan Andrea, ſin quedarle tiempo deſpues de poder tratar deſta empreſa.

Deſignio del G. Maeſtre deſhecho por fortuna de Mar.

Iuan Andrea Doria con quinze galeras en Malta.

*

CAPITVLO VI.

Prẽde Pialì Baxà en los Gelues a Don Aluaro de Sande; lleuale a Conſtantinopla con otros Generales, y algunos Caualleros del Abito; y ſe tratan varias materias de la Religion.

BATIAN en eſte medio furioſamente el Fuerte de los Gelues con diez y ocho cañones grueſos, y otras pieças medianas; ſi bien con poco efeto por el cuydado de Don Aluaro de Sande en hazer reparar el daño prontamente. Señalòſe mucho en eſto el Cauallero Fray Carlos de Amanze Chaufalle, Ingeniero de la Religion, que auia quedado voluntariamente, en compañia del Cauallero la Brie ſu camarada, a quien mataron combatiendo valeroſamente. Hizieronſe por el eſtudio, y cuydado de entrambos reparos de mucho prouecho, y fortificacion, y muchos artificios de fuego para quando llegaſſen los enemigos al aſſalto; de que aduertido el Baxà por los que cada dia ſe huìan a ſu exercito, acoſados de la exceſſiua ſed, y hambre, que ſe padecian dentro, determinò cogerles por cerco, pues podian ſuſtentarſe poco tiempo. Moſtrò grande valor Fray Iulio Ceſar Maluicino, Cauallero de la Religion, y Capitan de vna compañia de Infanteria, en vna ſalida, que hizo el miſmo Don Aluaro contra el Pauellon de Dragut, cuya gente metierõ en confuſion, y a el le hirieron en vna pier-

Bateria [illegible] tra el Fuerte de los Gelues.

Valor de Caualleros particulares deſte Acto en el Gelues.

pierna de vn alabardaço: dexaron de seguir los Soldados el buen principio de aquella victoria, engañados de la cudicia de vnos platos de estaño, entendiendo, que eran de plata; dando con esto lugar a los enemigos a ponerse en orden, y hazer en ellos grandissimos daños. A solo este Caualiero fiaua Don Aluaro sus secretos, y daua el cargo de las espias. Era el ordinario aloxamiento de Don Aluaro en el Baluarte de la Cerda, y porque su presencia importaua en todas partes, lo encomendò al Sargento mayor de la Religiò, Fray Christoual Pacheco, y a Fray Iuan de Ouando, del Priorado de Castilla, que se hallaua dentro venturero, juntamente cõ el Caualiero Fray Miguel Iuan de Garay, de la Castellania de Amposta. Faltarõ a vn mismo tiempo en el Fuerte los mantenimientos, y el agua, y mil y quinientas personas, que en varias ocasiones se passaron al campo enemigo, acossados de tan insufrible trabajo, vnos a renegar, y otros juzgando por menos miseria la esclauitud, no obstante los castigos rigurosos, que se hizieron, y vandos, de q̃ los matasse quien pudiesse. De suerte, que hallandose D. Aluaro de Sande sin muchos buenos Soldados, que le auian muerto, como era el Maestre de Campo Barahona, y el Coronel Esteuan Leopart, Cabo de los Alemanes, y otros de puestos superiores de todas naciones; casi toda su Artilleria embocada de la del enemigo; con grande falta de municiones, y la gente ya sin valor, por auerse passado el tiempo del socorro prometido, y sin esperanças de tenerle, como lo significò vn auiso, que tuuo de la Goleta, determinò hazer vna salida en persona, prouãdo el vltimo esfuerço: encomendò la guarda del Fuerte a los Tudescos, y con mil Soldados escogidos dio improuisamente de noche sobre los primeros Paue llones de los Turcos, en los quales hizo gran mortandad; pero preualeciẽdo la infinita muchedumbre de los enemigos, puestos en armas, y en nueuo orden, intentò retirarse al Fuerte; pero como hizieron luego los Soldados en el bandera blanca de paz, y se dieron al Baxà con ciertas condiciones, q̃ despues no les fuerõ cũplidas, le cautiuarõ sobre las galeras de Dormus Arraez, renegado Genoues, peleando siempre como valeroso Caualiero de Santiago; entrarõ los Turcos el Fuerte por fuerça de armas, matãdo quantos hallaron heridos, y se les ponian delante. Prouaron a escaparse tres galeras delas siete, q̃ se auiã fauorecido del Fuerte, auiendose quemado las quatro por buen gouierno de los nuestros, pero no les fue posible. Lleuarõ herido a D. Aluaro delante del Baxà, el qual mandò curarle, y hazerle buen tratamiento; y despues de embarcada su gente, y Artilleria, y cõ puestas algunas diferencias, q̃ tenian con Dragut los Gerbines, y lo mismo en Tripol con los de Tagiora, se hizo a la mar la buelta de Malta, perdidas de las nuestras veynte y siete galeras, vna galeota, y catorze Naues cõ diez y ocho mil personas; entre ellas el Coronel Mas, el Sargẽto mayor Fr. Christoual Pacheco, herido malamẽte; los Capitanes la Pugiada, y Maluicino; el Caualiero Amãze, q̃ murio despues en Cõstãtinopla, y el Alferez Baulac, auiẽdo muerto enla escaramuça Ouãdo, y Garay, todos Caualieros del Abito. Supo luego el G. Maestre la perdida de D. Aluaro, y cuydadoso del gouierno de la Isla, nõbrò por Capitan de Armas de la Ciudad Notable, con algunas Esquadras de Soldados a Fr. Iuan Vazquez de Auilès, Caualiero Castellano, cuya diciplina militar de tuuo la gẽte della, resuelta en desamararla, y huyrse al Burgo; y embiò socorro de municiones, y gẽte a Fr. Antonio Du Fay S. Romã, Gouernador

Ocasion de la perdida del Fuerte de los Gelues.

Valeroſa ſalida de Don Aluaro de Sãde en los Gelues.

D. Aluaro de Sande cautiuo en los Gelues.

Caualleros del Abito cautiuos, y muertos en la perdida del Fuerte de los Gelues.

del Gozo; encomendando la Caualleria, è Infantes de la guarda de la marina, y campaña al Baylio Felices, por estar el Mariscal en aquella ocasiõ enfermo. A medio dia delos diez y siete de Agosto se descubrio la Armada, la qual, sin hazer daño alguno, dio fondo en el Freo, y renouò su aguada enel Gozo. Deseoso el G. Maestre de la libertad de Don Gastõ de la Cerda, y de los otros Caualleros esclauos, juntamente con los dela Religion, embiò a visitar al Baxà cõ vna persona particular, llamada el Capitã Bernardo Simõ, para tratar de su rescate, y socorrer a los prisioneros de paño, y lienço, considerãdoles desnudos. Esta platica, y cortesia obligò al Baxà el dia siguiente a leuarse, y dar fondo en la Cala de la Madalena, dõde por su gusto saltaron algunos Turcos en tierra, sin ofenderles nuestra caualleria, por ordẽ expresso, q̃ teniã del Gran Maestre; a quien respondio el Baxà con el mismo Capitan Simõ, q̃ daria voluntariamente los Caualleros, q̃ lleuaua cautiuos de la Religiõ, por los quales embiasse quien los conociesse; que la persona de Don Gaston no se auia hallado, y quando le tuuiera, no podia disponer della, ni de la de los otros Capitanes, por ser esclauos reseruados para el Gran Turco. Fue Iacomo Caloriti Rodiano cõ algunos presentes del Gran Maestre para el Baxà, en agradecimiento de la libertad de sus Caualleros; mas diuulgandose por la Armada, los escõdieron los Turcos, cudicioso de sus rescates; solamente entregarõ al Alferez Fray Bidon de Beaulac, que antes de ser preso escondio al rededor del pie vna cadena de treziẽtos escudos de oro, faxada con vn paño muy suzio, y sangriento, y como supo fingirse herido, quexandose siẽpre, por conseruar el Arraez dela galera, en q̃ yua, la gracia del Baxà, lo consigno a Iacomo Caloriti, q̃ lo lleuò al G. Maestre, con vn saluoconducto del Baxà, de poder seguir la Armada, y tratar del rescate de los demas. Cõ esto zarpò el Baxà la buelta de Leuante, a tiro de cañon del Castillo Santermo, y despues de muchos daños, q̃ hizo en las costas de la Christiandad, por dõde passaua, hizo en Constantinopla solẽnissima entrada. Quiso Solyman ver a Don Aluaro desde vna celosia, y a los demas Generales presos, vestidos ricamente al vso nuestro; lleuarõ los a las Torres del mar Negro; y de alli a dos años tuuieron libertad, por ordẽ del Emperador Don Fernando, el qual capitulò en vna Tregua, q̃ hizo cõ el Turco, q̃ se diessen en trueque de quatro Sanjaques, y otros Turcos, q̃ se auian cautiuado en Vngria.

Pial Baxà otra vez en Malta con la Armada Turquesca.

Don Aluaro de Sãde D. Sancho de Leyua, y D. Berenguel de Ompos de Requesens esclauos en Constantinopla, y despues libres.

Auisado el Gran Maestre de algunos Turcos, q̃ se cautiuaron en el Gozo, y de otros renegados fugitiuos de la Armada Turquesca, q̃ yua el Baxà con resolucion de boluer sobre Malta cõ armada mas poderosa, en dexãdo en Constantinopla la presa, y esclauos, que lleuaua, y q̃ para esto auia dexado en Tripol muchas municiones, inuenciones de guerra, y Artilleria, mouido de las persuasiones de Dragut, juntò el Consejo, y en el represẽtò los excessiuos gastos, q̃ se auiã ofrecido a la Religion en la infelice jornada de los Gelues; la falta de gente en la Isla, ocasionada de las enfermedades padecidas en ella; la necessidad de dinero, y carestia de prouisiones; por lo q̃ se determinò, q̃ se embiassẽ a todos los Priorados las citaciones generales, con la relacion de lo sucedido en los Gelues; que se intentasse la fabrica de la Nueua Ciudad, tãtas vezes propuesta, enel Monte de Santermo: para su fabrica se pidio vn famoso Ingeniero al Duque de Vrbino; si bien se dudaua emprenderla, pareciendoles, que llegaria primero la Armada enemiga, que pudiessen ponerla en defensa conueniente; pues

Diligẽcias en Malta, contra la Armada Turquesca

Ingeniosa industria del Caualliero Beaulac.

pues a todo tardar la Primauera siguiente deuieran aguardarla, segun los auisos nueuos, que se tenian, de que indignado Solyman contra la Religion, trataua de su conquista, pareciendole, que asseguraua con ella el quieto, y pacifico dominio de Berueria. La execucion deste decreto puso luego por obra el Gran Maestre, con que se vio tan rico el Tesoro de donatiuos, y pagas puntuales de Responsiones, que se puso mano en la fortificacion del Burgo, y profundidad de los fossos; embiò con la galera Santa Fe al Cauallero Fray Gil de Andrada, y al Capitan Romegaz con la suya nueua, en todas dos los Estandartes de la Religion, por euitar diferencias; con orden, que mandasse el Capitan Andrada, como mas antiguo, para que desembarcassen en el Arcipielago algunas espias, y truxessen otras: tuuieron largo, y trabajoso viage, de poca presa, y muchos enfermos, con que llegaron a Otranto corriendo fortuna. Despachò a Barcelona, y a Cartagena al Cauallero Fray Esteuan Calderon, Castellano, para embarcar en aquellos Puertos al primer auiso el dinero del Tesoro, que se hallaua en poder de los Recibidores de España: hizo fletar en Venecia vna gruessa Naue cargada de leñamen, y prouisiones de guerra; cuyos negocios dispuestos, subio al Castillo Santangel, a visitar el Archiuo de las Santas Reliquias; y hallando muy maltratada la caxa del glorioso cuerpo de Santa Euphemia, sin que se pudiesse venerar en Processiones, como se acostumbra en todos los años, llenarla el dia de su Fiesta, mandò hazer vna caxa de plata sobredorada, esculpida en ella la historia de su martyrio; con tal hechura, que la llenan dos Diaconos decentemente sobre los ombros, con mucha deuocion, y reuerencia.

Caxa de plata para el cuerpo de S. Euphemia en Malta.

Sucedio en este tiempo en Malta vn caso muy nueuo en la Religion, que auiendose proueydo el Bayliage de Lora en el Comendador Fray Iuan de Barrientos, por nueua fingida, que llegò de la muerte del Baylio Fray Pedro Nuñez de Herrera, sabida despues la certidumbre de su vida, hizieron instancia al Gran Maestre, y Consejo, Caualleros particulares del Priorado de Castilla, que se quitasse la Gran Cruz el Comendador Barrientos; que no pudiesse vsar de la preheminencia de Baylio, ni assistir en los Consejos, ni Actos publicos. Ventilado este negocio, se decretò a los doze de Deziembre, que quedasse el Comendador Barrientos con la Gran Cruz, pero sin titulo, y assistiesse en los Consejos con solo voto consultiuo, despues de todos los Priores, y Baylios, sin perjuyzio de sus Ancianos, y de los demas, que pudiessen pretender las Dignidades, que vacassen en la Lengua de Castilla, y Portugal. Casi en el mismo tiempo conuocò el Comendador Fr. Luys Cortit vna Assemblea General de todos los Caualleros, y Religiosos del Priorado de Bohemia; publicò la Bula, y les hizo admitir, y jurar la obediencia, en la misma forma, que la prestò al Gran Maestre, y Consejo el Prior Fr. Vincislao Halsio de Assemburg; a quien se le dio licencia de boluerse a Bohemia; donde ya el Comendador Cortit estaua en possessiõ pacifica de cobrar las Respõsiones, y los otros derechos del Tesoro, poniẽdo en execucion la Visita General, cõ ampla confirmacion, y concessiõ nueua de todos los Priuilegios de la Religion, de la mano, y fauor de la Magestad Cesarea, como consta de su Imperial Rescrito, dado en Viena, a los diez y siete de Deziembre deste mismo año de mil quinientos, y sesenta; y està registrado en la Chancilleria de Malta.

Caso nueuo succedido en Malta en materia de Prouisiones.

Obediẽcia y visita de la Religiõ, admitida en el Priorado de Bohemia.

Con las nueuas, que los Capitanes Romegaz, y Andrada truxeron de Leuante, acabò de confirmarse la intencion de Solyman contra la Religion, y la preuencion, que deuia hazer el Gran Maestre en su defensa; a cuyas acciones, aunque generosas, mostrandose poco afecto el Hospitaler La Fonteine, yua publicando entre sus confidentes, el yerro, que auia hecho el Gran Maestre, en gastar tantas sumas de dinero en fauor de la Armada Catolica, sin atender primero alos negocios de casa, y que por su capricho auia dexado la Isla sin gente, ni bastimentos. Estas objeciones llegaron a noticia del Gran Maestre, tan prudente en las disposiciones del gouierno, que por quitarse de mayores encuentros, y euitar fauores de semejantes platicas contra los Superiores, recabò de los demas Consejeros, que nombrassen al Hospitaler por Capitan del Socorro, que auia de yr a Malta, con la mayor autoridad, que auia tenido por lo passado ningun Prior, ni Baylio fuera de Conuento: pues le concedieron toda superioridad, y jurisdicion en los seys Priorados de Francia, y en los de Ingalaterra, y Escocia, y en qualquiera otra parte, que se hallasse exercitando el cargo de Capitan de socorro; pero en ausencia del Gran Prior de Francia, que por su autoridad, y preheminencia no quisieron perjudicarle; y que excepto priuar del Abito, pudiesse hazer quanto el Gran Maestre, y Consejo. Los Capitanes Fray Iuan de Cuuiller Coussy, de la Lengua de Francia, y Fray Raphael Saluago, Genoues, le embarcaron en las galeras San Iuan, y San Miguel, con las quales partio de Malta a los veynte y tres de Enero, del año de mil quinientos y sesenta y vno, tomando el Golfo desde Trapana para Corcega, y Cerdeña: corrieron a los dos de Febrero tan peligrosa fortuna, que a no auerles mostrado Nasuf Arraez esclauo de la galera San Iuan, vn abrigo en el Islote Agullastro, donde se repararon, era fuerça, que zozobrassen en aquella costa, o corriessen por perdidos a Berueria. Passada la borrasca, y adreçado el Timon de la galera San Iuan, que se auia rompido, continuaron el viage; cautiuaron en las Bocas de Bonifacio, y en Puerto Figari dos galeotas, y vna fusta Turquescas, dando libertad a muchos Christianos, que bogauan el remo; huyeronse los Turcos en la Isla de Corcega, y huuo de pleytearlos la Religion mucho tiempo con la Republica de Genoua; no obstante, que culpauan su poca justicia, los sugetos mas platicos de las leyes de la mar. Embiò el Hospitaler a Malta la mejor galeota, repartiendo de limosna su conserua, y la fusta entre algunas Iglesias; llegando despues a saluamento a Marsella.

Prudencia del G. Maestre Valeta.

Fr. Pedro de la Fonteine Capitan de socorro en Poniente.

Dos galeotas, y vna fusta Turquescas presas de dos galeras de Malta.

1561

CAPITVLO VII.

Toma Dragut siete Galeras de Sicilia; muere en el combate el Comendador Guimeran; emprende la Religion a Rachel Amet en Berueria; hazen las galeras, y Romegaz muchas presas cõtra infieles; y juntase Armada en Trapana.

CONTINVAVA Solyman las amenaças contra la Religion, y el Gran Maestre sus preuẽciones para resistirle, mandò retirar al Burgo todas las vitualllas de la Isla; llenar las Cisternas de agua; em-

embiar a Sicilia parte de las mugeres, y toda la gente inutil; meter dentro cantidad de molinos, y adreçar los hornos; y entrar mucha tierra para los reparos contra las baterias. Llegaron setezientos Infantes con municiones, y vituallas, a cargo de los Capitanes Fray Iuan Vitorio Maurelo, y Fray Don Carlos Ruffo; y otros quinientos, que lleuò de Roma el Capitan Fray Cencio Guasconi, Cauallero Florentin, el mismo dia, que llegaron de Marsella las dos galeras ricas de dinero; auiendo buelto poco antes el Prior de San Gil, Fray Pedro de Gozon Melac, nueuo General dellas, con el Prior de Barleta Fray Don Vincencio Gonçaga, con trezientos Infantes, que auia hecho en Sicilia el Cauallero Chiampañe, y buen numero de Caualleros, y Gentileshombres Auenturreros; con los quales, y gran cantidad de trigo, que remitieron antes, y algunos Nauios, que llegaron cargados de cecina, y otras prouisiones, estimauan los nuestros en poco los mouimientos de la Armada enemiga: principalmente auiendo buelto de su Embaxada de España el Comendador Fray Don Bernardo de Guimeran, a quien passò a Italia Dõ Iuan de Mendoza con diez y seys galeras. Dio cuenta al Gran Maestre, como su Magestad le auia hecho merced del cargo de Teniente de la Esquadra de Sicilia, mientras no tenia libertad el General Don Berenguel; con orden de que se armassen siete galeras en aquel Reyno, y se juntasse Armada suficiente a oponerse a la Turquesca en socorro de Malta, y de la Goleta, tan amenazadas de Solyman. Mandò el Gran Maestre, que passasse la galera San Gabriel a Sicilia al Comendador Guimeran, ofreciendole la Esquadra de la Religion, para yr en busca de los vaxeles de Dragut, entretanto, que se juntaua la Armada; ordenando al Capitan Romegaz, que fuesse despues a Berueria con la misma galera, a tomar lengua del viage, que auian de hazer los sequaces de aquel Cossario; en el viage se le rompio la entena, combatiendo con vn caramuçal Turquesco de Osman Arraez, que peleò tan bien, que obligò a Romegaz a echarlo a fondo, y boluer a Malta con solos nueue Turcos viuos. Adreçada la entena boluio a salir con las mismas instrucciones; y cautiuò otro caramuzal de Romadan de Lepanto, con treynta y dos esclauos Turcos, Moros, y Negros; por cuya relacion se supo, que Dragut estaua en los Gelues, cobrando las personas del Capitan Cicala, de Scipion su hijo, muchacho de muy poca edad, (a quien despues hizieron renegar los Turcos) y de Don Luys Offorio Maestre de Campo del Tercio de Sicilia, que auiendo partido de Trapana para España, con la Capitana del Vizconte Cicala, y vna galeota, les cautiuaron tres Turquescas en la Isla del Maretimo, muriendo en el combate Don Vgo de Vrries, y otros muchos, assi Soldados como de la chusma, en el qual quedò esclaua su muger la Señora de Ayerue; a quien hizo despues rescatar el Gran Maestre, con algunos otros personages de calidad, que yuan en su compañia. Con estas nueuas, y cartas de su Magestad Catolica para la Religion, en que apretadamẽte pidia las galeras para compañia de su Armada, mandò el Consejo al General pusiesse las cinco en orden, en que puso tanto cuydado y diligencia, que a los vltimos de Iunio estuuieron prontas para la partida; en ocasion, que padecia la Ciudad de Mecina muy grande carestia de trigo; cuyos Iurados obtuuieron del Gran Maestre y Consejo vna gruessa cantidad, que hizo embarcar en su galeon, y en

Fray Don Bernardo de Guimeran Cabo de las galeras de Sicilia.

Romegaz en Berueria con la galera San Gabriel.

Vizconte Cicala, y la Señora de Ayerue esclauos de los Turcos

Socorro de trigo de la Religion a la Ciudad de Mecina

vna Saetia del Patrõ Antonio Belia. Como les lleuaron las galeras de remolco, no pudieron alcançar al Comendador Guimeran, que partio con siete para Napoles el dia de antes, q̃ llegassen con Monseñor Carachiolo, Obispo de Catania, embarcado por orden de Iuan Andrea Doria; con el qual llegò el Comendador Guimeran a Melazo, donde auisado de dos galeotas Turquescas, que venian, y boluian a Lipari, y a las otras Islas deshauitadas, en cuya busca zarpò, bien descuydado del daño, que le aguardaua; pues descubriendolas a los tres de Iulio por la mañana, las puso en caça, hasta que se hallò en vna emboscada de nueue galeras de Dragut, con quien vnidas las dos galeotas, salieron a las siete al encuentro; ziò luego el Comendador Guimeran, sin apretar mucho la boga; y aunque creyò al principio Dragut, q̃ era la Esquadra de la Religion, por lleuar Don Bernardo el gallardete della en su Capitana, como Caualle-

Fray Don Bernardo de Guimeran en batalla cõtra Dragut.

ro del Abito, descngañado, que no era ella, en la boga desigual que lleuaua, sino chusma nueua, determinò enuestirlas; trabose vna sangrienta batalla; tuuo el Comendador Guimeran ganada hasta el arbol la bastarda de Dragut, peleando por su persona valientemente; pero preualeciendo el mayor numero de la gẽte del cossario, quedò vencido, y muerto de vn arcabuzazo, y presas las siete galeras, cõ muchas riquezas, y personages de consideracion; entre ellos el Caualle-

Siete galeras de Sicilia presas de Dragut.

ro Fray Vgo Copones, que auiendo buelto rico de Leuante, con vna galeota de Iuan Andrea Doria, la dexò en Mecina, y auia embarcado la presa, para lleuarsela; rescatolo despues, y le encomendò vna galera, con que lo embio el año siguiente a Leuante, en compañia de otra de Marcelo Doria; diuidieronse cõ fortuna deshecha, y hallandose solo el Caualle-

Fray Don Bernardo de Guimeran muerto en campaña.

Fray Vgo Copones poco venturoso en la mar.

ro Fray Vgo Copones en los mares de Rodas, salio a combatirlo el Bey de aquella Isla con la Capitana reforçada; y en la brega fue preso, y tan mal herido, juntamente cõ el Cauallero Fr. Fernando de Coruera, su Lugarteniente, que despues murieron entrambos en Rodas.

Fuese de largo Dragut la buelta de Tripol, tocando solamente en el Freo del Gozo, con las siete galeras de presa, donde al hazer de su aguada, cautiuaron los cauallos del Comendador San Roman Gouernador de aquella Fortaleza, algunos Turcos, de los quales informado el Gran Maestre, dio a Sicilia los primeros auisos de aquella perdida, que causò grande miedo en todo aquel Reyno, y en el de Napoles, como sucedida despues de vna rota tã grande, como la de los Gelues: quando llegò a noticia de su Magestad, dixo con aquella su natural prudencia, que auia purgado el Comendador Guimeran cõ su muerte qualquiera culpa, que huuiesse tenido. Y para poner freno al poderoso orgullo de Dragut, y castigar al Rey de Tunez, ya rebelde, en auer socorrido de vituallas la Armada Turquesca, y no querer pagar el Presidio de la Goleta, contra las capitulaciones; mandò, que se juntasse en Trapana la mayor Armada, q̃ fuesse posible: boluio a Malta el General Melac de Gozon con las cinco galeras, y nueua cierta, que auia mandado Solyman cessar las preuenciones de su Armada, y que solamẽte saliessen aquel año algunas galeras suyas en guarda del Archipielago; que la Armada Catolica tardaria mas de vn mes en juntarse; q̃ todo fue dar motiuo al Gran Maestre, para despidir las Compañias forasteras, y quedarse con sola la del Capitan Fray Cencio Guasconi, dando tambien licencia a las otras Naues entretenidas. Despues de auerles pagado, y hecho pa-

Armada Catolica determinada en Trapana.

sar

Empresa de Rachel Amet en Berueria.

sar a Sicilia, determinò con parecer del Consejo la empresa de Rachel Amet en Berueria, Lugar de dos mil casas del dominio de Dragut, en el Cabo Mesurata, no muy lexos de la marina; nombròse por cabo de toda la gente en tierra el Comendador de Montchamp Fray Pedro de Gioù, su Maestro de casa; embarcaronse duzientos y cinquenta Caualleros del Abito, baxo el Estandarte de la Religion, nombrado para lleuarlo el Capitan de la Capitana Fray Guido de Tianges, de la Lengua de Aluernia; con orden expresso, que reteniendo el General, y los Capitanes diez dellos, y veynte y cinco soldados por galera, desembarcasien los demas con los Lugartenientes, y la compañia del Caualiero Gualconi; y assi partieron bien instruydos a los veynte y ocho de Iulio la buelta de Berueria. Amaynaron, quando les parecio conueniente para poder llegar a tierra, y desembarcar la gente primero de ser descubiertos; pero antes de la media noche, estuuieron en ella, y en puesto diferente del propuesto para la desembarcacion, pues ignorado de los Moros, que les guiauan, fueron atrauesando varios caminos, hasta dar en vnos huertos, donde descubriendoles los villanos, auisaron con gritos al Lugar, y a la campaña, no obstante, que les dispararon algunos arcabuzazos; que assi esto, como el desorden, con que marchauan los Nuestros en tropa, impidieron el cumplido efecto de aquella empresa; porque en auiendo saqueado, aunque de noche vn pequeño arrabal, dieron a toda priesa los soldados la buelta a la marina sin obediencia, ni orden de los Capitanes, que huuieron tambien de seguirles, con nouenta y cinco personas presas, la mayor parte mugeres, y niños; y boluiendo a embarcarse, descubrieron vn campo, formado de Alarbes, que aunque se mostrauan

Gente de la Religiõ en Rachel Amet de Berueria.

Nouenta y cinco Moros presos en Rachel Amet de Berueria.

amigos, no huuieran dexado de acometerles, que les fue de prouecho la fuga anticipada; y a los quatro de Agosto llegaron a Malta, dos dias despues, que Fray Luys de Salcedo auia sido electo Baylio de Caspe por muerte de Don Antonio de Moncada; y llegaron con la naue de Nicolò Petrochino el Obispo Carachiolo, el de Mallorca, Don Luys Osorio, la Señora de Ayerue, y Don Felix de Queralt, ya rescatados de las manos de Dragut; hizoles honrado recibimiento el Gran Maestre Valeta, y acomodandoles de quanto huuieron menester, les hizo lleuar con dos galeras a Çaragoça, a los doze de Agosto.

Obispos de Catania, y Mallorca, con otros cautiuos de precio en Malta.

Sabiendo el Gran Maestre, que tardaria algunos dias, en juntarse la armada en Trapana, boluio a embiar las cinco galeras contra Infieles, en compañia de la suya, dando orden al General, que no pasasse de Cabo Bonandrea, de donde despidiesse al Capitan Romegaz, para que fuesse mas a dentro a Leuante; partieron a los veynte y nueue del mismo mes de Agosto, en tan buen punto, que encontraron duzientas millas de Malta vn Caramuçal Turquesco de Assan Arraez Renegado Griego del Zante, que auiendo cargado de arroz, y lino en el Danubio, yua con ochenta Turcos escogidos a vsar el corso en Tripol de Berueria. Hizo tan grande fuerça de velas, que no pudieron llegarle las galeras en todo aquel dia; solamente a la tarde le llegò a bordo la del Capitan Coussy; huuo de alargarse por la gallarda resistencia, que hallaua dentro, y auerle herido mucha gente con artilleria, flechas, y arcabuzazos; siguieronle toda la noche combatiendo entrambas partes, hasta la mañana, que viendo los Turcos puestas las galeras en orden, para darles el assalto, amaynaron, y se rindieron al punto. Repartio el General los esclauos por todas las galeras, y armando

Caramuçal, y Gente de Infieles presos de las galeras de la Religiõ.

do

do el Caramuçal de marineros Christianos, lo embiò a Malta, a cargo de Fray Luys Pageti, siruiente de armas de la Lengua de Proenza, que en pocos dias entrò con el en el Puerto. Siguiendo las galeras su viage, rindieron sin combate cerca de Cabo Bonandrea vna Germa Morisca, que yua a Egipto con cinquenta Moros, y mucha mercancia de Berueria; encomendòla el General a Fray Iuan Gotier, siruiente de armas de la Lengua de Francia, para que assi mismo la encaminasse a Malta, como lo hizo; y despues de auer embiado a Leuante con la galera San Gabriel al Capitan Romegaz, llegò a Malta cõ las cinco a los onze de Setiembre, y luego tratò de despacharse para yr a Trapana, a la junta de armada, que se hazia, porque su Magestad pedia las galeras con nueuas cartas para el Gr. Maestre, que a los veynte y dos las hizo partir, sin mas instrucciones, de que se presentasse el Prior Melac delante de Marco Antonio del Carreto, Principe de Melfi, nueuo Capitan General de aquella junta, y de Iuan Andrea Doria su Lugarteniente, por muerte del Principe Doria, y se ofreciesse pronto con las galeras al seruicio del Rey contra los enemigos de la Santa Fe; y quando se le diesse licencia, passasse a Proença por vna galera nueua, que se auia hecho en Marsella por cuenta de la Religion; y a embarcar el dinero, que lleuaua de España el Cauallero Fray Esteuan Calderon; que hiziesse aquel viage con las tres galeras, embiando a Malta las que fueron del Comendador Beines, por euitar diferencias, de las que podia pretender su hermano, y el inconueniente de tantos forçados Franceses en ellas; que emprendiesse la derrota por la parte de adentro; y desembarcasse en Mecina, al Baylio del Aguila Fr. Pedro Felices de Lanuza, Embaxador de la Religion al Pontifice, y al Duque de Saboya, para concluyr el negocio de los Sequestros, y trabajos, que ocasionò el Capitan Moreto. Partio de Malta el Baylio del Aguila, en compañia de Don Enrique de Guzman, Comendador del Fresno, y de Fuente la Peña, nombrado por Embaxador ordinario en la Corte del Rey Catolico; lleuauan entrambos vn bosquexo de la nueua Ciudad, que se intentaua en el Monte de Santermo, para que viendo la necessidad, que della tenia la Religion, como de amparo de las otras Fortalezas, flacas, y sugetas a baterias, le suplicassen fauoreciesse tan justa fundacion, pues por si sola era imposible emprenderla. Llegaron con el General a los diez y seys de Octubre a Trapana, recibiendoles con mucho contento, y salua toda la armada, la qual era de sesenta galeras, con muchos nauios, y los Españoles de los tercios de Flandes, y de otras partes.

Galeras de la Religiõ en la armada de Trapana.

Baylio del Aguila Felizes, y F.

D. Enrique de Guzmã Enbaxadores al Papa, al Rey Catolico, y al Duque de Saboya.

Recibio el Principe de Melfi al General Fray Pedro Melac de Gozon, con indecible honra, mandando dar el lado derecho de la Real a la Capitana, y Estandarte de la Religion, que era la posta, que le tocaua, y le auia tocado siempre; dixole, que solamente aguardaua vn auiso de su Magestad, para çarpar la buelta de la Goleta, y castigar la rebeliõ del Rey de Tunez; que aduertido de su error, pagò luego el Presidio de la Goleta, con que obtuuo del Rey Catolico, que su armada no passasse a Berueria, ofreciẽdole serle tributario mas fiel; con que dio licencia el Principe a las esquadras de poder boluerse a sus casas; la de la Religion dispuso su viage de Marsella, dexando el Prior Gozõ en Trapana la galera Corona, y Santa Marta, encomendadas al Capitan Fray Geronimo de Homedes, con orden, que con el primer buen tiempo atrauessassen a Malta; passò el Estãdarte a la galeta Santa Fe, y contra el

Posta, y lugar de la Capitana de la Religion en la armada cõtra el Rey de Tunez.

Terribles fortunas en la mar.

el parecer de los marineros hizo vela del Freo dia de San Simon, y Iudas, estrella tan temida por sus malos efetos, y llegò trabajosamente a la Isla del Gillo el dia siguiente, con tã terrible fortuna, que obligando a vna galeota de Argel a leuarse de alli, y procurar su libertad en alta mar, se juzgò por perdida, pues en Trapana hizo dar al traues cinco, o seys nauios, y fracasarse las galeras de la armada, con peligro de perderse muchas. Hallaronse las dos de la Religion en la Fauiñana, donde lo passaron en mejor redoso; yua el esquife del Comendador Homedes a dar vn cabo en tierra, y apartado vn poco del terreno, le sacò a la mar la furia del viento, y de las olas, y quando le lloraron todos por anegado, le hallaron las dos galeras en Mazara, a donde corrio milagrosamente medio lleno de agua con la gente, que le gouernaua; entretuuolas el mal tiempo muchos dias en aquella Playa, hasta que a los diez y siete de Nouiembre llegaron a Malta; en cuyo canal padecieron vn temporal tan fuerte, que corrio al Freo la vna, y la otra a la Cala de San Paulo; juntamente con la galera San Gabriel, con la qual auiẽdo nauegado el Cauallero Romegaz desde Cabo Bonandrea, como auemos dicho, hasta las bocas del Nilo, saqueo algunos vaxeles, y vno vazio de Cara Mustafa Beì de las galeras de la guarda de Alexandria, e informado de los Turcos presos, que con tres dellas auia de hallarse muy presto en aquel parage, se fue a Chypre, y a la Caramania, guiado de Chico Pisano gran Piloto, natural de Çaragoça de Sicilia; rindio en aquellos mares muchos vaxeles de enemigos, pero vazios, y embarcando en la galera los Turcos, dexò los bucos a los Patrones Griegos; solamente remitio vno a Malta cargado de xabon de Tripol de Suria, a quien cobrò despues vn Caramuçal Turquesco, mientras Romegaz hizo su aguada, y escaramuçaua con algunos Turcos, que quisieron impedirsela; en Cabo de Antiochia, costeada la Caramania, descubrio entre Escandaloro, y Alia vna Germa muy grande, y bien armada de artilleria, y gente de Dormus Arraez de Satalia, derrotada de los vaxeles de la Carauana ordinaria, q̃ acostũbrã yr todos los años de Egypto a Constantinopla con buena guarda de galeras hasta el Arcipielago. Hallauase con ciento, y cinquenta Turcos, y noueta negros, todos muy bien puestos con arcos, y arcabuzes, resueltos al primer abordo de saltar dentro de la galera; descubierto su designio por vn Turco, que le arrojò vn cañonaço a la mar, determinò Romegaz hazer a lo largo el combate con solo el cañon de cruxia, temiendo alguna rebelion de los esclauos; fauorecio la bonança su platica resolucion, con tan buenos efetos, que viendo los Turcos, que se yua a pique la Germa, maltratada de muchos balaços, trataron de huyrse a tierra con la barca, por hallarse con mucha gente muerta, y el arbol, y el timon rotos, pensando escapar en vn vergantin, y tres barcas, que salieron en su fauor de Escandaloro, con tanto miedo, que no se atreuierõ a alargarse mucho de la fortaleza; estos, y algunos otros, que procuraron saluarse a nado quedaron presos, sin los que aguardaron temerosos en la Germa, viejos, y mugeres, a los quales hizo echar en tierra Romegaz, por tener ya en las camaras, y remiches poco menos de trecientos esclauos; entre ellos a Mehemet Beì, Señor del Timar de Seres, Lugarteniente de Soliman Baxà, y Gouernador del Cayro, que lleuaua ricos presentes a Rostan Baxà, para que por su medio le confirmasse el Gran Turco en aquel gouierno. Prendieronse mas de cien

Germa rica hechada en fondo por Romegaz.

Viage de Romegaz en Leuante con la galera Sã Gabriel del G. Maestre Valeta.

mil

Turca prin cipal presa de Romegaz en Leuante.

mil zequies; en que se apreciaua el valor de la Germa; y entre otros Peregrinos, que boluian de la Meca, se cautiuò vna Turca, nodriza, o ama, que fue de Alì Baxà, primero Visir, de edad de ciento y siete años, y de las ancianas fauorecidas de Sultana Rosa, Emperatriz entonces del Imperio Otomano; a quien hizo el Gran Maestre todo buen tratamiento, miétras viuio, hasta que imposibilitada de su rescate, acabò la vida; con esta honrada presa boluio a Malta Romegaz a los dos de Octubre; y a los treynta auia ydo a Sicilia con la misma galera, por vna gruesa suma de dinero, que tenia en la Alicata el Caualliero Fray Centorio Cañolo, Procurador de la Religion en aquella Ciudad, para comprar el trigo necessario de la prouision del Conuẽto. En este medio llegò el General Gozò a Marsella con las tres galeras, y algunas millas de aquel Puerto encontrò al Comendador Fray Antonio de Tezan Venasque Recibidor del Priorado de San Gil, con la galera nueua, llamada San Iuan Bautista, armada toda de forçados Franceses, con licencia, y gusto particular del Rey Christianissimo; de tan lindo garbo, y talle, que la eligio luego para Capitana.

San Iuan, galera nueua Capitana de la Religion.

(.·.)

CAPITVLO VIII.

Llama el Pontifice a la Religion al Concilio de Trento; trabase vna peligrosa riña en Mecina; bueluen las galeras de la Religiõ a Malta muy enfermas; eligese Don Vincencio Gonzaga por General; haze tres viages con ellas; y Romegaz cautiua la galeota de Cochuc Iusuf Cossario de Argel; con otras materias.

Concilio general en Trento, y Embaxadores de la Religiõ para el.

PVESTO' el Põtifice Pio Quarto a las heregias, que yuan cundiẽdo en varias partes de la Christiãdad, deriuadas de las de Ingalaterra, de Alemania, y Ginebra, principalmente en el Reyno de Francia: con la muerte de su Rey Francisco Segundo, y nueuo gouierno de Carlos Noueno su hermano, determinò a instancia del Rey Catolico, que se celebrasse vn Concilio Vniuersal en la Ciudad de Trento, por estas, y otras necessidades precisas de la Iglesia; y juntos va muchos Arçobispos, y otros Prelados, que acudieron de varias partes, con los Embaxadores de diuersas Prouincias, en presencia de los Cardenales Legados; deseoso de que no tardassen los de la Religion, como Padre, y amparo della, y obseruador inuiolable de sus Priuilegios, despachò a Malta vn Breue para el Gran Maestre del tenor siguiente.

Dile-

Dilecto Filio Ioanni de Valeta Domus Hospitalis Sancti Ioannis Hierosolimitani Magistro.

Pius Papa Quartus.

Breue de Pio 4. al G. Maestre Valeta.

Dilecte Fili, Salutem, & Apostolicam Benedictionem. Sacra Tridentina Sinodus, vt te audisse, iam credimus, multorum Episcoporum, qui ad eam conuenerunt presentia satis iam frequēs esse cæpit, & aliorum, qui in itinere sunt aduentu propedium est futura frequentior. Itaque non esse diutius differendum ducimus; quin misso ad te exēplo Bullæ super indictione Concilij editæ, deuotionem tuam hortaremur, ac moneremus, vt cum Ordo iste, qui insigne, & honestum admodum est Ecclesiæ Membrum, de Religione, ac Republica Christiana perpetuo benemereri consueuerit, tali tempore ad ipsam Sinodum Oratorem aliquem, ex ipso Ordine delectum cum idoneis mandatis mittas, qui tuo, & totius Ordinis nomine Sinodo interfit, atque assistat, eiusque actiones ad Dei Omnipotentis honorem, & vniuersalis Ecclesiæ commodum spectantes pro suo studio adiuuet. Quod cum Deo gratum, acceptumque, tum ipsi quoque Ordini honorificum erit. Datum Romæ apud Sanctum Petrum, sub Annullo Piscatoris, die 7. Nouembris 1561. Pontificatus nostri Anno Secundo.

Antonius Florebellus Sabellinus.

Leìdo este Breue en Consejo a los veynte y nueue de Deziembre, nombraron obedeciendo al mandamiento de su Santidad, con voto, y parecer de todos por Embaxadores para el Concilio a Frav Iusepe Cambiano, entonces Recibidor, y Procurador General de la Religion en Roma; al Comendador Fray Nicolò Durant de Vilegañon, y al Vicechanceller Fray Martin Roxas de Portalrubio, del Priorado de Castilla, Personages los tres de mucha autoridad en la Religion, por sus calidades, y Oficios. Significò el Pontifice con carta particular al Gran Maestre, quan deseoso estaua de hazerse su Religioso Gabrio Ceruellon su sobrino, Milanes de Nacion, Capitan General de su guarda, Gouernador de Burgo, y Superintendente General de todas las Fortalezas del Estado Ecclesiastico, sugeto de valor conocido, y amables partes; y aunque pudiera el Pontifice hazerlo de autoridad absoluta, tuuo por bien remitirlo al Gran Maestre, que a su contemplacion le dio el Abito, y la Encomienda de Ferrara, y Mon-

Gabrio Ceruellon sobrino de Pio 4. del Abito de S. Iuan, y Prior de Vngria.

1562. Montechio a los veynte y vno del mes de Febrero del año siguiente de mil quinientos y sesenta y dos; y con gusto de todo el Cõsejo le hizo Prior de Vngria, que auia muchos años, q̃ aquel Priorado estaua vacante; agradeciolo mucho el Pontifice, como lo dio a entender con vn Breue, muy fauorecido.

Brega peligrosa en Malta. Auian lleuado las dos galeras de los Comendadores Homedes, y Goute a Mecina, al Prior Gatinara, que se fue al gouierno de aquel Priorado; despues de auerle desembarcado, vnos Genoueses de la esquadra de Scipion Doria, que se hallaua entonces en aquel Puerto, enuistieron agabillados alguna gente de nuestras galeras, en presencia de algunos Caualleros de Carauana, que puestos de por medio, procurando ponerlos en paz, tomaron con ellos la pendencia de suerte, que hirieron los Genoueses muy mal a Don Guerau de Cardona, y a Fray Don Iuan de Mompalau, pues murieron dentro de breues dias, y Fray Don Miguel de Lantorn, quedò estropeado de vna mano. Conocio el dia siguiente Fray Iuan Perez de Barragan, alentado Caualleró del Priorado de Nauarra, Lugarteniente del Capitan Fray Geronimo de Homedes, dos de los principales agresores de la brega; pusolos con industria presos en su galera, donde se tomò informacion del caso, y con el proceso cerrado los remitio a Scipion Doria, para que con el castigo, que merecia tan grande supercheria, se quietassen los demas Caualleros, y gente de las dos galeras. Estaua Scipion Doria en vna viña, y juzgando por apasionada la relacion de los de Malta, les dio por libres, con que cobraron tanto animo, que se atreuieron a pasar al otro dia muy en quadrilla por delante de las galeras; de que indignados los Caualleros, y gẽte dellas, les acometieron, aunque de menos numero, fiados en algunas compañias de Españoles, que sintieron muy mal de las acciones de los Genoueses; con quien se trabò tan sangrienta riña, que murieron luego los dos, que librò Scipion Doria, y veynte mas, sin infinitos heridos, pareciendo, que se daua en aquella marina vna formada batalla; acudieron luego a quietarlos toda la Infanteria Española, la Ciudad, y el Estradico, con cuyo medio, y el de los Capitanes Homedes, y Goute, que desembarcaron con gente para el mismo efeto, mandando a los Caualleros, que se retirassen en virtud de Santa obediencia, y a los demas en pena de la vida, lo hizieron con poquissimo daño de algunos heridos, y solamente vn soldado muerto. Zarpauan las galeras para yr a sangre caliẽte a matar en la viña a Scipion Doria por el poco caso, que auia hecho de la ofensa de los tres Caualleros Españoles; pero aduertido el Castellano del Saluador de su intento, embiò vn recado a los Capitanes con vna barca, de que no se alargassen del Castillo, por que haria echarles a fondo; llegò en esto la noche, con que cessò el ruydo por la buena diligencia del Estradico, acompañado de los Iurados, y Capitanes Españoles; y por euitar mayores inconuenientes, nauegaron las dos galeras a Çaragoça, y de alli a Malta; donde pocos dias despues, sintieron vn grande terremoto por toda la Isla.

Terremoto terrible en Malta.

Viage infelice bajo de las galeras de la Religion. Partio de Marsella el General Gozon con las quatro galeras en el coraçon del Ibierno, con el dinero de España, y muchos pasageros del Abito, y algunos que yuan a tomarle; assaltòle tan terrible fortuna, que le tuuo mas de veynte dias en la Fosa de Liorna, a pique de dar al traues en aquella playa descubierta, baxo de la Torre de Marzoco, como se perdieron quatro nauios muy gruesos, faltan-

tando muy poco de no dar encima las galeras; las quales, como bogauan siempre sobre el ferro, sin tiendas, y sugeta la chusma a las inclemencias del Cielo, y de la Mar, enfermò casi toda, emprendiendo despues poco a poco las enfermedades a la gente de Cabo, sin darles el tiẽpo lugar a entrar en el Arzana; murieron alli algunos Soldados, y Marineros, y los Caualleros Fray Carlos de Barlemont, Frances, y Fray Iuẽpe de Naro, Siracusano; cundiendo de manera las enfermedades, que corrio nueua por toda la costa, que yuã apestados. Estaua entonces en Liorna el Gran Duque Cosme de Medicis, que lastimado de sus trabajos les embiò medicinas, y vitualla para muchos dias, con que se remediaron mucho. Dioles el mejor Ingeniero de aquellos tiempos, para la traça de la Nueua Ciudad, que se proponia en Malta; partieron de alli con razonable viento, y llegando a Ciuitauieja, les echaron della; tocaron en Gaeta, en Napoles, y en Mecina, pero sin platica; y a los onze de Março tomaron Puerto en Çaragoça, donde murieron Fray Iuan Vitorio Maurelo, Capiran de la galera San Miguel, Fray Luys de Brito, Portugues, y otros Caualleros Proençales, que yuan a tomar el Abito. Hallauase muy enfermo el General, el qual murio enfrente de la Torre Longina, nauegando de Çaragoça, al Cabo Paxaro. Dieron fondo las galeras en el hasta la hora señalada de leua; y descubriendo vn vergantin Turquesco desde la mar las luzes, que alumbrauã el cuerpo del General, juzgãdolas por fuegos en tierra, fue derechamente a dar en las proas dellas, de las quales quedò preso con treynta Turcos, escogidos para el remo, q̃ ayudaron mucho a lleuarlas a Malta; donde llegaron a los diez y ocho del mismo mes de Março: desembarcarõ luego el cuerpo del General para darle honrosa sepultura, y la demas gente se aloxò en vna Enfermeria, que se hizo aposta en el Islote con tablas, y tiendas, a cargo de los Comendadores Fray Guiscardo Marquet Mecines, y Fray Melchor de Monserrat, Prodomos, o Mayordomos del Hospital de la Religion, con bastante comodidad de curar los enfermos, y reparar los conualecientes; acudiendoseles cõ todo lo necessario por mano de Fray Gabriel Gort, Catalã, de Fr. Pedro Loubes, Aluerniasco, y de Fr. Iuan Vañon, Piemontés, Comissarios deste ministerio: este cuydado, y el q̃ se puso en desembaraçar las galeras dentro del mismo Puerto de Marzamuxeto de la gẽte, y ropa, y lauarlas con vinagre, y rayzes odoriferas, les mejorò de suerte, q̃ a los quatro de Abril les dierõ platica; y se hallò por buena cuenta de reseña, q̃ desde Liorna, hasta entõces auian muerto poco menos de duzientas personas; entre ellas el Cauallero Fr. Bernardo de Valeta Pougiada, cõ grã sentimiẽto del G. Maestre, por ser pariẽte suyo, y no auerlo visto despues de su libertad, q̃ como auemos dicho, se perdio con el Coronel Mas en los Gelues; murierõ tãbiẽ en el Islote Fr. Frãcisco Platamone, Palermitano, y Fr. Vincẽcio de Argẽtio, natural de Capua, Caualleros del Abito, sin otros, q̃ aun no le teniã. Proueyose el Priorado de San Gil, por muerte del Prior Melac de Gozõ, enel Grã Comẽdador Fr. Luys Du Pont, y esta segũda Dignidad en el Comẽdador Fr. Guillot Du Sales.

Enfermeria en el Islote de Marzamuxeto para los enfermos de las galeras.

Muerte del Prior de S. Gil Fr. Pedro Gozon de Melac.

Vergantin Turquesco preso delas galeras de la Religiõ, venturosamente.

Embiaron en este tiempo el Gran Maestre, y Consejo segũda vez a Roma, al Comendador Cambiano con la Embaxada y Recibiduria de aquella Corte; intentò en el principio della precederle el Embaxador de la Ciudad de Boloña; lo qual llegãdo a noticia del Pontifice, declarò de su propria boca, decretando, que deuia pre-

Precedencia del Embaxador de la Religion al de Bolonia en Roma.

preceder el dela Religion de S.Iuan: hizo esta declaraciõ a los diez y seys de Mayo deste mismo Año de mil quinientos y sesenta y dos, en presencia delos Cardenales Otton Truesses, de Augusta; de Iuan Bautista Cicala, del Titulo de San Clemente; y de Guido Ascanio Sforça, Cardenal de Santa Flor, como consta de vna Fe, firmada de sus proprias manos, que traduzida fielmente de Latin en nuestro vulgar Español, dize desta manera.

Fe de la precedẽcia del Embaxador dela Religiõ, al de Boloña.

A los veynte y ocho de Iulio del año de mil quiniẽtos sesenta y dos; hazemos fe Nosotros los infrascritos Cardenales, que mouiendose diferencia entre el Embaxador del Gran Maestre, y de la Religion de Rodas, y el Embaxador de la Ciudad de Boloña; presentes nosotros, sentenciò, y ordenò la Santidad de nuestro Señor Pio Quarto, a los 16. de Mayo de 1562. viuæ vocis oraculo, q̃ deua preceder el Embaxador de la Religion al de Boloña; los quales Embaxadores se hallauan presentes delante de su Santidad. Y en fe de la verdad, nos auemos firmado de nuestras propias manos.

Ita est Otho Cardinalis Augustanus.
Ita est Io. B. Cardinalis Sancti Clementis.
Ita est G. As. Cardinalis Camerlengus.

Intentos de Solyman siempre cõtra la Religion.

Aunque de industria mandaua Solyman trabajar lentamente enlas prouenciones de su Armada, estaua el Gran Maestre bien instruydo de sus intenciones contra la Isla de Malta, y Presidio de la Goleta; y auisado, que auia ydo Pedro Corso a Constantinopla, persuadido de Dragut, a solicitar la salida de la Armada Turquesca contra los Genoueses, y la Isla de Gorcega, temeroso de ser assaltado improuisamente della, nombrò por Alguaziles Reales a los Caualleros Fray Iuan Vazquez de Auilès, y Fray Raphael Saluago, a los diez de Abril, y el mismo dia embiò con vna fragata a Leuante al Cauallero Fray Iuan Vañon, por lo mucho, que desseaua tener auiso cierto. Trabajò cõ mucho cuydado el Ingeniero del Gran Duque de Florencia en la fortificacion del Burgo, y las demas Fortalezas; y en el modelo, y traça de la Nueua Ciudad, tan contrario en todo al que auia bosquexado el del Duque de Vrbino, que considerando el Gran Maestre, que no se conformauan, y no ser possible tener puesta en defensa la Nueua Ciudad para la primauera siguiente, determinò dexar aquella fabrica, y tratar del reparo de las Plaças, que sustentauan. Entre tanto que se laboraua en esto, trocò el Gran Maestre su galera San Gabriel por la de Santa Marta, mas ligera, y apta para el corso, hizo a su costa vna galeota en Malta, y entrambas las embiò contra infieles, baxo el gouierno del Capitan Romegaz, y de su Lugarteniente Fray Pedro de Roque-Laure Sant Aubin, tambien de nacion Gascon, Capitan de la galeota, tan lerda de vela, y remo, que por no perderla Romegaz en el viage, boluio desde la Bomba en Berueria la buelta de Malta; echando primero gente en tierra, guiado de vn Moro muy platico, entre Cabo Rossuto, y Talameta, dõde

Fray Iuan Vazquez de Auilès, y Fray Raphael Saluago Alguaziles Reales en Malta.

Romegaz cõ vna galera, y vna galeota del G. Maestre en Leuãte.

no

no pudo hazer mas esclauos q̃ treynta y dos Alarbes. Emendò la cortedad desta presa la que hizò luego consecutiuamente a los diez y siete de Iunio sesenta millas lexos de Malta, de vn vaxel del Arraez Cassan de Lepanto con veynte Turcos, y cien Negros, que yuan a Grecia desde Tripol de Berueria; cautiuolos sin combate; y auiendo muchos de los Negros a proposito para esclauos, presentò algunos el G. Maestre a los Virreyes de Sicilia, y Napoles, a los Cardenales Borromeo, y S. Iorge, a los Protectores de la Religion, y a otros deudos del Papa. En llegando al Puerto, se tirò en tierra la galeota, y serrandola por medio se prolongò, y salio bonissima galera, de la qual nombrò por Capitan el Gran Maestre a Fray Gaspar de la Mota, de la Lengua de Proenza, y por Lugarteniente de Romegaz al mismo Sant Aubin, en cuya compañia, y galera nauegaua. Puestas estas dos Magistrales en orden, se vnieron con las cinco de la Religion, para salir en busca de Cossarios a la Calabria Meridional, con el Prior de Barleta Fray Don Vincencio Gonçaga, electo General dellas, hijo de Don Fernando Principe de Molfeta. Corrieron las siete galeras hasta Corron, y Galipoli, sin encontrar vaxel alguno enemigo; si bien siruio aquel viage de assegurar aquellas costas, y la nauegacion de muchos vaxeles Christianos arrinconados, que con las espaldas de los nuestros continuaron sus derrotas, principalmente algunos para Napoles, cargados de trigo, de que huuiera padecido mucho aquella Ciudad, sin este beneficio de las galeras; las quales buelta a Malta, a los diez y seys de Iulio, con la fragata del Caualleiro Vañon, se pusieron en orden para yr a juntarse con la Esquadra de Iuan Andrea Doria, en seruicio del Rey, pues por aquel año estauan seguros de Armada enemiga.

Fr. D. Vincencio Gõçaga Prior de Barleta General de las galeras de la Religion.

Partio para el efecto referido el Prior Don Vincencio Gonçaga con las cinco galeras dela Religion, y Romegaz con las dos Magistrales a lleuar a Sicilia el dinero de la compra ordinaria del trigo para la Isla, con mas felice viage, y encuentro, q̃ tuuo el Prior, pues auisado en la Torre del Poçal de los cauallos de la guarda, q̃ auia en las Islas de las Corrientes vna galeota gruessa Turquesca, q̃ tenia infestada la costa cõ muchos daños, fue aquella misma noche en su busca, cõ los cañones de cruxia fuera, y toda la gente en sus postas de combatir, embiando delãte la fragatilla, para que le hiziesse señal con vn estandarte, si estaua sola, o acompañada; pero a penas la descubrio la galeota, quando la puso en apretada caça, hasta q̃ las cuerdas encendidas de las galeras le hizieron, que la tomasse; dieronsela lo restante de aquella noche, y casi todo el dia siguiente, por distancia de ciento y ochenta millas, cosa jamas vista en aquellos mares; hasta q̃ viendo Romegaz, que se yua burlando el Cossario, y que se le acabaua el dia, quedandose mucho atras la Patrona, hizo la fuerça posible de vela, y remo, y con vn golpe de Moiana le enflaquecio la entena; metiosele con industria sotauiento, para obligarla que hiziesse mayor esfuerço con la vela, y acabase de romperse, teniendose a orça, esperando saluarse, y ganado el barlouento; como al fin sucedio. Cochuc Isuf, que assi se llamaua el Arraez de la galeota, renegado Calabres de la Esquadra de Argel, el mas inhumano barbaro, que auia entrado en Berueria, viendose ya sin remedio, solo el que podia esperar en sus manos, boluio la proa, y con vna pica en la mano prouò rendir la galera primero, que pudiesse llegar la Patrona; Saltaron dentro los nuestros animosamente, matando

Galeota de Cochuc Iuf Arraez presa delas galeras del G. Maestre Valeta.

Notable caça de vna galeota de Argel.

el miſmo Cochuc, cinco, o ſeys dellos, entre Soldados, y dos Caualleros de la Lengua de Proenza, ſin perderſe jamas los Turcos de animo, haſta que cayò el Arraez muy mal herido en vn remiche, entre los Chriſtianos eſclauos; los quales le paſſaron de popa a proa, acabandole de matar a bocados, en vẽgança de las crueldades, q̃ vſaua con ellos, pues de duziẽtos, q̃ alcançarõ entonces ſu libertad, ninguno auia, q̃ no les huuieſſe mandado cortar, orejas, narizes, o las puntas de los dedos de pies, y manos; murieron en aquel combate veynte Turcos, y ciento y treynta quedaron eſclauos, eſcogida gente para el remo, con que acabò de perficionar Romegaz el armamento de las dos galeras; las quales dando cabo a la galeòta, tan grueſſo vaxel como la Patrona, entrò con ella en Malta el ſiguiente dia, adquiriendole tanto credito eſta preſa, que quando llegaua a Sicilia, o Napoles, procurauan todos conocerle, aplaudiendole a voz-es por donde paſſaua.

Inhumanidad de vn renegado, vẽgada de la propria cbuſma.

Acabada la panatica de las cinco galeras en Trapana, deſpues de auer corrido mucha parte de las Iſlas deſhauitadas en buſca de Coſſarios, ſin auer encontrado alguno, deſpidio Iuã Andrea Doria deſde aquel Puerto al General Gonçaga, que deſſeoſo de hazer vn viage a Leuante, lo recabò del Gran Maeſtre, poniendo luego en orden las cinco galeras, gouernadas entonces por los Capitanes ſiguientes. La Corona, por Fray Marco de la Goute, Frãces; San Iuan por Fray Oliueros de Aux Bourneuf, del Priorado de Aquitania; Santa Fe, mudada deſpues en Santiago, por Fray Antonio Flota La Roche, de la Lengua de Proenza; y San Gabriel, por Fray Gil de Andrada. Con las cinco, y las dos Magiſtrales partio de Malta el Prior Gonçaga a los quatro de Setiembre para el Cabo Bonandrea, y en el del Lupo, camino de Puerto Solyman, deſcubrierõ los nueſtros quatro galeras de Florencia, dandoles algunas millas de alcãce primero de conocerſe. Fue a viſitar al Prior ſu General Baccio Marteli, y ofrecerle ſu compañia, por tener orden del Gran Duque de ſeguir las galeras de la Religion, ſi las encontraua en Leuante; acomodaronle de algunos quintales de vizcocho, de que ya yua padeciendo, y con poca preſa ſe boluia a Poniente; dio nueuas al Prior de quatro galeras, y vna galeota de Rodas, que andauan buſcandole, y pues ya ſe hallauan onze Chriſtianas juntas tan bien armadas para qualquiera encuentro, determinaron buſcarlas, tomando la derrota de Caſtelroxo de la Caramania. Todas las tardes tomaua el General Marteli el Nombre acoſtumbrado para las centinelas de la Capitana de la Religion, ſaludandola con voz, y tromperas, con grande conformidad, y obediencia, dandolo el deſpues a las tres ſuyas. Hallaron en Puerto Caracol de la Natolia ciertos Griegos de Lindo, peſcando fingidamente eſponjas; los quales dieron lengua falſa, de que ya los de Rodas auian buelto al Puerto; por lo qual reſoluieron, que ſe deſcubrieſſen ſolamente las quatro de Florencia en el Canal de Rodas, intentando cogerlas en emboſcada. Pero informados deſpues de otros Griegos mas buenos Chriſtianos, que mintieron los primeros, y que aun eſtaua el Beì fuera, atrauieſſaron a la Iſla de Scarpanto, y de alli al Puerto Setia de Candia; donde por auiſo de otro Griego deſcubrieron en la Iſleta Morena ſobre Cabo Salomon las quatro galeras, y la galeota Turqueſcas. Quiſo prouar el General Gonça ga cogerlas ſobre el ferro en la entrada de la noche ſiguiente. Pero nauegando cõ viento por proa muy reforçado,

Viage de Leuãte del General F. D. Vincencio Gonça ga.

Quatro galeras de Florencia, en compañia de las nueſtras en Leuante.

Huyda de quatro galeras, y vna galeota de Rodas.

çado, auisados los Turcos, antes que pudiera llegarles, se pusierõ en caça, con tan mal tiempo, que como se supo despues, se perdio en vn escollo la galeota. Sabiendo luego el Prior su fuga, prosiguio el viage por dentro la Isla de Candia, y otros puestos de aquellas costas, en que gastò todo el mes de Octubre, con sola vna presa de poca consideracion, la qual se dio a saco a los Soldados; y despidiendose en Corfu del General de Florẽcia, llegò a Malta cõ las siete galeras a los cinco de Nouiembre, despues de auerse padecido en el Puerto a los diez de Octubre tan furioso Vracan de vientos encontrados, con tan tempestuosa fortuna en la Isla, que muchos arboles, y casas se arrancaron, y cayeron, y casi todos los vaxèles trabucaron; entre ellos el galeon de la Religion, a quien poco antes librarõ de otro semejante peligro, dandole a la banda, para darle carena; fuese a pique sin poder remediarlo, en la orilla de la Burmola, donde oy dia se ve parte de aquel fracaso.

Temporal terrible en Malta.

Orgullosos los hereges por el aumento de los sequazes de sus opiniones, y los Turcos de Berueria por la perdida de Don Iuã de Mendoça en la Herradura, obligaron al Pontifice a solicitar la breue conclusiõ del Cõcilio; por lo que luego despacharõ el Gran Maestre, y Consejo al Vicechãceller Fray Martin Roxas de Portalrubio, sin la compañia de los dos, que se nombraron arriba; con vna carta para los Presidentes, y demas Padres del Concilio, en q̃ se les suplicaua el beneficio solamẽte de la Fe Catolica, y encareciendo lo mismo a su Santidad en la respuesta de su Breue; con las quales cartas, y particular instruccion de informar al Concilio de las calidades, fundaciõ, y origen de la Religion, de su profession, y santos exercicios; de lo q̃ gastaua continuamẽte en defensa de nuestra S. Fe Catolica, y las perdidas, q̃ por esta ocasion auia padecido en materia de hazienda en Poniente, y Leuante, partio el penultimo dia deste año de mil quinientos sesenta y dos, en la galera Patrona del Gran Maestre hasta Çaragoça, y de alli a Napoles en la del Capitã Fray Gil de Andrada, quedãdo las quatro buernando en Sicilia, cõ el Prior Fr. Don Vincencio Gonçaga, que a los diez y siete de Febrero del año siguiente de mil quinientos y sesenta y tres boluio a Malta para vituallar la Isla, y passar al Almirãte Fr. Pedro de Monte, q̃ lleuaua vna luzida Esquadra de Caualleros del Abito, y Gentileshombres Seglares. Suplio la perdida del galeon vna Naue Napolitana del Capitan Francisco Chirco, tan biẽ armada de Artilleria, y Soldados de la Religion, q̃ a despecho de Dragut, y de algunas fustas Turquescas, q̃ la emprendierõ diuersas vezes, siruio de guarda de los otros vaxeles Malteses, y lleuò saluas a la Isla muchas prouisiones. Cõ ellas, y la fortificaciõ q̃ se hizo en los fossos de enfrente las Postas de Proenza, Aluernia, y Francia, podiã defenderse mucho tiempo de la furia Turquesca; trabajando en ella muchos ratos el mismo G. Maestre, y los de su Consejo; para dar exẽplo a los demas Caualleros, y a los Malteses; y porq̃ se atendiesse a esto solamẽte, suspẽdierõ todas las causas ciuiles, y eligierõ por Alguazil Real a Fr. Oliueros Starquei, Lugartenièrte de Turcoplier, y a los Comẽdadores Veyntemilla Orioles, y Maldonado; q̃ mièntras exercian su oficio, se confirio la Dignidad de Prior de Cataluña, a Fr. D. Dimas de Requesens Baylio de Negroponte, y por muerte del Prior Fr. Gaspar Ferrer; y el Bayliage boluio a Castilla, en fauor de Fr. Iuã de Barrientos; en ocasion, que auiendo muerto el Gran Conseruador Fray Nicolas de Agullon, truecò aquella Dignidad al Comendador

F. Martin Roxas de Portalrubio al Concilio de Trẽto.

1563

Fr. Pedro de Monte, Almirante de la Religiõ en Malta.

F. Oliueros Starquei Fr. Baltasar de Veyntemilla, y Fr. Antonio Maldonado Alguaziles Reales en Malta.

Fray Pedro Iuniente. Eſtas prouiſiones ſe hizieron en ocaſiõ, q̃ boluio de Napoles el Cauallero Fray Gil de Andrada, con la galera San Gabriel, y cartas del Duque de Alcala para el Gran Maeſtre, y otras de ſu Mageſtad, en que le pedian las galeras, para lleuar a la Goleta mil Infantes de ſocorro, en compañia de las de Iuan Andrea Doria, antes que los Turcos cercaſſen aquella fortaleza, como ya ſe tenia noticia, que trataua de intentarlo la Armada Turqueſca, importunada de los Coſſarios de Berueria; deſſeando la Religion acudir al ſeruicio del Rey, dierõ ordẽ al Prior Gonçaga, que puſieſſe luego las galeras a punto para la partida, y diſpuſieſſe de manera el viage, que boluieſſe a Malta primero que la Armada Turqueſca le cerraſſe los paſſos. Zarpò a los diez y ſeys de Mayo, quando ſe ſupo en Malta la muerte del Gran Prior de Francia Fray Frãciſco de Lorena, procedida del ſentimiento de las infelicidades de ſu Caſa, y muerte violenta del Duque de Guiſa ſu hermano; por cuya vacãte obtuuo la poſſeſſion de aquel Priorado Fray Pedro de la Fonteine Prior de Campania, y eſta Dignidad le cupo a Fray Carlos de Hallecin Gacourt, deſpues de auer renunciado la de Teſorero, que tocò al Comendador Fray Iacomo de Arquebourg; y el Bayliage de Manoaſca, que tambien eſtaua vacante, por muerte del Baylio Fray Iuan Brutin, ſe proueyò en el Comendador de Argentens, Fray Frãciſco Melac de Gozon, hermano del Prior muerto de Sã Gil, General de las galeras. Pocos dias antes deſtas prouiſiones, y partida del Prior Gonçaga para el ſocorro de la Goleta, llegò a Malta el Breue de vn Iubileo, que auia deſpachado el Pontifice Pio Quarto, en que concedia Indulgencia Plenaria, y amplisimo perdon a culpa, y a pena, a quien ayudaſſe, y fauoreciеſſe la fabrica delá propueſta Ciudad de Malta, en el Monte de Santermoide que ſe facò grande ſocorro, y ſe recogieron groſſas ſumas.

Fray Francisco de Lorena Prior de Francia muere.

Iubileo de Pio 4. en fauor dela Religion.

CAPITVLO IX.

Hazen las galeras Magiſtrales vna gran preſa: las de la Religion cautiuan la galeota de Caſſan Arraez, hallãſe en la primera jornada del Peñon de los Velez de la Gomera; y ſe tratã otras materias concernientes a eſta.

AGuardauã en Malta con grã deſſeo la buelta de Romegaz, y la Mota, que auian ydo a Leuante con las dos galeras Magiſtrales, muy bien armadas de Soldados, principálmente de Caualleros, por vn decreto hecho nueuamẽte en Conſejo, q̃ todos los del Abito, que nauegaſſen ſobre ellas, gozaſen delas miſmas prerogatiuas delos que yuan de armamento en las de la Religion. Fueron por orden del Gran Maeſtre a tomar lẽgua ſegura delos deſignios de Solyman, y en el viage cautiuaron algunos Turcos de Rodas en vna Naue, q̃ ſe bolò de vn cañonazo, q̃ dio en la poluora; y entrãdo en el Arcipielago, por las bocas de Eſcarpãto, ſaquearõ vna germa de Seleimã Arnaut Arraez, cargada de arroz, y otras mercãcias; yua de conſerua con vn galeon groſſo de Satalia, q̃ nauegaua deſde Alexandria para Conſtantinopla, tan bien armado de gente, y Artilleria, q̃ hizo

Romegaz tomãdo lẽgua en Leuante, haze vna biẽ roſa preſa.

hizo roſtro a los Nueſtros con muchas Banderas, combatiendo por eſpacio de muchas horas obſtinadamẽte, con muerte, y heridos de algunos de la Patrona, que ſe le acercò ſobrado deſde el principio, haſta que con la llegada de Romegaz, ſe determinò combatirle a lo largo, por conocerle baſtante a defenderſe de diez galeras; y aſsi le traquexaron con los cañones de cruxia, diminuyendole de manera la gente, que huuo de rendirſe, aunque tarde, pues ſin poder remediar el galeon, ſe lleuò a pique inẽſtimable riqueza, dando apenas lugar de ſaluar los Turcos, y ſaquearlo en algo. Anegòſe mucha hazienda, que lleuaua de valor Acmat Muſtafà, Sanjacbeì del Cayro, que fue vno de los Turcos preſos, de edad de ſeſenta y ocho años; que por ſer marido de vna parienta de la gran Sultana, y muy verſado en ſu ley, yua a Conſtãtinopla con pretenſiones de ſer vno de los Baxaes de la Puerta; cercaronle los ſuyos para impedir, que no le deſpojaſſen los ſoldados, y porque le quiſo quitar vno el turbante de la cabeça, le cortò vn Chauz la mano de vn eſcarcinazo, aunque ya eſtauan rẽdidos. Con eſte, y otros dozientos y cinquenta Turcos, y mas de ciento y cinquenta Moros, y Negros, boluio Romegaz a los 29 de Mayo a Malta, con la Germa por popa; y nueua ſegura, que ſi bien ſe continuauan las preuenciones de la armada Turqueſca en Conſtantinopla, ſaldrian della ſolamente aquel año algunas galeras para guarda del Arcipielago, contentandoſe Soliman por entonces de hazer gaſtar a la Religion grueſas ſumas en tener mucha gente, que diminuyeſſe la hazienda del Teſoro, y gaſtaſſe las prouiſiones; eſtilo ordinario de afligir los Principes poderoſos a las Repúblicas inferiores; como lo experimentò vn Miniſtro ſuperior de la Mageſtad del Señor Don Filipe Tercero, poniendo con ſola eſta razon de Eſtado en grande aprieto a vna Republica poco afecta a la Sereniſsima Caſa de Auſtria. Mandò el Gran Maeſtre componer vna caſa para el Sanjacbeì, donde hizo ſeruirle de otros Turcos, a la vſança dellos, conforme la calidad de ſu perſona; cõ tan buen tratamiẽto, que admitio de ſu reſcate diez y ocho mil zequies, que ofreciò voluntariamente, recibiendo el Gran Maeſtre parte dellos en mercancia, que ſe lleuò a Mecina deſde Alexandria; pero ſiguiendo ingrato la condicion ſoberuia de ſu Nacion, que atribuyen qualquiera caricia, que ſe les haze, a miedo, y no a generoſidad, eſcriuio a Soliman, cartas llenas de laſtimas, y exclamaciones, eſtimulandolo con cargo de concien cia a la conquiſta de Malta, antes que ſe hizieſſe inexpugnable con la nueua Ciudad, que ſe intentaua; ſin permitir, que tan poco numero de galeras ſe opuſieſſen a ſu eſpada, induziendo a miſerable cautiuerio tantos vaſſallos ſuyos Muſulmanos; eſta carta, y otras que eſcriuio a la Sultana, y primero Viſir, deſpertaron de manera el animo de Soliman, que deſde entõces determinò la conquiſta de Malta; no pudo verla el Sanjacbeì, por auer muerto de deſpecho el miſmo año que llegò ſobre la Iſla la armada Turqueſca, como adelante diremos.

Sanjacbeì del Cayro preſo de Romegaz.

Ingratitud de Acmat Muſtafà Sanjacbeì del Cayro.

Reçonſtde lo q̃ de Principes poderoſos.

Oran ſitiado por los Turcos, y Moros.

En llegando a Mecina el General Gonzaga, le ſignificò el Virrey Duque de Medina-Celi, como le auia ydo vn deſpacho del Rey, auiſandole, que ſe hallauan muy apretadas por mar y tierra las Plaças de Oran, y Marza Quiuir de vn grueſo eſquadron de Alarbes, y de los vaxeles de Dragut, y de Argel; por lo que mandaua, que fueſſen a Eſpaña todas las eſquadras de Italia, y en particular la de la Religion, por ſer aquel ſeruicio tan importante al de Dios, y ſuyo; pero como no tenia orden el General

de

de hazer viage tan largo, embiò a Malta con parecer del Duque, y de los Capitanes con vna fragata, y copia desse despacho al Cauallero Fray Iuan Maria Castrocuco. Entretanto vniendose las cinco galeras de la Religion, con otras tantas de aquel Reyno, a cargo de Don Luys Otorio, salieron juntas en seguimiento de Ali Arraez, que auia saqueado con algunas galeotas Turquescas el Burgo de Melazo, y cautiuado mucha gente, guiado de vn Renegado de la misma tierra; y aguardando a los enemigos en la Isla de Stromboli, descubrieron solamente vna galeota de diez y nueue bancos de Cassan Renegado Corzo, que le parecio quedarse despues de la presa en aquellos mares, a los veynte y dos de Mayo por la mañana. Pusieronla en caça las diez galeras, y por mas bien armadas, y despalmadas de fresco las de la Religion, la dieron con tanta ventaja de las de Sicilia, que despues de poco mas de cinco horas, y setenta millas, que la galeota la recibio, la huuieron a las manos sin combate, enuestida de las galeras San Iuan, y Santiago. Cautiuaronse ochenta Turcos, y tuuieron libertad muchos Christianos, que lleuauan al remo, sin otras mugeres, y niños de la presa de Melazo, y el Renegado espia della; que repartidos los esclauos entre las dos esquadras ygualmente, le tocò a la nuestra, juntamente con el Arraez, y vn Morabuto de tan viciosas costumbres, que violò la mayor parte de las doncellas cautiuas, que lleuaua la galeota. A este, y al Renegado Melazes entregò al Pueblo, para quietarle, porque les pidieron a vozes desde la marina; fue vn horrendo espectaculo verles lleuar arrastrãdolos por las calles con tan insaciable rabia, que a bocados, pedradas, y heridas de punzones de cañas les quitaron las vidas desastradamente. Boluio a Mecina el General Gonzaga, quando ya el Cauallero Castrocuco auia buelto de Malta, con orden del Gran Maestre, y Consejo de hazer luego el viage de España, y vnirse cõ la armada Catolica, subordinado a las ordenes, que por seruicio de su Magestad le diessen sus Ministros. Preuinose de lo necessario el Prior en Mecina, y en Palermo, desde donde se fue en golfo para las Bocas de Bonifacio, a los treynta del mismo mes de Mayo, y de alli para la costa de Cataluña. Llegò a Palamòs a los diez de Iunio, y a los treze a Barcelona; diole aquella Ciudad noticia, de que ya Oran, y Marzaquiuir estauan libres del cerco enemigo, por el valor del Gouernador de aquel Presidio el Conde de Alcaudete, y de Don Martin de Cordoua su hermano; y con la llegada de Don Francisco de Mẽdoza cõ treynta y cinco galeras; el qual enfermò despues en Cartagena, y murio en Malaga de sentimiento de no auer tenido fuerte de llegar a tiempo de poder hazerla en los vaxeles enemigos; pocos dias despues, que llegò a la armada Catolica el Prior Gonzaga.

Burgo de Melazo saqueado de Infieles.

Cassan Arraez preso con su galeota de las galeras de Sicilia, y Malta.

Furiosa vengança del Pueblo de Melazo.

F. D. Vincencio Gonzaga con las galeras de la Religion en socorro de Oran.

Con la comodidad, que tenian los Turcos de Argel de los bosques conuecinos a la Fortaleza del Peñon de Velez de la Gomera en Berueria, enfrente de Malaga, de madera, y remos para fabrica de sus galeotas, le hizieron espelunca de cossarios contra las costas de España, y la nauegacion de las Indias; pues con quatro reforçadas hazian tan grandes daños, que obligaron al Rey a tratar de su castigo, y apoderarse de aquella Plaça; para esto se negociò, que el Capitan Pedro Vanegas Gouernador de Melilla, continuasse la platica de dos Renegados, que auian ofrecido entregarla con vna sola barca, y algunas escalas secretas, por donde meterian soldados escogidos para este improuiso acometimiento, acudiendo lo restante de la armada, con cierta se-

Conquista del Peñon determinada.

señal, que se les haria. Deseoso su Magestad de que se passasse adelante con este trato, mandò a Don Francisco de Mendoza, pocos dias antes, que muriesse, que fuesse por General de mar a esta empresa, y de la tierra Dõ Sancho de Leyua; como Don Francisco murio, y la tardança de auer de consultar con el Rey aquel cargo era peligrosa, perdiendo tiempo, determinaron los Generales, que se passasse a la Capitana de la Religiõ el Estãdarte Real, y mandasse el General Gonzaga en la mar, como mas preheminente de la armada, despues del supremo de su Magestad; esta resolució se inouò despues, por justos respetos, que deuian guardarse a la persona de Don Sancho de Leyua, que como se hallaua General de tierra, era bien, que en tenencia lo fuesse de la armada, que toda era de cinquenta galeras, comprehendidas las de la Religion; cuya Capitana tuuo pacificamẽte la mano derecha de la Real; presentes las de Saboya, y Genoua, a cargo del Conde de Leini, y de Galeazo Iustiniani. Hallòse Don Aluaro Bazan en esta jornada, General de las galeras de España, y satisfecho del armamento reforçado de su Capitana, desafiò a qualquiera galera de la Religion a recatear con ella, sobre apuesta de quinientos escudos de oro. Salio en lugar de nuestra Capitana la galera Santiago, aunque parecia la màs torpe, y correra; y a penas se les dio la señal de arrancar del remo, quando a poca distancia se fue quedando la de Don Aluaro banco a banco, y llegò con mucha ventaja la primera al puesto señalado; premiò el Capitan della Fray Antonio Flota su chusma, y de los quinientos escudos hizo vna cadena, que truxo consigo siempre, en memoria del buen suceso de aquel certamen.

D. Sancho de Leyua Capitã General de la primera empresa del Peñon.

Posta de la Capitana de la Religion en la jornada del Peñon.

Galera Sãtiago de la Religion recatea con la Capitana de España.

Partio de Malaga la armada, a los veynte y dos de Iulio, la buelta de la Isla de Alboran, entre Melilla, y el Peñon; donde se aguardò al Capitan Vanegas, a quien llegò Don Aluaro Bazan con solas las galeras de España, en compañia de los dos Renegados complices de su concierto, en vn esquife, en que yua la escala, q̃ auia de arrimarse al puesto de la entrega, metiendose de noche debaxo de la Fortaleza; en la qual no hallarõ modo de entrar con la traça, que auiã propuesto, y figurado; antes bien auiẽdoles descubierto los Turcos, les dispararon algunas pieças de artilleria. Creyò al principio Don Sancho, que se auia ya executado el trato, y que se le pedia socorro con aquellos cañonaços; pero entendiendo de la retirada de Don Aluaro el poco fundamẽto de aquella entrega, determinò proseguir abiertamente la empresa, y que se desembarcasse la gente; con este orden saltaron en tierra de la del Rey dos mil y quinientos Infantes, y de la Religion quinientos, baxo el gouierno del Comendador Fray Enrique de Valeta Parisot, sobrino del Gran Maestre, nombrandole por Lugarteniente al Cauallero F. Gil de Andrada, Capitan de la galera San Gabriel; y por Sargentos Mayores a los Caualleros Fr. Pedro de Montauban Voquedemar, de la Lengua de Proenza; a Fray Alexandro Ridolfi, de la de Italia; y a Fray Esteuan de Claramonte, de la Castellania de Amposta; con cuyo platico gouierno començò a marchar el esquadron vistosamente a los vltimos de Iulio, siguiendo el orden de los que guiaua Don Sancho de Leyua. Hizose la desembarcacion poco mas de seys millas de Velez, y del Peñon, cerca de vna torre llamada de Alcalà. Llegaua Don Sancho la vanguarda, escaramuçando a lo largo con algunos Moros de acauallo, con tan excessiuo calor, que murieron de sed algunos soldados por aquellos arenales caluro-

Armada Catolica sobre el Peñon de Velez de la Gomera.

Trato cuel Peñon de Velez de poco fundamento.

Esquadron de la Religion sobre el Peñon de Velez de la Gomera en su primera empresa.

F. Esteuan Claramonte Sargento Mayor de la Religion en la primera empresa del Peñon.

sos,

Velez de la Gomera en poder de los Nueſtros.

ſos, y ſin agua dulce; entrò deſpues de mucho trabajo en la Ciudad de Velez con vnas pieças de campaña, la qual eſtaua ſin gente, por auerſe huydo los naturales al monte, donde les diuiſauan los Nueſtros en infinito numero; de los quales ſe reſoluio en baxar vna grande tropa, y acometer, como lo hizieron, a dos compañias de Eſpañoles, que yuan en guarda del bagage de Don Sancho, y les puſierõ en huyda, con perdida de muy buenos ſoldados, y toda ſu plata. Tocò por aloxamiento al eſquadron de la Religion la Mezquita principal, eſpacioſa, dorada, y compueſta de marmol finiſsimo; en la qual ſe hallò vna gran prouiſion de lanças, que las quemaron los Nueſtros, haziendo lo miſmo de dos bucos de galeotas, la vna del todo acabada, y otra con ſolo el armaçon de las latas.

Retirada de la armada Catolica de la empreſa del Peñon.

No ceſſaron de eſcaramuçar los Chriſtianos con los Turcos, y Moros, ni de diſparar la Fortaleza contra los eſquifes, que lleuauan las vituallas, y los que con poca eſtimacion del enemigo, diſcurrian por la campaña, en tres dias que alli eſtuuierõ, haſta que conſiderando Don Sancho de Leyua, que auian paſado del Peñon a tierra firme eſquadras de Turcos muy en orden, y ſe multiplicaua el exercito de los Moros, y que cogida en medio ſu gente, no podia eſcapar ninguno, tratò de ſu embarcacion; y para hazer la masa ſu ſaluo, hizo que ſalieſſen todos marchando, boluiendo a entrar por otra puerta, y eſto algunas vezes, para darles a entẽder que nueſtros eſquadrones eran mas numeroſos. Con eſta eſtratagema, y mãdar, q̃ aq̃lla noche ſe puſieſſen ſobre las murallas de la Ciudad mas de tres mil cuerdas encendidas, tuuo a los enemigos a raya, entendiendo, q̃ los Nueſtros eră mas de los que imaginauã; que aſsi le auisò a Don Sancho vn Renegado Eſpañol fugitiuo aquella miſma noche, perſuadiendole a embarcarſe, como el Conſejo auia determinado; porque con vn ſocorro, que aguardauan del Rey de Fez los de Velez de tres mil balleſteros, y arcabuzeros, no dexarian de darles la batalla. Apreſurò ſe con eſte auiſo la embarcacion, mãdando, que la armada ſe acercaſſe al Peñon, y con algunos cañonaços les dieſſe a entender intentaua combatirla por mar; y mientras eſta diligencia ſe hizo, ſe embarcò todo el exercito ſin recibir daño alguno de los enemigos. Viendo el Comendador Pariſot, que Don Sancho quedaua el vltimo con algunas mangas de arcabuzeros, fue a encontrarlo en compañia del Sargento Mayor Claramonte, y con toda la gente de la Religion eſtuuo en ſu guarda, haſta que todos ſe embarcaron. Agradecio tanto eſta accion Don Sancho de Leyua, que le dixo, que no moſtraua tan generoſo coraçon otro, que vn ſobrino de tan magnanimo Principe, como el Gran Maeſtre Valeta. Embarcada la gente, y artilleria de campaña, hizo luego la armada vela, parte della para Oran, por algunas prouiſiones, y las demas con la Real para Malaga; donde auiendo llegado a los dos de Agoſto, ſe vnieron el General Gonzaga, el Conde de Lenì, y Galeazo Iuſtiniani, y fueron jũtos haſta Gibraltar, y Ceuta, corriendo aquellas coſtas en buſca de Coſſarios, nauegando ſiẽpre las dos Capitanas de Saboya, y Genoua ſotauiento de la de la Religion, ſaludando la mañana, y tarde con tromperas, y en voz, y tomando el nombre della, en la miſma forma, que de la galera Real, con muy gran conformidad; y deſpues de auer gaſtado en aquel viage, haſta los veynte y vno de Agoſto, que boluieron a Cartagena, ſin auer hallado vaxeles enemigos, partio con las cinco el General Gonzaga, para Barcelona; entrò en ella el primero de Setiembre,

Eſquadron de la Religion el vltimo a embarcarſe en la retirada del Peñõ.

Capitanas de Saboya, y Genoua nauegã ſubordinadas a la de la Religiõ.

don-

donde hallò tres galeras del Gran Duque de Florencia, que paſſauan a Liorna al Principe Don Francisco de Medici, y eſtaua hoſpedado en caſa de ſu Tio Don Garzia de Toledo Virrey de Cataluña; deſeaua lleuar en aquel viage la compañia, y guarda de las galeras de la Religion, y para euitar algunas diferencias, que ſe propuſieron al Prior Gonzaga, las allanò el Virrey Don Garzia, con dar por eſcrito los nombres de la guarda de la noche, en tanto numero, que baſtaron para todo el viage; declarando, que la Capitana de Florencia nauegaſſe ſotauiento de la nueſtra, y dieſſe fondo a ſu mano yzquierda; en cuya cõformidad ſe embarcò el Principe, y nauegaron juntos haſta Liorna; de donde çarpando para Malta el Prior de Barleta, llegò a los veynte y ſeys de Octubre, lleuando de paſage al Baylio del Aguila Felixes, que con la relacion de ſu embaxada en Conſejo, preſentò las patentes autenticas, que auia obtenido del Duque Filiberto Emanuel de Saboya, de Coſme de Medici Gran Duque de Florencia, y de Alfonſo de Eſte, Duque de Ferrara, de la confirmacion de los Priuilegios de la Religion en ſus Eſtados, donde mandaron, que ſe introduxeſſe la obſeruancia dellos, principalmente todos los concedidos por los Sumos Pontifices Clemente Septimo, Paulo Tercero, y Pio Quarto; entre ellos, los que diſponen, que a ninguno del Abito ſe dè la poſſeſsion de los bienes de la Religion, ſin las Bulas acoſtumbradas del Gran Maeſtre, y Conuẽto; y que no ſe perturbe la autoridad, concedida por los Eſtatutos a los Recibidores en las coſas pertenecientes a las obligaciones de ſus oficios.

Capitana de Florencia ſotauiẽto de la de Malta.

Duques de Saboya, de Florencia, y Ferrara confirman en jus Eſtados los Priuilegios de la Religiõ.

*

CAPITVLO X.

Cautiua Romegaz la galeota de Memì Caraſià, y tres vaxeles Turcos; daſe fin al Concilio de Trento; preuienese Soliman contra Malta; ſocorren las galeras de la Religion la Goleta; rinden con las del Gran Maeſtre vn galeon de la Sultana; y van a la junta de la armada Catolica.

CVPADAS las cinco galeras de la Religion en Poniente, anduuieron los Capitanes Romegaz, y la Mota con las dos Magiſtrales, en compañia de quatro de Sicilia, perſiguiendo coſſarios Infieles, por los mares de Trapana, y Berueria, ſin hazer otro efeto, que auer aſſegurado a los Trapaneſes de muchos vaxeles enemigos, que les auian tenido haſta entonces como ſitiados. En boluiendo al Puerto, partio Romegaz con las dos galeras la buelta de Leuante a los veynte de Setiembre, y en la coſta de Cotron dio la caça a dos galeotas de Caraſiali Arraez, el qual eſcapò con la mayor dellas, auiſado, como algunos afirman, de la poca chriſtiandad de la madre de Vluch Alì, comunmente llamado el tiñoſo; quedando preſa la menor, de Memì Caraſià Renegado Albanes, de diez y nueue bancos, con ochenta Turcos, y libertad de muchos Chriſtianos, que tuuieron guſto de lleuarla haſta Malta; y antes de pro-

Romegaz contra coſſarios.

Galeota de Memì Caraſià preſa de Romegaz.

proſeguir ſu viage Romegaz, preſen
to a vn Conuento de San Franciſco
de Paula, cerca de alli el primer eſ-
clauo, q̃ le vino a las manos de aque-
lla preſa, en cumplimiento de vn vo-
to, que auia hecho de dar a Dios el
primer Turco, que entraſſe priſione-
ro en ſu galera; tocò la ſuerte a vno
eſtropeado de vn braço, que, como el
confesò, ſe le auia ſecado repentina-
mente, por auer dado muchos palos
a los Chriſtianos de ſu banco, porque
ſaludaron con las deuociones acoſtũ
bradas la luz de Santermo, que ſe les
aparecio, corriendo fortuna en Puer
to Farina; y atribuyendo a euidente
caſtigo del cielo ſu manquedad, y eſ-
clauitud, ſe hizo voluntariamente
Chriſtiano. Siguieron las dos galeras
la buelta de Albania, y cerca de las
coſtas de Nauarino rindieron con po
co contraſte vn Caramuçal grande
Turqueſco de Mehedin Arraez, que
lleuaua a Leuante buen numero de
Negros, y otras mercancias; con el, y
ciento y cinquenta eſclauos entraron
en Malta, el miſmo dia, que llegaron
las galeras de la jornada de Eſpaña,
ſin ſer deſcubiertas ningunas de Dra
gut, que las aguardaua en el Cabo Pa
xaro con diez y ocho velas; intentò
burlado apoderarſe del Caſtillo del
Gozo, pero hallòlo tan preuenido de
ſoldados, y municiones, que deſpues
de larga eſcaramuça, le hizo retirar
el Gouernador San Roman vergon-
çoſamẽte. Poco deſpues, que el Prior
de Barleta llegò a Malta, ſupo la
muerte del Cardenal de Mantua, Le-
gado de los mas principales de la Se
de Apoſtolica en el Concilio de Trẽ
to, y reſuelto en yrſe a Roma perſua-
dido de ſu primo el Duque, ſiguio
aquella Corte, donde murio Carde-
nal. Renunciò antes de ſu partida el
Generalado de las galeras, y aunque
huuo pretendientes de la Cruz gran-
de, fue preferido el Comendador F.
Pedro de Gioù, Mayordomo mayor
del Gran Maeſtre, aſsi por ſu valor, y
ſeruicios, como por ſer entonces ſu
mayor Priuado; el qual, deſpues de
auer preſentado al Conſejo la perſo-
na del Cauallero Fray Tomas de la
Tour Murat para Capitan de la Ca-
pitana, fue cõ las cinco galeras a iber
nar en Mecina, y adreçar en aquel
Puerto la galera Corona, de quien
eligieron por Capitan al Cauallero
Fray Geronimo Çaportella, del Prio
rado de Cataluña, en lugar del Co-
mendador Pariſot, que auia entrado
a ſeruir de Maeſtro de caſa al Gran
Maeſtre ſu Tio; que auiendo tenido
nueua, que el Obiſpo de Vabres ſu
hermano yua a viſitarle, y que ya eſta
ua en Çaragoça, deſpachò luego ſus
dos galeras, para que le lleuaſſen a
Malta; donde por eſpacio de dos me-
ſes, que eſtuuo en ella, ſe le hizieron
muchas fieſtas, y honores.

Acabòſe a los vltimos deſte año la
celebracion del Concilio de Trento,
del qual boluio a Conuento el Vice-
chanceller Fray Martin Roxas de
Portalrubio, el mes de Febrero del
año ſiguiente de mil quinientos y ſe-
ſenta y quatro; hizo relacion en Con
ſejo de quanto auia negociado en ſer
uicio de la Religion; del lugar, que
mandaron darle entre los Embaxado
res Eccleſiaſticos de Principes; y de la
plena confirmacion, que auia obteni-
do en aquel Sacro Tribunal de los
Priuilegios; auiendoſe coartado ſola
mente, en algunas coſas pertenecien
tes a la cura de las almas, y admini-
ſtracion de los Sacramentos, como
conſtaua de los Decretos del miſmo
Concilio; fauoreciendolos con vna
elegante oracion, y demonſtraciones
de generoſo Principe, el Cardenal
de Lorena, hermano del Gran Prior
de Francia, y deſcendiẽte del Duque
Gofredo de Bullon, bienhechor pri-
mero de nueſtro Hoſpital en Ieruſa-
lẽ, como diximos en la Primera Parte
deſta nueſtra Hiſtoria, en el folio 4.

Caſo notable ſucedido a vn Turco.

Caſtillo del Gozo tentado de Dragut en vano.

Fr. Pedro de Gioù General delas galeras de la Religiõ

Obiſpo de Vabres en Malta.

Concilio de Trento acabado.

En-

Nueuas preuenciones de Solyman contra Malta.

Entrò eſte año y començaron a deſmarañarſe las intenciones encubiertas de Solyman, pues continuãdo ſus preuenciones de Armada, amenaçaua deſcubiertamẽte con ellas a la Iſla de Malta, y Preſidio de la Goleta; aſsi le auiſauã al Gran Maeſtre las Eſpias, q̃ pagaua en Conſtantinopla; exortandole a no diferir ſu defenſa, pues tã grande maquina no podia ſer menos, q̃ contra la Religiõ. Conformauã eſtos auiſos, y las demõſtraciones del Turco, cõ la nueua q̃ dieron treze Chriſtianos fugitiuos de Tripol, q̃ tenia ordẽ Dragut de apoderarſe del Gozo, y talar la cãpaña de Malta, primero q̃ recogieſſen los Iſleños las mieſſes. Comunicò el G. Maeſtre eſte negocio cõ el Conſejo, por cuyo parecer embiarõ a llamar cõ nueuas citaciones a todos los Caualleros auſentes, dãdoles de plaço todo el mes de Abril para ſu llegada: eligioſe por Capitan General de la cãpaña el Comendador Fr. Enrique de Valeta Pariſot, ſin perjuyzio de la preheminencia de la Lengua de Aluernia; embiarõ por Capitan de la Caualleria del Gozo al Comendador Fray Luys de Floſac, reforçãdo a ſatisfaciõ del Gouernador S. Roman aquel Preſidio; y entretãto, q̃ ſe trataua delas guardas, y fortificaciones, ſe deſpachò a Meçina por las galeras; cõ orden, q̃ fueſſe a Marſella cõ Santiago el Comẽdador Fr. Franciſco de Moreton Chabrillã, por el dinero, q̃ auia recogido el Prior de Frãcia La Fonteine delos Comẽdadores Franceſes, y q̃ ſe dexaſſe la galera Corona en Meçina, haſta q̃ ſe huuieſſe adreçado; eſta inſtruciõ obedecio al punto el General, pues deſpachada la del viage de Marſella, llegò a Malta con las tres a los treze de Febrero, dõde atẽdio ſiempre a la ſaluaguarda de las prouiſiones, q̃ yuã de Sicilia. Ocupado el G. Maeſtre en laspreuẽciones referidas, recibio vna carta del Rey Catolico, en q̃ le daua noticia, q̃ auia mandado reforçar ſu Armada de numero de galeras, fabricãdo algunas nueuas en todos ſus Taraçanales, para oponerſe al orgullo dela Turqueſca; baxo el gouierno de D. Garcia de Toledo, Virrey de Cataluña, ſu nueuo General de la mar, cõ la miſma preheminẽcia, que tuuo el Principe Andrea Doria; y q̃ ya q̃ ſus cuerdas aduertẽcias le auiã mouido a la breuedad dela junta de Armada, q̃ procuraua, le rogaua eſtuuieſſen a punto las galeras de la Religiõ, para el primer auiſo, y llamamiẽto de Don Garcia. Puſieron las en ordẽ al tiempo, q̃ las pidieron los Virreyes de Sicilia, y Napoles, para lleuar ſocorro de municiones, y gẽte a la Goleta, jũtamente con las Eſquadras de aq̃llos dos Reynos, ofreciẽdo al Gran Maeſtre de fauorecerle quando dieſſe la Armada del Turco ſobre Malta; y como eſte viage redundaua en ſeruicio del Rey, y de la Chriſtiandad, partio para Meçina el General Gioù a los cinco de Março, a varar la galera Corona, y hazer lo poſsible cõ las cinco en fauor de la Goleta. Viſitò el Gran Maeſtre cõ algunos grãdes Cruzes el Caſtillo del Gozo, embarcado en ſus dos galeras; las quales en boluiẽdo al Puerto, ſe hizierõ ala vela para Leuãte, a cargo de Romegaz, y del Caualliero la Mota, a tomar lẽgua de la armada enemiga; cautiuarõ en la entrada del Arcipielago en vn nauichuelo algunos Turcos, y Moros, alos 24. de Abril: y el dia ſiguiẽte dos caramuçales Turqueſcos, que yuã a Tripol de Berueria, cõ mucha gẽte, y prouiſiones para vaxeles de corſo, por orden de Dragut; y aunq̃ ſe defendierõ valeroſamẽte, matãdo a muchos de las galeras, ſe huuieron de dar por aſſalto a los nueſtros, q̃ hizierõ muy grãde riza, en vẽgãça de los amigos muertos. Boluio atras con los tres vaxeles preſos el Capitã Romegaz, con tã fauorable tiempo, que por todo Abril ſe ha-

Galeras de la Religiõ en ſocorro de la Goleta.

Tres vaxeles preſos de Romegaz en Leuante.

D. Garcia de Toledo General de la mar.

hallò en Malta; donde el miſmo dia de ſu combate auian llegado con la galera San Iuan, y el dinero de Francia el Capitan La Rocha, y el Comẽdador Chabrillan. Por relacion deſtos Turcos, y las cartas, que lleuauã para Dragut, ſe ſupo, que aquel año no ſaldria la Armada Turqueſca de Conſtantinopla; pero aſſegurauan, que no dexaria de ſalir el año ſiguiẽte poderoſiſsima; con eſta informacion ſe aſſeguraron el Gran Maeſtre, y Conſejo, y con la que les hizo vn Griego Patron de vn vaxel de los preſos, a quien lo reſtituyeron pagandole ſu flete; por lo que deſiſtieron entonces de liſtar gente foraſtera, como auian determinado.

Iũta de armada en Napoles.

Gaſtò algunos dias el General Gioù con las otras quatro galeras de la Religion en hazer la eſcolta a los vaxeles del ſocorro de la Goleta, y perſeguir coſſarios, ſin la compañia de las Eſquadras de Napoles, y Sicilia, por auer ydo a Napoles, donde ſe juntaua nueſtra Armada por ordẽ de Don Garcia de Toledo; de quien le tuuo tambien por cartas el General Gioù, el qual boluiò a Malta por no tenerle del Gran Maeſtre, y Conſejo, y partir con nueuas inſtrucciones. Sabiaſe por cartas freſcas, que no auia partido aun Don Garcia de Barcelona, y que infructuoſamente auiã de detenerſe las galeras de la Religion en Napoles muchos dias; por lo qual ſe determinò, que mientras no llegaua a Italia, hizieſſen vn viage a Leuante con las dos Magiſtrales, perſiguiendo de paſſo alos coſſarios, que andauan moleſtando las coſtas de Sicilia, y Calabria. Para euitar las diferencias, que podian nacer entre los Capitanes, hizo el Conſejo vn decreto por ley inuiolable, que ſiempre, q̃ nauegaſen las galeras Magiſtrales cõ las de la Religiõ, tuuieſſen el primer lugar, y voto ſu Capitan, y Capitana, deſpues del General, y Capitana de la Religion, ſin alterar el orden acoſtumbrado de las galeras della, ni entremeterſe en las prerogatiuas de ſu gouierno; lleuando en auſencia, o falta de General el Eſtandarte en la ſuya el Capitan mas antiguo. Puеſtas en orden las ſiete galeras, a cargo del General Gioù, de los Capitanes Romegaz, Andrada, Bournay, La Rocha, La Mota, y Çaportella, partierõ a los catorze de Iunio de Malta; tuuieron nueua en Sicilia, q̃ auian viſto atrauеſſar àzia el Monte Santangel los coſſarios, q̃ buſcauã; y aſsi partio de Çaragoça el General, y ſiguio aquel camino, y corriẽdo deſde Cabo Eſpartiuento, haſta el de S. Maria, y Otranto, ſin auerlos deſcubierto, determinò paſſar a la Iſla de la Eſtanfaria, y de alli a Berueria, cõ deſignios de cierta empreſa; impidioſela el encuẽtro de vnos vaxeles Griegos, y Venecianos, q̃ deſcubrio en alta mar, y le dierõ auiſo de vn galeõ Turqueſco de quatro mil ſalmas, q̃ auia paſſado el dia de antes la buelta de las Bocas del mar Adriatico, llamado comũmẽte de la Sultana, del Eunuco Capi Agá, Guarda del ſegũdo Serrallo del grã Turco en Conſtãtinopla, de dõde auia partido cõ muchas mercadurias para Venecia, en cõpañia de vn caramuçal grãde, tãbiẽ Turqueſco. Informãdoſe el General, y Romegaz, de todo ſu armamẽto, y grãdeza, q̃ lleuaua veynte pieças grueſſas de bróze, duziẽtos arcabuzeros Turcos, y mucha gente de mar, y otra artilleria, partierõ en ſu buſca, burlandoſe de ſu reſolucio los Venecianos, y Griegos, q̃ a mas de tener aq̃lla empreſa por temeraria, la juzgauã por impoſsible. Hizo ſe tã acertada nauegaciõ, q̃ el ſiguiẽte dia por la mañana, el ſegundo de Iulio, le deſcubrierõ lexos de tierra, entre las Iſlas del Zãte, y de la Chefalonia. Acercarõſele a tiro de cañon, y de la Capitana dela Religiõ ſe le diſparò vna moyana ſin bala, en ſeñal, q̃ amay-

Viage primero de Leuante del General F. Pedro de Gioù.

Combate, y preſa de vn galeon de la Sultana por las galeras de la Religion, y las del G. Maeſtre Valeta.

amaynasse, y se rindiesse a buena guerra; respondio con otra pieça con bala, y muchas banderas, que arbolò al instante. Determinaron los nuestros por Consejo, que tuuieron, del modo de cõbatirlo, que hiziessen todas las siete galeras vela del Treo, y juntas fuessen a darle la bateria, que por nauegar con viẽto fresco, y aprouechar le mucho la vela, siendo tan alto, y las galeras muy baxas, podia ofenderlas poco su Artilleria; y que despues de bien traquexado, fuessen las dos Capitanas a embestirlo, y darle el assalto; y en caso que su resistencia les impidiesse la entrada, se alargassen, y le acometiessen las dos Patronas, y con el mismo cõcierto las otras tres despues dellas, sin dexarle vn punto, hasta rendirle, comẽçando de nueuo las Capitanas. Este orden se obseruò malamente, porque la mareta, y embidia generosa de los dos Generales, hizo que recibiessen mucho daño las Capitanas, por querer entrar juntos en el galeon por vna grande abertura, que le auia hecho la bateria por media popa; recibio la de la Religion el mayor daño, sobre quien llouiò la mayor furia de arcabuzazos, pedradas, y fuegos artificiales; derribaronle de vn cañonazo las arrumbadas, en que murieron muchos de los mejores Soldados, y el Caualliero Fray Pedro Vigier, de la Lengua de Aluernia, que siendo Capitan de la gente del Burgo, quiso embarcarse con algunos moços alentados de su Compañia; viendole muerto su Alferez Constantino de Napoles, Rodiano de nacion, le quitò la sobreueste, y como si fuera Bandera trepò con ella por algunas cuerdas del xarciamen, sustentando grande rato el impetu furioso delos Turcos, que procuraron matarle a escarcinazos, y à golpes de varias armas, reparandose de todos con la espada, hasta que le hizieron caer a la mar, y saluarse a nado en la galera; de la qual murio en este assalto el Caualliero Fray Geronimo de Azeuedo, Portugues, con otros Soldados de valor; y premiandose despues el del Alferez Constantino, se recibio en grado de Frayle Sargento. En la Capitana del Gran Maestre matò vn cañonazo veynte y dos personas, y otro detuuo la culata de vna Moyana, pero la furia de la poluora obligò a echarse a la mar otros veynte; retiròse Romegaz temeroso de otro cañon reforçado, q̃ lleuaua el galeon a rayz del agua; batieronle a lo largo cõ los cañones de cruxia mas de cinco horas, con muerte del Caualliero Fray Iuan dela Fonda Funerolx, de la Lẽgua de Proenza, y herida en vn ojo del Caualliero Fr. Iorge Berzeto. Fueron a darle el segundo assalto cõ las Patronas los Caualleros Fray Gil de Andrada, y la Mota, los quales gouernandose con mucha conformidad abordarõ el galeon por los dos lados, disparando sin cessar vn punto, mientras los Caualleros, y Soldados procurauan la entrada, ganãdole a palmos, con increyble resistencia de los Turcos; murio en este primero acometimiento el Caualliero Fray Christoual Pacheco, en la galera San Gabriel, libre ya de su esclauitud en la perdida de los Gelues; a su lado hirieron de muerte a los Caualleros Fray Diego de Inestrosa, y a Fray Antonio Fernandez Peselin, del Priorado de Castilla, a los quales se les hizo honroso entierro en Çaragoça; quedò estropeado de vna pierna el Caualliero Fray Fernando del Corral, natural de Medina del Cãpo, del Priorado de Castilla, y Fray Geronimo Carrafa Napolitano, que fue de los primeros, que subieron arriba. Viendo las demas galeras el esfuerço de las Patronas, y abatidas algunas banderas, entraron de socorro, y abatiendo el Estandarte de popa, se hi-

Fr. Geronimo de Azeuedo Caualliero Portugues muerto en el cõbate del galeon de la Sultana

Caualleros muertos, y heridos en el combate del galeon de la Sultana.

Valor de Constãtino Rodiano, premiado en Malta.

hizieron señores de aquel vaxel, donde hallaron mas de ochenta Turcos muertos, entre ellos el Cabo Maestro de los Artilleros, hombre tan valeroso, que por el solo costò tãta sangre aquella presa, contra la opinion del Arraez Bali Bairan, que desmayò, por ver toda su Artilleria muy embaraçada de ropa, sin poder jugar la mayor parte della.

Mientras durò este combate, se saluò el caramuzal en la Belona, de donde despachò el Sanjacbei algunas galeotas a Dragut, para que procurasse su restauracion, antes que los nuestros triunfaran con aquel galeon en Malta; con este auiso procurò Dragut auerle a las manos, para lograr por medio de las Sultanas, y del Capi Agà el efecto de sus pretensiones; y conseruar la gracia de Solyman, que sintio tanto esta perdida, que desde luego declarò contra la Religion todas las preuenciones de su Armada, confirmandolo assi los Espias de mayor confiança, que tenia el Gran Maestre en Constantinopla. Luego se ocupò toda la maestrança de las siete galeras en el reparo del galeon, y proueyendolo de Soldados, y Marineros, a cargo del Cauallero Fray Esteuan de Claramonte, natural de la Villa de Estadilla en el Reyno de Aragon, le dieron cabo las galeras, y a los siete del mismo mes de Iulio se hallaron en los mares de Çaragoça, con ciento y veynte muertos, y muchos heridos; reputandose aquella presa mas de honra, que de prouecho, por ser muy ordinaria la mercancia, que lleuaua. Fueron de largo la buelta del Cabo Paxaro, donde se descubrieron dos galeotas, que sin embaraço del galeon recibieron apretada caça de las siete galeras, la buelta del Canal; y no obstante, que hazian en los Calceses continuas humadas, señal euidente de mas poderosa emboscada, se apretaua la boga, juzgandose a estratagema de cossarios, para recabar por aquel camino, que las dexassen yr libres: Llegò el Capitan Romegaz a tiro de arcabuz de la vna, de la qual se arrojo a la mar vn esclauo Christiano, que llegò a nado a la galera Santiago, y dio auiso como se hallaua Dragut en el Canal con diez y siete vaxeles de remo, dõde les aguardaua en el passo, y que se descubriria muy presto; acercose a la Capitana el Capitan La Rocha para darle la nueua, que daua el esclauo, a quien el Arraez de aquella galeota dio libertad, para q̃ le agradeciessen los nuestros aquel auiso con la suya, dexãdo de seguirle. Considerò el General, q̃ aunque se podian tomar las galeotas, auia de perder tiẽpo en llegarlas, cõbatirlas, y retirar su gente; y q̃ si biẽ no se descubria Dragut, no deuia de hallarse lexos, poniendose finalmente a peligro de perder el galeon, y por ventura alguna galera; y como ya estaua cãsada la chusma, determinò boluer atras, con particular sentimiento de Romegaz, que se preuenia para embestir a los enemigos; el viẽto era contrario para Sicilia, y fauorable al galeon para Malta, a donde le encaminaron con nueuas municiones, y gente; alargose lo q̃ pudo el Cauallero Claramonte del terreno de Sicilia, dispuesto con mucho valor a todo trãce, y fortuna; hasta q̃ calmandole el viento, y no auiendo descubierto las galeras vaxel alguno, boluieron aquella noche a darle cabo, y entraron todos juntos en Çaragoça, de donde embiaron a Malta la fragata con estos auisos, teniendolos luego el General, que el mismo dia, que atrauessaua el Canal, auia ydo Dragut al Gozo a renouar su aguada.

Dragut en el Canal de Malta.

Fr. Esteuã Claramõte Capuã del galeõ presso dela Sultana.

Galeotas turquescas perseguidas de las galeras de la Religiõ.

Nueua forçada della Armada Catolica contra infieles.

Llegò a Malta la fragata de las galeras, en ocasion, que auia embiado el Virrey de Sicilia vnas cartas del

Rey

Rey Catolico al Gran Maeſtre, en que le ſignificaua ſu Mageſtad la ſeguridad, que tenia, de que no ſaldria en aquel año de Conſtantinopla la Armada Turqueſca, por lo que intentaua con la ſuya vna empreſa contra infieles, en grande ſeruicio de Dios, y beneficio de ſus Reynos; y para eſto auia ya partido de Barcelona Don Garcia de Toledo con las galeras de Eſpaña, para juntar las de Italia en Napoles, y boluer a Barcelona, a donde le pidia fueſſen a buſcarle las de la Religion, pues ſiempre auian acudido con mucha puntualidad a guerras tan juſtas; y repreſentando lo miſmo por ſus cartas Don Garcia, deſpacharon a los onze del miſmo mes de Iulio la miſma fragata, con inſtrucciones para el General, de que dexaſſe el galeon Turqueſco en Çaragoça, y embarcaſſe los heridos en las galeras Magiſtrales, yendoſe luego cõ las cinco a deſpalmar a Mecina, a donde le embiarian ſocorro de Caualleros, y las prouiſiones neceſſarias, con el orden, que auia de obſeruar en aquella jornada, que para eſto ſe pondrian a punto las dos galeras del Grã Maeſtre, las quales partiendo deſpues de Malta, a los diez y nueue del miſmo mes de Iulio, dexaron de paſſo en Çaragoça a los Caualleros Fr. Iulio Braui, y Sant Aubin, en lugar del Comendador Claramõte, por auerle nombrado por Sargento Mayor, en compañia de Fr. Beaugis de Fonteine, dela Lengua de Frãcia, y de Fray Iuan Vañon, Italiano. Deſpues de auerlos dexado el Capitan Romegaz en Mecina, con los demas, que auian de reforçar el armamento de las cinco galeras, y las vitualla para el ſuſtento de algunos dias, boluio a Çaragoça, y de alli a Malta con el galeon preſo, cuya grandeza, y ſalua de Artilleria dio a entẽder a todo el Conuento la dificultad de ſu rendimiento. Y aſſegurada la Religion, que todo ſu cargo era de Mercaderes Venecianos, ſe les remitiò con la Naue Veniera, que auia lleuado poco antes vna gruella cadena de hierro, que mandò el G. Maeſtre hazer en Venecia, para la ſeguridad de la boca del Puerto.

Fr. Eſteuã Claramõte Sargẽto Mayor de la Religiõ.

CAPITVLO XI.

Pide el Rey Catolico las galeras de la Religion; cautiuã vna Turqueſca; hallanſe en la preſa del Peñon de Velez; y el Gran Maeſtre intenta con las ſuyas la toma de Maluaſia.

Inſtruccio nes al General Gioù para la jũta de la armada.

COmunicãdo el General Fr. Pedro de Gioù en Mecina las inſtrucciones del G. Maeſtre, y Cõſejo cõ los Capitanes de las cinco galeras de la Religion, hallaron, que por ellas ſe les mandaua, que fueſſen luego a juntarſe con Don Garcia de Toledo a donde eſtuuieſſe, y le ſiguieſſen en la jornada, que el Rey eſcriuia, ſiendo cõtra infieles; nõbrando por General de tierra, al miſmo de las galeras, y por muerte, o impedimento ſuyo al Comendador Fr. Gil de Andrada, el mas antiguo de los Capitanes. Y por euitar encuentros, y el deſeruicio de ſu Mageſtad, ſe les ordenaua, q̃ no dãdole a la Capitana, y Eſtandarte dela Religiõ la mano derecha de la Real, que era el lugar q̃ le tocaua deſpues de la del Papa, y el aſsiento acoſtumbrado en los Conſejos dela Armada, eõſecutiuo al del General de la mar,

nauegaſſen a lo largo, y no entraſſen con el en los Puertos, pero que en todo le obedecieſſen, porque en ningũ tiempo pudieſſen culparles. Allanò eſtas dificultades vna carta del Rey, regiſtrada en la Chancilleria de Malta, en el libro de las Bulas deſte miſmo año, folio duzientos ſetenta y cinco, para Don Garcia de Toledo, que ſacada de ſu verdadero original, dize deſta ſuerte.

EL REY.

Carta del Rey Catolico en fauor de la preceden-cia del Eſtãdarte de la Religiõ.

ILuſtre Don Garcia de Toledo nueſtro Capitan General de la mar. Por parte del Gran Maeſtre, y Religion de San Iuan, me ha ſido pedido, que pues ſe ſabe, que ſiempre que ſus galeras han nauegado en compañia de las nueſtras, han tenido el mas preheminente lugar, deſpues delas galeras del Papa, y de las de los Reyes, ſin que ſe les aya pueſto en ello dificultad, tuuieſſemos por bien de mandar, que ſe les guarde eſta preheminencia, ſin que ſe vſe con ellos de nouedad en eſto. Y porque yo tengo las coſas del dicho Gran Maeſtre, y Religion en la cuenta, y eſtimacion, que ſabeys, que merecen, os encargo mucho, que eſteys aduertido de proueer, y ordenar, que agora, y ſiempre, que ſus galeras nauegaren en compañia de las nueſtras, ſe les dè, y guarde el lugar, y preheminencia, q̃ ſe les ha acoſtumbrado dar, y guardar, ſin conſentir, que con ellos ſe haga nouedad en contrario de lo que haſta aqui ſe ha vſado, y acoſtumbrado: Que yo recibire dello plazer, y ſeruicio. De Madrid a 5. de Setiembre de 1564.

YO EL REY.

Gonçalo Perez.

Iſla de Cerdeña molſtada de corſarios infieles.

En conformidad de ſus inſtrucciones, partio de Mecina el General Giorñ la buelta de Palermo, y de la Fauiñana, de donde atraueſsò de golfo lançado a Cerdeña; entro en Callar a los dos de Agoſto muy tarde, y a la ſorda, por algunos auiſos, que le auiã dado de vaxeles enemigos, y principalmente por los que tenia de Don Aluaro de Madrigal, Virrey de aquella Iſla, de que el dia de antes auian ſaqueado vna Naue Catalana, vna galera, y cinco galeotas de Argel, las quales eſtauan de concierto de hazer Bandera de paz en Cabo Carbonara, quarenta millas de Callar, para reſcatar algunos Chriſtianos cautiuos; rogole encarecidamente les libraſſe de las continuas moleſtias de aquellos barbaros, que tenian como cercada

la

la Isla; requiriole por lo mucho, que cõuenia al seruicio del Rey, que fuesse en su busca sin pasar adelante. Tuuo el General consejo de sus Capitanes, en el qual propuestas algunas dificultades, determinò romper con todas, por vn auiso nueuo, que tuuo, de que los enemigos estauan surtos en cabo Carbonara, con la seguridad, q̃ pudieran en el Muelle de Argel, no en mayor numero del referido. Partieron aquella noche las cinco galeras muy en orden de batalla, prohejando siempre, por ser el viento contrario, y aunque hizieron el esfuerço posible, no pudieron llegar al Cabo antes del dia, y quando ya estauan fuera los cossarios en su acostumbrada descubierta. Luego que los descubrieron los Nuestros, entendieron querian venir con ellos a batalla, pero tomando diferentes caminos, recibierõ a toda priesa el alcanze, y por tener la chusma descansada ganaron en breue tiempo tantas millas de distancia, que juzgò el General por superfluo seguirlas; por lo qual siguio solamente la fuga de la galera, que auiendo escapado ya de las proas de la Capitana, y Santiago, hiriendo alguna gente dellas, la enuistio con toda la vela el Comendador Andrada, y la rindio por fuerça de armas, con prision de ciento, y ochenta Turcos, y libertad de duzientos Christianos. Esta era la galera Pisana, que fue del Gran Duque de Florencia, y que malamente perdio con vna galeota vn Capitan suyo, acometido solamente de dos vergantines por astucia, y estratagema, pues apoderados improuisamente de noche de la galeota, se señorearon de la galera con el nombre de la guarda; por lo que el Arraez, que en esta ocasiõ quedò cautiuo de los Nuestros, se auia hecho famoso en Berueria. Boluieron a Callar el mismo dia con la galera presa las de la Religiõ, haziendoles el Virrey, y la demas gẽte el recibimiento, que puede encarecerse, y luego la embiarõ a Malta de golfo lançado, a cargo del Caualiero Castrocuco, que con ella entrò en el Puerto a los onze del mismo mes. Mandòla luego armar el Gran Maestre, y en compañia de las dos suyas, de dos vergantines, y vna fragata, determinò por improuiso assalto la empresa de Maluasia, Ciudad de la Morea, veynte millas del Cabo Malio, modernamente llamado Santangel, en la boca principal del Arcipielago, està fundada sobre vn peñon muy alto de tres millas de circunferencia, a quiẽ diuide de la tierra firme vn puẽte de piedra muy antiguo; fue Ciudad de la Republica de Venecia, que pocos años antes la consignò al Turco, con Napoles de Romania, para facilitar su amistad, y pazes, no obstante su fortaleza inacessible, è incontrastable. Intentò esta empresa el Gran Maestre para diuertir los designios de Soliman, y mouer los animos de los Venecianos a coligarse cõ el Rey Catolico, y que aspirassen a la restauracion de las muchas perdidas, que auian tenido en Leuante. Tratauase por medio de vn Griego platico el negocio desta entrega; de quien bien informado el Gran Maestre, mandò, que ningun vaxel salieste del Puerto, y que se pusiesse a punto la galera Pisana, pero auiendosele caydo el arbol, y muerto dos hõbres de los que la adrezauan, se tuuo por vaxel de mala estrella, y en su lugar se armò la galeota, q̃ tomò Romegaz de Cochuc Arraez, a cargo del mismo Caualiero Castrocuco. Partio de Malta Romegaz a los 9. de Setiembre cõ estos seys vaxeles, y orden de no abrir las instrucciones hasta el Cirigoto, que con este secreto se lleuaua aquella empresa; y entonces se gouernasse por el que le diesse el Comendador Fray Enrique de Valeta Parisot, General de la gente de mar, y tierra, nõbra-

galera Turquesa presa delas de la Religiõ.

galera Pisana del Duque de Florencia.

Empresa de la Ciudad de Maluasia intẽtada por el G. Maestre Valeta.

Descripciõ de la Ciudad de Maluasia.

brado por Gouernador de aquella Fortaleza, donde auia de quedar con setenta Caualleros, y su Tesorero General Fray Rafael Saluago, que lleuaua el dinero, y municiones para toda la gente del Presidio. En la Cala del Cirigoto, supieron todos el designio de aquel viage, y mientras el Griego Espia, fue a tomar nueua lengua del Lugar, renouaron los Nuestros su aguada, entreteniendo lo restante de aquel dia; cogioles de improuiso tan grande fortuna de Griego Tramontana escuro, trauesia de aquella Cala, que les tuuo tres dias y medio a pique de perderse, pues con romper las olas en vn escollo baxo, que les defendia, pasauan por encima de las galeras, atormentandolas de manera, que huuieron de aligerarlas, echando a la mar toda la artilleria, atada de modo, que pudiessen pescarla, estauã las palamaras, y gumenas muy roydas de la continua agitacion de la mar, y la Capitana con tan pocas esperanças de saluarse, que por vltimo remedio, ataron a vn Alcotan, que se hallò a caso en galera, vn cordel largo al pie, y auiendole dexado yr la buelta de tierra, le cogierõ los que haziã el agua, y tirãdo con el otra cuerda mas gruesa, se dieron tan buena traça, que no pararon hasta asegurar la galera con vna gumena nueua, con que lo pasò mejor, hasta los diez y nueue, que cesò la fortuna; en la qual se anegaron los dos vergantines, y la fragata, sin escapar sino solo vn hombre dellos, tan maltratado de las rocas, que parecio milagrosa su vida. Cobrada la artilleria, y embarcada la gente de tierra, se fueron a Puerto Boto, a los veynte, diez millas de Maluasia; tomaron en el dos barcas de Griegos, y vn Renegado de la misma Fortaleza, los quales conformandose con el auiso del espia, informaron largamente del corto Presidio, que auia entonces dẽtro, de su sitio, municiones, y fuerças; pareciendoles imposible la entrada, auiendo de hazerla por tres puertas muy fuertes, que la guardauan. Confabularonse por orden del Comendador Pariſot vno de aquellos Griegos, y el q̃ lleuaua por espia, los quales confirmandose siempre en la facilidad de su empresa, le desembarcò la noche siguiente con setenta Caualleros, cien soldados arcabuzeros, y vn gran numero de marineria con las escalas; llegando con muy buẽ orden al puente de piedra, despues de auer caminado milla, y media; entraron sin estoruo alguno en el Islote de Maluasia, guiados del Griego confidente, que al cabo de muchas horas de rodeos inaccessibles, se hallò confuso, sin poder dar en la senda prometida; aunque se pusieron algunos marineros agiles en peligro de despeñarse, por hallarla; y viendo el Comendador Pariſot, que se acercaua el dia, y el peligro de la retirada con tan poca gente, determinò boluer a embarcarse, y ahorcar a la espia; esta execucion se suspendio, por no auer querido nadie seruir de verdugo; y aunque los indicios eran euidentes de que yuan vendidos, tuuo el Gran Maestre poca satisfacion del viage, y Soliman tãto enojo de aquel intento, que desde luego mandò continuar los mouimientos de su armada con extraordinario ruydo contra la Religion; para cuyo gasto ofrecieron gruesas sumas los Iudios de Leuante, con deseo de librarse de las molestias, que recibian cada dia de las galeras, y vaxeles de Malta, en materia de libertad, y hazienda. Llegaron al Puerto las galeras de buelta del infruuoso viage de Maluasia, a los siete de Octubre, y aunque merecio seuero castigo Antonio de Rauena, llamado assi el Griego espia, le remunerò el G. Maestre por buena razon de Estado; y embiò a Alemania a su sobrino el Comẽdador Pariſot, para que diesse en su nom-

Fortunate trible padece el Capitan Remegaz.

Vergantines, y fragata de Malta perdidos.

Infruuosa empresa de Maluasia.

Nueua indignacion de Soliman contra la Religion.

F. Enrique de Valtа Pariſot Embaxador del G. Maestre al Emperador Maximiliano.

nom-

nombre con Embaxada extraordinaria, el pesame al Emperador Maximiliano de la muerte de Don Fernando su padre, y embiarle ciertos auisos, que tenia de Constantinopla, de que Soliman estaua resuelto de hazer poderosa entrada por Austria, y Vngria, para obligarle a obseruar las treguas de su padre, y pagarle nueuo tributo.

Boluiendo al viage de las cinco galeras de la Religion, digo, que partieron de Callar a los siete de Agosto, y en los mares de Oristan, y Larguer, dieron caça ya tarde a otras galeotas, que se saluaron con la escuridad de la noche; y siguiendo el General su camino, llegò a Palamos a los diez y siete, y a Barcelona el siguiente dia; descubrio en la Playa de Valencia quatro galeotas Turquescas del Alcayde del Peñon de Velez, que temeroso de perderlas, yua a pedir socorro a Dragut contra la armada Catolica, que sabia estaua ya en orden para poner cerco a su Fortaleza, y castigar sus insultos; diosele algunas millas la caça, pero en vano, por lleuarles mucha ventaja, y sobreuenirles la noche. Llegaron a los veynte y seys de Agosto a Cartagena, donde supo el General, que Don Garcia se hallaua en Malaga, solicitando la junta de la armada contra el Peñon de Velez, cuya empresa no se auia publicado hasta entonces; con esta nueua tomaron la derrota de Malaga; hizoles Don Garcia de Toledo honroso recibimiento, mandando, que la Capitana de la Religion se pusiesse a la mano yzquierda de la Real, por tener a la derecha el Estandarte del Serenissimo Rey de Portugal. Hizose luego muestra de toda la armada, la qual era de nouenta y quatro galeras, catorze fragatas, y vergantines, vna vrca de tres mil salmas, vn galeon, y catorze chalupas; y se hallò, que podian desembarcar de toda mas de diez mil Infantes, a cargo de Chapin Vitelli, Maestre de Campo General de todos, y Marques de Cetona; doze piecas gruesas de bateria, y otras de campaña, con seys medios cañones, ciento y cinquenta caualos, y duzientos jumentos para el bagage, sin la grande prouision preuenida de escalas, y otros instrumentos de guerra. Partio de Malaga Don Garcia cõ toda esta armada a los veynte y nueue de Agosto, yendose aquella tarde al cabo de los Molinos por prouision de leña, y agua; de donde embiò a Don Francisco Berreto con la esquadra de Portugal, y la de Malta por dos galeones, y quatro Caruelas, que auian quedado en Gibraltar; hizo el General Portugues increybles honras, y fauores al de la Religion; y en contracambio de la obediencia, que daua nuestra Capitana a la Real de Portugal, en la ceremonia del nombre mãdò, q̃ le tomassẽ della sus siete galeras cõ la misma, abatiendole las tiẽdas, y saludandola con trompetas, y vozes, nauegando sotauiento todas de las de la Religion. Al mismo tiempo se leuò Don Garcia para Berueria, y desembarcò en persona con el exercito el vltimo de Agosto en la Torre de Alcalà, donde el año antecedente auia desembarcado Don Sancho de Leyua; saltò en tierra sin contraste de enemigos; y preuiniendo la traues̃ia de aquella costa, importuosa para tãto numero de galeras, mandò desembarcar las vitualas, y municiones, y ponerlas a las espaldas de aquella Torre, defendidas de algunos traueses, y piecas, a cargo del Capitan Miranda, que se nombrò para guardarlas con quatro compañias de Españoles, y hazerlas lleuar al exercito por mar, y tierra, por si obligaua alguna fortuna a la armada a buscar el mar alto, que no se padeciera en este medio. Detuuose alli Don Garcia hasta los dos de Setiembre que llegaron las galeras de

Iornada segunda contra el Peñon de Velez de la Gomera.

Honor del General del Rey de Portugal al Estandarte de la Religion.

Galeras de la Religiõ en la segũda jornada del Peñon de Velez, y lugar que tuuieron.

Numero de la armada Catolica en la segunda jornada del Peñon de Velez.

de Portugal, y Malta, con el remolco de los galeones, y las quatro caruelas, las quales hallaron en el Puerto Santa Maria. Desembarcaron luego el General Gioù, el Comẽdador Andrada, y los tres Sargentos Mayores, con duzientos Caualleros del Abito, todos coseletes, y trecientos soldados arcabuzeros, tres pieças de campaña, las tiendas, y municiones necessarias, con muy buen orden, y particular satisfacion de Don Garcia; por cuyo mandamiento marcharon todos el dia siguiente contra la Ciudad de Velez en esta forma. Lleuaua el lado derecho de la vanguarda el General Gioù; el yzquierdo Don Sancho de Leyua con la metad de los Españoles; y el medio Chapin Viteli, Maestre de Campo General, que auia de hazerse adelante, para preuenir los aloxamientos, para lo que lleuaua cõsigo los Caualleros del Abito de San Esteuan, y otros Auẽtureros. Gouernaua el cuerpo del esquadron Don Francisco Berreto con los Caualleros del Abito de Christo, con sus Portugueses, y los demas Españoles, y la retaguarda el Conde de Altaemps con tres mil Alemanes, y quatrocientos arcabuzeros Españoles, que se auian encomendado a Iuan Andrea Doria para remedio de los desordenes, que podian suceder en las escaramuças; acudiendo a todas partes Don Garcia con mucha afabilidad, y cuydado. Marchò el exercito con este orden, sin auer hallado sino solo vn pobre acometimiento en la retaguarda de quarenta cauallos, y quinientos Infantes Moros, que huuieron luego de retirarse con muerte de doze dellos, de vn soldado nuestro, y algunos heridos. A hora de visperas llegò a Velez la vanguarda, y hallòlo despoblado de ropa, y gente, y lo mismo hizieron los Moros de vn pequeño Fuerte, q̃ auian hecho en la Marina, en el qual hallaron los Nuestros seys pieças de brõze, y algunas de hierro; luego que se vieron dentro de la Ciudad, despacharon al Comendador Claramonte, para que diesse el auiso a Dõ Garcia, que fue a reconocer la retaguarda, mientras la ennestian los Moros. Aloxose temprano el exercito en Velez, y en sus contornos con muy buena guarda en el Fuerte, y lugares superiores, tocãdo a la Religion el mas peligroso de ser acometido de los Moros, que sin atreuerse a baxar de vn monte, que auian ocupado, dezian a gritos palabras injuriosas. Diosele orden a Iuan Andrea Doria, que desembarcasse la noche siguiente la artilleria; y aunque la del Peñon matò algunos de los que la plantauan, a los quatro de Setiembre se formò en la marina vna bateria de cinco cañones reforçados, contra la Fortaleza, que por estar en alto sobre vn escollo, y tan poca distãcia de tierra firme, que solamẽte puede pasar vna galera por el canal, que los diuide, se guzgaua la empresa por larga, y dificultosa; por lo qual conociendo el Marques Chapin Viteli, que podia batirse de vn escollo mas vecino con mucha facilidad, y mayor daño del enemigo, por no tener barca, ni esquife, que le passasse, se rrojò a la mar vestido, y fue a reconocerlo a nado; boluio con relacion, de que aquel puesto era capaz de dos, o tres pieças, y vtil para la breuedad de la empresa; assi esta bateria, como otra en vn puesto superior, donde tenia Don Garcia su tienda, con otras tantas pieças; esta vltima se encargò al General Gioù, y sus artilleros, en que trabajarõ hasta los mismos Caualleros con tanto gusto, y solicitud, que en breue tiempo estuuo en orden de poder jugarse, aunque costò mucho trabajo el subir las pieças. Tuuo auiso Don Garcia, que el Xarife Rey de Fez preuenia mayor numero de gente, que el año antecedente en socorro del Peñon; cuya em-

Esquadron de la Religion en la segũda jornada del Peñon de Velez.

Exercito del Rey cõtra el Peñon de Velez.

Seruicio particular del Marques Chapin Viteli.

Bateria a cõmendada a la Religion sobre el Peñon de Velez.

Velez de la Gomera en poder del exercito Catolico.

Bateria por mar al Peñon encomendada a las galeras de Iuã Andrea Doria, y de Malta.

empreſa determinò abreuiarla; mandando, que la bateria de los cinco cañones jugaſſe, y que las galeras de Malta, y de Iuan Andrea Doria, hizieſſen otra bateria por mar, encomẽdando el primer aſſalto al eſquadron de la Religion, y a los Eſpañoles del Tercio de Napoles, juntos todos. La bateria de mar, y tierra fue con tan buenos efetos, que en ſolo vn dia de combate ſe acouardaron los Turcos de aquella Fortaleza, los quales ſe huyeron aquella noche con grande ſecreto, en vnas barcas, que auia en el redoſo del Caſtillo, antes que les cortaſſe los paſos mas apretado cerco; ſin dar auiſo a otros treynta, que defendian la Torre ſuperior, que viſta la fuga de los compañeros, embiaron Embaxadores a Don Garcia, ofreciẽdole la Fortaleza, por precio ſolamẽte de la libertad, y las vidas; negòſeles la libertad, por ver que ya yua entrando en ella la gente, ſolamẽte dio por libres a los Embaxadores, y los demas quedaron eſclauos. En eſta forma ſe ganò el Peñon de Velez de la Gomera para el Rey Catolico, Martes a los cinco de Setiembre deſte miſmo año de mil quinientos ſeſenta y quatro, por el valor de Don Garcia de Toledo, que auiendo de aſsiſtir ſu armada algunos dias a la fortificaciõ moderna de aquella Fortaleza, conſiderando, que ya entraua el ibierno, y que la faccion auia ſurtido felizmẽte, dio licencia, y vna Fe de mucha eſtimaciõ al General Gioù, para que boluieſſe a Malta, ſin auer de aguardar las otras eſquadras de Italia.

Fortaleza del Peñon de Velez de la Gomera en poder de los Nueſtros.

Partida de las galeras de la Religion de la preſa del Peñon de Velez de la Gomera.

A los ſiete del miſmo mes de Setiembre partieron del Peñon las cinco galeras de la Religion, ſobreuiniendoles cerca de las coſtas de Eſpaña temporal tan borraſcoſo, que hunieron de molar en popa la buelta de Gibraltar, en cuyo Muelle entraron de dia la Capitana, y otra galera, y para que no ſe perdieſſen las otras, ſe hizieron muchos fuegos toda la noche en el Monte de la Torre del Puerto, con que todas llegaron a ſaluamento. Metiendoſe los tiempos fauorables, ſe proueyò el General de lo neceſſario, y a los ocho de Octubre, ſe hallò en Barcelona; donde embarcado el dinero, y ropa de la Religion, llegò a Marſella, a los ſiete de Nouiembre; hizo en ella ſolemniſsima entrada, auiſado que ſe hallauan en aquella Ciudad las Mageſtades Chriſtianiſsimas de Carlos Noueno, y la Reyna ſu Madre, ocupados en la viſita de aquel Reyno; adornaronſe las galeras de las flamulas, y tẽdales mas ricos, que tenian, arraſtrando por el agua los Eſtandartes Turqueſcos de la preſa del galeon de la Sultana, y de la galera Piſana, y poniendoſe a los lados de los ſoldados los Caualleros en ſus poſtas de combate con ſus armas, y ſobreueſtes, dieron tan buenas ſaluas de artilleria, y arcabuzazos, que tuuo particular guſto el Rey, que lo eſtaua mirando de las ventanas de la caſa de la Encomienda de San Iuan, que miran al Puerto, y quiſo en perſona entrar en todas las galeras. Tuuo noticia el General, que deſeaua ver ſu Mageſtad vn combate dellas; y aunque fingido, ſe diſpuſo de manera, que parecio verdadero; pues haziendo todas arma encubierta, pueſtas las paueſadas, y las arrumbadas en alto, diuididas la Capitana, y la Patrona de las otras tres, fueron acercandoſe a boga larga, y al ſon de las caxas, y trompetas llegaron a enueſtirſe, diſparada primero la artilleria, y eſcaramuçando vn rato con la arcabuzeria, arrojando de vnas a otras muchos cohetes, en vez de fuegos artificiales; acabada eſta batalla, comẽçò otra de naranjaços la chuſma, que durò mas de vna hora, con particular guſto del Rey, que le tuuo aquella tarde de yr embarcado en la Capitana de la Religion, con ſu Madre, y

Entrada ſolemne de las galeras de Malta en Marſella.

Fieſtas de las galeras de la Religion a los Chriſtianiſſimos Reyes en Marſella.

que

que su Real, y las demas les siguiessen a las pomas, a donde fueron a visitar el Castillo de Cagastraza. Dieronles el General y los Capitanes vna esplẽdida colacion, y algunas cosas curiosas a las damas de la Reyna; por cuyo entretenimiẽto, en boluiẽdo al Puerto, hizo la gente de las galeras vnas bien formadas carneſtolẽdas de Malta con mucha musica, y bayles Griegos, y Malteses; y vna mascara de algunos Caualleros Españoles, que con vnos xalecos de raso azul sembrados de flordelises de oro, en trage de esclauos Franceses, dauan a las damas guantes, y medias de seda. Dio al Rey Fray Don Baltasar de Borja, Caualle ro de los de la mascara, dos pieles de ambar para vn coleto, que sacò de vnos barrilejos de colores con plata, y oro, pidiendo primero por ellas excessiuo precio, fingiendose Mercader. Pagòselas el Rey con vna cadena de oro; dio vna de quinientos escudos al General, y otras de a trecientos a los Capitanes. Partieronse de Marsella los Reyes, acompañandoles hasta Arles el General, a quien dio el Rey vn Gerifalte para el Gran Maestre, hermosissimo en grandeza, y pluma, por auer sabido ser aquel paxaro el que acompañaua el Leon rapante de sus Armas. Quedò el Estandarte sobre la galera San Gabriel, del Capitan Fray Gil de Andrada, por ser el mas antiguo de todos, hasta que cõ la buelta del General lo enarbolaron en la Capitana, y partieron a 22. las galeras de Marsella en tan riguroso hibierno, que tardaron de llegar a Malta hasta los vltimos deste año de mil quinientos y sesenta y quatro.

Presente del Rey Carlos 9. de Francia al G. Maestre Valeta

*

CAPITVLO XII.

Determina Soliman la conquista de Malta; y el Gran Maestre Valeta se preuiene contra su armada.

TODA la Christiandad se preuenia, temerosa dela grãde armada de mar, que acabaua Soliman de poner en orden al principio del año siguiente de mil quinientos y sesenta y cinco, declarados ya contra la Religion tan poderosos mouimientos, y para la vltima resolucion de aquella jornada, mandò juntar en su presencia el Diyac Diuan, assi llamado su Consejo de Estado, y guerra, en el qual represẽtò las continuas quexas, que le dauan las Sultanas, y Eunucos cõtra los Nuestros de Malta, las molestias, y perdidas de haziendas, que padecian sus vassallos por ocasion de sus galeras, y vaxeles; el escrupulo, y cargo de conciencia, que le ponia el Mufti, Morabuto Supremo de sus Ritos, en fauor de los Peregrinos de la Meca; los llantos de la Vniuersidad de los Iudios, y aclamaciones del Sanjacbel del Cayro, y de los demas esclauos, que se hallauan en Malta; principalmente las del Arraez de la galera Pisana, a quien denegò la Religion las esperanças de su rescate, por el mucho daño, que los Christianos padecerian de tan gran cossario; el estimulo del temor, que auia concebido el Agà Gouernador de Maluasia, de aquella intentada empresa; y algunos memoriales apretados del Alcayde del Peñon, y Moros de Velez; con

1565.

Razones, q̃ mouieron a Soliman a la conquista de Malta.

otras

otras informaciones, que le asseguravan cada dia, que no se auian hecho facciones contra su Imperio, en que no se huuiessen hallado los Caualleros de Malta; cuya conquista fauorecieron el Belerbei de la Grecia, el Agà de los Ienizaros, el Cadi Lesquer, y el Capi Agá de entrambos Serrallos, juzgando a vituperio grande de la Casa Otomana la tolerancia de tan conocidos daños, como recibia de aquel pequeño Escollo, habitado de quatro Leuentes, que a mas de cinquenta vaxeles Turquescos, que auian quemado, y presto en espacio de cinco años, tenian cautiuos el galeon de las Sultanas, la germa del Sanjacbei del Cayro, dos galeras, dos galeotas, y mas de dos mil Turcos, y Moros, toda gente platica de la mar de Turquia; con tã excessiua perdida de mercancia, que sola ella era bastante a sustentar vna poderosa Armada. Tuuo traça el Mufti, para que fuesse Solyman a su Mezquita primero de la junta de su Consejo, a implorar el fauor diuino, y antes que llegasse comouio al pueblo, para que le pidiessen todos vengança contra Malta; y lo hizieron cõ tanto alboroto, y vozes, que temio Solyman de comociõ sedicioſa; estas acciones, y las que hizieron de rodillas las Sultanas, le desengañaron del todo, persuadiendose, que serian mayores los daños recibidos dela Religion de lo que le informauan, y assi tratò con todo esfuerço de su ruyna. Procuraua Piali Baxà, que solamente se acometiesse aquel año la Goleta, y no la Isla de Malta, a quien el Rey de España socorreria con todo su poder, por la conueniencia de sus Estados de Italia; y que ya q̃ el Rey de Francia no lo hiziesse descubiertamente, yrian muchos Principes, y Caualleros de su Reyno en fauor de los parientes, que tenian del Abito; a mas de que auia de hazerse la guerra con gente tan platica, y resuelta. Este parecer siguio Piali por vn discurso de Dragut, que vio en manos de Solyman, en que representaua lo mismo, y que le auia comunicado en los Gelues. Conformose con este voto el de Mahamet Baxà, en lo tocante a la dissuasion de la empresa de Malta, refiriendo la misma dificultad, que tuuo la de Rodas, cercada por todas partes de sus tierras, y assistiendo su mismo Emperador en persona, el qual huuo de conceder al Gran Maestre Lisleadam las condiciones, que mas bien le estuuierõ; que Malta se hallaua a las puertas de Sicilia, donde suele juntarse todos los años la Armada Christiana, por razon de Estado, y agora lo auia de hazer por necessidad con mayores fuerças, viendo las Banderas Turquescas tan vezinas; y aunque a todos parecio este discurso muy cuerdo, no fue admitido, por ver a Solyman irreuocable, y firme en su primer intento, de hazer la guerra al Gran Maestre, y a sus Caualleros, mouido de las razones referidas, y de vn legado muy rico, que auia dexado en la hora de su muerte su muger Sultana Rosa, para la destruycion de Malta, pareciendole hazia por su alma, en procurar por aquel camino la seguridad de la peregrinaciõ de la Meca, tan acossado de los vaxeles Malteses. Facilitò el animo de aquellos Consejeros la relacion de vnos Ingenieros Turcos, que midieron en hauito de pescadores la altura, y fortificacion de todas las Fortalezas de la Isla de Malta, con vnas cañas de pescar, remitiendo al juyzio de la vista, lo que ellas no suplian; y de suerte informaron a Solyman, que tuuo a pocos assaltos por infalible la empresa; para cuya expedicion, yua en persona todos los dias a reconocer su Armada, y auia embiado a todas partes orde-

Daños que recibieron los Turcos en tiempo de cinco años, de la Religion.

Conquista de Malta resuelta por el Turco.

Votos de Mahamet, y Piali Baxà, acerca de la conquista de Malta.

nes de hazer gente, prouisiones, y dinero, cargando a sus vassallos para este efecto imposiciones estraordinarias, de que sacò innumerables sumas, con que pudo leuantar muchos Tercios de soldados, y gran numero de chacales, que assi se llaman en su lẽgua los listados para seruir al remo; y embiò Embaxadores al Rey de Francia, y a la Republica Venecciana, para que no le impidiessen de su parte aquella conquista.

Auisos al G. Maestre Valeta de los intẽtos de Solymã

Desta resolucion de Solyman, y discursos de los Baxaes auisaron luego al Gran Maestre relaciones confidentes, y en particular la de vn Gentilhombre Griego, a quien le pagaua salario auentajado, por fiel escudriñador de los secretos mas intimos de la Puerta; conformes con los que le lleuò vna Saetia Marsellesa, que auia llegado en dos dias de Tripol, de que ponia Dragut en orden diez y siete vaxeles de remo, para que corriessen desde la Pantalarea, hasta el Gozo, y el Canal de Malta: que aquel cossario tratava de verse con Muley Amet Rey de Tunez, y queria listar algunas tropas de Alarbes; por lo que se perfuadiò el Gran Maestre, que intentaria primero el Turco la conquista dela Goleta, que la de Malta. Para allegarse mejor, embiò a Constantinopla a Iuan Bareli a toda diligencia, con dinero, y presentes para algunos renegados, y otros amigos cuydadosos de auisarle, con ofrecimiento de mayor gualardon, y orden de boluer con la breuedad posible, bien informado de los designios de la Armada Turquesca. Embiò el Gran Maestre copia de las cartas, que tenia a todos los Principes Christianos, de cuya mano esperaua socorro, principalmẽte al Sumo Pontifice, y al Rey Catolico, a cuya Magestad representaron sus Embaxadores Fray Don Diego de Gozman, y Fray Antonio Maldonado, lo mucho que conuenia para su Real seruicio, que no se juntasse su Armada en España, sino en Mecina, Puerto casi en las Bocas de Leuante, con que se ponia freno a la Turquesca, para no desembarcar gente, ni Artilleria en Malta, temerosa de ser acometida en lo mas feruoroso de sus combates; y de padecer el mismo peligro en la Goleta, quando intentasse cercarla, aunque viniesse con mayores fuerças. Y tratandose en la Corte de su Magestad Catolica de nueua succession en el gouierno de la Isla de Sicilia, pusieron al Rey en consideracion por parte del Gran Maestre, que importaua darlo al General de la Mar Don Garcia de Toledo, por su grande valor, y meritos de nobleza, con que su Magestad se hallaria mas seruido, en que le tuuiesse su General, por los muchos encuentros, que ordinariamente suelen tener los Virreyes con sus Preheminencias, en la entrada, y jurisdicion de los Puertos; y que se le ordenasse fuesse a Sicilia, con la breuedad posible. Agradò sumamente al Rey este parecer, y luego despachò a Don Garcia la Patente de Virrey de aquel Reyno, la qual le llegò en Puerto Ferrara de la Elba, dõde se hallaua en socorro de los Genoueses contra San Pedro Corzo, Tirano de la Isla de Corcega. Mostròse Don Garcia de Toledo muy agradecido por esta accion al Gran Maestre, que atendiendo cuydadosamente a las cosas de casa, puso mano, desde los primeros de Enero deste año, en cercar la Isla de la Sengle, desde la parte de la marina, hasta el Monte opuesto del Corradino, rodeando la punta de los dos molinos de viento, hasta enfrente del Castillo Santangel, y el lugar en q̃ solia ponerse la cadena del Puerto; donde auia traçado Euangelista Menga de Brindis, Ingeniero de la Religion

D. Garcia de Toledo Virrey de Sicilia, a contemplacion del G. Maestre Valeta.

Fortificacion, y prouisiones en Malta, contra la Armada Turquesca

gion vna Plataforma, o Eſpolon, vnido a la muralla, que ſe hazia; en que ſe puſo mayor cuydado, por auer ſabido el Gran Maeſtre, que los Ingenieros Turcos fundauan ſus principales eſperanças en aquel aſſalto. Aſſignoſe aquel pueſto a la Lengua de Italia, en que aſſiſtieron los Caualleros Fray Paulo Fiamberto Pauès, y otros de la miſma Nacion, en compañia del Comiſſario de las obras, Fray Iuan Puyuert Sersè, de la Lengua de Francia; con tanto cuydado, que en quatro meſes, que les dieron los Turcos de tiempo, la puſieron en grande defenſa, ſin cerrar la parte del Burgo, por la ſeguridad de la cadena, defendida de vna y otra parte del Eſporon de la Iſla, y de la Plataforma del Caſtillo a rayz del agua, como eſtan oy dia. Trabajauaſe continuamente en crecer la frente del Fuerte de San Miguel, alargandolo haſta la margen del Foſſo, con vna camiſa terraplenada, cõ q̃ ſe abraçò el cordon; y fortificando vn lado, y Caſamata, que mas a fuera defiende todo lo demas del Foſſo de la frente de la Iſla. Y porque no pudieſſen los enemigos paſſar deſde la frente a los limites del Foſſo, è yr por la marina a dar aſſalto a las murallas opueſtas del Corradino, ſe hizo por defuera vn pequeño Reuelin, en el eſpacio mas baxo, que ay entre la Riba del mar, y las dichas murallas, capaz de vna Eſquadra encubierta de Arcabuzeros, para ſuplir con eſto la flaqueza, y poca perfecion de aquella Fortaleza. Lo miſmo ſe hazia en el Burgo, donde ſe fortificauan las Poſtas de Francia, de Aragon, y de Caſtilla; y en los lugares mas neceſsitados de Santermo: y porque ſe hallaua la Religion muy gaſtada, por las muchas preuenciones atras referidas, y el eſtilo de Solyman, por quien ſolian dezir los Turcos, que con dos golpes de hacha, que daua en ſu Taraçanal, ponia en trabajo a los Chriſtianos, y en obligacion de gaſtar muchos millones. Viſto, que era forçoſo diferir la celebracion del Capitulo General, la prorogò el Conſejo Pleno, haſta que ceſſaſſen aquellos rumores de guerra, y cargò para las neceſſidades preſentes treynta mil eſcudos del Sol, ſobre todos los bienes de la Religion, a mas de las Reſponſiones ordinarias, ſolamente por tiempo de vn año, y en ocaſion tan vrgente hizieron muchos Caualleros ricos donatiuos; los quales no baſtando para tan grandes, y exceſsiuos gaſtos, huuieron de tomarſe doze mil ducados en Genoua del Banco de San Iorge, para liſtar en diuerſas partes de Italia dos mil Infantes forafteros, nombrando para eſto por Capitanes al Coronel Fray Pedro de Maſſues Le Mas, y a los Caualleros Fray Iuan Angelo de Nocera, Fray Don Carlos Rufo, Fray Don Rodrigo Maldonado, Fray Don Conſtantino Caſtriota, hijo del Marques de la Tripalda, y a Fray Cencio Guaſconi. Dioſe aſſi miſmo comiſſion a los Comendadores Fray Ludouico Balbiano, Piemõtes, y a Fray Hadriano Maymon, Catalan, para ſacar de la Iſla la gente inutil, y eſclauos libres; y a los Comendadores Fray Antonio Pacheco de Carauco, Caſtellano, y a Fr. Marco Antonio Altauila, de la Lengua de Italia, para reconocer todos los Argiues, llenarlos de agua de la Marza, y procurar que no ſe gaſtaſſe ſino en lo mas forçoſo. Eligioſe por Gouernador, y Capitan de Armas de la Ciudad Notable, el Comendador de Mourra Morta en Portugal Fray Pedro de Mezquita, que luego puſo mano en ſu fortificacion, con ayuda de ſus Ciudadanos, y la gente del Rabato, y del Caſal Zabugi. El miſmo cuydado ponia en el Gozo ſu Gouernador

San Roman, de la Lengua de Aluernia; para cuyo reparo se obtuuo del Pontifice vn Subsidio de vna Decima de todos los frutos Ecleſiasticos de aquella Isla. Puſose la Artilleria conueniente por todas partes; y se armaron muy biẽ el galeon de la Sultana, que a cargo del Capitan Fray Gaſpar de la Mota, lleuò de la Alicata muchas prouiſiones, y gente de guerra, ſeguras de Alì Arraez, que ya eſtaua por aquellos mares en lugar de Dragut, con vna grueſſa Eſquadra de coſſarios; y eſtoruando el paſſo del Canal el riguroſo tiempo de los vientos Prouenzos a la fragata ordinaria, y el comercio de Sicilia, determinò el Grã Maeſtre, que le atrauesaſſe con ſu Patrona el Cauallero Sant Aubin, Capitan della, con algunas ordenes para el General de las galeras, que ſe hallaua con ellas en Çaragoça detenido por los malos tiempos, por cuyo medio ſe facilitaron algunas remiſsiones del Duque de Medina-Celi, y de los del Patrimonio de aquel Reyno, que informados del Comendador Claramonte, permitieron las Tratas neceſſarias, pero tan remiſſos, que auiendo el galeon corrido a Mecina con fortuna, llegò tan tarde con el trigo a Malta, que caſi no pudo ſocorrerla, poniendola en peligro de perderſe por hambre. Y el General Gioù deſpues de algunas partidas, que deſde Çaragoça hizo al Cabo Paxaro, entrò enel Puerto a los ocho de Febrero, acabado ya el tiempo delos Capitanes Andrada, Bourneuf, La Rocha, y Zaportella; en cuyo lugar nombrò el Conſejo a Fray Don Franciſco Zanoguera, por Capitan de San Gabriel; a Fray Frãciſco Guiral, Caſtellano, de San Iuan; a Fray Iuan de Valeta Corniſon, ſobrino del Gran Maeſtre, de Santiago, aunque muy moço; y a Fray Don Carlos Rufo, de la galera Corona; los quales ſe ocuparon luego con la chuſma, y gente de cabo dellas, en las fortificaciones, acudiendo principalmente a las de la Iſla de la Sengle, como mas neceſsitada; y de nueuo ſe deſpacharon las citaciones generales, para q̃ fueſſen todos los del Abito a ſocorrer ſu Religion, y Conuento.

Nuuos Capitanes de las galeras de la Religion.

Deſſeando el Gran Maeſtre aſſegurarſe del viage de la Armada Turqueſca, y mouimientos de Dragut, y de los demas Capitanes Berueriſcos, embiò al Capitan Sant Aubin a Berueria con la galeota, que fue de Cochue Iſuf, vaxel mas veloz, y que peſcaua menos q̃ ſu Patrona; con la qual partio a los treze de Março, y en pocos dias llegò al Seco de Beit, donde deſpues de auer ſaqueado algunos vaxelotes Moriſcos, encontrò vn garbo grande, en que yua el Xeque de Caroan, con vna Compañia numeroſa de Turcos, y Moros, platicos arcabuzeros, llamados de Dragut, para lleuarles en ſus vaxeles a la Armada; y viendoſe acometidos de vna galeota ſola, combatieron valeroſamente, matando al Cauallero Fray Iuan Dauid de Angloch, Aleman, y otra gente nueſtra; haſta que refreſcando el viento, encallò el garbo en el fondo mas baxo de aquellos Secos, por dõde ſe ſaluaron la mayor parte de los enemigos, quedando algunos eſclauos, y en particular los heridos; por los quales ſe ſupo, que hazia Dragut gente por todas partes, y ſe ponia en orden para yr a juntarſe con la Armada Turqueſca, que ſe aguardaua muy preſto en aquellos mares; y con cuya nueua ſe confirmò la opinion del Gran Maeſtre, que ſe ocuparia ſolamente aquel año en la eſpugnacion de la Goleta.

Viage del Cauallero Sant Aubin a Berueria.

CAPI-

CAPITVLO XIII.

Continuanse las preuenciones en Malta contra la Armada Turquesca; sale poderosa contra ella; y Don Garcia de Toledo va a visitar al Gran Maestre Valeta, con veynte y siete Galeras.

Fr. Gil de Andrada, y el Caualiero Cornisson Embaxadores del G. Maestre Valeta a Don Garcia de Toledo.

LEgò en este medio a Mecina el nueuo Virrey de Sicilia D. Garcia de Toledo, a los quatro de Março, y el Grã Maestre luego que tuuo noticia de su llegada, embio a visitarle, y darle la norabuena del nueuo gouierno, con el Comendador Fray Gil de Andrada, y el Capitã Cornisson su sobrino, que partiendose de Malta con la galera Santiago el mismo dia, que hizo vela con la galeota el Capitan Sant Aubin para Berueria; entraron en Mecina, quando boluio de Constantinopla Iuan Baeli, con quien entraron a hablar los dos al Virrey, y de su informacion se supo, quanto se desseaua; por lo que despues merecio, que le hiziesse el Gran Maestre Caualiero de gracia, en la Lengua de Italia, con vn honrado entretenimiento, en remuneracion de sus seruicios. Holgose Don Garcia en estremo de la Embaxada del Gran Maestre, y visita de su parte, juntamente con los auisos, que tuuo por esta ocasion, de que saldria poderosa la Armada enemiga contra la Isla de Malta, y Presidio de la Goleta; por lo que determinò yr a reconocer esta vltima, y boluer en persona la visita al Gran Maestre; entretuuo a Iuan Bareli, para interrogarlo mas largamente, y poder escriuir al Rey con fundamento los auisos, que auia traydo de Leuante; y por auer conocido en el Comendador Andrada grande valor, y experiencia en materia de mar, y guerra, le hizo quedar en Mecina, con cargo de Quatralbo de la Esquadra de España, y que luego boluiesse a Malta el Capitan Cornisson con su resolucion, y las cartas de los amigos de Constantinopla, que auia traydo Bareli. Este orden puso el Capitan en execucion, pues a los veynte y tres del mismo mes de Março llegò a Malta, con particular contento del Gran Maestre, que desseaua conocer la persona del Señor Don Garcia, como quien sabia por cartas de los Comendadores Fray Don Diego de Guzman, y Fray Antonio Maldonado, que le auia mandado su Magestad, que diesse ala Religion el fauor que le pareciesse mas conueniente.

Fr. Gil de Andrada, Quatralbo de las galeras de España.

Iuã Bareli Caualiero de gracia por el Grã Maestre Valeta.

Causaua en todos mayor desconsuelo, la carestia de mantenimientos, que la guerra, que se aguardaua; para cuyo remedio dio el Gran Maestre orden, que boluiesse a partir el Galeon de la Sultana, el Galeoncillo del Capitan Romegaz, y otros vaxeles Malteses, con la escolta de la galera Corona, y de su Patrona; y en algunos viages, que hizieron a los Cargadores, metieron en la la Isla buena cantidad de trigo, no obstãte las ordinarias dilaciones, y dificultades del Patrimonio de Sicilia, con la ocasion del nueuo Virrey, que se remitia en todo a los Ministros de aquel Tribunal, reuẽcidas ya por vna carta del Rey, y algunos prestos, que les hizo en nombre de la Religion el Caualiero Fray Centorio Cañolo, nueuo Recibidor de Palermo, estante el peligro, q̃ corria la Isla de Maltá de perderse, por su remissiõ

en la expedicion de las Tratas, hecha la compra para el gasto acostumbrado, y el que se ofrecia nueuamente para los Soldados, que se listauan fuera; en cuyo beneficio se tomaron en Palermo, y Mecina cinquenta mil escudos, sacandolos a pagar al Prior de Cataluña Fray Dõ Dimas de Requesens Depositario de las rentas de la Religion en España, y a los Recibidores de Leon, Milan, y Venecia; sin veynte mil, q̃ se tomaró a cẽso; cõ las quales cantidades, y las q̃ prestaron algunos Caualleros del Abito, se remediaron muchas necesidades lo mejor que se pudo. Nombrò el Consejo por Alguaziles Reales a los Comendadores Fr. Geronimo de Huete, Aragones, a F. Baltasar Imperatore, Palermitano, y a Fray Olueros de Aux Bournè; los quales pusieron luego en lista todas las vitualias de la Isla. Fue solamente a leuantar vna cõpañia en Palermo el Coronel Mas, remitiẽdo las de los otros Capitanes nõbrados para otra ocasion, por auer entendido el Gran Maestre, queria el Pontifice sustentar algunas en socorro de la Religion, a costa de la Camara Apostolica, y que Don Garcia de Toledo tenia orden del Rey de dexar en Malta otras de Españoles. Creòse a los veynte y ocho de Março por Capitan dela Campaña, al Mariscal Fray Guillermo Coupier, con plena superioridad sobre toda la Infanteria, y Caualleria. Preuino el G. Maestre mucha madera en Catania, para reparos; salitre, y açufre para poluora; materiales, para artificios de fuego; todo genero de armas; maderos, y herramienta, para gabiones, y defensas; y todas suertes de vitualias, y ropa de municion.

Preuenciones de don Garcia de Toledo cõtra la Armada Turquesca.

Embiò en este medio Don Garcia de Toledo a su Magestad los auisos de Iuan Bareli, suplicandole, que se le embiassen las galeras de España, duzientos mil ducados, y veynte y cinco mil Infantes, Españoles, Italianos, y Tudescos, para que pudiesse juntarse la Armada en Mecina por todo el mes de Abril, y oponerse a la Turquesca; y dio orden, que se hiziessen las prouisiones necessarias en todos los Lugares de Sicilia; entreteniendo al sueldo del Rey todos los Nauios, que se hallauan en los Puertos de Italia; cuyas ordenes començaron a executarse puntualmente. Dexò al Obispo de Pati por Presidente del Reyno, y Lunes a los nueue del mismo mes de Abril entrò en Malta con veynte y siete galeras, y muchas saluas, que le hizo la tierra de Artilleria; baxò a la marina todo el Consejo, acompañando al Gran Maestre, que le recibio en ella, y lleuò con las cortesias deuidas a su Palacio, donde despues de auer descansado escasamente vn hora, fueron juntos los dos a reconocer todas las Fortalezas, y le contentò mucho la que se hazia en la Isla de la Sengle, como tan importante, holgandose de ver el cuydado, y diligencia con que trabajauan en ella los mismos Caualleros, y naturales. Conocio en el Castillo Santermo la mucha necessidad, que tenia de vn Reuelin, que defendiesse el Fosso por la parte de Marzamuxeto àzia el Austro, por donde podia entrar el enemigo muy a su saluo; y lo mucho, que importaua defender aquella Plaça, para que no se apoderasse della, y guareciesse su Armada en Puerto tan capaz, y seguro, ya q̃ por la parte de Lebeche estaua sugeta a qualquier bateria, traçò Don Garcia, con parecer de su Ingeniero, vn Bastion por defuera, aprouado de todos en el lugar, q̃ da buelta el Fosso àzia el Caualiero, y forma el vltimo angulo en el remate dela con trascarpa; que impidiria con vna nueua Estrada encubierta, q̃ no se acercassen los enemigos al Fosso, ni les quitasé el poder socorrerse los nuestros.

Nueuo Reuelin en Santermo cuya defensa perdida.

D. Garcia de Toledo con 27. galeras en Malta.

Puso-

Puſoſe luego mano en eſta fabrica, trayendo taxina las galeras del Comino, y de Sicilia con todos los materiales; pero como no dio lugar la breuedad del tiempo para perficionarla, fue de mayor daño para el Caſtillo, como adelante diremos.

Razones del G. Mae ſtre Valeta a D Garcia de Toledo.

Por los auiſos de Iuan Bareli, y otros mas freſcos, que auia tenido el Gran Maeſtre, acabò de perſuadirſe el Virrey, que muy preſto ſaldria poderoſiſsima la armada Turqueſca cõtra Malta, y la Goleta, trataron los dos largamente de la neceſsidad que auia de acudir a entrambas Plaças, y del modo que ſe auia de obſeruar en ſocorrerlas; de las neceſsidades, en que la Religion ſe hallaua, por los muchos gaſtos, que auia tenido en ſeruicio del Rey; y de la palabra, que el Señor Emperador Carlos Quinto les auia dado, y antes de la preſa del Peñon, ſu Mageſtad Catolica, de fauorecer la defenſa de Malta, quando intentaſſe ofenderla tan poderoſo enemigo; en eſta conformidad le pidio Preſidio de Eſpañoles, y algunas tratas de trigo para baſtimento de la gẽte de la Iſla, y de tres mil ſoldados forafteros, que aguardaua de Napoles de Sicilia, y Roma. Reſpondio el Virrey, que a cerca de lo vltimo eſcriuiria al Obiſpo de Pati ſu Preſidẽte, y al Patrimonio Real, que dieſſen la mayor cantidad de trigo, que fueſſe poſsible; que de los ſoldados no podia deshazerſe, porque penſaua por todo el mes de Iunio hallarſe fuera con tan poderoſa armada, que no ſe atreuieſſe la Turqueſca a deſembarcar gente en Malta, ni en la Goleta, ofreciendo al Gran Maeſtre, y Conſejo de ſocorrerles, y en rehenes de ſu palabra dexò en Conuento a ſu hijo Fray Don Fadrique de Toledo, que poco antes auia tomado el Abito; quedando de concierto con el G. Maeſtre, que le embiaria en llegando a Sicilia mil Infantes de ſocorro; y agradecido a eſte ofrecimiento le rogò el Gran Maeſtre, que como tan gran ſoldado y Capitan General de vn tan poderoſo Monarca, le aduirtieſſe como deuia gouernarſe en caſo de ſitio; y deſpues de algunos cumplimientos vſados en ſemejantes ſumiſiones, le aduirtio lo ſiguiente. Que reduxeſſe ſu Conſejo a poco numero, para la buena expedicion de las prontas reſoluciones, y conueniente guarda del ſecreto. Que no hizieſſe con ſu gente ſalidas, ni permitieſſe, que ſalieſſe a las eſcaramuças, ſino que la conſeruaſſe para los aſſaltos; y ſobre todo, que tuuieſſe cuydado de ſu perſona, por lo que auia moſtrado la experiencia perdidas de grandes victorias por la muerte del Principe. Con eſto partio de Malta el ſiguiente dia para Trapana, y la Goleta.

Inſtrucciõ de guerra de D. Garcia de Toledo.

Partidade la armada Turqueſca de Conſtãtinopla cõtra Malta.

Puesta la armada Turqueſca en orden, nombrò Soliman a Pialì Baxà, Renegado Vngaro por Capitan General de mar, y a Muſtafà Baxà del exercito de tierra, hombre anciano, y de grande experiencia en materia de guerra, a quien dio de ſu propia mano el Eſtandarte Real, y vna cimitarra, y deſpues de auerle acompañado los demas Baxaes haſta la marina, y puesto el Eſtandarte ſobre ſu Capitana, ſe alargò al Sepulchro de Barbarroxa en las ſiete Torres, o ocho millas de Conſtantinopla, y de alli a Galipoli, para acabar de embarcar la gẽte, en que puſo Soliman tan grande diligencia, y cuydado, que a los quatro de Abril ſe hallò toda junta en aquellos dos Caſtillos. Eſta partida del enemigo ignoraua el Gran Maeſtre; y el miſmo dia, que ſe leuò Don Garcia de Malta, eſcriuio al Papa, repreſentandole las inumerables ſumas, que auia gaſtado la Religion en aquellos rumores, y otras facciones de guerra, y lo que a la Chriſtiandad importaua, que ſolicitaſſe vna liga de los Principes Chriſtianos, en ocaſion

Ordenes del G. Maeſtre Valeta en defenſa de Malta.

que

que el comun enemigo ſalia tan poderoſo; a lo que no faltaria la Religion de acudir con todas ſus fuerças. Y boluiendo al reparo de la Iſla, ordenò con parecer del Conſejo a los tres Alguaciles Reales, que hizieſſen liſtas de toda la gente de guerra, Caualleros, y ſeglares, y echaſſen la inutil, y ſoſpechoſa fuera della. Cometio la viſita de las vituallas, y baſtimentos de los Caſales al Prior de Campania Aubugè, a Fray Iuan de Eguaràs Bayllio de Negroponte, y a Fray Conrado de Scualbach, Piller de la Lengua de Alemania; informandoſe de las Familias mas neceſsitadas, que no tuuieſſen con que paſar a Sicilia, ni poder mantenerſe en ella, para que ſe les dieſſe franco paſage, y hauitacion ſegura en los Lugares de ſu primera Coſta. Hizo partir para la Alicata cõ el galeon, y mucha gente inhabil al Capitan Fray Gaſpar de la Mota, teniendo por ſegura ya la buelta del Virrey a Sicilia, y la expedicion de las tratas con orden ſuyo; y el miſmo dia, que fue el de los diez y ſeys de Abril, tomò el camino de Çaragoça el General Gioù con quatro galeras, embarcando en ellas buen numero de mugeres, niños, y decrepitos, quedando las otras tres en el Puerto para el ſeruicio de las fortificaciones; lleuaua orden el General de acompañar haſta Malta quantos vaxeles encontraſſe de baſtimentos, y ſolicitar a Don Garcià el ſocorro, que ofrecio de la Infanteria, y prouiſiones; ya que ſupo el Gran Maeſtre, que no embiaua el Pontifice la que auia ofrecido al Comendador Cambiano, por la dificultad, que ponia de no poder llegar antes a Malta, que la armada Turqueſca; deſembolſando por entonces quatro mil eſcudos en ſocorro de aquella guerra. La falta de la gente de Roma puſo en cuydado al Gran Maeſtre, el qual eſcriuio luego, al Comendador Fray Iorge Verceli, Recibidor de Napoles, que hizieſſe con aquella ſuma la compañia mas numeroſa, que pudieſſe, para cuya leua le embiaria el Embaxador de Roma los quatro mil eſcudos de la Camara Apoſtolica; con los quales, y la mayor cantidad, que ſe hallaſſe a cambio en Napoles, hizieſſe el pagamento, y el de los fletes de los vaxeles para lleuarlos; tuuo eſte orden el Recibidor Verceli en ocaſion, que entrò en aquel Puerto con ocho galeras del Rey el Capitan F. Gil de Andrada, de buelta del viage de la goleta; el qual conſiderando la neceſsidad, que auia de que aquel ſocorro llegaſſe a Malta breuemente, por auerſe ya tenido auiſo de la ſalida de la armada Turqueſca, eſforçò muy de veras eſte negocio, obligandoſe a la ſuma neceſſaria, juntamente con el Caualler Fr. Iulio Maluicino, con que ſe facilitaron algunas dudas del Recibidor, y ſe hizo leua de duzientos Infantes, eligiendo por ſu Capitan al Caualler Fray Aſdrubal de Medicis, que yua muy acompañado la buelta de Malta; para donde partio con la gente haſta Mecina en aquellas ocho galeras, y prouò deſpues en el cerco como muy valiente ſoldado.

Seruicio particular de Fr. Gil de Andrada hecho a la Religiõ.

Nueua gente de ſocorro en Malta.

Llegò en eſte tiempo a Mecina Iuan Dominico de Franchi Rodiano, a quien el Gran Maeſtre auia embiado con vna naue a Alexandria de Egypto por algunas mercadurias, q̃ auia de dar el Sanjacbel del Cayro, a buena cuenta de ſu reſcate; y viſto el peligro, que corria la Religion de hallarla el Turco ſin baſtante gente de guerra, embarcò al Capitan Andrea Mañaſco, Genoues, llamado el Fantone, ſoldado del Gran Maeſtre con ciento y cinquenta ſoldados, a cargo de vn Sargento del Coronel Mas, cõ los quales, y muchas prouiſiones entrò aquella naue en Malta, a los diez y nueue del miſmo mes de Abril; y a los veynte y ocho entraron las galeras,

ras, reforçadas de soldados nueuamẽte listados, y muchos Caualleros de passage, entre ellos Fray Camilo de Medicis, Sobrino del Pontifice, en cuyo nombre asegurò al Gran Maestre, que ocuparia su Santidad todas sus fuerças en socorro de la Religiõ, pues ya solicitaua las del Rey Catolico, y de otros Principes, con vn Iubileo despachado para este efeto. Dio cuenta el General al Consejo, como Don Garcia pidia con grande instancia las siete galeras, y el numero possible de esclauos, para fortalecer la Armada, con la qual entendia yr en busca de la Turquesca, que aunque auia salido de Constantinopla, estaua diuidida despalmando en varias partes del Archipielago, y acabando de hazer la embarcacion de su gente; cuya dilacion daria lugar, que llegassen a Mecina todas las esquadras, y los Tercios, que aguardaua de Lombardia, de Cerdeña, y Napoles; y en boluiendo las galeras de la Religion, embiaria la gente prometida en lugar de la que yua en ellas.

El cuydado, que tenia el G. Maestre fue assegurandose, viendo, que le yuan soldados de todas partes, aunque con el trabajo referido; vna naue Genouesa de Geronimo Villauechia, lleuò ochenta, y varias municiones para carretones de artilleria, y defensas de cestones; acompañaron las galeras el Caramuçal de la Religion, y otros vaxeles de bastimentos; y el Capitan Romegaz guiò con las dos Magistrales otros cargados de trigo, y vino, llenando quantos encontrauan en el canal a Malta, donde se les pagaua todo el cargo a los Patrones. Hallandose ya el Gran Maestre en los tres de Mayo, despachò al Caualiero Fray Agustin Richa, en vna fragata con dinero, y las prouisiones necessarias para leuantar en Rijoles, y otros Lugares de la Calabria trecientos hombres, sacando el siguiẽte dia el General muchas Familias inutiles para Çaragoça en las quatro galeras, donde ya tenia mandado Dõ Garcia, que se admitiessen, y aluergassen los Malteses amorosamente. Partio con este passage el Comendador Fray Don Basco de Acuña, Camarlengo del Grã Maestre, del Priorado de Portugal, Caualiero de auoridad, para que representasse por parte de la Religion a Don Garcia la importancia de la defensa de Malta para el seruicio de su Magestad, y de mayor beneficio que la Goleta; ofreciendole, que quando aquel nublado no diesse sobre Malta, acudiria la Religion a la junta de armada con todas sus fuerças, y en caso q̃ se hallassen cercados, y su Excelencia les socorriesse, no podian faltar las galeras, cuya gente era de mucha consideracion en la Isla para los reparos, y trincheas.

F. D. Basco de Acuña Embaxador del G. Maestre a Don Garcia de Toledo.

CAPITVLO XIV.

Hazese reseña en Malta de la gente de guerra; y se nombran los Caualleros, que se hallaron en todo el cerco della.

Castillo del Gozo fortificado.

MVCHAS vezes auia tratado el Consejo de la Religiõ de desmantelar el Castillo del Gozo, remitiendo la execucion de aquel decreto al parecer, y gusto del Gran Maestre, que no quiso resoluer cosa alguna sin maduro acuerdo; y auiendo embiado al Mariscal Coupier para que lo visitasse, y lo reconociesse, conocida por su discurso en Consejo la importancia de

su conseruacion, para diuertir con ella las fuerças del enemigo, y tener seguras las contraseñas con la Ciudad Notable, y el Castillo Santangel, por la parte de Poniente, por donde se podia esperar el socorro, determinaron mantenerlo, sacar fuera la gente inutil, y embiar por nueuo Gouernador a Fray Ianot Torrellas, Caualiero Mallorquin, con ochenta soldados escogidos, y algunos artilleros, a mas de su ordinario Presidio; lleuando instruccion secreta del Gran Maestre, que tuuiesse inteligencia con el Comendador Mezquita Capitan de armas de la Ciudad vieja, o Notable, con fuegos de noche, y humadas de dia, con artilleria a ciertas horas, numeros, y modos, para entender reciprocamente los mouimientos contrarios, y amigos. En el mismo Consejo desta resolucion, decretaron, que se hiziesse muestra general de todos los Caualleros, y Religiosos del Abito, que se ballaron en Malta; para cuyo efeto se nombraron por Comisarios, al Baylio de Negroponte Fray Iuan de Eguaràs, y a Fray Iuã de Montagut Formigieres, para la muestra de la Lengua de Proenza. El Marisçal Coupier, y Fray Filipo Pilli Prior de Capua, para la de Aluernia. Para la de Francia, el Piller de la misma Lengua, y el Baylio del Aguila Fray Pedro Felizes de Lanuza. El Almirante Fray Pedro de Monte, y el Prior de Campania Aubugè, para la de Italia. El Prior de San Gil du Pont, y Fr. Mateo Ferrer Lugarteniente de Grã Conseruador, para la de Aragon, Cataluña, y Nauarra. Fray Conrado Scualbach Lugarteniente de Gran Baylio, y Fray Baltasar de Veyntemillas Comendador de Marsella, para la de Alemania. Y para la de Castilla, y Portugal, Fray Luys de Paz Lugarteniente de Gran Chanceller, y Fray Luys de Salcedo Baylio de Caspe. En cuya presencia, las Naciones en sus Alberges, se manifestò cada Caualiero con sus Armas, y sobreueste, muy en orden, todos en numero de mas de quinientos Caualleros, y siruientes de armas, que por auerse hallado en tan honrosa faccion, y seruicio señalado de la Christiandad, pongo sus nombres por orden, y prerogatiua de las Lenguas en la forma siguiente.

F. Ianot Torrellas Gouernador de la Isla del Gozo.

Comisarios de la muestra General de los Caualleros en Malta.

Caualleros de la Lengua de Proenza.

Caualleros que se ballaron en todo el cerco de Malta.

Fray Luys du Pont, Prior de San Gil.
Fray Iuan de Montaigut Formigieres, Lugarteniente de Gran Comendador, Cabo, y Piller desta Lengua, y Posta.
Fray Baltasar de Veyntemillas, Comendador de Marsella.
Fray Lucian Caiz.
Fray Fransoys de Vileneue Flayolz.
Fray Pedro du Ver Toteins.
Fray Baltasar de Semiane, Gordes, Sargento Mayor en San Miguel.
Fray Francisco du Broc, Comendador del Taraçanal.
Fray Pedro de Massues le Mas.
Fray Antonio de Thezan Pogiol Comendador de la artilleria.
Fray Gaspar de la Mota, Capitan del galeon grande.
Fray Pedro de Gabriac.
Fray Luys de Macanà.
Fray Iuan Roux Beausè.
Fray Carlos de Grase, Brianson.
Fray Ramon de la Rocque.
Fray Bernard Blanc, Vailosin, Capitan del Casal Bircarcara.
Fray Francisco de Polastron le Aylierre, Lugarteniente del Capitan Luxan.
Fray Francisco de Puget.
Fray Luys de Puget, Fuueau.
Fray Iuan de Valeta Cornison, Capitan de la galera Santiago.
Fray Iuan de Chateauncuf, Moliges.
Fray Honorat de Veyntemillas Orioles.

Fray

Fray Iaques du Bueill, la Val.
Fray Maturin de Leſcut Romegaz, Capitan de las galeras del Gran Maeſtre.
Fray Antonio Flota la Rocha.
Fray Franciſco de Laſcaris, la Briga.
Fray Iuan de Veyntemillas Orioles.
Fray Gabriel Darzac, la Douze.
Fray Pedro de Eſparuies, Luxan.
Fray Iuan de Monluc.
Fray Boniface de Puget, Ciaſtueil.
Fray Pedro de Rocquelaure ſant Auſtin, Capitan de la galera Patrona del Gran Maeſtre.
Fray Bauiſta Roux, Lamanon.
Fray Claudio de Thezan Venaſque.
Fray Andres de Martin, Puilobier.
Fray Enrique de Colans, Beaulmes.
Fray Roſtan de Queſtars, Lugarteniente del Capitan la Mota.
Fray Antonio de Veyntemillas.
Fray Nicolas de Demãdes, Trigãce.
Fray Honorat de Veyntemillas, Fighciere.
Fray Beltran de Simiane, la Coſte.
Fray Cathelin de Thezan, Venaſque.
Fray Emeric du Curdurier, la Pierre.
Fray Gaudens de Hebraill, de Allon.
Fray ---------- de Aux.
Fray ---------- Colomieres.
Fray Luys de Maſſues, Vercoiran.
Fray Iuan de Gozon, Durbans.
Fray Franciſco de la Eſtrade Feluras.
Fray Franciſco de Valera, Pariſot.
Fray ---------- de Alons.
Fray Iuan de Cornilian, Maigrin.
Fray ---------- Lambeſe.
Fray Iuan de la Tour, Beiner.
Fray ---------- de Orlionac.
Fray ---------- de Fos.
Fray Gaſpar de Ponteues.
Fray Iuan Marco de la Roque.
Fray Filipe Doriac.

Siruientes de Armas de la miſma Lengua.

Fray Lorenço Raymundo Secretario del Gran Maeſtre, Cauallero de gracia.
Fray Iuan de Pierre Feu.
Fray Dimitre Chenault.
Fray Gaſpar Serre.
Fray Franciſco Maſſe.
Fray Iaques Pagali.
Fray Scipion Durrè.
Fray Iuan Citron.
Fray Ianot Flote.
Fray Iorge Taxi, Rodiano de Nacion.
Fray Celeſtino Rocaulte.
Fray Mario Brauetì.
Fray Gabriel Benet.
Fray Celeſtino Roca.
Fray Iaques Feyllayre.

Caualleros de la Lengua de Aluernia.

Fray Guillermo Coupier, Mariſcal.
Fray Pedro de Gioù, General de las galeras.
Fray Antonio du Fay San Roman Alferez de la Religion.
Fray Iuan de Viry la Foreſt.
Fray Gilberto de Contramoret Marſilly.
Fray Iuan de Luſij, Capitan del Caſal Naxaro.
Fray Pedro de Loubes.
Fray Pedro de la Sala.
Fray Abel de Bridiers, Gardampe.
Fray Guy de Morges, la Mote Verdeye, Capitan del Caſal Santa Catalina.
Fray Guy de San Germen, Merieù.
Fray Claudio de la Sala, Colſibiers.
Fray Anet de San Germen Merieù.
Fray Lorens de Bouilleu, Iarnieù.
Fray Iuan de Cremau.
Fray Luys de Argeroles, Sã Poulghe.
Fray Iuan de Rachel, Vernarel.
Fray Gilberto le Long, Chenilliac.
Fray Carlos de Beaulac.
Fray Claudio de la Roche Aimon, Villedubois.
Fray Guillermo de Demas, Sanbonet.
Fray Antonio de Nucheres, Vallemaiſon.
Fray Alain de Montal, la Prade, Capi-

pitan de la Capitana de la Religion.
Fray ---------- la Souche.
Fray Iuan de Vernon, le Beſsè.

Siruientes de Armas de la miſma Lengua.

Fray Luys Raymundo.
Fray Pedro Donis.
Fray Marco Chriſtien.
Fray Antonio de Monfort.
Fray Guillermo Combelle.
Fray Antonio Lonay.
Fray Antonio Barbas.
Fray Antonio de Lauue.
Fray Ramon Tis, Griego Rodiano.
Fray Filiberto Bergier.
Fray Antonio de Valliers.
Fray Luys Capuis.
Fray Gilberto le Long, le Fugis.
Fray Antonio Bernart, Maeſtre Eſcuder.

Caualleros de la Lengua de Francia.

Fray Iuan de Audibert, le Aubugè, Prior de Campania.
Fray Franciſco de la Beiſierre Carruan, Piller, y Cabo de la Lengua.
Fray Magdalon Groſy, Lugartenient te de Teſorero General.
Fray Luys de Mailloc, Saquenuille, Maeſtro de Caſa del Gran Maeſtre.
Fray Hadriano de la Riuiera.
Fray Beaugeoys de Fonteyne, Neuuille.
Fray Eadmont de Sanciere, Tenãce.
Fray Pedro de Lonuille.
Fray Claue de la Buñe Bulſy.
Fray Luys de Sanſeneme, Luſerches.
Fray Enrico de Creſſy, Bliqui.
Fray Beautrimolet Terremolterre.
Fray Franciſco du Chilleau.
Fray Iorge de la Marque.
Fray Franciſco Bouer, Panquian.
Fray Magdalon Crouſſy.
Fray Iuan de Guiernal.
Fray Pedro Barian, la Mote.
Fray Luys Rogier, Ville.
Fray Oliueros de Aulx, Bornay, Alguazil Real.
Fray Iaques de Lubart Zemberch, Flamenco.
Fray Franciſco de Grandes Monfermier.
Fray Iuan de Puyuert, Serze.
Fray Artus Bonet, Broullac.
Fray Andres Robert, Lezardiere.
Fray Filipe Bonin, Montaumart.
Fray Iuan de Barbeſieres, Boisbretõ.
Fray Triſtan de Puyne, Puydorè.
Fray Eſperit de Brunyfay, Quincy.
Fray Rolant de Quelnec.
Fray Luys de la Roche, la Boulee.
Fray Oliueros de la Tour, Bounemie.
Fray Enrique de Apeleuoiſin, la Baudinatiere.
Fray Antonio de Gilars, Montmar, Capitan del Caſal Birmiſtuh.
Fray Chriſtoual Seurel de Lubray.
Fray —— Molumech.
Fray —— de Cliuean.
Fray —— de Tremolierij.
Fray —— de Brully.
Fray —— le Angles.
Fray Adrian de Talmet.
Fray Franciſco de Maraine, le Homes Saint Martin.
Fray Filiberto de Foiſſy, Chameſon.
Fray Claudio Griffon.
Fray —— du Pleſsis.
Fray —— de Molins.
Fray —— Tonsè.
Fray —— Merly, Lugarteniente del Gozo.
Fray Audax de Choiſeul.
Fray Iorge le Haultoy.
Fray Simon de Clinchart.
Fray Antonio de Molins.
Fray Trillieu de Bonbazin.
Fray Franciſco Tranchant de la Barre.
Fray Guillermo de la Mote.
Fray Nicolas Poitenin.
Fray Frances de Trinchans.

Sir-

Siruientes de Armas de la misma Lengua.

Fray Iaques Triſtan, Enfermero.
Fray Iaques le Iay, Secretario del G. Maeſtre, por Francia.
Fray Martin Tercelin.
Fray Martin de Alibert, Camarero del Gran Maeſtre.
Fray Iuan de la Tripier.
Fray Iuan de Moilli, Le Curtaut.
Fray Rene Mariau, Neuuile,
Fray Blaſi Rufin.
Fray Pierres Blanc.
Fray Pierres Roulin.
Fray Pierres Burian.
Fray Nicolas Liburniſien.
Fray Claudio Penginet.
Fray Fermin Verdurre.
Fray Martin Douay.
Fray Claudio Griffon.
Fray Pierres Le Clerc.
Fray Beauli Moliet.
Fray Iuan Bernal.
Fray Iorge Des Grarges.
Fray Simon de Mailij.
Fray Franciſco Proalt.
Fray Luys Clapier.
Fray Guillermo de Clauder.

Caualleros de la Lengua de Italia.

Fray Pedro de Monte, Almirante, Cabo de la Lengua.
Fray Filipo Pilli, Prior de Capua.
Fray Luys Brolla.
Fray Luys Balbiano.
Fray Pedro Iuſtiniani.
Fray Baltaſar Imperatore, Alguazil Real.
Fray Federico Cachia, Capitan del Caſal Santa Catalina.
Fray Iuan Franciſco la Mota, Recibidor del Gran Maeſtre.
Fray Marino Tomaceli, Prodomo de la Enfermeria.
Fray Paulo Fiamberto.
Fray Iuan Maria Caſtrocuco.
Fray Antonio Sacano.
Fray Geronimo Balſamo.
Fray Iſuardo San Martino.
Fray Ardicino Griſeli.
Fray Iuan Antonio Gruño.
Fray Iuan Vañone.
Fray Iuſepe Valperga.
Fray Vicenzo Gabrieli.
Fray Marco Antonio Altauila.
Fray Ardicino Peſcatore.
Fray Emilio Scarampo.
Fray Marcio de Abenante.
Fray Franciſco Peletta.
Fray Don Franciſco de Gueuara.
Fray Iacomo Marteli.
Fray Iuan Vitelo Viteleſchi.
Fray Decio Maſtrilo.
Fray Iorge Berzeto, Prodomo de la Artilleria.
Fray Franciſco Lanfreduchi.
Fray Iulio Ceſar Maluicino.
Fray Rafael Saluago.
Fray Ridolfo Richi.
Fray Camilo de Medici, ſobrino del Papa Pio 4.
Fray Don Nicolas de Marcheſi.
Fray Geronimo Galeoto.
Fray Don Baltaſar Marquet.
Fray Iuan Bautiſta Pagano.
Fray Marcelo Galuchio.
Fray Iuan Bautiſta Montalto.
Fray Antonio de Monte.
Fray Carlos Paladini.
Fray Don Ambroſio de Gioieni.
Fray Franciſco Danielo.
Fray Iuan Iacomo Parpalla.
Fray Franciſco lo Perno.
Fray Aſdrubal de Medici, Capitan de Infanteria.
Fray Miguel Cadamoſto.
Fray Geronimo Romano.
Fray Bernardino Sorgente.
Fray Roſſo Strozi.
Fray Gaſpar de Afflitto.
Fray Anibal Strozi.
Fray Iuan Franciſco Gondi.
Fray Bernardino Sortino.
Fray Bartolome Franciolini.
Fray Iorge Adorno.
Fray Celar Dentici.

Fray Geronimo Doria.
Fray Geronimo Speciale.
Fray Iuan Paulo Ferrero.
Fray Iulio Cesar del Ponte.
Fray Don Carlos Ruffo, Capitan de la galera Corona.
Fray Antonio Marteli.
Fray Cesar Monello.
Fray Francisco Betaria.
Fray Marcelo Mastrilo, Lugartenien te de Fray Don Carlos Ruffo.
Fray Pier Antonio Barrese, Caualle-rizo del Gran Maestre.
Fray Hercules Asinari.
Fray Vasino Malabaila.
Fray Vespasiano Gilestri.
Fray Don Francisco Sacano.
Fray Iorge Montillo.
Fray Gaspar Arcor.
Fray Alexandro de Alessi.
Fray Carlos Scarauelo.
Fray Vespasiano Malaspina.
Fray Lorenço Vañone.
Fray Filipo Doria.
Fray Cesar Abondio.
Fray Pompilio Saueli de Palombara.
Fray Alexandro Vañone.
Fray Christoual Caloiro.
Fray Vicenzo Bozolino.
Fray Don Constantino Castrioca.
Fray Bernabò de le Done.
Fray Don Geronimo Ruffo.
Fray Alexandro Sangiorgio.
Fray Iuan Angelo Centorio.
Fray Alexandro Scarampo.
Fray Federico Sangiorgio.
Fray Paulo Auogadro.
Fray Tiberio Camfora.
Fray Pier Francisco Somaia.
Fray Nicolò del Benino.
Fray Nicolò Tornaquinci.
Fray Alexandro Ruica.
Fray Iuan Estephano Auogadro.
Fray Iuan Antonio Soler.
Fray Geronimo Pepe de Ruuo.
Fray Tomas Espinola.
Fray Pyrho Nibia.
Fray Francisco Auogadro.
Fray Nicolo Strambino.
Fray Iuan Bautista Gambaloita.
Fray Carlos Sasseti.
Fray Bexardo Capece.
Fray Miguel de Sis.
Fray Paulo Emilio Bozuto.
Fray Iuan Iacomo de Castellamonte
Fray Iuan Geronimo Carrafa.
Fray Iuan Bautista de Genaro.
Fray Fabricio Valperga.
Fray Mario Fañano.
Fray Nicolò Canigiani.
Fray Horacio de Aquino.
Fray Mateo de Corte.
Fray Vicenzo de Affito.
Fray Bartolome Brigia.
Fray Carlos Malaspina.
Fray Claudio Quirini.
Fray Lelio Tana.
Fray Iuan Otho Bosio.
Fray Paulo Affatati.
Fray Pedro Guadañi.
Fray Otauiano Pozuto.
Fray Maria Conti Romano.
Fray Iuan Antonio Landolini.
Fray Iuan Francisco San Martino.
Fray Domenico Sbarra.
Fray Stephano de Fabij, Romano.
Fray Iuan Bautista Rossi.
Fray Iorge Cacherano.
Fray Nicolò del Bene.
Fray Bachio Carduchi.
Fray Vicenzo lo Perno.
Fray Iulio Cesar Carcano.
Fray Sipion Orsino.
Fray Nicolò de Setimo.
Fray Iuan Geronimo Anfora.
Fray Sidero de Napoles.
Fray Nicolo de San Martino.
Fray Cesar Mormile.
Fray Otauio Capece.
Fray Geronimo Anfora.
Fray Sinibaldo Sinibaldi.
Fray Mario Scaranelo.
Fray Tiberio de Aquino.
Fray Marcelo Anastagij.
Fray Alexandro Palazolo.

NOVICIOS.

Puchio Puchini.
Iuan Antonio Corsini.

Fran-

Francisco Bolino.
Francisco Cachia.
Francisco Gondi.
Francisco Fauzone.
Iuan Bareli.
Iuan Andrea Mañasco, llamado el Capitan Fanton.
Scipion de Pati.
} Noui cios.

Scipion de Sanguini, Gentilhombre Napolitano, que se hallò en todo el cerco.

Don Antonio de Balsamo, delos Vizcondes de Frãcauila, que assi mismo entrò en esta muestra, con cinco, o seys Gentilhombres.

Eustachio de Monte, sobrino del Almirante.

Horacio Marteli, Florentin, Alferez del Capitan Fray Asdrubal de Medici.

Siruientes de Armas de la misma Lengua.

Fray Otauiano de Fiore.
Fray Ambrosio Pegullo.
Fray Iuan Burato.
Fray Pier Luysi Guchi.
Fray Iacomo Rasseli.

Caualleros de la Lengua de Aragon, Cataluña, y Nauarra.

Fr. Iuan de Eguaràs, Aragones, Baylio de Negroponte.
Fr. Luys de Salcedo, Baylio de Caspe.
Fray Pedro Felices de Lanuza, Baylio del Aguila.
Fray Mateo Ferrer, Catalan, Lugarteniente de Gran Conseruador, y Capitan de la Posta de Aragon.
Fray Luys Cortit, Catalan, Conseruador Conuentual.
Fray Francisco Burguès, Catalan.
Fray Saluador de Sin, Aragones.
Fray Melchor de Monserrat, Valenciano.
Fray Geronimo de Huete, Aragones, Alguazil Real.
Fray Ianot Torrellas, Mallorquin, Gouernador del Gozo.
Fray Galceran Ros, Catalan, Gouernador de Santangel.
Fray Don Felix de Queralt, Catalan.
Fray Domingo Bach, Mallorquin.
Fray Francisco Torrellas, Aragones.
Fray Don Francisco de Çanoguera, Valenciano, Capitan de la galera San Gabriel.
Fray Dionis Coscon, Aragones.
Fray Martin de Sesse, Aragones.
Fray Gabriel Gort, Catalan.
Fray Don Iayme de Çanoguera, Valenciano.
Fray Francisco de Pomar, Aragones.
Fray Geronimo Altarriba, Catalan.
Fray Pedro Zacosta, Catalan.
Fray Hadrian Maymon, Catalan.
Fr. Iuan Perez Barragan, Nauarro.
Fray Rafael Xatmar, Catalan.
Fray Fortuño Escuder, Nauarro.
Fray Geronimo Sagra, Valenciano.
Fray Antonio Monserrat, Valenciano.
Fray Antonio Fuster, Mallorquin.
Fray Melchor de Eguaràs, Aragones, Capitan de caualios, y Secretario del Gran Maestre por España.
Fr. Don Galceran Peguera, Catalan.
Fray Pedro Zaportella, Catalan.
Fray Tomas Coronel, Aragones.
Fray Gabriel Serralta, Mallorquin.
Fray Ramon Fortuyn, Mallorquin.
Fray Rodrigo Cortès, Aragones.
Fray Esteuan de Claramonte, Aragones.
Fray Miguel de Sesse, Aragones.
Fray Don Iuan Mascon, Valenciano.
Fray Geronimo Marzilla, Aragones.
Fray Don Iuan Diez, Aragones.
Fray Francisco Ximenez, Nauarro.
Fray Don Gaston de Moncada, Valenciano.
Fray Alonso del Frago, Aragones.
Fray Ramon de Vere, Mallorquin.
Fray Geronimo Çapata, Aragones.
Fray Iuan Çaportella, Catalan.
Fray Iuan de Pamplona, Aragones.

Fray Almerich Dural, Catalan.
Fray Federic Armengol, Catalan.
Fray Nofre Copons, Catalan.
Fray Chriſtoual Vilana, Catalan.
Fray Don Bernat de Cabrera Catalan.
Fray Frãciſco de Heredia, Aragones.
Fray Luys Cruzate, Nauarro.
Fray Gaſpar de Guete, Aragones.
Fr. Hernãdo de Heredia, Aragones.
Fray Baltaſar de Añiues, Nauarro.
Fray Miguel Çapata, Aragones.
Fray Batiſta de Aoyz, Nauarro.
Fr. Guillen Ramõ Çurita, Aragones.
Fr. Iuã Antonio Morgutio, Nauarro.
Fray Gaſpar de Mur, Aragones.
Fray Gaſpar de Aoyz, Nauarro.
Fr. D. Nofre Tallada, Valenciano.
Fray Geronimo Çaportella, Catalã.
Fr. D. Geronimo de Eril, Catalan.
Fray Rodrigo de Sayas, Aragones.
Fr. Don Lucas de Borja, Valenciano.
Fray Gaſpar Ramirez, Aragones.
Fray Diego Garcia Metelin.
Fray Miguel Bueno, Nauarro.
Fray Don Enrique de Mauleon, Nauarro.
Fray Iuan Añiues, Nauarro.
Fray Miguel de Peñaroxa.
Fray Martin de Sarria, Nauarro.
Fray Martin de Morgutio, Nauarro.
Fray Anton de Cabrera.
Fray Don Franciſco de Mompalau, Valenciano.
Fray Don Iuan de Paternoy, y Aragon, Aragones.
Fr. Don Franciſco Vique, Valẽciano.
Fr. D. Bernardo la Mata, Aragones.
Fr. Iuan de Santa Pau, Aragones.
Fray Pedro Iuenio, Nauarro.
Don Chriſtoual Çanoguera, Valenciano. } Nouicios.
Fermin de Aoyz, Nauarro. }

Siruientes de Armas de la miſma Lengua.

Fray Ambroſio Copons, Catalan.
Fray Anton Prulier, Catalan.

Caualleros dela Lengua de Ingalaterra.

Fray Oliueros Starquei.

Caualleros de la Lengua de Alemania.

Fray Conrado de Schualbach, Lugarteniente de Gran Baylio, y Capitan de la Poſta de Alemania.
Fray Vulterus de Heuſſeſtam.
Fray Enrique de Kamſuag.
Fray Enrique Meternic.
Fray Sebaſtian Schenech.
Fray Vulthans de Heunech.
Fray ——— Res.
Fray ——— Bes, Bohemio.
Fray Iuan de Haſſemburg.
Fray Florian Stezela de Otmut, Bohemio.
Fray Iorge de Haſſemburg.
Fray Turch de Dueleu.
Fray Telmanus Eyeſſembach.

Siruientes de Armas de la miſma Lengua.

Fray Simon Laſconio, Polaco.

Caualleros de la Lengua de Caſtilla, y Portugal.

El Comendador Fray Luys de Paz, Lugarteniente de Gran Chanceller, Capitan de la Poſta de Caſtilla.
El Comendador Fray Don Pedro de Mendoça.
El Comendador Fray Franciſco Guiral, Capitan de la galera S. Iuan.
El Comendador Fray Franciſco de Brito.
El Comendador Fray Hernando Centeno.
El Comendador Fray Iuan de Acuña.
El Comendador Fray Pedro Mezquita, Capitan de Armas de la Ciudad Vieja, o Notable.

El

El Comendador Fray Martin Nieto.
Fray Luys de Godoy.
Fray Don Francisco Ruyz de Medina.
Fray Don Vasco de Acuña, Portugues, Camarlengo del Gran Maestre.
Fray Don Francisco de Vibero.
Fray Pedro de Oliuares.
Fray Baltasar de Payua.
Fray Antonio Pacheco Caraueo.
Fray Iuan Vazquez de Auilès.
Fray Iuan Iofrè de Loaysa.
Fray Bartolome de Macedo.
Fray Hernando de Zuñiga.
Fray Simon de Sousa.
Fray Iuan de Barrientos, y Salazar.
Fray Simo n de Melo.
Fray Luys de Tabora.
Fray Andres de Barrientos.
Fray Christoual Riquelme.
Fray Christoual de Angulo.
Fray Don Iuan de la Rocha Pereiro.
Fray Diego Brandaon.
Fray Bernard de Guiral.
Fray Iuan Velazquez de Argote.
Fray Iuan de Caraualal.
Fray Don Christoual de Sylua.
Fray Iuan de Soto.
Fray Bartolome Pessoa, Portugues.
Fray Francisco de Brito, el moço, Portugues.
Fray Gil Gonçalez de Auila.
Fray Iuan Rodriguez de Villafuerte.
Fray Pedro Pardo de Villamarin.
Fray Don Lorenço de Guzman.
Fray Luys Costilla de Nocedo.
Fray Don Garcia de Mendoça.
Fray Fernando de Acuña.
Fray Pedro de Soto.
Fray Pedro Centeno.
Fray Cosme de Ouando.
Fray Alonso de Fonseca, Portugues.
Fray Iuan de Espinosa.
Fray Tomas de Espinosa.
Fray Gonçalo de Oualle, y Solis.
Fray Francisco de Reynoso, y Mela.
Fray Anton Cabrera, y Lobo.
Fray Geronimo Botello, Portugues.
Fray Enrique de Figueroa.
Fray Iorge Correa, Portugues.
Fray Don Pedro de Perea, y Faxardo.
Fray Hernando de Ouando.
Fray Hernan Ruyz de Corral.
Fray Antonio de Caraualal.
Fray Don Fadrique de Toledo, hijo del señor Don Garcia.
Fray Iuan Hernandez de Hinestrosa.
Fray Diego Maldonado, y Monroy.
Fray Don Diego de Narbaez.
Fray Don Iuan de Vargas, y Toledo.
Fray Iuan Pereyra, Portugues.
Fray Pedro Nieto.
Fray Iuan Aluarez de Suarez.
Fray Don Alonso de Azebedo.
Fray Alonso de Fonseca.

Siruientes de Armas de la misma Lengua.

Fray Iuan Guyo.
Fray Marzal Camelo.
Fray Nicolas de Aranjo.
Fray Lope Tellez, Portugues.
Fray Rodrigo Godynez.
Fray Iuan Bernar.

Frayles Capellanes de todas las Lenguas.

Fray Domingo Cubels, Aragones, Obispo de Malta.
Fray Antonio Cressino, Griego, Prior de la Iglesia.
Fray Martin Rojas de Portalrubio, Vicechanceller.
Fray Iuan Pedro Morquet, Nizardo, Vice Prior.
Fray Antonio Segura, Sacristan de la Iglesia.
Fray Guillen Ferrer, Aragones, Fiscal de la Religion, que durante el

cerco,hizo en varios puestos gran de mortandad en los Turcos con dos escopetas de caça, que le lleuaua vn criado.

Fray Antonio Filipa, Griego, de la Lengua de Italia.

Fray Gaspar Torrente, que hizo grã daño a los enemigos, los quales le estropearon vn braço de manera,que le impossibilitaron de dezir Missa.

Fray Antonio Torrent.

Fray Simon Maylli, de la Lengua de Francia.

Fray Iuan Roqueta,Italiano.

Fray Martin Tenorio.

Fray Iuan Latre, Prior de la Enfermeria.

Fray Iuan Puazuelo,Aragones.

Fray Antonio Maza,Italiano.

Fray Domingo Cubels, pariente del Obispo.

Fray Alexandro Cascia, Maltes, del Priorado de Campania.

Fray Stamati Gondo, Griego.

Fray Claudio Globelin, del Priorado de Campania.

Fray Alonso Domingo.

Fray Miguel Ferrer,Catalan.

Fray Guillaulme Copler.

Fray Fiacre le Plaut, del Priorado de Campania.

Fray Iuan Citrillas,Catalan.

Fray Nicolò de Cerulo,Italiano.

Fray Bartolome Coroña,Italiano.

Fray Francisco la Balsa,Aragones.

Fray Iuan Peyron.

Fray Pedro Camarasa,Aragones.

Fray Antonio Giusen,Aragones.

Fray Iaques Vigilador, de la Lengua de Francia.

Fray Antonio Baudera,Italiano.

Fray Iuan Emanuel.

Fray Luys Liçarazo.

Fray Iuan Langasco,Nizardo.

Fray Domingo Cortada,Gascon.

Fray Domenico Sbarra,Italiano.

Fray Iorge Champeri, Griego, del Priorado de Nauarra.

Fray Andrea Tarugia,Maltes.

Fray Antonio Petronelo.

Fray Pierres Viñeron,Frances.

Fray Alonso de Zimbrana, Castellano.

Fray Lorenço Oliuier, dicho el Borgoñon.

Fray Claudio Gileton, de la Lengua de Francia.

Tomada la muestra destos quinientos,y quarenta Caualleros,y Religiosos del Abito,de capa,y espada, llegaron a Malta Don Pedro de Toledo, y Don Iuan de Cardona con dos galeras reforçadas,y vna Compañia de dozientos Españoles, Soldados viejos,del Capitan Iuan de Miranda, tã enfermo en Sicilia,que la lleuò su Alferez Gõçalo de Medrano:y aunque no era este socorro muy releuante, hizo bonissimos efectos en aquella guerra. Lleuaron los dos Generales consigo al Ingeniero Iuan de Fayos, Valenciano, el qual reconocio, con Don Iuan de Cardona todos los cabos,y puntas dela Isla,para informar despues a Don Garcia del puesto cõueniente a la desembarcaciõ de qualquiera socorro,sin estoruo de los enemigos; aduirtiendo assi mismo algunas colas al Gran Maestre,que fuerõ de mucho prouecho;y el siguiẽte dia, que fue el de los nueue del mismo mes de Mayo, le passò a Sicilia el Capitan Romegaz con las dos galeras del Gran Maestre; por cuyas cartas entendio Don Garcia, que no podia la Religion embiarle las siete galeras,que no fuessen primero a Malta los soldados,que les auia prometido. Acompañò a los dos Generales el de la Religion cõ las quatro galeras, en que fue alguna gente listada; y a los onze llegò el galeon grãde de la Sultana con tres mil y quinientas salmas de trigo,y quatrozientos hombres, q̃ leuantò el Coronel Mas, por cuenta del comun Tesoro en Palermo. Con-

Don Pedro de Toledo, y Don Iuã de Cardona con las galeras en Malta.

Numero de gente en Malta, en la llegada de la armada Turquesca.

tinuando el Gran Maestre las reseñas, se hallaua con ocho mil y quinientos hombres de guerra, Caualleros, Malteses, soldados, y Marineros de diuersas Naciones, como se colige del siguiente numero. Primeramente quinientos, y quarenta Caualleros, y Sirui entes de armas del Abito. Seyscientos soldados, y Marineros de solas las cinco galeras de la Religió. Ciento del galeon Turquesco de Fr. Gaspar de la Mota. Quinientos de la compañia del Burgo, a cargo de Fr. Vasino Malabalia, Piemontes, y de Fray Luys de Sanseneme Luserches, sus dos Capitanes. Trecientos de la Burmola, y de la Isla de la Sengle, baxo Bandera del Capitan Fray Martin de Sesè, Aragonès. Quatro mil quinientos y sesenta Malteses de la Ciudad Notable, y de todos los Casales, gouernados por el Capitan de la Verga, y Capitanes de las cinco Parroquias de la Isla. Ciento, y veynte Artilleros, y Ayudantes, baxo la insignia de Santa Barbara, y gouierno de Fray Antonio de Thezan Pogiol, Comendador de la artilleria, de tres Caualleros Coadjutores de la Lengua de Proenza, y del Prodomo de aquel Oficio Fray Iorge Berzeto, Caualleros de la de Italia; y ciento y cinquenta criados de Palacio, de Baylios, y Caualleros, subordinados a la obediencia del Capitan Fray Lorenço de Boulieù, sota Maestro de casa del Gran Maestre. En Santermo, y en el Castillo Santangel, estauan de guarnicion ciento y cinquenta, a mas de las compañias de Miranda, y de Iuan de la Cerda, las dos de quatrocientos Españoles. Quatrocientos soldados del Coronel Mas. Doziẽtos del Capitan F. Asdrubal de Medici. Doziẽtos, q̃ hizierõ las galeras en diferẽtes viages; parte de los quales fue al Presidio del Gozo, y de los demas tuuo cargo el Caualiero Fr. Iuan Vañon Piemontes; y el Capitan Fanton, de ciento y cinquenta, que leuantò en Mecina. Sesenta de la naue Genouesa del Capitan Geronimo Villauechia, y docientos y quinze Sicilianos, que gouernaua el Dotor Cola de Naro, la mayor parte Vandoleros de aquel Reyno, que alcãçaron despues perdon a contemplacion del Gran Maestre por sus buenos seruicios. Armada toda esta gente, nombraron el Gran Maestre, y Consejo por Comisarios a los Caualleros Fray Carlos de Grassè Brianson, Proenzal, a Fray Luys Balbiano, a Fr. Hadriano Maymon, a Fray Esteuan de Clasamonte, y a Fray Baltasar Payua, para que hiziessen cortar las mieses, y retirarlas a las Fortalezas, con todo el bestiamen, y ropa de los Isleños; y para asse gurar el Puerto de vn pronto acome timiento de galeras enemigas, que se pusiesse la cadena en la boca, desde el Esporon de la Isla de la Sengle, hasta la Plataforma baxa del Castillo Santangel; lo qual puso luego por obra el Comendador Fray Don Francisco Zanoguera con la gente de la galera San Gabriel.

Cadena en la boca del Puerto de Malta.

CAPITVLO XV.

Toma muestra la armada Turquesca en Nauarino; llega sobre la Isla de Malta; y armanse cõtra ella sus Ciudades, y Fortalezas.

Armada Turquesca pierde vna naue con mucha gẽte, y municiones.

DESPVES de auer despalmado la Armada Turquesca en varias Islas del Archipielago, y ocupado el trigo de tres naues grandes Arragozesas, estaua ya

ya caſi junta en el Puerto Arnaut, cerca de Napoles de Romania; de dõ de partio con mucha bonança, lleuando de remolco las mahonas, y naues; vna de las quales llamada la barca dio en vn baxio de la Iſleta de los Cieruos, entre la Iſla del Cirigo, y cabo Santãgel, y ſin dar lugar para mas, que para cortar los cabos, ſe fue a pique con ſeyſcientos Eſpahies, muchos marineros, dos baſiliſcos grandes, cañones dobles de bateria, ocho mil barriles de poluora, ſiete mil balas de hierro colado, o como afirman otros Autores, treze mil, y mucha cãtidad de vizcocho, y otras virtuallas. Eſte mal ſuceſo, y el de otras dos naues, que encallaron en aquel miſmo pueſto, en graue daño de las municiones, y baſtimentos, que lleuaua, engendraron en los Turcos agueros de infeliz viage; ocaſionando (por lo menos) tardança en ſu nauegacion, con que pudieron los Nueſtros meter en Malta las prouiſiones, que ſe aguardáuan con tanto cuydado; y paſar el Capitan Romegaz en las galeras Magiſtrales dozientos Infantes del Capitan Fray Aſdrubal de Medici, que lleuò haſta Mecina el Capitan Fray Gil de Andrada; y llegar cõ la de Iuan de la Cerda las galeras Sã Iuan, y Santiago, a los diez y ſiete del miſmo mes de Mayo, juntamente cõ vn vaxel Maltes de Franciſco Camileri, cargado de diuerſas prouiſiones.

Perdida de los Turcos, beneficio de la Iſla de Malta.

Capitan Sant Aubin en Berberia.

En eſte medio auia embiado el Gran Maeſtre a Berueria, al Capitan Sant Aubin, con ſu galera Patrona, y vna fragata, a tomar lengua ſegura de los mouimientos de Dragut, para inferir dellos los de la armada Turqueſca; y quando aguardaua con mucho deſeo ſu buelta, entro en Malta a los diez y ſiete con vna barca vn Moro Tunecino, que poco antes embiò el Gran Maeſtre para lo miſmo a Berueria; por cuya relacion ſupo, que ya Dragut eſtaua en orden con todos ſus vaxeles, aguardando por horas el del Baxà General; pero que no ſe ſabia, ſi daria primero ſobre la Iſla de Malta, o ſobre la Goleta; ſi bien Dragut auia embiado vna galeota, y quatro pieças de artilleria de preſente al Rey de Tunez, para ſacar baſtimentos de aquel Reyno; con cartas, en que le daua a entender, que preſto le redimiria la poderoſa armada de Soliman de la ſugecion, y tirania de los Eſpañoles. Eſte auiſo, y buenos terminos, en que ya ſe hallaua el Gran Maeſtre, para poder defenderſe, pues ſolamente faltauan ſeyſcientos Calabreſes del Capitan Fray Aguſtin Richa, le obligaron a tratar de embiar las galeras a Don Garcia, que las pidia con grande inſtancia; por lo qual ordenò al General Gioù, y al Capitan Romegaz, que las puſieſſen a punto, y varaſſen los bucos de la Piſana, y de Cochuc Iſuf, para armarlas con los eſclauos de tierra, y embiarle nueue galeras con el eſtandarte de la Religiõ, y el ſuyo, el galeon de la Sultana, y quatro Gripos Malteſes, en mayor numero de la armada Catolica; ſobre los quales eſtauan ya embarcadas algunas Familias, que auian quedado de gente inutil; para cuya partida ſe aguardaua ſolamente la buelta de ſu galera Patrona. La execucion deſte orden impidieron los dos Baxaes Muſtafà, y Piali; los quales auiendo juntado toda ſu armada en Nauarino, tuuieron Conſejo a los onze del miſmo mes de Mayo, y determinarõ hazer Reſeña General de toda ſu gente, y vaxeles; informados de Caragiali, Coſſario de Lepanto, que tomo lengua en el Faro de Mecina, de las preuenciones de Malta, y mouimientos de Don Garcia de Toledo. Hallò Muſtafà, que tenia ſeys mil y trecientos Genizaros de la Puerta del Gran Turco, a cargo del Lugarteniente del Ganizar Agà; todos arcabuzeros, y ſoldados viejos. Diuerſos

Reſeña General de la gente Turqueſca, que fue contra Malta.

sos Sanjacbeies, y Alaibeies con seys mil Espaies de la Natolia, arqueros, y picas. Cinco mil y quinientos hombres de la Romania, pagados, y Auenturcros, cõ sus Sanjaches, y Alaybeies, y gran numero de layalàs, soldados (entre los Turcos) temerarios, q̃ hazen profesion de valientes, expuestos a los mayores peligros, vestidos de pieles de leones, y otros animales ferozes, lleuando en los berretines alas, y plumas de paxaros de rapiña. El Sanjacbeì de la Caramania, con quinientos Espaies. Quinientos de Chederbeì, Sanjach de la Bosna, Consejero, y Amigo intrinseco de Mustafà Baxa. Quinientos Auenturcros del Sanjachbeí de Metelin. Seys mil Leuentes, Soldados maritimos, y cossarios; y vna gran Turbà de Emirles, y Deruies, Religiosos entre los Turcos, que hazen profesion intrepida de combatir, y perder las vidas por su Seta. Y segun Vlloa, y el Autor Militaris Ordinis Ioanitarum, conformes con la relacion de muchos esclauos de Malta, no eran mas de treze mil hombres; pero el Viperano afirma, que todos eran treynta y ocho mil; y el Cirni veynte y ocho mil; entre ellos muchos Xarifes, con el turbante verde, insignia de la descendencia verdadera de su Profeta Mahoma; sin gran caterua de Viuanderos, y Mercaderes Iudios, y Venecianos, que seguian la armada; cuyos vaxeles registrò Pialì Baxà en el mismo Puerto, y se hallò, sin los de Alexandria, y de los cossarios de Berueria, con ciento y treynta y vna galeras, siete galeotas, quatro galeazas, y vna galeota de Alì Portuc, Beì de Rodas, dos galeras, y vna galeota cõ vn vergãtin de Salà Arraez Beì de Metelin, veynte y quatro galeotas, y fustas de diferentes cossarios, ocho mahonas, onze naues gruesas, y tres caramuçales, todos en numero de ciento y nouenta y tres velas, con diez y seys mil Chacales Turcos, que son remeros pagados, a mas de la gente de guerra referida. Auia tres galeras Reales, adornadas de ricos tendales, y pinturas Turquescas, armadas de cinco a cinco. La primera de veynte y siete bancos gouernaua el Arraez mas antiguo; hizose a posta en Constantinopla para la persona del Gran Turco solamente, con las velas blancas, y roxas. La segunda de veynte y ocho bancos, mandaua Mustafà Baxà, con el Estandarte, que le auia encomendado Soliman del Generalado de tierra; y dos hijos suyos, el vno de veynte años, y el otro de quinze, y en la tercera de treynta bancos, y tres fanales con el Estandarte de General de mar yua Pialì Baxà. Hizo reseña el Topigìbaxì, General de la artilleria, de docientos Bombarderos, sin los ordinarios de las galeras, y vaxeles, cinco Ingenieros, y entre ellos vn Griego, y vn Renegado Veneciano. Lleuaua para desembarcar esta armada cinquenta cañones dobles, reforçados de bateria, de ochenta libras de bala de hierro colado. Dos Morlacos pedreros de desmesurada grandeza, que tirauan las balas de seys palmos, y medio de circunferencia, con cuyo estruendo pensauan rebentar los argiues, y priuar a los Nuestros del agua, y vn pedrero de los que batio Soliman a Rodas. Prouision de balas, y poluora para ciẽ mil tiros; mucha preuencion de fuegos artificiales, y maestrança para la artilleria, y trincheas, y vitualias bastantes para sustentar siete meses ochenta mil personas, que lleuauan a su cargo los dos Baxaès.

Xarifes. q̃ ſean entre los Turcos.

Numero de los vaxeles de la armada Turquesca contra Malta.

Hecha esta reseña, partio de Nauarino la armada, a los doze de Mayo, en la segunda guarda de la noche, con tan buen tiempo, que a los diez y siete por la tarde, descubrio el Monte Mongibelo, y las Montañas de Aula de Sicilia, de cuyas centinelas, y de las del Cabo Paxaro fue tambiẽ descu-

Partida de la armada Turquesca cõtra Malta.

Armada Turquesca a vista de Sicilia.

cubierta. Entonces abrieron los dos Baxaes las instrucciones de Soliman, en que se les ordenaua, que hiziessen primero la empresa de Malta, y despues la de la Goleta; y que sobrandoles tiempo socorriessen a San Pedro Corso en Corcega contra los Genoueses; de donde se infirio, que si las cosas de Soliman huuieran tenido buen suceso, tenia intento, de que su armada hibernasse en Poniente. Leydas las instrucciones, mostrò a Piali Mustafà vna carta del Gran Turco, en que le daua el cargo supremo de aquella guerra; de donde tuuieron origen sus discordias, en beneficio de la Religion. Continuaron su nauegacion la buelta de Malta con viento en popa de Griego Leuãte muy fresco, y los bastardos de alto a baxo; descubrioseles la armada enemiga Viernes a los diez y ocho de Mayo por la mañana, veynte millas lexos de Marza Xaloque, Luego que la descubrio F. Luys Brolla Gouernador de Santermo, arbolò el Estandarte, y disparò tres pieças consecutiuas; haziendo lo mismo Fray Galceran Ros, en Santangel, que fue la señal, que les dio el Gran Maestre, para dar auiso a toda la Isla de la llegada del enemigo; la qual fue ocasion de no auer embiado las galeras a Don Garcia, ni sacado fuera las Familias, que auian quedado, que aunque parecieron inutiles, fueron despues de grande prouecho. Dio el Comendador Mezquita en la Ciudad Notable la misma señal al Gozo, donde respondiendo con otras tres pieças el Comendador Torrellas, se tocò al arma en toda la Isla, con increyble confusion, y alboroto, viẽdo, que se acercaua vn mobil bosque de tantos, y tan bien concertados vaxeles. Retiraron los Isleños a las Fortalezas sus hijos, y mugeres, las mieses, que pudieron recoger, y todo el bestiamen; y aunque causò este primer mouimiento miedo, y desorden, les halentò a tomar las armas el exemplo de tantos Caualleros, y soldados platicos, y serenidad de animo del Gran Maestre, que para dar principio a lo mas conueniente, mandò juntar su Consejo, en el qual interuinieron los siguientes, que por auer se nombrado en la lista de los Caualleros del Capitulo antecedente, los pondrè aqui con solas sus Dignidades, y Oficios. El Obispo de Malta; el Prior de la Iglesia; el Mariscal; el Almirante; el Prior de San Gil; el Prior de Capua; el Baylio de Negroponte; el del Aguila; el de Caspe; el Lugarteniente de Gran Comendador; el del Hospitaler; el de Gran Conseruador; el del Turcoplier; el del Gran Baylio; el de Grã Chãceller; el de Tesorero General; y el Vicechanceller. A mas destos ordinarios Consejeros del Cõsuento, hizo, q̃ interuiniessen los q̃ se siguen. El General Gioù; el Comẽdador Saquenuile, su Maestro de casa, o Mayordomo mayor; el Comẽdador Cortit, Cõseruador Cõuẽtual; el Capitã Romegaz; el Comẽdador la Mota, Recibidor suyo; el Comendador Acuña, su Camarlẽgo; F. Iuã Vazquez de Auilès; Fray Antonio Flota la Rocha; el Comendador Fray Melchor de Eguarás, Secretario de la Lengua Española, y Capitan de toda la Caualleria; Fray Lorenço Raymundo, su Secretario de Italia; y Don Agustin de Santa Maura, Escriuano del Tesoro, sugeto de lindo ingenio, y grande platica de las cosas de la Religion, a los quales particularmente comunicaua los negocios de importancia, y lo continuò en esta guerra.

Armada Turquesca a vista de Malta.

Consejeros del G. Maestre quando llegò la Armada Turquesca sobre Malta.

Con el parecer deste Consejo, embiò al Pozal el Gran Maestre en descubriendo la armada, al Cauallero Fray Iuan Maria Castrocuco con la fragata ordinaria del Canal, y cartas para Don Garcia, en que le auisaua de su llegada sobre Malta, ofreciendole informarle mas largamente, se-

gun

gun la lengua, y relaciones, que tuuiesse. Atrauesò la fragata la noche siguiente con tan buena diligencia, que boluio a saluamento con ella dẽ tro de tres dias el Cauallero Castrocuco. Salio en campaña el Mariscal con mil arcabuzeros; los ciento Caualleros del Abito, y los demas Isleños, y gente de las compañias del Coronel Mas, y del Alferez Medrano; en compañia de la caualleria de la Isla, en numero de dozientos y veynte caualios, treynta Caualleros, y otros tantos Genril- hombres Malteses de la Ciudad Notable, a cargo de su Capitã Fray Melchor de Eguaràs, y del Comendador Claramonte, Alferez della, para impidir la desembarcacion de la armada enemiga, q̃ yua reconociendo la costa con solos los trinquetes, y procurar cautiuar algun Turco, que informasse de sus designios. Hizo alto el Mariscal con toda esta gente en el Casal Santa Catalina, hasta que reconocio breuemente vna galera el Puerto de Marza Xaloque, que a lo que se juzgò era del Piloto Real, que viendo que la mareta entraua de Griego Leuante, trauesia de aquel Puerto abierto, y que refrescaua el viento, disparò dos piezas, y con solo el trinquete pasò adelante por la parte de fuera de la Isla, en la costa de medio dia, siguiendola toda la armada, que segun la opinion del Gran Maestre, se juzgaua nauegasse de largo contra la Goleta. Embio el Mariscal al Cauallero Fray Ramon Fortuyn Mallorquin, para que contasse el numero de vaxeles, y lo hizo desde vna peña tan a su saluo, en la marina del casal Zorrico, que los contò vno a vno, y hallò ser tantos, como auemos dicho, en la Reseña de Nauarino. Para el mismo efecto salieron el General Gioù, y el Capitan Romegaz con las siete galeras puestas en batalla; y Camilo Rosso, Protomedico de la Religion, partio por orde del Gran Maestre, a enuenenar todas las aguas circunuecinas con lino, y otros materiales infectiuos, que como se supo despues ocasionaron muertes, y enfermedades en los enemigos; de que aduertidos los dos Baxaes, pusieron en limpiarlas el cuydado possible.

Armada Turquesca sobre Malta.

Retiraronse tantas mugeres, y niños de los casales al Burgo, que temeroso el Gran Maestre de alguna enfermedad contagiosa mandò, que se abriesse solamente la puerta de la Lẽgua de Aragon, llamada de la Burmola, y que el Comendador Gosti hiziesse repartimiento de aquella gente, en que se ocupò con tantas veras, que aloxò parte della en la Isla de la Sengle, y parte en el Burgo, donde se les trato amorosa, y caritatiuamente. Dio fondo la armada en el Mugiarro, y en Hamrofecha, puesto fondable, y de buenas aguas; estando surta todo aquel dia, sin demostracion alguna; y el Mariscal a la vista con toda su gente hasta que sobreuiniendo la noche, dexò algunos caualios, y centinelas en guarda, y se retirò con los demas a la Ciudad Notable; cuyos Ciudadanos, considerandose acometidos de la primera furia Turquesca, persuadieron a Don Antonio de Guebara (entonces Capitan de la Verga) y a los Iurados Francisco Scerri, Gabriel de Noto, Iuanelo Calauar, y Antonio Casia, que con permision de su Gouernador, y Capitan de Armas Fray Pedro de Mezquita, embiassen al Gran Maestre vna embaxada, como lo hizieron, con Lucas de Armania, que le significò en nombre de todos, les diesse licencia para desamparar la Ciudad, y retirarse con sus haziendas, y Familias al Burgo, o les socorriesse con gente, y municiones, para poder acudir a la obligacion de su fidelidad, y defensa. Oyò esta Embaxada el G. Maestre, quando los Alguaziles Reales le dieron la

Embaxada de la Ciudad Notable al Grã Maestre.

li-

Nueuo socorro a la Ciudad Notable.

lista de toda la gente de guerra de la Isla; y pareciendole muy justo lo que se le suplicaua, y conueniente al bien publico, mandò el dia siguiente al Capitan Fray Iuan Vañon, y a los Capitanes de los Casales de Santa Catalina, Bircarcara, Bermistuh, y del Zorrico, que fuessen en presidio de aquella Ciudad con sus compañias, y bastante cantidad de poluora, y municiones; y que se aloxasse en ella el Comendador Fray Melchor de Eguaràs, en caso, que cercassen primero los Turcos el Burgo, la Isla, o Santermo, para inquietarlos de ordinario por las espaldas. Animò mucho esta orden a los de la Ciudad Notable; y

Caualleros de Malta en sus postas de cõbatir.

juntando el Gran Maestre aquella mañana su Consejo, visitò en persona las murallas, repartio en ellas los soldados, y mandò a las Lenguas, que ocupasse cada vna la Posta, que le tocaua, conforme la reparticion, que se hizo el año mil quinientos y cinquenta y vno, como diximos en el Capitulo onze del Libro Tercero desta Segunda Parte. La Lengua de Proenza ocupò el Baluarte de su mismo Nombre, mas espacioso, y fuerte, que al principio de su ereccion, a cargo del Lugarteniente del Gran Comendador, Fray Iuan de Montaigut Formigieres. La Lengua de Aluernia su Baluarte, encomendado al Mariscal como Piller della. De la de Francia tuuo cargo el Comendador Fray Francisco de la Beisierre Carruan, Lugarteniente del Hospitaler. De la de Italia el Almirante Fray Pedro de Monte. De la de Aragon, Cataluña, y Nauarra, el Comendador Fray Mateo Ferrer, Lugarteniente del Gran Conseruador. Encomendòse a la Lengua

Lengua de Castilla en la posta mas peligrosa.

de Castilla, y Portugal por ser de grã de numero la parte mas peligrosa, q̃ se alarga desde el Angulo a la Cortina de Aluernia, incluyẽdo el sitio de la caualleriza del Gran Maestre, fabricada sobre aquella muralla, para que estuuiesse sin mal olor, y limpia; hizose derribar en esta ocasion, para que no siruiesse a los Turcos de escala; en guarda desta Posta, y de dos Baluartes, que se hizieron de angulos acutos, con vna cortina en medio estuuo el Lugarteniente del Gr. Chanceller Fray Luys de Paz, con los Caualleros Castellanos, y Portugueses. Mandaua la de Alemania Fray Conrado de Schualbach, Lugartenièn te del Gran Baylio. Y porque de la de Ingalaterra estaua solamente Fr. Olueros Estarquei, le dio el G. Maestre la compañia de Geronimo Villauechia, y buen numero de Malteses, y Griegos; haziendo lo mismo en las demas Postas, segun el de los Caualleros, y fortaleza del sitio. Viendo el Gran Maestre la grande lista de la Lengua de Italia, la embiò de presidio a la Sengle, y al Fuerte de San Miguel, dando al Almirante la suprema autoridad de aquel gouierno, como lo tienen en sus Postas los demas Pilleres, quedando en custodia de los Caualleros de la Lengua de Aragon la Marina, Puerta, y Plataforma de la Burmola, Posta, que tocaua defender la de Italia. Asseguròse con algunos parapetos la Enfermeria, en cuya guarda quedaron algunos soldados, y los oficiales della, cerrando las puertas, que salian a la Marina. La prision de los esclauos quedò a cargo del Capitan, Alguaziles, y guardas dellos, aherrojandolos de dos en dos por el pie, y repartiẽdolos por las Postas para que trabajassen en las fortificaciones. Fortificò el Capitan Romegaz la Posta de las Gubas, que mira, y bate la boca del Puerto, plantando en ella la artilleria de la Capitana del Gran Maestre, y defendiendo con ella, y su gente que no entrassen en el los enemigos, quando quisiessen intentarlo. Encargòse al Comendador Fray Francisco Guiral, Capitan de la galera San Iuan, y a su gen-

te

te; la Plataforma de la falda a rayz del agua del Castillo Santangel; el qual la fortificò con nueue piezas, que defendian la cadena del Puerto por aquella parte. Para guarnicion de la Isla de la Sengle, y del Fuerte de San Miguel, fue con el Almirante la Compañia del Capitan Fray Asdrubal de Medici, que murio pocos dias despues, quedando el gouierno della al Cauallero Fr. Antonio Martelli; y para llenar quatrozietas, y cincuenta canas, que tenia de muralla, embiò el Gran Maestre al Cauallero Fray Antonio de Guillars Montmar, Capitan de vna Compañia de Malteses del Casal de Bermiftuh; y al Capitan Fray Don Carlos Ruffo, con la gente de la galera Corona; juntamente con el Cauallero Fray Martin de Sessè, Capitan de la gente de la Burmola, y del mismo Lugar de la Isla: y la Compañia del Capitã Fray Cola de Naro, Syracusano. En el Esporon de enfrente la Plataforma de la falda del Castillo Santangel, se puso el Comendador Fray Don Francisco Zanoguera, Capitan de la galera San Gabriel, con los hombres de ella: y aunque muy pequeño de cuerpo, de grande caudal, y valor, y sobre todo gran Religioso, el qual ayudado del Cauallero Fray Don Iayme Zanoguera su Teniente, y sobrino, fabricò vna Placa, y Parapeto con quatro cestones terraplenados, que fueron de mucho prouecho en el discurso del cerco. Era Gouernador de Santermo el Comendador Brolla, Piamontes, tan viejo, que nombrò el Gran Maestre, con parecer del Consejo, al Baylio de Negroponte Fray Iuan de Eguaràs, con titulo de Capitan de Socorro de aquella Fortaleza, y lo embiò con vna Carauana de quarenta Caualleros, y la Compañia del Capitan Iuan de la Cerda, auiendo primero en ella, otros seys Caualleros, entre ellos Fr. Iacomo Parpalla, Lugarteniente del Gouernador, sesenta Soldados, y algunos Artilleros. Mandò el Gran Maestre suspender toda suerte de pleytos, mandando sacar de la carcel, los presos, que se hallauan por causas ciuiles, para que acudiessen al seruicio necessario: y que todos estuuiessen en sus puestos, muy obedientes a sus ordenes, y de sus Capitanes: y en todas partes no se oia otra cosa, que ruydo de guerra, esperandola todos con increyble fortaleza de animo, con la presencia del Gran Maestre, que si bien aguardaua la execucion de tan grande nublado, siempre se conocio en su rostro serenidad de Principe Magnanimo.

Fray Iuan de Eguaras Capitan de Socorro del Castillo Sã termo.

Fray Don Francisco Zanoguera gran soldado, y Religioso.

(?)

LIBRO SEXTO.

DE LA SEGVNDA PARTE DE LA CORONICA DE LA ILVSTRISSIMA MILICIA, Y SAGRADA RELIGION DE SAN IVAN BAVTISTA DE IERVSALEM.

CAPITVLO PRIMERO.

Desembarca en Malta el Exercito Turquesco; hazen los nuestros contra el algunas salidas; reconoce las Fortalezas; cautiuan los Turcos al Cauallero La Riuiera; padece Martyrio en su poder; y pierden alguna gente.

Espias del G. Maestre en el Burgo.

BIEN presidiado el circuyto de las Fortalezas de Malta, entraron encubiertos en el Burgo vn renegado Salernitano, y Nicolò Colona de Cataro, Espias del Gran Maestre, a quien los embiauan los amigos confidentes de Constantinopla, con la misma Armada, y cartas, en que le aduertian los designios de los enemigos, y aunque los dos entraron en diferentes horas, conformaron con los auisos sus informaciones, de que la Armada Turquesca lleuaua orden de rendir primero a Malta, que a la Goleta, aunque los dos Baxaes auian sido de contrarios pareceres; porque Pialí, queria, que se aguardassen los Cossarios de Berueria, para desembarcar el Exercito, principalmente Dragut, a quien auia embiado a llamar con dos galeras, y se aguardaua por horas, de cuyo parecer auian de valerse en aquella guerra, por orden expresso de Solyman; a lo qual Mustafà se auia opuesto, mandando, que desembarcasse la gente, por no perder tiempo, para reconocer las Fortalezas, impedir el recoger las miesses, y procurar en todas maneras cerrar al Mariscal el passo, para que no pudiesse la gente, que lleuaua boluer a entrar en el Burgo, ni en Santermo, contra quien dauan sus primeras demonstraciones. Auiendose abonançado en la noche precedente la mar, y el viento, echaron treynta y cinco galeras de la Retaguarda, mas

Tres mil Turcos desembarcados en Malta.

mas de tres mil Turcos en la Cala de Santo Tomas, y en Marzaxaloque, sin leuarse las demas, para engañar mejor al Mariscal, aumentãdo aquel Esquadrõ vna muchedumbre de barcas, que las seguian. Auisado el Gran Maestre de las Guardas de aquellos puestos, embiò al Comendador Fray Iuan de Acuña, con orden, que dexasse la Caualleria el Mariscal en la Ciudad Notable, y que se retirassen los demas al Burgo; de donde salio el General Gi- ú con otra Esquadra de Caualleros, y Soldados, en tan buena ordenança, que juzgandoles los enemigos por de mayor numero, les compelieron a seguir sus intentos mas consideradamente Detuuose el Mariscal en la Ciudad Notable aquella noche, y otro dia por la mañana salio della con la Infanteria, y antes que amaneciesse hizo emboscar la Caualleria en vn jardin, cerca del Mugiarro, donde siempre se hallaua surto el cuerpo principal de la Armada, cuyos mouimientos estuuo aduirtiendo desde la Torre de Falca, y los de los Turcos desembarcados; desde donde podia socorrer al Capitã Fray Melchor de Eguaras; el qual con desseo de cautiuar vn Turco, y embiarlo al Gran Maestre por lengua, embiò ázia la marina con doze de los mejores caualos al Caualleiro Fray Hadriano de la Riuiera, de la Lengua de Francia, Trinchante del Gran Maestre, que puesto en emboscada detras de vna pared, que le parecio a proposito, para coger de improuiso al Turco, que se desmandasse; pero saliendo del Esquadron el Caualiero Fray Bendo de Mezquita, sobrino del Gouernador de la Ciudad, aguijo con tanta priesa el caualo contra algunos Turcos, que reconocio cerca de aquel puesto; los quales disparãdole de improuiso muchos arcabuzazos, le tocò vno en el pecho, del qual cayo muerto a pocos passos, antes que pudiera fauorecerle el Caualiero la Riuiera, a quien rodearon luego tantos Turcos, que sin remedio huuo de rendirse herido de vn flechazo en vna pierna, y muerto el caualo; assiole vn Maltes del braço, lleuandole mas de quarenta passos, pero como cargauan los enemigos, huuo de soltarle, diziendole. *Perdonadme Señor, que no puedo mas.* Cogieronle los enemigos, juntamente con Bartolome Faraon, Gran Vizconde, y lo lleuaron a Mustafà Baxà; holgose mucho de verle, pareciendole se facilitaria la empresa, por los auisos, y aduertencias, que pensaua sacarle; y assi mandò, que luego le curassen, y proueyessen de todo lo que fuesse necessario.

Inconsiderado mouimiento de Fr. Bendo de Mezquita en Malta.

Fray Iuan de la Riuiera, cautiuo de los Turcos en Malta.

Dexò el Mariscal en la Torre de Falca a Iusepe de Nauà, y otros dos caualos en guarda de los mouimientos de la Armada, y a Don Ferrante de Gueuara con otros quatro para el mismo efecto; y cõ muy buena orden se retirò al Burgo, segun la que le auia lleuado el Comendador Acuña del Gran Maestre, que sintio mucho la esclauitud del Caualiero La Riuiera; a quien interrogando el Baxà con sutilezas, y amenazas de crueles tormentos, de la Fortaleza, y bastimentos de la Isla, respondio constantissimamente, que se hallauan sus Plaças tan fortalecidas, y era tan valiente Soldado el Gran Maestre, y tanto el numero de Caualleros, y gente pagada, sin muchos Malteses fieles, que tenia por imposible su conquista; y quando corriesse peligro, perderian antes las vidas por su Ley, y Religion, que cometer cosa tan fea, como era rendirse, ni mostrar ningun genero de flaqueza; particularmente hallandose Don Garcia de Toledo Virrey de Sicilia, con la Armada Catolica, no menos

Constante respuesta del Caualiero La Riuiera a Mustafà Baxà

poderosa, que la suya, con que por lo menos podia estoruarles aquella empresa. Puso esta relacion en tanto cuydado a los dos Baxaes, que luego embiaron dos galeotas a la costa de Sicilia, para tener mas seguro auiso. Y mientras anduuieron ocupados en esto, trataua los nuestros en todas partes de sus fortificaciones, derribando algunas casas, que podian ser de daño a la Burmola, y a la Ciudad Notable. Domingo a los veynte del mismo mes de Mayo, entrò por la mañana toda la Armada en Marzaxaloque, auiendo puesto de noche en las dos puntas, y en el medio de adentro tres galeras con Fanales encendidos, para que fuessen entrando, y hormejandose por orden en sus Postas; para su seguridad leuantaron tres Bastiones, con Artilleria en los puestos de los tres fuegos, para defensa de su Armada contra la nuestra; tanto miedo concibieron della.

Armada Turquesca en Marzaxaloque de Malta.

No se oluidaua en este medio el Grã Maestre del Culto Diuino, pues para inuocar el fauor del Cielo contra enemigos tã poderosos, hizo que el Obispo, y el Prior de la Iglesia, hiziessen Processiones generales de entrambas jurisdiciones. Predicò Fray Roberto de Ebole, Religioso Capuchino, que poco antes auia salido del cautiuerio de Tripol, tan espiritual, y doctamente de la fuerça de la Oracion, y virtud excelente de la deuocion de las Quarenta Horas, que luego las pusieron por obra, començando la primera el Gran Maestre, y los dos Prelados, prosiguiendo las demas los Grandes Cruzes, Comendadores, y Caualleros. Auisado entretanto el Gran Maestre, que yua la Armada enemiga desembarcando Artilleria, y gente, formando Pauellones, y Cuerpos de guarda en Marzaxaloque, mandò al Marisçal, que se hallasse al amanecer en el Casal Alterscen, llamado San Iuan, con mil y dozientos hombres, entre ellos muchos Caualleros, y gente del Coronel Mas, del Capitan Romegaz, del Alferez Medrano, la del Capitan Luserches, con vna Compañia de las del Burgo, y el Capitan Sessè con las de la Burmola. Auiendo llegado poco despues con la Caualleria el Capitan Fray Melchor de Eguaràs, le dio el Marisçal orden, que passasse con ella al Casal Santa Catalina, donde ya estauan los Turcos, los quales salieron en descubriendole, acercandosele poco a poco, escaramuçando, con muchas Banderolas de varias, y vistosas colores; yuan marchãdo de tapia en tapia, con grandes ventajas, a furia de arcabuzazos retiraron a los nuestros, hiriendo algunos dellos, que por ser Caualleria no pudo jugar entre tantos reparos. Huyose del campo enemigo, al del Capitan Eguaràs vn Renegado Frances, de los que se perdieron en los Gelues, a quien embiò al Burgo con quatro Cauallos; este informò al Gran Maestre, que el campo enemigo, que escaramuçaua con los nuestros, era de diez mil Turcos, y aduirtio de otras cosas importantes. Dio este auiso primero al Capitan Eguaràs, por lo que determinò embiar a su Alferez Fray Esteuã de Claramonte, para escaramuçar cautelosa, y ordenadamente, y lleuar al enemigo al llano de San Leonardo; donde auia puesto el Marisçal muchos Arcabuzeros detras de algunas paredes, y hecho abrir en varias partes las chusas vezinas, llamadas assi las heredades cercadas, para que pudiessen entrar, y salir los cauallos. Iuntose la Caualleria con la gente del Marisçal en aquel puesto, escaramuçando siẽpre, con grande mortandad, y daño de los enemigos, lleuãdolos de industria, retirandose, sin boluerles las espaldas, hasta muy cerca del Burgo,

Escaramuça primera de los nuestros de Malta, cõtra los Turcos.

Exercito Turquesco desembarcado en Malta.

Faccion de Fr. Esteuã Claramonte, con la Caualleria en Malta.

que

Huyda primera de los Turcos en el cerco de Malta.

que les detuuo la Artilleria de las Postas de Proenza, y de Aluernia. Salieron por la contraescarpa otras Compañias, y Esquadras de Caualleros, todos Arcabuzeros, y fueron en socorro del Mariscal, sin poder detenerlos el Gran Maestre. Con esta gẽte de refresco, boluio a encenderse la escaramuça con mayor denuedo, señalandose mucho el Mariscal, el Coronel Mas, y el Alferez Medrano, que mostrò este dia valor, y platica de Soldado. Pusieronse los Turcos en huyda, poco menos que vencidos, y desbaratados, siguiendoles los nuẽstros animosamente hasta las tierras del Fego, llamado Bullebem, donde muchos quedaron muertos, y seys cautiuos. Boluiase a la Ciudad Notable la Caualleria, por orden del Gran Maestre; pero viẽdo de vn puesto eminente la vitoria de los nuestros boluio las riendas en su fauor, y llegò al llano de San Leonardo, quando acabauan de passarle los Turcos, y assi recibieron poco daño de ella; con todo esso se lancearõ treynta, ò quarenta dellos, sin otros tantos que matò la Infanteria; quedando tan mal herido el Capitan Eguaràs de vn flechazo en vna pierna, que le obligò a quedarse en el Burgo, para curarse; passada aquella faccion, encargandole la Caualleria al Comendador Fray Pier Antonio Barrese, Cauallerizo del Gran Maestre, para que la llenasse a la Ciudad Notable, donde pudiesse descansar del continuo trabajo, que auia tenido en aquellos tres dias, con poco sueño, y comida.

Alferez Medrano valiente, y cuerdo soldado.

Fray Melchor de Eguaras herido de los Turcos en Malta.

Tuuo poco gusto el Gran Maestre desta salida, considerando su gente tan empeñada, y a pique de perder la que despues auia de hazerle muy grande falta en el Burgo, a donde se retiro el Mariscal, con perdida de dos Soldados, y del Caualliero Fray Nicolò del Bene, Florentin. Durò cinco horas la escaramuça, ganòse vna bandera Turquesca, y lleuaron las cabeças delos Turcos muertos, entre ellos vn Sanjacbey, y otros personages de consideracion, como se conocia en el cuydado, que poniã los enemigos en retirar sus cuerpos. En esta faccion mato a vn Turco vestido ricamente, el Caualliero Fray Iuan Antonio de Morgutio, Nauarro, que lleuaua en el braço derecho vna plancha de oro, con vnas letras Arabigas, que interpretadas dezian assi.

Superstitiõ vana delos Turcos.

Yo no vengo a Malta para ganar oro, ni honor, sino por saluar mi alma.

Abasar, valiente Moro Tunezino.

De donde se infiere el zelo de religion, con que aquellos Barbaros emprendieron esta guerra. Tanto mas admirauan los procedimientos de Abasar Moro Tunezino, que viuia de paz en Malta, que salia con licencia del Gran Maestre a cauallo contra los Turcos, con tanto valor, y buena suerte, que por algunos dias continuò en lleuar dos, y tres cabeças dellos, las quales arrojaua con gritos de Moro, en señal de contento, a la puerta de vna casa, en que viuia vna esclauilla Mora, de quien estaua muy enamorado. Plantaron la noche siguiente los enemigos sus aloxamientos en los Casales del Zabar, y de Santa Catalina; quemaron y destruyeron la Iglesia del vltimo, y los arboles de aquellos contornos; ocupandose por otra parte los nuestros, no solamente los hombres, pero las mugeres, y niños, en lleuar a las Fortalezas de dia, y de noche faxina, y tierra, para reparo de las Postas, que se juzgauan mas necessitadas.

Renegado Salernitano de mucho prouecho en Malta.

Salio algunas vezes el Renegado Salernitano a informarse de las resoluciones, y consejos del enemigo; y Lu-

nes a los veynte y vno boluio al Burgo antes que amaneciesse, con nueua, que auian determinado los dos Baxaes embiar todo el Exercito en batalla a reconocer sus fossos, y fortaleza, haziendo ostentacion de su poder, con que pensauan poner terror a los nuestros; y primero de hazer la desembarcacion, harian la descubierta en la mar, y que no se mouerian antes de comer, por lo que suelen ser en aquella hora mas animosos, y atreuidos los hombres. Gastò el Gran Maestre toda aquella mañana en reconocer todas las Plataformas, y Artilleria, principalmente las de las Postas de Proenza, de Aluernia, Francia, y Castilla, y la delos Caualleros de San tangel, y San Miguel; mandando apũtarlas a los passos por donde auiã de llegar los enemigos forçosamente a reconocerles, ofreciendo a los Artilleros, y gente. que la manejauã premios a sus mejores punterias: Y no obstante el consejo de Don Garcia, de que no permitiesse las salidas, pareciendo entonces conueniente, dio ordẽ al Mariscal, que escogiesse seyscientos Arcabuzeros de las Compañias del Capitan Romegaz, del Coronel Mas, y del Alferez Medrano, con los quales se metiesse, y fortificasse lo mejor q̃ pudiesse en la Hermita de Santa Margarita, que está en frente, a tiro de mosquete, de los Baluartes de Proenza, y Aluernia, cuya Artilleria podia ofender a los Turcos, quando llegassen a ella, sin daño de los nuestros. Dio assi mismo ordẽ al General Giorù, y al Capitan la Mota, que ocupassen la Estrada encubierta de la contrascarpa con quatro zientos hombres, coseletes, y arcabuzeros, y que la demas gente se descubriesse sobre las Postas con muchas Banderas, y caxas, sin dar lugar a que saliesse ningun Cauallero; pero el desseo, que todos tenian de verse cõ el enemigo, dispenso con algunos; de que mouidos los demas a genero sa emulacion, hizierõ lo posible por seguirles; con tanto desorden, que tuuo necesidad el Gran Maestre de ponerse en la Puerta, y detenerles cõ su autoridad, y presencia. Remediado aquel desorden bien intencionado, subio al Baluarte de Proenza, cõtra el parecer de sus Assistentes, que procuraron dissuadirle el peligro de su Persona, dõde estuuo todo el dia, holgandose de ver los buenos efetos de la Artilleria; y vn Exercito tan luzido, aunque en su daño, de mas de quarenta mil combatientes, cerrado en Luna llena, con muchas banderas, y barbaros instrumentos de guerra. Començò la escaramuça el Mariscal con muy buen orden, manteniendose algunas horas en la Posta de Santa Margarita, fauorecido de la Artilleria del Burgo, que derribò muchos turbantes, y con las piedras, que rompian las balas, hizo grandes daños en los Turcos, desbaratando el temor a los demas, y sacandoles de sus puestos. Entonces se conocio la ventaja, que lleuan nuestros arcabuzes a los Turquescos, que por ser los suyos de siete, y nueue palmos, no pueden dispararse a braço, sino assestando. Viendo el Mariscal, que ya tenia su gente cansada, y que los Turcos passauan adelante, no obstante los daños, que recibian, desamparò con muerte de algunos de los nuestros la Hermita, donde plantaron luego los Turcos vna bandera de vn Sanjacbeì, y otras muchas, con su acostumbrada vozeria. Corrio en el Baluarte de Proenza grande peligro la persona del Gran Maestre, porque a mas de auerle muerto muy cerca vn Soldado, y herido en el cuello, a Fray Martin de Morgutio su Page, lleuò el viento el fuego de vn cañon a otra pieça, que estaua cerca, la qual disparandose de improuiso, matò quatro hombres, y maltratò a muchos,

Quarenta mil Turcos en Esquadron en Malta.

Seyscientos Arcabuzeros escaramuçan cõtra quarenta mil Turcos en Malta.

Peligro, q̃ corrio la persona del G. Maestre y aleta.

Fr D. Fadrique de Toledo herido en Malta.

chos, entre ellos al Cauallero Fray Don Fadrique de Toledo, hijo del Virrey Don Garcia, que le hirio vna pierna, y quemò la cara. Quedò tan maltratado el Cauallero Fray Vincenzo Loperno, Siracusano, que murio dentro de pocos dias; como esta pieça estaua encarada contra los enemigos, hizo gran mortandad en los que siempre andauan escaramuçando con el Mariscal, y fue de manera, que dexaron de apretarle, y pasar adelante; boluiendo atropelladamente las espaldas al General Gioù, y al Capitan la Mota, que salieron de refresco de la contrascarpa en huyda del Mariscal; cogioles en la retirada vn cañonaço, disparado tan a tiempo, que se detuuo todo el exercito Turquesco, por el mucho daño, que hizo en el, contentandose solamente; con que algunos de los suyos plantassen algunas Banderas en la contrascarpa, mientras trataua de recuperar el General, y la Mota la Iglesia de Santa Margarita, como lo hizieron. En esta faccion se señalò mucho el Cauallero Fray Alain de Montal, la Prade, Capitan de la galera Capitana de la Religion, que seguido de los Caualleros Fray Francisco Ximenez, Nauarro, que murio en ella, de Fray Dõ Iuan de Paternoy, Aragones, que salio herido de vn arcabuzazo, y de vn soldado de la compañia del Alferez Medrano, se hizo tan adelante, que herido de vn flechazo en vn ojo, matò vn Sanjacbei, y le quitò de las manos vna Bandera de las principales del exercito, la qual mandò despues el Gran Maestre colgar en la Iglesia de San Lorenço, donde acompañado de todos los del Consejo dio infinitas gracias a Dios de la vitoria obtenida, pues solamente mil hombres de los Nuestros, hizieron tan valiente resistencia a todo el exercito Turquesco, en cãpo abierto, por espacio de mas de seys horas; en el qual murieron poco menos de mil Turcos, los mas halentados de su campo; y de los Nuestros no mas de veynte y vna persõnas, inclusas las que auia muerto desgraciadamente la pieça del Baluarte de Proenza, y otras que volò vn barril de poluora en vna casa de la Burmola, repartiendola entre los soldados el Capitan Fray Martin de Sesè, por cuya muerte vacò aquella compañia, y Posta, y la proueyò el Gran Maestre en el Capitan Fray Simon de Melo, Cauallero Portugues.

Nouecientos, y mas Turcos muertos en Malta en escaramuça.

Estãdarte Turquesco en la Iglesia de san Lorenço de Malta.

Mustafà Baxà reconoce el Burgo de Malta.

En el mayor feruor de la escaramuça de la Iglesia de Santa Margarita, subio a cauallo Mustafà Baxà, cõ algunos de los de su priuança, y Consejo, lleuando consigo los Ingenieros, y al Cauallero la Riuiera, a quien prometio la libertad, si le mostraua la parte mas flaca del Burgo, que facilitasse su conquista. Reconocio desde el Monte de la Calcara, llamado de los Malteses Asieli, la Posta de Castilla, su foso, y lienço, y la Casamata de Aluernia; de cuyo Baluarte lo estuuo mirando el Gran Maestre, y mandò disparar les algunos cañonaços, que les hizieron retirar, con mucho peligro de la persona del Baxà; que informado del Cauallero la Riuiera, que la frente del Burgo era el puesto mas debil, desengañado despues, que era el mas fuerte, le mandò lleuar a galera muy cargado de cadenas, y que le matassen a palos, como lo hizieron con tanta rabia, que acabò la vida en aquel martirio, sufriendolo constante, y pacientemẽte. Ocasionò esta yra de Mustafà la fuga de vn Calafate de la Religion, primero Moro, y entonces Christiano casado en Malta, que le dixo, que quanto aquel Cauallero le auia informado, era engaño, y mentira. Esta huyda puso en grande cuydado al Gran Maestre, por ser aquel hombre gran nadador, y de viuo ingenio; y rezelando se, que no llegasse de noche a barrenar

F. Iuan de la Riuiera martir en poder de los Turcos.

nar las pipas, que ſuſtentauan la cadena, o romperla con artificio, y entraſſe la armada a dar improuiſo aſſalto al Burgo, dio comiſion al Capitan Fãton, que cada noche la guardaſſen quatro barcas armadas, repartidas de manera, que nadie podia llegar a ella, ſin ſer ſentido; lo qual durò todo el tiempo del ſitio.

Tres eſquadrones Turqueſcos en Malta.

Ya que huuo reconocido el Burgo el exercito Turqueſco, ſe diuidio en tres eſquadrones; el vno puſo vn gran cuerpo de guarda en San Iuan, haziendo Bazar, o Mercado en el Caſal Alterſcen. Marchò el ſegundo cõ cinco, o ſeys pieças de campaña por lo alto, la buelta del jardin, y fuente de la Marza. Y los del tercero plantaron ſus primeros pauellones a baxo del Caſal Luca, por la comodidad del agua; eſcaramuçando ſiempre con el Capitan Barreſe, que por no encerrarſe en el Burgo, ni en la Lengua del Monte de Santermo, ſe yua entreteniendo en campaña, inquietando a los enemigos, que andauan reconociendo toda la Iſla, quemandola por donde paſauan, y robando el beſtiamen, que auian dexado de retirar los Malteſes, el qual les fue de mucho prouecho para tirar ſu artilleria, y llenar el bagage. Boluiendo deſpues los del eſquadron tercero àzia la Burmola, fueron a reconocer la frente de la Iſla de San Miguel, aunque recibiendo daño del artilleria de aquella parte; y no menos de vna eſquadra de Caualleros Italianos, que hizo ſalir fuera el Almirante Fray Pedro de Monte, con las compañias de los Caualleros Fray Don Carlos Ruffo, y Marteli, que eſcaramuçaron, aunque tarde, con los Turcos, de los quales murieron algunos, y de los Nueſtros el Cauallero Fray Geronimo Speciale, Siciliano, y muchos quedaron heridos. Conſiderando el Gran Maeſtre el poco prouecho deſtas ſalidas, y que le importaua mas vn hombre, que

Primer pauellon Turqueſco plãtado en Malta.

Caualleros de la Lengua de Italia en eſcaramuça cõ los Turcos.

diez a los enemigos, anduuo de alli adelante remiſo en permitirlas; y parco en la diſtribucion del agua, porque auiendo medido, y eſcandallado la de las ciſternas el Comendador F. Iofrè de Loayſa, Caſtellano, y Iacomo Caloriti, Rodiano, hallaron menos de la que imaginauan, de que hizieron ſecreta relacion al Gran Maeſtre, diuulgando en lo publico, que auria para mas de quatro meſes; y por que la plebe gaſtaua mucha con el beſtiamen recogido, mandò, que hizieſſen deguellà de todas las vacas, y bueyes, y los ſalaſſen.

CAPITVLO II.

Reſueluen los dos Baxaes la conquiſta de Santermo; plãtan contra el la bateria; recibe el Cauallero Sant Aubin caça de ſeys galeras enemigas; y ſe tratan otras facciones ſucedidas en Malta.

Dos Renegados huyen al Burgo.

EL Martes a los veynte y dos del miſmo mes de Mayo, entraron antes del dia en el Burgo dos Renegados, camaradas del Salernitano, que por no auerſe atreuido a boluer al campo del enemigo, por miedo de no ſer deſcubierto, tratò con eſtos la vltima vez, que ſalio, que por eſtar en ſeruicio de Muſtafà Baxà, podrian tener noticia, y penetrar ſus conſejos, y reſoluciones, de las quales, ſi auiſauan al Gran Maeſtre, les ofrecio de ſu parte ricos galardones, y ſe reconciliarian a la Fe Catolica. Eſta perſuaſion

pu-

pudo tanto, que se huyeron de entre los Turcos, y refirieron al Gran Maestre, que auiendo tenido Consejo los dos Baxaes en la casa del jardin de la Marza, la noche de antes, auia Pialì conciliado, como General de la mar, la voluntad, y voto del Agà de los Ienizaros, y otros, que suelen interuenir en su Consejo, contra el parecer, y gusto de Mustafà; esforçando con las veras posibles, que boluiesse la mitad de la gente de guerra a Marzaxaloque, a embarcarse en la armada, porque no la tenia por segura en aquel Puerto abierto, y ocho millas de la Marza. Huuo Mustafà de condescender con el voto de Pialì, y assi sin aguardar la llegada de Dragut, determinaron, que primero se batiesse Santermo, caso que le hallassen despues de reconocido tan estrecho, y flaco, como propusieron a Soliman los Ingenieros; que segun su informacion pensauan señorearlo en quatro, o cinco dias; assegurando con su conquista la armada, en que consistia la reputacion del Imperio Otomano, de la trauesia de la mar, y acometimiento de la Catolica; y tenian los Renegados por cierto, que yrian los Turcos aquel mismo dia, a reconocer a Santermo, porque con su toma esperauan buen suceso de la del Burgo, y de la Isla, quitando a los Nuestros las esperanças de socorro; a mas de lo que todos procurauan tener la guarida cerca para embarcarse a su saluo, por lo que temian de perderse en la Isla, sin poder salir della. Consolò mucho este auiso al Gran Maestre, por el tiempo que se le daua para perficionar las murallas nuenas de la Isla de San Miguel, y de acabar de juntar su armada Don Garcia, perdiendo en este medio los Turcos su primera furia, y la gẽte mas florida de su exercito. Trabajose desde entonces con inceſſable estudio en las partes mas peligrosas de la Isla, y del Burgo, auisando a los Gouernadores Eguaràs, y Brolla de los intentos del enemigo; dandoles orden, que se gouernassen prudentemente en las salidas, y escaramuças; y representandoles lo que importaua la defensa de aquella Plaça; para cuya conseruacion los pidio vna memoria de lo que auian menester, para embiarlo con puntualidad, como lo hizo siempre. Llegaron a reconocer los Turcos la Fortaleza de Santermo, tan cerca, que les maltratò su artilleria, y la del Castillo Santangel de manera, que no dio bala en vazio, en presencia del Gran Maestre, que hazia tirarles desde el Castillo, donde estauan mas apiñados. Salio de Santermo la gente del Coronel Mas, y del Capitan Iuan de la Cerda tan bien ordenados, que murieron algunos de entrambas partes, aunque de los Turcos en mayor numero.

Conquista de Santermo determinada por los Turcos.

Expugnacion de Sãtermo la saluacion de Malta.

Entretanto atrauesò a Berueria el Caualliero Fray Pedro de Roque laure Sant Aubin con la galera Patrona del Gran Maestre, y la fragata de Filipo Coroña; y despues de auer cautiuado vn garbo en el Estaño de Zoara con algunos Moros, y sabido de su informacion, que auia passado Dragut con todas sus galeras, y galeotas a despalmar a los Gelues, para yr a Malta, a juntarse con la armada Turquesca, que ya se juzgaua estar en ella, o que podia tardar muy poco, pues daua priesa Dragut en cargar algunos refrescos de vitualllas, y frutas de Berueria en vnos caramuçales, y otros vaxeles, para embiarlos a la armada; tomò luego la derrota de Malta, pensando llegar primero, que el enemigo, nauegando siempre con muy buena guarda; dexòse descubrir de Marza-Xaloque quinze millas a la mar, y a penas le reconocio el Gouernador Mezquita en la Ciudad Notable, quando le hizo vna humada, y mandò disparar vn masculo grãde, que se auia plantado para este efe-

Patrona del G. Maestre Valetta apretada de seys galeras Turquescas.

to en lo mas alto del Monte Alib. No vio, ni oyò Sant-Aubin la contraseña, ni el tiro, por ser el ayre caliginoso, y siruio mas de aduertir a los enemigos, que le salieron al encuentro con seys galeras de Fanal, que estauan surtas detras de la punta de la Limara, en la boca de Marza-Xaloque; dandole tan estrecha caça, que le obligaron a cobrar la gente de la fragata, y dexarla en sus manos; porque se le rompio la escota por la plomada, y mientras recobro nuestro Capitan la vela, siguio tambien la derrota del Cabo Paxaro, y les ganò tanta ventaja, que solamente podia esperar llegarle la galera de Mehemet Bei, hijo de Salà Arraez, Gouernador, que fue de Argel, como mas bien armada, y ligera; procurauа Sant-Aubin alargar la de las otras, para bregar con ella cuerpo a cuerpo; de que aduertido el Bei, hizo ziaescurre la buelta de Marza-Xaloque, donde Piali Baxà le tratò de infame, y le escupio en el rostro, que es la mayor afrenta, que pueden hazerse los Turcos. Libre ya el Cauallero Sant-Aubin deste peligro, dio en otro en el Cabo Paxaro, llamado entonces de los cossarios cabo de oro, por las muchas presas, que haziã en el, donde vio por los faroles siete galeras enemigas, que juzgò ser la guarda de Alexãdria con Vluch Alí, Renegado Calabres, que yua a juntarse con la armada, de las quales le escapò la escuridad de la noche, y llegò a saluamento a Çaragoça; partio para Mecina de aquel Puerto Martes a los veynte y tres en busca del Virrey Don Garcia, que solicitando a toda priesa la junta de armada, despachò el mismo dia, que llegò a Malta la Turquesca, al Capitan Fray Gil de Andrada con ocho galeras, chusma, y lo necessario, para armar otras ocho, que nueuamente se auian hecho en Barcelona; en que puso tanto cuydado el Capitan Andrada, que en espacio de ocho dias fue, las varò, y puso en orden. Escriuio a su Magestad Dõ Garcia, y remitio las cartas del Gran Maestre; representandole lo que importaua socorrerle, interponiendo su autoridad suprema, para que feruorosos sus Ministros acudiessen con todo lo necessario a la junta de su armada, en socorro de Malta, lo antes que fuesse possible; a lo que respondio el Rey, que aunque toda se auenturasse, no dexasse de socorrerse Malta.

Peligro, q̃ corrio Sant Aubin con la Patrona del G. Maestre Valeta.

Atendieron los Turcos en este, y precedente dia, a lleuar su artilleria desde Marza-Xaloque, al Monte Sceb Erras, por el camino de la Marza, con grãde trabajo por los muchos lodos, que auia; labrauan apriesa vna trinchea, y otros reparos en aquel Monte, por la parte, que descubre el Puerto principal; donde aun estaua el galeon de la Sultana cargado del trigo, que auia lleuado de la Alicata. Sospechando el Gran Maestre, que intentassen los enemigos echarlo a fondo, auisados del Calafate fugitiuo, le mandò desembaraçar el siguiẽte dia; pero dexaron de hazerlo los Turcos, por pensar recuperarlo, y entrar con el triunfando en Constantinopla, hasta que perdidas sus esperanças de salir con aquella victoria, le dispararon algunos cañonaços, recibieron algunos de nuestra Artilleria los Gastadores, que lleuauan la suya, y trabajauan en la trinchea, que hazian contra Santermo; de que cuydando poco passaron adelante, venciendo qualquiera dificultad, y estimando en poco la perdida de los Chacales. Esto, puso en cuydado al Gran Maestre, que temiendo no se apoderassen los Turcos de Santermo antes, que Don Garcia le socorriesse, cerrandole la boca del Puerto, a màs de perder en aquella Fortaleza sus mejores soldados, que auian de hazerle falta despues para la defensa de las otras Plaças, lo comunicò con el Consejo; por

Artilleria Turquesca la buelta de Santermo, y Malta.

cu-

Galera Sãtiago de la Religion la buelta de Mecina.

cuyo parecer mandò al Cauallero F. Iuan de Valeta Corniſon, Capitan de la galera Santiago, que la reforçaſſe de las demas, y proueyeſſe de todo lo neceſſario, con la qual le hizo partir a las onze de la noche ſiguiente la buelta de Mecina; embiando al Virrey algunos de los Renegados, y aui ſo particular de todo lo ſucedido haſta entonces; ſuplicandole por cartas, y la relacion, que le harian ſu ſobrino, y el Cauallero Saluago, que yua en ſu compañia, nombrado Embaxador, para ſolicitar el ſocorro, que le embiaſſe buen numero de gente, miẽtras eſtaua libre la boca del Puerto, con que pudieſſe reſiſtir mejor a los enemigos, haſta que llegaſſe ſu Excelencia en perſona, a rechazarlos, y vẽcerlos; y ſobre todo boluieſſe a embiarle la galera Santiago, y ſu Patrona, con la gente liſtada del Cauallero Richa, alguna compañia de Eſpañoles, y los Caualleros del Abito, que huuieſſen llegado a Sicilia; con que podia eſperarſe mejor el ſocorro ſuperior. Eſcriuio aſsi miſmo en eſta ocaſion al Rey, pidiendole fauor, y lo alcançò por medio del Principe Ruygomez de Sylua, grande amigo ſuyo; y embiò al Cauallero Fray Camilo de Medici, para que ſuplicaſſe al Põtifice ſu tio lo miſmo, dandole cartas para todos los Principes Chriſtianos, y Priorados de la Religion; por cuyas eficazes razones ſe comouio toda la Chriſtiandad en fauor de Malta, y ſe hizieron en todas partes Proceſsiones Generales, ſuplicando a Dios la libraſſe de tan cruel enemigo; encaminandoſe en ſu fauor muchos Auenturreros de calidad de todas Naciones. Antes que llegaſſe a Mecina la galera Santiago, conſiderando el Virrey Don Garcia, que auia tãtos dias que la armada Turqueſca eſtaua en Malta, y que no le embiaua el Gran Maeſtre las galeras, viuia con grande cuydado, y con deſeo de tener alguna nueua, le eſcriuio la carta ſiguiẽte.

Proceſsiones Generales en toda la Chriſtiãdad por la Iſla de Malta.

Iluſtriſsimo, y Reuerendiſsimo Señor.

Carta de Don Garcia de Toledo al Gr. Maeſtre Valeta.

Por no ſer tiempo de palabras, no me alargarè en dezir lo que ſiento no auerſe pueſto por obra las coſas, que a boca, y en eſcrito hemos tratado, que no ha ſido, ni es de poco incõueniente. Peſame en el alma, que las galeras, eſclauos, y bucos no los aya V. S. Iluſtriſsima echado fuera, pues dello auia ya de venir ſu ſaluacion; y con dichos bucos, y eſclauos, y con el numero de las ſiete galeras veniamos aqui a armar treze galeras, teniendo reſpeto, que todas las ſiete eſtàn quatro a quatro, y que ſe pudieran poner tres a tres, pues faltar treze al numero de nueſtra armada, no es ſino faltar el todo; con ellas doy mi palabra como Chriſtiano, y Cauallero, de ſocorrer a V. S. Iluſtriſsima a velas tendidas en medio del dia, porque tendrè fuerças para ello, como mas largamente embiè a dezir con el Cauallero Portugues. Y para ſolo ſocorrerle he meneſter eſſas galeras, eſclauos, y bucos, que ſi

eſte

eſte animo no tuuieſſe, y eſta determinacion, para andar a la cola de la armada, poco prouecho me hazen diez, v doze galeras mas, ni para yr a Leuante, tampoco las he meneſter, pues en qualquiera parte, con las que tengo, ſoy ſuperior; aſsi que ſolo para ſu beneficio, y ſocorro ſe piden con el encarecimeento, que es razon, para que el ſeruicio de Dios ſe haga, para que la honra de la Chriſtiandad ſe ſuſtente, y para que eſſa Religion no ſe pierda, que al fin con largo ſitio, y ſin ſocorro, correra peligro. Puede V.S. Iluſtriſsima embiarlas con ſolo vn Patron, y diez, v doze Marineros en cada vna, prouey das de otros treynta, o quarẽta Malteſes, por no quitar de la gente de guerra, que ſegun la cantidad, que allà ay, no haran falta, haſta que las pongan en Zaragoça, o que de largo atrauieſſen haſta Mecina. Los eſclauos le ſon a V. S. Iluſtriſsima muy dañoſos en eſſa Iſla por muchas cauſas; la vna, porque ſe podria huyr alguno a tiempo, que le deſtruyeſſen; lo ſegundo le comen la vida allà; lo tercero, tienenle embaraçada la gente, que los guarda; y otras muchas, que puede conſiderar. A la reputacion pues, como ſeruidor ſuyo he de hablar claro, no es de ningun prouecho tenerſe ahi las galeras; porque, aunque la perſona de V.S. Iluſtriſsima y eſſa Religion eſtàn tan acreditados, que cometeria maldad quiẽ penſaſſe al contrario, toda via ay malos, que diràn, que ſe las hã detenido por Ancora de reſpeto para vna neceſsidad meterſe en ellas; y eſto ſuplico a V. S. Iluſtriſsima que me lo perdone, que por ſer tan ſuyo, lo oſo dezir, que de otra manera no lo oſara penſar; ni crea; que eſte penſamiento ſale de mi imaginacion; pero ſè, que algunos murmuran, que Hernando Cortès, eſtando en las Indias, por quitar la eſperança a los ſuyos de retirarſe, quemò ſus naues, y que ahi ſe haze lo contrario. V.S. Iluſtriſsima mire, que quãdo las querrà ſacar, no podrà, ſi eſpera mas tiempo, porque ſi le ponen artilleria en la punta de la mano derecha de la entrada del Puerto, que correſponde con Santermo, no podra ſacar los dichos vaxeles, ſin que de alli ſe los echen a fondo, v de noche, v de dia. Tambien conſidere, que deſde la campaña ſe los pueden per

der

der los enemigos, si mas lo dilata. Y si V.S. Iluſtriſsima penſaſſe por ſi miſmo echarlos en fondo, y tenerlos entre dos aguas, y armarlos deſpues de noche, y ſacarlos fuera, acuerdeſe, que las noches ſon de verano, y cortas, y que en tan pocas horas no ſe puede hazer tanta labor, ſin que el dia le vẽga por las manos. Y acuerdeſe tambien, que me dio la palabra, quando ahi eſtuue, de ſacar fuera eſſas galeras, y embiarmelas, y que tambiẽ tengo carta ſuya, que lo hara aſsi; y eſto le oſo acordar, por ſer todo en ſu beneficio. No le mueuan a V.S. Iluſtriſsima conſejos de hombres de poca eſperiencia, ni voz del vulgo, ni opiniones contrarias a ſu debito, y apartadas de la razon, y crea, que aunque eſtos podrian tener Cruz de San Iuan en los pechos, que a eſſa Religion, y a ſu Perſona, ninguno tiene mas amor, que yo, y por la cuenta, que deuo dar a Dios le juro, que eſto es lo que conuiene, particularmente a V.S. Iluſtriſsima, y lo que cumple a eſſa Santa Orden, y a la conſeruaciõ della. Embio al q̃ eſta lleua para que V.S. Iluſtriſsima me auiſe de lo que pienſa hazer, i porque con ſu reſpueſta, o continuarè los grandes gaſtos, q̃ hago cada dia en Naues, y gente, y en otras coſas, o auiſandome deſto, quedarè deſengañado, que no le puedo ſocorrer, y deſpidirè los dichos gaſtos, y aunque ſeran mas mejores para alargarme la vida, ſentirè tanto ver perder eſta ocaſion, que me ſera peor, que la miſma muerte. Hagame V.S. Iluſtriſsima ſaber quantas galeras, galeotas, mahonas, y naues ay en la Armada, con la diligecia, que ſabe, que yo lo he meneſter, que con ſola ſu relacion me fiarè. Su galera llegò aqui a ſaluamento, como mas largamẽte dira el que eſta lleua. A V.S. Iluſtriſsima ſuplico, que mire donde ſe pone cõ ſu Perſona, por lo que podria ſuceder la deſgracia de algun arcabuzazo, y otra coſa, pues el dia, que Dios guarde, tal acaeciesſe, podria tenerſe por perdido todo lo que ay. Nueſtro Señor guarde la Iluſtriſsima perſona de V.S. como deſea. En Mecina, y Mayo 24. de 1565.

Seruidor de V.S. Iluſtriſsima, q̃ ſus Iluſtriſsimas manos beſa.

Don Garcia de Toledo.

Bateria cõtra Santermo esforçada delos Turcos.

El mismo dia de la tarde desta carta gastaron los enemigos en conduzir su Artilleria contra Santermo, cõ mucha gente, y diez, y doze pares de bueyes; y por mejor impidirles, y ofẽderles, mandò echar por el suelo el Gran Maestre algunas casillas, que hazian estorno á la cumbre de la Roca del Castillo Santangel, en cuyo amparo estauan las pieças, que defendian la cadena del Puerto, á rayz del agua. En el puesto mas eminente, que viene a emparejar cõ el Monte Sceb Erras, se hizo vna Plataforma, guarnecida de Parapetos fuertes, donde se plantaron los mas gruessos, y reforçados cañones de aquel Castillo, los quales hizieron bonissimos efetos; aunque no se disparauan continuamente, por guardar la poluora para las contraminas, y fuegos artificiales, como trances mas vrgentes, no obstante, que bastasse la cantidad para sitio mas largo. La muchedumbre, y fatiga de los gastadores enemigos reuencieron la dificultad del camino peñascoso, que ay por espacio de vna milla, desde la Marza, hasta la Fortaleza de Santermo; pues en breue tiempo le plantaron a tiro de mosquete de posta las trincheas, con mucha faxina, y vanderas, guarnecidas desus mejores Arcabuzeros, tãn diestros, que herian en la frente a algunos de los nuestros, curiosos en querer descubrirse para reconocer lo que hazian. Reforçaron en la Marza sus Cuerpos de Guarda, talaron todos los jardines, y arboles de la Isla, exceptos los del Bosqueto, y arbolaron sus Pauellones, ocupando la pendiente del Monte, con fuertes reparos, contra la frente de Santermo, y Artilleria de Santangel, y el Burgo. Dio luego el Baylio Fray Iuan de Eguaràs, por consejo de los demas Capitanes de Santermo, auiso al Gran Maestre del estado de aquella Fortaleza, con el Capitan Iuã de la Cerda, pidiendo mayor socorro de gente, y prouisiones; y preguntando el Gran Maestre al Capitan en publico, como se hallaua aquella Plaça, la pintò con tanto peligro, y pocas esperanças de su saluacion, que le respondio desdeñosamente, que le agradecia el auiso, y aconsejaua hiziesse lo que se esperaua de su persona, y Soldados, porque quando no le pareciesse acudir a esta obligacion, yria el en persona, a defender aquella Fortaleza. Y por lo bien, que prouò el Alferez Gonçalo de Medrano, determinò embiarlo con la Compañia, que gouernaua, en ausencia del Capitan Miranda; haziendole Capitan della, en virtud de la autoridad, que le auia dado su Magestad, de Capitan General en la Isla de Malta. Estimò el Alferez este nueuo cargo, y la confiança, que hazia de su valor el Gran Maestre, con que a los veynte y cinco se metio en Santermo, juntamente con el Capitan Fray Gaspar de la Mota, què quiso lleuar voluntariamente algunos Soldados suyos; proueyendoles el Gran Maestre de barcas, de bastimentos, y municiones; y, dio libertad a sesenta forçados de las galeras, porque les sirniessen de gastadores, y peleassen. Aquella misma noche llegò con vn vergantin Fray Iuan Sola, Siruiente de Armas del Priorado de Nauarra, desseoso de hallarse en defensa, y seruicio de la Religion; intentaron seguirle muchos Caualleros, a los quales hizieron boluer atras los vaxeles encinta gos; y auiendo de boluerse a Sicilia el vergantin, escriuio el Gran Maestre a Don Garcia la carta, que se sigue, antes que recibiera la que auemos visto.

Gonçalo de Medrano en socorro de Santermo.

Iuan de la Cerda de parte delos de Santermo al Grã Maestre.

Illustriss-

Ilustrissimo, y Excelentissimo Señor.

Carta del G. Maestre Valeta, a Don Garcia de Toledo.

DE los Renegados, que he embiado con la galera Santiago, que partio de aqui antes de ayer por la noche, aura V. E. entendido plenariamente la resolucion desta Armada, que es de hazer todo su esfuerço en la expugnacion de Santermo, como se ve claramente; auiendo lleuado ya la Artilleria al lugar, donde determinan plantar la bateria, por la parte de Marzamuxeto. Y por la parte de acà han hecho como vn Fuerte, y puesto en el tres pieças gruessas de Artilleria, q̃ despiden balas de culebrinas, y cañones reforçados, con que baten los vaxeles, y las galeras, que estan enel Puerto, en el Burgo, y la Sengle. Agora fabricã otro Fuerte cerca de aquel, de donde no tardaran en batir con el mismo intento, de atemorizar, y matar la gente, la qual està a la misericordia de Dios, por estar descubierta de todas partes. Hanse acercado a Santermo de manera, que han llegado ya con sus Trincheas, o llegaran mañana, hasta la Gebia, que ha visto V.E. sin que se les pueda impedir, por no auenturar la gente, guardandola para las mayores necessidades. Ay en aquella Fortaleza cien Caualleros, y quinientos Soldados viejos, resueltos a todo trãce, y fortuna; entre ellos la Compañia de Iuan de la Cerda, y la del Alferez Medrano; de la qual, y de su persona tengo tanta satisfacion, que quedo tan obligado a V. E. como de la cosa mayor, q̃ me aya concedido en esta vida; porque le amo mucho por su valor, y obediencia a mis ordenes. En lo demas, quando todo lo huiessen allanado los enemigos con su Artilleria, han de llegar a las manos, y auemos de esperarles; pues no tenemos gente sobrada para ofenderles en campaña, hasta que V. E. venga a obtener la vitoria grande, que se le apareja, y en quien toda la Christiandad tiene puestos los ojos; ya que en ningun tiempo se le ofrecera ocasion mas oportuna; pudiendo hazer efetos de importancia en mar, y en tierra, sin peligro alguno; como V. Excelencia sabra entenderlo mejor, que yo significarlo; a quien no puedo dexar de suplicar lo mismo, que le escriui en la passada; y assi lo puede

creer, que la falta del agua comiença a descubrirse de modo, repartida entre tantos, que tenemos necesidad de pronto socorro, en cuya brevedad consiste la importancia deste negocio; porque succederia de lo contrario, lo que no quisiera escriuir, ni persuadirme. Solo basta apuntarlo a V. E. que es tan prudente, y no le faltan fuerças, ni voluntad de poner en esto menor cuydado, que han puesto los enemigos; para lo qual comunique Dios a V. E. su gracia, en su santo seruicio, y de la Christiandad. De Malta a 25. de Mayo de 1565.

Seruidor de V.E.

El Gran Maestre Fray Iuan de Valeta.

Huyda de vn renegado Español al Burgo.

No pudo partir el vergantin hasta el dia siguiente, en que le escriuio otra carta, dandole auiso, que se auia huydo desde Marza-xaloque al Burgo vn renegado Español, que le dio nueua, como ya estaua en la Armada Vluch Alí, renegado delos Castillos, con seys galeras; que tenian los Turcos sobre Santtermo quinze cañones reforçados, con que pensauan começar a batirlo dentro de tres, o quatro dias, sin leuantar la mano hasta rendirlo, y poner en Marza-muxeto su Armada, por tenerla en parte segura: Que no se hablaua en el Exercito Turquesco de la conquista de la Goleta, hasta ver concluyda la de Malta: Que tenian seguro auiso, que no auia en Mecina mas de treynta galeras, por lo que determinauan armar sesenta, con veynte Genizaros, y algunos hombres de cabo en cada vna, para defenderse deste modo: Que su fortificacion en Marza-xaloque consistia en seys pieças, que auiã plantado enel Terrapleno de en medio, y de las dos puntas, para guarda de sus vaxeles: Que todas las tardes salian tres, o quatro galeras a hazer la descubierta en la mar; y que pensauã salir con ochenta al encuentro, caso, que se descubriesse la Armada Catolica. Partio el vergantin con estas dos cartas; y viendo el Grã Maestre los daños, que recibian de la Artilleria enemiga los vaxeles del Puerto, mandò meter las dos Capitanas, y la galera San Iuan, en el fosso de agua de mar, que diuide el Castillo, del Burgo, sin palamenta, y desarboladas; poner por popa del galeon las galeras San Gabriel, y la Corona; y dar barreno a la Pisana, y a la de Cochuc Iusuf, en la orilla del Taraçanal, porque no pudiessen echarlas a fondo las baterias de los Turcos; cuyas balas, y estruendo causaron al principio grande horror a la gente inutil, destruyendo las casas, y matando algunos, hasta que la libraron de aquel peligro en magazenes baxos, y cubiertos; mandando retirar de Santtermo todos los viejos, mugeres, y niños a la Isla de San Miguel, y al Burgo.

Galeras de la Religiõ en el fosso de Santangel seguras.

Para tener enestе medio el Comẽdador Torrellas continuos auisos de lo q̃ passaua en Malta, y poder darlos al Virrey Don Garcia, en conformidad de la orden que tenia del Gran Mae-

Castillo del Gozo en peligro de perderse.

Maestre, mãdò hazer dos barquillas tan pequeñas, que las podian lleuar en peso quatro hombres desde el Castillo del Gozo hasta el Freo; lleuando los Correos ordinarios a la Ciudad Notable; cautiuò la vna en estos dias vna galeota Turquesca, que se hallò a caso en el Comino; en la qual yua Nardo Camileri, que por ser sugeto platico, se rezelò, que valiendose de su noticia los Turcos, embiassen alguna Esquadra de galeras a la conquista de aquel Castillo; cuya sal uacion consistiò en la inaduertencia del enemigo, y en la traça, que tuuo Camileri en fingirse villano grossero, sin descubrir el expediente, que se auia tomado para los auisos; por lo qual pudieron continuarse, con notable beneficio de los nuestros, y daño de los enemigos; que atentos a sola la expugnacion de Santermo, para qu tarle los socorros, que le lleuauan de ordinario las barcas, desde el Burgo, plantaron dos pieças pequeñas en el Monte Sceb Erràs, sobre la Gruta de la Alliata, àzia la punta del Saluador; y guarnecieron de mosqueres, y arcabuzes largos de posta, la costa de la marina, que està cubierta de los traueses, y cauallero de Santermo; de cuya Artilleria recibian mucho daño: y aunque morian algunos de los nuestros, no por esso dexaua de yrle continuo socorro, y passar valerosamente por aquel peligro. Intentaron los Turcos con tres pieças de su primero Bastion, romper la cadena, y echar a fondo los vaxeles del Puerto, principalmente vn barcon, que seruia de lleuar gente del vn Lugar a otro, pero como la punteria yua de alto a baxo, no pudo hazer efectos de consideracion. Domingo a los veynte y siete passò el Capitan Fanton con vna barca de noche, desde la punta de la Isla de la Sengle al Monte de Santermo, para dar fin por orden del Gran Maestre, a vn trato, que se lleuaua, de bolar la municion de los enemigos, por medio de vn renegado Genoues, pariente suyo; pero descubierto, huuo de retirarse la barca, y boluer el Capitan a nado a la Isla, con manifiesto riesgo de su persona.

Prouencio de los Turcos de poco prouecho.

Trato del Capitã Fãton descubierto.

Hallauase muy mejorado de su herida el Capitan Fray Melchor de Eguaràs, por lo que determinò boluer a la Ciudad Notable, con algunos cauallos, que auian quedado con el en el Burgo, guiado de Malteses platicos, que le lleuaron por caminos inusitados, y libres de enemigos. Continuò las correrias de la Campaña, cautiuando en ellas algunos Turcos, los quales remitio al Burgo, con otros, que auia prendido el Comendador Barresse, y en particular vn moço, natural dela Isla de Candia; de su relacion entendio el Gran Maestre, como estaua herido Piali Baxà, de vna piedra, que le dio en la cara, sacudida de vn cañonazo del Castillo Santangel, hiriendo, y maltratando algunos fauorecidos suyos; con los quales yua reconociendo la labor de sus Trincheas, y Bastiones contra el Cauallero de Santermo. Començaron los Turcos a batir el Castillo Santangel con las tres pieças, que combatian el Puerto, y otras tres de vn nueuo Bastion, que hizieron cerca del primero, añadiendole otras dos reforçadas, por la parte de la Gruta de la Alliata, jugandolas tambien contra Santermo, con poco prouecho del enemigo, por que si bien desencaualgò, y embocò algunos cañones del Castillo Santangel, estaua tan fuerte, y bien guarnecido de gente, que luego se aparejauan otros en lugar de los caydos; y se disparauan algunos cañonazos contra los enemigos en todo el tiempo del cerco; principalmente de la parte superior de su cauallero. Hizierõ sus Bastiones y Plataformas

Fray Melchor de Eguaras de nueuo con la Caualleria de Malta.

Piali Baxa herido en Malta.

los Turcos,tan breuemente,y con tã ta admiracion de los nueſtros, por la eſterilidad,y aſpereza de la Iſla, que Martes alos veynte y nueue del miſmo mes de Mayo, no pudiendo ſufrir los de Santermo la ſeguridad, q̃ moſtrauan los Turcos en fortificarſe, hizieron algunas ſalidas el Coronel Mas,y el Capitan Medrano, aſſaltãdoles de noche,y de dia en ſus miſmas Trincheas, con perdida de alguna gente; pues cargarõ los enemigos de ſuerte en la vltima ſalida, que les ſiguieron haſta la contraſcarpa de la parte de Marzamuxeto,la qual ganaron fauorecidos del viento;que el humo de nueſtra Artilleria, les dio lugar para fortificarſe en ella con ſu arcabuzeria prontamente,acercandoſe tanto a la Fortaleza,que causò admiracion a los nueſtros,viendo en la cõtraſcarpa tãtas banderas Turqueſcas; donde fabricaron luego reparos contra las defenſas del Reuelin, muy ſugeto a ſu arcabuzeria; por lo que ſe tratò de bolarlo por conſejo del Capitan Iuan de la Cerda; y huuiera ſido de importancia, ſi huuiera tenido efeto.

Contraſcarpa de Santermo, ganadapor los Turcos

CAPITVLO III.

Llega Dragut a juntarſe con la Armada Turqueſca en Malta; continuaſe la bateria cõtra Santermo; esfuerçan ſu conquiſta los Turcos; y ſe trata del diſguſto, que ſe originò entre el Grã Maeſtre, y Don Garcia de Toledo.

Dragut Arraez en Malta.

AGuardauan los dos Baxaes a Dragut,con el deſſeo, que puede imaginarſe,pareciendoles, que lo errauan todo ſin ſu conſejo, quando Miercoles a los treynta del miſmo mes de Mayo,auiſaron a Pialì por la mañana las galeotas de ſu guarda, q̃ por la parte de Leueche auian deſcubierto muchas velas Latinas, que nauegauan la buelta de Malta; y juzgãdolas por los vaxeles de Dragut, zarpò Pialì de Maraxaloque con ochenta galeras armadas, para recibirlo; y al paſſar por la boca del Puerto hizo, que ſe diſparaſſen los cañones de cruxia contra Santermo, con mas daño de los ſuyos, que de aquella Fortaleza, pues paſſando por alto las balas, matarõ muchos Turcos. Reſpondiole nueſtra Artilleria con tan buenos tiros; que la culebrina del caualliero de aquella Plaça fraſcaſo vna galera por mediania, y ſe huuiera ydo a fondo, ſino la ſocorrieran las otras; por lo que las demas ſe alargaron. Conſintioſe con el eſtruendo,y fuerça de la carga la buelta de la Plataforma, y aſsi la puſieron a parte, deſpues de auer embocado con ella tres pieças, que carreauan los enemigos a grande prieſſa para la bateria general. Llegò Dragut a Malta con treze galeras,ydos galeotas,en ellas mil y quinientos Leuentes platicos, y deſpues de auer ſaludado la Armada, y ella reſpondidole con grande ſalua,entre las Calas de San Paulo, y San Iorge, dio fondo en eſta vltima; lleuole Pialì al Pauellon de Muſtafà Baxà,mandando, que boluieſſen las galeras a Marzaxaloque. Leyerõle los dos las inſtrucciones de Solyman,en q̃ ſe les mandaua ſiguieſſen en todo ſu parecer,como de tan aſtuto, y venturoſo Coſſario. Diole Muſtafà cuẽta de lo ſucedido haſta entonces,y como pẽſaua en Santermo dentro de quatro, o cinco dias; deſpues de auerlo arruynado, y enterrado vinos en el ſus defenſores; a lo que reſpondio Dragut, aduirtiendole, que las auia con gente,que no les eſpantaua combates, ni balazos; que le conuenia valerſe del inge-

Dragut apeſarado de la empreſa deſi termo.

ingenio, y fuerças, para vencerlos, y penſar, que auia de llegar eſtrechamente a las manos; que le peſaua mucho verle ocupado en Santermo, ſin apoderarſe primero del Gozo, y de la Ciudad Notable, pues mientras eſtuuieſſen en pie, y libre la campaña, eran ciertas ver a las eſpaldas muchas moleſtias, porque auiã de hazer aquellas dos Plaças el oficio de Madre cõ ſus hijos, ſuſtentandoles, y dandoles animo con auiſos, y ſeñales del ſocorro, que eſperauan. Pero eſcuchadas las razones, de Piali, y de todos ſus ſequazes, y las que dio en ſu fauor Muſtafà, huuo de aprouar aquella primera reſolucion, y a que la expugnacion de Santermo eſtaua començada; no obſtante, que ſe remitieron todos a ſu voto. Acabado eſte Conſejo, fue Dragut a reconocer perſonalmente los baſtiones, trincheas, y calidades de Santermo; y bien conſideradas, dixo a Muſtafà, que importaua para la breuedad de ſu empreſa, ganar luego el Reuelin, aunque coſtaſſe muchas vidas.

Faccion generoſa del Comendador F. Melchor de Eguaràs.

Huyòſe poco antes de la llegada de Dragut, vn nego bautizado de la Ciudad Notable, el qual llegò a manos de vn gran priuado de Muſtafà Baxà, a quien dio noticia de algunos Malteſes eſcondidos en las Grutas de Redum, cerca de la Madalena; ofreciendo ſeruir de guia, para que los hizieſſen eſclauos; para cuyo efeto le dio Muſtafà quatrocientos Turcos, con los quales tomò el camino, que le moſtrò el negro; y no hallando perſona alguna, robaron de paſo vn gran rebaño de ouejas, y bueyes, tres millas de la Ciudad; de que auiſado el Capitan Fray Melchor de Eguaràs, ſalio aquella mañana con ochenta caualios; y reconocido el numero delos enemigos, y aſpereza de aquella parte de la Iſla, embiò a pidir Infanteria al Gouernador Mezquita, haziendo en eſte medio, que ſe apeaſſen quarenta arcabuzeros, que yuan con el a caualio, para que començaſſen con los barbaros la eſcaramuça, cerca de los caſales de la Muſta, y Naxaro; y por ſer el puеſto de mucho embaraço para la caualleria, lleuauan lo mejor los enemigos, cerrados en eſquadron con tres Banderas; haſta que llegò el Capitan Fray Iuan Vañon por orden del Gouernador, con ochenta arcabuzeros de ſu compañia, a tan buen tiempo, y tan oculto, q̃ no le vieron entrar los Turcos en el Caſal Muſta, quando ellos entrauan en el por otra parte; mandò luego el Capitan Eguaràs ſubir a caualio los quarenta arcabuzeros, y con fingida huyda los empeñò de manera, que cogiendoles en medio toda nueſtra gente les obligò deſpues de larga brega, a boluer las eſpaldas, y dexar la preſa, con muerte de duzientos dellos, y tres priſioneros, ganandoles vna de las tres Banderas; y huuiera ſido la faccion de mayor efeto, ſino ſe deruuiera el Capitan Eguaràs en viendo las ochenta galeras en la Cala de San Iorge, temeroſo de alguna emboſcada en aquellas chuſas. Y deſpues de auer ſido ſiempre de los primeros en los acometimientos, aunque herido de vn flechazo en la mano de la lança, ſe retirò a la Ciudad con muy buen ordẽ, lleuando continuamente a ſu lado al Comendador Barreſe, que ſe portò como valiente Caualleroja Fray Vincencio Anaſtaſi, Italiano, a Fray Don Bernardo de Cabrera, Catalan; a Fr. Iuan de Barbiſieres, Boisberton, Cauallerizo ſegundo del Gran Maeſtre; a Fray Tomas de Eſpinoſa, Caſtellano, herido de vn flechazo en la pierna; a Fray Geronimo de Marcilla, Aragones, que ſe ſeñalò valeroſamente; a Miguel Calli, Griego, y a los Malteſes Carlos de Aula; Ceilo Tonna, hijo de Paulo Michiolo, y Lucas Briffa, Gerci, que amagãdo a los Turcos induſtrioſamente con el hierro de

Dozientos Turcos muertos en eſcaramuça.

F. Melchor de Eguaras mortalmente herido en Malta.

Caualleros, y gente particular, que ſe hallaron en la faccion de Fr. Melchor de Eguaras.

la

la lança, les derribaua con el cuento sin herirlos, cautiuando desta suerte muchos en esta guerra. Dio muestras el Capitan Vañon de halentado Cauallero, y Soldado; y assi mismo el Capitan Vincencio Ventura de Beuaña, que lleuando este dia veynte y cinco arcabuzeros a su cargo, dio tan buena cuenta de su persona, que le ocupò despues la Religion en honrosos oficios. Sintiò Mustafà esta rota, y dio motiuo a Dragut, de renouar la platica de la expugnacion del Gozo, y de la Ciudad Notable, antes que la de Santermo; pero como estaua el exercito sobre el, les parecio, que no les estaua bien desamparar aquel puesto, hasta rendirlo; que en esto fundã los Turcos su vana, y soberuia reputacion; y assi trataron de hazer el vltimo esfuerço en perficionar sus bastiones, y començar la bateria general, Iueues vltimo dia de Mayo, al amanecer, contra Santermo, y su Cauallero; con catorze Banderas, y catorze cañones reforçados; diez de los quales arrojauan las balas de ochenta libras de hierro colado; tres culebrinas, que las despidian de sesenta, y vn basilisco grande, que las tiraua de ciento y sesenta; con artilleros tã diestros, que embocauan de punta en blanco nuestra artilleria; batiendole de Xaloque al Maestral, y por la parte de Lebeche. Por espacio de vn hora estuuo el Gran Maestre suspenso, mirando el efeto de las balas, que se conocian visiblemente, quando dauan en las murallas, y luego saltauan dentro, hiriendo, y matando la gente, que andaua en la Plaça de armas; y otras, que passauan a la mar, mostrauan su furia en los saltos, que dauan en ella. Viendole confuso algunos del Consejo, y otros fauorecidos suyos, procuraron consolarlo; a los quales respõdio, que no le tenian melancolico las baterias de los enemigos, ni su armada poderosa, sino las malas nueuas, que le escriuian sus amigos; y para significarselas, se cerrò con ellos en Consejo secreto; en el les comunicò, como la noche de antes auia entrado en el Puerto Francisco Bonici Maltes, Piloto de la galera Santiago, con vn vergantin, y auisos, que auia detenido Don Garcia de Toledo su Patrona, y la galera de su sobrino; de que se quexaua, pues con la facilidad, que entrò el vergantin, pudieran las dos galeras, lleuandole algunas vezes socorro de nueua gente, ya que la poca, que tenia se la yuan menguando los Turcos, en las escaramuças passadas, y en la vltima, que auia hecho el Capitan Fray Melchor de Eguaràs, en la qual murieron ocho soldados de los mejores, y muchos quedaron heridos, sin diez y siete cauallos, que les mataron, a mas de otros quinze, que no fueron mas de seruicio; Que solicitaua Don Garcia la yda de todas las galeras, para lo qual embiaua el vergantin; auiendo tomado resolucion tan mala, que començaua a desconfiar del socorro, teniendo por cierto seria ocasion de la total ruyna de la Isla, como podian echarlo de ver por vna carta, la qual sacò del pecho, que dezia assi.

Discurso prudente del G. Maestre Valeta.

Baterta furiosa cõtra Santermo.

Balas terribles contra Santermo.

Iluſtriſsimo, y Reuerendiſsimo Señor.

Carta de D. Garcia de Toledo al G. Maestre Valeta.

AQVI llegò la galera de V. S. Iluſtriſsima con ſu ſobrino, y con el Comendador Saluago, y recibi con ellos ſu carta, viſta por mi con mucha ſatisfacion, por ſaber de ſu ſalud, y la buena maña, que ſu gente ſe dio en las primeras eſca-

eſcaramuças, que con los enemigos tuuo; eſpero en Dios, que aun ſerà mejor el fin, que el principio, y con ſu ayuda tambien eſpero cumplir todos los deſeos de V. S. Iluſtriſsima. Tendrè aqui preſto mayor compañia de galeras, y acà ſe haze mas de lo poſsible, y aſsi ſe harà; y V. S. Iluſtriſsima eſtè con deſcanſo, y aplacer; y aunque creo, que aurà recibido las que le embiè, me ha parecido duplicarlas con eſta fragata, y tornarle a encarecer quanto puedo, que ſalgan las galeras, y los eſclauos, porque de otra manera, acà no ay forma, y ſi eſto viene, eſpero en Dios, que me encaminarà en lo demas. Llegò ſu ſobrino bueno, y no he querido, que la galera Santiago, ni la otra de V. S. Iluſtriſsima que eſtà aqui, bueluan a entrar, porque mas facilmẽte ſaldran, pocas q̃ muchas, y tãbien podrian correr gran peligro las que aora fueſſen. Las dos (con otras tantas mias) van a meter eſtas fragatas, y en la prieſa, que doy, porque V. S. Iluſtriſsima reciba mis cartas, verà quanto conuiene el ſalir las galeras, y eſclauos, lo qual de nueuo ſuplico ſea con breuedad: quando eſto no pudiere ſer, yo dexarè entrar las dos galeras, que en caſo que no ſe aya de pelear, poca falta me pueden hazer. Lleuaràn picas, alabardas, quatrozientos arcabuzes, Bombarderos, y al Capitan Miranda, que es vn buen ſoldado, trecientos quintales de vizcocho, y mas, ſi mas pudieren. V. S. Iluſtriſsima me aui ſe de aqui a quinze dias de lo ſiguiente. En que parte eſtà la armada, y como hazen en mar ſus guardas, y en que parte las ponen; y ſi la armada eſtà ſiempre firme; donde tienen pueſtas ſus naues, ſi las tienen pueſtas en hilera, en la Cala donde eſtan, o en largo mar; ſi àzia la Cala de San Paulo tienen gente en tierra; y ſi tienen nauios en aquella Cala; ſi las galeras eſtàn arboladas; y ſi armadas de remos, o ſin ellos; o ſi hechas vna cadena; que gente eſtà ſobre la armada; que gente en tierra; ſi tienen gran golpe de vituallas en tierra, o ſi las traen de ſu armada; que numero de vaxeles ſalen por cuerpo de guarda, y que tan lexos de la Iſla; ſi en la Cala, o partes donde eſtàn, han hecho algun Baſtion, donde tengan artilleria, o ſi la tienen en tierra por guarda de la Cala, aunque no ſea

con

con baſtion;o ſi dan ſeñales de fortificarſe con la armada en tierra,y de encontrarnos;procurando entender,que platicã ſobre eſta materia ; ſi el Gozo ſe ſuſtenta; y procurar,que ſe haga;ſi la Ciudad eſtà por Noſotros,o por ellos,y procurar, que ſe ſuſtente;contar particularmente quantas fuſtas,galeras,y galeotas ay. Auiſarmeha,ſi es venido Dragut, y que numero de vaxeles ha traydo ; y procurar ſaber ſi eſperan los de Argel, y en que numero: eſto ſe ha de hazer por las vias, que ſe pudiere; y el auiſarme deſto ha de ſer no primero del tiempo que doy,porque quanto mas freſcos fueren los auiſos, y mas propinquos a nueſtra ſalida, mas firmes,y ciertos ſeràn. Saber de cierto ſi es verdad, que vienen las veynte galeras,y algunas naues de ſocorro;porque ſi es verdad,es neceſſario,que lo ſepamos;y ſino es verdad,dañariamos qualquiera prouiſion , que contra ellos hizieſſemos. Eſto es lo que aora me ocurre dezir , y lo que me conuiene ſaber. No es meneſter dezir a V. S. Iluſtriſsima que Santermo eſtè firme,como lo eſtarà,ſegun yo creo. Pero quando Dios fuere ſeruido de hazer otra coſa , no por eſſo me eſpantaria , porque ſi Dios es ſeruido,por todo ha de correr el dado,eſpero, que ſaldrà la ſuerte por Noſotros ; ſi huuieſſe algun viento freſco,ſeria de parecer,que las naues,y gripos,que ay en eſſe Puerto,ſalieſſen con la gente inutil,y no eſperar,que en eſte medio coman la vitualla , y beuan el agua, y que la neceſsidad obligaſſe auerlo de hazer a la poſtre,quando lo huuieſſe cõſumido. Digo,que en caſo, que las galeras no ſalieſſen, no yran eſtas otras dos, ſin que V. S. Iluſtriſsima no lo embie a mandar, pues eſtando ſobre lo dicho, ſabrà mejor determinar lo que manda, que Noſotros de acà lo que ordenamos. En el punto , que llegò la galera, deſpachè correo a ſu Mageſtad, con las cartas,y con lo que mas me parecio eſcriuir;y tengo auiſo, que ha llegado a Genoua Iuã Andrea Doria,y que vendrà preſto,y tambien le tẽgo, que no tardaràn las galeras de Eſpaña;y para que vengan con breuedad,embiè a Gil de Andrada con ocho bien en orden , y ſegun el tiempo , que ha hecho , hagole allà mas hà de ocho dias.

Huel-

Huelgome, que la Compañia de Miranda lo haga bien, y si V.S. Iluſtriſsima eſtà contento del Alferez, no quedarà deſcontento del Capitan. Yo he rogado al Comendador Saluago, que procure entrar dentro, y por ſeruir a V.S. Iluſtriſſima, y a ſu Religion, lo haze de buena gana; es muy prudẽte, y ſolicito, y me he holgado de conocerle. Guarde nueſtro Señor la Iluſtriſsima perſona de V. S. Iluſtriſsima, como deſſea. En Mecina, a 29. de Mayo de 1565.

Seruidor de V. S, Iluſtriſſima.

Don Garcia de Toledo.

A eſta carta reſpondio el Gran Maeſtre la que ſe ſigue, que por dar mayor luz de todas las circunſtancias deſta guerra, me ha parecido ingerirlas aqui; y porque dan noticia de los diſguſtos, que tuuieron deſpues el Gran Maeſtre, y Don Garcia, por ocaſion de las galeras.

Iluſtriſſimo, y Excelentiſſimo Señor.

Reſpueſta del Gran Maeſtre Valeta, a Don Garcia de Toledo.

A Los veynte y nueue del paſſado eſcriui a V. E. a quien ſuplico me auiſe del recibo de todas las mias, para que yo ſepa las que han llegado ſeguras; y deſpues, que he aguardado cuydadoſa reſpueſta de V. E. llegò a los treynta por la noche vna Barca, con las dos ſuyas de los veynte y quatro: por ellas veo lo que inſta la yda deſtas galeras, y eſclauos, para poner con ellos en execucion, la generoſa reſolucion, que tiene de ſocorrerme. No he faltado a V. E. en quanto le he ofrecido de palabra, y por cartas, y ninguno ay aqui, que no lo aya viſto, y entendido, pues embarcados ya los eſclauos, y las galeras de leua, aun con muchos inutiles para el remo, llegò la Armada; y no pudieron partir antes, por aguardar las dos galeras, q̃ fueron por la Compañia del Capitan la Cerda, las quales llegaron el dia de antes; y aſsi como el tiempo les fue contrario, le tuuieron fauorable los enemigos; porque llegaron en ocaſion, q̃ prometo a V.E. nos hizo Dios muy grande merced, que ſe hallaſſen las galeras en el Puerto; pues a mas del ſeruicio, que

ſe

ſe ha ſacado, y cada dia ſe ſaca de la chuſma, en los reparos de tantas partes, nos huuiera hecho grã falta la gente de Cabo: con parte della, y algunos Malteſes de los Caſales me hallo en eſta Fortaleza, ſin vn Soldado; por auer embiado duzientos a la Ciudad Vieja; ciento y cinquẽta a la Sengle; ciento al Gozo; y a Santermo cinquenta de las Compañias Eſpañolas, y de la del Coronel Mas; los duziẽtos Soldados en la Ciudad ſon neceſſariſsimos, porque ſin ellos la deſampararian los Ciudadanos ſin duda alguna; deſampararla no conuiene; porque a mas de la afrenta, que no redundaria ſin daño, por las almas inutiles, que ay dentro, las quales no podrian eſcapar, nos faltaria aquel camino de tener ſocorro, por donde ſe puede eſperar con mayor ſeguridad, deſembarcandolo por la coſta de Lebeche, que por eſte Puerto, donde impide la entrada la continua guarda, que ſe haze, y tanto mas la ſalida, particularmẽte de las galeras, En la Sengle ay neceſsidad de mayor numero de Soldados, por ſu grã de circuyto, y los intentos, que deſcubren los enemigos de robar de noche aquella Plaça con barcas, que para eſto las han lleuado al Campo cerca de la Marza. No podemos ſacarlos del Gozo, quando quiſieſſemos; ni tampoco puede deſmantelarſe aquel Caſtillo, ſin beneficio grande de los enemigos. Agora vea V.E. con que Soldados podrè ſocorrer a Santermo en vna neceſsidad, faltandole cada dia, ſino de los Iſleños, y gente de mar, que no ſon a propoſito para rechazar aſſaltos, y pelear, como conuiene, en vna Fortaleza, que es la llaue de todo; y donde nos hallamos con pocos, quedaremos con ninguno; y por eſta falta ha ſido forçoſo armar los forçados, y buenas boyas. De manera, que embiando fuera las galeras, en las quales no podian yr menos, que cinquenta hombres de Cabo, para guarda de los eſclauos, quedaremos tan deſprouey dos, que pondrè eſte Lugar en grande peligro; principalmente auiendo llegado Dragut con ſus fuerças, que aunque no ſean muchas, querrà ſin duda darnos peſadumbre. Pues V.E. vee claramente, q̃ los tiempos, y neceſsidad me lo han eſtoruado, y no la voluntad,

luntad, ni otro desfignio; no ay para que murmuren maldizientes, los quales conoceran por el efeto, que haremos diferentemente, admitiendo antes la muerte por este, o por otro camino. Yo confio, que auiendo entendido V. E. lo que le escriui vltimamente, acerca de boluer a embiarme las dos galeras, para que traygan alomenos nuestros Soldados, que estan en Zaragoça, las aurà despachado con las prouisiones, que le he pidido, y diligencia, que vee que conuiene, cõsiderando la falta, que nos hazen. Y assi aguardo afectuosamente mil hombres por lo menos, con seys, o siete galeras despoluoreadas, que los desembarquen en el Mugiarro, para que pueda embiar estas luego, como en efeto lo desseo, y lo desseare no menos, que V. E. que no auiendonos aun proueydo, podra hazerlo, como le suplico; de manera, que pueda tener estas fuerças mas, y Nosotros al enemigo a raya, para que no salga con cosa alguna, hasta que V. E. le assalte. Y entienda, que sin este socorro de los mil Infantes, no deuo, ni puedo sacar fuera las galeras; porque seria euidente la perdicion, y el socorro es muy necessario; pues hazen los enemigos el esfuerço possible, auiendo començado ayer mañana a batir a Santermo con diez y ocho piecas de cañon, y las trincheas muy cerca; y se conoce ya el poder de su Artilleria, pues ha quitado las defensas del Caualler; que como es de material malo, y la Plaça pequeña, vendran presto a destruyrla. Han ganado esta noche la Contraescarpa, que es el Terraplen de fuera, que vio V. Excelencia: Dios nos dè fuerças, para no dexar entrar a los enemigos, como confio en su fauor, que les detendremos mas tiempo de lo que piensan. No dexe de considerar V. Excelencia el inconueniente, que trae consigo el tiempo, con vna larga, y furiosa bateria. Vn mediano poder asseguraria presto la victoria, no auiendo de competir con tantas fuerças, como imagina; pues se echò de ver antes de ayer, que pasaron por delante la Boca del Puerto solamente setenta y cinco galeras, y galeotas, a renouar en San Paulo su aguada; en que pusieron todo su esfuerço; porque no se sintio en

todo aquel dia hombre en tierra, pareciendo que dormian. Embarcaronse todos los Remeros, y mucha parte de la gente de guerra, para mostrarse mas poderosos de lo que son. De todo informarà a V. Excelencia el Portador; el qual ha cumplido muy bien la comissionn, que le ha dado Mardones, y mucho mas; por lo qual despues de auer entrado a darme auiso, he buelto a embiarlo, bien informado de todas las particularidades. Yo quisiera satisfazer tan grande seruicio, como merece; a V. Excelencia suplico, lo supla de manera, que conozca, que le ha sido mi recomendacion de prouecho, por ser hombre, digno de toda estimacion; y remitiendome a el, no se me ofrece otra cosa, esperando con grande deseo el Socorro, que le pido de los mil Infantes, con el encarecimiento, que puedo, o alomenos el de nuestras dos galeras, quando mas no se pueda, las quales se me embien luego; porque de lo contrario temerè vn grande inconueniente; estando el remedio en manos de V. Excelencia por este camino, como confio lo harà, pues tan christiana, y valerosamente ha emprendido nuestra defensa; con que le darà Dios el premio en el Cielo, y le harà inmortal en este mundo; librando deste Tirano cruel, no solo esta Religion, pero toda la Christiandad. Y aunque V. Excelencia me diga, que desengañado del fauor destas galeras, alçarà la mano de los grandes gastos, que haze cada dia, tengo por cierto, que leyda esta carta, no se entibiarà V. Excelencia, por no perder tan honrada, y buena ocasion. Dariame V. Excelencia socorro muy a proposito en embiarme algun Personage de experiencia; con que cesso, besando sus manos. De Malta, y Iunio el primero de 1565.

Seruidor de V. E.

El Gran Maestre Fray Iuan de Valeta.

Generosidad de animo del G. Maestre Valeta.

Con la resolucion desta respuesta, y ocasion de la buelta del vergantin del Piloto Francisco Bonici, determinò el Gran Maestre embiar al renegado Salernitano, para que informasse al Virrey lo que desseaua saber, acerca de las fuerças, y designios de los enemigos; y ordè a su sobrino, y al

y al Capitan Sant Aubin, que no dexaſſen de boluer luego a Malta, con todos los Caualleros del Abito, que yuan en ſu ſocorro, y la Compañia del Capitan Richa, que ya ſe hallaua en Çaragoça, caſo, que no embiaſſe Don Garcia los mil Infantes, que le pidia; y ſaliendo del Conſejo con el roſtro alegre, encargando a todos el ſecreto, començò a conſolar, y dar buen animo al Pueblo; echando voz, que le auiſaua Don Garcia, que yria preſto a ſocorrerle con la Armada Catolica.

Eſtãdarte de Santermo derribado por los Turcos.

Auian continuado en eſte medio los Turcos, la furioſa bateria contra Santermo todo aquel dia vltimo de Mayo, y parte de la noche ſiguiente; pero el primero de Iunio, començaron al amanecer ſu mayor furia. Derribò vno de ſus primeros cañonazos el Haſta del Eſtandarte principal de aquella Fortaleza; cuya cayda celebrò con vn gran grito todo el Exercito; que lo atribuyò a buen aguero, por ſer en Viernes, dia entre ellos feſtiuo, como el Sabado entre los Iudios. Eſtaua en guarda del Cauallero, Fray Geronimo Sagra Valenciano, Cabo de aquella Poſta, con algunos del Abito, y otros Soldados particulares, por orden del Baylio Eguaràs; y aunque le rompio la Artilleria enemiga las defenſas, y le deſencaualgò ſus mejores pieças, con muerte, y maltratamiento de muchos, particularmente de los Artilleros, no dexò de repararſe como pudo en tan grandes dificultades, y peligros; retirando algunas pieças pequeñas a la ſubida de la eſcalera llana, por donde ſe entraua para lo mas alto del Caualler; con que hizo algunos daños, y causò miedo a los enemigos, haziendo limpiar breuemente las ruynas, luego, que ſe diſparaua toda la Artilleria Turqueſca. Para la breuedad de la preſa de Santermo, diſpuſo Dragut otra orden de Plataformas, y Baſtiones, con el ſegundo Baſiliſco, y nueue cañones reforçados, quarenta y cinco canas mas cerca, que los primeros, en diſtancia de ciento y treynta y cinco, en ſitio tan acomodado, que no eſtoruaua eſta ſegunda bateria, la que primero auian plantado, por el pendiente del Monte, diſparando inceſſablemente con eſtas dos, y otras quatro pieças, que mudaron mas cerca de la marina de Marzamuxeto, en pueſto eminente, las quales, y la bateria general, batian en cruz el Caualler, y embocauan vn lado de la frente de Santermo; ofendiendole tambien dos pieças, que hizieron poner en la margen del foſſo, para deſcubrir la Plaça baxa, y guarecerſe en la Contraſcarpa, atrincherandoſe en ella. Planto ſu Pauellon Dragut cerca de la Fortaleza, y quatro culebrinas en la otra punta del Puerto de Marzamuxeto, opueſta a Santermo, quedando deſde entonces con nombre de la Punta de Dragut, como ſe llama oy dia; deſde donde combatia por vn coſtado el Reuelin, el Caualler, y lo demas, que mirà al viẽto Maeſtral, con graue daño de los nueſtros; pues no paſsò dia, que no ſe le diſparaſſen mas de ſeyſcientos cañonazos, con los dos Baſiliſcos, veynte y vna pieças reforçadas, y ſiete culebrinas, en que conſiſtian todàs las de ſus Mãteletes, como lo dexò aduertido el Caualler Fray Geronimo Pepe, Napolitano, que ſe hallò preſente, y murio en la preſa de aquella Fortaleza.

Caualleros de Santermo muy cõbatido de los Turcos.

Treynta pieças en bateria cõtra Santermo.

Seyſcientos, y mas cañonazos diſparados cada dia contra Santermo.

Ignoraron los cercados la llegada de Dragut a la Armada enemiga, haſta los dos de Iunio, q̃ ſe huyò del cãpo vn Negro, deſeando voluntariamẽte hazerſe Chriſtiano; eſte informò largamẽte al Grã Maeſtre, q̃ dio luego auiſo a los de Santermo, para que viuieſſen con mayor cuydado; y procurãdo ſaber el dia, en que intentauã los enemigos dar el aſſalto, dio ordẽ

al Coronel Mas, que hiziesse de noche vna salida con algunos Caualleros, y Soldados, y procurasse cautiuar algun Turco; esto no tuuo efeto, si bien se mataron algunos, y otros de los nuestros se retiraron heridos de flechas, y arcabuzazos, lleuandose algunas banderillas; por lo que se impidieron de alli adelante aquellas encamisadas; embiandoles ordẽ de no hazerlas con la ocasion de las barcas, q̃ ya no podian yr sino de noche, a sacar de Santermo los heridos, y embiarle lo necessario, por la nueua guarda, q̃ auia puesto el Baxà de barcas, y galeotas desarboladas en la punta de la Arenela, para impidir aquel passo; pero como estaua defendido Santermo por aquella parte, y libre de bateria, lo defendio siempre; y lo mismo el Castillo Santangel, y el Esporon dela Illa, cuya Artilleria tuuo tan a raya las barcas, y galeotas sobredichas, q̃ a despecho de los enemigos, no dexò jamas de entrar socorro en aquella Fortaleza.

Salidas de la gente de Santermo, impedidas

CAPITVLO IV.

Ganan los Turcos el Reuelin de Santermo; acometen aquel Fuerte; socorrele la Religion; prosiguense las facciones de aquel cerco; llega a Malta el Capitã Miranda; y se mete de socorro en Santermo.

DOMINGO a los tres del mismo mesde Iunio, dia de la inuocacion de Santermo, Patron de la Plaça sitiada, reconocieron los Ingenieros del enemigo el efeto de su bateria, con espaldas de los que se auian hecho fuertes en la Contrascarpa; vieron muy a su saluo, como por la parte de Maestral no tenia mas de la pobre defensa del Reuelin, y ya tan cerca las Trincheas enemigas, que llegauan hasta su frente; reconocieron vna Tronera, que tenia cerca de si, con mayor dicha de la que imaginaron; por auer salido a campo abierto, sin hallar quien les ofendiesse; lo qual procedio de no poder verles la fortaleza, hallandose en lo alto della los nuestros, detras de los reparos, por ocasion de la arcabuzeria de los enemigos, principalmente de los Genizaros, tan diestros en disparar, que luego matauan a quien a penas se descubria; como sucedio a la Centinela del Reuelin, que le dexaron muerto de vn arcabuzazo en la misma apostura, que le cogieron, sin poder aduertirlo los de dentro; por lo que no pusieron otro en su lugar. Vieron, que aquella Tronera era tan baxa, y el Reuelin tan sugeto a escalada, que auisaron luego a Mustafà Baxá, por cuya orden cerraron los Genizaros, como mas atreuidos, y belicosos, començaron a entrar por la Tronera, matando del primer encuentro al Cabo de Esquadra, que estaua en ella de posta, y obligando a los demas Soldados a echarse confusos del Puente abaxo, y desamparar el Reuelin. A este ruydo dio vn gran grito el Exercito, para infundir mayor temor en los nuestros; a los quales socorrio prontamẽte Fray Don Francisco de Gueuara Sargẽto mayor, con los Soldados del socorro, y a furia de arcabuzazos refrenò de manera el impetu de los enemigos, que no se atreuieron por entonces a calar el Puente, ni seguir la victoria; que si la prosiguieran, entraran mezclados con los Nuestros en Santermo, antes de poder alçarlo, o cerrar las puertas del Caualle-

Reconocen los enemigos la bateria contra Santermo.

Assaltan los Turcos el Reuelin de Santermo.

ro.

ro. Defendio el Sargento mayor la Estrada encubierta valerosamente, hasta que salieron a socorrerlo el Cauallero Vercoiran, con parte de la gẽte del Coronel Mas su hermano, juntamente con el Capitan Medrano, y algunos Caualleros, que guiò el Baylio Fray Iuan de Eguarás, que acudio en persona; esforçando todos la recuperacion del Reuelin; fauorecidos de dos pieças, que auia enfrente, las quales se jugaron tan oportunamente por orden del Cauallero Fray Francisco Lanfreduchi, que barrieron hileras enteras de Turcos, que auian entrado en el con muchas banderas: y aunque andauan descubiertos, y no tenia el Reuelin defensa alguna por la parte del Castillo, se combatio grande rato, como les importaua tanto apoderarse de aquel puesto, y a los nuestros el defenderlo: pero como el numero de sus Gastadores era excessiuo, hizieron en poco mas de vn hora, a la parte dellos vna Escarpa, y passo, por donde entraron muchos a pie llano, por encima de sacos de lana, faxina, y otros materiales, con que pudieron cubrirse, libres del daño, que recibian del Fuerte; huuieron de retirarse los nuestros, por estar herido el Baylio Eguaras de vn flechazo en vna pierna, y el Sargento mayor Gueuara de vn arcabuzazo en vn braço, muerto el Cauallero Fray Luys Costilla de Nocedo, del Priorado de Castilla, Proueedor de la municion de todas las Postas, y otros muertos, y heridos, igente del Abito, y Soldados particulares, por no acabar de perder los demas infructuosamente; viendo que yuan creciendo, y fortificandose los Turcos; los quales, aunque baxaron del Puente, y ganaron la Estrada encubierta, no se atreuieron a entrar entre el Cauallero, y la Fortaleza, por los muchos daños, que recibian de pedradas, de fuegos artificiales, y de algunos cañonazos del Angulo Oriental de Santermo. Quedaron tan soberuios, y vfanos del vencimiento del Reuelin, que asseguradose, que no tenia el Fuerte por aquella parte otra cortina, cerraron con atreuimiento barbaro, sin orden de razon militar, a darle el assalto, teniendo por cierto de acabar este dia con aquella conquista. Entraron en el Fosso atropelladamente con infinitas escalas, que aunque todas salieron cortas, llegaron algunos dellos a mostrar sus banderas a los nuestros, de quien fueron con facilidad rechazados, a fuerça de piedras, y piñatones, que les dexauan caer encima, con tanto destroço de aquellos barbaros, que desesperando del buẽ successo, boluieron confusamente las espaldas; quedando de entrãbas partes todos cansados, y desfallecidos. Durò esta batalla desde que salio el Sol, hasta vna hora despues de medio dia, sin descansar vn punto, ni cessar la Artilleria, que podia jugarse; con tanta mortandad de los Turcos, que como luego se supo de algunos, que se cautiuaron en la Ciudad, y de renegados fugitiuos, los muertos, y los que quedaron estropeados, è inhabiles para la guerra, passaron de dos mil, la gente mas luzida de su Exercito. Murieron de los nuestros los Caualleros siguientes. Fray Luys Costilla de Nocedo; Fray Luys de Massues Vercoiran; Fray Eadmond de Sanciere; Tenanse; Fray Audax de Choyseull; Fray Pier Francisco Samaia; Fray Francisco Pelerta; Fray Francisco de Brito, el moço; y Fray Abel de Bridiers, Guardampe, que herido de vn arcabuzazo en el pecho, dixo a vnos Caualleros, que le ayudauan a retirarle, que se quedassen a combatir varonil, y esforçadamente en defensa de la Santa Fe Catolica; y el se fue por su pie a la Capilla, y luego que llegò al Altar,

Fr. Francisco Lanfreduchi, Cauallero de facciõ.

Fr. Iuã de Eguaras, y Fr. D. Frãcisco de Guuara heridos en Santermo.

Fr. Luys Costilla de Nocedo muerto en Santermo.

Reuelin de Santermo, en poder de los Turcos

Fuerte de Santermo, acometido por los Turcos.

Dos mil, y mas Turcos muertos, y estropeados en el primer assalto de Santermo.

Caualleros y Soldados muertos en el primer assalto de Santermo.

encomendò a Dios deuotamente ſu alma, y eſpirò luego. Murieron cerca de ſeſenta Soldados, y fueron muchos los heridos; entre ellos los Caualleros Fray Don Iuan de la Rocha Pereiro, del Priorado de Caſtilla, Lugarteniente del Baylio Eguarás, y ſugeto, aunque moço, de valor, y platica militar; a cuyo cargo quedò el Caſtillo eſte dia, miẽtras ſalio el Baylio a la recuperacion del Reuelin; y deſpues de auer ſoſtenido la eſcalada referida, le hirio peligroſamente vn flechazo en la barriga; que fue ocaſion de paſſar a curarſe al Burgo, juntamente con Fray Don Francisco de Gueuara, y Fray Iorge Adorno; los quales informaron deſtos ſuceſſos al Gran Maeſtre, que ſintio mucho la perdida del Reuelin; pues en ſuſtentarſe fundaua las eſperanças dela defenſa de Santermo, haſta que llegaſſe el ſocorro de la Armada Catolica.

Fray Don Iuan de la Rocha Pereyro herido enel primer aſſalto de Santermo.

Tuuo luego conſejo, por cuyo parecer embiò al Mariſcal, y al Caualliero Fray Don Conſtantino Caſtriota, hijo del Marques dela Tripalda, Soldado platico, para que fueſſen a reconocer, ſi podia cobrarſe el Reuelin por algun camino. Llegaron a Santermo, y viſta la diligencia, y esfuerço, que ponian los enemigos en fortificarſe en el, juzgaron el echarlos por impoſsible. Eſta relacion hizieron en el Burgo al Gran Maeſtre; diziendole, que eran de parecer, q̃ ſin perder en eſto mas gente, ſe atẽdieſſe a reparar, y defender a Santermo el tiempo, que ſe pudieſſe; porque lo tenian por muy peligroſo. Dos horas, o tres, deſpues, que tomaron los Turcos el Reuelin, hizieron, que vn gran numero de chacales, y gaſtadores ciraſſen deſde alli, y de la Contraſcarpa pedradas a los nueſtros, por tã largo eſpacio, y en tanta cantidad, que les moleſtarõ mucho, y ſe juzgò, que dauan ruziadas de mas de treynta mil piedras, de las quales no ſabian como librarſe, por el corto patio, en que ſe hallauan. Auia ſido de parecer el Capitan Iuan de la Cerda, que ſe bolaſſe aquel Reuelin, quando ſe llegaſſe a ganarlo, y eſtuuieſſe bien poblado de Turcos; y ſi ſe huuiera acabado de guarnecer por defuera, como era el intento del Gran Maeſtre, no le tomaran tan preſto, ni tan a ſu ſaluo.

El Mariſcal Coupier y Fr. Don Conſtantino Caſtriota en Santermo.

Parecer cuerdo del Capitan Iuan de la Cerda.

Aquella miſma noche fueron las barcas a lleuar los heridos al Burgo, dexando en ſu lugar Caualleros, y Soldados en ſuplimiento de los impoſsibilitados, y muertos; fue en eſtas ocaſiones muy venturoſo Albenga Genoues, porque ſolamẽte le mataron en ſu barca vn Frayle Siruiente de Armas, llamado Pagao, y en las otras mataron muchos. Por inſtantes ſe hallaua el Gran Maeſtre ſin Soldados pagados; por lo qual eſcriuio al Comendador Mezquita, que le embiaſſe al Capitan Fray Iuan Vañon con cien hombres de ſu Compañia; dexando los demas en la Ciudad, a cargo del Capitan Fray Vincencio Anaſtaſi, por no deſanimar a los iurados della; y dio orden a Fray Melchor de Eguarás, Capitan General de la Caualleria, que los lleuaſſe en grupa por el camino, que le pareciеſſe mas ſeguro; obedeciole con tan buena diligencia, que aquella miſma noche los metio en el Burgo, donde quedò a curarſe del flechazo, que le hirio en la mano, como queda dicho; boluiendo a la Ciudad la Caualleria con el Caualleriço Fray Antonio Barteſe. Deſpachò luego el Gran Maeſtre a Don Garcia el auiſo del peligro de Santermo; pero a la barca, que lo lleuaua, hizieron boluer a dentro las enemigas, la noche precedente; y en eſta boluio a partir con la ſiguiente carta.

Nueuo ſocorro en Santermo.

(.)

Iluſtriſ-

Iluſtriſsimo, y Excelentiſsimo Señor.

Carta del G. Maeſtre Vuieta a Don Garcia de Toledo.

QVietos los tiempos anoche tarde, para dexar partir la barca con cartas para V. E. la ſiguio vna fragata enemiga haſta la miſma boca del Puerto; de ſuerte, que a mas del auiſo, que lleuaua, lleua a V. E. el del ſuceſo deſta mañana; en la qual los enemigos han ganado el terrapleno defuera, y han llegado haſta dentro del miſmo Reuelin, con muerte de mas de quinientos dellos; en que ſe conoce claramente, que no les dà cuydado la perdida de gente a millares, a trueque de apoderarſe deſta fuerça de Santermo; en cuya expugnacion menoſprecian el peligro, y ponen grande trabajo, y diligencia, para conſeguir el fin de aſſegurar ſu armada, como he repreſentado a V. E. tantas vezes; a quien no quiero dexar de dezir libremente lo que me han referido de aquella Fortaleza, perſonas, que yo he embiado de noticia, y platica. Y es en ſuma, que la doy muy preſto por perdida, ſi Dios no pone en ello ſu ſanta Mano; tanto es el prouecho, que a los enemigos redunda del Reuelin, que auiendo ganado los foſos, ſon ſuperiores a toda la Fortaleza; lo qual entiendo, no dudarà V. E. teniendo informacion de viſta; y lo peor es, que no ſe, ni como puedo faltar de no ſocorrerla. Llegaron a tiẽpo los ciẽ ſoldados, que he tomado de la Ciudad, no ſin alteracion de los Ciudadanos; y embiandoles alli, y perdiendoſe, yo quedarè aqui ſolo, con peligro de perderſe todos; porque yendo los enemigos ſobre la Sengle, y no auiendo alli gente, que pueda defenderla mucho tiempo, me hallarè rodeado, y combatido de todas partes, ſin poder reſiſtir tanto, que no queden ſuperiores. Por lo menos tuuieſſe yo los mil Infantes, que aguardo de V. E. ſi deſea la ſaluacion deſta Iſla. Tambien me marauillo, que tarden tanto mis dos galeras, que ſabiendo la falta grande, que tenemos de ſoldados, armas, y artilleros, no vengan a traerme eſte poco ſocorro alomenos, quando mas no ſe pueda, para que ſi han de ſalir los enemigos con eſta vitoria, no la compren tan barata. No me perſuado yo acudir ſino a las de aqui dentro; en

las

las quales harè todo lo que pueda esperarse de vn hombre resuelto a perder la vida. Si V. E. tiene intencion de juntar armada muy poderosa, como ha señalado, no serà a tiempo, porque hallarà muchas cosas hechas, que no podran remediarse; y esto lo puede creer, porque yo no lo diria, si fuera de otra suerte. Mas si desembarcassen aqui diez, y doze mil Infantes, seria el remedio mas seguro; con que V. E. viniesse con armada poderosa, en ruyna desta del Turco. Y haziendo esto con la breuedad, que conuiene, no pienso, que pueda suceder inconueniente alguno; antes bien la cierta seguridad deste Lugar, y de la vitoria de mar; porque viendo ellos, que ha venido este socorro, pensaran, que no puede venir otro. Suplico a V. E. se sirua considerar esto, y tener por cierto, que estàn las cosas de Santermo en mas malos terminos, que sabrè significarle; estando resueltos estos de ponerse a manifiesto riesgo de perderse todos, por tener aquel Puerto, que tanto les conuiene. Y V. E. sabe, que sin gente no se podrà resistir a esto largamente; assi que el remedio ha de ser muy breue. Y si bien algunos son de opinion, que no se deue dar todo credito a las palabras de los cercados en semejantes casos, puede V. E. darmele en esto indubitable, por los indicios, que ya se veen muy claros; lo qual no permita Dios por su infinita bondad; y de a V. E. tantas fuerças, que pueda embiarnos en pocas horas el socorro necessario, para entretener al enemigo, hasta que venga a deshazerlo del todo. De Malta, y Iunio 3. de 1565.

Seruidor de V. E.

El Gran Maestre Fray Iuan de Valeta.

Saluago, y el Capitan Miranda en Malta.

Siempre instaua el Virrey D. Garcia la conserua de las demas galeras de la Religion, para aumento de la armada Catolica, con tantas veras, que determinò boluer a pidirlas por medio del Cauallero Fray Rafael Saluago; significando, que se impedia sin ellas el socorro, que se yua disponiendo para Malta. Embiò con este Cauallero al Capitan Iuan de Miranda, cuya compañia se hallaua en Santermo, a cargo de su Alferez el Capitan Medrano; teniendo esperanças, que seria su persona de importancia en aquella ocasion, por ser soldado de mucho valor, y experiencia.

Lle-

Lleuaronles las dos galeras de los Capitanes Cornisson, y Sant Aubin hasta muy cerca de Malta, de donde bolvieron a Mecina por orden de Don Garcia, y los dos en vna fragatilla llegaron a Santermo Lunes a los quatro del mismo mes de Iunio, dos horas antes del dia: en este breue tiempo supieron el sucesso del Reuelin, y se informaron muy bien de todo, reconociendo las baterias, los fosos, y nuetas trincheas de los enemigos; cuyas centinelas les descubrieron al amanecer, quando passauã al Burgo, y a cañonaços les pusieron en grande peligro, matandoles de vn esmerillazo solamente vn Marinero. Sintio en estremo el Gran Maestre la buelta de las dos galeras para Sicilia, sin auer desembarcado en la Isla alguna gente, como conuenia, que lo huuiessen hecho; y mas del mandamiento de Don Garcia, en auerlo impedido; cõ todo esso mostrò holgarse de su llegada. Contenia vna carta, que le dieron de Don Garcia, ofrecimientos de socorrerle a los veynte de Iulio a lo mas largo; pero protestandose, que no embiando las otras cinco galeras de la Religion, se estoruaria el buen sucesso, que podia conseguirse con la armada Catolica. Destas, y otras razones infirio el Gran Maestre el poco caso, que se hazia de la saluacion de aquella Isla; y que buscaua Don Garcia ocasiones para poder culparle de qualquiera desdicha, que sucediesse; pues se descuydaua con assegurarle solamente el socorro de los mil Infantes, que tantas vezes le auia pidido, en tiempo que pudieron dos, o tres vezes desembarcar seguros. Pero dissimulando este sentimiento prudentemente, publicò con semblante alegre, que tenia nueua cierta, que ya estaua cerca el socorro; y lo mismo asseguraron Saluago, y Miranda, a los de Santermo. Y fundando el Gran Maestre sus esperanças en solas las fuerças de la Religion, embiò con parecer del Consejo, al mismo Caualliero Saluago la buelta de Mecina, con la fragata de Bernardino Rispolo, que aquel dia partio a media noche, y atrauesò dichosamente a Sicilia, sin encuentro de enemigos; mandoseles a las dos galeras expressamente, que lleuassen soldados al punto, aunque se perdiessen; y nombrò el Gran Maestre por su Lugarteniente, y Capitan General del socorro, que aguardaua seguro de los Caualleros del Abito, a Fray Señorino Gatinara Prior de Mecina, que solicitò apretadamente el de su Magestad; cuyo poder implorò el Gran Maestre, remitiendo al Principe Ruy Gomez las relaciones de lo sucedido hasta entonces, y copia de todas las cartas suyas, y de Don Garcia; por lo que renouando su Magestad el orden, que le tenia dado, mandò, que no dexasse de socorrerse Malta, en ninguna manera. Escriuio tambien al Sumo Pontifice, bien informado del Caualliero Fray Camilo de Medici su sobrino, y del Comendador Cambiano; y con el Caualliero F. Rafael Saluago remitio esta carta para Don Garcia, en respuesta de la suya.

Fr. Rafael Saluago, embiado de nueuo a D. Garcia de Toledo.

Instãcia de Don Garcia de Toledo en pedir las galeras de la Religion.

Queja del G. Maestre de Dõ Garcia de Toledo.

Ilustrissimo, y Excelentissimo Señor.

Respuesta del G. Maestre a Don Garcia de Toledo.

NO sè si el Caualliero Saluago, que llegò ayer noche, tendrà mas ventura de passar, que han tenido las fragatas, y fragatillas, que lo han intentado quatro noches continuas; y las han obligado a boluer atràs los malos tiempos, y enemigos,

gos,que van,y vienen;dele Dios la fuerte, que ha tenido en la entrada,pues no llegaron a verle; para que llegue a ſaluamento con eſtas cartas mias,y dè a V.E.de palabra mas larga cuenta de nueſtra neceſsidad,y eſtado; porque pueda determinar lo mas conueniente a la ſaluaciõ deſta Iſla,ſin meterla a rieſgo de perderſe con tantas dilaciones;que deſpues ſeria eſcuſado el ſocorro,por grande, que fueſſe. Veo la replica, que me haze V.E. en ſu carta de 29. del paſado,de las galeras,y eſclauos;y eſpero,que con las que van atadas,quedarà ſatisfecho, y no me obligarà a coſas impoſsibles. Pues quando ſe echaſſen fuera, van a manifieſto peligro de perderſe; de crecer las fuerças del enemigo, y menoſcabar las nueſtras. Plegue a Dios tenga V. E. tantas,que pueda poner en efeto breuemente lo que puede hazer,por ſu ſanto ſeruicio,que no dexaràn nueſtras galeras de hallarſe a tiempo cõ V.E.quando partira con ſu armada de Sicilia. Lo que me ha referido de palabra Saluago, a cerca del intento, que tiene V.E.en caſo,que anduuieſſen las coſas tan apretadas,que no ſufrieſſen el aguardar, de deſembarcar, doze, o quinze mil Infantes,me ha parecido negocio mas ſeguro,y facil;y aunque no fueſſen tantos baſtarian nueue,o diez mil,a desbaratar el exercito;en el qual no han quedado de ſeys a ſiete mil arcabuzeros,entre Ienizaros,y Eſpahies. Deſpache V.E. luego mis galeras,para que traygan nueſtra gente, que eſtà en Zaragoça,porque me hallo con falta de ſoldados; y podran venir con los Caualleros, que ſe hallan alli a deſembarcarla en el Mugiarro,o en Hayntofeca, como les he dado orden; para que bueluan ſin detenerſe a V.E.ſin entrar en eſte Puerto;por los peligros,que corren; y como lo tengo ya eſcrito a V.E.con vna barca, entiendo, que las aurà embiado;y no auiendolo hecho,le ſuplico no las detẽga vn hora,y ſi fueſſe poſsible mandar, que las acompañen otras dos galeras, que traygan quinientos hombres;porque me hallo en la mayor confuſion del mundo, de auer de ſocorrer a Santermo con duzientos,en lugar de los muertos,y heridos; y apenas tengo tãtos, que priuandome deſtos,no quede del todo ſo-

lo.

lo. Pero la confiança, que tengo en V. E. de tenerlos por este camino, me haze auenturar tanto, que no sè como nos hallaràn los enemigos, quando vengan a cercarnos, en los terminos, en que nos hallamos, como dan muestras de intentarlo luego. Quedo tan satisfecho del Capitan Miranda, que si bien tiene poca esperança de aquella Fortaleza; por lo menos estoy cierto, que se tendrà algunos dias mas con su valor, y experiencia; y no podrè encarecer con el animo, que ha querido meterse dentro. De Malta, a 4. de Iunio de 1565.

Seruidor de V.E.

El Gran Maestre Fray Iuan de Valeta.

Capitã Iuã de Miranda en Santermo.

El mismo dia de la data desta carta embiò el Gran Maestre a Santermo al Capitan Miranda, que fue recebido de todos con grande contento; y despues de auer reconocido mejor aquella Plaça tan pequeña, y flaca, que no auia espacio donde poder retirarse, ni bala de artilleria, que no la traspasasse, a màs de ser fabrica sin traueses, y casi sugeta a la que leuantauan los Turcos sobre el Reuelin: se informò de las cõdiciones de los que alli gouernauã, y del modo de pelear de los enemigos; con que disponiendo algunos reparos, que le parecierõ necessarios, passò al Burgo, donde representò al Gran Maestre la poca esperança, que tenia de su defensa; con todo esso era de opinion, que haziendose algunos reparos prontos, y renouando aquel Presidio con gente fresca, y menos trabajada, podria tenerse algunos dias, como era conueniente a la saluacion de la Isla. Estimò el G. Maestre estos auisos, sintiẽdo lo mismo, y le rogò que admitiesse el gouierno de aquella Fuerça; a lo que respondio, que no permitiesse Dios, que aceptasse cargo de cosa perdida euidentemente, para que dixesse despues el mundo, que el la auia perdido; mas porque su Illustrissima conociesse el deseo, que tenia de seruir a la Religion, y por el consiguiente a Dios, y a sù Rey, queria yr a meterse en Santermo, en compañia de tan valerosos Caualleros, y demas gente belicosa, con nombre solamente de soldado particular, y morir con ellos. Agradecio este ofrecimiento el Grã Maestre, el qual boluio a embiarlo, con titulo de Maestre de Campo, y toda superintendencia despues del Baylio Fray Iuan de Eguaràs, a quien escriuio, que le hiziesse la honra possible, y a los demas mandò, que le obedeciessen. Luego, que entrò Miranda en Santermo, hizo tocar al arma, por ver el orden, que se tenia en acudir a las Postas, y que gente auia de socorro para los trances mas apretados; dando despues algunos ordenes, que le parecieron mas conuenientes. Y por tener la gente contenta, y rica, escriuio al Gran Maestre, que le embiasse dinero para pagarla, y algunas pipas de vino; desembolsò el dinero el Obispo, Prelado muy Christiano, y caritatiuo, pues socorrio con gruessas sumas en este cerco a la Religion, y a los

Capitã Miranda Maestre de Campo en Santermo.

Obispo de Malta limosnero, y Religioso.

y a los pobres Malteses, y heridos de la Enfermeria. Quando auuo el Maestre de Campo el dinero, pagò luego la gente, mandò poner tablas de juego, y que huuiesse tabernas; con que començaron a diuertirse, y oluidar los trabajos de aquel pesado cerco.

Entendieron el Gran Maestre, y Consejo, que empeoraua de su herida el Baylio Fray Iuan de Eguaràs; y assi le escriuieron que sino se hallaua para poder gouernar, se passasse a curar al Burgo, y embiarian otro Caualliero en su lugar; a lo que respondio, que no se hallaua mejor de ninguna manera, pero que no por esto queria desamparar la Fortaleza, que le embiassen succesor bien visto a su Ilustrissima, de mas meritos, que el se contentaua dello; pero que en todos modos queria quedarse alli para sacrificar su persona en seruicio de la Christiandad, y de su Religion, para alcançar de Dios por aquel camino el perdon de sus pecados, y saluacion de su alma; pues no podia en mas justa ocasion acabar los pocos dias, que le quedauan de vida. Enternecio esta generosa respuesta a todo el Consejo, que por entonces determinò solamente, nombrar al Coronel Mas, en caso que muriesse el Baylio; el qual aunque maltratado, y herido era siempre de los primeros en qualquiera faccion, y reparo, que se intentaua; siendo tan forçoso el continuo trabajo, y la defensa contra las baterias del enemigo, particularmente de la que hazian los dos basiliscos, passando mas de diez y ocho palmos de terrapleno, que los pobres cercados armados continuamente al sol, y al sereno, estauan de manera desfigurados, que apenas se conocian los vnos a los otros. En el Burgo, y la Sengle se padezia lo mismo en respeto de sufrimiento, y fatiga siendo aquel cerco el mas penoso, y apretado, q̃ hasta entonces huuiessen conocido los hombres. Y a se auiã comido los Malteses retirados toda la prouision, que lleuaron consigo de los Casales; por lo qual nombrò el G. Maestre con decreto del Consejo al Comendador Fray Francisco Burguès, y a Don Agustin de Santa Maura, Escriuano del Tesoro, para que pusiessen en lista toda la gente, que se auia retirado en el Burgo, y la Sègle; y hallaron, que diez y siete mil dellos podian comprar los mantenimiẽtos; y assi les repartieron trigo al mismo precio, que le costaua a la Religion; y a los demas en numero de siete mil, gente necessitada, y pobre, se les sustẽtò de limosna todo el tiempo, que durò el sitio. Acudieron continuamente a trabajar en los reparos, y tirar piedras a los Infieles, con tã buen animo, y fidelidad, que aunque se passaron a su campo algunos de otras Naciones, ningun Maltès natural lo hizo, ni dio muestras de intentarlo.

Religiosa, y noble respuesta del Baylio Eguaras al G. Maestre y Consejo.

Veyntel y quatro mil almas encerradas en el Burgo, y en la Isla de la Sengle.

Fidelidad de los Malteses.

Cerco de Malta trabajossissimo.

CAPITVLO V.

Desauienense otra vez los dos Baxaes en Malta; tratan los de Santermo de retirarse al Burgo; acometenles los Turcos diuersas vezes; y se fabrican nueuas maquinas de guerra.

COntinuando en este medio sus baterias los Turcos, se huyò al Burgo Frãcisco Salidos de Vbeda, renegado Español, el Martes a los cinco del mismo mes de Iunio; y despues de auerse reconciliado en manos del Obispo, re-

Renegado Español huydo al Burgo.

refirio al Gran Maeſtre, q̃ en el reco nocimiẽto, q̃ auian hecho los enemigos en el Burgo, y preſa del Reuelin, auian muerto muchos de ſus mejores Arcabuzeros; y aunq̃ tã diminuydos, eran tenidos por pocos, en proporciõ de ſu grueſſo Exercito: Que no podia auer quedado muchos mas viuos, y ſanos, de los q̃ auia dado auiſo el Gran Maeſtre a D. Garcia; ſiendo todos los demas arqueros, y picas roxas: Que quiſo Dragut hallarſe, aunque indiſpueſto, en la facciõ, y preſa del Reuelin, proteſtãdo a los dos Baxaes, q̃ jamas ſe rendiria Santermo, ſino ſe le quitauã las eſperãçasdel ſocorro; proponiẽdo, q̃ ſe plantaſſen para eſte efeto algunas pieças de artilleria, en la otra boca del Puerto general, llamada de las Horcas, q̃ eſtà enfrente de Santermo por Xaloque Leuante, cõ q̃ facilmente ſe quitaria el paſſo a todos los ſocorros; y que auia parecido biẽ a Muſtafà eſte acuerdo. Pero que auiẽdolo querido encargar a Piali, no quiſo admitirlo, repreſentãdole, que ſe hallaua con muchas galeras deſarmadas, y ſurtos los vaxeles redondos en Marzaxaloque, cõ tres baſtiones, y artilleria en tierra; a mas de la obligacion, q̃ tenia de aſſegurar el mar, como lo hazia cada noche con ſeteẽta, y mas galeras, no ſe hallaua cõ gẽte baſtante, para encargarſe de la guarda de aquella nueua bateria, tã lexos de Marzaxaloque, y cerca del Burgo, q̃ auia menester vn Eſquadrõ de guarda, para defenderla de q̃ los Chriſtianos no la enclauaſſen, cõ daño, y afrẽta dela naciõ Turqueſca: Que ſe quexaua Muſtafà de poder ponerlo el por obra, por tener ocupado Piali la metad de la gẽte; pero q̃ ſe aguardaua por horas al Virrey de Argel, aquiẽ penſaua encomẽdarlo; y que aquella propoſicion quedaua en eſta forma por determinarſe; no obſtãte, q̃ ſiẽpre lo inſtaua Dragut, como remedio neceſſario al buẽ ſuceſſo de aquella empreſa; con q̃ tambiẽ ſe impedia, q̃ ningun vaxel entraſe de ſocorro en Malta; particularmẽte auiendo viſto algunas galeotas ſuyas dos galeras de la Religiõ en el canal, q̃ al parecer buſcauã ocaſiõ de meterſe dẽtro; por lo q̃ auia reforçado cinco delas mejores de ſu Eſquadra, para cautiuarlas.

dragut peruicioſo enemigo de la Chriſtiandad.

Seyldo en cuentro de pareceres de los dos Baxaes en Malta.

Quando hizo el renegado eſta relacion en el Burgo, llegò a Çaragoça el miſmo dia el Cauallero Saluago, dõde hallò las dos galeras, y dio el ordẽ q̃ lleuaua del G. Maeſtre a los Capitanes; los quales embarcarõ al punto la Cõpañia del Capitã Fr. Aguſtin Richa, y los Caualleros, y auẽtureros q̃ eſtauã detenidos en aquel Puerto, y ſiete Artilleros platicos; cõ ordẽ expreſſo del G. Maeſtre, q̃ hizieſſen ſu nauegaciõ de modo, q̃ dexaſſẽ la parte de Poniẽte, donde auia mayor peligro de vaxeles enemigos, y reconocieſſen a lo largo la de Leuante, ſin que pudieſſen deſcubrirlos; tomando deſpues por Leueche, y de noche la Cala del Mugiarro, y de Hayntofeca, deſpues de auerla reconocido el Cayque; dõde tenia el Comẽdador Mezquita gẽte de guarda, q̃ los lleuaſſe a la Ciudad con guias confidentes. Ya q̃ vio el Cauallero Saluago, q̃ ſe leuaron las dos galeras para el viage de Malta, ſiguio el ſuyo de Mecina, y repreſentò al Virrey D. Garcia el peligroſo eſtado de Santermo, la impoſſibilidad de ſalir las cinco galeras, y la neceſſidad preciſa, q̃ auia de q̃ ſe deſembarcaſſen ſin dilaciõ en la Iſla mil Infantes, en la forma referida; cõ los quales, y con trezientos, q̃ ya lleuauan las dos galeras, cõ ordẽ de boluer luego, eſperauã los cercados defẽderſe, haſta q̃ ſu Excelẽcia preuinieſſe lo neceſſario para cõbatir en la mar cõla Armada Turqueſca, y deſembarcaſſe en Malta el ſocorro, q̃ le ſignificaua la carta del G. Maeſtre; cuyo expediẽte auia parecido a todos mas ſeguro, y cierto; pues llegãdo 10. y 12. mil hom

Sant Aubin, y Cornisõ en ſocorro de Malta.

Orden de como auia de ſocorrerſe Malta.

Fr. Rafael Saluago de nueuo en Mecina.

bres de refresco, vencerian la batalla en tierra. Deseaua D. Garcia juntar la Armada Catolica cõtra la del Turco, y para esforçar la resolucion del Consejo de Estado, y Guerra en España, hizo, q̃ le diese por escrito el Caualle ro Saluago, lo q̃ le auia cometido el G. Maestre, q̃ le significasse, para embiarlo assi Mag^d. y entretãto procuraria embiar a Malta el socorro posible.

Cerco de Santermo, en mayor peligro.

Con la comodidad del Reuelin, ciñeron los Turcos el Cauallero de Sãtermo de Trincheas, y Arcabuzeria, por la parte del Esporõ del mar, para q̃ ninguno de los nuestros pudiese asomarse, sin q̃ muriese luego; particularmẽte dela arcabuzeria de algunos q̃ se auian puesto detras de vnas puntas, q̃ auia cauado la mar en la marina, desde donde dispara uã a su saluo. Con esta seguridad hizieron acercar se mas adentro de la pũta ciertos barcones, y galeotas, con arcabuzeros tã vezinos, q̃ impidieron a los nuestros la desembarcación delos Socorros en la boca del fosso, q̃ diuide la Fortaleza del Cauallero, como se auia hecho hasta entonces. Fabricaron algunas tripcheas en la misma margẽ del fosso de la frẽte de Santermo; de las quales hizo salir a los enemigos a priessa la artilleria de Santangel, que pudo descubrirles: y plantaron algunos esmeriles en la Punta de las Horcas; cõ q̃ hizieron boluer a dentro algunas barcas del socorro. Este inconuiniẽte puso en cuydado al G. Maestre, q̃ auisado del renegado Español, q̃ no podia ser mucho el numero desos Turcos de aquel puesto, mandò al Mariscal, q̃ saliesse aquella noche con el Alferez de la Caualleria Fr. Esteuã de Clauamõte, q̃ auia llegado herido al Burgo con algunos caualios, y la demas gente del Capitan Vañon, y con las dos compañias del Burgo, a cargo de los Capitanes Malabaila, y Lulet ches, llenando consigo tres piecas pequeñas de artilleria, y les acometiesse de improuiso; lo qual se hizo con tan buena resolucion, y daño de los enemigos, que les obligaron a embarcarse, sin q̃ se atreuiesse a boluer alli, ni dexassen los nuestros de lleuar socorro a Santermo; desembarcandolo en vna gruta, q̃ forma la mar entre los dos fossos, a la parte del Arenela; donde se hizo camino a fuerça de picos, para subir a la Fortaleza. Todo este dia, y el siguiente, q̃ fue Miercoles a los seys gastaron los Turcos en batir el Cauallero, el costado de Marzamuxeto, y la frẽte, de dia, y de noche, sin cessar vn punto, leuantando siẽpre el Reuelin cõ faxina, y sacos de lana, no obstante, q̃ recibian mucho daño de dos pieças del Baluarte de Leuãte; y le hizierõ tan ygual alos Parapetos, q̃ ninguno podia caminar por ellos seguro, ni defendérse, a no auer hecho los dedẽtro vnos traueses, y trincheas en la misma peña, reparãdose enellas cõ traspontines, y cortos terraplenos, de dos pieças, q̃ plantarõ nueuamẽte sobre el Reuelin, las quales defencaualgaron las dos nuestras, y mataron los Artilleros. Hizierõ los nuestros en su defensa, vn gruesso, y alto Parapeto, con caxones de tablas embutidos de tierra, y lana, en vez de faxina, por auerla gastado toda, como tãbien les yua faltando la tierra. Los enemigos de la trinchea de la margẽ del fosso, le llenarõ de tierra, y piedras cõ tãta breuedad, q̃ casi hizieron el passo llano para el Parapeto, Posta, q̃ defendia el Coronel Mas, Lugartenieẽte del Baylio de Negroponte, y començarõ a trabajar vn puẽte de mastiles, y entenas de Nauios. Sintio el Coronel los gõlpes de los picos, y el ruydo, q̃ hemaua, y pensando, que por alli le minassen, les buscò cõ vna contramina; y descubriẽdo su designio, mandò abrir vna Tronera, y cõ vn medio cañon perdrero, biẽ cargado de pedaços de hierro, y linternas, les deshizo toda la obra; mudàdola en otra inuẽcio devna esca-

Bateria cõtra Santermo continuada.

Reuelin leuãtado cõtra Santermo.

Puẽte Turquesco contra Santermo.

Puẽte Turquesco desecho por los nuestros.

Turcos echados de la punta de las Horcas en Malta.

Escala, por donde subian hasta los Parapetos dela misma Posta; por lo q̃ le fue necessario estar de cõtinuo cõ las armas, cõbatiendo contra los enemigos; q̃ con la misma inuenciõ, y traza del puente referido, hizierõ otro de cinco mastiles de Navios, sobre la roca de la muralla, q̃ defendia el encaxado de los nuestros, sin poder estoruarlo cõ contraminas el Maestre de Cãpo Mirãda, cabo de aquella Posta, por ocasion de la peña. Cubrieron de tierra este puẽte los Turcos, porq̃ no le quemassen, y le hizierõ tan fuerte, y ancho, q̃ podian passarle seys, y ocho en hilera; para deshazerlo, intẽtaron los nuestros los caminos posibles; pero ninguno surtio efeto; solo el de vna salida, q̃ se hizo la noche siguiẽte, mientras se andaua escaramuzando, con q̃ le pegarõ por abaxo algunas picas de fuego, q̃ antes que los enemigos pudiessen remediarlo, se quemò mucha parte del; perdierõ en este encuẽtro los nuestros al Sargẽto del Capitã Medrano, Soldado de mucho valor; y los Turcos rehizieron el puẽte mucho mas fuerte, q̃ el primero, cõ tanta breuedad, q̃ lo tuuierõ a punto a las dos de la tarde del dia siguiẽte. Dispararõ a esta hora muchos cañonazos contra todos los reparos de Santermo, intẽtando rẽdirlo a escala vista, por la q̃ auian labrado en la Posta del Coronel Mas; y como los nuestros viuiã con tanto cuydado, les retirarõ valerosamẽte, q̃ dispara-se tan a tiẽpo su artilleria, y tan de improuiso, q̃ hiriò, y matò mucha gente dela Fortaleza; cuya defensa tuuo en tonces por imposible el Maestre de Campo Miranda: y discurriẽdo deste negocio cõ el Baylio Eguaras, y con el Gouernador Brolla, determinò, que se tuuiesse Consejo.

Puẽte Turquesco nuevamẽte fabricado cõtra Santermo.

Acometimiento de los Turcos contra Sãtermo.

Capitã Medrano con embaxada

En el entrarõ todos los Capitanes, y Oficiales de aquella Fortaleza; los quales viendo la obstinacion de los Turcos, sin orden de impedirles, q̃ no saliessen cõ todo lo q̃ intentauã, y las pocas esperanças, q̃ ya conocian desu remedio; determinarõ embiar al Burgo al Capitan Medrano, para q̃ lo representasse al G. Maestre, y le persuadiesse, q̃ se desamparasse aquella Plaça, pues era imposible poder sustẽtarse mas tiẽpo, y necessario a la saluacion de toda la Isla, q̃ aquella gente se saluasse, por lo q̃ podia seruir en otra parte, sin perderla tan infrutuosamente. Significò Medrano al Gran Maestre con prudẽcia, y secreto las razones, q̃ auemos dicho, representandolas despues en Consejo, casi inclinado a sacar de Santermo aquel Presidio; pero como la vnica esperança de toda la Isla era de que se mantuuiesse todo lo posible, se remitio la resoluciõ al G. Maestre; el qual respondio al Capitã Medrano, q̃ aun auia tiẽpo de resoluerse aquel negocio, que les rogaua a todos, q̃ hiziessen lo q̃ deuian, como siẽpre lo auian hecho, y dellos esperaua; delos quales tenia mas cuidado de lo q̃ pẽsauan; q̃ aunque aquella Fortaleza no podia mãtenerse en buena razon de guerra, cõsistia en diferirse sù perdida el remedio delas demas; que les asseguraua, q̃ vẽdriamuy presto el Socorro, segun los auisos, que tenia de Don Garcia; y quando le faltasse yria el mismo en persona a fauorecerlos, y morir en su compañia. Boluio la siguiente noche a Santermo el Capitan Medrano con esta respuesta, y la gente del Capitan Vañon, que auia llegado de la Ciudad Notable, con prouisiones, y cantidad de trasportines, y xarcia vieja, para labrar reparos. Pesò mucho esta respuesta a los de Santermo, cuyo tenor obedeciero los Capitanes, dispuestos a qualquier acontecimiento; solamente cinquenta Caualleros firmaron vna carta, que remitieron al Gran Maestre, Viernes a los ocho, con Fray Iuan Vitelo Viteleschi, Comendador de Cor-

de los de Santermo, al G. Maestre.

Carta de los Caualleros de Sãtermo al G. Maestre

neto, en que le asſegurauan lo miſmo que el Capitan Medra o; y el rezelo, con que viuiah de que les bolaſſe vna mina, coſa, que le cauſaua grãde cuydado por el ruydo que ſentiã de picos, y tierra, que vian caer dentro del foſſo; por lo qual ſuplicauan a ſu Illuſtriſsima, que les permitieſſe ſalir a pelear fuera, y quemar la Puente, o deshazer el Reuelin, donde moririà con guſto, y dexarian orden, q̃ ſe atoſigaſſe el agua, y ſe enclauaſe la Artilleria, caſo que ſe perdieſſen. A eſta embaxada reſpõdio el Gran Maeſtre, que les rogaua hizieſſen todos como Caualleros, y no ſe mouieſe de la Fortaleza, que aquello conuenia a la ſaluacion de ſu Religion, a quien eſtauã obligados a defender por voto, y juramẽto ſolemne; y mas en ocaſion, q̃ ſe aguardaua el ſocorro muy preſto. Partio para Santermo cõ eſta reſpueſta el Comendador de Corneto; y poco deſpues el Comendador Fr. Francisco Ruyz de Medina, Caſtellano, Fr. Antonio Flota la Rocha, Proẽzal, y Fr. Don Conſtantino Caſtriota, Napolitano, Comiſſarios, q̃ embiò el Cõſejo a reconocer aquella Plaça, particularmente el peligro de la Mina, cuya informacion auia de reſoluer lo mas conueniente.

Reſpueſta del G. Maeſtre a los Caualleros de Santermo.

Vinierõ los Turcos eſte dia por el Puente, y otros puestos a embeſtir cõ la Fortaleza, mas por reconocerla, q̃ por entrarla, cõ tã buena reſoluciõ, q̃ pudo contarſe por aſſalto, lleuãdo la vanguarda los mas alentados, y galanes. Reſiſtieronlẽs los nueſtros con valor increyble, aunque deſcubiertos del Reuelin, no obſtãte, que cargò ſu mayor furia por la parte del puente, procurãdo ſubir ceſtones. Durò eſte aſſalto ſiete horas; al cabo de las quales ſe retirarõ los Turcos, cõ perdida de mas de quinientos dellos, Mataſiẽtes, y Genizaros, y de quarẽta de los nueſtros, ſin los heridos: dixoles deſde las Trincheas vn renegado Eſpañol; Caualleros muy biẽ aueys oy andado; preſto tẽdreys lo q̃ deſſeays, q̃ ſerà vn general aſſalto. Hirierõ de vn arcabuzazo al Capitã Iuã dela Cerda, a quié a penas acabarõ de curar, quando de nueuo tocarõ al arma los enemigos, y boluio a ſu Poſta, como ſi eſtuuiera bueno. Entraron aq̃lla noche los tres Comiſſarios en Santermo; los quales reconocierõ el Puẽte, y las demas baterias; principalmẽte el eſfuerço, q̃ haziã los enemigos en picar, y cabar en diuerſos pueſtos; afirmãdo ſiẽpre los cercados, q̃ les minauã; los quales entẽdiendo al principio, q̃ yuã aquellos tres Caualleros a ſacarlos de aq̃l Preſidio, puſierõ de leua el bagaje, ſaqueron grã parte de las vituallas, y municiones, y echarõ en la ciſterna grãde cantidad de balas, y picos, y huuieran acabado con todo, ſi el Coronel Mas no lo eſtoruara. Como entendieron los de Santermo la cauſa de ſu venida, ſe entriſtecierõ mucho, y les moſtrarõ el peligro, en q̃ ſe hallauã; rogãdoles, q̃ cada vno dixeſe ſu parecer. Moſtrò el Comendador Medina mas euidẽte la perdida, q̃ la defenſa; cõfirmò eſte parecer la Rocha, pero con atendẽcia, q̃ podian mãtenerſe algunos dias; pues por lo q̃ auiã juzgado, no auia q̃ temer de minas, ſegũ q̃ informò vn renegado fugitiuo, q̃ la peña viua lo auia eſtoruado; ſiẽdo lo de mas remediable. Gaſtò D. Conſtantino eſte negocio conel parecer q̃ dio, de q̃ afirmaua libremẽte, q̃ podia defenderſe aquella Plaça mucho tiẽpo, cubriẽdola de algunos reparos, y nueuas retiradas. Reſpõdierõle alterados algunos Caualleros, q̃ no auia conſiderado biẽ el aprieto, y ſugeciõ del pueſto, la falta de tierra, y otros materiales para defenderſe; ni auia experimentado la tẽpeſtad de la artilleria, y arcabuzes Turqueſcos; q̃ ſeria bien, q̃ lo prouaſen, y lo vieſen de dia; quedãdo alli cõ ellos, para enſeñarles el modo, que no alcançauan; ni entendian

Acometimiento de los Turcos contra Sãtermo.

Comiſſarios para reconocer a Santermo.

Tumulto peligroſo en Santermo.

Quinientos Turcos muertos en vn aſſalto, en Santermo.

con

con que luego les cerraron la puerta; en la qual se puso el Coronel Mas, jurando, que auian de quedarse, aunque no quisiessen; y que aduirtiessen, que ninguno dellos temia la muerte. Considerando el Baylio Eguaràs el enojo, que auia de dar al Gran Maestre aquella demonstracion, mandò tocar al arma, y mientras acudieron todos a sus puestos, embiò los tres Comissarios al Burgo; donde llegaron a la media noche; y afirmaron en Consejo quanto les auia passado, y entendido acerca de la mina, de que no les parecia, que auia, que tener cuydado; porque mas era labor de canas, en que procurauan assegurarse los Turcos de las piedras, y fuegos artificiales de los Parapetos, y molestar desde alli a los nuestros, como lo hazian continuamente; pero que estaua reduzida la Fortaleza a malissimos terminos; conformò en esto la informacion de los dos; a los quales replicò Don Constantino lo que en Santermo; prometiendo defenderla con seyscientos hombres de todas naciones. Rompio el Alua el Consejo, remitiendo su resolucion a tiempo mas oportuno, pues ya en aquel dia no podia executarse cosa alguna. Aceptò el Gran Maestre publicamente la oferta de Don Constantino, diziendole, que se preuiniesse para recibir el orden del Consejo el dia siguiente, para arbolar Vandera, y sacar la gente necessaria de las Postas de la Sengle, y del Burgo; y tuuo traça, para que los amigos, y compatriotas de los Caualleros del Presidio de Santermo, les escriuiessen con algunos nadadores, que ordinariamente passauan con los auisos, que boluiessen por su reputacion, defendiendo aquella Plaça con el valor, que deuian al seruicio de Dios, y de su Profession; anteponiendo la honrosa muerte, a la infamia, que auia de redundarles de lo contrario; hasta la llegada de Don Garcia, que se aguardaua con mucha breuedad; con que aquellos Caualleros se animarõ de manera, que ofrecieron de no desamparar aquella defensa, hasta perder las vidas; y que no se les embiasse Don Constantino, por el descredito, que auia de resultar en todos. Parecio al Gran Maestre conueniente no disgustarles; y assi para socorro de Santermo se listò gente por cuenta del Obispo Fray Domingo Cubels, que hizo vn donatiuo para solo esto de dos mil ducados; con ella, y las prouisiones necessarias se metio en Santermo el Comendador Fray Melchor Monserrat, Cauallero Valenciano, de santa, y exemplarissima vida; lleuò dos cartas del Gran Maestre, en la vna ponia en consideracion a todos los Caualleros de aquel Presidio, las obligaciones, que tenian de auenturar sus vidas en defensa de nuestra Santa Fe, como lo prometieron el dia, que recibieron el Abito; y mas en ocasion, que no se podia desear mas honrada: persuadiendoles esta obligacion en conciencia, y en la que tenian de mirar por su honor, y nobleza; pues auian determinado, que de ninguna manera se desamparasse aquella Fortaleza, sino que se sustentasse, y socorriesse, como conuenia, que se hiziesse, hasta el vltimo trance; pero que les dexaua la voluntad libre, para que los que quisiessen passarse al Burgo lo hiziessen; que en lugar de cada vno auia muchos, que procurauan, y desseauan gozar de tan honrosa ocasion. La otra era para el Maestre de Campo Miranda, en que le dezia, que se acordasse de la confiança, que se hazia de su valor, y persona; y pues no ignoraua el orden, y desseo del Señor Don Garcia, procurasse, que se mantuuiesse Santermo.

Prudente accion del Baylio Fr. Iuan de Eguaras.

Ofrecimiẽto de F. Dõ Constantino Castriota.

Obispo de Malta liberal con la Religiõ.

Fray Melchor Monserrat de socorro en Santermo.

Estas cartas, y lo que de palabra

representò a todos el Comendador Monserrat, tuuierõ tanta fuerça, que determinaron correr conformes vna misma fortuna, y quedar en defensa de aquella Plaça, despues de vna larga consulta, que se tuuo; desearon saber algunos Soldados lo que resultaua della; a los quales respondio el Cauallero Fray Iuan Perez de Barragan, del Priorado de Nauarra, valentissimo en todas sus acciones, que auian determinado hazerse alli las sepulturas, primero, que desamparar la Plaça; por lo mucho, que importaua su defensa al seruicio de Dios, y de San Iuan, y obligacion que tenian de boluer por sus honras. Informado el Gran Maestre de la relacion del Comendador Fray Melchor Monserrat, y la que le hizo por carta el Baylio Fray Iuan de Eguaras, reuocò la yda de Don Constantino, y embiò en socorro de Santermo parte de la gente, que ya tenia listada, y dos trozos de la Compañia del Cauallero Fray Asdrubal de Medici, con su Alferez Horacio Marteli, hermano del Cauallero Fray Antonio, a cuyo cargo quedò lo restante de aquella gente; entraron en Santermo con quinze Caualleros auẽtureros, el mismo Comendador Monserrat, y Fray Roberto de Eboli, Religioso Capuchino, que les confirmò en su buena resolucion, con vna platica, que les hizo, y otra Soldadesca el Maestre de Campo Miranda; que por consejo suyo, y del Baylio se tocaron muchas caxas, y enarbolaron algunas banderas, para dar a entẽder a los enemigos, que les auia entrado mucha gente de socorro. Pudo tanto aquel Sermõ, que todos se confessaron, y comulgaron, con deseo de perder las vidas en tan santa demanda; ofreciendoles el Comendador Monserrat, de procurar la licencia del Gran Maestre, para boluer a emplear la suya en su compañia, causò mayor admiracion el gusto, con que quedarõ a morir alli por la Fe de Christo, dos Iudios, que auia conuertido poco antes aquel Religioso Capuchino. Este mismo dia, q̃ fue Domingo a los diez auisò el Gouernador del Gozo al Grã Maestre, que auian intentado los Capitanes Cornison, y Sant Aubin desembarcar la gente, que auemos dicho en el Mugiarro, y en Hayntofecha, en conformidad del orden, que se les auia dado; de que auisados los enemigos, tenian vaxeles de guarda en todas las Calas, y Puntas, para esperarlos; los quales descubiertos de las dos galeras, les obligaron a boluerse a Sicilia con toda la gente, sin aventurarla; que deuieran auerlo hecho, aunque se conocio el cuidẽte peligro de perderse. Culpoles el Gran Maestre, y escriuio a Don Garcia el estado de Santermo, y necessidad, que tenia de los mil Infantes, pedidos tantas vezes, o que diesse licencia alas dos galeras, que les lleuassen los que pudiessen, expuestas a todo trance, y fortuna. Hizo tanto efeto esta reprehẽsion en los dos Capitanes de la Religion, q̃ trataron libremente cõ Don Garcia, que embiasse la Infanteria, q̃ se le suplicaua, o se les diesse licencia de partirse las dos con la gente, que les fuesse posible. Anduuo Don Garcia remisso algunos dias, representando inconuenientes, de donde auia de salir la paga para los mil Infantes; lo qual facilitò el Prior de Mecina, ofreciendo hazerla del dinero de la Religion; pues con este socorro pequeño, podia sustentarse el Gran Maestre, hasta que su Excelencia llegasse con el grãde. Conuencido Don Garcia de tan fuertes razones, tratò de embiar esta gente con la Naue de Manuel de Paris, que ofrecio meterla en Malta con la primera colla de Gregales, obligandose la Religion a pagarle todos sus intereses; pero conocida despues la incertidumbre de su

Fray Iuan Perez de Barragan, esforçado Cauallero

Cuydado del G. Maestre en socorrer a Santermo.

Quinze Caualleros en socorro de Santermo.

Cornison, y Sant Aubin buelue a Sicilia, sin desembarcar socorro en Malta.

su llegada, determinò Don Garcia embiarlo a cargo de Don Iuan de Cardona, con dos galeras de aquel Reyno, y las dos de la Religion; escriuiendo a Melchor de Robles Pereyra, Cauallero del Abito de Santiago, Maestre de Campo del Tercio de Sicilia, experto en la guerra, y en particular contra los Turcos, contra los quales peleò mucho tiempo en Transiluania, y Vngria, siruiendo al Rey de Bohemia de Capitan, y Gentilhombre; dandole orden, que se embarcasse con su compañia en Çaragoça en las quatro galeras.

Melchor de Robles Pereyra Maestre de Campo del tercio de Sicilia, soldado valeroso.

Inuencion de fuego executada en Malta.

Andaua en este medio muy apretado el cerco de Santermo; en cuya defensa embiò el Gran Maestre el dia siguiente municiones, y vna nueua inuencion de vnos cercos de pipas, muy cubiertos de estopa de calafatear, y algunos vaños de pez derretida, hasta quedar del tamaño de vna pierna; y arrojados ardiendo a los enemigos, hizieron muy buenos efetos en los assaltos, assi con el fuego, como con el humo. Obrò esta inuenciõ mucho en Alemania contra el exercito del Emperador Carlos Quinto, en el sitio de vna Ciudad; y en este nuestro la fabricò vn Flamenco Maestro de la Zeca de la Religion, hombre de raro ingenio, y que por sus buenos seruicios en esta ocasion, merecio admitirle por Cauallero en el Priorado de Campania; mostrò el modo de fabricarlos al Cauallero F. Ramon Fortuyn, a quien dio comission el Gran Maestre, de hazer grande prouision dellos. Para que llegassen seguros a Santermo, considerò el Gran Maestre, que por la mucha fiesta, que hizo el Maestre de Campo Miranda la mañana de la Pascua del Espiritu Santo, no dexarian los Turcos de reconocer aquella noche la Fortaleza, y que seria ocasion de que las barcas peligrassen, resoluio, que se hiziesse aquella faccion de dia; mandando, que se arbolassen muchas Banderas, se tocassen todos los pifaros, y caxas; que en lugar del trozo de la compañia del Capitan Vañon saliesse fuera con demonstraciones de bolverse a la Ciudad Vieja, la caualleria, acompañada de vna gruesa manga de arcabuzeros, buena distancia del Burgo; trabando con los enemigos escaramuça en el cuerpo de guarda, que tenian en la Ermita de San Iuan. Salio bien esta estratagema, pues acometidos los Turcos cerca del Casal Tarscien, se trabò tan furiosa, y repentina escaramuça, que creyendo los demas era cierto el socorro de los Nuestros en aquel dia, se metieron en lugares eminentes, mirando todos la mar, por si descubrian en ella la Armada Catolica, y acudieron desordenadamente al lugar de la brega. Entonces mandò el Gran Maestre partir las barcas a boga arrancada, y antes, que diessen en la cuenta los enemigos, desembarcaron las prouisiones en la Gruta de Santermo, y bolvieron al Burgo, sin recibir daño alguno; hizo vna humada el Castillo Santãgel, señal para que se retirassen los Nuestros; lo qual se executò con tan buen orden, que todos se recogieron, y llegò aquella noche a la Ciudad Notable la caualleria, con vn Turco preso, hombre de buen juyzio; a quien mandò dar la cuerda el Gouernador Mezquita; en la qual confirmò la mortandad, que auian padecido los Turcos hasta entonces sobre Santermo; y que auian buelto las galeotas de Dragut, y de Carassalì, con auiso, que se hallauan en Mecina quarenta galeras, y muchos nauios; que solo aguardaua Don Garcia para partir en socorro de Malta la llegada de Iuan Andrea Doria, y de las esquadras de Saboya, y Florencia, que ya esperauan por horas con la del Capitan Fray Gil de Andrada; lo qual auia inouado el Consejo primero de los

Simon Prenost Flamenco autor de la inuencion de fuego executada en Malta.

Estratagema del G. Maestre Valeta lograda en Malta.

Cien galeras Turquescas armadas sobre Malta contra el socorro Catolico.

los Turcos; los quales resoluieron nueuamente de tener siempre armadas cien galeras, y que saliessen con ellasa descubrir todas las noches el canal el Baxà de la mar, y Dragutimo lestando en este medio a los de Santermo Mustafà, y el Agà de los Ienizaros, con reconocimientos de improuiso, y assaltos repentinos. Confirmò esta relacion la salida, que por tres, o quatro tardes hizo aquel gran numero de armada, presentandose primero delante Santermo, y tirando despues a vela, y remo la buelta del Cabo Paxaro, hasta perderse de vista; dãdo a entender por la mañana, que boluian a Malta, con que pensauan quitarle las esperanças del socorro.

Acometimientos de Mustafà Baxà contra Santermo.

Ambicioso Mustafà de acabar por si solo la guerra de Santermo, sin el Consejo, ni ayuda de los otros dos Baxaes, tratò de acometerlo aquella misma noche por el puente, y vna escalada general; de que los Nuestros aduertidos, por la mucha tierra, y faxina, que començaron a echar los Turcos en el foso, hizieron de noche vna salida, y les quemaron gran parte del puente, y rechazaron a los enemigos, los quales recibieron mucho daño de los cercos de fuego; y aunque tuuieron al amanecer necessidad de retirarse, acometieron segunda vez en siendo bien de dia, Lunes a los onze con gente de refresco, tan determinados, que plantaron algunas banderas en vnos gabiones, que auian hecho los Nuestros para repararse, y subido en ellos vn gran golpe de Turcos por la Posta del Coronel Mas; el qual hizo luego apuntar vna pieça de hierro, llamada Mazuco, que se lleuò vn gabion con todas las banderas, y Turcos, que le auian ocupado, cõ horror de los demas, echandolos en el foso con grande ruyna, y fracaso; y obligãdoles a boluer a sus tiendas, despues de hora, y media, que durò cada vno destos dos encuentros. Gastaron los enemigos lo restante del dia en enterrar sus muertos, y los Nuestros los suyos, embiando la noche siguiente los heridos al Burgo, y en su lugar nueuo socorro a Santermo, donde entrò con mas facilidad, que los otros, por hallarse toda la gente de mar en el canal con su armada.

Coronel Mas valiẽte soldado en Santermo.

CAPITVLO VI.

Continuase el cerco de Santermo; apretanle los Turcos; danle el primer assalto general; llega Don Iuan de Cardona a Malta; buelue a Sicilia sin desembarcar el socorro.

Vigilãcia del Baylio Eguaras, y del Capitan Miranda en Santermo.

ATENTOS el Baylio Fray Iuã de Eguaras, y el Maestre de Campo Mirãda, a todos los mouimiẽtos de los Turcos contra Santermo, labraron algunas contraminas, donde pensaron, que les minaua el enemigo, con cuyas cauas se encontraron en dos partes; y sin passar adelante, pusieron alli dos morteretes, que hizieron huyr a los Turcos, Martes a los doze; queriendo esforçar la entrada este dia en la Fortaleza. Hizo entonces muy buenas suertes la artilleria de Santangel, pues fracasò vn orden de siete cañones de la bateria general, y matò en su tienda a vn hijo de Curtogoli, Gouernador, primero de Rodas, capital enemigo de la Religion; como lo refirieron vn Ienizaro, y dos Chacales, que prendio nuestra caualleria; auisando tambien, que auian embiado los

los Baxaes a Berueria dos naues Arragezeſas cargadas de trigo, para que hiziellen vizcocho en los Gelues, y en Tripol, porque ya començauan a padecerſe en el exercito carestia, y enfermedades, de que morian muchos; auiendo llegado infinitos enfermos, y heridos a Berueria, quatro galeras, que remolcauan las naues. El Miercoles a los treze, entrò en Santermo el Comendador Monferrat, nueuo Gouernador de aquella Plaça, por auer acabado el Comendador Briolla sus dos años, y hallarse ya muy cansado, y viejo, impossibilitado de gouernarla en tanto peligro; y assi le mandò el Gran Maestre, que le passasse al Burgo, como lo hizo en compañia del Religioso Capuchino Fray Roberto de Eboli, que fue a Santermo con el Comendador Monterrat, consolando mucho a los pobres cercados, yendo con vn Christo en la mano predicandoles por las baterias, con grande riesgo de su vida, pues aquel dia mataron los Turcos a punteria veynte y cinco centinelas; de que admirado aquel Religioso ensalzò en el Burgo el esfuerço, que conocio en todos, y el animo, que mostrauan de perder las vidas en defensa de la Fè de Christo. Esta resolucion significò a Mustafà Baxà el Pifaro del Capitan Medrano, que se pasò aquel dia al campo de los enemigos, y el intento, que auian tenido antes de desamparar la Fortaleza, como desesperados de su remedio. Con esta relacion hizo el Baxà, que se les hablasse la noche siguiente, y les dixesse vn Turco en Italiano, que le rindiessen la Plaça, prometiendoles el Baxà baxo juramento de la vida de Soliman, de darles piadoso acogimiento en su campo, y hazerlos llegar libres adonde quisiessen; porque de lo contrario auiã de passar por inauditos generos de muertes. Respondieronle sin hablar palabra con vna gran salua de arcabuzeria, y muchos piñatones, y cercos de fuego, encaminados a la voz, que oyeron. No hizieron aquella noche mouimiento alguno los enemigos hasta el alua del siguiente dia, que boluieron a la bateria mas furiosamente, encaminando las balas, quãto les era possible, al borde de los parapetos, con gran mortandad, y daño de los Nuestros, de los quales quedaron algunos enterrados medio viuos en los mismos reparos; esta nueua pũteria hizo el enemigo por aduertencia, y consejo del Pifaro fugitiuo, como refirio despues vn Renegado Lõbardo, que se huyò al Burgo; persuadiendo al Baxa, que se leuantasse mas el Reuelin, y atendiesse a impedir los socorros; con que a pocos lances se apoderaria de la Fortaleza. Cometida tan grande aleuosia, se huyò luego secretamente a la Ciudad Notable, fingiendose cautiuo Christiano, con intencion de huyrse despues a Sicilia; entretuuose en la Ciudad sin ser conocido, hasta que le conocio el Renegado Lombardo, que por ser buen hombre de a caballo, seruia entonces en la caualleria, y dio noticia dello al Gouernador Mezquita; que mandò prenderle al punto, y que a fuerça de tormentos confessasse su traycion; para cuyo castigo le arrastraron a la cola de vn caballo, y le quitò apedradas la vida la furia del Pueblo; y se quemò entonces viuo vn Renegado Mecinès, que el dia de antes cautiuò la caualleria con ocho Turcos en la Cala de San Paulo, para castigo de los muchos, que seruian pertinazes en el exercito Turquesco.

Auisado este mismo dia el Gouernador Mezquita, que guiados sesenta christianos de aquel Negro, que se huyò de la Ciudad, como queda dicho, mian cautiuado tres hombres, y onze mugeres con algunos hijuelos suyos; en vna de las grutas de Redum; mando salir en su seguimiento al Co-

men-

F. Melchor Monserrat Gouernador de Santermo.

Pifaro de Tripol huydo al campo de los Turcos.

Traycion de Mustafà Baxà a los de Santermo.

Pifaro de Santermo preso, y castigado.

Salida de la caualleria en Malta.

Desa cruel accion de vn Turco en esta ocasion tuuo mesmo la

Bfaltea, Libro, que compuſo deſta guerra Ipolito Sanz, Valenciano.

mendador Barreſe, y al Capitan Anaſtaſi con la caualleria, y algunos arcabuzeros; los quales les hallaron tomãdo la ſieſta al rededor de vna fuente, y a ſu Capitan muy enamorado de vna doncella de las cautiuas, muchacha de catorze años, y muy hermoſa; pero luego que ſe deſcubrieron los Nueſtros, conſiderando, que le auia de ſer forçoſo deſamparar la preſa, venzido aquel barbaro de ſu ciega paſsion, la degollò, para que nadie llegaſſe deſpues a gozarla; quedaron los demas libres, y muertos ocho Turcos en el alcanze, eſcapandoſe los demas por la aſpereza, y mal camino de aquella parte, ſiendo impoſsible ſeguirles, ni caminar por el la caualleria.

Barbara accion de vn Ienizaro en Malta.

Agà delos Ienizaros muerto en Malta.

Todo el lueues gaſtaron los Turcos en batir a Santermo, ſin ceſſar vn punto, haſta la hora de Viſperas, que adelantandoſe el Agà con el eſquadron de los Ienizaros, lo encamino al aſſalto del Fuerte, penſando rendirlo ſin ayuda de los demas Turcos; pero a pocos paſos de ſus trincheas, le hizo pieças vn cañonaço del Caſtillo Santangel, y los Ienizaros ſe retiraron a elegir nueuo Agà, como entre ellos ſe acoſtumbra; continuando en eſte medio ſu bateria lo reſtante de aquel dia, y toda la noche, no obſtante, que andaua turbado por la muerte del Agà todo el campo enemigo. Tuuieron Conſejo aquella miſma noche los dos Baxaes, Dragut, y los demas Capitanes, donde reſoluieron, que dexadas las coſas de la mar, atendieſſen ſolamente a las de tierra, haziendo el vltimo eſfuerço contra Santermo, para aſſegurar la armada en Marzamuxeto; y aſsi el dia ſiguiente, que fue Viernes a los quinze trabajaron a los Nueſtros las baterias, y los Chacales, que como gente vil huuo de acometer a fuerça de palos por la mañana, y la tarde por todas partes, inquietandoles toda la noche ſiguiente con piedras, y ſaquillos de fuego artificial, tã dañoſo, que abraſandolo todo, obligaua a los cercados, que ſe leuantaſſen en pie, y murieſſen muchos a cañonazos, retirandoſe a tiempo aquella canalla, para que no les ofendieſſen. Y mientras paſſauan eſtas coſas en Malta, ya eſtaua Don Iuan de Cardona de partida con las quatro galeras, y el pequeño ſocorro, que auemos dicho; y con eſta ocaſion eſcriuio al Gran Maeſtre Don Garcia, que le auiſaſſe del eſtado, en que ſe hallaua Santermo, y aloxamientos de los Turcos, de ſus cuerpos de guarda, y baterias; ſi entrauan de noche galeras en Marzamuxeto, y quantas; y ſi padecian los Turcos enfermedades, y Malta careſtia de trigo; porque no ſabia informarlo bien el Cauallero Saluago, por el poco tiempo, que ſiempre ſe detuuo en ella. Embarcòſe en Mecina el Comendador Fray Enrico de Pariſot, ſobrino del Gran Maeſtre, cõ algunos Caualleros del Abito, y Vincẽcio Carrafa hermano del Duque de Andri, Conjũto del Prior de Vngria, con otros, y algunos Gentiles hombres Napolitanos. Y deſpues de auer dado Don Garcia por inſtruccion a Don Iuã de Cardona, que embarcaſſe la perſona, y compañia de Melchor de Robles en Zaragoça, y las galeras de la Religion ſu gente, partio con las quatro de Mecina, y orden, que no deſembarcaſſe en Malta, ſi eſtauã perdidos la Ciudad Vieja, o Santermo. Llegò al cabo Paxaro Don Iuan de Cardona, Sabado a los diez y ſeys dia, en que los Turcos dieron fondo con toda ſu armada a tiro de cañon de Santermo delante las bocas de los dos Puertos, para cõbatirlo por mar, y tierra, y entrar en Marza-muxeto, en auiendo ganado la Fortaleza. Toda aquella noche ſe oyeron en el cãpo aullidos, y vozes eſtrauagantes, q̃ ſuelen ſer las confeſsiones de ſus barbaros ritos, pues como deſpues ſe ſupo,

Don Iuan de Cardona en ſocorro de Malta.

Superſtitiõ barbara de los Turcos.

Y il acometimiento de los Turcos contra Santermo.

po, les dio vna absolucion general vn Delegado del Mufti, Sumo Sacerdote de su seta; exortandoles a pelear, y morir por ella. Reforçaron todas sus trincheas con quatro mil arcabuzeros, tan diestros, que hirieron a los que apenas descubrian las cresta de los morriones; metieron en el foso mucha gente armada, con escalas, y fuegos artificiales; y antes que amaneciesse dieron por espacio de vn hora furiosas cargas de artilleria toda su armada, y bastiones contra el Cauallero, y el Fuerte; teniendo centinelas los cercados, para que les auisassen quando dauan fuego, que tendidos entonces en tierra, aguardauan, que passassen las balas; lo qual fue de mucho prouecho. Arbolaron enfrente del puente el Estandarte Real, que dio Soliman a Mustafá de su propia mano, en medio de vn esquadron de ocho mil Turcos, con grandes vozes, y los instrumentos militares, que vsan de gaytas, dulzaynas, y atabales; haziendo lo mismo en los demas assaltos, los quales durauan hasta que le cogian, señal, que les daua para que se retirassen. El estruendo del campo enemigo preuino la defensa de los Nuestros, que por su parte trataron della, poniendo vn Cauallero entre tres soldados, y entre dos picas vn arcabuzero; diuidiose la gente en tres esquadras, a cargo del Baylio Eguaras, del Gouernador Monserrat, y del Maestre de Campo Miranda, para socorrer la parte mas necesitada; repartieronse por todas las Postas muchas armas de hasta, piedras, y fuegos artificiales; diose cargo a los mas inutiles, de llenar el retresco a los combatientes, y retirar los muertos; y a otros del ministerio de la municion; y se preuinieron de pipas cortadas por medio, llenas de agua, para bañarse en ellas los tocados del fuego, y influencio, que aprouechò mucho en todo el cerco. Luego que amaneciò, fueron los Turcos al assalto con resolucion tan terrible, y numero de banderas, y con tantas vozes, que parecia quererse acabar el mundo; recibieronles los Nuestros con la misma, y tan buen animo, que no quedò fuerte de arma, que alli no se executasse, hasta medir las espadas, y dagas, impidiendo siempre la entrada del Fuerte a la obstinacion de los barbaros. Hizo mucho daño a los Nuestros el viento de Poniente, que reynò aquel dia, pues les daua en las caras todo el humo, y llama de los fuegos arrojadizos de entrambas partes, de manera, que se pegò en todos los de la Fortaleza, desarmando, y quemando muchos, que despues murieron dello. Miraua el Grã Maestre desde algunos Baluartes del Burgo el acometimiento de los Turcos, y resistencia de los de Santermo, en cuyo fauor hizo apuntar dos piecas del Castillo Santangel a la punta del Baluarte del Coronel Mas, donde auian subido algunos Turcos, entre ellos treynta Arraezes, de los mas esforçados de la armada, confederados de morir primero, que dexar de entrar en el Fuerte; matò la primera ocho de los Nuestros, que andauan mezclados con los enemigos, poniendo aquella Plaça en manifiesto peligro de perderse entonces, sino huuieran ocupado luego aquel puesto otros Caualleros, y soldados; pero mejorando el artillero la punteria del segundo tiro, mas a la mano y quierda, matò veynte Arraezes, y puso a los demas en huyda, sin atreuerse a procurar otra vez la entrada por aquella parte. Procuraualà por el puente, y la frente los Ienizaros, y Espahies, diuididos en diuersos esquadrones; y los demas Capitanes del campo esforçauan la subida del Cauallero, la qual defendio valerosamente Fray Iuan Antodio Gruño, Alicatès, a quien estaua encomendado en lugar de Fr. Geronimo Sagra, que se hallaua muy mal

Assalto general de los Turcos contra Santermo.

Punteria de vna pieça de Santangel de ventaja, y prouechosa para los de Santermo.

Veynte Arraezes muertos de vn cañonazo de Santangel.

mal herido. Hizieron este dia los cercos artificiales marauillosos efetos, manejados animosamente por Fray Dimitrio Chenault, Siruiente de armas de la Lengua de Proenza. Animauan Mustafà, y Dragut a los que auian entrado en el foso, los quales recibieron tanto daño de nuestra arcabuzeria, y de vn cañon hasta entonces oculto, por los lados descubiertos de aquellas dos cortinas, que huuierõ de retirarse del todo despues de seys horas continuas de batalla, con perdida de mas de mil Turcos, sin los infinitos heridos, y dos banderas, que se tomaron hechas pedaços, de Mustafà, y de Dragut, y otras quatro enteras de Capitanes señalados; la vna echò dentro del Fuerte por su propia mano el Capitan Gonzalo de Medrano, auiendo muerto a vn valiente Turco, que la plantò en vno de los cestones; y no pudo cubrirse tan presto, que no le diessen vn arcabuzazo en la cabeça, de que murio luego, despues de auer peleado en todas las ocasiones valientemente. Sintieron todos su muerte, y en particular su Alferez, el qual quiso morir a sus pies, hiriendo, y matando algunos Turcos, que procuraron lleuarse el cuerpo del Capitan, a quiẽ mandò el Gran Maestre enterrar despues en el Burgo en la Iglesia de San Lorenço, entre las sepulturas de los Grandes Cruzes. Murió de los Nuestros el Capitan Fray Iuan Vañon, y el Capitan del galeon Fray Gaspar de la Mota quedò tan mal herido, que de alli a tres dias murio en el Burgo; y otros diez y siete perdieron alli las vidas, y ciento y cinquenta soldados, sin otros tantos heridos, que los lleuaron luego las barcas a la Enfermeria, juntamẽte con los Caualleros Fray Iuan Bautista Pagano, que murio todo abrasado en ella; Fray Iorge Correa, Portugues, y Fray Gaspar de Allito, Palermitano, que quedò estropeado de vn braço; y Fray Iuan Antonio Morgutio, Nauarro, a quien acabaron los Turcos de vn arcabuzazo, dentro de vna barca. Solemnizaron los Nuestros de Santermo su vitoria con muchas caxas, y bãderas, y matraca, que dieron a los enemigos, q̃ despues de auer callado vn rato, les respondieron en vozmenos soberuia.

Seys banderas Turquescas ganadas en Santermo.

Gonzalo de Medrano muere en Santermo gloriosamente.

Caualleros y soldados muertos en el primer assalto general de Sãterme.

Callad, callad, que si oy no ha sido, mañana serà vuestro vltimo dia.

Con el pasage de los muertos, y heridos auisaron los de Santermo de todo lo sucedido al G. Maestre, el qual fue a la Iglesia muy acompañado a dar las gracias a Dios de aquella vitoria; y esta misma noche puso en orden la compañia del Capitan Fray Lorenço de Boulieù, Iarnieù, Cauallero Auerniasco, su Soto Maestro de Casa, con treynta Caualleros escogidos, la mayor parte Napolitanos, que fuerõ los primeros en ofrecerse para este socorro, y dos trozos de las dos compañias de la gente del Burgo, todos en numero de trecientos Infantes, cõ muchas vituallas, municiones, colchones, gumenas, y tiendas, porque ya no tenian los de Santermo tierra, ni materiales, con que repararse. Y para q̃ pareciesse mayor el socorro mãdò el Gran Maestre, que lleuassen desplegadas tres bãderas, la del Alferez del Capitan Iarnieù, y dos de las compañias del Burgo; las quales boluiesse despues el Capitan Malabaila, nombrado para visitar aquella Fortaleza, y consolar de su parte a sus defensores, refiriendole el estado, en que se hallauan. Para impedir los Turcos la entrada desta gente, desembarcaron de la armada vna gruesa esquadra de arcabuzeros, y mosqueteros, la mayor parte Leuentes de Dragut, los quales coronaron toda la marina, desde la Punta de las horcas, y de la Arenela, hasta la del Saluador; maltratando desde el Monte de la Calcara a los

Socorro para Santermo dificultoso, se facilita con vna estratagema.

del

del Burgo, que trabajauan en vna retirada, que se hazia detras de la Posta de Castilla, con sus cortinas de vna, y otra parte, con buenos Terraplenos, y Parapetos; recelandose, que conquistado Santermo, acometerian los Turcos el Burgo por aquel puesto. Viendo el Gran Maestre, que auia de passar el socorro por medio de tantas bocas de fuego, dio orden al Mariscal Coupier, que saliesse con los pocos caualios, que auia dentro, y vna buena Esquadra de Caualleros, y Soldados, y escaramuçasse con los enemigos, sin alexarse mucho; hizolo con tan buen orden, que desampararon los Arcabuzeros la marina, por socorrer a los del Saluador, dando en este medio lugar a las Barcas, para que a boga arrancada llegassen a Santermo seguras, y el Mariscal se retirasse antes que amaneciese, auiendo librado, aunque dificultosamente, al Caualiero Fray Oliueros de la Tour, Bonnenic, Lugarteniente del Castellano, tan mal herido, que murio el dia siguiente. Valiente anduuo en esta faccion el Caualiero Fray Tomas Coronel, Aragones, que a mas de auer acometido el primero a los enemigos, y muertole el caualio, combatio a pie valerosamente, defendiendose de quatro, o cinco Turcos, que le tenian cercado, y casi cautiuo, hasta que llegaron los demas a socorrerlo. Burlados los enemigos con esta estratagema, estuuieron sin batir lo restante deste dia, y toda la noche siguiente, ocupandose solamente en passar muestra; y hallaron, como despues se supo, que les faltauan mas de quatro mil combatientes, y que auia en el Exercito infinitos enfermos; por lo qual quemaron los aloxamiétos, que tenia en San Iuan, y en el Casal Tarscien, plantado su Hospital en la Marza, para estar mas vnidos, y cerca de su Armada, que desde que salio de Marzaxaloque, estaua entretenida en la Cala de Santo Tomas, y en las de San Iorge, de Bernerat, y de S. Paulo.

Salida de los nuestros del Burgo, prouechosa.

Fr. Tomas Coronel valeroso Caualiero

Gasto el Gra Maestre todo el Domingo en escriuir al Pontifice, al Rey Catolico, y a Don Garcia, dandoles cuenta de los sucessos referidos, y pidiendoles apretadamente, que le socorriessen, mandò duplicar las cartas, y aquella noche despachò en diferentes horas dos Caiques para Sicilia, por lo que se asseguraua de atrauessar alguno el Canal, como lo hizo el del Patron Antonio Rosso, que passò por medio de la guarda enemiga, hablando todos Turquesco, y fingiendose batel de la Armada, aunque le juzgaron los nuestros por perdido. El otro quedò preso de las barcas, con solo el Patron, en cuyo poder se hallaron las cartas, pero como vuan en cifra, no pudo Mustafà entenderlas, aunque hizo diligecias extraordinarias en todo el Campo, y esclauos Christianos de la Armada. Tuuo su Consejo, en que se determinò, que le quitasse a Santermo la comodidad de la pieça, que les hizo tanto daño, la ofensa q recibian de la Artilleria de Santangel, y los continuos socorros, que entrauan en la Fortaleza. En esta conformidad reconocieron el Lunes a los diez y ocho por la mañana Mustafà, y vn hijo suyo, en compañia de Dragut, y de Soli Agà Sanjacbei, y Maestre de Campo del Exercito, con los Ingenieros, lo que se deuia poner por obra en este negocio. Reconociendo desde las Trincheas de la Contrascarpa, opuesta al costado, que defendia la pieça sobredicha, para embocarla con nueuos cañones, dio vn balazo del Caualiero del Castillo Santangel, en las mismas Trincheas, donde estauan, y no de su Artilleria, como algunos afirman, y de las piedras, que hizo saltar, hirio a Dragut la vena en la cabeça, en la parte de la oreja derecha,

Caique de auijo presso de los Turcos en Malta.

Dragut mortalmẽte herido en Malta.

Y hazien-

haziendole echar ſangre por la boca, y perder luego la palabra. Mandò Muſtafà, que le retiraſſen a ſu tienda, y que eſtuuieſſe ſu muerte ſecreta; no baſtò eſta diligencia, para que no llegaſſe a noticia del Gran Maeſtre, por los auiſos, que ſiempre dauan los renegados por la parte de afuera con palabras encubiertas, de todos los ſuceſſos del Campo. Matò otro cañonazo del miſmo Cauallero a Soli Agà, muy cerca de la perſona de Muſtafà, que ſin moſtrarſe alterado, acabò de reconocer el puſto mas conueniente, mandando, que ſe plantaſſen quatro pieças, cerca de las que auia puesto vezinas a la Gruta de la Aliata, para ofender las barcas de los ſocorros. Con ellas, y las demas baterias atendierō los Turcos a maltratar el Orejon del coſtado ſobredicho, donde procurauan el Maeſtre de Campo Miranda, y el Coronel Mas librar aquella pieça de que no la deſencaualgaſſen los Turcos, y ſin que ſe deſcubrieſſe quien la manejaua, hizo boniſsimos efectos en los que trabajauan en el nueuo Baſtion, que ſin embargo deſto le acabaró de hazer aquel dia, y la miſma noche, haziendole a las eſpaldas vn gran reparo, para que no pudieſſe deſcubrir el Caſtillo Santangel el Eſporon del Baluarte de la Poſta del Coronel Mas, donde podian ſubir libremente por la Eſcala, que como auemos dicho, tenian ya hecha. Puſieron mano en vna Eſtrada encubierta, detras de las Trincheas de la Contraſcarpa de la Frente, para llegar cubiertos a la marina, opueſta a la Arenela, deſde donde mataron Martes a los diez y nueue algunos de los nueſtros, que acoſtumbrauan baxar a la marina por agua, para que hallando la Artilleria enemiga móxados los Parapetos, no les atormentaſſe tanto. Hizo el Cauallero Fray Iuan Antonio Gruño poner en orden vna pieça pequeña ſobre el Cauallero de Santermo, con la qual hizo mucho daño a los enemigos, pues ſe dixo que de vn tiro, (entre otros,) auia muerto al Cabo Maeſtro de la Artilleria Turqueſca; è hiriendole a el malamente de vn Arcabuzazo, huuo de paſſarſe al Burgo con los demas heridos, y quedar en ſu lugar Fray Fortuño Eſcuder, Cauallero Nauarro, que continuando en ofender con aquella pieça a los enemigos, les obligò a boluer todas ſus baterias contra el Cauallero, y el Orejon de aquel lado.

Soli Agà, muerto en Malta.

Nueuo baſtion cōtra Santermo, dañoſiſſimò.

En eſte medio ſe huyò del Burgo al Campo Turqueſco vn Negro bautizado, el qual refirio al Baxa el contento que auian moſtrado los cercados de la vitoria de Santermo, y de la herida mortal de Dragut; y como auia en los nueſtros firmes eſperanças, de que Don Garcia les ſocorreria preſto; fue ocaſion eſta vltima nueua, de que Piali Baxà embarcaſſe otra vez ſu gente en anocheciendo, y ſe retiraſſe al Canal. Eſta miſma noche ſe volò deſgraciadamente vn Molino pequeño de poluora en Santangel, con poco mas de vn quintal della, y muerte de diez hombres de los que alli trabajauan. Solemnizaron los Turcos a grandes vozes, como ſuelen, ſu alegria, quando vieron la llama, penſando, que fueſſe mayor el daño; pero para darles a entender el Gran Maeſtre, que no era tanto, como ellos imaginauan, mandò diſpararles doze cañonazos, con que les hizo callar al punto; y embiò a la Ciudad Notable por veynte y cinco quintales de poluora, pues por entonces no auian menester la. Auia ſe fabricado vna barca portatil en la miſma Ciudad; y teniēdo el G. Maeſtre por perdidas las q̄ fuerō con el auiſo del aſſalto general de Santermo,

Negro huydo al Campo Turqueſco.

Molino de poluora ſe buela en Santangel

mo, hizo leuarla en hombros a la Cala Haynrofecha, de donde partio para Sicilia; y otra despues della, con Pino de Aloy, Marinero afrifcado, el qual tuuo fuerte de pasar por la Boca del Puerto, sin que le reconociessen los enemigos, y llegar a Sicilia, donde tambien llegò la primera.

Iuan Martinez de Oliuencia desembarca en Malta, por orden de D. Iuan de Cardona.

Las quatro galeras del socorro, que llenaua Don Iuan de Cardona, boluieron al Pozal por el viento contrario, donde aguardando en este medio el fauorable, llegaron a los diez y nueue antes de media noche al Mugiarro, y sin desembarcar la gente, se entretuuo a lo largo en xolito, y embiò a tierra con vn Caique a Iuan Martinez de Oliuencia Cabeça de Vaca, Soldado de la Compañia del Maestre de Campo Melchor de Robles, guiado de vn Maltès platico de la galera del Capitan Cornisson, para saber si la Ciudad, o Santermo eran perdidos, porque no queria contrauenir al orden, que le auia dado Don Garcia; escriuio Don Iuan al Comendador Mezquita, pidiendole verdadera relacion de lo que passaua; y encargò mucho la diligencia a Iuan Martinez, para que antes del dia se hiziesse la desembarcacion, que assi lo solicitaua el Cauallero Saluago, que yua embarcado en la galera de Don Iuan; aduirtiendole, que le aguardaria distante algunas millas de la Isla por Poniente Lebeche. Llegò a la Ciudad Iuan Martinez de Oliuencia en menos de vn hora; y despues de auer hecho algunos señales el Gouernador, por los quales supiesse el Gran Maestre, que se hallaua aquel Socorro cerca, lo embiò luego con la respuesta a Don Iuan de Cardona, suplicandole lo desembarcasse luego, porque Santermo se defendia valerosamente, y entendia, que aquella gente seria su saluacion; pues podia entrar segura en el Burgo; y con el embiò caualgaduras para toda la gente, y bagage. Huuo de boluerse a tierra sin poder llegar a donde Don Iuan le aguardaua, por auer refrescado el viento, y entumecidose la mar, sin permitirle passar adelante con tan pequeña barca, la qual cubriò de piedras en la Marina entre vnas rocas. Luego dio auiso al Comendador Mezquita, a quien parecio conueniente no dexarle partir, como intentaua en abonançando el tiempo, sin dar primero auiso al Gran Maestre; despachole por diferentes caminos dos hombres platicos, tres horas antes del dia, con vna carta en cifra, en que le daua cuenta de aquella llegada, y resolucion; de que tuuo mucho cuydado el Gran Maestre, pareciendole, que aquel socorro se impedia, si se perdia en este medio Santermo, como deuia temerse; por lo que le escriuio el Maestre de Campo Miranda, que por horas esperauan su perdida; o bien si llegaua a noticia de los enemigos, estauan las quatro galeras en manifiesto peligro de dar en sus manos. Para assegurar estos inconuenientes, despachò al Cauallero Fray Esprit de Brunifay, Quinsi, del Priorado de Francia; con orden, que se embarçase con Iuan Martinez de Oliuencia, y no le dexasse hasta hallar a Don Iuan de Cardona, y le persuadiesse, que desembarcasse la gente en vna Cala, y Playa pequeña; que forma el mar en la Costa de Medio dia, menos frequentada de los enemigos, donde ay vna Gruta muy a proposito; y que embiasse el Comendador Mezquita al Cauallero Fray Rodrigo Cortès, de la Castellania de Amposta, para que les hiziesse la guarda, con algunos Malteses, mientras que se hazia la desembarcacion; y por señal de seguridad, hiziesse assi mismo de dia vna humada, y de noche tuuiesse

Fr. Rodrigo Cortes en guarda del socorro pequeño de Malta.

vna linterna encendida; y en caso de sospecha, y peligro, alumbrassen dos faroles de noche; sin permitir, que algun otro salieſſe de la Ciudad, hasta que el socorro estuuieſſe en tierra; nombrando vna persona confidéte, que hizieſſe para esto continua guarda en Piedrangra. Finalmente mandò al Cauallero Quinsi, que dieſſe orden en su nombre a los Capitanes Cornison, y Sant Aubin, que aunque Santermo se huuieſſe perdido, como la Ciudad Notable se mantuuieſſe, desembarcassen los Caualleros, y Soldados de la Religion, aunque no echaſſe en tierra Don Iuã de Cardona los Españoles, que lleuaua a su cargo, queriendo seguir en esto el orden, que le auia dado Don Garcia de Toledo. Esta instrucion se obseruò puntualmente, pues embarcados juntos Quinsi, y Olibencia, Miercoles a los veynte, partieron del Mugiarro en busca de Don Iuan de Cardona; y no hallandole en todo aquel dia, se fueron al Gozo a tomar lengua, y saber del Gouernador Torrellas, si se auia descubierto; entretenicndoles tres dias en aquella Isla el mal tiempo, antes de poder atrauessar a Sicilia.

CAPITVLO VII.

Intentase socorrer a Sãtermo; danle los Turcos tres assaltos generales; tomanle; martirizan en el algunos Christianos; Mueren Miranda, Eguaràs, y los demas, que le defendian; y poco despues Dragut.

Vano intẽto de los de Santermo;

GRandes fueron las diligencias, que nueuamente hizieron los viuctros de Santermo, para quemar el Puente de los enemigos; y ninguna fue bastante, por auerlo hallado cubierto de tierra muy moxada, y defenderlo a mosquetazos; como tampoco hizo efeto en el vn cañon de vna Tronera, que para esto se abrio en el Parapeto. Por otra parte batigron los enemigos con treynta y seys cañones el costado derecho de la frente; y el orejon, que cubria la pieça, que como auemos dicho, les daua tanta pesadumbre; haziendo lo mismo contra el Cauallero, que por ser grueſſo de Terrapleno, les gastò mucha municiõ. Embiò el Gran Maestre a Santermo al Cauallero Fray Ramõ Fortuyn, para que lo visitaſſe, y le hizieſſe relacion de su defensa, como lo hizo, lleuando al Burgo las banderas Turquescas, que se ganaron en el assalto, las quales le entregò el Maestre de Campo Miranda, para que en nombre suyo las presentaſſe al Cauallero Fray Don Fadrique de Toledo, hijo del Virrey Don Garcia, y dieſſe a entender al Gran Maestre, que todo el socorro, que alli se embiaua, era perdido, y crueldad manifiesta embiar mas gente a la carniceria; porque ya estauan aquellas cosas en el vltimo trance; estando resueltos todos a morir con mucho gusto por la Fe de Christo. Desconsolaron estas razones al Gran Maestre, y desseoso de que llegassen las quatro galeras antes, que se perdieſſe Santermo, mandò lleuar a braços vna barca, que se auia hecho en el Taraçanal, a Marza Escala, con la qual escriuio lo mismo que con el Cauallero Quinsi, y la hizo atrauessar a Sicilia, con otras cartas para el Virrey Don Garcia. Con euidencia se conocia el poco remedio de Santermo, el eudente peligro de sus Defensores, y lo que importaua, que se mantuuieſſe el tiempo, que fuesse posible. Todas estas consideraciones, y cuydados tenian

y furiosa bateria de los Turcos.

Fr. Ramon Fortuyn a Santermo.

nian dudosissimo el animo del Gran Maestre; pues embiò la siguiente noche al Cauallero Boisbertò, su Segũdo Cauallerizo, a cõsultar este negocio con el Maestre de Campo, y los demas Capitanes de aquel Presidio; los quales respondieron conformes, que estauan todos con muy buen animo, y nada espantados de las continuas muertes, que cada dia experimentauan; y creyan, que Dios les daria victoria en el segundo assalto, como en el primero; y que despues, ya que las cosas de aquella Fortaleza se yuan apretando, y consumiendose, por ocasion de tan furiosas, y continuas baterias, y trabajo inestimable de los Gastadores enemigos, pudiessen todos retirarse al Burgo, quando el socorro de las quatro galeras no llegasse; y entretanto se gozasse del beneficio del tiempo, que suele mejorar eferos mas perdidos. Boluio Boisberton al Burgo con esta respuesta; y grande peligro de su persona; pues a la yda le mataron de vn escopetazo a su lado a Fray Ambrosio Pegullo, Siruiente de Armas de la Lengua de Italia, y a la buelta le assauaron por los oydos muchos arcabuzazos, matandole vn Barquerol, por guardar aquel passo con mayor cuydado los enemigos; preualecio para con el Gran Maestre mas el pundonor, que la razon de buena guerra, remitiendo la resolucion de negocio tan importante alo que inspirasse despues el Cielo.

Cauallero Boisberton en Santermo.

Razones Christianas y generosas de los de Santermo.

Peligros q̃ corrio el Cauallero Boisbertõ.

Hueues a los veynte y vno acabaron de labrar los Turcos su Estrada encubierta, con que plantaron otras tres piecas; poniendo en toda aquella ribera mosquetes, y arcabuzes de posta, que llegauan hasta la Gruta, donde podian, y acostumbrauan desembarcarse los socorros, con que se le quitò de todo punto el que podia esperar Santermo; contra quien los Turcos jugaron este dia su bateria con mayor furia; y aunque con este trabajo, no se dexò de celebrar este dia en el Burgo, por ser tan señalado, como el del CORPVS, yendo el Gran Maestre en la Procesion, y lleuando vn rato la bara del Palio, con los demas de la Gran Cruz; lleuò el Obispo la Custodia, y acompañauan la Procesion todos los del Abito, y Soldados, excepto los que estauan de guarda en las Postas, todas las mugeres, y niños, suplicando a Nuestro Señor, les librasse de la crueldad del mayor enemigo de su Sãto Nombre. Fue la Procesion por diferentes calles de lo que se acostumbraua, por euitar, que no les dispraassen los Turcos algunos tiros. Este dia siruio el Gran Maestre a trece pobres de Mayordomo, con su seruillera al ombro, y baston en la mano, acompañãdo de los Grandes Cruzes, que lleuaron la comida, y les sirvieron lo necessario, costumbre, y Constitucion precissa de la Religion, por ser la Hospitalidad fundamento della. Arincheraronse algunos Arcabuzeros Turcos en vna grande concauidad, que auia hecho su bateria en el Cauallero de Santermo, ofendiendo escondidos a los que defendian la Plaça del Fuerte, y se oponian a la defensa de la Escala, y del Puente. Aduertidos los Nuestros de tan graue daño, plantaron en la Plaça vna pieça de Artilleria, que aunque a costa de algunos Soldados, y Artilleros, les quierò con algunos tiros, porque no acabassen de echarlos de aquel puesto, hasta que se hunniessen fortificado en el, como lo hizieron aquella noche, guarneciendolo de mayor numero de Arcabuzeros. Indignado Mustafa, de que se le hiziesse tan grande, y larga resistencia, tratò de dar el segundo Assalto general, el dia siguiente Viernes a los veynte y dos, continuando el precedente su bateria,

Socorro de Santermo, impedido de todo punto.

poniendo en orden muchas barcas armadas en la Gruta para impidir el socorro, y en su fauor algunas galeras desarboladas, y echando gran cantidad de bruſca en el foſſo, entre la Escala, y el Puente, para facilitar la entrada, y euitar el daño, que auian recibido de las caydas en el assalto passado. Viendose los cercados en tãto aprieto, permitieron, que saliesse Pedro Miralla, de nacion Rodiano, con quinze compañeros a procurar quemar aquel Puente, en cuya guarda estauan tan despiertos los enemigos, que les hizieron retirar, heridos algunos dellos. El mismo Estandarte Real, se plantò en el Reuelin, y se oyeron en el campo Turquesco toda aquella noche las mismas vozes, y zalas, que quando dieron el assalto primero, euidencia indubitable del segundo; y no se engañarõ los nuestros, pues los enemigos dieron al amanecer vna grande salua de Artilleria, cerrando a toda furia con la Fortaleza, donde les recibieron con los cercos, y piñatones de fuego, piedras, y arcabuzazos; y aunque al principio les desordenaron, no dexaron de acometer por todas partes, resistiendoles los nuestros por espacio de seys horas, con increyble valor, y genero de todas armas. Los de la Trinchea de la Concatidad del Caualliero hizieron mayores daños en los de dentro, y aunque por aquella parte se mataron muchos, nunca faltò quien ocupasse sus puestos, acudiẽdo a su defensa las Esquadras del socorro, cõ muerte del Gouernador Fray Melchor de Monserrat, que murio de vn arcabuzazo, mientras esforçaua, que se apũtasse la pieça contra los Arcabuzeros, que les ofendian tanto. Afirman algunos, que le matò vn cañonazo, embolviendolo de manera entre la tierra, q̃ limpiandose las ruynas del Fuerte, despues del cerco, le hallaron incorrupto, y entero armado, y con las manos juntas, como si estuuiera en oracion, y de su vida exẽplar puede piadosamente creerse goza de muchos grados de gloria. Era el calor excessiuo, y tan grande el cansacio de entrãbas partes, que huuieron de retirarse los Turcos con mucha perdida, dexãdo heridos en Santermo infinitos, entre ellos al Maestre de Campo Mirãda, al Baylio Eguaràs, y al Coronel Mas, y muertos duzientos hombres; no auia palmo de tierra, donde no se peleasse valentissimamente, por el orgullo, con que acometieron los enemigos, entendiendo apoderarse entõces de la Fortaleza. Medio curados el Maestre de Campo, el Baylio, y el Coronel, se hizieron llevar a sus Postas de combate, para dar animo alos que auiãn quedado viuos, que perfeccionassen, como hasta entonces en tan santa empresa, y acabassen gloriosamente sus vidas, como lo auian hecho sus compañeros, los quales mirauan insepultos, por no poder retirarlos, ni dexarles reposar los enemigos con continuas molestias, y acometimientos. Auisaron los de Santermo al Gran Maestre de todo lo sucedido en este assalto, con vna barquilla, que se hallaua en la Gruta, la qual llegò milagrosamente, y cõ vn hombre a nado, por si la cautiuauan los Turcos. Encubriò con prudencia el Gran Maestre el sentimiento, y dolor, que le causò esta nueua, mas por no desanimar a los suyos, dixo en la Plaça cõ semblãte alegre estas palabras. *Buena mano han dado los de Santermo a los Turcos; yo espero en Dios, que si le entra socorro, podra defenderse hasta q̃ llegue el de Don Garcia; de quiẽ tẽgo muy buenas nuevas.* Entonces se le ofrecieron muchos Caualleros, soldados, y Ciudadanos, y le hizieron instancia, que les permitiesse

Segũdo assalto general de los Turcos a Santermo.

Increyble valor de los de Santermo.

Prudencia del G. Maestre Valeta.

Muerte de F. Melchor de Monserrat, de exẽplar, y santa vida.

se la entrada en Santermo, en cuya defensa querian aventurar sus vidas. Determinò el Gran Maestre embiar alguna gente, y municiones bastantes de vitualias, y artificios de fuego en cinco barcas para este efeto preuenidas, a cargo de los Capitanes Romegaz, Fanton, y Villauechia, y los Caualleros la Ailiere, y Laudum, cada vno en la suya, y mandò apuntar toda la artilleria, que descubria el camino a los pasos de mayor dificultad, y peligro, y auiendo la disparado, quando le parecio mas conueniente, hizo partir las barcas en anocheciendo la buelta de la Gruta de Santermo; pero hizieronles retirar apriesa la vigilancia de los Turcos de la trinchea, y las proas de ochenta galeras, que tenia Pialí en la punta de la Arenela con infinitas barcas, y vergantines armados, faltando muy poco, que no huuiessen cautiuado al Capitan Romegaz, cuya barca le hizo mas adelante, que las otras.

Sartermo imposibilitado de ser socorrido.

Vltima, y santa resolucion de los de Santermo.

Ya vieron los de Santermo esta noche las pocas esperanças, que podian tener de ser socorridos, consolandose de morir en seruicio de Nuestro Señor, y de su santa Fe, pues viendo tan cercana su muerte, se confessaron entre ellos, y con mucha contricion pidieron a Dios perdon de sus pecados; y aunque medio viuos no desfallecian, trabajando toda la noche en sus reparos, y en defenderse de los enemigos, que no cessaron en toda la noche de batirles, y tocarles armas, para que se hallassen por la mañana sin fuerças. Estuuo el Gran Maestre en vna ventana toda la noche, con el dolor, y pena, que puede imaginarse, por no poderles fauorecer, aunque se intentaron los medios posibles; en amaneciendo, cerraron los Turcos con increyble furia, Sabado a los veynte y tres, el exercito por tierra, y por la mar toda la armada; opusieronseles los Nuestros con mayor animo, que nunca, como aquellos, que priuados de todo remedio, peleauan, no tanto en defensa de las propias vidas, como de la Santa Fe, y beneficio vniuersal de la Religion. Gastaronse en el primer acometimiento todos los cercos, y demas fuegos artificiales, hasta llegar a las espadas, y dagas; y apoderados los Turcos del Reuelin, y de la bateria del Cauallero, diminuyeron de manera la gente, que solamẽte quedaron sesenta hombres viuos, y muerto de vn arcabuzazo el Maestre de Campo Miranda, que mal herido como estaua, se hizo llenar al parapeto con vna silla, donde peleò hasta morir con vna pica en la mano. Puso en aquellos puestos el Baylio Eguaras parte de la gẽte, que guardaua el Cauallero; cuya accion hizo por entonces retirar a los barbaros de los parapetos, como desconfiados de la entrada por entonces, y se quietaron sin hazer mouimiento alguno, hasta las diez, despues de quatro horas de continua brega. Considerando, que a esta hora estarian los Nuestros curandose, y descansando, hizieron de improuiso el vltimo esfuerço con el quarto assalto, sin hallar quien pudiesse resistirles, por no hallarse con gente, ni municion. Entonces hizo desde su Posta, el Cauallero Fray Francisco Lanfreduchi, muy mal herido, vna humada, señal vltima de la perdida de Santermo, en conformidad de vn orden, que tenia del G. Maestre. Visto por los enemigos desde el Cauallero, la mucha gẽte muerta, que auia en el Fuerte, y los pocos viuos, que podian resistirles, llamaron en alta voz a los Ienizaros, y Espahies; puestos siempre apunto para el vltimo acometimiento, los quales assaltaron con gritos terribles de nueuo los parapetos, hallandoles con tan flaca defensa, que aunque temerosos de fuego artificial, ganaron la Fortaleza, y el Cauallero, donde conocieron

Tercero assalto general contra Santermo.

Muerte del Maestre de Campo Miranda.

Quarto assalto general contra Santermo.

Santermo perdido.

ron

ron los del Burgo al Cauallero Fray Francisco Escuder, y a sus compañeros hazer con los montantes mucha riza en los Turcos, perdiendo primero las vidas, que les huuiessen dexado ganar vn palmo de tierra de aquella Posta. Despues que todos quedaron hechos pieças, abatieron el Estandarte de la Religion, y en su lugar arbolaron muchas banderas Turquescas en la parte mas superior de aquella infelize Fortaleza, donde todos los Nuestros hizieron, mientras les durò el haliento, acciones heroycas, y entre ellos el Baylio Fray Iuan de Eguaras, que aunque tan viejo, y mal herido, se arrojo con vna alabarda contra los primeros Ienizaros, que entraron, resistiendoles valerosamente, hasta que vno le llevò la cabeça de vn escarçinazo, la qual mando poner Mustafà sobre vna pica, cõ otras muchas a vista del Burgo. Hallandose el Coronel Mas con vna pierna fracasada, se hizo llevar a su Posta, donde hizo con vn montante mucho estrago en los enemigos, antes que le matassen. Viendo el Cauallero Auogadro que ya discurrian los Turcos por la Fortaleza, les salio al encuentro, y a pocos lances le despeñaron muerto en el foso; los cossarios, y Leuentes dexaron de obedecer el bando del Baxà, con que mandò, que todos se passassen a cuchillo, pues se llevaron a sus vaxeles veynte y cinco, ò treynta esclauos, entre ellos los Caualleros siguientes, por gozar del beneficio de sus rescates. El Capitan Fray Francisco Lanfreduchi, Fray Bachio Carduchi, Fr. Pedro Guadañi, Fr. Lelio Tana, que le mataron despues; Fray Don Iuan de Paternoy, y Aragon, Fray D. Francisco Viqué; Fray Honorat Fernandez de Mesa, y Fray Don Lorenço de Guzman, que los dos murieron esclauos; y el Cauallero Moulec, Frances; aunque algunos dizen, que se dexò matar voluntariamente, combatiendo en el puente; y huuieran todos muerto, si dieran en manos de los Ienizaros, como en las de la cudicia de los cossarios, que no quisieron jamas darselos, aunque los pidio con mucha instancia. Tuuieron solos cinco Malteses ventura de saluarse, escondidos hasta la noche en la orilla del mar entre aquellas rocas; llegando a nado al Burgo; en cuyos defensores intentò Mustafà infundir terror con la crueldad mas barbara, que puede imaginarse, auiendo ya entrado en Santermo; porque a todos los que hallò en la Iglesia, mal heridos, rogando humildemente a Dios tuuiesse misericordia de sus almas, mandò, que se asaeteassen algunos, y a otros hizo colgar de los pies en vn anillo de hierro, dentro de la misma Iglesia; y que les desollassen vivos, sufriendo aquel martyrio con increyble constancia, entre ellos huuo algunos Caualleros, a los quales mandò abrir los pechos, y sacarles los coraçones, executando esta inhumana accion aun en los mismos muertos; mandò, que a los Caualleros, y personages señalados, se les cortassen las cabeças, y las manos, y abriessen los pechos, y las espaldas cõ dos scisuras grandes en forma de Cruz, como la de las sobreuestes, y que les echassen a la mar sobre algunos maderos, y paueses, para que la mareta los llevasse al Burgo, y causasse horror a los Nuestros; que vistos de aquella manera, desearon passar por tan dichosas muertes con generosa emulacion, antes que rendirse vivos a la inhumanidad de tan crueles barbaros. Entraron los Turcos en Santermo despues de auer gastado mas de treynta dias en su conquista, y diez y ocho mil balas de pieças gruesas, y basiliscos, y perdido al pie de seys mil Turcos los mejores de su exercito; entre ellos Dragut, irreconciliable enemigo de la Religion, que aunque sin sentido, ni poder dezir palabra,

Muerte del Baylio Fr. Iuan de Eguaras.

Muerte del Coronel Mas.

Fr. Paulo Auogadro. Nouares muere con mucho valor en Santermo.

Nueue Caualleros presos vivos en Santermo.

Inhumanidad de Mustafà Baxà

Martyrio sostenido de algunos Caualleros y soldados de Santermo.

Seys mil Turcos muertos en la conquista de Santermo.

labra, mostro alegrarse, quando se le dio la nueua de la toma de Santermo; de que no pudo goçar mucho tiẽpo el contento, pues luego espirò; y el mismo dia lleuò su cuerpo a Tripol Mahamut Beì con quarro galeras, marido de su hija vnica, y heredera suya; acompañòle Vluch Alì Calabrès, que le sucedio en el gouierno de Tripol, del qual tomò la possessiòn, y boluiò sin detenerse a juntarse con la armada. Murieron de los Nuestros en Santermo mil y nouenta soldados, y ciento, y diez Religiosos del Abito, cuyos glorioſos nombres me ha parecido ponerlos aqui con el orden de las Lẽguas, como se siguen.

Muerte de Dragut en Malta.

Mil y duzientos hõbres de los Nuestros muertos en Santermo.

Caualleros de la Lengua de Proenza.

Caualleros muertos enla cõquista, y toma de Santermo.

El Coronel Fray Pedro le Masues le Mas.
El Capitan del galeon grande Fray Gaspar de la Mota.
Fray Luys de Maquenà.
Fray Luys de Puget Faueau.
Fray Iuã de Chateauneuf, Moligiès.
Fray Honorat de Veynemillas, Figheniere.
Fray Emeric du Curdurier, la Pierre.
El Caualiero de Aux.
El Caualiero de Colembiers.
Fray Luys de Massues, Vercoiran.
Fray Iuan de Gozon Orlionac.
Fray Antonio de Chateauneuf, Antraigues.
Fray Iuan de Sellon, Durbans.
Fray Dimitrio Schenauld, Siruiente de armas.
Fray Pierres Feu, Siruiente de armas.

Caualleros de la Lengua de Aluernia.

Fray Abel de Bridiers, Gardampe.
Fray Lorens de Boulieù, Iarnieù.
Fray Iuan de Bernon, le Besse.
Fray Luys de Argeroles Sanpoulghe.
Fray Claudio de la Roche Aymon, Viledubois.
Fray Guillaume de Demas, San Bonet.
Fray Pedro de Lonè.
Fray Iuan de Rachel, Vernatel.
Fray Marco Antonio Christian.
Fray Antonio de Monfort.
Fray Guillaume de Combele.
Fray Antonio de Nocheses.
Fray Luys Raymundo Romano.
Fray Antonio Barbas.
Fray Antonio Lonay.

} Siruiẽtes de armas.

Caualleros de la Lengua de Francia.

Fray Eadmont de Sanciere, Ternanze.
Fray Claudio de la Buñe, Bulsi.
Fray Enrico de Cressi, Bliqui.
Fray Fransois du Chilleau.
Fray Fransois Bouer, Panchian.
Fray Luys Roger, Vile.
Fray Iaques de Lubare Zemberch, Flamenco.
Fray Fransos des Granges, Montfermier.
Fray Artus Bonet, Broulac.
Fray Andres Roubert, Lezardiere.
Fray Audax de Choiseul.
Fray Iorge Haultoi.
Fray Simon de Clinchart.
Fray Antonio de Molins.
Fray Pierres Viñeron, Frayle Capellan, Religiosissimo.
Fray Claudio Grifon.
Fray Nicolas Liburnisen.
Fray Claudio Penginer.

} Siruientes de armas.

Caualleros de la Lengua de Italia.

El Capitan Fray Iuan Vasone.
Fray Ardicino Grisoli.
Fray Vincencio Gabrieli.
Fray Ardicino Pescatore.
Fray Emilio Scarampo.
Fray Francisco Pelera.
Fray Iacomo Mariali.
Fray Iuan Vitelo Vitelleschi.
Fray Decio Mastrilo.

Fray

Fray Geronimo Galeoto.
Fray Alexandro, de los Condes de San Iorge del Canauès.
Fray Paulo Anogadro.
Fray Pier Francisco Somaia.
Fray Alexandro Rusca.
Fray Iuan Antonio Soler.
Fray Geronimo Pépe.
Fray Pyrro Nibia.
Fray Nicolò Strambino.
Fray Carlo Sassèti.
Fray Iuan Bautista Pagano.
Fray Maria Conti.
Fray Estephano de Fabij.
Fray Rosso Strozi.
Fray Iuan Francisco Gondi.
Fray Lelio Tana.
Fray Otauiano Bozzuto.
Fray Bartolome Francolini.
Fray Iuan Bautista Montalto.
Fray Vincencio Bozzuto.
Fray Vespasiano de Gilestri.
Fray Ambrosio Pegullo, Sirviente de armas.

Caualleros de la Lengua de Aragon, Cataluña, y Nauarra.

El Baylio de Negroponte Fray Iuan de Eguaras.
El Comendador Fray Melchor de Monserrat.
Fray Don Felix de Queralt.
Fray Pedro Zacosta.
Fray Iuan Perez Barragan.
Fray Foruño Escuder.
Fray Don Francisco de Mompalau.
Fray Antonio de Monserrat.
Fray Iuan de Pamplona.
Fray Fadrique Armengol.
Fray Honorat Fernandez de Mella.
Fray Gaspar de Huete.
Fray Baltasar de Añiuez.
Fray Antonio Morgutio.
Fray Gaspar de Aoyz.
Fray Miguel Bueno.
Fray Don Nofre Tallada.
Fray Iuan Sola, Siruiente de Armas.

Caualleros de la Lengua de Alemania.

Fray Vulthans de Heunuch.
Fray Iuan de Hassemburg.
Fray Iuan Stezela de Otmut.
Fray Telmanus Eyellembach.
Fray Turc de Duelen.

Caualleros de la Lengua de Castilla, y Portugal.

Fray Iuan Velazquez de Argote.
Fray Don Christoual de Silua, Castellano.
Fray Bartolome Pessoa.
Fray Iuan Rodriguez de Villafuerte.
Fray Francisco de Brito.
Fray Don Lorenço de Guzman.
Fray Luys Costilla de Nocedo.
Fray Fernando de Acuña.
Fray Pedro de Soto.
Fray Iuan de Espinosa.
Fray Alonso Zimbrana, Sacerdote del Abito.

Caualleros heridos en Santermo, que passaron a curarse al Burgo, y siruieron despues valerosamente.

Fray Geronimo Sagra. } De la
Fray Don Iuan Mascon. } Lengua
Fray Don Iuan de Cabrera. } de Ara
Fray Hernãdo de Heredia. } gon.
Fray Alonso de Frago. }
Fray Pedro Pardo de Vi- } De la Le
llamarin. } gua de
Fray Don Diego de Nar- } Castilla.
bez. }
Fray Iuan Antonio Gruño.
Fray Marcio de Abenante.
Fray Don Francisco de Guenara.
Fray Iulio Celar Malusicino.
Fray Gaspar de Aflito.
Fray Geronimo Doria.
Fray Francisco Becheria.
Fray Nicolò Tornaquinci.

Fray

Fray Berardo Capeche.
Fray Claudio Quini.
Fray Scipion Vrsino.
Fray Carlos Paladini, que murio despues.
Fray Iuan Maria Castrocuco.
Fray Vespasiano Malaspina.

Todos de la Lengua de Italia.

Grande contento mostraron los Turcos con la toma de Santermo, pareciendoles que rendida aquella Fortaleza, hallarian en las demas menos resistencia; con este alboroço se mostrauan muchos en el Monte Sceb Erras, con infinito numero de banderas, en los quales hizo la artilleria de Santangel muy acertados tiros. Puso Mustafa de su mano por Gouernador de aquella Fortaleza a Axì Maxut, Capitan viejo de fanal, y antiguo sequaz de Barbarroxa, poniendolo en possession con grãde solemnidad. Entrò Paalì Baxà en Marzamuxeto con toda la armada, cubierta de tendaletes, y de varios instrumentos saludò la Real enemiga el Estandarte de Soliman, arbolado en Santermo, y aunque no cessò el Castillo Santangel de disparar le, tocò solamente a vna galera sutil, que auia embiado Sulsan Selim, y se huuiera ydo a fondo, sino la socorrieran las otras, y la remediaran despues en el Islote; mandò luego el Baxà de la mar, que se remolcassen a Marzamuxeto las naues, y mahonas, y se lleuasse la artilleria de los bastiones, que se auia plantado para su guarda, y defensa. Despachò luego Mustafa la galeota de Sirocò Arraez a Constantinopla, con el auiso de la toma de Santermo, y relacion de lo que hasta entonces se auia hecho, pintando a Soliman aquella empresa mas dificultosa, de lo que se auia representado en su Consejo; que no se dexaria de proseguir la victoria, ya q̃ su armada estaua en Puerto seguro, aunque la Catolica se yua poniendo en orden en Mecina, para estoruarlo. No hallò Axì Maxut en Santermo sino sola vna culebrina, que pudiera seruir, con la qual disparò aquel mismo dia algunos cañonaços contra Santangel, porque las otras veynte y seys pieças estauan rompidas, y descaualgadas; hizo con diligencia, que se limpiasse la Fortaleza, sin que se tratasse de fortificarla.

Axì Maxut Gouernador de Santermo.

Armada Turquesca en Marzamuxeto de Malta.

Artilleria de Santermo contra Santangel.

Sentidissimo quedò el Gran Maestre de la perdida de Santermo, y crueldad, que vsaron aquellos barbaros en los pobres vencidos, que lleuados de la mareta, como auemos dicho, a los ojos de los del Burgo, infundieron en muchos horror tan grande, que fue necessario, que hiziesse vn razonamiento el Gran Maestre, en publico Consejo, con tanto valor, serenidad, y palabras tan ponderosas, que se resoluieron todos a morir constantissimamẽte con las armas en las manos, y vengar en los enemigos las muertes inhumanas de los de Santer Mudò su habitacion el Gran Maestre al Alberge de la Lengua de Italia, y despues a la casa de su Mayordomo Mayor el Comendador Saquenille, y nombrò para defensa del Burgo por Capitanes de armas, y de socorro, al Prior de Campania Fr. Iuan de Audibert; a Fray Pedro Felizes Baylio del Aguila; a Fray Francisco de Medina, Comendador de Ieuenes; y al General de las galeras Fray Pedro de Gioù, dandoles a cada vno diez Caualleros, que les assistiessen, y la mera, y absoluta jurisdicion de su misma Persona, en materia de castigar, y exercer; eligio por Sargentos Mayores a Fray Iuan Vazquez de Auilès, a Fray Baltasar de Simiana, Gordes; y a Fray Don Constantino Castriota, para tomar por lista las vitualles, y municiones, y saber las que auia en las Fortalezas, y casas particulares; y escriuio al Gouernador Mez-

Resolucion de valerosa los Nuestros de Malta.

Quatro Capitanes de armas, y tres Sargẽtos Mayores en el Burgo de Malta.

qui-

quita la presa lastimosa de Santermo, y quexa, que tenia de los dos Capitanes Cornisoh, y Sant Aubin, por no auerle leuado socorro en tãros dias; que antes que le sitiassen en el Burgo, le embiasse las Compañias, y Capitanes de Santa Catalina, de Bircarcara, Birmistuh, y la del Zorrico; los quales marcharon el dia siguiente la buelta del Burgo, donde entraron, despues de auer passado caminos inusitados, y asperos, por no dar en los que tenia ocupados el enemigo, que leuantado ya de los pauellones, que tenia en el monte Sceb Erràs los yua plantando entre la Marza, y el Corradino.

Quatro cõpañias de Malteses en socorro del Burgo.

CAPITVLO VIII.

Embia Mustafà vna Embaxada al Gran Maestre; y a la Ciudad Notable; planta sus baterias contra el Castillo Santangel, la Isla, y el Burgo; desembarca Don Iuan de Cardona al Maestre de Campo Melchor de Robles; y entra con socorro en el Burgo.

Christianos, y Turcos celebrã en Malta la fiesta de San Iuan Bautista.

NO obstante la lastimosa perdida de Santermo, mandò el G. Maestre, que se solemnizasse aquella noche la fiesta del glorioso San Iuan Bautista, nuestro Patron con la solemnidad acostumbrada, como si huuiera mucha seguridad de enemigos los quales hizieron lo mismo en Marzamoxeto, por la reuerencia, que tienen, aunque Infieles, a este Santo; en cuyo dia, Domingo a los veynte y quatro, acabò la mareta de arrojar en el Burgo los cuerpos de los que auian martirizado los Turcos en Santermo, tan desfigurados, que solos Fray Alexandro San Iorge, y Horacio Marteli pudieron conocerle de dos hermanos suyos Caualleros del Abito; mandòles el Gran Maestre dar honradas sepulturas; y para templar el llanto de las mugeres, e indignacion que auia causado en todos crueldad tan barbara, hizo echar bando, que a qualquiera Turco, que se cautiuasse, le matassen a tormentos, despues de auerles hecho confesar en ellos los designios de los Baxàes; y que se hiziesse lo mismo en la Ciudad Notable; donde el Comẽdador Mezquita executò este orden en los que prendia la Caualleria; y en conformidad de otro, que tenia del Gran Maestre, embiò a Sicilia al Caualliero Fray Tomàs Coronel, el qual llegò milagrosamente con cartas para el Virrey, y los Priores, y demas Caualleros del Abito, que se hallauan en Çaragoça, y Mecina, auisando a Don Garcia de la perdida de Santermo, y a los demas instandoles, que solicitassen el socorro; asseguràndole, que cien galeras vencerian sin contraste la armada enemiga, por hallarse ya muy diminuyda de gente, y municiones. Embarcòse con estas cartas Fr. Tomas Coronel a los veynte y cinco, en vna barquilla, que se leuò desde la Ciudad a las Salinas, tan mal adrezada, y abierta, que por no anegarse con ella huuo de boluer al Gozo, donde le acomodò el Comendador Torrellas de otra, toda cubierta por de fuera de pieles frescas de bueyes, por falta de pez, q̃ no solamente detenian el agua, pero caminaua por ella, como si estuuiera recien desalmada. Tardò algunos dias en llegar a Mecina, sin encontrar en el

Crueldad de Mustafà Baxà la saluacion de Malta.

Fr. Tomas Coronel, Aragonès, a Sicilia cõ vna barca de pieles de bueyes.

Ca-

Canal a Don Iuan de Cardona, que fue permisſion de Dios, pues no huuiera deſembarcado el ſocorro delas quatro galeras, por el orden, que lleuaua de Don Garcia, de boluerſe, ſi era perdido Santermo, como luego diremos.

Viſitò en eſte dia por la mañana el Gran Maeſtre todas las murallas, y nuenas fortificaciones, y mandò, que ſe derribaſſen las caſas vezinas al Burgo, y a San Miguel, que ſe inficionaſſen las Ciſternas, y Argiues, que auia en ellas, y ſe cortaſſen los arboles del Iardin, que auia mandado hazer el Gran Maeſtre Homedes en la Isla de la Sengle, y los de Chantereine, y de la Burmola. Conocioſe claramente la intencion de los enemigos en querer batir primero la Isla, y el Caſtillo de San Miguel, q̃ el Burgo, porque a mas de que lleuauan ſu Artilleria al Monte Corradino, tantearon ſus Ingenieros las baterias mas a propoſito, en preſencia de Muſtafà Baxà, que perſuadido cõ la crueldad de Santermo, entendio, que luego ſe le rendiriã los nueſtros; con eſta determinacion embiò vn Chauz de la Puerta del Gran Turco, acompañado de ocho, v diez de los ſuyos, veſtidos ricamente, y a caualllo, con vna bandera blanca; detuuoſe detras de vnas peñuelas a tiro de cañon del Burgo, enfrente de la Isla de San Miguel, haziendo ſeñales de querer Saluoconducto; con que poder tratar amigablemente de ſu embaxada. Auiſado el Almirante, mandò diſpararle vn cañon doble, que le atemorizò de manera, que no ſe atreuio a deſcubrirſe mas, ni paſſar adelante; y aſsi embiò vn eſclauo, que le yua ſiruiendo de interprete, natural de Conſuegra, Villa del Priorado de Caſtilla, en la Mancha de Aragon, a quien dio libertad el Chauz, porque admitieſſe la comiſsion, que lleuaua de perſuadir al Gran Maeſtre, que ſe rindieſſe, baxo las miſmas condiciones, que admitio en Rodas de Solyman, ſu Anteceſſor Liſleadam, como auemos dicho en lo vltimo de la Primera Parte deſta nueſtra Cronica; permitiendo a mas dellas a la Religion, que pudieſſe continuar en Ieruſalen ſu primer Inſtituto de la Hoſpitalidad; o bien ſe le daria en el Arcipielago vna Iſla, mayor, y mas frutuoſa, que la de Malta, con vn leue, y honeſto Tributo. Llegò con eſta Embaxada el Manchego muy cerca del muro, y como en el abito ſe conocio por Chriſtiano, dexaron de tirarle, lleuandole delante del Almirante; el qual lo remitio luego al Gran Maeſtre, vendados los ojos, con muy buena guarda, porque ninguno le hablaſſe. Sabiendo el Gran Maeſtre lo que peligra vna Fortaleza, que anda en replicas con el enemigo, puſto en medio de la Plaça del Burgo, rodeado de todos ſus Caualleros, y buen numero de Soldados, mandò deſſendarle, y con ſemblante ayrado le dixo, que no queria oyrle; mandando, que le ahorcaſſen luego, a viſta de los Baxaes, para que no ſe atreuieſſen a lleuarle de alli adelante ſemejantes embaxadas; y llamando a parte al Comendador Saquenuile, le dio orden, que le examinaſſe, y ſupieſſe los intentos, y deſignios del Baxà, dandole buenas eſperanças de la vida; hizolo con mucho cuydado, y coligiendo de ſus razones ſu poca inteligencia, y ſaber, por auerle ſacado de la cadena para eſto ſolo, y que le auia obligado el deſſeo natural de la libertad que le auian ofrecido, a obedecer al enemigo, ſe cometio a Fray Geronimo de Huete, que le dixeſſe, que ſe le hazia merced de la vida, que ſe boluieſſe al Exercito, y que el, ni algun otro tuuieſſe atreuimiento, a lleuar embaxada alguna, porque mandaria luego el Gran

Chauz de la Puerta embiado de Muſtafà Baxà a losnueſtros de la Iſla de la Sengle.

Ofrecimiẽto de Muſtafà Baxà al G. Maeſtre Valeta.

Seueridad generoſa del G. Maeſtre Valeta.

Maeſtre, ahorcarles irremiſsiblemente. Quando le ſacauan fuera, eſtauan las calles muy llenas de gente, mudãdoſe de vnas a otras, para que refirieſſe, que eſtaua el Burgo muy lleno de Soldados; y en llegando a la Puerta de Proenza, boluieron a vendarle los ojos, para que no pudieſſe reconocer como eſtaua; y auiendolo ſacado al Foſſo, que es muy ancho, y hõdo, cauado dela miſma roca, entre los Baluartes de Proẽza, y Aluernia, le dixo el Comendador Huete.

Fr. Geronimo de Huete, reſpõde a la embaxada de Muſtafà Baxa.

Dezid al Baxà, que el Gran Maeſtre, y Noſotros eſperamos enterrarle aqui, con todo ſu Exercito, y eſto dadle por reſpueſta. Con eſto le acõpañaron haſta el fondo de la Burmola, deſde donde le dexaron boluer libremente; y llegando al pueſto, en q̃ le aguardaua el Chauz, ſe fueron juntos la buelta dela Marza, donde tenia ſu aloxamiento el Baxà de tierra.

Embaxada de Muſtafà Baxa a la Ciudad Notable.

El dia ſiguiente, que fue Martes a veynte y ſeys, embiò el Baxà vna Embaxada a la Ciudad Notable, con vn Renegado Frances, que deſpues de auer hecho Bandera blanca, y vendadole los ojos, le metieron en ella; y como la carta yua en Turqueſco, y no auia quien la entendieſſe, dixo de palabra, que la intencion de Solyman era de caſtigar ſolamente las nueuas Fortalezas, que auia hecho en aquella Iſla la Religion, antigua enemiga ſuya, como perturbadora de ſus Eſtados, y no a los naturales de aquella Ciudad, de los quales no recibia moleſtia alguna; y en ſeñal de que queria mantener amigable paz, les ofrecia en ſu nombre dexarles viuir en la ley, que quiſieſſen, y conſeruarlos en las inmunidades, y Priuilegios, de que auian gozado ſiempre; pidiendoles, que pudieſſen de alli adelante tratarſe como amigos, Malteſes, y Turcos, comprando, y vendiendo con ygual juſticia de entrambas partes. Deſpachole el Gouernador Mezquita, dandole por reſpueſta, que aquella Ciudad tenia preſtado juramento de homenage, y fidelidad al Gran Maeſtre, y a la Religion, no menos, que las demas Fortalezas, y Lugares de la Iſla; que le cumplirian inuiolablemente haſta los vltimos alientos de la vida, ſiendo perpetuos amigos de los que lo fueren ſuyos, y enemigos irreconciliables de ſus opueſtos. No obſtante la diligencia deſtas Embaxadas, paſſauan adelante los Turcos con las de ſu empreſa; pues no ceſſaron de batir el Caſtillo Santangel, el Puerto, y las caſas del Burgo, con la miſma bateria de Santermo, los dos dias precedentes, y el ſiguiente de los veynte y ſiete del miſmo mes de Junio; particularmente el Eſporon de la Iſla de San Miguel, llamada la Sengle, Poſta del Comendador Fray Don Franciſco Zanoguera, Capitan de la galera San Gabriel, donde ſe mataron muchas mugeres, y niños, y algunos eſclauos de los que trabajauan en todas partes, preſos de dos en dos en las cadenas. Plantaron quatro pieças reforçadas en vn nueuo Baſtion, que hizieron en el Monte Sceb Erras, enfrente del Eſporon de la Iſla, con que deſcortinauan ſu muralla nueua, haſta la Poſta, que defendia la gente de la Burmola. Labraron en el miſmo Monte otro, con cinco pieças, que deſcubrian los dos coſtados de las Marinas del Burgo; y trabajauan a grande prieſſa en las Baterias Reales, ſobre el Monte Corradino, eminente a todo el coſtado de la Marina, de la Iſla de la Sengle, que mira la parte del viento Lebeche; contrabatiendoles el Almirante Fray Pedro de Monte, con la Artilleria del Fuerte de

Baterias Turqueſcas contra el Caſtillo Santangel y el Eſporon de la Iſla de Sã Miguel.

San

San Miguel, y la del Baluarte de la Burmola, de que recibieron los enemigos no poco daño, y embaraço. Acabaron en estos tres dias de plantar su campo entre los Montes del Corradino, y de Sãta Margarita, desde el Iardin de Chantereine, hasta el Lugar, llamado Belueder; donde plãtò el Baxá su Pauellon; mandò poner en el dos banderas roxas, vna blanca, y otra verde, a la vista del Burgo, en medio de los dos Baluartes de Proenza, y Aluernia; dexò en la Marza el Hospital de los enfermos, y heridos, a cargo de vn Cuerpo de guarda; y dio principio la noche de antes a vna Trinchea de piedra seca, con terrible confusion, y ruydo, que tiraua desde el Puente del Mandracho, hasta la marina de la parte del Corradino; y otra de la misma traça, desde las Calas de la Burmola, hasta lo alto de la Iglesia de Santa Margarita. Para estoruan esta obra, y el daño, que de aquellas casas podian recibir las Puertas de San Miguel, y dela Posta de Aragon, mandò el Gran Maestre, assegurada, y reconocida primero la Campaña, que se metiesse en las primeras casas vna Esquadra de Arcabuzeros, y otra en la Contrascarpa de Proenza, que hizieron espaldas a mil Malteses, mẽtras las derribauan con picos, y otros instrumentos; acudio a impidirlo vna tropa de Turcos, tan desordenados, que antes de dar en la cuenta, recibieron mucho daño de nuestra emboscada, en cuyo socorro salieron otros Soldados de refresco, y les obligaron a retirarse confusamente a sus Trincheas, escaramuçando casi todo aquel dia, con muerte de muchos de ellos, y solos dos hombres de los nuestros; hasta que viniendo la noche, y andando por todas partes los enemigos, boluieron a dentro con buen orden, y los Malteses metieron gran cantidad de madera, y otros materiales, despues de auer hecho vna gran llanura en el espacio de aquellas habitaciones. Apoderaronse los Turcos la mañana siguiente, que fue la del Iueues a los veynte y ocho, de las que auian quedado en la Burmola, fortificando de manera la Isla de San Miguel, y la mayor parte dela Frente del Burgo, que señoreauan, y ofendiã sus arcabuzazos a los que estauan en ellas, por lo que hizo el Gran Maestre derribar las de la parte de adentro, que podian ser de embaraço para la defensa, y reparos; particularmẽte desde la Posta de Castilla, hasta la Enfermeria, alargando, y fortaleciendo las Postas de Ingalaterra, y Alemania.

Capo-Turquesco con mucho alboroço en Malta.

Isla de Sã Miguel fortiada de los Turcos.

Salida y emboscada de los nuestros del Burgo de Malta.

Auisado esta misma mañana el Comendador Mezquita, que se lleuaua vna tropa de Turcos el bestiamen, q̃ se apacentaua en el Valle de la Ciudad Notable, hizo salir al Caualleriço Barrese con sesenta caballos, y tan buena diligencia, que los alcançò cerca del Casal Azabugi; y aunque en mayor numero, se hizieron fuertes en vn puesto tan aspero, que no podia ofenderles la Caualleria; entretuuoles el Caualleriço, hasta que de la Ciudad salieron sesenta moços Malteses, Arcabuzeros platicos, que asometiendoles por las espaldas, les obligaron a dexar la presa, y procurar la huyda, la buelta de la Marza, hasta donde les siguio la Caualleria, con muerte de veynte y cinco Turcos, de los quales murieron algunos a manos del mismo Capitan Barrese, que herido en la cara de vn flechazo, y otros de los que lleuaua en su compañia, se retiro a la Ciudad, por que no se cautiuase alguno de los nuestros, y supiessen por el los enemigos el socorro, que lleuaua Don Iuan de Cardona con las quatro galeras; que despues de auer aguardado, como auemos dicho, a Iuan Martinez de Siguença en el Mugia

Faccion de los de la Ciudad Notable cõtra los Turcos

Don Iuan de Cardona cõ el socorro peq̃ño sobre Malta.

rro, boluieron al Poçal, donde le esperò Don Iuan de Cardona dos dias; el qual tuuo consejo de lo que se deuia hazer, y aunque andaua remisso en desembarcar la gente, por no contrauenir al orden de Don Garcia, visto, que los dos Capitanes de la Religion le mostraron el que tenian del Gran Maestre de socorrerle, aunque se perdiessen, y que esforçaua esto mucho el Maestre de Campo Melchor de Robles, mandò, que luego se hiziesse la aguada, y se tomasse otra vez la derrota de Malta. Acercose a Piedra Negra, donde le estuuo aguardando siempre el Caualle-ro Fray Rodrigo Cortès, Cabo de aquella guarda, con los señales de seguridad; y como no estauan aduertidas dellos las galeras, por no auer encontrado a Iuan Martinez de Oliuencia, boluieron al Pozal, recelãdose de alguna emboscada de vaxeles enemigos. Hallarõ en el a Iuã Martinez de Oliuencia, y al Caualliero Quinci, el qual disimulãdo la perdida de Sãtermo, que la tuuo por cierta, quando vio, que entraua la Armada en Marzamuxeto, fue de la misma opinion, de su compañero, en asegurar, que se mantenia valerosamente. Con esta relacion, y la de las cartas del Grã Maestre, y del Comendador Mezquita, determinò boluer tercera vez a Malta Don Iuan de Cardona, no obstante, que se le escapò vna galeota con la escuridad de la noche, y seguirse por la contraseña, que tenia el Caualliero Fray Rodrigo Cortès. Comunicò en secreto la perdida de Santermo el Comendador Parisot con el Maestre de Campo, y porque no se impidiesse, ni estoruasse seruicio tan importante, trataron de encubrirlo a Don Iuan de Cardona, aduirtiendo al Caualliero Cortès, que hiziesse de manera, que no lo entendiesse; el qual embiò la gente a la Ciudad por diferentes caminos, con ocasion, que le embiasse el Comendador Mezquita caualgaduras de bagage para la gente, que assi se lo aduirtio el Maestre de Campo, y el Caualliero Quinci, que fueron solos con el Cayque a tierra, y boluieron a las galeras cõ respuesta, de que Santermo se mantenia siempre, aunque muy apretado, y que aquella Cala estaua segura, con la guarda de aquel Caualliero Español, que afirmaua lo referido. Afirman algunos Autores, que tuuo noticia Don Iuan de Cardona de la toma de Santermo, por la que le dio en secreto el Maestre de Campo, pero que lo disimulò, porque no pudiesse Don Garcia culparles, y se configuiesse la saluacion de Malta con aquel seruicio. Abordaron las quatro galeras en tierra Viernes a los veynte y nueue, antes que se hiziesse de dia, y desembarcaron en Piedra Negra brevemente todos los de aquel socorro con sus armas; aunque le dio auiso a D. Iuan vn Marinero de la Capitana de Sicilia, que a los veynte y quatro se auia perdido Santermo, de cuya expugnacion le auia informado vn Maltès, q̃ se hallaua de guarda, poco lexos de aquel puesto. Disimulando D. Iuan de Cardona, mãdò al Alguazil Real, que lo pusiesse en cadena, donde nadie le hablasse, y se boluio a Sicilia, hecha la desembarcacion, lleuando consigo al Caualliero Saluago, para solicitar a Don Garcia la brevedad del socorro grande, que se esperaua. Embiò el Comendador Mezquita la Caualleria, y algun bestiamen de bagage a cargo de Boisberton, segundo Caualleriço, el qual encontrò la gente, que auia desembarcado, que marchaua ya la buelta de la Ciudad Notable, con muy buen orden, y vna niebla tan densa, que no les vieron los enemigos, aunque andauan esparcidos por toda la Isla. Lleuaua la Vanguarda el Maestre de Campo Mel-

Desseo de Don Iuan de Cardona de socorrer a Malta.

Socorro que quedò desembarcado en Malta.

Melchor de Robles; el cuerpo del Esquadron, el Comendador Parisot; y la Retaguarda, el Comendador Fr. Pedro Boninseñi, del Priorado de Castilla, descendiente de los Boninseñis de Sena, Capitan muchos años de Infanteria Española; y hazia Oficio de Sargento Mayor el Comẽdador Fray Cencio Guasconi, Soldado viejo de Pedro Strozi, y Capitan del bando de los Carrafas. Sin perder hõbre alguno entraron a las ocho de la mañana en la Ciudad Notable, dõde despues, que se les dio refresco, tomaron reseña, en la qual se hallaron los siguientes personages ilustres.

Personages ilustres particulares, y del Abito, que desembarcaron en Malta con el socorro pequeño.

El Comendador Fray Enrique de Valeta Parisot, Capitan General deste socorro.

El Maestre de Campo Melchor de Robles, Cauallero del Abito de Santiago, con vna Compañia de duzientos Españoles.

El Prior de Vngria, Fray Vincencio Carrafa, con algunos Gentileshõbres auentureros.

El Capitan Fray Augustin Richa, cõ su Compañia de duziẽtos y treynta Infantes de todas naciones, al sueldo de la Religion.

El Capitã Fray Pedro de Esparuiers, Lussan, Lugarteniente del Capitã Sant Aubin, con sesenta Soldados de su galera.

Españoles ilustres, y particulares.

El Comendador D. Diego de Bolea.

Don Francisco de Vargas Manrique Mayorazgo de Madrid.

Don Diego de Mendoça, hermano del Duque del Infantado, que yua a tomar el Abito.

Don Vasco de Acuñal

Don Diego de Caruajal, Cauallero del Abito de Santiago.

Don Marcos de Mendoça, hijo del Conde de Montagudo.

Don Hernando de Robles, sobrino del Maestre de Campo, a quien llama Don Antonio el Comendador Fray Melchor de Eguaràs; en sus relaciones manuscritas, fol. 66.

Don Iuan de Mendoça.

Rodrigo de Cardenas.

Hernando de Ocampo.

Marco Antonio de Soria.

El Capitan Iuan de Funes, Aragones, Ingeniero, con Chacon su Sargẽto.

Iuan Osorio.

Don Diego de Castilla.

Gabriel Ortiz de Eguaràs.

Marco Antonio ---- Vizcayno.

Francisco Viues.

Alonso de Angulo, y la Rocha.

Diego de Vera.

Matias de Ribera.

Auentureros Italianos.

Scipion Corbineli.

El Capitan Iuã Bautista, Napolitano.

Iuan Geronimo Scotia.

Francisco Tadei.

Latino Ciardi.

Alexandro Scoto.

El Mancin de Horacio.

Pompeo Vaca.

Decio Gentile.

Iuan Andrea Fabri.

Iuan Andrea Galese.

Auentureros Alemanes.

El Varon Iorge de Bees.

Geronimo Rusch.

Mateo Vlderic Suarz.

Auentureros Ingleses.

Iuan Smist.

Eduardo Stamli.

Caualleros, y Religiosos del Abito, de todas naciones.

Fray Don Rodrigo Maldonado.

Fray Iuan Calderon.

Fray Iuan de Tabladas.

Fray Don Diego de Mendoça.

Fray Domingo de Orrengo.
Fray Don Cosme de Luna.
Fray Don Iayme de Moncada.
Fray Don Iorge Giron de Rebolledo.
Fray Nofre Beluer.
Fray Miguel Cruzate.
Don Luys Bañuelo, que yua a tomar el Abito.
Fray Charles de Briſac.
Fray Frances de Puget.
Fray Iorge Des Grandes, Montfermier.
Fray Bautiſta de Maillì.
Fray Antonio de Vilars.
Fray Don Antonio de Boloña.
Fray Don Geronimo de Grauina.
Fray Proſpero Piñone
Fray Don Hercules Carachiolo.
Fray Franciſco Bonaiuto.
Fray Ceſar Zauarca.
Fray Iuan Bautiſta Soderini.
Fray Alexandro Ridolphi.
Fray Tiberio Campolo.
Fray Paulo Boniperto.
Fray Pier Filipo de la Corña.
Fray Nicolo del Benino.
Fray Fabricio de Azzia.
Fray Iuan Bautiſta Rondineli.
Fray Miguel Regio, Vngaro.
Fray Cencio Guaſconi.
Fray Emilio Vialardi.
Fray Inocencio de Caroli.
Fray Ferrante Coyro.
Fray Franciſco Bernardino Barbu.
Fray Iulio Carrafa.
Fray Fabricio Iuſtiniano.
Fray Veſpaſiano Antinori.
Fray Franciſco Guiuiardini.
Fray Atilio Maſtroiudice.

Auisò luego al Gran Maeſtre el Comendador Mezquita de la llegada deſte ſocorro, cai en numero de ſeyſcientos Infantes, con Bayada, Maltes platico de las lenguas Turquesca, y Arabe, que fue, y boluio algunas vezes con cartas en abito Turquesco. Eſtaua el Gran Maeſtre cuydadoſo de la ſaluacion de aquella gente, porque ſi tuuieran noticia los Turcos, es cierto no pudiera entrar en el Burgo, y ſi acabara de cerrarle los paſſos, como ya lo auian hecho en la Iſla, fuera lo miſmo. Quiſo vn Griego, Eſpià del Baxà en la Ciudad Notable, darle auiſo de la entrada deſte ſocorro; y viēdole vn muchacho, que huya, començò a gritar, Turcos, Turcos, a cuyas vozes ſalieró algunos caualles en ſu ſeguimiēto, y a poco trecho le prēdieron, y boluieron maniatado a la Ciudad, donde confeſsò en el tormēto ſu aleuoſia; para cuyo caſtigo, y eſcarmiento de ſemejantes trayciones, mandò la juſticia ahorcarlo, y hazerle quartos. A los treynta por la mañana baxò de la Montaña de Santerino vn Eſpahì Turco, delas caſas mas principales de Grecia, y deſde la lengua del agua hizo grandes ſeñas a la Poſta del Capitan Fray Don Franciſco Zanoguera, diziendo a vozes, que ſe le embiaſſe vna barca, porque queria paſſarſe a los nueſtros. Mandò Don Franciſco, que ninguno de los ſuyos ſe aſſomaſſe a los reparos, porque no echaſſen de ver con aquel mouimiento los Turcos el intento del Eſpahì, y embiò a ſu ſobrino Don Iayme a dar razō al Gran Maeſtre, el qual dio orden, que le traxeſſe vn cayque, armado de Marineros confidentes; pero como eſtauan todas las barcas dētro de la cadena, y aduirtieron los enemigos aquella fuga, huuo el Eſpahì de arrojarſe al agua deſnudo, la camiſa en la cabeça, aunque ſabia nadar poco; y ſe huuiera perdido, ſino le ſocorrieran tres valientes nadadores, marineros de la galera San Gabriel, que ayudandole le ſacaron a tierra, a peſar de muchos arcabuzazos, que les diſpararon los Turcos, contra los que les tiraron los del Eſporon de la Iſla dos Sacres, y algunas ruziadas de Arcabuzeria. En llegando a tierra, mandò Don Franciſco veſtirle, y que ninguno

Trayciòn de vn Griego caſtigada en la Ciudad Notable.

Huyda de vn Eſpahì.

guno le hablaſſe, ſin que le vieſſe primero el Gran Maeſtre, que preguntandole la ocaſion de ſu venida, reſpondio, que a ſer Chriſtiano, como lo auiã ſido todos ſus Antepaſados. Auiſole como tenia reſolucion el Baxà de aſſaltar muy preſto la Iſla de San Miguel por mar, y tierra, con que pẽſaua abreuiar aquella conquiſta, y acabar con todo; por cuya relacion hizo el Gran Maeſtre, que ſe fortificaſſe la nueua obra de aquella Plaça, con vna palizada de tablas encadenadas, y maderos muy juntos debaxo del agua, para que llegando con las barcas al aſſalto, no pudieſſen entrar por el eſpacio, que ſe dexaua del vno al otro. Hizole grandes mercedes el Gran Maeſtre, haſta que acabada eſta guerra, ſe fue a Roma, donde le bautizò el Pontifice, y puſo por nombre Filipe Laſcari, apellido de ſu Linage, y de los Nobiliſſimos Deſpotos de la Morea, dadole deſpues el Rey Catolico muy buenas ayudas de coſta en Napoles.

Puentes de maſtiles, y vaxeles en defenſa del Burgo, y de la Iſla.

Dio auiſo aquel miſmo dia en la Ciudad Notable vn eſclauo fugitiuo de la armada, que ſe auia publicado por el exercito enemigo, que darian preſto vn aſſalto al Burgo; de que informò el Comendador Mezquita al Gran Maeſtre, que teniendo por cierto intentarian entrar en el Burgo, tratò con mucho cuydado de ſu remedio, mandando cerrar la Marina, y la opueſta de la Iſla, que eſtàn abiertas, cõ vna cadena de maſtiles de nauios, bien encadenados, y juntos, que tirana deſde la puerta de la Poſta de Aragon, haſta la de la Iſla de San Miguel de la otra parte, atrauieſando el Puerto; en las quales ſe labraron algunos reparos de piedra, y raſtillos de madera, que ſalian de manera a la mar, que no podian los enemigos paſar eſguazando a los limites de la Iſla, ni del Burgo; y para impedir, que no le acometieſſen por mar, por la parte de la Enfermeria, y de las Poſtas de Ingalaterra, y Alemania, donde las murallas eran flacas, y ſugetas a eſcalada, mandò echar a pique entre dos aguas algunas Saetias, y Gripos, que hazian el miſmo efeto, de no dexar acercarſe las barcas enemigas; y mas hallandoſe defendidos aquellos vaxeles de la artilleria del Caſtillo San tangel.

Ya no deſeaua el Gran Maeſtre otra coſa, que la entrada de aquel ſocorro en el Burgo, embiando a Baiada, y otros Malteſes platicos a reconocer la campaña, aſsi como lo hizieron el Maeſtre de Campo Melchor de Robles, y el Capitan Pariſot en la Ciudad Notable; y viendo, que los enemigos andauan ocupados en plantar ſus baterias, y cortar arboles, y otros materiales en los Caſales de la parte de Tramontana, ſin deſmandarſe mucho por las otras partidas de la Iſla, determinaron encaminarſe Martes, a los tres del mes de Iulio por la parte de medio dia, haſta la Arenela, que aunque ſe caminauan mas de veynte millas de rodeo, era el paſage mas ſeguro, y conforme al orden, que les auia dado el Gran Maeſtre; el qual mandò, que alli les aguardaſſen la noche ſiguiente los Capitanes Romegaz, Zanoguera, y Fanton, con ſuficiente numero de barcas. Reſueltos los deſte ſocorro de perderſe, o entrar en el Burgo, començaron a marchar con muy buen orden; lleuauan la vanguarda el Maeſtre de Campo, y el Cauallerizo Barreſe; el eſquadrõ el Comẽdador Pariſot, y la retaguarda el Comendador Boninſeñi. Hizieron alto haſta el Caſal Zabàr tres vezes, donde conſiderandoſe muy cerca de los enemigos, ſe boluieron a la Ciudad las caualgaduras del bagage, y Boiſberton cõ la caualleria, por ſer menos ſentidos, y acabar ſin ruydo dos millas de camino, que les quedauan haſta la Arenela; abreuiando de

Socorro pe queño la buelta del Burgo.

ma-

manera los malos pasos, que llegaron al puesto señalado antes del dia; y no hallando las barcas en el, casi se dieron por perdidos; tomaron por expediente los Capitanes de embiar tres hombres a nado al Burgo, para dar auiso al Gran Maestre de su llegada; y a poco trecho descubrieron las barcas detras de la Punta de las Horcas, enfrente de Santermo, donde estauan surtas por miedo de dos galeotas, que hazian la guarda en la boca del Puerto. Llegò el Maestre de Campo a las barcas, en las quales embarcò la gente, y la metio en el Burgo por vna tronera debaxo de la Posta de Alemania, tan milagrosamente, que auiendo passado muy cerca de las trincheas enemigas, no se atreuieron los Turcos acometerle, aunque le sintieron. Passò este socorro por los passos referidos por lo mucho, que los asegurò el Espahì Lascari, acompañandole con Bayada, hasta ponerlo en el Burgo, excepto al Cauallero Don Gerònimo de Grauina, que se quedò atras por gordo, y cansado, y vino a dar en manos de los enemigos, con ocho, y diez soldados, por auer errado el camino, que lleuaua el Maestre de Campo, a quien recibio el Gran Maestre con muestras de agradecimiento, de que el Señor Don Garcia le huuiesse socorrido con vn soldado tan valeroso, y noble; y a los demas Caualleros Auenturereros les hizo la cortesia deuida; y el Miercoles por la mañana mandò socorrer con dinero la compañia del Maestre de Campo, y que distribuyesse el Sargento Mayor Fr. Iuan Vazquez de Auilès terciopelos, y otras sedas entre sus Oficiales, y Auenturereros. Descansaron todos hasta hora de Visperas, que tomaron muestra, por orden del Gran Maestre, que se holgò mucho de ver soldadesca tan lucida. Y enderezandose los principales designios del enemigo contra la Isla de la Sengle, determinò embiar a ella al mismo Maestre de Campo, cõ orden al Almirante, que no excediesse vn punto de su Consejo, y parecer, en materia de la guerra. Reconocio el Maestre de Campo las murallas, y Fortaleza de San Miguel, eligiendo por Posta de su compañia la metad de la parte, que mira el Corradino, defendida hasta entonces del Cauallero Fray Don Carlos Ruffo, Capitan de la galera Corona, con sus soldados, y marineros, a quien se encomendò desde entonces la defensa del puesto mas vezino al Fuerte de San Miguel, y su Plaça, reforçado su compañia, con la del Capitan Fray Agustin Richa; quedando a la del Maestre de Campo desde el Angulo primero, donde acaban las casas, que salen a la Plaça, hasta la cortina, que señorea el Baluarte de la Burmola; y se nombrò el Capitan Luxan, para que defendiesse con su gente la muralla nueua, detras del jardin del G. Maestre Homedes.

Seyscientos hombres de socorro en el Burgo.

Melchorde Rovles en defensa de la Isla de S. Miguel.

Quedò Mustafà Baxà sentidissimo de la entrada deste socorro, y casi para perder el juyzio, pues muchos dias anduuo absorto, y juzgando la empresa por dificultosa, embiò a Constantinopla vna galera, para informar primero a Soliman de las dificultades, que se ofrecian, y pusilanimidad, que yua descubriendo en el exercito, antes que Pialì le informasse, que le culpaua como mal affecto de todos los desordenes, que sucedian; particularmente auiendo mandado el Gr. Maestre, que se coronassen las murallas de gente; y se diessen algunas concertadas salvas de mosqueteria, y arcabuzeria, para que entendiessen le auia entrado mayor socorro, del que podian informarle el Cauallero, y soldados presos. Y no obstante, que no auian acabado de plantarse las baterias, dio principio a la general, Lunes a los cinco del mismo mes de Iulio por la mañana, leuantando primero

Baterias Turquescas contra la Isla, y el Burgo, y Santangel.

vn terrible grito todo el exercito; batiendo con veynte y seys pieças reforçadas, entre ellas dos basiliscos, en la forma siguiente. Començò a batir el monte de Santa Margarita, las casas de la Burmola, y el Baluarte de Proenza con seys cañones, y vn basilisco en dos bastiones, o plataformas. Batia el Mandracho cõ otras seys las defensas de la frente de San Miguel. La viña de Paulo Micho, la misma Posta de Don Carlos Ruffo, con quatro. La Burmola, y sus casas batia el Corradino, con tres, y vn basilisco. El Monte de Santermo, batia con seys la Posta de Fray Don Francisco Zanoguera, y la del Comẽdador Guiral, y al Castillo Santangel, a las casas, y a las barcas combatian furiosamente desde el mismo Monte quatro culebrinas, siete pieças reforçadas, y vn sacre; batiendo todo aquel dia, y la noche los referidos puestos incessablemente, con grande daño de las mugeres, y otra gente inutil.

CAPITVLO IX.

Perseueran los Turcos en el cerco del Burgo, y de la Isla de San Miguel; socorre a la Religion el Papa; no puedẽ entrar en Malta las galeras, que lleuauan su gente; refierense muchas facciones de guerra; y disponẽ los Turcos el assalto general por mar, y tierra contra la Isla de San Miguel.

Turcos cerca del foso de San Miguel.

NO Obstante el reparo, q̃ auian hecho los Nuestros de algunas pipas terraplenadas en el foso de San Miguel, y en el Reuelin pequeño, se le arrimaron los Turcos por la parte del Corradino, con sus trincheas, para echarles de aquel puesto a furia de arcabuzazos, y de su artilleria del Corradino, con muerte de algunos soldados, y de Fray Iacomo Rosceli, Sirui'ente de armas de la Lengua de Italia, por cuya cuenta corria la defensa del Reuelin, auiendo hecho hasta entonces bonissimas facciones contra los enemigos. Preuinieron este peligro el Almirante, y el Maestre de Cãpo, con mandar, que saliessen aquella noche por el foso el Capitan Fr. Antonio Marteli, y Iuan de Muñatones Alferez del mismo Maestre de Campo, sugeto de valor, y platica, con vna esquadra de Caualleros, y soldados, y diessen de improuiso sobre los Turcos, para echarlos de sus trincheas; hizieronlo con grande valor, pero como su artilleria estaua apuntada en su defensa contra las pipas, y jugò en su fauor incessablemente, huuieron de retirarse los Nuestros, con perdida mayor, que la de los enemigos; los quales ganaron luego la boca del foso; fortificandose con vna gruesa trinchea, contra la cortina, y casamata de la Posta del Capitan Marteli, desde la Lẽgua del agua, hasta el Reuelin; el qual desampararon los Nuestros de alli a dos dias, deshaziendolo primero, por lo mucho, que su defensa les costaua de sangre, y gente; ciñerõ los enemigos el Fuerte de Sã Miguel tan estrechamente, que no auia quiẽ pudiesse descubrirse, sin que le matassen, desde el costado de la marina, hasta la margẽ del foso; que por no descubrir sus trincheas el Baluarte de Proenza, hizieron vn puente de entenas, como el que fabricaron contra Santermo. Ya no se atreuian a correr la campaña desmandados, sino en tropas, y con todo esso nuestra Caualleria matò, y cautiuò algunos, de cuyas informaciones, y auisos del campo se valio para lo necessario el Comendador Mezquita, y luego les hazian pio-

Salida infruttuosa de los Nuestros de S. Miguel.

Castigo en algunos Turcos presos en la Ciudad Notable.

cas, en conformidad del orden, que tenia del Gran Maestre; el qual aduirtiendo vigilante, que crecian los Turcos vna plataforma en la Punta del Saluador, mandò, que se desamparassen las casas peligrosas, dexando el primero la suya, por ser la mas sugeta, y de mayor peligro, mudando su aloxamiento a la del Comendador Saquenuile; y que se atrincherassen todas las calles de piedra seca por aquella parte, porque les hazia mucho daño, no solo el artilleria del Saluador, pero la arcabuzeria enemiga, por tenerlas descubiertas, y vezinas; fauorecio mucho el trabajo, que se ponia en esto, y en derribar otras entre las Postas de Castilla, y de Alemania, vna ingeniosa traça, que dio el Cauallero Fray Marco Antonio Altauila, Comissario de las obras, de poner de noche muchas luzes en las casas, que auian de asolarse, contra las quales dispararon los enemigos tantos cañonaços, que a poca costa consiguierõ los Nuestros su trabajo, y el que començaron por la parte de adentro de vn contrafoso guarnecido de muy buenas casamatas, y vn encaxado terraplenado, por espacio de mas de duzientos pasos.

Ceremonia de los Turcos en su Pascua.

No dexaron de batir los enemigos de noche, ni de dia, hasta la tarde deste mismo, que fue el de los siete de Iulio, que auiendo acabado su quaresma, y visto la Luna nueua, la saludò todo el exercito tres vezes en alta voz; y siendo de noche con otras tantas saluas de artilleria, y arcabuzeria, en veneracio de su Pascua; cessando todo el dia siguiente, que fue Domingo a los ocho sus ocupaciones de labor, y combate; solo continuaron sus saluas de artilleria, particularmente con la llegada en este dia de Hassan Baxà, Virrey de Argel con veynte y ocho velas, galeras, galeotas, y vergantines. Trabajauase de nuestra parte en la Posta de Castilla, en que andauan ocupados los esclauos, los quales viendo la gran crueldad, que hazian en ellos sus mismos amigos, pues despues que trabajauan en ella, y en las demas fortificaciones nuestras, auian muerto mas de quinientos, gritaron a los del Saluador dos dellos, y les rogaron en Turquesco, que no disparassen mas, porque ellos eran pobres Musulmanos, por cuya libertad auia emprendido su Gran Señor aquella conquista. Estas razones mal entendidas, causaron tan grande comocion, y furia en el Pueblo, que les arrastraron por las calles, y perdieron apedreados las vidas.

Hassan Baxà Virrey de Argel con la armada Turquesca en Malta.

Temerario designio del Cauallero Parpalla, muere su executario

Llegò en este medio al Mugiarro con vna barquilla, y de allì a la Ciudad Notable, el Cauallero Fray Aleramo Parpalla, Piemontès, tan halentado, que escriuio al Gran Maestre, que le diesse licencia, para dexarse cautiuar, y encerrarse a solas con el Baxà en su pauellon, donde procuraria matarle, librandole por este camino del cerco, empleando generosa, aunque temerariamente su vida en seruicio de toda la Religion; y quando mas feruorosamẽte esforçaua este negocio, le mataron los Turcos en vna escaramuça, que tuuieron con los de la Ciudad Notable, en vengança de muchos de consideracion, que perdieron en ella, con que se impidio tã valiente designio. Con ocasion de la buelta de la barca, que le llenò a la Isla, determinò escriuir el Gran Maestre al Virrey Don Garcia, dandole cuenta estrecha del estado de aquella guerra, y pidiendole socorro con la siguiente cur-

Turcos en Malta.

ta.

Ilustri-

Iluſtriſsimo, y Excelentiſsimo Señor.

Carta del G. Maeſtre Valeta a Don Garcia de Toledo.

LVego, que me vi venir a cercar, di orden al Comendador Mezquita, Gouernador de la Ciudad, que auiſaſſe a V.E. con qualquiera ocaſion, que tuuieſſe, de las particularidades, que llegaſſen a ſu noticia, por relaciones de los Turcos, que cautiuaſſe la caualleria; y agora me eſcriue, que le ha auiſado de muchas coſas de la armada, y del fauor, que hizo Nueſtro Señor al ſocorro, que traxeron el ſeñor Don Iuan de Cardona, y nueſtras dos galeras, cuyos deſpachos tengo por cierto aurà recibido V. E. que de mis cartas ninguna eſperança tengo, por eſtar cerrados los paſos por todas partes, en particular deſpues, que ha entrado eſte ſocorro por la de San Saluador, donde la miſma mañana vinieron los enemigos a labrar vn baſtion; y por el Puerto es ya imposible la ſalida, porque de dia, y de noche andan barqueando deſde Marzamuxeto, a la Arenela. Perſuadome, que a eſta hora tendrà V. E. la informacion, que deſea, y aurà llegado a Mecina quanto aguarda, y es meneſter para librarnos de los manifieſtos peligros, que le he repreſentado en todas las mias. Y pues ſe echa de ver lo q̃ importa la breuedad del ſocorro, entiẽdo, q̃ V. E. aurà determinado ya de venir cõ ochẽta galeras, y echar en tierra onze, y doze mil Infantes, cõ la comodidad grãde, q̃ dã para ello los enemigos, que deſpues que tienen a Marzamuxeto, no ſe cuydan de hazer la guarda, particularmente en la Coſta de Medio dia, dõde ſe puede deſembarcar en el Mugiarro de noche, ſin peligro alguno, o en Hayntofeca, q̃ eſtàn mas vezinos de la Ciudad, y no en Piedra negra, que eſtà muy lexos, lleuando cada vno en vn ſaco el vizcocho neceſſario para vn mes, que podràn con mucha comodidad meterlo en la Ciudad. Obligaràn a los enemigos a huyr, o eſperarlos; con eſperarlos, que lo juzgo por impoſsible, quedaràn desbaratados, hallandoſe diuididos en tantas partes, que para boluer a juntarſe han meneſter tiempo de mas de diez horas, y mas acometidos de improuiſo. Parte dellos ay en guarda de dos plataformas,

y ba-

y baſtiones, q̃ baten con nueue pieças el Caſtillo Santangel por encima de Marzamuxeto; el vno ſobre la Gruta de Aliata, y el otro mas adelante, enfrente del que bate el eſporon ſobre la plataforma de nueſtra cadena. Sobre el Corradino, monte que ſeñorea la Sengle, tienen otros dos baſtiones cõtra el Fuerte de San Miguel, que ya le han deſmoronado de manera las defenſas, que no puede jugar ſino vna ſola pieça; y toda la cortina del Muro, haſta los Molinos; y a mas deſto diſparan contra las caſas balas de hierro, que peſan ſeſenta y dos Rotulos de los nueſtros. Tienen la otra bateria en Santa Margarita, vn poco mas abaxo àzia la Burmola, la qual bate con ſiete pieças el Baluarte de Proenza, y eſtà en eſte el cuerpo del campo con las perſonas de los Baxaes. A y ſobre el Saluador otro baſtion con ſeys pieças, con que baten el Palacio deſde eſta mañana, y no tardaràn en batir el Baluarte de Aluernia, y la Poſta de Caſtilla; y ſe halla en eſte pueſto tanta contratacion de Turcos, por la vecindad de Marzamuxeto, que deuen ſer poco menos de la metad del exercito; y en la Marza tienen tambien eſquadron de gente. Conſidere V.E. la gran ventaja, que tendrian los Nueſtros, quando bien fueſſen deſcubiertos, pues ſe ganaria el agua de la Marza, antes que pudieſſen juntarſe, donde ay muy pocos en guarda de los enfermos, y ſeguir deſpues la vitoria, baſtando a romperlos ſolos ſeys mil en los terminos, en que ſe hallan al preſente, por lo que ſe les ponia en forçoſa obligacion de embarcarſe, faltandoles el agua, y deſamparar el cerco, y la artilleria; y mas que los pocos, que eſtamos aqui, no perderemos la ocaſion, ya huyan, o aguarden; de manera, que por mucha diligencia, que põgan en ſu embarcaciõ, quedaràn en tierra mas de la metad dellos. Eſte es el mas facil, breue, y ſeguro ſocorro, que puede darnos V. E. quien pienſo, que lo aurà preuenido antes de agora con ſu gran prudencia, y que ſin aguardar mas fuerças, pondrà en execucion con las preſentes lo que importa a la ſaluaciõ total deſta Iſla, ſortiendo efeto la chriſtiana, y feruoroſa reſolucion, que ha hecho de ſocorrernos de qualquiera mo-

Rotulo peſo de Sicilia de treynta onças cada vno.

do,

do, mas por su bondad natural, tan zelosa del seruicio de Dios, de la Christiandad, y de su Magestad Catolica, que por nuestros meritos: y si Dios encaminasse este negocio, sin ser descubiertos, seria imposible escaparse ninguno; con tanta felicidad, que hallandose sin gente la Armada, acometiendo la V.E. quedaria vitorioso en la mar, a costa de poca sangre con menos fuerças, pues seria mas poderoso q̃ ella con quinze mil Combatientes; por lo mucho, que estan diminuydas las desta gente, con perdida de mas de seys mil hõbres. Tengo por cierto, que las oraciones de toda la Christiandad hã alcançado de su Diuina Magestad, q̃ sea su Libertador V.E. con el lauro de tan grande honra, por la ocasion, que se le representa con mayor oportunidad, q̃ jamas se ha visto; por que quando considero la guarda poco cuydadosa, q̃ hazen estos en mar, y en tierra, y el poco caso de la Armada Christiana, aunque tienen tantas nueuas della, me persuado, que les ha quitado Dios el entendimiẽto, y reseruado su castigo vltimo por manos de V.E. como verdadero Ministro suyo; en vengança de tantas injurias, y afrẽtas de los Christianos, las quales se puedẽ vengar agora, sin aguardar la vltima ruyna; mas estas no son cosas, que se pueden representar a V.E. que las entiende mejor, que yo sabrè escriuirlas. No puedo auisar en materia del agua, como querria, porque su falta va sintiendo de manera la gente inutil, que ya comiençan a rabiar de sed por las calles, y aunque procuramos conseruarla, serà imposible dexar de vernos en el vltimo trance. Con q̃ cesso, besãdo a V.E. las manos. De Malta, y Iulio 8. de 1565.

Seruidor de V.E.
El Gran Maestre Fray Iuan de Valeta.

Veynte y cinco Christianos fugitiuos de la Armada Turquesca en Malta.

Quando escriuio el Gran Maestre esta carta, aun no tenia noticia de la llegada del Virrey de Argel; y mientras ocupados los Turcos en la embriaguez de su Pasqua, atendian a su celebracion, se huyeron veynte y cinco esclauos Christianos de la Armada, en tan mal punto, que todos bolsieron a cautiuarse, excepto el Sargento Antonio Rodriguez, natural de Madrid, que llegò milagrosamente a la Ciudad Notable, y dio cuenta fidedigna al Gouernador Mezquita, del estado del Armada, con cuya relacion, y la carta referida lo remitio al Virrey Don Garcia, que mostrò

grande sentimiento de la perdida de Santermo, por juzgar mas facil el acometimiento contra la Armada enemiga en Marzaxaloque, Puerto abierto, y grande, que en Marzamuxeto, tan angosto, y fauorecido ya de Santermo, y de la mayor parte del Campo Turquesco; y considerando la dificultad, que se le ofrecia, de la llegada del Virrey de Argel, y de los vaxeles de Dragut, para acometer con yguales fuerças tan poderosa Armada, pues passaua de duzientos vaxeles de remo, sin las Mahonas, y Naues, determinò ajustarse al consejo, que le daua en su carta el Gran Maestre, por lo que determinò consultarlo con su Magestad, y embiar a España a Estephano de Marij con su Capitana delpalmada de nueuo a la ligera, para que boluiesse con toda diligencia la resolucion de su Magestad, de lo que se deuia hazer en negocio de tanta importancia. Ya se hallauan en Mecina juntas ochenta galeras, y muchos nauios, despues q̃ llegò Iuan Andrea Doria con su Esquadra, el Conde de Leñi con la del Duque de Saboya, y Iacomo Apiano, Señor de Pomblin con la del Duque de Florencia, el qual embarcò en Terracina seyscientos Infantes, que embiaua en socorro de la Religion el Pontifice Pio Quarto, a cargo de Pompeo Colona, Marques de Zagarolo, con orden expresso de su Santidad, de hazer el esfuerço posible de entrar con ellos en Malta, para entretener si quiera con aquel numero de gente los furiosos impetus de los Turcos, mientras no llegaua el socorro General, como se le suplicò apretadamẽte por cartas del Grã Maestre, y buena diligencia de Fray Camilo de Medici; y con la misma instaron a Don Garcia los Capitanes Cornison, y Sant Aubin, y los Caualleros Coronel, y Saluago, que les diesse alomenos licencia de llenar aquel socorro con las dos galeras de la Religion, auenturando la entrada por la boca del Puerto, con aquella gente, Caualleros del Abito, y otros auentureros, que auia en aquella Ciudad de todas las Prouincias de la Christiandad. Deseò Iuan Andrea Doria con todo estremo llenar este socorro con quatro galeras de su Esquadra, procurando, que le permitiesse Don Garcia ponerlas en orden, armandolas todas de forçados Christianos, para que siruiessen de Soldados en Malta, por lo que les ofrecia la libertad en desembarcando; solamente pidio dos Compañias veteranas del Tercio de Napoles, en cumplimiento de los mil Infantes ofrecidos al Gran Maestre; en cuyo fauor determinò esforçar la entrada del Puerto, y desembarcar la gente baxo el Castillo Santangel, en la Posta del Capitan General, y donde desembarcò la del socorro primero, aunque se perdiessen despues los bucos de las galeras. Pareciò esta resolucion al Virrey de valeroso, y platico Capitan maritimo, y le agradecio mucho el ofrecimiento; pero como tenia necesidad de su persona para el socorro grande, mandò, que se pusiessen en orden las dos galeras de la Religion, y otra de la Esquadra de Don Iuan Zanoguera, sobrino del Capitan Don Frãcisco, en las quales se embarcassen Pompeo Colona con toda su gente, y los Caualleros detenidos, la Compañia del Capitan Iuan Francisco Çapata de duzientos Infantes Españoles, el Maestro de Campo Frãcisco Lodi, y otros auentureros, todos en numero de mil, y duzientas personas, comprehendidos en el algunos forçados, que dio Iuan Andrea Doria en trueque de otros tantos esclauos de las dos galeras de la Religion, promesiendoles a todos libertad, ya que no podia en persona conduzir aquel socorro, q̃ se puso en breue tiẽpo en ordẽ, y el Cõde de Leiñi

Seyscientos Infantes de la Iglesia en socorro de Malta.

Nueua instancia de Caualleros del Abito a Don Garcia de Toledo.

Ofrecimiẽto generoso de Iuan Andrea Doria.

Quatro galeras con nueuo socorro degẽte para Malta.

con

con la Capitana del Duque de Saboya, para acompañarles, y boluer con la nueua de su llegada en saluo; con este orden partieron estas quatro galeras de Mecina, guiando la Barquilla del Caualliero Fray Tomas Coronel, que yua con su Piloto a dar noticia de aquel socorro al Gran Maestre por via del Gozo, y dela Ciudad Notable. Guiaronle hasta medio Canal, desde donde se boluieron al Pozal las quatro galeras, aguardandó en el, que pudiesse llegar al Burgo, y dar al Gran Maestre las cartas del Virrey, en que le dezia, que les aduirtiesse de noche con diferentes fuegos en Santangel, si podia entrar aquel socorro en el Puerto, o si manifiestamente peligraua en intentarlo. Llegò el Caualliero Coronel en ocasion a la Ciudad Notable, que despachaua para el Burgo al Maltès Bayada el Comendador Mezquita, con algunos auisos, dentro de vn cañutillo encerado, con los quales, y la carta de Don Garcia passo a nado desde el Monte Sceb Erràs, al Esporon de Fray Don Francisco Zanoguera, a los diez del mismo mes de Iulio por la noche, y el G. Maestre boluio a embiarlo la siguiẽte por el mismo camino, con la respuesta que se sigue.

Fr. Tomas Coronel cõ su barquilla de nueuo en Malta.

Bayada Maltes valeroso, y fiel en seruicio de la Religion.

Ilustrissimo, y Excelentissimo Señor.

Carta del G. Maestre Valeta a Don Garcia de Toledo.

EL apriero, en que me hallo, tan batido por todas partes, que ya la Marina està casi abierta, y sin defensa, me auia obligado a valerme del socorro de las tres galeras, que V.E. me escriue; pero considerado su manifiesto peligro, y el cuydado delos enemigos en guardar de noche la boca del Puerto con galeras, y el numero de barcas, que van, y vienen de dia desde Marzamuxeto, a la Aranela, despues que hizieron el Bastion en el Saluador, donde ay gran golpe de gente, ya que no se les hizo señal la noche passada, por no auer recibido aun la carta de V.E. se les harà la que viene, y otras tres, o quatro, para que se buelua sin detenerse; aguardãdo, que me socorra V.E. con Exercito en tierra, porque se harà doze mil hombres señores de la campaña, sin duda alguna, y tambien del agua; con municion solamente para vn mes; porque ya esta armada no se halla para poder hibernar aqui, y quando quisiesse hazerlo, que es imposible, por la grande falta, que tiene de vituallas, no podran impedir, que no entren prouisiones a su despecho en la Isla con los vientos de la entrada del hibierno; a mas de que auran de seguir los enemigos otro designio con este socorro; de quien recibiran tan grande rota en tierra, que con el fauor de Dios

podra romperlos V. Excelencia en la mar. En este punto hã començado otra Plataforma contra la Frente de S. Miguel, y otra en el Saluador contra la Posta de Castilla; de manera, que nos hallamos rodeados por todas partes de Bastiones, y Artilleria, y tan combatidos della, que no ay Trincheas, ni Parapetos, que basten a defendernos; y tan afligidos todos, de ver morir tantas mugeres, y niños, y perder ellos las vidas estropeados tã malamente, sin que por ello reciba daño el enemigo, que todos me gritan, que les dexe salir a morir en campaña, aunque se conocen pocos; y no fuera posible detenerlos, sino con la esperança, que les doy de la Armada de V. E. sin aduertirles de otras particularidades; y esta es ocasion, que les modera. Siendo quiẽ, despues de Dios, nos ha defendido, y conseruado a su costa propria con este socorro, sin el qual estuuieramos ya perdidos, y muertos; aguardarè sustentãdome, hasta que del todo nos libre deste cerco, pues lo puede hazer con ochenta galeras, y doze mil hombres, y mas hallandose agora en orden, y con ellos; no tiene peligro la desembarcacion, pues despues, que andan ocupados los Turcos en sus baterias, ninguno se vee por aquella parte, como me auisan de la Ciudad; y con esto beso las manos de V. E. Malta, y 11. de Iulio 1565.

Seruidor de V. E.

El Gran Maestre Fray Iuan de Valeta.

Quatro galeras cõ gẽte de socorro para Malta.

Llegaron de noche las quatro galeras a los doze del mismo mes, o como afirman otros a los treze, tan cerca de Santermo, que se oyã las vozes de los Turcos, que le guardauan, y las ordinarias de la Armada dentro de Marzamuxeto, aguardando la cõtraseña del Castillo Santangel, con la qual se les aduirtio, que al punto se boluiessen; y aunque las tres galeras quisieron entrar a boga arrancada en el Puerto, huuieron de boluer atras, y seguir al Conde de Leyni, que con protestos, en fuerça de las señas del Castillo, las libro del manifiesto peligro, en que se ponian. Facilmente tornaria el Virrey Don Garcia, el que corria el Gran Maestre, si con breuedad no se le socorria con fuerças poderosas, y ajustandose al parecer de sus cartas, las embio con otra suya a su Magestad; y obtuuo del Virrey de Napoles el Tercio viejo de aquel Reyno, la

Conde de Leyni se buelue a Sicilia sin poder desembarcar socorro en Malta.

Esqua-

Esquadra de España, que auia llegado con vnas compañias de visoños, y la persona de Don Aluaro de Sande; boluierõ cõ ellas las ocho galeras del Comendador Fr. Gil de Andrada, y otras seys, q̃ por su buena diligẽcia se vararon en Barcelona brevemente, y las guiò con suficiẽte armamento hasta Mecina; donde llegarõ en ocasiõ, que auia buelto vna fragata de Leuãte, con auiso, q̃ passauan quatro Caramuçales, cargados de vituallas para la Armada Turquesca; informado desto el Virrey embiò al Cõde de Altamira, y al Comendador Andrada con quatro galeras, y orden, q̃ los aguardassen enel Cabo Paxaro, y en su busca corriessẽ hasta cerca de Malta, procurãdo tomar lẽgua de los sucessos, y assaltos de aquella guerra; porq̃ dessea ua assegurar el cuydado, en que le tenia la dificultad, y peligro, que juzgaua della.

Prevenciones del G. Maestre cõtra el assalto de los Turcos por mar.

Infirio en este medio el Grã Maestre de los efectos, q̃ hazia la Artilleria enemiga, y del numero de mas de sesenta barcas, grãdes, y pequeñas, q̃ tenian ya los Turcos en la Marza, q̃ no tardarian en darle assalto, como despues le informò Lascari, y auisò con Bayada el Comendador Mezquita, y q̃ seria por mar; por lo que puso grãde cuydado en fortificar toda la Isla de San Miguel, y las Postas de la Enfermeria, la de Ingalaterra, Alemania, y la de Aragon, en la qual murio de vn arcabuzazo Fray Diego Garcia Metelin, Aragones, que fue el primero Cauallero del Abito, que pereciò en las murallas del Burgo, hallandose ya tan cerca de aquella Posta las Trincheas de los enemigos, que alcãçauan a punteria. Murio en San Miguel de vn balazo del Corradino el Cauallero Fray Iulio Cesar del Ponte, Gouernador de aquel Fuerte; cuyo cargo dio el Almirante al Cauallero Fray Alexandro Vañon, Piemõtes, tan alentado, que contrabatia con gran riesgo de su persona las Plataformas del Corradino, con que ofendia, y embaraçaua mucho a los enemigos, que dieron tanta priessa a su bateria, sin tratar de refrescarla, por deshazer de todo punto los reparos del Fuerte, que rebentò a los doze del mismo mes, vno de sus mas reforçados cañones, bolandoles toda la municion, con muerte de mas de quarenta Turcos. Aunque dexaron todo este dia de batir por aquella parte, tuuieron los nuestros por euidente el assalto por mar; porque a los treze por la mañana, se arrojaron al mar quatro Turcos desde el Corradino, con sendas hachas en el cinto, y por debaxo del agua llegaron a la cadena, y començaron con mucho espacio a cortarla. Tocaron las Centinelas al arma, y aunque se les dispararon algunos mosquetazos, por echarlos de alli, temerosos, que si acabauan de romperla, les darian luego el assalto, no podian ofenderles, por tenerles cerca, y debaxo, y no auia quien se atreuiesse a descubrirse en los reparos, porque preuenidos los Turcos, les hazian sus mejores, y mas diestros Arcabuzeros tan buenas espaldas desde el Corradino, que mataua, y herian a los que se mostrauã, no obstante, que tiraua seyscientos passos de distancia, sin errar tiro, por ser sus escopetas de nueue, y de siete palmos. Vista la seguridad, con que cortauan los quatro Turcos las entenas de la cadena, salieron por la Puerta del lado de la Posta del Maestre de Campo en la Burmola quatro Malteses, valientes nadadores, que con solos morriones, espadas, y rodelas les acometieron con tan buen animo, que sin recibir daño de su arcabuzeria, lo qual se tuuo a milagro, los echaron de alli, dandoles a nado el alcance, retirandose despues con tan buen orden, que no digo para Malteses, pero para Soldados

Quatro turcos a nado para cortar la cadena del Puerto de Malta.

Fr. Diego Garcia Metelin el primero Cauallero muerto cual gurgo.

Quatro Malteses a nado, contra los quatro Turcos

de Nacion mas ingenua, era esta accion muy digna de gloria; pues con ella concibieron los enemigos tanto miedo, que no se atreuieron a continuar su designio; si bien intentaron algunas vezes boluer secretamente a cortarla de noche, y atar en ella gumenas de Naues, para romperla con arganos desde tierra, y lo mismo la que se auia hecho de vaxeles; pero como las centinelas estauã alerta, se cortauan luego, sin conseguir los enemigos su intento.

Puente de madera, desde Sant angel ala Isla de Sã Miguel.

Tuuose por orden del Gran Maestre Consejo de Capitanes en la Isla, del modo con que podian socorrerse de los del Burgo en qualquier acontecimiento; y despues de varios discursos, admitieron el que les dio por escrito Fray Iuan Oton Bosio, Vercelles, que aunque de mioço, fue admitido, de que se hiziesse vn Puẽte de entenas encadenadas, como la cadena, largo todo lo ancho del Puerto, por donde sin tanto peligro podia passar mucha gente de socorro, sin el embaraço, y tardança, con q̃ se passaua entonces con vn Barcon, dependiente de vna gumena, a modo de sirga, que antes que pudiesse llegar de la vna a la otra parte, matauã, y heria muchos la Arcabuzeria Turquesca desde las Trincheas de la Burmola, y de las de enfrente del Burgo, y dela Isla. Sin diferirlo el Gran Maestre, mandò, que se pusiesse luego mano en vn Puente, como el que tuuiesse la cadena del Puerto; hizose con breuedad, por la buena diligencia del Comendador del Taraçanal, y del Caualliero Fray Ramon Fortuyn, a quien tenia encomendados el Comẽdador Cortit, Conseruador Conuentual todos los materiales, y ropa de la Conseruatoria; para ponerlo en el lugar propuesto, fue necessario valerse de la palamara del Barcon, con tan manifiesto peligro, que hirio, y mato la Arcabuzeria de la Burmola algunos q̃ trabajauã en assentarlo, y al primero, que hirieron de vn mosquetazo en el lado fue al Caualliero Fortuyn; por lo que fue necessario mudar el Puente mas abaxo, desde la Iglesia de San Andres, cerca del Fosso del Castillo Santangel, a la opuesta marina de San Iulian de la Isla, donde siruio todo el tiẽpo del cerco, en tanto beneficio de la correspondẽcia de aquellas Plaças, q̃ passauan en ocasiones forçosas dos, y tres hõbres en hilera, sin poder estoruarlo los Turcos; aunque procuraron los delas Plataformas de Sceb Erràs deshazerlo a cañonazos, y ofender con ellos a los q̃ passauã por el. Salio este mismo dia de las Trincheas circunuezinas vn Maltès renegado, por orden de Mustafá, y llamò en su lengua a Paulo Michiolo, y a Paulo de Aula, dos viejos de credito para con el Pueblo, ofreciendoles de parte de los dos Baxaes premio, libertad, y frãqueza perpetua para todos los Malteses, si matauã a los Caualleros, pues eran tan pocos, de los quales recibian tantos agrauios en sus honras, y hazidas, y a los Soldados aduenedizos, dãdose a la protecciõ del gran Turco, de quiẽ serian remunerados, y defendidos de mas valientes fuerças, q̃ de las de vna Religion tã pobre, dexãdoles viuir cõ toda libertad en la suya. A lo q̃ respondieron los dos como buenos, y honrados Christianos, q̃ se fuesse para perro, enemigo de Dios, y de su Patria, q̃ solamẽte podia darse aquel cõsejo a vn hõbre tã euidentemẽte perdido; por q̃ estimauan ellos mas viuir esclauos de Iuan, q̃ compañeros fauorecidos del grã Turco. Conociò el renegado el poco fruto de su induzimiẽto, replicò Paulo Michiolo, q̃ no gozaria de vna viña, q̃ tenia, q̃ le guardasse el dinero escondido, para quãdo entrassen, q̃ seria muy presto; y q̃ le dixesse dõde lo hallaria, si queria saluarse, q̃ prometia escaparle con otros cinco Malteses, porq̃ le auia dado

Fr. Ramon Fortuyn herido en Malta.

Renegado Maltes cõ embaxada a dos Malteses del Burgo.

Musta-

Mustafà facultad para ello. A esto respondio el Christiano viejo, que auia hecho su viña de cabeças de Turcos, cõ cuya sangre esperaua en Dios aumentarla, quando se la talassen; y que no permitiria, que llegasse su dinero a manos de vn hõbre ruyn; que lo hallaria, quando esforçassen la entrada, donde mas se peleasse, con vna espada, y rodela, aunque viejo, de los primeros, en defensa de su Dios, de su Patria, de su muger, y de sus hijos. Referida esta embaxada al Gran Maestre, mãdò, que ninguno respondiesse de alli adelante a lo que les dixessen los enemigos, sino con muy buenos arcabuzazos.

Christiana respuesta de vn viejo Maltès a Mustafà Baxa.

Aunque atrauesaron los enemigos sus trincheas por la cortina del Maestre de Campo, no se atreuieron a enuestirla, por mantenerse su trauès ileso, ni se cuydaron de hazer por alli gran bateria; alargaronse con vnas trincheas, que fabricaron en lo largo de la marina, pasando cubiertos por ellas a plantar sus aloxamientos debaxo del Baluarte de la Posta de la compañia de la Burmola, de manera batido por la frente, que subian por la ruyna, casi a pie llano, hasta el borde los mismos parapetos, como tambien montauan a los del Baluarte del Maestre de Campo, desde la parte del lado, hasta el Caualliero de San Miguel; comprehendiendo todo lo demas de la Posta del mismo Maestre de Campo, y las de los Capitanes Fray Agustin Richa, y de Fray Don Carlos Ruffo, ya los Turcos andauan con los Nuestros continuamente a las manos, diuididos de solos los parapetos, y encaxados de terrapleno, que se auian hecho contra su furiosa bateria, intentaron pasar del Baluarte de la Burmola, àzia la muralla nueua; pero jamas pudieron executarlo, teniendo necessidad de boluer siempre atràs, por el mucho daño, que recibian de los arcabuzazos del Capitan Luxan, por no auerse podido batir su Posta de otra parte, que del Monte Sceb Erràs, y esto tan lexos, que recibio poquissimo daño en todo el cerco; labraron los enemigos otra plataforma de tes cañones reforçados en el collado de la Mandra de la Señoria, contra el costado del Baluarte de la Burmola, que guardaua la cortina del Maestre de Campo, y los parapetos de San Miguel, opuestos al Corradino, a la parte de Xaloque, y medio dia; de cuyas pieças, y arcabuzeria recibieron incomparables daños los Turcos, y esclauos, que trabajauan en limpiar la bateria para el assalto de la frente de la Posta del Maestre de Campo, y los que entrauan en las trincheas de lo largo de la marina. Fortificò de nuestra parte su Posta Don Carlos Ruffo, en el angulo della, que se acaba la opuesta frente del Corradino, y se alarga en boluiendo àzia el Caualliero, y frente de San Miguel; y porque se valio en este reparo de algunas pipas, bien terraplenadas, se ha llamado desde entonces aquella Posta deste nombre con el de Botas, llamadas assi en Italia.

Isla de San Miguel en grande peligro en batalla.

Estaua la Isla de San Miguel combatida de todas partes, y con aberturas tan llanas, que ya podian entrar los Turcos a caualllo por ellas a los catorze del mismo mes de Iulio, particularmente por las Postas del Maestre de Cãpo, de Don Carlos Ruffo, y por la frente del Baluarte de la Burmola; y aunque hazian los Nuestros algunas salidas de noche contra los que trabajauan en desembaraçar las baterias, y les obligauan a vezes dexar los instrumentos rusticos, y boluer las espaldas; con todo esso teniendolas defendidas de arcabuzeros escogidos, auian de retirarse luego, con perdida, algunas vezes de buenos soldados, muertos, o imposibilitados para la prosecucion desta guerra; por lo qual procedieron el Maestre de

Cam-

Campo, y el Almirãte con mas acuerdo en eſtas ſalidas; determinadas ſolamente para que con mas rezelo interrõpaſſen ſus obras, y deſignios los enemigos. Señalaronſe ſiempre en ellas valientemente los ſoldados Eſpañoles de la compañia del Maeſtre de Campo, y los Malteſes, y marineros de la Burmola; los quales ſe portaron tan platica, y halentadamente, que a todos dieron ſatisfacion de gente de valor, y experiencia. Hallauanſe mas abiertas, y llanas las baterias del Eſporon, Poſta del Capitan Fray Don Franciſco Zanoguera, y las de los Sicilianos, y de Fray Don Conſtantino Caſtriota; que por ſer aquella muralla nueua, y no auer hecho en la Roca la preſa deuida, la derribo facilmẽte la furioſa, y continua tema de la artilleria enemiga; para eſtoruar los Turcos, que no ſe reparaſſen los Nueſtros, no ceſſaron vn punto de batirles todo eſte dia, y la noche; con todo eſſo no ſe perdonò trabajo alguno en repararſe, principalmente las tres Poſtas referidas, por las quales auian de dar el primer acometimiento, ſegun buena razon de guerra; pues de manera le auian retirado dentro los parapetos, que ya eſtauan fuera de los fundamentos de la primera muralla.

Salidas de la Isla de la Sengle contra los Turcos mo deradas.

Preuencio nes de los Turcos pa ra el Aſſal to general contra la Isla de la Sengle.

La furia de la bateria Turqueſca en eſte dia contra la Iſla, y las Poſtas de Caſtilla, Ingalaterra, y Alemania; el eſtudio, que poniã las plataformas del Monte, ceb Erras en tirar de pũta en blanco al Reuelin, que guardaua la cadena del Puerto, enfrente del Eſporon de Don Franciſco Zanoguera; y el numero exceſsiuo de barcones, y barcas, que auian juntado en la Marza, confirmaron los auiſos, que dieron algunos Renegados deſde ſus trincheas, de que el ſiguiente dia ſe daria vn aſſalto general por mar, y tierra. En todos los puestos ſe trabajo aquella noche inceſſablemente; el Comendador Fray Franciſco Guiral en limpiar la Plataforma de la guarda de la cadena, que eſtaua, como auemos dicho, a ſu cargo; el Capitan Fray Antonio Marteli, en fortificar la Caſamata de ſu Poſta, tan maltratada, y deſcubierta, que le matò algunos Artilleros la bateria Turqueſca, y no auia quien pudieſſe con ſeguridad andar por ella; y el Gran Maeſtre en preuenir toda la gente, y mandar, que ſe lleuaſſe a las Poſtas de mayor peligro todo genero de municion, y fuegos artificiales, y que toda la gente de Socorro eſtuuieſſe a punto; que paſaſſen a la Isla todos los Gaſtadores, y Maeſtranza, para reparar los Parapetos; y el Almirante en mandar a todos, que obedecieſſen al Maeſtre de Campo, como a ſu miſma Perſona. Los Turcos andauan cuydadoſos en leuantar, y hazer grueſa, y fuerte la Trinchea, que auian hecho de piedra, y lodo, con que cerrauan la Boca del Foſo de San Miguel, por la parte del Corradino, para paſar cubiertos a las Poſtas de Don Carlos Ruffo, del Maeſtre de Campo, y de la Burmola. Oyeronſe cantar ſus Moraburos toda aquella noche en varias partes, y del miſmo modo, que hizieron antes del Aſſalto general de Santermo; por donde ſe conocio claramente, que le tendrian aquel dia. Intentaua Muſtafa Baxà darlo a la Isla, y al Burgo a vn miſmo tiempo; con que penſaua impedir el ſocorro, que podia darla el Gran Maeſtre; y lo huuiera puesto en execucion, ſi no lo diſuadiera el Virrey de Argel, repreſentandole lo mucho, que importaua la breuedad de aquella conquiſta al ſeruicio de Soliman, antes que llegaſſe la Armada Catolica, de la qual ſe tenian ya nuevas, que ſe yua aumentando; y diſponiendoſe para el Socorro general; juzgando por mas facil qualquier acometimiento vnido, que con fuerças diuididas; y mas el que lleuauan entre manos; para cuyo efe-

Preuencio nes de los Turcos pa ra el Aſſal to general contra la Isla de la Sengle.

Cõſejo del Virrey de Argel à Muſtafa Baxà.

Preuencio de los Nueſtros cõtra el Aſalto a la Isla de S. Miguel.

to

to era de parecer que la Isla se assaltasse sola entonces por mar, y tierra, embarcando en los bateles, y barcas gente de valor, y que no supiessen nadar, para que retirandose luego las barcas, alcançassen por su esfuerço la vitoria, imposibilitados de poder saluarse de otra manera; disparando en este medio, como lo hizieron las plataformas del Saluador contra las casas del Burgo, con tãto daño, que causaron grande temor en la gente inutil, y sentimiento lastimoso en el animo del Gran Maestre, que mandò vigilante tocar al arma en el Burgo dos horas antes del dia, al son de las caxas, y de vna cãpana, que se auia puesto en la plaça para este efecto, correspondiente a la que tenia San Miguel por orden del Almirante; cuyo rebato, y la presencia del Gran Maestre, armado, y con el rostro sereno animaron mucho a los pobres cercados, disponiendo la defensa en la forma siguiente. Embio al Alguazil Real Fr. Geronimo de Huete a la del cabo del puente, que atrauessaua a la Isla, hallandose de guarda en la otra parte el Caualliero Fray Iacomo Parpalla, encrambos con dos lucidas esquadras de soldados, y los demas cubiertos de los parapetos, y en orden para resistir a los enemigos; los quales entendiendo el arma de los Nuestros, dieron fuego a todas sus plataformas con mayor furia, que auian hecho por lo pasado.

Tocase al arma en el Burgo, y en la Isla de S. Miguel contra los Turcos.

CAPITVLO X.

Assaltan los Turcos por mar, y tierra la Isla de la Sengle; retiranse destrozados; y y se prosigue el cerco de Malta con algunas facciones notables.

REsuelto Mustafà Baxà en dar el assalto referido, hizo plantar en el Corradino vn pauellon roxo, desde donde pudiesse ver la faccion de los suyos; escogio poco menos de tres mil Turcos, la mayor parte Ienizaros, y Espahies, que no supiessen nadar, soldados viejos de tierra, y Leuentes de Argel; y despues de ofrecimientos de liberales donatiuos, y auerles exortado a mirar por la reputacion de la Milicia Otomana, y seruicio de su Principe, encargò el assalto de la mar a vn Griego Renegado, Lugarteniente de la esquadra de Argel, llamado Vluch Alì Candeliza, a diferencia del Calabrès Virrey de Tripol; y el acometimiento por tierra, al Virrey de Argel, en cuyo socorro preuino Piali baxa setenta galeras, para entrar de boga arrancada, quando viesse abierta la cadena, como lo facilitò Vluch Alì, y prometio hazerlo, en llegando a la punta del espolon, donde estaua atada. La precedente noche salieron las setenta galeras de Marzaltuxeto, y se pusieron emboscadas detras de aquella punta; auiendo dado muestras primero de yrse à Marzaxaloque. Dio noticia Mustafà al Virrey de Argel de la nominacion, que auia hecho de su persona, y ordè de preuenir dos, o tres mil Turcos Leuentes suyos, y otros escogidos del campo, con los quales acometiesse el primero; prometiendole de seguirlo, y fauorecerlo con todo el exercito. Defuanetido con aquel cargo, metio aquella misma noche a la deshilada su gente baxo las Postas de Don Carlos Ruffo, y del Maestre de Campo, y la Burmola; y el se aloxò en la plataforma de la Mandra. Y Vluch Alì, despues de auer hecho entrar por la boca del Puerto tres vergantines desarbolados, y la fragata, q̃ se perdio el Capitan Sant Aubin el dia de la caça, que recibiò boluiendo de Berberia, recogio sus bateles, y barcas, grandes, y pequeñas, detras de la punta del Corradino, que en forma

Vluch Alì y el Virrey de Argel Generales del assalto contra la Isla de San Miguel.

Assalto general a la Isla de San Miguel.

de

de esporon de galera sale a la mar, en frente del Monte Sceb Errâs; donde juntas con otros ochenta barcones, y barcas, las guarnecio de sacos de lana, de tiendas, y traspontines, dispuestos de manera, que seruian de reparo, y pauesadas a los lados, sin embaraçar la boga, adornandolas de infinitas banderas de varios colores. Concertòse entre los dos la seña del acometimiento, que fue Domingo a los quinze del mismo mes de Iulio, al primer crepusculo del alua, disparando por auiso el Virrey de Argel vna pieça en la Mandra, y vn masculo Vluch Alì en el Corradino. Determinadas la hora, y contraseña destos dos barbaros, apenas llegò el punto dellas, quando salio del Corradino todo aquel numero de barcas armadas cõ souerbia, y alegre vista; y despues de tres gritos disformes, que dieron, se mouieron muy en orden la buelta de la Isla. Guiaua esta armada menuda el mismo Vluch Alì, en vn caique ligero, mandando la via con vna bandera en la mano; yua detras de todas vna barca llena de Morabutos, y Santones de su ley, que auian hecho voto, de sacrificar sus vidas en aquella ocasion por su defensa, y acrezentamiento; lleuauan estrauagantes vestidos, vnos sombreros verdes, y muy grandes, y vnos libros abiertos en las manos, cantando ciertas oraciones contra los cercados. Seguian las demas barcas despues desta, con mucha musica de dulzaynas, gaytas, y tamborinillos.

F. Iuan de Acuña Caualiero de faccion.

Renouò el ruydo de las cãpanas, y caxas el de las armas; y quien primero començò a disparar, fue el Comendador Fray Iuan de Acuña desde el Castillo Santangel, contra el bosque; mas espeso de las barcas, quitando los reparos de muchas, y las vidas a algunos Turcos; recibiendo tambien mucho daño de la artilleria de los Molinos, que estaua a cargo del Caualiero Fray Scipion Vrsino, y del trauès de la Burmola, encomendado al Cauallero Fray Simon de Sousa, Portugues, Capitan de aquella compañia, y Posta; no obstante su peligro, pasaron los enemigos juntos la buelta de la Isla con esforzada boga, y en uistieron el reparo de la cadena de las entenas, pensando podrian romperla; salioles vano este pensamiento, porque chocando con ella, les fue forçoso vañarse hasta la cinta, queriendo llegar al assalto, por el espacio, que auia hasta tierra; con todo esso llegaron resueltos al acometimiento con tanto orgullo, algazara, y estruendo de arcabuzazos, que causaran miedo a quien no les tuuiera tan bien conocidos. Rechazados entonces algunos dellos, boluieron a querer romper las entenas; mas como estauan guarnecidas de la cadena de hierro, y de las brancas, o ramales de las galeras, no pudieron conseguir su intẽto; obligandoles a yr otra vez a la cadena de las entenas, y pasar a desembarcar sobre la misma Posta del esporon, donde acabaua el remate della, poniendose a punteria del Reuelin opuesto de Santangel, que guardaua a rayz del agua la cadena principal del Puerto. Aguardò el Comendador Guiral Capitan de aquella Posta, que despũtassen diez, v doze barcones, que lleuauan, segun se juzgò, ciento y cinquenta Turcos cada vno; los quales viendo, que no se les disparaua de aquella parte, se asseguraron, creyendo estaua embaraçada la artilleria de la ruyna de su bateria; y assi passaron a desembarcar alli la vanguarda; pero descubiertos apenas los vergantines, y barcones, hizo disparar el Comendador Guiral tan a tiempo, que puso a los enemigos en grande confusion, y desorden, con perdida de quatro barcones de los mayores, y muerte de mayor numero de Turcos, del que se imaginò al principio,

F. Simõ de Sousa Caualiero Portugues, y de resolucion.

F. Francisco Guiral Caualiero de importancia.

Casamata del Castillo Santangel la salvacion de la Isla.

pues

pues auia en ellos mas de ochozientos, entre Leuentes, y Ienizaros; y no es marauilla, pues la primera carga fue de quatro, o cinco pieças juntas, cargadas de saquillos de piedras, de pedaços de cadenas, y abrojos de hierro, a mas de las balas. No dexò Vluch Alì de pasar adelante, mientras cargauan los Nuestros la artilleria disparada; de que aduertido el Comẽdador Guiral, hizo dar fuego a dos pieças, que reseruò de industria, las quales echaron a fondo la fragata de Sant Aubin, y otras barcas; confessandose al valor del Comendador Fray Francisco Guiral la saluacion de la Isla, porque si desembarcauan su gente en ella las barcas perdidas, no pudieran los Nuestros resistirles; y con todo esso pusieron el esporon en manifiesto peligro de perderse; donde ocupado Don Iayme, sobrino del Capitan Don Francisco, en hazer abrir vna tronera encubierta, para defender aquel lienço, hasta la Posta de los Sicilianos, que era muy flaca, y baxa, y auia en ella dos pedreros de galera, cargados, y apuntados, no pudo valerse dellas por la priesa, con que los Turcos enuistieron; y assi huuieron de defenderse aquel trauès, y Posta, a pieçazos, pedradas, y a espada, y rodela; quemòle a Don Iayme toda la cara vn saquillo de poluora; mas no por esto quiso retirarse, ni dexar su puesto. Subian los Turcos con escalas por el trauès, y pudieran sin ellas, por estar muy batido, y llano; defendiolo hasta morir valerosamente vn marinero Proenzal, de la Galera San Gabriel, llamado Peiron, con vna pica de fuego en la mano; y otro del mismo nombre Genouès hizo lo mismo, peleando intrepidamente. Llegò luego el Cauallero Adorno, y pelcò no solamente en el trauès, pero en los ceftones, y en la marina; siendo de los primeros, que salieron fuera. Al incõueniente de hallarse pocos soldados, y ser la Posta flaca, sucedio, que dando fuego a vn piñaton vno, que se llamaua Ciano, para arrojarlo a los enemigos, se pegò en todos los demas; quemandose aquel, y otros muchos soldados; suplieron las piedras la falta de aquellos artificios, haziendo en los enemigos mas daño de lo que pudiera el fuego, por tenerlos muy cerca, y apiñados. El humo de los artificiales bolados dio animo a los Turcos para plantar en los ceftones del espo ron algunas banderas; que vistas del Capitan Fray Don Francisco Zanoguera subio sobre el parapeto con vna espada, y rodela, seguido de Nicolò Rodio su Sotaescriuano, y de algunos soldados; conocierõle los Turcos por personage señalado en las Armas, y en vn vestido de grana, que traìa, y assi le tiraron desde las barcas vn arcabuzazo, que aunque le acertò, no le hizo mella en ellas; pero vn Ienizaro puesto en cuclillas al pie de la bateria, con vn bonete negro muy largo, guarnecido de oro, le dio con otro en la ingle yzquierda, que le dexò muerto encima del mismo parapeto. Alçaron los Turcos grandes gritos, en señal de alegria, como lo hazian siempre, que matauan algũ hombre señalado. Fue Don Francisco el primero, que murio en su Posta, y a quien procuraron los Turcos lleuarselo, para triunfar con su cabeça; mas defendieronle los Nuestros, tirandole de los braços; contentandose con los çapatos solamente. Cobraron los Turcos tanto animo con la muerte deste Cauallero, que començauan a subir por los parapetos; pero auiendo buelto a cargar el Comendador Guiral las pieças de su plataforma, las hizo jugar tan bien, que bolò muchos, y derribò infinitos de los parapetos a baxo; obligando a los demas a quitarse de alli, y enuestir con las Postas de los Sicilianos, y de Don Constantino, dõde cubiertos de nuestra

Esporon de la Isla en grande peligro.

F. D. Francisco Zanoguera muerto en el esporon dela Isla.

ſtra artilleria, puſieron en grande peligro aquella Fortaleza; animados los enemigos de vna falſa voz, que auia ſembrado Vluch Alì deſde ſu caique, de que auia entrado ya el Virrey de Argel en la Iſla por la parte de la Bormola. Por eſta eſtuuo apretadiſsima, ſin Caualleros, ni ſoldados, que pudierã reſiſtirles; haſta que viſto por los muchachos de aquella Plaça, el ſocorro, que embiaua el Gr. Maeſtre, cerraron con la Poſta, y gritando vitoria, ſocorro; tiraron con hondas muchas piedras a los Turcos de las barcas; con cuya llegada, y la del Comendador Fray Oliueros de Aux Bournal, vno de los Alguaziles Reales, cobraron grande animo los pocos defenſores de aquel puesto; de donde començaron a retirarſe los Turcos, viendo eſta gente, y vna lucida eſquadra de Caualleros, y ſoldados, que paſaua con el Comendador Gioù, General de las galeras, y procurar eſcaparſe, antes que ſe alargaſſen todas las barcas de tierra, como de induſtria daua Vluch Alì eſte orden. Hizieron eſta retirada con tan grande confuſion, y alboroto, como puede imaginarſe del gran numero de gente, que no ſabia ninguno nadar, y embaraçados con las aljubas. Con la prieſa deſta embarcacion, ſe deſcuydauan del peligro de la plataforma del Comendador Guiral, que renouo ſu daño con acertados tiros, y arcabuzazos de Santangel. Salieron en ſu ſeguimiento el Caualiero Adorno, Iuan de Sada, Sargento del Capitan Medrano, Franciſco Balbi de Correggio, Coroniſta que fue deſta guerra, y buen numero de Caualleros, y otra gente, y les acometieron de manera, que acabarõ de poner a los enemigos en huyda; muchos de los quales arrojando las armas, gritauan a los Nueſtros, y les dezian buena guerra Chriſtianos; a cuyas vozes ſordos los Nueſtros por el bando del Gran Maeſtre, de que no ſe tomaſſe Turco a vida, en vengança de la crueldad, que auian vſado en Santermo, paſſaron a cuchillo quantos huuieron a las manos; reſeruando viuos ſolos quatro; los dos Ienizaros veſtidos ricamente, los quales embiò luego el Almirante al Gran Maeſtre, que apenas acabò de examinarlos, y enterarſe, quando mandò entregarlos a la Plebe, para que les mataſſen a ſu voluntad; en que dio a entender lo que deſeaua, que ſe executaſſen ſus bandos, y lo que importaua, que hizieſſen todos reſolucion de morir antes, que rendirſe, pues era cierto auian de hazer los Turcos en ellos otro tanto.

Mucha-chos de la Iſla de S. Miguel en Malta beliioſos, y atreuidos.

Retirada confuſa de los Turcos del aſſalto del eſporõ.

Fracaſo en los Turcos del aſſalto del eſporõ.

Rigor bien intencionado del Gr. Maeſtre Valeta.

Viendo Piall Baxà el mal ſuceſo del aſſalto del eſporõ, penſando, que ſe mouerian las ſeſenta galeras para entrar en el Puerto entre la Iſla, y el Burgo, ſubio a cauallo, y fue con toda prieſa a hazerles ſeñas de que no ſe mouieſſen; y deſcubierto del Caſtillo Santangel, ſe le diſparò vn cañonaço, cuya bala le bolò el turbante de la cabeça, y le derribò en tierra la violencia del ayre, que lleuaua, dexandole aturdido por algunos dias. Conſiderando por otra parte Muſtafà la perdida grande de ſu gente, y que muchos andauan luchando con las olas, mandò juntar nueuamente las barcas, y que fueſſen a peſcar los que ſe pudieſſen. Hizieron ricos deſpojos los Malteſes de aljubas, turbantes, y todo genero de armas finiſsimas, y de precio ineſtimable; hallaronſe muchos Turcos con cuerdas en los cintos, para maniatar a los Nueſtros, quando les huuieſſen rendido; ganaronſe ſeys Banderas, y ſe cobraron algunas barcas anegadas, entre ellas la fragata del Capitan Sant Aubin, que quedò derecha entre dos aguas. Notaua eſte fracaſo deſde el Caſtillo Santangel Mehemet Bei Señor de Serès, eſclauo del Gran

Venturoſa ſuerte de Piallì Baxà.

Mehemet Bei muerto en Malta de deſpecho.

Gran Maestre, y vno de los que mas solicitaron cõ cartas aquella guerra, como queda dicho; por quien visto la ruyna de sus amigos en el Esporon, se dio tantos golpes en el pecho, y cabeçadas cõtra vna pared, que antes que pudieran impidirlo las guardas, rebẽtò, y quando ya se le acabaua la vida, embiò a dezir al Gran Maestre, que ya podia viuir contento, y seguro, de que jamas se apoderarian los Turcos de Malta.

Ya que no podian los enemigos ofender de otro modo, dispararon su Artilleria cõ grande daño de los nuestros, por hallarlos muy descubiertos; hizo preças vn cañonazo al Caualle-
ro Fray Don Fadrique de Toledo, hijo del Virrey Don Garcia, q̃ desseo so de prouar su valor contra los Turcos, passò secretamente cõ el socorro del Esporon, contra el gusto, y orden expresso del Gran Maestre, q̃ procurò tenerlo siempre cerca de su persona, mãdò su pero fuerte al Caualleró Fr. Dalayme Zanoguera, y algunos Soldados, q̃ le estauã cerca, è hirio de muerte al Comendador de Ieuenes Fr. Francisco Ruyz de Medina, vno de los quarro Capitanes de socorro, q̃ murio dentro de pocos dias. Murie ron de otro cañonazo los Caualleros Fr. Gaspar de Pontones, Proençal, y Fr. Simon de Sousa, Portugues; de vn arcabuzazo de Posta murio el Caualiero Fr. Geronimo Balsamo, Mecines, y muy buenos Soldados. Durò este assalto del Esporon poco mas de vn hora; quedãdose los barcas en Xolito, sin saber, q̃ hazerse, si bien parecio despues, que cargauan de mucha gente, para boluer al assalto; pero cõbatiolas de modo la Artilleria de San tangel, la de los Molinos, y la del Esporon, que las obligò a retirarse a puesto mas seguro.

Apretaua por su parte el Virrey de Argel el assalto por tierra, con tanta obstinacion, que llegaron los Turcos a verse juntos con los nuestros en los Parapetos; en cuyo socorro, y del Maestre de Campo Melchor de Robles, fue con la gente, que pudo el Almirante, dexãdo primero en guarda del Esporon al Capitan Fray Cencio Guasconi, cõ la que le parecio necessaria; andaua el Predicador Capuchino Fr. Roberto de Eboli, con vn Christo en la mano, exhortando a todos a pelear valerosamente, y morir en defensa de su Santa Fe. Peleauase con grande obstinacion, y estrago de entrambas partes, pero mayor a lo vltimo en la de los enemigos, por el increyble daño, que recibian de vnos Morteretes, que auia hecho plantar el Maestre de Campo en varios puestos importantes; y de los mosqueteros Españoles, que auia repartido en el costado de la Burmola, con vn pedrero, para que defendiesse la frente de su Posta, como lo hizieron, cõ muy buenos tiros, siendo en aquella parte desde el principio el mayor furor, y peligro de la bateria, hasta que conocido el que alli corrian los Turcos, aunque a costa de las vidas de los Caualleros Fr. Alain de Montal, la Prado, Aluerniasco, Lugarteniente del General Gioú, de Fr. Trilleù de Mõbasso, Frances, y de Fr. Iuan Antonio Landolini, Siciliano, y de Soldados de consideracion; reboluieron el impetu contra las Postas de Fr. D. Carlos Ruffo, y de Fr. Agustin Richa, apretando en ellas de manera el assalto, q̃ se tuuo a milagro su resistencia, heridos ya mortalmente los dos Capitanes, con los mejores Soldados, q̃ tenian, y muertos otros muchos, juntamente con tres Caualleros Sicilianos, que fueron Fray Bernardino Sortino, Fray Alexandro de Alesi, y Fr. Cesar Zauarca; y las hubieran entrado los Turcos por el esfuerço, con que les animaua Mustafa en persona, sino llegara el socorro de la defensa del Esporon, con el qual medrò tan

Sengle, y de Sã Miguel.

Fray Don Fadrique de Toledo, muerto de vn cañonazo en Malta.

Fr. D. Iayme Zanoguera muerto desdichadamente.

Caualleros muertos en el Esporon de la Isla.

Caualleros muertos en el assalto de la Isla, por la parte de San Miguel.

Assalto por tierra a la Isla de la

Poco el Virrey de Argel, que rebol uio de improuiſo con toda ſu gente, ſobre la Poſta de la Burmola, pro uando la entrada por la bateria, la qual defendio valeroſamente el Capitan Fr. Simon de Melo, Portugues, haſta que le hirieron tã mal, que murio en breue tiempo. Fueron de grã de prouecho los cercos de fuego, y demas artificios, pues diminuyeron de manera los Turcos del Virrey de Argel, que triſte, y auergonçado cedio al Agá de los Genizaros el cargo, que ſe le dio de aquel acometimiento, no obſtante, que le ſocorrio Muſtafà con la gente mas florida de ſu Exercito, apretando ſiempre la Poſta de Don Carlos Ruffo, dõde ſe ſeñalò el Cauallero Quinci, a quiẽ hirio de muerte vn Genizaro de vn eſcarzinazo ſobre el miſmo Parapeto, aunque perdio el barbaro la vida, de vn arcabuzazo. Ya que le parecio al Gran Maeſtre, que duraua mucho aquel aſſalto, y que ſe hallarian cõ menos orgullo los Turcos, embiò de ſocorro al Sargento Mayor Fray Balta ſar de Simiana Proençal, con grande numero de gente, gaſtadores, y muchachos, que viſto el buen ſuceſſo del Eſporon, cobraron tanto animo, que haſta las mugeres diſpararon infinita muchedumbre de piedras contra los enemigos, q̃ canſados, y molidos, determinaron retirarſe a la ſorda, deſpues de ſeys horas de brega cõtinua. Desfogaron ſu enojo con vna gran carga de artilleria, como acoſtũbraua; quitò vn balazo la vida, al Sargẽto Mayor Simiana; y murierõ en eſta ocaſion Rodrigo de Cardenas, Francisco Vivas, y Diego de Vera, hidalgos Eſpañoles, y Fr. Lorẽço Oliueri, comunmente llamado el Borgoñon. Pelearon en los dos puestos valeroſamente los ſiguientes, a mas de los referidos: Fray Antonio Corſino; Scipion Corbineli; el Capitã Iuan de Funes, y Chacon ſu Sargento; Pedro de Mendoça; Pedro Oliuer; Lorẽço Puche; Vincencio Cicala, Don Franciſco de Vargas, Dõ Marcos de Mendoça, Don Iuan de Mendoça, Don Diego de Carauajal, Don Hernando de Robles, Don Diego de Caſtilla; Hernando del Campo; el Comendador Boninſeñi, el Prior de Vngria, Dõ Hercules Carachiolo, Don Garcia de Mẽdoça, Saluſtio del Teſto, Fray Marcelo Maſtrilo, Iulio Crudeli, Don Galceran Peguera, el Alferez Muñatones, Chaparro ſu Sargento, Don Bernardo de Cabrera, Don Iorge Rebolledo y Fragoa, el Capitã Romegaz, el Comendador Pariſot, y el Comendador San Roman: En concluſiõ, no huuo Cauallero del Abito, y particular, ni Soldado, q̃ no peleaſe muy biẽ, haſta quedar herido, o muerto. Huuieran ſalido muchos de los nueſtros contra los Turcos, quãdo ſe retirarõ, y mas quando vieron, q̃ ſe lleuauan arraſtrando ſus muertos amigos, ſino lo impidiera el Maeſtre de Campo. Murieron quarenta y dos Caualleros del Abito, cuyos nombres dexarõ de aduertirſe, ſolos los q̃ auemos dicho, y duziẽtos hombres, entre Soldados, y Malteſes de los Caſales; no auiendo de los demas quiẽ no ſalieſſe ofendido de hierro, piedra, o fuego. Ganarõ ſe en eſte aſſalto otras tres banderas enemigas, las q̃ales preſentaron luego al Gran Maeſtre; lleuolas en Proceſsion con las del Eſporõ a la Igleſia de San Lorenço, donde ſe canto ſolẽniſsimamẽte el Hymno TE DEVM LAVDAMVS, en hazimiento de gracias dotã ſeñalada vitoria; pues a mas del valor, con que reſiſtieron los nueſtros, mataron mas de quatro mil Turcos en los dos aſſaltos.

Embiò luego el G. Maeſtre a viſitar al Maeſtre de Çapo Melchor de Robles cõ ſu ſobrino el Comẽdador Pariſot, y preſentarle de ſu parte vna bãdera dela Religiõ, de damaſco bordado de oro, en ſeñal dela obligacion, q̃ ſe

Virrey de Argel afrẽtado ſe retira del aſſalto de S. Miguel.

Caualleros del Abito, y Eſpañoles principales, y otros Soldados particulares, q̃ ſe ſeñalarõ en el aſſalto del Eſporon, y de S. Miguel.

42. Caualleros muertos en el aſſalto del Eſporon, y de San Miguel, y mas 200. hombres particulares.

4000. Turcos muertos en la Iſla de la sẽgle.

ſe deuia al valor, que auia moſtrado en defenſa de aquella Iſla; con Priuilegio de poder lleuarla en aquella, y en las demas guerras, en que ſe hallaſſe; y honrò mucho a ſu Alferez Muñatones, y al Sargento Chaparro; repartiendo entre los demas Soldados de ſu Compañía grueſſas ſumas de dinero; y mandò paſſar a la Enfermeria los heridos, con los quales ſe tuuo el cuydado conueniente. Proueyò deſpues deſto los Oficios, que auian vacado eſte dia; el de Sargento Mayor obtuuo el Comendador Fray Don Pedro de Mendoça, en lugar de Fray Franciſco Ruyz de Medina; el cargo de la Poſta del Eſporon, y de la galera San Gabriel, el Comendador Fray Eſteuan de Clara monte; el Comẽdador de Marſella F. Baltaſar de Veyntemillas, el del Prior de Campania Aubugè, que auia caydo enfermo; el Comendador San Roman, Alferez Mayor de la Religion, el del Sargẽto Mayor Simiana; Fray Don Bernardo de Cabrera, el del Capitan Fray Simon de Melo; de la gente de la galera Corona, por eſtar herido el Capitan Fr. Don Carlos Ruffo, ſu Lugarteniente el Cauallero Fray Marcelo Maſtrilo; y el de ſu Poſta al Cauallero Fr. Iuan Antonio Gruño, y deſpues al Capitan Fr. Iulio Maluici no. Andaua el Almirante Fr. Pedro de Monte, viejo, y trabajado de muchos dolores, y mal de piedra, por lo q̃ el Grã Maeſtre le nombrò por Lugarteniente General al Comẽdador Fray Pedro Iuſtiniano, Veneciano, el mas antiguo, deſpues de las Dignidades de la Lengua de Italia, a quien ſe encargò, como auemos dicho, la defẽſa dela Iſla de la Sengle, y del Fuerte de S. Miguel, ſubordinada al conſejo, y parecer del Maeſtre de Campo.

nueuas proui ſiones de oficios vacantes en el aſſalto de la Iſla dela Sengle.

Huyda en Malta de vn eſclauo del Gran Maeſtre.

Miẽtras duraua el aſſalto, ſe huyò al campo Turqueſco vn eſclauo del Gran Maeſtre, Camarero de ſu Capitana, y dio a Muſtafà entera noticia del animo, con que ſe hallauan los nueſtros, y de la correſpondencia de auiſos, que tenia el Gran Maeſtre cõ la Ciudad Notable, que fue ocaſiõ de culpar a los Capitanes dela Armada, y batir mas preſto la Poſta de Caſtilla en el Burgo, de lo que huuieran hecho; lo qual redundò mas en daño, q̃ en prouecho ſuyo. Eſte dia boluio de Tripol el hijo del Virrey de Argel, cõ la hija heredera de Dragut, como ſe ſupo de quatro Turcos, que lleuaron preſos los Malteſes a la Ciudad, y les quitarõ las vidas a furia del pueblo, en conformidad del orden del Gran Maeſtre, que luego auiſò al Virrey Don Garcia, del buen ſuceſſo de aquella victoria, y del ſentimiẽto, que le cauſaua la deſdichada muerte de ſu hijo Don Fadrique; repreſentandole el peligro, en que ſe hallaua ſin Caualleros, ni otra gẽte, ſi maſſe diferia el ſocorro; alomenos el de las dos galeras de la Religion, con los Caualleros, y demas gente, que yuan por cuenta della; con el qual podria entretenèr aquellas Fortalezas, haſta q̃ ſu Excelencia las libertaſſe del todo. Quiſo con eſta carta deſpachar el Gran Maeſtre a Bayada, el qual tẽmeroſo de ſer deſcubierto del eſclauo fugitiuo; principalmente hallandoſe ſeñalado en vna oreja, q̃ le cortaron los Turcos en eſclauitud, no ſe atreuio a proſeguir aquellas diligencias de tanto peligro; por lo qual ſe deſpacharon tres valientes nadadores, con las cartas duplicadas, y orden de llegar nadando a la Marza, por medio del Puerto; a los dos prendieron los Turcos, los quales les dieron muerte cruel, por auer echado en la mar los cañutillos de las cartas; y el otro tuuo ſuerte de llegar a la Ciudad, como ſe ſupo por la contraſeña, que hizo con fuegos el Comendador Mezquita, por cuya inteligencia con el Comendador Torrellas, llegaron las cartas ſeguras a Sicilia.

Bayada dexa de yr a la Ciudad Notable, temeroſo de dar en manos de los Turcos.

Gaſtaron los nueſtros toda aquella noche en reparar lo mas peligroſo, aunque no temian de aſſalto tã preſto, por el daño grande, que auian recibido los enemigos, ſi bien ſe recelauan de algun improuiſo acometimiento.

Intẽta Mustafa la cõquista del Burgo, y de la Isla juntamente.

Iuntò Muſtafà Baxà ſus Ingenieros, para conſultar la proſecucion de la conquiſta de la Iſla, y dar principio a la del Burgo; por cuyo parecer determinò, q̃ ſe acabaſſen las Plataformas començadas en el Monte del Saluador, y en el de Aſsieli; y mudò algunas pieças de las del Corradino, y la Mandra en puestos, q̃ le parecieró mas aptos, para batir, y deshazer las pocas defenſas, q̃ le auian quedado a S. Miguel; para atraueſſar ſu Foſſo, en frente dela Poſta del Capitã Marteli; fabrico vn Puẽte de maſſules, y entenas, cõ tãta breuedad, q̃ a los 16. por la mañana eſtuuo caſi acabado, ſemejante al de Santermo, y puesto en el lugar determinado, fauorecidos los q̃ le trabajauã de vna gruessa Trinchea, que les guardaua de la Artilleria de las Poſtas de Aragõ, de Frãcia, y Proẽza. Auiendo pues abierto los enemigos la Contraſcarpa, y Eſtrada encubierta, entraron en el Foſſo con eſcalas, y puſieron el Puente en la margẽ de afuera, con grauios fuertes de entenas, en la peña viua del fundamẽto de vna muralla, que auian de labrar los nueſtros, para camiſa de aquella Plataforma; la rayz dela qual ya paſſauan los Turcos a trabajar, y hazer llana la bateria, para facilitar la entrada del aſſalto; ſin que pudieran eſtoruarlo, ni quemar el Puente, el Capitan Marteli, ni el Alferez Muñatones en dos ſalidas, que hizieron, y traças, que ſe intentaron por orden del Maeſtre de Campo; ni las que buſcò el Gran Maeſtre, para que ſe quitaſſe de alli de qualquiera manera, que fueſſe. Para eſto embiò a la Iſla buen numero de Caualleros, y Soldados, con ſu ſobrino Fray Enrique de Valeta Pariſot, que deſpues de auerlo conſultado con el Maeſtre de Campo, entrò con la gente en el Foſſo, con reſoluciò de quitar el Puẽte, o atar en el vna gumena, con que tirado de arriba, cayeſſe abaxo. Deſcubierto por los Turcos de las Trincheas altas, ſalierõ cõ vn terrible grito a impidir aquel deſignio afuria de arcabuzazos; y como era el Comendador Pariſot hombre de gẽtil diſpoſicion, y ſalio armado de vnas armas muy doradas, y finas, le diſpararõ todos los Turcos, y ſin que le valieran, le cupo vn arcabuzazo, de que cayò luego muerto, y a ſu lado el Caualliero Fray Frãciſco de Polaſtron Aillier, Gaſcon, Lugarteniente del Capitan Luxan. Retiroſe ſu cuerpo cõ mucha dificultad, y perdida de las vidas de muchos de los que lleuauã, y de otros Soldados de las Poſtas; boluiendo los demas adentro, ſin hazer otro efeto. Amauale mucho ſu Tio el Grã Maeſtre, y aunque ſintio ſu muerte, quanto puede imaginarſe, ſin hazer demonſtraciò alguna de natural ſentimiento, mandò, que lo lleuaſſen a enterrar. Orgulloſo Muſtafà de ver logrado ſu intento, continuò la obra del Puente, tan ancho ya, que podian paſſar por el quatro hombres en hilera; y ordenò, que ſolamente atendieſſe la mayor parte del Exercito, a procurar hazer cauas, y minas en diuerſas partes, rompiendo peñas, haſta que hallauan cimientos mouedizos.

F. Enrique Valeta Pariſot muerto de vn arcabuzazo, en el Foſſo de San Miguel.

Puẽte Turqueſco contra el fuerte de san Miguel.

Diligẽcias de los nueſtros para echar a los Turcos del Foſſo de S. Miguel.

Los nueſtros de otra parte no perdonaron trabajo, ni diligencia conueniente, para impedir la que ponia el enemigo en el Foſſo, tirandole piedras, y fuegos artificiales, fauoreciendoſe de los moſquetes, y arcabuzes de los puestos, que le deſcubrian; de que aduertidos los Turcos eſtauan en centinela tan continua, y tan promptos en las cuerdas, que a pe-

Inuẽciones de los nueſtros, para quemar, o desbazer el puente Turqueſco en San Miguel.

a penas deſcubrian vna pica enlos Parapetos, quando luego la rompiã ſus arcabuzazos, por preſto, que quiſieſſen los nueſtros eſconderla, como ſe experimentò algunas vezes: de manera, q̃ anduuieron todo eſte dia los de San Miguel en inceſſable eſcaramuça, y aſſalto con los enemigos, los quales mataron algunos Soldados, y Mal teſes Labradores, y al Cauallero Fray Geronimo Doria; quedãdo eſtropeado de vna pierna el Cauallero Fray Tiberio Campolo Calabres, y mal herido el Cauallero Fray Iuan Bautiſta Gambaloita, del Priorado de Lõbardia. Tenia perplexo el animo del G. Maeſtre la maquina de aquel Puẽte, como dañoſiſsimo al Fuerte de S. Miguel; en cuya defenſa conſultò lo q̃ſe deuia hazer, aunque ſe auenturaſſe todo a vn trance de fortuna. Intentò vn Artillero quemarlo con vna Trõba, pero boluiendo ſu fuego el viento contra los Parapetos, ſe encendio de manera, q̃ ſe pudo apagar con mucha dificultad, dando en eſte medio, tiẽpo a los Turcos de cubrir el Puẽte de tierra biẽ mojada, dos, o tres palmos en alto. Llamò el Gran Maeſtre a los Capitanes Fray Pedro Boninſeñi, y Iuan de Funes, ſuperintendentes de los Ingenieros, y les dio ordẽ, que paſſaſſen a la Iſla, y procuraſſen en todos modos quitarlo, o deshazerlo, ſiguiendo en todo el orden, y parecer del Maeſtre de Campo; el qual reſoluio Martes a los diez y ſiete, que ſe hizieſſe vna Tronera de arriba a baxo, en la parte de aquella Caſamata, donde ſe plantaſſe vna pieça, que lo rompieſſe, o fracaſaſſe; en que ſe trabajò todo eſte dia, y parte de la noche ſiguiente. Para librarſe dela arcabuzeria Turqueſca, el que auia de medir el pueſto de la cabeça del Puente, fabricò Geronimo Caſſar Ingeniero mayor de la Religion, vna caxa de tablas, poco mas alta que la eſtatura de vn hombre, tan fuertemẽte terraplenada de herbaje, y tierra, q̃ no lo paſſara vn eſmeril; con eſta traça, y reparo baxò el miſmo a medirlo, aſſegurado de dos maromas fuertes, con q̃ le yuan baxando; tan dieſtra, y animoſamente, q̃ auiendoſe abierto la Tronera, y pueſto en ella vn cañon, cargado de pedaços de cadenas, a mas dela bala, rõpio dos entenas, quitò la mayor parte de la tierra ſobrepueſta, y dio baſtãte comodidad alos nueſtros para echarle fuego deſde arriba, pues ardio viuamente todo el remanente de aquella noche: aduertidos los Turcos deſta buena diligencia, emboca-

Traça ingenioſa de Geronimo Caſſar Ingeniero de la Religiõ.

Puẽte Turqueſco con era S. Miguel reedificado.

ron luego con ſu Artilleria la Tronera, y defencaualgaron la pieça, matando dos Artilleros, y dos ayudantes ſuyos; y comouido todo ſu Exercito con aquella nouedad, hallarõ modo, Miercoles a los diez y ocho, de rehazer el Puente con nueuas entenas, deſpues de auer apagado el fuego, y cegado nueſtra Tronera, a furia de cañonazos, diuirtiendo alos nueſtros con demonſtraciones de aſſaltos, y armas fingidas, como acoſtumbran ſiẽpre.

CAPITVLO XI.

Plantan los Turcos ſus pauellones, y baterias contra la Poſta de Caſtilla, y la Iſla de San Miguel; y ſe tratan varias facciones deſte cerco de entrambas partes.

EL Precedente dia, cautiuarõ los de la Ciudad Notable, ſiete Turcos, de los quales ſupo el Comẽdador Mezquita, q̃ auia buelto de Sicilia Caraſiali con quatro galeras, y nueua ſegura, de que

Nueua del ſocorro de ſu Mageſtad en ſauor de Malta.

yua aumentandose en Mecina la Armada Catolica, y poniendose en orden el Exercito de tierra, para partir en socorro de Malta; por lo que los dos Baxaes auian dado orden al Virrey de Argel, que corriesse todas las noches la Isla con setenta, y ochenta galeras, como se velan salir en efeto, y boluerse al Puerto por la mañana. Con este auiso, y el que dieron tambien, que se auian reuelado contra los Turcos, los Alarbes, y Moros del Gouierno de Tripol, tuuo por cierto el Gran Maestre, que se conuertiria en Berueria la guerra de Malta, y que le socorreria el Virrey Don Garcia, el dia de Santiago a lo mas largo, como lo auia ofrecido al principio del Cerco. Para engendrar en el enemigo mayores sospechas, y darle a entender, que aun se hallaua cõ gente, municiones, y fuerças, mandò hazer por las murallas la misma salua, que se hizo quando entrò el Socorro pequeño en el Burgo; de que irritados los Turcos, respondieron con otra no menos furiosa de Artilleria; de tal manera, que lleuò vna bala de vn Basiliseo del Corradino entrambas piernas al Comendador Fray Luys Cortit, Conseruador Conuentual, dentro de su misma casa, el qual tuuo tiempo de confessarse, y morir religiosamente, dexando rico Espolio a là Religion. Causò esta industria del Gran Maestre tan grãde alteracion en el Exercito Turquesco, y diferencias entre los dos Baxaes, que como se supo de vn Turco preso de tres Malteses de la Ciudad Notable, el dia siguiẽte diez y nueue del mismo mes de Iulio, dexò Pialì el cargo de las Plataformas del Saluador, y Asiclì, y se retirò a la Armada, para assegurar con ella, y la gente de mar el Exercito de tierra, con poca satisfacion de Mustafà, que atẽdia por otra parte a las minas, y aprieto de la expugnacion de la Isla de San Miguel; dexando tan diminuydo el campo, q̃ no era suficiente a emprender cosa alguna. Durò tres dias la discordia de los dos Generales, haziendose a la mar Pialì todas las noches, cõ mas de cien galeras, hasta dexarse descubrir del Poçal, y del Cabo Paxaro, pensando infundir miedo con esto en la Armada Catolica; causandolo mayor a su Exercito, como afirmaron otros cinco Turcos cautiuos, yvn renegado Alicatès al Comẽdador Mezquita; a los quales mãdò hazer pieças, en vengãza dela crueldad de Sãtermo, y colgar de vn pie al renegado, quitandole la vida cõ humo de paja a los veynte del mismo mes. Gastaron los Turcos estos dos dias en batir las casas, sin dexar descansar vn momento alos nuestros, con tanta molestia, que murieron de enfermedades, originadas de los trabajos padecidos, los Comẽdadores Fray Geronimo Çapata el viejo, Aragones, y Fray Luys de Godoy Castellano, tan zeloso del bien comun de la Religion, que siẽdo Comendador de Tozina, se contentaua, que gozasse el Tesoro aquella Encomienda, reseruandose solamente vn escaso alimento para sustentarse, y vestirse.

Muerte del Comendador F. Luis Cortit.

Nueuas discordias de Mustafa, y Pialì Baxà en Malta.

Andaua cuydadoso el Gran Maestre, en la reparticion del agua, y quãdo pensò, que a lo mejor auia de faltarle, se descubrio casi milagrosamente vna vena manantial en vn poço de la casa del Dotor Cadamosto en el Burgo, q̃ aunque salobre, suplio muy grandes necesidades, pues alos veynte y vno, se le hizo en la calle vna boca correspondiente, para que gozase della el pueblo. Tuuo Mustafà este dia nueuò consejo; en el qual tratò a Pialì con mucho amor, y le hizo nuevamente capaz delas intruciones de Solyman, con que les ordenaua, que rendido Santermo, y assegurada la Armada en Marzamuxeto, toda la gente della, y la del Exercito de tierra

Manãtial de agua en el Burgo.

rra ſe ocupaſſen juntas en la conquiſta de las demas Fortalezas. Contentoſe Pialì, que boluieſſe a ſu cargo la empreſa del Burgo, con la ayuda de la gente de mar, y de la del Virrey de Argel, a quien encargaron la guarda de la mar con ſeſenta galeras, quedando con ſu oficio en tierra ſu Lugarteniente Vluch Alì Candeliza.

Plataforma y pauellon de Pialì Baxà en el Saluador.

Domingo a los veynte y dos mandò Pialì plantar ſu pauellon en el puesto mas eminente del Saluador, deſde donde començò vna furioſa bateria contra el Burgo, en competencia de la de Muſtafà contra la Iſla de San Miguel. Era la Poſta de Caſtilla la mira principal de Pialì, que por aſſegurar por ella el aſſalto a los ſuyos, hazia contrabatir tambien, el coſtado de Aluernia, el Caſtillo Santangel, las Poſtas de Ingalaterra, y de Alemania, y las demas, que podian impedirle ſu deſignio; conſiſtia ſu bateria en quinze cañones reforçados, tres baſiliſcos, y dos morlacos pedreros; el vno de los quales tiraua la bala de dos palmos en diametro, y el otro de tres, en graue daño de las caſas, y gẽte inutil. Deſde el Aſsielì, o monte de la Calcara, batian otras dos pieças la Poſta de Caſtilla; de manera, que deſ de eſte dia, haſta el vltimo del cerco, combatieron las plataformas de los dos Baxaes el Burgo, y la Iſla con ſeſenta pieças grueſas, ſin la muchedũbre de artilleria menuda, hallandoſe aquellas dos Plaças ceñidas de trincheas enemigas, con tan buenos moſquetes de poſta, y platicos arcabuzeros, que por todas partes tenian cerra dos los paſos, ſin que nadie pudieſſe deſcubrirſe en alguna, ſin manifieſto peligro de la vida. A vn miſmo tiempo trabajaron los enemigos en el Saluador vna plataforma muy grande contra la Poſta de Caſtilla, que aunque ſe juzgaua por la mas ſegura, vino a ſer la de mas daño, y peligro; por lo que ſe dio credito al auiſo de vn

Poſta de Caſtilla de mucho peligro.

Renegado, de que ſe batiria de propoſito, perſuadido Pialì del eſclauo, que ſe huyò de la Capitana del Gran Maeſtre, que teniendolo por cierto, mandò, que ſe trabajaſſe con mucha priesa en los reparos de aquella Poſta por la parte de dentro; y ſe plantaſſen dos pieças en la Caſamata, con las quales, y otras que batian de trauès, embaraçò por entonces el cuyda do de los Turcos, que ſe aceruan al Foſo por alli, cubiertos de vna larga trinchea de piedra ſeca, de la qual apoderados, no baſtaron a echarlos ſalidas, ni humanas diligencias, por lo que ſe yuan fortificando, aſsi de combatientes, como de gaſtadores, continuando eſta obra por eſpacio de onze, y doze dias. Aduirtio el Maeſtre de Campo prudentemente, que ſe encaminaua el principal intento de los Turcos a bolar con mina el Caualle ro de San Miguel, como ſe conocia en la mucha tierra, que echauan en el foſo; hallòla con vna contramina, con que les ſalio al encuentro, y deſpues de auer degollado a los que la trabajauan, mandò cerrarla, y dexar en ella guarda de arcabuzeros. Anduuieron todos ocupados en lo referido haſta los veynte y cinco, dia del Apoſtol Santiago; y como no ſe deſcubrio en el el ſocorro, que aguardaua el Gran Maeſtre de Don Garcia, caſi perdio del todo las eſperanças, que auia dado ſiempre de la armada Catolica; pero animòſe informado de vn Renegado Nizardo, que ſe huyò a la Ciudad Notable, de que auian cautiuado los Turcos en el Freo a Orlando Magro, Piloto Maltes, y a vn Griego de Maluaſia, que auian ydo a Malta por orden de Don Garcia, a reconocer el eſtado de los dos Baxaes en ella, con la contraſeña de vn eſcudo de oro partido por medio, auiendo embiado ya la metad al Comendador Mezquita, para que hecha eſta diligencia, boluieſſe a remitirlos a Sicilia,

Auiſo, que tuuo el G. Maeſtre de la armada Catolica.

lia, como lo hizo, cayendo despues en manos de los Turcos, los quales entendieron por la relacion de entrambos, que auia en Çaragoça, y en Mecina cien galeras, sesenta nauios, y otros cinquenta vaxeles diferentes; y aunque le parecio a Mustafà imposible, huuo de darle credito por la nueua que le traxeron dos galeotas, de que auian visto entrar en el Puerto de Çaragoça vn golpe de galeras, que remolcauan treynta nauios grueSos. Infundio este auiso temor en los Baxaes, que luego juntaron su Consejo, donde resoluieron por el que les dio Vluch Alì Calabrès, de presentar la batalla a la armada Catolica, en descubriendola, pues quedando vencedores en la mar, como tenian por cierto, forçosamente auian de serlo en tierra. Para asseguarse mejor desta nueua, embiò el mismo Vluch Alì a Sicilia galeotas suyas, con Renegados tan platicos, que entraron con barcas de noche en aquellos dos Puertos, y asseguraron con certidumbre el numero, y calidad de vaxeles, que auia en ellos. Lleuaron los enemigos vna noche destas al Patron Orlando, cargado de cadenas, è instruydo de lo que auia de dezir al Gran Maestre, a quien dixo en vozes altas, que le llamassen las centinelas de la Posta de Proenza, porque tenia, que dezirle cosas de mucha importãcia; fue el Baylio Felizes a saber en su nombre lo que queria, y aunque no se descubrio el Gran Maestre, se hallò presente a todo; consistio su razonamiento en leuantar a los cielos la potencia Otomana, y lo que le importaua rendirse, pues las esperanças, que tenia del socorro de Sicilia, eran vanas, porque no auia en Mecina sino cinquenta galeras muy mal armadas, sin fuerças para oponerse a las de la armada Turquesca. Respondiosele por orden del Gran Maestre, que se holgauan mucho, que de marinero tosco, huuiesse salido tan retorico embaxador; que tratasse de su rescate, y no se entremetiesse en lo demas; a lo que respondieron los Turcos, que le lleuauan, que no le darian los Baxaes por ningun precio. Mandò dezirles el Gran Maestre, que se fuessen, y que les disparassen muchos arcabuzazos, porque no reconociessen con este achaque el Foso de Proenza, y Aluernia. No pudieron los auisos, que le dio el Renegado Nizardo persuadirle esperanças seguras de socorro; antes bien desengañò en publico su gente, con pretesto de que ya no sabia que dezirles, auiendo pasado el plaço, en q̃ auia ofrecido Don Garcia de socorrerles; que a cada vno rogaua, que se acordasse, que era Christiano, y que peleaua por la Fe de Iesu Christo, por la libertad propia, y de su Patria; que ninguno hallaria en los Turcos mas clemencia, o piedad, de la que auian hallado los de Santermo; y que en los mayores peligros de su defensa le verian siempre el primero. Diuulgaronse luego estas razones entre todos, con no pequeño consuelo del Gran Maestre, por verles determinados a morir primero, que rendirse a los enemigos; si bien viuiã con esperanças de ser socorridos del Virrey Don Garcia, pues embiaua cõ tanto cuydado barcas, y auisos.

Resolucion de los Baxaes en Maltaque se combatiesse con la armada Catolica.

Industria cauilosa de los Turcos en Malta.

Valor intrepido del G. Maestre Valeta.

Boluieron entre tanto a Mecina el Conde de Altamira, y el Capitan Fray Gil de Andrada, con presa de vn vergantin Turquesco de la armada, y nueua particular del felize sucesso del assalto del esporon; con la qual y las cartas del Gran Maestre tuuo el Virrey informacion bastante; con ella, y la resolucion, que lleuò de España Estefano de Marij, de que mandaua su Magestad, que Malta se socorriesse, en la forma, que auian resuelto el Gran Maestre, y Don Garcia, el qual en conformidad deste orden, embiò a los veynte y siete à luã Mar-

Orden de su Magestad que se deua socorrer Malta.

ti-

tinez de Oliuencia, cabeça de vaca, por via de la Alicata, y del Gozo, con vna carta, que contenia en suma. Que por orden expresso de su Magestad se yua poniendo en leua para desembarcar en la Isla de Malta diez, y doze mil Infantes; y para dar a entender al Baxà de la mar, que determinaua acometerle en ella, auia hecho yr los nauios a Çaragoça; que no se aguardaua otra cosa, que la buelta de Iuan Andrea Doria con quatro mil soldados Toscanos del Tercio de Chapin Vitelique pensaua socorrerle por todo el mes de Agosto; que le pesaua mucho no poder ocupar su persona en tierra, y mostrar la deuocion, y afecto, que tenia a la Religion, por mandarle su Magestad, que por ningũ caso desamparasse la armada; y que le embiaria las dos galeras con las contraseñas mismas, que lleuò Don Iuan Zanoguera, si bien le parecia temeridad meter en auentura tan manifiesta tantos Caualleros, y soldados de consideracion. A la fama del socorro de Malta, concurrieron en Mecina personages Illustres de todas las prouincias de la Christiandad; y teniendo preso el Pontifice a Ascanio de la Corña en el Castillo Santangel de Roma, concedio su libertad a contemplacion del Comendador Fray Ioseph Cambiano, Embaxador de la Religion en aquella Corte, que lo auia pidido con grande instancia, en nombre del Gran Maestre, por ser vno de los mejores soldados de aquel tiempo, con expresa condicion, que fuesse personalmente al socorro de Malta; lleuò en su compañia buen numero de Gentileshombres Romanos, y Perusinos, con los quales se hallò con breuedad en Mecina, donde ya estaua juntos casi todos los Caualleros, y Religiosos del Abito de todos los Priorados de la Religion; y los que no pudieron yr por enfermedades, o impedimentos forçosos, embiaron soldados en su lugar; entre ellos Fray Don Fabricio Piñatelo, Baylio de Santa Eufemia, embiò vna compañia de cien soldados escogidos, con el Cauallero Fray Francisco Capeche; y cinquenta los medias Cruzes de la Cofadria de Nuestra Señora del Temple, Iglesia de la Castellania de Amposta en la Ciudad de Çaragoça; los quales obtuuieron despues vn honrado Priuilegio del Grã Maestre, y Conuento en agradecimiento deste señalado seruicio. El mismo dia, que despachò el Virrey Don Garcia a Iuan Martinez de Oliuencia, se huyeron del exercito Turquesco a la Ciudad Notable vn Renegado Mecinès, y otro Napolitano; los quales refirieron, que auian llegado a la armada dos caramuçales Turquescos cargados de vitualla, y que se aguardauan otros con ellas; y que auia prometido Mustafà Baxà a los Turcos, que aquella guerra se acabaria presto, sin perdida de mucha gente; por lo que todos tenian por opinion comun, que pensaua hazerse artificiosamente señor del Fuerte de San Miguel; cuya Isla creyò el Comẽdador Mezquita, que intentauan asaltar los enemigos; para diuertirles embiò fuera la caualleria, a los veynte y ocho, para que corriesse hasta muy cerca de los pauellones de la Marza; como se hizo, con presa de muchos Turcos muertos, y cinco esclauos, poniendo a los demas en arma confusa, hasta que viendo, que no hazian mouimiento alguno de assalto, dieron la buelta para la Ciudad, donde confessaron los Turcos presos lo mismo, que auian dicho los Renegados.

Ascanio de la Corña, libre de prisiones con obligacion de hallarse en el socorro de Malta.

Medias Cruzes de Cofadria del Temple de Zaragoça socorren la Isla de Malta.

Faccion de los de la Ciudad Notable contra los Turcos de la Marza.

Auian llegado los Turcos de trinchea en trinchea tan cerca de la Posta de la Burmola, que les arroxaron los Nuestros muchos piñatones de fuego, y vno se cebò en vn saquillo de los enemigos, y aquel en otros, de ma-

Improuiso acometimiento de los Turcos al Fuerte de San Miguel.

manera, que se abrasaron mas de treynta dellos, y se retiraron sin hazer efeto considerable. Por hallarse ya el Fuerte de San Miguel tan maltratado de la artilleria Turquesca, y las trincheas enemigas tan cerca, se tenia vna centinela perdida fuera de los reparos, a menos de veynte pasos dellas; siendolo este dia vn moço Mal tes, o ya que durmiesse, o fuesse tan repentinamente acometido, que no pudo dar el auiso, le cortarõ los Tur cos la cabeça, y enuistieron mas de mil lenizaros con todo el Quartel del Maestre de Campo, con escarzinas, pauses, y fuegos artificiales, valiendose de la misma traça, que obseruaron, quando entraron en el Reuelin de Santermo. A penas se vieron sobre los parapetos, sin auer sido sentidos, quando dieron vna gran ruziada de arcabuzeria contra los soldados, que descubrieron en la Plaça; los quales animados con la presencia del Maestre de Campo, tomaron luego las armas, oponiendose a los enemigos tan valerosamente, que aunque murieron treynta, y el Cauallero Fr. Filipo Doria, y estar casi todos heridos, los rechazaron con muerte de mas de ochenta Turcos, todos lenizaros; quedò Mustafà poco satisfecho desta faccion, por auer sido sin su orden, y contra el designio, que lleuaua de no embaraçar la obra de sus ingenieros, en la cautela de las minas.

Fr. Filipo Doria muerto en el Fuerte de San Miguel.

Confusissimo estaua el Comendador Mezquita por ver cerrados todos los pasos, por donde podia dar auiso al Gran Maestre de los que le auian dado los Renegados, y los Turcos presos vltimamente; sin auerlo podido hazer, aunque se intentò a los veynte y nueue, por medio de vn Mal tes, a quien acompañauan quatro caualios, que se vieron de noche tan cerca de los enemigos, que tuuieron harto que hazer en poder boluer a la Ciudad con vidas; donde determinò el Gouernador hazer en vez de la cõtraseña acostumbrada muchos, y grãdes fuegos la noche deste mismo dia; y como ignoradas del Gran Maestre, le pusieron en mucho cuydado; y obligò a que se aueturasse de nueuo Antonio Bayada, con cartas, y varias cõtraseñas, para entender mejor los auisos; y despues de auer escrito tambien al Virrey, pidiendole nueuamente breue socorro, o alomenos las dos galeras de la Religiõ. Lunes a los treynta salio a nado Bayada de noche por la boca del Puerto, teniẽdose mucho a fuera de la punta de las horcas, y llegò a saluamento por el mismo camino, que hizo el socorro pequeño.

Antonio Bayada otra vez en la Ciudad Notable.

Entrados los Turcos en el Foso de San Miguel, como auemos dicho, sin que pudiesse ofenderles la Casamata del Capitan Marteli, por estar en las cuevas, que labraron, penetraron de manera con la vna, que hallaron la muralla del Fuerte, debaxo de lo mas batido, enfrente donde le formaua parapeto el Reuelin; comença ron a sacar piedras del fundamento de la muralla, y echaron de ver, que tenia doze palmos de ancha, con que fueron abriendo camino por ella, para subir a lo alto del Fuerte, quatro palmos en ancho, dexando a los lados otros quatro de muralla; trabajauan en esto de dia, y porque no lo sintiessen los Nuestros, batian con terrible furia; lleuando tan adelante la obra, que llegauan a la bateria con ella. Por la misma boca de la cueua llegaron tan cerca con otra mina muy secreta debaxo de la Posta del Maestre de Campo, que aquel dia auian de poner en ella la poluora. El intento de los enemigos era, de dar el assalto, y miẽtras los Nuestros acudian a la defensa de los reparos de aquella Posta, y quartel, dar fuego a la mina, y cerrando de golpe los que estauan en el camino del Fuerte, arcabuzear desde arriba a los pocos

Fuerte de S. Miguel minado de los Turcos.

que

que quedauan, pues era facil hazerse señores del Fuerte; con cuyas espaldas entrarian los demas Turcos por las baterias, con que acabara sin duda de perderse, si les sucediera como lo lleuauan traçado. Para conseguir su designio, pidio platica este dia el Agà de los Ienizaros al Maestre de Campo por medio de vn Renegado Español, a quien le respondio el Alferez Muñatones, que dixesse presto lo que queria, asegurado, que no se le haria ofensa alguna; entonces se mostraron quatro Turcos vizarrissimos en el vestido, y talle, con vna banderilla roxa cada vno en la mano, y el Agà con vn abanillo en la suya, en señal de paz; el qual mandò al Renegado, que dixesse al Maestre de Campo, que auiendo conocido su valor el Baxà en las guerras de Transiluania, y Vngria, queria hablar vn rato con el de paz, por lo que le pidia solas dos horas de tregua. Respòdio a esto en persona el Maestre de Cãpo, que la licencia de aquella platica tocaua solamente al Gran Maestre, que se alargassen luego, porque de otra suerte mandaria dispararles, como lo hizo el Caualliero de Proença, que matò de vn cañonaço algunos Turcos muy cerca de la persona del Agà, que corrio grande peligro; sin que lograsse su intento cauiloso, que era de ponerse en el camino, que auemos dicho, mientras entretenia el Agà al Maestre de Campo, y bolar la mina en aquel mismo dia. Tanteando los ingenieros enemigos dentro de la estrada, o camino cubierto lo que les faltaua para salir, descubrio vn soldado, que estaua en el Fuerte de centinela la punta de vna flecha, que dos, o tres vezes la sacaron, y boluieron a dentro, y poco despues vn palillo roxo mas grueso; y sospechando lo que podia ser, dio auiso al Gouernador F. Alexandro Vañon, y el al Maestre de Campo; el qual subio sobre el Caualliero, y echò de ver, que se yua sumiendo la tierra, al tacto de la flecha; por estar de las baterias muy mouediza; y aunque era grande el peligro de la arcabuzeria Turquesca, baxaron tambien tres soldados suyos; porque hasta entonces no se auia puesto postas en aquel Reuelin, como se hizo despues, por el daño, que podian recibir de las piedras, que faltauan de la bateria, que le señoreaua. Tambien acudio luego el Alferez Muñatones, con los Caualleros Fray Pier Filipo de la Corña, Fray Federico San Iorge, y Fray Pompilio Saueli; con los quales, y los tres soldados primeros, salto dentro de vna grande boca, que hizieron con azadas, y picos, arroxando primero algunos piñatones de fuego, y seguido de los seys referidos, enuistio a los enemigos con vna pica de fuego, y animo mas que inuencible, y balentado, pues huyeron los enemigos tan confusos, que algunos cayeron en el Foso; y entre los que murieron, perecio vn ingeniero del Gran Turco, de quien aguardaua Mustafà la seña del assalto, como se supo despues de algunos Renegados; quedando todo su campo tan acouardado, y absorto, que no supieron hazer en todo aquel dia otra cosa, que disparar artilleria; pero sin ofensa de otra gente que se embiò luego de socorro al Alferez Muñatones, por quien descubierta la boca de la mina, acudieron gastadores nuestros a cerrarla con vna fuerte muralla; dexando en ella algunas saeteras, de dõde hizieron acertados tiros en los enemigos de la otra parte del Foso, algunos mosqueteros, que puso en ellas de guarda; refrenandoles de suerte, que no pudieron en muchos dias boluer a trabajar en aquella parte. Informado el Gran Maestre de la milagrosa libertad del Fuerte de San Miguel, dio parte della publicamente al Pueblo, para mas animarlo, y acom-

Intencion cauilosa del Agà de los Ienizaros en Malta.

Hecho heroyco del Alferez Muñatones en el Caualliero de San Miguel.

Mina descubierta en el Caualliero de San Miguel.

pa-

pañado de todo el Consejo fue a dar infinitas gracias a Dios a la Iglesia de San Lorenço, donde hazian por su orden continua oracion Religiosos de buena, y santa vida. Embiò con el Capitan Boninseñi al Alferez Muñatones vna cadena de trecientos escudos de oro, en agradecimiento de aquel señalado seruicio, y empeño de mayor recompensa; y haziendo llamar a los Caualleros San Iorge, la Corña, y Saueli, les alabò en publico con razones amorosas el valor, y esfuerço, que auian mostrado, y embiò ayudas de costa a los soldados, que les siguierõ a mas de vn general donatiuo, que auia mandado repartir entre todos los Españoles la vispera de Santiago; de suerte, que viendose honrados todos de vn tan gran Principe, no auia quien no se opusiesse a los mayores peligros; como lo hizo vn artillero Trapanes, que auiẽdo fabricado vna caxa de madera bien embreada a prueua de arcabuz, abierta por la parte de los Nuestros, con la qual se hizo calar de noche con cuerdas, sobre el puente, que hizieron los Turcos en la Posta del Capitan Marteli, al qual pegò fuego con vn artificio suyo de tan buen efeto, que abrasò las cabeças de dos, o tres entenas; las quales cayeron luego en el Foso; pero antes que pudiessen boluerle arriba, le llenò vn cañonaço entrambas piernas, de que murio dentro de pocas horas; y tocando los Turcos al arma, escaramuçaron con los Nuestros hasta el dia, con gran fracaso de la artilleria, y todo genero de armas, y apagaron el fuego del Puente, reedificãdolo mas ancho, y fuerte de lo que estaua primero. Embiò el Gran Maestre a la Isla todos los ingenieros, y gastadores, para que se hiziesse vna retirada de piedra, y lodo, desde el angulo del Caualléro, hasta la cortina del Maestre de Campo, tan baxa, que no pudiessen descubrirla las plataformas del Corradino, para resistir con su amparo qualquier acometimiento; y aunque mataron algunos de los que trabajauan en esto quatro, o cinco pieças naranjeras desde el monte de Santa Margarita, no obstãte que la punteria era muy larga, lo remediaron el primero de Agosto facil, y breuemente. Boluio esta misma noche al Burgo Antonio Bayada con las cartas, que auia lleuado Iuan Martinez de Oliuencia, y auisò de que la caualleria auia cautiuado dos Turcos, los quales dixeron, que se daria el assalto el segundo dia de Agosto, que era el siguiente; mando luego dar esta nueua el Gran Maestre al Maestre de Cãpo, y a los demas Capitanes, para que todos estuuiessen en buena, y continua guarda. Considerando a mas desto la poca gente, que auia en la Isla, salio buen numero de Caualleros de las Postas menos peligrosas del Burgo, y los embiò de residencia en aquella Plaça, y por su Capitan a Fray Don Vincencio Carrafa, Prior de Vngria, que eligio por Posta de combate, el espacio, que auia entre las del Maestre de Campo, y de Fray Don Carlos Rufo; siendo de mucha importancia este socorro; porque Mustafa hizo labrar vna trinchea encubierta, para librarse de los mosquetteros de la boca de la mina; y de manera agugerò la esquina del Caualléro, que no auia hombre seguro en la Posta del Maestre de Campo, y en vna porcion de la de Don Carlos Rufo. Con esta traça, y mandar, que a la boca del Puerto se pusiessen muchas galeras, y barcones, con demonstracion de querer acometer la Posta de Castilla, pensò diuertir las fuerças de los Nuestros, y apoderarse con menos contraste de la Isla.

Despues de auer batido los Turcos desde la mañana del segundo dia de Agosto, casi hasta medio dia todas las

Soldadesca generosidad del G. Maestre Valeta.

Valientere solucion de vn artillero Trapanes.

Assalto segundo al Fuerte de S. Miguel.

las

las Fortalezas generalmente, fueron al assalto de S. Miguel; dõde se peleò por espacio de quatro horas, con grãde valor de entrãbas partes, principalmẽte en las Postas del Maestre de Cãpo, y de Fr. D. Carlos Ruffo, cõ toda suerte de fuegos, y otras armas, acudiendo siẽpre enemigos de refresco. Fuerõ luego en socorro dellas los Capitanes de las demas de la Isla, como erã Fr. Antonio Marteli, Fr. Esteuan de Claramõte, Fr. D. Garcerã Peguera, Fr. D. Bernardo de Cabrera, y Cola Nari, juez de la Corte Seglar, como les auia ordenado el G. Maestre. Auiẽdose ya peleado cerca de cinco horas con el esfuerço posible, los Turcos por entrar, y los nuestros por impidirselo, subierõ mas de veynte sobre los paraperos del Maestre de Campo; el qual les salio al encuẽtro con su Alferez Muñatones, y otros tres soldados arcabuzeros de su Compañia, los dos cõ sẽdas picas de fuego en las manos, cõ tan valiente coraçõ, q̃ los retirarõ, despues de auerles muerto la mayor parte dellos. No cessò de disparar su artilleria en este medio, pero sin balas, por lo q̃ subierõ los Turcos en los reparos, como ya lo sabiã; de q̃ ignorantes los nuestros al principio, no se atreuian a descubrirse, temerosos della; pero dãdo en la cuenta, tambiẽ se mostrauã, al tiẽpo q̃ se retirauan los enemigos, cõ muerte de mas de seyscientos dellos, de los mas alẽtados, y poco cuydadosos de sus vidas. Murierõ de nuestra parte quarẽta soldados, de los mejores de aquella Fortaleza; entre ellos Dõ Hernãdo de Robles, sobrino del Maestre de Campo, Cauallero de muy buẽ arte, y animo; cuya muerte sintio el G. Maestre mucho, assi por el valor de su persona, como por el sentimiento de su tio, de q̃ embiò a darle el pesame, y consolarle, representãdole, q̃ Dios le premiaria en el cielo la fatiga, con q̃ su persona, y Soldados vertiã su sangre en defensa de su santa Fe, y de su Magestad en este mundo con cargos mas superiores, deuidos a sus merecimiẽtos; de q̃ prometia serle buen Procurador para con el Rey, y sus Consejos. A lo que respondio con animo generoso: *Que aquellos erã los frutos de la guerra; y que siendo su sobrino Soldado Christiano, y mortal, no pudiera auer desseado jamas acabar sus dias en ocasion mas hõrada, y justa; pues auia muerto en seruicio de Dios, de su Rey, y de vn Principe tan generoso, y magnanimo, q̃ no solo no se dolia de su muerte, pero desseaua imitarla cõ gran de consuelo de espiritu.*

Valiẽte respolucion del Maestre de Cãpo Melchor de Robles.

600. Turcos muertos en el segundo assalto de Sã Miguel.

D. Hernando de Robles muerto en San Miguel.

Sentimiẽto del G. Maestre, por la muerte de D. Hernando de Robles.

Respuesta del Maestre de Cãpo Melchor de Robles al G. Maestre, en el pesame de D. Hernando su sobrino.

Mientras durò este assalto, hizierõ grande daño, y embaraço a los defẽsores los arcabuzeros Turcos dela Casa del Cauallero, por lo que los desnidò de alli el Maestre de Campo, echãdo por tierra aquella esquina, con vn medio cañon serpentino, q̃ auia en su Posta. Los mas de los nuestros, q̃ murieron en este assalto, fueron de cañonazos, porque recelandose del engaño enemigo, se dexauan antes matar, que abaxarse, como le sucedio a Don Marcos de Mendoça, hijo del Conde de Montagudo, q̃ le lleuò vna bala la cabeça; y otro matò a Fray D. Carlos Ruffo, y a Fray Pier Antonio Barrese Cauallerizo del Grã Maestre, y a Zaportella el moço; encomẽdose la Posta de D. Carlos, y la gente de la gallera Corona, al Cauallero Fr. D. Hercules Carachiolo, Napolitano. Huuo muchos heridos, la mayor parte de peligrosos golpes. Retirados del todo los Turcos, se puso el Maestre de Cãpo de rodillas, y dio infinitas gracias a Dios de aquel buen sucesso; y en presencia de todos los circunstantes

Dõ Martos de Mendoça muerto en Sã Miguel.

Agradecimiento generoso del Maestre de Campo Melchor de Robles.

llamò a los tres Soldados Arcabuzeros, que le auian seguido, y les señalò diez escudos de ventaja, por lo que aquel dia les auia visto hazer; prometiendoles darselos de su bolsa, mientras viuiesse, quãdo no quisiesse Don Garcia passar por ello; si bien esperaua en la informacion, que pensaua hazer de sus personas a la grandeza de su Magestad, que auia de hazerles muchas mercedes.

CAPITVLO XII.

Aprieta Piali Baxà la Posta de Castilla; acontecen facciones memorables en ella; assaltan la los Turcos; y lo mismo a la Isla de San Miguel; acometeles nuestra Caualleria, y haze, que se retiren.

Posta de Castilla cercada de Piali Baxa.

MIENTRAS andaua ocupado Mustafà en el assalto de San Miguel, solicitaua Piali la fabrica que lleuaua en el Burgo, para facilitar la entrada en el por la Posta de Castilla, con vna Trinchea, semejante a la del Fosso de San Miguel, con la qual cubiertos los Turcos dela Casamata, y lados del Baluarte de Aluernia, començauan a passar por debaxo de la Posta de Castilla, donde dauan principio a vna espaciosa Plaça, cegãdo parte de aquel mar. No podia tolerar el Grã Maestre, ver a los enemigos tan cerca dela obra viua de aquella Posta; por lo q̃ determinò contra ellos vna salida; dio el cargo della a Iuan de Sada, Sargẽto, q̃ auia sido del Capitã Medrano, Soldado de animo, y experiencia, con quarẽta Soldados de resolucion, q̃ dispuestos à todo trãce, y fortuna, assaltarõ a media noche del dia siguiente de improuiso à los gastadores Turcos, matando algunos, y poniẽdo à los demas en huyda, y en tan grande turbacion, que algunos se echaron a la mar, entendiẽdo, q̃ todo el poder de los cercados yua tras ellos, y assi los demas del Cãpo dexarõ de salir a socorrerles; teniendo tiẽpo el Sargẽto de hazer espaldas a nuestros gastadores, para q̃ deshiziessen parte delas trincheas enemigas, hasta que aduertidos aquellos barbaros le obligaron a retirarse al Burgo, cõ perdida de solos quatro hombres. Murio en este dia el Comendador Fr. Luys de Paz, Lugarteniente de Gran Chãceller, y Capitan general de la Posta de Castilla; por cuya muerte sucedio en aquel cargo el Comendador Fray Dõ Pedro de Mendoça; y en su lugar nõbrò el G. Maestre por Capitan de socorro al Capitan Fr. Pedro Boninseñi, electo ya para socorrer, y visitar de ordinario el mas eminente Baluarte de los dos, q̃ se auian hecho, y formauan cõ la cortina de en medio, como queda dicho, la Posta de Castilla; de cuyo limite tuuieron cargos diferentes el Comẽdador Fr. Martin Nieto; los Caualleros Fr. Iofré de Laayssa, y Fr. D. Iuan de la Rocha Pereyro, jũtamente con los Capitães Fr. Pedro Boninseñi, y Fr. Cencio Guasconi. Y porq̃ se ofrecerá de aqui adelante tratar de aquella Posta, conuiene describir los terminos, y nõbres de los Lugares, para mayor claridad de la historia; q̃ aunque siẽpre retuuo el nõbre de la Posta de la Cortina, pusieron en ella en diferẽtes ocasiones, diferẽtes Cabos, para fortificarla, y defenderla, como fueron los Caualleros Fray Antonio Pacheco, Fray Vrsino Malabaila, y vltimamẽte el Comẽdador Fray Esteuan de Claramonte, como luego dire-

Fr. D. Pedro de Mẽdoça Capitan General de la Posta de Castilla.

Capitanes dela Posta de Castilla

Iuan de Sada valiẽte Soldado.

diremos. El lado, y el otro medio baluarte consecutiuo, contiguo a la Posta de Alemania, conseruò siempre el nombre de la Posta de Don Rodrigo Maldonado, no obstante q̃ tuuieron antes cuydado della los Caualleros Fr. Esteuan Calderon, y Fr. Pedro de Oliuares; subordinados todos a su Capitan General, Piller, y Cabo de aquella Lengua. Cercò Piali tan estrechamente a Castilla, no obstante lo que procuraua defenderla Fray Oliuero Starquei, Lugarteniente de Turcoplier desde su Posta de Ingalaterra, q̃ se guarecieron debaxo della los Turcos con Trincheas fuertes del daño, q̃ recibian de la Casamata, y lados de Aluernia, de la Posta de los Genoueses, y el Castillo Santangel, y de los demas puestos conuezinos; embocando las Casasmatas de los Capitanes Maldonado, y Boninseñi, las quales fueró de alli adelante de poquissimo prouecho para la Artilleria.

Posta de Castilla imposibilitada de ser defendida.

Cautela del hijo del Virrey de Argel, mal lograda en Malta.

Emboscò este mismo dia el hijo del Virrey de Argel mil Infantes escogidos dela Esquadra de su padre, y treynta cauallos en los Casales, intentò coger en medio la Caualleria dela Ciudad Notable, a vista de la qual mandò a los quatro del mismo mes de Agosto por la mañana, q̃ corriesse los cauallos la campaña, para sacar a los Christianos fuera della, y lleuarlos a la celada; salieron contra ellos Fray Tomas Coronel, y Fray Vincencio Anastasi, y auiendo herido algunos de los enemigos, y muerto vno, fugeto al parecer de consideracion, mientras los otros fingiã ponerse en huyda, sin empeñarse en seguirlos, se bolvieron sin recibir daño alguno; gouernandose de alli adelante cõ prudente acuerdo en todas las salidas, aduertidos de aquella cautela, por vn moçuelo Christiano, que se huyò a la Ciudad del poder de los Turcos.

Salida de los dela Po

Acossado el Gran Maestre por todas partes, se hallaua afligidissimo, y

sta de Castilla contra los Turcos

desseoso de hazer romper la Trinchea, que auian hecho los enemigos en la Casamata, y lado de Aluernia, entreteniendoles con esto, hasta que se rompiessen los tiempos, en que tenia puestas las mayores esperãças de verse libre de tan peligroso cerco, determinò, que se hiziesse otra mas gallarda salida, assi por esto, como por saber los intentos de los Baxaes, procurando cautiuar algun Turco; y en particular auiendo visto, que no auia podido el Capitan Romegaz prender ninguno en las dos noches precedentes, con dos fragatillas, que auia embiado a la Arenela, y ala Punta de las Horcas. Para esta nueua salida eligiò al Comendador F. Iuan Vazquez de Auilès, Sargẽto Mayor por España, y al Caualiero Cornillan Negrin, Alferez del Capitan Romegaz, con la mejor gente, que tenian a su cargo, juntos con el Caualiero Fray Diego Brandaõ, Portugues, en lugar del Caualiero Fr. Esteuan Calderon, a quiẽ matò vn arcabuzazo, yendo a reconocer los passos, que auian de lleuar. Salieron pues a la segunda guarda de la noche en numero de sesenta de diferentes naciones, entre ellos el Caualiero Quinci, y vn Frayle Sargento; llegaron a las Trincheas enemigas, y hallaronlas muy guarnecidas de gẽte por lo q̃ auia sucedido en las dos noches de antes. Entendiendo el Comẽdador Vazquez de Auiles, y otros ocho que le seguian, que los demas lo hazian, dieron dentro, començandose vna sangrienta brega; pero hallãdose solos, y muy rodeados de enemigos, murierõ todos peleando, escapãdose los demas por el mismo puesto, q̃ salieron, y a nõ lleuar muy llenas de sangre las espadas, les huuiera castigado el Gran Maestre rigurosamente; el arma, que se tocò lo restante de la noche es el Exercito Turquesco, fue terrible, y mas el sentimiẽto del Grã Maestre, considerando algunos delos

Fray Iuan Vazquez de Auiles, muerto en escaramuça.

perdidos en tan crueles tormentos, que confeſſarian a poder dellos, las pocas fuerças, que auia dentro, porque el Comendador Vazquez participaua como Sargento mayor de los ſecretos mas intimos. Pero a los cinco en amaneciendo, ſe deſcubrieron en la Plataforma mayor del Saluador las nueue cabeças, en nueue lanças, las tres apartadas, y en puesto mas eminente; de donde ſe conocio el cumplimiento de ſus promeſſas, de morir antes, que rendirſe. Proueyò el Gran Maeſtre la plaça vacante de Sargento Mayor en el Cauallero Fr. Franciſco de Gueuara, hijo del Duque de Bouino, que trabajo muy biẽ en la fortificacion, y reparos contra la furioſa bateria de los Turcos; los quales deſpues de auer batido toda la mañana deſte miſmo dia, fueron en grueſſas tropas a tocar al arma con ſaquillos de poluora, al Fuerte de San Miguel, durando eſte rebato mas de dos horas; al cabo de las quales ſe retiraron los Turcos, con perdida de muchos dellos, como ſe conocio al lleuarſelos, muriendo de los nueſtros vn Soldado ſolo, ſin que alguno quedaſſe herido. Eſta miſma noche deſpues de la media, llegò vna grueſſa tropa de Turcos a las Trincheas de Aragon, de Francia, de Proenza, Aluernia, y de Caſtilla, y en cada vna dieron vna ſalua de tres ruziadas de arcabuzeria, con la mayor breuedad, que pudieron, para dar a entender al Gran Maeſtre, que tenian las trincheas bien guarnecidas. Conocia, que conſiſtia el remedio de ſu defenſa, en el continuo reparo contra la Artilleria Turqueſca, y aſsi ſe trabajaua por ſu orden inceſſablemente, por el grãde fracaſſo, que hazia, pues a mas de la ruyna de las murallas, y edificios, morian algunos dellas; entre ellos los Caualleros Fray Baltaſar de Payua Portugues, y Fray Bautiſta de Aoyz, Nauarro, junto con Fray Rodrigo Godinez, Siruiente de Armas del Priorado de Caſtilla, a mas de muchos Gaſtadores Malteſes, porque trabajauan ſiempre haſta las mugeres, y niños. Para defenſa de las Poſtas de Caſtilla, y Alemania traçò el Capitan Boninſeñi vn contrafoſſo con traueſes, y vn contraparapeto de vn encaxado, en que ſe trabajò con mucho cuydado, y tambien en acabar de fortalecer las murallas, y parapetos de la retirada grande, que ſe auia hecho a las eſpaldas de la Poſta de Caſtilla, en cuya plaça ya no ſe podia entrar ſin manifieſto rieſgo de la vida, por eſtar toda la Poſta muy abierta, y fracaſada de la artilleria, y ſugeta a los arcabuzeros Turcos del Saluador, y de la Calcara; ſin que huuieſſe quedado otro abrigo, que los parapetos, y vn argiue, o ciſterna ſin agua, dode ſe retirauan algunas vezes a comer, y deſcanſar vn poco. Tan mal ſeguras eſtauan algunas calles del Burgo, en particular las pendiẽtes, q̃ para defenderlas de los puestos eminẽtes de los collados vezinos, fue neceſſario hazer traueſes, y defẽſas de piedra ſeca.

Fr. D. Frãcisco de Gueuara Sargento mayor en Malta.

Acometimiento caulloſo de los Turcos en Malta.

Reparos en el Burgo contra el combate de los Turcos.

Ocupados los nueſtros en lo referido, trataua de paſſarſe a los Turcos vn Soldado Eſpañol, llamado Frãciſco de Aguilar, de la Cõpañia del Capitan Fr. Franciſco Guirai, caſado en el Gozo con vna muger muy hermoſa, de quien tenia hijos; con preteſto de q̃ le auia maltratado ſu Capitã de palabra, y obras; alos ſeys puſo en execucion ſu intẽto mal Chriſtiano, que auia muchos dias, q̃ tenia concertado de hazerlo, como ſe conocio deſpues de diuerſas diligencias, que hazia, procurando informarſe de todo, entrando vnas vezes en Palacio, y otras paſſandoſe a la Iſla con el Maeſtre de Campo, aduirtiendo quanto ſe trataua en ſu tienda; viſitaua las Poſtas, ſin moſtrar cuydado ſoſpechoſo, reconociẽdo ſus flacas defenſas, y poca gẽte; y como le juzgauã todos por buẽ

Franciſco Aguilar ſe paſſa voluntariamẽte, al campo de los Turcos en Malta.

Sol-

Soldado, y hombre de bien, no auia quien le dixesse, que se apartasse. Procurò saber de Antonio Bayada el camino, que lleuaua para la Ciudad, y si encontraua enemigos: respondiole con mucho enojo, que sino le conociera por hombre Christiano, y de honra, lo dixera al Gran Maestre, porque no era negocio aquel, q̃ se auia de preguntar, ni procurar saberse, siẽdo de tanta importancia, y reseruado solamente al Consejo. Esta respuesta, y la informacion bastante, que tenia ya de todo, le obligaron a huyrse en este dia, en la forma siguiente: fuese a la Posta de Proenza con su arcabuz al ombro, y la celada en la cabeça con muchas plumas, y poco a poco baxò a la Casamata, donde estuuo vn gran rato en conuersacion cõ los Soldados, que estauan de posta; y quãdo le parecio, que los tenia assegurados, puso la cuerda en la serpentina, y se fue àzia la Tronera de Aragon, diziẽdo: No parece ninguno destos perros? dando a entender, que desseaua dispararles, y alli se estuuo vn buen rato. Quãdo le parecio tiempo, saltò ligero de la Tronera al Fosso, y por debaxo de la Posta de Aragon se saluò a priessa en las Trincheas enemigas de la Burmola, libre de muchos arcaburzazos, que le turarõ de muchas partes: salieron a recibirle los Turcos muy alegres, acõpañandole hasta la tienda de Mustafá, q̃ se holgò de verle, al passo, que le pesò al G. Maestre, porque le conocio siempre por valiente, y bien entendido; y por auerle visto, que auia comunicado en Palacio, visitado cuydadosamẽte los puestos, y examinado a Bayada, sospechò lo q̃ fue, sin faltar vnpũto, pues como despues se supo, descubrio las necessidades, y trabajos de los nuestros, y su resolucion en morir antes, que rendirse; aconsejando a los dos Baxaes, que molestassen continuamente a los cercados con assaltos de improuiso, pues a mãs de no auer ya mas de quinientos hombres de faccion, vendriã a impedirles el poder repararse, y les rendirian en breues dias con el cansancio, particularmente si assaltauan entrambas Plaças a vn mismo tiempo, para embaraçar, que no pudiessen socorrerse. Bien informados los dos Baxaes de aq̃l renegado, determinaron por consejo, que se gastasse lo que quedaua de aquel dia, y la noche siguiente en batirles por todas partes, y diessen al otro dia vn assalto general, embistiendo a vn tiẽpo el portillo de San Miguel, y la Posta de Castilla.

Huyda de Francisco Aguilar al campo Turquesco en Malta.

Informacion a los Baxaes del renegado Frãcisco de Aguilar.

Descubriose aquel mismo dia en la Ciudad Notable la traycion de vn renegado Calabrès, que se auia metido en ella fingiendo querer reconciliarse a la Fe; pero como estaua recluido, como los demas renegados sospechosos, en las carceles del Capitan de la Verga, persuadio a vn Negro, esclauo de aquella casa a huyrse, y lleuar a Mustafá vna carta, en que le auisaua, de la facil conquista de aquella Ciudad, estimulandole con razones eficaces, pues se hallaua desprouey da de todo lo necessario para su defensa; de q̃ tuño el Gouernador indicios; y para aueriguarlos, mandò ponerlo en la cuerda, donde confessò su traycion; por lo que la justicia le hizo colgar por vn pie, y que le matassen los muchachos a pũzonazos de caña, cõ fuego, y piedras. Quando se executaua este castigo en la Ciudad, hizo Vluch Ali Candeliza cortar las orejas, y las narizes a vn pobre Christiano en el Islote de Marzamuxeto, a quien despues de auerle rompido los huessos a palos, mãdò, q̃ le matassen los Turcos a pedradas, y flechazos; por auer consentido en el leuantamiẽto de vna galeota suya, siendo entõces su esclauo en ella; y boluio por su corta suerte a dar en las manos de otros Cossarios, q̃ auian ydo a tomar lengua en Sicilia; los quales dierõ auiso a Mustafá, de q̃

Traycion descubierta en la ciudad Notable.

Esclauo Christiano martyrizado en el Islote de Malta.

auian visto passar por el Cabo Paxaro dos galeras, con Estandarte de Malta, que fue ocasion de dar credito al Soldado renegado, pues le dixo que se aguardauan de socorro, por lo que reforçaron las guardas de la boca del Puerto.

Preuenciones del G. Maestre, y de Melchor de Robles, contra los Turcos.

De la furia, y esfuerço de las baterias Turquescas, y cuydado, que mostrauã los Turcos en hazer passar este mismo dia por la tarde vn gran numero de barcones, y vergantines, cõ mucha gente desde Marzamuxeto a las Plataformas del Saluador, coligierõ el Gran Maestre, y Melchor de Robles, q̃ los enemigos querian dárles assalto; y assi preuinieron lo necessario, para poder resistirles: muchos cercos, y piñatas de fuego, y mõtoncillos de piedras. Mandò el Gran Maestre al Capitan Claramonte, que assegurado de assalto por mar, fuesse a socorrer con su gente a dõde le ordenasse el Maestre de Campo, y lo mismo hiziessen los Cabos, que guardauan el muro nuevo, hasta la Posta de la Burmola: sacò de las que no corrian tanto peligro Caualleros, y Soldados para San Miguel, y Castilla; dio orden al Comendador Guiral, y a los Pilleres de Ingalaterra, y Alemania, que acudiessen con su gente a la Plaça del socorro, en tocandose al arma; lo mismo se ordenò al Capitan Romegaz, y a los de Proenza, Alueroia, y Francia; dexando en sus Postas la guarda conueniente de Soldados, y Artilleros: visitò aquella noche en persona todas las peligrosas, y mandò, q̃ estuuiessen a punto los fuegos artificiales, municiones de poluora, de muchas balas de arcabuz, y cuerdas encendidas, baxo de guardas confidentes: y auiendo exortado a todos a pelear valerosamẽte, como esperaua de su esfuerço, se retiro a su aloxamiẽto.

Assalto general a la Isla de sã

Martes a los siete, vn hora antes del dia, dio Mustafà la señal del assalto, haziendo primero jugar toda su Artilleria cõtra nuestros Parapetos, y reparos, con grande mortandad, y estrago de sus defensores; y con terribles gritos fueron a las baterias por todas partes, ocho mil Turcos contra San Miguel, y quatro mil cõtra la Posta de Castilla, todos a vn tiempo, como lo imaginò el Gran Maestre; recibieronles los nuestros, como quié ya les aguardaua; y aunque fueró estos acometimientos sangrientos, se peleò con mayor trabajo en las Postas del Maestre de Campo, y del Capitã Fr. Don Bernardo de Cabrera, por estar muy llanas, y faciles de subirse. Hizieron los enemigos su mayor esfuerço en ellas, si bie recibiendo incomparables daños de los fuegos artificiales, y de los trauesses destas dos Postas, que se defendian, y guardauan los vnos a los otros. No jugò entonces su Artilleria, por no matar a los suyos, que andauan muy descubiertos en la brega, y los nuestros cubiertos, escarmentados de las ocasiones passadas. Socorrib a muy buen tiempo la Posta del Maestre de Campo el Capitã Claramonte con la gente del Esporon: lleuose valerosamente el Sargento Antonio Chaparro, el qual ocupò el lugar, y cargo del Alferez Muñatones, a quien hirieron tan mal de vn arcabuzazo en la mano derecha, que murio de alli a diez y seys dias, con sentimiento general de todos, particularmente del Gran Maestre, que forçosamente huuo de confessar, que le auia faltado el braço derecho; murio tambien Fray Pedro Zaportella, Caualler Catalan, y a su lado Fray Domingo Roqueta Frayle Capellan de la Lengua de Italia, estandole absoluiendo, por no auer acabado de espirar el pobre Caualler. Combatio valerosamente, hasta que le mataron, Fray Iuan de la Tour Reynès, Caualler de la Lengua de Proenza. Quedaron heridos de los nuestros setẽta hombres, y murierõ otros

Miguel, y a la Posta de Castilla

Alferez Muñatones herido en San Miguel, y despues muerto.

Ca-

Caualleros del Abito, entre ellos Latino Ciardi, Gentilhombre Florentin, Sobrino del Prior de Capua. Apretaua por otra parte Piali Baxà la Posta de Castilla, por la del Capitan Boninseñi, por ser la mas dificultosa de defenderse, y señorearla las Plataformas del Saluador, de la parte del Maestral, con muerte de muchos, entre los quales matò vn cañonazo a Fray Bartolome de Macedo, Caualliero Portugues. Pero auiendo quedado pendiente la subida, y hecho los Nuestros Saeteras secretas en la ruyna del lado de la Posta de Don Rodrigo Maldonado, resistieron a los Turcos a furia de arcabuzazos, de cercos, y piñatas de fuego. La mayor resistencia del enemigo fue la q̃ hizo Vluch Ali Candeliza, con vna tropa de los Soldados mas alentados de su Escuadra, hasta que intentando la subida del parapeto, le cupo vn arcabuzazo en la frente. Retiraron luego su cuerpo, y lo llenaron a enterrar al Islote, en el mismo lugar, donde hizo martirizar aquel esclauo Christiano. Señalaronse en esta ocasion todos los Caualleros de la Lengua de Castilla, y particularmente Fray Fernãdo Ruyz del Corral, que murio Baylio de Nuetue villas, y Fray Don Iuan de Vargas. Estuuo la defensa de Castilla en tan malos terminos, que vn Personage graue, Caualliero del Abito, fue al Gran Maestre, que aguardaua en la Plaça la nueua de lo que yua sucediendo, para yr con el Socorro a la parte mas necesitada; y le dixo: *V. Señoria Ilustrissima socorra a Castilla, porque ya por ella estan dentro los Turcos.* Entonces dixo el Gran Maestre sin alteracio, ni señal de miedo. *Caualleros, vamos a morir alla todos, que oy es el dia.* Dicho esto, tomò vn denuedo, y animo admirable la celada, que le traia vn page, y terciò la pica, la buelta de aquella Posta, acompañado de todos los del Socorro, los quales hizieron barro en detenerle, para que no llegasse a los mismos reparos, conociendo, que la saluacion de todos consistia en su vida. Viendo la Posta de la Punta de Boninseñi cargada de Turcos, y como si fuera Soldado particular, quitò a vno el arcabuz, y encarandolo a los enemigos, mando que se les disparasse con tan buen orden, y a priesa, que fauorecidos con esto los defensores de la parte superior, les retiraron mal de su grado, con muerte de muchos.

Vluch Ali Candeliza muerto en la Posta de Castilla.

Posta de Castilla casi perdida.

Auian ya pasado quatro horas de continuo debate, quando pensando los Nuestros, que se retirarian luego los Turcos, renouaron la pelea con mayor orgullo; pues resueltos los Baxaes en competencia, viendo que los suyos andauan ya floxos, y sus Banderas hechas pedazos, y quemadas, les impelieron en propias Persoñas a cintarazos, en compañia de los Chauzes, a no boluer las espaldas a los Nuestros, cosa que no auian hecho hasta entonces, con que pusieron aquellas Plaças en manifiesto peligro de perderse, como lo confessò despues el Maestre de Campo; el qual acometido de nueuo, se tuuo por perdido, por auerse pegado fuego a vn tablado, donde solia descansar debaxo su Posta; despues de auerlo remediado, acudio con vn Christo en la mano, a los puestos donde se peleaua, exortando a cada vno a adquirir con valerosos animos la Palma del martirio; a cuyo exemplo se aumentò en los cercados la firme determinacion, que auian hecho, de defender aquellos Paraperos hasta el vltimo aliento. Apretados tã malamente San Miguel, y Castilla, juntò su Consejo en la Ciudad Notable el Comendador Mezquita, que segun las nueuas que auia tenido, y el bosco grande, que se descubria en

Esfuerço mayor de los Turcos contra San Miguel, y Castilla.

Facciõ honrosa de los de la Ciudad Notable.

San Miguel, coligio facilmente el aprieto de los Nueſtros para ſocorrer los de ſu parte, de la manera que pudieſſe, hizo ſalir a Fray Iuan de Luñi, Cauallero Borgoñon, a quien auia encomẽdado la Caualleria, por eſtar enfermo el Comendador Boisbertõ, con los mejores cauallos, y la Infanteria de los Capitanes Fray Vincencio Anaſtaſi, y Vincencio Ventura; con los quales dio de improuiſo en los Aloxamientos de los Turcos enfermos de la Marza, y en ſu Cuerpo de guarda, hiriendo, y matando infinitos. Huyeronſe al Exercito buen numero de conualecientes, y otros Turcos que les guardauan, tan ligeramente como ſi eſtuuieran muy ſanos, llenando todo aquel Valle de confuſion y miedo, yponiẽdo todo el Campo en deſorden confuſo; por auer corrido la voz, de que vn grueſo Eſcuadron de Chriſtianos auia muerto en la Marza todos ſus enfermos, y heridos, y marchaua en ſocorro de la Isla, y del Burgo, ſiguiendo la vitoria; por lo que retiraron luego los Baxaes los Eſtandartes Reales de los Aſſaltos; y los deſampararon los Turcos tan con fuſa, y deſcubiertamente, que hizieron en ellos grande carnizeria los Arcabuzeros de los lados, y Caſaſmatas de Aluernia, y del Capitan Marteli. Como ſe mouieron todos los del Corradino, y de la Mandra la buelta de la Marza, y con ellos Muſtafa Baxà a cauallo a toda prieſa, creyeron los de dentro, que auia deſembarcado el Socorro que ſe aguardaua; y huuieran intentado la ſalida contra los enemigos, ſino lo impidiera el Gran Maeſtre, mandando, que ninguno deſamparaſſe ſu puesto; y fue muy acertado, porque ſe deſcubrio la Caualleria eſcaramuzando en el llano de la Marza, y ſe detuuieron los Turcos, ſin darles muy apretado alcance, ni tratar de boluer a los Aſſaltos, los quales duraron nueue horas, cõ muerte de mas de dos mil Turcos en el de San Miguel; y duzientos y mas en el de Caſtilla; entre ellos Alì Portuc Bel de Rodas, vno de los mas ſeñalados de ſu Exercito; y los heridos de entrãbas partes fueró muchos. Luego que ſe vio el Gran Maeſtre libre de todo peligro, mandò que ſe cantaſſe el TE DEVM LAVDAMVS, en hazimiento de gracias de tan vitorioſo ſuceſo.

Retiranſe los Turcos de los aſaltos de San Miguel, y Caſtilla.

Ya tenian los Capitanes Corniſon, y Sant Aubin licencia del Virrey Dõ Garcia, para partirſe de Mecina, como lo hizieron con buen numero de Caualleros del Abito, y reſolucion de entrar de noche por la miſma boca del Puerto, auenturandoſe a todo trance, y fortuna. Embarcòſe por orden del Virrey en las dos galeras el Capitan Andres de Salazar, lleuando particular inſtruccion de deſembarcar con vna fragatilla en la Ciudad Notable, de informarſe cuydadoſamente de las fuerças de los Turcos, reconocer ſus trincheas, y quarteles, puestos, y guardas, aſsi en mar, como en tierra, y boluer a Mecina breuemente, bien inſtruydo de todo, dexãdo en la Isla a Pedro de Paz, Soldado Eſpañol, que le acompañaua, con la contraſeña de ſeguridad, o ſoſpecha para la Armada Catolica. No pudieron acercarſe a Malta las dos galeras, haſta los ocho del miſmo mes de Agoſto, por la noche; quinze millas de tierra dexaron al Capitan Salazar en ſu fragatilla, a quien metieron en la Ciudad guias platicas dos horas antes del dia, y paſaron las dos galeras la buelta del Puerto, con determinacion de esforçar la entrada, o perderſe; pero huuieron de boluerſe a Sicilia, por las ſeñas que les hizo el Caſtillo Santangel por orden del Grã Maeſtre, continuandolas muchas noches, para que no lo intentaſſen, juzgando por euidente ſu perdida. Prendio aquel miſmo dia la Caualleria dos Turcos, y vn Moro, que informaron

Corniſon, y Sant Aubin en ſocorro de la Religion.

Andres de Salazar Capitan de infanteria en Malta.

ron

ron al Comendador Mezquita, que los dos Baxaes andauan encontrados en los pareceres, porque solicitaua Mustafà nueuos assaltos, y Pialì los diferia con que auia menester aun quatro, o cinco dias de bateria, para quitar las defensas, de las quales auiã recibido en el precedente los suyos grãdes daños; con este auiso, y los que dio al Virrey por cartas el Capitan Salazar de su llegada, partio Iuã Martinez de Oliuencia en la barquilla, que acostumbraua lleuar vna caualgadura hasta el Freo. Inquietaua en este medio Mustafà todas las Postas de la Isla con assaltos de improuiso, procurando con la industria de sus Ingenieros, y arcabuzeros Turcos de los puestos eminentes, apoderarse mañosamente del Fuerte de San Miguel, haziendo el esfuerço posible por la Posta de las Botas, la qual minaua con este designio; y desde la mañana de los diez hasta medio dia, mãdò batir furiosamente los parapetos altos del Caualliero, y el Fuerte. Entretuuo con demonstraciones de assalto las Postas del Maestre de Campo, y de la Burmola, mientras por debaxo de la de las Botas subian los Turcos por vna estrada secreta entre la cortina, y el Foso, hasta el Terrapleno, y abertura del Caualliero; opusoseles valerosamente el Caualliero Fra Alexandro Vañon, con la poca gente, que tenia, y resistio su primera furia, hasta que le embiò el Maestre de Campo algunos soldados de su compañia, tan platicos, y animosos, que sin estimar los inumerables arcabuzazos de las trincheas enemigas, descubrieron el peligro de la Posta de las Botas; en cuya defensa se labrò por acuerdo de Matias de Ribera, soldado de aquella compañia, vna tronera, en que se plantò vn mortere te, cargado de cadenas, y pedaços de hierro, con que se rechazaron de aquel puesto los enemigos, harto acuardados, y diminuydos; premiolos a todos el Gran Maestre, y remunerò algunos Malteses, soldados de la Burmola, que passaron al Burgo, a reconocer el fracaso, y el Foso de Castilla, contra quien renouaron los Turcos las baterias con mayor furia.

Impetu de los Turcos resistido en el Fuerte de San Miguel y en la Isla.

Soldados Espanoles de mucho seruicio en Malta.

CAPITVLO XIII.

Traça Pialì Baxà vna emboscada contra los de la Ciudad; muere el Maestre de Campo Melchor de Robles; dan los Baxaes muchos, y fuertes assaltos a la Isla, y a la Posta de Castilla; aprietanlas, y vltimamente se retiran; y se trata de otras facciones.

QVEDARON sentidissimos los dos Baxaes; de que les huuiessen quitado la victoria de las manos tan pocos Infantes, y la estratagema de nuestra caualleria, con el acometimiento de la Marza; y assi determinò Pialì salir con sesenta galeras la buelta de piedra negra, y emboscar en persona cinco mil Turcos, y veynte y cinco caballos en los passos forçosos, y cercanos de la Ciudad Notable. De su llegada al puesto referido, y de su designio cauteloso touieron noticia los Capitanes Luñi, y Anastasi de vna guarda de aquella marina, y de dos Turcos desmandados, que cautiuaron en campaña; yendo acompañando este mismo dia de los onze de Agosto cõ se-

Emboscada de Pialì Baxà cõtra nuestra caualleria en Malta.

seſenta cauallos al Capitan Andres de Salazar; el qual repreſentò lo que conuenia boluerſe a la Ciudad, antes que los Turcos les cerrallen los paſos, y no le engañò ſu mucha experiencia, y cuerdo parecer, pues preualeciendo el del Capitan Luñi, huuo de paſar adelante con Fray Vincencio Anaſtaſi, con Pedro de Paz, y otros cinco Malteſes platicos, todos a cauallo; amanecio con el ſecreto conueniente, en vn puesto eminente, entre el Caſal Tarſcien, y la Ermita de San Iuan, deſde donde reconocio toda la armada, y el exercito, quan poco fortalezidos eſtauan los Turcos por las eſpaldas, y la facilidad, que auia, para romperlos, y rendirlos; con que boluieron todos ſiete al campo de San Leonardo, donde les aguardaua el Capitan Luñi; y conſultando lo que importaua la breuedad de ſu buelta para la Ciudad, pues deuia inferirſe prudentemente, que no ſe auria mouido del campo Piali, ſino para cercarla, con tanto numero de galeras, y gente, emprẽdieron el mas breue camino. No obſtante eſta diligencia, deſcubriéron todo el termino del Caſal Quibir cubierto de Turcos, por lo que tuuieron neceſsidad de degollar los dos, que auian prendido, y romper por medio de cinco banderas de enemigos, que les ſalieron al encuentro luego que mandò el Baxà darles la ſeña con dos pieças de campaña, ocupandoles de manera los palos, que algunos Turcos murieron de moſquetazos, y artilleria, que diſparò la Ciudad. Caſi deſeſperados de remedio los Nueſtros, dexaron algunos los cauallos, parte dellos eſcaparon a pie en el Rodumi, otros en el Valle de Montalib, y los que ſe hallauan con mejores cauallos, en la Meleca. Como lleuauan los mas fuertes los Capitanes Luñi, Salazar, Anaſtaſi, el Cauallero Fray Honofre Beluer, Pedro de Paz, y veynte y cinco Malteſes, ſe ſaluaron en la Ciudad milagroſamente, deſpues de auer rompido por medio de tres eſquadrones poderoſos, llegando Vincencio Ventura, Teniente del Capitan Anaſtaſi, a jugar de la lança contra la miſma perſona de Piali Baxà; el qual embarcò luego ſu gente, y boluio a ſu pauellon aquella miſma noche con las ſeſenta galeras, onze Chriſtianos preſos, y veynte y ſiete cauallos; dio luego auiſo a Muſtafà, que deſeoſo de tomar lengua de los cautiuos, ſe informò dellos, que auia embiado el Virrey Don Garcia al Capitan Salazar, para que reconocieſſe todas las fuerças Turqueſcas; y que aſegurò al Gouernador Mezquita, q̃ llegaria muy preſto con toda la armada Catolica en ſocorro de Malta. Puſo eſta nueua en cuydado a Muſtafa, ſi bien ſe burlò della en publico, por no deſanimar del todo ſu campo, con dezirles, que nueſtra armada eſtaua compueſta de galeras mal armadas, y nauios flacos, impoſsibilitados de poder competir con la ſuya; mandando ſecretamente, que ſe hizieſſen diligencias, para ſaber ſi eſtaua entre los preſos el Capitan Salazar. La ſiguiente noche entro en la Ciudad el Cauallero Mõtillo, Piemontes, con muchos de los que faltauan, y ya ſe juzgauan por muertos, o cautiuos; por los quales ſupo el Comendador Mezquita la retirada del Baxà, y embiò gente, que recogieſſe algunos cauallos, y yeguas, que andauan ſueltos por la campaña.

Capitan Salazar reconoce el cãpo Turqueſco en Malta.

Vincencio Vẽtura valeroſo ſoldado.

Eſtauan tan maltratadas las Poſtas mas principales de la Iſla, y los Turcos tan cubiertos, y numeroſos en la cauа, que auian hecho, y en otras, que yuan labrando detras de los parapetos de la Poſta de las Botas, y de la cortina, haſta la camiſa del Cauallero, que no obſtante, que hizo el Maeſtre de Campo Melchor de Robles, que las reconocieſſen Fray Don Iorge Giron de Rebolledo, Cauallero Ca-

Muerte del Maeſtre de Campo Melchor de Robles.

Catalan, y el Capitan Iuan de Funes, quiſo hazerlo en perſona aquella miſma noche deſde lo alto de San Miguel, la cabeça ſin celada, acoſtumbrando lleuarla puеſta ſiempre a prueua de arcabuz, y deſcubierto de los enemigos de las trincheas, le dio vn arcabuzazo en vna ſien, tan de muerte, que no hablò mas, aunque no eſpirò haſta la mañana ſiguiente, cauſando en todos grandiſsimo dolor, y deſconſuelo, y en particular en el Gran Maeſtre, por auer perdido vn Caualliero de tanta afabilidad, valor, y experiencia en materias militares; diuulgòſe luego ſu muerte, haſta entre los Turcos, que con palabras afrentoſas moſtraron increyble contento; llegò a noticia de ſu Alferez Muñatones, a quien curauan de ſu herida, y pudo tanto la melancolia, y ſentimiẽto del deſdichado ſuceſo de ſu Capitan, que le abreuio la vida. Dio el Gran Maeſtre aquella compañia al Sargento Chaparro, y mandò embalſamar el cuerpo del Maeſtre de Campo, y depoſitarlo en la Igleſia de San Lorenço, dentro de vna caxa de terciopelo negro con el Abito de Santiago encima, haſta que ſe traſladò deſpues a la capilla de Santiago en la Igleſia de San Iuan Bautiſta de la Ciudad Valeta, en memoria de la obligacion, que la Religion le tuuo. Embio a la Iſla el Grã Maeſtre al General Gioù, para que aſsiſtieſſe a ſu defenſa como Capitan de Socorro; y quando atendia en los reparos della, le hirio malamente vn pedaço de piedra, que ſaltò de vn balazo enemigo; por lo que fue neceſſario embiar al Baylio del Aguila Fray Pedro Felizes, con emulacion, y ſentimiento de algunos Caualleros antiguos de la Lengua de Italia, que pretendian, que a ellos tocaua el Generalado de aquella Plaça, como de ſu Poſta de combate, auſentes della el Almirante, y ſu Teniente Iuſtiniano. Para euitar pundonores en trances tan apretados, embiò el Gran Maeſtre al Mariſcal Coupier con patente, y titulo de ſu Lugar teniente, a quien tocaua por preheminencia de ſu Dignidad la ſuperintendencia de las coſas de tierra en auſencia ſuya.

Muerte del Alferez Muñatones.

Fr. Pedro de Gioù herido en la Iſla.

Mariſcal Coupier de preſidio en la Iſla de la Sengle.

Auia buelto de Conſtantinopla en eſte medio Siroco Arraez con vn Chauz de la puerta, y orden para los dos Baxaes, que acabaſſen en todos modos aquella guerra, prometiendo les Soliman ſocorro de algunas galeras, y Caramuçales. Temieron los Nueſtros de aſſalto a los doze, pero conocioſe luego, que lo dexaron los Turcos, haſta que ſe acabaſſe vna mina en la Poſta de Caſtilla, la qual hallò vna contramina nueſtra; matò en ella vn ſoldado Eſpañol quatro Turcos a arcabuzazos, y huuiera hecho en ellos mayores riças, ſino le mataran el ſiguiente dia. En eſte tuuieron los Baxaes ſu Conſejo, para determinar, que ſe continuaſſen las baterias con la municion de las galeras, y vaxeles, por la falta, que ya tenian della en tierra; y que Piall Baxà giraſſe de continuo la Iſla con ochenta galeras, para diuertir deſta manera los deſignios del Virrey Don Garcia, caſo que intentaſſe executarlos, como les auiã informado, y colegian de la yda del Capitan Salazar; el qual anduuo con buena guarda de acuallo reconociendo todo eſte dia, y el de los treze la campaña, en compañia del Capitan Frav Vincencio Anaſtaſi; Autor de vn tratado de aquella guerra; con que dio noticia de todas las dudas, y caſos mas notables ſucedidos en ella; encomendandolo al Capitan Salazar, para que lo hizieſſe dar con cartas ſuyas a Aſcanio de la Corña, que ſolicitaua en Mecina el ſocorro de Malta por parte de ſu Santidad. Fueron diuerſas vezes las ochenta galeras enemigas a la Cala de San Paulo, y al Mogiarro, echando gentẽ

Mina deſcubierta en la Poſta de Caſtilla.

Nueuo Cõſejo de los dos Baxaes en Malta.

en

en tierra, y haziendo varias preſas de vacas, y bueyes, con que ſuſtentaron en parte los muchos enfermos, que yuan cayendo cada dia; en eſtas correrias hizo preſa vn Turco de vna vaca zerril, y para lleuarla mas ſeguramente a la marina, la echò vn lazo a los cuernos, y atandoſe a la cintura el cabo, començò a lleuarla de remolco; y como la vaca ſe vio alexar de los confines de la Ciudad, reboluio con tanta violencia para ella, que llegò a la puerta con el Turco arraſtrando, y antes que pudiera valerſe, le metierõ los Nueſtros en la Ciudad, donde llegò tambien con la caualleria el Capitan Salazar, deſpues de auer ſeguido a los enemigos, procurando cobrar el beſtiamen preſo, la buelta de la Cala de San Paulo, con muerte de muchos dellos, y priſion de algunos, entre los quales ſe hallò vn Caporal Ienizaro, a quiẽ lleuò para el Virrey el Capitan Salazar, dexando en los puestos mas eminentes de la Meleca a Pedro de Paz con algunos Malteſes, para que ſe hizieſſen en el Freo las ſeñas determinadas, y en quatro dias ſe puſo en Mecina con el miſmo cayque, y Piloto, que le auian lleuado. Aquella miſma noche, que fue la de los catorze, y viſpera de la Aſſuncion de Nueſtra Señora, ſe ſentò vna paloma muy blanca encima de ſu Imagen milagroſa con la inuocacion de Hilermo, ſin quitarſe della por eſpacio de muchas horas, atribuyendolo el Pueblo a feliciſsimo aguero de victoria contra enemigos tan barbaros. Para infundirles miedo, y animar a los ſuyos, diuulgò el Gran Maeſtre, que auia tenido auiſo de Don Garcia, que ſe deſcubriria muy preſto en aquellos mares; y para dar a entender, que aun ſe hallaua con fuerças, y animo, mandò, que hizieſſe cada Poſta vna gran ſalua de arcabuzeria; a la qual reſpondieron los Turcos con otras tres, con vozes, y eſtruendo de artilleria; batiendo con mayor furia, y fracaſo las Poſtas de la Iſla todas las noches inceſſablemente haſta los diez y ſeys, como determinò ſu Conſejo, para ſeñorearſe por aquel camino del Cauallero.

Turco arraſtrado en Malta de vna vaca.

Aguero de vitoria en Malta.

Varios rezelos puſieron a Muſtafà Baxà en grande cuydado, la yda del Capitan Salazar a Malta, el ver el tiempo tan adelante, y la dificultad, que yua experimentando en la empreſa, las enfermedades, que cundian en ſu exercito, la falta de vituallas, de que ya padecia, y las nueuas, que cada dia le dauan ſus galeotas de que eſtauan en Çaragoça treynta y ſeys nauios, y Don Garcia poniendo en orden en Mecina ciento y treze galeras con muchos marineros, y Tercios lucidos de Infanteria, y que ſolo aguardaua otros, que ſe auian leuantado en Italia, para partir en ſocorro de Malta: ſobre lo qual tuuo vna nueua, y larga conſulta con Piali Baxà, y los demas Capitanes del exercito, por cuyo parecer, y perſuaſion del Renegado Franciſco de Aguilar ſe determinò vn aſſalto continuo de tres, o quatro dias, ſin permitir a los cercados deſcanſo, ni reſpiracion alguna. Peleauan ya los Turcos mas con maña, que fuerça, pues hizo Piali, que ſalieſſen de noche de Marzamuxeto veynte y cinco, o treynta galeras la buelta de Marzaxaloque, y que por la mañana ſe dexaſſen deſcubrir de Leuante con algunos Caramuzales a jorro, dando a entender, que venian de ſocorro; y a los diez y ocho ſalio el miſmo a recebirlas con parte de la armada, haziendoſe grandes ſaluas a viſta de los Nueſtros, con tan bien fingida induſtria, que creyeron muchos Turcos del campo, que les llegaua el ſocorro, que aguardauan. En llegando a Marzamuxeto, deſembarcò toda la gente de la armada, aſsi ſoldados, como marineros, y mas de treynta Chacales por

Rezelos de Muſtafà Baxà en Malta.

Induſtria mañoſa de los Turcos en Malta.

ga-

galera, llamados assi los remeros Turcos, los quales se vistieron, y armaron de las armas, y vestidos de los amigos muertos, prometiendoles Mustafá pagas auentajadas a los que mas se adelantassen en los assaltos. Destos mouimientos, y la muestra, que todos hizieron, cubriendose de tanta gente el Monte Sceb Erras, hasta la Marza; conocio el Gran Maestre, que no tardarian de dar assaltos generales, de que tambien auisaron renegados con palabras encubiertas, y significatiuas. Por lo qual anduuo todas aquellas noches de ronda, solicitando los reparos de las ruynas, en que se trabajaua animosamente, aunque a vista de los compañeros morian muchos Gastadores: Considerò, que yua reduziendose à malissimos terminos la Posta de Castilla; no obstante vn encaxado de terrapleno, que se labrò en la que defendia el Capitan Boninseñi, ancho de veynte pies, y alto del estado de vn hombre; pero tan adentro, que vino a quedar aquella Plaça peligrosa, y estrecha, y fuera la contramina, que auemos dicho. Para su mayor defensa, mandò passar al Capitan Claramonte con toda su Compañia, gente pagada, y platica, con la demas de la galera S. Gabriel, y vna Esquadra delos Soldados que fueron del Capitan Medrano, sanos ya de las heridas recibidas en Sãtermo; señalandole por puesto todo el espacio, que auia entre los que defendian Maldonado, y Boninseñi; y embiò en guarda del Esporon al Capitan Malabaila, con la Compañia de la gente del Burgo, casados, y mercaderes, aunque poco hechos a los trabajos de la guerra; embiò assi mismo en socorro de Don Rodrigo Maldonado al Capitan Luserches cõ la otra Compañia del Burgo, que auia estado hasta entonces en guarnicion de la Posta, y Puerta de Aragon; y a la del Capitã Boninseñi parte de la gẽ

Cuydado del G. Maestre en visitar los puestos peligrosos.

Fr. Esteuã Claramõte en defensa de la Posta de Castilla.

te de su Capitana Magistral, nõbrãdo para socorro de entrambas a los Capitanes Romegaz, y Fr. Cencio Guasconi. Atendia con la misma diligencia el Mariscal Coupier a los reparos de la Isla, encargando al Cauallero Luxan, que diesse socorro con su gẽte al Fuerte de San Miguel, y a su Retuelin, o camisa, del qual dio el cargo al Capitan Marteli, por estar anexo a su Posta; embiando para este efeto el Gran Maestre vna Esquadra de Caualleros Italianos desu retenida en el Burgo, y por Cabo de todos al Cauallero Fr. D. Baltasar Marquet, Mecines, descendiente de los deste apellido en Cataluña, el qual se gouernò valerosamẽte, guardãdo la cortina, q̃ se alarga desde la Posta de las Botas, hasta el Fuerte, o Cauallero de San Miguel; y mandò, q̃ passase tambien a la Isla parte de la gente delas Postas de Proenza, de Aluernia, de Ingalaterra, y de Francia; quedandose con solos los criados, y oficiales mas antiguos de Palacio, sin las esquadras delos Capitanes de socorro, ya tã diminuydas, q̃ no llegũan a ciento y cinquẽta personas, para q̃ en tocãdose al arma, fuesen desde la Plaça, a donde les ordenase; y estauã todos de muy buẽ animo, assi por ver expuesto al G. Maestre, a vna misma fortuna, como por auer entẽdido delas razones delos renegados del exercito sus necessidades, pues con estas se las representaron entonces en Lengua Española:

A perros teneos, teneos, q̃ no teneys ya mas carneros q̃ matar, que todas son ouejas las q̃ quedan, y muy flacas, y no ay mas harina blanca, ni negra, a otro assalto quedareys libres.

Anjos encubiertos de renegados a los nuestros de Malta.

Conformes los dos Baxaes en tu resolucion, hizieron aquella noche, y el dia siguiente reconocer las ruynas, y partes por donde recibian

Assalto de los Turcos en la Isla de San Miguel.

los ſuyos muchos daños, ꝯo experimentaron en los aſſaltos paſſados, de que auiã quedado atemorizados, y cobardes. Continuando con eſte intento la bateria de todas ſus Plataformas, haſta medio dia, que metio Muſtafà debaxo del fracaſſo de la Iſla mas de mil Turcos, la mayor parte Chacales, que impelidos de los Soldados viejos, llegaron à tirar muchos ſaquillos de fuegos artificiales, y reconocer todos los Parapetos, y la camiſa del Fuerte; obraron en eſta ocaſion los baros, o cercos, y las piedras marauilloſos efetos, pues les hizieron retirar, y echarſe algunos al agua, para librarſe de las llamas, con poca ofenſa de los nueſtros, ſi bien recibieron algun daño de los pedaços, que rompia ſu Artilleria, en particular rompio la pierna vno al Cauallero Fray Iuan Bautiſta Rondineli, Florentin, y otro maltratò el roſtro al Cauallero Fray Iuan Bautiſta Gambaloita, Milanes. Quexoſos los Genizaros, y Eſpahies, de ver, que tan facilmente, y tan a menudo les lleuaua Muſtafa a los aſſaltos, mouido mas de capricho, que de buena razon de guerra, le dixeron, que no intentarian mas acometimiẽtos, que no lo vieſſen delante de todos. Ofendido deſta reſolucion intentò otro repentino aſſalto, queriendo acometer el primero; pero a penas le deſcubrieron los traueſes de la Burmola, quando vn cañonazo le bolò el turbante de la cabeça, y le derribò tan aturdido el viento de la bala, que ſe retirò lo mejor que pudo al foſſo de San Miguel, de donde no ſalio haſta que cerrò la noche. Por otra parte procuraua Piali, que acabaſſen ſus Ingenieros de poner en orden la mina, que auian labrado en la Poſta de Caſtilla, para darle fuego; y miẽtras lo yuan diſponiendo, mandò, que ſe lleuaſſe ſecretamente el Eſtandarte Real debaxo de la miſma Poſta, acompañado de quatro mil Turcos eſcogidos, con orden de entrar a la deshilada, y pocos juntos; y que jugaſſen ſolamente ſus Plataformas cõtra el puеſto de Don Rodrigo Maldonado; y ſin aguardar el efeto de la Mina, pareciendole, que mucha parte de la gente del Burgo auria paſſado en ſocorro de la Iſla, hizo deſplegarla, con otras muchas banderas, y que ſe acometieſſe aquella Poſta por la parte, que defendia Don Rodrigo, tan impenſada, y furioſamente, que ſe vio luego caſi encima de los Parapetos, y como era el viento de afuera, tremolaua dentro dellos; puſoſe mucho cuydado en derribarlo, o romperlo, por la mucha confuſion, que causò ſu viſta en la gente inutil, creyendo, que ya eſtauan los Turcos dentro de aquella Plaça; huuo quien à vozes perſuadieſſe al Gran Maeſtre, que ſe ſaluaſſe en el Caſtillo San tangel, antes que le tomaſſen los paſſos los enemigos. Pero ſin turbarſe de ſemblante, ni animo, ſe puſo la celada, terciò la pica, y fue apreſurado en ſocorro de la Poſta oprimida, exortando a todos a morir en defenſa de la Sãta Fe, con las armas en las manos. En llegãdo al cabo de la calle en que eſtaua el remate de la Puerta de la retirada, acabò de armarſe, ayudandole ſolamente ſus Pages, por que todos los de faccion acudieron en ſocorro de Don Rodrigo, que tuuo fuerças de rechazar a los Turcos con aquel ſocorro; y mas con la preſencia, y aſsiſtencia del Gran Maeſtre, que hizo aquel dia por ſu perſona oficio mas de Soldado particular, que de Capitan General, haſta que viendo ſu grande peligro el Comendador Fray Don Pedro de Mendoça, a cuyo cargo eſtaua entonces el gouierno de aquella Poſta, como Piller, y Cabo della, le ſuplicò, con vna rodilla en tierra, que ſe ſiruieſſe de retirarſe a puеſto mas ſeguro,

Genizaros y Eſpahies rehuſan ya los aſſaltos en Malta.

Vltima de Muſtafa Baxa en vn aſſalto de Malta.

Aſſalto de Piali Baxa contrá la Poſta de Caſtilla.

Generoſo animo de G. Maeſtre Valeta.

y no

y no quisiesse, que con su muerte se perdiesse todo; pero antes de hazerlo, constriñò su assistencia, a que bolviessen los enemigos las espaldas, y quitassen de alli la bandera, despues de dos horas, que la mantuuieron cõ las otras al rededor de los Parapetos, en confiança del efeto de la Mina, la qual rebentò por la parte de afuera, con increyble mortandad, y daño proprio, por el beneficio de nuestra contramina, y buenas diligẽcias del Capitan Iuan de Funes, y de vn Soldado Español, llamado Truxillo, que lançaron dentro vn fuego artificial, de tal mistura, que exhalò grandes llamas contra los enemigos al tiempo, que pusieron el primer bàrril de poluora; de que indignado Piali, hizo disparar contra esta Posta furiosos cañonazos, en lo restante de aquel dia, y toda la noche siguiente. No hizo en esta ocasion la Artilleria de Santangel los buenos efetos, que otras vezes, en fauor de la Posta de Don Rodrigo Maldonado, pues matò vn cañonazo siete hombres de la Compañia del Capitan Luserches, tomando la mira contra el Estandarte Turquesco. Sospechando el Mariscal el aprieto, en que se hallaua la Posta de Castilla, embiò en su ayuda a Iulio Grudeli, Alferez del Capitan Marceli con vna esquadra de Caualleros, y Soldados, de que se holgò infinito el Gran Maestre, cuydadoso hasta entonces del buen sucesso de la Isla, considerando la tan abierta, y dirruyda. Y por lo que auia echado de ver de la importancia de su presencia en los puestos mas peligrosos, mandò su alojamiento a otra casa cerca de la Posta de Castilla, donde se recogio hasta que se leuanto el cerco.

Despues de auer batido las Plataformas enemigas hasta la media noche deste mismo dia de los diez y ocho, assimo Mustafa con el silencio possible seys mil Turcos a la Isla de San Miguel, y Piali otros tantos a la Posta de Castilla, segun pudieron juzgar nuestras Centinelas, que aunque con euidente peligro aduertian cuydadosamente los mouimientos del Campo: Escogio Mustafa parte de los suyos, y con solos medios pauesillos, y escarzinas les lleuò hasta debaxo de los mismos Parapetos, al tiempo, que salia la Luna, pensando coger dormidos, y de noche a los nuestros, ya que de dia se le resistieron siempre. No pudieron llegar tan secretos, que no les sintiessen Don Antonio Enriquez, Soldado del Maestre de Campo, y Fray Ferrante Cayro, Caualliero Milanes, que estauan de guarda, dispararon dos arcabuzazos, y echando mano a las picas, tocaron arma, y cada vno se hallò pronto a la defensa de su puesto, peleandose de entrambas partes obstinadissimamente, con todo genero de armas, por auer acudido de refresco los demas Tercos, los quales huuieron al vltimo de boluerse a los aloxamientos, tan maltratados, y diminuydos, que ya no querian passar adelante los de atras, sino a palos, y cintarazos. Disparò el Corradino vna pieça Domingo a los diez y nueue, luego que se hizo de dia, para que se retirassen los Turcos del assalto de la noche, de la vezindad de los Parapetos, y diessen lugar a su Artilleria, la qual jugò con algun daño de los nuestros, hasta que salio el Sol, que boluieron cõ mayor numero de banderas, y vozes inauditas a vn general assalto, contra la Isla de San Miguel, y la Posta de Castilla. Con cinco acometimientos procuraron entrar en la Isla, y para rechazar a los que defendian la capilla del Caualliero les arrojaron con dos horquillas de hierro vn barril, despidiendo cierta especie de humo, que se conocio facilmente por de artificio de fuego; pero antes que pudiesse hazer ningun efeto, boluiero a

Retirada de los Turcos de la Posta de Castilla.

Mariscal Coupier socorre la Posta de Castilla.

Assalto de nueve a la Isla de San Miguel.

Nueue assalto a la Isla de San Miguel.

echarlo contra los enemigos; y rebẽtando luego con tan terrible trueno, y relampago, disparado en medio dellos, matò, y estropeò muchos con vna gran tempestad de pedaços de hierro, de cadenas, y piedras; por este mal sucesso, y la resistencia, que hallaron en las demas Postas, se retiraron con mucha perdida, y confusion los deste assalto, despues de auer se peleado quatro horas continuas; con poco daño de los nuestros, pues murieron solamente algunos Soldados, y los Caualleros Fray Paulo Bonperto, Venecciano, y Fray Iuan Bautista Soderini, Florentin. Vióse la Posta de Castilla este dia en grandissimo peligro, por la poca gente que la defendia, y auer hecho Piali siete acometimientos contra ella, desde que amanecio, hasta la noche. En el mayor feruor del combate llegaron a encontrarse, los Parapetos en medio vn Christiano, y vn Turco, con vna pica de fuego el primero, y el segundo con vna tromba llena de perdigones muy gruessos, haziendo cada vna el daño posible a vn mismo tiempo; pegò fuego la Turquesca en todos los artificiales, con grande ofensa, y daño de nuestra gente; y la pica del Soldado hizo lo mismo en sus calegullos de polvora, los quales quemaron gran parte de los Turcos, que peleauan en aquel puesto; que a no suceder este caso; se huuiera padecido mayor trabajo, porque ya entrauan los enemigos en la Posta de Don Rodrigo Maldonado, que se hallaua mal herido, con otros, que la defendian de rodillas; y en particular Iuan Ortiz de Eguaras, y Marco Antonio de Soria, los quales quedaron embueltos en vna tienda de galera, que se auia puesto por defensa del Parapeto, bañada, y llena de tierra; y vn balazo la descogio, y tendio en cima de los nuestros. Embiò en su socorro el Gran Maestre al Comendador Fray Geronimo Sagra, Capitan despues de aquella Posta, en lugar de Don Rodrigo, a los Caualleros Fray Iuan de la Rocha Pereyro, y Fray Geronimo Borello, Portugues, con otra gente, baxo el gouierno del Comendador Fray Luys Malloc Saquenuile su Maestre de Casa; el qual defendio tan valientemente aquel puesto, que se mantuuo hasta que boluieron atras los enemigos, dexando muchos muertos, y vna bandera cautiua.

Otros assaltos a la Posta de Castilla.

Fr. D. Rodrigo Maldonado herido en la Posta de Castilla.

Fr. Geronymo Sagra, Capitã de la Posta de Fr. D. Rodrigo Maldonado.

Retirados los Turcos deste assalto, derribo vn cañonazo el Estandarte de la Posta de Castilla, con tanta algazara dellos, que atribuyendolo a buen aguero, no obstante, que lo enarbolò luego el Caualliero Fray Bartolome Pessoa, Portugues, Page del Gran Maestre, que aunque muchacho, anduuo valiente; reboluieron los Turcos con gente de refresco sobre la Posta del Comendador Claramonte, y por la resistencia, que hallaron en ella, despues sobre la de Boninseñi, donde no huuo genero de armas, que no se empleassen en ella de vna, y otra parte: Passaron los enemigos tan adelante, que le sacaron de vn picaço el ojo derecho al Capitan Boninseñi, y se huuiera perdido entõces aquella Posta, por quedar sin Cabo, que la gouernasse, sino hizieran continuar la defensa, a su valeroso exemplo, aunque de Caualleros moços, Fray Don Lucas de Borja, Valenciano, y Fray Don Garcia de Mendoça, sobrino del Comendador Don Pedro. Viendo el Gran Maestre, como les apretauan los Turcos, llegò en su socorro en persona, con la poca gente que tenia, y mandò, que se fuesse a curar el Capitan Boninseñi, nombrando en su lugar por superintendente de aquel puesto al Capitan Fray Gencio Gualconi; por cuya experiencia, y disciplina militar, se defendio aquel puesto valc-

Fr. Bartolome Pessoa, Caualliero Portugues, ypage del Gran Maestre, animoso, y valiente.

Fr. Gencio Gualconi, Capitan de la Posta de Boninseñi.

valeroſamente, haſta que ſubiendo con dos Soldados ſobre los miſmos Parapetos, le mataron el vno a ſu lado, y a el le hirieron de vn arcabuzazo en vn braço; por lo que el Gran Maeſtre dio ſu cargo a Fray Don Iuã de la Rocha Pereyro, en lugar de Boninſeñi. Bolaronſe dos barriles de poluora en eſta Poſta, con tanta violencia, que juzgando los Turcos por mayor el daño, leuantaron el grito, y acometieron de refreſco con muchos fuegos artificiales: Obligò eſte nueuo peligro al Capitan Claramonte a yr en ſu fauor con algunos Soldados, ya que en la Cortina, que defendia, quedauan el Gran Maeſtre, y el Comendador Fray Don Pedro de Mendoça, y no ſe hallaua tan trabajada; llegò ſu ſocorro a muy buen tiempo, pues boluieron a rechazar a los Turcos, los quales ſe retiraron auergonçados, y confuſos; viendo, que por todas las partes les llamauan los nueſtros a vozes, jugando de las Banderas, en ſeñal de vitoria; corrio Lorenço Puch, Mallorquin con vna en la mano por toda la Cortina, ſin que le tocaſſe algun moſquetazo de muchos, que le tiraron; teniendo tiẽpo de reconocer, que retirauan los Turcos vn gran numero de muertos. Gaſto el enemigo toda aquella noche, en procurar impedir con ſu continua bateria el cuydado, que ponian los nueſtros en reparar todas las Poſtas; y a los veynte por la mañana, mandò Muſtafa, que ſe acercaſſen a la Iſla poco menos de ocho mil hombres, y tres mil Piali ala Poſta de Caſtilla, defendidos todos de vna inuencion de madera, que les cubria las cabeças, y parte de las eſpaldas, apta a defenderles de las piedras, fuegos, y arcabuzazos, ſiruiendoles mas de embaraço, que de defenſa, como ſe conocio luego que llegaron al aſſalto general, pues las balas de hierro, que ſe les arrojauan, y pedaços de pilares de piedra, les derribauan en tierra, y cayendoſeles ſe atraueſſauan entre los pies de los que yuan entrando; dieron tan furioſos eſtos aſſaltos, que plantaron algunas banderas caſi en los miſmos Parapetos, de varias partes; particularmente en la Poſta, que fue del Maeſtre de Campo, enarbolò vna el Sanjachbei de la Boſna, Soldado viejo, y de pueſto ſuperior en la milicia Otomana, q̃ yua esforçando la entrada con muchos Eſpahies de ſu faccion, haſta que mataron muchos dellos, y a el de vn arcabuzazo, haziendole pedaços la bandera. Salieron mal heridos el Sargento Mayor Fray Don Conſtantino Caſtriota, cuyo cargo ſe ſubrogò en el Cauallero Fray Franciſco de Puget, Proenzal, y el Capitan Iuan de la Gerda, que ſe lleuò en las ocaſiones, como muy buen Soldado; murio de las heridas dentro breues dias; juntamente con los Caualleros Fray Iuan de Santa Pau, Aragones, Fray Iuan de Pati, Mecines, y Fray Blas Rufin, Siruiente de Armas de la Lengua de Francia; quedò tambien herido el Baylio de la Aguila Fray Pedro Felices de la Nuza, de que murio, con ſentimiento de todos. Murieron aſsi miſmo en la Poſta de Boninſeñi, Fray Bartolome Peſſoa, Page del Gran Maeſtre, Fray Antonio Bernatt, Maeſtre Eſcuder, y Fr. Antonio Du Fay San Roman, Alfe. ez Mayor dela Religiõ, por lo q̃ dio el oficio de Sargento Mayor el Gran Maeſtre, al Cauallero Fray Don Iuan de la Rocha Pereyra, que defendio alentadiſsimamente aquella Poſta en eſte dia. En S. Miguel ſalieron tãbien heridos grauemente el Capitã Fantone, y Fr. Iorge Adorno, Genoueſes. Dierõ los Baxaes aſſaltos tan continuos, cõ deſignio de que cansados los nueſtros, auian de rendirſe forçoſamente. Paſſarõſe en eſtos vltimos aſu Cãpo vn ayudante de Artilleros, y vn Marinero

Fr. Eſteuã Claramonte ſocorre la Poſta de Boninjeñi.

Aſſaltos a la Iſla, y a la Poſta de Caſtilla.

Sanjachbei dela Boſna muerto en la Iſla de S. Miguel.

Fr. Bartolome Peſſoa, Portugues muerto en Malta.

Fr. D. Iuan dela Rocha Pereyra Sargento Mayor en Malta.

Cudicia de la nacion Turquesca

Griego, por cuyas informaciones començo Mustafà a gouernarse mas cõ cudicia de Cossario, que con honrosos terminos de milicia, pues mandò publicar, que aquellos dos hombres auian ydo a ofrecerle de parte del Gran Maestre ochenta barriles de moneda, con los cercos de oro, porque leuantasse aquel sitio; y por dar a entender a los Turcos, que auia dentro muchas, è inestimables riquezas, echò vn Bando por todo el Exercito, que todo lo daua a saco, reseruando solamente para Solyman la persona del Gran Maestre. Ya desconfiaua Mustafa del buen successo de aquella empresa, por la mucha gẽte, que le yuan matando, y se le moria de hambre, y enfermedades; y por la resolucion, que conocio en Piali, de querer retirarse con la Armada; primero que acabassen de romperse los tiempos, lo qual esforçaua con protestos; y la que oyò de los Genizaros, y Espahies, de no querer boluer à otros assaltos, que no fuessen sus Capitanes delante; esto vltimo facilitaron los Emires, y Deruies, Sacerdotes, y Morabutos de su Secta, ofreciendose voluntariamente de exponerse a todo peligro por el culto della; de los quales formò Mustafà varias Esquadras, y las mezclò con la demas gente de guerra baxo banderas diferentes, para que diessen todos vn esforçado assalto el siguiente dia.

CAPITVLO XIV.

Dan los Turcos vn nueuo assalto general a la Isla, y al Burgo; ponen cadenas de entenas enlas bocas delos puertos: Parte Don Garcia de Toledo en socorro de Malta; y se nombran los Caualleros del Abito, y Aventureros, que fueron en el.

COMO se hallaua ya el G. Maestre con poquissima gẽte, pidio lista de todos los heridos, y mãdò, q̃ los conualecientes, aunque no estuuiessen del todo curados, acudiessen a las Postas, pues veian las cosas reduzidas a tan malos terminos, que les era mejor morir peleando, que aguardar en las camas las crueldades de aquellos barbaros. Tiraron aquella noche desde el Campo Turquesco al Burgo vn papel con vna flecha, con sola vna palabra, que dezia. EL IVEVES. Entendiose facilmẽte la cifra deste auiso, de que assaltarian los Turcos a los nuestros en aquel dia; y assi gastaron toda la noche, en fortificar los reparos, aunque les molestauan los enemigos, ya con piñatones de fuego, y ya con bateria. Martes a los veynte y vno por la mañana, viendo el Gran Maestre, que se cubriã de Turcos las trincheas, mandò tocar al arma con campanas, y cajas, como desafiandoles a batalla; sin que de su parte se hiziesse algun mouimiento, hasta que salio el Sol, que dieron vna gran salua de artillería, y fuerõ al assalto a banderas des-

Heridos conualecientes en las dessensas de Malta.

Assalto general a la Isla, y al Burgo.

plega-

plegadas, y grandes vozes contra el Burgo, y la Isla de San Miguel, donde se peleò por espacio de doze horas con furia, y obstinacion terrible, jugando sus plataformas cõ muy buẽ orden a los lugares, que pudiessen ofender menos a los suyos, sin que huuiesse genero de arma, que no se exercitasse, con mayor daño de los enemigos, que de los Nuestros, en que se ocupauan hasta las mugeres, y niños. Corrio el mayor peligro deste dia el Reuelin, o camisa de San Miguel; en cuya defensa murieron los Caualleros Fray Iorge Montillo Piemontes, de vn cañonazo, que le lleuò las dos piernas, Fray Horacio de Aquino, Fray Miguel de Sis, y Fray Otauiano de Fiore, Sirulente de armas, todos tres Napolitanos, y otra gente particular. Hirieron malamente en el rostro a Fray Don Baltasar Marquet, despues de auer hecho, que vn moço animoso Maltes echasse de las ruynas del Fuerte a vn Turco arcabuzero, que reparado con vnos sacos de arena auia muerto, y herido en aquellos tres dias mas de ochenta personas de las Postas del Maestre de Campo, y de Don Carlos Rufo. Dexaron los enemigos la vitoria à los Nuestros, quando ya se ponia el Sol, despues de tres furiosos acometimientos, y se retiraron a sus trincheas tan acouardados, y rendidos, que no podia hazerles mouer Musta fà, sino a palos, y a cuchilladas.

Turco dañosissimo para los Nuestros.

Miercoles a los veynte y dos por la noche embiò el Gran Maestre a Bayada la buelta de la Ciudad, con cartas para el Virrey Don Garcia, en que le daua cuenta de la milagrosa defensa, que hasta entonces se auia hecho, y de la que determinauan hazer hasta perder las vidas, pues era la mayor satisfacion, que podian dar de su parte al cielo, y al mundo; si bien mostraua sentimiento de su tardança en socorrerlo, pues no podian impedirlo los enemigos; los quales descansaron todo aquel dia, y la siguiente noche, porque quisieron tomar muestra los Baxaes de la gente, que les faltaua, y hallaron, que passauan de diez y ocho mil hombres, los mas lucidos de todo su campo. Pusieron desde la punta de las horcas, hasta la de Santermo vna cadena de mastiles, y entenas, y con otra cerraron la boca de Marzamuxetto, porque no pudiessen entrar con vientos frescos vaxeles de socorro en el vn Puerto, y por auerse huydo del otro algunos Renegados a Sicilia, y estar temeroso Piali de que se le huyessen otros con parte de la armada, viendola tan diminuyda de gente de guarda; y por librarse de las sospechas, y temores, que yua concibiendo de ser acometido sobre el ferro del Virrey Don Garcia; el qual juntò en Mecina su Consejo, para disponer su partida en socorro de Malta, en que interuinieron los siguientes. Don Aluaro Bazan, General de las galeras de España; Don Sancho de Leyua, de las de Napoles; Dõ Iuan de Cardona de las de Sicilia; Iuan Andrea Doria, de las de Genoua; Camilo Camilli, de las de aquella Republica; el Conde de Leyni, de las de Saboya; Iacomo Apiano Señor de Pomblin, de las de Florencia; el Conde de Altamira, Dosalbo de las galeras de España; el Comendador Fray Gil de Andrada; y Don Guillen de Rocafull, Caualler del Abito de Calatraua, Comendador de Alcolea, y Virrey de Mallorca, natural de la Ciudad de Origuela; Dosalbos de la misma esquadra; Bartolome del Aguila, Cabo de dos galeras del Duque de Medina Celi; Iuan Bautista Cerbellon, de otras dos del Prior de Vngria; Gregorio Roso Grimaldo, de las Centurionas; Vincencio Vacaro, de las Somelinas; y Don Iuan Zanoguera, Capitan de la Real; Don Aluaro de Sande, Coronel, y Maestre

Cadenas Turquescas en las bocas de los Puertos de Malta.

Consejo de Don Garcia de Toledo en Mecina.

ſtre de Campo del Tercio de Napoles; Don Sancho de Lodoño, del de Lombardia; Don Gonçalo de Bracamonte, del de Corcega; el Prior de Mecina Fray Señorino Gatinara, Capitan General del ſocorro de la Religion, y el Cauallero Saluago, Embaxador della. El Comendador Fray Don Diego de Guzman, Mayordomo de la Reyna, hijo legitimo del Conde de Alua de Liſta, nombrado Baylio de Negroponte, que auiendo entendido en Madrid el aprieto, en que ſe hallaua la Religion, partio en ſu ſocorro por la poſta en compañia de ſu hermano F. Don Iuan de Guzman, de Fray Don Antonio, de Fray Don Bernardino, y de Fray Dõ Diego de Guzman, Caualleros todos del Abito, y ſus ſobrinos. Leyò el Virrey en ſu preſencia, con la aſsiſtencia tambien de Aſcanio de la Corña, y de Chapin Viteli, las cartas en que ſu Mageſtad le ordenaua, que ſe ſocorrieſſe Malta, aunque ſe puſieſſe ſu armada en manifieſto peligro de perderſe; y en conformidad deſte orden, y pareceres, que ſe dieron, junto con la relacion del Capitan Salazar, eſcogio Don Garcia ſeſenta y tres galeras reforçadas, con las quales partio de Mecina a los veynte y vno del miſmo mes de Agoſto, mandando, que algunas galeras embarcaſſen de paſſo los Eſpañoles del Preſidio de Catania, y la gente de Vincencio Viteli, que eſtaua aloxada en la Ribera de Tauromina, y ſiguiendo con las demas el viage, entrò a los veynte y dos en Çaragoça; de donde ſalieron a recebirle las dos de la Religion. Luego, que ſe vio D. Garcia en aquel Puerto, mandò que todos paſaſſen muestra, para informarſe de la gente, que lleuaua la armada, toda del numero ſiguiente. Quatro mil, y trecientos Eſpañoles, de varias compañias. Mil y ſetecientos del Tercio de Lombardia. Dos mil y ochocientos del de Napoles. El de Cerdeña, y algunos eſcogidos de vnas compañias de Biſoños, que auian ydo de Eſpaña. Mil y quinientos Italianos; y los ſiguientes Caualleros del Abito, y perſonages Illuſtres, que fueron Auentureros en eſte ſocorro.

F. D. Diego de Guzman Mayordomo de la Reyna en ſocorro de la Religion.

Partida de D. Garcia de Toledo en ſocorro de Malta.

Entrada de D. Garcia de Toledo en Zaragoça.

Caualleros de la Lengua de Proenza.

Caualleros de Proença en el ſocorro grande de Malta.

Fray Iuan de Maſſas, Caſtillon.
Fray Pedro de Montauban, Voguedemar.
Fray Iuan de Aultayne, Bonaual.
Fray Guion de Soniac, Belcaſtel.
Fray Iuan Putue, du Peus.
Fray Iuan de Sobiran, Arifat.
Fray Franſois Granier, de la Borie.
Fray Franſois de Safarin, de Vuaqueres.
Fray Ramon de Bones.
Fray Iuan de Valeta, Corniſon, Capitan de la galera Santiago.
Fray Pedro de Roque Saure, Sant Aubin, Capitan de la galera Patrona del Gran Maeſtre.
Fray Ramon de Gozon, Melac.
F. Mateu de Cõberi, de Brouquiers.
Fray Pedro de Merũile, Perles, Lugarteniente del Capitã Corniſon.
Fray Pedro de Colans, Baumes.
Fray Aimard de Ardilon.
Fray Girart de Breton, Grilon.
Fray Domingo Courtade.
Fray Iuan Canuielz.
Fray Saluador de Glandeues.
Fray Maturin de Combret.
Fray Iuan de Roqueſel.
Fray Roſtan de la Eſtrade.
Fray Iuan de Barras.
Fray Claudio de Fauldran.
Fray Iuan du Pous.
Fray Franſes Iordan.
Fray Iuan duran, Siruiente de armas.
Fray Iuan Manuel.

Caualleros de la Lengua de Aluernia.

Caualleros de Aluernia en el ſocorro grande de Malta.

Fray Luys de Laſtic, Prior de Aluer-

uernia.
Fray Ioſeph de Vſel.
Fray Roberto de Guillemanques.
Fray Iuan de la Porta, Herricut.
Fray Antonio de Breſoles, Preuicux.
Fray Nicolas de Blancheleine.
Fray German de Bridiers, Gardape.
Fray Guido de Tianges, le Croſet.
Fray Gilberto Cheurier, Pody.
Fray Pedro de Gramont.
Fray Claudio de Terſac, Lambres.
Fray Claudio de Montmorillon.
Fray Antonio de Vilemontais.
Fray Claudio de Liombart, la Cra.
Fray Lorenço du Vigier.
Fray Filipe de Gibertais.
Fray Pedro de le Equereine.
Fray Franciſco del Ange, Laſcienault, Alferez Mayor del Tercio de aquel ſocorro.
Fray Pedro de Saconal.
Fray Iaques de Virion, Popetieres.
Fray Iaques du Blot, Viuier.
Fray Luys de la Bouque.
Fray Arnauld du Roque Varon, de Montarquer.
Fray Antonio de Tenay, Sant Chriſtofle.
Fray Iuan de Aubuſon, Beauregard.
Fray Claudio de Fodras, Courſenal.
Fray Iaques de Sauiñi.
Fray Antonio de Cenal.
Fray Claudio Couſenal.
Fray ---- Sarmanie.
Fray Antonio de Saconal.
Fray Ioſeph du bel.
Fray Iaques des Roches.
Fray Embert de Baptiſes.
Fray Vincencio Puiſant.
Fray Eſtienne de Caron.
Fray Nicolas de Ficmardon.
} Siruientes de armas

Cauallero de la Lengua de Francia.

Fray Iaques de Arquemburg, Hoſpitaler.
Fray Carlos de la Rama, Peſsis Henault.
Fray Claudio de Lions, Eſpaulx.

Fray Antonio de Hayes, Sant Lue.
Fray Luys Butiller, Sant Geneuiene.
Fray Iaques de Viux Pont.
Fray Guillen de la Fonteine, Sargento Mayor por ſu Nacion en eſte Tercio.
Fray Nicolas de Fucqueroles.
Fray Luys de Belol.
Fray Iuan Dauid, de la Brullerie.
Fray Pedro de Anceuille, le Bois.
Fray Nicolas de Miré.
Fray Andres de Sanſiers, Tenance.
Fray Carlos de Montiñi.
Fray Breton du Pre, Herculais.
Fray Iuan de Damas, Marcill.
Fray Leonardo de Potalier, Talmey.
Fray Alderardo de la Rouere, Chamoy.
Fray Chriſtoual Henſelin, Gacurt.
Fray Luys de Arot, Popellniere.
Fray Luys du Sart, Tury.
Fray Pedro Dule, Nuuille.
Fray Carlos de Sant Belih.
Fray Emberto Forret, Montlaurens.
Fray Iorge de Reynier, Guerquy.
Fray Chriſtoual de Sonel, Vilers.
Fray Carlos de Reffuges.
Fray Luys de la Porta, Vallade.
Fray Claudio du Rous, Sigi.
Fray Andres Celcon.
Fray Guillen Couplet.
Fray Claudio Vauperbe.
Fray Iuan de Meaux.
Fray Iuan Dauid.
Fray Filipe Baunin.
Fray Pedro Mollet.
Fray Angel Peregrino, Cauallero de Gracia.
Fray Iaques Cardon.
Fray Iuan Bernardon.
Fray Iuan Boulet.
Fray Pedro Lampeu.
Fray Roberto Hude.
} Siruientes de Armas.

Caualleros de la Lengua de Italia.

Fray Don Vincencio Gonçaga, Prior de Barleta.
Fray Nicolo Orſino de Riualta.

Fray

Caualleros de Frácia, en el ſocorro grãde de Malta.

Caualleres de la lengua de Italia en el ſocorro grande de Malta.

Fray Marino Tomaceli.
Fray Scipion Aiaza.
Fray Bernardino Scalla.
Fray Antonio Maria Pallaro.
Fray Iuan Angelo Noara, Sargento mayor por esta Lengua del Tercio de la Religion.
Fray Don Iuan Villegas.
Fray Luys Tana.
Fray Pyrrho Meltio.
Fray Aleramo Parpallo, que fue solo a Malta delante del Socorro, con intento de matar al Baxà.
Fray Cesar Rouero.
Fray Iulio Braui.
Fray Iuan Francisco Cataneo.
Fray Nicolo Grimaldi.
Fray Vincencio Spini.
Fray Miguel Lomelino.
Fray Don Pedro la Roca.
Fray Marco Antonio Brusca.
Fray Francisco Maria Fareli, Pocapalla.
Fray Luys Vualdo.
Fray Torcato Forto.
Fray Ipolito Malaspina.
Fray Roberto Ponzone.
Fray Francisco Spina.
Fray Geronimo Pensa.
Fray Ascanio Cambiano.
Fray Federico Cocona.
Fray Geronimo Aliata.
Fray Iuan Maria Carminano.
Fray Nicolo del Pozo.
Fray Francisco Vila.
Fray Nicolo Valori.
Fray Mutio Gonzaga.
Fray Lamberto Grilo.
Fray Carlo del Carreto.
Fray Iulio Cesar Peleta.
Fray Paulo Cenami.
Fray Francisco Capece.
Fray Francisco Tadei.
Fray Francisco Orsino de Piciliano.
Fray Geronimo Valperga.
Fray Don Iusepe de Guenara.
Fray Bernabe de la Marra.
Fray Vincencio Ginori.
Fray Guido Taparelo.
Fray Iorge Constanza.
Fray Mario Brachiolini.
Fray Otauio Nata.
Fray Blasco Lanza.
Fray Francisco de Abenauole.
Fray Cola Sciortino.
Fray Emilio Puchi.
Fray Alfonso Malaguzi.
Fray Vincencio Bonifachio.
Fray Ludouico Castillon.
Fray Dauid Serra.
Ferrante Aueroldo. } Que iuan a
Curtio Malaspina. } tomar el A-
Iulio Cesar Santineli. } bito.

Caualleros de la Lengua de Aragon, Cataluña, y Nauarra.

Caualleros de la Lengua de Aragon, en el Socorro grande de Malta.

Fray Pedro Iuniente, Gran Conseruador, y Fray Onofre de Monsuar, Baylio de Mallorca, que por ser muy viejos quedaron en Sicilia, y fueron con Don Garcia el segundo viage.
Fray Luys de Talauera, Recibidor en la Castellania de Amposta.
Fray Gabriel Angel Sanz.
Fray Iuan de Sangorrin.
Fray Iuan Ortiz.
Fray Don Vicente Valles.
Fray Francisco de Marzilla.
Fray Don Angel Centellas.
Fray Pedro Bou.
Fray Ramon de Veri, que quedò enfermo en Trapana despues de la fortuna, que corrio la Armada de Socorro.
Fray Geronimo de Homedes.
Fray Don Lupercio Dixar, quedò enfermo en Caragoça.
Fray Luys Muñoz.
Fray Lupercio del Poyo.
Fray Martin Garzes, que fue despues Gran Maestre.
Fray Miguel de Marzilla.
Fray Don Geronimo de la Caualleria.

Fray

Fray Don Francisco de Remolins.
Fray Pedro de Monsuar.
Fray Don Diego de Espes.
Fray Ianot Iollit.
Fray Francisco de Homedes.
Fray Don Antique de Cabrera.
Fray Don Geronimo Villarasa.
Fray Iuan Verga.
Fray Saluador la Bata.
Fray Don Martin de Ferreyra, y Melo.
Fray Don Fadrique Meca.
Fray Carlos Copones, Catalan.
Fray Don Miguel de Lantorn.
Fray Don Luys de Moncayo.
Fray Don Geronimo de Fozes.
Fray Aluaro Sellan, de los Señores de Alerri en Aragon.
Fray Guerau Canter.
Fray Martin de Sayas.
Fray Blay Verga.
Fray Don Gaspar de Spuch.
Fray Don Not de Omps.
Fray Don Luys de Bañuelos.
Fray Don Diego Copones, Aragones.
Fray Ianot Zaportella.
Fray Pedro Ledina.
Fray Alonso Frances.
Fray Francisco la Balsa.
Fray Bartolome Cortès, Siruiente de Armas.
Ramon Zurita.
Iuiepe Fort.
Hernando de Funes.
Martin de Funes.
Filipe Sunier.
Miguel Cruzate.
Fermin de Aoyz.
Martin de Satria.
Alonso Celdran.
Marco Antonio de Reus; que yuan todos diez a tomar el Abito.

Caualleros de la lengua de Castilla en el socorro grande de Malta.

Caualleros de la Lengua de Castilla, y Portugal.

Fray Don Diego Enriquez de Guzman, Capitan General de los Caualleros deste Socorro, en lugar del Prior de Mecina.
Fray Don Hernando de Alarcon.
Fray Antonio Maldonado.
Fray Francisco de Valencia, Sargento mayor de la Nacion Española del Tercio de la Religion en este Socorro.
Fray Don Pedro de Luna.
Fray Diego de Solis.
Fray Don Antonio de Toledo.
Fray Don Iuan de Vargas.
Fray Don Bernardino de Toledo.
Fray Don Diego de Guzman, el mozo.
Fray Don Antonio Enriquez.
Fray Don Gabriel Frias de Lara.
Fray Iuan de Guzman Giron.
Fray Iuan de la Peña.
Fray Gonzalo de Porras.
Fray Hernando de Monroy.
Fray Ruyda Breo de Sylua.
Fray Pedro Oliuera de Actiña.
Fray Pablo de Aldana.
Fray Pedro de Auila.
Fray Don Iuan de Guzman.
Diego Nieto de Montalbo, que yua a tomar el Abito.

Caualleros de la lengua de Alemania en el socorro grande de Malta.

Caualleros de la Lengua de Alemania.

Sebastian Panoutz.
Geronimo Eelt; que yuan à tomar el Abito.

Caualleros de la Orden de San Esteuan en el socorro grande de Malta.

Caualleros de la Orden Militar de San Esteuan.

El Cauallero Iuan Fillazi.
El Cauallero Ridolfi.
El Cauallero Gilli.
El Cauallero Bequeria.
El Cauallero Quisteli.
El Cauallero Baldracane.
El Cauallero Rossermini.
El Cauallero Inglesco Calefati.
El Cauallero Incontri.
El Cauallero Nauarrino.

El

El Cauallero Toballa.
El Cauallero Bardi.
El Cauallero Camilo, de los Marqueſes del Monte Santa Maria.
El Cauallero Ferreti.
El Cauallero, llamado el Conde Horacio.
El Cauallero Venantij.
El Cauallero Regalini.
El Cauallero Veri.
El Cauallero Aleſſandri.
El Cauallero Coruinelo.
Tres Caualleros de caſa el Pogio.
El Cauallero Otauio Lilij.
El Cauallero Horacio Orſino.
El Cauallero Fabij.
El Cauallero le Abati.
El Cauallero Iaques.
El Cauallero Baptiſta.
El Cauallero Guerra.
El Cauallero Tronti.
El Cauallero Guido Boni.
El Cauallero Maſsimi.
El Cauallero Garzia Eſpañol.
El Cauallero Fedele.

Perſonages Iluſtres Eſpañoles, Auentureros de D. Bernardino de Cardenas.

Iluſtres, y particulares Eſpañoles que fueron cõ el ſocorro grande de Malta.

Don Luys Carrillo, Mayorazgo del Conde de Pliego, y Don Luys, hermano del Conde.
Don Pedro de Cardenas, Mayorazgo de Madrid.
Don Francisco de Toledo.
Don Iuan de Guzman.
Don Gabriel Niño.
Don Garrido de Villena.
Don Diego Mexia.
Hernando de Alarcon.
Don Geronimo de la Roca.
Don Luys de la Cueua.
Don Pedro Zapata.
El Sargento mayor de la Goleta.
Niño de Zimbrana.
El Alferez Ortiz de Quirós.
El Alferez Blas de Carañajal.
El Alferez Iulio Gaboto, y otros onze Soldados particulares, que fueron los ſiguientes.
Pedro Garrido.
Diego de Palomares.
Andres de Roſales.
Pedro de Ayala Ribarajada.
Marcantonio Gomez.
Luys de Luna.
Iuan de Villanueua.
Amador de Barahona.
Domingo de Ondarça.
Lorenço de Soto.
Iuan Geronimo.

Auentureros del Conde de Ciſuentes.

Auentureros que fueron con el Conde de Ciſuentes en el Socorro grande de Malta.

Franciſco de Fuentes.
Iuan de Villacao.
El Alferez Azenès.
Don Pedro de Luzon.
Ioſef de Salazar.
Anton de Berio.
Gabriel de Aualos.
Lorenço Suarez.
Franciſco de Vargas.
Iuan Perez de Valenzuela.
Diego de Valmaſeda.
Aguſtin Roman.
Don Carlos de Luna.
Don Luys Faxardo.
El Capitan Diego Vanegas.
Pedro de Haza.
Don Diego de la Cerda.
El Capitan Antonio Barrientos.
Hernando Mexia.
El Capitan Baſtida Muñatones.
Don Enrique de Mendoza.
Melchor de Cadahalſo.
Iuan de Ayala.
El Capitan Arcaya.
Gines de Roxas.
Iuan de Arce Oriſco.
Lorenço Perez.
Iuan Paez.
El Alferez Ortiz.
Luys de Mendoza.
Iuan Fernandez.

Iuan de Mayorga.
Iuan de Truxillo.
Diego de Benauides.
Antonio de Alarcon.
Martin Carden.
Aluaro de Barragan.
Don Fernando de Argote.
Antonio de Barragan.
Alonso de Moscoso.
Christoual de Lirio Portocarrero.
Don Baltasar de Borja.
Scipion da Leche.
Don Iuan de Osorio.
Monsiur de Tarc.
Monsiur de Vars.

Auentureros Españoles Ilustres, y particulares, que fueron a su costa en este Socorro.

Auentureros a su costa del socorro grãde de Malta.

Don Garcia de Toledo.
Don Martin de Padilla.
Don Guillen de Cerucllon.
Don Guillen de Sosa.
Don Francisco de Guimeran.
Don Geronimo de San Martin.
Don Geronimo de San Iust.
El Capitan Quirós.
Marcantonio de Reus.
Melchor de Alberuela.
Pedro Collazos.
Luys Beluer.
Francisco de Melo.
Diego Vazquez Palgat.
Gaspar Ordoño.
Diego de Arce.
Iuan Iordan de Estrena.
Iuan Antonio Sanson.
Vitelo de Martino.
Acacio de Antonio.
Iuan Perez de Torralua.
Alonso de Aualos.
Francisco de Oreson.
El Alferez Pino.
Alonso de Barnos.
Diego de Ayala.
Andres de Riuas.
Berenguer Blanc.
Iuan de Salazar.
Iuan de Omes.
El Castellano Olles.
Luys Violer.
Alonso Sanchez.
Fadrique Deza.
Francisco Perez de Varayz.
Pedro Nauarro.
Gonçalo Delgadillo.
Pedro de Marcos.
Ioseph Castellon.
Iayme Castellon.
Alonso Enrique de Niena.
Ioseph Pichino.
Francisco Garnica.
El Capitan Pedro de Vida.
Alonso Celdran.
Pedro de Morange.
Domingo de Aranguela.
Francisco Ruyz.
Iuan de Carrion.
Cesar de Negro.
El Capitan Collazos.
Iuan de la Guerra.
El Capitan Esteuan Ros.
Iuan de Contreras.
Andres de Portillo.
Iuan Vazquez de Fosa.
Antonio Ceneaman.
Iñigo de Cepa.
El Capitan Palomino.
El Alferez Sarmiento.
Domingo Garces dela Cañada.
Francisco de la Camara.
Bernabe de Medina.
Pedro Nauarro de Heredia.
Diego de Maeda.
Luys de Villarberque.
Alonso Viues.
Hernando Nauarro.
Iuan Nauarro.

Auentureros de Ascanio de la Coña.

Auentureros de Ascanio de la Coña, en el socorro grande de Malta.

Diomedes de la Coña.
Iuan Paulo Orsino.
Iuan Pedro de la Roca.
Troilo Orsino.

Beliſario Simonceli.
Ceſar de la Penna.
Federico Saborñano.
Claudio Carachiolo.
Iulio Teofilo.
El Capitan Caſtrocarraro.
Camilo de la Vernia.
Iuan Bautiſta Ceruellon.
Geronimo de Cole.
Vincencio Eſquarchalupi de Pomblin.
Bautiſta de Anañi.
El Capitan Horacio Cantagallina.
Gaſpar Mercurio.
Fabricio Matei.
Don Iuan de Boloña.
Antonio Lombardini.
Horacio Coltrari.
Fabio de la Marca.
Franciſco de Recanati.
Lelio de la Viſcia.
Horacio Corona.
Fabricio Teofili.
Otauiano Porticapa.
Iuan Margano.
El Capitan Troyano Bernilloli.
El Capitan Lorenço Conſul.
El Capitan Fumachiolo Fumachioli.
El Capitan Ceco de la Torre.
El Capitan Palmeri de San Lupirio.
Ceſar Boualino.
Trauallino de Foyano.
El Capitan Iuan Bautiſta Moreno.
Alexandro Andotio.
Paulo Sperone.
Antonio de Amarzano.
El Capitan Ceco.
Bielo Teruzo.
Lorenço de Recanati.
El Alferez Goteſe.
Torqueto de Caſtel de la Pieue.
Antonio de Aquino.
Iulio de Cortona.
Horacio de Belesri.
Antonio de Fermo.
Iacomo Vicollone.
Octauiano Mandolo.
Hortenſio Guerrier.
Taſca de Boloña.
Benedeto Gargano.
Bautiſta de Orbieto.
Paulo Gilio de Recanati.
Bautiſta Angelello.
Fabricio Corſo.
Ceſar de San Seuerino.
Iuan Carlo de Mauro.
Geronimo de Bequiano.
Luca Antonio del Poggio.
Gabriel de Spoleti.
Ceſar de Quieto.
Alexandro de Macerata.
Dominico de Cremona.
Ceco Maſucio.
Mateo Schiauone.
Alexandro de Milano.
Marco Antonio de Lecce.
Iuan Nuchio de Piſa.
Cola Ciancio.
Feo de Monte Pulciano.
Iuan de Orbieto.
Quintilio de Terani.
Ludouico Coſta.
Auguſtin Moſich.
Iuan Bautiſta de Forli.
Eſtephano de Aquapendente.
Iuan Bautiſta de Fabriano.
Santoro de Lebran.
Pedro Paulo.
Camilo de Perugia.
Guerrier Felice.
El Capitan Fabio.
Fabricio Roſa.
Pedro de Lioneſa.
Mateo de Toſiñano.
Eſtephano Marino.
Moreto Calabres.
Antonelo Sabuc.
Ceco de lo Çiço.
El Capitan Teofilo de Aſis.
Otauiano Malateſta.
Dimitrio de Corneto.
Iorge Oliuiero.
Iuan Maria de Perugia.
Antonielo de Labrano.
Hadriano de Viterbo.
El Capitan Moreto, Calabres.

Auentu-

Auentureros de Pompeo, y de Proſpero Colona hermanos.

Auentureros de Pōpeo, y de Proſpero Colona, en el Socorro grande de Malta.

Lelio de Maſsimi.
Franciſco Gambatorta.
Filipo Cicala.
Don Franciſco Merulla.
Iuan Bautiſta Madaleni.
Anibal de Eſte.
Iuan Conti.
Hercules Varrano.
Claudio Capece.
Iuan Vincenzo Galeoto.
Franciſco Lodi.
Curtio de lo Schiauo.
Torcato Binzone.
Alexandro Vitorio.
Proſpero Spatiano.
Camilo Beninbene.
Marco Antonio de Azzia.
Pier Iuan Spineli.
Iacomo Portio.
Ceſar de Cardine.
El Capitan Iuſepe Tremarchi.
El Conde Guido Marciano.
El Capitan Federico Cuchi de Aſculi.
El Capitan Cachia de Agubio.
El Capitan Bigazino de Perufia.
Anibal Tremarchi.
Fauſto Venturi.
Smeduchio de Montemellino.
Simon de Roa, Portugues.
El Capitan Filipo de Matelica.
Hector Tonto.
El Conde Bonifacio Beuilaqua.
Fuluio Molza.
Vincencio Tiribilte.
Iuan Bernardino de Azzia.
Iuan Bautiſta Chioſi.
El Capitan Cequino Tauano.
Pedro Luchi de Veletri.
Fuluio Longo.
Carlo Schiata de Perufia.
Ceſar de Ferrara.
Antonio de Camerino.
Iulio de Lodi.
Lorenço Arioſto.
Iacomo de Polonia.
Anibal de Ferrara.
Hector Deſiderio.
Iuan Bautiſta de Ferrara.
Ceſar Coconato.
Michael Angelo de Luca.
Maſo de Fabriano.
Fabio de Negro.
Iuan Antonio de Seſſa.
Mateo Meſer Cerro.
Ceſar de Piperno.
Iuan Antonio de Norcia.
Antonio de Ferrara.
Cola de Preſedio.
Spetiale de Alatri.
Iuan Antonio de Aſsis.
Bautiſta de Ferrara.
Franciſco Nuñez.
Pedro de Colazo, Portugues.
Iacomo Cinelo Lombardo.
Mario Pereto.
Filipo Rucellai.
Bachio Richiarcli de Volterra.
Paulo Romano.
Franciſco de Luca.
Aguſtin de Bolina.
Pier Auguſtino de Camerino.
Lucio Paladino.
Sebaſtian del Burgo.
Nicolò Caualiero.
Don Geronimo de Mendoça.
Camilo Seſtino.
Iuan Antonio de Campo Baſſo.
Mariano de Camerino.
Iuan Bautiſta de Falconi.
Iacomo Incontri de Volterra.
Seuerino de San Seuerino.
Iuan de Firenze.
Iacomo Greco.
Geronimo de Camerino.
Geronimo de Punzari.
El Capitan Maſo de Perufia.
Ceſar Lobrano.
Aguſtin Odorico.
Iuan Bautiſta de Almura.
Iacomo Carneuale de Fabriano.
Iacomo Antonio de la Torre.
Aguſtin Donato.

Tomas Aſſoli.
Ludouico de Leo.
Iuan Paulo de Celano.
El Alferez Ceſar.
Diego Araujo, Portugues.
Menico de Lanciano.
Geronimo de Peruſia.
Tomas de Peruſia.
Marcantonio Copula.
Spatiano Copula.
Pedro Sutera de Palermo.

Auẽtureros de Chapin Viteli.

Auenture-ros de Cha pin Viteli, en el ſoco-rro grãde de Malta.

El Conde Antonio de Tiene.
Vizconte Vizconti.
Ludouico Morelli.
Iuan Bautiſta Cauitelli.
El Capitan Paulo Gotij.
Marcantonio Caualca.
El Conde Roberto.
Vico de Quereſa.
Iulio Poluerini.
Iacomo Ricaſoli.
Iacomo Mañi.
Ceſar Troto.
Iacomo de Peſcia.
Mutio de Cetona.
Pier Seuerj.
Oranges.
Vizenzoto.
Bautiſta de Caſtelo.
San Marco de Caſtello.
Bernardino de Caſtello.
Fanciſco de Citerna.

Auẽtureros de Paulo Sforça.

Auenture-ros de Paulo Sforza, que fueron con el al ſo corro grãde de Malta.

Carlo Balloni.
Mutio de Caſtellotiero.
Pier Antonio Carachiolo.
Horacio del Monte Santa Maria.
El Capitan Carlo Gabriceli.
El Capitan Iuan Iacomo de Terni.
El Capitan Marco Lauro de Spoleti.
El Capitan Iacomo de Fermo.
El Capitan Nani Mancino.
El Capitan Peruzino.
El Capitan Serimio de Tarano.
Iuan Bautiſta Contugi.
Alexandro Barglano.
Leon Leoni.
Fabio Pelini.
Pedro Peruſiono.
Iuan Bautiſta de Spoleti.
Antonio Sbarra.
Vicenzo de Oruieto.
Nardo Mallon.
Mateo Vicenzo Vilager.
Iacomo Antonio del Iudice.
Paulo Soldi.
Geronimo de Norcia.

Auentureros del Marques Palauicino Rangon.

Auentureros del Marques Palauicino Rãgon, en el ſocorro general de Malta.

El Conde Ranuchio de la Corbara.
El Conde Carlo Scayola.
Camilo Capizucchi.
El Conde Alberto de Canoſſa.
Iulio Bebbi.
Alfonſo Malaguzi.
Carlo Antonio Fantuzo.
Biagio Capizucchi.
Fabio Fontanelo.
El Conde Alexandro de Tiriñano.
Antonio Maria Iacobo.
El Capitan Baleſtra de Ferrara.
Clemente de Piſtoya.
Pier Iacomo Madurena.
Federico de Luca.
El Capitan Marcelo de lo Sbirro.
El Capitan Ludouico Santili.
Bartolome de Boloña.
Iorge Rondon de Maſſa.
Dominico de Gregorij de Rauena.
Leonelo de Barbieri.
Geronimo de Aleſsio.
Gines de Algana.
Luca Antonio de Camerino.
Iuan Morello.
Ludouico de Camerino.
Iuan Maria de Arezo.
Aluiſi Mainardo de Gazolo.
Antonio Guuio de la Mirandula.
Pancilio de Anſalon.
Pellegrin Carmebino.
Iuan Bautiſta de Pauia.
Nicolao Stampa Milanes.

Simon

Simon Lipo de Arezo.
Miguel Armaruolo.

Auentureros del Prior de Barleta.

Auentureros del Prior Gonçaga en el socorro grande de Malta.

El Conde Sforça de la Mettola.
El Cauallero Paulo Capo de ferro.
Scipion Marino.
Bernardino Falcuchio.
Francisco Marucelli.
Iuan Bautista Corbinelli.
Dominico Richialbeni.
Alexandro Chiliui.
Alfonso Naclerio, Napolitano.
Achile Squarcamo.
Iuan Maria Chiosini.
Desiderio Biscciont.
Angelo Morales.
Carlo Magiolino.
Ferrante Magiolini.
Iacomo de Pisa.
Nicolò Duñano.
Fabricio Baluo.
Scipion Bonuiho.
Monaldo Monaldeschi.
Iuan Monaldeschi.
Iuan Rubico.
Otauio Milanes.
Juan de Modena.
Otauio de Auila.
Antonio de Auerciar.
Horatio de Casa.
Antonio de Areua.
Spreca de Vrbino.
Rafael Pasiñano.
Filipo Fiamingho.
Michael de Treuis.
Nicolò de Ferrara.
Cosme de Giraldo.
Sforça Percaccino.
Iuan Polles.
Tomas de Mantua.
Antonio de Modena.
Camilo de Pomblin.
Martin de Milan.
Gregorio de Salerno.
Ipolito de Castello.
Francisco de Sena.
Geronimo de Mantua.
Iorge de Castel Bolonés.
Ludouico de Modena.
Ludouico Carpi.
Siluestre de Stephano Rosi.
Iuan Bautista.

Auentureros de Otauio Gonçaga.

Auentureros de Otauio Gonçaga en el socorro grande de Malta.

Martio Coloreto.
El Cauallero Pauesino.
Ascanio Cicerchia.
Vespasiano Cicerchia.
Anibal Ricalboni.
Iuan Bautista Saluato.
Horatio Ala.
Benedito Leonardi.
Endimio Mantuano.
Geronimo Schifinato.

Auentureros de Don Iuan, y de Don Cesar de Aualos, y Aragon, hermanos del Marques de Pescara.

Auentureros de Don Iuan, y de Don Cesar de Aualos y Aragon en el socorro grãde de Malta.

Iuan Vicenzo Macedonio.
El Capitan Almendariz.
Iulio Centurion.
El Capitan Filipo Vialardo.
Ludouico Cusano.
Iulio Pinelo.
Claudio Aquauiua.
Iulio de Adda.
Don Hadrian de Garro.
Castellan de Magis.
El Capitan Iuan Angulo.
El Alferez Rafael.
Iuan de Ayala.
El Alferez Iuan de Espuch.
Alonso de Ayala.
El Capitã Ascanio Negrino.
Antonio Gomez de Ayala.
Aurelio Grimaldo.
Ludouico Castillon.
Alonso Muñoz.
El Conde Ipolito Montecuco.
Paulo Comito.
Iuan Francisco Casseria.
Emilio de Genaro.
Francisco Negreto.
Francisco de Francia.

El Capitan Cola Antonio de Oddi.
El Capitan Bartolo Marquet.
Iulio Viñatia.
Mario de Adda.
El Capitan Florio.
Pedro Marte Cortese.
Mutio Colona.
Pedro Papalita.
El Alferez Marcelo.
El Alferez Seluagio.
Carlo de Castelnouo.
Bautista de Castine.
Pedro Angelo Rigon.
Tomas de Milan.
Alexandro de Gaeta.
Tomas de Apiano.
Pedro Antonio de Milan.
Donara de Milan.
Iuan Pedro Calentano.
Iacomo Bianco.
Tomas Riccio.
Antonio de Pasi.
Francisco de Casal.
Geronimo Siciliano.
Adriano Brancaccio de SanSeuerino.
Luys Salmona.
Roberto de Barar.
El Sargento Geronimo.
Agustin de Asculi.
Bautista Cremonès.
Iacomo de Arpino.
Francisco de Vrbino.
Pedro Borgoñon.
Bartolome Genoues.
Horatio Gefuni.
Hernando Aluarez.
Pedro Antonio de Recanati.
Gaspar Pellaceo.
Alonso Deza.
Basilio Mantuano.
Bautista Mantuano.
Bautista de Milan.
Tomas Genoues.
Francisco Saboya.
Francisco Criuello.
Mario la Manica.
El Alferez Esquadria.
Federico Peron.
Agustin Santillo.
Marco de Recanati.
Iuan de Garresi.
Pier Luca Ragoseo.
Iuan Pedro Rillo.
Andres de Torres.
Hernando de Pedrosa.

Auentureros de Fray Don Pedro la Roca, Caualiero de nuestro Abito.

Auentureros de Fr. D. Pedro la Roca en el socorro de Malta.

Don Alonso Bezerra.
Don Luys Vique.
Don Iorge Vique.
Iuan Martinez.
Melchor de Alberuela.
Iuan Setanti.
Don Niño de Padilla.
Lelio la Biscia.
Paulo Bexio.
Dimitrio Medeno.
Agustin la Roca.
Don Antonio Camoes.
Dõ Geronimo Roca, Sardo.
Marcos Villaces.
El Alferez Escobar.
El Capitan Iuan Pedro de Iuan.
Colantonio Dotto.
Rafael Romano.
Diego de Haro.
Bernardino de Benauides.
Hernando de Cenedo.
Don Diego Exarque.
Iuan de Nieueza.
Luys de Villalta.
Diego de Valderrama.
Christoual de Lirio.
D. Hernando de las Infantas.
Cataldo Riccio.
Filipo Bonaiuto.
Cola Chiranzo.
Antonio de Aliuia.
Santoro de Alibiano.
Francisco Lozio.
Cesar Sisilli.
Alexandro Poto.
Iuan Francisco Fidelmoni.
Iuan Alfonso Colentino.
Pedro Papala.

Auen-

Auentureros de Eneas Pio.

Auentureros de Eneas Pio, en el socorro grãde de Malta.

Dominico Tosicio.
Camilo Tolomei.
Iusepe Quffelendo.
Iuan Bautista Grimaldo.
Monsiur de Raconis.
Cesar de Leini.
Leonelo Lauezuolo.
Estephano Carauagio.
Antonio Iorge de Lon.
Cheles Flamenco.
Otauiano Moreto.
Ricardo de Perusia.
Antonio de Sassolo.
Antonio Bonaurl.
Agustin del Casal.
Pier Antonio Grilen.
Nicolò Carazola.
Anz Tudesco.
Iorge Paleologo.
El Cauallero Goito.
Nicolò de Neuuile.
Monsiur de Riti.
Ioachin Prouero.
Monsiur de Cauanes.
Buete Tudesco.
Monsiur de Charillon.
Andrea Borgoñon.
El Conde de Coronato.
Luys de Albenga.
Iuan Bautista del Casal.
Antonio Cisterna.
Claudio Ali Frances.
Iuanoto Ciauan.
Luys Suasso.
Antonio Barelli.
La Rocha Frances.

Auentureros de Alexandro Palauicino.

Auentureros de Alexãdro Palauicino en el socorro grande de Malta.

Dauid Serra.
Iulio Pasqua.
Galeoto de Ferrari.
Ambrosio Pasqua.
Iacomo Bautista Genoues.
Calozaro de Brexa.
Vicenzo Delfino.
Bartolome de Firenze.
Dominico Scarlino.
Pedro Rosso.
Francisco Homede.
Paulo Seuerino.
Iuan Dominico lo Lichi.
Conrado de Salona.
Iusepe Campo.
Iuan Bautista Raffina.
Pedro Lachimia.
Iuan Dominico de Martino.
Hernando Mexia.

Auentureros del Conde Francisco de Hasse, Borgoñon, Sobrino del Cardenal Granuela.

Auentureros del Conde de Hasse en el socorro grãde de Malta.

Don Luys de Lanoy.
Adriano del Bosco.
Monsiur de Mariqué.
Monsiur de Tarre.
Monsiur de Quincy.
Monsiur de Haillis.
Monsiur de Fremicmont.
Monsiur de Cistelle.
Monsiur de Scardian.
Monsiur de Trè.
Monsiur de Bierne.
Monsiur de Melum.
Monsiur de Aldrè.
Monsiur de Catrecham.
Monsiur de Banes.
Monsiur de Linden.
Monsiur de Ontrebech.
Monsiur de Morbech.
Monsiur de Velser.
Martin Lecher.
Monsiur de Tachiol.
Monsiur de Vils.
Carlo Ala.
Monsiur de Bars.
El Capitan Pedro de Vbereh.
Iuan Garnil.
Antonio Congi.
Carlo de Bier.
Carlo de Fremico.

Auen-

Auentureros Italianos, y Frãceses, que yuan a su costa.

Scipion Tomacello.
Vespasiano Carrafa.
Virgilio Montalto.
Scipion Capece.
Scipion Dentici.
Iuan Vicenzo Gargano.
Guido San Gregali de Agubio.
Galeoto Prestinari.
Voico Ronto.
Ipolito de Cremona.
El Capitan Pierino del Poccia.
Francisco Caluo, Bitiolino.
Iacomo Rastello.
Pyrro de Lofredo.
Marzelo Cazuto.
Mario Protonobilissimo.
Filipe de la Fontaine de Malegenestre, Cauallero Frances.
Franses de Piennes Routell, Gentilhombre Frances.

Ordenes de D. Garcia de Toledo, en la Armada del socorro general de Malta.

Contentissimo quedò el Virrey Don Garcia, de auer visto en la Reseña tan buena, y lucida gente, la qual boluio luego a embarcarse; y teniendo por via de consulta vn Consejo particular, en que interuinieron Iuan Andrea Doria, Don Iuan de Cardona, y los Capitanes Cornison, Andrada, Sant Arbin, y Salazar, determinò con el diseño de la Isla de Malta en la mano, que se hiziesse la desembarcacion del Socorro en la Costa de la Meleca, enfrente del Gozo, y del Comino, por ser la mas cubierta, y de buen surtidor, de donde podian descubrirse las contraseñas de Pedro de Paz. Para reconocer aquel puesto, y tomar lengua del estado de la Armada Turquesca, partio Iuan Andrea Doria de su voluntad aquella misma noche de los veynte y tres del mismo mes de Agosto, con sola su Capitana, dexando encomendadas las demas galeras de su Esquadra al Comendador Fray Ipolito Malaspina. Lleuaua orden de desembarcar en el Gozo a Iuan Martinez de Oliuencia, que partio con instruccion de hazer todas las noches fuegos en la forma siguiente. Que hiziesse vno solo, quando no huuiesse vaxeles enemigos en la parte de Poniente; y si a caso llegauan, se le hiziesse señal con vno por cada diez, haziendo que vn hombre corriesse con vna hacha encendida àzia donde estuuiessen; y hecha esta diligencia, dexasse vna carta para el Gran Maestre, en que se le daua noticia del propinquo Socorro, y le aguardasse despues en la Linosa, donde yria en su busca con toda la Armada.

Andrea Doria se ofrece a yr a tomar lẽgua de la Armada Turquesca en Malta.

CAPITVLO XV.

Nombra Don Garcia de Toledo a Don Aluaro de Sande por General del Socorro de Malta; parte de Zaragoça la Armada; va Iuan Andrea Doria con su Capitana à tomar lengua al Gozo; aprietan los Baxaes a la Isla de San Miguel, y la Posta de Castilla, y suceden facciones memorables.

VISITO el diá siguiẽte viernes a los veinteyquatro del mismo mesde Agosto el Virrey D. Garcia todas las galeras de la Armada, y de sesenta y tres hizo cincuenta y nueue reforçadas, incluyendo en ellas la Capitana de Iuan Andrea Doria, que, como auemos dicho, auia ydo a reconocer la Isla de Mal-

Malta; ordenò, que deſpalmaſſen todas las galeras, y lleuaſſen en vez de paueſadas, fogones, y eſquifes, vn Bar con de naue cada vna de remolco; embarcaronſe ocho mil ſacos de vizcocho, de cuerda, y poluora, de ſeſenta y cinco libras de peſo cada vno, carga competente de poderlo lleuar cada Soldado, ſin que le embaraçaſſe las armas, y algunas pieças de campaña; mandando en pena de la vida, que no ſe embarcaſſe page, ni perſona inutil. Y teniendo conſideracion al valor de Don Aluaro de Sande, lo eligiò por Cabo principal deſte Socorro, y a Aſcanio de la Corña por Maeſtre de Campo general, de cuya experiencia ſiaua tanto, que mandò en nombre de ſu Mageſtad, que no ſe reſoluieſſe coſa alguna ſin ſu parecer; admitiendo en los Conſejos, que ſe tuuieſſen, a los Maeſtres de Campo Eſpañoles, al Coronel de los Italianos, y a Fray Don Diego Enriquez de Guzman, General de nueſtros Caualleros. Que todos los bandos ſe echaſſen en nombre del miſmo Virrey; y en todo ſe hizieſſe lo que determinaſſen los votos de la mayor parte del Conſejo; que dieſſen los Nombres los Sargentos Mayores, a los quales ſe los dio por eſcrito el Virrey en cedulas ſelladas, para cada dia el ſuyo. Que eſte orden ſe obſeruaſſe inuiolablemente haſta llegar en parte, que pudieſſe mandar el Gran Maeſtre, a quien auian de obedecer deſpues como a la miſma Perſona de ſu Mageſtad. A Pompeo Colona dio cargo de Capitan General de la Artilleria; nombrò a Paulo Sforza por Comiſario General. Chapin Viteli entraua en los Conſejos por el valor, y calidad de ſu Perſona, aunque ſin cargo, porque no quiſo admitir ninguno; pero prometio al Virrey de hazer quanto conuiniеſſe en ſeruicio del Rey, y de la Religion; como lo hizo ſiempre. Dio eſte orden por eſcrito a todos los que lleuauan gente a ſu cargo, y ſe les encomendò con grandes encarecimientos. Mandò matar todos los gallos de las galeras, que ningun Comitre mandaſſe con el pito, y que no alçaſſe la chuſma el pie de la cadena de la peña. Dados eſtos ordenes, y diſparada la Pieza de Leua, partio de Çaragoça para el Cabo Paxaro, y en viendoſe fuera del Puerto, dio cargo al Conde de Leyni, que fueſſe algunas millas delante con dos galeras, que lleuaua reforçadas del Duque de Saboya, y las Capitanas de Grimaldo, y Marij, como de vanguarda, haziendo la eſcolta a toda la Armada; la qual huuo de dar fondo tres millas del Puerto, y entretenerſe lo reſtante del dia, por auerle ſobreuenido vna borraſca de Lebeche; que fue ocaſion de que la alcançaſſen muchos, que ſe quedauan en tierra por la prieſa de la embarcacion. Ceſò la fortuna, y proſiguiendo la Armada ſu viage, encontrò ſobre el Cabo Paxaro el Conde de Leyni vna de las dos Naues Arragozeſas, que auian embiado los Baxaes a los Gelues por vizcocho; dio mueſtras al principio de reſiſtirſe, pero en deſcubriendo otras quatro galeras, que iuan la buelta ſuya, y en tierra el remanente de la Armada Catolica, ſe rindio ſin tratar de mas cõbate. Cautiuaronſe en ella ochenta Turcos, mas de cinco mil quintales de vizcocho, muchas municiones, y refreſcos para el Campo Turqueſco, y con todo el cargo la embio a Çaragoça el Virrey Don Garcia.

Don Aluaro de Sande Capitan general del ſocorro de Malta, inſtrucciones, que le dio Don Garcia de Toledo.

Conde de Leni deua guarda en la Armada del Socorro de Malta.

Naue Arragozeſa preſa del Conde de Leni.

Deſembarcò en eſte medio Iuan Andrea Doria en el Gozo a Iuan Martinez de Oliuencia, deſpues de auer reconocido ſin encuentro enemigo todos aquellos pueſtos, y hablado con Pedro de Paz, y con las demas guardas, que tenia conſigo en la Meleca; de las quales ſupo como auia muchos dias, que no ſe auia deſcubierto en aquel parage vaxel alguno Turqueſ-

Iuan Andrea Doria con ſola ſu Capitana, en la Meleta de Malta.

quesco. Remitio las cartas para el G. Maestre al Comendador Mezquita, en ocasion que se hallaua Bayada en la Ciudad, a quien embiò con buena guarda de cauallos, para que se viese con Iuan Andrea en la Meleca, y le significasse, como se mantenian siempre gallardamente la Isla, y el Burgo, de que tuuo el Principe grande consuelo; y despues de auerse asegurado de las señas del Gozo, endereçò la proa para la Linosa, Isla deshabitada de Berueria.

Turcos intentan apoderarse de Malta por medio del azadon.

Desde los veynte y quatro, hasta los veynte y siete, se ocuparõ los Turcos solamente en molestar a los cercados con asonadas continuas, vnas fingidas, y otras verdaderas, mientras procurauan sus Ingenieros cauar todos los parapetos de San Miguel, y de la Posta de Castilla, sustentando con puntales las cauas que se hazian, con intento de tirarlos despues con maromas, y que todo cayesse abaxo; por cuyas ruynas intentauan dar vn Assalto general de improuiso, juzgando por facil la entrada por alguna de las dos partes, primero que pudiessen atrincherarse los Nuestros; que viendo arbolada vna Bandera Turquesca, verde, borbada de oro, muy cerca de los parapetos del Maestre de Campo, le tiraron tan diestramente vn baro de fuego, que la rodeò toda, y al Turco que la tenia, y le obligò a echarse al mar precipitadamente, metiendo en confusion a los que trabajauan las cauas. Dio la quietud de los Turcos causa bastante al Mariscal de sospechar en lo que entendian; para reconocerlo, y assegurarse, salieron aquella noche por la Posta del Maestre de Campo, y de la Burmola dos Esquadras de las Compañias de Fray Don Bernardo de Cabrera, de Luxan, y de Antonio Chaparro, con solas espadas, y rodelas, cõ tan animosa resolucion, que no atreuiendose a esperarles los Turcos, les dexaron los picos, y zapas, y se retiraron a las Trincheas mas seguras, y los Nuestros a su Presidio todos viuos, si bien heridos algunos, metiendo en ellos muchos sacos de lana, y otros instrumentos de mina. Diose auiso al Gran Maestre, por cuyo parecer, y el de los Ingenieros, se fabricaron vnos arcabuzes cortos, que puestos en vnas hastas de remos, las bocas abaxo, y tirando con cuerdas los serpentines, hizieron muy buenos efetos, como se conocian en el cuydado, que ponian los enemigos en procurar derribarlos, y librarse dellos, y de los piñatones, que se les arrojauan, cubriendose con vnos tablones aforrados de pieles de bueyes.

Salida de los Nuestros de la Isla cõtra los Turcos.

Ya començaua el Ibierno a declararse con aguas, y Nortes frescos, con tanta incomodidad de los Soldados pobres, que mandò el Gran Maestre dar a los mas necessitados, capotes de herbage, para resistir mejor los muchos trabajos, que se padecian. Repartieronse por todas las Postas peligrosas muchas ballestas de hierro, que suplieron muy bien las faltas de los arcabuzes, pues aũque llouia, llegaron a molestar a los Nuestros los Turcos; particularmente despues que se huyò vn Marinero Griego al Campo Turquesco; cuya relacion fue causa de batir el Baxà por diametro la camisa del Fuerte, con dos piecas que plantò a los veynte y seys del mismo mes en la Burmola, enfrente de la casa de Paulo de Aula; con designio de matar a los que lo defendian; salioles vano, porque abierta vna puerta por la parte de dentro, subian en su socorro gente, y materiales para fortificarse. Mataron esta misma tarde los Nuestros vn Turco, enfrente de la Posta de Don Bernardo de Cabrera, y no atreuiendose los enemigos a retirarlo, temerosos de los Arcabuzeros de aquel puesto, salio el mismo Don Bernardo con Don Iuan Mas-

Vltima plaforma q̃ plantaron en Malta los Turcos.

con,

con, y algunos Soldados Malteses, y le quitò la cabeça a pesar de todas sus Trincheas, que le dispararon muchos arcabuzazos, y la puso sobre vna pica en su Posta. Viendo los enemigos deshecho su Bastion de sacos de lana, y tan frustrados sus deseos, casi desconfiauan del buen sucesso de la empresa, pues ya Mustafà entretenia su gente con buenas esperanças de socorro de Leuante, y bastimentos de Berueria; cuydadoso de aquella conquista dio principio a otra maquina, que llamaron Testudine los antiguos, y los modernos Manta, o Galapago, procurando abançarse cubiertos con ella a las Postas de las Botas, y de Fray Don Carlos Rufo, y entrarlas con improuiso asalto por medio deste artificio, que descubierto de los Nuestros, procurò el remedio Matias de Ribera, Soldado Auenturero, traçando vna Tronera encubierta. Quando les parecio tiempo, fueron a los veynte y siete con su inuencion al assalto, y se les permitiò, que se acercassen hasta que no pudiesse malograrse el tiro, que se le dio fuego en tan buena coyuntura, que deshizo la Manta, y dio lugar a que los artificiales hiziessen mucho daño en los que yuan en ella, y les obligassen a retirarse vergonçosamente.

Testudine, o Manta Turquesca contra Malta deshecha.

No dormia Piali Baxà contra la Posta de Castilla, pues hizo, que los que la defendian dexassen los primeros parapetos, y se retirassen mas adentro con reparos nuevos, para librarse de la violencia de vna mina, que llenaua el enemigo adelante, ganando en los primeros espacio bastante, desde donde señoreauan los Turcos los segundos, como de puesto eminente, en particular la Posta del Capitan Claramonte; con tantas ventajas, que mataron en aquel dia algunos Soldados, è hirieron de muerte al Caualliero Fray Hernando Centeno. Hizose tan fuerte vn Arcabuzero Turco con solo el reparo de vna albarda, de donde descubria la entrada de la Posta de Castilla, que matò el solo en este dia veynte y tres hombres, entre ellos a los Caualleros Fray Don Francisco de Viuero, Fray Don Enrique de Mauleon, Nauarro, y Fray Bartolome de Acuña, Portugues. Ningun medio fue bastante a desaloxarle de aquel puesto, aunque se executaron algunos, por lo que tuuo necessidad el Gran Maestre de consultar con el Consejo el peligroso estado de la Posta de Castilla, tan dificultosa de defenderse al parecer de todos, que algunos le aconsejaron, que su persona, escrituras, y parte dela gente inutil, y de faccion se acogiessen al Castillo Santangel, para que no se acabase todo en vn dia. Sintio el Gran Maestre estas persuasiones de manera, q̃ mandò sacar del Castillo alguna gente para la Posta de Castilla, que se rõpiesse la Puente, q̃ le diuide del Burgo, y que no se le tratasse de cosa tan indigna de su pundonor, y obligaciones, porque estaua resuelto de morir, y enterrarse en la Posta de Castilla. Pero como le daua pesadumbre ver, que los Turcos se yuan apoderando de la Punta del Capitan Boninseñi, encomendò vna salida al Comendador Claramonte; el qual auiendo escogido al Caualliero Fray Iuan Perez Portugues, al Sargento Sada, Valenciano, a cuyo cargo estauan los q̃ auian quedado de la compañia del Capitan Medrano, y treynta y cinco Soldados Malteses, y de las demas naciones, con espadas, y rodelas, dos arcabuzes, y dos picas, salio a media noche con el secreto posible por vna estrada encubierta, que se labrò en aquella Posta, y dio sobre los enemigos con tanto denuedo, que dexaron la Punta, y el espacio del Parapeto, hasta la baxada de la bateria, causando miedo, y confusion en los de las demas Trincheas. Fue de mucha importan-

Arcabuzero Turco, dañoso a los dela posta de Castilla.

Valerosa encamisada del Comendador Claramonte, en la posta de Castilla.

Puesta de la Posta de Boninseñi, recuperada.

portancia esta salida, pues se fortificò aquella misma noche la Punta, y los parapetos ya casi perdidos, sin que hiziessen los Turcos mas diligencias en impedirlo, que hazer señas a sus Plataformas con vn fuego sobre vna pica, con que tomando los Artilleros enemigos la mira, dispararon algunos cañonazos, de los quales murieron solamente tres, o quatro gastadores nuestros. Remunerò esta salida el Gran Maestre, premiando dentro de breues dias el valor del Capitan Claramonte con la Encomienda de Encinacorua, que se la dio de gracia, y gruesas sumas de dinero a los Soldados particulares.

Conocida por los enemigos la nueua fortificacion del parapeto, procuraron deshazerlo a los veynte y ocho con su acostumbrada bateria, sin atreuerse a llegar al asalto, dando euidentes demostraciones de las pocas esperanças que tenian, de hazer efeto de consideracion por aquella parte. Este dia se huyò a la Ciudad Notable vn Renegado Napolitano, que dio auiso al Comendador Mezquita, que auia cincuenta Turcos desmandados en el Casal Lia; por lo que salieron cincuenta caualios, acometiendoles con tan buen orden, que mataron doze, y pusieron a los demas en huyda, sin q̃ huuiessen perdido los Nuestros sino solo vn Soldado, que se quedò atras a maniatar vn Turco, en cuyo fauor le rodearon algunos tan apretadamẽte, que conociendo su peligro vn valiente moço Maltès, por librarle del embaraço del Turco puesto en las ancas del caualio, les pasò a entrambos de vn azagayazo. Cõ el mismo designio, que señorearon los Quarteles de Piali la Posta de Boninteni, esforçò Mustafà, que se mãtuuiera vn puesto eminente contra los defensores de las de Don Carlos, y del Maestre de Cãpo, sin que pudiesse descubrirse persona dellas, que no peligrara de herida, o muerte; pues tocandoles al arma con taleguillos de fuego, para obligar a los Nuestros, que se mostraran en defensa de los parapetos, matarõ en breue tiempo mas de veynte, y pusieron en trabajo notable a los demas de la Isla. Remediò el Marisal este inconueniente cõ vna salida, que hizo el Capitan Marteli la noche siguiente, acõpañado de Diego Lopez de Cañizares, Cabo de Esquadra del Capitã Chaparro, y de algunos Soldados; con los quales salio encubierto por lo mas alto del Fuerte de S. Miguel, esperando coger en medio a los enemigos escondidos en las cauas de la camisa del Fuerte; hallarõ en ellas solos tres Turcos, que al parecer estauan en centinela, pues tocando luego al arma, alborotarõ todo el Exercito; y aunque era el estruendo general, y matò dos Soldados vn cañonazo, se detuuo el Capitan Marteli en hazer echar por el suelo aquellos reparos, y cegar las cauas, como mejor se pudo, y lo permitio la breuedad del tiẽpo. Miercoles a los veynte y nueue, Fiesta de la Degollacion del Señor S. Iuan Bautista, nuestro Patron, fue a verse con el G. Maestre el Capuchino Fray Roberto de Eboli, conualeciẽte de sus heridas, y le assegurò en publico, q̃ auia visto en lo mas feruoroso de su oracio, vna vision admirable, y le auia inspirado Dios, que le asseguraste, que dẽtro de muy pocos dias le librara de aquel cerco, a intercession de la Virgen su Madre, y de los Sãtos Protectores de aquella Religion, y de la Isla de Malta, concediendole glorioſa vitoria.

Llegò en este medio a la Linosa Iuan Andrea Doria, con tiempo tan borrascoso, que le obligò a no assegurarse en ella, ni en la Lampadosa, y boluer trabajosamente al Cabo Paxaro, reconociendo de paso la seña de Iuan Martinez de Oliuẽcia en el Gozo. Diole nueua el Conde de Modica, q̃ estaua en defensa de aquella Costa

de

Renegado Napolitano huydo a la Ciudad vieja.

Terrible golpe de vn moço Maltès.

Fr. Antonio Marteli, y el Cabo de Esquadra Cañizares hazen en la Isla vna salida contra los Turcos.

Vision milagrosa de vn Religioso Capuchino en Malta.

D. Garcia de Toledo corre fortuna con la Armada del ſocorro de Malta.

de Sicilia con la milicia del Reyno, como auia partido ya Don Garcia la buelta de la Linoſa, cõ toda la Armada, en cuyo ſeguimiento hizo vela; pero no pudo hallarlo tã preſto, por vna fortuna, que corrieron todos de Xaloque Leuante, tan riguroſa, que deſpues de auer lleuado la Armada por varios rumbos, la obligò a molar en popa, y aferrar a los treynta la Iſla de la Fauiñana, con perdida de muchos remos, entenas, y algunos Barcones de los remolcos. Yua en la Vanguarda el Capitan Sant Aubin con la Patrona del Grã Maeſtre, y como llegò el primero ala Iſla, cautiuò enella vna galeota Turqueſca cõ quarenta Turcos, y Moros, fugitiuos del Campo Turqueſco, por los trabajos, y neceſsidades, q̃ padecian en Malta; eſta poſe a la mar otra cõpañera ſuya, por no auer ſido deſcubierta. Vio vna galeota nueſtra Armada, quando eſtuuo a treynta millas del Gozo; y auiẽdo dado auiſo a los Baxaes, tuuieron Conſejo ſecreto, en el qual determinaron, q̃ ſe callaſſe aquella nueua, y paſſaſſe por el Exercito palabra, de que les ordenaua Solymã, que hibernaſſen en Malta. Por otra parte infiriendo el Gran Maeſtre de las ſeñas de la Ciudad; que deuia de hallarſe ya Don Garcia en aquel parage, mãdò publicar, q̃ ſerian ſocorridos muy preſto; que aſsi eſta voz, como el credito, q̃ ſe daua a la mucha virtud del Predicador Capuchino, infundieron vnſuerſal conſuelo, y animo.

Aſsalto Turqueſco contra la Iſla de San Miguel peligroſiſſimo.

Reſuelto Muſtafà en hazer el vltimo esfuerço contrà la Iſla, hizo eleccion de ſeys mil Turcos, todos Eſpahiés, Genizaros, y Leuentes, con los quales entrò el miſmo dia delos treynta en las ruynas de las Poſtas de Don Carlos, y del Capitan Marteli, con intẽto de dar por la mañana el aſſalto; impidiolo vna grande agua, que ſobreuino, dandoles lugar por entonces de atar vnas grueſſas cuerdas a cierros puntales de vna caua, q̃ auian hecho debaxo delos Parapetos de dõ Carlos; en que ſe ocuparon haſta las dos deſpues de medio dia, que ſe les dio la ſeñal, para q̃ tiraſſen dellas juntos; hizieronlo con tanta violencia, q̃ cayeron mas de dos canas de Parapeto, quedando entre los cercados, y ellos, ſolos los tablones de adentro. Cerraron entonces los Turcos cõ mayor furia, q̃ por lo paſſado, animados de la preſencia del Baxà, q̃ les yua ſocorriẽdo con nueua gẽte, aſsi en eſta Poſta, como en las demas partes, llegando cõ las banderas a midir ſus eſcarzinas con las eſpadas de los nueſtros, tan cara a cara, q̃ cortaron a vn Alferez Turco la cabeça Fray Don Bernardo de Cabrera, y Fr. Don Iuan Maſcõ, enarbolãdola ſobre vna pica, y vn moço Maltes ſe la abrio de vn alfanjaço a otro Turco, que fue a ſaltar al reparo deſeſperadamente. Sirvieron muy bien eſte dia las picas, y fuegos artificiales, y no menos las piedras, pues hirio vna enel roſtro a Muſtafa, que caydo el turbante, y vna eſcarzina en la mano, esforçaua la entrada cõ eſquadras de refreſco, y grã numero de Arqueros, que ſupliеſſen las faltas de los arcabuzes, por ſer el temporal del agua muy grande; lo q̃ remediò tambien el Gran Maeſtre, embiando en ſocorro de la Iſla, al Comendador Fray Baltaſar de Veyntemilla cõ muy buenos balleſteros Gaſcones, con que pudieron reſiſtirſe, y rechaçar a los enemigos, deſpues de auer peleado tres horas continuas, y perdido mas de cien Turcos, ſin los heridos, y los nueſtros a los Caualleros Scarampo, y Saueli, que murieron luego, con vn Soldado, y pocos los que ſe hirieron, en comparacion de los enemigos. Aquella noche paſſaron a la Iſla Gaſtadores del Burgo a reedificar los Paraperos derribados, en que puſieron tanto eſtudio, que eſtuuieron muy preſto en de-

fensa con ciertos morteretes encubiertos, y algunas pieças de artilleria.

Imbia Mustafa Baxa poner cerco a la Ciudad Vieja de Malta.

Sentidissimo estaua Mustafa de sus varios designios, y los malos successos de la conquista de la Isla de Sã Miguel; por lo que intentò la de la Ciudad Vieja, juzgando facil su rendimiento por escalada. Dexò encomẽdadas las cosas del Exercito a Piali, y el vltimo de Agosto començò a marchar por el camino de la Falca, con quatro mil Turcos escogidos, y treynta cauallos. Reconociola desde cerca del Rabato, a tiro de cañon, cõsiderando la empresa por mas dificultosa de lo q̃ le auian significado, de sitio eminente, y harto fuerte por aquella parte. Mostrosele animoso el Comẽdador Mezquita, disparandole algunos cañonazos, y q̃ se coronasse las murallas de toda la gẽte, q̃ auia dentro, con muchas caxas, y banderas; por lo qual se retirò aquella noche misma el Baxa al Bosqueto, casa de Campo de los Grandes Maestres, dãdo la buelta para su Pauellon la mañana siguiente; siguiole nuestra Caualleria hasta mas de la metad del camino, y en su retaguarda hizo algunos daños, cõ perdida de mas de veynte y cinco Turcos cautiuos, y muertos. En llegã do Mustafa, tuuo luego Consejo con Piali, y los demas Capitanes de su Exercito, y en el determinaron, que se hiziesse todo lo posible, para boluer a ganar los puestos, q̃ auian perdido en la Posta de Castilla, obligados de las salidas de los Nuestros, juzgando la faccion por menos dificultosa, que en la Isla. Con esta resolucion mudò Piali su Tienda al Valle cubierto de las espaldas de la Contraescarpa de Auernia: animados de su presencia los Turcos, llegaron tan adelante con la Zapa, q̃ destruyeron parte del Parapeto, q̃ renouaron los nuestros cerca de la Pũta de Boninsegni, q̃ era la misma del Estandarte; huuieran passado adelante, sino se les impidiera cõ vna

Buelue Mustafa Baxa a sus alojamientos cõtra la Isla.

salida, que se hizo de fuegos artificiales, en que mostraron algunos Malteses valor indezible; y con dos minas por debaxo de la misma muralla de la Punta; q̃ jugaron en tan buena ocasion, q̃ bolaron mas de quarenta Turcos, q̃ auian ya subido sobre ella, y fue su ruyna de seguridad, y prouecho para la Posta de Castilla. Entre la de la Cortina, y la del Estãdarte se hizo vn Terrapleno, en forma quadrada, por consejo del Capitan Iuan de Funes, para q̃ derribando la poluora la Punta, quedase la Cortina cubierta: viendo los Turcos, que lo yuan leuantando, lo batieron con tãta furia el mismo dia, segũdo de Setiembre, que lo fracasso, y deshizo vn balazo de vn Basilisco; cuyo golpe hizo pedaços al mismo Capitan Iuan de Funes, y enterro quatro Soldados; pesole de su muerte al Grã Maestre, por auer sido de los hõbres mas de importãcia, que trabajaron en aquel cerco, en materia de milicia, y fortificaciones. Labraron tambien los Turcos otra estrada cubierta en la muralla de la camisa del Fuerte, por donde passuan hasta el Parapeto de la Posta del Capitã Martelli; por quiẽ descubierta, entrò en ella Matias de Ribera cõ sola vna daga en la mano, y auiẽdola muy biẽ reconocido, se abrio vna saetera, desde donde se mataron algunos Turcos con vn arcabuz de posta, y otros saltaron en el fosso, huyendo del fuego artificial, que se les arrojaua. No obstante esta buena diligencia, cõtinuaua Mustafa la expugnacion dela Isla; pues a los tres se arrimò a los Parapetos de Don Carlos Ruffo, y del Mestre de Campo, con vna maquina de madera, en que yuan algunos Arcabuzeros, que mataron alguna gente de entrambas cortinas, poniendo en cuydado a los defensores dellas, hasta que por ordẽ del Gran Maestre passarõ Ingenieros, y se abrio vna tronera con vn cañon sergentino, cargado de peda-

Fuegos artificiales de vna mina en Malta.

Muerte del Capitã Iuã de Funes en Malta.

Inuencion militar de los Turcos desecha en la Isla de San Miguel.

pedaços de hierro, y cadenas, a mas de la bala, que hizo tan buen efecto, que derribò la maquina enemiga, cõ muerte de quantos yuan en ella, reciviendo tambien grande daño en la Posta de Castilla de vna mina, que bolò mayor numero de gente, y banderas en la de Boninseñi. Huyose aquella noche de la Armada vn Maltes de los que auiã sido presos al principio del cerco, y en publico assegurò al Gran Maestre, que era muy grãde el daño, que auian recibido los Turcos, mayor de lo que se imaginaua, porque ya no auia quien se atreuiese a llegar a los assaltos; que moria mucha gente de seruicio de hambre, y enfermedades; y que no se partia la Armada, porque le faltauan Marineros, y chusma para sesenta galeras; por lo que procurauan los Baxaes entretener el Exercito con buenas esperanças, de que se aguardaua de Constantinopla socorro de soldados, y bastimentos.

Relaciõ de vn cautiuo Maltes fugitiuo, del estado del Exercito Turquesco en Malta.

CAPITVLO XVI.

Hieren los Turcos al Principe Iuan Andrea Doria en la Lampadosa; parte de la Linosa Don Garcia para socorrer a Malta; buelue de Sicilia, desembarca el socorro; intentan los Turcos el vltimo assalto general; descubrese nuestra Armada; y leuantan los Baxaes el cerco confusamente.

EN busca de la Armada Catolica llegò a la Isla de la Linosa Iuan Andrea Doria, con sola su Capitana, en conformidad del ordẽ del Virrey Don Garcia, tã necessitado de hazer aguada, q̃ dexò tres hombres en la Linosa con el auiso de lo que auia reconocido hasta entonces, y se passò a la Lampadosa; donde hallò en vna Cala pequeña, cubierta, y de poco fondo dos vergantines Turquescos; para cautiuarlos desembarcò al Alferez Sarabia, vn Cabo de Esquadra, y otros siete Soldados Españoles, cõ orden, que no se acometiesse los Cossarios, hasta q̃ otros cinquenta estuuiessen en tierra; este mandamiẽto dexò de obseruarse, pues a penas vio el Alferez, que los Turcos, aunque fingidamente, se pusieron en huyda, quãdo trato de seguirlos, saltando escollos, y alexãdose tanto del fauor de la galera, q̃ reboluierõ los enemigos sobre ellos, y del primer encuentro matarõ al Alferez, y a la mayor parte de los que yuã cõ el, quedãdo los demas cautiuos, sin q̃ pudiesse fauorecerlos Iuan Andrea Doria, aunq̃ se acerco tãto a tierra, q̃ le dieron vn flechazo en el rostro, le hirieron quarenta personas, y le mataron dos; y huuo de alargarse forçosamente, antes q̃ acabaran de desarmarlo; dando la buelta a la Linosa, y della al primer terreno de Sicilia, obligado de la necessidad, q̃ tenia de agua. Remediò D. Garcia entretãto los daños de la Armada en Trapana, cõ la qual partio para la Linosa el primero de Setiẽbre desde la Fauiñana, cõ viẽto fauorable, dando fondo el siguiente dia en aquella Isla, donde informado de los tres marineros de Iuan Andrea Doria, desu poca fuerte en la Lãpadosa, nauegaciõ, y señas del Gozo, dio vna copia de su Instruccion a Dõ Aluaro de Sande, y otra a Ascanio de la Corña; dexò vna carta para Iuan Andrea, en q̃ le ordenaua boluiesse a Sicilia, y otros treshõbres cõ prouisiõ para quinze dias, y palabra de rescatarlos, si les cautiuauã. Cõ esto se leuò dela Linosa Lunes a los tres la buelta de Malta, lleuãdo el mismo D. Garcia la Vãguarda, cõ ocho galeras de Espa-

Iuan Andrea Doria herido en la Lampadosa.

Don Garcia de Toledo en la Linosa.

Ordenãça, con q̃ partio D. Garcia dela Linosa con el socorro para Malta.

dos de Saboya, tres de Florencia, dos de la Republica de Genoua, tres dela Esquadra de D. Aluaro Bazan, q̃ era la de Seuilla, y las dos de la Religion, con ordẽ a los Capitanes Cornilon, y Sant Aubin, q̃ nauegassen por popa de la Real, lo mas cerca q̃ pudiessen. Regia Don Sancho de Leyua la Batalla, con siete Galeras de Napoles, quatro de Florencia, dos de Don Aluaro Bazan, la Seraphina de España, la Capitana de Stephano de Marij, la de Iorge Grimaldi, y las tres Lomelinas. La Retaguarda gouernaua Don Iuan de Cardona, cõ ocho de Sicilia, ocho de Iuan Andrea Doria, y las tres Centurionas. Con esta ordenãça, y Ponientes Maestres se hallò el Virrey cerca del Gozo a media noche, sin la Retaguarda, q̃ se perdio de vista en anocheciendo; pareciole, q̃ andaua la mar alterada, y q̃ se hallaua en parte, q̃ no se podian descubrir los fuegos de las señas del Gozo, dõde auia mãdado, q̃ se hiziessen; y ansi determinò costear aquella Isla por defuera. Poco despues llegò D. Iuan de Cardona al puesto determinado, y como no hallò en el a D. Garcia, embiò vna fragatilla, para q̃ le buscasse en el Comino. Preguntole D. Aluaro de Sande, que yua en la Doria, q̃ era lo q̃ se auia de hazer; a lo q̃ D. Iuan respondiò, q̃ no lo sabia, si biẽ le aseguraua, q̃ aquel era el lugar dõde auia de hazerse la desembarcacion, y que ya su Cayque yua en busca de D. Garcia; pero como boluio cõ respuesta de q̃ no le hallaua en el Comino, determinò passar D. Iuan por el Freo, y buscarle, alargãdose de la Isla de Malta, y el dia siguiente por la mañana estuuo cõ lo restante de la Armada; refiriò en la Real a D. Garcia, q̃ cõformauã las señas, q̃ auia descubierto en el Gozo cõ la seguridad, q̃ reconocia en aquella Costa, donde se podia desembarcar el Socorro, aũq̃ fuesse de dia. Pero viendo D. Garcia, q̃ ya era tarde, y la mar gruessa, se hizo quanto pudo al Canal, por no ser descubierto de los enemigos; mas no pudo escusarlo, porq̃ le vieron la misma tarde, que tomò tierra en el Cabo Paxaro.

Llega Dõ Garcia al Gozo con el socorro de Malta.

Esta descubierta, y el auiso q̃ dio a los dos Baxaes vna galeota, q̃ boluio de Berueria, de q̃ auia visto nuestra Armada de sesenta galeras, impidieron vn Assalto general, que pensauan dar aquel dia con la furia de su mayor esfuerço; porq̃ atendio Piali solamẽte a embarcar toda la gente de mar, y poner su Armada en ordẽ, temeroso de ser acometido de la Catolica cõ la primera Tramõtana, o Gregal, vientos, q̃ embocã entrãbos Puertos; embiando a la Cala de S. Paulo a Vluch Alì Calabrès cõ sesenta galeras, miẽtras las demas se poniã en orden, y la Çaorra en las Mahonas, y Naues. Ignoraua el Grã Maestre la ocasiõ del impensado alboroto del Exercito enemigo, y valiendose de la presente, viẽdo q̃ quedauã en las Trincheas muy pocos Turcos, mãdò, q̃ saliesse Frav D. Frãcisco de Gueuara con algunos Malteses, a quemar vna Maquina de madera, que auia Pialì hecho arrimar à la Posta de Castilla, semejãte a las q̃ se auian deshecho en S. Miguel; y sin estoruo alguno la quemarõ, y boluierõ a dẽtro cõ muy buẽ orden. Assegurado Mustafà, q̃ no auia desembarcado Socorro alguno nuestra Armada, juntò su Cõsejo, y aunq̃ procurò, q̃ se continuassen los assaltos, y baterias, en cõformidad del ordẽ, que les lleuò de Solyman el Chauz de la Puerta, temeroso de su indignacion, preualeciò el parecer de Piali, en q̃ se saluasse la Armada, q̃ erã los ojos, y neruio del Imperio Otomano, persuadido del Virrei de Argel, q̃ a los siete por la mañana boluio a Marzamuxeto, despues de auer hecho la descubierta en el Canal, dõde le hallaron dos galeotas, q̃ boluian de Sicilia con auiso, de que auia cautiuado nuestra Armada vna de las Naues de

Descubren los Turcos la Armada del socorro de Malta.

Artificio Turquesco contra la Posta de Castilla, quemado por los nuestros.

Vluch Alì persuade a Piali Baxà, que no aguarde en Marzamuxeto la Armada Catolica.

sus

ſus prouiſiones, y que auia doze dias, que auia partido de Çaragoça cõ cincuenta y ocho galeras en ſocorro de Malta. Conuencido Muſtafà de aquellos auiſos, y varios pareceres de ſu Conſejo, huuo de concurrir en que ſe dieſſe vn Aſſalto general, y ſe començaſſe a embarcar la artilleria de menos ſeruicio, y la ropa ſecretamente; ſi bien no tanto, q̃ no ſe aduirtieſſe ſu intento deſde el Caſtillo Santãgel, en la mayor pieça de las plataformas del Saluador, pues deſpues de auerla diſparado cõtra las caſas del Burgo, y hẽrido la bala cerca dela del G. Maeſtre, la baxaron a la Arenela, para embarcarla, de q̃ cobraron los Nueſtros grã de animo, y eſperãças ciertas de verſe preſto libres. Mandò Muſtafà, q̃ ſe batieſſe todo aquel dia, q̃ fue el miſmo de los ſiete, con toda fuerça, y en particular la camiſa del Fuerte, por dõde penſauã apoderarſe del, y ſeñorear las demas Poſtas, teniendo cõtra la de Caſtilla la gẽte neceſſaria para eſtoruar, q̃ no pudieſſe paſar ſocorro alguno a la Isla. Repartio en quatro acometimientos el aſſalto; el primero encargò al Agà de los Ienizares; el ſegundo al Sãjacbèi de los Eſpahies de la Grecia; el tercero al Virrey de Argel; y el quarto reſeruò para ſu perſona. Eſtos mouimiẽtos, y el rumor q̃ auia en el Exercito enemigo, dierõ a los Nueſtros euidẽtes ſeñales de ſer aſaltados furioſamente luego q̃ amaneciеſſe el ſiguiente dia; por lo q̃ ſe puſieron en orden toda aquella noche las defenſas neceſſarias, con tanto animo de todas las Poſtas, que ya deſeauan todos llegar a las manos con los enemigos.

Comiençan a retirar los Turcos ſu artilleria de Malta.

Repartiõ q̃ hizo Muſtafà de los Turcos para vn aſſalto general en Malta.

Deſpues de auer hecho entre tãto el Principe Doria ſu aguada en la Licata, boluio a la Linoſa, donde embarcò los hõbres, q̃ le dexò D. Garcia cõ carta ſuya, en q̃ le ordenaua, que fueſſe a Çaragoça, porque yua de hecho a deſembarcar el Socorro en Malta. En el viage deſcubrio ſobre el Pozal la Armada, y entendio, q̃ ya eſtaua en ſocorro de la Religion la gente; y viẽdo la murmuracion, q̃ a todos ocaſionaua ſu tardãça, le pidio apretadamẽte, q̃ ſi le parecia, o no queria auenturar la Armada, le dieſſe licencia, para que ſocorrieſſe la Isla de Malta el miſmo cõ ſus doze galeras, y las dos de la Religion, exponiendolas a todo trance. Viſta eſta reſolucion del Principe, determinò el Virrey ſu partida, y q̃ ſe hizieſſe la aguada; en la qual ſucedio lo q̃ acontece a gente de guerra, que conocẽ dilaciones remiſas en los Capitanes, y Miniſtros ſuperiores, pues queria quedarſele gran parte della, viẽdo perdida tã buena ocaſiõ, perſuadidos q̃ no trataua el Virrey de echarlos en Malta, ſino de lleuarles tẽpeſtuando, vida poco apetecible a ninguno; y fue bien meneſter, q̃ D. Sancho de Leyua, y Aſcanio de la Corña eſtuuieſſen en tierra para detenerlos, y q̃ acudieſſe la guarda de acauallo de la Coſta para lo miſmo. Hecha ſu aguada, mandò D. Garcia, q̃ ſe embarcaſſen en la Real Põpeo Colona, Aſcanio de la Corña, Paulo Sforza, el Principe Doria, Chapin Viteli, y los dos Hermanos del Marques de Peſcara; y Iuques a los ſeys ſe tomò la derrota de Malta. Llegò a deſcubrirla Don Garcia muy tẽprano, por lo que nauegando a larga tira, las penas hechas, y el tiempo fauorable, ſe acercò a la Isla del Gozo, dõde ſe entretuuo ſin paſar adelãte, por aſegurarſe en ſiendo de noche, de las ſeñas, que acoſtumbrauan hazer Pedro de Paz, y Oliuencia; las quales reconocidas por ſeguras, coſteò aquella Isla, entreteniendoſe entre ella, y el Comino haſta la mañana, por euitar la confuſion, que ſuelen cauſar ordinariamente las deſembarcaciones de noche; arrimòſe al amanecer a la Meleca, deſde donde remitiò auiſo al Comẽdador Mezquita, como auia llegado cõ el Socorro, q̃ le embiaſe bagaxe, y gẽte de la tierra, para lleuar a la

Ofrecimiẽto generoſo del Principe Iuã Andrea Doria.

Parte D. Garcia otra vez de Sicilia para ſocorrer a Malta.

Don Garcia de Toledo en la Meleca de Malta.

Ciudad las municiones, è hizieſſe a los cercados la contraſeña deſde la Torre de la Igleſia de San Paulo. Embio fragatas a deſcubrir las calas, y preuenido todo, mandò que deſembarcaſſen gente, y municiones, como ſe hizo con tanto ſilencio, y buen orden, que ſe hallaron todos en tierra, en numero de ocho mil y trezientos hombres eſcogidos, en menos de hora, y media, Viernes a los ſiete del miſmo mes de Setiembre, dia feſtiuo, y glorioſo, no ſolo para la Religion de San Iuan, pero para toda la Chriſtiandad. Cumplido vio Don Garcia ſu deſeo; y aſsi mandò, que todas las galeras, exceptando la Real, ſe cubrieſſen con el Gozo, y el miſmo ſalto en tierra, para ver como ſe encaminauan las vituallas, y marchaua el Socorro, diuidido en tres Eſquadrones; dandoles nueua orden, que no los dexaſſen, haſta verlos dentro de la Ciudad. Boluiò en vna de las fragatas de la deſcubierta, el Capitan Fray Gil de Andrada, con nueua, de que toda la Coſta eſtaua ſegura; y boluiendo a embarcarſe, le ſiguiò los Hermanos del Marques de Peſcara, que por buenos reſpetos no quiſo dexarlos en tierra, por mas que lo procuraron ellos, y juntandoſe con las demas galeras, ſe hizo a la mar. Cohocio en eſte medio el Grã Maeſtre, que todo el intento de los enemigos era contra la Isla, y Fuerte de San Miguel, por auerſe contado mas de cinco mil Turcos, que paſaron el Folo, y aſsi embiò en ſu ſocorro aquella noche parte de la gente del Burgo, y cantidad de fuegos artificiales. Defendiò Dios ſiempre a los Nueſtros milagroſamente, eſpecialmente eſte dia, viſpera de la Natiuidad de ſu Madre Santiſsima, por el Socorro deſembarcado, y vna gran diferencia, que naciò entre los Ienizaros, y Eſpahies, que ya eſtauan dentro de las Trincheas para dar el vltimo Aſalto, ſaliendoſe deſſas con admiracion de los cercados, pues, como deſpues ſe ſupo, fueron delante de los Baxaes, ſobre no querer ninguno acometer el primero. Eſtuuo el Virrey de Argel aquella noche con ſeſenta galeras en la Cala de San Paulo, y boluiendo en ſiendo de dia con ellas a Marzamuxeto, refirio a entrambos Baxaes, que ſe auia oydo antes del dia vna gran ſalua de arcabuzazos la buelta del Freo, ſiendo verdad, que la hizo el Socorro, para limpiar las armas, y lleuarlas mas preuenidas, y limpias; de que concibio Muſtafà Baxà euidentes ſoſpechas de la llegada de nueſtro Socorro a la Meſeca; pero acabò de aſſegurarſe cõ la buelta de vna galeota, que embiò aquella mañana el Virrey de Argel a certificarle del caſo, la qual deſcubrio nueſtra Armada, y parte del Exercito, que yua marchando la buelta de la Ciudad. Luego que llegò cerca de Marzamuxeto, diſparò vna pieza, y reſpondio con otra Sanctermo; alargoſe de la galeota vn cayque bien armado para la Arẽcla, y en el vn Turco, que parecio en el veſtido, y recebimiento que ſe le hizo, perſonage de autoridad; preſentoſele vn caualio, para que ſubieſſe en el, mas echòlo de la ſilla a pocos paſos, de que indignado, le corto con vna alcarzima las piernas, y muy acompañado ſe fue a pie haſta la Tienda de Piali Baxà. Tambien le deſcubrieron otros tres, o quatro, aſsi miſmo a caualio, corriendo àzia el Corradino, y la frente de Santa Margarita, los alfanges deſnudos, que a lo que ſe pudo colegir, hazian embarcar a priesa gran parte del Exercito, y ropa; dexando ſolamente bien guarneçidas las Trincheas de Arcabuzeros, los quales diſparauan continuamente, para impedir que los cercados, y el Socorro Catolico no les cogieran en medio en aquella confuſion, y les quitaran por lo menos la artilleria.

Como el Gran Maeſtre no ſabia la ocaſion de tan impenſado mouimien-

to,

Socorro general de la Mageſtad, deſembarcado en Malta.

Ienizaros, y Eſpahies amotinados en Malta.

Confuſion del Exercito Turqueſco en Malta.

to, por no auer aduertido las guardas la cõtraseña de la Ciudad, estuuo perplexo, mandando, que ninguno se quitasse de su Posta, y pena de la vida, que no se intentasse salida, como de algunas partes dauan muestras de querer hazerla. Hizose Don Garcia mucho ala mar, y quando le pareció, boluio la buelta de la Isla con las velas hinchadas, poco mas de vn hora antes de medio dia, y diez millas lexos, entre la Cala de San Paulo, y la de San Iorge amaynò, y disparò la Real tres piecas, haziendo lo mismo las demas galeras por su orden, en señal de que ya estaua desembarcado el Socorro; a esta salua respondio la Ciudad Notable con otra de arcabuzazos, y de toda la artilleria. Entonces el Gran Maestre dixo en la Plaça del Burgo: *Sea Dios alabado; esta es la seña verdadera de q̃ ya tenemos el Socorro en la Isla; plegue a su Diuina Magestad darles esfuerço, para que puedan vengarse de los enemigos de su Santo Nombre.*

D. Garcia de Toledo descubierto con la Armada en Malta.

El G. Mae stre vsa de la libre del cerco delos Turcos.

Fue a dar a Dios las gracias a la Iglesia de San Lorenço; mandò, que todas las campanas se tocassen de fiesta, que auia mas de tres meses, que no se oyeron sino para trabajos de la guerra; q̃ se tocassen las caxas, y se enarbolassen todas las Banderas, causando su son general alborozo en todos estados, y edades; dexò el Burgo, y las demas Plaças cercadas, de respondèr a la Armada, por no echar a mal la poca poluora, que les auia quedado, embiò ordẽ al Marisal, que estuuiesse a punto, para salir fuera con toda su gente, quando se le auisasse, por que cuerdamente creia, que el Socorro acometeria en sus mismas Trincheas a los Turcos, cõ que por lo menos se les hubiera ganado la Artilleria, que era el mayor desseo que tenia el Gran Maestre. Hecha por Dõ Garcia la salua referida, con intento de embaraçar los designios de los Turcos, como le sucedio, rindio el camino por Griego Tramontana, y cõ viento fauorable tomò la derrota del Cabo Paxaro: Salieron de Marzamuxeto en su seguimiento ya muy tarde ochenta galeras, a cargo del Virrey de Argel, y de Vluch Alì Calabrès renegado, con demonstraciones de querer darle la batalla, pero a poco trecho boluieron a tierra, llamados con señales delos Baxaes, los quales sin mas consultas mandaron, que lo que les quedaua del dia, y toda la noche se gastasse en embarcar la Artilleria, y tiendas, quemar sus aloxamientos, y deshazer sus Plataformas, las quales dispararon pieça por pieça contra las casas del Burgo: esta embarcacion se hizo con tan buena diligencia, y silencio, que quando llegò el dia, no les quedaua por embarcar sino el Bastion vltimo de la Burmola, que batio furiosamente contra el galeon de la Sultana, que cautiuaron las galeras el año antecedente, y no quisieron anegarlo hasta entonces, porque auia ofrecido Solyman restituyrlo entero a las Sultanas; huuierà lo echado a pique, sino huuiera mandado el Gran Maestre hormejarlo muy biẽ en tierra. La mañana siguiẽte de los ocho, dia de la Natiuidad de la Virgen Nuestra Señora, celebrò el Obispo Missa solemne de Pontifical, en hazimiento de gracias, por las muchas, que Dios auia hecho a la Religion, en todo el discurso de aquella guerra.

Ochẽta galeras Turquescas cõtra D. Garcia de Toledo, en Malta.

Embiò en este medio el Comendador Mezquita todo genero de bagage a la Meleca; y a los Capitanes Boisberon, y Anastasi con la Caualleria; los quales encontraron primeramente a Alcañiz de la Corña, que se adelantò a reconocer el puesto mas

apto,

apto, donde pudiese aloxarse aquella noche la gente; y a poco trecho halla ron a Don Aluaro de Sande, y a los demas Cabos del Exercito muy fatigados del Sol, y del mal camino, y a los Soldados nada descansados, por el peso de las armas, y bastimentos obligandoles a dexar parte dellos por dõ de passauã. Apearonse algunos Malteses, y subieron en sus cauallos Don Aluaro, y los que gouernauã, los qua les discurriendo por todas partes, estoruaron en parte la prosecucion de aquel desorden, mandando recoger lo que se pudo del vizcocho, q̃ auian echado, con Bando militar, y riguroso. Daua mucha priesa Ascanio de la Corña, para que llegasse la gente al aloxamiento, por el peligro, que auia de vn passo estrecho, en forma de Peninsola, que haze la Isla desde las Salinas viejas, hasta el otro Seno, llamado el Rodum Xacca, desde donde podian los enemigos impedir con la artilleria de sus galeras, que no passasse nuestro Socorro, con que le tuuieran como sitiado en el angosto districto de la Meleca; por lo que todos llegaron alos aloxamientos casi rendidos, de donde no se apartaron hasta que estuuieron todas las municiones dẽtro de la Ciudad, a los diez del mismo mes de Setiembre, en que trabajaron con increyble cuydado los Malteses, assi hombres, como mugeres, y muchachos. A los nueue ya no parecio Turco alguno en las Trincheas, sino en el Monte de Santermo, auiendo primero dado fuego a todas sus Plataformas; y este mismo dia sacò vn Turco a caualio los q̃ auian quedado en Santa Margarita, recibiẽdo en la retirada mucho daño de los Baluartes de Proenza, y Aluernia, como se conocio en no detenerse a retirar los muertos, como auian hecho en todo el tiempo del cerco, sino en marchar a priessa la buelta de la Marza. Esta misma noche salio fuera de la Posta de Castilla Fray Don Iuan de la Rocha Pereyro, con buen numero de Soldados, y Gastadores, a deshazer la Trinchea, que cegaua la Casamata de Aluernia, atraucssando la boca del Fosso, y la guarnecio de Arcabuzeros, y lo mismo hizo el Mariscal en la Isla, pues hasta la gente inutil salio despues por madera para reparar, y hazer de nueuo sus casas. Acabò la Ciudad Notable de hazer la seña de la llegada del Socorro, con muchas luminarias, y saluas, en señal de alegria, mientras los Turcos se ocupauã en querer embarcar vn Basilisco grã de sobre vna Mahona; cayosele en el Puerto de Marzamuxeto, y aũque procurò el Gran Maestre sacarlo, no fue bastante artificio alguno. Tuuo auiso el Gran Maestre, que retirauan otro, pero cõ mucho trabajo, por auer se rompido vna rueda del carreton, y aguardaron la noche los Turcos, para llenarselo mas a su saluo, como lo huuieran hecho, si aduertidos el Baluarte del Castillo, y las Postas de Proenza, y Aluernia, no lo huuieran impedido con acertadas miras, y vna salida, que se hizo para romperle la otra rueda, con que huuieron de dexarlo por prenda de tan señalada victoria, pues puedẽ alabarse pocos Principes de auer ganado pieça alguna de Artilleria en las guerras, que ayan tenido con el Turco. Esta pieça es doble de bateria, largo quinze palmos de cana Italiana, vno de boca, y nueue de cureña; tienele oy dia la Religion sobre dos grandes piedras, y enclauado cerca de la Puerta principal de la Ciudad, mas por memoria, que por seruicio, pues fuera muy caro de poluora, y carretones, a mas delo que padecieran los edificios, y argiues cõ su estruendo. Quedaron en guarda desta pieça los Turcos, que sacò el de a caualio, en numero de dos mil, con intento de degollar los que salieran del Burgo a llenarsela, y huuiera sucedido

Leuantan los Turcos el cerco de Malta.

Basilisco Turquesco ganado por los nuestros de Malta.

Emboscada de los turcos mal lograda en Malta.

cedido, ſi la experiencia prudẽte del Gran Maeſtre no lo impidiera con el riguroſo Bando, que auemos dicho.

Llegò al Burgo el Alferez de Don Aluaro de Sande, a viſitar de ſu parte al Gran Maeſtre, y ſaber ſu guſto, en materia del orden, que auia de obſeruar, cõforme al q̃ le dio por inſtruccion Don Garcia; fue bien recibido del Grãn Maeſtre, dandole a la buelta vna cadena de oro; y mandò, que fueſſe con el a darle en ſu nombre la bien venida el Comendador Fray Melchor de Eguaràs, ſu Secretario de Eſpaña, y General de la Caualleria, como el miſmo lo refiere en vn Diſcurſo, que hizo de las coſas mas notables del cerco; no pudo boluer al Burgo, por no eſtar aun bien curado de ſus heridas, y aſsi embiò al Comendador Fray Tomas Coronel con la reſpueſta, en que ſe daua auiſo al Gran Maeſtre de las fuerças del Socorro, y perſonages de conſideraciõ, que yuan en el, de que no ſe auia tenido haſta entonces noticia verdadera. Ocupò el Exercito todo aquel dia en deſcanſar en los Arrabales de la Ciudad, y algunos dentro della; y viſto que aun eſtaua toda la Armada en Marzamuxeto, determinò Don Aluaro baxar a echarla por fuerça de alli, haziendo poner en ordẽ algunas pieças de campaña. En cierto puſto del camino quedò parte delas vituallas, y municiones, con guarda de algunos Soldados; y teniendo noticia Don Aluaro, de que auian deſembarcado gente algunas galeras para ſaltearlas, negociò, que hizieſſe yr el Comendador Eguaràs algunos cauallos, que ſe informaſſen bien de lo q̃ acerca deſto auia: y aſsi embiò con quatro al Comendador Fray Rodrigo Corés, el qual boluio luego con auiſo, de que ſe auian deſcubierto cinco, o ſeys Fuſtas ſolas, àzia la Cala de Sã Paulo, pero que no auià ſalido algun Turco a tierra. A mas de las inſtrucciones, que auia dado en eſte medio el Gran Maeſtre a los Generales del Socorro, de que ſe gouernaſſen con las que lleuauan de Don Garcia, les embiò a dezir, que ſe detuuieſſen en la Ciudad Notable, y en el Rabato, pues ya ſe hallaua el Exercito aloxado en el, por el beneficio del agua, y fortaleza del ſitio, atendiendo ſolamente a tener limpia de vaxeles enemigos la Cala de San Paulo, mientras no boluia el Virrey con nueua gente; con que impidio, que no baxaſſe el Exercito a la Marza, pueſto mal ſano de ſu naturaleza, y eſtar infecto del Hoſpital, y ſepulturas delos Turcos.

F. Melchor de Eguaras a D. Aluaro de Sãde de parte del Gran Maeſtre.

Orden del G. Maeſtre al Exercito del Socorro de Malta.

CAPITVLO XVII.

Marcha Muſtafà contra el exercito del ſocorro de Malta; trauã entrãbos eſcaramuça; queda el Turqueſco deſbaratado; ſiguele Don Aluaro de Sande haſta la marina; y Muſtafà ſe le eſcapa venturoſamente.

HVYOSE La miſma noche de los diez de Setiembre, vn Chriſtiano Genoues dela Armada enemiga, y dixo enel Burgo al Grã Maeſtre, q̃ auia ſalido toda de Marzamuxeto, ſin dexar coſa alguna, que mando primero quanto les embaraçaua, para que no pudieſſen ſeruirſe dello los nueſtros: que dexauan en tierra la gente que podia pelear, en numero de diez mil hõbres, con prouiſio-

Muſtafa Baxa contra la gente del Socorro de Malta.

uiſiones para tres dias; con intento de que no ſiendo el ſocorro de mas de quatro mil Infantes, como ſe auia diuulgado enſu Campo, hazerles tres emboſcadas, la vna en San Miguel, perſuadiendoſe, que con la nueua del ſocorro no ſe eſtaria en las Fortalezas con la vigilancia acoſtumbrada: Que eſta reſolució auia tomado Muſtafá por algunas razones que le dixo Pialì, reprehendiendole la determinacion de ſu partida, ſin ver la cara de los enemigos, y ſaber el numero de gẽte, que le hazia huyr, ſin diſculpa que dar a Solyman, con que ponia en manifieſto peligro ſu cabeça; echandoſe la culpa los dos Baxaes, el vno de no auer guardado biẽ la mar con la Armada, y el otro de auerſe deſcuydado en aſſegurar los paſſos de la tierra. Con eſte auiſo deſpachò luego el Gran Maeſtre al Cauallero Boisberton a la Ciudad Notable, para que eſtuuieſſen aduertidos los Generales de nueſtro Exercito. Y auiẽdo viſto al amanecer, que ya eſtaua toda la Armada fuera de Marzamuxeto, y que nauegaua la buelta de la Cala de San Paulo, y de Bernorat, lleuando de remolco las Naues, Mahonas, y algunos Garbos Berueriſcos, embiò el Gran Maeſtre al Capitan Romegaz con algunos Soldados ſuyos, y la Compañia del Capitan Malabaila, para que arbolaſſen en Santermo el Eſtandarte de la Religion; donde quedando de preſidio el Capitan Malabaila con ſu gente, ſe puſo mano en ſu reſtauracion; por que dexaron los enemigos aquella Fortaleza en el miſmo eſtado, que la tomaron, ſin auer hallado en ella ſino vna pieça de Artilleria embuelta entre la tierra, que auia echado la bateria en el Foſſo, y el cuerpo del Gouernador Monſerrat entero, y las manos juntas, como auemos dicho en ſu muerte: y al tiempo, que ſe recobrò eſta Plaça, ſe vio marchar el Campo Turqueſco la buelta de la Ciudad, abraſando la Campaña por dõde paſaua. Llegò a ella el Cauallerizo Boisberton, y hallando en la Puerta a Aſcanio dela Corña, a Don Sancho de Lodoño, a Don Gonzalo de Bracamonte, y a Pompeo Colona, les dixo la ocaſion de ſu yda, y luego dio vna carta del Gran Maeſtre a Don Aluaro; el qual juntò ſu Conſejo, y luego mando, que ſe tocaſſe al arma, y ſe aduirtieſſen los mouimientos delos enemigos, q̃ ya ſe deſcubrian en grueſſo Eſquadron, con vna grande bandera en medio, cercada de otras muchas, marchando ſiempre para la Ciudad, por la parte de la Torre de Falca, teniendo en orden la gente, diuidida en tres Eſquadrones, el vno delos Caualleros del Abito, y aventureros, el otro de los Eſpañoles, y el tercero de los Italianos. Pero era tan grande el deſſeo, que tenian todos de llegar a bregar con los Tercios, que començaron muchos a deſordenarſe, y procurar ſer de los primeros; por lo que tuuo neceſsidad Don Aluaro de ſubir a cauallo para detenerlos; embiã do delante al Capitan Gonçalo de Salinas con trezientos Arcabuzeros, con los quales començaſſe la eſcaramuça, y que los Turcos ocupaſſen vn pueſto eminente, que le moſtraron algunos Malteſes, contra el parecer de Aſcanio de la Corña, que con proteſtos eſforçò, que ſe aguardaſſen los Turcos en los aloxamientos del contorno de la Ciudad, donde podian reſiſtirſe a mayor numero, fauorecidos de la Artilleria della; y aunque las razones de Aſcanio eran de prudente Capitan, ſiguieron lo contrario Don Aluaro, y Chapin Viteli, que aunque ſin cargo, ſe lleuò eſte dia, que fue el de los onze, valeroſamente, procurã do, que ſe ocupaſſe el pueſto eminente, que auemos dicho, antes que le tomaſſen los enemigos; y que marchaſſe para el toda la gente deſmãdada, pues

Socorro del Rey en cãpaña, contra los Turcos.

Cuerdo parecer de Aſcanio de la Corña.

pues neceſſariamente auian de paſſar por alli los Turcos a la yda, o a la retirada: con que les entretendrian haſta que llegaſſe Don Aluaro a embeſtirlos, y romperlos: el qual deſcubrio a los enemigos muy cerca de la Colina, y que tenia neceſsidad el Capitan Salinas de ſocorro, y aſsi mandò, que ſe marchaſſe a banderas deſplegadas: causò grande miedo a los Turcos la viſta delos tres Eſquadrones Chriſtianos diſtintos, y muy en ordẽ, aunque ya eran ſeñores de la Torre, pareciẽdole a Muſtafà mayor numero de gẽte delo que le auia informado vn Moriſco Granadino fugitiuo aſu campo. Anduuo eſte dia el Capitan Salinas tan valiente, que aunque tenian los Turcos el puesto ſuperior, y ſe hallauan reparados con vnas murallas de piedra ſeca, les echò de alli a arcabuzazos, haſta que llegò en ſu ſocorro el Capitan Figueroa, y poco deſpues Chapin Viteli en perſona, con cuya preſencia todos ſe alegraron de manera, que les hizieron deſamparar, no ſolamente la Torre, y el reparo delas paredes de piedra, y vn molino de viento, pero les obligaron a baxar al llano de vn campo grande, llamado Tal Melid, ſeguidos ſiẽpre del miſmo Chapin Viteli, y de ochocientos Arcabuzeros, los quales hizieron la mayor parte de la faccion, pues comẽçaron a desbaratarlos, y ponerlos en huyda, y aſsi miſmo a Vluch Alì Calabres, que yua a fauorecerlos con otros dos mil Turcos, ſe le apretò de manera el alcance, que a no ayudarle vn renegado, que le acompañaua, hombre de grandes fuerças, y ligereza, le cautiuaran; de que concibio tan to miedo de auerſe viſto en aquel peligro, que ſe retirò a ſu Capitana, y eſtuuo tres dias ſin poder hablar palabra. Confuſo quedò Muſtafà de ver el huzimiento, y orden de nueſtros Eſquadrones, y haziendo llamar al Granadino fugitiuo, le trató de traydor, y le matò por ſus proprias manos, por auerle informado, que aquel ſocorro, dõde yua por ſoldado, no era de mas de ſeys mil hombres, cãſados, y muertos de hambre; y trocò la reſolucion, que tomò de combatirlos, en mudar de camino, y embarcarſe con buen orden a la Cala de San Paulo. Pero como ya lleuaua la gente fatigada, y ſe acobardaron en viendo la nueſtra, deſamparaṙon las banderas, y ſe metieron deſordenadamẽte en infame huyda: quedò Muſtafa caſi ſolo, corriẽdo a toda rienda la buelta de la Cala, y huuiera quedado ſin vida, o preſo, ſino le fauorecieran algunos Turcos de ſu familia, por auerle derribado el cauallo dos vezes en el camino. Siguieron los nueſtros el alcance a toda prieſſa, mãdando Don Aluaro, que ningun Turco ſe tomaſſe a vida; y para dar exemplo a los demas, que obſeruaſſen ſu Bando, matò por ſu propria mano vno, que en la preſencia, y trage parecio de eſtimacion, diziendo a los que yuan cerca. *Aſsi conuiene hazer Soldados?* Hiriole vn renegado Eſpañol el cauallo de vn flechazo, aunq̃ algo lexos, diziẽdo le al diſpararle la ſlecha. *Aqui eſtays Don Aluaro toma eſſa flecha, con que os embio a ſaludar.* Diole vna pedrada a Aſcanio dela Corña vn Turco, que por eſcapar mas ligero, auia dexado las armas: ſeñalaronſe mucho todos los Cabos del Exercito, entre todos Iulian Romero, que auia ſucedido en el cargo al Maeſtre de Campo Melchor de Robles; pero quien mas apretado ſe vio, fue Fray Tomas Coronel, pues auiendole muerto el cauallo, ſe hallò tan cercado de Turcos, q̃ peleãdo a pie matò vno, y a otros hiriendo abrio el camino a fuerça de armas por medio de todos, ſin que llegaran a herirle. Hallaronſe muy pocos cauallos en eſta faccion, por auer quedado parte dellos en el Burgo, y parte ocupados enla Ciudad en ſeruicio del

Eſcaramuça entre Chriſtianos y Turcos en Malta.

Venturoſo eſcape de Vluch Alì renegado Calabres.

Rota del Exercito Turqueſco en Malta.

Muſtafa Baxa caſi perdido en Malta.

Fr. Tomas Coronel Cauallero Aragones, valeroſo.

del Exercito. Ponia Don Aluaro por donde paſſaua, guardas de Arcabuzeros en puestos eminentes, y auentajados, temeroſo de alguna emboſcada de los Turcos de la Armada, la qual eſtaua ſurta en la Cala. Ganoſeles a los enemigos vna bandera ſolamente, y eſſa la quitò a vn Turco vizarro vn Cauallero de Vbeda, llamado Dõ Rodrigo de Horozco, deſpues de auerle muerto, y tomadole vna muy buena cimitarra damaſquina. Embidiauan los Batallones la ſuerte de los Arcabuzeros, que llegauan a las manos con los enemigos deſembaraçados de las picas, y coſſeletes, particularmente en dia tan caluroſo, como entonces hizo, de vn Xaloque ardiẽte, viẽto de mayor trabajo para laiſla en el mes de Setiembre; cõ todo eſſo apreſſuraron los paſſos con tantos deſſeos de llegar ala eſcaramuça, que faltò poco, que no rebentarã el Marques Palauiſino Rangõ, y Paulo Sforça, como en efeto rebentarõ quatro, o cinco Soldados nueſtros. Quando llegaron los Turcos a donde auian pegado fuego en la campaña, yuã ya tan rendidos del calor, y trabajo exceſsiuo, quedandoles aun quatro, o cinco millas de camino haſta la Cala, que muchos ſe echauan en tierra, dõde les paſſauã los nueſtros a cuchillo, en conformidad del Bando de Don Aluaro, y vengança de la crueldad, q̃ auian vſado con los de Santermo. Siguieronles haſta las proas de las miſmas galeras, y huuo Soldados Eſpañoles, que hirieron, y matarõ el agua a los pechos muchos Turcos, y otros de arcabuzazos a los que ya eſtauan embarcados, ſin recibir daño notable de ſu Artilleria; fracaſſaronles gran parte del barrilamen, que hallarõ en tierra. Muchos eſquifes, y barcas ſe trabucaron con la prieſſa, y miedo de la embarcacion, y otros murieron en tierra a manos de los Malteſes; ſiendo finalmente tan grande aquella rota, que peresierõ mas de tres mil Turcos, entre los muertos, y anegados, como refirio deſpues vn renegado fugitiuo, que lo auia oydo dezir al miſmo Muſtafa Baxà, que aunque matò ſu cauallo en la marina, y procurò a cintarazos, que ſe hiziera cara a los nueſtros, no fueron de prouecho ſus amenaças. Murieron de nueſtra parte ſolos catorze del canſancio, y en la eſcaramuça, y quinze, que cautiuò el Virrey de Argel con vna emboſcada, que hizo de mil y quinientos hõbres detras de vna punta, antes que pudieran librarlos los Capitanes Gonçalo de Salinas, Don Alonſo de Vargas, Don Franciſco Zapata, y Antonio de la Peña, que acudieron en ſu ſocorro con buen numero de Soldados, cuya reſolucion obligò a los Barbaros a boluer las eſpaldas, y embarcarſe con fuſamente, ſeguidos de todo el Exercito, el qual hizo alto en aquellos cõtornos, haſta que los Turcos ſe alargaron de tierra, que boluio con Don Aluaro entonces a los aloxamientos de la Ciudad Notable, dando noticia primero al Gran Maeſtre de aquella vitoria, y dexando en centinela algunos Malteſes platicos, que eſpiaſſen los mouimientos de la Armada Turqueſca,

Crueldad que vſaron los Turcos en Santermo, vengada.

3000. Turcos muertos en eſta ramuza en Malta.

Vſſan Ard. en emboſcada contra el Socorro grande de Malta.

Vitoria del ſocorro de Malta contra los Turcos.

Aduertido a los doze Don Aluaro de Sande, que parte de la Armada, q̃ ſe hallaua en Bernorat, ſe auia juntado con las galeras de la Cala de San Paulo, para rematar ſu aguada, en vna fuente grande, que ay en aquella orilla de mar, en ſitio raſo, defendido de ſu Artilleria, determinò yr el dia ſiguiente con todo el Campo, y catorze pieças de campaña, que puſo en orden Põpeo Colona, y procurar echar de la Cala al enemigo, para que la hallaſſe deſembaraçada Don Garcia; q̃ auia de boluer a ella con nueuo ſocorro; o bien obligarle a deſembarcar los Turcos, y venir otra vez a batalla con ellos, teniendo por cierta la vitoria.

ria. Con eſte intento embiò al Burgo al Comendador Fray Francisco de Valencia, Cauallero Caſtellano, y vno de los tres Sargentos mayores del Eſquadron de la Religion, para que ſupieſſe la voluntad del Gran Maeſtre, como de ſu Capitan General; a quien parecio acertado aquel penſamiento, como coſa, que ya tenia imaginada, y caſi reſuelta; remitiendoſe a la prudencia, y buen conſejo de Don Aluaro. Deſpues deſto deſpachò el Gran Maeſtre cartas particulares à la Mageſtad del Rey Catolico, en que le auiſaua de los ſucceſſos mas notables de aquel cerco, y le agradecio infinito el beneficio grande que auia recibido la Religion de ſu mano poderoſa, con ſu armada, y ſocorro; reſeruandoſe para deſpues las demas Embaxadas; y lo miſmo eſcriuio a los mayores Principes de la Chriſtiandad, agradeciendo a cada vno el fauor, que auia recibido dellos; y en particular al Sumo Pontifice, que a penas tuuo noticia de la vitoria, quando embiò Correos a diuerſas Prouincias, con los auiſos della, y la publicò en Conſiſtorio, con vniuerſal contento de todos: mandò, que ſe hizieſſen publicas Proceſsiones deſde Santa Maria la Mayor, a San Iuan Laterano; tuuo Capilla de todos los Cardenales, donde ſe celebrò vna Miſſa ſolemne, en hazimiento de gracias: concedio con eſte fin vn Iubileo pleniſsimo para toda la Chriſtiandad; y reſpondio al Gran Maeſtre con vn Breue, dado en Roma, a los diez de Octubre deſte miſmo año, en que le dio el parabien del honor, que auia conſeguido de tan glorioſa vitoria.

F. Francisco de Valẽcia en el Burgo.

Auiſa el G. Maeſtre Valeta a todos los Principes de la Chriſtiandad de la vitoria obtenida en Malta.

Regozijo del Papa por la vitoria de Malta contra los Turcos.

CAPITVLO 18. y vltimo.

Huyeſe la Armada Turqueſca de Malta; va en ſu ſeguimiẽto D. Garcia de Toledo; nombranſe los Caualleros muertos en el Burgo, y en S. Miguel; preuiene ſe el Grã Maeſtre para fortificarſe; y llega a Malta el Almirante de Caſtilla, Cõde de Modica

NO diolugar la Armada Turqueſca, para q̃ le efectuaſe la faccion, q̃ intẽtò el Coronel D. Aluaro de Sande, q̃ ya tenia puestos en orden los Eſquadrones, y pieças, para yr a echar los enemigos dela Cala de S. Paulo, como auemos dicho; por q̃ acabaron aquella miſma noche de hazer ſu aguada, temeroſos de ſer acometidos ſobre el ferro de la Armada Catolica, q̃ ſe diuulgò entre ellos, q̃ ſe hallaua en el Canal, y lueues alos treze antes q̃ amaneciesſe. ſalio la Turqueſca de la Cala, tomãdo la derrota de Leuante, cõ viẽto fauorable, y luego deſpidio Piali al Virrey de Argel, y a Vluch Ali para ſus gouiernos de Berueria, deſpues de auer perdido en aquella empreſa treynta y cinco mil hombres, entre ellos a Dragut, y otros Turcos muy ſeñalados, y auer gaſtado mas de ciento y treynta mil balas de baſiliſcos, y otros cañones reforçados. Quedarõ las Fortalezas de la Iſla de Malta de todo punto deſtruidas, la campaña aſſolada, el Teſoro de la Religion ſin dinero, y todas ſus fuerças perdidas; pues deſde el dia q̃ llegò la Armada a la Iſla, haſta que partio della, murieron poco menos

Huyda, y leua de la Armada Turqueſca de Malta.

Treynta y cinco mil Turcos muertos en el cerco de Malta.

Nueue mil personas muertas en todo el cerco de Malta.

de nueue mil almas de heridas, y enfermedades, las tres mil gente de façion, comprehendidos en ellos los Caualleros, y Religiosos del Abito, cuyos nombres, sin los que se mataron en Santermo, son los que se siguẽ, que por no defraudarles dela gloria, que se les deue, me ha parecido ponerlos en este lugar por orden de las Lenguas.

De la de Proenza.

Caualleros y Religiosos del Abito muertos en la Isla de San Miguel, y en el Burgo.

Fray Enrico de Valeta, Parisot, muerto en la Isla.
Fray Francisco de Valeta, Parisot, el moço, en el Burgo.
Fray Antonio de Thezan, Pogiol, en la Posta de Castilla.
Fray Baltasar de Simiana, Gordes, en la Isla.
Fray Iuan de Cornillan, Meigriu, en escaramuça.
Fray Frances de Polastron, Ailiere, en la Isla.
Fray Gaspar de Ponteues, en la Isla.
Fray Claudio de Feuldran, Lambès, en el Burgo.
Fray Frances de la Estrade, Fleurac, en el Burgo.
Fray Iuan de la Tour, Reinier, en la Isla.
Fray ---- de Alons, en el Burgo.
Fray ---- Lambès, en el Burgo.
Fray ---- de la Requeta, en san Miguel.
Fray Gaudens Habraill, de Allun, en san Miguel.
Fray Scipion Durrè, Siruiente de Armas, en el Castillo Santangel.
Fray Iaques Pagali, Siruiente de Armas, en el Burgo.
Fray Iaques Feillaire, Siruiente de Armas, en el Burgo.
Fray Gaspar Serre, Siruiente de Armas, en san Miguel.

De la Lengua de Aluernia.

Fray Antonio du Fay, San Roman, Alferez mayor dela Religiõ, muerto en el Burgo.
Fray Alain de Montal, la Prade, en san Miguel.
Fray Antonio de Bresoles, Brauius, que murio en Malta, yendo con el socorro grande.
Fray Antonio Bernart, Maestre Escuder, en el Burgo.

De la Lengua de Francia.

Fray Frances de la Beisierre, Caruuan, Piller de aq̃lla Lengua, muerto en el Burgo.
Fray Magdalon de Grosi, Boulli, en el Burgo.
Fray Hadrian de Talmet, en la Isla.
Fray Nicolas Poiteuin, le Plesi, en san Miguel.
Fray Guillen de la More, en el Burgo.
Fray Trilleu de Mombasin, en san Miguel.
Fray Hadriano de la Riuiera, en esclauitud.
Fray Espirit de Brunifai, Quinci, en san Miguel.
Fray Oliueros dela Tour, Bonnemie en escaramuça.
Fray Frances Tranchant, dela Barre, en san Miguel.
Fray Beautrimolet, Terremolterre, en el Burgo.
Fray Pedro Barian, la *M*ore, en el *B*urgo.
Fray Lorenço Oliuier, en el Burgo.
Fray Bautista de Magli, en el Burgo.
Fray Frances de Mellet, en el Burgo.
Fray Fermin Verdure, Siruiente de Armas, en el *B*urgo.
Fray Blas Ruffiu, Siruiente de Armas, en san Miguel.
Fray Pedro le Clerc, Siruiente de Armas, en el *B*urgo.
Fray Martin Douai, Capellan, en el *B*urgo.
Fray Iuan Bernal, Siruiente de Armas, en el Burgo.
Fray Pedro le Blanc, Siruiente de Armas, en el Burgo.

De

De la Lengua de Italia.

Fray Nicolò de Bene, muerto en eſcaramuça.
Fray Aleramo Parpalla, muerto en campaña.
Fray Carlos Paladino, en el Burgo.
Fray Franciſco Danielo, enel Burgo.
Fray Iuan Geronimo Anfora, en el Burgo.
Fray Vincéccio dePerno, enel Burgo.
Fray Iuan Antonio Landolini, en el Burgo.
Fray Eſtephano de Fabij, en el Burgo.
Fray Antonio Saccano, en el Burgo.
Fray Anibal Strozi, en el Burgo.
Fray Nicolò de Setimo, en el Burgo.
Fray Ceſar Dentici, en el Burgo.
Fray Geronimo Speciale, en eſcaramuça.
Fray Geronimo Romano, en el Burgo.
Fray Scipion de Patti, en el Burgo.
Fray Otauiano del Fiore, Siruiente de Armas, en el Burgo.
El Comendador Fray Luys Balbiano, en San Miguel.
Fray Iuan Maria Caſtrocuco, en San Miguel.
Fray Geronimo Balſamo, en San Miguel.
Fray Otauio Capece, en San Miguel.
Fray Nicolò de San Martino, en San Miguel.
Fray Bernardino Sortino, en San Miguel.
Fray Bartolome Brigia, en San Miguel.
Fray Iuan Iacomo de Caſtelamonte, en San Miguel.
Fray Fabricio Valperga, en San Miguel.
Fray Mario Fañano, en San Miguel.
Fray Horacio de Aquino, en San Miguel.
Fray Mateo de Corte, en San Miguel.
Fray Alexandro de Aleſsi, en San Miguel.
Fray Veſpaſiano Malaſpina, en San Miguel.
Fray Filipo Doria, en San Miguel.
Fray Pompilio Sabelli, de Palombara, en San Miguel.
Fray Chriſtoual Coloiro, en ſan Miguel.
Fray Alexandro Scarampo, en ſan Miguel.
Fray Michael de Sis, en ſan Miguel.
Fray Paulo Emilio Bozuto, en ſan Miguel.
Fray Alexandro Ridolfi, en ſan Miguel.
Fray Tiberio Canfora, en ſan Miguel.
Fray Paulo Boniperto, en ſan Miguel.
Fray Emiliano Vialardi, en ſan Miguel.
Fray Vincencio Caroli, en ſan Miguel.
Fray Don Hercules Carachiolo, en ſan Miguel.
Fray Iuan Bautiſta Soderini, en ſan Miguel.
Fray Iulio Ceſar del Ponte, en ſan Miguel.
Fray Ceſar Zauarca, en ſan Miguel.
Fray Iorge Montillo, en ſan Miguel.
Fray Pier Antonio Barreſe, en ſan Miguel.
Fray Aſdrubal de Medici, en ſan Miguel.
Fray Don Carlos Ruffo, en ſan Miguel.
Fray Veſpaſiano Malaſpina, en ſan Miguel, y el vltimo Cauallero, que murio en el cerco, Religioſo de ſanta vida.
Fray Iacomo Raſſeli, Siruiente de Armas en ſan Miguel.

De la Lengua de Aragon.

El Baylio del Aguila, Fray Pedro

dro Felices de la Nuza, muerto en el Burgo.
Fray Diego Garcia Merelin, en el Burgo.
Fray Luys Cortit, en el Burgo.
Fray Miguel Zapata, en el Burgo.
Fray Alonso de Frago, en el Burgo.
Fray Francisco Ximenez, en escaramuça.
Fray Bautista de Aoyz, en el Burgo.
Fray Miguel de Peñaroxa, en el Burgo.
Fray Francisco Torrellas, en San Miguel.
Fray Don Francisco Zanoguera, en el assalto del Esporon.
Fray Don Iayme su sobrino, en San Miguel.
Fray Martin de Sesse, quemado de la municion.
Fray Iuan de Santa Pau, en San Miguel.
Fray Pedro Zaporrella, en San Miguel.

De la Lengua de Alemania.

Fray Torcham, o Turch, de Duclen. } Todos en su Posta.
Fray Iayme de Hassemburg. }
El Varon Fray Iorge Bes. }
Fray Geronimo Rechuch. }

De la Lengua de Castilla, y Portugal.

Fray Luys de Paz, Lugarteniente de Gran Chanceller, muerto en el Burgo.
Fray Bondo Mezquita, en escaramuça.
Fray Luys de Godoy, en el Burgo.
Fray Esteuan Calderon, en el Burgo.
Fray Hernando Centeno, en el Burgo.
Fray Don Francisco de Viuero, en el Burgo.
Fray Baltasar de Payua, en el Burgo.
Fray Iuan Vazquez de Auiles, en escaramuça.
Fray Bartolome de Macedo, en el Burgo.
Fray Don Francisco Ruyz de Medina, en el Burgo.
Fray Diego Brandaon, en escaramuça.
Fray Bartolome de Pesoa, en el Burgo.
Fray Simon de Melo, en el Burgo.
Fray Don Enrique de Mauleon, en el Burgo.
Fray Bernabe de Acuña, en el Burgo.
Fray Simon de Sousa, en San Miguel.
Fray Simon de Melo, en San Miguel.
Fray Don Fadrique de Toledo, hijo del señor Don Garcia, en San Miguel.
Fray Rodrigo Godinez, Siruiente de Armas en el Burgo.

D. Aluaro de Sande, y los demas Cabos del Socorro en el Burgo.

Ya q̃ se huuieron partido de Malta los Turcos, fueron al Burgo todos los Cabos principales, todos los personages ilustres, y Caualleros del Socorro, tãto por ver la persona del Grã Maestre, como la disformidad de las baterias, de que todos quedaron marauillados, que tan deshechas, y atormentadas Plaças pudieran auerse resistido tanto tiempo. Recibiolos a todos el Gran Maestre con el amor, y afabilidad, que puede imaginarse, dãdo a cada vno el lugar deuido a la calidad de su persona, y cargo, y lo mismo en el hospedage, q̃ les hizo; agradeciẽdoles con increible afecto lo q̃ auian hecho, y padecido en seruicio de Dios, y defensa de la Religion de San Iuan. Entre tanto, que se trataua en Malta de echar della enemigos tã perniciosos de la Christiandad, llegò a Çaragoça D. Garcia, y de alli a Mecina, donde dispuso luego, q̃ el Principe Iuan Andrea Doria quedasse en aquel

aquel Puerto, para reforçar, y poner en orden quarẽta y ſiete galeras, embarcando en ellas quatro mil Italianos, que por cuenta del Rey ſe auian leuantado en las tierras del Duque de Vrbino, y que en Çaragoça le aguardaria con ſola la Real, y las dos galeras de la Religion; con intento de ſocorrer la gente, que auia dexado en Malta, caſo que los Turcos les tuuieſſen ſitiados en campaña, como les ofrecio de boluer con nueua gente. Pero a los treze ſe deſcubrio la Armada Turqueſca deſde la Torre de la Igleſia Mayor de Çaragoça, q̃ a toda vela nauegaua para Leuãte; por lo que Don Garcia deſpidio los Italianos, y partio con las galeras vazias para Malta, donde penſaua embarcar los Eſpañoles del Socorro, y procurar ſeguir al enemigo de golfo lançado, para paſſarle delante, y prouar cõ el la ventura. Entrò a los quinze en el Puerto con cinquẽta galeras, y muchas ſaluas dellas, y de la tierra; y auiendo baxado el Gran Maeſtre deſde ſu Palacio al Puente del Caſtillo Santangel, acompañado lucidamẽte de todo el Conſejo, y de aquellos Caualleros del Socorro, deſembarcò el Virrey en aquel pueſto, deſpues de auer hecho viſtoſiſima entrada, y ſegunda ſalua dentro del Puerto, a la qual reſpondieron todos los Baluartes, y Caſtillos. Luego que ſaltò Don Garcia en tierra, ſalio a recibirlo el Gran Maeſtre, y ſe abraçaron los dos con tã entrañable amor, y corteſia, q̃ ſe enternecieron todos los circunſtãtes de verlos. Deſpues abraçò el Grã Maeſtre al Principe Doria, a quien ſiempre le llamò de hijo, bien informado de lo mucho, q̃ trabajò en beneficio de la Religion; luego a Don Iuan de Cardona, agradeciendole el que auia recibido con el Socorro del Maeſtre de Campo Melchor de Robles, en que conſiſtio la principal ſalnacion de la Iſla, a los Generales, y Capitanes dela armada; y a los demas Caualleros, que yuan en ella, ſegũ las calidades de ſus perſonas; principalmente alos dos hijos del Marques de Peſcara. A todos dio el Grã Maeſtre vna eſplẽdida cena, porque ya el Gouernador del Gozo auia embiado refreſco, y lo lleuò tambiẽ la Armada, pero tan caro, que llegò a valer vna gallina dos ducatones, y vn hueuo real, y medio. Acabada la cena, eſtuuieron en Conſejo D. Garcia, y el G. Maeſtre caſi toda la noche, proponiẽdo entre los dos la empreſa de Tripol de Berueria para deſpues, y q̃ al preſente ſe tratalle de aguardar la Armada enemiga en los parages de las bocas del Arcipielago, pues con la ſeguridad de ſus tierras yria diuidida. Con eſta reſoluciõ preuino el Virrey ſu partida para el dia ſiguiente, q̃ fue a los diez y ſeys del miſmo mes de Setiembre; viſitando, y reconociẽdo en eſte medio las grãdes ruynas, y cauas, q̃ hizieron los Turcos, tan admirado, q̃ le parecio tambien milagroſa la defenſa, é inuencibles los animos de los cercados. Ya q̃ huuo embarcadn Dõ Aluaro de Sande los Tercios de Sicilia, y Napoles, y a Chapin Viteli, con buen numero de aueturereros, y dexado en Malta el de Lombardia, y la gẽte Italiana de Vincencio Viteli, para q̃ les lleuaſſen a Sicilia cinco Nauios q̃ ſe aguardauan; partio aquella miſma tarde Don Garcia con quarenta y ocho galeras la buelta de la Srãfaria, Iſla del mar Adriatico, y de alli para la del Cirigo; deſde dõde le obligarõ los tiẽpos, y la falta de las prouiſiones a boluerſe a Mecina, ſin auer podido hazer efeto alguno conſiderable.

D. Garcia de Toledo en Zaragoça de partida para Malta.

D. Garcia de Toledo, en Malta, con 50. galeras.

D. Garcia de Toledo, en Malta, contra la Armada Turqueſca

D. Garcia de Toledo, parte de Malta cõtra la Armada del Turco.

Hizoſe aquella miſma mañana de los quinze vna ſolẽne Proceſſion en Malta, enla qual lleuò el Eſtãdarte de la Religiõ el Caualleto mas antiguo de la Lengua de Aluernia, y el del G. Maeſtre, el Cõſeruador Conuentual, Fray Iuan Frãciſco la Mota: predica-

doctamente Fray Roberto de Eboli Religioso Capuchino, con tanto afecto, que huuo en el Auditorio muchas lagrimas de hazimiento de gracias, de los beneficios incomparables, que auia hecho Dios a toda la Isla. Lunes a los diez y siete se pusieron en ordē tres galeras dela Religion, y la Patrona Magistral, a cargo del General Gioú, para lleuar a Mecina a Ascanio de la Corña, al Conde de Cifuentes, a Don Bernardino de Cardenas, y otros Caualleros, y particulares aventureros, los quales partieron contentissimos del hospedage recibido, y gracias, que hizo el Gran Maestre a muchos dellos, parte con donatiuos de estimacion, y parte cō recibir desde luego los hijos de algunos de aquellos señores en la Religion, libremente, sin obligaciō de pagar el passage, que acostumbran los demas Caualleros del Abito. Era general el gozo en todos los de la Isla, solo el Grā Maestre se hallaua cuydadoso, considerando quan perdidas se hallauan aquellas Plaças, sin Artilleria, que huuiesse quedado de prouecho, el Tesoro pobre, la gente de faccion menoscabada, y Solyman indignado, por lo q̄ no dexaria de boluer a embiar su Armada el año siguiente. Consultado a solas este discurso con Ascanio de la Corña, primero que se partiera, le parecio lo mismo, y ofrecio tratarlo en persona con su Santidad, y con el Rey Catolico, para que se remediassen con tiempo tā forçosas necessidades; esforçando, q̄ se començasse a fabricar vna nueua Ciudad en el Monte de Santermo, con tan gran diligencia, q̄ se pudiesse presidiar bruemente; y que la Magestad Catolica, y el Pontifice embiassen vn gruesso Exercito con vituallas, y municiones bastantes, para que se resistiesse a qualquier poderoso acometimiento de los Turcos en campaña, mientras se llenaua adelante aquella fortificacion. Aquel mismo dia partieron las quatro galeras, y Ascanio de la Corña bien informado delos recelos prudentes del Gran Maestre, y de lo mucho, que le importaua a toda la Christiandad impedir vnidamente con todas sus fuerças, que no se apoderassen los Turcos de aquella Isla.

Recelos prudentes del Gran Maestre Valeta.

Hasta este tiempo no se conocio el daño, que recibierō los Turcos en esta vltima rota, que lo descubrio la mareta, echandolos en tierra, causando en todos los contornos de la Cala de San Paulo olor tan infecto, q̄ assi por esto, como por los muchos enfermos de varios accidentes, que cada dia calan de la gente del Socorro, en particular de la de Vincencio Viteli, que aunque luego llegaron las cinco Naues, y la embarcaron, no pudieron partir tan presto por los vientos contrarios, que se temio de alguna peste; por lo qual el Gran Maestre puso el cuydado possible en purgar la Cala, y en que se proueyera la Enfermeria de todo lo necessario; mandò, que se començassen a limpiar, y desembaraçar las baterias, metiendo en la Isla de San Miguel, y en el Burgo los materiales de las ruynas; que se trabajasse en Santermo, y q̄ se mantuuiesse aquella Fortaleza, para guarda de los dos Puertos: Que se embiasse por todo genero de municiones, y metales, para fundir Artilleria; y se celebrassen en todos los Priorados de la Religiō Assembleas Generales, en las quales se representasse la necessidad del estado miserable del Tesoro, para q̄ todos le fauoreciessen con donatiuos voluntarios, a mas delas responsiones forçosas, como lo hizieron con gruessas sumas; y que se tratasse de listar Gastadores en Sicilia, y gente de guerra en Italia; embiando a los Cargadores el Galeon de la Sultana, y vna Naue Genoueса, por vituallas, y prouisiones.

Daño grā de recibieron los Turcos en la vltima rota de Malta.

Entre tanto, que estas prevenciones

nes

nes se yuan disponiendo, pasaron a Malta las tres galeras de la Religion a Don Luys Enriquez de Cabrera, Capitan General del Valle de Noto, y Almirante de Castilla, que fue a visitar al Gran Maestre, y darle personalmente la norabuena de tan deseada vitoria, el qual le recibio con la grandeza, y honor deuido a tan gran Señor, y le hospedò esplendidamente seys dias, que se detuuo en Malta, boluiendole las mismas galeras a la opuesta marina de su Condado de Modica. Iuntò el Gran Maestre su Cõsejo de Estado el primero de Octubre, en el qual representò lo mismo que auia consultado con Ascanio de la Corña, a cerca del peligro, que se corria la Primauera siguiente; y para significarlo al Pontifice, partio a Roma con embaxada particular Fray Paulo Fiamberto Paues; el Capitan Fray Don Rodrigo Maldonado a la Corte del Emperador Maximiliano; a la del Rey Christianissimo, el Comendador Fray Antonio Flota la Roche; y a las Magestades del Rey Catolico, y del de Portugal, el Capitan Fray Pedro Boninsegni; que lleuò instruccion particular de dar al Señor Rey Don Felipe las gracias de parte de la Religion, con el agradecimiento deuido de la libertad que reconocia de su proteccion, y fuerças, pues sin sus dos Socorros, sin duda alguna se huuiera perdido la Isla de Malta, y apoderadose della la Armada Turquesca; la qual llegò a Galipoli a los seys de Nouiembre deste mismo año de 1565. de donde embiaron los dos Baxaes a Soliman relaciones de todo lo sucedido, de que se indignò de manera, que arrojò las cartas, y dixo con ayrado semblante, que su cimitarra inuencible jamas auia sido venturosa en otra mano, que en la suya; mostrando resolucion de acometer de nueuo en persona la empresa de la Isla de Malta, como diremos, siendo Dios seruido, en la proseccion desta nuestra Coronica.

INDICE
DE LAS COSAS
NOTABLES, CONTENIDAS
EN ESTA SEGVNDA PARTE DE LA Coronica de la Religion de San Iuan Bautiſta de Geruſalen.

ABAD Mauroli, a cerca del Virrey Iuan de Vega. pag. 326.
Abaſar, valiente Moro Tunezino. 489
Accion gentil, ſucedida en Malta. 380.
Acometen los Alarbes, y Turcos de Argel a los Chriſtianos. 201.
Acometimiento de los nueſtros de Tripol contra Tagiora. 233.
Acometimiento de los Turcos contra Santermo. 523.
Acometimiento de los Turcos contra Santermo. 524.
Acometimiento de Muſtafà Baxà contra Santermo. 528.
Acometimiento cauiloſo de los Turcos en Malta. 584.
Acometimientos de los Barbaros ſobre los Nueſtros en la Goleta. 139.
Adam Centurion contra Barbaroxa. 148.
Admite la Religion la Isla de Malta, y Fortaleza de Tripol. 66.
Afabilidad, y grandeza de animo del Emperador Carlos Quinto. 204.
Africa en poder de los Chriſtianos. 260.
Africa de todo punto rendida. 260.
Agà de los Ienizaros muerto en Malta. 530.
Aguada ſiempre coſtoſa en Berueria. 407.
Aguero de vitoria en Malta. 592.
Agradecimiento de la Religion con los que la ſiruen. 8.
Agradecimiento generoſo del Maeſtre de Campo Melchor de Robles. 582.
Aleuoſia caſtigada en la Religiõ. 238.
Aloxamiento del Emperador ſobre la Goleta. 139.
Aloxamiento Imperial ſobre Argel. 199.
Aloxamiento del Exercito Chriſtiano ſobre Africa. 254.
Aloxamiento del Eſquadron de la Religion ſobre Africa. 254.
Aloxamiento del Gran Maeſtre Valeta en el Burgo. 379.
Fray Alonſo Sedeño muerto ſobre Africa. 260.
Fray Alonſo de Solis Embaxador de la Religion a los Reyes de Ingalaterra. 322.
Fray Alonſo de Solis, y Fray Chriſtoual de Acuña, Embaxadores de la Religion al Rey Don Iuan Tercero de Portugal. 358.
Alboroto en Malta entre las Naciones. 113.
Alcazar Caſtillo de los Gelues. 413.
Alferez Medrano, valiente, y cuerdo. 489.
Alferez Muñatones, herido en S. Miguel, y muerto deſpues. 586.
Almaya, Tierra de Berueria, rebelde a la Religion. 228.
Almaya, ſaqueada por la Religion. 229.
Fray Almerico des Reulx, Lugarteniente del Gran Maeſtre. 235.
Alteraciones en Viterbo. 25.

Don

desta Segunda Parte de la Coronica.

Don Aluaro de Sande en socorro de Muley Hassem en Berueria.189.
Don Aluaro de Sande cautiuo en los Gelues,425.
Don Aluaro de Sande, Don Sancho de Leyua, y Don Berenguel de Omps de Requesens, esclauos en Constantinopla, y despues libres, 426.
Don Aluaro de Sande Capitan general del socorro grande de Malta,è instrucciones,que le dio Don Garcia de Toledo.613.
Don Aluaro de Sande, y los demas Cabos del socorro enel Burgo.633
Don Aluaro Osorio valiente Soldado,412.
Amor de los Caualleros de San Iuan para con su Religion.7.
Ambicion del Rey Enrico de Ingalaterra,190.
Andrea Doria con Armada en Mecina,117.
Andrea Doria en socorro de Coron. 117.
Andrea Doria contra la Ciudad de Bona, 149.
Andrea Doria contra Biserta,150.
Andrea Doria preuiene Armada en Mecina contra el Turco,163.
Andrea Doria con treynta y quatro galeras en Leuante,164.
Andrea Doria persuade al Emperador el leuantamiẽto del cerco de Argel,204.
Andrea Doria pide las galeras a la Religion, contra la Armada Turquesca,323.
Andrea Doria con nueue galeras en Malta,343.
Andrea Doria grauemente enfermo en los Gelues,416.
Andrea Doria se ofrece a yr a tomar lengua de la Armada Turquesca en Malta,612.
Andres de Salazar Capitan de Infanteria en Malta,588.
Animo cudicioso reuence dificultades,89.
Anfrano Embaxador de Muley Hassen en Malta,168.
Antigua Profecia de la perdida de Rodas,54.
Fray Antonio Bosio la buelta de Rodas,18.
Fray Antonio Bosio de nueuo en Viterbo,23.
Fray Antonio Bosio en Niza,41.
Fr. Antonio Bosio en Ingalaterra,42
Fray Antonio Bosio de nueuo la buelta de Rodas,58.
Fray Antonio Bosio Baylio de Santo Estephano,59.
Fray Antonio Viuero Conseruador General de la Religion,72.
Fray Antonio Viuero Capitan de socorro de Tripol,155.
Antonio Doria con treze galeras en Malta,234.
Fray Antonio de Geufre Coronista de la Religion,329.
Fr. Antonio Crespino Prior de la Iglesia mayor de la Religion,346.
Don Antonio Prior de Ocrato, 559.
Fray Antonio Maldonado Regente de las galeras de la Religion, 415.
Fray Antonio Maldonado con orde del Gran Maestre, de no desamparar enlos Gelues al Duque de Medinaceli,418.
Fray Antonio Iustas cautiuo en los Gelues,419.
Antonio Bayada otra vez en la Ciudad Notable,578.
Fray Antonio Marteli, y el Cabo de Esquadra Cañizares hazen en la Isla vna salida contra los Turcos, 616.
Aparecimiento de Nuestra Señora a dos Caualleros del Abito en Castilla,347.
Aprieto de las galeras de la Religion, 293.
Arcabuzero Turquesco dañoso a los de la Posta de Castilla,615.
Fray Arduino de Castillon con dos galeras suyas en Malta,415.
Armas Magistrales en las obras de la Reli-

Tabla de las cosas mas notables

Religion,160.
Armas en Malta cõtra la armada del Turco,381.
Armada de la Religion corre fortuna,2.
Armada Turquesca casi del todo perdida,4.
Armada de la Religion apestada,12.
Armada de la Religion en Niza,53.
Armada Imperial contra la de Solyman,101.
Armada Imperial en Leuante,102.
Armada Imperial combate la Ciudad de Coron,104.
Armada Turquesca no se atreue a cõbatir la Imperial,118.
Armada Turquesca huye de la Imperial, 118.
Armada Christiana en Cabo Ducato de Santa Maura,174.
Armada Turquesca contra la Christiana,174.
Armada Imperial repartida contra Cossarios,185.
Armada Imperial en fauor de Muley Hassem,187.
Armada Imperial contra Argel, 196.
Armada Imperial a vista de Argel, 197.
Armada Imperial sobre Argel, 197.
Armada Imperial sigue a las galeras de la Religion,205.
Armada Turquesca en Italia contra el Emperador,215.
Armada de Solyman,recelo de la Religion,243.
Armada Imperial diuidida contra Dragut,249.
Armada Imperial reconoce la defensa de Africa,250.
Armada Turq̃sca sobre Tripol, 278.
Armada Turquesca en Italia,293.
Armada de la Religion contra Zoara,294.
Armada Turquesca en la costa de Sicilia,308.
Armada Catolica para la empresa de Tripol,397.
Armada Catolica en Çaragoça de Sicilia,398.
Armada Catolica en *Malta*,399.
Armada Catolica de Nauios en *Malta*,400.
Armada Catolica se parte de los Gelues,407.
Armada Catolica de nueuo en los Gelues,409.
Armada Catolica confusa en los Gelues,417.
Armada Turquesca dos millas de la Catolica,418.
Armada Catolica en huyda en los Gelues,418.
Armada Catolica determinada en Trapana,430.
Armada Catolica sobre el Peñon de Velez de la Gomera,445.
Armada Turquesca pierde vna Naue cõ mucha gẽte, y municiones,479
Armada Turquesca a vista de Sicilia, 482.
Armada Turquesca a vista de *Malta*, 482.
Armada Turquesca sobre *Malta*,483
Armada Turquesca en *Marzaxaloque* de *Malta*,488.
Armada Turquesca en *Marzamuxeto* de *Malta*,543.
Armamento de la Carraca de la Religion,102.
Artificio Turquesco contra la Posta de Castilla quemado por los nuestros,620.
Artilleria Turquesca la buelta de Sã termo en Malta,494.
Artilleria de Santermo contra Santangel,543.
Ascanio de la Corña libre de prisiones, con obligacion de hallarse en el socorro de Malta,577.
Assalto a la ciudad de Coron,104.
Assalto general contra la Goleta,142
Assalto de los Christianos contra Susa,169.
Assalto del Exercito Christiano contra Monasterio,251.
Assalto general determinado contra la ciudad de Africa,258.

Assal-

deſta Segunda Parte de la Coronica.

Aſſalto general a la ciudad de Africa,159.
Aſſalto contra el Caſtillejo de Tripol reſiſtido.282.
Aſſaltan los Turcos el Reuelin de Sã termo,512.
Aſſalto general de los Turcos contra Santermo,531.
Aſſalto general a la Iſla de San *Miguel*,565,
Aſſalto por tierra a la Iſla de la Sengle,y de ſan *Miguel*,569.
Aſſalto ſegundo al Fuerre de ſan *Miguel*,580.
Aſſalto general a la Iſla de ſan *Miguel*,y a la Poſta de Caſtilla,586,
Aſſalto de los Turcos contra la Iſla de ſan *Miguel*,593.
Aſſalto de Piali Baxa contra la Poſta de Caſtilla,594.
Aſſalto de noche a la Iſla de ſan *Miguel*,595.
Aſſalto Turqueſco contra la Iſla de ſan *Miguel* peligroſiſsimo,617.
Aſſalto a la Iſla,y a la Poſta de Caſtilla,597.
Aſſemblea general en la de Ingalaterra, 43.
Aſſembleas generales para ſocorrer la Religion,4.
Aſsiento del Gran *Maeſtre* en la Capilla del Papa,16.
Aſtor Baloni en el cerco de Africa, baxo la bandera de la Religiõ,258
Aſtucia de Chacali Arraez,345.
F. Aurelio Botigela Prior de Piſa,116
Fray Aurelio Botigela Prior de Piſa, General de las galeras de la Religion,120.
Auentureros,que fueron con el Con de de Cifuentes en el Socorro grande de Malta,604.
Auentureros a ſu coſta del ſocorro grande de Malta,605.
Auentureros de Aſcanio de la Corña en el ſocorro grãde de Malta,605.
Auentureros de Pompeo, y de Proſpero Colona en el ſocorro grande de Malta,607.
Auentureros de Chapini Vceli en el ſocorro grande de Malta,608.
Auentureros de Paulo Sforça en el ſocorro grande de Malta,608.
Auentureros del Marques Palauiſino Rangon,en el ſocorro general de Malta,608.
Auentureros del Prior Gonçaga, en el ſocorro grande de Malta, 609.
Auentureros de Otauio Gonçaga,en el ſocorro grande de Malta,609.
Auentureros de Don Iuan,y de Don Ceſar de Aualos, y Aragon, en el ſocorro grande de Malta,609.
Auentureros de Fray Don Pedro la Roca,en el ſocorro grãde de Malta, 610.
Auentureros de Eneas Pio en el ſocorro grande de Malta,611.
Auẽtureros de Alexandro Palauicino, en el ſocorro grãde de Malta, 611.
Auentureros del Conde de Haſſe,en el ſocorro grande de Malta,611.
Auiſa el Gran Maeſtre Valeta a todos los Principes Chriſtianos dela vitoria obtenida en Malta,629.
Auiſo en Malta,y en la armada Catolica de los deſignios de la Turqueſca,409.
Auiſo de aſſalto en Malta,580.
Auiſos de la armada Turqueſca mal admitidos de la Catolica,415.
Auiſos al Gran *Maeſtre* Valeta delos intentes de Solyman,462.
Auiſo,que tuuo el Gran *Maeſtre* de la armada Catolica,575.
Auiſos encubiertos de renegados a los nueſtros de *Malta*,593.
Axi *Maxut* Gouernador de Santermo, 543.

B

BAiada Maltes valeroſo, y fiel en ſeruicio de la Religion,559.
Baiada dexa de yr a la Ciudad Notable,temeroſo de dar en las manos de los Turcos,571.
Bailiage de Lora inſtituydo,91.
Bailiage de Leon llamado vn tiempo

po Lureil,91.
Bailiage de la Religion en Mallorca 196.
Bailio Adorno en orden contra Sinã Baxà en la Ciudad Vieja,271.
Bailio de Langò, y el Comendador la Mota Embaxadores de la Religion al Pontifice,365.
Bailio del Aguila Felices, y Fray Dõ Enrique de Guzman, Embaxadores al Papa, al Rey Catolico, y al Duque de Saboya,432.
Balas terribles cõtra Santermo,504.
Bandera dela Religion la primera en Africa,259.
Barbara acciõn de vn Genizaro en Malta,530.
Barbaroxa ſobre Tripol.92.
Barbaroxa con Armada en Berueria, 131.
Barbaroxa preſenta la batalla alExercito Chriſtiano,145.
Barbaroxa ſe retira con ſu Exercito, 145.
Barbaroxa vencido,146.
Barbaroxa ſe retira a Bona,148.
Barbaroxa en la Preuiſa,172.
Barca de la Carraca de la Religiõ de mucho efeto contra la Goleta,142
Bartolome Peſoa, Cauallero Portugues, Page del Gran Maeſtre, animoſo, y valiente,596.
Fray Bartolome Peſoa, Portugues, muerto en Malta. 597.
Baron de SanBlanchiart en Malta,351
Fray Don Baſco de Acuña Embaxador del Gran Maeſtre a Don Garcia de Toledo,469.
Baſiliſco Turqueſco ganado por los nueſtros de Malta,624.
Baſtarda de Rodas maltratada de la Capitana de la Religion,369.
Baſtarda galera de la Religion en peligro de perderſe,194.
Baſtarda,galera de la Religion ſe ſalua en la fortuna de Argel,203.
Baſtardos no pueden intervenir en la Eleccion de Gran Maeſtre,129.
Batalla de las galeras de la Religion, con las de Rodas,360.
Bateria contra la Goleta,141.
Bateria de la Armada Imperial contra Monaſterio,251.
Bateria Chriſtiana contra la Ciudad de Africa,254.
Bateria Turqueſca contra el Caſtillo de Tripol,280.
Bateria contra el Fuerte de los Gelues,424.
Bateria encomendada a la Religion, ſobre el Peñon de los Velez, 458.
Bateria por mar al Peñon, encomendada a las galeras de Iuan Andrea Doria,y de Malta.
Bateria contra Santermo esforçada de los Turcos,598.
Bateria furioſa cõtra Santermo, 504.
Bateria contraSantermo continuada, 522.
Baterias Turqueſcas contra el Caſtillo Santangel, y el Eſporon de la Iſla de San Miguel,546.
Baterias Turqueſcas contra la Iſla, el Burgo,y Santangel,552.
Fray Don Bautiſta de Villaragut Caſtellan de Ampoſta,177.
Fray Bautiſta Belhuomo Regente de las galeras,291.
Bazar,que coſa ſea,116.
Beì de Rodas contra las galeras de la Religion,367.
Beì de Rodas muerto por los nueſtros,369.
Beneficio particular del Cielo en la Religion de San Iuan,313
Benignidad del Gran Maeſtre Liſlea dam,111.
Don Berenguer de Omps de Requeſens cautiuo en los Gelues,419.
Fray Bernardo Saluiati Prior de Roma,23.
Fray Bernardo Saluiati Prior de Roma, Embaxador de la Religion al Emperador,73.
Fray Bernardo Saluiati Prior de Roma,General de las galeras,80.
Fray Bernardo Saluiati Prior de Roma en Malta, 84.

Fray

deſta Segunda Parte de la Coronica.

Fray Don Bernardo de Guimeran, y Fray Antonio Maldonado heridos en Suſa,169.

Fray Don Bernardo de Guimerã Capitan de la galera S.Claudio,246.

Fr. Don Bernardo de Guimeran herido ſobre Africa,260.

Fray don Bernardo de Guimeran herido,345.

Fr. don Bernardo de Guimeran, Embaxador de la Religion en la Corte del Ceſar,361.

Fray don Bernardo de Guimeran en Malta,382.

Fr.don Bernardo de Guimeran Embaxador de la Religion en Eſpaña,383.

Fray don Bernardo de Guimerã con la reſolucion dela empreſa de Tripol,391.

Fray don Bernardo de Guimerã con quatro galeras del Rey en Berueria,396.

Fr. don Bernardo de Guimeran Cabo de 25.galeras,404.

Fray don Bernardo de Guimerã, Embaxador del Gran Maeſtre al Rey Catolico,421.

Fr. don Bernardo de Guimeran Cabo de las galeras de Sicilia,429.

Fr.D. Bernardo de Guimeran en batalla contra Dragut,430.

Fr.D. Bernardo de Guimeran muerto en combate,430.

F.Bernardo Saluà, Regẽte el Generalado delas galeras dela Religiõ,184

D. Bernardino de Mendoça primer Gouernador de la Goleta,149.

Bienes de la Religiõ ocupados de los Venecianos,326.

Bienes de la Religion en Ingalaterra recuperados,333.

Bienes Eclefiaſticos perdidos del todo en Ingalaterra,333.

Bienes de la Religiõ embargados en el Piemonte,y Saboya,380.

Bienes de la Religion en Ingalaterra del todo perdidos,385.

Biſerta reduzida a la obediencia de Muley Haſſen,150.

Bombardero de Tripol muerto a flechazos por los Turcos,286.

Bona en poder de Andrea Doria,149

Boſio de nueuo en Viterbo,17.

Brega peligroſa en Mecina,436.

Breue de Clemente 7. en fauor de la eleccion de Gran Maeſtre,41.

Breue de Clemente 7.al Emperador Carlos V. 45.

Breue de Clemente 7. al Gran Maeſtre Liſleadam,115.

Breue de Paulo 3. al Gran Maeſtre Fray Pierino del Ponte,131.

Breue de Pio 4.al Gran Maeſtre Valeta,435.

Buelue el Prior Botigela a Tripol,158

Buelue Muſtafa Baxa a ſus aloxamiẽtos contra la Iſla,618.

Buelta de la Armada Imperial a Italia del cerco de Africa,261.

Buelta de la Armada Turqueſca para Leuante,309.

Buen gouierno del Grã Maeſtre Liſleadam,81.

Buen orden de Don Aluaro de Sande en los Gelues,406.

Buenas eſperanças de cobrar la Religion ſus bienes de Ingalaterra,302

Burgo de Melazo ſaqueado de Infieles,444.

Burla de Dragut al Principe Doria, 263.

Burla de Sinan Baxa a los del Gozo, 276.

C

CAbo Cartago en Berueria,138,

Cadena de hierro para la boca del Puerto de Malta,235.

Cadena en la boca del Puerto de Malta,479.

Caique de auiſo preſo de los Turcos en Malta,533.

Cairadino Rey de Tagiora herido, 156.

Calidades de los Malteſes,78.

Campo Turqueſco con nueuo aloxamieto en Malta,547.

Tabla de las cosas mas notables

Capitan de la Capitana de la Religion muerto,165.
Capitan Moreto apretado en Malta, 378.
Capitan Sant Aubin en Berueria,480.
Capitan Iuan de Miranda en Santermo,519.
Capitan Miranda Maeſſe de Campo en Santermo,519.
Capitan Medrano con Embaxada de los de Santermo al Gran Maeſtre, 523.
Capitan Salazar reconoce el campo Turqueſco en Malta,590.
Capitana de la Religion enueſtida de dos galeras Turqueſcas,165.
Capitana de la Religion echa a fondo vna galera Turqueſca,166.
Capitana de la Religion en grande peligro,205.
Capitana de la Religion en peligro, 384.
Capitana de Florencia ſotauiento de la de Malta,447.
Capitanas de Saboya,y Genoua nauegan ſubordinadas a la de la Religion,446.
Capitanes de la Religion nombrados en Candia,6.
Capitulo General en Viterbo,35.
Capitulo General primero celebrado en Malta,109.
Capitulares del primer Capitulo General del Gran Maeſtre Homedes,178.
Capitulares del tercero Capitulo general celebrado en Malta,218.
Carauela Turqueſca preſa de la Capitana de la Religion,135.
Carauela Turqueſca preſa de las galeras de la Religion,217.
Carauela de Abdelà Arraez preſa de las galeras dela Religion,232.
Caramuçal,y germa de Infieles preſos delas galeras dela Religiõ,431.
Cardenal Cicala Protector de la Religion,190.
Carlos V.en Sicilia de buelta de Tunez,150.
Fray Carlos Sforça Prior de Lombardia,General de las galeras,250.
Fray Don Carlos de Eſpes muere en eſclauitud,244.
Fray Carlos Durrè Teſsieres Conſeruador Conuentual,331.
Fray Carlos Durrè Teſsieres General delas galeras dela Religiõ,387
Fray Carlos Durrè Teſsieres Gran Comendador muere,414.
Fray Don Carlos Rufo Coronel de dos mil hombres,404.
Carraca,y Nauios de la Religion en Mecina,9.
Carraca nueua de la Religion,15.
Carraca de la Religion en Marſella, 119.
Carraca de la Religion ſobre Tunez, 140.
Carraca de la Religion de buelta de Tunez en Malta,149.
Carraca de la Religion reputada por inexpugnable,182.
Carraca de la Religion en orden para ſocorrer a Caſtelnouo,182.
Carraca de la Religion deshecha,191.
Carraca Fornara de Genoua, perdida,205.
Carraca nueua dela Religion cõbate con la Armada Turqueſca,216.
Carta del Conuento al G.Maeſtre,25
Carta del Emperador a Fray Pedro Fernandez de Heredia,16.
Carta del Rey de Ingalaterra al Grã Maeſtre Liſleadam,42.
Carta del Emperador al Papa Clemẽte ſeptimo,48.
Carta del Emperador acerca de las Tratas de Sicilia.84.
Carta del Emperador acerca de las Tratas para Malta.98.
Carta del Grã Maeſtre Homedes al General Simeon,170.
Carta del Gran Maeſtre, y Conuẽto al Papa Paulo tercero,220.
Carta de Sinã Baxà alos de Tripol,278
Carta del Gran Maeſtre,y Conſejo al Emperador Carlos V.315.
Cartas, y quexas en Malta contra el Capi-

deſta Segunda Parte de la Coronica.

Capitan Moreto,364.
Carta del Rey Don Filipe al Gran Maeſtre Valeta,389.
Carta del Rey Don Filipe al Gran Maeſtre Valeta,377.
Carta de ſu Mageſtad al Gran Maeſtre Valeta,392.
Carta del Duque de Medina Celi al Gran Maeſtre Valeta,394.
Carta del Rey Catolico en fauor de la precedencia del Eſtandarte de la Religion,454.
Carta de Don Garcia de Toledo al Gran Maeſtre Valeta,495.
Carta del Gran Maeſtre Valeta a Dõ Garcia de Toledo,499.
Carta de Don Garcia de Toledo al Gran Maeſtre Valeta,504.
Carta del Gran Maeſtre Valeta a dõ Garcia de Toledo,507.
Carta de los Caualleros de Sãtermo al Gran Maeſtre,523.
Carta del Gran Maeſtre Valeta a dõ Garcia de Toledo,515.
Carta del Gran Maeſtre Valeta a dõ Garcia de Toledo,517.
Caſal Rabtà ſaqueado de las galeras de Malta,242.
Caſſan Arraez preſo con ſu galeota de las galeras de Sicilia, y Malta, 444.
Caſamata del Caſtillo Santangel, la ſaluacion de la Iſla,566.
Caſo nueuo ſucedido en Malta en materia de prouiſiones,426.
Caſo notable ſucedido a vn Turco, 448.
Caſtelnouo preſo por la Armada de la Liga,176.
Caſtigo exemplar en los eſclauos de Malta,87.
Caſtigo riguroſo en Malta contra Caualleros,114.
Caſtigo del Principe Doria cõtra los Moros de la Calibia,189.
Caſtigo en algunos Turcos preſos en la Ciudad Notable,553.
Caſtiganſe los culpados de la entrega de Tripol,289.
Caſtillejo de Tripol ſe rinde honradamente,286.
Caſtillo Santangel en Malta,71.
Caſtillo Santangel en Malta fortificado,192.
Caſtillo del Golfo de Lepanto en poder de la Armada Imperial,106.
Caſtillo del Gozo cercado de Sinan Baxà,276.
Caſtillo del Gozo ſe da a partido al Turco,276.
Caſtillo del Gozo tentado de Dragut en vano,448.
Caſtillo del Gozo ſuſtentado,469.
Caſtillo del Gozo en peligro de perderſe,500.
Caſtillo, y Ciudad de Monaſterio en poder de los Chriſtianos,251.
Caualleros de la Religion cautiuos, 119.
Caualleros muertos en eſcaramuça ſobre Argel.202.
Caualleros muertos enla preſa delos galeones de Sinan, y de Manſur Arraezes,211.
Caualleros de San Iuan pueden ſuceder enlas herẽcias de ſus caſas,219
Caualleros Eſpañoles contra el Prior Sforça,237.
Caualleros perdidos con la Catalineta,reſcatados,244.
Caualleros del Abito muertos en la rota de Dragut ſobre Africa,256.
Caualleros muertos en el aſſalto de la Ciudad de Africa,259.
Caualleros de todas Lenguas muertos en la empreſa de Zoara,297.
Caualleros heridos en la empreſa de Zoara,298.
Caualleros de todas Lenguas van a Roma para cortejo del Gran Maeſtre la Sengle,509.
Caualleros de todas las Lenguas para reconocer el Preſidio de Africa,313.
Caualleros muertos en el combate de las galeras de la Religion con las de Rodas,311.
Caualleros muertos enel viage de las

Galeras de *Malta*,414.
Caualleros del Abito muertos, y cautiuos, en la perdida del Fuerte de los Gelues,425.
Caualleros muertos, y heridos en el combate del galeon de la Sultana,451.
Caualleros insignes en la Religion de San Iuan,353.
Caualleros, que se hallaron en todo el cerco de *Malta*,470,
Caualleros de Malta en sus Postas de combatir,484.
Caualleros dela Lengua de Italia en escaramuça con los Turcos,492.
Caualleros, y gente particular, que se hallaron en la faccion de Fr. Melchor de Eguaras,503.
Cauallero de Santermo muy combatido de los Turcos,511.
Caualleros, y Soldados muertos en el primer assalto de Santermo,513.
Caualleros, y Soldados muertos en el primer assalto general de Santermo,532.
Cauallero Boisberton en Santermo, 537.
Caualleros muertos en la conquista, y toma de Santermo,541.
Caualleros muertos enel Esporon de la Isla,569.
Caualleros del Abito, y otros Españoles principales, y Soldados particulares que se señalaron en el assalto del Esporon, y de San Miguel,570.
Caualleros muertos enel assalto de la Isla por la parte de S. Miguel,569.
Caualleros de Proenza en el socorro grande de *Malta*,690.
Caualleros de Aluernia enel socorro grande de Malta,600.
Caualleros de Francia en el socorro grande de *Malta*.601.
Caualleros de la Lengua de Italia en el socorro grande de Malta,601.
Caualleros de la Lengua de Aragon, enel socorro grãde de Malta,602.
Caualleros dela Lẽgua de Alemania, en el socorro grãde de *Malta*,603
Caualleros de la Lengua de Castilla enel socorro grande de Malta,603
Caualleros de la Orden de S. Esteuã, en el socorro grãde de Malta,603
Caualleros, y Religiosos del Abito muertos en la Isla de San Miguel, y en el Burgo,630.
Chauz de la Puerta embiado por Mustafa Baxa a los nuestros de la Isla de la Sengle,545.
Fray Claudio de la Sengle Embaxador de la Religion en Roma,263.
Fray Claudio de la Sengle Hospitaler,345.
Fray Claudio de la Sengle General de las galeras de la Religion,249.
Fray Claudio de la Sengle G. Maestre,307.
Caudillo de Alarbes confederado cõ la Religion,230.
Causa del Generalado de las galeras remite a Malta el Pontifice,191.
Cautela del Virrey Iuan de Vega,239
Cautela del Prior Strozi,319.
Cautela del hijo del Virrey de Argel mal lograda en *Malta*,583.
Cauteloso engaño de los Turcos de Susa,169.
Cauteloso engaño del Capitan Fouroux,359.
Caxa de plata para el cuerpo de Sãta Eufemia en Malta,427.
Celebracion del Capitulo diferida en Malta,214.
Clemente Septimo Papa,15.
Clemente septimo confirma los Priuilegios de la Religion,17.
Clemente 7. cercado en Santangel,31
Cerca Piali Baxa a Don Aluaro de Sande en los Gelues,422.
Cerco de la ciudad de Coron,104.
Cerco de la Torre del Alcayde por los nuestros de Tripol.159.
Cerco de Malta trabajosissimo,520.
Cerco de Santermo en mayor peligro,522.
Ceremonia de los Turcos en su Pascua,554.

deſta Segunda Parte de la Coronica.

Cien galeras Turqueſcas armadas ſobre Malta, contra el ſocorro Catolico, 528.
Cimeriotes, que gente ſean, 164.
Cincuenta y quatro galeras con el Principe Doria, 250.
Cincuenta galeras Turqueſcas cõtra la Chriſtiandad, 323.
Chriſtiana reſpueſta de vn viejo Maltes a Muſtafa Baxa, 535.
Chriſtianos, y Turcos celebrã en Malta la fieſta de S. Iuan Bautiſta, 544.
Fray Chriſtoual de Solis Farfan Gouernador de Tripol, 234.
Fray Chriſtoual de Solis Furfan, buẽ Gouernador de Tripol, 282.
Fray Chriſtoual de Acuña otra vez en Leuante, 293.
Fray Chriſtoual Zernache, Gran Chãceller, 380.
Colaquio, que coſa ſea, 112.
Comiſſarios para tomar la poſſeſsion de Malta, 70.
Comiſſarios contra Fray Clemente Vueſt, 122.
Comiſſarios contra el Comendador San Gorrin, le dan por libre, 244.
Comiſſarios dela mueſtra general de los Caualleros en Malta, 470.
Comiſſarios para reconocer a Santermo, 524.
Combate del Galeoncillo de la Religion, cõ 17. galeotas de Turcos, 22
Combate de la Carraca nueua de la Religion, 85.
Combate de la galera Catalineta de la Religion, con la galeota de Ionùs Arraez, 268.
Combate del Cauallero Fray Hadriano *M*arimon, con vna galeota Turqueſca, 324.
Combate, y preſa de vn galeon de la Sultana por las galeras de la Religion, y las del Gran *M*aeſtre Valeta, 450.
Comiençan a retirar los Turcos ſu Artilleria de Malta, 621.
Compromiſſarios del tercero Capitulo gñal celebrado en *M*alta, 218.
Compromiſſarios Capitulares del 4. Capitulo General, celebrado en Malta, 327.
Compromiſſarios del Capitulo 5. celebrado en Malta, 386.
Concilio general en Trento, y Embaxadores de la Religiõ para el, 434.
Concilio de Trento acabado, 448.
Conde de Alcaudete valeroſo Soldado, 344.
Conde de Leiñi ſe buelue a Sicilia, ſin poder deſembarcar ſocorro en Malta, 560.
Conde de Leiñi de Vanguarda en la Armada del ſocorro de *M*alta, 613
Condiciones para la conceſsion de Malta, 17.
Condiciones, con que admitio la Religion la Iſla de Malta, 67.
Confuſion en el Preſidio de Tripol, 283.
Confuſion del Exercito Turqueſco en *M*alta, 622.
Conquiſta dela ciudad de Africa propueſta, 251.
Conquiſta de la ciudad de Africa determinada, 252.
Conquiſta del Peñon determinada, 444.
Conquiſta de Malta reſuelta por el Turco, 461.
Conquiſta de Santermo determinada por los Turcos, 493.
Conſejo de la Religion en Candia, 6.
Conſejo Pleno, quando començò a tratar cauſas ciuiles, 112.
Conſejo prudente de Muley Haſſem, 145.
Conſejo prudente de los Capitanes de la Religion, 148.
Conſejo de los nueſtros en Tripol, 212.
Conſejo, y preuenciones prudentes de la Religion, contra la Armada Turqueſca, 262.
Conſejo del Gran *M*aeſtre Valeta al Duque de Medina Celi, 398.
Conſejo del Virrey de Argel a Muſtafa *B*axa, 564.

Consejo de Don Garcia de Toledo en Mecina,599.
Consejeros del Gran Maestre,quando llegò la Armada Turquesca sobre Malta,481.
Conspiracion contra Solyman,237.
Constante respuesta del Cauallero la Riuiera a Mustafa Baxa,487.
Constitucion de la Religion acerca de los bienes, que dexan sus Religiosos,72.
Consulta de la Religion sobre la donaciõ dela Ciudad de Africa,313.
Contrascarpa de Santermo ganadà por los Turcos,502.
Conuenièdias para la partida del Duque de Medinaceli delos Gelues, 421.
Conuento de la Religion en Viterbo,17.
Conuento dela Religion banderizado,361.
Coron perdido,123.
Coronel Mas valiente Soldado en Santermo,528.
Corniſon,y Sant Aubin bueluen a Sicilia, ſin deſembarcar ſocorro en Malta,526,
Corniſon,y Sant Aubin en ſocorro de la Religion,588.
Coſſarios Turcos en la Iſla de Malta, 190.
Coſſarios infieles moleſtan la Iſla de Malta,en auſencia de las galeras, 207.
Coſtumbre loable de la Religion de San Iuan,90.
Cudicia de la naciõ Turqueſca,598.
Cuerdo parecer deAlcanio delaCorña,626.
Cuidado del Gran Maeſtre en ſocorrer a Santermo,526.
Cuidado del Gran Maeſtre en viſitar los pueſtos peligroſos,593.
Curtogoli primero Bei de Rodas,4.
Crueldad de Muſtafa Baxa, la ſaluacion de Malta, 544.
Crueldad, que vſaron los Turcos en Santermo,vengada,628.

D

DA el Rey Don Filipe dos galeras a la Religion,338.
Dagas clauadas en las puertas de Argel por Caualleros del Abito, 202.
Fray Damian Raxadel Capitan delos caualios de Tripol,142,
Daño grande recibieron los Turcos enla vltima rota de Malta,634.
Daños de la Armada Turqueſca en las galeras de la Religion,175,
Daños de Sinan Baxà en Sicilia,269.
Daños de los Turcos en Italia,382.
Daños que recibieron los Turcos en tiempo de cinco años de la Religion,461.
Dragut Arraez da ſobre el Gozo de Malta,184.
Dragut preſo por Iuanetin Doria,185
Dragut azecha en el Canal las galeras de la Religion, 126.
Dragut da ſobre la Iſla del Gozo,226
Dragut perſeguido en vano de diez y ocho galeras.228.
Dragut contra las galeras de la Religion,233.
Dragut en la Iſla del Gozo,234.
Dragut con veynte y tres vaxeles, 240.
Dragut da ſobre la Iſla de Malta.240
Dragut en la Iſla de Proxita, 243.
Dragut enemigo moleſto de la Chriſtiandad,249.
Dragut en Africa,250.
Dragut ſe ſale de Africa,250.
Dragut con ſeys vaxeles en el Freo de Malta,255.
Dragut cõtra el Caſal Sigen de Malta,263.
Dragut entra con Armada en el mar Adriatico,324.
Dragut Arraez Rey de Tripol,341.
Dragut en los Gelues,407.
Dragut en el Canal de Malta,462.
Dragut Arraez en Malta,502.
Dragut apeſarado de la empreſa de Santermo,502.

deſta Segunda Parte de la Coronica.

Dragut pernicioſo enemigo de la Chriſtiandad,521.
Dragut mortalmente herido en *Mal*ta,533.
Deciſion de la Religion en fauor de los Priores de la Igleſia,11.
Decreto en fauor de los Priores generales de la Igleſia,37.
Decretos del Capitulo quinto celebrado en Malta,387.
Defenſa delos nueſtros de Tripol de poco prouecho,201.
Deſafio tratado entre los Caualleros de Tripol,y los Turcos,213.
Deſembarcacion de los nueſtros ſobre Africa,254.
Deſignio del Gran *Mae*ſtre deshecho por fortuna de mar,414.
Fray Deſiderio Tolon de Santa Ialla Gran *Mae*ſtre,153.
Deſignios de Dragut contra la Religion,227.
Deſconſuelo de los del Caſtillo del Gozo,176.
Deſobediencia caſtigada en la Religion,317.
Deſobediencia en la milicia ſiempre dañoſa,295.
Deſobediencia caſtigada en la Religion,245.
Deſobediencias de Fray Don Pedro Fernandez de Heredia,113.
Deſordē delos nueſtros en Modō,90
Deſorden de la Armada de la Liga, 175.
Deſdicha grande de las galeras de la Religion,330.
Deſcripcion de Tripol de Berueria, y relacion en Conſejo de ſus calidades,20.
Deſcripciō dela ciudad de Modō,52.
Deſcripcion de la Iſla de Malta,77.
Deſcripcion de la Iſla del Gozo en Malta,76.
Deſcripcion de la ciudad de Coron, 103.
Deſcripcion de la Goleta, y Eſtaño de Tunez,238.
Deſcripcion de la Carraca de la Religion,143.
Deſcripciō dela Iſla de *Mal*lorca,196
Deſcripcion de la ciudad de Argel, 200.
Deſcripcion de la ciudad de Africa, 253.
Deſcripcion de la ciudad de Maluaſia,455.
Deſcubren los Turcos la Armada del ſocorro de Malta,620.
Deſgracias de la galera Santa Fe, de la Religion en Leuante,370.
Dexarſe deſcubrir en Berueria, es imposibilitar las preſas,383.
Fray don Diego de Toledo Lugarteniente del Gran Maeſtre en ſu Priorado de Caſtilla,11.
Fray don Diego de Guzman, Embaxador de la Religion al Emperador,pura que mandaſſe ſocorrer a Tripol, o deſmantelarlo; y ſu reſpueſta,215.
Fray don Diego de Toledo G.Prior de Caſtilla haze imprimir los Eſtatutos de la Religion,332.
Fray don Diego de Toledo G. Prior de Caſtilla muere,383.
Fray don Diego de Toledo *Mayor*domo de la Reyna en ſocorro de la Religion,
Fr. Diego Garcia de Metelin el primer Cauallero muerto en el Burgo,561.
Diez y ſeys Capitulares,y ſus oficios; 109.
Diez y ſeys Capitulares del primer Capitulo general en *Mal*ta,110.
Diez y ſeys Capitulares del quinto Capitulo celebrado en *Mal*ta,241.
Diez y ocho galeras contra Dragut, 228,
Diez y ocho galeras Chriſtianas contra Dragut,265.
Diferencia de la Caſtellania de Amposta decidida en Çaragoça de Sicilia,67.
Diferencia de precedencia en *Mal*ta entre el Prior de la Igleſia,y el Obiſpo,209.

Dife-

Tabla de las cosas mas notables

Diferencia de las Lenguas de Aragon, y Castilla determinada, 235.
Diferencia peligrosa de las dos Lenguas de España, 246,
Diferencia delas dos Lenguas de España, determinada, 246.
Diferencia entre las Lenguas de Frãcia, y Aragon auerriguada, 302.
Dificultades en las Tratas de Sicilia para Malta, 73.
Dificultades para admitir la Religion la Ciudad de Africa, 314.
Dificultades de las Tratas nueuamente introduzidas por el Virrey de Sicilia, 321.
Dignidades de la Religiõ proueydas en Candia, 6.
Dignidades de la Religiõ proueydas en Villafranca, 39.
Diligencias del Gran Maestre para procurar la paz de la Christiandad, 28.
Diligencias en Malta contra la Armada Turquesca, 426.
Diligẽcias de los nuestros para echar a los Turcos del Fosso de San Miguel, 572.
Fray Don Dimas de Requesens Baylio de Negroponte, 264.
Disposicion del Exercito Imperial sobre Argel, 200.
Disposicion de Essè Arraez en defensa de la Ciudad de Africa, 205.
Disgustos de la Religion por el Capitan Moreto, 362.
Discurso de la poca defensa de Tripol, 212.
Discurso prudente del Gran Maestre Valeta, 5
Diuision de las Encomiendas de los Priorados de Francia, 37.
Diuision de las dos Lenguas de España, 80.
Fray Domingo Cubels Obispo de Malta, 183.
Donatiuo del Rey de Ingalaterra ala Religion, 58.
Donatiuo del Rey de Ingalaterra ala Religion, 43.
Donatiuo del Prior de Capua a nuestra Señora de Filermo, 290.
Dos galeotas Turquescas presas de las galeras de la Religion, 19.
Dos galeras Venecianas perdidas, 175
Dos cosas notables sucedidas en Malta, 274.
Dos Embaxadores de la Religion al Emperador en Flandes, 321.
Dos galeotas Turquescas presas delas galeras de la Religion, 345.
Dos galeotas, y vna fusta Turquescas presas delas galeras de Malta, 428
Dos mil, y mas Turcos muertos, y estropeados en el primer assalto de Santermo, 513.
Dos renegados huydos al Burgo, 492
Doze galeras Turquescas presas por nuestra Armada, 165.
Doze galeras Turquescas en el Gozo, 242.
Duque de Medina Celi en Malta desbaratado en los Gelues, 420.
Duques de Saboya, de Florencia, y Ferrara confirman en sus Estados los Priuilegios de la Religiõ, 447.
Duzientos Turcos muertos en Malta en escaramuça. 503.

E

EFeto de la Embaxada del Baylio de Langò, y del Comendador la Mota, 376.
Egidio Cardenal de S. Mateo Presidente del Capitulo General en Viterbo, 33.
El Agà de los Genizaros secretamente Christiano, 29.
El Conuẽto dela Religiõ en Niza, 40
El Conuento de la Religion en Villafranca, 39.
El Conuento de la Religion en Çaragoça de Sicilia, 57.
Eleccion de nueuo Gran Maestre en Malta, 160.
Eleccion nueua en Malta por muerte del G. Maestre Homedes, 306.
Eleccion de General de las galeras, reseruada a solo el Consejo de la Reli-

desta Segunda Parte de la Coronica.

Religion,328.
Eleccion del Maestrazgo por muerte del Grã Maestre la Sengle,374
Electores de Gran Maestre,128.
Electores en la eleccion del G. Maestre Fray Pierino del Ponte,130.
Electores de la eleccion del G. Maestre Santa Ialla,153.
El Emperador Carlos V. da las Islas de Malta, y del Gozo a la Religion,59.
El Gran Maestre Lisleadam en Galipoli,9.
El Gran Maestre Lisleadam en Mecina,9.
El Gran Maestre Lisleadã en Baia,12
El Gran Maestre Lisleadam, y Carlos de Lanoy se visitan,15.
El Gran Maestre Lisleadam en Ciuitauieja,13.
El Gran Maestre enla Corte del Emperador,17.
El Gran Maestre medianero de las pazes de la Christiandad,18.
El G.M. Lisleadam en Viterbo,33.
El Gran Maestre Lisleadam otra vez en Roma,33.
El Gran Maestre Lisleadam trata de dexar a Viterbo,37.
El Gran Maestre Lisleadam determina yr a Ingalaterra,40.
El Gran Maestre Lisleadam otra vez en Francia,44.
El Gran Maestre Lisleadam Padrino del Principe de Saboya,49.
El Gran Maestre Lisleadam otra vez en Niza,50.
El G.M. con su Armada en Malta,53.
El Gran Maestre Lisleadam con su Armada en Agusta,54.
El G.M. Lisleadã muy limosnero,76
El Gran Maestre la Sengle en Mecina,310.
El Gran Maestre la Sengle en Malta,311.
El Gran Maestre Valeta libre del cerco de los Turcos,623.
El General Saluiati la buelta de Ciuitauieja con las galeras,85.
El General Copones otra vez contrã Cossarios,67.
Embarcacion para Malta del G. Maestre Fray Pierino del Ponte,133.
Embarcacion del Gran Maestre Homedes en Tarragona,167.
Embaxada del Emperador a los de Viterbo,27.
Embaxada del Gran Maestre Lisleadam al Conuento,30.
Embaxada del Cesar a Hassan Agá, 197.
Embaxada del Emperador a la Religion, concediendole la ciudad de Africa,312.
Embaxada de la Ciudad Notable al Gran Maestre,483.
Embaxada de Mustafa Baxa a los de Santermo,529.
Embaxada de Mustafa Baxa a la ciudad Notable,546.
Embaxador del Gran Maestre al Cõuento,25.
Embaxador de Muley Hassen en Malta,134.
Embaxador de la Religion a los Venecianos,326.
Embaxadores del Gran Maestre al Papa, y Principes Christianos,7.
Embaxadores de la Religion al Pontifice,18.
Embaxadores de la Religion al Emperador, y otros Reyes,38.
Embaxadores de la Religion al Rey de Ingalaterra,38.
Embaxadores de la Religion para el Exequatur de la donacion de Malta,68.
Embaxadores de Malta, y del Gozo al Gran Maestre,71.
Embaxadores de la Religion al Papa, y Reyes de la Christiandad,71.
Embaxadores de Muley Hassen en Malta,95.
Embaxadores de la Religion al Emperador Carlos V.150.
Embaxadores dela Religion a todos los Priorados,292.
Embaxadores de la Religion al Grã Mae-

Maestre la Sengle, con auiso de su eleccion,308.
Embaxadores de la Religion al Emperador por el negocio de Africa,315.
Embia la Religion el Feudo de *Mal*ta al Pontifice, para que le confirme,67.
Emboscada de los de Tripol, contra *Mo*rat Agà,247.
Emboscada de Dragut descubierta sobre Africa,256.
Emboscada de Piali *Baxa* contra nuestra Caualleria en Malta,589.
Emboscada de los Turcos mal lograda en *Mal*ta,624.
Emperador Carlos V. pide a la Religion las galeras,249.
Empresa de *Mo*don propuesta para la Religion,52.
Empresa de Modon determinada en Malta,87.
Empresa de Coron propuesta,103.
Empresa de Africa intentada,150.
Empresa de Argel determinada,192.
Empresa de Tagiora intentada, 236.
Empresa de Zoara determinada en Malta,294.
Empresa de Tripol propuesta por el Gran *Mae*stre a su Magestad,391,
Empresa de Tripol determinada por su Magestad,391.
Empresa de Tripol diferida, 396.
Empresa de Tripol poco secreta,395.
Empresa de Rachel Amet en Berueria,431.
Empresa de la Ciudad de Maluasia intentada por el Gran Maestre Valeta, 455.
Encuentro de la Religion con el Rey de Portugal,30.
Enfermedad del Gran Maestre Lisleadam en Leon de Francia,46,
Enfermedad del G. Maestre Fr. Pierino del Ponte,151.
Enfermedad, y muerte del Grã Maestre Fr. Iuan de Homedes,303.
Enfermedad, y muerte del Grã Maestre la Sengle,373.
Enfermedades de la Armada Catolica en Malta,403.
Enfermedades de nueuo en la Armada Catolica,408.
Enfermeria de la Religion en Mecina,9.
Enfermeria en el Islote de Marzamuxeto para los enfermos de las galeras,437.
Engañoso ardid de Pedro Strozi,359.
Enrico Segundo Rey de Francia,243.
Fray Enrique de Valeta Parisot Embaxador del Gran Maestre al Emperador Maximiliano,456.
Fr. Enrique de Valeta Parisot muerto de vn arcabuzazo enel Fosso de San *Mi*guel,572.
Entrada del Gran Maestre Lisleadã en Mecina,9.
Entrada del Gran Maestre Lisleadã en Londres,43.
Entrada primera del Gran Maestre enla Ciudad Notable de Malta,75
Entrada en Coron del Principe Andrea Doria,105.
Entrada solemne del Prior Botigela en Malta,160.
Entrada del Gran Maestre la Sengle en Malta,311.
Entrada solemne de las galeras de Malta en Marsella, 456.
Entrada de Don Garcia de Toledo en Çaragoça, 600.
Entereza del Gran Maestre la Sengle.308.
Entrega de Tripol determinada,183
Entierrã en Puerto Hercules al Prior Strozi,322.
Epitafio al Sepulcro de Fr. Don Vgo de Moncada,47.
Epitafio antiguo del sepulcro del G. Maestre Lisleadam.125.
Epitafio moderno del sepulcro del Gran Maestre Lisleadam,125.
Epitafio del sepulcro del Gran Maestre Fr. Pierino del Ponte,152.
Epitafio del sepulcro del Castellan de Amposta Don Iuan de Aragon, 177.

desta Segunda Parte de la Coronica.

Epitafio del sepulcro del Gran Maestre Homedes,306.
Epitafio del sepulcro del Comendador Fray Sabà de Castillon,316.
Epitafio del sepulcro del Gran Maestre la Sengle,373.
Error del Comendador Beaumes,223
Error mordaz de Tomas Fazelo,288
Error del G. Maestre la Sengle,360
Escaramuça de Don Garcia de Toledo,y de la Religion sobre Africa, 254.
Escaramuça entre los nuestros,y Morat Agà,295.
Escaramuça de Christianos, y Moros en los Gelues,406.
Escaramuça entre Christianos, y Moros en los Gelues,412.
Escaramuça primera de los nuestros de Malta contra los Turcos, 488.
Escaramuça entre Christianos, y Turcos en Malta,627.
Esclauos de Malta tratan de leuantarse en el Castillo Santangel, 86.
Esclauo Christiano martirizado en el Islote de Malta,585.
Esquadron de la Religion sobre Argel,198.
Esquadron del Exercito Imperial sobre Argel,199.
Esquadron de la Religion sobre Monasterio,250.
Esquadron de la Religion sobre la ciudad de Africa,254.
Esquadron de la Religion sobre el Peñon de Velez de la Gomera en su primera empresa,445.
Esquadron de la Religion el vltimo a embarcarse en la retirada del Peñon,446.
Esquadron de la Religion en la segũda jornada del Peño de Velez,458
Essè Arraez Gouernador de Africa preso,261.
Esfuerço mayor de los Turcos contra San Miguel, y la Posta de Castilla,587.
Esmutir, que cosa sea en la Religon, 116.
Esmuticion,vocablo Frances, que cosa sea,304.
Esperança de reduccion en Ingalaterra,239.
Esperança de vitoria de los nuestros de Tripol,281.
Esporon dela Isla en grande peligro, 567.
Esquirazos Turquescos presos por Andrea Doria,164.
Esquirazo Turquesco preso de las galeras de la Religion,234.
Estampa de vno de los dineros, que compraron a Christo, de mucha virtud en Malta,379.
Estandarte de la Religion el primero sobre Coron,104.
Estandarte Turquesco en la Iglesia de San Lorenço de Malta,491.
Estandarte de Santermo derribado por los Turcos,511.
Estratagema del General Copones, 58.
Estratagema del Gran Maestre Valeta lograda en Malta,527.
Estatutos del Gran Maestre Lisleadam,126.
Estatutos del Gran Maestre Fr. Iuan de Homedes,303.
Fray Esteuan Claramonte Sargento mayor de la Religion en la prime ra jornada del Peñon,445.
Fray Esteuan Claramonte Capitan del galeon preso dela Sultana,
Fray Esteuan Claramonte en defensa de la Posta de Castilla,593.
Fray Esteuan Claramonte socorre la Posta de Boninseñi,597.
Estilo comun de la Republica de Venecia,54.
Estilo de Paulo Iouio,104.
Estilo de los Coronistas Estadistas, 161.
Estilo de la Religion en las necessidades,y carestias,261.
Euidencia de la historia inmemorial de Nuestra Señora de la Salzeda, 347.
Excesso del Turcoplier Vvest,111.

Excess-

Tabla de las cosas mas notables

Exceſſo terrible de los Caualleros Franceſes del Abito, 114.
Exercicio de los nueſtros de Tripol, 80.
Exercito Imperial deſembarcado ſobre la Goleta, 139.
Exercito Imperial acampado ſobre la Goleta, 140.
Exercito Imperial contra Tunez, 145.
Exercito Imperial deſembarca ſobre Argel, 190.
Exercito del Rey contra el Peñon de Velez, 445.
Exercito Turqueſco deſembarcado en Malta, 488.
Exercito Chriſtiano en los Gelues, 410.
Expugnacion de Santermo la ſaluacion de Malta, 493.

F

FRay Don Fabricio Piñatelo en ſocorro de Tripol, 224.
Faccion del galeon de la Religiõ, 57.
Faccion del vergantin de la Religion, 214.
Faccion de la Religion en Argel, que afirma Paulo Iouio, 207.
Facciõ militar del Comendador Guimeran en Malta, 269.
Faccion generoſa del Comendador Fray Melchor de Eguaras, 503.
Faccion de Fray Eſteuan Claramonte con la Caualleria en Malta, 488
Faccion de los de la Ciudad Notable contra los Turcos, 547.
Faccion de los de la Ciudad Notable, contra los Turcos de la Marza, 577.
Faccion honroſa de los de la Ciudad Notable, 587.
Facciones ſeñaladas de Fr. Don Vgo de Moncada, 46.
Facciones de los de Malta contra Sinan Baxà, 273.
Fray D. Fadrique de Toledo muerto de vn cañonazo en Malta, 569
Flaca defenſa de la Religion en Malta, y Tripol, 266.
Flaminio Vrſino muerto en la rota de los Gelues, 420.
Fracaſo en los Turcos del Eſporõ, 568
Fragata Turqueſca preſa de vna de la Religion, 247.
Fray Franciſco Caſtellot, Baylio de Negroponte, Lugarteniente del Gran Maeſtre en Viterbo, 34.
Fray Franciſco de Lorena Prior de Campania, 230.
Fray Franciſco de Lorena Grã Prior de Francia, 245.
Fray Franciſco de Lorena Grã Prior de Francia muere, 442.
Fray Franciſco de Crema muerto de vn arcabuzazo, 232.
Fr. Franciſco de Marzilla eſclauo, 233
Fr. Franciſco de Ribadeneyra muerto a traycion, 237.
Franciſco Ruyz de Arnalde Soldado valeroſo, 247.
Fray Franciſco Piedefert Regẽte de las galeras de la Religion, 263.
Fray Franciſco de Homedes en ſocorro de la Ciudad Notable, 275.
Fray D. Franciſco Çanoguera Embaxador de la Religion al Ceſar, 279
Fray Don Franciſco Çanoguera, Embaxador de la Religion al Rey Catolico, 378.
Fr. D. Franciſco Çanoguera gran Soldado, y Religioſo, 485.
Fray D. Franciſco Çanoguera muerto en el Eſporon de la Iſla, 567.
Franciſco Segundo Rey de Francia, 397.
Fray Franciſco Lanfreduchi Caualleo de faccion, 513.
Fray don Franciſco de Gueuara herido en Santermo, 513.
Fray don Franciſco de Gueuara Sargento mayor en Malta, 584.
Fray Franciſco Guiral Cauallero de importancia, 566.
Fr. Franciſco de Valencia en el Burgo, 629.
Franciſco Aguilar ſe paſſa voluntariamente al campo de los Turcos en Malta, 584.

Frau

deſta Segunda Parte de la Coronica.

Fraude en perjuyzio del Teſoro caſtigado,219.
Fauor grande del Emperador a la Religion,141.
Fauor que hizo el Emperador al Eſquadron de la Religion en la jornada de Argel,159.
Fauores de Adriano VI. al Grã Maeſtre Liſleadam,14.
Fauores apretados del Capitan Moreto,563.
Fe dela precedencia del Embaxador de la Religion al de Boloña, pagina 438.
Don Fernando Gonçaga Virrey de Sicilia,150.
Don Fernando de Acuña Embaxador del Emperador a la Religion, 311.
Fray Don Fernando de Toledo Grã Prior de Caſtilla,383.
Don Fernando de Silua Preſidẽte del Reyno de Sicilia,398.
Fidelidad de los Malteſes,520.
Fidernado, que coſa ſea en la Religion,277.
Fieſta de Santa Catalina Martyr, antigua deuocion de la Religion, 80.
Fieſtas en Malta por la paz entre Eſpaña, y Francia,390.
Fieſtas grandes en *Malta*,404.
Fieſtas de las galeras de la Religion a los Chriſtianiſsimos Reyes en Marſella,459.
San Felipe, y Santiago galeras de la Religion,345.
Fray Filipo Doria muerto enel Fuerte de San Miguel,578.
Santa Flora Religioſa Ieroſolimitana,cuentaſe ſu vida,352.
Forçados de Parma para las galeras de la Religion,32.
Forma de la execucion de la recuperacion de Rodas,29.
Forma del juramento, que dio la Religion al Virrey de Sicilia por el Feudo de Malta,69.
Forma de los Capitulos Generales de la Religion,107.
Forma de las Elecciones Magiſtrales,128.
Forma del juramento de los Grandes Maeſtres en ſus Elecciones, 312.
Fortaleza de la Ciudad de Africa, 214.
Fortaleza de la Ciudad Vieja de Malta en que conſiſte,274.
Fortaleza del Peñon de Velez de la Gomera, en poder delos nueſtros, 459.
Fortifica el Gran Maeſtre la Sengle la Iſla de San *Miguel*, y las demas Fortalezas de *Malta* 320.
Fortificacion de Tripol de poco prouecho,212.
Fortificaciones en *Malta*,331.
Fortificaciones del Gran Maeſtre Valeta,379.
Fortuna de viento, y agua ſucedida en Malta,74.
Fortuna terrible padecen el Exercito, y Armada Imperial ſobre Argel,201.
Fortuna terrible padece el Capitan Romegaz,456.
Fouroux, y Moreto preſos en Malta,360.
Fuego en la Carraca vieja de la Religion,93.
Fuerças de la Religion preuenidas para la empreſa de Tripol,395.
Fuerte de San Miguel edificado en Malta,291.
Fuerte de Santermo acometido por los Turcos,5
Fuerte de San *Miguel* minado delos Turcos,578.
Fuga de Fray Don Pedro Fernandez de Heredia de Malta, pagina 113.
Fundacion del Monaſterio de la Rapita,82.
Fundaciones pias del Infante Don Luys de Portugal,112.
Fundamento de la empreſa de Modon,52.

Furiosa vengança del pueblo de Melazo. 444.
Fusta Turquesca presa de las galeras de la Religion,135.
Fusta Turquesca presa de las galeras de Sicilia,y Malta,246.
Fusta Turquesca presa del General Valeta,324.

G

FRay Gabriel Tadino Martinego Prior de Pisa,11.
Gabrio Ceruellon sobrino de Pio 4. del Abito de San Iuan, y Prior de Vngria,435.
Fray Galacian de Sesse entra el primero en Susa,169.
Fr.Galacian de Sesse dado por libre de la entrega del Gozo,277.
Galeones de Sinan Arraez,y de Masur Arraez cautiuos de las galeras de la Religion,211.
Galeoncillo de la Religion con socorro para Tripol,perdido,123.
Galeota Turquesca presa de las galeras de la Religion,48.
Galeota Turquesca en poder de las galeras de la Religion,80.
Galeota de Cayradino en Tagiora, 93.
Galeota de Cayradino quemada por los nuestros,94.
Galeota Turquesca presa de las galeras de la Religion,225.
Galeota de Scander Arraez vencida, 158.
Galeota de Velet Arraez presa delas galeras de la Religion,162.
Galeota Turquesca presa de la Catalineta de la Religion,181.
Galeota Turquesca presa de la Capitana de la Religion,181.
Galeota Turquesca presa de las galeras de la Religion,135.
Galeota Turquesca presa de la galera S.Iuan Bautista de la Religion, 185.
Galeota Turquesca presa de las galeras de Sicilia,y de Malta,186.
Galeota de Ionus Arraez presa delas galeras de la Religion,199.
Galeota,y barcas de Morat Agà contra el galeocillo dela Religio,223
Galeota de Morat Agà en Leuante, 234.
Galeota de Cochuc Isuf Arraez presa de las galeras del Gran Maestre Valeta,439.
Galeota de Memi Carasia presa de Romegaz, 447.
Galeota Turquesca presa de las galeras de la Religion,185.
Galeotas presas de las galeras de la Religion,158.
Galeotas presas de las galeras de la Religion,154.
Galeotas de Scander Arraez descubiertas desde Tripol,156.
Galeotas Turquescas perseguidas de las galeras de la Religion,452.
Galera Turquesca en poder de las de la Religion,68.
Galera Santiago de la Religion perdida,73.
Galera San Miguel de la Religion, perdida,93.
Galera Santa Cruz de la Religion la buelta de Barcelona,97.
Galera,y galeota Turquescas en poder delas galeras delaReligio,154
Galera Gallo de la Religion combate con Scander Arraez,157.
Galera Catalineta de la Religion corre medio perdida, y padece mucho en Bugia,205.
Galera,y galeota de Vluch Alí presas de las de la Religion, y de Iuan Andrea Doria,344.
Galera Santiago de la Religion regatea con la Capitana de Espaňa, 445.
Galera Turquesca presa de las de la Religion,246.
Galera Pisana del Duque de Florencia,455.
Galera Santiago de la Religion la buelta de Mecina, 495.
Galera Cicala presa de Dragut,249.

desta Segunda Parte de la Coronica.

Galera Catalineta la buelta de Poniente,243.
Galera Catalineta corre fortuna, 243.
Galera Catalineta en medio la Esquadra de Dragut,243.
Galera Catalineta perdida,243.
Galera, y persona de Fouroux libres en *M*alta,364.
Galera Santiago de la Religion maltratada de los Turcos,368,
Galera Santiago de la Religion perdida,369.
Galera del Capitan *M*oreto restituyda al Papa,377.
Galeras Venecianas ofrecidas al Grã *M*aestre Lisleadam para su passage,8.
Galeras de la Religion sobre Modon,88.
Galeras de la Religion contra Cayradino Arraez,95.
Galeras de la Religion sobre Tagiora,63.
Galeras de la Religion se preuienen para yr con la Armada Imperial, 102.
Galeras, y Carraca de la Religion con la Armada Imperial,102.
Galeras Venecianas de ningun prouecho para la Christiandad,102.
Galeras de la Religion en socorro de Coron,117.
Galeras de la Religion la buelta de Ciuitauieja,119.
Galeras de Genoua cautiuas,119.
Galeras de la Religion en la jornada de Tunez,137.
Galeras de la Religion ofendidas de la Goleta,141.
Galeras de la Religion alcançan las galeotas de Scander Arraez, 156.
Galeras, y galeota Turquescas presas por el Principe Andrea Doria, 164.
Galeras de la Religion en busca del Principe Doria,165.
Galeras de Sicilia,y Malta en socorro de Muley Hassen,168.
Galeras de la Religion concedidas al Pontifice,169.
Galeras de la Religion pedidas por el Pontifice,193.
Galeras de la Religion pedidas por el Emperador para la empresa de Argel,193.
Galeras de la Religion en orden para yr en seruicio del Papa, y del Emperador,193.
Galeras dela Religion parten para la empresa de Argel,194.
Galeras de la Religion van por el G. Maestre la Sengle,309.
Galeras de la Religion con el Principe Doria,contra la Armada Turquesca,323.
Galeras de la Religion con Iuan Andrea Doria en Beruería,343.
Galeras del Comendador Beinès,Espolio de la Religion,423.
Galeras de la Religion en la Armada de Trapana,432.
Galeras de la Religion en socorro de la Goleta, 449.
Galeras de la Religion en la segunda jornada del Peñon de los Velez,y lugar que tuuieron,458.
Galeras de la Religion en el Fosso de Santangel seguras; 500.
Galeras de Sicilia, y Malta contra Dragut,249.
Galeras de la Religion armadas de nueuo,338.
Galeras,y vaxeles de la Religion para la empresa de Tripol.400.
Gangaroxa Cossario Maltes renegado,181.
Gangaroxa renegado ahorcado en Malta,186.
Fray Garcia Cortes, Embaxador de la Religion al Virrey de Sicilia, 96.
Fray Garcia Cortes Sargento mayor en la jornada de Coron, 102.
Fray Garcia Cortès Gouernador de Tripol,116.

Tabla de las cosas mas notables

Fray Garcia Cortes Baylio de Caspe, *161.*

D. Garcia de Toledo en Malta, *216.*

Don Garcia de Toledo General de la mar, *449.*

Don Garcia de Toledo Virrey de Sicilia a contemplacion del G. Maestre Valeta, *462.*

Don Garcia de Toledo con 27. galeras en Malta, *466.*

Don Garcia de Toledo corre fortuna con la Armada del socorro de Malta, *616.*

Don Garcia de Toledo en la Linosa, *619.*

Don Garcia de Toledo en la Meleca de Malta, *621.*

Don Garcia de Toledo descubierto con la Armada en Malta, *623.*

Don Garcia de Toledo en Çaragoça de partida para Malta, *633.*

Don Garcia de Toledo en Malta cõ cinquenta galeras, *633.*

Don Garcia de Toledo en Malta cõtra la Armada Turquesca, *633.*

D. Garcia de Toledo parte de Malta contra la Armada del Turco, *533.*

Don Garcia de Toledo, y Hernando de Vega embiados por el Principe Doria a Sicilia, y Napoles, *251.*

Fray Don Gaspar Lloris Embaxador a Fray Don Hugo de Moncada, *25.*

Fray Don Gaspar Lloris Gran Conseruador, *44.*

Fray Gaspar de Sanguesa primer Gouernador por la Religion en Tripol, *71.*

Fray Gaspar de Sanguesa Embaxador al Emperador, *94.*

Fray Gaspar de Valies Gouernador de Tripol, *264.*

Fray Gaspar de Valies restituydo al Abito, *375.*

Don Gaston de la Cerda hijo del Duque de Medinaceli, *405.*

Don Gaston de la Cerda cautiuo, y despues muerto, *419.*

Guarda del Conclaue encomendada al Gran Maestre Lisleadam, *14.*

Gran Baylio de Alemania General de las galeras, *192.*

Gran Conseruador, y Gran Chanceller no pueden ser Baylios de Negroponte, *219.*

Gran Baylio de Alemania Embaxador de la Religion al Emperador, *122.*

Gran Prior de Francia General delas galeras de la Religion, *339.*

Gran Prior de Francia en peligro, *383.*

Gran Prior de Francia General de la Armada Francesa, *383.*

Gran Prior de Francia con dos galeras suyas en seruicio de la Religion, *538.*

Gran Prior de Francia herido en Leuante, *369.*

General de las galeras de la Religiõ en Luca, *195.*

General Valeta con las galeras de la Religion en Berueria, *319.*

Generosa respuesta del *Mariscal Valies* a Sinan *Baxa*, *285.*

Generosa respuesta de Don Aluaro de Sande a Piali *Baxa*, *422.*

Generosidad de animo del Gran Maestre Valeta, *510.*

Generoso animo del Gran Maestre Valeta, *510.*

Generoso designio del Gran Maestre Valeta, *422.*

Gente de Coron apestada, *123.*

Gente de la Religiõ en Rachel Amen en Berueria, *431.*

Gente de guerra, y prouisiones en Malta, *380.*

Gerbines vassallos del Rey Carolico, *413.*

Gerbines infieles, y barbaros, *419.*

S. Gerlando hijo de la Religion de S. Iuan, refierese su vida, *356.*

Germa de la Religion en Leuante, *17.*

Germa *Morisca* presa de las galeras de la Religion, *155.*

Germa Turquesca presa de la Armada Imperial,166.
Germa rica echada en fondo por Rómegaz,433.
Germa de Dragut presa de las galeras de la Religion,240.
Germa de Caidan Arraez presa de las galeras de la Religion,248.
Germas Moriscas presas en la Cantera,406.
Fray Gil de Andrada con vna fragata en Leuante,331.
Fray Gil de Andrada en Leuante, 342.
Fray Gil de Andrada apretado en la rota de los Gelues,420.
Fray Gil de Andrada, y el Caualler Cornifon, Embaxadores del Grã Maestre Valeta a Don Garcia de Toledo,465.
Fray Gil de Andrada Quarralbo de las galeras de España,465.
Fray Gil de Andrada Embaxador de la Religion,al Duque de Medina Celi,365.
Fray Gil de Andrada con la galera Santa Fe en Leuante,378.
Griego traydor castigado en Malta, 375.
Goleta,y Armada de Barbaroxa perdidas,143.
Gonçalo de Medrano en socorro de Santermo,498.
Gonçalo de Medrano muere en Santermo gloriosamente,535.
Fray Gonçalo Ruyz de Medina, y Fray Christoual de Angulo cautiuos en Leuante,371.
Gouernador primero de Santermo de Malta,291.
Gruta, en que estuuo San Pablo en Malta,79.

H

HAllanse las galeras de la Religiõ en la jornada de la Preuisa,172.
Hariadeno Barbaroxa General de la Armada del Turco,124.
Hassan Agà Virrey de Argel con la Armada Turquesca en Malta,554.
Hassan Agà en emboscada contra el socorro grande de Malta,628.
Hauitacion del Burgo pobrissima, 270.
Hauito solemne del Gran Maestre de la Religion de S.Iuan,76.
Hauito de la Orden Militar de San Esteuan,322.
Haze agua la Armada Catolica en los Gelues,406.
Hecho generoso del Emperador Carlos V.145.
Hecho generoso en Argel del Caualler Vilegañon,201.
Hecho barbaro de vn Soldado del Gozo,176.
Hecho beitial de vn Soldado Españ ñol,413.
Hecho heroyco del Alferez Muñatones en el Caualler de San Miguel,579.
Heridos conualecientes en las defensas de Malta,598.
Hermano de Dragut muerto en la Isla del Gozo,226.
Fray Hernando de Bracamonte Gouernador de Tripol,183.
Fray Hernando de Bracamõte General de las galeras de la Religiõ,230.
Don Hernando de Robles muerto en San Miguel,581.
Hijo del Duque de Monstemberg Conjunto del Prior de Bohemia, 87.
Historia de Nuestra Señora de la Salzeda,346.
Honor,y lugar, que se deue al Gran Maestre de San Iuan,300.
Honor del General del Rey de Portugal al Estandarte de la Religion,457.
Honores, que se hizierõ en Roma al Gran Maestre la Sengle por su eleccion,309.
Honrada resolucion de Fray Paulo Simeon,147.
Honras del General la Sengle a los Caualleros muertos sobre Africa,261

Tabla de las cosas mas notables

Hornos de cozer vizcocho en Puerto Solyman,140.
Hospedage religioso del Baylio Fr. Don Federico de Vrries,244.
Hospitalidad de la Religion exercitada sobre Africa,257.
Hospitalidad notable del Grã Maestre Valeta,403.
Humanidad de Dragut,244.
Humildad de los Grandes Maestres de San Iuan,10.
Huye Barbarroxa de Tunez,147.
Huyese de Sicilia el Prior Strozi,319
Huyda de vn Soldado de Tripol,causa de su perdida,201.
Huyda de Malta del Capitan Moreto,380.
Huyda de quatro galeras, y vna galeota de Rodas,440.
Huyda primera de los Turcos en el cerco de *Malta*, *489*.
Huyda de vn renegado Español al Burgo,500.
Huyda de vn Espahi Turco al Burgo,550.
Huyda en Malta de vn esclauo del Gran Maestre,571.
Huyda de Francisco Aguilar al campo Turquesco en Malta,585.
Huyda, y lena de la Armada Turquesca de Malta,629.

I

Ianetes que cosa sean,108.
Don Iayme de Aragon Caualliero professo de San Iuan, despues de Montesa,82.
Fray Iayme Roca Embaxador del Conuento a Don Hugo de Moncada,31.
Fray Dõ Iayme Çanoguera muerto desdichadamente,569
Ienizaros del vn Castillo del Golfo de Lepanto se buelan voluntariamente,106.
Ienizaros, y Espahies rehusan los assaltos en *Malta*,594.
Ienizaros, y Espahies amotinados en Malta,621.
Fray D. Ieronimo de Mendoça Gouernador de Coron,105.
Fr. Ieronimo Coscon Baylio de Caspe,236.
Fray Ieronimo de Azeuedo, Caualliero Portugues, muerto en el combate del galeon de la Sultana, 451.
Fray Ieronimo de Guete responde a la embaxada de *Mustafa* Baxa,546
Iglesia de San Lorenço se quema en Malta,97.
Ignorancia de algunos Caualleros, y Religiosos del Abito,349.
Ilustres, y particulares Españoles, que fueron con el socorro grande de Malta,605.
Imagen de Nuestra Señora de Filermo libre de fuego,97.
Impensada retirada de los Turcos de la Ciudad Vieja de Malta,236.
Impetu de los Turcos resistido en el Fuerte de San Miguel, y en la Isla, 589.
Improuiso acometimiẽto de los Turcos al Fuerte de S. Miguel,597.
Imprudencia del Turcoplier Vvest, 111.
Imputacion maliciosa de Tomas Fazelo averiguada,266.
Incendios, y sacrilegios de los Turcos en *Malta*, 271.
Increyble valor de los de Santermo, 538.
Indisposicion del Gran Maestre Lisleadam,125.
Industria de Hassan Agá,198.
Industria cautilosa de los Turcos en Malta,576.
Industria mañosa de los Turcos en Malta,592.
Infidelidad de los Moros de Berueria,189.
Infidelidad de los Moros castigada por los de Tripol,278.
Informacion a los Baxaes del renegado Francisco de Aguilar,585.
Infructuosas embaxadas de la Religiõ al Virrey Iuan de Vega,325.
Incomodidades de hauitaciones en Mal-

desta Segunda Parte de la Coronica.

Malta, 381.
Ingratitud de Acmat Mustafà Sanjacbei del Cayro, 443.
Ingeniero del Emperador en Malta, 191.
Ingeniosa industria del Cauallero Beaulac, 426.
Ingenioso engaño del Prior Strozi, 319.
Ingleses tratan de desamparar la Religion. 191.
Inhumanidad de vn renegado venga da de la propria chusma, 440.
Inhumanidad de Mustafa Baxa, 540.
Inscripcion antigua en la Isla del Gozo, 79.
Instancia de Don Garcia de Toledo en pidir las galeras de la Religiõ, 517.
Instancia del Pontifice contra el Capitan Moreto, 364.
Instancia del Virrey de Sicilia en fauor del Capitan Moreto, 365.
Instruccion para el Gran Prior de Francia mal obseruada, 363.
Instancias de los Capitanes Moreto, y Fourox en Malta, 360.
Instruccion de guerra de don Garcia de Toledo, 467.
Instrucciones de la Religion en la empresa de Modon, 88.
Instrucciones de la Religion para la empresa de Tripol, 396.
Instrucciones al General Gioù para la junta de la Armada, 453.
Instrucciones de la Religion para la jornada de Tunez, 136.
Instrucciones al General Piedefort, 265.
Inteligencias del Gran Maestre Lisleadam en Rodas, 29.
Inteligencias del Prior Strozi de poco prouecho, 207.
Inteligẽcias para la empresa de Modon, 52.
Inteligencias del Gran Maestre Valeta en Constantinopla, 378.
Intereses particulares ha perdido en la guerra grandes ocasiones, 175.
Intenta Cayradino apoderarse de Tripol. 155.
Intenta Mustafa la conquista del Burgo, y de la Isla juntamente, 572.
Intenta Mustafa Baxa poner cerco a la Ciudad Vieja de Malta, 618.
Intencion cautelosa del Agà delos Genizaros en Malta, 579.
Intento barbaro de Barbaroxa, 146.
Intentos de Solyman siempre contra la Religion, 438.
Inuencion malitiosa de Morat Agà descubierta, 248.
Fray Iorge de San Iuan a tomar lengua de la Armada Turquesca, 263
Fray Iorge de San Iuan en descubrimiento de la Armada Turquesca, 267.
Fray Iorge de San Iuan de nueuo en Malta, 270.
Inuencion de fuego executada en Malta, 527.
Inuencio militar de los Turcos, desfecha en la Isla de S. Miguel, 518.
Inuenciones fallas de Fray Clemente Vvest, 121.
Inuencibles razones del Gran Maestre Valeta, 404.
Inusitado fauor del Cesar al G. Maestre, 28.
Isla del Gozo en Malta, 21.
Isla de San Miguel sitiada delos Turcos, 547.
Isla de San Miguel en grande peligro en Malta, 563.
Italia puesta en armas, 163.
Ionùs Arraez preso de dos galeras del Comendador Beinès, 423.
Inuenciones de los nuestros para quemar y deshazer el puẽte Turquesco en San Miguel, 572.
Iornada del Emperador contra Solyman, 101.
Iornada contra Dragut seguida delas galeras de la Religion, 250.
Fray Iuan de Homedes General de las galeras, 22.
Fray Iuan de Homedes Gran Maestre, 161

Fray

Tabla de las cosas mas notables

Fray Don Iuan de Aragon Castellan de Amposta,67.
Fra Don Iuan de Aragon Castellan de Amposta en Malta,81.
Iuan Maria Estratigopulo la buelta de Modon,74.
Fray Iuan de Boniface Baylio de Manoasca, Lugartenièté del G. Maestre,114.
Fray Iuan de Sangorrin Embaxador al Emperador,151
Fray Iuan de Sangorrin Capitan de la galera Catalineta,238.
Fray Iuan de Sangorrin esclauo de Dragut,243.
Fray Iuan de Sangorrin con el galeoncillo, y rica presa en Malta,362.
Fray Iuan de Valeta Parisot herido, 158.
Fray Iuan de Valeta Parisot esclauo de los Turcos,207.
Fray Iuan de Valeta Gouernador de Tripol,232.
Fray Iuan de Valeta Parisot, Lugarteniente del Prior Strozi contra Zoara,295.
Fray Iuan de Valeta General de las galeras de la Religion,321.
Fray Iuan de Valeta Baylio de Langò,330.
Fray Iuan de Valeta verdadero Cauallero de la Religion,334.
Fray Iuan de Valeta Gran Comendador,336.
Fray Iuan de Valeta Parisot Prior de San Gil,346.
Fray Iuan de Valeta Parisot Gran Maestre, 375.
Iuan de Vega Virrey de Sicilia, 236.
Iuan de Vega opuesto vltimamente a la Religion,325.
Fray Iuan Ximenez Prior de Nauarra,359.
Fray Iuan Antonio Foxà và en nombre de la Religion a prestar el juramento del feudo a Sicilia,343.
Iuan Andrea Doria con quinze galeras en Malta,424.
Iuan Andrea Doria con sola su Capitana en la Meleca de Malta,613.
Iuan Andrea Doria herido enla Lampadosa,619.
San Iuan galera nueua Capitana de la Religion,434.
Fray Iuan Vazquez de Auilès, y Fray Rafael Saluago Alguaziles Reales en Malta,438.
Fray Iuan Vazquez de Auilès muerto en escaramuça,583.
Iuan Bareli Cauallero de gracia por el Gran Maestre Valeta,465.
Fray Iuan de Eguaras Capitan de socorro del Castillo Santermo, 485.
Fray Iuan de Eguaras herido en Santermo,513.
Fray Iuan de la Riuiera cautiuo de los Turcos en Malta, 487.
Fray Iuan de la Riuiera martyr en poder de los Turcos, 491.
Iuan de la Cerda de parte de los de Santermo al Gran Maestre,498.
Fray Don Iuan de la Rocha Pereiro herido en el primer assalto de Santermo,514.
Fray Don Iuan de la Rocha Pereyro Sargento mayor en Malta,597.
Fray Iuan Perez Barragan esforçado Cauallero,526.
Don Iuan de Cardona en socorro de Malta,530.
Don Iuan de Cardona con el socorro pequeño sobre Malta,547,
Fray Iuan de Acuña Cauallero de faccion,566.
Iuan de Sada valiente Soldado,582.
Iuan Martinez de Oliuencia desembarca en Malta por orden de D. Iuan de Cardona,335.
Fr. Iuanot Torrellas Gouernador de la Isla del Gozo,470.
Fray Iuanot Torrellas valiente Cauallero,296.
Iubileo de Pio 4. en fauor de la Religion,442.
Iulio Tercero Papa,249.
Iulio Tercero muere,327.
Iuramento de la Religion al Virrey de Sicilia por el feudo de Malta,68

Iura-

desta Segunda Parte de la Coronica.

Iuramento que hazen los Electores de Gran Maestre,129.

Fray Iustiniano Iustiniani Gran Cruz de honor, y Lugarteniente del G. Maestre en el Priorado de Venecia,288.

L

LAmentos en Malta,336.

La Religion en la Ciudad de Corneto,38.

Las dos Lenguas de España en fauor del Prior Saluiati,114.

Latinos echados de Rodas por Solyman,4.

Llega el Conuento de la Religion a *M*alta,75.

Llega Don Garcia al Gozo con el socorro de Malta,620.

Llegada del Gran Maestre a Roma, y entrada,que hizo en ella,14.

Llegada del Gran Maestre Pierino del Ponte a Malta,234.

Llegada del Gran Maestre Homedes a *M*alta,167.

Llegada de las galeras de la Religiõ a la Armada contra Argel, y palabras del Cesar en su alabança,195.

Llegada de la Armada Imperial sobre Africa,253.

Lenguas, y piedras de San Paulo en Malta de marauillosa virtud,78,

Leua de Capitanes de la Religiõ,342

Leua del Duque de Medina Celi de Malta,405.

Leuantan los Turcos el cerco de *M*alta,624.

Leuantamiento de los esclauos de Tunez,147.

Fray Leon Strozi Prior de Capua, General de las galeras de la Religion,161.

Fray Leon Strozi Prior de Capua en seruicio del Rey Francisco,221.

Fray Leon Strozi Embaxador del Rey Francisco a Solyman,222.

Fray Leon Strozi auisa,que se guarde en Malta de Barbaroxa,223.

Fray Leon Strozi se vale contra la Religion de medios injustos,230.

Fray Leon Strozi General de la Armada Francesa,289.

Fray Leon Strozi Prior de Capua se retira a *M*alta,290.

Liberalidad del Emperador para con la Religion,29.

Libertad de Dragut Arraez,186.

Libertad de Fray Iuan de Valeta Parisot,200.

Liga contra Solyman,166.

Limosna de la Religion a la Tierra Santa,241.

Limosnas de la Religion a los Griegos de Rodas,que la siguieron,17

Lite sobre el Obispado de Malta,154

Lite entre la Castellania de Amposta,y el Priorado de Cataluña,214

Lite sobre el Generalado de las galeras,encomendada por el Pontifice a nueuos Compromissarios,214.

Fray Lope Barba,Castellano, muerto,165.

Fray Lope Fernandez de Paz Baylio de Negroponte,247.

Fray Lucas de Peralta muerto en Tripol,156.

Lugar del Estandarte de la Religion en la coronacion de los Papas,15.

Lugar,que le toca a la Capitana de la Religion,102.

Lugar que tuuo la Capitana de la Religiõ en la jornada de Tunez,137.

Lugar de la Capitana de la Religion en la jornada de la Preuisa,122.

Lugar que tuuo la Capitana de la Religion en la jornada de Argel,196

Lugar del Estandarte de la Religion en la jornada de Monasterio, y Africa,250.

Lugar que se dio en Malta al Gran Prior de Francia,338,

Lugares propuestos para residencia de la Religion,15.

Don Luys Infante de Portugal Prior de Ocrato,50.

Fray Luys de Anduxar de nueuo en la Corte del Emperador,50.

Fray Don Luys de Lara Embaxador de

de la Religion al Emperador,71.
Fray Luys de Talauera, y Fray Iuan de Villalobos Caualleros valerosos,124.
Fray Don Luys Enriquez muerto de vn balazo,225.
Fray Luys *M*uñoz en las Cortes de Monçon por la Religion,372.
Fray Luys Cortit Regente de las galeras,318.
Fray Luys Cortit Recibidor dela Religion en Bohemia,401.
Fray Luys Coſtilla de Nocedo muerto en Santermo,513.

M

MAeſtrazgo del Sãto Sepulcro ſu primido a nueſtraReligiõ, 402.
Maeſtre de Campo de Sicilia muerto ſobre Suſa,169.
Magnanimo coraçõ del Emperador Carlos V. 203.
Mahona que vaxel ſea,181.
*M*ahometa de nueuo al dominio de Muley Haſſem,187.
Malas adminiſtraciones, caſtigadas en la Religion,318.
Malicias,y aſtucia de Barbaroxa,173
Malta propueſta para reſidencia de la Religion,1<.
Malta ſin defenſa antes que la Religion entraſſe en ella,75.
Malta porque ſe llamò aſsi,78.
Manantial de agua en el *B*urgo,574.
Mañoſo eſpiritu de Muſtafa *B*axa, 580.
Fray *M*anuel Boſch eſclauo de los Turcos en Malta,341.
Marcelo ſegundo Papa,327.
Marcelo ſegundo muere,330.
Don Marcos de Mendoza muere en San Miguel,581.
Marinero del galeoncillo de la Religion traydor,214.
Mariſcal Coupier de preſidio en la Iſla de la Sengle,591.
Mariſcal Coupier ſocorre la Poſta de Caſtilla,595.
Marques del Vaſto Capitan General en la jornada de Tunez,159.
Fray Martin Roxas de Portalrubio al Concilio de Trento,441.
Martyrio ſoſtenido de algunos Caualleros,y Soldados deSãtermo,540
Medias Cruzes de la Cofradia del Temple de Çaragoça ſocorren la Iſla de Malta,577.
Mehemet Beì muerto en Malta de deſpecho,568.
Meleca Igleſia deuõta en Malta, 77.
Fray Melchor de Eguaras Embaxador dela Religion al Emperador, 340.
Fray Melchor de Eguaras herido de los Turcos en Malta489.
Fray Melchor de Eguaras de nueuo con la Caualleria de Malta,501.
Fray Melchor de Eguaras nueuamẽte herido en Malta, 503.
Fray *M*elchor de Eguaras a Don Alnaro de Sande de parte del Gran Maeſtre,625.
Fray Melchor de Monſerrat de ſocorro en Santermo,525.
Fray Melchor de Monſerrat Gouernador de Santermo,529.
Melchor de Robles Pereyra Maeſtre de Campo del Tercio de Sicilia, Soldado valeroſo,227.
Melchor de Robles en defenſa de la Iſla de San Miguel,562.
Memorial dela Religion al Emperador,55.
Memorial del Priorado de Caſtilla, para el G. Maeſtre,y Conſejo,120
Fray *M*iguel de Torrellas G. Conſeruador,246.
Fray *M*iguel de Marzilla eſclauo ſobre Zoara,196.
Fray Miguel de *M*arzilla,y Fr. Roger Bautiſta Sellan Aragoneſes, y Fray Chriſtoual Pacheco Caſtellano clauan las dagas en la puerta de Argel,202.
Miguel deBarahonaGouernador del nueuo Fuerte de los Gelues,416.
Mil y ochozientas almas cautiuas en Monaſterio,251.

desta Segunda Parte de la Coronica.

Mil Turcos muertos, y heridos por la gente de la Religion sobre Zoara,297.

Mil y duzientos hombres de los nuestros muertos en Sancermo,541.

Milagro succedido a vn Turco esclauo de la Religion,537.

Milagro de nuestra Señora de Filermo en Malta,346.

Milite Bendagan valentissimo Moro,247.

Mina descubierta en el Cauallero de Santangel,579.

Mina descubierta en la Posta de Castilla,591.

Miserable condicion de los Negros, 213.

Modon en poder de la gente de la Religion,89.

Molino de poluora se buela en Santangel,534.

Monasterio reduzido por los nuestros a Muley Hassen,187.

Monasterio acometido de la Armada Imperial,250.

Monasterio de San Iuan de Acre en Castilla,163.

Monasterio de San Iuan de la Villa de Tordesillas, y su fundacio,227

Monasterio de San Iuan de la Horta en la Ciudad de Çamora, 121.

Monsiur de Aramont en Malta,277.

Monsiur de Aramont mal recibido en Malta,287.

Monsiur de San Blanchiart en Malta,302.

Monsiur de Cárses en Malta contra el Capitan Moreto,364.

Morat Agà Gouernador de Tagiora,168.

Morat Agà renegado en Tagiora,210

Morat Agá procura ofender a los de Tripol,234.

Morat Agà Rey de Tripol,287.

Moros Tripolinos muertos cruelmente,286.

Motigero en lengua Berueriſca quiere dezir, Moro descendiente del Conde Don Iulian,201.

Motin vilissimo de vna Compañia de Calabreses en Tripol,283.

Motiuos de la Religion para intentar transferirse a Corcega, 304.

Mouimientos de Armada contra la Christiandad.161.

Mouimientos del Turco de muchos gastos a la Religion,291.

Mouimientos de la Religion contra la Armada del Turco,291.

Mouimientos en Malta contra el Turco,341.

Muchachos de la Isla de San Miguel en Malta belicosos, y atreuidos, 568.

Mudanças de Florencia,167.

Muelle fabricado en el Puerto de Malta,210.

Muerte de Amurates hijo de Zizimo,4.

Muerte del Prior de Nauarra Morgutio,12.

Muerte de Hadriano sexto,14.

Muerte del Arçobispo Balestrini,17.

Muerte del Virrey de Napoles Fray Don Vgo de Moncada,46.

Muerte del Prior de S.Gil Bidoux,48

Muerte del Prior de Cataluña Fray Raymundo Marquet,50.

Muerte del Baylio Fray Antonio Bosio,89.

Muerte del Gran Conseruador Copones,83.

Muerte de Fr.Bernardino de Airasca Lugarteniente del G.Maestre,91.

Muerte del Maestre de Campo Machicao,123.

Muerte del G.Maestre Lisleadã,125

Muerte de Clemente septimo,131.

Muerte del Conde de Sarno,140.

Muerte del Gran Maestre Fray Pierino del Ponte,152.

Muerte de Cayradino Rey de Tagiora,159.

Muerte del G.Maestre S.Ialla,160.

Muerte de Fray Don Iuan de Aragõ Castellan de Amposta,177.

Muerte del Baylio Fray Don Fabricio Piñatelo,225.

Muer-

Tabla de las cosas mas notables

Muerte del Papa Paulo Tercero,249
Muerte de *Muley* Hassen Rey de Tunez,255.
Muerte del Ingeniero Ferramolino, y del Cauallero Fray Antonio Vaca,de la Lengua de Castilla,257.
Muerte del Prior de Capua Fr.Leon Strozi,322.
Muerte del Gran Conseruador Fray Pedro de *Monserrate*,344.
Muerte del Infante Don Luys Prior de Portugal,358.
Muerte de la Reyna Doña Maria de Ingalaterra,385.
Muerte del Emperador Carlos Quinto,389.
Muerte de Paulo Quarto,401.
Muerte del Prior de San Gil Fr. Pedro de Gezon Melac,437.
Muerte de Fray Melchor de Monserrat de exemplar, y santa vida, 538.
Muerte del Maesse de Campo Mirãda.539.
Muerte del Baylio Fr. Iuan de Eguaras,540.
Muerte del Coronel Mas, 540.
Muerte de Dragut en Malta,541.
Muerte del Comendador Fray Luys Cortit.574.
Muerte del Maestre de Campo Melchor de Robles,590.
Muerte del Alferez Muñatones,591.
Muerte del Capitan Iuan de Funes en Malta,618.
Muestra general en Malta de la gente para la empresa de Tripol, 399
Muley Hassen de nueuo contra Cayradino,95.
Muley Hassen en el Campo Imperial 143.
Muley Hassen restituydo en el Reyno de Tunez,149.
Muley Hassen en la conquista de la Ciudad de Africa,252.
Mustafa *Baxa* contra la gente del socorro de Malta,625.
Mustafa Baxa casi perdido en Malta, 627.

N

NAue Turquesca perdida en Malta,80.
Naue perdida en el Cabo de Matafus,205.
Naue,y Esquirazo presos delas galeras de la Religion,243.
Naue Imperial perdida,408.
Naue Arragocesa presa del Conde de Leini,613.
Naues de la *Armada* de la Religion perdidas, 2.
Nauios perdidos en la Playa de *Argel*,205.
Naufragio de la Armada Turquesca,176.
Nacimiento del Principe D.Carlos,y muerte de la Reyna su madre,234
Necesidad carecio siẽpre de ley,184
Necesidad lastimosa en *Malta*,261.
Necesidad de agua en la Ciudad Vieja de *Malta*,273,
Necesidades del Presidio de Coron 123.
Necesidades, que padecio la Isla de *Malta*,325.
Negro huydo en Malta al campo Turquesco,534.
Neutralidad obseruada de la Religion,323.
Fray Nicasio martyr Cauallero Ierosolimitano,349.
Fray Nicolas de Agullon Gran Conseruador.344.
Nombre de Famoso Capitan adquirio sobre Africa el Comendador La Sengle,259.
Nominacion primera de la Religion al Obispado de Malta,86,
No puede la Religion interuenir en las guerras entre Principes Christianos,166.
Notable caça de vna galeota de Argel,439.
Notable fluxo, y refluxo del mar de Berueria,188.
Noticia de los designios enemigos, es de importãcia en la guerra,172

Nouenta y cinco Moros preſos en Rachel Amet de Berueria,431.
Nueſtra Señora de la Salceda en la jurildicion de la Religion, concedida a la de San Franciſco,348.
Nueua inſtancia de la Religion para obtener la Iſla de Malta,21.
Nueua Enfermeria en Malta,107.
Nueua ſalida de Barbaroxa contra la Armada de la Liga,176.
Nueua de ſocorro, conſuelo en los cercados,274.
Nueua bateria Turqueſca contra Tripol,281.
Nueua orden contra la Religion en Sicilia por el Gran Prior de Francia,366.
Nueua jornada de la Armada Catolica contra infieles, 452.
Nueua indignacion de Solyman contra la Religion, 456.
Nueua gẽte de ſocorro en Malta,468.
Nueua inſtancia de Caualleros del Abito a D. Garcia de Toledo,558.
Nueua del ſocorro de ſu Mageſtad en fauor de Malta,573.
Nueuas guerras en Berueria,168.
Nueuas deſobediencias de Fray Clemente Vveſt,179.
Nueuas dificultades en las Tratas de Sicilia para la Religion,226.
Nueuas prouiſiones en Malta,320.
Nueuas preſas del General Valeta, 331.
Nueuas enfermedades en el Exercito de los Gelues,414.
Nueuas preuenciones de Solyman contra Malta, 449.
Nueuas prouiſiones de oficios vacantes en el aſſalto de la Iſla dela Sengle,571.
Nueuas diſcordias de Muſtafà, y Piali Baxà en Malta,574.
Nueue mil Infantes Chriſtianos en los Gelues,411.
Nueue Caualleros preſos viuos en Santermo,540.
Nueue mil perſonas muertas en todo el cerco de Malta.630.
Nueuo Embaxador del Gran Maeſtre al Pontifice,12.
Nueuo trato de la recuperacion de Rodas,32.
Nueuo rumor en Malta por Fr. Don Pdro Fernandez de Heredia,151.
Nueuo acometimiento de la Armada de la Liga contra la de Barbaroxa,176,
Nueuo rumor entre las galeras de la Religion, y las de Cicala,189.
Nueuo Caualliero en el Caſtillo Santangel,208.
Nueuo viage a Leuante de las galeras del G. Prior de Francia,345.
Nueuo Fuerte en los Gelues,413.
Nueuo Fuerte en los Gelues, ſin fortaleza alguna,413.
Nueuo Reuelin en Santermo cauſa de ſu perdida, 466.
Nueuo ſocorro a la Ciudad Notable,484.
Nueuo ſocorro en Santermo,514.
Nueuo baſtion contra Santermo dañoſsimo,534.
Nueuo conſejo de los dos Baxaes en Malta,591.
Nueuo aſſalto a la Iſla de S. Miguel, 595.
Nueuos rumores en el Conuento de la Religion,51.
Nueuos Capitanes de las galeras de la Religion,464.
Numero de la Armada de la Liga cõtra Barbaroxa,172.
Numero de la Armada Catolica en la ſegunda jornada del Peñon de Velez,445.
Numero de gente en Malta en la llegada de la Armada Turqueſca, 479.
Numero de los vaxeles de la Armada Turqueſca contra Malta,481.
Numeroſo exercito de Barbaroxa,145

O

OBediencia, y viſita de la Religiõ, admitida en el Priorado de Bohemia,426.

Obediencia de las galeras de la Religion,370.
Obediencia del Prior, y Caualleros de Bohemia a la Religion,401.
Obispo de Malta limosnero, y Religioso,519.
Obispo de Malta liberal con la Religion,525.
Obispos de Catania,y de Mallorca,cõ otros cautiuos de precio en Malta,431.
Ocasion de recuperar a Rodas,18.
Ocasion del odio,que el Duque de Monteleon tenia ala Religion,94
Ocasion,que se tuuo para la conquista de la ciudad de Africa,252,
Ocasion dela retirada de Sinan Baxà del cerco de Malta 275.
Ocasion de destruyr a Dragut perdida,408.
Ocasion de enfermedades en la Armada Catolica,408.
Ocasion de la perdida del Fuerte de los Gelues,425.
Ocho galeras de Antonio Doria perdidas,267.
Ocho galeras Christianas maltratadas en los Gelues,407.
Ochenta galeras Turquescas contra Don Garcia de Toledo en Malta, 623.
Oficio de Comissarios delas limosnas instituydo,2.
Oficio de Vicechanceller,que sea del Abito,6.
Oficio de Veedor de las galeras instituydo,193.
Oficio de Alguazil Real, que cosa sea en la Religion,264.
Oficio de Comissarios de los Espolios, introduzido en la Religion, 346.
Ofrecimiento de Fray Don Constantino Castriota,525.
Ofrecimiento de Mustafa Baxa al Gran Maestre Valeta,545.
Ofrecimiento generoso de Iuan Andrea Doria,621.
Fr. Oliueros Starquei, Fray Baltasar de Veyntemillas, y Fray Antonio Maldonado Alguaziles Reales en Malta,441.
Oran sitiado por los Turcos, y Moros,443.
Orden del Gran Maestre Lifleadam a los Gouernadores de Langò, y del Castillo San Pedro,1.
Orden del Virrey Lanoy a los de Baia,y Puzol,15.
Orden del Exercito Christiano contra Tunez,146.
Orden de la Armada de la Liga enla Preuisa,173.
Orden de la Armada de la Liga contra la Turquesca,174.
Orden, con que nauegan las galeras de la Religion en tiempo de sospecha de enemigos,195.
Orden del Esquadron de la Religion para el assalto de Africa,259.
Orden del Emperador al Principe Doria contra Dragut,263.
Orden del Esquadron de la Religion contra Zoara,294.
Orden del Cesar a Iuan de Vega en fauor de la Religion,333,
Orden de como auia de socorrerse Malta,521.
Orden de su Magestad, que se deua socorrer Malta,576.
Orden del Gran Maestre al Exercito del socorro en Malta,625.
Ordenança,con que partio Don Garcia de la Linosa para Malta,619.
Ordenes de la Religion para la empresa de Modon,87.
Ordenes del Gran Maestre en su defensa contra el Turco,97.
Ordenes del Gran Maestre Valeta en defensa de Malta,478.
Ordenes de Don Garcia de Toledo enla Armada del socorro general de Malta,612.
Ordinaciones del Capitulo general de Viterbo,37,
Ordinaciones del primer Capitulo General, celebrado en Malta, 111.

Ordinaciones, y Eſtatutos del primer Capitulo general del Gran Maeſtre Homedes, 179.
Ordinaciones del quinto Capitulo general celebrado en Malta, 242.
Ordinario engaño de los Turcos, 284.
Origen, y calidades de Hariadeno Barbaroxa, 91.
Origen del mal ſucceſſo de la jornada de la Prouiſa, 172.
Origen de la enemiſtad de Iuan de Vega con la Religion, 263.
Origen de nueua enemiſtad del Virrey Iuan de Vega con la Religion, 316.
Origen de la Orden Militar de San Eſteuan, 322.
Otaua en alabança de los dos Caualleros de la Salceda, 348.
Otra galeota de Scander Arraez perdida, 157.

P

SAn Pablo padecio naufragio en Malta, 77.
San Pablo Patron, y Protector de la Iſla de Malta, 78.
Palabras notables del Gran Maeſtre Liſleadam a los Venecianos, 3.
Palabra de los Turcos ſiempre mal cumplida, 28.
Palabras notables de Solyman, 7.
Palabras del Emperador ſobre la perdida de Rodas, 7.
Palabras del Gran Maeſtre al Ceſar, y al Rey Franciſco, 28.
Palabras piadoſas del Gran Maeſtre Santa Ialla, 160.
Palabras notables en alabãça de nueſtra Religion, 166.
Parecer, que ſe admita la Iſla de Malta, 21.
Parecer cuerdo del Capitan Iuan de la Cerda, 514.
Parte de Cerdeña el Emperador para Tunez, 138.
Parte Don Garcia otra vez de Sicilia para ſocorrer a Malta, 621.
Parten las galeras de la Religion a la empreſa de Modon, 88.
Parteſe cauteloſamente de Malta el Prior Strozi, 320.
Parteſe la Religion de Niza, y de Villafranca, 53.
Partida de la Religion de la Iſla de Rodas, 1.
Partida del Gran Maeſtre Liſleadam de la Ciudad del Caſtro, 8.
Partida de la Religion de la Ciudad de Corneto, 39.
Partida del Gran Maeſtre Liſleadam a Ingalaterra, 41.
Partida del Grã Maeſtre Liſleadam de Ingalaterra 44.
Partida del Conuento de la Religion de Çaragoça de Sicilia, 74.
Partida del Principe Doria para Leuante con cien vaxeles, 266.
Partida de la Armada Catolica de los Gelues reſuelta, y no executada, 416
Partida de las galeras de la Religion de la preſa del Peñon de Velez de la Gomera, 458.
Partida de la Armada Turqueſca de Conſtantinopla contra Malta, 467
Partida de la Armada Turqueſca cõtra Malta, 481.
Partida de Don Garcia de Toledo en ſocorro de Malta, 600.
Partida de Malta del Gran Prior de Francia, 372.
plataforma, y Pauellon de Piali Baxà en el Saluador, 575.
Patràs en poder de la Armada Imperial, 105.
Patrona, y vn galeoncillo de Sicilia preſos de Dragut, 264.
Patrona del Gran Maeſtre Valeta apretada de ſeys galeras Turqueſcas, 493.
Paulo Tercero Papa, 131.
Fray Paulo Simeon Prior de Lombardia, General de las galeras de la Religion, 167.
Paulo Quarto Papa, 330.
Fray Paulo Auagadro, Nouarès, muere con mucho valor en Santermo, 340.

Paz en Italia.375.
Fr.D.Pedro Fernandez de Heredia Embaxador del Emperador a Viterbo,26,
Fray D. Pedro Fernandez de Heredia priuado de la Encomienda, y Abito,113.
Fray Pedro Iuniente, Cauallero valeroso,142.
Pedro Bembo Cardenal, y Prior de Vngria,240.
F.Pedro Nuñez de Herrera G. Chãceller,246.
F.Pedro Nuñez de Herrera Grã Chãceller, Gouernador de Tripol,247
Fr.Pedro de Monte Castellano del Castillo Santangel de Roma, Embaxador estraordinario de la Religion,249.
Fray Pedro de *M*onte General delas galeras de la Religion,378.
Fray Pedro de Monte toma possession de las galeras,384.
Fray Pedro de Monte da la obediencia por la Religion al Pontifice Pio Quarto,401.
Fray Pedro de *M*onte Almirante de la Religion en Malta,442.
Fray Pedro de Herrera Teloreto de Tripol,264.
Fray Pedro de Oliuares Gouernador del Gozo,277.
Fray Pedro de Monserrat Embaxador al Pontifice Paulo Quarto, y a las Magestades Cesarea, y Catolica,330.
Fray Pedro de Monserrat en Flandes, y en Ingalaterra,332.
Fray Pedro Felices de la Nuza *Bay*lio del Aguila,383.
Fray Pedro Felices de la Nuza mal recibido en Malta,385.
Fray Don Pedro de Mendoça con la galera S.*M*iguel la buelta de España, buelue a Malta milagrosamente,334.
Fray Pedro de Imola Prior de Roma campinion de Santo,352.
Fray Pedro de Gozon Melac Regente de las galeras de la Religion, 340.
Fr.D.Pedro Gonçalez de Mendoça, Illustrissimo Arçobispo, Obispo de Siguença, Autor de la historia del Monte Celia,348.
Fr.Pedro Vasco, Lugarteniente del General Gran Prior de Francia, 363.
Fray Pedro Vasco muerto en Leuante,369.
Fray Pedro Ligorria Capitan de la galera Santiago muerto en Leuante,369.
Fray Pedro de la Fonteine Capitan de socorro en Poniente,428,
Fray Pedro de Gioù General de las galeras de la Religion,448.
Fray Pedro de Gioù herido en la Isla, 591.
Don Pedro de Toledo, y Don Iuan de Cardona con dos galeras en Malta, 478.
Peligra Sinen Baxà en Malta,259.
Peligro que corrio la persona del G. Maestre Valeta,490.
Peligro, que corrio Sant Aubin con la Patrona del G. M. Valeta,494.
Peligros, que corrio el Cauallero Boisberton,537.
Peloro, Cabo de las Murtelas en Sicilia,293.
Pendencia grande succedida en Malta,137.
Pendencia peligrosa en Malta,245.
Pension sobre la Castellania de Amposta redimida,191,
Pension assignada por la Religion al Santo Sepulcro de Ierusalem, 387.
Perdida del galeoncillo de la Religion,21.
Perdida del Rey Ludouico de Vngria,52.
Perdida de Castelnouo,181.
Perdida grande de la Armada Catolica en los Golues,410.
Perdida de los Turcos, beneficio de la Isla de Malta,502.

desta Segunda Parte de la Coronica.

Perdida de Tripol,287.
Perros de Malta excelentes,78.
Perſonages iluſtres,particulares,y del Abito,que deſembarcaron en Malta con el ſocorro pequeño,549.
Perſuaſiones de Dragut para la conquiſta del Gozo,275.
Peſte en Mecina,10.
Peſte en Viterbo,31.
Piali Baxà con la Armada Turqueſca en el Freo de Malta,416.
Piali Baxà herido en Malta,501.
Piali Baxà otra vez en Malta con la Armada Turqueſca,422.
Piedad religioſa del Gran Maeſtre Homedes,298.
Piedad notable del Gran Maeſtre Liſleadam,2.
Piedad en materia de guerra,muchas vezes dañoſa,267.
Fray Pierino de Ponte Baylio de Lango,12.
Fr.Pierino de Ponte G.Maeſtre,130
Pifaro de Santermo huydo al campo de los Turcos,529.
Pifaro de Santermo preſo, y caſtigado,529.
Pio Quarto Papa,401.
Pobreza dela Iſla de Malta antes que fueſſe de la Religion,75.
poblacion de la Iſla de Malta,78.
poſſeſsion de Malta tomada por la Religion.70.
Poſſeſsion por la Religion de la Ciudad de Tripol,71.
Poſta,y lugar de la Capitana dela Religion en la Armada contra el Rey de Tunez.432.
Poſta de la Capitana de la Religion en la jornada del Peñon,445.
Poſta de Caſtilla de mucho peligro, 575.
Poſta de Caſtilla cercada de Piali Baxà,582.
Poſta de Caſtilla impoſsibilitada de ſer ſocorrida,583.
Poſta de Caſtilla caſi perdida,583.
San Publio Principe de Malta ſu primer Obiſpo,78.
Publicacion de la eleccion de Gran Maeſtre,129.
Puẽte Turqueſco cõtra Sãtermo,523.
Puente Turqueſco deshecho por los nueſtros,523.
Puente Turqueſco nuevamente fabricado contra Santermo,523.
Puente de madera deſde Santangel a la Iſla de San Miguel,562.
Puente Turqueſco contra el Fuerte de San Miguel,572.
Puente Turqueſco contra S. Miguel reedificado,573.
Puẽtes de maſtiles, y vaxeles en deſẽſa del Burgo,y de la Iſla,551.
Puerto Farina,y ſu deſcripcion,138.
Puertos de Malta inſignes,77.
Pueſto que dio el Principe Doria a la Capitana de la Religion.323.
Punta de la Poſta de Boninſeñi recuperada,615.
Punteria de vna pieça de Santangel dañoſa,y de prouecho para los de Santermo,531.
Pleyto del Priorado de Cataluña con la Caſtellania de Ampoſta,34.
precedencia del Embaxador dela Religion al de Boloña en Roma,437
Preheminencia de Principe del Imperio tiene el Prior de Alemania,72
Preheminencia del Gran Baylio de Alemania,134.
Preheminencia de los Virreyes de Sicilia,252.
preſa del galeon de la Religion,30.
Preſa de las galeras de Bendinelo Sauli,331.
Preſa del Capitan Romegaz,372.
Preſa de Almaya muy importante a la Religion,230.
Preſas de las galeras de la Religion, 124.
Preſas que hizieron deſde Tripol las galeras de la Religion,213.
Preſas del General Valeta en Berueria,329.
Preſas de las galeras de la Religion, con el Gran Prior de Francia en Leuante,367.

Presente del G. Prior de Francia para la Iglesia de la Religion, 338.
Presente de la Religion al Duque de Medina Celi, 400.
Presente del Rey Carlos IX. de Frãcia al Gran Maestre Valeta, 460.
Presunciones del Virrey Iuan de Vega para molestar ala Religion, 339
Pretensiones de Fray Don Pedro Fernandez de Heredia remitidas a la Religion, 154.
Pretestos de Iuan de Vega peligrosos para la saluacion de las galeras de la Religion, 325.
Preuencion de sacar la gente inutil de Malta dañosa para la Religiõ, 179.
Preuencion de los Turcos de poco prouecho, 564.
Preuencion de los nuestros contra el assalto de la Isla de S. Miguel, 564.
Preuenciones del G. Maestre para la fortificacion de Malta, 71.
Preuenciones para socorrer a Coron, 117.
Preuenciones contra Tunez, 136.
Preuenciones de Barbaroxa contra el Exercito Imperial, 139.
Preuenciones en Tripol contra Cayradino, 156.
Preuenciones en Malta para el socorro de Castelnouo, 180.
Preuenciones en Malta contra Barbaroxa, 223.
Preuenciones, y Armada cõtra la ciudad de Africa, 252.
Preuenciones de Armada Turquesca, 262.
Preuenciones en Malta contra la Armada Turquesca, 264.
Preuenciones en Malta contra la Armada Turquesca, 267.
Preuenciones prudentes de la Religion, 279.
Preuenciones de Armada para la empresa de Tripol, 394.
Preuenciones en Malta contra la Armada Turquesca, 417.
Preuenciones de D. Garcia de Toledo cõtra la Armada Turquesca, 466
Preuenciones del G. Maestre contra el assalto de los Turcos por mar, 561.
Preuenciones de los Turcos para el assalto general contra la Isla de la Sengle, 564.
Preuenciones del Gran Maestre, y de Melchor de Robles cõtra los Turcos, 386.
Preuienese la Religion contra la Armada Turquesca, y Sinan Baxà pone con ella cerco a Malta, 267.
Primer Gouernador por la Religion en Malta, 71.
Primer Capitulo General del Gran Maestre Homedes, 178.
Primer pauellon Turquesco plantado en Malta. 575.
Prior de Cataluña parte en socorro de Rodas. 5.
Gran Prior de Castilla desembarca en socorro de Rodas. 5.
Prior de Barleta General de la Artilleria Imperial. 101.
Prior Saluiati otra vez en Roma. 117
Prior Gatinara General de las galeras de la Religion en Beruerin. 228
Prior de Alemania Principe del Imperio. 235.
Prior Sforza en Malta. 235.
Prior Sforza herido en Malta. 237.
Prior Sforza se parte de Malta. 238.
Prior Sforza otra vez en Malta. 246.
Prior de Aluernia General de las galeras. 238.
Prior de Aluernia muere. 239.
Prior de Capua Strozi en Leuante, y otra vez en Malta. 290.
Prior Strozi General de la empresa de Zoara. 294.
Prior Strozi herido sobre Zoara. 296
Prior Strozi segunda vez General de las galeras de la Religion. 299.
Prior Strozi buelto a la gracia del Cesar. 300.
Prior Strozi aspira al dominio de la Ciudad de Africa. 301.
Prior Strozi en Puerto Hercules. 322.

Prior

Prior, y Caualleros de Bohemia reduzidos a la obediẽcia de la Religiõ. 392
Priores de Alemania, y de Bohemia en la jornada contra Soliman. 101.
Priorado de Barleta proueydo por el Papa, 236.
Priorado de Francia llamado con titulo de Grande, 245.
Priſion del General, y Capitanes de las galeras de la Religion, 229.
Priſion de los complices en la entrega de Tripol, 287.
Priſion engañoſa del Capitan Moreto, moleſta para la Religion, 359.
Priuilegio de las galeras de la Religion en el Puerto de Mecina, 58.
Priuilegio de los Reyes Catolicos a los Malteſes, 70.
Priuilegio de la Mageſtad del Emperador Carlos V. a nueſtra Religion, 150.
Priuilegio de los Virreyes de Sicilia, 167.
Priuilegio de los Reyes de Ingalaterra, en fauor de aquel Priorado, y bienes perdidos, 333.
Priuilegio de la donacion de la Iſla de Malta ampliado, 395.
Priuilegio de la Religion confirmado por el Ceſar, 51.
Profecia notable de vna Monja Malteſa, 273.
Progreſos, y deſignios de Barbaroxa, 132.
Prorogaciones del Capitulo General de Viterbo, 34.
Prudencia del Gran Maeſtre Liſleadam, 16.
Prudẽcia del Gran Maeſtre Valeta, 428.
Prudente recelo de la Religion en el Preſidio de Tripol, 248.
Prudente inſtancia del Gran Maeſtre Valeta al Duque de Medina Celi, 415.
Prudente accion del Baylio Fr. Iuan de Eguaras, 525.
Prudentes recelos del Gran Maeſtre Liſleadam, 10.

Q

Quando ſe apartaron los Ingleſes de la Religion, 135.
Quarenta velas de Salà Arraez a viſta delas galeras de la Religiõ, 342
Quarenta mil Turcos en Eſquadron en Malta, 490.
Quarenta y dos Caualleros muertos en el aſſalto del Eſporon de S. Miguel, y mas duzientos hõbres, 570
Quarto Capitulo General celebrado en Malta, 327.
Quarto aſſalto general contra Santermo, 539.
Quatro galeras de la Religion zazobran dentro del Puerto de Malta, 336
Quatro galeras de Rodas deſcubiertas de las de la Religion, 368.
Quatro galeras de Florẽcia en cõpañia de las nueſtras en Leuãte, 440
Quatro Capitanes de armas, y tres Sargentos mayores en el Burgo de Malta, 543.
Quatro Compañias de Malteſes en ſocorro del Burgo, 344.
Quatro galeras cõ nueuo ſocorro de gente para Malta, 558.
Quatro galeras con gente de ſocorro para Malta, 560.
Quatro Turcos a nado para cortar la cadena del Puerto de Malta, 561.
Quatro Malteſes a nado contra los quatro Turcos, 561.
Quatro mil Turcos muertos en la Iſla de la Sengle, 570.
Quatroziẽtos y 25. Moros preſos por la gente dela Religion, 219.
Que coſa ſea echar en Canal, 114.
Que los Lugartenientes delos Pilleres no puedan preceder a ſus Antiguos fuera de Conuento, pagina, 310.
Querella del Procurador Fiſcal de la Religion contra Fray Galacian de Seſſe, 277.
Quexas de los de Tripol al G. Maeſtre, 232.

Quexas de Solyman al Cesar por la conquista de Africa,262.
Quexa del Gran Maestre de D.Garcia de Toledo, 517.
Quietud,y vnion en la Religion,336
Quietud en la Religion con la muerte del Capitan Moreto,381.
Quinientos Turcos muertos en vn assalto en Santermo, 524.
Quinquenio *Magistral* en las Encomiendas de la Religion,*91*.
Quinta galera armada en la Religion,388.
Quinto Capitulo General celebrado en Malta,386.
Quinze vaxeles de Barbaroxa cautiuos de las galeras del Papa,y de la Religion,*31*.
Quinze galeras,y ciento y treynta,y cinco vaxeles perdidos sobre Argel,*203*.
Quinze Caualleros en socorro de Santermo,526.

R

FRay Rafael Saluago Coronista de la Religion,337.
Fr. Rafael Saluago embiado de nueuo a D. Garcia de Toledo,*517*.
Fr.Rafael Saluago de nueuo en Mecina,*521*.
Fray Raymundo Marquet Baylio de Negroponte,*8*.
Fr.Ramõ Fortuyn en Santermo,*536*.
Razon de estado de los Venecianos, en proprio daño,*3*.
Razon de estado de los Venecianos para si mismos dañosa,3.
Razõ de estado del Pontifice Paulo 4. dañosa para la Religion,334.
Razonamiento del G. Maestre Lisleadam en el Capitulo General de Viterbo,35.
Razones del Gran Maestre Lisleadã a los del Abito en Mecina,10.
Razones para no admitir la Fortaleza de Tripol,*21*.
Razones de los Caualleros Españoles,para que no se dexasse de admitir Malta,54.
Razones porque la Religion no deuia admitir el Presidio de Corõ,115
Razones del Gran Maestre Lisleadã en Consejo,122.
Razones por donde deuiera desmantelarse Tripol,*183*.
Razones de Don Fernando Gonçaga al Esquadron de la Religion en Argel,*201*.
Razones generosas del Mariscal Valies,185.
Razones Christianas, y generosas de los de Santermo,*537*.
Razones de estado de Principes poderosos,*443*.
Razones del Principe Doria,y respuesta del General Valeta,323.
Razones, que mouieron a Solyman a la conquista de Malta, 460.
Razones del Gran Maestre Valeta a Don Garcia de Toledo, *467*.
Real de España perdida en los Gelues,*419*.
Rebueltas entre los Caualleros de S. Iuan en Ciuitauieja,*23*.
Rebueltas de Berueria,83.
Recibimiento del Virrey de Sicilia al Gran Maestre Lisleadam,*9*.
Recibimiento en Malta al Duque de Medina Celi,399.
Reconocen los enemigos la bateria contra Santermo, 512,
Recuperacion del galeoncillo de la Religion intentada en vano,215.
Recurso dela Lengua de Italia sobre la prouision del Priorado de Barleta,*236*.
Reforçado armamento de las galeras de la Religion,*171*.
Reforçado armamento de las galeras de Rodas contra las de la Religion,*367*.
Regozijo del Papa por la vitoria dẽ Malta contra los Turcos,*629*.
Rei,y Cercamar Oficios de las galeras de la Religion,44.

Rela-

desta Segunda Parte de la Coronica.

Relacion de los estatutos de la Religion.332.

Relacion en Consejo de la Isla de Malta.26.

Relacion de vn cautiuo Maltès, fugitiuo del estado del Exercito Turquesco en Malta.619.

Religion, y buẽ gouierno del G. Maestre Fr. Pierino del Ponte.135.

Religion de San Iuan piadosa con sus Caualleros, y Religiosos.171.

Religiosa, y militar preuencion de la Religion para la empresa de Tripol.405.

Religiosa, y noble respuesta del Baylio Fr. Iuan de Eguaràs al G. Maestre, y Consejo. 520.

Religiosos, y Caualleros de S. Iuan en defensa de Viena.58.

Reliquia de S. Sebastiã en Mallorca.12.

Reliquias de S. Esteuan Protomartir, y de S. Cosme en la Encomienda de Encinacorba.231.

Renegado de Africa huydo al Exercito Christiano.256.

Renegado Salermitano de mucho prouecho en Malta. 489.

Renegado Español huye al Burgo.520

Renegado Maltes cõ embaxada a dos Malteses del Burgo. 562.

Reparos en el Burgo contra el combate de los Turcos. 584,

Reparticiòn de Caualleros en las galeras de la Religion.44.

Reparticion de las Postas de combatir en Malta.268.

Reparticion, que hizo Mustafà de los Turcos para vn assalto general en Malta. 621.

Reseña general de la gente Turquesca, que fue contra Malta. 480.

Resguardo, Tribunal de agrauios en la Religion.214.

Resolucion de socorrer a Rodas de qualquiera suerte.6.

Resolucion de la Religion, que se admitiesse Malta.55.

Resolucion de partirse el G. Maestre, y Consejo para Sicilia.97.

Resolucion del Emperador de yr sobre Tunez.134.

Resolucion de los Nuestros de Tripol contra Cayradino. 159,

Resolucion de los Gerbines en dar la batalla a los Christianos.411.

Resolucion generosa del Comendador Maldonado en los Gelues.419

Resolucion de los Baxaes en Malta, que se combatiesse con la Armada Catolica.476.

Respuesta del Conuento al Embaxador Heredia.27.

Respuesta del Emperador en materia de las pazes.28.

Respuesta del Marisal Valies a Sinan Baxà.278.

Respuesta de los Venecianos al Embaxador Aliata.326.

Respuesta del G. Maestre Valeta al Rey Don Filipe.390.

Respuesta del G. Maestre Valeta à D. Garcia de Toledo. 507.

Respuesta del G. Maestre a D. Garcia de Toledo. 517.

Respuesta del G. Maestre a los Caualleros de Santermo. 524.

Respuesta del Maestre de Campo Melchor de Robles al G. Maestre, en el pesame de Don Hernando su sobrino.581

Resuelta la Religion en defender a Tripol.210.

Retirada poco honrosa del Principe Doria.176.

Retirada del Emperador del cerco de Argel.204.

Retirada de la Armada Catolica de la empresa del Peñon.446.

Retirada confusa de los Turcos del assalto del Esporon. 668.

Retirada de los Turcos de la Posta de Castilla. 595.

Retirase Cayradino de los Nuestros de Tripol.159.

Retiranse los Turcos de los assaltos de S. Miguel, y Castilla. 588.

Reuelin de Santermo en poder de los Turcos.513.

Re-

Tabla de las cosas mas notables

Rezelo prudente del General Valeta.324.
Rezelo prudente del General Saluiati.88.
Rezelos de Mustafà Baxà en Malta.592.
Rezelos prudentes del G. Maestre Valeta.634.
Ricas presas de las galeras del Prior Strozi.299.
Rigor del Rey de Portugal contra la Religion.30.
Rigor bien intencionado del G. Maestre Valeta.568.
Riña de las galeras de Malta con las de Cicala.106.
Rodrigo Machicao Gouernador de Coron.118.
Fr. Rodrigo Ortiz herido en Berueria.329.
Fray Don Rodrigo Maldonado herido en la Posta de Castilla.596.
Fray Rodrigo Cortes en guarda del Socorro pequeño de Malta.535.
Rolde que cosa sea.109.
Romegaz en Berueria con la galera S.Gabriel.429.
Romegaz con vna galera, y vna galeota del G. Maestre en Leuãte.438
Romegaz tomando lengua en Leuante haze vna honrosa presa.442.
Romegaz contra Cossarios.447.
Rota de Dragut sobre Africa.256.
Rota grande de la Religion sobre Zoara.296.
Rota del Exercito Turquesco en Malta.627.
Rotulo peso de Sicilia, q̃ cosa sea.556

S

Fr. Sabà de Castillon, religiosissimo Cauallero.316.
Sacrilegio cometido, castigado en Malta.160.
Salà Arraez con onze galeras a vista de las de la Religion.293.
Salà Arraez en Constantinopla.340.
Salida de los Turcos de Coron.105.
Salida de los Nuestros de Tripol cõtra Cayradino.159.
Salida de los Nuestros de la Ciudad vieja contra los Turcos.272.
Salida de Fray Simon de Sosa con la Caualleria de Tripol.282.
Salida del Mariscal Valies para la Tienda del Baxà.284.
Salida de la Caualleria en Malta.529
Salida de los Nuestros del Burgo prouechosa.533.
Salida, y emboscada de los Nuestros del Burgo de Malta.547.
Salida infruttuosa de los Nuestros de San Miguel.553.
Salida de los de la Posta de Castilla contra los Turcos.583.
Salida de los Nuestros de la Isla contra los Turcos.614.
Salidas de la gente de Santermo impedidas.512.
Salidas de la Isla de la Sengle contra los Turcos moderadas.564.
Salto del Prior de Lõbard en Mal.238
Saluacion milagrosa de las galeras de la Religion en los Gelues.420.
Saludable consejo del Gran Maestre Valeta.409.
Sambuca, instrumento, y maquina de guerra.258.
Sambuca, inuencion militar, de grandes efetos contra la Ciudad de Africa.258.
Fray Sancho Rodriguez de Lugones muerto en la Goleta.248.
Don Sancho de Leyua esclauo en la rota de los Gelues.416.
Don Sancho de Leyua Capitan General de la primera empresa del Peñon.445.
Sanjacbei del Cayro preso de Romegaz.443.
Sanjacbei de la Bosna muerto en la Isla de S. Miguel.597.
Santa Catalina, Casal de Malta, saqueado de Dragut.240.
Sant Aubin, y Cornison en socorro de Malta.521.
Santermo edificado en Malta.190.
Santermo imposibilitado de ser socorrido.539.

San-

deſta Segunda Parte de la Coronica.

Santermo perdido. 539.
Don Sebaſtian Rey de Portugal. 539
ſecos de Bett en *Berueria*. 188.
Segundo engaño del Xeque de los Gelues. *411*.
Segundo encuentro de pareceres de los dos *Baxaes* en Malta. *521*.
Segundo Aſſalto general de los Turcos a Santermo. 538.
Seys mil perſonas cautiuas en el Gozo. 276.
ſeyſcientos hombres anegados en el trabucamiento de las galeras de la Religion en *Malta*. *337*.
Seyſcientos Arcabuzeros eſcaramucan contra quarẽta mil Turcos en Malta. *490*.
Seyſcientos, y mas cañonazos diſparados cada dia contra Santermo. *511*
seys Banderas Turqueſcas ganadas en Santermo. 532.
Seys mil Turcos perdidos en la conquiſta de Santermo. 540.
ſeyſcientos hombres de ſocorro en el Burgo. 552.
Seyſcientos Infantes de la Igleſia en ſocorro de Malta. 558.
Seyſcientos Turcos muertos en el ſegundo Aſſalto de S. Miguel. *581*.
Fr. Señorino Gatinara General de las galeras. *217*.
Sentẽcia cõtra la Lẽgua de Italia. *231*
Sentẽcia en fauor del Obiſpo de Malta cõtra el *Prior* de la Igleſia. 317.
Sẽtimiẽto del G. Maeſtre por la muerte de D. Hernando de *Robles*. 581
ſepulcro del Caſtellan de Amposta Fr. Don Iuan de Aragon. *177*.
Sequeſtro en Italia de los bienes de la Religion. 24.
Sequeſtro de los bienes de la Religion reuocado. 27.
Seruicio particular de la Religion en la Goleta. 143.
Seruicio particular de Fr. Gil de Andrada, hecho a la *Religion*. 468.
Seruicios, y calidades del Gran Maeſtre Homedes. 168.
Seſsiones del quarto Capitulo general celebrado en Malta *328*.
Seueridad del Principe Doria. *106*.
Seueridad del Emperador Carlos Quinto. *143*.
Seueridad generoſa del Gran *Maeſtre* Valeta. 545.
Sfax cercada, y reduzida por los Nueſtros al dominio de Muley Haſſem. *187*.
Fr. Scipion Strozi muerto ſobre Zoara. *196*.
Scipion Doria procura ſaluarſe de la Armada Turqueſca. 418.
Siete mil perſonas cautiuas en Africa. *160*.
Siete galeras del Principe Doria cautiuas de la Armada Turqueſca. *299*
Siete galeras, y vna galeota de Dragut en la Iſla de Malta. 340.
Siete galeras de Sicilia preſas de Dragut. 430.
Fr. Simon de Soſa, Capitan de los caualios de Tripol. *265*.
Sinan Baxà con Armada poderoſa contra la Religion. *266*.
Sinan *Baxà* con la Armada Turqueſca en la Foſa de S. Iuan. *269*.
Sinan Baxà con la Armada Turqueſca ſobre Malta. *269*.
Sinan Baxà deſembarca Exercito en Malta. 270.
Sinan Baxa menoſprecia las acciones de Dragut. 271.
Sinan Baxa leuanta el cerco del Caſtillo, y del Burgo de Malta. *271*.
Sinan *Baxa* con Exercito ſobre la Ciudad vieja de Malta. 272.
Sinan Baxa en el *Rabato* de la Ciudad vieja de Malta. 273.
Sinan Baxa en la Iſla del Gozo. 275.
Sinan Baxa cerca a Tripol. 278.
Siniestra negociacion del Capitan *Moreto*. *362*.
Socorro de Francia para Rodas corre fortuna. 5.
Socorro de Italia para Rodas deſdichado. 5.
Socorro de Ingalaterra para Rodas ſe anega. 5.

So-

Tabla de las cosas mas notables

Socorro en fauor de Modon. 90.
Socorro de la Religion en fauor de Muley Hassem. 95.
Socorro de Artilleria, y Bombarderos de la Religiõ a Muley Hassem. 96
Socorro de la Religion a su Esquadron sobre Africa. 255.
Socorro del Gran Duque de Florencia, y de Don Fernando Gonzaga a los Nuestros sobre Africa. 257.
Socorro de la Religion para su Esquadron en Africa. 261.
Socorro de vituallas, y Caualleros del Abito en Malta. 379.
Socorro ofrecido por el G. Maestre para el Fuerte de los Gelues. 421.
Socorro de trigo de la Religion a la Ciudad de Mecina. 426.
Socorro para Santermo dificultoso, se facilita con vna estratagema. 531.
Socorro de Santermo impedido de todo punto. 537.
Socorro pequeño desembarcado en Malta. 548.
Socorro pequeño la buelta del Burgo. 551.
Socorro general de su Magestad desembarcado en Malta. 622.
Socorro del Rey en campaña contra los Turcos. 626.
Sola la Religion abraza la recuperacion de Rodas. 51.
Soldadesca generosidad del G. Maestre Valeta. 580.
Soldados diestros de a cauallo en Tripol. 208.
Soldados Españoles de mucho seruicio en Malta. 589.
Soldados de Africa amotinados. 300.
Soldados amotinados de Africa se echã en brazos del G. Maestre. 300
Soldados Calabreses de Tripol esfuerçan su entrega. 286.
Soldea, que cosa sea en la Religiõ. 11.
Soli Agà muerto en Malta. 534.
Solicita el Señor de Aramont el leuantamiento del cerco de Tripol. 280.
Soliman deseosissimo de ensanchar su Imperio. 3.
Soliman sobre Viena. 57.
Soliman leuãta el cerco de Viena. 58.
Soliman en la Belona contra la Pulla. 164.
Sospecha de los Caualleros Franceses contra los Españoles. 27.
Sospechas del Emperador del Gran Maestre Lisleadam. 26.
Soberuio estilo de los Turcos. 284.
Superintendencia de los Alguaziles Reales en la Religion. 381.
Supersticiõ barbara de los Moros. 83
Superstician vana de los Turcos. 489
Superstician barbara de los Turcos. 530.
Suntuosa entrada del Gran Prior de Francia en Malta. 338.
Suntuoso recibimiento de la Ciudad de Mecina al Gran Maestre la Sengle. 310.
Susa cercada por las galeras de Sicilia, y Malta. 169.
Susa reduzida por los Nuestros al dominio de Muley Hassem. 187.

T

Tagiora en poder de Barbaroxa. 92.
Talisman Arraez, preso de las galeras de Napoles, y de Malta. 192.
Traça ingeniosa de Geronimo Cassar, Ingeniero de la Religion. 573.
Trage antiguo de los Caualleros de la Religion. 347.
Traycion descubierta en Malta. 379.
Traycion descubierta en el Castillejo de Tripol. 282.
Traycion castigada en la Ciudad Notable. 550.
Traycion descubierta en la Ciudad Notable. 585.
Tratas cõcedidas a la Isla de Malta. 85
Tratado de la recuperacion de Rodas deshecho. 53.
Tratado de Tripol descubierto. 404.
Trato de Modon executado. 89.
Trato del Gran Maestre Valeta de trasferirse a Corcega. 384.
Trato de la traslacion de la Religion

desta Segunda Parte de la Coronica.

a la Isla de Corcega deshecho *391.*
Trato en el Peñon de Velez de poco fundamento.*445.*
Temerario designio del Caualleró Parpalla; muere sin executarlo.*554*
Temor conocido infunde animo en el enemigo.*875.*
Temor de los de la Ciudad de Africa, assegurado por Essè Arraez.*253*
Temor en Malta por la perdida de Tripol.*287.*
Templos en Malta celebres entre los Antiguos.*79.*
Temporal terrible en Malta.*441.*
Tenor de la donacion de las Islas de Malta, y del Gozo a la Religiõ.*59.*
Tercero Capitulo General celebrado en *Malta.217.*
Tercero viage de la Capitana del G. Prior de Francia.*342.*
Tercero Assalto general contra Santermo.*539.*
Terremoto terrible en *Malta.436.*
Terribilidades de Iuan de Vega contra la Religion.*279.*
Terrible golpe de vn mozo Maltès. *616.*
Terribles fortunas en la mar.*431.*
Testimonio de dos Pontifices, en honra y credito de la Religion.*260.*
Testudine, o Manta Turquesca contra Malta deshecha.*615.*
Treinta Caualleros del Abito presos con la galera Catalineta.*244.*
Treinta piezas en la bateria contra Santermo. *511.*
Treinta y cinco mil Turcos muertos en el cerco de Malta.*629.*
Tres Baylios de Santa Euphemia en vn mismo tiempo.*100.*
Tres galeotas Turquescas presas de las galeras de la Religion.*194.*
Tres galeotas Turquescas se escapan de las galeras de la Religion. *319.*
Tres galeotas Christianas se saluan de los Gelues.*422.*
Tres vaxeles presos de Romegaz en Leuante.*449.*
Tres Esquadrones Turquescos en Malta. *492.*
Tres mil Turcos muertos en escaramuça en Malta.*618.*
Titulo de General de las galeras de la Religion.*301.*
Titulos de los Grandes Maestres de S. Iuan.*16.*
Tributo de los Gerbines al Rey Catolico.*413.*
Tripol se defiẽde cõtra *Barbaroxa.93*
Tripol se rinde al Turco.*284.*
Fr. Tristan de Melo muerto sobre Susa.*169.*
Tocase al Arma en el Burgo, y en la Isla de S. Miguel contra los Turcos.*565.*
Toda la Christiandad en Armas.*31.*
Toda la Europa en Armas.*214.*
Tolo, que cosa sea en la Religion.*75.*
Toma possession el Prior Strozi de las galeras de la Religion.*301.*
Fr. Tomas Coronel, Aragonès, Caualiero de valor.*533.*
Fr. Tomas Coronel a Sicilia con vna Barca de pieles de bueyes.*544.*
Fr. Tomas Coronel con su Barquilla de nueuo en Malta.*559.*
Tormenta terrible de la Armada Imperial sobre Argel.*203.*
Tormenta de las galeras de la Religion en Berueria.*330.*
Torre de *Modõ* en poder de los Nuestros.*89.*
Torre del Alcayde entrada por los Nuestros.*139.*
Torre del Alcayde por tierra.*159.*
Tumulto peligroso en Santermo.*524*
Tunez en poder de Barbaroxa.*132.*
Tunez baxo el dominio de los Turcos.*133.*
Tunez se rinde al Emperador.*147.*
Tunez saqueado del Exercito Christiano.*148.*
Turca principal, presa de Romegaz en Leuante.*434.*
Turco arrastrado en Malta de vna vaca.*591.*
Turco dañosissimo para los Nuestros.*599.*

Tur-

Turcoplier priuado de la Dignidad. 111.
Turcos de Coron se dan a partido. 104.
Turcos, y Franceses vnidos en Italia. 301.
Turcos echados de la Punta de las Horcas en Malta. 522.
Turcos cerca del Foso de S. Miguel. 553.
Turcos intentan apoderarse de Malta por medio del Azadon. 614.
Turcos bolados de vna mina en Malta. 618.

V

Vadillo, y Castronuño Encomiendas de Castilla. 91.
Valerosa respuesta de Don Francisco Sarmiento a Barbaroxa. 182.
Valerosa salida de Don Aluaro de Sande en los Gelues. 425.
Valerosa encamisada del Comendador Claramonte en la Posta de Castilla. 615.
Valiente resolucion de vn Artillero Trapanès. 580.
Valiente resolucion del Maestre de Campo Melchor de Robles. 581.
Valor del Capitan Hermosilla. 118.
Valor de vna Mora Tunezina. 148.
Valor de la presa de la germa de Ardor Arraez. 155.
Valor de Don Aluaro de Sande. 200.
Valor de dos Caualleros Españoles salua la galera Catalineta de la Religion. 209.
Valor de Caualleros particulares del Abito en los Gelues. 424.
Valor de Constantino Rodiano premiado en Malta. 441.
Valor del Maestre de Campo Perez de Vargas, y su muerte sobre Africa. 256.
Valor del Caualiero Vilegañon. 266.
Vanguarda del Exercito Christiano en los Gelues, dada al Esquadron de la Religion. 411.
Vano intento de los esclauos de Malta. 86.
Vano intento de los de Santermo, y furiosa bateria de los Turcos. 536.
Varias fortunas de vna galeota de Malta. 302.
Variedad de pareceres dañosa en los Gelues. 417.
Vaxel Maltès preso de Dragut, recuperado despues por la Germa de la Religion. 240.
Vaxel de la Religion defendido contra treinta galeras Turquescas. 344
Vaxel de la Religion embargado en Mallorca. 379.
Vaxeles del Cosario Iudio en Malta. 119.
Vaxeles Turquescos de Cosarios presos de las galeras de la Religion. 166.
Vaxeles de Malta perdidos. 245.
Veedor primero de las galeras de la Religion, y su oficio. 193.
Veynte y siete galeras del Principe Doria contra Dragut. 263.
Veynte y quatro mil almas encerradas en el Burgo, y en la Isla de la Sengle. 520.
Veynte Arraezes muertos de vn cañonazo de Santangel. 531.
Veynte y cinco Christianos fugitiuos de la Armada Turquesca en Malta. 557.
Velez de la Gomera en poder de los Nuestros. 446.
Velez de la Gomera en poder del Exercito Catolico. 446.
Vengança del Prior Sforça en el Cauallero Fr. Pedro de Chaues. 238.
Venecianos sospechosos en las ocasiones de Armadas. 174.
Venecianos del Abito castigados en la Religion. 388.
Ventura de Mustafà Baxà en vn Assalto de Malta. 594.
Venturosa suerte de Piali Baxà. 568.
Venturoso escape de Vluch Ali Renegado Calabres. 627.
Vergantin de Dragut preso sobre Tripol. 180.

Ver-

Vergantin de la Religion a Leuante.171.
Vergantin de Talisman Arraez, preso de las galeras de la Religiõ.208
Vergantin de Malta preso de vna galeota Turquesca, y recobrado por los Christianos.216.
Vergantin Turquesco preso de las galeras de la Religion venturosamente.437.
Vergantines de Tripol en poder de Cayradino.95.
Vergantines, y fragatas de Malta perdidos.466.
Vergonçosa retirada de Adam Centurion.148.
Vexaciones del Virrey Iuan de Vega a la Religion.332.
Viage de las galeras de la Religion a Villafranca de Niza.32.
Viage prospero de las galeras de la Religion.124.
Viage del G. Maestre Homedes para Malta.167.
Viage de las galeras de Sicilia, y Malta a Berueria.186.
Viage de las galeras de la Religion para la jornada de Argel.195.
Viage de D. Fernando Gonzaga para Milan.231.
Viage del G. Prior de Francia para Leuante.363.
Viage poco cuerdo del G. Prior de Francia en Leuante.366.
Viage de Romegaz en Leuante con la galera S. Gabriel del G. Maestre Valeta.433.
Viage trabajoso de las galeras de la Religion.436.
Viage de Leuante del General Fray D. Vincencio Gonzaga.440.
Viage primero de Leuante del General Fr. Pedro de Giou.450.
Viage del Caualliero Sant Aubin a Berueria.464.
Viboras, y otros animales de Malta sin veneno.78.
Vigilancia del Baylio Eguaràs, y del Capitã Miranda en Santermo.528.
Vil acometimiento de los Turcos cõtra Santermo.530.
Vileza de animo castigada justamente.186.
Vilissimo socorro en Tripol.168.
Vincencio Capelo auisa al Baxà de la Armada Turquesca, que se guarde de la Imperial.103.
Fr. Don Vincencio Gonzaga con ancianidad al Priorado de Barleta.232.
Fr. Don Vincencio Gonzaga Prior de Barleta, General de las galeras de la Religion.439.
Fr. Don Vincencio Gonzaga con las galeras de la Religion en socorro de Oran.444.
Vincencio Ventura valeroso Soldado.590.
Virrey de Napoles apretado.239.
Virrey de Argel afrentado se retira del Assalto de S. Miguel.570.
Vision milagrosa de vn Religioso Capuchino en Malta.616.
Visita del G. Maestre al Rey Francisco.27.
Visitadores de la Religion para reconocer el sitio de Malta.19.
Vistosa disposiciõ de la Armada Turquesca.174.
Vitoria de los Christianos en los Gelues.412.
Vitoria del Socorro de Malta contra los Turcos.628.
Vizconde Cicala, Padre de Sinan Baxà, Renegado Siciliano.90.
Vizconde Cicala, y la Señora de Ayer be esclauos de los Turcos.429.
Voluntad del Emperador, que se sustente Tripol.184.
Voluntad de Don Fernando Gonzaga para con la Religion.231.
Voluntarios desapropriamientos de los Caualleros de Conuento en socorro de la Religion.292.
Voto del General Botigela en la conquista de la Goleta.139.
Voto del General Tessieres en la empresa de Tripol.408.

Voto

Tabla de las cosas mas notables

Voto del Gr. Comendador Tesieres aprouado de los Generales de la Armada. 409.

Votos de Mahamet, y Piali Baxà a cerca de la conquista de Malta. 461.

Voz fingida en Malta con estratagema militar. 270.

Fr. Vgo Copones Gran Conseruador de la Religion. 55.

Fr. Vgo Copones General de las galeras de la Religion. 57.

Fr. Vgo de Loubenx Verdala, instrumento de que se salue el Estandarte de la Religion en Zoara. 196.

Fr. Vgo Copones con auiso de la armada Turquesca a los Gelues. 416.

Fray Vgo Copones poco venturoso en la mar. 430.

Vltima resolucion de asaltar a Modon. 89.

Vltima, y santa resolucion de los de Santermo. 539.

Vltima Plataforma, que plantaron en Malta los Turcos. 614.

Vltimo Prior de Ingalaterra en la Religion. 190.

Vltimo Turcoplier en la Religion. 222.

Vluch Ali cautiua vna galera armada en Malta, principio de sus fortunas. 324.

Vluch Ali se huye a Cõstãtinopla. 406

Vluch Ali, y el Virrey de Argel Generales del Assalto contra la Isla de S. Miguel. 565.

Vluch Ali Candeliza muerto en la Posta de Castilla. 587.

Vluch Ali perdonado a Piali Baxà, que no aguarde en Marzamuxeto la Armada Catolica. 620.

Vna galeota de Scander Arraez trabucada. 157.

Vso de ahorcar a los Renegados, porque lo dexò la Religion. 155.

X

Xaloque viento, casi siempre borrascoso. 176.

Xarifes, que son entre los Turcos. 481

Xeque de Almanzor, amigo de los Nuestros de Tripol. 210.

Xeque de Almanzor, amigo de la Religion. 228.

Xeque de Almanzor en Malta. 235.

Xeque Benxuxana esclauo de los Nuestros en Tripol. 247.

Xeque Benalquì confederado con la Religion. 286.

Xeque de los Gelues mañoso, y traydor. 410.

Xeques barbaros rompen con los de Tripol. 95.

Z

Zegua encomẽdada por el Rey Hassem a la Religion. 96.

Zelo de Clemente VII. de la conseruacion de la Religion. 49.

Zelo religioso, y general en todos los Caualleros de S. Iuan. 193.

Zelo Christiano del Comendador Fr. Alonso de Solis. 237.

Zenzor, tierra de Berueria, tributaria de la Religion. 228.

Zequi Turquesco, llamado Sultanì. 209.

Zimbalo, Isla desbabitada de Berueria. 140.

Zoara, cercada del Esquadron de la Religion, y saqueada por los Nuestros. 295.

Zoara socorrida de Morat Agà. 295.

Fin de la Segunda Parte de la Coronica de la Ilustrissima Milicia, y Sagrada Religion de San Iuan Bautista de Ierusalem. Año 1639.